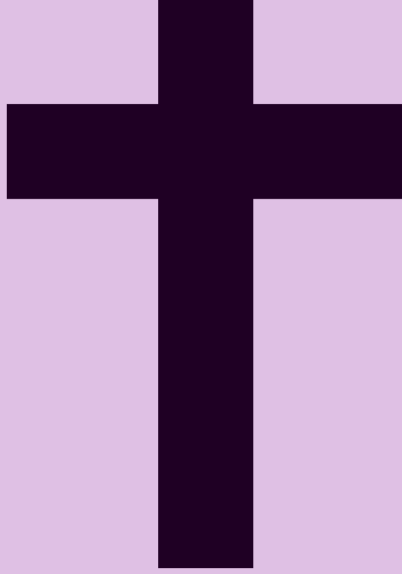


Huā xasāsti talaccāxlan quinTlātican

Jesucristo



New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)

Huā xasasti talaccaxlan quinTlatican Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac, Highland)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	83
SAN LUCAS	129
SAN JUAN	210
LOS HECHOS	268
ROMANOS	342
1 CORINTIOS	379
2 CORINTIOS	415
GÁLATAS	437
EFESIOS	450
FILIPENSES	461
COLOSENSES	470
1 TESALONICENSES	478
2 TESALONICENSES	485
1 TIMOTEO	489
2 TIMOTEO	500
TITO	508
FILEMÓN	513
HEBREOS	515
SANTIAGO	542
1 SAN PEDRO	552
2 SAN PEDRO	563
1 SAN JUAN	570
2 SAN JUAN	579
3 SAN JUAN	581
SAN JUDAS	583
APOCALIPSIS	587

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu títzokli San Mateo lacatancs masiyumá pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti maqan quilhtamacú Dios timalacnunikochá pi namalakachananikoy israelitas usu judíos huanti xuilakó c-xatiyat Israel, sampi huatiya yamá huanti huanicán “Mesías” huantu huamputún “Malaktaxtiná”.

San Mateo lacatancs masiyuy yumá c-xtatzoknún pi Jesús huá xquilhtzúcut quitáxtulh yamá maqan rey David, na huan pi lacáchilh çatuxáhuat luhua acxni láchah quilh tamacú lantla Dios makán clhcahuilñit c-Likalhtahuaka pi nalacachín. Acxni xlichihuinankonittá lantla lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquilh xtascújut, huampi acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchoko Jordán.

Acxni xlá aya xlicujmá xtachihuin Dios lacatancs masiyulh pi xkalhij tlanca litlihuaka, chu liskalala laquimpi tancs nalichihuinán xtalacapastacni Dios, chu na chuná xkalhij litlihuaka laquimpi namapacsakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huantu huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá lichihuinán acxni Jesús ahuatiyá alh c-xacachiquin Jerusalén, pus huatiya yumá quitáxtulh c-xlikasputni xtascújut sampi antiyá maknicanchá, chu lakastakuánalh calinín.

Xtucuhuinicán huanti xmintilhakonitanchá xalakmaqan xquilhtzucut Jesucristo

(Lucas 3:23-38)

¹ Yumá c-tatzoknún tatzoktahuilanit xtucuhuinicán pacs lantla mintilhachá xquilhtzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá malacatzúquilh xamakan Abraham, chu rey David na çatum xquilhtzúcut tihua.

² Yamá kolutzin Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, chinchu xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, chinchu xkahuasa Jacob xuanicán Judá masqui na xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. ³ Xlakkahuasan Judá xuanikocán Fares chu Zara, xtzicán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David huanti acxni Rey xuanit xlá titatahui huanti xpuscat xuanit Urías, chu chuná tilacáchilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acáz. Xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías masqui xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yamá xamakan quilhtamacú acxni xamakan tichilenkoça xtachuná lantla tachín laquimpi antá nascujkoyachá israelitas c-xacachiquin Babilonia.

¹² Alistalh acxni israelitas xtaspitpalakonit c-xtiyaccán tilacáchilh chatum xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel. Chinchu xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor, ¹⁴ Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar. Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá chú yuma José huanti titatapuchúhualh María huanti timalakatuncúhuilh Jesús huanti alistalh na limapacuhuica Cristo sampi yuma tachihuín Cristo c-xatachihuín hebreo huanicán “maakaputaxtiná.”

¹⁷ Chuná pi hua lantla tilacstacli quilhacatunu tastacni lantla limacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxni tilacáchilh rey David, quilhacutati tastacni xlipacs; chu lantla liquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxni israelitas tachin tilenkoça c-Babilonia, akcutati quilhtzúcut xlipacs; na chuna litum tilacstacpalakolh quilhacutati tastacni hasta acxni tilacáchilh Cristo, akcutati quilhtzúcut xlipacs.

Xlkatuncuhuit Jesucristo

(Lucas 2:1-7)

¹⁸ Hua xtalacachin Jesucristo, chuna namá tilah: Hua xtzi tihua María, huanti xlitatahuilat José, acxni ni xalatatahuilay, chu ni naj huá xtatapaksiy José, xtacatziy pi nialh xacstu xlama María, huampi hua xlá xlitlihuaka Espíritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ José luhua tlan chixcú xuanit, pus acxni cátzilh pi xlitatahuilat María nialh xacstu xlama, ni malaksiyupútlul xpalacata pi ni namamaxaniy, huata xlá caj tzeq xmakaxtakputún laquimpi chuná chú nalactlahuay xtachihuín nima xquimalacnunit c-xchic xtasquín. ²⁰ Luhua acxni chuná xlapastacma, titasiyúnilh chatum xángel Quimpuchinacán c-xcatamanixni, huánilh: “José, xcam xamakan rey David, ni calimaxánanti nalipina María c-mínchic, chu mimpuscat natlahuaya. Sampi yama skata huantu xlá kalhkalhima, huá xlitlihuaka Espíritu Santo chuná tlahuanit. ²¹ Acxni chú namachixcuhuilij actzu kahuasa, huix nalimapaçuhiya Jesús. Hua xlá chuná nalihuanicán sampi namalaktaxtikoy xnatachiquín israelitas lantla namalaksputunikoy xtalakalhincán.”

²² Hua chuná liakspúlalh xlipacs yumá laquimpi María namakantaxtiy xtachihuín Dios huantu xamakan timapuhuanilh xprofeta Isaías natzoka c-xlibro acxni namá huá:

²³ “Chatum tzumat huanti ni atatapaksiy chixcú, chú nialh xacstu lama, sampi namalakatuncuhuiy chatum skata; xlá nalimapaçuhicán Emanuel”

(sampi yama tachihuín “Emanuel” c-xatachihuín hebreo huamputún “Dios quincatalamán”). ²⁴ Chanchu acxni José lakastakuánalh lantla xmanixnama, pus chuná xlá tláhualh hua lantla xlimapaksinit xángel Quimpuchinacán, titatahui xpuscat titláhualh. ²⁵ Huampi niucxnicú tatapáksilh lantla xtahui hasta nilihuaya timachixcuhuililh tama actzu xkahuasa, na Jesús tihuilinilh xtucuhuini.

2

Makapitzin chixcuhuín xala mákat minkoy lakataquilhputakoy Jesús

¹ Tilacáchilh Jesús c-aktum actzu cachiquin huanicán Belén c-xtamapaksin Judea acxni xlihui xlimapaksiná rey Herodes. Ni makas quilhtamacú tichinkolh c-xacachiquin Jerusalén makapitzin acastacan chixcuhuín

xtacaxkonitanchá c-aktum makat tíyat pakán c-xlipulhni. ² Xlacán chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chū huí yama actzu Rey huanti lanchú lacachinít laquimpi xlá natzucuyán camapaksiyán huixín judíos? Sampi hasta c-quintiyatcán cucxilhchahu lantla tzúculh makaxkakanán estacu antani pulha chichiní, na huá climinítahu lakataquilhputayahu.

³ Chanchū acxni káxmatli rey Herodes tu xlakminkonít, lanaj lacahuankolh, chū pacs xahua xlipacs ti antá xalanin c-Jerusalén. ⁴ Acxni chú timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun xpaliñnican judíos, chū lakskalalan xmakalhtahuakanacán. Namá kalhasquinikolh:

—Cumū huixín catziyátit, caquihuanítit: ¿Xatú cachiquin antani luhua nalacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Chanchū xlacán namá huanikolh:

—Tama Cristo antá nalacachín c-actzu xacachiquin Belén c-xtamapaksin Judea, sampi chuná títzokli chatum profeta c-Xasantujlani Likalhtahuaka antani namá huan:

⁶ ‘Chinchū huix actzu chuchutsipij Belén antá c-xatiyat Judá.

Ni taji calipúhuanti pala huix puhuana pi nitú milakasi

lantla makapitzin lactlanca cachiquin huantu huilakó c-Judá;

sampi masqui lilakaputza cachiquin huix, antá nalacachín chatum talipahu chixcú

huanti napulalenkoy, chū namaktakalhoy quilakskatan israelitas.’

⁷ Alistalh Herodes tzēk tasanikolh acastacan chixcuhuín huanti xala mákat minkonitanchá, lihuana kalhasquinikolh xatú ya quilhtamacú luhua tzúculh ucxilhkoy tama stacu. ⁸ Chanchū acxni xlacán huanikolh, xlá malakachakolh c-Belén, chū namá huanikolh:

—Lacapala capimpítit c-Belén, chū na lihuana cakalhasquininántit xpalacata xani luhua huí laquimpi na nacán quit lakataquilhputay.

⁹ Hua xlacán, acxni kaxmatnikolh Rey, ankolh. Chanchū hua stacu tu xucxilhkonít c-xtiyatcán aya tzucupaj pulanitilhakoy c-tiji, chū acxni tichankolh, antá titachókolh c-xtalacaxtum chiqui antani xui skata. ¹⁰ Acxni chú ucxilhkolh stacu pi antá xtachokonít, tipaxuhuakolh, luhua xlicana tlanca tapaxuhuán tikalhikolh. ¹¹ Acxni chú tanukolh c-chiqui, chū acxni ucxilhkolh actzu kahuasa pi xchaxnit xtzi María, lacapala tazokostakolh, lakataquilhputakolh. Alistalh makalhkakolh xpaklhtacán antani xmujukonít huantu xlacán xlenkoy, chū maxquikolh xtumincán xla oro, limajinín, chū xalacuan perfumes huanicán mirra. ¹² Alistalh chú acxni aya lhtatakolh catzisní, c-xcatamanixni macatzinikolh chatum xangel Dios pi nialh antá caankolh c-Jerusalén antani huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tlahuakolh, huata tanuj tiji chipakolh huantu titum an hasta c-xchuchutsipijcán.

José chū María matzalikoy actzu skata Jesús

¹³ Acxni tiankolh xlace1n titasiyúnilh c-xcatamanixni José xangel Quimpuchinacán, namá huánilh: “Lacapala cataqui. Catacaxkó tama actzu kahuasa xahua xtzi, chū mákat catzalátit hasta c-xatiyat Egipto. Antá chú natamakaxtakkapítit hasta nilihuaya nacuaniyán huantu milítláhuat, sampi rey Herodes, namaputzinán tama actzu kahuasa laquimpi namakniy.”

¹⁴ Chanchū xlá huatiya yuma catzisní táquilh, chū lacapala macaxkolh actzu kahuasa, chū xtzi; antá chú ankolh tahuilakoy c-Egipto. ¹⁵ Antá chú xlacán xuilakocho hasta acxni nilh Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachihuñ Quimpuchinacan Dios huantu timapuhuánilh pi natzoka

xpalacachihuina Oseas c-xlibro antani namá huan: “Quit climapaksinalh pi caliminca quincam antani xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksinán camaknikoça lactzu camán

¹⁶ Acxni cátzilh rey Herodes pi xakskahuikonit acastacan chixcuhuín, xlá lipeçua lantla tisítzilh, limapaksinalh pi camaknikoça xlipacs lactzu lakkahuasán ti ni xamakatzikoy akatuyún cata, huanti xuilakó c-Belén, chu ti xala c-xquilhapán. Hua chuná litláhualh sampi hua yuma acastacan chixcuhuín litachihuínankolh pi xkalhiy nampala aktuy cata lantla xlacán tiucxilhkolh cstacu Cristo. ¹⁷ Puschí huantu tláhualh rey Herodes lantla mamaknininankolh lactzu camán, chuná likantáxtulh huantu makan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antani namá huan:

¹⁸ “Antá c-xacachiquin Ramá takaxmata

lampala huí ti lipeçua putlma, chu tasaxnima xpalacata xtalipuhuán.

Laktasakoy Raquel xlakskatán,

na ni lacásquilh pala ti namakoxumixiy, namaaktziyaja

sampi huá laktasamakó xcamán huanti aya maknikocanit.”

¹⁹ Huampi lacatzálalh quilhtamacú, chu acxni nilh rey Herodes, chatum xangel Quimpuchinacán c-xcatamanixni tasiyúnih José c-Egipto. ²⁰ Namá huánih: “Cataçtaqui, catiya actzu kahuasa, chu xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sampi chú aya nikonit xlipacs huanti xpuhuanikoy namaknikoy actzu minkahuasacán.” ²¹ Tacaxtáquilh chú José, quilhtayapá xtiji, taankolh actzu kahuasa, chu xtzi, antá chú titaspitpalakolh c-xtiyatcan Israel. ²² Huampi acxni ni xachán José káxmatli pi huá Arquelao xmapaksinama c-Judea, pi huá xpalacatanunit xtlat Herodes, tipéçualh tzinú naán antá. Huampi cumu stacyahuapalaca catamanixni, huata xatlán xlacán antá tiankolh c-xatiyat Galilea. ²³ Acxni tichankolh, antá tiankolh tahuilakoy c-aktum actzu çachiquin huanicán Nazaret. Hua chuná quilítáxtulh laquimpi nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huantu tatzoktahuilanit xpalacata c-xlibrocan xpalacachihuinanin Dios pi Nazareno nalitapaçuhuy.

3

*Juan Bautista liakchihuínán c-desierto pi namín Jesús
(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)*

¹ Na acxni yama quilhtamacú tímih matzuquiy xtascújut chatum chixcú huanti alistalh tilimapaçuhuica Juan Bautista. Acxni chálh c-desierto, usu antani tzilis çahuán c-xatiyat Judea, antá chú tzúculh liakchihuínán aktum xasasti xtamaçatzinin Dios lantla xmalaktaxtiputún tachixcuhútat. ² C-xtakchihuín namá xquilhuama: “Calakpalítit xalixcajnít mintalacapaçtanicán, chuná calatapátit lantla Dios lacasquin, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit çatuxáhuat.”

³ Huatiya chú tama Juan Bautista huanti xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá títzóknuh c-xlibro:

“Takaxmatachá xtachihuín chatum ti çatasay antani tzilis çahuán, namá huan:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani tlan nalacmín Quimpuchinacán,

na camatzajuanítit kantum tiji antani namatlanij nalactlahuán.’ ”

⁴ Lhákat huantu xlihhakanán Juan huá xlitatlahuanit xchixit camello chu xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chinchu hua xlihuat huá xlá xuay lactzu xtuqui, xahua táçat huantu xlá xtaksa çaquihuín. ⁵ Chanchu lhuhua chixcuhuín xala mákat xminkoy kaxmatnikoy xtachihuín, na chuná

huant̄i xuilakó c-xac̄achiquin Jerusalén, xahuá t̄i xalanin xlic̄atlanca c-xat̄iyat Judea, na chuná ch̄u huant̄i antá xuilakó xlic̄atlanca c-xcaquilhtunin kalht̄uchoko huanicán Jordán. ⁶ Acxni ch̄u xuilakó huant̄i maktum xuankoy p̄i xlic̄ana xlakpaliputunkoy xalixcainit xtalacapastacnicán, Juan xmunukoy c-kalht̄uchoko.

⁷ Huampi acxni Juan xucxilhkoy l̄uhua judíos huant̄i xuanikocán fariseos, ch̄u laktzokquinanin xlakminkoy p̄i na natakmunukoy, namá huanikoy: “Luhua xtachuná lapátit la lakoy xcananin l̄uhua acxni tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxni caxkomakó. ¿T̄i camasiyunin huixin pala caj la natakmunuyátit tlan nalaktaxtuniyátit tapat̄in huant̄u ch̄u n̄i makas Dios nacamacaminian? ⁸ Huá ch̄u tu tlan nahuán p̄i akstitum natzucuyátit latapayátit laquimpi chuná nalimasiyuyátit p̄i xlic̄ana lakpaliputunátit n̄itlan mintalacapastacnicán. ⁹ Na nialh tilipacxátit p̄i caj xpalacata xquilhtzucut xamakan kolutzin Abraham huixin, ch̄u n̄i lay pala tú caticakspulan. Sampi xlic̄ana p̄i tamá n̄i tzinú caticamaktayan c-xlacatin Dios. Pus lacatancs ccahuaniyan p̄i pala Dios chuná xlacasquilh, hasta caj catuhua chíhuix, xlá tlan xcalimáxtulh xcaman Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná caliucxilhan xtachuná la quihui tu caj mininikoy tasakni nahuankoy, hasta aya xalanitá hui hacha huant̄u chipanit laquimpi natancamikoy quihui huant̄u nialh tú lilacán. Xlipacs caxatucagua quihui huant̄u n̄itlan xtahuácat mastay, nacacán, na natamacapucán c-lhcúyat. ¹¹ Xlic̄ana xlá p̄i caj chúchut quit ccaliakmunuman laquimpi chuná nalicatizicán p̄i xlic̄ana lakpaliputunátit xalacixcainit mintalacapastacnicán; huampi ch̄u nachin chatum huant̄i quit cpulanitilhay, huata xlá nacalimunuyan xlitlihuaka Espíritu Santo. Sampi xlá xalihuaca tlanca xlacatzúcut n̄i xahua quit, huá xpalacata quit hasta n̄i pala tzinú quimininuy xtasacua naclitaxtuy laquimpi nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹² Xlá luhua aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná xlá natlahuakoy lantla yama chatum chixcú huant̄i xalanitá chipanit xlic̄ucujni c-xmacán huant̄u nalilacsunuy xtrigo c-xpulacpajcán laquimpi namakanuy xapalhna, ch̄u acxni aya actancs lacsunukonit nahuán xtrigo lihuana namaquiy c-xpumaquicán. Chinchu huá xapalhna, nalhcuyuy c-lhcúyat antani niucxnicú catimixli.”

Akmunucán Jesús

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³ Huanchú Jesús tacaxchá c-xc̄achiquin huant̄u xui c-Galilea, antá chilh c-xakalht̄uchoko Jordán antani xakmununama Juan laquimpi xlá na naakmunuy. ¹⁴ Huampi acxni xlá lákchilh, Juan n̄i luhua xakmunuputún, namá huánilh:

—Quit huant̄i xlicasquinca naquiakmunuya, ¿p̄i huata huix ch̄u t̄i quilaktana laquimpi quit nacakmunuyan?

¹⁵ Chanchu kalht̄inalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlic̄ana catlaha huant̄u cuanimán, sampi chuná quincamininian namakantaxtiyahua xlipacs huant̄u Dios lhcahuil̄in̄it.

Huata tlan titlahuanilh ch̄u. ¹⁶ Chanchu alistalh acxni takmúnulh Jesús, ch̄u aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum talácquilh akapún, ch̄u Jesús úcxilhli cspiritu Dios xtactamachi xtachuná tantum actzu tijtimp̄ut, na antá t̄itum xlakmima. ¹⁷ Na luhua acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín huant̄u minchá c-akapún, namá huá: “Hua yuma Quincam huant̄i quit luhua cpaxquiy, luhua xlic̄ana clipaxhuay huant̄u xpalacata.”

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

¹ Alįstalh acxni takmunukolh, yama Xespíritu Dios lelh Jesús c-desierto antani tzilis cahuán, laquimpi antá natoklha akskahuiní.

² Lantla antá xlamachá, tipuxam quilhtamacú tantacu tantascaca ni huáyalh, alįstalh chú tzuculhá tzinsa. ³ Huata akskahuiní lacapala lákmilh laquimpi natoklha, chu chuná namatlahuıy talakalhín. Namá huánilh:

—Huá lapı xlıcana xCam Dios huix, pus chú calımapaksınantı laquimpi yuma chíhuix caxtalanchu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachihuın Dios huantu tatzoknit c-Lıkalhtahuaka, namá huan: ‘Ni luhua caj xman xtahúa catıllatámalh çatum, pus na luhua xıacasquinca nalılatamay xtachihuın Dios huantu xlá lımapaksıy.’

⁵ Alįstalh akskahuiní táalh Jesús c-xacachiquin Jerusalén antani xyá tlanca xtemplocan judíos, tatahuácalh c-xakstın, antani ahuatıyá c-xacpun xapátzaps. ⁶ Antá namá huánilh:

—Huá lapı xlıcana xCam Dios huix, catamákuastı unú hasta catutzú pi chuná namá tatzoknit c-xtachihuın Dios c-Lıkalhtahuaka:

‘Dios nacalımapaksıy xángeles pi nacuintajtlahuakoyán.

Nalıchipapaxtokkoyán xmacancán,

laquimpi ni pala aktum chíhuix nalıakchakxa mintuhuán.’

⁷ Namá kálhtilh Jesús:

—Huampi na luhua mılcátzıt pi huantu tatzoktahuılanıt xtachihuın Dios na chuna namá huan: ‘Ni caj chunata calıkalhakamánantı Mımpuchinacan Dios laquimpi natlahuay huantu huix lakatıya catláhualh huantu ni pala tzinú minıniyán.’

⁸ Pus xaahuatıyá, yama akskahuiní taampá Jesús c-aktum kastın luhua talhmán, antá maucxılhnıkolh xlıpacs lactlanca cachiquin huantu tataksa catıyatna, na chuná pacs lantla tu kalhıkoy xlıcalılakátıt, chu huantu xtapalh tumın. ⁹ Namá huánilh:

—Lapı huix natatzokostaya, chu naquilakataquilhpıtaya, chu naquilakachıxcuhıya la mımpuchiná, quit nacmaxquıyán pacs huantu ucxılhpıt.

¹⁰ Chanchu huánilh Jesús:

—Huix akskahuiní, catapanu antani cyá, sampı c-Lıkalhtahuaka namá tatzoknit: ‘Xman huá Mımpuchinacan Dios nalakataquilhpıtaya, chu na xman huantı nalakachıxcuhıya.’

¹¹ Puschı titapanúnılh akskahuiní, chanchu tıchınkolh ángeles, laquimpi namaktakalhıy.

Jesús matzuquıy xtascújut c-xatıyat Galilea
(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹² Acxni tikáxmatlı Jesús pi tamacanuca Juan c-pulachın huata xlá antá tiampá c-Galilea, na antá chalh c-Nazaret. ¹³ Huampi ni makas tamakáxtaklı antá, huata antá alh tahuılay c-Capernaum. Yuma cachiquin huı c-xquilhtun takayahuaná, na huı lacatzú c-xlıpalhcan Zabulón, chu Neftalı. ¹⁴ Chuná lıkantáxtulh huantu tıtzoklı profeta Isaías c-xlıbro antani namá huan:

¹⁵ “Huantı antá huılakochá mákat antani huılakó yama aktuy tíyat huanıkoacán Zabulón, chu Neftalı, antani tıtaxtuy tlancatı nıma chan hasta c-takayahuaná, antani tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá c-xatíyat Galilea antani lhu_hua huilakó huanti ni judíos.

¹⁶ Hua tachixcu_hítat antá xalanín masqui xlacán capaklhtutá xlamakó, huampi namín quilhtamacú acxni naucxilhkoy tlanca xkakánat; chu huanti huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linín, xlacán nalilacahu_hanankoy tlanca xkakánat.”

¹⁷ Hasta acxnitiyá Jesús tzúculh akchihu_hínán, chu namá xuan: “Calakpalítit xalac_hicajnit milatamatcán, chu chuná calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi chú aya talacatzuh_hima quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanín castalanikolh
(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸ Maktum acxni Jesús xquilhtutlahuama xatakayahuana Galilea, úcxilhli chatuy linatalán, chatum xuanicán Simón huanti alistalh limapacuh_hica Pedro, chinchu achatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xuankonit, chu xmacamakó xtzalhcán c-chúchut. ¹⁹ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín squitinanín, chu tlan catziyátit lantla chipacán squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán tanu mintascujutcán lantla tlan nachipayátit huanti aktzankakonit laquimpi naquilipahuankoy.

²⁰ Acxni chuná huanikolh, hua yuma squitinanín makxtakkolh tuncán xtzalhcán, stalanikolh.

²¹ Caj akchú titlahuampá, tiucxilhpá chatuy litum chixcu_hín, na linatalán, hua Jacobo, chu Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumakó c-aktum putacutnu xlacachimakó xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzin Zebedeo huanti xtlatcán. Jesús tasanikolh, chu huanikolh pi castalanikolh. ²² Pus xlacán na tuncán makxtakkolh xtzalhcán, xahua xtlatcán, chu stalanikolh Jesús.

Jesús liakchihu_hanikoy lhu_hua tachixcu_hítat lactlan xtalacapastacni Dios
(Lucas 6:17-19)

²³ Jesús xlakatzalatlahuán lactzu cachi_hquín xlicatlanca c-xatíyat Galilea, xakchihu_hanikoy judíos c-xpukalhtahuakacán; antani xchan xlá xlitachihu_hanankoy xpalacata yama xasasti xtapáksit huantu Dios xmatzuqu_hiputún catuxáhuat, chu na chuna litum xmapacsakoy caxatucahu_hajátat, usu tacatzanájuat tu xkalhikoy tachixcu_hítat. ²⁴ Na ticatzicaj tuncán huantu xtlahuama Jesús lantla xlicatlanca c-xatíyat Siria; chu lhu_hua tzucuc_haj limincán tatatlanín huanti tuhuajcuta tajátat xkalhikoy, chu na chuná huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán akskahu_hiní, chu ti xakuitikoy, chu ti xanín xkalhikoy c-xnujutcán. Pus Jesús pacs timapacsakolh. ²⁵ Na tistalanikolh lhu_hua chixcu_hín xala c-Galilea, chu xala c-Decápolis, chu xala c-Jerusalén, chu xala c-Judea, chu ti xala c-xalakaputu Jordán.

5

Jesús akchihu_hanikoy tachixcu_hítat c-xmacni aktum kastín
(Lucas 6:20-23)

¹ Maktum acxni úcxilhli Jesús pi luhua lhu_hua huanti cstalanimakó, lacapala talacaacxtutahu_hi c-xmacni aktum tlanca kastín; acxni chal antani caxtum tzinú, antá titahu_hi, xliputum xlimakalhtahuáka_ht tathuilako_hchá, ² xlá tzúculh masiyunikoy yuma lactlan talacapastacni:

³ “Caná laclipaxuhu camakcatzítit huixín huanti catziyátit pi xlicana hu_hi pulactum huantu catzankaniyán c-xlacatín Dios, sampi huanti chuná

kalhikoy xtalacapastacni xlicana pi hua xlacan ti Dios lakatiy maklhtinankoy c-xasasti xtapaksit tu nahuiliy catuxahuat.

⁴ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti calanchu lipuhaxnimako, sampi namin quilhtamacu acxni namakamaklhtinankoy taktziyani.

⁵ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti xalacsmalhuán, sampi hua namakamaklhtinankoy tama laklilakatit putahuilh huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatan.

⁶ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti calanchu xlipacs xnacucan putzakoy, chu lactzaksakoy lantla akstitum nalatamakoy, sampi xlicana pi hua Dios namaxquikoy huantu xlacan putzakoy.

⁷ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti xalalhamananin, chu tlan catzinikoy amakapitzin, sampi xlicana pi c-xlacatin Dios nalakchankoy xlacan talakalhaman.

⁸ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti ni caj xquilhnican lihuankoy huampi xlipacs xnacucan tlahuaputun xtalacasquin Dios, sampi xlicana pi hua xlacan ti naucxilhkoynchá c-akapun.

⁹ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti takatzankamakó, chu liscujmakó xpalacata pi ancalhin caanalh tatancsni c-xlakstipanacan tachixcuhuítat, sampi hua xlacan ti Dios limaxtukoy luhua xlicana xlakskatan.

¹⁰ “Laclipaxuhu calimakcatzikoqa huanti mapatinikocan caj xpalacata pi tlahuaputunkoy huantu tlan xtascujut Dios, sampi xlicana pi hua xlacan huanti luhua nalakchankoy, chu nalipaxuhuakoy huantu Dios namaxquikoy c-xtapaksit c-akapun.

¹¹ “Laclipaxuhu cacalimakcatzicantit huixin acxni caj quimpalacat nacaxcajnicanatit, chu lakahuán xcatalatlahuacantit, chu nacasokalicanatit, chu nacamaxtunicanatit taksanin huantu huixin nacaliyahuaicanatit.

¹² Yama quilhtamacu huixin calipaxuhuátit huantu caokspulamán, chu ni caj calilipuhuántit, sampi luhua luhua nacalimaskahuicanatit c-akapun; xahuachi na calacapastatit pi na chuna tlahuakocanit xpalacachiuhinanin Dios huanti xapulana ja quichinkonit.

Litaxtuyahu la xkakánat, chu mátzat c-xlakstipanacan tachixcuhuítat (Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

¹³ “Huixin catziyatit pi mátzat luhua tamaclacasquin sampi limaskokanancan, pus chu huixin ccalmixtuyán la mátzat c-xlakstipanacan tachixcuhuítat huanti namaskokayátit laquimpi ni naaktzankakoy. Huampi pala tama mátzat cspútnilh ixliskoko lantla nalimaskokanancan? Xlicana pi nialh tu xlican, huata xatlan cajú namakancan quilhtin laquimpi catihuá nalactayamikoy.

¹⁴ “Na chuna litum huixin c-xlakstipanacan tachixcuhuítat litaxtuyátit la xkakánat huantu namaxskonikoy catiyatna. Pus aktum chuchutsipi huantu huilachá c-xokspun tlanca kastin xlicana pi ni lay tatzeka lapi ni fuerza naucxilhcán.

¹⁵ Chu na ni pala mapasican máskot pala c-xtampin pakxu nahuilicán, huampi anta huilicán antani c-xputahuilh, pacs chi namakaxkakananikoy huanti huilakó c-chiqui. ¹⁶ Na chuna namá camakaxkakánalh mixkakanatcán c-xlacatin tachixcuhuítat laquimpi naucxilhkoy huantu xatlan mintatlahucán, chu nalimaxquikoy cacni Mintlatcán ti hui c-akapun.

Jesús huan huantu atzinu tlak xatlan limapaksin

¹⁷ “Ni tipuhuanatit pala caj cminit lactlahuay huantu timakaxtakli xlimapaksin Moisés, xahuá huantu tiquimasiyuchi xalakmakan xpalacachiuhinanin Dios: quit nitu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit

masiyuy huantu luhua huaniputún. ¹⁸ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán, pi xlimakua calanchú huijcu catuxáhuat, xahua akapún, ni pala chatum chixcú anán huanti tlan namapanuy cana caj aktum letra, usuchí huantu masqui luhua actzu xtatakatzin letra huantu makan tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, hasta ni lihuaya nakantaxtukoy huantu huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi caxaticahuá ti kalhakaxmatmakán, chu ni makantaxtiputún c-xlatámat makapitzin ná yuma limapaksin tu nitú xlakasi puhuán, chu malacatijinikoy amakapitzin pi na chuná nakalhakaxmatmakán, xlicana pi na chuná nitú xlakasi catilitaxtuchá antá c-xtapaksit Dios. Huampi hua caxaticahuá ti nakalhakaxmata, chu namakantaxtiy c-xlatámat, chu namasiyunikoy amakapitzin pi na chuná natlahuakoy, hua yumá luhua tlanca nalitapacuhuy antá c-xtapaksit Dios. ²⁰ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán pi lapi huixin ni namakantaxtiyátit xlimapaksin Dios, chu na caj chuná natlahuayátit la tlahuakoy laktzokquinanin, xahua fariseos, pus ni pala huixinin ni lay catitapaksitit c-xasasti xtapaksit Dios tu matzuquima.

*Jesús masiyuy pi nitlan caj aklakuá sitzicán
(Lucas 12:57-59)*

²¹ “Huixin catziyátit lantla huan yama limapaksin huantu makan ticamaxquicántit, namá huan: ‘Ni timakninana, sampi caxaticahuá huanti xmakninalh namactahuacay talakalhin, chu fuerza naxokonán.’ ²² Huampi hua chú quit, naccahuaniyán huantu atzinú tlak tlan tachihuín, pi caxaticahuá ti masqui caj naxcajniy, chu aklakuá nasitziniy xtalá, masqui caj c-xtalacapastacni, na huatiya talakalhin mactahuacay c-xlacin Dios. Huixin catziyátit pi huanti masqui caj aklakuá natalamakasitziy xtachixcú, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcú mininiy camalacapuca c-xlacin can mapaksinanin laquimpi antá namakalhapalicán xpalacata huantu siyuj huaninit. Huampi quit ccahuaniyán pi caxaticahuá ti masqui caj nahuaniy xtalá, xuánilh: ‘Huix xapala’, na namactahuacay talakalhin huantu mininiy hasta natakastacyahuay c-pupatin c-lhcúyat.

²³ “Pus huá xpalacata ccalihuaniyán, hua pala pi huix lipímpat milicaxtlahuán c-templo, na antá xlacapástacti pi huí chatum mintalá huanti tzinú talamakasitzinita, ²⁴ pus huata xatlan antá cahuilikaya milicaxtlahuán c-xpaxtun altar antani c-xokspún huiliputuná milicaxtlahuán, chu lacapala capit talamakoxumixiya yama mintalá, chu alistalh chú capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapastacni chú nalisahuaniya Dios milicaxtlahuán.

²⁵ “Na chuna litum pala chatum mintachixcú, catziya pi sitziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacin mapaksinanin, huata xatlan huix lacapalaj tuncán catalaccaxla xlimakua ni amalacapuyán c-pumapaksin; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán c-xmacán juez, chanchu hua juez c-xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachin. ²⁶ Chu pala antá namañucana, quit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacaxtuca hasta nilihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichihuinan pi nitlan naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat

²⁷ “Huixin catziyátit la huan yama limapaksin nima makan quincamaxquicanitan, namá huan: ‘Ni caxakatli tanuj puscat pala huí mimpuscat.’ ²⁸ Huampi hua chú quit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat, chu xla napuhuán pi tuncán xla xtláhuah, pus tama chixcú aya tlahuanit talakalhin c-xnacú, sampi quitaxtuy xtachuná pala aya xakátlih.

29 “Pus na huá xpalacata ccalihuaníyán pì lapì huá xala c-mimpakstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata xatlán tuncán calacpimáxtuca, chū mákat camákanti, sampi xalihucá tlan natzankay tipatu xla mililacahuán, nì xahuá huá xlipacs milítlanca natamacapucana c-pupatín. 30 Na chuna litum, lapì huá mimpakstácat fuerza matlahuiputunán talakalhín, xatlán cachucucti, chū mákat camacapi, sampi xalihucá tlan caj tipatu xla mimacán namaaktzankaya, chū nì milítlanca natamacapucána c-pupatín.

Jesús lichihuínán xpalacata pì nítlán nalamakaxokoy huanti latapuchuhuy

(Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

31 “Na chuna litum, máx catziyátit lantla huan c-pulactum limapaksín huantu xamakan ticamakaxtaknicántit, namá huan: ‘Lapì chatum chixcú makaxtakputún xpuscat, pus huata luhua xlasquinca pì namaxquiy mactum cápsnat huantu lihuana nacaxtlahuanicán c-puchihuín, laquimpì antá nahuán pì maktum nalamakaxtakoy.’ 32 Huampi huata chú quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatancs: lapì chatum chixcú namakaxtaka xpuscat, masqui xlá nítú tlahuanit huantu nítlán pala xakatlínit atanuj chixcú, pus huata xlá caj namatlahuiy talakalhín lapì naputzapalay huanti natatahuilapalay; chū na chuná yama chixcú huanti natatahuilay yama xatamakan puscat na chuná tlahuay luhua talakalhín c-xlacatín Dios sampi xlá maktum pì lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

Jesús huan pì huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

33 “Xahuachí na catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza camakántaxti yama mintachihuín huantu malacnuya c-xtucuhuini Mimpuchinacán pì natlahuaya.’ 34 Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyán: Niucxnicú tu calitayátit natlahuayátit, chū huá naliquilhanátit masqui pala lantla catucahuá. Niucxnicú caliquilhántit akapún pala tu nalitayayátit, sampi luhua xtachuná quitaxtuy lampala huá Dios liquilhanátit. 35 Chū na nì pala huá catiyatna catiliquilhántit xpalacata tu nalimalacnuyátit, sampi antá unú catiyatna limaxtuy Dios xtachuná antá majaxay xtantún, chū na nì pala huá Jerusalén caliquilhántit pala tu namalacnuyátit, sampi antá c-Jerusalén huí xpumapaksín tlanca quireycan Dios ccatiyatna. 36 Chū na nì pala huá miakxeka catiliquilhánti pala tu namakantaxtiputuna, sampi huix nì mapaksiya, chū nì lay lakpaliniya lantla xlititzaka kantum miacchíxit pala snapapa natlahuaya. 37 Huampi pala tu nalikalhtinana pì natlahuaya, caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí acxni lacatancs catziya pì nì lay catimakántaxti, huata caj xman cahuanti: ‘Nì ctitláhualh.’ Sampi pala huix luhua lihuana macatzinínamputuna pì namakantaxtiya tu malacnuya, chū liquilhana huantu huix lipahuana, pus antá chú makatlayayán xalixcajnít talacapastacni.

Jesús lichihuínán pì nítlán natalamakaxokoy huantu talatlahuayán

(Lucas 6:29-30)

38 “Huixín catziyátit lantla huampalay yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamakaxtaknicántit: ‘Lapì chatum nasitziniy, na natalahuiliniy xtachixcú, chū namaxtuniy xlakastapu, usu namaactiniy xtatzán, pus na luhua chuná catlahuaca lantla xlá masipanínit achatum laquimpì nalimakaxokocán.’ 39 Huampi huá chú quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatancsua: Nì timakaxokoyátit ti

n̄itl̄án t̄u nacatlahuaniyán, chí huamp̄i huá caxaticahuá t̄i xmasipan̄in c-milakxtipakstácat, calakxtipin̄i alakxtit̄u. ⁴⁰ Ch̄u huant̄i luhua chuná catziy namalacapuyán, ch̄u namaklht̄iputunán mincamisa, pus camaxqui, hasta huata xatlán n̄a camaxqui talacasquín p̄i n̄a nalén mintamaknu. ⁴¹ Ch̄u palap̄i çat̄um xafuerza namacuquiyan̄ p̄i cal̄ipin̄i xtacuca cana caj aktum kilómetro x̄l̄ilakamakát, huata huix camal̄ihuaquini, cana aaktum kilómetro, tlak catlahuan̄i l̄itl̄án. ⁴² Ch̄u caxaticahuá t̄i nasquiniyan̄ huantu quitzankaniy, pus camaxqui, ch̄u niucxnicú caj cakaxpatn̄i huant̄i squiniyan̄, ch̄u huant̄i maksacuanamputunán.

Jesús lichihuinán lantla napaxquiya huant̄i talatlahuayan̄
(Lucas 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Huixín n̄a lakapasátit yuma limapaksín huantu makan quilhtamacú ticamaxquicántit huantu namá huan: ‘Capaxqui miamigo huant̄i paxquiyan̄, chin̄ch̄u huant̄i talatlahuayan̄, n̄a natalatlahuaya.’ ⁴⁴ Huamp̄i huá ch̄u quit lacatancs ccahuaniyan̄ aktum tachihuín huantu atzin̄u xatancsua, p̄i capaxquítit mintalatlahuanacán, ch̄u casquinítit Dios xp̄alacata huant̄i n̄i caucxilhputunán p̄i x̄lá camaktáyalh. ⁴⁵ Huá lap̄i x̄licana chuná natalahuayátit, pus Quintlaticán t̄i huilachá c-akapún x̄lá nacal̄ipulhcayán lantla x̄licana xcamán. Samp̄i x̄lá pacs acxtum tlan̄ catzin̄ikoy, ch̄u lip̄utum maxquikoy cxxkakanat chichin̄i hasta masqui huá yama chixcuhuin̄ huant̄i lacl̄ixcájn̄it xtapuhuancán, n̄a xahuá huant̄i lacuan xtapuhuancán, ch̄u n̄a huá macamín sen c-xokspuncán huant̄i xatlán, ch̄u huant̄i n̄itlan̄ xtáyat. ⁴⁶ Huamp̄i lap̄i huixín caj xman huá paxquikoyátit huant̄i n̄a capaxquiyan̄, ¿tú ch̄u ya taskahu namaklht̄inanátit c-xlacat̄in Dios caj xp̄alacata p̄i chuná natalahuayátit? Samp̄i hasta masqui huant̄i lacl̄ixcájn̄it xtapuhuancán n̄a chuná xlacán latalakoy. ⁴⁷ N̄a chuna litum, lap̄i caj xman huá lip̄axuhu xakatl̄ikoyátit huant̄i catziyátit n̄a capaxquiyan̄, ¿tú ch̄u x̄litl̄án tlahuapátit laquimp̄i nacamaskahuicanátit c-xlacat̄in Dios? Samp̄i hasta masqui yama chixcuhuin̄ huant̄i n̄i lakapaskoy Dios n̄a chuná tlahuakoy. ⁴⁸ Ch̄i huamp̄i huantu luhua x̄licana akst̄itum cakalhítit mintalacapastacnicán, xtachuná lantla Quintlaticán t̄i huilachá c-akapún akst̄itum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichihuinán lantla natlahuaya aktum tlan̄ tatlahu

¹ “Cana huixín, cuñtaj catlahuátit p̄i n̄itú titlahuayátit mintalalhamancán c-xlacat̄incan tachixcuhúitat, laquimp̄i caj nal̄itlancanátit, ch̄u tlan̄ nal̄itasiyuyátit. Samp̄i huá lap̄i chuná natalahuayátit, yama mintlatican Dios huant̄i huí c-akapún, cumu x̄lá pacs lakapasa mintalacapastacnicán, pus n̄itú caticamaxquín mintatlajancán.

² “Huá xp̄alacata, acxn̄i huix nalakalhamankoya limaxkan̄in huant̄i x̄licana talimaxkakoy, pus n̄i cal̄itachihuinankó x̄lipacs tachixcuhúitat xtachuná lantla tlahuakoy huant̄i lakat̄ikoy aksan̄inankoy, ch̄u antá tzu-cukoy lichihuinankoy c-mimpukalhtahuakacán, usu antá c-tlancat̄i. Huá chuná litlahuakoy laquimp̄i pacs nal̄iucxilhkocán xtachuná la lacuan chixcuhuin̄. Huamp̄i luhua lacatancs ccahuaniyan̄ p̄i caj huá xp̄alacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná ch̄u takskon̄it huantu luhua xputzamakó xp̄alacata nacac̄n̄inanicán, pero pacsá maskahuikocan̄it nahuán. ³ Huamp̄i huata acxn̄i huix pala t̄i lakalhamankoya limaxkan̄in huant̄i x̄licana talimaxkakoy, pus n̄i pala cal̄itachihuinant̄i hasta masqui huant̄i luhua atzin̄u tal̄ipahu miamigo. ⁴ Huata caj xman huix miacst̄u caj t̄zek calicatzi huantu tlan̄ tlahuan̄ita. Chanch̄u huá Quintlaticán huant̄i huilachá c-akapún

xlá pacs catziy huantu caj tzēk tlahuápat, pus huata xlá luhua luhua namaxquiyán huantu nataquiyán.

*Jesús masiyuy lantla natlahuaniyahu xoración Dios
(Lucas 11:2-4)*

⁵ “Chu na chuna litum acxni tlahuayátit mioracioncán, ni chuná catlahuátit lantla tlahuakoy huanti caj akskahuiminankoy. Xlacán lakatikoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancati antani luhua luhua tzamacán laquimpi pacs mat naucxilhkoy huantu xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pacsá taksonit huantu xputzamakó pi nacacninanikocán, chu aya maskahuikocanit nahuán sampi nialh tú catimakamaklhtinankolh c-xlacatin Dios. ⁶ Huampi acxni huix natlahuaniya oración miDios, huata xatlán miacstu catanu c-mínchic, lihuana camalacchuhua mimálaccha, antá chú catlahua mioración, caxakatlilacapi Quintlaticán Dios, sampi xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Chú pi Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luhua xlicana pi huá namaxquiyán mintataquin huantu lakchanán.

⁷ “Huampi acxni natlahuaya mioración, ni maklhuhua tihuana tu huatiya tachihuín tu ni kalhij xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huanti ni lakapaskoy Dios, chu xlacán puhankoy pi Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuínankoy. ⁸ Pus huixín ni chuná catziyátit lantla xlacán, sampi huá Quintlaticán Dios, xlá aya catziy huantu huixín catzankaniyán, masqui hasta ni asquiniyátit. ⁹ Chuna namá huixín nahuanátit acxni natlahuayátit mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán ti huilapi c-akapún,
Caj xman huix mininiyán nacacninanicán mintucuhuini.

¹⁰ Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.

Laquimpi xlicatlanca catiyatna makantaxtimácaj nahuán milimapaksín,
lantla makantaxtimacanchá c-akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquinahu quinchujcán caquincamaxqui.

¹² Na caquincamatzankanani xlipacs huantu ntlán ccatlahuaninitán,
na chuná lantla quin cmatzankananiyahu huanti quincatalatlahuanitán.

¹³ Ni caquincamakáxtakti laquimpi pala ti naquincamatlahuiyán talakalhín,
huata caquincamapanuni xlipacs huantu xquincamatlahuín tu ntlán.

Sampi huata huix mininiy namapaksinaná c-quilatamatcán, chu nití
mataxtuca militlihuaka,
chu huata huix mininiy naccacninaniyahu xlitlanca milicacni
caxanilihuayaj xtihua.

Chuná calalh, Amén.’

¹⁴ “Pus lapi namatzankananiyátit amakapitzín huanti camakasitziyán,
na chuná Mintlaticán huanti huilachá c-akapún nacamatzankananiyán
xlipacs huantu ntlán tlahuanitántit. ¹⁵ Huampi hua lapi huixín ni
namatzankananiyátit huanti camakasitzín, pus na chuná Mintlaticán
huanti huilachá c-akapún ni lay caticamatzankanani mitalakalhincán.

Jesús lichihuínán lantla makalkajnancán laquimpi licacninanicán Dios

¹⁶ “Acxni namakalkajnanátit laquimpi nacacninaniyátit Dios, pus ni calimasiyútit pala luhua lalalipuhuampátit caj c-milacancán, chuná lantla tlahuakoy huanti akskahuiminankoy. Huá chuná xlacán litlahuakoy laquimpi pacs nacatzicán pi mat makalkajnanankoy. Quit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tlahuakoy c-xlacatinca amakapitzín, pus aya makamaklhtinankonit xtaskahucán huantu

xputzamakó. ¹⁷ Huampi hua huix acxni makalhajnana xpalacata nacacnianiya Dios, lihuana calakachakanti, chu caácxquitti ¹⁸ laquimpi xlihuhua chixcuhuin ni nacatzikoy pala huix makalhajnampat. Huata caj xman hua Mintlaticán huanti catziy huantu huix tlahuápat, chu cumu xlá acxtum tlamán, pus namaxquiyán mintataquin huantu lakchanán.

Huanti catuhua kalhiy huantu xtapalh tumin nitú namaktayay c-akapún
(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “Ni cata catuhua camamakstokuilitit huantu xtapalh tumin laquimpi namatamacuninanatit unú catiyatna, sampi antá unú catuhua pacs malaksputuy xaluhua, chu pacs laktzankakoy, xahuá unú tzamay huanti tlan nakalhankoy. ²⁰ Huata luhua xatlán pi caj luhua luhua huantu lacuan tatlahu catlahuátit, chu luhua xtachuná lantla alisok camakstokuilipi mintumin c-akapún antani niucxni lay pasay xaluhua, chu ni malaktzankay, ²¹ Sampi antani huixín nahuiliyátit mintapaxuhuanacán xtachuná pala luhua mintumincán namamakstokuiliyátit c-milatamatcán, pus na antá namakxtakátit milistacnacán.

Milakastapucán xtachuná lantla máskot
(Lucas 11:34-36)

²² “Milakastapucán xtachuná lantla máskot huantu makskolén xlipacs minchatumínica. Pus lapi huá tlan milakastapu, xlitlanca c-minchatumínica nakalhiyá xkakánat. ²³ Chi hua lapi hua milakastapu nitlán lilacahuana, pus xlitlanca minchatumínica xalapakokhua lilámaj nahuán. Chuná pi lapi huantu lilacahuana ni kalhiy huantu tlan xkakánat xlicana pi xaaktzankán lápat nahuán c-milatamat.

Dios maktakalhokoy xlakskatán
(Lucas 16:13)

²⁴ “Ni pala chatum chixcú tlan tascujkoy chatuy malaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni natascuja, chu nakalhaxmata chatum, pus hua chú chatum litum fuerza nakalhaxmatmakán, chu ni namaxquiy cacni. Xahuachí ni lay catitáscujli sampi ni catitláhualh huantu nalimapaksicán. Pus quit clacasquin pi luhua lihuana caakatástit huantu cuaniputún: Chatum chixcu ni lay lipahuán Dios lantla xpuchiná, chu natlahuay huantu limapaksiy, chu lapi na huatiya yama quilhtamacú nalipahuampalay xtumin lantla xpuchiná huanti nakalhaxmata huantu nalimapaksiy.

Xman hua Dios ti quilipahuanacán
(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Pus na chuna litum luhua clacasquin pi caakatástit huantu ccahuaniyán: Ni ahuan huá tililakaputzayátit pala tu nahuayátit chali chali laquimpi tlan nalatapayátit; usu xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit ni taji calilakaputzátit. ¿Tú huá latamat tlak xlacasquinca, ni xahuá listakuán? Chu hua macni, ¿tú huá tlak xlacasquinca, ni xahuá talhakán? ²⁶ Caucxílitit lactzu spun huantu koskoy caunín, ni chananankoy, na ni xkanankoy, na ni pala maquikoy xlananatcán c-xpumaquicán; huampi huata hua Quintlaticán huanti huilachá c-akapún xlá chali chali maxquikoy xlihuatcán huantu tlan nalilatamakoy, chu stalanca catziyátit pi huixín xalihuaca luhua xtápalh huixín ni xahuá xlacán. ²⁷ Pus luhua caj caquincahuanítit: ¿Tí chatum huixín, hua caj xpalacata xtaklituán tlan namatlaníy namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatamat lapi aya nimajá?

²⁸ “Chu huá xpalacata mintalhakanacán, ¿túhuan ahuan huá lacapastacátit? Caliuexílitit xanat xala capucuxtún, lantla stackoy. Ni scujkoy, chu na ni

pala sihuinankoy. ²⁹ Huampi luhua ccahuaniyan pi hasta ni pala hua yama xamakan matamacunu rey Salomon, masqui xlicana pi luhua cata laclipecua xalacuan lhakat huantu xla xhakaoy, niucxnicu mataxtucli laquimpi chuna nalhakanan luhua lilakati xtachuna lantla tasiyukoy yama lactzu xaxanat capucuxtun. ³⁰ Lapi Dios chuna laklilakati caxyahuakoy catucahua lactzu tuhuan huantu lanchiyu lilakati stakuanaya c-pucustu, huampi caj chali tuxama naxnakkoy, nacacan, chu natamacapucan clhcuyat, zipi puhuanatit chu pi huata huixin ni luhua caticalitakatzankan? ¡Xlicana luhua makat makatzankayati, sampi ni lay akstitum lipahuanati! ³¹ Hua xpalacata calihuanian, ni luhua ahuan hua nalilakaputzayati huantu tlan nalihuayanati, usu huantu nalilhakananati chali tuxama. ³² Sampi luhua huanti ni lakapaskoy Dios caj luhua xman hua lilakaputzakoy, huampi ni chuna camacastalakoti huantu xlacan tlahuamakó, sampi huixin kalhiyati chatum Mintlatican huanti huilacha c-akapun huanti nacamaktakalhan, xla aya catziy huantu huixin caquitzankaniyan chali chali. ³³ Huampi huata huixin xatlan hua calakpuhualacapitit lantla hu xlimapaksin Dios, xahuachi calitzaksati natlahuayati huantu xla lakatiy. Lapi chuna natlahuayati nitu capuhanti, xla nacamaxquiyán pacs huantu caquitzankaniyan. ³⁴ Chuna pi ni hua naucxilhlacachipitit huantu namaclacasquinati xala chali quilhtamacu, usu xala tuxama, sampi lantla chali chali xkakatilhay acxnicu natasiyuy xatu taklituan limin yuma quilhtamacu.

7

Ni xankalhin caputzanani xtalakalhin huantu naliyahuya mintala (Lucas 6:37-38, 41-42)

¹ “Niucxni huix xaankalhin putzanani pat nahuán xtalakalhin huantu tlan naliyahuya mintala, laquimpi alistalh na ni chuna putzámaj nahuán mintalakalhin huantu tlan naliyahuyan, chu chuna chu namaxokonian.

² Sampi Dios na chuna nacaputzananiyan mintalakalhin lantla huix putzanani koya xtalakalhincan amakapitzin minatalancan. Na chuna lantla tu tlahuaniya mintala, xla na chuna natamakapuspitniyan, sampi milicatzitcan pi: hua lilhca tu lilhcananati, na hua nacalilhcanati.

³ Chu na chuna chu, ¿lantla pi tlan liucxilhniya yama actzu pokxni tu lacpitanuma c-xlakastapu mintala, pala huata huix ni tzinu makcatziya pala c-milakastapu lacpitanuman tzinu tlak tlanca palhma? ⁴ Na chuna litum, lapi huix ni catziya pi na talakpixtapunita, ¿lantla chu tlan licatziya nahuaniya mintala: ‘Cakalhkalkhikaya tzinu xlimakua ucmaxtuniyan tama actzu pokxni huantu lacpitanuman c-milakastapu?’ ⁵ Aksanina, huata xapulh camaxtu tama tlak tlanca pokxni tu lacpitanuman, laquimpi chuna tlan nalacahuana, chu luhua tlan chinchu namaxtuniya yama actzu pokxni huantu lacpitanuma mintala.

⁶ “Ni timaxquikoyati chichi huantu xasantujlani lihuat, chimpala xamaktum caj nasitziy, chu natapuspitkoy, chu nacaxcayan. Chu na ni pala hua paxni camacapinikoti xalactapalaxla, chu lacuan mintapixnu xla perlas laquimpi xlacan caj nalactayamikoy.

Huanti putzay huantu maclacasquima, taksa (Lucas 11:9-13; 6:31)

⁷ “Ankalhin casquiniti Dios huantu maclacasquinati, chu xla nacamaxquiyán; huantu xatlan talacapastacni caputzati, chu nataksati; calakatlakti malaccha, chu chuna nacamalacquinicanati. ⁸ Sampi

caxaticahuá t̄i squin, maxquicán; ch̄u huanti putzay, taksa; ch̄u huanti lakatlaka málaccha, málacquinicán.

⁹“Lapi chatum huixín huí actz̄u minkahuasa, ¿p̄i huata namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtalanchu? ¹⁰ Usu pala squiti csquinín, hua lantla xmaxqui squiti, ¿p̄i huata luhua namaxquiya? ¹¹ Huixín xala catuxáhuat, ch̄u chuná lismaninítantit tlahuayátit luhua tu n̄i tlan, huampi masqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tu tlan xlihuatcán namaxquiýátit mincamancán, pus ¿tu xalihuacá Mintlaticán t̄i ankalhín tlan catziyachá c-akapún, nacamaxquiyan xalacuan talacapastacni acxni huixín nasquiniyátit?

¹²“Chunampi lacatancs ccahuaniyan p̄i xliankalhín catlahuanikótit litlán amakapitzín xtachuná lantla huixín lacasquinátit xlacán xcatlahuanikón litlán. Sampi xlicana p̄i lantla kampalhuhua xlimapaksín huantu tilimapaksinalh Moisés, xahua huantu makán titzokuilikolh c-xlibrocan profetas, caj xman hua yuma kempatum litapulhca y huantu chuná huan: ‘Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana’.

Jesús lichihuínán xatitzu málaccha
(Lucas 13:24)

¹³“Huanti luhua xlicana lakmaxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuanilh calitzáksalh p̄i antá nalactanuy c-xatitzu málaccha. Sampi na huí xatitlanca málaccha antani n̄i pala tzinú tuhua lactanucán, ch̄u na chuná titlanca tiji antani n̄i tuhua lactlahuancán, ch̄u luhua t̄i antá lactlahuankoy, huampi huanti antá naankoy pus lacatancs p̄i caj c-pulaktzankán lacayakolh. ¹⁴ Huampi huata titzú málaccha antani luhua tuhua lactanucán, xahuá yama tiji antani luhua calaktzú, ch̄u n̄i luhua lactlahuankoy sampi antá luhua tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antani namakamkhtinanátit latámat c-akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-44)

¹⁵“Cana huixín, cuintaj cacatlahuacántit p̄i n̄i nacaakskahuiyan huanti caj akskahuiminkoy, xlacán huankoy p̄i mat huá lichihuínamakó xtachihui Dios. Luhua tlan lantla kalhchihuínankoy xtachuná lantla lacmantzu calhnilu litaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpi tlan natalacatzuhuiyan, huampi c-xpulacnicán xtachuná lantla xalacucú lapánit huanti huanankoy. ¹⁶ Huixín hua tuncán nalilakapaskoyátit tu luhua xtayatcán caj xpalacata lixcájit huantu tlahuakoy c-xlatamátcán. Huixín stalanca catziyátit p̄i n̄i makalacán uvas calhtucunín, na n̄i pala hua higo puxcán cakajnín. ¹⁷ Akatum quihui, lap̄i tlan, huá nalilalakapasa xtahuácat sampi lacuán natahuacay; ch̄u huantu nitlan quihui, pus na huá xtahuácat nalilalakapasa p̄i nitlán, sampi n̄i lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ N̄i pala akatum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu n̄i lacuán; ch̄u n̄i pala akatum quihui huantu n̄i xatlán, chú natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. ¹⁹ Xlipacs quihui huantu n̄i lacuán tahuacay xtahuácat, catancamicán, ch̄u tamacapucán c-lhcuyat laquimpi antá nalacahcutapuy; na chuná yuma chixcuhuin naakspulakoy. ²⁰ Chuná p̄i huixín huá nalilakapaskoyátit huantu xlacán tlahuakoy, sampi luhua xtachuná lantla akatum quihui hua xtahuácat litalakapasa lap̄i tlan usu nitlán.

*Caj xman huanti natlahuay xtalacasquin Dios nalakmaxtuy xlistacna
(Lucas 13:25-27)*

²¹ “Ni xlipacs huanti caj xquilhnicán quilihuanikoy pi quilipahuankoy lantla xpuchinacán natapaksinikoy Dios, huata caj xman huá huanti xlicana namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu xtalacasquin Quintlat huanti huilachá c-akapún. ²² Yama quilhtamacú acxni natatlahuakocán cuenta tachixcuhuítat c-xlatatín Dios, luhua huanti naquihuanikoy: ‘Quimpuchinacán, quin xalichihuinanahu mintachihuín, caj mintucuhuiní xaliquilhanahu tlan xalitamacaxtukoyahu cspiritu akskahuiní, xahua caj mintucuhuiní tlan xalitlahuakoyahu luhua lactlanca licacni.’ ²³ Huampi quit chuná nackalhtikoy: ‘Caquintapanunítit huixín huanti xlicujpátit huantu nítlan, sampi quit niucxni ccalakapasnitán lapi xlicana xquilipahuanátit.’

Huanti tzucuy makantaxtiy xlimapaksin Dios luhua xtachuná ti catziy tlahuay xchic

(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Caxatichuá ti quinkalhakaxmata, chu tzucuy tlahuay huantu quit cuan luhua xtachuná litaxtuy chatum akskalalh chixcú huanti tláhuah xchic, chu lihuana putzay antani tlanca chíhuix acnuy, usu chihuix lakslamahuilij antani yahuay xtalayahu. ²⁵ Acxni chú milh tlanca sen, stacnánalh c-kalhtuchoko, chu lipecua únalh antani xyá yama chiqui. Pero masqui chuná lalh, yama chiqui ni pala tzinú lálalh, sampi xatalayahu lihuana xmatijucanít c-xlakstipan chíhuix. ²⁶ Huampi na chuna litum, lamapalakó huanti na quinkaxmatnikoy huantu quit cuan, huampi cumu ni tlahuakoy huantu climapaksikoy, pus xlacán luhua xtachuná litaxtukoy lantla chatum chixcú xatuntu, huanti tlahuay xchic c-xokspun cucu, usu caj xliman tiyat ni xapalha. ²⁷ Acxni chú milh tlanca sen, tlan stacli kalhtuchoko, chu luhua lipecua lantla únalh, pus como tlan milh un, jhua yuma chiqui maakpuspitca, maktum laksputtámalh!”

²⁸ Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma chixcuhuín cacs lacahuankolh caj xpalacata xtalalhchihuín huantu xlá xmasiyunit. ²⁹ Sampi xlipacs huantu xlimapaksikoy, xuanikoy lantla ti xlicana kalhiy talulóktat, chu limapaksín, chu ni caj xtachuná lantla laktzokquinanín.

8

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi.

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Acxni titactachi c-kastín, luhua luhua tachixcuhuítat cstalanimakó. ² Chanchu antá c-tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xkalhiy kampa tu lixcajnit tzitzi huanicán lepra. Acxni lálchilh lakatatzokóstalh c-xlatatín, chu namá huánilh:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimapacsani lantla ckalhiy quintzitzi.

³ Jesús lakalhámalh, lichípalh xmacán c-xmacni, chu namá huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh, yama tatatlá, tuncán pacpli.

⁴ Alístalh Jesús namá huánilh:

—Luhua xlicana catlahua litlan nití calitachihuínanti. Huata caj xman calakpimpi chatum pali c-templo, huá camaxqui miofrenda huantu tilimapaksínalh Moisés xamakan quilhtamacú laquimpi acxni xlá naucxilhan namaluloka, chu xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita yama mintajátat huantu xkalhiya.

*Jesús mapacsay cscujni chatum capitán romano
(Lucas 7:1-10)*

⁵ Acxni Jesús chalh c-aktum cachiqún huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuilh chatum xapuxcu tropa; xlá tzúculh squiniy aktum litlán.

⁶ Chuná huánilh:

—Quimpuchinacan Jesús, c-quínchic caj má chatum quiscujni, xanín huanit c-xnújut na lipecua catzanima.

⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Quit nacán mapacsay.

⁸ Huampi yama capitán namá kálhtilh:

—Tlati, xlicana pi huix luhua xasantujlani, cumu ni chuná quit nimpala tzinú quimininiy pi huix natanuyapi c-quínchic. Huata xatlán caj kalhtum tachihuín cahuanti, camapaksinanti, chu yama quiscujni napacsa, sampi clipahuanán, chu ccatziy pi huantu huix nalimapaksinana, chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán sampi quit soldado, chu na huí huanti quimapaksikoy lactlanca quinapuxcún. Xahuá chú quit na huilakó quin-tropa huanti cmapaksikoy; acxni cuaniy chatum pala ní caalh, pus xlá an; chu acxni cuanipalay chatum pi camilh, xlá namín; chu acxni chú climapaksiy quintasacua pala tú catláhuah, xlá lacapala tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luhua cacs lilacahua, puschí namá huanikolh huanti cstalanimakó:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel nití quit camanoklhuy huanti luhua xlicana naquilipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú. ¹¹ Pus chú luhua lacatancs ccahuanimán huantu naquitaxtuy alistalh: lantla xlicatlanca catuxáhuat luhua huanti nitú xlakasicán limaxtukocán sampi ni judíos, huampi huá xlacan tlan nalakchankoy antani huilachá Dios c-akapún; xlacán antá macxtum namaktahuilakoy c-puhuay antani putum natahuayankoyachá xalakmakan quinatlatnacac Abraham, Isaac chu Jacob. ¹² Huampi luhua huanti luhua israelitas huanti xmalacnunikocanit pi nalakmaxtukocán, chu xlitahuilacán c-xputahuilhacán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata ni makantaxtikolh c-xlatamatcán huantu xlimapaksikocanit, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtín antani luhua capaklhtutá. Koxutanín xlacán, sampi antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata lipecua lantla napatinankoy.

¹³ Acxnitiyá Jesús namá huánilh yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, nialh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix canajlanita pi nalay.

Xlicana xlá pi acxnitiyá yama tlançaliya cscujni capitán pacslí lantla xtatatlay.

*Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)*

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh c-xchic Pedro, antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xmá c-xputama sampi xlijlama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh c-xmacán, chu acxni tuncán makáxtakli lhcúyat huantu luhua xmaknima; chu yama puscat lacapala táquilh, tzúculh çaxtlahuay xlihuat huantu natalihuakoy.

*Jesús mapacsay luhua tatatlanín
(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)*

¹⁶ Chanchu alistalh acxni aya kotánulh, luhua luhua tatatlanín liminica c-chiquí antani xuí Jesús. Huí ti xmaxcajuañikonit xtalacapastacnicán cspirítu akskahuini, huampi cumu Jesús kalhiy litlihuaka, caj makatunu

cxakatlikoy, xputlakaxtukoy yama akskahuinín. Xahua chí pacs mapacsakolh xlikampalhuhua tajátat huantu xkalhikoy tatatlanín huanti antá xliminikocanít. ¹⁷ Jesús chuná mapacsakolh yama tatatlanín, chu limakantáxtilh c-xlatámat huantu xamakan quilhtamacú xlichihuinanittá profeta Isaías acxni chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatacán, chu mapánulh quintacatzanajuatcán.”

Jesús lacasquín castalanica, huampi niucxni catachokoca
(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luhua luhua huanti xchimakó antani xuí xlá, huanikolh xlimakalhtahuákat pi catacaxkolh laquimpi napatacutkoy c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁹ Chatum saduceo laktalacatzúhuilh, chu namá huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit na cstalaniputunán lantla chá canicahuá antani napina. ²⁰ Jesús kálhtilh:

—Quit nitú ckalhiy, ni xahua lantla yama lactzu huekni, xlacán kalhikoy clhucucán antani lhtatakoy, xahuá yama lactzu spun pacs kalhikoy xmasakacán; huampi quit Xatalacsacni Chixcú, ni ckalhiy antani cmajaxay quiakxeka acxni ctakuán.

²¹ Chatum litum huanti na xlimakalhtahuákat xuamputún chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalaniyán, huampi caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laquimpi nacmaacnutaqui, chu nacstalaniyán.

²² Jesús huánilh:

—Lapi xlicana huix quistalaniputuna, chiyuj tuncán caquistalani, chu camakaxtakó amakapitzín huanti litaxtukoy lantla xanín lamakó laquimpi huá camaacnukolh xtanincán.

Jesús macacsay un, chu takayahuaná
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Jesús lacapala tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu laquimpi antá nachankoy c-xaquilhtutu takayahuaná. ²⁴ Ni naj pala mákat xankoy c-chúchut acxni lipecua lantla tzúculh unán, chu na chuná lipecua tzúculh takayahuay chúchut; atzinú xuanit aya xmaaktzijputuncán putacutnu. Jesús na antá xtajuma c-putacutnu huampi xlá xmá, chu clhtatama. ²⁵ Xlimakalhtahuakát Jesús lacapala mastacnikolh, chu namá huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquincamaktaya sampi cmuxtumahu!

²⁶ Huampi huata xlá namá kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata taji pecuampátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

Huata xlá lacapala táquilh, limapaksikolh un chu takayahuaná pi cat-acacskolh, puschí tuncán tacacacskolh. ²⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh lantla mapaksikolh un, chu takayahuaná, lanaj tilacahuankolh, namá chú tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

Luhua paxni muxtukoy acxni palaktajukoy cspiritu akskahuini
(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá c-xaquilhtutu takayahuaná, antá chalh c-aktum tíyat huanicán Gadara, puschí c-xtampin sipi antani xmanukocán ninín

taxtukochi chatuy laclixcajnit chixcuhuín huanti xmaxcahualinikonit xtalacapistacnican akskahuini sampi xpalaktajumakó. Yuma chixcuhuín luhua laclucu xuankonit, chu hasta yama c-tiji nití luhua xlaclahuán sampi xpecuanikoy. ²⁹ Chu lantla xtalacatzuhumakó antá xlá ni xyá Jesús, caj xalán quilhankolh:

—¡Jesús! ¿Tú xpalacata quincatalatlahuaya? Caj luhua chuná catziya, alisok tanita quincamapatiniya sampi huix xCam Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xputxuanamakó talhuhua paxni, ³¹ huata yama cspiritucan akskahuini namá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla cpalaktajumahu yuma chixcuhuín, pus luhua catlahua litlán caquincamaxqui talacasquín nacpalaktajuyahu yama talhuhua paxni.

³² Jesús huanikolh:

—Pus tlan, antá catanútit.

Cspiritucan akskahuini makaxtakolh chixcuhuín, huata huá palaktajukolh paxni. Xlipacs yama paxni tlan pecuankolh, tzúculh kosnankoy hasta chankolh antani luhua c-xuástat, antá lkan ankolh, hasta c-takayahuaná, pacs antá jicsuakolh.

³³ Yama chixcuhuín huanti xmarktakalmakó paxni, caj lantla xtapecuacán takosún tzalakolh hasta chankolh cachiquín, chu acxni antá chankolh xlacán tzúculh lichihuinankoy huantu akspulakolh xpaxnicán, chu na chuná lichihuinankolh huá lantla xpacskonit yama chixcuhuín huanti xapulh xpalaktajumakó cspiritu akskahuini. ³⁴ Xliputum huanti xuilakó cachiquín lacapala ankolh antani xlamachá Jesús. Acxni xlacán ucxilholh huanikolh pi catlahualh litlán catatampúxtulh c-xtiyatcán huantu xlacán xmapaksikoy, chu mákat caalh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán (Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh c-putacutnu, tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu antá chankolh antani luhua xui xchic c-xacachiquín Capernaum. ² Antá chú xuilachá acxni lichanica chatum chixcú huanti xluntunán, yama tatatlá puchaxna xpulencán. Acxni Jesús ucxilholh pi yama chixcuhuín xlipahuankoy pi tlan xlá namapacsay, namá huánilh tatatlá:

—Tlati, catahuixcáni, sampi xlipacs mintalakalhin aya cmatzankananihán.

³ Huampi makapitzin laktzokquinanin huanti antá xlayakó xlacán tuncán namá acstupuhuankolh: “Yuma chixcú caj xpalacata xtachihuín likalhakamanama, chu talalacataquima Dios.” ⁴ Huampi cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xpuhuamakó namá huanikolh:

—¿Túhuan huixin luhua laclixcajnit kalhiyátit mintalacapistacnicán?

⁵ Pus caquihuanítit, ¿xatú atzinú ni pala tuhua makantaxticán, pa acxni nahuania chatum tatatlá: ‘Mintalakalhin pacs cmatzankananiyan’, usuchi lapi nahuania: ‘Lacapala cataqui, chu catlahuanti?’ ⁶ Pus chú naccamasiyuniyan pi quit xlicana ckalhiy litlihuaka unú catiyatna, chu caj quintachihuín tlan cimatzankanán talakalhin.

Xlá xakátlih yama chixcú huanti xluntunán, namá huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

7 Yama chixcú huanti xluntunán lacapala táquilh, táxtulh, chu alh c-chic. 8 Acxni huanti antá xlayakó ucxilhkōlh huantu xlá xtlahuanit tlan pecuankōlh caj xpālacata cacnikōlh xtascújut, chu tzúculh paxcatcatzinikoy Dios caj xpālacata cumu xlá xmaxquini tlanca litlihuaka yuma chixcú.

Jesús huaniy chatum chixcú huanicán Mateo, pi castalanilh
(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

9 Alistalh Jesús táxtulh, alh alacatanu cachiquin, chu maktum acxni xtlahuama c-tiji úcxilhli chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí c-mesa c-xquilhtin oficina antani xmakamakhtinán xla impuestos huantu xmatajinanimaça Roma. Xlá namá huánilh:

—Huix na caquistalani.

Pus yama Mateo lacapala lit táyalh, akxtakuilikhōlh xtascújut, chu stalánilh.

10 Alistalh Jesús antá alh huayan c-xchic Mateo, chu na luhua luhua chixcuhuin huanti judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankán xlamakó, xahua xmatajinanin impuestos huanti nitú xliucxilhkōcán, xlacán na antá xankonit makuayankoy; chu na antá quilhpaxtum maktahuilakōlh antani xuí Jesús, chu xlimakalhtahuakat. 11 Huampi makapitzin xanapuxcun judíos huanti xuanikōcán fariseos, acxni xlacán ucxilhkōlh lantla xtahuilakōchá c-mesa, xlacán namá kalhasquinkōlh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Tú xpālacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayankoy huanti xmatajinanin impuestos, chu huanti luhua laclixcajnit maklakalhinanin chixcuhuin?

12 Cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, namá huanikōlh:

—Nitú limaclacasquin macuchiná huanti tlan lama, chu nitú kalhiy tajátat; huampi huanti tatatlakoy maclacasquimakó pi namapacsakoy macuchiná.

13 Xlicana ccahuaniyan pi luhua lihuana caakatákitit huantu huamputún xtachihuin Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: ‘Quit ni cmatlaniy caj xman naquilicaxtlahuananiyátit mintakalhinacán huantu maknikoyátit c-quilacatin, pus huata quit clacasquin pi na calakalhamankótit amakapitzin huanti na aktzankatayamakó c-xlatamatcán.’ Chu na chuna litum, quit ni huá cminit huanikoy pi nalakpalikoy xtalacapastacnicán huanti luhua xlicana lacuan xtalacapastacnicán kalhikoy, huata huá cminit tasanikoy huanti luhua maklakalhinanin laquimpi quit naclakmaxtukoy.

Kalhasquincán Jesús xpālacata tamakalhkaajna
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

14 Maktum litum makapitzin xlimakalhtahuakat Juan Bautista lakminkōlh Jesús, namá huanikōlh:

—Quin, chu makapitzin fariseos ankalhin cmakalhkajnanahu laquimpi chuná nalicacninianiyahu Dios, ¿tú chú xpālacata milimakalhtahuakat ni limakalhkajnankoy?

15 Jesús namá kalhtikhōlh:

—Huanti putzakocanjit laquimpi naankoy makpaxuhuakoy c-tapuchuhuan, ¿pi mininiy xlacán caj talipuhuan antá namaklatahuilakoyachá xlimakua antá talahuilakó yama kahuasa huanti tapuchuhua? Huampi nalakchán quilhtamacú acxni nasputa putapuchuhu, chu yama kahuasa huanti tapuchúhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxnicú chú xlacán nalipuhuanikoy, chu namakalhkajnankoy.

16 “Xlipacs huantu quit ccamasiyunimán pacs xasasti limapaksin, pus huá xpālacata ccalihuanian pi ni pala chatum ti mininiy nalaktzapay maktum

xalakuan talhakán, chū namahuacaniy títzu xasasti lhákat, sampi yama xasasti lhákat acxni nachakacán natactzuhuiy, chū atzinu lihuaca kalhtlanca nahuán antani nataxtita ni xahua lantla xapulh xtaxtitnit.

¹⁷ “Chū nā chuna litum, ni namaclacasquina púxtoko huantu aya lakuama xmakxuhua calhñilu, pala anta namujuya huantu ni xacatla vino, sampi lapi chuná natlahuacán, yama xmakxuhua calhñilu napanka, chuná la xuhua, chū vino caj páxcat nahuankoy, sampi lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan mujucán ni xacatla vino c-xasasti xmakxuhua calhñilu laquimpi luhua lacxtum nacatlankoy, chū natayanikoy, nitú catlanikolh.”

Chatum puscat tzeq xamaniy xlhakat Jesús

¹⁸ Acxni Jesús chuná xlixakatlimakó yuma tachihuín, chatum chixcú huanti xpuxcunanikoy judíos chilh antani xlá xlaya, lakatatzokóstalh c-xlacaín laquimpi namaxquiy cacni, chū namá huánilh:

—Quintzumat, ucu ñilh, huampi lapi huix nalakpina, chū nalichipaya mimacán c-xmacni xlá luhua nakalhpalay xlatámat.

¹⁹ Puschí tácaxli Jesús, chū lacapala táalh c-xchic, chū nā pacs taankolh xlimakalhtahuákat. ²⁰ Huampi lantla xama ctiji, nā stalanikolh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús c-xkan, tampakstaxamánilh xlhákat.

²¹ Sampi xlá xacstupuhuán: “Huatiya lapi tlan xacxamánilh tzinú xlhákat, quit tuncán nacpacsa.” ²² Acxni chū xamanikolh xlhákat, Jesús lacapala talakáspitli, úcxilhli puscat, namá huánilh:

—Nana, huix aya pacsnita, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, chū canajlanita pi quit tlan nacmapacsayán.

Acxnitiyá chū yama puscat xapacsni huá.

²³ Acxni chū chalh Jesús c-xchic yama xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xliiskolhcán laquimpi aya naancán maacnunancán, nā chuná xlihuhua lantla acchilij xtanumakó, xtasamakó. ²⁴ Xlá namá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútit sampi tama tzumat caj lhtatama, ni xanín lantla huixín puhuanátit.

Huampi pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá. ²⁵ Jesús fuerza tlakaxtukolh, alistalh xlá tánulh, chipánilh xmacan, chanchu tzumat tuncán táquilh.

²⁶ Chanchu lantla xlicatlanca yama c-tíyat canihuá tzucúcaj lichihuínancán huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzinín

²⁷ Acxni Jesús táxtulh yama cachiquín, chū alhá, chatuy lakatzinín tzúculh stalanikoy xcatasatilhakoy, namá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, ¡catlahua litlán, caquinçalakalhámanti!

²⁸ Jesús ni tachókolh. Acxni chū chalh c-chiqui antani xlá nalaktuncuhuiy, hua yuma chatuy lakatzinín, nā tanukolh, chū acxni laktalacatzuhuikolh antani xlá xuí, namá kalhasquinkolh:

—¿Pi canajlayátit huixín pi quit tlan naclahuay huantu huixín quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xlicana ccanajlayahu.

²⁹ Puschí Jesús lacaxamakolh c-xlakastapucán, chū namá huanikolh:

—Lapi chuná, pus cakantáxtulh huantu huixín canajlanítantit.

³⁰ Xlakastapucán yuma chixcuhuín tuncán tatlanikolh, chū tlan lacahuñankolh. Alistalh Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nití calitachihuinántit laquimpi nití nacatziy.

³¹ Huampi cajcu puntzú xlacán xtaxtukonit, tuncán tzúculh lichihuinankoy huantu Jesús xtlahuanit c-xlatamatcán, chu lantla xlicatlanca yama c-tíyat pacs catzica.

Jesús mapacsay chatum kōkō chixcú

³² Acxni cajcu xtatumakolh chixcuhuín huanti acu xmapacsakocanit, chimpalakolh makapitzin chixcuhuín, liminikolh Jesús chatum chixcú kōkō, sampi huá cspiritu akskahuiní huanti xpalaktajuma xmakokonit. ³³ Jesús limapáksilh yama akskahuiní pi capalaktácutli chixcú. Acxni chu makaxtakolh, yama kōkō tlan tzúculh chihuinán. Lantla xlihuhua huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkōnit, chu chuná xuankoy:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatíyat Israel aktum tlanca licacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnitahu.

³⁴ Huampi makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yuma chixcú tlan tamacxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi huá lipahuán, chu tascujma xapuxcu akskahuiní, huá chú maxquiní xlitlihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcuhuítat lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵ Alistalh Jesús alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cachiquin huantu xuilakó yama c-tíyat. C-akatunu cachiquin antani xchan, xtanuy c-xpukalhtahuakacan judíos, chu antá xliakchihuinankoy huanti xtamakstokkoy. Huá xlichihuinankoy lantla Dios xuiliputún xasasti xlimapaksín c-xlatamatcán; xahuá xlá pacs xmapacsay lantla tuyata tajátat, chu tacatzanájuat xkalkikoy. ³⁶ Acxni úcxilhli luhua tachixcuhuítat lantla xlacán xlamakó, xlá xlicana kayaj catzanikolh; sampi luhua huanti ni xkalkikoy tapaxuhuán, chu nití xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamakó lantla kamputum calhnilu huanti lhtuj makaxtakocanit, ni kalkikoy xpuchinacán ti namaktakalkoy. ³⁷ Puschí huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Luhua xlacán huanti xlicana aktzankatamakōnit, chu luhua xtachuná quitaxtuy lantla lakatum tlanca tchanán antani luhhuacú huí lixkánat, huampi huá chú scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala cluhhuacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi casquinítit xmalana tchanán, cahuanítit pi camacámilh tlak luhua scujnín laquimpi lacapala namamacxtumikoy huantu limaquitcú lanánat.

10

Xtucuhuinicán kalhacutuy apóstoles, usu xtamalakachán Jesús (Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tasanikolh laquimpi natamacxtumikoy yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti luhua ankalhín xtalapulakoy. Xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi xtamalakachán nahuankoy huanti tlan natamacxtukoy cspiritucan akskahuiní, chu laquimpi tlan namapacsakoy tatatlanín xahuá huanti xkalkikoy tuhuajcuta tacatzanájuat.

² Huá xtucuhuinicán yuma kalhacutuy tamalakachán, usu xapóstoles, huá yumá:

Simón, huanti xlá limapacúhuilh Pedro, xahuá xtala Andrés; Santiago, xahuá Juan, huá yuma xcaman chatum kolutzin xuanicán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé, chu Tomás;

Mateo huantj xapulana xmatajinán impuestos, xahua Santiago huantj xkahuasa Alfeo;

Lebeo huantj na xlimapacuhuicán Tadeo;

⁴ Xahua Simón, yuma chixcú xapulh xtapaksij kamputum chixcuhuín huantj xuanikocán zelotes;

xahua Judas Iscariote huantj alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

Jesús malakachakoy xapóstoles laquimpi naliakchihuínankoy xtachihuín (Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)

⁵ Alistalh Jesús cajcu xmalakachaputunkoy yuma kalhacutuy xatalacsacni xapóstoles; acxni ni xaankoy xla namá huanikolh: “Ni antá capítit xtiyatcán huantj ni judíos, na ni natanuyátit antá cachiquín tu tapaksikoy c-Samaria. ⁶ Huata xatlán huá calakpinkótit huantj lantla xataktzankatapulín calhñilu lamakó unú c-xatiyat Israel. ⁷ Huixín huá caliakchihuínantilhátit pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna. ⁸ Xlipacs tatatlanín camapacsakótit, camalakastakuanítit huantj acu nikonit chixcuhuín, na chuná huantj kalhikoy lixcajnit tzitzi huanicán lepra camapacsakótit, na catamacaxtunikótit huantj palaktajukonit cspiritu akskahuíní. Huixín caj chunata maklhtinántit tama litlihuaka, pus na chuná chú huixín acxni nalimapacsayátit huantj tatatlá, na caj litlán calitlahuátit mintascujutcán, ni camatajinántit.

⁹ “Nitú calipítit tumín c-militampachicán, ni pala xla plata, usu xla oro, chu na ni pala xla cobre. ¹⁰ Na ni pala tilipinátit púxtoko c-tiji, na ni calipítit putiyun milhakacán huantu nalilakpalinanátit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítit, chu na chuná mintatuhuanuncán. Na ni pala huá calipítit milixtokocán, pacs yuma ni tzankay tí nacamaxquiyán; sampi huantj xlicana scujma fuerza mininiy pi namahuicán.

¹¹ “Xahuá antani nachipinátit c-aktum cachiquín, caputzátit chatum chixcú huantj luhua tlan xtapuhuán, chu antá chú catamakaxtáktit c-xchic hasta acxni huixín napinátit alacatanu cachiquín. ¹² Acxni nataksátit aktum chiqui antani namaklhtatayátit, cahuanikótit huantj xala c-chiqui pi cakalhikolh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Alistalh lapí antá yama c-chiqui huilakó huantj tlan catzikoy, chu mininikoy pi nakalhikoy tapaxuhuán, pus casquinítit Dios pi antá catatamakaxtakkolh. Huampi lapí huantj huilakó c-chiqui ni mininikoy nakalhikoy tapaxuhuán, pus huixín calactlahuátit tamá mintachihuincán. ¹⁴ Lapí c-aktum chiqui, usu c-aktum cachiquín nítlan nacatlahuacanátit, chu na ni pala cakaxpatniputuncanátit yama tachihuín huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín lacapala cataxtútit c-chiqui, usu cachiquín, chu acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi xlacán naucxilhkoy pi huixín nialh mincujintajcán lapí nalaktzankakoy tama chixcuhuín. ¹⁵ Luhua xlicana ccahuaniyán, pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios naakastacyahuakoy xlipacs tachixcuhuítat xpalacata tu nítlan tlahuakonit, huantj xala yama cachiquín atzinú luhua lihuaca lantla napatinankoy ni xahua laclixcajnit tachixcuhuítat huantj xuilakó xamakan quilhtamacú c-chuchutsipi huantu xuanikocán Sodoma, chu Gomorra.

Huantj lichihuínankoy xtachihuín Jesús nasitzinikocán

¹⁶ “¡Luhua lihuana cakaxpáttit! Quit ccamacamán luhua xtachuná lactzu calhñilu c-xlakstipanacan laclipecua huananin lapánit. Pus huata huixín luhua skálalh calatapulítit xtachuná lantla latlahuankoy luhua, huampi na chuna litum xacacsua cahuántit lantla lacmantzu paloma. ¹⁷ Čana

huixín, cuíntaj catlahuátit sampi caj quimpalacata nacamacamastacanátit c-pumapaksín, huixín nacasnokcanátit c-xpukalhtahuakacan judíos. ¹⁸ Xahuá caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlcatincan lactlanca mapaksinanín, usu c-xlcatincan lactlanca napuxcun Reyes. Hua yumá tlan naquilitaxtuy laquimpi tlan naquilichihuinanátit c-xlcatincán huanti ni judíos. ¹⁹ Acxni huixín nacamacamastacanátit c-xlcatincán mapaksinanín, ni luhua tilacalpalatnanátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, usu lantla nahuanátit acxni natamaktayayátit. Sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nachihuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuan tachihuín. ²⁰ Sampi xlicana pi ni huixín catichihuínántit, huata hua xEspíritu Quintlaticán huanti nacamachihuiniyán.

²¹ “Acxni yama quilhtamacú, luhua ti nalamakastizikoy caj quimpalacata, chu hasta nalamacamastakoy huatiya linatalán laquimpi namaknikocán; chinchu na chuná huanti huilakó xcamancán nalacataquikoy xtlacán, na namacamaxquikoy ti namaknikoy. ²² Huixín nacaxcajnikoyán xlipacscán amakapitzín caj quimpalacata, huanti luhua akstítum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy yuma ni tlan quilhtamacú, pus hua xlá tamá nalakmaxtuy xlistacna. ²³ Acxni huixín nacaputzastalacanátit c-aktum cachiquín, huata xatlán catzalátit, capítit alacatanu cachiquín. Sampi luhua lacatancs cahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay acxni ni amakatsputuyátit nahuán mintascujutcán xlipacs c-akatunu lactzu cachiquín huantu huilakó c-xatiyat Israel.

²⁴ “Caakatákestit yumá tu cahuanimán: ni chatum huanti caj limakalhtahuakat napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua xmakalhtahuakaná, chu ni pala chatum ti caj tasacua napuhuán pi atzinú xlá talípahu ni xahua xmalaná. ²⁵ Huanti caj limakalhtahuakat luhuata tlan pi caj xman hua xlá capaxcatcátzilh pi stalanima xmakalhtahuakaná, chu na chuná huanti caj scujni capaxcatcátzilh pi huantu lakchama xmalaná c-xlatamat fuerza na nalakchán. Hua ccalihuanianyán, pala chatum xpuchina chiqui limapacuhucán Beelzebú xapuxcu akskahuini, ¿pi puhuanátit chú huixín pi lihuacá ni lixcájnít catihuanikoca amakapitzín ti na xala c-xchic?

*Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán
(Lucas 12:2-7)*

²⁶ “Huampi huixín ni capecuanikótit huantu nacatlahuanianyán amakapitzín caj xpalacata ni matlanikoy huantu huixín nahuanátit, sampi ni pala actum tachihuín huantu quit cahuaniyán, caj chunata tzeq catitahuí lapí ni fuerza nacatzicán. ²⁷ Lapí acxni capaklhtutá xuanit quit cahuaniyán aktum tachihuín, pus acxni chú cacuhuiní huixín caliakhihuínampítit, chu na chuná huantu caj tzeq cahuaniyán, huixín xlicana masqui antá luhua pixtlanca calicatasátit c-xcaakstinín lactalhman chiqui. ²⁸ Ni capecuanikótit yama huanti masqui tlan nacamakniyán, sampi xlacán ni lay mapatinikoy milistacnacán. Huata xatlán huá capecuanitit Dios sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpi alistalh na tlan nacacán milistacna c-pupatín.

²⁹ “Caj luhua caucxilhkótit lantla luhua actujú xtápalh mastakocán tantuy lactzu spun, chu ni pala tzinú tapalaxlá listacán, huampi masqui chuná, ni pala tantum xanín catitamachá c-tíyat lapí ni huá chuná nalacasquín Quintlatican Dios. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán sampi xlá pacs catziy, chu xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu yakó c-miakxekacán pacs taputlakatayanit lantla kanatunu. ³¹ Chuná pi ni capecuántit; Dios

nacamak_tayayán sampi tlak xalih_uacá huixín l_huh_u kalh_yátit milakasicán ni xah_ua pacs yama lactzu spun.

Jesús lakat_y acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu
(Lucas 12:8-9)

³² “Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan amakapitzin pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nackalhmaktayay c-xlaca_tin Quintlat ti huilachá c-akapún. ³³ Huampi caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlaca_tincan amakapitzin pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na ni ctikalhmaktáyalh c-xlaca_tin Quintlat ti huí c-akapún.

L_huh_u huanti caj nalitapapitzikoy Jesús
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Ni luhua tipuhuanátit huixín pala caj xman huá luhua cminit huiliy tapáxquit unú catiyatna, pus quit ni luhua xman huá c_liminít tapáxquit huata na caj cminit huiliy talamakasitzin. ³⁵ Quit caj lampala cminit lamachipiy tachixcu_hítat, huá chuná c_liquilhuama sampi caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzi, chu chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzi. ³⁶ Lantla chatunu chixcu_hín man x_linatalancán x_talamakasitzinacán nahuán, chu ni catilaucxilhputunkolh.

³⁷ “Na chuna litum, lapí chatum huixín tlak lakcatzán xtlat, usu xtzi ni xah_ua quit, laquimpí aktum catziy quilacscujni nahuán, pus huata xlá ni lakchán quit quintapaksiniy lantla quilimakalhtahuakat; chu na chuna litum yama huanti atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumat ni xah_ua quit, xlá ni lay litanuy la xaxlicana quilikalhtahuaka. ³⁸ Chu na chuná huanti ni aktum catziy la chali chali calelh xcruz, chu caquistalanilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá ni lay quintapaksiniy lantla ti xlicana quilacscujni. ³⁹ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata xlá namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata huata xlá namaakaputaxtiy c-xlaca_tin Dios.

Huanti huixín camakamaklhtinanán, xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtinama
(Marcos 9:41)

⁴⁰ “Huanti huixín tlan nacatlahuayán c-xchic, chu nacamakamaklhtinanán, pus luhua xtachunatiyá lampala quit quimakamaklhtinama; huá chú ti quit tlan quintlahuay, chu quimakamaklhtinán, pus na luhua chunatiya quitaxtuy lampala huá makamaklhtinama Quintlat huanti quimacaminít catiyatna. ⁴¹ Caxaticahuá ti x_talaktuncúhuilh c-xchic chatum xprofeta Dios caj cumu catziy pi huá lacscujnima, xlicana xlá pi na chunata namaklhtinán xtaskahu c-xlaca_tin Dios lantla nalakchán chatum xprofeta Dios. Na chuna litum huanti natalaktuncuhuiy c-xchic chatum chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, caj xpalacata pi lakapasa pi akstítum chixcú, Dios namaxquiy xtaskahu lantla tu lakchán chatum huanti luhua tlan xtapuhuán. ⁴² Chu caxaticahuá ti xmáxquilh masqui cana caj paktum mákot xaskahuihui chúchut chatum huanti ni pala tú xlakasi tasiyuy quilimakalhtahuakat caj xpalacata catziy quistalaníy, xlicana ccahuaniyán pi ni caj chunata catitamakáxtakli pala ni fuerza namaxquicán xtaskahu c-xlaca_tin Dios.”

11

Juan Bautista an maḱalhasquinínán Jesús pala xlicana huá Cristo (Lucas 7:18-35)

¹ Acxni chú xuanikonittá lantla natlahuakoy xtascujutcán kalhacutuy xliḱalhtahuáḱat, xlacán ankolh, chu xlá na lacapala tácaxli, chu na antá alh liakchihuínán xtachihuín Dios c-lactzū cachiquín huantū lacatzū xuilakó.

² Masqui Juan Bautista chunacú xtanuma c-pulachin, huampi antá xlá catzichá lantla Cristo lactlanca liacni xtlahuama. Pus xlá maḱalcháḱalh makapitzin xliḱalhtahuáḱat antani xlamachá. ³ Yama chixcuhuín acxni lakchankolh Jesús chuná kalhasquininkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán lapi xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huanti luhua xlicana Cristo.

⁴ Chanchu Jesús kalhtikolh, huanikolh: “Lacapala calakpimpítit, chu cahuanítit Juan huantū huixín ucxilhpátit ctlahuama, chu huantū kaxpatpátit clichihuinama. ⁵ Na calitachihuínántit pi huanti lakatzinín xuanikonit chú aya tlan lacahuanankoy, na chuná huanti ni lay xtayakoy, chú aya tlan tlahuankoy. Xahua huanti xkalhikoy lixcajnit tzitzi huanicán lepra, chú pacs tatlanimakó, na chuná huanti akatapanín xlamakó, chú aya tlan kaxmatkoy. Chu hasta na chuná makapitzin ti aya xnikonit chú cmaḱalastakuanikonit calinín, chinchu huanti laklimaxkanín lamakó, pus xlacán taliakchihuínanimakó pulactum xasasti talacapastacni huantū nalakmaxtukoy. ⁶ Huampi na cahuanítit Juan pi luhua cana lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxni chú aya lihuana quilakapasnittá xatí quit.”

⁷ Acxni chú aya ankolh xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihuínán Juan c-xlacatincan lihuahua, chu namá huanikolh: “Acxni tiquilátit c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quiucxilhputúntit? ¿Pi huá quiucxilhputúntit huixín chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un? ⁸ Pus lapi ni chuná, ¿tú chinchu quiucxilhputúntit? ¿Pá quiucxilhputúntit chatum chixcú ti luhua lacuan lháḱat lihakananít? Tamá ni chuná sampi huixín stalanca catziyátit pi huanti litacaxtayakonit lacuan lháḱat, antá xlacán huilakó c-xchiccan lactlanca puxcunanín. ⁹ Huampi ¿xatí luhua quiucxilhtit? ¿Tú huá xquiucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiuputzátit pus lihuaca tlan sampi quit luhua lacatancs cahuaniyán pi xlicana tama chixcú ti huixín quiucxilhtit atzinu tlak tlanca maxquicanit xtascújut ni xahua lantla tu xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacscan xalakmaḱan profetas. ¹⁰ Sampi huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-Likalhtahuaka acxni namá huá:

‘Quit cmaḱalchay quintalakachán huanti napulaniyán, laquimpi xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

¹¹ “Xlicana cahuaniyán pi lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonit catuxáhuat ni pala chatum ti ananít huanti tlak tlanca xtascújut xmaxquicanit xtachuná lantla xla Juan Bautista. Huampi masqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihua chixcú masqui nitú xlakasi xuá, huanti Dios namakamahltinán c-xasasti xtapáksit huantū xlichihuínán Juan, pus huata namakatlajapalacán Juan, sampi xlá hasta tlak xalihua cá nakalhij xtascújut.

¹² “Hasta lantla titzúculh akmununán Juan Bautista hasta chú, luhua huanti litzaksama pi fuerza namakantaxtiy yama laktáxtut, chu tanumakó

c-xtapaksit Dios, sampi xlacán fuerza tlahuanimakó ni tachokokoy hasta pi tlan natanukoyachá. ¹³ Makaan quilhtamacú hasta acxni ni xamín Juan Bautista, xlipacs ti xtitaxtukonit profetas tzokuilikolh c-xlikalhtahuakacán lantla namín quilhtamacú acxni Dios nahuiliy xasasti xtapaksit unú catuxáhuat, xahua Moisés na títzokli xpalacata c-xlibro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios. ¹⁴ Masqui huixín ni luhua cacanjlaniputúntit quintachihuín, huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi tama Juan Bautista huatiya yama profeta Elías xuanit huanti tihuanica, usu timalacnuca pi xla namimpalay amaktum catiyatna. ¹⁵ ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamakataksniputunán!

¹⁶ “¿Xatí xtachuná tlan naccatalimaxtuyán huixín huanti lapátit lanchú yuma quilhtamacú? Pus huixín caj luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama lactzu camán huanti kamanantahuilakoy c-tlancañi, chu na lacacatasakoy xtaçamancán. ¹⁷ Namá huankoy: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? ¡Quin aya ccañiskolininítan laclipaxuhu tatlakni xlacan tantlinín, huampi huixín ni tantlítit, chu na aya ccañiquilhtlinín xla talipuhuán taquilhtlin, huampi na ni pala chuná tasátit!’ ¹⁸ Luhua xlicana pi chuná litaxtuyátit huixín huanti lanchú yuma quilhtamacú lapátit, sampi aya quíchilh Juan Bautista huanti ni lacxtum xtahuayankoy, chu ni lacxtum xtaçatanikoy caj catihua chixcuhuín laquimpi natapaxuhuakoy, huampi huata huixín kalhtum huántit pi huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuini. ¹⁹ Chanchu alistalh cmimpá quit Xatalacsacni Chixcú, quit lacxtum ctzúculh tahuayankoy, chu taçatanikoy catihua chixcuhuín laquimpi chuná putum nactapaxuhuakoy, huampi huata huixín huampalayátit pi mat luhua tlanca xakotni, chu luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuañán, xahua xlipacs quiamigos ctlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, xahua catihua maklakalhinanin chixcuhuín. Huampi quit ccahuaniyán pi lantla huí xlikalala Dios antá lacatancs kantaxtuma, chu litasiyuma xtascújut c-xlatámat huanti xlicana akataksma.”

*Huanti ni kaxmatputunkoy xtachihuín Jesús snun napatinankoy
(Lucas 10:13-15)*

²⁰ Jesús lantla xakchihuínantlahuán c-akatunu cachiqun, xuí makapitzin cachiqun antani xtlahuay luhua lactlanca licacni, huampi masqui chuná, huanti antá xuilakó xlacán ni xlakpaliputunkoy lixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi nalipahuankoy Dios. Maktum acxni xlipahuankoy yama chixcuhuín, xla luhua tlihuaka tzúculh stacyahuakoy, namá xuanimakó: ²¹ “¡Koxutanin huixín ti huilapítit c-xacachiquin Corazín, chu na chuná huixín ti huilapítit c-Betsaida! Sampi lapi yama lactlanca licacni huantu ctlahuanit c-milakstipanacán chuná xtitlahuaca aya mincha quilhtamacú c-xacachiquin Tiro, chu Sidón; pus ti antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, xahua aya xmasiyukolh pi xlicana lipuhankoy caj xpalacata xlihakanankolh xatzitzaka lhakat, chu na xliactlahuapuxtukoca lhaca. ²² Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni naakastacyahuakocán xlipacs tachixcuhuítat, huixín atzinú luhua lipecua lantla nacamapatinicanátit ni xahua yuma huanti makán huilakochoá c-xacachiquin Tiro, chu Sidón. ²³ Chinchu huixín xala c-Capernaum, Huixín max puhuanátit pi Dios calikalhimán tlanca mimpudahuilhcán c-akapún. Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni chuná, huata xatlán antani luhua xapulmán c-pupatin nacamacapincanátit laquimpi antá naxokonanátit. Sampi lapi antá yama c-chuchutsipi tu

huanicán Sodoma xtatlahuanikolh lactlanca *licacni* huantu tatlahuanit c-milakstipancán, yama tlanca *cachiquín ni xtimalakspuucá*, luhua tlan cahuá xtahui hasta chú. ²⁴ Pus huá xpalacata *ccalihuaniyán, pi huanti makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhikoy takastacyahuán acxni yama quilhtamacú nachín taputzán, ni xahua huixín.*”

Huanti aya litlakuankonit xlatamatcán calakminkolh Cristo laquimpi namajaxakoy

(Lucas 10:21-22)

²⁵ Acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, namá xuanima xtlat: “Cmaxquiyán paxcatcatzínit, huix Tata huanti xmalana akapún, chu catiyatna, pi matzekuilinikonita xatlan mintalacapastacni huanti luhua kalhikoy xlakasi, chu laksalalan chixcuhuín puhuankoy; huata huá maakataksnikonita huanti luhua nitu tuncán xlakasicán laquimpi xlacán nakalhakaxmatkoyán. ²⁶ Luhua chuná tlan, Tata, sampi huix chuná lacásquinti pi chuná naquixtaxtuy.”

²⁷ Aljstalh tachihuínampalacolh huanti antá xyakó, tihua: “Xlipacs huantu kalhiy Quintlat, pacs quimacamaxquínit. Quit xCam Dios, chu nití luhua quilakapasa xatí quit huata caj xman huá Dios catziy pi quit xCam. Na chuna litum nití luhua catziy lantla luhua xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quiaestu quit ccatziy cumu quit xCam, na caj xman huá nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún. ²⁸ Chinchu huixín huanti scujtamakanítantit, chu aya camakatlakuankonitán milatamatcán, luhua tuhua makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; huata xatlan caquilaktántit, laquimpi quit naccamajaxayán. ²⁹ Luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit quintastacyahu huantu quit cmastay, chu na akstitum caquiucxilhtinítit quilatámat, sampi quit xlicana luhua xapaxuhúa, chu luhua xalalhamaná c-quilatámat; lapí chuná nalatapayátit, huixín xlicana namajaxakoyátit milistacnacán. ³⁰ Sampi yama tastacyahu huantu quit ccamaxquiyán ni pala tzinú tuhua chu yuma tacuca huantu quit naccamaxquiyán ni pala tzinú tzinca lencán.”

12

Dios tlahuanit quilhtamacú lijaxat laquimpi namaktayakoy xcamán
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Maktum quilhtamacu sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús chu xlimakalhtahuákat huanti cstalanimakó xtipuntaxtumakó lakatum tachanán antani pacs xchancanit trigo. Chanchu xlimakalhtahuákat pi xtzincsmakó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chu xuaninikoy xtalhtzi. ² Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xlimakalhtahuákat xtlahuamakó, namá huanikolh Jesús:

—¿Tú xpalacata yuma milimakalhtahuákat nitú liucxilhninankoy, sampi tlahuamakó aktum tascújut huantu lihuancán, xahua chiyú lijaxat quilhtamacú?

³ Jesús namá kalhtikolh:

—¿Lántla pi niucxni alikalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antani lichihuínán huantu titláhualh rey David acxni xlá xtatzincsnimakó xcompañeros? ⁴ Antá huan pi tama David tánulh c-xtemplo Dios, chu hualh yama xaticuluna tlahu caxtalanchu huantu ni pala tzinú xlihuat xuanit, na ni pala hua xcompañeros, huampi xlá acxtum tahuakolh, huantu xman huá xlihuatcán xuanit palijni. ⁵ Usu ¿a poco ni

alikalhtahuakayátit c-xlibro Moisés antani huan pi hua yuma palijni huanti scujmakó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy masqui lakchanit quilhtamacú sábado lantla jaxcán, huampi yuma ni lihuancán? ⁶ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi tlak kalhiy cacni ti huí unú chatum ni xahua xtemplo Dios. ⁷ Luhua xlicana pi huixín ni aakataksátit huantu huamputún xlimapaksin Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: 'Ni clacasquín pi caj xman huá naquililakachixcuhuyátit lantla naquilicaxtlahuaniyátit xalimaknit mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlan nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuyátit lantla acxtum nalalakalhamanátit chatunu huixín.' Lapi xlicana xakatakstit tu quincahuaniputunán xtachihuín Dios, ni xlihuaniqótit, chu ni xtimakstuntlahuaputunkótit yuma huanti ni kalhikoy talakalhin. ⁸ Chu na chuna litum, luhua milicatzitcán pi quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapaksin laquimpi nacuanikoy tachixcuhúitat lantla tu tlan natlahuakoy masqui acxni quilhtamacu sábado lijáxat.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

⁹ Acxni Jesús chalh c-actzu cachiquín antani xamakó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuí antá. ¹⁰ Na antá xmakui chatum chixcú huanti cscacninit kantum xmacán. Na antá xmakuilakó makapitzin fariseos huanti luhua csitzinikoy Jesús. Cumu ankalhin xtaksniputunkoy huantu tlan naliyahukoy talakalhin, chu nalistaahuakoy, chatum namá kalhásquilh:

—Lantla huix huana, ¿pi mininiy lapi namapacsacán chatum tatatlá acxni quilhtamacu sábado lijáxat?

¹¹ Jesús namá kalhtikolh:

—Chinchu lapi chatum huixín kalhiy tantum calhñilu, na pala xtamákuasli capulhmán, masqui luhua lakchanit quilhtamacú lijáxat, ¿a poco ni lacapala catialh macutuy? ¹² Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi tlak kalhiy luhua xtápalh chatum chixcú, ni xahua tantum calhñilu. Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ankalhin mininiy natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán.

¹³ Puschí Jesús huánilh yama chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuaniyán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán, xlicana pi lihuana tlan tihua xmacán xtachuná lantla xapakatu. ¹⁴ Yama fariseos sítzikolh, chu acxni taxtukolh tzúculh lalixakatlikoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

C-xlatamat Jesús kantáxtulh huantu xlichihuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xlapapastamacó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh alacatanu. Luhua luhua tachixcuhúitat stalanikolh, chu xlipacs huanti xkalhikoy tajátat xlá xmapacsamakó. ¹⁶ Acxni xlá xmapacsakoy, luhua lihuana xuanikoy pi ni taji nalichihuinankoy lantla xtlahuay tlanca licacni. ¹⁷ Yuma huantu xquitaxtuma c-xlatamat huá chuná lílalh laquimpi xlikantáxtulh huantu tilichihuinalh makasa quilhtamacú profeta Isaías acxni namá tihua:

¹⁸ “Quit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacnit,

luhua cpaxquiy, chu xlicana clipaxuhuy caj xpalacata.

Quit nacmaxquiy xlipacs xlitlihuaka quispiritu, chu quintalacapastacni,

laquimpi xlá chuná lacatancs naljakchihuinanikoy huantu luhua xaxlicana xtalacapastacni Dios xlipacs tachixcuhúitat.

¹⁹ Xlá ni catiakluhuátnalh, chu na ni pixtlanca catichihuinalh,

chū nī pīxtlanca catiakchihuinantáyalh catijín laquimpī fuerza natlahuanīy pī pacs nakaxmatnikoy.

²⁰ Xlá lipaxuhu namaktayalén huanti nī kalhiy litlihuaka, xtachuná lantla kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit, chū laktzankanit xlatámat;

chū nā nī pala catilactlahuánilh xtalacapastacni yama huanti atakalán lipahuán,

huampī fuerza natlahuanīy pī lihuana catacaxtahui huantu xatlan xtalacapastacni Dios unú catuxáhuat,

²¹ chū xahuá xlipacs ti xala canihua cachiquinín nalipahuankoy, chū nakalhkalhitahuilakoy,

sampi nacatzikoy pī huá nalakmaxtukoy.”

*Liyahuacán Jesús pī huá tascujma akskahuiní
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)*

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminica chatum chixcú kōko, chū lakatzín xuanit, hua chuná litaxtunit sampi xpalaktajuma cspiritu akskahuiní. Puschí Jesús timatlánilh; acxni chú xlá mapacsakolh yama chixcú, tlan lacahuánalh, chū nā tlan chihuánalh. ²³ Pacs lanaj xlacahuankonit lilihua huanti ucxilhkolh, namá xuankoy: “¿Pī huatiya cahuá yuma chixcú talipahu xCam Dios huanti xlimínat xuanit?”

²⁴ Huampī acxni fariseos kalhakaxmatkolh huantu xlacán xquilhuamakó, chuná huankolh: “Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritu akskahuiní sampi xlá huá tascujma, chū lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu akskahuiní, chū huá maxquinít xlitlihuaka.” ²⁵ Chanchū Jesús pī pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá namá huanikolh: “Huixín catziyátit pī caxatcahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapī xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chū xacstucán natzucuy latalatlahuakoy, pus chuná nī lay tapalhiy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chū nā chuná c-aktum cachiquin, usu c-aktum chiqui, lapī caj xankalhin lamakasitzihuilaca, nī lay makas catitapalhiykolh, huata caj nalaclatayakoy. ²⁶ Pus nā chuná chú lapī chatum xlacscujni akskahuiní talatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj xacstu lamapapitziy. ¿Lantla chanú chú natapalhiy xpumapaksín akskahuiní? ²⁷ Huixín huántit pī quit ctamacaxtukoy cspiritu akskahuiní sampi mat huá quimaxquinít xlitlihuaka Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuiní; pus lapī xlicana chuná, chinchū yama huanti milimakalhtahuakatcán, chū huanti catalapulayán, ¿tí camaxquiy litlihuaka laquimpī nā tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní? Pus hua yuma naljakataksátit pī huixín xlicana luhua mákat aktzankayátit. ²⁸ Huampī huata quit ctamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi hua Dios quimaxquinít cSpíritu, chū xlitlihuaka, chū nā luhua lacatancs litasiyuy pī yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilīy unú catiyatnā aya tzucunittá kantaxtuy c-milatamatcán.

²⁹ “Nā chuna litum, ¿lantla chanú natlahuacán natanucanachá c-xchic chatum tlihuaka chixcú laquimpī namakkalhanancán, hua palapī nī xapulana namakatlajacán, chū lihuana nachihuilicán? Lapī chuná natlahuacán, pus tlan namakkalhancán putum huantu xlá kalhiy. Pus nā chuná lantla quit cmakatlanjā akskahuiní.

³⁰ “Nā chuná chú huanti nī quit quintatayay, tamá caj quilaksitziy huantu quit cliscujma, chū nā chuná huanti nī acxtum quintamacxtumikoy tachixcuhuítat laquimpī quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpī lihuacá nalaktzankakoy.

³¹ “Pus huá ccalihuaniyán pi caxatīcahuá ti Dios tlan namatzankānaniy xlihuhua xtalakalhīn, chū nā chuná putum caxatūcahuá tamaxcajualīn huantu chihuīnankōnit, huampi huanti makcatzi calahuá nalīkalkamanán huantu lacatāncs līmalacahuānīmā Espīritu Santo, pus nī lay catimatzankānānicā. ³² Nā chuná yamā chixcū huanti calahuá xquīlīkalkamakānalh, quit Xatalacsacni Chixcū, fuerzā mōx tlan namatzankānānicān xtalakalhīn sampi caj nī catziy, huampi huanti makcatzi calahuā lixcājnī tachihuīn nalīkalkamanán huantu xlā luhua lacatāncs catziy pi huā xtascujut Espīritu Santo, ¿lāntlā chá namatzankānānicān caquilhtamacū, usu huantu mimachā alīstālh?”

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-45)

³³ “Huá caliucxīlhtit akatum quihui pi lapī tlan quihui, pus tuncán talakapasa sampi luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampi lapī akatum quihui nītlān, nā chuná nī lacuán tahuacay xtahuácat; sampi akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Quit luhua lacatāncs ccalakapasān sampi huixīn akskahuīnānit. ¡Luhua xtachuná mintayātcān lantlā laclīxcājnī luhua huantu tzeq xcanankoy! ¿Lāntlā chū tlan nalīchihuīnānit lacuan tachihuīn pala antā c-minacucān luhua xlicānā lixcājnī licatziyātīt? ¿Sampi chatum chixcū huá lichihuīnān c-xquīlhni huantu xtalacapastacni kalhiy c-xnacū? ³⁵ Yamā chixcū huanti luhua tlan xtapuhuān, huā xlā lichihuīnān huantu lacuan tachihuīn sampi pacs huá huī c-xnacū. Huampi huanti luhua lixcājnī xtapuhuān, huā xlā lichihuīnān huantu laclīxcājnī sampi pacs huantu nī lacuan huī c-xnacū. ³⁶ Huampi quit lacatāncs ccahuaniyán pi acxni nalakchān quilhtamacū lantlā namaxokōnikōcān tachixcuhūtat tū tlahuakōnit, xlipacs lantlā chatunū namastakoy cuenta lantlā caj lakahuān chihuīnankōnit. ³⁷ Sampi caj xpālacata lantlā kalhatunu mintachihuīncān huantu nacamakalhapalīcānātīt huixīn, nacalīputzānānicānātīt, chuná chū nacamačatzīnīcānātīt lapī nītū līpinātīt cuenta, usu huī tū nalītamakstuntlahuayātīt.”

Huī ti nī xlicānā xlipahuān Jesús, caj xlīlakastānāmputūn lactlanca līcācni tū tlahuama
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Maktum, makapitzīn fariseos, chū laktzokquīnānīn lakminkōlh Jesús, chū namā huanikōlh:

—Makalhtahuakānā, quin clacasquīnahu pi huix xtlahuā aktum tlanca līcācni tatlahu laquīmpi xacīucxīlhui pi xlicānā Dios macaminītān.

³⁹ Jesús namā kalhtīkōlh:

—Luhua xaaktzankān lapātīt huixīn unū caquilhtamacū, sampi xlicānā pi luhua laclīxcājnī mintapuhuāncān, nā xalīkaman tlahuanānīn, huixīn lacasquīnātīt cactlāhualh aktum tlanca līcācni tatlahu laquīmpi naquilīpahuānātīt. Huampi quit nītū cacticalīmalakastānīn huantu huixīn ucxīlhputunātīt, huata xatlān caj huā naccalīmalacahuānīyān aktum tatlahu xtachunā huantu Dios titlāhualh c-xlatamat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chunā lantlā Jonás xtajumā aktutu quilhtamacū, chū aktutu tzīsnī c-xpūlacni tlanca squīti, nā chuná chū quit Xatalacsacni Chixcū aktutu quilhtamacū, chū aktutu tzīsnī ctajumā nahuān c-xstampun tīyat. ⁴¹ Acxni nalakchān quilhtamacū lantlā Dios natātlahuakoy xcuēntajcān tachixcuhūtat, yamā chixcuhūn huanti xamakan quilhtamacū xuilakó c-xacachiquīn Nīnive, xlacān natayakoy c-xlācatīn Dios, chū nacamalacapukoyān huixīn, sampi acxni xlā Jonás liakchihuīnanikōlh xtachihuīn Dios, xlacān tilakpalīkōlh

xalixcajn̄it xtalacapastacnicán; huá huant̄u huixín n̄i lay tlahuayátit, maşqui xlicana un̄u huí chaţum huant̄i tlak tlanca kalhiy xlatatzúcut n̄i xahua Jonás.
⁴² Na chuná huant̄i xlihui puxcuna pusc̄at huant̄i makañ xmapaksinán c-aktum tíyat c-sur huanicán Sheba, xlá na natayay c-xlacat̄in Dios acxn̄i nacaţatlahuacanátit mincuentajcán milipascán huant̄i lapátit lanchuj quilhtamacú, yama reina pusc̄at na nacamakstuntlahuayán, sampi maşqui luhua mákat xuan̄it c-xtíyat huamp̄i fuerza tímilh laquimp̄i nakaxmatniy xtachihuín lantla xkalhiy xlişkalala xamakañ rey Salomón, huamp̄i huixín n̄i pala tzinú quinkaxpatniputunátit maşqui un̄u catachihuínaman chaţum huant̄i tlak tlanca xlatatzúcut n̄i xahua lantla yama rey Salomón.

Huant̄i xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní tlak luhua lixcájn̄it huan xtapuhuán

(Lucas 11:24-26)

⁴³ “Acxn̄i cspiritu akskahuiní mamakxtaknicán chaţum chixcú xlá an putzay alacatanu antani tlan natahuilay, chu an lataşchokoy antani mákat; huamp̄i huata acxn̄i n̄i takşa chuná puhuan: ⁴⁴ ‘Huata xatlán nactaspitpalay c-quínchic antani ctaxtun̄itanchá.’ Acxn̄i chú xlá chimpalay, manoklhuy yama chixcú xtachuná aktum chíqui huant̄u caj chunata yá, chu nitú huilakó, xahua lihuana maşaquinancan̄it, chu palhnancan̄it. ⁴⁵ Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xţaspíritu huant̄i atzinú luhua laclixcájn̄it licatzikoy, chu antá putum ankoy tahuilakoy c-xlatamat yama chixcú. Huá chú yuma chixcú huant̄i aya xtatlan̄in̄it, cax atzinú luhua laclixcájn̄it huan xtapuhuán n̄i xahua lantla xakasiya. Xlicana ccahuaniyan̄ pi na pacs chuná nacaakspulayan̄ huixín huant̄i lanchu quilhtamacú un̄u lapátit, sampi xlicana n̄i lay quilpahuanátit.”

Xtzi, chu xlinatalán putzakoy laquimp̄i natachihuínankoy Jesús

(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú cxakatlimakó chixcuhuín c-chiqui antani xuí acxn̄i chinkolh xtzi, chu makapitzin̄ xlinatalán, xlacán xtachihuínamputunkoy, chu antá tayakochá c-quiltin̄. ⁴⁷ Chaţum chixcú huánilh Jesús:
 —Mintzí, chu makapitzin̄ milinatalán ayakochá c-quiltin̄, tachihuínamputunkoyán.

⁴⁸ Huamp̄i huata xlá kálhtilh huant̄i chuná maşatzin̄ilh, huánilh:

—¿Tí yuma quintzí, chu tí yuma luhua quilnatalán?

⁴⁹ Huata xlá huá laklacankolh xlimakalhtahuakat, chu namá huá:

—Hua yumá quintzí, xahua quilnatalán. ⁵⁰ Sampi caxaticahuá huant̄i natlahuakoy xlimapaksin̄ Quintlat huant̄i huilachá c-akapún xlicana pi hua tamá quintalá, chu na hua quintzí.

13

Xatakalhchihuín xla chaţum chananá

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Huatiya yuma quilhtamacú Jesús tácaşli c-chiqui, chu táxtulh alh c-xquilhtun̄ takayahuaná. Antá titahuí laquimp̄i chuná naliakchihuínankoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios. ² Huamp̄i cumu luhua luhua lantla tamacxtumikolh antani xlá xuí, huata xatlán tájulh c-aktum putacutnu, antá culucs tahuí, huanchú amakapitzin̄ lantla xlihuhua antá tayakolh c-xquilhtun̄ chúchut laquimp̄i nakaxmatnikoy xtachihuín. ³ Jesús luhua huant̄u lixakatlikolh caj takalhchihuín, chu na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú chaţum chananá alh chán xatalhtzi xlichánat.

4 Chanchu lantla xchananantilhay makapitzin xlichánat tamakochá c-tiji; caj lipuntzú minkochá lactzu spun, chu sacuaquikolh. 5 Chinchu makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni antani nitú xkalhiy tiyat antani namatijukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni lhuha xkalhiy tiyat. 6 Huampi acxni taxtuchi chichini, chu lipēcua tzúculh akchichín, lacapala sacli sampi ni lihuana xmatijunit xtankáxek. 7 Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunín; yama lhtucún lalihuán stacli, chu maaklankanukolh. 8 Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu acxni stackolh luhua lhuha tahuacal xalíhuat; makapitzin tachanán huí tu xkalhiy max pala aktum ciento xtalhtzi caj lantla akatum xaquihui, makapitzin pala tutumpuxam, chu makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachanán. 9 ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

*Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy lantla lactzu takalhchiuín
(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)*

10 Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, chu namá tikalhasquinkolh: “¿Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhuítat xtachihuín Dios caxatucahuá limaxtunikoya mintachihuín, sampi huix catziya pi tzinú tuhua naakatakskoy?”

11 Chanchu xlá kalhtínalh, huanikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán, laquimpi naakataksátit lantla xlá lacapastacnit nahuilíy xasasti xtapáksit unú catiyatna, huampi hua lantla xlipacs huanti ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquitaxtuy. 12 Sampi huanti litzaksay akataksa yuma xatlan talacapastacni, huantu kalhiy takataksni atzinú namalihuacanicán, chu atzinú pacs nakalhiy; huampi huanti ni litzaksaputún cacátzilh, pi huantu kalhiy namaklhticán hasta masqui caj xman huá huantu tzinú takataksni kalhiy. 13 Pus huachá xpalacata climaxtunikoy caxatucahuá huantu tzinú tuhua naliakatakskoy acxni quit clixakatlikoy, laquimpi masqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakkoy lampala nitú kaxmatkonit, chu masqui xlacán ucxilhakó huantu quit cmaxantaxtima, chunatiya tamakaxtakkoy lampala nitú ucxilhkonit. 14 Pus antá chú c-xlatamatcán yuma chixcuhuín likantaxtuy huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá huá:

‘Yuma tachixcuhuítat masqui cakaxmatkolh huantu lacuan tastacyahu, huampi nitú catiakatakskolh; masqui na caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya natamakaxtakkoy lampala nitú ucxilhkonit.

15 Xnacucan yuma tachixcuhuítat luhua xlicana tzacatlakonit; masqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy, masqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzin lamakó. Huampi chuná akspulakonit sampi man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuánankolh xlakastapucán, chu na ni calikaxmatkolh xtakancán, chu na ni pala caliakatakskolh xnacucán.

Huá xacstucán lenkoy cuinta lapí talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.’

16 “Huampi luhua cana lipaxuhu huixín sampi kalhiyátit milakastapucán, chu liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakancán, chu likaxpatátit quintachihuín. 17 Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pi lhuha profetas, chu

lacuan chixcuhuín huantí makan quilhtamacú quilatamakochi, huá xlacán nā luhua xucxilhpütunkoy huantu huixín lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán nī ucxilhkōlh; nā xkaxmatpütunkoy huantu huixín lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán nī māxquikōca quilhtamacú nakaxmatkoy.

Jesús maakatāksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chanáná
(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸ “Huixín luhua lihuana cakaxpátit, chū caakatākstit huantu cuanít yuma takalhchihuín xla chatum chanáná: ¹⁹ Yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, chū sacuaquikōlh lactzu spun, huá climaxtuy caxaticahuá tī kaxmatkoy xtachihuín Dios, chū lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampi alistalh minachá akskahuíní chū mapanuniy yama lacuan tachihuín huantu xchancanít c-xnacucán. ²⁰ Chinchū yama lichánat huantu tamakochá calacchihuixni, huá climaxtuy yama tī kaxmatkoy xtachihuín Dios, xlicana luhua aktum tapaxuhuan canajlakoy, lakatikoy, chū tlan tlahuakoy. ²¹ Huampi cumu nī luhua pulhmán xkahljy xtankáxeka, nī luhua makas makapalakoy, acxni chū min tū nalitalactuhujkoy, usu huí tī sokalikoy caj xpālacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy lipuhankoy, huata tū xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapanukoy. ²² Chinchū yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín xlacán huá litaxtukoy huantí kaxmatkoy huampi huata atzinú litakatzankakoy catuhúa huantu caj xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, chū lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy pütum huantu xlacán lakatikoy, caj chuná namá limaaklankanukoy tū catzikoy xtapaksit Dios, nī māxquikoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán. ²³ Huampi yama tachanán huantu tamakochá c-xatlan tíyat, huá xlacán litaxtukoy huantí kaxmakoy, chū nā akatakskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huantu antá limapaksikoy, tapalhnikoy, luhua chū huantu limasiyukoy xatahuácat. Makapitzín xtachuná yama lichánat huantu mastakōlh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chū makapitzín xtachuná lantla tī mastakōlh tutumpuxam, chū puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipančan xatlan tachanán

²⁴ Jesús nā tilixakatlikōlh yuma takalhchihuín: “Yuma xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquiptún unú catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huantu chatum chixcú chálh c-xpúcuxtu. ²⁵ Huampi acxni tzísualh pacsá clhtatamakōca, catzisiní tzeke tanuchí chatum huantí csitziniy xpuchiná púcuxtu, chū antá xlá tzúculh xpuyumakán catucahuá huantu nī lacuan tachanán c-xlakstipančan trigo; acxni chuná tlahuakōlh lacapala alh. ²⁶ Acxni yama trigo stacli, chū tzúculh tahuacay xtahuácat, nā hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanimā caj xachunata tuhuán. ²⁷ Cscujnín huantí antá cscujmakó, lacapala ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlati, lapí caj xlakstu trigo tíchanti yuma c-mipúcuxtu, ¿nī chū minchá yama xalixcainit lichánat?’ ²⁸ Xpuchiná yama tachanán, namá huanikōlh: ‘Huá chatum tī luhua quincasitziniyán chuná quincatlahuanítán.’ Xlacán huanipalakōlh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pi lacasquina pi canahu pulhumakanahu tama lixcainit tuhuán?’ ²⁹ Huampi xlá huanikōlh: ‘Nī chuná catlahuátit, ¿chämpala xamaktum acxni huixín pulhupátit nahuán tuhuán nā napulhuyátit yama trigo?’ ³⁰ Huata xatlán lacxtum castackokalh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla pütum namamacxtumicán quintachanán, acxnicú nacuanikoy scujnín pi xapulh huá napulhukoy huantu nī xatlan tuhuán, nā tanuj napachicán laquimpi nalacalcuyuhuilicán. Alistalh chū namamacxtumicán trigo, lihuana namaquicán xlá.’ ”

*Xatakalhchihuín xalichanat mostaza
(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)*

³¹ Jesús na tilixakatlipalakolh yuma takalhchihuín: “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima catiyatna, luhua xtachuna quitaxtuy lantla staca yama aktum xalichanat quihui huantu huanican mostaza, acxni chatum chixcu chán c-xpucuxtu. ³² Xlicana pi huá yuma xtalhtzi quihui huantu tlak luhua actzú, actina lantla xlipacs amakapitzin tachanan huantu lactlanca stackoy, huampi masqui chuna, acxni xla lacapala pun, chu na lacapala tzucuy staca, hasta tlanca quihui huan; chu luhua luhua kalhij xpakanin, chu hasta lactzu spun huantu koskoy canin anta xlacan tlan tlahuay xmasakacan c-xpakanin.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Lucas 13:20-21)*

³³ Na tilixakatlipalakolh yuma aktum litum takalhchihuín, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima unu catiyatna luhua xtachuna natakahuanij lantla lay actzu levadura acxni chatum puscat talakuilhapaspita xaxtalasquitit tu tipulchal patutu. Yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xascujut hasta acxni mapaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xaxtalasquitit.”

*Jesús makantaxtij huantu tizokuilh profeta Isaías
(Marcos 4:33-34)*

³⁴ Chanchu Jesús acxni cxakatlikoy tachixcuhuat, ankalin caj catuhua xlimaxtunikoy xtakalhchihuín, niucxni tu xlixakatlikoy lapi ni hui tu nalimaxtunikoy. ³⁵ Pus huá chuna litlahualh laquimpi namakantaxtij huantu tilichihuinah profeta Isaías acxni chuna tzoknuh c-xlibro: “Acxni quit nacxakatlikoy tachixcuhuat, catuhua huantu nalimalacastucnikoy quintachihuín; luhua huantu lacuan talacapistacni nacuán huantu xtaktzektahuilanit hasta lantla Dios timalacatzuquilh catuxahuat.”

Jesús malacatancsay huantu lichihuinan xalixcajnit tuhan.

³⁶ Acxni Jesús huanikolh yama chixcuhuin pi caankolha c-xhiccán, xla na taankolh xlimakalhtahuakat c-chiqui antani natamakaxtakoy. Acxni chankolh, xlimakalhtahuakat nama huanikolh: “Xtlahua tlanca litlan, xquincahuan huantu makataksninamputun yama xatakalhchihuín lixcajnit tuhan huantu xpulhnit c-xlakstipancan xalacsuan lichanat huantu xchancanit c-pucuxtu.”

³⁷ Huata xla nama huanikolh: “Yama chixcu huanti chalh xatlan lichanat, pus huatiya quit Xatalacsacni Chixcu. ³⁸ Chinchu hua pucuxtu, pus huá lantla xlicatlanca catuxahuat. Yama xatlan lichanat huá litaxtukoy huanti canajlakonit quintachihuín, chu tapaksinikoy Dios; chinchu hua xalixcajnit tuhan huá xlacan litaxtukoy huanti tapaksinikoy akskahuini. ³⁹ Chinchu huanti luhua sitziniy xpuchina tachanan, pus huatiya litaxtuy akskahuini. Yama lixkanat huá huaniputun lantla nasputa xlicatlanca catuxahuat; chu yuma xkananin huanti namamacxtumikoy huantu yakó xalixkat, pus xlacan hua ángeles. ⁴⁰ Na chuna tu maakspulicán nitlan tuhan acxni naxkanancan, pulh huá licúxtut pulhucan, lihuana mamacxtumicán, chu lhucuyucan, pus na chuna chu naquitaxtuy acxni nasputcán catuxahuat. ⁴¹ Quit Xatalacsacni Chixcu nacmalakachakoy quiángeles laquimpi namamacxtumikoy xlipacs yama chixcuhuin huanti matlahuikoy talakalin amakapitzin, chu xlipacs huanti luhua laclixcajnit xtapuhuancan. ⁴² Xlacan anta natamacapukocan c-tlanca

lhcúyat laquimp̄i antá natasakoy, chū namalacsan̄ikoy xtatzancán caj xpalacata xtapat̄incán. ⁴³ Chinchū yamá huant̄i tlahuakon̄it huant̄u xatlan tatlahu c-xlatamat̄cán xlacán lipecua lant̄la namacaxkakanankoyachá c-xpumapaks̄in Quintlatican Dios xtachuná lant̄la chichiní. ¡Lap̄i huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimp̄i naakataksátit huant̄u ccamakataks̄niputunán!

Xtapaks̄it Dios xtachuná lant̄la tlanca tamacún huant̄u caj xalán taksa chatum

⁴⁴ “Huant̄i huacu kaxmata p̄i lichihuincán xasasti xlimapaks̄in Dios, chū luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lant̄la yamá chixcú huant̄i taksa aktum luhua tum̄in, pacs xla oro, huant̄u xmaacnučan̄it c-aktum púcuxtu. Acxn̄i cátzilh p̄i chuná, huata xlá lacapala maacnupalay, chapaxhuana taspita c-xchic, pacs stakoy huant̄u xkalhiy laquimp̄i tlan chú natamaquay yamá púcuxtu.

Xtapaks̄it Dios xtachuná litaxtuy lant̄la aktum tapalaxla perla

⁴⁵ “Na chuna litum yamá huant̄i huacu kaxmata lant̄la lichihuincán xasasti xtapaks̄it Dios, chū xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lant̄la chatum chixcú huant̄i stanán, chū tamahuanán, chū putzatlakuan lacuan perlas, huamp̄i huant̄u luhua xlicana xalacuan. ⁴⁶ Huamp̄i lap̄i chú naquitaksa aktum huant̄u luhua xatlan, chū xlá tancs catziy p̄i hua yamá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspita c-xchic, stakoy pacs lant̄la tu kalhiy laquimp̄i tlan chú natamaquay yamá xatlan perla.

Xtapaks̄it Dios na luhua xtachuná lant̄la tzalh

⁴⁷ “Yamá xasasti xtapaks̄it Dios na luhua xtachuná naquitaxtuy lant̄la tzalh acxn̄i mujucán c-takayahuaná, chū tipalhuahua caxatucagua squiti, pacs puchipacán. ⁴⁸ Acxn̄i chú tatzamay tzalh lant̄la luhua squiti xtajunitchá, yamá squitinán, xuatacutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chú xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lacsackoy squiti. Huant̄u xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chū huant̄u n̄i xalacuan, n̄i lenkoy, huata caj makankoy. ⁴⁹ Pus na chuná naquitaxtuy acxn̄i nasputa catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimp̄i namapapitzikocán huant̄i laclixcájn̄it licatzikoy c-xlakstipancán huant̄i lacuan xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú yamá huant̄i luhua laclixcájn̄it kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimp̄i antá namalacsan̄iy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpalacata yamá lipecua tapat̄in.”

Luhua lipaxuhu huant̄i pacs akataks̄koy xtapaks̄it Dios

⁵¹ Jesús namá kalhasquinkolh huant̄i cxakatlimakó:

—¿P̄i pacs akataksátit huant̄u quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksahu, tlati.

⁵² Huata xlá namá huanipalakolh:

—Lap̄i chuná, pus milicatzitcán p̄i chatum huant̄i luhua lihuana likalhtahuakan̄it huant̄u lant̄la xuí xamakan xlimapaks̄in Dios, chū lap̄i na lakapasma xlipacs lant̄la akstitum nalilatamayahu c-xasasti xtapaks̄it, pus luhua xtachuná litaxtuy lant̄la chatum matamacunú huant̄i xpuchina aktum tlanca chiqui antani maquin̄it xtalacapastacni, samp̄i n̄i xman huá catziy lant̄la namasiyunikoy amakapitzin huant̄u xamakan talacapastacni, huamp̄i na xahuá catziy lant̄la acxtum tamalacastuca huant̄u lanchú cmasiyumá xasasti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcāchiquín Nazaret
(*Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30*)

⁵³ Acxni Jesús maḱatspútulh yuma takalhchihuín tíalh alacatanu.
⁵⁴ Chanchu antá chāl̄h luhua c-xcāchiquín antāni xlá cstacnit. Antá chú tzúculh liākchihuínán xtapaksit Dios c-xpūkalhtahuakacan judíos huantu xuí antá, chu lantla xlihuhua ti xkaxmatnimakó, caj cacs xliacahuankoy xtachihuín, pus namá xuankoy:

—¿Ní cahuá catzínilh xlipacs tlanca talacapistacni huantu kalhiy yuma Jesús? ¿Lántla cahuá likalhiy litlihuaka pi tlan tlahuakoy lactlanca ličacni huantu kalhiy lipeçua xlakasi? ⁵⁵ Pus hua yumá hua xkahuasa José ti xuacna xuanit, chinchu xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyahu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xahuá Judas. ⁵⁶ Chu na chuná makapitzin xnatalan lactzumaján, na antá unú huilakó, luhua lakapaskoyahu. Pus ¿ti chinchu maxquinít cahuá xliiskalala huantu xlá quincamasiyuniyán?

⁵⁷ Puschí caj xpālacata pi xtāchiquincán ni xliçañajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Ni çatum xprofeta Dios lantla canicahuá antāni an pacs çañajlanicán, chu lipahuancán, huampi acxni çañ c-xcāchiquín, xahuá c-xchic, antá ni pala tzinú çañajlanicán huantu xlá lichihuínán.

⁵⁸ Pus caj xpālacata yumá ni luhua litlahuakolh lactlanca ličacni c-xlakstipancán sampi xlacán ni xlipahuankoy.

14

Juan bautista maknicán
(*Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9*)

¹ Rey Herodes huanti xlihuí liḱobernador c-Galilea, acxni xlá lākchalh tachihuín lantla xlichihuínancán Jesús, ² huata xlá namá huanikolh huanti antá xtāscujmakó: “Tamá huanti huanicán Jesús xalán pala huá Juan Bautista, maḱ lakastakuánalh çalínin, chu mimpá caquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca ličacni tatlahu.”

³ Hua chuná xlihuán Herodes sampi huá xmaçhipinanit Juan, chu tachin tilençā c-pulachin. Hua chuná litlāhualh caj xpālacata Herodías huanti xpuscat xuanit xtala Felipe, ⁴ sampi xlá nitlán tlāhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: “Nitlán lantla lipímpat milatámat, ni militatahuilat miyastá.”

⁵ Puschí rey Herodes xmakniputún Juan, huampi xlakpeçuampalay sampi lantla xlihuhua judíos xcatzicán pi Juan huá profeta xuanit. ⁶ Huampi acxni makátzil̄h xçatā lantla tachixcúhuilh Herodes, chu xlipaxuhuamaçā xtucuhuini, hua xtzumāt Herodías, xlá alh tantliy antá c-xlachatincan liputum antāni xuayamakoca. Pus luhua lakátilh Herodes lantla xlá tántlih. ⁷ Hasta małacnúnilh pi namaxquiy lantla tu xlá nasquiniy. ⁸ Huampi cumu yama tzumāt alh lixakatliy xtzi, xlá lihuana stacyāhualh tu nasquín, pus namá alh huaniy Herodes:

—Quit clacasquín pi lanchuj tuncán xquimaxquij c-paktum pulatū xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu xlacasquín tzumāt, xlá luhua talipuhuánilh. Huampi huá xpālacata pi xmałacnūninít lantla pala tú csquínilh, chu pi na pacs xkaxmatkonit ti xtahuilakó, pus lacapala limapaksínalh pi namaxquicán, ¹⁰ chu na mapaksínalh pi capixçactiça xakxeka Juan Bautista c-pulachin. ¹¹ Alistalh chú puliminçā paktum pulatū, macamaxquičā yama tzumāt, hua chu xlá máxquilh xtzi. ¹² Chanchu

caj lipuntzú chinkolh huanti xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chu maacnukolh. Alistalh chú lakankolh Jesús, macatzinikolh huantu xakspulanit Juan.

*Jesús mahui koy akquitzis milh chixcuhuín
(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)*

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan, huata xlá na tatampúxtulh antani xlama, chalh c-takayahuaná, antá tájulh c-aktum putacutnu, chu táalh xlimakalhtahuáka lacatum antani tzilis cahúan cajá kanuy. Huampi luhua xala canihua lactzu cachiquin calacatzunin, acxni catzikolh antani nachán yama putacutnu, xlacán ankolh putzakoy, huampi caj tuhuaniankolh. ¹⁴ Acxni chú Jesús tácutli c-putacutnu, úcxilhli pi luhua luhua xkalhkalhimakó. Xlá lakalhamankolh, chu mapacsakolh xlipacs huanti xliminkonit xtatatlacán. ¹⁵ Huatiya yama quilhtamacú, acxni kotánulh, xlimakalhtahuaká Jesús lakminkolh, chu namá huanikolh:

—Aya kotánulh, chu tzisuamajá, xahuachí ni anán cachiquin unú lacatzú, Huata xatlán cahuanikó yama xlipacscán pi caankolhá c-xchiccán, usu antani huí aktum cachiquin laquimpi antá natamahukoy xlihuatcán.

¹⁶ Huata Jesús huanikolh:

—Pus ni luhua xlacasquinca pala alacatanu naankoy, huata huixín man camahuikótit.

¹⁷ Xlacán kalhtinankolh:

—Huampi, ¿lantla chú quin nacmaacchaniyahu nacmahui koyahu? Sampi ni luhua kahlhiyahu caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti.

¹⁸ Jesús huanipalokolh:

—Pus caquilitanítit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús limapaksikolh xlipacs lihuhua pi antá catahuilakolh casakatna. Alistalh acxni makhtinalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti, xlá talacayáhuah c-akapún, paxcatcatzinilh Dios xpalacata lihuat. Acxni lakchakokolh caxtalanchu, chú maxquikolh xlimakalhtahuáka laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs. ²⁰ Pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Huampi alistalh xlacán matzampalokolh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchu, xahua squiti huantu akatáxtulh. ²¹ Huanti tihuayankolh, xkatziy max pala akquitzis milh chixcuhuín, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán.

*Jesús kalhtlahuán takayahuaná
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)*

²² Alistalh Jesús huanikolh xlimakalhtahuáka pi catajukolh yama c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutkoyachá, chu hasta alistalh xlá nalakchankoy sampi acu xuanimakó tachixcuhiitat pi caankolhá c-xchiccán. ²³ Acxni chú pacs maquilhanukolh tachixcuhiitat, tiaksputahui kastín antani caj xacstu alh tlahuay xoración. Acxni chú luhua aya lihuana tzisuankolh antacú xlá xlaya xacstu. ²⁴ Chinchu putacutnu huantu xpuamakó xlimakalhtahuáka, antiyá c-xitat takayahuaná xan, huampi caj xamaktum lipecua lantla tzúculh unán, chu yama putacutnu lipecua xmalactzuhuijima lantla xlitlihuaka takayahuaná xtanakama; hasta xmalakspitputún lantla csnokmín un. ²⁵ Acxni chú luhua tzisacú xuanit, ni naj cxkakay, Jesús lakankolh xlimakalhtahuáka xkalhtlahuantilhay chúchut c-takayahuaná. ²⁶ Chanchu xlimakalhtahuáka acxni ucxilhkolh pi xkalhtlahuama chúchut, xlacán lipecua pecuankolh, tzúculh catasakoy, namá huankoy:

—Tama xlá max caj nin quincamalacapalajuanimán.

²⁷ Huampi tuncán xakatlíkolh Jesús, huaníkolh:

—Camatlihuaklhacántit, ni capecuántit, sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

²⁸ Pedro xakátlíh, chu namá quilhánilh:

—Tlati, hua palapi xlicana huix huanti támpat, pus chú na caquintasanipi laquimpi na tlan naclahuán c-xkalhni chúchut hasta antani huix yapí.

²⁹ Chanchu xlá huá:

—Pus caakpúhuanti, catat.

Yama Pedro lalihuán tácutli c-putacutnu, chu na chuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquimpi namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Huampi acxni xlá makcátzilh pi luhua tlihuaka xmima un, fuerza pécuah, tzúculh laktzankay c-chúchut, namá quilhánilh:

—¡Tlati Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, namá huánilh:

—Pedro, ¿túhuan huix ni lay quilipahuana? ¿Lántla chú quimacpuhuani pi ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tajukolh c-putacutnu, yama un tuncán tácacpli.

³³ Chinchu amakapitzin xlimakalhtahuáka huanti antá xtajumakó c-putacutnu, lacapala lakatatxokostakolh, namá huaníkolh:

—¡Luhua xlicana chú ccatziyahu pi huix xCam Dios!

Jesús mapacsakoy tatatlanin xala c-Genesaret

(Marcos 6:53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lacapala tzúculh patacutkoy c-takayahuaná, chu antá chankolh c-xatiyat huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni huanti antá xalanin lakapaskolh pi hua Jesús huanti xchinit, xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlicatlanca antani xuilakó c-xtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtatlanin laquimpi namapacsakoy Jesús. ³⁶ Makapitzin squiníkolh litlán pi camaxquikolh talacasquin cana caj xtampakstan xhakat naxamanikoy yama tatatlanin, chu xlipacs huanti xamaníkolh xhakat Jesús pacs tatlaníkolh masqui caxatucahuá tajátat xkalhikoy.

15

Tlan lichihuinanahu Dios caj quinquilhnicán, huampi quinacucán ni maxquiyahu

(Marcos 7:1-23)

¹ Maktum laktalacatzuhíkolh Jesús makapitzin fariseos, chu laktzokquinanin, xminkonitanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

² —¿Túhuan tama milimakalhtahuáka caj luhua kalhakaxmatmakankoy huantu lillamahu xtahuilatcan xalakmakan quinatlatnacán? Sampi xlacán ni akstitum cacninanikoy Dios cumu ni tlahuakoy huantu clismaninitahu ctlahuayahu pi luhua lihuana nalimakachakanahu chúchut acxni ni ahuyanahu.

³ Huampi Jesús na chuná kalhasquinkolh aktum tachihuín:

—Chinchu huixin, ¿túhuan chá kalhakaxmatmakanátit huantu Dios calimapaksinitán namakantaxtiyátit, chu huata caj xman huá tlahuayátit huantu caj miacstucán kalhiyátit mintasmanincán? ⁴ Sampi hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios namá tihua: ‘Capaxqui, chu calakalhámanti mintlat, chu mintzí, huampi huanti natalalacataquiy xtlat, usu xtzi lantla calahuá nahuaní, tama chixcú luhua mininiy pi maktum canilh.’

⁵ Huampi chinchu huixin kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhin

acxni huanátit pi chatum chixcú tlan nahuaníy xtlat, usu xtzi: ‘Lanchú ni lay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú tu xacmaxquín, pacs huatiya chú cmalacnüninít Dios pi nacmaxqui c-xtemplo.’ ⁶ ¿Lántla pi ni catziyátit pi xlipacs huanti namá huankoy luhua lacatancs huamputunkoy pi tlan nialh ucxni catimaktayakolh xtlacán, xahua xtzcán? Acxni huixín tlahuayátit tu puhuanátit tlak kalhiy xlakasi mintahuilatcán, chuná masiyuyátit pi lakmakampátit tu calimapaksiyán Dios pi pulh calakalhamankótit minatlatnacán. ⁷ ¡Xlicana pi huixín luhua xaaksaninanín! Luhua lacatancs maluloknit profeta Isaías acxni namá titzóknulh c-xa Santujlani Likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ ‘Hua yuma tachixcuhuítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuínankoy acxni huankoy pi mat quilipahuankoy, chu quimaxquikoy cacni, huampi huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacni huilikonit, pus chuná chú quilimalakamakatlíniy.

⁹ Luhua xlicana pi nitú xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhuítat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhún, chu ni huá huantu quit ccalimapaksikonit.’

¹⁰ Alistalh chú Jesús pacs tasanikolh ti antá xyakó, chu namá huanikolh:

—Cakaxpáttit yuma quintachihuín, chu lihuana caakatástit: ¹¹ Ni huá huantu quilhtanuy, chu kotuay chatum matlahuiy talakalhín, chu maxcajuali y xlistacna huampi huata huantu taxtuyachi c-xquilhni acxni chihuínán, pus huá xlá maxcajuali y xlistacna, chu ni lakatiy Dios.

¹² Alistalh yama xlimakalhtahuakat laktalacatzuhukolh, chu namá huanikolh:

—Yama fariseos nitlán tlahuakolh acxni kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasitzikolh.

¹³ Huata xlá namá kalhtikolh:

—Xlipacs tchanán huantu ni huá chanit Quintlat ti huilachá c-akapún, luhua xlicana pi napulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, sampi xlacán caj xtachuná litaxtuy lantla lakatzín huanti pakachipalemakó amakapitzin xtalakatzincán. Pero lapí chatum lakatzín pakachipalēputún huanti na lakatzín, luhua lacatancs ccahuaniyán pi ni pala mákat catitlahuankolh, chu xlacxtumcán xchatuycán natamakuaskoy antani luhua capulhmán.

¹⁵ Pedro namá huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquincamalacatancsani huantu huaniputún tamá takalhchihuín.

¹⁶ Chanchu Jesús, huá:

—¿Lántla pi na ni pala huixín akatakspátit huantu ccahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lántla pi ni catziyátit pi xlipacs yama lihuat huantu quilhtanuy c-xquilhni chatum antá titum an c-xpoko, chu alistalh chú c-xcajuálat makampalay, chu ni huá matlahuiy talakalhín? ¹⁸ Huampi huantu taxtuyachi c-xquilhni, antá titum minachá c-xnacú; xlicana chú xlá pi huá matlahuiy talakalhín, chu maxcajuali y xlatámat. ¹⁹ Sampi antá c-xnacú chatum chixcú minachá xalaclicajnit talacapastacni; antá minachá xtalacapastacni lantla namakniy xtachixcú, antá puhuán lantla naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú, usu lantla nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, na chuná pala takalhan, taquiclhcatza, xahua lantla namaxtuy taksanín achatum, chu catuhua xcajuachihuínat.

²⁰ Xlicana pi hua yuma lixcájnít tlahuaníy xlistacna chatum chixcú, chu ni lakatiy Dios chuná nalatamay. Huampi pala caj nahuayana, chu ni chuná

namakantaxtiya huantu huí tasmanín pi lihuana nalimakachakancana chúchut, pus tamá ni huá maxcajualiy xlatamat chatum, pala napuhua ch́ pi Dios ni lakatiy.

Chatum puscat xala mákat ni israelita na lipahuán Jesús

(Marcos 7:24-30)

²¹ Acxni ch́ Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatiyat Tiro, ch́ Sidón.
²² Antá xuí chatum puscat xala mákat huanti ni israelita xuanit. Xlá takosún lákmilh Jesús, ch́ namá xquilhanima:

—iQuimpuchinacán, huix talipahu xCam David, luhua xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Sampi koxutá quintzumát maxcajualininit xtala-capastacni cspiritu akskahuini.

²³ Huampi Jesús nitú líkálhtilh; pero huata hua xlimakalhtahuáka lacapala laktalacatzuhukolh, namá huanikolh:

—Catlahua litlán, cahuaní tamá puscat pi caalhá sampi luhua lipēca quincakaxculitihayán.

²⁴ Jesús tachókolh, namá huánilh yama puscat:

—Dios huá quilimacaminít laquimpí xman huá nacmaktayakoy huanti israelitas sampi xlacán xtachuná litaxtukoy lantla xaaktzankán xlakskatán.

²⁵ Puschí yama puscat laktalacatzúhuilh, lakatatzokóstalh c-xlacatín, ch́ namá huánilh:

—iQuimpuchinacán, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Chanchú xlá kalhtínalh, huá:

—Max chuná, huampi nitlán quitaxtuy lapi nacmakhtikoyahu xlihuatcan lactzu camán laquimpí naclimahuikoyahu lactzu chichixni.

²⁷ Huampi yama puscat akátakslí huantu xuaniputún, ch́ namá kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni tlan sacuaquikoy lactzu xatalakchakatamán caxtalanchú huantu tamakax-taktahuilay, ch́ tamakuasa c-xmesacán huanti xpuchiná.

²⁸ Jesús chuná huánilh:

—Puscat, xlicana pi huix luhua quilipahuana xlipacs minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix puhuana.

Pus acxnitiyá yuma tlancaiyá hua tzumat huanti xtatatlay, tuncán tatlánilh.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

²⁹ Acxni ch́ titapánulh Jesús yama lacatum, antá tíchalh c-xquilhtun takayahuaná huantu huí c-xatiyat Galilea. Alístalh ch́ talacaacxtutahui c-aktum kastín, ch́ antá culucs tahuilachá. ³⁰ Pus tilakchinkolh luhua tachix-cuhuítat, huanti na xtaminkoy luhua xtatatlanín; huí tí xlen luntu, lakatzín, koko, huí tí macastulu xuanit. Antá ch́ tihuilikoça c-xlacatín Jesús, na timapacsakolh. ³¹ Luhua chí lanaj xliacahuankoy lihuhua acxni xucxilhkoy kokonín xchihuinankoy, ch́ lantla xpacskoy pakastulunín, ch́ luntunín xtlahuankoy, ch́ lantla xlahuanankoy lakatzínín. Pus acxni yuma quilhtamacú luhua tzúculh paxcatcatzinikoy tlanca talipahu Dios makapitzin israelitas huanti xlipahuankoy caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit.

Jesús mahukoy aktati milh chixcuhuin

(Marcos 8:1-10)

³² Chanchú tasanikolh Jesús xlimakalhtahuáka, huanikolh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pi aya lema xliaktutu quilhtamacú lantla minkonit unú, ch́ ni pala tú kalhikoy huantu nalihuayankoy, pus ni clacasquín caj palakchunatá naankoy c-xchiccán, pala ch́ nalakahuititayakoy c-tiji caj xpalacata aya tzincsnikoy.

³³ Huamp̄i huā x̄līm̄akalhtahuákaṭ namá kalht̄ikolh:

—Huamp̄i quin, ¿n̄i nactiyakoyahu l̄huhua caxtalanchu huantu na-clim̄ah̄uikoyahu yuma tachixcuhuítat, samp̄i x̄licana luhua cl̄huhuacán, xahuachí un̄i lacatzú n̄iní stacán?

³⁴ Jesús kalhasquinkolh:

—Huamp̄i huixín, ¿n̄i macl̄it caxtalanchu kalhiyátit?

Kalht̄inankolh xlacán:

—Quin calhiyahu mactujun caxtalanchu, chu tzinú squiti.

³⁵ Puschí lim̄apaks̄ikolh tachixcuhuítat p̄i catahuilakolh casakatna.

³⁶ Al̄istal̄h t̄iyal̄h yama mactujun caxtalanchu, xahua yama squiti, xlá p̄axcatcatz̄inil̄h Dios l̄ihuat, al̄istal̄h chú macamaxquikolh x̄līm̄akalhtahuákaṭ, huā xlacán maakpitzinikolh tachixcuhuítat.

³⁷ Xputumcán pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Al̄istal̄h chú na p̄atujún pakxu timatzamakolh huantu tisacquīkolh, xakataxtun̄it apakatzun̄in caxtalanchu. ³⁸ Max pala aktati m̄il̄h chixcuhuin̄ huanti huayankolh, tanuj cuenta lacchaján, xahua lactzu camán ³⁹ Al̄istal̄h Jesús huanikolh tachixcuhuítat p̄i caankolhá c-xchiccán, chanchu xlá tajupá c-putacutnu, antá alh c-aktum t̄iyat t̄u xuanicán Magdala.

16

*Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca liçacni xtatlahu Jesús
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)*

¹ Makapitz̄in fariseos, xahua laktzokquinan̄in ankolh antañi xlamachá Jesús laquimp̄i nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikolh p̄i catláhualh aktum tlanca liçacni tatlahu t̄u man natasiyuy laquimp̄i xlacán naliucxilhkoy, chu nacanājakoy p̄i x̄licana huā Dios xmacamin̄it.

² Pero huā xlá namá kalht̄ikolh: “Acxni kotanumajá, aya tzankama chichiní, chu ucxilhatit p̄i luhua çahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú çalí luhua tlan huij nahuán quilhtamacú, samp̄i luhua tlan ahuanán.’”

³ Chinchu lap̄i lacatzisa luhua chichi min un̄, chu luhua tapoklhn̄itanchá x̄lipulhni, huanátit: ‘Chú max n̄i luhua tlan catichichínal̄h yuma quilhtamacú samp̄i luhua caj lipuhuan̄ tasiyuy c-akapún.’ ¡X̄licana p̄i luhua mákat aktzankayátit! ¿Lantla chú tlan lim̄alakchipiniyátit, chu akataksátit huantu tasiyuy c-akapún, huamp̄i n̄i lay akataksátit huantu çalanchú calim̄alacahuanimán Dios yuma quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutan̄in huixín tachixcuhuítat huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, samp̄i x̄licana p̄i luhua lixcájn̄it mintapuhuan̄cán lantla n̄i lipahuamputunátit Dios! Huixín ankahl̄in quisquinipátit p̄i caccalim̄alacahuán̄in aktum tlanca liçacni tatlahu, huamp̄i quit lacatancs ccahuaniyán p̄i nitú cacticalim̄alacahuán̄in huantu luhua ucxilhputunátit, huata xatlán huā naccalim̄alacahuaniyán aktum tatlahu xtachuná lantla t̄u Dios titláhualh c-xlatamat profeta Jonás.”

Acxni chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, aya tialh.

*Xtayatcan fariseos xtachuná lantla yama xalimaxcutin levadura
(Marcos 8:14-21)*

⁵ Maktum acxni x̄līm̄akalhtahuákaṭ Jesús p̄atacutkochá al̄iquilhtuan chúchut, xlacán p̄atzankakolh nalenkoy caxtalanchu huantu nahuakoyachá acxni nahuayankoy. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús namá huanikolh:

—Quit ccahuaniyán p̄i huixín luhua cuñtaj catlahuátit xp̄alacata nitú nacamapasiyán xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinan̄in.

⁷ Yama lim̄akalhtahuákaṭ namá tzúculh lahuanikoy xacstucán:

—Máx huá quincalihuanimán sampi ni liminahu caxtalanchu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xquilhuamakó, huachá namá lihuaniholh:

—¿Tú xpalacata chuná namá lilakaputzayátit caj xman huá pi catzankaniyán caxtalanchu tu nahuayátit? ¿Xlicana pi ni lay quilipahuanátit, usu canajlayátit huantu quit tlan ctilahuay! ⁹ ¿Túhuan chunacú ni akataksátit chú pi nialh lacapastacátit acxni ctilakchákalh yama macquitzis caxtalanchu tu tiliácchalh nahuayankoy máx akquitzis milh chixcuhún? ¿Ní palit pakxu tisacquitit tu akatáxtulh huantu ni huakolh? ¹⁰ ¿Pi na nialh lacapastacátit xpalacata yama macquitzis caxtalanchu tu tiliácchalh acxni ctimahuiholh yama aktati milh chixcuhún, chu ní palit pakxu tisacquitit? ¹¹ ¿Túhuan chinchu ni akataksátit pi ni huá xpalacata pala patzankátit nalitanátit mincaxtalanchucán ccalixakatlín acxni ccahuanín pi cuintaj nactlahuacanátit xpalacata xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanín?

¹² Puschí acxnicú akatakskolh pi Jesús ni huá xlichihuinama yama limaxcutin levadura huantu tatlahuacán caxtalanchu; huata huá xlá xlichihuinama xpalacata xtamasiyuncan fariseos, chu saduseos sampi yama xlacán ni luhua akstítum xlemaqó xtalacapastacnicán.

*Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo ti namaakaputaxtikoy
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)*

¹³ Acxni chú Jesús tachankolh xlimakalhtahuakat c-xatiyat huantu huanicán Cesarea de Filipo xlá namá kalhasquinkolh:

—Acxni tachixcuhúitat quilichihuinankoy, ¿xatí ya chixcú quit quilimaxtukoy?

¹⁴ Chanchu xlacán huankolh:

—Makapitzín huankoy pi mat huix Juan Bautista, huí ti huampalay pi mat huix profeta Elías xuanit, usuchí mat huix yama profeta Jeremías xuanit, usu achatum talipahu xprofeta Dios huanti quilatamanitanchi makasa quilhtamacú.

¹⁵ Huata xlá namá kalhasquimpalakolh:

—¿Chinchu huixín? ¿Tí luhua puhuanátit quit? ¿Tí quiliquilhpínátit?

¹⁶ Simón Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo xCam Dios huanti xlicana lama xastacná!

¹⁷ Chanchu kalhtínalh Jesús, huánilh:

—Luhua cana lipaxuhu calatapa huix Simón xcam Jonás; sampi ni pala caj chatum chixcú macatzininitán huantu huix aya catziya, huampi hua Dios Quintlat ti huilachá c-akapún macatzininitán. ¹⁸ Huampi na lacatancs cuaniyán pi xtachuná lantla huix limapacuhucana Pedro huantu huaniputún tlanca chíhuix, na chuná c-xokspun aktum tlanca sipi tu nití lay malacxija nacmaqulhtzuquiy yama kauptum tachixcuhúitat huanti luhua xlicana naquilipahuankoy, chu huantu quit cmaqulhtzuquiy ni pala huá xlitlihuaka calínín catilactlahualh. ¹⁹ Xahuachí quit nacmaxquiyán yama xallave tu nalimalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huantu cmaqulhtzuquimā. Quit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya, usu nitlán natlahuaya unú catiyatna, na chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chu na chuná huantu huix naxcuta, usu tlan natlahuaya unú catiyatna, na xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alistalh lantla tachihuinankolh Pedro, limapaksikolh xlimakalhtahuakat pi ni calichihuinankolh pi xlicana huá Cristo ti namín lakmaxtukoy tachixcuhúitat.

*Jesús lichihuínán pì namakñicán
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

²¹ Hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú Jesús tzúculh malacatanacsanikoy xlimakalhtahuákat huantu naakspulay, xlá huanikolh pì fuerza xliánat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antani xanapuxcún palijni, xahua lakt-zokquinanín, xlacán namapañinikoy. Xlá luhua lacatanacs huanikolh pì namakñicán huampi na huanikolh pì caj xliaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calínin. ²² Huata Pedro lacatanu tatatampúxtulh tzúculh stacyahuay, namá huánilh:

—Quimpuchiná, ñi calacásquilh Dios hua lapì chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi nítlan catiquitáxtulh pala tú nalaniya.

²³ Huampi huata Jesús talakáspitli, chu namá huánilh Pedro:

—¡Luhua xlicana catlahua litlán catatampuxtú antani quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuiní, chu caj quisokaliya! Xlicana pì huix ñi chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnana lantla xtapuhuan can catihua chixcuhuín.

²⁴ Alístalh xlá putum huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lapì huí chatum ti luhua xlicana quistalaniputún, chu lantla xaxlicana quilimakalhtahuákat nahuán, pus huata luhua xlasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napañinán caj quimpalacata, chu caquistalánilh canihua. ²⁵ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatamat unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatamat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatanacs cacátzilh pì namakamaklhtinampalay c-xlacatín Dios. ²⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapì tlan xkálhilh pacs lantla tú anán catiyatna, chu lapì antá c-xlacatín Dios namalaktzankay xlatamat? Usu ¿tú tlan xlixokóxtulh xlatamat chatum laquimpi ñi napañinán? ²⁷ Sampi xlicana pì nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chu naclimín xlipacs xlitlanca xlitlihuaka huantu kalhiy Dios Quintlat, chu na pacs nactaminkoy xángeles laquimpi quit nacmaxokoniy xcuentaican xlipacs tachixcuhiítat, chatunu chatunu nacmakalhapalikoy, chu nacmaxokonikoy hua lantla mininiy tú tlahuakonit catiyatna. ²⁸ Quit lacatanacs ccahuaniyán pì makapitzín huanti unú huilakó hasta ñi anikoy nahuán acxni nalakchán quilhtamacú xlacán naquiucxilhkoy pì nacmín xtachuná lantla chatum tlanca rey huanti luhua xlicana puxcu.

17

*Jesús limalacahuaniy kalhatutu xlimakalhtahuákat pì kalhiy litlihuaka
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)*

¹ Aliakchaxan quilhtamacú, Jesús tatakaxkolh Pedro, chu Jacobo, chu xtala Juan, chu antá taksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín. ² Acxni chú aya xchankonit c-xokspun kastín caj xacstucán xlayakó, antá chú c-xlacatincán yama kalhatutu xlimakalhtahuákat Jesús luhua caj tanuj tasiyulh, talakpalikolh lantla xtasiyuy ankalhín. Lantla c-xlacán luhua lipēcua xmalakachixinán xtachuná lantla chichiní, chanchu hua xlhakat huantu xlhakanit Jesús, luhua tlayajua xtasiyuy xtachuná lantla xkakánat. ³ Na acxnitiyá chú caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanit, xahua profeta Elías huanti makan xlatamakonit; xlacán xtachihuínamakó Jesús. ⁴ Chanchu chihuínalh Pedro, huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata maꝥ xalihuaca tlan antiyá unú luhua ankalhín xactahuilahu. Lapi huix chuná lacasquina uclahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

⁵ Chunacú xchihuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum xasnapa papa puclhni, hua chú putum malakapatzekkolh. Chu c-xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachihuín huantu namá huá: “Huá yuma Quincam ti quit clacsacnit, chu luhua cpaxqui, chu xman huá luhua cakalhakaxpáttit.”

⁶ Acxni xlacán kaxmatkolh yuma tachihuín, lacapala tatzokostakolh, líchalh xlacancán hasta catiyatna caj xpalacata xpecuaxnimakó. ⁷ Jesús laktalacatzuhukolh, quitoklhkolh, chu namá huanikolh:

—Lacapala catayátit, chu ni capecuántit.

⁸ Chanchu xlacán acxni talacayahukolh, tini pala xucxilhkolh huampi xman hua Jesús xtastum. ⁹ Chanchu acxni xlimakua xtactamakochi c-kaštín, Jesús chuná limapaksikolh:

—Nití pala tí nalixakatliyátit yuma talacahuán huantu huixín ucxilhnítántit, hasta acxnicú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananít nahuán calínin.

¹⁰ Chanchu yama kalhatutu xlimakalhtahuáka, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpalacata lihuankoy laktzokquinanin pi pulana huá xliminat profeta Elías xuanit, chu alistalh chú namín maakaputaxtina Cristo?

¹¹ Chanchu namá kalhtikolh:

—Xlicana pi pulana huá Elías mima, chu huá xlá namaçaxkoy tachixcuhuítat laquimpi tlan nalipahuankoy Cristo acxni namín. ¹² Huampi hua quit lacatancs cahuaniyán pi profeta Elías aya quilanítanchi, huampi tachixcuhuítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata caj catuá tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus na lixcájnít lantla naquimapañikoy acxni naquinchipakoy.

¹³ Acxnicú chú akatakskolh yuma limakalhtahuáka pi hua xlá xlixakatlimakó Juan Bautista.

*Jesús mapacsay çatum kahuasa ti makatlajanit cspiritu akskahuini
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)*

¹⁴ Acxni chankolh antani xtamacxtumikonit luhua tachixcuhuítat, çatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatokóstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

¹⁵ —Tlati, catlahua litlán, caquilakalhámanti sampi climín çatum quinkahuasa huanti ankalhín lactlahuay nitlán un, chu luhua lipeca lantla mapañiniy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-chúchut tajuyachá.

¹⁶ Quit luhua liyajá ctliminikolh milimakalhtahuáka huampi xlacán ni lay matlanikoy.

¹⁷ Jesús namá kalhtinalh:

—Koxutanin huixín tachixcuhuítat ti lanchú lapátit, ni lay maktum quilipahuanátit, sampi xlicana luhua aktzankatayanítántit, ¿hasta niajcu lihuaya makcatzi nacticapaxuhuanaleniyán, nacticapapañiyán huantu kalhiyátit mintayacán? Lacapala úhuit calítántit tama kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichinca, Jesús lacaquílhnilh cspiritu akskahuini, chu tlakáxtulh c-xtiyatlihua yama kahuasa, acxnitiyá chú luhua lihuana tatlanilh. ¹⁹ Alistalh yama xlimakalhtahuáka acstutachihuínankolh, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lay ctlakaxtuhu yama cspiritu akskahuini?

²⁰ Jesús namá kalhtikolh:

—Huixín nī kalhiyátit lītlihuakā c-mintacānājlacán laquimpī lihuana nalipāhuanátit Dios. Quit xlicānā tū ccahuaniyán pī lapī xtzucútīt kalhiyátīt mintacānājlacán cānā caj xtāchunā actzū xatalhtzi mostaza, caj xman namá xuanítit yumā kastín: ‘Catakanū antā lantla huila, chū capit tahuilaya alacatanū’, xlicānā xlá pī xtakānūlh. Chū nī pala pulactum xtahuī huantū huixín nī lay xtlahuátit lapī xlicānā xlipāhuántit Dios. ²¹ Huampī tamā cspiritu akskahuiní, tuhua natlakaxtuyátit sampī lipecua tatlancāniy, xman huá huantī namakalhkanán lantla xlipacs xtapuhuán nasquiniy Dios xtamaktay tlan natlakaxtuy.

*Xlimaktuy lichihuinán Jesús pī namaknicán
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

²² Maktum acxnī luhua macxtum xlatlahuankoy c-xatiyat Galilea, Jesús chunā huanikōlh xlimakalhtahuákat:

—Xlicānā pī huī chatum huantī naquimacamastay c-xlacañincán huantī quintalatlahuakoy, chū nī quiucxilhputunkoy. ²³ Xlacán naquimaknikoy, huampī caj xliaktutu quilhtamacū naclakastakuanampalay calinín.

Acxnī xlacán kaxmatkōlh lantla namaknicán, lipecua tzúculh talipuhuanikoy.

Jesús nā maklakaxokónán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁴ Acxnī Jesús, chū xlimakalhtahuákat chānkōlh c-xacachiqūin Capernaum makapitzin chixcuhuín huantī cata cata xmatajinankoy tumín tū xlixokónancán xla templo tatanoklhkōlh Pedro c-tiji, chū namá kalhasquinkōlh:

—Hua mimakalhtahuakanacán, ¿Tú xpālacata nī makxokónán c-tlanca quintemplocán c-Jerusalén?

²⁵ Chānchū xlá kalhtínalh:

—Nā makxokónán xlá.

Acxnī chū chālh xlá c-chiqui antāni xuilakó, tuncán tánūlh laquimpī natachihuinán Jesús, huata pulh namá huánilh:

—Simón, ¿lantla huix puhuana? Yama lactlanca napuxcun mapaksinanín xala c-Roma, ¿pī huá luhua maxokakoy impuestos huantī xtāchiquicán, usu huantī tapaksikoy calacatanuj tiyat huantū akchipahuilikonit?

²⁶ Pedro kálhtilh:

—Xlacán huá maxokanikoy huantī mapaksikoy xala alacatanū tiyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicānā huana pī huata huá chū tī xtāchiquicán nī xafuerza naxokonikoy. ²⁷ Huampī huata laquimpī nitī naquincañihuanian pī nī makxokónanahu, lacapala huix capimpī c-takayahuaná, antā camacapi milimaslokuín, huá chū tū xakasiya squitī napatīy tuncán camacutu. Antā chū c-xquilhñi nataksa paktum tumín huantū naacchán nalixokoya tū matajinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chū milá.

18

*¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtuy c-xlacañincán Dios?
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)*

¹ Nā acxnitiyá chū yama quilhtamacū xlimakalhtahuákat Jesús laktalacatzúhuilh, chū namá kalhasquinkōlh:

—Lantla quililhuhuacán tī ccalipahuanán, ¿xatí cahua atzinú tlak nakalhiy xlakasi, usu talipahu nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios tū maquilhtzuquima?

² Jesús tasánilh cha_tum act_zu kahuasa, c-xítat yáhuah, ³ chu namá huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lapí huixín ni nalakpaliyátit mintalacapistacnicán, chu ni nalitaxtuyátit lantla lact_zu camán huanti ni kalhiy xlakasi makcatzicán, ni lay catitapaksítit c-xasasti xtapaksit Dios. ⁴ Huampi huanti atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios huá yumá ti nitú putzama lantla talípa_hu nahuán, huata kalhiy xtalacapistacni xtachuná lantla yuma huanti nitú xlakasi act_zu kahuasa. ⁵ Chinchu huanti paxqui_y, chu tlan nacatziniy cha_tum act_zu kahuasa caj xpalacata catzi_y pi quit cpaxqui_y, pus luhua xtachuná climaxtuy pi quit quimpaxqui_ma, chu tlan quincatzinima.

Huanti namatlahuiy talakalhín amakapitzín nalipatinán
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Na caxaticahuá ti xmalacati_jinikolh c-nitlan tiji na yuma lact_zu camán huanti aya quilipahuankoy, huá yumá chixcú huata xalihua_ca tlan xuá xlimakua ni amatlahuinán talakalhín, xpixchihuacaca aktum tlanca xachihui_x molino, chu lkan xmacanca c-xtampun chúchut c-takayahuaná. ⁷ Luhua xlicana pi ni pala tzinú tlan lantla lamahu catuxáhuat, sampi catuhuá anán pacs lilaktzankatayacán. Luhua chuná xliankalhín huij nahuán, huampi ikoxutá huá yama chixcú huanti namatzuqui_y tu nalilaktzankatayakoy amakapitzín!

⁸ “Pus huá xpalacata ccalihuanian pi lapí huá mimacán, usu mintantún namatlahuiyán talakalhín, huata xatlán cacaacti, chu mákat camákanti; sampi atzinu lihuaca tlan tantustulu, usu pakastulu nalakchanachán lipaxuhu latámat huantu xaliankalhín nakalhiya, ni xahua xaacchán nakalhiya kantuy mimacán, chu kantuy mintuhuán namacapincana c-lhcúyat antani niucxni catímixli. ⁹ Chinchu huá lapí huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, calacpimastuca, na mákat camákanti, sampi xalihua_ca tlan caj aktum milakastapu nakalhiya nalakchanachán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhín nakalhiya, ni xahua acchán nakalhiya aktuy milakastapu lapí antá chú namacapincana c-pupatin c-lhcúyat.

Xatakalhchihuín tantum xatzankan calhnilu
(Lucas 15:3-7)

¹⁰ “Cana huixín, niucxni tilakmakanátit na yumá lact_zu camán huanti aya quilipahuankonit masqui ni pala tú xlakasicán tasiyukoy, sampi quit lacatancs ccahuaniyán pi xlacán kalhikoy chatunu xángeles huanti maktakalhmakó, chu antá xlacán c-akapún ankalhín palacachihuínamakó c-xlacatin Quintlatican Dios. ¹¹ Xahua quit na clakalhamankoy sampi huá climinít nacmalaktaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat.

¹² “Pus lapí huí ti cha_tum chixcú kalhiy aktum ciento xcalhnilu, chu pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿tú huixín puhuanianítit natlahuay? Quit cpuhuán pi lapí xlicana paxqui_y namakaxtakoy amakapitzín tatipuxamacunajatzá pi xacstucán naputxuayankoy catuhuán laquimpi lacapala naán putzay yama koxuta calhnilu huantu makatzankanit, chu ni catitáspitli hasta acxni nataksa. ¹³ Chu lapí fuerza naquítaksa luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasiyulh yama tantum xcalhnilu huantu xmakatzankanit, chu ni luhua xtachuná catilipaxuhuakolh amakapitzín xcalhnilu tu nitú xtzankakonit. ¹⁴ Pus na chuná chú Mintlaticán huanti huilachá c-akapún, xlá ni lacasquín ni pala cha_tum na yumá lact_zu camán naaktzankay huanti quit quilipahuankoy masqui luhua nitú xlakasi tasiyuy.

Jesús huan lantla namatzankananiyahuhuantiquincatalatlahuayán
(Lucas 17:3)

¹⁵ “Na chuná lapī chaṭum mintācanajlanī huantī tlahuaninītán huantu nītlán, luhua lacatītum catachihuínanti xacstu, chu cahuanī pī luhua cuíntaj catláhuah sampī nītlán tū tlahuaninītán. Lapī xlá nakaxmatniyán tū huix nahuanīya, pus chú quitaxtuy pī huix aya tlan nalikalhipalaya mintalá amaktum. ¹⁶ Chí huā palapī nī cuíntaj natlahuanīyán, chu nī tlan natlahuanīyán huantu huix nahuanīya, pus huix lacapalā catasanikó chaṭum usu kalhatutu testigos huantī na nakaxmatkoy, chu namalulokkoy pī xlicāna tū huix nalitachihuínana. ¹⁷ Huampī lapī nī pala chuná nakaxmatnikoy huantu xlacán nalixakatlikoy, pus huata chú, tuncán camacatzinikó mintācanajlanín acxni natātamacxtupikoyā laquimpī xlacán huā naxakatlikoy. Chu lapī xlá na nītlán natlahuanikoy xtachihuíncán, pus huata chú huix tlan nalimāxtuyā xtachuná lantla chaṭum chixcú huantī nialh luhua lipahuán usu lantla huantī nialh catatapaksiyán.

¹⁸ “Quit lacatancs ccahuaniyán pī huantu huixín miliputumcán canajlanín nachiyátit, usu tlan natlahuayátit unū catiyatna, pus na chuná tachín huilachá nahuán c-akapún; huampī na chuná huantu huixín naxcutátit, usu nī tlan natlahuayátit unū catiyatna, na xataxcutni huilachá nahuán c-akapún.

¹⁹ “Quit lacatancs ccahuaniyán pī lapī huixín masqui caj minchaṭuycán luhua lacxtum nalicatziyátit xpalacata pala tú nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, xlicāna pī huā Quintlat tī huilachá c-akapún nacamaxquiyan. ²⁰ Sampī canihua antanī masqui caj lichatuy, usu likalhatutu tamacxtumikoy huantī quilipahuankoy, antá quit c-xítat clakstipahuilakó nahuán.”

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchu pala chaṭum quintachixcú ankalhín quintalatlahuay, ¿nī maklit nactapatīy, chu nacmatzankananiy? ¿Pī cahua hasta pala maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Quit nītú cuanimán hasta pala maktujún natapatīya, chu namatzankananiya, huata huix tlan namatzankananiya pala tú xtlahuanín, chu natapatīya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacahu pala chuná talacasquín.

Xatakalhchihuín yama scujni tī nī matzankananiputulh xtascujnín

²³ “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima unū catiyatna, xtachuná quitaxtuy lantla yama chaṭum rey huantī titatlahuaputunkolh cuenta laquimpī nacatzīy ninchulá tapahua lihuilanikolh cscujnín. ²⁴ Aya xtzucunittá tatlahuakoy cuenta acxni tiliminica chaṭum cscujni huantī luhua tumín tapahua xlihui. ²⁵ Huampī cumu yama chixcú nītú xkalhiy huantu nalixokonán, huā yuma Rey limapaksinalh pī castāca xtachuná lantla chaṭum tachín, xahua xpuscat, chu xcamán, chu putum lantla tū xkalhiy laquimpī pacs chú chuná nalixokonankoy huantu xlá xlahahui. ²⁶ Hua yamá scujni lakatazokostalh c-xlacatīn xmalaná, chu namá huánilh: ‘Tlati, csquiniyán caquintlahuanī tlanca litlán, Caquinkalhini tapaxuhuanalén atzinú. Quit pacs nacxokoniyán tū clén.’ ²⁷ Yama Rey lakalhamalh, matzakanánilh, chu nialh matájlilh huantu xlahahuilánilh, chu alīstalh makáxtakli laquimpī caalhá c-xchic.

²⁸ “Huampī caj lantla taxtuchá c-tiji yama scujni xlá tatánoklhli chaṭum xtascujni huantī na xlacleniy actzu centavo. Xlá machókolh chu lipixchípalh

xmacán, tzúculh pixpitay, chū namá huánih: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilakxokonī yama quintumīn huantu quilakahuilani, usuchí naquintilakapasacú xatí quit.’²⁹ Chanchū yama xtascujni, lakatatzokóstalh, csquinimā lītlan huánih: ‘Caquinkalhīnī tapaxuhuanalén, nā pacs nacxokoniyán xlipacs.’³⁰ Huampī yama chixcú xlá nī tapátīlh, tuncán matamacanunīnalh c-pulachin, chū nī makaxtakā hasta acxni afuerza maxokonikolh actzū tumīn huantī xlá xleniy.³¹ Acxni amakapitzin xtascujnīn catzikolh huantu xlá xtlahuanit, xlacán luhua xlicanā lisitzikolh, nā ankolh huanikoy xmalanacán xlipacs huantu xlanit.³² Acxni chú huanikoça, huā yuma Rey tuncán matasaninán chixcú, chū namá huánih acxni lacaquihnih: ‘Luhua nītlān mintáyat huix. Xlipacs yamá tū xquilipiniya, pacs cmatzankanán, xpālacata pī quisquinī caclakalhamán.’³³ Pus huix nā chunā xtilakalhāmanti yama koxuta mintascujni xtachunā lantla quit ckalhīnīn talakalhamán.’³⁴ Chanchū xmalaná, pī sítzilh, pus mapaksīnalh pī camapatinīca hasta nīlhuaya naxokokoy huantu xleniy.”

³⁵ Acxni Jesús chihuīnankolh, namá huanikolh:

—Pus nā chunā nacatlahuayán Mintlatīcan Dios huantī huilachá c-akapūn huā palapī nī luhua minacucán nalimatzankananiyātīt çatunu minatalancán huantu pala calimakasitziyán.

19

*Jesús huan pī huantī natapuchuhuakoy, nītlān lapī nalamakaxtakoy
(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)*

¹ Acxni Jesús chunā makatspútulh xtakalhchihuīn, táxtulh c-xatiyat Galilea, chū antá chālī antānī c-xtachipa xtiyat Judea huantu huī liquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán.² Nā luhua luhua tachixcuhuītāt tistalanikolh, chū antá xlá timapacsakochá xlipacs tatatlanīn tī lakminkolh.³ Makapitzin fariseos laktalacatzuhūikolh caj xkalhputzaputunkoy pala tú nī tancs nakalhtinán, chunachī tlan nalimamakuasiyahukoy. Tzúculh kalhputzakoy, namá kalhasquinkolh:

—¿Lántla huix huana? ¿Pī kalhiy limapaksīn namakaxtakā xpuscat çatum chixcú masqui pala caxatucahuá xpālacata?

⁴ Jesús kalhtīkolh:

—¿Lántla pī nī alikalhtahuakayātīt huixín huantu tatzoktahuilanit xtachihuīn Dios c-Likalhtahuaka? Antá huan pī acxni Dios malacatzucūnalh c-xquilhtzúcut, xlá tláhuah çatum chixcú, chū çatum puscat.⁵ Chū nā chunā limapeksīnalh: ‘Huachá xpālacata, çatum kahuasa acxni natapuchuhuay, tlan nalimakaxtakā xtlāt, chū xtzi laquimpī xlá natatalakxtumiy xpuscat, chū yama kahuasa, chū tzumat huantī xchatuycán xuankonit, chiyú luhua çatumá nalitaxtukoy.’⁶ Pus quitaxtuy pī acxni natapuchuhuakoy, nialh xchatuycán huata çatumá nahuankoy. Huá ccalihuaniyán, nī çatum chixcú minīniy namapapitziy huantu Dios çatumīnicā tláhuah.

⁷ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Tlan huana, huampī, ¿tū xpālacata c-xlimapaksīn Moisés huan pī çatum chixcú tlan namakaxtakā xpuscat, huampī pulh natalaccaxlay c-puchiuhūn, chū namacamaxquiy mactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chū antá nahuán huantu xpālacata lalimakaxtakma, tlan chinchū namakaxtakā xpuscat, chū taxapanit nahuán xtapuchuhuatcán?

⁸ Jesús huanikolh:

—Moisés matlánīlh pī nalamakaxtakoy huantī tapuchuhukonit caj xpālacata pī huixín luhua xalactzacatna, chū nī lay akataksātīt huantu

xatlan talacapastacni; huampi lantla Dios malacatzúquilh xapulh chixcu, xahua xapulh puscát, xlá niucxnicú tlan tlhuanit nalamakaxtakoy huanti puchuhuakoy. ⁹ Quit lacatanes ccahuaniyán pi lapi chatum chixcú namakaxtaká xpuscát, masqui xlá yama puscát nitú xakatliy atanuj chixcú, chu yama chixcú natatapuchuhuay tanuj puscát, xlicana pi luhua luhua talakalhín tlhuyay sampi xlá caj lactlahuayahuyay aktum tapuchúhuat. Na chuná yama chixcú huanti natatapuchuhuay puscát huanti makaxtakcanit, xlá na luhua luhua talakalhín tlhuyay sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat huantu Dios tisculunatláhuah.

¹⁰ Xlimakalhtahuakat namá huanikolh:

—Pus palapi xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú tu huix quilhuámpat, pi ni xlimakaxtakat xpuscát, pus luhua ni pala tzinú litapuchuhuaputu.

¹¹ Jesús huanikolh:

—Xlicana pi huá yama talacapastacni xpalacata lantla ni natapuchuhuaya, tuhua quitaxtuy sampi ni liputum catimacálahu lapi ni Dios chuná malacapastacakoy. ¹² Huampi unú catuxáhuat lamakó makapitzín chixcuhuín huanti chuná kalhikoy xtiyatlihuacán pi ni lay catitapuchuhuakolh, chu makapitzín huanti kas chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán laquimpi nialh ucxnicú natapuchuhuakoy, huampi na lamakó makapitzín huanti tlan tapuchuhuakoy, huampi ni tapuchuhuaputunkoy caj xpalacata xlacán catzikoy pi chuná átzinú tlan natlahuakoy huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán, chu huantu xlá lilacsackonit. Pus huanti matlaniy pi chuná nalatamay lantla ccahuaninitán ucú, pus xlicana pi chuná calitzáksalh.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum makapitzín liminikolh lactzu xcamancán antani xui Jesús laquimpi xlá naliacchipakoy xmacán, chu nasquiniy Dios pi nasiculanaatlahuakoy. Huampi huata xlimakalhtahuakat tzúculh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó yama lactzu camán. ¹⁴ Huampi Jesús káxmatli, chu huanikolh:

—Ni calihuanikótít tama lactzu camán pi naquilakminkoy antani quit cuí, sampi xlicana pi caj xman huá huanti kalhiy xtalacapastacni lantla tu kalhikoy lactzu camán, xlá mininiy lipaxuhuay tu Dios quincamaxquiputunán c-xasasti xtapáksit tu maquilhtzuquima.

¹⁵ Alistalh chú xlá liacchipakolh xmacán, chu siculanatlahuakolh yama lactzu camán. Acxní chu chuná catlahuakolh, Jesús tatampúxtulh, chu alh alacatanu.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuínán Jesús

(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

¹⁶ Maktum chatum kahuasa quiláklalh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿tú luhua tlan tatlahu quilítláhuat huantu naquimaktayay laquimpi tlan nackalhiy lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—¿Túhuan quinkalhasquina xpalacata huantu xlicana tlan tatlahu? Caj xman hua Dios huanti chuná tlan catziy, chu tlhuyay tu xlicana tlan tascújut. Huampi lapi xlicana huix kalhiputuna yama lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa, quit cuaniyán pi calitzaksa catlahua xlimapaksín Dios. ¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya limapaksín huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—‘Niucxni timakninana, ni caxakatli tanuj puscat lapi huí mimpuscat, nitú tikalhanana, niucxni tí timaxtuniya taksanín, ¹⁹ capaxquikó mintlat, chu mintzí, chu na calakalhamankó xlipacs amakapitzín chuná lantlatá huix acstulakalhamancana.’

²⁰ Ama kahuasa huánilh:

—Xlipacs yuma limapaksín tu huix quihuanípat, pacsá ctlahuanit hasta c-quincataskata. ¿Tu taji quintzankaniy?

²¹ Pus huánilh Jesús:

—Hua palapi xlicana luhua akstitum latapaputuna, pus lacapala capimpi c-mínchic, castat xlipacs huantu kalhiya, chu yama mintumín huantu namaklhtinana, camaakpitzinikó huanti laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya luhua mintamacún antá c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpi huix na naquistalaninya.

²² Huampi acxni yama kahuasa kaxmatli huantu huanica, luhua xlicana chalipuhuana álh sampi xlá luhua matamacunú xuanit.

²³ Alistalh Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpalacata matamacunanín natanuyachá c-xtapaksit Dios. ²⁴ Catziyátit pi luhua tuhua xuá xpalacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampi ccahuaniyán pi tlak xatuhua xpalacata chatum ti kalhiy luhua tumín natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁵ Acxni xlimakalhtahuákat kaxmatli xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chu tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán:

—Lapi chuná naquitaxtuy, ¿tí chu tlan nalakmaxtuy xlistacna?

²⁶ Jesús laklacankolh, chu namá huanikolh:

—Xlicana pi huantu xpalacatacan chixcuhuín ni lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum huí huantu napuhuanátit pala ni lay tlahuay.

²⁷ Pedro namá huánilh:

—Makalhtahuakana, quin pacs cmakaxtaknitahu huantu xackalhiyahu caj xpalacata huix ccastalaninítan, pus ¿xatú ya quintaskahucán naquincamaxquicanán alistalh?

²⁸ Jesús kálhtilh:

—Quit xlicana ccahuaniyán pi antá yamá c-xasasti caquilhtamacú tu naquincamaxquiyán Dios, quit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá c-xalilakatit xlactahuilh Rey huantu huí c-quimpumapaksín, chinchu huixín huanti ankalhín quistalanipátit, pus huixín minkalhacutuyacán, na nakalhiyátit milactahuilhacán laquimpi chuná huixín naquintamakmapaksiyátit yama pulacutuy israelitas huanti xmaquilhtzuquikonit xamakan kolutzin Israel. ²⁹ Na caxaticahuá ti makaxtakkonit xchiccán, usu xcamán, na chuná lapi makaxtakkonit xtiyat caj xpalacata pi quistalanikonit, chu quilipahuankonit, lantla pulacatunuu tu makaxtakkonit quitaxtuy napuxokonikocán, hasta aakatunu ciento lihuacá, chu na namaklhtinankoy lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa.

³⁰ Pus luhua lactalipahu huanti lanchiyú luhua macapulamakó, acxni yama quilhtamacú huata xlacán ahuatiyá namacastalakoy, chinchu luhua ti lanchiyú nitú xlakasi litaxtukoy luhua ahuatiyá macastalamakó, huampi acxni yama quilhtamacú huata namacapulakoy, pulh huá namaxquikocán xpudahuilhcán.

20

Xatakahchihuïn çatum malaná huanti catuhua hora putzakolh xtasacua

¹ “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuna quitaxtuy lantla çatum chixcú, xpuchina aktum tlanca púcuxtu, huanti alh putzakoy tzisa xtasacua laquimpi naankoy puxnikoy xachan xivas. ² Xlá quitakskolh makapitzin huanti cscujputunkoy, chu talaccaxlakolh pi namaskahuikoy okxtum tumin huanican denario caj lantla tantacú nascujkoy, alistalh chú malakachakolh c-xpúcuxtu laquimpi antá nascujkoy. ³ Caj lipuntzú taxtupá yama chixcú, max cumu camaknajatza hora, chu na chuna ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuin huanti na caj chunata xlahuilakó c-tlanca, chu nitú xlicujmakó. ⁴ Pus huanikolh: ‘Amigos, huixin na capimpítit c-quinceavasna, chu antá cascújtít, nitú capuhuántit quit naccamaxquiyán mintaskahucán hua lantla lakchán mitascujutcán.’ Pus xlacán na ankolh scujkoy. ⁵ Yama xpuchina cauvasna tacaxpá, max pala tastúnut, chu alistalh chú na ampá pala camaktutu hora, chu na chuna quiputzapalakolh xtasacua huanti nascujkoy c-xcauvasna. ⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lantla aya kotanukoy, xlá ampá c-plaza, chu na chuna litum ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuin huanti caj chunata xuilakó. Xlá huanikolh: ‘¿Túhuan caj chunata lahuilátit tantacú, chu nitú liscujpátit?’ ⁷ Xlacán kalhtinankolh: ‘Sampi yuma quilhtamacú nití quincasacuanítán.’ Yama chixcú namá huanikolh: ‘Lapi luhua xlicana scujputunátit lacapala capimpítit c-quinceavasna laquimpi antá nascujátit, chu nitú capuhuántit sampi quit naccamaskahuiyán hua lantla lakchán mitascujutcán.’

⁸ “Acxni kotánulh yuma quilhtamacú, huá xamalaná ti xlá uvas, huánilh xapuxcu xtasacua: ‘Catasanikó scujnin, na camaskahuikó xla xtascujutcán, huampi calimacatzucukó huanti ahuatiyá chinkonit laquimpi chú ahuatá namaskahuikoya huanti aya tantacú scujmakó.’ ⁹ Acxni talacatzuhukolh yama tasacua huanti xtzucukonit scujkoy max pala camakquitzis, pus lantla chatunu tzúculh maklhtinankoy akatunu denario tumin huantu xlimaskahuimakó tantacú xpalacata. ¹⁰ Chinchu acxni xaahuatiyá tzúculh talacatzuhukoy yama tasacua huanti tzisaj tuncán xtzucukonit scujkoy, xlacán tzúculh puhuankoy pi max atzinú luhua luhua namaxquikocán xtaskahucán, huampi nitú malihuaquinicoa, huata na chunatiya akatunu denario maxquikocá xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilhkolh pi chunatiyá, tzúculh liakluhuatnankoy xmalanacán. ¹² Chuna huankolh: ‘Hua yuma makapitzin huanti ahuatiyá chinkolh, chu caj xman aktum hora scujkolh, ¿tú chú xpalacata na chunatiyá maskahuipakó lantla quincamaskahuipat masqui quin tantacú cmacalahu lhacná, chu chichini?’ ¹³ Yama xmalanacán namá kálhtilh çatum xtasacua huantu xliakluhuatnama: ‘Amigo, quit nitú caskahuimakhimán mintaskahu. ¿Lantla pi nialh lacapastaca pi huatiya aktum denario ctalaccaxlanítán nacmaskahuiyán? ¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumin, chu capittá c-mínchic. Sampi quit na chuna cmaskahuiputunkoy huanti ahuatiyá chinkolh na chuna lantla huix cmaskahuinítán. ¹⁵ ¿Pi puhuana huix pi ni lay clitlahuay quintumin huantu quit tlan cphuán? Usu ¿pi caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pi tlan ccatzininit?’

¹⁶ “Quit lacatanes cahuaniyan pi chuna naquitaxtuy c-xlacatin Dios, luhua huanti lanchú macapulamakó, huata alistalh xlacán ahuatiyá macastalamakoj nahuán, huampi na chuna luhua huanti lanchú ahuatiyá

quitaxtumakó yama quilhtamacú huata xlacán luhua macapulamakoy nahuán.”

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj taankolh xlimakalhtahuakat tzinú lakamakat, chu namá huanikolh:

¹⁸ —Huixín catziyátit pi amahu c-Jerusalén; pus na luhua cacatzítit pi antá quit naquinchipacán, naquimacamastacán c-xlacatincan xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chuná chú nalitachihuínlikoy lantla naquimaknicán. ¹⁹ Alistalh chú xlacán naquimacamastapalakoy c-xlacatincan chixcuhuín huanti unú mapaksinankoy huanti ni judíos, huá chú xlacán naquilikamanankoy, naquihuilinikoy, chu hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huampi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay calinín.

Xtzi Santiago, chu Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10:35-45)

²⁰ Maktum xpuscat Zebedeo, chu chatuy xcamán talacatzuhukolh antani xyá Jesús. Yama puscat lakatatzokóstalh c-xlacatín laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán. ²¹ Jesús kalhasquinilh:

—¿Tú huix lacasquina xactláhualh mimpalacata?

Xlá namá huánilh:

—Catlahua aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinana lantla tlanca Rey, calacásquinti pi xtahui chatum quinkahuasa c-mimpakstácat, chinchu chatum c-mimpakxuqui laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

²² Huata Jesús namá kálhtilh:

—Ni chatum huixín catziyátit tu squinátit. Huixín lakkahuasán ccahalhasquinán: ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapaín huantu quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

²³ Jesús huanipalakovh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín alistalh fuerza antá natitaxtuyátit luhua tapaín xtachuná lantla huantu quit nacpatiy; huampi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán c-quimpaxtún antá c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquiy.

²⁴ Acxni chú huá xakalhacahu xtalimakalhtahuakacán kaxmatkolh huantu xlacán csquimakó, pus sitzinikolh yama chatuy linatalán. ²⁵ Huampi Jesús tasanikolh, chu namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti puxcunankoy c-aktum cachiqún, xlacán antá mapaksinankoy xtachuna lactlanca xpuchinacán litaxtukoy huantu antá anán, chu huanti lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán. ²⁶ Huampi huantu mimpalacatacán ni chuná catiquitáxtulh, huata catihua huixín ti talipahu mimpuxcucán litaxtuputún, xlasquina pi camatlánilh nalitaxtuy lantla ti caj mintasaquacán. ²⁷ Chu huanti putzama lantla calacatín naán c-milakstipanacán, huata caj cakálhilh xtalacapastacni chatum ti caj lantla milacscujnicán camaktayaputunán.

²⁸ Sampi quit Xatalacsacni Chixcú, na chuná, ni huá climinít catuxáhuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnicán, huata huá clakminít laquimpi caj lantla chatum xlacscujnicán nacmaktayakoy

amakapitzín, chū nā huá climinít laquimpī nacmacamastay quilatámat laquimpī chuná tlan naclilakmaxtukoy xlatamatcan luhua tachixcuhuítat.

*Jesús mapacsakoy chatuy lakatzín
(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)*

²⁹ Lantla xtijitlahuamakó, luhua luhua tachixcuhuítat estalanimakó, chū maktum lantla aya xtipuntaxtumakó xacachiquín Jericó, ³⁰ anta tuncán xuilakó chatuy lakatzínín c-xquilhpan tiji. Acxni yama chixcuhuín kaxmatkolh pī huá Jesús tī xtītaxtuma, xlacán tuncán tzúculh catasakoy, namá xuankoy:

—Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, luhua catlahua litlán caquincalakalhámanti.

³¹ Makapitzín tzúculh quilhnīkoy laquimpī cakatxtakolh. Huampī xlacán nī cuñtaj tlahuakolh huantu xuanimakōca, huata lihuaca palha tzúculh quilhanikoy Jesús:

—¡Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, catlahua litlán caquincakalhīnī talakalhamán!

³² Jesús tachókolh, tasanīkolh yama chatuy lakatzín, namá kalhasquīnkolh: —¿Tú lacasquinátit naclahuay mimpalacatacán?

³³ Xlacán kalhtīnankolh:

—Quimpuchinacán, quin clacasquīnahu pī nā tlan xalacahuānanahu.

³⁴ Jesús luhua xlicānā lakalhamankolh, chū lilacaxamakolh xmacán xlakastapucán, acxnītiyá chū luhua tuncán tatlānīlh xlakastapucán, chū tlan lacahuānankolh. Alīstālh chū xlacán nā stalanīkolh Jesús.

21

*Jesús chán c-xacachiquín Jerusalén
(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)*

¹ Acxni chū xtalacatzuhuīmakó c-xacachiquín Jerusalén, pulh antá chānkolh c-aktum kastín huantu huanicán Monte de los Olivos, calacatín xuilakó aktuy lactzū cāchiquín huanīkōcán Betfagé, chū Betania, yuma xtapakstokuīlakó Jerusalén. Acxni antá xuilakochá Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuáka, ² chū namá huanīkolh:

—Huixín capimpítit tamá c-actzū cāchiquín huantu calacatín huí, chū anta tuncán namānoklhuyátit pī chiyahuacanīt tantum xatzi axnu c-xtanquilhtīn chiqui, chū nā antá chū taláyaj nahuán cskata yama axnu. Huixín lacapala naxcutátit naquilītanīyátit antá unú. ³ Hua palapī huí tī nacahuaniyán: “¿Tú lilayátit xcutátit?”, huixín cahuanīt pī mimpuchinacán maclacasquīmpūtún, huampī lacapalaj tuncán napuspitnīpalay.

⁴ Hua yumá chuná tilīlālh xlipacs laquimpī chuná pacs xlikantáxtulh huantu titzóknulh chatum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antānī namá huan:

⁵ “Cahuanīt xlipacs huantī huīlakó c-xacachiquín Jerusalén:

‘Caucxīlhtit huā mireycán, sampī huá chū calakmimán, huampī xlicānā pī nī pala tzinú xlá tlanca makcatzicán, sampī caj tantum axnu pūmimā.

Xlicānā pī huá pūmimā tantum axnu, cskata tantum xatzi cucānā axnu.’ ”

⁶ Xlimakalhtahuáka ankolh, chū chuná xlacán tlahuakolh tū xuanīkonīt Jesús. ⁷ Caj lipuntzū limīnkolh yama xatzi axnu, xahuā cskata. Acxni chū likatlapanīkolh xtamaknucán, Jesús katahuí. ⁸ Luhua luhua tachixcuhuítat

xminkonit paxtokkoy, chu makapitzin hasta tzuculh tucxkoy xpakanin qui-hui, chu na anta xmamikoy c-tiji. ⁹ Xlipacs huanti xpulatilhakoy, xahuá huanti cstalatilhakoy, chuna tzuculh catasakoy:

—¡Camaxquihu cacni yuma xCam xamakan rey David! ¡Dios casiculanatláhuah yuma cscujni huanti quincamalakachaninitán! ¡Camatlanquihu, camaxquihu paxcatcatzinit Dios xpalacata xtalakalhamán!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs ti xuilakó anta tzuculh acchilij tamakoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Tí hua yuma chixcú minit?

¹¹ Makapitzin namá xkalhtinankoy:

—Hua yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksin Galilea.

*Jesús putlakaxtukoy stanánin c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹² Alistalh chú titánulh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tu anta xyá, chu acxni xlá úcxilhli tu nitlán xtlahuamaça, xlá tzuculh putlakakoy huanti anta estanamakó, chu huanti xtama huamakó anta c-xpulacni lipacán xla templo, chu na timaakupspitnikolh xmesacán huanti xlakpalinanin tumin, chu xlatahuilhacán huanti cstamakó tijtimpit. ¹³ Acxni chuna tlahuakolh huanikolh:

—C-xaSantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi namá huá Dios: ‘Huá quinchic luhua man huá nalimaxtucán xputlahuacan oración, huampi huata huixin aya limaxtunitántit xtachuna lantla xputatzeknican kalhananin.’

¹⁴ Na anta chú c-tlanca templo tuncán tzuculh laktalacatzuhukoy antani xyá Jesús makapitzin lakatzinin, chu ti ni lay xtayakoy laquimpi namapacsakoy, chu xlá pacs mapacsakolh. ¹⁵ Huá chú yuma xtascújut huantu tláhuah Jesús, acxni ucxilhkolh xanapuxcún palijni, xahuá xmakalhtahuakanacan judíos, chu na chuna chú xkaxmatkoy lantla lactzu camán pixtlanca xcatasamakó c-templo, namá xuankoy: “¡Camaxquihu cacni hua yuma xCam xamakan rey David huanti minit!”, pus yama xtalatlahuananin Jesús ni pala tzinú matlanikolh, chu luhua lipecua lantla sitzikolh. ¹⁶ Puschí huanikolh Jesús:

—¿Lántla pi ni kaxpátpat huantu yuma lactzu camán quilhuamakó?

Jesús kalhtikolh:

—Huampi, ¿lántla chú ni nackaxmata? ¡Pus ckaxmatma! Huampi na chuna litum, lantla chí huixin ¿pi ni alikalhtahuakayátit tu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xpalacata yumá tu quitaxtuma? Chuna huan:

‘Huix chuna maxquikonita talacapastacni huanti cajcu lactzu camán, xahuá huanti hasta tziqikoycú, laquimpi xlacán tlan nalitlinikoyán lilakatit tatlin huantu nalimaxquikoyán cacni.’

¹⁷ Acxni chuna huanikolh xlá akxtakyahuakolh, chu anta alh c-xacachiquin Betania laquimpi anta nalaktuncuhuiyachá yama catzisni.

*Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu ni xtaksni xtahuácat
(Marcos 11:12-14, 20-26)*

¹⁸ Chanchu lichali tzisa, acxni Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzuculh tz-incea. ¹⁹ Lacatzú c-tiji úcxilhli pi yaxchá pukalhtum xaquihui higo. Lakta-lacatzúhuilh, nitú táksnilh xtahuácat, huata caj xman hua xatuhuan katum xtaya. Jesús xakátlilh, namá huánilh:

—¡Quit clacasquin pi nialh pala maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni namá huanikolh, yuma quihui tuncán tzúculh scaça.
²⁰ Acxni xlimakalhtahuakat ucxilhkolh huantu xlá tláhuah luhua cacs
 lilacahuankolh, chu namá kalhasquinkolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla tlaha yumá sampi tuncán scacli xaquihui
 higo huantu xakatli?

²¹ Jesús kalhtikolh:

—Quit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín xlicana luhua
 xlipahuántit Dios, chu ni xmacpuhuántit, pus ni caj xman huá xtlahuátit
 huantu quit ctlahuaninit xaquihui higo, huata hasta na tlan xuanítit yama
 kastín: ‘Catapanu antá lantla huila, chu antá capit tahuilaya c-takayahuaná’,
 luhua xlicana pi chuná xquítáxtulh. ²² Na xlipacs huantu nasquiniyátit
 nacatlahuaniyán Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs
 ccahuaniyán lapi lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán, xlicana
 chuná nacaquítaxtuniyán.

Jesús kalhiy tlanca limapaksín
(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

²³ Alistalh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén,
 chu tzucukolh makalhtahuakakoy ti antá xtamakstokkonit. Huampi caj
 lipuntzú lakchinkolh xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin judíos huanti
 xpuxcunanikoy, xlacán namá kalhasquinkolh:

—¿Tí maxquinitán litlihuaka natlahuaya lantla tu huix lacasquina?
 Huantu huix tlaha unú c-templo acxni putlakaxtukó stanánin, ¿tí
 maxquinitán limapaksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús namá kalhtikolh:

—Quit na uckalhiy aktum tachihuín huantu ccaikalhasquimputunán. Pus
 lapi huixín tancs naquinkalhtiyátit huantu naccakalhasquinán, na chuná
 chú quit naccahuaniyán xatí quimaxquinit limapaksín caj xpalacata huantu
 ctlahuay. ²⁵ Pus caquihuanítit, ¿tí limapaksilh Juan Bautista pi naakmunukoy
 tachixcuhuítat? ¿Pi hua Dios, usu hua chixcuhuín?

Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzúculh
 lahuaniyáhu: “Lapi nahuaniyáhu pi hua Dios tilimapaksilh, pus huata
 xlá naquincahuaniyán: ‘¿Tú xpalacata chinchu ni licanajlanítit?’ ²⁶ Chi
 lapi nahuaniyáhu pi hua chixcuhuín limapaksikolh, nítlan caquin-
 ticaquítaxtunín, sampi xlipacs tachixcuhuítat naquincalísitzinikoyán,
 sampi canajlakoy pi hua Juan huá xlichihuinama xtachihuín Dios tu man
 xmaxquinit.”

²⁷ Pus huata namá huanikolh Jesús:

—Quin ni ccatziyáhu ti limapaksilh Juan pi naakmununán.

Jesús na chuná huanikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuánin ti quimaxquinit limapaksín huantu
 xpalacata clitlahuay.

Xatakalhchihuín chatuy lakkahuasán

²⁸ Jesús namá huanipalakolh yuma xtalatlahuananín:

—Na cakaxpatpalátit huixín yuma aktum takalhchihuín: Maktum xuí
 chatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum quilhtamacú
 namá huánilh chatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtu antani
 lacchatahuacamá uvas.’ ²⁹ Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Chú ni camputún
 scuja.’ Huampi acxni chu alistalh lacapastacli pi nítlan lantla kálhtilh xtlat,
 pus alh scuja. ³⁰ Alistalh chú yama kolutzin huanipá chatum litum xkahuasa
 pi na caalh scuja. Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Nítú capúhuanti, quit xlá nacán

scuja.' Huampi masqui namá huá, huata xlá nī alh. ³¹ ¿Xatī huixín puhuanátit yuma xlichatuycan lakkahuasán tlahuakōlh huantu xlicasquín xtlatcán?

Chanchū xlacán kalhtinankōlh:

—Huanti xakasiya huanica.

Jesús huanikōlh:

—Luhua xlicana na chuná quitaxtuma c-milatamatcán, sampi quit lacatancs ccahuaniyán pi huata huanti huixín nitú liucxilhkoýátit, xtachuná lantla yama xpuquinanin impuestos, chu yuma huanti caj xaaktzankatayanin lacchaján, huá xakasiya namakamaklhtinankoy Dios c-xasasti xtapáksit nī xahua huixín. ³² Sampi acxni milh Juan Bautista laquimpi nacahuaniyán lantla Dios lacasquín namaakstītupiyátit milatamatcán, huampi masqui chuná huixín nī canajlanítit xtachihuín. Huampi huá chú tī kaxmatkōlh xtachihuín, chu lakpalikōlh xalacixcajnīt xlatamatcán, pus hua tama xmatajinanin impuestos, xahua huanti aya xaktzankatayakonit lacchaján. Masqui huixín na ucxilhīt lantla xlacán xlipuhuamakó xpalacata xtalakalhincán, chu xlakpalimakó xlatamatcán, huixín nī pala tzinú talakaspittayátit laquimpi na nacajlaniyátit Juan.

*Xatakalhchihuín huanti nī xalacuan xmaktakalhnānīn cāvasna
(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)*

³³ “Na cakaxpáttit yuma aktum litum takalhchihuín: Xuí chatum chixcú, xpuchiná aktum tlanca púcuxtu, chálh c-xpuchanán luhua xalichanat uvas. Na tistilipacānūlh. Antá lacatzú tipuhaxácnuh xpuchitni huantu napulakchitā xuvas acxni nachay, chu alistalh timapúlhuh aktum tlanca xpulacahuān xla pátzaps laquimpi antá tlan namaktakalhcán xlitlanca xtachanán. Acxni chú lihuana liscujkōlh, xlá masacuanikōlh makapitzin scujnín laquimpi huá chú naliscujkoy yama tlanca xtachanán, sampi xlá alh mákat alacatanu cāchiquín. ³⁴ Chanchū acxni lākchalh quilhtamacú lantla tzúculh chay xuvas, yama xpuchina púcuxtu malakachakōlh makapitzin scujnín laquimpi naankoy tiyakoy xatachitni uvas huantu xlakchán sampi chuná xtalaccaxlakōnit. ³⁵ Huampi huá chú yuma scujnín huanti xpucujmakó xpúcuxtu, chipakōlh, makapitzin tlan masipanikōlh, chinchū amakapitzin maknikōlh, chu amakapitzin tlan liactalakōlh chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchina yama tachanán xlá malakachapalakōlh tlak luhua cscujnín, huampi hua yuma nitlan maktakalhnānín, na chuná tlahuakochá xtachuná lantla tlahuakocānit amakapitzin.

³⁷ “Huata xatlán chú man malakachalh xkahuasa, sampi xlá chuná xpuhuán: ‘Lapi hua quinkahuasa nacmacán, max fuerza nalacapuhuanikoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nahuanikoy.’ ³⁸ Huampi acxni yuma maktakalhnānín ucxilhkōlh pi hua xkahuasa xpuchina púcuxtu xlacán chuná tzúculh lahuaniyoy: ‘Lihuana catziyahu pi hua yuma kahuasa huanti nachipay putum yuma huantu quin liscujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpi quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’ ³⁹ Pus tuncán chipakōlh, mákat c-xquilhapan púcuxtu tamacaxtukōlh chu antá maknikōlh.

⁴⁰ “Chinchū acxni namín xpuchina púcuxtu, ¿tú huixín puhuanátit natlahuanikoy yuma maktakalhnānín huanti nitlan xtapuhuancán?”

⁴¹ Pus yuma xanapuxcun palijni, xahua lakkōlutzin huanti cxakatlimakoça kalhtikōlh:

—Pus quin cpuhuanahu pi nī catilakalhamankōlh, chu namaknikoy yuma chixcuhuin huanti nitlan xtapuhuancan, chu tanu huanti namasacuanikoy namamaktakalhnikoy xtachanan xla uvas laquimpi acxni xquilhtamacú naquilay xatahuácat namaxquikoy huantu lakchán xpuchina púcuxtu.

⁴² Jesús namá huanipalakolh:

—Huixín max aya likalhtahuakanítantit huantu tatzoktahuilanít c-xtachihuín Dios lacatum antani namá huan:

‘Yuma chíhuix huantu lakmakankolh xyahuananin chiqui sampi xpuhuankoy pi nitú xlakasi, alístałh milh litaxtuy yuma talipahu xapuxcu chíhuix xala c-xchastún antani litzincasnankonít chiqui.

Huampi huá Quimpuchinacán huanti laclhcanít pi chuná naquítaxtuy, laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu huantu tlahuanít.’

⁴³ Ccalihuaniyán pi pacs nacamaklhticanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquiyán antá c-xasasti xtapáksit huantu maquilhtzuquima laquimpi huá chú namaxquikocán huanti namacamaštakoy c-xlacatín Dios huantu akstitum liscujkonít. ⁴⁴ Huá chú xpalacata yuma chíhuix tu xaclihihuinama, pus ccahuanipalayán pi lapí chatum natamakuasa, natahuacayachá c-xokspún, lactzu lactzú nalay naniy, chinchu lapí huata huá chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua xlicana pi nalakchitamiy, chu xtachuná lantla pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni kaxmatkolh yuma takalhchihuín huantu Jesús xlichihuinama, yuma xanapuxcun palijni, xahua fariseos catzikolh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichihuinanít. ⁴⁶ Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpi nachilenkoy huampi ni fuerza tlahuanikolh sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhitat, sampi luhua luhua huanti xcanajlanikoy pi xlicana Jesús huá xlichihuinama xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

22

Xatakalhchihuín chatum Rey huanti xmapuchuhuama xkahuasa huampi ni lakminkolh xtaputza

(Lucas 14:15-24)

¹ Alístałh Jesús tzucupaj litakalhchihuínankoy tanuj takalhchihuín, chu chuná namá huanikolh:

² “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum Rey huanti tláhuah aktum tapaxuhuán sampi xmapuchuhuama xkahuasa. ³ Xlá malakachakolh cscujnín laquimpi naankoy huanikoy huanti macatzinikocanít pi caminkolhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuay xkahuasa. Huampi huata huá yuma chixcuhuín huanti xmacatzinikocanít natamakpaxuhuakoy, ni mimputunkolh.

⁴ Malakachapalakolh amaktum amakapitzin cscujnín laquimpi namá nahuanikocán: ‘Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakolh litlán lacapala caminkolhá c-tacatani, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmaknikonít quintero, chu xalakkon quintakalhín, xahua aya caxtlahuacanít xalacuan líhuat.’ ⁵ Huampi masqui namá huanikoca, yuma huanti xmacatzinikocanít ni lakachixcuhuínankolh, chu ni ankolh cputapuchuhu. Chatum alh scuja c-xpúcuxtu, chanchu huá achatum pala tú xlaccaxtlahuama.

⁶ Chanchu huá amakapitzín, caj lisitzikolh lantla xlakalatlahuankocán, huata chipakolh yuma xlacscujnín Rey, tlan huilnikolh, makapitzín hasta maknikolh. ⁷ Acxni yama Rey cátzilh huantu tlahuanikocanít xlacscujnín, xlá luhua lipecua lantla sítzilh. Limapaksikolh makapitzín xtropa pi camalakspukolh yuma makninanín, chu na calhcuyunikoca xcachiquincán. ⁸ Alístałh huanikolh makapitzin xlacscujnín: ‘Chú luhua xaacchaná huilahu laquimpi natapuchuhuay quinkahuasa, chu nacataniyahu; huampi huá yumá

huant̄i quit xaclacasquín naquilakminkoy nialh mininikoy naminkoy sampi caj xpalacata, xalixcajn̄it xtapuhuancán l̄ilaktzankatayakon̄it. ⁹ Pus huá chú t̄u catlahuátit, capítit catlancat̄ín, camaakpuhuant̄ikótit xlipacs huant̄i natatanoklhkoyátit, cahuanikótit naminkoy c-tacatan̄i laquimp̄i namakuayankoy.’ ¹⁰ Yama lacscujn̄ín ankolh catlancat̄ín, chu putum mastokkolh cat̄ihua t̄i manoklhukolh, pacs xahuá t̄i akstitum, chu huant̄i xaktzankán xlamakó. Puschí acxn̄i yuma xlipacscán tanukolh antan̄i xcatanimaça litatzamakolh chiqui.

¹¹ “Acxn̄i yuma Rey tánulh, alh ucxilh̄koy tamaçaxn̄ín huant̄i xminkon̄it c-tacatan̄i, huamp̄i xlá n̄i pala tzinú matl̄án̄ilh acxn̄i úcxilh̄i chatum chixcú p̄i n̄it̄u xlhakan̄it yuma xatlan̄ lhák̄at huantu maxquik̄oça acxn̄i tanukolh c-putapuchuhu. ¹² Puschí huán̄ilh: ‘Amigo, ¿lant̄la tanu unú, na n̄i chuná lhakanan̄ita hua lant̄la talacasquín c-putapuchuhu?’ Huamp̄i yama chixcú n̄i cátzilh̄ lant̄la nakalht̄ínán, chu cacs lacahua. ¹³ Puschí huanikolh Rey huant̄i xmacascujn̄ín: ‘Cachipátit, na catant̄uch̄ítit, chu capakach̄ítit. Na antá quilht̄ín capaklht̄utá catamacaxt̄útit laquimp̄i antacú natasay, chu nalalixcay xtatzán caj xpalacata p̄i napaht̄ínán.’ ¹⁴ Sampi lhuhua huant̄i Dios tasanikon̄it natanukoy c-xasasti xtapáks̄it, huamp̄i caj lacsackoy natanukoy huant̄i xlicana matlan̄ikoy xtamalacn̄ín.”

*Kalhasquincán Jesús lap̄i lakchán makxok̄onancán
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)*

¹⁵ Al̄istalh yuma fariseos macxtum til̄ichihuinankolh p̄i nakalhasquinkoy Jesús aktum tachihuín laquimp̄i nal̄iputzananikoy, pala chú huij nahuán huantu nal̄istahuakoy. ¹⁶ Pus huantu tlahuakolh, malakachakolh makapitz̄ín huant̄i xlimakalhtahuákat, chu makapitz̄ín huant̄i xt̄atayakoy rey Herodes. Acxn̄i xlacán lakchankolh namá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu p̄i huix xlicana lichihuinana huantu talulóktat, chu masiyuya lant̄la Dios lacasquín nalatamakoy xlakskatan̄ unú catuxáhuat, xahuá huix n̄it̄i liquilhpuhuana, chu huaniya huantu n̄itlan̄ tlahuama, chu n̄i pecuanikoya masqui calaks̄itz̄ilh, sampi huix n̄it̄i tlanca c-milacat̄ín. ¹⁷ Pus clacasquinahu p̄i xquincahuani: ¿P̄i min̄iniy lant̄la cmakxok̄onamahua yuma xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu n̄i min̄iniy?

¹⁸ Huamp̄i Jesús cátzilh̄ lant̄la n̄itlan̄ xt̄ayatcán p̄i caj chunata xlikalhasquimakó laquimp̄i chuná tlan̄ namamakuasiyahua; huata xlá namá huanikolh:

—¿Lakaputiyunan̄ín huixín! ¿T̄u xpalacata caj chunatá quinkalhputzayátit huantu tlan̄ naquil̄imamakuasiyahua yátit? ¹⁹ Aver, caquimasiyun̄itit yama okxtum tum̄ín xla plata huantu camataj̄icanátit xpalacata impuestos.

Acxn̄i chú maxquikolh yuma okxtum tum̄ín xla plata huantu xuanicán denario, ²⁰ Jesús namá kalhasquinkolh:

—¿T̄i xlacap̄ún yumá? Chu ¿t̄i xtucuhuin̄i talhcatahuilan̄it?

²¹ —Hua tamá xlacap̄ún tlanca mapaksina gobierno —kalht̄inankolh xlacán.

Jesús huanikolh:

—Pus huata huá camamaxquítit huantu xlá mapaksiy gobierno sampi huá lakchán, chu huantu tapaksiniy Dios huá camamaxquítit sampi huá lakchán.

²² Acxn̄i xlacán kaxmatkolh huantu huanik̄oça, cacs lacahuankolh, chu nialh catzikolh lant̄la t̄u nahuanikoy Jesús, huata xatlan̄ caj makaxtakolh, chu ankolhá.

*Kalhasquincán Jesús lapí lakastakuanankoy ninín
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)*

²³ Na acxni yuma quilhtamacú makapitzin chixcuhuín xuanikocán laktokquinanín lakankolh antani xuilachá Jesús laquimpi natachihuínankoy, sampi hua yuma chixcuhuín xlacán xuankoy pi ni xlicana lakastakuanankoy ninín calín. Pus huá xpalacata namá lihuanikolh:

²⁴—Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksin antani huan pi lapí chatum chixcú naniy, chu lapí huí xpuscat huanti titatapuchúhualh, huampi ni kalhikolh xcamancán, pus lapí huí chú xtala kahuasa yuma chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquimpi chuná huij nahuán xcaman yuma xtala huanti aya ninit. ²⁵ Pus maktum unú c-quilakstipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huanti xapuxcu tapuchúhualh, huampi ni limakas quilhtamacú nilh, chu acstutahui chú puscát. ²⁶ Huampi hua yuma xlichatuy kahuasa huanti na tatahui yuma puscát xlá na nilh, chu na chuná akspúlal xlikalhatutu, chu putum litakatzikolh xlikalhatujuncán pacs linatalán, pero pacs nikolh. ²⁷ Chanchu acxni xlipacs nikolh, pus ni makas quilhtamacú na tinilh yuma puscát. ²⁸ Pus chú caquinahuani, acxni chú nalakastakuanankoy ninín calín, ¿xatí luhua natatapaksiy yuma puscát, sampi xkalhatujuncán pacs titatahuilakolh?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana pi luhua mákat aktzankayátit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit huantu huaniputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka; na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios. ³⁰ Acxni Dios namalakastakuanikoy ninín calín, pacs chixcuhuín xahua lacchaján nialh catitapuchuhualh sampi xtachuná nalitaxtukoy lantla ángeles huanti huilakó c-akapún. ³¹ Xahua huixín luhua mákat aktzankayátit pala ni canajlayátit pi Dios malakastakuanikoy ninín calín sampi ni akataksátit huantu huaniputún Likalhtahuaka lacatum antani namá huan Dios: ³² ‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xahua xDios Jacob.’ Anta huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit lacxtum tahuankoy xtachuná pala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni huá xDioscan ninín huata huanti lamakó xastacná.

³³ Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma lilihua ti xkaxmatmakó luhua cacs lacahuankolh caj xpalacata xtakalhchihuín huantu xlá xmasiyunit, luhua xlicana cacninankolh lantla xkalhiy xlikalala.

*Xatú ya xlimapaksin Dios atzinu luhua quilimakantaxtíticán
(Marcos 12:28-34)*

³⁴ Acxni yuma fariseos catzikolh pi xmakatxtakakonit Jesús laktokquinanín xlacán tamacxtumikolh. ³⁵ Chu macxtum lakankolh Jesús. Chatum xlacán makalhtahuakaná xuanit huanti tlan xmasiyuy huantu xuamputún xlimapaksin Moisés, xlá xkalhputzaputún Jesús aktum tachihuín laquimpi pala tú nítlan nahuán chuná chú tlan namalacapukoy. Xlá namá kalhásquilh yuma tachihuín:

³⁶ —Makalhtahuakaná, ¿xaní huí xlimapaksin Dios huantu tlak xlasquinca namakantaxtiyahuh?

³⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Huantu luhua tlak xlasquinca namakantaxtiyátit xlimapaksin Dios chuná huan: ‘Capaxqui, chu calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú chu xlipacs milistacna, chu xlipacs mintalacapastacni.’ ³⁸ Hua yuma huantu tlak xlimakantaxtíticán pacs tachixcuhitat, chu na huantu xalihucá

nacamak_tayayán n_i xahua amakapitzín. ³⁹ Chinchu huá xlipulactuy, ayuj xtachuná huamputún, namá huan: ‘Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantla miacstu lakalhamancana.’ ⁴⁰ Huantu masiyuy yuma caj kamputuy limapaksín antá huí xquilhtzúcut lantla xlipacs huantu huamputún xlimapaksín Moisés xahua huantu xmasiyuputuncán c-xlibrojcán xalakmakán profetas.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ Xlimakua antacú xlayakó yuma fariseos, ⁴² Jesús namá kalhasquinkolh: —Huixín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquincahuanítit, ¿xaní luhua puhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmaxtuyán? ¿Xatí xamakán xquilhtzúcut nahuán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quin ccatziyahu pi acxni xlá nalacachín, huá xCam xamakán rey David nalitaxtuy.

⁴³ Huata Jesús huanipalakolh:

—Huampi palapi xlicana chuná cahuá, pus ¿tú xpalacata acxni rey David mapuhuanilh Espíritu Santo, xlá na máxquilh cacni lantla limapacuhuilh xpuchiná? Sampi lacatum c-libro xla Salmos chuná tzokli:

⁴⁴ ‘Quimpuchina Dios namá huánilh chatum litum ti na Quimpuchina:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpi naquintamapaksinana, hasta acxni quit naccamakatlajakoy putum huanti mintalatlhuananín, laquimpi pacs nalakachixcuhikoyán.’

⁴⁵ ¿Pus túhuan chuná puhuanátit pi Cristo xquilhtzúcut nahuán xamakán rey David, lapi huatiya David cacninaniy, chu limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni namá huanikolh yuma chixcuhún, ni pala tzinú catzikolh lantla nakalhtinankoy, lantla alh quilhtamacú nialh tí pala xpuhua tú makcatzi nakalhasquín.

23

Jesús lichihuinán huantu xtayatcan fariseos

(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

¹ Alistalh chú Jesús tzúculh xakatlíkoy xlimakalhtahuákat, xahua xlihuhua ti antá xyakó, namá huanikolh:

² “Yama laktzokquinanín, xahua fariseos, huá xlacán maxquikocani_t limapaksín namalacatan_csaniy tachixcuhúitat huantu huamputún xlimapaksín Moisés. ³ Cumu huá xlacán mimakalhtahuakanacán luhua xlicana pi tlan nakaxpatnikoyátit tu xlacán naca_huanian, chu camakantaxtítit huantu nacalimapsiyán, huampi ni chuná huixín cakantítit xtayatcán huantu xlacán tlahuamakó. Sampi tama chixcuhún luhua tlan huantu lichihuinankoy, huampi caj alakamákat, antani caj xacstucán, tlahuamakó huantu nitlán. ⁴ Xlacán huanikoy xta_{ca}najlanín pi fuerza camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huantu xlacán na ni makantaxtimakó c-xlatamácán. Yumá tu limapaksikoy catlahuakolh tachixcuhúitat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huantu macuquikoy amakapitzín hasta masqui nialh lay lencán. Huampi huá yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy cana caj skantum actzu xmacancán. ⁵ Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy ankoy antani tzamacán laquimpi naliucxilhkoy amakapitzín pi xlicana lacuan chixcuhún. Xlacán lakatikoy slamahuacanikocán c-xmuncan, chu c-xmacxpāncan xlhákāt lactitzu xuhua antani tatzoknit xtachihuin Dios, chu

na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpan xlhakatcan laquimpi naliucxilhcán pi xlicana chuná limaxquima cacni Dios. ⁶ Antani pascuajnamaca xlacán lakatikoy hua xacalacan lactahuilh c-pumakatani, chu na chuná licatzikoy acxni ankoy c-pumakatani, lacasquinkoy pi huantu xacalacan lactahuilh namaxquicán sampi luhua lactalipahu, chu laskalalan chixcuhuin makcatzikocán, ⁷ chu luhua lacasquinkoy pi namaxquikocán cacni acxni naxakatlipaxtokkocán c-tiji, chu lakatikoy nalimapacuhukocán lactlanca makalhtahuakananin.

⁸ “Huampi huata hua huixin, niucxni tiputzayátit pi chuná nalicacninicanátit lantla nacalimapacuhicanátit lactlanca makalhtahuakananin, huá chuná calihuanian sampi huixin caj linatalán, chu caj xman chatum kalhiyátit ti luhua mimakalhtahuakanacán, huá quit, Cristo. ⁹ Chu na chuna litum ni pala chatum huixin ti capútzal pi nalimapacuhuyi tlanca mintlaticán sampi caj xman chatum kalhiyátit tlanca Mintlaticán, huachá ti huilachá c-akapún. ¹⁰ Na ni pala huá tlan catlahuátit pi chatum huixin nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sampi caj xman chatum kalhiyátit huanti luhua Mimpuxcucán, caj xman huá quit, Cristo mimaakaputaxtinacán. ¹¹ Huanti luhua putzaputún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstipanacán, pus huata huá camatlánilh xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtaçanajlanin. ¹² Huá chuná calihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla xlakasi naacstulimaxtucán, xalan ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhucán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua kalhiy xacni litaxtuy alistalh.

¹³⁻¹⁴ “¡Huampi koxutanin lantla aktzankanítántit huixin laktzokquinanin, chu huixin fariseos, sampi huixin luhua lakaputiyunanin! Lipeca tu napatinanátit sampi huixin malacchuhuanikoyátit malaccha huanti tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixin ni tanuputunátit, na ni pala makaxtakoyátit pi natanukoyachá huanti xlicana tanuputunkoy. Huixin tzeq akskahuimaklhtikoyátit xchiccán huanti nimakankocanit lacchajan, chu laquimpi ni nacacatzinicanátit mintayacán luhua lacsuan tachi-huin lichihuanantayayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata calihuanian pi luhua tlanca kalhiyátit mintalakahincán.

¹⁵ “¡Koxutanin lantla aktzankanítántit huixin fariseos, chu laktzokquinanin, sampi luhua xaaksaninanin! Xlicana pi canihua pinátit lakatzalakoyátit luhua cachiquin, chu tiyat hasta acxni naquitaksátit chatum akmakat chixcú huanti judío natlahuayátit, huampi acxni tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixin canajlayátit, hasta tlak xatzankan latamat maxquiyátit huantu nalichán c-lhcúyat c-pupatin ni xahua lantla tu huixin kalhiyátit.

¹⁶ “¡Koxutanin lantla aktzankanítántit huixin lakatzinin chixcuhuin huanti pulalipimpátit amakapitzin! Huixin huanátit: ‘Acxni pala ti litayay huantu namakantaxtiy, chu lapi caj huá naliquilhán yama tlanca xtemplo Dios, nitu tlahuay talakalhin masqui ni camakantaxtilh. Huampi lapi huá naliquilhán oro huantu tanuma c-templo, xlicana pi luhua xlimakantaxtit xtachi-huin huantu nalitayay sampi natlahuay talakalhin lapi ni namakantaxtiy.’

¹⁷ ¡Xlicana pi huixin luhua xalactuntusnu, chu na lakatzinin! Sampi caj caquihuanítit: ¿tú tlak luhua xlacasquinca? ¿pi huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixin milicatzitcán pi caj huá xpalacata templo masqui chú litasiculunatlahuanit oro. ¹⁸ Huixin na chuná huanátit pi lapi chatum malacnuy xpalacata tu natlahuay, chu lapi huá naliquilhán

yuma altar huantu huí c-xpulacni templo, ni tlahuay talakalhín masqui ni camakantáxtilh huantu xlitayanit, huampi lapí huá naliquilhán licaxtlahuán huantu huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimakantáxtit huantu nalitayay, sampi lapí ni namakantaxtiy aya tlahuanit talakalhín. ¹⁹ ¡Luhua lakatzinín, chu lactzacatna c-mintalacapaścacnicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tú tlak kalhiy xlakasí c-xlacatín Dios? ¿Pí huá licaxtlahuán, usu huá altar antañi huilicán yuma licaxtlahuán laquimpi chuná nalitasiculunatlahuay? ²⁰ Quit lacatancs ccahuaniyán pi huanti malacnuy pala tú namakantaxtiy, chu huá liquilhán yuma altar huantu huí c-templo, ni caj xman huá liquilhama altar huata na pacs liquilhama lantla tu huí c-xokspun altar. ²¹ Na chuna litum huanti litayay pala tú namakantaxtiy, chu liquilhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza na liquilhama Dios sampi xlá ankalhín antá huí. ²² Chu na chuná huanti ni makantaxtiy xtachihuín, chu liquilhán akapún, tlak kalhiy talakalhín sampi na liquilhama Dios sampi xlá antá mapaksinama.

²³ “¡Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampi xlicana pi luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxni calacatzalayán pi ankalhín maxquiyátit Dios lantla midiezmojcán actum huantu accahu yamá tu makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactzu lactzú xtachuná lantla milhkajnacán, chu amakapitzín lactzu tuhuán usu caca, huampi huata patzankayátit, chu ni makantaxtipátit yuma xlimapaksin Dios huantu luhua tlak xlicasquinca milimakantaxtíticán c-milatamatcán, huachá pi nití nastokopitziyátit lantla acxtum xlalakalhamántit, lantla ankalhín tlan xlacatzínítit, lantla huantu luhua xliat xlatlahuanítit, chu lantla luhua aktuma talacapaścacni xkahlítit lantla nalipahuanátit Dios. Quit nitú ccahuanimán pala nialh camastátit lactzu midiezmojcán huantu mastayátit, huampi ccahuaniputunán pi luhua xlicasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit huantu tlak xlicasquinca xtapaksit Dios. ²⁴ ¡Koxutanín huixín sampi lampala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtu tlahuayátit acxni xtachuná pala luhua cuñtaj tlahuayátit pi ni natahuayátit tantum actzu simahua yama chúchut huantu likotnanátit, chu luhua lihuana lactziquiyátit, huampi ni pala tzinú catziyátit acxni huayátit tantum tlanca camello.

²⁵ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulatucán, chu mivasocán huantu puhuayanátit, chu huantu pukotnanátit, huampi huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua luhua huí huantu nitlán, sampi chuná limaakstokuilínítántit lantla catuhua huantu kalhanítántit, chu mintaksanincán liakskahuinanítántit huantu ni milacán. ²⁶ Lakatzinín huixín fariseos, tlak mininiy pulana c-xpulacni, antañi ni tasiyuy, cachakanítit mimpuhuaycán, chu acxni chú nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicana xatachakán nahuán.

²⁷ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi milatamatcán luhua xtachuná quitaxtuy lantla yama xpatzaps ninín xatamatzasán huantu huilakó c-putacnún. Xlicana pi luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manikocanít, huampi huá chú c-xpulacni luhua laclixcajnít xlaclucut nin tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixín tasiyuyátit c-xlacatincan tachixcuhiítat, caj lantla c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhuín tasiyuyátit, chu chuná litaxtuyátit huampi huá chú c-minacucán luhua lixcájnít xtáyat sampi luhua huantu nitlan talacapaścacni kalhiyátit.

29 “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua lakaputiyunanín huixín. Hua yuma xlacán xprofeta Dios, chu akstitum chixcuhuín xuankonit, huanti timaknikolh xalakmakan minatlatnacán, huixín chú mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuanikoyátit xalakilakatit xpatzapscán c-puñacnún antani acnukoy. 30 Acxni chú likalhchihuinanátit huanátit: ‘Huá lapí na acxni xactilatamahu yama makan quilhtamacú acxni xlamakó xalakmakan quinatlatnacán huanti timaknikolh profetas, quin ni xactimaktanuhu laquimpi nacmaknikoyahu yama profetas huanti maknikoca.’ 31 Acxni chuná huanátit luhua man lacatancs litayayátit pi xlicana huixín huá minquilhtzucutcan huanti timaknikolh profetas huanti xlamakó xamakan quilhtamacú. 32 Pus luhua xlicana pi hua yama xamakan minatlatnacán xuankonit, pus tzapu catlahuátit, camatasputútit xtalakalhincán huantu xlacán timaquilhtzuquikolh makan quilhtamacú.

33 “Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama xalacucú luhua huantu tzek xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhkalhítit, ¿lantla chú nalayátit puhuanátit pi tlan nalaktaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu talacatzuhuíma xala c-pupatín? 34 Pus cumu huixín ni luhua canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamalakachananiyán luhua profetas, xahua laskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namaknikoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, na chuná makapitzín nasnokkoyátit c-mimpukalhtahuakacán, chu hasta naputzastalakoyátit lantla canicahua cachiquín xlacán natahuilaputunkoy. 35 Huampi lacatancs ccahuaniyán pi antá chú c-mintiyatcán nacalakchanán xlipacs yama liakastacyahuán huantu luhua xlikachánat xuanit xalakmakan minatlatnacán caj xpalacata huantu tlahuakonit lantla makninankonit, acxni maknikocanit yama lacuan canajlanin chixcuhuín, hasta lantla ti pulh timaknica xamakan, huachá xakasiya chatum xakstitum chixcú huanti xuanicán Abel, chu na xlipacs huanti timaknikoca hasta acxni xlama yama akchihuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, hua yumá ti maknikolh minatlatnacán lacatzú c-altar huantu huí unú c-tlanca templo. 36 Luhua xlicana ccahuaniyán pi pacs huá nacamactahuacakoyachán xlipacs huixín judíos huanti lapátit lanchu quilhtamacú laquimpi nacamaxokonicanátit.”

*Jesús laktasay tlanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13:34-35)*

37 Alistalh Jesús chuná chihuinpampá: “¡Jerusalén, koxutá huix quincachiquín Jerusalén! Anta unú maknikocanit huanti lactlanca xpalacachihuinanin Dios, na antá actalamaknikoca luhua xlacscujnin Dios huanti timacaminkolh. Quit cana maklhuha ctzaksanit cmamacxtumiputún xlipacs huanti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaskata xtilan mamacxtumikoy xtzi, chu luhua lihuana puskokay tampitanukoy c-xtampin xpakán, huampi huata huixín niucxni tlan tlahuátit. 38 Huampi lacatancs cacatzítit pi aya laktzankakonit huanti antá huilakó c-Jerusalén, sampi talacatzuhuíma quilhtamacú acxni xlipacs akatunu chiqui huantu antá tlahuacocanit, cata caj chunata natayakoy sampi nialh ti catitahuí xpuchiná. 39 Hua chuná ccalihuanimán huixín xala c-Jerusalén sampi chú nialh caquintiucxilhtit huixín huanti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya huixín nahuanátit: ‘¡Luhua cana lipaxuhu cmakamaklhtimahu huanti Quimpuchinacan Dios quincamacaminimán!’ ”

24

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxni tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilmikocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Alistalh Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxni xlimakalhtahuákat tzúculh litachihuínankoy pi caucxilhkolh yuma laktlakatit chíhuix huantu lacsuán licaxtlahuakocanit xapatzaps templo.

² Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín ucxilhpátit lantla xilacsuán caxyahuacanit xapatzaps tama templo, huampi quit lacatanes ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilikocanit sampi pacs nalactilmikocán, chu nialh tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natasiyuy acxni nasputcán catuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Acxni chú chankolh c-xakastín huantu huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahuí, chu laktalacatzuhikolh xlimakalhtahuákat, chuná tzekek kalhasquinkolh:

—Quin clacasquinahu pi xquinahuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxni nakantaxtuy huantu huix quincalitakalhchihuínámpat acxni nalactilmikocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chu na chuna litum. ¿Tú liucxiltit natasiyuy laquimpi naccatziyahu quin pi aya miliminattá nahuán unú catuxáhuat, chu na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—Luhua xlicana cuintaj catlahuátit pi nití nacaakskahuimiyán. ⁵ Sampi quit lacatanes ccahuaniyán pi luhua ti xtachuná nalitaxtuputunkoy lantla quit, xahuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huanti nacalakmaxtuyán’, luhua luhua huanti naakskahuimikoy. ⁶ Huampi huixín acxni yuma quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalichihuínancán pi lipecua lantla lama guerra usu latalatlahu lacatzú, chu na chuná lama latalatlahu alacatanu mákat, huampi huixín ni capecuántit sampi luhua xlacasquina pi chuná pulh nalay, huampi ni naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán.

⁷ Acxni chú nalakchán yuma quilhtamacú, lantla xiluhua tu huilakó cachiquín natzucuy lalacataquikoy, natlahuakoy guerra, chu lactlanca tiyat na nalamakasitziy, chu natlahuakoy guerra. Xahua luhua lipecua nalay tatzincstat, chu lacaxtum natachiquiy tiyat hasta huí antani nalaktzankanán.

⁸ Huampi acxni chuná nalay cajcu luhua quilhtzucúmaj nahuán lantla namín xiluhua tacatzanajuat.

⁹ “Huixín nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzin huixín nacamaknicanátit, xiluhua tachixcuhúitat nacaxcajnikoyán caj xpalacata quilipahuanátit. ¹⁰ Acxni nalakchán yuma quilhtamacú luhua luhua ti natachokokoy, chu nialh caquintilipahuankolh, hasta xalán natzucukoy laquiclhcatzanikoy, chu nalastamacamastakoy chatunu amakapitzin, laquimpi namapatinican c-xmacan mapaksiná. ¹¹ Luhua aksaninanin natzucukoy huankoy pi hua xtachihuín Dios lichihuínamakó, chu luhua luhua huanti naakskahuikoy.

¹² Caj xpalacata pi canihua naluhuanikoy huanti nitlan xtapuhuanacán luhua ti natzucuy makstalakoy, chu nialh ti catilalakalhamankolh.

¹³ Huampi pacs huanti natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtuy yuma nitlan quilhtamacú, pus huá tamá namaakaputaxtiy xlistacna. ¹⁴ Huampi hua yuma tlan tamacatzinín lantla Dios namalacatzuquiy xasasti xtapáksit, xlacasquina pi pulh

namaakahuanicán xlicatlanca catuxáhuat laquimpí pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocanít nahuán, na acxnitiyá nasputcán catuxáhuat.

¹⁵ “Namín quilhtamacú acxní huixín naucxilhátit pí kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Daniel, acxní tzoklí lantla nalikamanancán tu huí c-xpulacní yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén —huanti líkalhtahuakay yuma libro caakátaksli huantu lichihuinama Jesús—. ¹⁶ Pus acxní chuná catziyátit pí akspulama, ccahuaniyán pí huanti huilakochá nahuán c-Judea huata xatlán catzalakolh, casipijni caankolh. ¹⁷ Chu huanti lahuacachá nahuán c-xakstín xchic, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlán caj catzálalh. ¹⁸ Chinchu huanti anít nahuán c-xpúcuxtu, nialh catapúspitli c-xchic pala namín tiyay xlhákat, huata xatlán na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Lilakalhamánat yuma lacchaján huanti kalhkalhinamakoj nahuán, chu luhua acxní yama quilhtamacú aya natatatlakoy, usu huanti matziquikoy nahuán cskatacán! ²⁰ Casquinítit Dios c-mioracioncán pí hua mintatzalancán ní acxní nahuán calonkni, chu na ní pala acxní quilhtamacu sábado sampi lijáxat. ²¹ Sampi yuma quilhtamacú luhua xlicana huí nahuán tlanca tacatzanájuat, lantla niucxnicu alay xtachuná, hasta acxní Dios timalacatzúquilh catuxáhuat, chu nialh ucxni pala chuná catianampá alístalh. ²² Huampi Dios catziy tu tlahuama, sampi aya limaactzuhuínit quilhtamacú, chu ní luhua makas catimakapálalh, sampi lapí xlá ní chuná xtláhuah nialh pala chatum xakatáxtulh, huampi huá xlá chuná litlahuanít laquimpí tlan naakaputaxtukoy huanti lacsackonít xcanajlanín.

²³ “Acxní yuma quilhtamacú hua pala huí tí nacahuaniyán: ‘Anú lamachá mimaakaputaxtinacan Cristo’, usu nahuanicán: ‘Hua yumá Cristo’, huixín ní cacanajlátit. ²⁴ Sampi luhua luhua huanti natzucuy litaxtukoy Cristo, usu mimaakaputaxtinacán, chu na chuná luhua luhua huanti naakchihuínankoy, chu nahuankoy pí hua xtachihuín Dios lichihuínankoy huampi ní xlicana. Xlacán tlan natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu laquimpí chuná tlan namakacanajlakoy amakapitzín, chu hasta xlacán naaskahuimiputunkoy huanti luhua man Dios lacsackonít. ²⁵ Quit alisokcú ccaalihuanimán laquimpí huixín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxní huixín nacahuanicánátit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacahuanicánátit: ‘Anú tzeke tanuma c-chiquí’, huixín ní cacanajlátit. ²⁷ Pus ccahuaniyán pí xtachuná lantla acxní jiliy, chu maklipa, chu xlicatlanca catiyatna macaxkakanankoy, pus na xtachuná canihuá naquiucxilhcán acxní quit nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ²⁸ Huixín catziyátit pí antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chú acxní nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

*Jesús lichihuínán lantla namimpalay xlimaktuy catuxáhuat
(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

²⁹ “Acxní chú sputnítá nahuán tacatzanájuat xla yuma quilhtamacú, tuncán natalakapaklhtutiy chichiní cacuhuíní, chu hua papá, ní catimakaxkakánalh catzisní; chinchu stacu natasiyukoy lampala tamakuasma catutzú, chu hasta pacs lactlanca stacu tu huilakó c-akapún lacuilhá nalakoy. ³⁰ Acxnitiyá chú yuma quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca liucxilhtit laquimpí nacatzicán pí quit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquiucxilhatit, quit Xatalacsacni Chixcú, pí ctactamachi nahuán c-akapún, cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chu climímaj nahuán xlipacs litlihuaka, chu licacni tu ckalhiy.

Xlipacs tachixcuhuítat xala catiyatna, acxni naquixcilhkoj ctactamachi c-akapún natzucuy tasakoy caj xpalacata xtalipuhuancán. ³¹ Alístałh quit nacłimapaksiłkoy quiánges pi pıxtlanca nalıskolıkoj xtrompeta Dios, laquımpı acxni nakaxmatkoy nalılakmıkoj natamacxtumıkoj xlipacs xcaman Dios huantı xlá lacsackonıt lantla xlıcatlanca catuxáhuat.

³² “Huixın luhua catziyátit pi acxni ucxilhátit tzucuy akayuıa makapıtziñ quihui, chu tzucuy akaskatampalay, pi aya talacatzuhuiıa quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán, ³³ Pus na chuna litum acxni chuná huixın ucxilhátit pi aya kantaxtumá nahuán huantu lanchú ccahuanımán, pus caczítit pi aya lakchanıt quilhtamacú acxni quit nacmımpalay catiyatna.

³⁴ Luhua xlıcana ccahuanıyán pi hua yuma tu ccalıtachıhuınamán, pacs kantaxtunıt nahuán masqui acxni ni anıkoj nahuán xlipacs tachixcuhuítat huantı lamakó lanchu quilhtamacú. ³⁵ Lantla xlıtlanca catuxáhuat, chu akapún nalakspıta, huampi hua quintachıhuın ni catıláksputlı hasta acxni kantaxtukonıt nahuán lantla pulacatunu huantu ccalıtakalhchıhuınanıtan.

³⁶ “Huampi acxni yuma quilhtamacú nalakchán pi nakantaxtuy huantu ccahuanımán chú, tamá xlá ni pala chatum ti catziy, ni pala hua xánges Dios, na ni pala quit, caj xman xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷ “Xtachuná lantla tılalx xamakan quilhtamacú acxni xlama Noé, nıtı xcanajlay pi namın sputnánat, pus na chuná chú naquıtaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chıxcú nacmımpalay xlımaktuy catiyatna. ³⁸ Yama makan quilhtamacú acxni ni xalay muncáclat, chu Noé ni xatanuy c-tlanca páklıat huantu huancán arca, lantla xlılhuıhua tachixcuhuítat ni pala tzinú xlıpuhuankoy, chunatiya lipaxuhu xuayamakó, xkotnamakó, xtapuchuhuamakó. ³⁹ Huampi acxni ni pala tzinú xlıacatzıhuılakó, tahuılachi tlanca sen, lalx muncáclat, chu putum mıxtukolh. Na chuná chú naquıtaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chıxcú nacmımpalay. ⁴⁰ Acxni yuma quilhtamacú, lapı chatuy chıxcuıhuın lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpıucxtucán, chatum nalencán, chu chatum namakaxtakcán. ⁴¹ Chatuy lacchaján lacxtum squıtımakó nahuán, hua chatum nalencán chınchu hua achatum namakaxtakcán.

⁴² “Cana huixın skálalx catahuılatıt sampı ni tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mımpuchınacán naccalakchınán. ⁴³ Xlıcana huixın luhua skálalx calatapátıt xtachuná lantla chatum chıxcú ti luhua skálalx tamay, ni aktziyaj lhtatay laquımpı ni nalaktanukoy kalhananın, sampı lapı xlá ni skálalx natahuılay ni pala tzinú lıcatziy acxni nalaktanukoyachá kalhananın, chu namakkalhankocán pacs lantla tu xlá kalhıy. ⁴⁴ Pus na chuná chú huixın skálalx catahuılatıt, sampı acxni ni pala tzinú lıcatzihuılatıt nahuán quit nacmımpalay.

*Xatalalhchıhuın chatum huantı tlan scujni chu chatum huantı nıtlán
(Lucas 12:41-48)*

⁴⁵ “Quit clacasquın pi huixın huá xkantınıtıt chatum scujni ti tlan xtapuhán, hua xmalaná macuıntajlıy xchic laquımpı xlá namaktakalhkoj xlipacs huantu kalhıy, chu na namahuıkoj amakapıtziñ xtascujnın acxni nalakchán hora lantla nahuayankoy. ⁴⁶ Luhua xlıcana hua xmalaná natzucuy tapaxuhuay cscujni acxni makatunu nalakchın, chu naucxılha pi chuná makantaxtıma nahuán tascújut huantu limapakıınıt. ⁴⁷ Acxni ankahlın namánoklhucán pi xlıcana scujma yuma chıxcu, hua xmalaná nalıpaıhuán huata pacs namacuıntajlıkoj lantla tu kalhıy, chuna namá nalakalhamancán huantı tlan xtapuhán scujni. ⁴⁸ Chı hua lapı hua yuma scujni napuhán pi ni lacapala catıchılh xmalaná, ⁴⁹ huata natzucuy

mapatinikoy amakapitzin xtascujnín, chū caj amigos natalakoy huanti na luhua laclixcajnít xtapuhuancán, chū huá tzucuy takotkoy kotnín; ⁵⁰ huá lapí chuná tlahuay, nī skálalh natahuilay lantla nakalhkaliy xmalaná, pus acxni nī licatzihui nalakchín xmalaná. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán pī yama xmalaná tlan namapatiniy, namacancán c-pupatin antani macankocán huanti xaak-saninanín. Antá natasay, chū nalañlacxcay xtatzán.

25

Xatakalhchihuín kalhacahu lactzumaján

¹ “Yama quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna, luhua huanti chuná naakspulay xtachuná lantla tiakspulakolh yuma kalhacahu lactzumaján huanti tililacsackoca pī naankoy makskotkalkalhitikoy yuma kahuasa acxni nachín sampi xtapuchuhuama. ² Kalhaquitzis lactzumaján luhua nī pala tzinú xlitakatzankakoy xpalacata pala nalenkoy huantu namaclacasquinkoyachá, huampi amakapitzín kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy. ³ Yama lactzumaján huanti nitú xlitakatzankakoy pala tú, xlacán lenkolh xlimaskocán huampi caj xman huantu xtajuma gas, nitú tanuj lenkolh gas huantu xmaclacasquinkolh pala xquitzánkalh. ⁴ Huampi amakapitzín huanti skálalh xankoy, xlacán stap matzamakolh xlimaskocán, chū tanuj lumita xpulempalakoy gas huá chū tu namujunikoy xlimaskocán acxni pala xquitzánkalh. ⁵ Huampi cumu hua yuma kahuasa ti xtapuchuhuama luhua makas lantla xmakapalamachá, lactzumaján lhtataputunkolh, pus punchú lhtatakolh. ⁶ Huampi max pala catancánat xuanit acxni chatum chixcú pigtlanca chihuínalh, namá huanikolh: ‘¡Calakastakuanántit tuncán, aya mima kahuasa tapuchuhuani, lacapala catántit paxtokátit!’ ⁷ Yama kalhacahu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chū tzúculh mapasikoy xlimaskocán. ⁸ Huampi hua yuma kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzín huanti xpulenkoy lumita gas: ‘Catlahuátit litlán caquincataquítit tzinú migascán sampi aya mixputún quimpumaskocán.’ ⁹ Yama kalhaquitzis lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapí naccataquiyán caj tzinín, nī caquinticaacchanín, sampi acxni chū nalhcukoy nialh tú catihua. Huata caquitamahupítit antani stacán laquimpi man natamahuyátit huantu nacaacchaniyán.’ ¹⁰ Yama kalhaquitzis lactzumaján huanti xquitzankanikoy xgascán, lacapala ankolh putzakoy antani stacán laquimpi natamahukoy, huampi nī xaquitaspitkoy acxni chilh yuma kahuasa tapuchuhuani, chū amakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chatziya xlenkoy gas, xlacán lacapala caxmapasikolh xlimaskocán, chū ankolh makskottiyakoy kahuasa, chū tatanukolh c-xpulaneni chiqui antani xpaxuhuamakó, chū alistalh chū lihuana malacchuhuaca. ¹¹ Caj lipuntzú chinkolh amakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakoy málaccha, chū chuná xuanikoy: ‘Tlati, tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ ¹² Huampi hua yuma kahuasa tapuchuhuani chuná kalhtikolh: ‘Quit lacatancs ccahuaniyán pī nī lay camalacquiñiyán sampi nī calakapasán.’” ¹³ Acxni Jesús chuná likalhchihuínalh yuma takalhchihuín xlá huani-palakolh: “Ccahuaniyán pī luhua skálalh calatapítit sampi nī catziyátit tú ya quilhtamacú, chū tú ya hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

*Xatakalhchihuín chatum malaná huanti masacuanikoy xtumin cscujnín
(Lucas 19:11-27)*

14 “Xasasti xtapaksit Dios huantu namalacatzuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum malaná acxni xtacaxma xpalacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanu cachiquín. Acxni aya xtacaxma, tasanikolh cscujnín, chu chatunu chatunu maxquikolh xtumin laquimpi xlacán namascujunikoy, chu namaskatikoy. 15 Huá chú xakasiya cscujni máxquilh akquitzis milh tumín xla oro, chu chatum litum máxquilh aktuy milh tumín xla oro, chu tanu huanti máxquilh aktum milh. Huá limaxquikolh laquimpi xlacán namascujukoy, chu namaskatikoy yuma tumín sampi xlá aya xlapaskoy lantla xlikalalacan chatunu chatunu. Acxni chú chuná talaccaxlakolh yama malaná fuerza alh paxialhnán mákat lantla chunata xlapastacnit. 16 Hua yuma cscujni ti maxquica akquitzis milh tumín xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chu tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lantla mascújuh. 17 Na chuná yuma scujni ti maklhtínalh aktuy milh, xlá na mascújuh tumín, chu lihuaca aktuy milh caj lantla tu maskátilh. 18 Huampi huata huanti caj aktum milh maklhtínalh, xlá ni mascújuh yuma tumín, huata caj cáhuaxli catiyatna, antá máacnulh xtumin xmalaná laquimpi ni natzankay.

19 “Acxni chú xlimakas quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmalanacán yuma scujnín. Xlá quitáspitli lantla mákat quipaxialhnalh, chu tuncán tasanikolh cscujnín laquimpi natatlahuakoy cuintaj lantla xmaskatinit xtumin. 20 Pulh huá chilh huanti xmaklhtinanit akquitzis milh tumín xla oro, chu macamástalh akquitzis milh huantu maskátilh lantla xmascujuma. Pus chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, huix quintimaxqui akquitzis milh, chinchu caj xpalacata pi quit cscujli lantla huix quintilimapaksi, pus uhuí chú akquitzis milh huantu quit cmatlajinit mintumin.’ 21 Chanchu xmalaná huánilh: ‘Xlicana luhua clakatiy mintascújut. Caj xpalacata cumu huix cuintajtlahua masqui ni luhua luhua tu ctimaxquín, pus huata chú nacmacuintajliyan tu tlak luhua laquimpi namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpi luhua lacxtum lipaxuhu nacataniyahu xpalacata mintascújut huantu makantaxtinita.’ 22 Caj lipuntzú chilh yuma cscujni ti xmaklhtinanit aktuy milh. Acxni xlá chilh chuná huánilh xmalaná: ‘Huix quintimacuintajli aktuy milh mintumin xla oro, huampi uhuilapá chú aktum milh huantu quit cmaskatinit mintumin caj lantla xacmascujuma.’ 23 Pus huánilh xmalaná: ‘Xlicana pi na luhua clakatiy mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuintajtlahua masqui ni luhua luhua tu xacmaxquinitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak luhua laquimpi huix naquimascujuniya. Huampi na lacapala catanu c-quínchic, chu lacxtum nalicataniyahu xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtinita.’

24 “Huampi acxni chú chilh yuma cscujni ti xmacuintajlicanit aktum milh xpalacata na namascujuy, xlá chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, quit aya makasá ccátzilh pi luhua scalajua mintáyat, huix akchipahuiliya, chu milá tlahuaya huantu ni huix liscujnita, chu masqui pala xac-timascújuh mintumin xlipacs huantu xactimaskátilh, huix pacs xquimaklhtikó. 25 Huampi na chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimáacnulh c-xtampin tiyat. Huampi ni calipúhuanti, uhuí mintumin tu huix quintimaxqui.’ 26 Huampi hua malaná namá kálhtilh: ‘Huampi huix luhua ni talipahu scujni, chu luhua xalhquítit huix. Pus lapí xlicana xcatziya pi quit cakchipahuiliy, chu quilá ctlahuay huantu ni quit cliscujnit, 27 ¿tú chinchu xpalacata ni pit lihuiliya quintumin c-banco laquimpi acxni quit xactíchilh antá xactíalh maklhtínán quintumin sampi antá fuerza xquintiakxokonica?’ 28 Pus hua yuma malaná

limapaksikolh huanti antá xlayakó: ‘Camaklhtítit yuma chixcú tumín tu xlá limín aktum milh, chu huá camaxquítit huanti kalhiy akcahu milh. ²⁹ Sampi huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú namaxquícán laquimpí naakataxtuniy, huampí huanti nitú kalhiy huantu maclacasquín, hasta namaklhtikocán masqui caj xman huá tu xkalhiy. ³⁰ Chinchu yuma ni talipahu scujni, huanti nitú liscujputún, lacapala catamacaxtútit c-quilhtín capaklhtutá, laquimpí antá naxokonán caj xpalacata luhua ni talipahu scujni; antá nalalixcay xtatzán caj xpalacata tlanca tapatín huantu namakcatziy.’

Namín quilhtamacú acxni Jesús natatlahuay cuenta chatunu caj xpalacata tu tlahuanit

³¹ “Acxni yuma quilhtamacú quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit nactahuilay c-quimpumapaksín xtachuná lantla chatum tlanca Rey, xahua xlipacs quilicacni, chu xlipacs ángeles nactaminkoy. ³² Na naquilitamacxtumikoy xlipacs tachixcuhiítat xala caxanicahua tíyat. Quit nactzucuy mapapitzikoy xtachuná lantla xmaputxuaniná acxni mapapitziy xtakalhín, tánuj yahukoy calhnilu, chu lacatanu tintzun. ³³ Xlipacs huanti xkaxmatkoy quintachihuín, chu xlitzaksamakó xpalacata namakantaxtikoy, pus antá nacuilikoy c-quimpakstácat; chu amakapitzín huanti caj chunata xkaxmatmakankoy quintachihuín, chu ni litzaksakolh, pus antá nacuilikoy c-quimpakxuqui. ³⁴ Alistalh quit nacuanikoy huanti huilakolh nahuán c-quimpakstácat: ‘¡Luhua xlicana capaxuhuátit huixín huanti calacsacnitán quintlat! Lacapala catahuilátit c-mimputahuilhcán huantu xlá calikalhimán hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat. ³⁵ Sampi acxni quit xactzincsnima huixín quintimahuítit, acxni quit xackalhputixnima huixín quintimakotnitit, xaclapulay c-mincachiquín, nitú xackalhiy quínchic, huixín quimalacquinítit minchiccán laquimpí antá naclaktuncuhuiy. ³⁶ Acxni xaclama, nitú xuanit quilhákat, huixín quintitaquítit huantu naclhakay, acxni xactatatlay, chu acxni xactanuma c-pulachin, huixín quintiquilakatayátit.’ ³⁷ Hua yumá huanti Dios nalakmaxtukoy nakalhasquininankoy: ‘Tlati huampí ¿Ní lihuayajá xkalhputixnípat, chu quin cticamakotnín? ³⁸ Usuchi ¿ní lihuayajá xlapulaya c-quincachiquincán pala niní xlaktuncuhuiya, chu quin cticatalaktuncuhuín c-quinchiccán, usu nitú xuanit milhákat, chu quin cticamaxquín? ³⁹ Usu ¿Ní maklit pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachin, chu quin cticaquilakatayán?’ ⁴⁰ Huata quit chuná nackalhtikoy: ‘Xlicana quit ccahuaniyán pi lantla caxatucagua litlán tu huixín tlahuanikótit, pala c-xcatalimaxkacán hua yumá huanti quit climaxtukoy quinatalanín, masqui ni pala tzinú tu xlakasicán litasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lantla pala quit quintlahuanítit.’

⁴¹ “Alistalh na naclaktalalaspitkoy huanti yakó nahuán c-quimpakxuqui, chu chuná nacuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapanunítit chú huixín huanti aya napatinanátit caj xpalacata huantu nitlán tlahuaninítit. Huata antá capimpítit c-lhcúyat antani niucxni catímixli, huantu ticaxtlahuanica akskahuín, chu xlipacs yama nitlan xángeles, usu cspíritu huanti xtascujmakó. ⁴² Sampi acxni quit xactitzincstamakama, huixín ni quimahuítit, acxni xackalhputixnima, huixín ni quimakotnitit. ⁴³ Acxni xaclapulay, chu niní xclaktuncuhuiy, huixín ni pala tzinú xpuhuántit pala naquintalaktuncuhuiyátit c-minchiccán. Acxni lakspukolh quilhákat huantu xaclhakanit huixín nitú quimaxquítit huantu naclhakay. Acxni ctamachá catajatat, usu quintitamacanuca c-pulachin, huixín ni pala

xpuhuántit pala naquilakatayayátit.’ ⁴⁴ Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: ‘Quimpuchinacán, huampi quin ni pala maktum xaccaucxilhni pala xtzincsnípat, chu ni ccaťahuayán, usu pala xkalhputixnípat, chu ni ccaťakotnán, pala xlapulaya, niní xlaktuncuhuiya, usu pala xtankaniyán milhákat, chuná pala xtatatláya, usu xtanúpat c-pulachín, chu quin nitú cticalimaktayán.’ ⁴⁵ Huampi quit chuná nackalhtikoy: ‘Quit lacatancs ccahuaniyán pi lantla makatunú ni maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán acxni xlacán catuhua xtankanimakó, pus luhua chuná climaxtuy pi quit quilakmakanítántit, chu ni quimaktayátit.’ ⁴⁶ Pus huá xlacán huanti ni lacuan xtapuhuancán antá nachankoy lacatum antani paťinamakó nahuán caxanilihuayaj xtihua; chinchu huanti tlahuakonit huantu lakatiy Dios, huá xlacán antá nachankoy lacatum antani paxuhumakoj nahuán caxanilihuayaj xtihua.”

26

Litachihuinilicán pi nachipacán Jesús

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Acxni maakaspútulh yuma tachihuín, Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

² —Huixín catziyátit pi huatiya lantla tuxama natzucuy pascuá xla takspuntzalín, na acxnitiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chu naquimacamastacán c-xlacatincán huanti quintalatlahuakoy laquimpi naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³ Luhua xlicana huantu Jesús xlichihuinama, sampi na huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzín huanti xpuxcunanikoy judíos, antá xtamacxtumikonit c-xchic Caifás sampi xlá xapuxcu pali huanti xmapaksikoy pacs amakapitzín xtapalijni.

⁴ Xlacán lilatachihuinankolh, lalistacyahuakolh pi masqui caj taksanín namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namaknicán. ⁵ Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipama hu acxni luhua xquilhtamacu pascuá, sampi nasitzikoy huanti lipahuankoy.

Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús

(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

⁶ Acxni Jesús antá xuí c-xchic Simón c-xacachiquin Betania, huá yuma chixcú huanti pacslí acxni xkalhiy aktum lixcajnit tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luhua acxni Jesús xuayama, chilh chatum puscat, xlá laktalacatzúhuilh c-mesa antani macahuácaj xuí; xlá xliminít patum lumita xatlan perfume huantu luhua xatapalaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh c-xakxeka Jesús. ⁸ Acxni yuma xlimakalhtahuákat ucxilhkolh, xlacán tzúculh sítzikoy chu namá lahuanikolh:

—¿Túhuan caj páxcat lactlahuamiça yuma xatapalaxla perfume? ⁹ Huata xatlán caj luhua luhua tumín xtilistaca, chu huantu xtitástokli xatumín xlimaktayakoça limaxkanín.

¹⁰ Jesús kalhakaxmatkolh huantu xlacán xlahuanimakó, chu xlá namá huanikolh:

—¿Túhuan lilacasitzinipátit yuma koxuta puscat? Ni calacasitzinítit sampi huantu xlá tlahuaniť xlicana pi luhua tlan. ¹¹ Huá chuná ccaľihuanimán sampi yama huanti laklimaxkanín, ankalhín lamakoj nahuán c-milakstipancán, huampi quit ni ankalhín ccaťalamán c-milakstipancán.

¹² Xahua, huá yuma perfume huantu quiacmahuacanít naquimaktayay

alístalh, sampi chuná alísokcú quimamucsininít quintiyatlíhua laquimpí aya caxlanít nahuán xpálacata acxni naquimaacnuacán c-quimputacnún.
¹³ Quit lacatancs ccahuaniyán pi caxanica huá xlicatlanca catuxáhuat antani naquilichihuínancán lantla cminít lakmaxtukoy tachixcuhuítat, na chuná nalichihuínancán huantu xlá quintlahuaninít yuma puscat acxni quilítláhuah perfume, chu chuná xliankalhín nalilacapastaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti sitzinikoy Jesús
 (Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)*

¹⁴ Lantla kalhacutuy xcalacsacnit xlimakalhtahuakat Jesús, chatum taxuchá huanti xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni,
¹⁵ chu namá huanikolh:

—Lapi quit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nintla naquimaskahuiyátit?

Xlacán maxquikolh puxamacahu tumin lantla xaokxutunu, pacs xla plata.

¹⁶ Pus hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacastay Jesús.

*Jesús tahuayankoy xlimakalhtahuakat huantu xaahuatiyá
 (Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

¹⁷ Acxni yama xakasiya quilhtamacú xapascua takspuntzalín, luhua acxni xlipacs judíos xlicacninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchú tu nitú kalhijy limaxcutín, xlimakalhtahuakat laktalacatzuhukolh Jesús, chu chuná namá huanikolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxtlahuayahu quilihuacán laquimpí nalihuayanahu catánit xla takspuntzalín?

¹⁸ Chanchú xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xchic chatum chixcú huanti quit aya ctalaccaxlanít, chu chuná namá nahuaniyátit: ‘Huán quimakalhtahuakanacán: Chú aya talacatzuhuma quilhtamacú nacmasputuy quintascújut, huá xpálacata clitaamakochá quilimakalhtahuakat laquimpí antá c-mínchic nacuyahu líhuat huá tu huacán acxni pascua xla takspuntzalín.’

¹⁹ Puschí chuná tlahuakolh xlimakalhtahuakat huá lantla Jesús xlimapaksikonít, chu antá caxtlahuakochá xlihuatcán tu nahuakoy yama cakotanún.

²⁰ Acxni chú tzisualh, Jesús aya xtachankonít, antá chú macxtum xtahuilakó kalhacutuy xlimakalhtahuakat c-puhuay. ²¹ Acxni chú xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi lantla milikalhacutuyacán chatum nataxtuyachá huanti naquimacastay c-xmacancán ti quimakniputunkoy.

²² Xlacán lipecuá talipuhuanikolh, chu chatunu tzúculh kalhasquinkoy:

—Quimpuchinacán, ¿pi quit? Ní catílah.

²³ Huata Jesús kalhtikolh:

—Huá naquimacastay huanti lanchú lacxtum quintatamakajuma c-pulatu. ²⁴ Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxtiy huantu tatzok-tahuilanít c-Likalhtahuaka caj quimpalacata, huampi ikoxutá yama chixcú huanti naquiliakskahuinán, chu naquimacastay! Huata luhua xatlán xtihua pi ni xtachixcuhuilanít unú catuxáhuat.

²⁵ Hua chú Judas huanti xliakskahuinama Jesús chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿max quit huanti huix lichihuínámpat?

Jesús kálhtilh:

—Max chuná lantla puhuana.

²⁶ Acxni chú luhua xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimakalhtahuáka, chu chuná huanikolh:

—Macxtum cahuátit yuma caxtalanchu, sampi caj xtachuná litaxtuy quin-tiyatlihua.

²⁷ Alistalh tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios xpalacata, na chuná maxquikolh, chu chuná huanikolh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma c-vaso. ²⁸ Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pi hua yuma quinkalhní huantu namaluloka pi Dios tatlahuakonit tachixcuhiútat aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy. Nastajtamakán laquimpi chuná luhua xlacán tlan nalimatzankananicán xtalakalhincán. ²⁹ Xahuá quit lacatancs ccahuaniyán pi nialh pala maktum cactilikótnalh xchuchut uva, hasta acxni antá c-xasasti xtapaksit Quintlat quit putum naccatakotnanachán tanu xasasti xchuchut uva ni xtachuná lantla yumá.

Jesús lichihuínan pi Pedro nakalhtatzeka pi lakapasa
(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Alistalh chú acxni xlacán litlikolh aktum tatlin xla tapaxcatcatzín ankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yuma tzisní xlipacs huixín naquililaclatayayátit, chu naquintzalamakanátit; sampi chú nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani namá huan: ‘Quit nacmastay quilhtamacú pi camakniça xmaktakalhná, chu kamputum calhnilu, pacs natakahuanikoy.’

³² Huampi acxni clakastakuananittá nahuán calínin, huata pulh naccapulaniyán, nacán c-Galilea laquimpi antá natanoklhachahu.

³³ Puschí Pedro chuná huánilh:

—Masqui xlipacs yuma xlacán calaclatayakolh, quit ni cactizalamakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, ni pala tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, sampi quit lacatancs cuaniyán pi huatiya yuma tzisní, acxni ni atasay nahuán puyu huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Hasta masqui lapí xlilat nactaniyán, huampi niucxni nacuán pala ni clakapasán.

Xlipacs xamkapitzin xlimakalhtahuáka, pacs na chuná huankolh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios c-Getsemani
(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Pus aya titachinkolh Jesús lacatum caquihuín antani huanicán Getsemani. Acxni antá xuilakochá, chuná huanikolh xlimakalhtahuáka:

—Unú catahuilátit xlimakua ucán anú tlahuay quióración.

³⁷ Xman huá taankolh Pedro, chu yama chatuy xlakahuasan Zebedeo, Santiago, chu Juan. Caj xamaktum tzúculh makcatziy talipuhuán, chu xtalipuhuaniña, xlakpecuán caj xpalacata tu naakspulay. ³⁸ Huata chuná huanikolh xlimakalhtahuáka:

—Nialh lay cpatiy yuma talipuhuán c-quincuxmún, luhua lipecua lantla patima quinacú, lampala aya cnima cmakcatziy. Huata unú huixín cata-makaxtátit, chu ni calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh lichalh xlacán hasta catiyatna, chu chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tata, huá lapí xlilat, catlahua litlán ni xquilákchalh yama tlanca tapaín huantu naquiakspulay, huampi ni

huá calalh huantu caj quit quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.

⁴⁰ Alístalh chú táspitli antani xuilakó xlimakalhtahuáka, huampi acxni xlá lakchankolh xlacán clhtatamakó. Huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lántla pi luhua lhtataputuxniyátit? ¿Tú lay macalayátit ni nalhtatayátit cana pi caj hua aktum hora? ⁴¹ Ni calhtatátit, skálalh catahuilátit xahuá caxakatlítit Dios laquimpi ni nacamakatlajayán akskahuini. Sampi masqui tlihuaka kalhiyátit mintalacapastacnicán, hua mintiyatlíhuacán xlicana xaxlajuani, ni kalhiy litlihuaka.

⁴² Xlimaktuy ampaj tlahuaníy oración Dios, chu chuná huanipá: “Tata, hua palapi ni lay puhua pi ni xacpátilh xlipacs yama tapatín huantu naquiakspulay, pus caj xman huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Acxni quitaspitpá, pi chuna litum xalhtatán manoklhupalakolh xlimakalhtahuáka sampi nialh lay xmacalakoy xlakastapucán caj xpalacata talhtata, luhuatá xlakpítlakuankonit. ⁴⁴ Antá xlá makaxtakpá, chu ampaj tlahuay xoración xlimaktutu. Chunatiya huanipá na lantla xuaninít xapulh.

⁴⁵ Pus acxni chú lakchimpalakolh antani xlacán xuilakó namá huanikolh:

—¿Lántla pi chunacú huixín lhtatapátit, chu jaxpátit? Pus castacnántit sampi chú aya lakchanit hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huanti luhua ni lacuan xtapuhuan can chixcuhuín. ⁴⁶ Lacapala cataquítit, cahuá chú, sampi chú aya talacatzuhuíma huanti quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxni Judas, huachá chatum xlikalhacutuyacán, putum tachinkolh luhua chixcuhuín, xlacán xliminkoy xmachitacán, chu quihui. Yuma chixcuhuín xmalakachakonitanchá xanapuxcun pali, xahuá lakkolutzin judíos huanti xpuxcunankoy. ⁴⁸ Judas xuanikonit pi xmakalhtahuakaná huanti xmacamastama, pulh nalacatzuca laquimpi chuná nalakapaskoy, chu nachipacán. ⁴⁹ Pus acxni luhua laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús, chuná huánilh:

—¡Skalín, makalhtahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh, lacatzucli. ⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Hua chú xalhuua lacapala laktalacatzuhuíkolh, chipakolh Jesús, chu chikolh.

⁵¹ Chanchu chatum huanti xahuilakó Jesús, xtat tláhuah xmachiti, chu caactínilh xtakan chatum escujni xapuxcu pali. ⁵² Huampi Jesús limapáksilh:

—Catamacanupala mimachiti c-xputanún, sampi xlipacs huanti machiti limakninán, na huá machiti nalimaknicán. ⁵³ ¿Lántla pi ni catziya huix pi lapí quit xaclisquínilh Quintlat pi xquimacamínilh luhua ángeles laquimpi naquimaktayay, xlá tlan chuj tuncán xtláhuah? ⁵⁴ Huampi lapí chuná xactláhualh, ni xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, antani huan pi fuerza chuná xlikantáxtut huantu quit naquiakspulay.

⁵⁵ Acxni chuná huánilh Jesús, alístalh namá huanikolh ti xminkonit chipakoy:

—¿Pi chatum tlanca maknina chixcú quit quiliucxilhátit huachá lilitanátit machiti, chu quihui huantu naquilichipayátit? Quit ankalhin, chu chali chali xacmakalhtahuakamakó tachixcuhúitat c-milakstipancán anta c-tlanca xtemplo Dios, huampi ni pala maktum xuántit pala naquinchipayátit.

⁵⁶ Huampi huá chuná liltlahuapátit laquimpi makantaxtipátit huantu tilichihuínankolh xalakmakán profetas acxni chuná tzokkolh pi chuná nalay.

Acxni xlá chuná xuanimakó, xlimakalhtahuákat pacs tzalamakankolh, chu çata caj xacstu akxtakyahuakolh xmakalhtahuakanacán.

Jesús lichancán c-xlacatincan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Yama chixcuhuín huanti chilencolh Jesús antá titum lichankolh c-xchic xapuxcu pali Caifás xuanicán, antani pacs xtamakstokkonit xmakalhtahuakanacán judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanín. ⁵⁸ Chanchu Pedro tzeq cstalanitilhanit hasta lichanca Jesús c-xchic Caifás. Xlá tánulh c-lipacán, chu çalh c-xtanquilhtin chiqui antani xuilakó policías, antá tahuí laquimpi pacs naucxilha huantu nalay.

⁵⁹ Yama chixcuhuín huanti xtamacxtumikonit, antá xuilakó xanapuxcun palijni, xahua ti xkalhikoy xlakasican chixcuhuín huanti putum xlimapacuhikocán La Junta Suprema. Xlacán xmakniputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó ti nalimaxtuniputún taksanín lantla tu naliyahuakoy Jesús, laquimpi chuná tlan nalimacamaxquikoy ti xkalhikoy limapaksin namaknikoy. ⁶⁰ Huampi masqui luhua ti xliyahuamakó, nitu lay xmaluloknikoy, xahuachí luhua ti talacnukolh pi namaxtunikoy taksanín, huampi masqui luhua chuná tlahuakolh nitú matlanikolh. ⁶¹ Huampi aljstalh chinkolh çatuy chixcuhuín huanti luhua xmalulokmakó acxni chuná xquilhuamakó:

—Maktum quin ckaxmatnitahu pi yuma chixcú namá xquilhuama: ‘Quit tlan naclactlahuay tlanca xtemplo Dios huampi caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuapalay tanu xasasti.’

⁶² Xapuxcu pali tuncán táyalh, chu kalhásquilh Jesús:

—¿Túhuan nitú kalhtinana laquimpi natakalmaktayaya? ¿Tú kaxpátpat huantu malulokkoy yuma chixcuhuín c-mimpalacata?

⁶³ Huampi huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná lampala ni káxmatli, chu yama xapuxcu pali kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapi naquincaakskahuiya, climapaksiyan pi naquincahuaniya lapi xlicana pi huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pi quit Cristo, huampi na luhua lacatancs cahuaniyan pi huixin naquiucxilhátit acxni quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpumapaksin Dios huanti huilachá c-akapún, chu na naquiucxilhátit acxni antá nacmimpalayachá xlimaktuy, antá cmímaj nahuán c-xlacni puclhni.

⁶⁵ Yama xapuxcu pali acxni káxmatli yumá, xtít lactláhualh xlhákat caj xtasitzi, chu chuná namá huanikolh amakapitzín:

—Xlicana pi caj xpalacata huantu chihuinanit yuma chixcú talalacataquinít Dios. ¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanín? Pus huixiná man kaxpatnitántit lantla caj tamaxcajualin xtachihuín litalalacataquinít Dios. ⁶⁶ ¿Lá huixin puhuanátit? ¿Tú natlahuaniyahu?

Chanchu xlacán kalhtinankolh, huankolh:

—Tama chixcú fuerza mininiy pi naniy sampi kalhiy xtalakalhín.

⁶⁷ Aljstalh caj tzúculh likamanankoy, lacachujmanikolh, chu lipecua masipanikolh. Na xuí makapitzín ti tzúculh lakalaskoy, ⁶⁸ namá xuanikoy:

—Hua lapi xlicana huix Cristo, pus cahuantí lapi lakapasa ti huilnimán.

*Pedro huan pi ni lakapasa Jesús**(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)*

⁶⁹ Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí c-xtanquilhtin chiqui c-xpūlacni lipacán, antiyá ni xtamakaxtaknit acxni antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum tzumat maksquití, huánilh:

—Clakapasán, sampi na xa huix ti xtalapulaya tama Jesús xala c-Galilea.

⁷⁰ Huampi cumu luhua luhua xtzamacán Pedro kalhtátzekli, ni litáyalh, namá chú kálhtilh:

—Max takskahuípat, sampi quit ni ccatziy huantu huix quiliyahuápat.

⁷¹ Alistalh táxtulh quilhtin, luhua xchamajá c-xamalaccha lipacán acxni chatum tanu maksquití úcxilhli, chu chuná huanikolh huanti antá lacatzú xyakó:

—Xlicana xlá pi yuma chixcú na huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

⁷² Huata Pedro kalhtátzekpá, catuhua tachihuín tzúculh liquilhán laquimpi chuná mat nacanajlanicán huantu xlá xquilhuama, chu chuná huánilh:

—Tancs cuaniyán pi ni clakapasa tama chixcú huanti huix mapacuhuípat.

⁷³ Caj tzinú alistalh, yama chixcuhuín huanti antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhukolh Pedro, chu chuná huanikolh:

—Luhua maktum xlicana pi na huix chatum xlacán ti xtalamakó tama chixcú, sampi caj mintachihuín litalakapasa pi luhua xtachuná chihuinaná lantla chihuinaná xlá.

⁷⁴ Puschí tzúculh akluhuatnán, hasta Dios xliquilhán laquimpi cacajlanica pi tancs xchihuinama, huá:

—Tancs cuaniyán pi ni clakapasa tama chixcú huanti huixín mapacuhuípatit.

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyú.

⁷⁵ Chanchu Pedro na acxnicú lacapástacli xtachihuín Jesús huantu xuanini: ‘Acxni ni atasay nahuán puyú huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.’ Acxni chú lacapastackolh lacapala táxtulh c-quilhtin c-tiji, chu antá tzúculh tasay caj xtalipuhuan.

27*Jesús macamastacán c-xlacatin Pilato**(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)*

¹ Acxni chú tituncúhuilh, tamakstokkolh xlipacscan xanapuxcun palijni, chu lakkolun huanti xpuxcunanikoy judíos, luhua lacxtum licatzikolh xatú naliyahuakoy Jesús acxni namacamastakoy c-xlacatin gobernador romano laquimpi xlá namakniy. ² Xlacán tlan macachikolh, antá lenikolh c-xlacatin gobernador huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Chanchu Judas huanti xmacamastanit, acxni úcxilhli pi xtamakstuntlahuanit Jesús, aya xlihcacanit pi namaknicán, huata atuyá tipuhua, tzúculh lipuhuan; lacapala lakankolh xanapuxcun palijni, na antá xuilakó lakkolun mapaksinánin, xmapuspitniputunkoy tumin puxamacahu xla plata. ⁴ Acxni lakchankolh chuná huanikolh:

—Quit ccalakmimán, cmimán capuspitniyán mintumin, sampi ctlahuanit talakalhin pi ccamacamaxquinítan chatum chixcú huanti nitú len xtalakalhin laquimpi huixín namakniyátit.

Huampi huata xlacán chuná kalhtikolh:

—Hua pala tú nalaniya, tamá quin ni quincuintajcán, huix ti tú caacxtulacaxtlahua.

⁵ Judas xputzama talaccaxlán xpalacata xtalakalhín huantu xtlahuanit, maktum lhkan makósulh yama tumín c-xpúlacni templo, chu tuncán taquilhánulh alh antani xacstu tapixchitahuácalh.

⁶ Chanchu xanapuxcun palijni sacquikolh yama tumín xla plata, chu chuná lahuanikolh:

—Yuma tumín xtápalh tu litaxokonit xlatámat chatum chixcú laquimpi namaknicán, huá xpalacata ni lakchán namujuyahu c-xpumaquican ofrenda.

⁷ Huata xatlán lacxtum laccaxlakolh pi namaktama huakoy xpucuxtu chatum chixcú xtlahuana xalu, laquimpi antá namaacnuqocán huanti caj antá nanitamakán, chu huanti ni antá xalanín, caj xamini. ⁸ Pus huá xpalacata, yuma pucuxtu limapacuhucán hasta lanchú Campo de Sangre.

⁹ Puschí chuná xlacán limakantaxtikolh huantu makan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Tiyaca yama puxamacahu tumín xla plata, huá xtápalh tu xilaccaxlakonit makapitzín xala c-Israel pi nalimacamaścacán chatum chixcú, ¹⁰ na huá lixokoca xpucuxtu xtlahuana xalu xtachuná lantla quilimapaksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato makalhapaliy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Acxnitiyá antá xyá Jesús antani xlichancanit c-xlacin gobernador, chu xlá kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

—Xlicana xlá, luhua lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Huampi alistalh acxni xanapuxcun palijni, chu lakkolun mapaksinanín catu huá tu tzúculh liyahuakoy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachihuín xkalhtínalh tu xliyahuamaça. ¹³ Pus huá xpalacata Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Lántla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpata pi catu huá liyahuamakón yuma chixcuhuín?

¹⁴ Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyalh, chu nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lilacahua acxni úcxilhli pi yama chixcú nitú xkalhtínán.

Lilhcacán Jesús pi namaknicán

(Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

¹⁵ Xliankalhín Pilato xlismaninít pi cata cata xmakaxtaknikoy judíos chatum tachín acxni xlakchaná xpascuajcán xla takspuntzalín, lantla chá xatí nalacsackoy. ¹⁶ Pus luhua acxni yama quilhtamacú xtanuma c-pulachin chatum tlanca lucuj chixcú, luhua xatalakapasni huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Chuná pi Pilato acxni úcxilhli pi aya macxtum xyakó luhua tachixcuhuítat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacamaxquiyán yuma cata, ¿pi hua Barrabás, usu yuma Jesús huanti na litapacuhuiy Cristo?

¹⁸ Huá chuná lihuanikolh Pilato sampi xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xquichcatzanikoy Jesús huá xlimacamaścakonit c-xlacin xpumapaksín.

¹⁹ Acxni Pilato nitú xalaccaxtlahuay yuma talakapútzit, xlá xuí c-xlactahuilh xla mapaksiná acxni chilh chatum chixcú huanti xmima huaniy xtachihuín xpuscat huantu xmacaminima, chu chuná namá xuanima: “¿Luhua xlicana catlaha litlán, nitú tilipaktanuya huix tama chixcú huanti nitú xtalakalhín pala tu naliyahuaya! Sampi yuma tziśní quit luhua lipecua lantla climaníxnalh caj xpalacata.”

20 Pus acxni yama xanapuxcun palijni, xahua lakkolun mapaksinanin kaxmatkolh huantu xmalacnanimakó Pilato, xlacán chihuinaamaxquikolh xlihuhua chixcuhuin pi huá casquinkolh camakaxtakca Barrabás, chu na cahuankolh pi maktum camaknica Jesús. 21 Gobernador Pilato kalhasquimpalakolh xlimaktuy:

—¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamakaxtakniyán, pá hua Barrabás, usu hua Jesús?

Xlacán kalhtinankolh:

—¡Huá camakáxtakti Barrabás!

22 Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi chinchu yuma Jesús huanti limaxtuputuncán Cristo mimalaktaxtinacán, ¿tú chú quit naclahuaniy?

Limacxtum kalhtinankolh:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

23 Xlá huanipalakolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú tlahuanit huantu nítlan?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

24 Acxnicú Pilato luhua lihuana cátzilh pi ni lay xmatlaniy xpalacata namakaxtaka Jesús, huampi xlihuhua huata caj cax xcatasamakó pi namaknicán, pus huá xpalacat' limatiyinalh paktum actzu bandeja chúchut, chu acxni tzúculh makachakán c-xlacatincán chuná huanikolh:

—¡Hua lapí tú natlahuaniyátit tama chixcú, quit ni quincuinta! Xahuachí huixín naxokonánit xpalacata pi namakniyátit, sampi nitú climalacapuy quit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

25 Huata xlihuhua chixcuhuin quilhminkochá, chu namá kalhtinankolh:

—¡Pus masqui quin xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín, chu lixokón xpalacata pi nacmakniyahu yuma chixcú!

26 Puschí Pilato makaxtanyakolh Barrabás, chu xlimapaksinalh pi casnokca Jesús. Alistalh chú macamaxquikolh xtropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

27 Chanchu yama xtropa mapaksiná lenkolh Jesús c-xtanquilhtin xpumapaksin gobernador, chu na antá tamacxtumikolh xamakapitzin xtatropacán, chu litamakstilikolh Jesús xlipacs kamputum tropa. 28 Xlacán malakxtukolh xhakat Jesús, chu malhakakolh mactum luhua tzutzoko lila lhakat. 29 Chatum tropa huilínih c-xakxeka aktum corona tu xlikatstilinít lhtucún, na machipikolh kantum lasasa quihui c-xpakstacat xmacán. Alistalh chú tzucukolh likamanankoy, lakatatzokostakolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—¡Caxanilihuayá calatapa huix xreycan judíos!

30 Makapitzin xchujmanimakó, maklhtikolh yama lasasa quihui tu machipikonit, chu pi huatiya xlit xliaksnokkoy c-xakxeka. 31 Acxni chú litlakuankolh lantla xlikamanamakó tropa, pus malakxtupalakolh xatzutzoko lhakat huantu xmalhakakonit, chu huá malhakapalakolh xlhakat Jesús. Acxnitiyá chú lenca laquimpi napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimpi naniy

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

32 Yama tropa macuquikolh Jesús kantum cruz, chu antá xlemekó antani napakaxtokohuacakoy. Xpuntaxtumakolhá cachiquin acxni paxtokkolh chatum chixcú xuanicán Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxni xlacán ucxihkolh, chipakolh, chu fuerza malenikolh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú chankolh lacatum antani huanicán Gólgota (yuma tachihuín huamputún: “Xaclucut Nin”), ³⁴ antá timahuiputunkolh vinagre huantu xlakmacanani xun lícuchun, huampi acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútlh.

³⁵ Acxni chú xpakaxtokohuacacani c-cruz yama tropa maakpitzikolh xlhakat, caj tilimacankolh suerte xatí tlan nalakchán. ³⁶ Alistalh caj tahuilakolh laquimpi namaktakalkoy. ³⁷ Yama tropa na xtokokolh c-xacpún xcruz Jesús paktum tama antani chuná namá xtatxokni: “Hua yumá Jesús xReycan judíos.”

³⁸ Chu na luhua lacxtum titapakaxtokohuacakoça chatuy kalhananín, chatum huaca c-xpakstácat, chu hua achatum c-xpakxuqui. ³⁹ Makapitzín huanti antá xtixatutilhakoy c-tiji xmaxcajualikoy, chu na xlitacchiuikoy. ⁴⁰ Xuanikoy:

—¡Chinchu cumu huix huana pi tlan nalactlahuaya tlanca xtemplo Dios, chu caj xliaktutu quilhtamacú naliyahuapalaya tanu xasasti, pus chú cataçta c-cruz lapi cana huana laquimpi quin naccatziyahu lapi xlicana huix xCam Dios!

⁴¹ Pus na chuná xlikalkamanankoy hua xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chu lakkolun mapaksinanín huanti na antá xlayakó, xuanikoy:

⁴² —¡Xlicana luhua tlan xlá malaktaxtikolh xamakapitzín, huampi xacstu ni lay malaktaxticán! Pus lapi xlicana hua chú Rey xala c-Israel, pus lacapala cataactalh c-cruz laquimpi quin na nalipahuanahu, chu nacanajlayahu pi hua quimalaktaxtinacán. ⁴³ Xlá huan pi mat xlicana lipahuán Dios sampi mat hua xCam, pus chú camilh maktayay lapi xlicana xlá luhua lakalhamán, sampi chuná quincahuaninítan pi xlicana hua xCam Dios.

⁴⁴ Chu hasta na chuná xlacamahuacakoy kalhananín huanti xtapakaxtokohuacacocanít.

Jesús acnítahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Yama quilhtamacú, max lampala catastúnut xuanít, acxni chunata lantla titapaklhtutikolh lantla xlicatlanca yama tiyat, chu hasta camaktutu hora xala cakotanún acu çaxkakaré. ⁴⁶ Na luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua palha chuná catásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Yuma tachihuín huamputún: “Tata Dios, çtúhuan lhtuj quimakaxtakni?”) ⁴⁷ Makapitzín chixcuhuín huanti antá xlayakó kaxmatkolh tu Jesús xquilhuama, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú tasanima xamakan profeta Elías xuanít.

⁴⁸ Chatum lacapala alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh c-kantum lasasa, chanchu hua chú licháxnilh hasta c-xquilhni Jesús laquimpi nahuay. ⁴⁹ Huampi huata xamakapitzín xuanikoy:

—¡Ni chuná catlahua lantamá! Catahuacakalh, calakalh chú pala namín lakmaxtuy profeta Elías xuanít.

⁵⁰ Jesús amaktum palha catásalh, chu acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luhua acxni chú yama lilakatlapan huantu xliakatlapanancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihua lantla xacstu taláçxtitli, tzucuchá talhman hasta tutzú. Xlicatlanca tiyat tachiquikolh, chu na chuná lactlanca chíhuix pumakatuy hua lantla taskakolh. ⁵² Lhuahua tahuaxni, usu lhucu c-putacnún talacquikolh antani xmaacnucocanít huanti xamakan quilhtamacú xlipahuankonít Dios, chu huanti aya xnikonítá, pus xlacán lakastakuanankolh çalinín. ⁵³ Alistalh acxni Jesús lakastakuanánalh çalinín xlacán

titaxtukolh c-putacnún, chū titanukolh c-Jerusalén, nā lhuahua tī ucxilhkolh pī xlakastakuanankonit.

⁵⁴ Yama capitán, xahua makapitzin tropa tī xmaktakalhmaqó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtachiquima tiyat, chū xlaktzankama, xlacán lipecua tipecuankolh, chū chuná huankolh:

—¡Xlicana hua yuma chatum chixcú xCam Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xlayakó makapitzin lacchaján huanti ahuatá cstalanikonitanchá Jesús c-Galilea, chū xmaktayakonit acxni xlá xlichihuinama xtachihuin Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzi Santiago, chū José; chū nā antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús maacnucán

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷ Acxni kotánulh yama quilhtamacú, chatum chixcú matamacunú, xuanicán José xala c-Arimatea, huanti nā xlipahuán Jesús, ⁵⁸ xlá alh tachihuínán gobernador Pilato, huánilh pī camáxquilh talacasquín laquimpi namaactiy, chū namaacnuy xtiyatlihua. Pilato tlan tláhuah huantu huanica, chū mapaksínalh pī camáxquica xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lacapala alh, chū máactilh Jesús; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana. ⁶⁰ Chanchū antá chú máacnulh c-aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanit c-xlacan sipi. Acxni chú caxmamikolh Jesús c-xpulacni yama lhucu, lihuana lilakatalalh antani xlactanucán c-lhucu aktum tlanca chíhuix. ⁶¹ Huampi huata yama chatuy lacchaján María Magdalena, chū chatum litum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chū pacs xucxilhmaqó.

Makapitzin tropa maktakalhnankoy antani acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahua fariseos macxtum lakankolh Pilato, ⁶³ chū chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksanina chixcú huanti makninítahu, xlá xlitakalhchihuínankoy tachixcuhitat acxni xlamajcú pī xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyán pī xmapaksikó mintropa laquimpi xankolh maktakalhnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahua xamaktum nascacaminkoy xlimakalhtahuákat, alistalh chú naquilhtzucupalakoy c-xlacatincán xlihuahua tachixcuhitat pī lakastakuánalh calinín. Pus alistalh chú yuma taksanín luhua tlanca naquitaxtuy ni xahua lantla xlikalhchihuínancán xapulana.

⁶⁵ Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camacaxkótit tropa, chū huixín man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalhnankoy laquimpi nitú nakalhancán c-putacnún.

⁶⁶ Yama chixcuhuin quilakolh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús, luhua lihuana sellartlahuakolh xlacán yama tahuaxni antani xuí tlanca chíhuix huantu xliakatalacanit, chū antá makaxtkoça tropa laquimpi xlacán namaktakalhnankoy tantacú, chū tantascaca.

28

Jesús lakastakuanán calinín

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Acxni xtitaxtunittá sábado xlijaxatcan judíos, chū aya xcaxkakama lacatzisa domingo, María Magdalena, chū chatum tī nā María xuanicán quilakolh antani xmaacnucanit Jesús. ² Huampi acxni ni xachankoy

caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tíyat sampi chatum xángel Dios tactachi catiyatna, chu antá chillh c-lhucu antani xmaacnuçanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh c-tahuaxni, chu mapánulh yuma tlanca chíhuix huantu xllakatalacanit. Alistalh chú antá culucs lactahuí c-xokspún. ³ Luhua tlayajua xtasiyuy xtachuná lantla maklípít, chinchu xlhákat luhua snapapa xtasiyuy xtachuná lantla miqui, usu xaseda lhákat. ⁴ Acxni yama tropa ucxilhkolh, xlicana luhua pecuankolh caj xpalacata tu xucxilhmakó, hasta caj xtapecuacán tzucukolh lhpipikoy, chu lampala xtachuná xanín tamakolh. ⁵ Yama ángel chuná huanikolh lacchaján:

—Ni capecuántit, quit ccatziy pi huixín huá putzayátit Jesús huanti tipakaxtokohuacaca c-cruz. ⁶ Huampi unú nialh tí tanuma, huata xlá lakastakuánalh calínin chuná lantla tichuanín nalay. Lapi ni canajlayátit hasta masqui catántit ucxilhátit antani xmamicanit. ⁷ Chú huata lacapala capítit, camacatzinikótit xlimakalhtahuákat pi lakastakuananit, chu lama xastacná, chu xlá capulanimán, chu aya amajá c-Galilea laquimpi na napinátit huixín, chu antá man naucxilhapítit. Xman huá yuma tachihuín huantu quit xacminítan cahuaniyán.

⁸ Yama lacchaján caj xtapecuacán, chu xtapaxuhuacán takosún ankolh macatzininkoy huantu xkantaxtunít. ⁹ Huampi acxni ni xachankoy, chunacú xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunikolh Jesús, chu xakatlikolh. Xlacán lacapala laktalacatzuhukolh, lakatatzokostakolh c-xlacatín, chu snat tlahuakolh c-xtantún, chu tzúculh çacninankoy. ¹⁰ Chanchu Jesús chuná huanikolh:

—Catatlihuáklhtit, ni capecuántit, huata caquihuanipítit tama natalanín pi antá cama c-Galilea laquimpi antá putum naquiucxilhkoyachá.

Xamaktakalhnanin tropa lichihuínankoy huantu kantaxtunít

¹¹ Xlimakua cajcu c-tiji xankoy lacchaján, yama makapitzin tropa ti xmakakalhnamakó c-tahuaxni çankolh çachiquín, chu acxni lakçankolh xanapuxcun palijni, tzúculh litachihuínankoy xpalacata xlipacs tu xlanit. ¹² Huata yama palijni lacapala mamacxtumikolh lakkolun mapaksinanín, chu lacxtum litachihuínikolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum licatzikolh pi namaxquikoy luhua tumín yama tropa. ¹³ Chuna namá huanikoça:

—Huixín kalhtum cahuántit pi acxni aclhtatahuilátit catzisní, chinkolh xlimakalhtahuákat Jesús, chu tzeq kalhalenkolh xtiyatlihua. ¹⁴ Na lapi xamaktum nacatziy gobernador yuma tachihuín, huixín ni calipuhuántit sampi quin nacmaakatancsayahu, huampi huixín nitú caticalakçhán talakapútzit.

¹⁵ Chanchu xlacán maklhtinankolh tumín, chuná tlahuakolh huá lantla estacyahuakocanit. Pus caj huá yumá xpalacata masqui hasta lanchu quilhtamacú pacs judíos chuná xlacán huankoy. Pus huá yuma tahuán, titakahuaninikolh judíos hasta chú.

Jesús ahuatá xakatlikoy xlimakalhtahuákat, chu huanikoy pi calichihuínankolh xtachihuín

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Chanchu huá xkalhacahuitucán limakalhtahuákat, tiankolh c-Galilea chu çankolh c-aktum kastín antani xuanikonit Jesús. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh, çacninankolh; masqui makapitzin xlacán ni luhua lay xcanajlakoy lapi luhua xlicana huantu xucxilhmakó. ¹⁸ Acxni chú Jesús laktalacatzuhukolh antani xtamakstokkonit, xakatlikolh, chuná huanikolh:

—Dios quimaxquínit xlipacs xlimapaksín laquimpi quit nacmapaksikoy lantla caxatucahuá tu anán c-akapún xahuá tu anán çatuxáhuat.

¹⁹ Chunampi ccalimapaksiyán pi capítit xlicatlança çatuxáhuat,

xlipacs caxaticahuá calitachihuinankótit lantla luhua xlicana akstitum naquilipahuankoy. Chu naliakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlat Dios, c-xtucuhuini xaCam, chu c-xtucuhuini Espíritu Santo. ²⁰ Chu huixín luhua lihuana camasiyunikótit lantla namakantaxtikoy xlipacs limapaksín tu ccalimapaksinitán. Xahua lacatancs cacatzítit pi xaliankalhín quit naccatalatamayán chali chali hasta acxni nasputa catuxáhuat.

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Marcos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipulactati “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu lichihuínán xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo, huá yumá xla San Marcos, masqui xlicana pi ni luhua luhua huantu xlá lichihuínán, pero huata huá atzinú makán lantla tzokcanit, ni xahua huantu tzokkolh Mateo, Lucas, chu Juan.

Yumá c-xtachihujn Marcos masiyuy Jesús xtachuná la chatum chixcú huanti luhua lakatiy xtascújut, chu ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luhua lacasquin pi nacatziyahui pi hasta Jesús xlá man xlichihuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú, chu huá xliminít laquimpi naníy caj quimpuxokocán, chu chuná naxokónán xpalacata quin-talakahincán.

Nitú lichihuínán xpalacata lantla luhua quitáxtulh acxni lacáchilh catuxáhuat, huata huá yumá likalhtahuaka xman huá lichihuínán xlatamat Jesús, chu lantla xmapacsakoy tatatlanín, chu lantla xtlahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, xahua lantla maknica, chu lakastakuánah calínín.

Juan Bautista akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Yumá lipaxuhu takalhchihuín huantu ctzokma xpalacata Jesucristo xCam Dios lantla milh mastay laktáxtut, ² antá kalhiy xquilhtzúcut c-xamakan xtatzoknun profeta Isaías lacatum antani Dios alimacatzinínal tu natlahuay, chuná namá huá:

“Quit nacmalakachay quiakchihuíná ti napulaniyán laquimpi nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Namín quilhtamacú acxni natakaxmata caj lampala chatum ti quilh-mimachá nahuán c-desierto antani nití lama, chu chuná nahuán: ‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Mimpuchinacán; catlahuanítit kantum tiji nima tzajua.’ ”

⁴ Pus chuná timinchá Juan Bautista, tzúculh akchihuínán c-desierto, xuanikoy tachixcuhiítat pi calakpalikolh xalixcajnit xtapuhuancán, chu catakmunukolh laquimpi Dios tlan namatzankanikoy xtalakahincán.

⁵ Xminkoy kaxmatnikoy luhua huanti xlamakó c-xatíyat Judea, chu huanti xala c-Jerusalén. Na acxni xlacán xkalhapalakoy xtalakahincán, maktum xuankoy pi xlicana xtalakpaliputunkoy, Juan xakmunukoy c-xakalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu xlhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chu xlihuayán lactzu xtuqui, chu táxcat huantu xtaksa c-sipi. ⁷ Acxni cxakatliy tachixcuhiítat chuná xuanikoy: “Nialh makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; huanti ni pala tzinú cmakalakchán lilakaputza xtasacua naclitanuy ti nacxcutniy xatasij xtatuhanu.” ⁸ Quit caj chúchut ccaliakmununítán, huampi xlá nacaliakmunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹ Namá tálalh acxni yama quilhtamacú pi titácaxli Jesús c-xcachiquí nuanicán Nazaret huantu xmapaksiy Galilea, chu lálalh Juan laquimpi naakmunuy, chu chuná Juan akmúnulh c-xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni xtacutma c-chúchut, Jesús talacayáhualh talhmán, chu úcxilhli pi talácuilh akapún, chu Espíritu Santo xtactamachi c-xokspún caj xtachuná actzu tijtímpu, ¹¹ na acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín minchá c-akapún, chuná huánilh: “Huix Quincam ti luhua cpaxqui, luhua clipaxuhuay caj mimpalacata.”

Akskahuiní tzaksay toklha Jesús

(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² Acxni tuncán lantla takmunukolh, Espíritu Santo lelh Jesús c-desierto antani tzilis cahuán. ¹³ Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, xman huá takalhín xala caquiuhín xtalamakó. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín huampi Jesús makatlálalh, chu alistalh minkolh xánges Dios, maktakalhkolh.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú acxni Juan Bautista tamacanuca c-pulachin, acxnicú Jesús taspitpá c-Galilea laquimpi nalakatzalakoy lactzu cachiquí, chu naliakchihuinanikoy tachixcuhiitat lantla Dios xmalacnünimakó tanuj tlan latámat. ¹⁵ Namá xuanikoy: “Aya acchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milatamatcán. Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu cacanjlátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.”

Jesús huanikoy castalanikolh kalhatati squitinanín

(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Chanchu maktum acxni Jesús xtlahuama c-xquilhtun takayahuaná c-Galilea ucxilhkolh chatuy squitinanín xmujumakó xtzalhcán c-chúchut, chatum huanicán Simón, chu xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín tlan catziyátit chipayátit squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán lantla tlan nachipayátit chixcuuhín laquimpi naquilipahuankoy.

¹⁸ Xlacán tuncán makaxtakkolh xtzalhcán, chu stalanikolh. ¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xcam Zebedeo, xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtajumakó c-aktum putacutnu, xlacachimakó xtzalhcán. ²⁰ Jesús na huanikolh castalanikolh, chu xlacán akxtakmikolh xtlatcan Zebedeo, chu xmaktayananín c-putacutnu, aya tistalanikolh.

Jesús matlaniy chatum chixcú ti xmaxcajualininit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní

(Lucas 4:31-37)

²¹ Chankolh c-aktum cachiquí huanicán Capernaum, chu acxni lálchalh quilhtamacú sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu antá tzúculh liakchihuinanikoy xtachihuín Dios huanti antá xtamakstokkonit. ²² Xlipacscán cacs xlahuankoy acxni kaxmatnikolh huantu xlá xlichihuinama, sampi xlá, pacs huantu xlimapaksiy, luhua kalhiy litlihuaka talulóktat, chu limapaksín, ni caj xtachuná lantla xmasiyukoy xmakalhtahuakanacan judíos. ²³ Chu acxnitiyá yama quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xmaxcajualininit xtalacapastacni akskahuiní. Xlá chuná quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xala c-Nazaret, ¿tú chū xpalacata quincalitalatlahuaya huix? ¿Pí huix huá litanita caj quincamasputuya? Sampi quit clakapasán, ccatziy pí huix huanti Dios lacsacnitán laquimpi nascujnaniya.

²⁵ Huampi Jesús lacaquílnih yama cspiritu akskahuini, chū chuná huánih:

—¡Cakáxtakti, chū camakáxtakti tama chixcú!

²⁶ Yama cspiritu akskahuini licásnokli chixcú, chū luhua anán litlihuaka catásalh, chunachí makáxtakti cspiritu akskahuini. ²⁷ Puschí xlipacs huanti antá xlayakó pecuankolh, chū chuná tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Lántla yuma quitaxtuy? ¿Tú ya xasasti tacatzín yumá tū luhua likalhiy litlihuaka? ¡Sampi yuma chixcú tlan mapaksikoy cspiritu akskahuini, chū xlacán kalhakaxmatkoy! ²⁸ Chuná lacapala takahuánih tachihuín, chū c-xlicatlanca Galilea canicahuá tzucúcaj lichihuínancán tū xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Acxni quitaxtukolh c-xpukalhtahuacán, Jesús taankolh Santiago, chū Juan c-xchic Simón, chū Andrés. ³⁰ Lixakatlicá Jesús pí xputiyatzi Simón xtatatlay, na caj xmá c-xputama, sampi xkalhiy palha lhcúyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuilh antani xmá, macachípalh, chū lacatzucu máquilh, acxni tuncán makáxtakti lhcúyat. Yama puscat táquilh, chū tzúculh caxtlahuay pala tū natahuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Acxni tzúculh tzi suán yama quilhtamacú liminica Jesús luhua tatatlanín, na chuná ti xmaxcajalinikonit xtalacapastacni cspiritu akskahuini. ³³ Chū xlipacs ti xala yama cachiquín tamacxtumikolh hasta nialh lay xtanukoy c-xchic Simón. ³⁴ Jesús pacs mapacsakolh masqui caxatucahuá tajátat tū xpatimákó, na chuná ti xkalhikoy cspiritu akskahuini, xlá tamacaxtunikolh. Chanchū mapacsakolh luhua ti catuhua tajátat tū xpatimákó. Acxni xtlakaxtukoy, xlá ni xmaxquikoy quilhtamacú nachihuínankoy yama akskahuinanín, sampi xlacán xcatzikoy xatí ya chixcú xuanit Jesús.

Jesús an lakatzalakoy lactzu cachiquín tū xmapaksikoy xatiyat Galilea

(Lucas 4:42-44)

³⁵ Acxni ni xaxkakakoy, luhua tzisacú, chunacú capaklhtutaj xuanit, Jesús tacaxtáquilh, chū alh tlahuay oración c-xquilhapan cachiquín. ³⁶ Acxni stácnalh Simón Pedro, chū amakapitzi xlimakalhtahuákat tzucukolh putzakoy. ³⁷ Chū acxni quitakskolh, huanikolh:

—Luhua putzamakón.

³⁸ Huampi xlá kalhtikolh:

—Huata caankahu alacatanu cachiquín nima tlak lacatzú huilakó laquimpi na antá nalixakatlikoyahu tachixcuhuítit yuma lipaxuhu tachihuín xla laktáxtut huantu Dios lacasquín nacatzikoy, sampi huá xpalacata quilimacaminít.

³⁹ Pus Jesús chuná lakatzalakolh luhua lactzu cachiquín huantu xmapaksikoy Galilea. Acxni xchan c-aktum chuchutsipi, xlá xtanuy c-xpukalhtahuacan judíos laquimpi antá naliakchihuínankoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios, chū huanti xkalhiy cspiritu akskahuini xmapacsakoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat

(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Maktum laktalacatzúhuilh Jesús cha^tum chixcú tⁱ xp^atⁱma yama lixcajnit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzokóstalh, chu chuná huánilh:

—Quit ccatziy pⁱ huix tlan naquimapacsaya, pala huix chuná lacasquina, caquimapacsani yuma quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh xmacni, namá huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

⁴² Tuncán lantla chuná huanikolh, yama tatatlá tuncán pacpli. ⁴³ Jesús huánilh pⁱ caalh c-xchic, huampi limapáksilh:

⁴⁴ —Nⁱtⁱ cahuanⁱ lantla huix pacsnita; caj xman caputza cha^tum pali laquimpi naucxilhán, chu camaxqui milimusna huantu Moisés limapaksínalh namastakoy acxni pacskoy huanti xkalhikoy yuma tajátat, laquimpi acxni xlá naucxilhán, namaluloka, chu chuná pacs nacatzikocán pⁱ aya pacsnita yama lixcajnit mintajátat huantu xcalhiya.

⁴⁵ Huampi yama chixcú cati^hua tzúculh litachi^huinankoy lantla xmapacsanit Jesús. Pus caj huá xp^alacata, Jesús nialh lay xtanuyachá c-aktum cachi^huin antani luhua xtzamacán, pus huata caj c-xquilhapanin xtlahuán antani nⁱtⁱ xtzuhuán chixcu^hin. Huampi masqui chuná, xminkoy canihua xalanin laquimpi nakaxmatnikoy xtachi^huin.

2

*Jesús mapacsay cha^tum chixcú huanti nⁱ lay xtlahuán
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)*

¹ Nⁱ limakas tiampá Jesús c-xacachi^huin Capernaum, chu luhua catzica pⁱ antá xlá xchanit. ² Luhua luhua tuncán tamacxtumikolh antani xuí, hasta nialh lay xtanukocán c-chiqui. Jesús xmasiyunimako xtachi^huin Dios lantla xlá lacasquin nalatamakoy. ³ Chunacú xtachi^huinamakó acxni chinkolh kalhata^ti chixcu^hin, xpuliminkoy puchaxna cha^tum chixcú huanti nⁱ lay xtlahuán sampi xlichatuminica xlutunán. ⁴ Chanchu pⁱ nⁱ lay xlaktanukoy antani xuí Jesús sampi xtzamacán, huata tahuacacolh c-xakstin chiqui, chu mapanukolh pakstuy teja xp^alacata pⁱ antá xuí Jesús, chu antá lacmaactikolh puchaxna huantu xlacma yama tatatlá. ⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús pⁱ luhua xlipahuankoy pⁱ tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Tlati, luhua clakalhamanán, chu lantla xlipacs mintalakalhin cmatzankananiyan.

⁶ Huampi na antá xlayakó makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán chuná tzúculh lacpuhankoy: ⁷ “¿Tú xp^alacata chuná kalhchi^huinán yuma chixcú? Pus tlatlahuama Dios; sampi nⁱtⁱ anán tⁱ tlan matzankananiyan talakalhin lapi nⁱ xman Dios.” ⁸ Huampi Jesús xcatziy tu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Tú xp^alacata chuná lacapastacátit yuma c-minacucán? ⁹ Pus caqui^huanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán, pá acxni nahuaniya cha^tum tatatlá: ‘Mintalakalhin pacs cmatzankananiyan’, usuchi pala nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chu catlahuanti?’ ¹⁰ Pus lanchú naccamasiyuniyan pⁱ quit Xatalacsacni Chixcú, chu na chuna litum pⁱ ckalhiy litlihuaka unú catiyatna, chu caj quintachi^huin tlan climatzankaninán talakalhin.

Chu namá huánilh yama tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyan, cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

¹² Puschí yama tatatlá lacapala táquilh, sacli xpuchaxna, chu táxtulh. Luhua huanti antá xyakó pacs ucxilhkolh, luhua xlipaxuhamakó, xcacnanimakó Dios, chu chuná xuan^hkoy:

—Niucxni aucxilhahu xtachuná yuma tu ucxilma^hhu lanchú.

*Jesús huaníy castalánilh çatum chixcú huanicán Leví
(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)*

¹³ Alístałh Jesús ampá c-xquiltun takayahuaná xala c-Galilea, antá lakchankolh lhuhua tachixcuhuítat, chü xlá tzúculh masiyunikoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Acxni aya xtaspitma, úcxilhli çatum chixcú xuanicán Leví, hua xtlat xuanicán Alfeo. Leví xuí c-xtanquilhtin chiqui xmatajikoy huanti xlakaxokonikoy gobierno xala c-Roma, chü Jesús chuná huánilh:

—Caquistalani, quilimakalhtahuakat cahuanti.

Leví lacapala táyalh, chü stalánilh.

¹⁵ Alístałh Jesús alh huayán c-xchic Leví, na taankolh xlimakalhtahuakat. Antani mahuíkocá na minkolh tahuayankoy lhuhua xmatajinanin impuestos, xahua amakapitzin huanti na xpuhuanikoy judíos pi maktum xaktzankatayakonit, chü nitú xliucxilhkocán. Na ni lakatikolh pi canihua antani xlapulay Jesús, yuma chixcuhuín huanti cstalanikoy.

¹⁶ Makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xahua fariseos acxni ucxilhkolh pi Jesús putum xahuayamakó yuma chixcuhuín, chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xpalacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayamakó huanti xmatajinanin impuestos, xahua huanti luhua laclixcajnit maklakalhinanin chixcuhuín?

¹⁷ Acxni kalhakaxmatkolh Jesús huantu xquilhuamakó, huanikolh:

—Ni maclacasquinkoy macuchiná huanti ni tatatlakoy, xman huanti nítlan makcatzikocán. Quit ni cminit huanikoy nalakpalikoy xlatamacán huanti puhuanikoy lactlan chixcuhuín, huata huanti makcatzikocán pi maklakalhinanin.

Jesús kalhasquincán lantla mininiy liçacñinanicán Dios acxni makalhka-jnancán

(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Maktum acxni xlimakalhtahuakat Juan, xahua xlacan fariseos xmakalhka-jnankonit laquimpi chuná nalicacñinikoy Dios, makapitzin xlacán lakminkolh Jesús, chü chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huanti makalhtahuakakonit Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakatcan fariseos ancalhín, makalhka-jnankoy laquimpi nacacñinikoy Dios, chinchü huanti huix makalhtahuakapakó ni makalhka-jnankoy laquimpi nacacñinikoy Dios?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi puhuanátit huixín pi tlan namakalhka-jnankoy makpaxuhuanin c-tapuchuhuani, acxni xlimakuá antá talahuilakó yama kahuasa huanti tapuchuhua? Pala talahuilakó kahuasa litatahuilat ni lay namakalhka-jnankoy, usu ni nahuayankoy. ²⁰ Huampi nachán quilhtamacú acxni nasputa pasua, chü yama kahuasa naán mákat alacatanu xtachuná lantla quit naquiakspulay, acxnicú xlacán namakalhka-jnankoy masqui nití xlimapaksikolh.

²¹ “Sampi huanti kaxmatkoy huantu quit clichihuínán, chü quilipahuán, chuná namá quitaxtuy: Ni anán ti lactzapay maktum lakuan talhakán, chü nalilactzapay actzu xasasti lhakat, sampi acxni nachakacán yama lhakat, xasasti nataktumiy, chü atzinú tlak tlanca nataxtita xalakuán ni xahua la xapulh xuanit. ²² Chü na chuna litum, nití pumujuy huantu acu lakchitcán vino c-xalakuan xmakxuhua calhnilu, sampi xasasti vino tzucuy catlán, chü mapankay xmakxuhua calhnilu, pus caj páxcat huan vino, chü xuhua. Huá xpalacata ancalhín limujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua calhnilu.

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo acxni sábado
(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Maktum quilhtamacu sábado acxni nití cscujkoy judíos, Jesús xtipuntaxtuma aktum cātachanán antani xchancanít trigo, chu xlimakalhtahuákat tzucukolh puxkoy xtahuácat. ²⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chu chuná huanikolh Jesús:

—Cakáxpatti, ¿túhuan puxmakó trigo milimakalhtahuákat acxni pi nití xlijscújat chiyú?

²⁵⁻²⁶ Huampi Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín max ni alikalhtahuakayátit c-xtachihuin Dios pi makán, acxni xapuxcu palí xuanít çatum chixcú xuanicán Abiatar, maktum, rey David xtatzincsnimakó xcompañeros. Pus catziyátit pi xlá tánulh c-chiquí antani xlakataquilhputacán Dios, chu tahuakolh xcompañeros xataculunatlahuan caxtalanchu huantu ni xlihuatcán xuanít, sampi caj xman palijni xmininikoy xuakoy.

²⁷ Jesús chuná huanipalakolh:

—Yuma quilhtamacú acxni quiljaxatcán limaxquikocanít tachixcuhuítat laquimpi namaclacasquinkoy, chu ni huá limaxquikocanít xpalacata caj nalipatinankoy. ²⁸ Chuná pi quit Xatalacsacni Chixcú, huá xpuchina hasta masqui hua quilhtamacu lijáxat, laquimpi nacuán tu tlan natlahuacán acxni lijaxat quilhtamacu sábado.

3

Jesús mapacsay çatum chixcú ti cscacnikonít xmacán
(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Maktum litum, acxni Jesús tánulh c-sinagoga huachá xpukalhtahuakacan judíos tu xuí c-Capernaum, antá xlahui çatum chixcú ti cscacnikonít xmacán. ² Huampi makapitzin fariseos luhua xquichcatzanikoy Jesús, chu xlacán cskalamakó pala tí namapacsay yama quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala tí nascuja, laquimpi huij nahuán tu naliyahukoy, chu tlan nalistahuakoy. ³ Huampi Jesús aya xcatziy tu xlacán xlapastacmakó, chu chuná huánilh yama chixcú huanti cscackonít xmacán:

—Unú catat, calaklacantayako.

⁴ Chu chuná kalhasquinkolh amakapitzin huanti xquichcatzanikoy:

—¿Tú huixín puhuanátit atzinú tlak tlan tlahuacán yuma quilhtamacú acxni lihuancán ti nascuja, pá huata huantu tlan, usuchí huantu nitlán? Lapi çatum chixcú naníy, ¿pi tlan maktayanicán xlistacna, usuchí calaktzankakalh masqui nití camaktáyalh?

⁵ Huampi xlacán cacs tayakolh c-xtuntamacni, nitú likalhtinankolh. Jesús sítzilh huampi xlaklipuhualacamakó sampi xlacán ni xakatakskoy pi xalihuač tlan namaktayakocán tachixcuhuítat caxatūcahua quilhtamacú. Chuná huanipá yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú stonkli xmacán, chu tuncán tatlánilh lantla xmacascacnit. ⁶ Fariseos taxtukolh, chu tuncán lacxtum tatastokkolh yama judíos huanti xtatayakoy mapaksina Herodes, chu tzucukolh litachihuinlikoy lantla natlahukoy laquimpi tlan namaknikoy Jesús.

Lhuha tachixcuhuítat litamakstokkoy Jesús c-xquilhtun takayahuaná

⁷ Ni limakas Jesús tácaxli antá, chu taankolh xlimakalhtahuákat c-xquilhtun takayahuaná. ⁸ Acxni catziča lantla xmapacsakoy tatatlanín, chu

lantla xtlahuay lactlanca liçacni tatlahu, lhuhua chixcuhuin lakminkolh, xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xala c-Idumea, chu huanti xlamakochá xaliquilhtuan kalhtuchoko Jordán, chu xala c-Tiro, chu Sidón; minkolh kaxmatnikoy huantu xlá nahuán, chu huantu natlahuay xtascújut. ⁹ Chanchu Jesús huanikolh xlimakalhtahuákat pi alisokcú naputzakoy aktum putacutnu c-xquilhtun chuchut antani natajuy pala taji nalacxquitiyahukoy xlihuhua tachixcuhúitat. ¹⁰ Sampi xmapacsakonit lilluhua, chuná pi hasta naklha xlactahuacakoy pacs ti xkalhikoy tajátat caj xquitoklmakó. ¹¹ Chanchu huanti xmaxcajuaalikonit xtalacapastacni cspiritu akskahuini, acxni xucxilhkoy Jesús xlacán xlakatatzokostakoy, chu namá xcatasakoy:

—Huix xCam Dios.

¹² Huampi Jesús xmaquilhcacsakoy laquimpi ni nahuankoy xati ya chixcú xuanit.

Jesús lacsackoy kalhacutuy limakalhtahuákat huanti limapacuhukolh xapóstoles

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Alistalh Jesús aksputtahuí c-aktum kastín, chu antá lacsactasanikolh huanti chuná puhuanikolh pi natamacxtumikoy antani xlá xuí, chu xlacán lakminkolh. ¹⁴ Antá lihcaakolh kalhacutuy ti luhua ankahín natalatapulikoy, chu naán lichihuínankoy xasasti xtapaksit Dios tu xuiliputún catuxáhuat. Hua xlacán tilimapacuhukolh xapóstoles. (Yumá c-xatachihuín griego huaniputún “xtamalakachán” usu “xlacscujnín”.) ¹⁵ Chu xlá maxquikolh limapaksín, chu litlihuaka laquimpi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuini huanti xkalhikoy. ¹⁶ Hua yumá xtucuhuínican kalhacutuy huanti lacsackolh: Simón huanti xlá limapacuhuilh Pedro, xahua xtalá Andrés; ¹⁷ Santiago, xahua Juan, hua yumá xcamán kolutzin Zebedeo, chu huanti Jesús maxquikolh xtucuhuínican Boanerges. (Yumá c-xatachihuín arameo huaniputún “Xcaman Jilí”, usu “Chixcuhuin Lacapalatnanín”); ¹⁸ Xahua Andrés, chu Felipe, chu Bartolomé, chu Mateo, chu Tomás; xahua Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; xahua Simón, (yumá chixcú xapulana xtatapaksiy makapitzin chixcuhuin xuanikocán cananistas); ¹⁹ xahua Judas Iscariote, huanti alistalh timacamástalh Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuan akskahuini

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Alistalh Jesús alh talaktuncuhukoy xlimakalhtahuákat c-aktum chiqui antani xmauilakó. Luhua lhuhua litum tastokpalaca, hasta ni xkalhikoy quilhtamacú nahuayankoy. ²¹ Acxni catzikolh xnatalan Jesús tu xtlahuama, lakminkolh laquimpi nalenkoy, sampi xpuhuankoy pi caj ni xaccatziy. ²² Chu na chuná xmakalhtahuakanacan judíos huanti xminkonitanchá c-Jerusalén, chuná xuanikoy: “Yumá chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu akskahuini, chu caj xlitlihuaka litamacaxtuy cspiritu akskahuini.”

²³ Huampi Jesús huanikolh catalacatzuhuinikolh, chu tzúculh lixakatlikoy aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “¿Lántla huixín puhuanátit pi huanti tascujma akskahuini, pa tlan talamakasitziy huatiya akskahuini, chu natlakaxtuy? ²⁴ Lántla huantu quit quiliyahuayátit, chuná quitaxtuy: Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy, chu latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhij yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahukoy. ²⁵ Na chuna litum, lapí aktum xala c-chiqui antani putum huilakó xlakkahuasan chatum chixcú, huampi xlacán caj naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy latalatlahuakoy,

pus xlacán nī lay catitapalhikōlh sampi lacapala nalaamacaxtukoy. ²⁶ Pus huá ccalihuaniyán, lapī akskahuinín natapapitzikoy, chū naacstutzucukoy latalatlahuakoy, nī lay makas catitapalhikōlh, huampi huata antá nalak-sputkoy.

²⁷ “Na tīnī lay kalhaxtuy tū kalhiy chatum tlihuaka chixcú lapī nī xapulana namakatlajacán, chū nachihuiliacán, chū acxni aya makatlajacanit, tlan natanucán c-xchic, chū nakalhaxtunicán pacs tū kalhiy, pus na chuná lantla quit ctlahuanit akskahuiní.

²⁸ “Luhua xlicana tū ccahuaniyán, pi Dios tlan matzankananikoy tachix-cuhuítat pacs xtalakalhincán, chū na chuná pala tú liquilhankoy nī lacuan tachihuín. ²⁹ Huampi huanti calahuá nalikalhkamanán huantu xlá luhua tancs catziy pi huá xtascujut Espiritu Santo, xlá nī lay catimatzankananica xtalakalhín huata caxanilihuayaj xtihua xlá lakahui liakastacyahuán.”

³⁰ Huá chuná lihuaniqōlh sampi xlacán xquilhuamakó pi xlá xkalhiy cspiritu akskahuiní.

Xtzi, chū xnatalán tachihuínamputunkoy Jesús

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Acxnitiyá chinkōlh xtzi Jesús, xahua xnatalán, huampi xlacán quilhtín tayakōlh, chū caj matasaninankōlh. ³² Chū huanti antá acxtum xtahuilakó antani xlá xuí Jesús, chuná huanikōlh:

—Putzamakón mintzí, xahua milinatalán, antá yakó quilhtín.

³³ Huampi xlá chuná huanikōlh:

—¿Tí hua quintzí, chū tí luhua quinatalán?

³⁴ Huata xlá lacaucxilhōlh huanti antá xuilakó c-xtuntamacni, chū chuná chihuínampá:

—Hua yumá tí luhua quintzí, chū quinatalán. ³⁵ Sampi caxaticahuá tí xtláhuah xtalacasquin Dios, hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

4

Xatakalhchihuín chatum chananá

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Amaktum Jesús alh c-xquilhtun takayahuaná laquimpi antá namasiyunikoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios, chū luhua luhua laktastokca antani xlá xuí. Pus huá litájulh c-aktum putacutnu huantu xuí c-xquilhtun chúchut; antá culucs tahuí, chū amakapitzín lilihuhua antá tahuilakōlh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

² Jesús luhua huantu lixakatlikōlh caj lactzu takalhchihuín, chū maktum chuná tachihuínankōlh: ³ “Luhua caakatástit huantu naccalixakatliyán: Maktum xuí chatum chananá. ⁴ Chū acxni expuyutílhay xtalhtzi xlichánat, makapitzi tamachá c-tiji, minkochá lactzu spun, chū pacs sacuaquikōlh.

⁵ Huantu tamachá xlichánat cachihiixni, antani nī luhua xkalhiy tíyat, tuncán pulhli. ⁶ Huampi acxni táxtulh chichiní chíchilh na lacapala scacli sampi nī pulhmán xmatzankakonit xtankaxekcán. ⁷ Luhua xlichánat tamakochá calhtucunín, chū nī makas quilhtamacú yama tachanán punkōlh, huampi atzinú lhtucún lacapala stacli, maaklankanukōlh, chū nī máxquilh quilhtamacú nastackoy. ⁸ Huampi makapitzín xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chū luhua tlan stackōlh lactzu lichánat, chū luhua mastakōlh xatahuácat. Huí tū mástalh puxamacahu xtalhtzi caj akatum, chū huí tū mástalh tutumpuxam, chū makapitzín hasta aktum ciento.”

⁹ Acxni huankōlh yuma takalhchihuín, Jesús chuná huanikōlh huanti xkaxmatnimakó xtachihuín: “¡Lapī huixín kalhiyátit

mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

*Jesús huan xatú xpalacata lihuankoy caj la actzu cuento takalhchihuín
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)*

¹⁰ Acxni caja xacstucán tamakxaktakolh Jesús, xahua xlimakalhtahuákat, chu makapitzín huanti ankahlín xtalatlahuankoy, xlacán laktalacatzuhukolh, chu kalhasquinkolh xatú xuamputún yama takalhchihuín xpalacata chanaá. ¹¹ Jesús chuná huanikolh: “Xlicana, huixín Dios camaakataksniputunán lantla xlá lacasquín calatamakolh huanti natapaksinikoy, huampi hua lantla makapitzín tachixcuhúitat, masqui climaxtunimakó huantu xlacán lakapaskoy, ni pala chuná catililacputzakolh lantla naakatakskoy. ¹² Chu chuná masqui luhua huantu cauxilhkolh tu quit tlahuakoy, caj chunata natamakaxtakoy xtachuná pala nitú ucxilhkolh; masqui caquinkaxmatnikolh huantu clichiuhinama, nitú catiakatakskolh. Chu lapi ni nacanajlay lantla tu Dios lixakatlikoy xtalakalhamán, xlá ni lay catimatzankananikolh xtalakalhincán.”

*Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chanaá
(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)*

¹³ Chu Jesús huanipalakolh huanti kalhasquinkolh: “Lapi huixín ni akataksátit yuma xatakalhchihuín chanaá huantu ni pala tuhua, ¿lantla chú naakataksátit amakapitzín tu caj takalhchihuín huantu nacticahuaniyán alistalh? ¹⁴ Yama chixcú huanti alh chan xlichánat, huá xtachuná quitaxtuy huanti liakchihuínán xtachihuín Dios. ¹⁵ Yuma tchanán huantu tamakochá c-tiji litaxtukoy caxatichuá ti kaxmatkoy xtachihuín lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit, huampi minachá akskahuini, chu mapanuy yama tachihuín huantu xchancanít c-xnacucán. ¹⁶ Yama lichánat huantu tamakochá c-cachihuixni, na chuná litaxtukoy huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua aktum tapaxuhuan canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy. ¹⁷ Huampi cumu ni pulhmán xkahlíy xtankaxekcán, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhujkoy, usu huí ti liaksankoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucukoy lipuhankoy, huata tu tlahuakoy, xatlán tuncán limakaxtakyakoy. ¹⁸ Yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, na chuná quilixtuy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, ¹⁹ huampi cumu antá c-xlatamatcán atzinú litakatzankakoy catuhua huantu huí xala catuxáhuat lantla nakalhikoy luhua tumín, chu lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy xlipacs huantu xlacán lakatikoy, chu na chuná chú limaaklankanukoy tu catzikoy xtapaksit Dios, chu ni maxquikoy quilhtamacú namastakoy xtahuacacán. ²⁰ Chu yama lichánat tu tamakochá c-xatlan tíyat, chu mastakoy xatahuacat litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, canajlakoy, lipahuankoy, chu litzaksakoy liscujkoy c-xlatamatcán, chuná mastakoy xtahuacacán: huí tu mastakoy puxamacahu, chu huí tu mastakoy tutumpuxam, usu aktum ciento caj lantla chatunu.”

*Xatakalhchihuín aktum máskot
(Lucas 8:16-18)*

²¹ Jesús na huanipalakolh yuma takalhchihuín: “Acxni chatum mapasiy aktum máskot, ¿pi caj lantla namapasiy natamacanuy c-xstampin xputama? ¿Usuchí nalitalahuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhíy aktum máskot huata huiliy talhmán c-xputáhuilh laquimpi mákat namakaxkakanán. ²² Na chuná ni lay tú tzeq tlahuacán pala ni fuerza natasiyuy lacatzucu, chu huantu caj

tzeḱ liꜱatziꜱcán pala nī ꜱalakuán natamakaxtaka. Pala aktum quintachihuín nī lay akataksátit, namín quilhtamacú acxni pacs naakataksátit. ²³ Huá xpalacata ccalihuaniyán, pala huixín kalhiyátit mintakencán fuerza catlahuanítit caakatáꜱstit quintachihuín.”

²⁴ Jesús huanipalakoḷh: “Lihuana caakatáꜱstit huantu quinkaxpatnipátit, sampi chuná lantla nalitzaksatilhayátit akataksátit xatlan xtalacapastacni Dios tu ccamasiyunitilhayán, Dios na xalihucá nacamaxquitilhayán tala-capastacni laquimpī natiakataksátit tlakcu luhua xatlan xtalacapastacni. ²⁵ Pus huanti laktaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti nī litzaksaputún maclacasquín takataksni huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman huá huantu kalhiy.”

Xatakalhchihuín lichánat nima xacstu staca

²⁶ Jesús chuná huanipalakoḷh: “Xtapaksit Dios na xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú tī an chan xtalhtzi xlichánat c-xpúcuxtu. ²⁷ Alistalh xlá an c-xchic laquimpī najaxa, chu nalhtatay. Maḱas quilhtamacú nalacatzalay, chu yama lichánat puntaꜱxtuy, na staca, huampi xlá nī catziy xatú listacma, sampi hua tíyat mastacama. ²⁸ Yama lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáꜱek, staca, xanaꜱ, chu alistalh mastay xatahuácat, huampi yuma tachanan pacs c-tíyat tíyalh huantu listacni, chu tíyat tu malánilh xalihuat. ²⁹ Chanchu acxni lakchan xquilhtamacú lantla catlán huata an quiy xatahuacat xtachanan.”

Xatakalhchihuín lichánat nima lacapala staca

(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ Jesús huampá: “¿Lantla puhuanátit natzucuy xtapaksit Dios yunú catuxáhuat? Usuchi ꜱtúcuya takalhchihuín tlan xtamalacaxtumihu? ³¹ Puschí xtachuná natzucuy, chu nastaca lantla xtalhtzi mostaza acxni chancán c-tíyat. Yuma lichánat huantu atzinú tlak lactzu xatalhtzi quihui nima lacapala staca, chu blanca quihui huan. ³² Huampi acxni chancán xlá tzucuy staca, chu luhua talhman huan; chu nitú makalakchan, chu hasta luhua lachman xpakanín taxtuniy, hasta lactzu spun tlan tlahuakoy anta xmasakacán c-xpakanín.”

Jesús xliankalhín lichihuínán caj la cuento

(Mateo 13:34-35)

³³ Jesús xliankalhín xlixakatlikoy tachixcuhuítat caj la cuento c-xtakalhchihuín laquimpī pacs naakatakskoy huantu xuaniputunkoy. ³⁴ Xlá nitú xlitachihuínankoy pala nī fuerza nalimaxtunikoy huantu xlacán xlapaskoy; chu lapī xlimakalhtahuácat nī pacs xakatakskoy, alistalh xlá xlimaakataksnikoy huantu xuaniputún.

Jesús maꜱacsay un xahuá takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Yama quilhtamacú acxni aya tziꜱualh, chuná huanikoḷh xlimakalhtahuácat:

—Catacutuī caahu c-xaꜱquilhtutu takayahuaná.

³⁶ Puschí makaxtakkoḷh lilihua c-xquilhtun chúchut, xlimakalhtahuácat tajukoḷh c-putacutnu antani xtajuma Jesús huantu aya xlikalhkalhimaca. Amakapitzín lactzu putacutnu na stalanikoḷh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh c-xtankan putacutnu, chu tíyalh aktum acxtícat, chu anta tamalh laquimpī nalhtatay. Huampi caj lipuntzú takátalh palha un, na liꜱecua tzúculh takayahuy takayahuaná, tzúculh tanakatajuy chúchut c-putacutnu, hasta

xtakalhtzamamajá. Pus xlimakalhtahuákat lacapala mastacuanikolh Jesús, chū chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, cataqui. ¿Tú xpalacata ni cúntaj tlahuaya sampi namuxtuyahu?

³⁹ Jesús táquilh, limapáksilh catácacslī un, chū chuná huánilh takayahuaná:

—¡Cacs catahuila, chū nialh catakayahua!

Puschī yama un xahua takayahuaná cacs tahuilakolh. Xlicana luhua maktum tacácacslī. ⁴⁰ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Túhuan taji lipecuanátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

⁴¹ Huampi xlacán caj cacs xlahuankonit, sampi luhua tlan xmakalhlakonit huantu xtlahuanit Jesús, chū xman huá tlan chuná xlahuanikoy xacstucán:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chū takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

5

Chatum chixcú xala c-Gadara xmaxcajualininit xtalacapastacni akskahuini

(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Pus timinkochá c-xaquilhtutu takayahuaná, chū chankolh c-aktum cachiqún huanicán Gadara. ² Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tuncán tímilh paxtoka chatum chixcú ti xlakalhininit xtalacapastacni akskahuini, yama chixcú xlá titáxtulh c-xtampin sipi c-lhucu antani xmanukocán ninín, ³ sampi xkalhiy xputáhuilh antá. Luhua lixcájnī xlicatzīy, nītī lay xmacalay xlitlihuaka laquimpi nachihuilicán. ⁴ Xlimaklhuuatá tzaksaca lichicán cadena, chū licán, c-xtuacán, chuj chí c-xmacán, huampi hua cadena, lactzu lactzú xtlahuanit, xlacputxnit, chū hua licán, pacs xlactuxa, na ti ni lay xmaactujoy. ⁵ Na xliankalhin, cacuhuiní, chū catzisiní, xcatasapulay cakastinin, chū c-putacnún, chū xacstulimasipanican chíhuix. ⁶ Makatcú xminachá Jesús acxni úcxilhli, takosún lákmilh, chū acxni chalh antani xyá, lakatatxokostal. ⁷⁻⁸ Huampi Jesús limapáksilh:

—Huix cspiritu akskahuini, camakáxtakti tama chixcú.

La xek catásalh, chuná kálhtilh:

—Jesús, xCam Dios xala talhmán, ¿Tú huix quincalitatalacastuca? Tlanca litlán ccaquiniyán pi ni naquincamapatiniya.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú huanicana?

Yama cspiritu akskahuini chuná kalhtinalh:

—Clitapacuhuiyahu Legión sampi quilhuhuacán huanti cpuxcunaniyahu yuma chixcú.

¹⁰ Na luhua tlanca litlán squinikolh Jesús pi ni natlakalenkoy alacatanu c-tiyat. ¹¹ Chū antá lacatzú c-kastín xlapulakoy kamputum luhua paxni, xputxuayamakó. ¹² Acxni cspiritu akskahuini ucxilhkolh luhua paxni, luhua tlanca litlán squinikolh Jesús, chuná huanikolh:

—Caquincamaxqui talacasquin nacpalaktajuyahu yama kamputum paxni layakó tanú lacatzú.

¹³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama luhua cspiritu akskahuinin, aya palaktajukolh paxni. Pero yama paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chú tajukochá c-takayahuaná antani tijicsuakolh; max pala aktuy milh xuanit. ¹⁴ Chanchu huanti xmaktakalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh lantla nikolh paxni, takosún

tzalakolh, chū canihua c-tiji, chū antani caj pulahuilakoçā lichihuinankolh huantu xakspulakonit. Puschí luhua chixcuhuin minkolh ucxilhkoj yumá tu xlanit. ¹⁵ Acxni chinkolh antani xyá Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kauptum cspiritu akskahuinín, antá xlá cajá xuí, tlan xhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapastacni. Pero xlacán xpecuanikoy. ¹⁶ Makapitzín ti luhua xucxilhkonit lantla xakspulanit chixcú ti xpalaktajunit akskahuiní, chuj chí xpalacata paxni lantla níkolh, tzucukolh lichihuinankoy. ¹⁷ Huampi acxni tlan akatakskolh huantu xtlahuanit Jesús tzucukolh huanikoy pi catláhuah litlán, catatampúxtulh c-xcachiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh c-putacutnu, yuma chixcú ti xapulh xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní, chuná huánilh:

—Catlahua litlán, caquimaxqui talacasquín nacstalanian.

¹⁹ Huampi Jesús ni tlan tlahuánilh tu esquinima, huata chuná huánilh:

—Catáspitti c-mínchic, calakpinkó milinatachiquín. Calixakatlikó lantla tlanca litlán tlahuaninitán Quimpuchinacán, chū lantla kayaj catzaninitán acxni mapacsán.

²⁰ Pus yama chixcú alh, xlá tzúculh lichihuinán lantla Dios xmaktayanit, chū huanti xkaxmatnikoy, luhua xcacninanikoy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xtlahuanit, canihua xlichihuinancán Jesús c-akçahu lactzu cachiquín tu lantla xlipacscán xlitapacuhuy Decápolis.

*Chatum puscát xamaniy clhakát Jesús, chū pacsa
(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)*

²¹ Acxni Jesús quitáspitli c-xaquilhtutu, chū tácutli c-putacutnu, luhua tuncán tilaktastokpalakolh antani xlá xlaya c-xquilhtun chúchut, chū antá xlá tzúculh lixakatlipalakoy xtachihuín Dios. ²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapaksiná xala c-xpukalhtahuakacan judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús, alh lakatatzokostay, ²³ chū chuná huánilh:

—Quintzumát luhua snun tatatlay, chū aya nima. Caquintapi c-quínchic laquimpi huix naliacchipaya mimacán, chū namapacsaya, laquimpi lipaxuhu nalatamapalay.

²⁴ Pus Jesús táalh, huampi luhua xtzamacán c-tiji, hasta xlalacxquititilhacán. ²⁵ Chanchū c-xlakstipanacan lihuhua xmakmima chatum puscát huanti aya xkalhiy akcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama kalhni, chū niucxni xtamakaxteknij. ²⁶ Chū luhua macuchinanín xmacuchikonit, huampi caj tlan xmapatinikonit sampi nitú xmaktayakonit, caj tlan xmaklhtikonit xtumin huantu xlá xkalhiy, chū lihuacá xtasnunima. ²⁷⁻²⁸ Hua xpalacata, acxni káxmatli lantla xlichihuinancán Jesús xlá chuná puhua: “Huatiya lapi xacquitóklhnilh tama xlhakat, yuma quintajátat napacsa.” Chanchū pi luhua xtzamacán, xlá lacatzucu laktalacatzúhuilh c-xken, chū tzeke xamánilh clhakát Jesús. ²⁹ Pus tuncán titachokónilh xkalhni antani cstajtamakama, chū scayaj licátzalh xtiyatlihua pi aya xpacsninít xtajátat. ³⁰ Huampi Jesús makcátzilh tuncán pi hua tlanca xlitlihuaka xlipacsnit chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xyakó lihuhua, chū chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

³¹ Chanchū huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Huix ucxilhpat pi luhua tzamacán, chū catihua quitoklhmaón lantla lacxquitikoyán, na huana: ‘¿Tí xámalh quilhákat?’

³² Huampi Jesús cax tzúculh lacaputzanán lacaxtum laquimpi naucxilha ti cxamaninít xlhakat, chū xmapacsanit. ³³ Yama puscát xcatziy pi huá xmapacsacanit, huá xpalacata tzúculh lipecuán, clhipima talacatzúhuilh

antañi xyá Jesús, lakatatzokóstalh c-xlacatín, huánilh pi huá xamaninít clhákat, chu xmapacsanít. ³⁴ Jesús huánilh:

—Nana, huix pacsñita sampi canajlanita pi quit tlan nacmapacsayan, lipaxuhu capit c-mínchic, sampi lanchú aya pacsñit mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchihuinama acxni chinkolh makapitzín, xlacán minkochá c-xchic Jairo. Chuna huanikolh xtlat yama tzumát:

—Ucu ñilh mintzumát. ¿Tú taji limaacchichijuiya makalhtahuakana Jesús?

³⁶ Huampi Jesús ni cuíntaj tlahuanikolh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuna huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti, chu ni capécuanti.

³⁷ Ni lacásquilh pacs nastalanikoy, caj xman Pedro, Santiago, xahua Juan, xtała Santiago. ³⁸ Acxni chankolh c-xchic Jairo, úcxilhli pi luhua tzamacán, chu pacs xtasamakó, chu xlipuhuahuilakolh. ³⁹ Jesús tánulh c-chiqui, chu huanikolh:

—¿Tú xpálacata acchilij tanupátit, chu tasapátit? Pus tama tzumát caj lhtatama, ni xanín lantla huixín puhuanátit.

⁴⁰ Puschí huata caj tzúculh lilitzinkoy xtachihuín. Jesús huanikolh pi putum cataxtukolh, caj xman xtzi, xahua xtlat yama tzumát, chu huanti xtaminkonit tatanukolh antañi xmá. ⁴¹ Chipánilh xmacan tzumát, huánilh:

—Talita cum (yuma c-xatachihuín arameo xuaniputún: “Huix cuanimán, tzumát, cataqui.”)

⁴² Yuma tzumát cajcu xakcutuy cata xuanit, tuncán táquilh, chu xlá tzúculh tlahuán. Chu huanti xucxilhmaκό lhipak lilacahuankonit licacni tu xtlahuanit. ⁴³ Alistalh Jesús lipecua limalakapaksikolh Xtlatcán pi ñití cacátzilh lantla lakastakuánalh xtzumátcán, chú na huanikolh camahuikolh.

6

Jesús an liakchihuinanikoy xasasti xtapaksit Dios xnatachiquín xala c-Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Alistalh Jesús titaxtupá, chu taankolh xlimakalhtahuakat c-xcachiquin antañi xlá cstacñit. ² Acxni chilh sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu tzúculh masiyunikoy ti xtamakstokkonit xtachihuín Dios. Pacs ti xkaxmatnimakó lihuhua, caj lanaj xilacahuankoy xtachihuín, sampi ni xakatakskoy ní xtiyanit talacapastacni. Makapitzín chuna tzúculh lahuanikoy:

—¿Ní cahuá catzínilh pacs yuma lanca talacapastacni huantu catziy yuma chixcú? Usu ¿tí máxquilh liskálalh, chu lantla kálhilh litlihuaka nalitlahuay lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy? ³ Pus ¿tú hua yuma carpintero, xkahuasa María, chu na xnatalán Santiago, chu José, xahua Judas, chu Simón, chu xnatalan lactzumaján ti na antá unú huilakó, chu lakapaskoyahu?

Antá c-xcachiquin chuna xpuhuanikoy, huá xpálacata luhua ni xmatlanikoy xtachihuín. ⁴ Huampi huanikolh Jesús:

—Putum tachixcuhitat lipahuankoy chatum profeta pi naliakchihuinanikoy xtalacapastacni Dios hua lapí xala alacatanu cachiquin, huampi huanti antá xala c-xcachiquin huanti xlitachiqui, chu xlinatalán, ni xmatlaninikoy huantu lichihuínán.

⁵ Jesús ni lalh limalacahuankolh ti xala c-Nazaret pala tú tlanca licacni xtláhuah, sampi xnatachiquín ni xcanajlanikoy pi xkahlíy litlihuaka nalitlahuay, caj xman chastuy matlanikolh naacuilikoy xmacán, chu

mapacsanikolh xtajatatcán. ⁶ Jesús luhua lipecua lilakapútzalh, chu lipuhua, sampi xlacán ni xcanajlaniputunkoy. Huata alh alacatanu lactzu cachiquin laquimpi antá naliakchihuínán xtachihuín Dios.

Jesús malakachakoy xlimakalhtahuákat naankoy liakchihuínantlahuankoy xtachihuín Jesús

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

⁷ Maktum mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu huanikolh pi naankoy lichatiyún liakchihuínankoy xtachihuín. Maxquikolh litlihuaka, chu tapáksit pi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuíní. ⁸ Na limapaksikolh pi nitú nalenkoy xala c-xtijicán huantu namaclacasquinkoy pala púxtoko, na ni pala caxtalanchu, na ni pala tumín huantu nalihuayankoy. ⁹ Huanikolh pi tlan nalenkoy xtatuhuanuncán, huampi xman huantu xtatuhuanukonit, xahua xhakacán caj huantu xhakakonit, chu kantuma xlixtokocán. ¹⁰ Chuná huanikolh:

—Canicahuá antani nacamanucanátit c-aktum chiqui, antá natamakaxtakátit hasta nilihuaya nataxtuyapítit antá yama lacatum. ¹¹ Lapi c-aktum chiqui usu cachiquin nítlan nacatlahuacanátit, chu ni nakaxmatputunkoy huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín cataxtútit, chu acxni nataxtuyátit cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laquimpi xlacán nacatzikoy pi huixín nialh mincuíntajcán lapi naaktzankakoy tamá chixcuhuín.

¹² Yama xlimakalhtahuákat tacaxkolh, chu ankolh c-lactzu cachiquin, tzu-cukolh liakchihuínankoy tachixcuhúitat pi catalakaspitayakolh, chu calakpalikolh laclixcajnít xtalacapastacnicán tu kalhikoy. ¹³ Na luhua tatatlanín mapacsakolh, caj aceite xlitlahuakoy, na luhua huanti xkalhikoy cspiritu akskahuíní tamacaxtunikolh.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, sampi canicahuá xtakahuaninít tachihuín, chuná huá:

—Hua tamá chixcú, Juan Bautista, lakastakuánalh calínín; huachá chuná tlan litlahuay lactlanca licacni tatlahu, chu likalhiy litlihuaka.

¹⁵ Makapitzín namá xuankoy:

—Tamá chixcú, max hua Elías, usu ni tzanká xatí ya profeta huanti xpalacachihuínankoy Dios makan quilhtamacú.

¹⁶ Huampi acxni kaxmatli yumá rey Herodes, chuná xuan:

—Tamá chixcú luhua lacatancs pi hua Juan Bautista huanti quit cmápixcaactinínalh xakxeka, chu lanchú xlá aya lakastakuananít calínín.

¹⁷⁻¹⁸ Sampi namá akspulanit acxni mamakninínalh rey Herodes: Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes: “Nítlan lantamá lápat, ni miltatahuílat xpuscat mintalá.” Pus hua xpalacata rey Herodes limatamacanunínalh c-pulachin, chu limapaksínalh calichihuilica cadena, sampi nítlan tláhuah acxni lihuánilh pi xtalamaktakalh mā xpuscat xala Felipe.

¹⁹ Chu na chuná yama puscat xuanicán Herodías, ni xucxilhputún Juan sampi xlihuáninít lantla xtahuí xyastá, xliankalhin xputzama lantla natlahuay pi tlan namakniy, huampi ni lay xaksá lantla natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luhua tlan xcatziy, chu xlimakapaxuhuay Dios xlatámat. Lakachunín hasta xkatiy xkaxmatniy xtachihuín masqui na xliaklituanán tu xlihuánima. Huachá xlimacpuhuaníy tzinú, ni xmaxquiy

quilhtamacú Herodías pala tū natlahuaníy. ²¹ Huampí milh quilhtamacú acxní takslí lantlá natlahuay namakníy Juan, sampí rey Herodes xmakatzimá xcáta, chū tláhuah aktum tahuay, chū ticataskaníkolh xanapuxcun mapaksinanín, chū xanapuxcun tropa, chū tī calacatín xyaníkolh xala c-Galilea. ²² Chanchū xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antañi xlipaxuhuamaça xtucuhuíní, xlá tzúculh tantlíy. Pus Herodes, chū xlipacs tī antá xuilakó lakatikolh lantlá tántlíh. Rey Herodes namá huánilh yama tzumat:

—Huix caquisquiní huantu atzinú lakatiya, chū quit nacmaxquiyán.

²³ Hasta tlak quilhpatanúnilh, huanipá:

—Masqui luhua luhua tíyat xquisquiní huantu quit cmapaksíy, chū quit nacmacamaxquiyán.

²⁴ Pus táxtulh tzumat, chū kalhásquilh xtzi:

—¿Tú cahuá xacsquínilh quintútlat, pus huan pí pacs tū nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chuná huánilh:

—Huá casquiní xakxeka Juan Bautista.

²⁵ Lacapala chú xlá tánulh antañi xuí Rey, chū chuná huánilh:

—Clacasquín pí chuj tuncán naquimpumaxquí paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

²⁶ Acxní chuná káxmatlí rey Herodes huantu xlacasquín yuma tzumat, cacs lachua, chū talipuhuánilh tzinú, huampí ní lay lantlá nahuán lapí ní catimáxquilh huantu csquinima, sampí aya xlitayanínit namaxquiy, chū pí ná antá c-xlacatíncán tī antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, ní lactlahuapútulh. ²⁷ Puschí tuncán malakáchalh rey chatum tropa, limapáksilh pí tuncán nalimíniy xakxeka Juan. ²⁸ Tíalh tropa c-pulachín, pixcáactilh xakxeka Juan, pulímilh pulatu lantlá xlimapaksicanít, chū alh maxquiy rey Herodes. Xlá macamaxquilh yama tzumat, chū yama tzumat macamaxquilh xtzi. ²⁹ Acxní catzikolh huanti luhua cstalanipulakoy Juan, ankolh tiyakoy xtiyatlihua laquimpí namaacnukoy.

Jesús mahuíkoy lihuaca akquitzis milh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰ Alístalh, ní limakas, xtalakachanín Jesús quitaspitkolh, chū tzucukolh lixakatlíkoy xlipacs huantu xtlahuakonít, chū lantlá xmasiyunikonít tachixcuhuítat xtachihuín. ³¹ Alístalh Jesús huaníkolh:

—Catántit, caahu jaxahu lacatum tlak catzek antañi tzilís cahuán laquimpí nítí naquinaakaxculiyán.

Chuná huaníkolh sampí nialh lay aktziyaj xuayankoy, pus luhua xminkoy ucxilhkoy Jesús. ³² Pus tatakolh c-aktum putacutnu, chū ankolh lacatum antañi tzilís cahuán, caja kanuy. ³³ Huampí luhua tiucxilhkolh acxní tácaxli putacutnu, chū lakapaskolh tī antá xtajuma, chū canihua xalanín tuncán catzikolh ní xchamakó, chū huá xapulana chankolh ní xachán Jesús. ³⁴ Acxní tácutlí Jesús c-putacutnu, tiucxilhlí pí luhua chixcuhuín xuilakó xtachuná lantlá xaaktzankan calhnilu huanti nítí cuintajlakoy. Jesús kayaj catzaníkolh, chū luhua huantu tzúculh masiyunikoy lactlan talacapastacni. ³⁵ Acxní chú luhua aya xkotanuy, xlimakalhtahuáka lakminkolh antañi xuí, chū chuná huaníkolh:

—Aya natzisuán, chū unú lacatum tzilís cahuán, nítí huilakoça.

³⁶ Cahuanikó pí caankolhá c-lactzu cachiquín, usu c-xhiccán huanti pulahuilakó lacatzú, chū antá catamahualkolh caxtalanchu huantu nahuakoy sampí nítú liminkoy tū nahuakoy.

³⁷ Huampí Jesús kalhtikolh:

—Huata xatlán huixín camahuikótit.

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huampí, ¿Ní chú nactiyayahu yama luhua tumín tu naclitamahuayahu caxtalanchu laquimpí xaacchán nacmahuikoyahu?

³⁸ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Ní maclit caxtalanchu kalhiyátit? Caquixcílhtit.

Acxni quixcilkolh, huanikolh:

—Huí macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti.

³⁹ Jesús limapaksínalh pí nahuanikocán xlipacscán pí natahuilakoy antá casnapanka casakatna, caj kamputu kamputu. ⁴⁰ Puschí titahuilakolh kamputu, pala akatunu ciento, makapitzín pala itatna ciento tachixcuhuítat. ⁴¹ Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti; talacayáhuah c-akapún, paxcatcatzínilh Dios xlihuat. Alistalh lakchákalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh xlimakalhtahuakat laquimpí namaakpitzinikoy xlipacs tí antá xuilakó. Na chuna litum maakpitzinikocá xlipacscán yama tantuy squiti. ⁴² Pacs chí tihuayankolh, na tikalhkaskolh. ⁴³ Alistalh xlimakalhtahuakat sacquikolh tu akatáxtulh apakatzunín caxtalanchu, chu squiti tu ní huakolh yama tachixcuhuítat, pacutuy pakxu timatzamakolh. ⁴⁴ Huanti tihuayankolh, xkatzikoy pala akquitzis milh chixcuhún.

Jesús tlahuán c-xkalhni chúchut

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Alistalh Jesús malacapalikolh xlimakalhtahuakat catajukolh c-putacutnu laquimpí xlacán pulh huá napatacutnankoyachá, naankoy c-xaliquilhtutu chúchut, c-aktum cachiquín huanicán Betsaida; huanikolh Jesús pí alistalh nalakchankoy sampí acu xmaquilhanumakó, xuanimakó yama tachixcuhuítat pí caankolhá c-xhiccán. ⁴⁶ Acxni chú pacs xmaquilhanukonít tachixcuhuítat, tiaksputtahui kastín caj c-xpanútat laquimpí xacstu natlahuay oración. ⁴⁷ Acxni chú luhua aya lihuana tzísualh, yama putacutnu xamachá c-xlaquitat takayahuaná, chu xacstu Jesús xtamakaxtaknít c-xquilhtún. ⁴⁸ Puschí tilacáchalh luhua mákat, úcxilhli clhtokolenkoy putacutnu. Xtlakuankonít, sampí hua ún, luhua xmapuspitmakó lantla csnokmín. Chu pala ayujá xaaxkakay tilakminkolh, xkalhtlahuantilhamá chúchut; xtaisyuy lampala aya xakapulaputunkoy. ⁴⁹ Acxni ucxilkolh xakatlahuama chúchut, puhuankolh pí max caj makalhaná xucxilhmakó, tzucukolh catasakoy, ⁵⁰ sampí pacs ucxilkolh, na luhua pecuankolh. Huampí tuncán xakatlíkolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, ní capecuántit; sampí quit Jesús huanti ccalakamachán.

⁵¹ Alistalh laktajukolh c-putacutnu, chu tuncán talakachókolh ún. Xlimakalhtahuakat Jesús lanaj xlahuankonít, ní xcatzikoy tu nahuankoy sampí luhua lipecua xaklituanankonít, ⁵² sampí ní xakatakskonít yama tlanca tascújut nima xmasiyunikonít, chu masqui aya xucxilhpalakonít xtascújut acxni mahukolh caxtalanchu, xnacucán ní lay xakatakskoy lantla luhua nalipahuankoy.

Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret

(Mateo 14:34-36)

⁵³ Acxni patacutkolh takayahuaná xala c-Galilea, chankolh c-aktum tíyat huanicán Genesaret, chu antá chihuilíkolh xputacutnucán. ⁵⁴ Chanchu acxni tacutkolh, huanti antá xalanín lakapaskolh pí hua Jesús huanti

xchin̄it, ⁵⁵ xlacán tuncán lichihujinankolh c-xlicatlanca yama tíyat, chū xlipacs tatatlan̄ín t̄i antá xuilakó tzucukolh puliminkocán puchaxna antan̄i xkaxmatkoy p̄i xuí Jesús laquimpi namapacsakoy. ⁵⁶ Na chuná canicahuá antan̄i xchan Jesús, c-lactzu cachiquín, usu antan̄i xtijitlahuán c-tlancāti, usu antan̄i xtixatuy antan̄i caj pulahuilakoça, antá xuilikocán tatatlan̄ín; na csquinikoy litlán p̄i camaxquikolh talacasquín caj natoklhkoy, cana p̄i xman c-xtampakstan xtalhakán; pus luhua tatatlan̄ín pacs mapacsakolh.

7

Lá lacasquín Dios nacacn̄inanicán (Mateo 15:1-20)

¹ Maktum tilaktalacatzuhujolh Jesús makapitzin fariseos, xahua xmakalhtahuakanan̄in judíos, xlacán xminkon̄itanchá c-Jerusalén. ² Cumu aya xmaksalamakó laquimpi natakskoy huantu naliyahukoy, ucxilhkolh p̄i makapitzin xlimakalhtahuakat, acxn̄i xuayankoy, n̄i xmakachakankoy lantla xlismanikon̄it judíos xlicacn̄inanicoy Dios, huá xpalacata tzucúcaj liaksankocán. ³ Samp̄i hua fariseos, xahua xlipacs Judíos, xlismanikon̄it xquilhtiyakoy lantla xmintilhan̄itanchá lactzu lactzu xtahuilatcán xamakan xnatlatnacán. Acxn̄i xlacán xuayankoy, pulh tlan namacatahuacakoy chúchut caj lampala calimacasiculanatlahuacán laquimpi mat xlakachixcuhujolh Dios. ⁴ Na acxn̄i xquitamahuanankoy c-putamahuán, n̄i catihuayankolh pala n̄i pulh nalimachakankoy tzinú chúchut. Na luhua amakapitzin xtahuilatcán anán tu tiquilhtiyakolh nalimachakankoy, na chuná pala xpukotnucán, usu cxalujcán, usu chū xpuscujnicán xla licán, cū hasta masqui xputamacán. ⁵ Makapitzin fariseos, chū xmakalhtahuakanacan judíos lakminkolh Jesús, chū kalhasquinkolh:

—¿Túhuan n̄i xtachuná litlahuakoy milimakalhtahuakat lantla mintilhan̄itanchá xtahuilatcan quinatlatnacán, huamp̄i caj chunata macalixcajn̄it xmacancán lihuakoy xlihuatcán?

⁶ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías c-xlibro acxn̄i xlá aya xucxilhlacachama lantla huixín xalakuputiyutnan̄in mintayacán, samp̄i xlá chuná títzokli mimpalacatacán:

‘Hua yuma tachixcuuítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihujinankoy acxn̄i huankoy p̄i mat quilpahuan̄koy, chú quilakachixcuhujolh, huamp̄i huata antá c-xnacucán luhua tunu talacapastacn̄i kalhikoy quimpalacata, chū chuná chú quimamakatl̄inikon̄it.’

⁷ Pus luhua xlicana p̄i nitu xtápalh masqui quilmaxquikoy cacni, samp̄i xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuuítat pacs huá caj xtasman̄incan chixcuuín, chū n̄i huá huantu quit climapaksikon̄it.

⁸ Samp̄i huixín lakmakanátit xlimapaksin Dios lantla stalan̄iyátit caj xtahuilatcan chixcuuín, chū namaj chú lakchakapikoyátit mimpukotnucán, chū mixalujcán, xahua tu maclacasquinátit mimpukotnucán, chū luhua amakapitz̄i catuhua xtachuná huixín tlahuayátit.

⁹ Na huanikolh:

—Huixín lantla tlahuayátit mintahuilatcán lakachun̄in hasta nitu xtápalh limaxtuyátit xlimapaksin Dios. ¹⁰ Makán quilhtamacú Moisés chuná mapuhuán̄ilh Dios catzoklhi xlimapaksin: ‘Capaxqui, chū calakalhámanti mintlat, chū mintzí. Pala chaatum natalatlahuay xlat, usu xtzi, chū pala

naxcajuaxakatliy, tamá luhua mininiy pi maktum canilh.’ ¹¹ Huampi chinchu kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni pala tú quitzankanikoy mintlatcán, usu lacasquín namaktayakoyátit, chu huixín chuná nahuanikoyátit: ‘Lanchú ni lay ccamaktayayán masqui xaccamaktayaputún, sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú, pacs huá cmalacnüninít Dios pi naclīcācñinaniy, chu huá chú nacmaxquiy.’ ¹² Acxni chuná huixín huanátit, luhua lacatancs huamputunátit pi niālh niucxni catimaktayátit mintlatcán, usu hua mintzicán. ¹³ Chuná huixín nitú xtapalh tlahuayátit xlimapaksin Dios huantu huan lantla nalāmaktayayátit, caj xpalacata lismaninítantit tlahuayátit makapitzin talacapastacni huantu minítanchá xtahuilatcan minatlatnacán. Na luhua catuhua ná yuma xtachuná nitlan tapuhuán kalhiyátit.

¹⁴ Acxni lanchuná huanikolh fariseos, tasanikolh chú xlipacs līlhuua pi catalacatzuhūikolh, chu chuná huanikolh:

—Caquinkaxpatnitit milipascán, na caakatáksitit tu naccahuanian.

¹⁵ Huixín catziyátit huantu huay chatum, an hasta c-xpūlacni, chu ni laklakalhīniy xlistacna, huantu laklakalhīniy xlistacna huantu minachá c-xpūlacni xnacú. ¹⁶ ¡Lapi huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpátit laquimpī naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

¹⁷ Alistalh acxni Jesús tapanūnikolh līlhuua, na tatanukolh xlimakalhtahuákat c-xchic, xlacán tikalhasquinkolh xatú xuaniputún yama takalhchihuín tu xlixakatlikonit. ¹⁸ Chanchu huanikolh:

—¿Túhuan ni lay akataksátit huixín huantu ccahuaniputunán? Huixín tlan catziyátit pi xlipacs huantu huay chatum, ni lay catimaxcajualīnilh xlistacna, ¹⁹ sampi ni antá chan c-xnacú, huampi man antá c-xpaluhua, chu alistalh makampalay c-xcajuálat.

Jesús acxni chuná huá, xuamputún pi catuhua tu huacán, pacs tlan huacán, chu ni catimaxcajuálih xlatamatcán.

²⁰ Chanchu chuná huanipalakolh:

—Huampi maxcajuali y xlistacna chatum huantu minachá xtapuhuán c-xnacú. ²¹ Sampi antá minachá c-xpūlacni, c-xnacū chatum, chuná pala ni lacuán tapuhuán; antá puhuán lantla nalakamaklhtiy xpuscat achatum, lantla naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú, chu lamáknit, lantla nakalhanán, ²² chu lantla naaksanínán, usu nalakcatzán catuhua tu ni xlá, naquiclh-catzaniy achatum, usu nasitziniy, chu catuhua tu ni lacuan tapuhuán. ²³ Pacs hua na yumá tu nitlan talacapastacni minachá c-xnacú, chu maxcajuali niy xlistacna c-xlacatīn Dios.

*Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachihuín Jesús
(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Ni limakas, tacaxtaquichá antá, tialh latapuliy lacatzú cachiquín huanicán Tiro chu Sidón. Maktum acxni tánulh c-chiqui antani namaktahuilay, tini cacátzilh tipuhua, huampi ni lay tátzekli. ²⁵⁻²⁶ Sampi chatum puscat, ni antá xala c-Israel xuanit, xlá xlichihuínán griego, xalacachín xuanit c-Sirofenicia, luhua xamakát tíyat. Xlá xuí chatum xtzumat huanti xmaxcajuali niy xtalacapastacni cspiritu akskahuíní. Man huá cátzilh antani xuí Jesús, tuncán lākchilh, lakatatzokóstal c-xlacatīn, huānilh pi camapácsalh, chu catamaxtūnilh cspiritu akskahuíní huantu xkalhiy xtzumat. ²⁷ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Caquimaxqui quilhtamacú pulh cacmaktayakolh xlakskatan Dios huanti yunú xala c-Israel, sampi ni tlan maklhtikocán xlihuatcan camán laquimpī namaxquikocán lactzu chichín, huanti ni napaxcatcatzīnikoy.

²⁸ Huampí yama puscát akátaksli tú xuaniputún, chü chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampí hasta lactzu chichixni nima tahuilakoy c-xtampin mesa sacuaquikoy huantu ni huakoy xlihuatcan camán.

²⁹ Jesús chuná huánilh:

—Luhua clakátilh lantla chihuinanita, tlan lipaxuhu napina c-mínchic sampí yama cspiritu akskahuini, aya makaxtaknit mintzumát.

³⁰ Puschí yama puscát, lacapala alh c-xchic, chü acxni chalh, xlicana manóklhulh xtzumat, nialh xkahlíy cspiritu akskahuini, lacastalanca xuanit, chü clhtatama c-xputama.

Jesús mapacsay chatum chixcú, koko, chü akatapa

³¹ Jesús acxni taxtupá c-xatiyat Tiro, antá alh c-xatiyat Sidón, alistalh pacs lakatzalakolh makapitzin lactzu cachiquin huantu xuí c-Decápolis (hua yuma tachihuín huamputún: “Akcahu Chuchutsipi”), chu hasta tíchalh c-xquilhtun takayahuaná c-xtapaksin Galilea. ³² Antá liminica Jesús chatum akatapakoko, squinica litlán pi nahuiliniy xmacán c-xokspún laquimpi napsa. ³³ Jesús lacatanu táalh yama chixcú antani ni luhua luhua xlayakó chixcuhuín laquimpi nití naucxilhkoy. Antá akamánulh lactzu xmacán c-xtakán; alistalh chujli, chü huilínilh xchújut csimákat. ³⁴ Lácalh c-akapún, jalhpánilh, chü chuná huánilh: “¡Efata!” (yuma c-xatachihuín arameo huamputún: “¡Catakáxmatli cmintakán!”)

³⁵ Tuncán akahuánalh, likaxmatkolh xtakan yama chixcú, xahua csimákat tatlánilh, chü tlan tzúculh chihuínán.

³⁶ Pacs chatunu huanti xmapacsay Jesús xuanikoy pi ni nalichihuínankoy, huampí lantla cax chuná xuanikoy, huata cax xlacán xlichihuínankoy.

³⁷ Xlipacs ti xcatzikonit huantu xtlahuakoy Jesús, lanaj xlahuankoy, chü chuná xuanikoy: “Catuhua, pacs tlan matlaniy, chü hasta masqui kokonín, pacs tlan machihuínikoy, chü akatapanín maakatlanikoy.”

8

Jesús mahukoy aktati milh chixcuhuín

(Mateo 5:32-39)

¹ Ni limakas acxni luhua luhua xlitamakstoknit Jesús, lantla alh quilhtamacú chú xlacán nialh xkahlíkoy tú nahuakoy lilhuhua, pus xlá tasanikolh xlimakalhtahuákat, chü huanikolh:

² —Luhua kayaj ccatzanikoy yuma lilhuhua tachixcuhúitat, sampí aya tuxamatá lantlata quintalapulakoy, chü nialh kalhíkoy tú xliminkonit xlihuayancán, ³ chü palapi chatzincsní nacuanikoy pi caankolhá c-xchiccán, naxlajuanantayakoy c-tiji, sampí makapitzin xlacán, mákat minkonitanchá.

⁴ Xlimakalhtahuákat kalhtíkolh:

—Huampí ¿lantla natlahuayahu unú antani tzilis cahuán namahukoyahu xlipacs yuma lilhuhua?

⁵ Jesús kalhasquinkolh:

—Chinchü huixín, ¿ní maclit caxtalanchu litanitántit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Mactujún.

⁶ Puschí mapaksíkolh pi lilhuhua catahuilakolh catiyatna, Jesús tíyalh yama mactujun caxtalanchü; acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, alistalh lakchákalh, chü maxquikolh xlimakalhtahuákat, huá chú xlacán maakpitzinikolh lilhuhua. ⁷ Chü na chuná xkahlíkoy caj stantuy squiti; Jesús na mástalh paxcatcatzínit, chü limapaksíkolh pi na namaakpitzinikocán

xlipacscán. ⁸ Pacs huayankolh, na tlan kalhkaskolh; alistalh matzamakolh patujun lactlanca pakxu apakatzunin tu xakataxtunin ni huakolh. ⁹ Huanti tihuayankolh, max xkatziy pala aktati milh tachixcuhuítat. Alistalh Jesús huanikolh pi caankolhá c-xhiccán, ¹⁰ chu xlá tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum cachiquin huanicán Dalmanuta.

Fariseos ucxilhputunkoy aktum licacni xtascujut Jesús
(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Maktum lakminkolh antani xlaya Jesús makapitzin fariseos, chu tzu-cukolh talahuanikoy; alistalh caj xlislakputunkoy, huanikolh pi catláhualh aktum tlanca licacni tatlahu huantu nalimaloloknikoy pi xlicana Dios xmacaminít. ¹² Jesús luhua makas jalhpánilh lipuhua, chu chuná kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata huixin lisquinátit aktum xaliucxíltit licacni tatlahu huantu caj nalilakastananátit? Luhua xlicana tu ccahuaniyán pi ni cacticatlakuanín huantu huixin lacasquinátit, sampi ni camininiyán naucx-ihátit.

¹³ Chanchu makaxtakolh, titatajupalakolh xlimakalhtahuákat c-putacutnu, ankolh c-xaquilhtutu takayahuaná.

Xtayatcan fariseos caj xtachuná limaxcutin levadura
(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Xlimakalhtahuákat Jesús xpatzankakonit nalenkoy huantu nahuakoy, chu caj xman mactum caxtalanchu xlenkoy c-putacutnu. ¹⁵ Jesús caj xam-aktum chuná huanikolh:

—Cana huixin, cuíntaj cacatlahuacántit pi ni nacamapasiyán xalimaxcutin xlevadurajcán fariseos, xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Chanchu yuma xlimakalhtahuákat cumu ni akatakskolh huantu xlá xlichihuinama, xlacán namá tzucukolh lahuanikoy:

—Max huá chuná quincalihuaniyán caj xpalacata nitú liminahu caxtalanchu huantu nahuayahu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan lantamá laxakatlipátit pi nitú litanátit caxtalanchu huantu nahuayátit? ¿Pi chunacú ni lay akataksátit huantu quit ccamasiyuninítán? ¿Pi chunacú ni lay canajlayátit huantu quit tlan ctlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán, lampala ni lilacahuananátit. Masqui kalhiyátit miliakahuancán lampala ni likaxpatátit. ¿Lántla pi ni lay lacapastacátit huantu quit ctlahuanit? ¹⁹ Acxni clakchákalh yama caj macquitzis caxtalanchu, chu climahuikolh akquitzis milh tachixcuhuítat, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunin huantu xlacán ni huakolh?

Xlacán kalhtinankolh:

—Pacutuy pakxu.

²⁰ —Chinchu acxni cmahuikolh aktati milh tachixcuhuítat, huixin xlitaniántit caj mactujun caxtalanchu, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunin huantu ni huakolh huanti huayankolh?

Xlacán kalhtinampalakolh:

—Patujun pakxu.

²¹ Jesús huanikolh:

—¿Pi hasta ni naj akataksátit pi tanu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchihuín limaxcutin levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzin c-Betsaida

²² Ni xlimakas chankolh c-aktum cachiquin huanicán Betsaida. Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, liminica chatum lakatzin, tisquinica litlán pi cana

caj catóklhli xmacni laquimpi napacsa. ²³ Pus Jesús pakátih yama lakatzín, lelh c-xquilhapan cachiqúin, antá lilacatláhuah xchújut c-xlakastapu, chü kalhásquilh pala tlan tzinú lacahuánán. ²⁴ Yama lakatzín lacahuánah tzinú, chü chuná huánih:

—Cucxilhkoy chixcuhuín xtachuná la akatum quihui, lampala tlahuamakolh.

²⁵ Jesús huilínipá xmacán c-xlakastapu yama chixcú, caj puntzú cacs táyalh, chü aya tancs talacatlánih, sampi luhua tlan lacahuánah. ²⁶ Jesús huánih caalhá c-xchic, chü chuná limapáksilh:

—Huata ni naj capit c-xpuitat cachiqúin, chü nití calitachihuínanti lantla huix lacahuánanita.

Pedro huan pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Chanchü alistalh titacaxchá Jesús, chü taankolh xlimakalhtahuakat c-lactzu cachiqúin tü xmapaksikoy c-xatíyat huanicán Cesarea de Filipino, chü acxni xlatihakoy c-tiji, tzucukolh kalhputzakoy, chü huanikolh:

—¿Xatí chixcú quiliyahukoy acxni quilihuhuínankoy chixcuhuín?

²⁸ Xlacán kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, chü huí ti huan pi max huix profeta Elías, mat lakastakuánanti calínin, chü tampalanita catuxáhuat, chü makapitzín huankoy pi mat huix ti ni tzanká tí ya profeta huanti xlamakó makasa quilhtamacú.

²⁹ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Chá huixín, xatí quit quilimaxtuyátit?

Pedro luhua lacatancs kálhtih:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, huanikolh pi nití nalitachihuínankoy huantu xlacán xcatzikoy.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Alistalh tzúculh litachihuínankoy lantla napatíy, chü chuná huanikolh:

—Quit Xatalacsacni Chixcú naquilakmakankoy lakkolun mapaksinanín, xahua xanapuxcun palijni, chü fariseos, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, sampi ni lakatikoy huantu cmasiyuy. Alistalh naquimaknikoy, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calínin.

³² Xlá luhua lacatancs huanikolh huantu naakspulay. Puschí Pedro caj tánuj titatapánulh, chü tzúculh lihuaniy xatú xpalacata chuná xlichihuinama. ³³ Chanchü xlá talakáspitli; lálalh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuakat, chü chuná huánih Pedro:

—Luhua xlicana catlahua litlán, huix akskahuini, catatampuxtu antani cyá, sampi huix ni akataksa huantu xtalacasquin Dios, huampi xman huantu xla catihua chixcuhuín. ³⁴ Chanchü alistalh tasanikolh xlimakalhtahuakat, xahua lilihuhua ti na cstalanimakó, chü chuná huanikolh:

—Lapi huí ti luhua quilipahuán, chü quistalaniputún, chü quilimakalhtahuakat huamputún, pus huata xlasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatínán caj quimpalacata, chü caquistalánih canihua. ³⁵ Sampi huanti luhua lakatzán pala namakatzankay xlatámat, juerza namakatzankay tü lakatzán, huampi huanti ni nalakatzán xlatámat pala namakatzankay caj quimpalacata, usu caj xpalacata nalichihuínán xtachihuín Dios, xlá namalaktaxtiy c-xlacatin Dios. ³⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapi

tlān xkálhīlh pacs lantla tū anán cātuxáhuat, chū lapī huata antá c-xlacatīn Dios namakatzankay xlistacna? ³⁷ Sampi ¿nīntla cahuá tlān cxokóxtulh xlatámat chātum laquimpī nī napaťinán? ³⁸ Chū nā chuna lītum, pala tí huixín naquilīmaxanán, usuchī nalīmaxanán quintachihuín c-xlacatīncan huantī nītlān xtapuhuancán yunú xala cātuxáhuat, pus quit Xatalacsacni Chixcú nā naclīmaxanán acxni nacmimpalay amaktum, chū nactaminkoy ángeles laquimpī xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoym lantla kalhīy xlitlihuaka xtapaksit Dios.

9

¹ Jesús chuná huanipalakolh:

—Xlicana ccahuaniyán pī makapitzin huixín huantī lanchú unú yátit c-quilacatīn, nī aniyátit nahuán acxni naucxilhátit lantla natzucuy lay xtapaksit Dios cātuxáhuat, chū lantla tlanca lītlihuaka nalīmín.

Maktum Jesús xtapalajma xtasīyuy
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² Aliakchaxan quilhtamacū alistalh, Jesús alh c-aktum tlanca kastīn, chū caj xman huá taankolh Pedro, Santiago, xahua Juan. Acxni aya xchankonit, c-xlacatīncan Jesús tzúculh talakpaliy, nialh chuná lantla ankalhīn xtasīyuy. ³ Chanchū xlhákat, titalakpaliy, luhua snapapa xtasīyuy, chū luhua tza-yajnahua, xtachuná miqūi, hasta tīnī anán masqui luhua tlān chakanán, pī namalakchaniy lantla xlisnapapa yama xlhákat huantu ucxilhkolh xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Caj xamaktum ucxilhkolh amakapitzin huantī xalalmakan chixcuhuín xuankonit, Elías, chū Moisés, pus xtalaxakatlimakó Jesús. ⁵ Pedro chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huata max xalihuača tlān antiyá unú xtahuilahu, hua lapī huix chuná lacasquina, uctlahuayahū aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, xahua aktum xla Elías.

⁶ Yama xlimakalhtahuakat Jesús xpecuaxnikonit, chū Pedro, caj nialh xcatziy tū xquilhuama. ⁷ Chunacū xchihuīnama Pedro, caj xamaktum tatutzúhuīlh aktum puclhni tū malakapatzekkolh, chū c-xlacni puclhni kaxmatkolh pī taxtuchi aktum tachihuín huantu chuná huá: “Hua yumá Quincam huantī luhua cpaxqui, xman luhua cakalhakaxpáttit huantu xlá nacalimapaksiyán.”

⁸ Acxni xlacán lacampalakolh, tzucukolh lacaputzakoy, nialh pala tí ucxilhkolh, huampī cajú xtaštum Jesús.

⁹ Alistalh acxni aya xtaspitmakó, xtaťatīlhakoy kastīn, Jesús huanikolh xkalhatutucán pī nīťi calitachihuīnankolh huantu xucxilhkonit hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalakastakuanán calinín. ¹⁰ Puschī caj acstulicatzikolh, nīťú lichihuīnankolh huantu xucxilhkonit, huata caj tzucukolh lakalhasquinkoy xatú cahuá tama talakastakuán calinín.

¹¹ Huampī huata chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan xmakalhtahuakanacan judíos huankoy pī mat hua Elías xla-casquina pulana huá namín cātuxáhuat, chū alistalh namín Cristo?

¹²⁻¹³ Chanchū xlá chuná kalhtīnalh:

—Xlicana tū huankoy, nī caj lihuankoy, sampī profeta Elías pulana xliminat xuanit, hua xlá tí namaakštītumikoy tachixcuhuítat laquimpī tlān nalīpahauankoy acxni namín mimākapūtaxtīnacán. Huampī huata quit lacatancs ccahuaniyán pī profeta Elías aya quilanītanchi, huampī luhua tachixcuhuítat nī tzinú lakapaskolh pala huá, huata catuhua tū xlacán

puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh, luhua xtachuná lantla tatzoknit c-xtachihuín Dios pi chuná naakspulay. Huampi chú quit na cçakalhasquinán: ¿Tú hua yumá lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka xla quimpalacata Xatalacsacni Chixcú? Milicatzticán pi luhua chuná nalay xtachuná lantla antá huan pi nacpatinán, chu luhua ti naquilakmakankoy, chu nitú naquiliucxilhkoy.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xtalacapistacni cspiritu akskahuini

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni taspitkolh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuákat, ucxilhkolh pi luhua chixcuhuín xtamakstokkonit, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán xlitamakspitmakó, chu xtalamaaklhuhuiamakó. ¹⁵ Huampi makapitzin acxni ucxilhkolh Jesús, luhua paxuhuakolh, takosún ankolh paxtokkoy laquimpi natachihuínankoy. ¹⁶ Jesús acxni lakchankolh xlimakalhtahuákat, kalhasquinkolh:

—¿Tú liakluhuatnampátit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya, chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, ucliminít quinkahuasa ti kalhiy cspiritu akskahuini, chu hasta nialh lay chihuínán. ¹⁸ Pus caxanicahuá antani acxni chipay, malakahuitiy, chu malacuacamiy, makalhpupiy, chu na lalacxcay xtatzán; caj huá xpalacata aya liscactamakama. Aya cuanikolh milimakalhtahuákat pi catamacaxtunikolh, huampi ni lay matlanikolh.

¹⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín huanti ni canajlaputunátit quintachihuín. ¿Hasta niajcu lihuaya naticatapatiyán?

Chu chuná huampá:

—Calitántit tama kahuasa.

²⁰ Puschí liminica antani xyá Jesús. Chu yama cspiritu akskahuini, acxni úcxilhli Jesús, tuncán malactlahuánilh un yama kahuasa, tamachá catiyatna, tzúculh tapiliy, chu kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlat:

—¿Pi makasá chuná namá lay?

Xatlat kalhtinalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Luhua makluhuatá tama cspiritu akskahuini makniputún acxni tlakapuy c-lhcúyat, usu c-chúchut. Huá xpalacata clihuaniyán, lapí tlan tu xtlahua xpalacata, pus kayaj caquincacatzani, chu caquincamaktaya.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit tlan mapacsay, huampi xman tzankaniyán pi huix nacanjlaya, sampi catihua ti canajlay, chuná lay pacs huantu puhuán.

²⁴ Ticatásalh tuncán xtlat kahuasa, tihua:

—Canajlaputún; caquimaktaya laquimpi tlan xaccanájlah.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pi luhua luhua tzucukolh tamakstokkoy hasta xlalacxquitimakó, huánilh tuncán yama akskahuini:

—Quit climapaksiyán, camakáxtakti tama kahuasa, chu nialh ucxni camasipani, sampi huix huanti makokonita, chu maakatapanita.

²⁶ Yama cspiritu akskahuini catásalh, chu lipecua licatalalh yama kahuasa, huampi makáxtakli. Huampi yama kahuasa ná xanín xmá; huachá luhua huanti antá xlayakó tzucukolh huankoy pi xninit. ²⁷ Huampi Jesús pakchípalh, chu lacatzucu máquilh. Puschí yama kahuasa acstutáyalh.

²⁸ Alistalh Jesús alh c-chiqui antani xtamakaxtakoy, chu antá xlimakalhtahuákat kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lalh ctamacaxtuhu yama cspiritu akskahuini?

29 Jesús kalhtikolh:

—Sampí huá yuma tīpatu cspiritu akskahuiní, xman huá litlakaxtucán lapí huixín nakalhtaknanátit, natlahuayátit oración, chū nasquiniyátit Dios pī huá natlahuay.

*Jesús lichihuinampalay pī namaknicán
(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)*

30 Alistalh Jesús taankolh xlimakalhtahuákat alacatanu, tipunataxtukolh antañi xmapaksiy Galilea, huampi niní tachokokolh sampi ni xласquín tī nacatziy pala antá xlá xtīxtuma. 31 Sampi luhua tu xlitachihuinamputunkoy xlimakalhtahuákat c-tiji. Pus huá xlitakalhchihuinantilhakoy lantla xlá, Xatalacsacni Chixcú, namacamaścán c-xmacancan chixcuhuín huanti ni xucxilhputunkoy; xlacán namaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calín. 32 Huampi yama xlimakalhtahuákat ni xakatakskoy xlacán lantla luhua naquīxtuy, huampi na xmacpuhankoy tlak nakalhasquinkoy xpalacata.

*Kalhasquinkoy Jesús xatí cahuá xlimakalhtahuákat tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít
(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)*

33 Acxni xlacán champalakolh c-Capernaum, chū acxni tanukolh c-chiqui Jesús kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—¿Tú xlalimakluhuipátit c-tiji?

34 Xlacán ni kalhtinankolh sampi c-tiji xlichihuinantilhakoy xatí cahuá xlimakalhtahuákat Jesús, xapuxcu nahuán, usu talipahu xlitaxtuma. 35 Huampi cumu Jesús pacs xcatziy xatú xlacán xlichihuinankonít c-tiji, alistalh culucs tahuí, chū huanikolh pī calaktalacatzuhukolh xkalahcutuycán, chuná huanikolh:

—Lapí huí tī huixín tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít, pus huá yumá tī nítú putzanít lantla nakalhiy xlakasi, usu xapuxcu nahuán, huata xlá tlak ahuatiyá namacastalay laquimpí chuná nalitaxtuy la milacscujnicán huanti xtachuná catucahuá tascújut namatlahuayátit.

36 Alistalh tasánilh çatum actzu kahuasa huanti c-xítat yahuanikolh, chaxli, chū chuná huanikolh:

37 —Huanti ni nalakmakán çatum actzu kahuasa lantla umá, chū napaxquiy caj xpalacata catziy pī quit cpaxquiy, pus quilīxtuy xtachuná pala quittá quimpaxquima, na chuná huanti quit quimpaxquiy, na quitaxtuy pī huatiya Dios paxquima huanti quimacaminít.

*Huanti ni kantiy Jesús cxtascújut, quitaxtuy pī matlaniy, chū tatayay
(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)*

38 Caj litlancaliya Juan chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, cucxilhui çatum chixcú huanti caj mintucuhuini xliquilhán, chū xmapacsakoy huanti xkalkoy cspiritu akskahuiní, huampi cumu ni acxtum quincatalapulayán, pus clihuanihu pī nialh tī chuná camapácsalh.

39 Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi tīni çatum tlan catitláhualh lactlanca licacni tatlahu c-quintucuhuini pala alistalh tuncán calahuá naquilichihuínán. 40 Sampi masqui caxaticahua chixcú, lapí ni quincatalatlahuayán acxni tlan tascújut tu tlahuama, quitaxtuy pī quincatatayayán. 41 Na caxaticahuá tī

nacatahuayán cana caj paktum vaso chúchut, caj xpalacata catziy pi quit quilacscujnipátit, mimá quilhtamacú acxni xlá namaklhtínán xtaskahu.

Huanti malacatiijiniy amakapitzin laquimpi nialh nalipahuankoy Dios, fuerza naxokonán

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Caxaticahuá ti namatlahuiyán tu ni tlan laquimpi naaktzankatayakoy ná yuma chatum ti lactzucú, ti aya tzucukonit quilipahuankoy, tlak xatlán xuá, xlimakua ni atlahuay, pi pulana xpixchihuacaca aktum tlanca chíhuix, chu antá xmacanca c-takayahuaná laquimpi antá xjicsualh. ⁴³ Usu lapi catziya pi huá mimacán malacatiijiniyán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, chu camákanti; sampi xalihuaca tlan pakastulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaliankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mimacán, napina c-pupatín, ⁴⁴ c-lhcúyat, antani niucxni laksputa tapatín. ⁴⁵ Usu lapi catziya pi huá mintuhuán namaakchaxayán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, xalihuaca tlan tantustulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xaliankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mintuhuán, namacapincana c-pupatín, ⁴⁶ c-lhcúyat antani niucxni laksputa tapatín. ⁴⁷ Usu lapi catziya pi huá milakastapu namalacatiijiniyán laquimpi naaktzankatayaya, xalihuaca xatlan calacpimaxtuca sampi tlak xatlán lakatzin nachipina c-akapún, ni xahua nakalhiya aktuy milakastapu, chu namacapincana c-pupatín; ⁴⁸ c-lhcúyat antani niucxni laksputa tapatín.

⁴⁹ “Sampi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhúitat naliucxlhkoacán lhcúyat lapi xlicana kalhikoy mátzat (usu xatlán tahuán: lapi lipahuankoy Dios). ⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luhua xlasquinca, huampi lapi huá mátzat cspúnilh xlikoko, ¿tú nalimaskokanampalaya? Ankalhín huixín, c-milatamátcán, cakalhítit mátzat, nití catalasitzinítit, chu calapaxquítit limacxtum chatunu, chu amakapitzin.”

10

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy nitlán pala nalamakaxtakkoy

(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Ni limakas Jesús tacaxpá c-Capernaum, chalh c-Judea, chu tímih antani xmapaksiy xatiyat Judea, antachá xliquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. Lhuhua tachixcuhúitat laktastokpalakolh antani xuí Jesús, chu xlá tzúculh lixakatlikoy xtachihuín Dios lantlata xlismaninítit tlahuay. ² Caj xamaktum lakchinkolh makapitzin fariseos laquimpi nakalhputzakoy pala tú xlá ni tancs nahuán; chu kalhasquinkolh palapi kalhiy limapaksín chatum puchuhua chixcú namakaxtaka xpuscat. ³ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Tú calimapaksín xamakan Moisés?

⁴ Xlacán kalhtinankolh:

—Hua Moisés mástalh talacasquín pi chatum chixcú tlan namakaxtaka xpuscat, huampi natalaccaxlay c-pumapaksín, chu namaxquiy xatalaccaxlan cápsnat antani nahuán xatú xpalacata nalitataxapaxtuy xpuscat, pus tlan chú namakaxtaka.

⁵ Chanchu kalhtinalh Jesús, huanikolh:

—Moisés mástalh tama limapaksín, sampi huixín xaktzankán kalhiyátit minacucán. ⁶ Huampi hua c-xquilhtzúcut acxni timalacatzucunanca, pus Dios tláhuah yama xapulh chixcú, xahua xapulh puscat. ⁷ Hua yumá xpalacata chatum kahuasa, acxni natapuchuhuay, tlan nalimakaxtaka xtlat, chu xtzi, laquimpi xlá natatalaxtumiy xpuscat. ⁸ Chanchu yama

kahuasa, chū tzumat huanti xchatuycán xuankonit, chatumá nalitaxtukoy.
 9 Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huantu Dios malacxtuminit ni lay catimapapítzil chixcú.

10 Alistalh acxni chankolh c-chiqui antani xtamakaxtakoy, xlimakalhtahuakat kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama takalhchihuín. 11 Jesús huanikolh:

—Caxaticahuá ti namakaxtaka xpuscat, na natatahuilay tanuj puscat, luhua talakalhín kalhiy c-xlacaṭin Dios, xahua c-xlacaṭin xapulh xmahuíná.
 12 Na chuna litum, huanti makaxtaka xchixcú laquimpí nataán atanuj chixcú, yama puscat kalhiy luhua talakalhín c-xlacaṭin Dios, xahua c-xlacaṭin xapulh xchixcú.

Jesús siculanatlahuakoy lactzū camán

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

13 Maktum liminica Jesús makapitzin lactzū camán laquimpí nasiculanaṭlahuakoy, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh lacaquilhnikoy huanti xliminimako. 14-15 Huampi acxni úcxilhli Jesús huantu xtlahuamakó, sítzinikolh tzinú, chū chuná huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, ni calihuanikótit tama lactzū camán pi naquilakminikoy antani cuí, sampi caj xman huá huanti kalhiy xtalacapaṭacni xtachuná lantla tu kalhiy actzū kahuasa, xlá luhua mininiy pi namakamaklhtinán huantu Dios maxquiputún, c-xasasti xtapáksit tu maquilhtzuquima.

16 Chū alistalh tichaxkolh, tiakspuhuilikolh xmacán, chū siculanatlahuakolh.

Chatum kahuasa matamacunú tachihuínán Jesús

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

17 Acxni Jesús xtacaxma naquilhtayapalay tiji, xkosnanit lákmilh chatum kahuasa, lakatatxokóstalh c-xlacaṭin, chū chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, huix luhua tlan catziya, ¿xatú luhua tlan tascújut quilítláhuat pi tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

18 Jesús kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quilihuaniya pi quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pi yunú nití anán huanti xlicana tlan, huampi caj xman chatum, huachá Dios?

19 Huix catziya lantla huí kampacahu xlimapaksin Dios huantu maxquinít Moisés: ‘Niucxni tixakatliya tanuj puscat lapí huí mimpuscat; niucxni tí timakniya; niucxni tí timaxtuniya taksanín, niucxni tí timakkalhanana; niucxni tí tiakskahuipiya; na camaxqui cacni mintzí, xahua mintlat.’

20 Yama kahuasa chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lantla tlak actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy huantu chú huanípat.

21 Chanchū Jesús, lantla xucxilhma, lakcátzalh, huánilh:

—Huampi huí akampatum huantu tzankaniyán milítláhuat: capit, pacs castat tu kalhiya, chū camaakpitzinikó laklimaxkanín mintumín, alistalh caquilakta, chū caquistalani; chuná xlicana luhua luhua mintapaxuhuán nalimastoka xtachuná la mintamacún c-akapún.

22 Acxni káxmatli yama tachihuín huantu huánilh Jesús, yama kahuasa chalipuhuaná alh, sampi luhua matamacunú xuanit.

23 Jesús laklacankolh antani xyakó xlimakalhtahuakat, chū chuná huanikolh:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpalacata matamacunanin natanukoy c-xtapaksit Dios.

²⁴ Xlimakalhtahuakat Jesús ni xakatakskonit huantu xuanikonit, chu cacs xilacahuankoy, huampi Jesús huanipalakoh:

—Huixin quincamán, quit ccahuaniyán pi cana tuhua naquitaxtonikoy yamá huanti lipahuankoy xtumincán, chu catucahua liltlahuayahuakoy xtalacapastacnicán pi tlan namakamaklhtinankoy xtapaksit Dios. ²⁵ Chu huata ni xatuhua natanuy tantum camello c-xtzan kantum litzapan, ni xahua chatum matamacunú ti lakcatzán xtumin natanuy c-xtapaksit Dios tu huí c-akapún.

²⁶ Acxni xlimakalhtahuakat kaxmatkolh yuma takalhchihuín, xaaihuacá lanaj lilacahuankoh, xacstulahuanikoy:

—Pus lapi chuná, ¿tí chú luhua nalakmaxtuy xlistacna laquimpi natanuy c-akapún?

²⁷ Jesús kalhaxmatkolh, chu huanikoh:

—Lapi caj xacstu chatum luhua puhuan pi tlan nalakmaxtuy xlistacna, xla ni lay tú matlaniy; huampi Dios pacs tlan matlaniy xlipacs tu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpalacata.

²⁸ Chanchu Pedro, tzúculh huaniy:

—Quimpuchinacán, quin cakxtakmakanitahu pacs tu xackalhiyahu laquimpi ccastalaninitán, ¿tú chinchu naquincalakchanán?

²⁹ Jesús kalhtikoh:

—Lacatancs ccahuaniyán, pi tini chatum anán pala tí makaxtaknit huantu kalhiy, pala xchic, usu xnatalán, usu xtlat, usu xtzi, usu xpuscat, usuchi xahua xcamán, usu xpúcuxtu, caj xpalacata naquistalaniy, usuchi caj xpalacata naán macatzinikoy tachixcuhúitat lantla Dios matzankananiputunkoy, chu maakaputaxtiputunkoy. ³⁰ Quit ccahuaniyán pi yama chatum, luhua luhua chiqui nakalhiy antani nachán, xtachuná la xnatalán, la xnatlana, usuchi la xcamán, la xmakaanánat. Luhua xlicana luhua nataksa, chu masqui luhua luhua nasitzinikoy yunú catuxáhuat, huampi huá chú namín quilhtamacú namaklhtinán xataluloktat latamat huantu niucxni laksputa c-akapún. ³¹ Huampi luhua huanti lanchú lactalipahu, chu macapulamakó, alistalh huata xlacán ahuatá huilakoj nahuán; chu luhua huanti lanchú nitú xlakasicán litaxtukoy, luhua ahuatá quitaxtumakó; huampi acxni chú yama quilhtamacú huata pulh huá namaxquikocán xputahuilhacán c-akapún.

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Maktum lantla xtijinamakó, xamakó c-Jerusalén; Jesús xpulanitilhakoy xlimakalhtahuakat. Puschí xaklituanankonit, chu amakapitzin tachixcuhúitat ti na ahuatiyá c-xchakán caj chapecuá cstalamakó, sampi xpecuankoy xatú cahuá naakspulay Jesús. Xamaktum Jesús caj tánuj mamacxtumipalakoh xkalahacutuyacán, chu tzúculh alihuanikoy huantu luhua naakspulay. ³³ Namá huanikoh: “Lantla ucxilhpátit, amahu c-Jerusalén antani naquimacamastacán, quit Xatalacsacni Chixcú, c-xmacancan xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan Judíos; xlacán naquilhacokoy pi naquimaknicán, chu naquimalacapukoy c-xlacatincan mapaksinanin romanos. ³⁴ Xlacán tlan naquilikalhakamanankoy, naquisnokkoy, naquinchujmanikoy, naquimaknikoy. Huampi quit xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calinín.”

Santiago, chu Juan squinikoy Jesús aktum litlán

(Mateo 20:20-28)

³⁵ Alistal_h Jacobo, chu_h Juan, xcamán Zebedeo, laktalacatzuhukol_h Jesús, chu_h huanikol_h:

—Makalhtahuakaná, clacasquinahu xquincatlahuani aktum litlán huantu ccasquimputunán.

³⁶ Jesús huanikol_h:

—¿Tú lacasquinátit nactlahuay caj mimpalacatacán?

³⁷ Xlacán huanikol_h:

—Acxni huix namakatlajakoya xlipacs huanti sitzinikoyán, chu natzucuya mapaksinana cumu tlanca Rey antá c-lipaxuhu mimpumapaksín, xquincamaxqui talacasquin xactahuilachahu c-mimpaxtún laquimpi nacatamapaksinanán.

³⁸ Jesús kalhtikol_h:

—Huixín ni pala tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit c-aktum tlanca tapatín xtachuná lantla yama tapatín tu quit nacpatiy? Usu ¿pi namatlaniyátit pi nacamaknicánátit lantla naquimaknicán?

³⁹ Xlacán kalhtinankol_h:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

Jesús huanipalakol_h:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín fuerza antá nalitaxtuyapítit luhua tapatín chuná lantla huantu quit naquiakspulay, chu fuerza natayaniyátit; na chuna litum nacamaknicánátit makapitzin huixín xtachuná lantla naquimaknicán. ⁴⁰ Huampi hua chú lantla huixín lacasquinátit pi naccahuiliyán c-quimpaxtún acxni natzucuy mapaksinán c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs cahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquikoy.

⁴¹ Acxni catzikol_h amakapitzin xlimakalhtahuakat huantu xlacasquinkoy Juan, chu Santiago, lisitzinikol_h. ⁴² Pus Jesús pacs tasanikol_h natalacatzuhukoy, chu chuná huanikol_h:

—Huixín catziyátit pi huanti xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum cachiquin, xlacán pacs akchipakoy lantla tu huí cachiquin, chu luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksín, na chuná huanti xalactalipahu malananín akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy ti ni lactalipahu xnatachiquincán.

⁴³ Huampi huantu mimpalacatacán ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti luhua talipahu xapuxcu litaxtuputún c-milakstipancán, xlacasquina pi camatlánilh nalitaxtuy xtachuná lantla ti caj milacscujnicán. ⁴⁴ Chu na chuná lapi taxtuyachá chatum lantla huixín huanti xacalacán xuampútulh, chu mapaksiputunkoy amakapitzin xtachixcuhuín xtachuná lantla xapuxcu, huata xlá luhua mininiy nalitaxtuy xtachuná la chatum lacscujni huanti na caj nalakachixcuhuínán huantu nalimapsikoy amakapitzin.

⁴⁵ Xtachuná lantla quit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit catuxáhuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnancán, huata huá clakminit laquimpi caj lantla xlacscujnicán naclitaxtuy nacmaktayakoy amakapitzin, chu na chuna litum, laquimpi quit nacmacamastay quilatámat laquimpi chuná tlan naclimaakaputaxtikoy xlatamatcan xlihluhua tachixcuhítat.

Jesús mapacsay chatum lakatzin huanicán Bartimeo

(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Chankol_h chú c-aktum cachiquin huanicán Jericó, caj xtiyapuntaxtumakó, luhua luhua chixcuhuín cstalanimakó Jesús. Acxni

aya xtaxtumakó cachiqúin, chatum lakatzín huanicán Bartimeo, xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí c-xquilhpan tiji, csquima limosna. ⁴⁷ Acxni káxmatli pi hua Jesús xala c-Nazaret ti xtixtuma, tzúculh cātasay, xquilhuama:

—Jesús, xquilhtzúcut xamakan rey David, catlahua lītlan, caquinkalhini talakalhamán.

⁴⁸ Na luhua chalhuhua ti xquilhnikoy pi nakatxtaka; chanchu xlá, huata cax tzúculh cātasay, huá:

—Jesús, xquilhtzucut rey David, caquinkalhini talakalhamán.

⁴⁹ Puschí tachókolh Jesús, chu huanikolh amakapitzín:

—Cahuanítit camilh tama lakatzín.

Pus chatum alh tasaníy, chu chuná huánih:

—Caakpúhuanti, kahu; cataya, sampi Jesús tasanímán.

⁵⁰ Xlá lhkan makósulh xmactahuaca cātiyatna, aya lit táyalh, chu tala-catzúhuilh antani xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú lacasquina xactláhuah mimpalacata?

Yama lakatzín chuná kalhtínalh:

—Makalhtahuakáná, quit clacahuānamputún.

⁵² Jesús huánih:

—Tlaná lipaxuhu napina c-mínchic. Huix aya nalacahuānana sampi quilpahuanita.

Puschí yama lakatzín acxni tuncán lacahuānalh, chu na stalánih Jesús antani xlá xama.

11

Jesús tanuyachá c-xacachiqúin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Lantla xtalacatzuhumakó c-Jerusalén, pulana antá chankolh c-aktum kastín, huanicán Monte de los Olivos, c-xlacatín xuilakó aktuy lactzu cachiqúin huanikocán Betfagé, chu Betania; yuma cachiqúin tapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá xuilakó, Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat, ² chu huanikolh:

—Capimpítit c-lactzu cachiqúin tu xapulana huilachi, man huá natanuyapítit, nachipinátit c-aktum chiqui antani naucxilhátit pi chiyahuacanít tantum axnu huantu tini chatum akatahuilay; naxcutátit, chu nalitanátit. ³ Palapi huí ti nacañuaníyan xatú nalilayátit, huixín nahuanátit: ‘Hua Quimpuchinacán maclacasquimputún, chu tuncán napuspitpalay.’

⁴ Xlacán ankolh, chu xlicana manoklhukolh tantum axnu xchiyahuacanít c-xtanquilhtin aktum chiqui lacatzu c-málaccha. Xlacán xcutkolh, ⁵ chu huanti antá xyakó lacatzú, ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chuná huanikoca:

—¿Tú tlahuaputunátit? ¿Tú lilayátit xcutátit tama axnu?

⁶ Chanchu xlacán, chuná kalhtinankolh lantla xuanikonit Jesús, chu nialh tú huanikoca, maxquikoca talacasquín nalenkoy. ⁷ Tiliminikolh actzu axnu antani xuí Jesús, chu likatlapanikolh xlhakacán. Jesús katahui, chu lalihuan tayakolh c-tiji tu an c-Jerusalén. ⁸ Luhua lilhuhua tachixcuhitat xminkonit paxtokkoy. Lhuhua ti tzucukolh stonkmikoy xlhakacán c-tiji, chanchu makapitzín xtucxkoy xpakanin quihui, na antá xmamimakó c-tiji. ⁹ Huanti xpulanitilhakoy, xahua ti ahuan cstalatilhakoy, tzucukolh cātasakoy, chuná xquilhuamakó:

—¡Camaxquihu cacni Dios! ¡Dios casiculanatláhuah yuma chixcú ti xlá macamima! ¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapaksín huanti xlá malakachanít

laquimpi naquincamapaksiyán, na chuná lantla mapaksínalh xamakan quinquilhtzucutcán rey David! ¡Camaxquihu cacni Dios huanti huilachá talhmán c-akapún!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús c-Jerusalén, chu alistalh alh c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén. Acxni xucxilhkonittá xlipacs lantla xuí c-xpulacni xapatzaps templo, táxtulh, chu taampalakolh xlimakalhtahuákat sampi kotanuyá xuanit.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu nitú xtaksniy xtahuácat (Mateo 21:18-19)

¹² Lichali tzisa, Jesús tacaxpá c-Betania, chu lantla xtlahuama xlá tzúculh tzinsa. ¹³ Alimákat úcxilhli akatum xaquihui higo, luhua stakninqui xtaya xatuhuán; alh ucxilhla pala kalhiy xatahuácat. Huampi acxni láchalh, nitú takslí, xman hua xatuhuán; sampi ni naj xquilhtamacú xuanit nalay xatahuácat higo. ¹⁴ Jesús chuná huánilh yama quihui:

—Quit clacasquín pi nialh pala chatum nahuapalay mintahuácat.

Jesús putlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén (Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Caj litlancaliya chankolh c-Jerusalén; Jesús tuncán tánulh c-tlanca templo, chu tzúculh tamacaxtukoy huanti antá cstanamakó, xahua ti xtamahuanamakó c-xtanquilhtin templo. Maakpuspitnikolh xmesajcán huanti xlakpalimakó tumín, xahua ti csillajcan cstalanin palomas, chu cstamakolh. ¹⁶ Na nialh xlcasquinikoy pala ti natatanuyachá xlistat c-xtanquilhtin templo. ¹⁷ Chanchu chuná tzucukolh lihuanikoy tachixcuhútat:

—C-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Yuma quínchic, luhua caj xman hua nalimaxtucán pi antá naquintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhútat canicahua xalanín’, huampi hua huixín aya limaxtunitántit xtachuná la xputatzeknicán kalhananín. ¹⁸ Makapitzin xmakalhtahuakanacán judíos, xahua xanapuxcun palijní kaxmatkolh huantu xlá xquilhuama, huata alistalh tzucukolh lacputzakoy lantla natlahuakoy pi tzeq namaknikoy, sampi xpecuanikoy lantla xmasiyunikoy tachixcuhútat huata pacsá tanu xlicatzinikoy, xlacán xacninanikoy caj xpalacata lactlanca talacapastacni tu xmasiyunikoy. ¹⁹ Huampi acxni aya tzúculh kotanuy, Jesús catatacaxpá xlimakalhtahuákat, chu taampalakolh c-Betania.

Xaquihui higo huantu tachihuínalh Jesús sacakonit hasta xtankaxek (Mateo 21:20-22)

²⁰ Lichali tzisa, lacatzú titaxtukolh antani xyá yama xaquihui higo huantu lacaquilhnilh Jesús, chu ucxilhkolh pi pacs cscakonit lantla xakán hasta xtankaxek. ²¹ Pedro lacapastactáyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, caúcxilhti yama xaquihui higo huantu lacaquilhni kótana, aya sacakonit.

²² Tikalhtínalh Jesús, tihuanikolh:

—Huá lílalh laquimpi xaliucxíhtit nahuán lantla milipahuanat Dios. ²³ Pus luhua xlicana tu ccahuanian, pi caxaticahua ti xuánilh yuma kastín: ‘Catapanu antani huila, chu capit tajuya c-takayahuaná’, na lapí ni macpuhuán, huata canajlay, chu catziy pi chuná naquitaxtuy, xlicana chuná nakantaxtuy. ²⁴ Huachá ccalihuanian pi xlipacs huantu nasquiniyátit Dios c-mioracioncán nacatlahuanian, lapí lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquian tu squiniyátit, xlicana chuná nacaquikantaxtunian.

²⁵ Na chuna litum acxni natlahuayátit mioracioncán, palapi huí ti tzinú tu talalimakasitzinítán, pus huata pulana catapati, chu camatzankanani, laquimpí hua Mintlaticán ti huilachá c-akapún, na nacamatzankananiyán mintalakahincán. ²⁶ Hua palapi huixín ni namatzankananiyátit huantu catlahuaniyán amakapitzín, na chuná Mintlatican Dios ti huilachá c-akapún, na ni caticamatzankananiñ mintalakahincán.

*Huí ti nitú liucxilha xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)*

²⁷ Titapuspitpalakolh c-Jerusalén, chu acxni xlatanuma Jesús c-templo, laktalacatzuhukolh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolutzín mapaksinanín. ²⁸ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huix lihuanikoya huantu tlahuamakó c-templo? ¿Tí máxquínítán limapaksín pi chuná natana tlahuaya?

²⁹ Huampí Jesús kalhtikolh:

—Pus quit na huí huantu naccakalhputzayán, chu lapí huixín naquinkalhtiyátit, pus quit na naccahuaniyán tí quimáxquínit limapaksín xpalacata huantu ctlahuay. ³⁰ Lanchuj tuncán caquihuanítit: ¿tí máxquilh limapaksín Juan Bautista pi naakmunúnán, pá huá Dios, usu hua chixcuhuín?

³¹ Xlacán tzucukolh lalixakatlikoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapí nahuaniyahu pi Dios malakáchalh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Lántla chinchu ni licanajlanítit huantu calitachihuínán?’ ³² Huampí na ni lay nahuaniyahu pi huá xacstu lacapástacli tu nalichihuínán.” Pus ni chuná xlikalhtinamputunkoy sampí xcatzikoy pi luhua luhua xcanajlanicanit pi Dios xlicana xmalakachanit Juan Bautista naliakchihuínán xtalacapastacni, huá xlipecuanikoy xlihuhua tachixcuhuítat, chu xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy. ³³ Xalán chuná kalhtinankolh:

—Pus ni ccatziyahu tí limapaksilh Juan pi naakmunúnán.

Jesús kalhtikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuaniñ tí quimáxquínit limapaksín caj xpalacata huantu tlan ctlahuay.

12

*Xatakalhchihuín ti ni xalacuan xmarktakahnanin tachanan
(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)*

¹ Caj litlancaliya Jesús tzucupaj xakatlikoy tachixcuhuítat, caj litachihuínankolh aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “Maktum xuí çatum chixcú, chalh c-xpúcuxtu luhua xalichanat uva. Xlá lihuana tipacánulh, alistalh tláhuah aktum tlanca torre antani natahuacay ti namaktakalha xtachanan. Chu na tláhuah xpuchitni laquimpí anta nalakchita xivas acxni nachay. Ni makas quilhtamacú xlá masacuanikolh makapitzín maktakalhnaniñ laquimpí huá chú naliscujkoy yuma tlanca xcatacuxtu, sampí xlá alh mákat c-alacatanu cachiquín. ² Acxni láchalh quilhtamacú lantla tzucuy chay, chu lakchicán uvas, yama xmalana catacuxtu malakáchalh çatum xlacscujni pi nasquinikocán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Huampí xlacán chipakolh, tlan akkaximikolh, caj chunatá macampalakolh, chu nitú máxquikolh tachitni.

⁴ Yama xmalana púcuxtu malakachapá tanuj litum cscujni, huampí xlá liactalamikolh chíhuix, masipanikolh c-xakxeka, chu calahuá huanikolh.

⁵ Xmalana catacuxtu malakachapá achatum cscujni, huampí huá yumá

makñicanhá. Nā chuná lhuḥuā malakachapalakōlh cscujnín; huí tī makñikoça, chū makapitzín lakkaximikōça.

6 “Yama kolutzín ahuatiyá xakataxtunima chāstum xcam tī luhua xpaxqui, xpuhuán: ‘Pala nacmalakachay quinkahuasa, māx nakaxmatnikoy huantu nahuanikoy.’ Xlicana malakáchalh xkahuasa. 7 Chanchū acxni lakchankōlh yama kahuasa, yama xmaktakalhnānīn xcauvasnā chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Luhua catziyahu pī hua yuma kahuasa tī nachipay putum yumá huantu quin liscujmahu, huata xatlán camakñihu laquimpī quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’ 8 Pus chipakōlh, makñikōlh, chū tiquimankōlh c-xquilhapan púcuxtu.”

9 Jesús kalhasquinkōlh huanti xkaxmatnimakó: “¿Tú chū huixín puhuanátit natlahuay yama xmalana púcuxtu? Pus hua yuma xmalaná namín, chū namakñikoy yuma nī lacuan xmaktakalhnānín, chū xlá namaçuintajlikoy xpuchanán tanuj maktakalhnānín.

10 “Huixín ¿pī hasta nī alikalhtahuakayátit masqui hua yumá lantla tatzokñit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Lacatum chuná tatzokñit: ‘Yama tlanca chíhuix huantu tilakmakankōlh patzapsnanín sampi tipuhankōlh pī nitū xlakasi, huata lanchū huá luhua kalhima xlakasi sampi anit lijaxkoy lantlata xlitlanca chiqui.

11 Huampi hua Quimpuchinacan Dios huanti lachcanit pī chuná naquitaxtuy laquimpī quin caj cacs nalilacahuanahu acxni ucxilhahu lantla tu tlahuanit.’ ”

12 Puschí xlacán xchipaputunkoy Jesús sampi xakatakskonit pī caj kas chuná xlacsacnit yuma takalhchihuín laquimpī nalimalacahuanikoy. Huampi cumu lilluhua xlayakó tachixcuhuítat huanti xcanajlakonit xtachihuín, pus pecuanikōlh, chicá pala nasitzinikoy, huata xatlán caj makaxtakōlh, chū ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapī minīniy lakaxokonicán impuestos gobierno xla Roma

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

13 Chanchū timalakachananikōça makapitzin fariseos, xahua tī xtatayakoy rey Herodes, laquimpī nakalhputzakoy c-xtachihuín lantla namamakuasikoy. 14 Acxni lakchinkōlh, chuná kalhasquinkōlh:

—Makalhtahuakaná, ccatziyahu pī huantu huix huana, luhua hua talulóktat, chū huix nití liquilhpuhuana, chū nití lacsacpaxquiya, huata huaniya huantu nitlán tlahuama, masqui lhuḥuā huanti nī liucxilhputunkoyán; huata lacasquina pī xliputum tachixcuhuítat nalakapaskoy lantla Dios lacasquin nalatamakoy. Pus quincahuani, ¿pá tlan nacmakxokonanahu gobierno xla Roma, usu nī chuna xlílat?

15 Jesús xcatziy pī caj xkahlputzamakó, chū chuná huanikōlh:

—¿Túhuan caj man quimputzanānīpátit huantu tlan naquilimamakuasiyátit? Caquilitanítit okxtum tumín laquimpī nacucxilha.

16 Puschí liminica okxtum tumín; acxni úcxilhī Jesús kalhasquinkōlh:

—¿Tí xlapun talhcanit yumá? Chū ¿tí xtucuhuini tatzoktahuilanit c-xlacan tumín?

Xlacán kalhtinankōlh:

—Huá xlapun xapuxcu mapaksina romano.

17 Jesús huanikōlh:

—Pus camaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, chū nā chuná camaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs lacahuankolh, chu nialh xcatzikoy tú nakalhasquim-palakoy.

Jesús kalhasquincán pala lakastakuanankoy nin calinín
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Alīstālh ankōlh tachiuhinankoy Jesús makapitzin saduceos. Yuma chixcuhin huankoy pi xlistacna chatum ni catilakastakuánal acxni naniy, pus huá xpalacata likalhasquinkolh:

¹⁹ —Makalhtahuakaná, huá Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín, palapi chatum chixcú naniy, na nanimakán xpuscat, chu nitú kalhikoy xcamancán, tlan huatiya chatum xtalá natatapuchuhuy xyastá, chu nakalhikoy xcamancán laquimpi ni nalakspuayay xtucuhini xtalá huanti nilh. ²⁰ Maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán linatalán; xapuxcu tapuchúhualh, chu ni limakas nilh, huampi ni kalhikolh xcamancán. ²¹ Xlichatuy xtalá tatapuchúhualh xyastá, chu ni limakas quilhtamacú xlá na nipá, chu nimpala huá takálhilh camán. Na chuná akspúlal xlikalhatutu. ²² Chanchu putum xlikalhatujuncán, pacs tatapuchuhualh yama puscat, chu ni pala chatum takálhilh camán. Chanchu ni limakas yama puscat na nilh. ²³ Chinchu acxni xlistacnacán nalakastakuanankoy calinín, ¿xatí ya chixcú xpuscat nahuán, pus pacs tatapuchuhualh xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús kalhtikolh:

—Huixín luhua xlicana aktzankatayanitántit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit lantla huan xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chu na ni pala catziyátit lantla kalhij xlitlihuaka Dios, lantla xlá likalhimakochá xlistacnacán ninín c-akapún acxni xlá malakastakuanankoy calinín. ²⁵ Sampi acxni ninín lakastakuanankoy calinín, pacs chixcuhin, xahua lacchaján, nialh tí catitapuchuhualh, sampi nalixtukoy caj xtachuná lantla xángeles Dios huanti huilakochá c-akapún. ²⁶ Chu huá xpalacata, lapi nalakastakuanankoy ninín, usuchi ni nalakastakuanankoy, ¿pi ni akataksátit lantla huamputún Likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá lantla tachiuhinalh Dios c-pukalhtum huatzapu, acxni xachcutayama, chuná huánih: ‘Quit xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob.’ ²⁷ Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit, lacxtum lampala xastacnú lamakó, sampi Dios ni huá xDioscán ninín, huata huanti lamakó xastacná.

Jesús kalhasquincán xatú xlimapaksín tlak xlasquinca namakantaxtiyahu

(Mateo 22:34-40)

²⁸ Chatum xmakalhtahuakanacán judíos, xlá xkalhakaxmatma lantla xtalahunimakó Jesús yama chixcuhin, chu cumu akatksli pi tlan xkalhtinanit, na laktalacatzuhuilh laquimpi nakalhputzay, chuná kalhásquilh:

—Lantla xlipacs limapaksín huantu Dios mastanit natlahuayahu, ¿xanima tlak xlasquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantu luhua tlak xlasquinca namakantaxtiyahu xlimapaksín Dios, chuná huan: ‘Cakaxpáttit chatunu huixín xala c-Israel, huá Quimpuchinacán Dios, xtastum huá Dios, nití achatum anán, chu xman huá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui, chu calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs mintalacapastacni, chu xlipacs militlihuaka.’ ³¹ Chinchu huá xlipulactuy huantu na caj xtachuná, chuná huan: ‘Calakalhámanti amakapitzin mintatamalacatzucún lantla

huix acstulakalhamancana.’ Hua lantla yuma kampakuy limapaksin, ni anan apulactum huantu tlak xlasquinca, usu huantu Dios lacasquin namakantaxtyahu.

³² Yama xmakalhtahuakana judios huanih Jesus:

—Makalhtahuakana, luhua cmatlaniy tu huana, pus xlicana pi caj xman chatum Dios kalhiyahu, chu nití anan achatum. ³³ Pus na luhua xlicana pi luhua quilipaxquit Dios xlipacs quinacu, xlipacs quintalacapastacni, xlipacs quilistacna, chu xlipacs quilitlihuaka. Pus huanti tlahuay yuma pulactuy limapaksin c-xlatamat, atzinu makapaxuhuay Dios ni xahuá xlipacs licaxtlahuán tu nahuilinicán, usu limajinin tu lhucyunicán yuma c-tlanca templo.

³⁴ Acxni kaxmatli Jesus lantla akstitum kahltilh yama chixcu, chuna huanih:

—Pus huix akatákspat la Dios mapaksinamputun c-milatamat, chu cpuhuán pi huix lampala nialh makat lantla natanuyapi c-xtapaksit Dios.

Alistalh nialh ti xpuhua pala tu caj lakahuán nakalhasquin.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Antacu xlama Jesus c-templo, chu tzucupaj masiyunikoy xtachihuin Dios ti xminkonit, chu chuna kalhasquinkolh:

—¿Pi kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi yama Cristo huanti namín calakmaxtuyán, mat xquilhtzúcut xuanit yama xamakan rey David? ³⁶ Sampi maktum huatiya David acxni mapuhuánilh Espiritu Santo, chuna tzokli c-libro xla Salmos xpalacata Cristo, huá:

‘Quimpuchina Dios chuna huanih chatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtun laquimpi naquintamapaksinana,

hasta acxni quit cmakatlakonit xlipacs huanti sitzinikoyan laquimpi limacxtum nalakachixcuhuikoyan.’

³⁷ Pus lantla chu tlan napuhuanatit pi huanti namín Cristo xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xacninananiy, xlimapacuhuy Quimpuchiná?

Yama quilhtamacu luhua chapaxuhua xkaxmatnimako Jesus xtamasiyun.

Jesus luhua tu liyahukoy xmakalhtahuakanacan judios

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lantla makcatzi xtachihuinamakó tachixcuhiitat, chuna huanipalakolh: “Skálalh catahuilatit, ni nacaakskahuimiyán yama mimakalhtahuakanacán huanti masiyuy xlimapaksin Moisés. Luhua lakatikoy lantla pulatamakoy lacchalhmanxhakatcán, chu na lakatikoy pi pacs nacañinanicán antani naxakatlipaxtokkocán c-tiji. ³⁹ Acxni ankoy c-templo lacasquinkoy nalikalhikocán tlak lacuan putáhuilh antani natahuilakoy, chu na chuna tlahukoy antani huí pupascua. ⁴⁰ Chu huanti nimakankocanit lacchaján akskahuimahlitikoy xhiccán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla xtayatcán, caj maclhcatlahukoy lacchman xoracioncán. Huampi ni pala tzinu catzikoy pi hua xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios.”

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscat

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Maktum Jesus xui lacatzu antani huilako xpumujucan limosna c-tlanca templo. Xla caj xucxilhmako lantla tachixcuhiitat xmujumako tumin, chu

lacricujñi xmujuḱoy luhua lhuḱuatna xtumincán. ⁴² Caj liṭlancaḱiya chilh chaṭum puniñi puscat, luhua xliḱanaḱ limaxkan xuanit, chu c-aktum caja xlá mújulh okxtuy tumin xla cobre, nitú xtápalh xuanit. ⁴³ Jesús tasanikolh xliḱakalhtahuákaṭ laquimp̄i na naucxilhkoy. Chuná huanikolh:

—Luhua xliḱanaḱ tu ccahuaniyán pi hua yuma puniñi puscat xalimaxkan, tlak mújulh tumin c-caja ni xahua yama lacricujñi huanti mujukonit luhua tumin. ⁴⁴ Pus xlacán mastakonit huantu aya xakataxtunikonit, hua xlá lantla xcatalimaxkaṭ pacs mastakonit huantu xkalhiy pala xlihuáyalh.

13

Jesús lichihuínán la nalaclakoy tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumach̄i c-tlanca templo xala c-Jerusalén acxñi chaṭum xliḱakalhtahuákaṭ, chuná huánilh:

—Makalhtahuakanaḱ, caucxilhkó laklilakatit chíhuix huantu liḱaxtlahuacanit yuma pátzaps xla tlanca xtemplo Dios.

² Jesús kálhtilh:

—Luhua tlan ucxílhpat yuma lactlanca chíhuix huantu liḱaxtlahuacanit yuma tlanca templo, huampi ni catziya pi nialh makas quilhtamacú pacs yuma lactlanca chiqui nialh catitasíyulh, sampi nalactilhmicán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahu antani lakalhuilikocanit.

Jesús lichihuínán lantla namín xliḱpútat

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Alístaḱh taankolh xliḱakalhtahuákaṭ c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. Yuma kastín luhua xtalacatzajua xtahu antani xyá tlanca templo xala c-Jerusalén. Acxñi antá chankolh Jesús, cúlucs tahu. Chanchu alístaḱh tilakminkolh Pedro, Santiago, Juan, xahua Andrés, chu chuná tzeḱ kalhasquinkolh:

⁴ —Clacasquinahu xquinahuani, ¿ní lihuaya chuná nalay yuma lantla nalactilhmicán ayachá tlanca templo? ¿Tú nalitasiyuy huantu naclitalulokahu laquimp̄i naccatziyahu pi aya nakantaxtuy huantu ucu quincalitchihuínanti?

⁵ Kalhtikolh Jesús, tzúculh huan: “Cuíntaj catlahuátit, nití nacaaskahuían. ⁶ Sampi luhua ti naminkoy xtaḱchuná lantla quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit Cristo laquimp̄i naccalakmaxtuyán’, chu luhua ti natakskahuikoy, chu nacañajlanikoy xtachihuincán.

⁷ “Na chuna litum, huixín nakaxpatátit lantla nalichihuínancán canihuá lamakó latalatlahu, huampi huixín ni capecuántit sampi xlacasquina pi pulh chuná nalay. Huampi xlipacs yuma cajcu xquilhtzúcut lantla nalay alístaḱh. ⁸ Sampi canicahuá catuxáhuat xliḱlhuhua cachiquín nalalacataquikoy akatunu cachiquín, chu akatunu nación. Tíyat lacaxtum natachiquiy catuxáhuat, chu nalay tatzíncstat. Huampi pacs yuma cajcu liquilhtzucúmaj nahuán lantla tu namín tlanca tapatín.

⁹ “Huampi huixín catatlihuáklhtit xpalacata tu nacaokspulayán sampi nacamacamastacanátit c-xpumapaksincan lactlanca napuxcún, chu nacamapatinicanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, nacalipincanátit c-xlacatincan reyes caj quimpalacata; chuná huixín tlan naquilichihuinanapítit pi xliḱanaḱ quilipahuanátit. ¹⁰ Pus lantla ni alakchán nahuán quilhtamacú lantla nakantaxtuy huantu ccahuanimán, yuma quintachihuín huantu mastay laktáxtut nalichihuínankocán xliḱatlanca

catuxáhuat, chū pacs nalakapascán. ¹¹ Chū acxni huixín nacalipincanátit, nacamacamastacanátit, nī calipuhuántit xpālacata lantla nakalhtinanátit, nī pala alisok calacapastáctit. Huixín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziniyán yama quilhtamacú, pus nī huixín catichihuínántit huata hua yama Espíritu Santo nachihuínán mimpālacatacán. ¹² Yama quilhtamacú xacstu linatalán nalamacamastakoy laquimpi namaknikocán, chū natlatnā namacamastakoy hasta masqui xcamancán laquimpi namaknikocán, chū makapitzin lakkahuasán namacamastakoy hasta masqui xtlātcán laquimpi nā namaknikocán. ¹³ Pacs tachixcuhuítat nacalixcajnikoyán caj xpālacata canajlayátit quintachihuín, huampi huantī natayaniy, chū nī nalimakaxtakyay pī quilipahuán hasta lantla natitaxtukoy yuma nī lacuan quilhtamacú, pus hua tamá namaakaputaxtiy xlijstacna.

¹⁴ “Acxni huixín naucxilhátit pī kantaxtuma huantu títzokli xamakan profeta Daniel acxni tilichihuínalh lantla nalikamanancán, chū lixcájnī nalimaxtucán yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chū antá c-xpūlacni nayahuacán dios xatatlahuamakxtu; acxnicú huixín huantī lamakochá nahuán c-xatīyat Judea catzalátit tuncán calacsipijni. (Huanti likalhtahuakay yuma libro caakátakslī huantu lichihuínama Jesús.) ¹⁵ Chū huantī huacachá nahuán c-xakstīn xchic, acxni natactay laquimpi natzalay, huata xatlán nī catánulh laquimpi namaxtuy pala tū nalén huantu kalhiy c-xchic. ¹⁶ Nā chuná huantī anit nahuán c-xcatuhuán, huata xatlán nī catáspitli c-xchic laquimpi namín tiyay xtakanu. ¹⁷ ¡Koxutanín lacchaján huantī luhua acxni yama quilhtamacú tatatlakoy, chū nialh xacstu lamakoj nahuán, usuchī huantī matziquikoy nahuán eskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios pī nī ticaputlakacanátit acxni luhua xquilhtamacú calonkni. ¹⁹ Sampi luhua tapatīn nalay yama quilhtamacú huantu niucxni alay xtachuná hasta acxni Dios titláhualh catuxáhuat, chū nialh pala catilapá alistalh. ²⁰ Lapi hua quimpuchinacán nī namaactzuhuiy yama quilhtamacú lantla nalay tapatīn, nī pala chastum catiakaputáxtulh, huampi xlá catziy huantu tlahuama, chū namachokoy sampi lakalhamankoy huantī xlá lacsackonit.

²¹ “Chū yama quilhtamacú pala huí tī nacañuanīyán: ‘Caucxíltit yama chixcú huá Cristo’, usu tanū tī nahuán: ‘Yuma chixcú hua Cristo’, huixín nī cacañajlátit. ²² Sampi naminkoy huantī nacaakskahuikoyán, chū nahuankoy pī huá Cristo, chū tanū tī nahuankoy pī Dios malakachakonit nalichihuínankoy xtalacapastacni. Xlacán natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu huantu nalīucxilhcán pī kalhikoy litlihuaka, chū laquimpi tlan nalīakskahuínankoy; hasta xalán nā chuná naakskahuiputunkoy huantī Dios lacsackonit. ²³ Huá xpālacata ccalihuaniyán, luhua skálalh catahuilátit sampi alisok ccañuanīmán huantu naquitaxtuy alistalh.

*Jesús lichihuínán lantla namín xlimaktuy catuxáhuat
(Mateo 24:29-35, 42-44; Lucas 21:25-36)*

²⁴ “Huampi yama quilhtamacú acxni aya titaxtukonit nahuán tacatzanájuat, natalakapaklhtutiy chichiní, chū hua papá, nialh catimakaxkakánalh catzisní. ²⁵ Chuj chí yama stacu huantu huilakó c-akapūn natamakuaskoy, chū pacs huantu tasiyukoy c-akapūn natalacchiquikoy, chū huilhaj nalakoy. ²⁶ Acxnitīyá xlipacs tachixcuhuítat naquīucxilhkoy quit Xatalacsacni Chixcú lantla cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chū natasiyuy tlanca quiltilihuaka, xahua quilicacni. ²⁷ Nā acxnicú nacmalakachakoy quiángeles xlicatlanca catuxáhuat hasta antānī

tlak xatankanuy laquimpí namamacxtumikocán xlipacs canihua xalanin xlakskatan Dios huanti lacsackonit.

²⁸ “Acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixin catziyátit pi aya talacatzuhuinitá quilhtamacú lantla nalhcacnán. ²⁹ Pus na chuna litum acxni naucxilhátit kantaxtuma huantu calanchú ccalitachihuinanán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhumajá quilhtamacú lantla nacmimpalay catuxáhuat. ³⁰ Luhua xlicana tu ccahuaniyán pi ni pacs nikonit nahuán tachixcuhúitat huanti calanchú lamakolhcú pala ni xapulh nakantaxtuy xlipacs huantu ccalitachihuinanán. ³¹ Luhua lacatancs ccahuaniyán pi pacs akapún chu catiyatna masqui calákspuuti, huampi quintachihuín ni lay catilákspuuti hasta nakantaxtukoy xlipacs tu clíchihuinanit.

*Nití catziy tú ya quilhtamacú namimpalay Jesús
(Mateo 24:36-44)*

³² “Huampi acxni yama quilhtamacú chuná nalay, chu xatú hora nahuán, tini catziy, hasta ni pala hua ángeles ti huilakochá c-akapún, chu na ni pala quit Xacam ccatziy, huata caj xman Dios Xatlat catziy.

³³ “Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua skálalh, chu chacatziya catahuilátit sampi ni catziyátit xatú ya quilhtamacú nalakchán. ³⁴ Na chuná naquixtuy xtachuná lantla chatum chixcú huanti an paxialhnán mákat, huampi acxni ni ataquilhanuy, macuintajlikoy cscujnín xtascújut, chu macamaxquikoy chatunu xtascujutcán, chu yahuay chatum c-tlanca málaccha laquimpí namalacquinuy xpuchiná acxni namimpalay. ³⁵ Pus na chuná huixin skálalh catahuilátit sampi ni catziyátit xatú ya quilhtamacú nacmín quit Mimpuchinacán, pala acxni tzi suama, usu pala catancánat, usu acxni natasay puyú, usu acxni naspalhcahuankoy, usu acxni cacuhunitá. ³⁶ Pus luhua skálalh catahuilátit sampi, ¿champala xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi, chu lhtatapátit nahuán? ³⁷ Yuma tu ccahuanimán huixin na chuná clacasquín pi limacxtum ccatzikolh pacs amakapitzin huanti naquinkalhhalkoy acxni nacmín, pi skálalh catahuilakolh.”

14

*Likalhchihuinanacán lantla tlan namaknicán Jesús
(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)*

¹ Aaktuy quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs huanti xala c-Israel xuakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura. Acxnicú yama xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos tzucukolh likalhchihuinanankoy xpalacata lantla naakskahuikoy Jesús laquimpí tlan nachipakoy, chu alistalh namaknikoy. ² Huampi xlacán xquilhuamakó:

—Ni nachipayahu acxni luhua xquilhtamacu xapascuaj takspuntzalín sampi xamaktum yama lilhuhua huanti paxquikoy nasitzikoy, chu naliaklhuhuatnankoy.

*Chatum puscat liakpaxiy perfume Jesús
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)*

³ Jesús xanit lakapaxialhnán Simón, yama chixcú huanti xmapacsanit acxni xkalhiy aktum lixcajnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá c-Betania. Maktum xuí Jesús xuayama acxni chilh chatum puscat, xlimín patum lumita xatlan perfume xla nardo xanat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama quilhtamacú. Talacatzúhuilh antani xuí Jesús, chu makálhkalh lumita,

chū liakpaxikolh perfume c-xakxeka Jesús. ⁴ Makapitzín huantí antá xuilakó lacatzú, tzúculh sítzinikoy yama puscát, chū chuná xlahuanikoy:

—Camakxaktit. ¿Túhuan luhua caj páxcat tláhualh yuma xatapalaxla perfume? ⁵ Pus tlan xtilistaça aktutu ciento tumín xla plata, chū huantu xtástokli xatumín xtilimaktayakoça laklimaxkanín.

Na catuahuá atipatu tu xlihuanimakó yuma koxuta puscát.

⁶ Huampi Jesús káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, chū chuná huanikolh:

—¿Túhuan makalipuhuanátit, sampi tlan tu quintlahuaninít? ⁷ Pus huanti limaxkanín lamakó xaliñkahlín cañalamán nahuán c-milakstipancán, chū tlan namaktayakoyátit acxni huixín napuhuanátit, huampi quit nialh makas quilhtamacú cacticatalatamán. ⁸ Huantu xlá tlan puhua, pus chuná tláhualh, chū masqui ni catziy, xlá alimālacmuclhuninít quintiyatlihua laquimpi acxni naquimaacnucán masqui nialh tú caquiltilahuaca. ⁹ Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi caxanicahua antani natalichihuínán yuma xatlan tamacatzínín xla akaputáxtut xlicatlanca catuxáhuat, na nalichihuínancán huantu tláhualh yuma puscát laquimpi pacs nalilacapistaccán.

Judas talaccaxlakoy huanti makniputunkoy Jesús

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Judas Iscariote, huanti xtatapaksikoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús, alh tachihuínankoy huanti xtalatlahuakoy Jesús xanapuxcún palijni laquimpi natalaccaxlakoy lantla tlan namacamaxquikoy. ¹¹ Acxni xlacán kaxmatkolh huantu xmalacnünimakoça paxuhuakolh, likalhtikolh namaxquikoy tumín; hasta acxni Judas tzúculh putzay lantla natlahuay pi namacamastay Jesús.

Jesús ahuatiyá tahuayankoy xlimakalhtahuakat cakotanín

(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Acxni lákchalh yama quilhtamacú xtamakotanín xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlacán huakoy caxtalancho huantu nitú tatlahuacanít limaxcutín, chū acxni c-akatunu chiqui maknikocán lactzu borrego laquimpi chuná nalicacñinanicán Dios yama c-pascua, xlimakalhtahuakat Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxuiliyahu puhuay laquimpi nalihuayanahu xalihuay borrego yuma xtamakotanín pascua xla takspuntzalín?

¹³ Pus Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat pi naankoy caxtlahuakoy yama líhuat, chū chuná huanikolh:

—Capimpítit c-tlanca cachiquín, chū antá huixín naucxilhátit chatum chixcú cucalema patum stün chúchut. Castalanítit,

¹⁴ chū antani natanuyachá, nahuaniyátit chixcú ti c-xchic: ‘Huan quimakalhtahuakanacán: ¿Ní huí pulactum chiqui antani nactahuakoy quilimakalhtahuakat tahuay xla takspuntzalín yuma catzisní?’ ¹⁵ Na nacalenán c-xliquilhmactuy chiqui antani nacamasiyuniyán pulactum tlanca chiqui, chū pacs kalhiy tu tamaclacasquín, antá huixín cacaxtlahuátit quintahuaycán huantu nahuayahu yuma catzisní.

¹⁶ Yama xlimakalhtahuakat ankolh c-tlanca cachiquín, xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla xuanikonít Jesús. Xlacán antá caxtlahuakolh líhuat tu nalicacñinankoy Dios pascua xla takspuntzalín.

¹⁷ Acxni aya tzísualh, Jesús tachinkolh amakapitzín xlimakalhtahuakat, ¹⁸ chū putum tatauikolh laquimpi nahuayankoy. Acxni aya xuayamakó Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi chatum ti quinta huayama ti naquimacamastay c-xmacancan huanti quintalatlahuakoy.

¹⁹ Chanchu xlacán tzucukolh talipuhuanikoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy chatunu chatunu:

—¿Max quit nacmacamastay?

Chanchu achatum huampá:

—¿Pi quit cahuá?

²⁰ Jesús kalhtikolh:

—Lantla milikalhacutuyacán, chatum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma xcaxtalanchu c-quimpulatucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit Xatalacsacni Chixcú; huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay. ¡Xatlán xtihua pi ni xtitachixcuhuñlah!

²² Acxni cajcu xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chu acxni lakchákalh maxquikolh xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh:

—Catiyátit, chu cahuátit yuma caxtalanchu, sampi huá litaxtuy quintiy-atlihua.

²³ Alistalh tiyapá patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, maxquikolh xlimakalhtahuakat, chu pacs likotnankolh tzinín huantu xtajuma c-vaso. ²⁴ Chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhni tu nastajtamakán xpalachacatan xlipacs tachixcuhuítat laquimpi nacatzicán liputum pi Dios tlahuanit xasasti xtalaccaxlán lantla namaakaputaxtikoy. ²⁵ Luhua xlicana tu ccahuaniyán pi nialh maktum cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni namalakchaniy quilhtamacú lantla naclikotnampalay tanu xasasti xchuchut uva c-xtapaksit Dios.

*Jesús lichihuín pi Pedro maktutu nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

²⁶ Acxni makasputkolh aktum tatlín, aya titaxtukolh, tiankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Chu antá huanikolh Jesús:

—Yuma catzisní, pacs huixín lhtuj naquimakaxtakátit. Pus chuná nakan-taxtuy lantla titzóknalh chatum profeta acxni mapuhuanilh Dios: ‘Quit nacmastay quilhtamacú camaknica xmaputxuaninacán, chu xlipacs calhñilu natakahuanikoy.’ ²⁸ Huampi acxni quit clakastakuananittá nahuán calínin pulana nacampalay c-Galilea laquimpi antá natanoklhachahu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pacs catzalamakankón, quit ni cactiakxtakmakán.

³⁰ Huampi Jesús huánilh:

—Luhua xlicana tu cuaniyán, pi huix chiyú yuma catzisní, acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyu, maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³¹ Huampi Pedro kalhpatlihuaklh xquilhuama xlá huampá:

—Masqui na acxtum xquintamaknica huampi ni cactihua pi ni claka-pasán.

Chanchu amakapitzín pacs chuná huanikolh.

*Jesús an tlahuay oración caquihuín huanicán Getsemaní
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)*

³² Acxni chankolh c-aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Unú catahuilakátit xlimakua ucán tlahuay oración.

³³ Xman huá taankolh Pedro, Santiago, chu Juan, alacatanu lenkolh. Antá cajmaktum tzúculh talipuhuan̄iy, chu aklituanán. ³⁴ Chuná huanikolh:

—Luhua xlicanā cmakcatziy aktum talipuhuan̄ c-quinacú, lampala aya cliniputún. Unú caquinkalhhalkhítit, huampī n̄ calhtatátit.

³⁵ Jesús tláhuah actzú, tatzokóstalh catiyatna, squínih litlán Dios palapi tlan̄ n̄ xmáxquilh tapatín huantū nalakchán. ³⁶ Chanchū tláhuah xoracion, chuná xquilhaumā:

—Tatā Dios, huix pacs tlan̄ catucahuá tlahuaya, pus huá lap̄ huix lacasquina, n̄ caquimaxquī yumā tapatín, huampī n̄ calalh huantū quit clacasquin huampī huá calalh mintalacasquin.

³⁷ Taspitpá antanī xuilakó xlimakalhtahuákāt, huampī xlacán putum clhtatamakó. Chuná huánih Pedro:

—Pedro, ¿túhuan lhtatápat? ¿Tú lay macalaya n̄ nalhtataya canā p̄ caj aktum hora? ³⁸ Skálalh catahuilátit; chū nā catlahuátit oración laquimpī n̄ natatlajiyátit acxn̄i nacalitoklhcanátit huantū n̄itlán. Pus masquī milistacnacán luhua xlicanā akstitum lipinátit xtalacapastacni, mintiy-atlihuacán n̄ tayaniy sampī xaxlajuani, n̄ kalhiy litlihuaka.

³⁹ Jesús ampá tlahuay oración, chū chuná litum quilihakátlih̄ tu huatiya tachihuín. ⁴⁰ Acxn̄i tapúspitlī antanī xuilakó xlimakalhtahuákāt, lhtatakonit̄ takspalakolh, sampī huá xlakastapucán, luhuata xlakpitlakuankonit̄, nā n̄ xcatzikoy tū nalikalhtikoy. ⁴¹ Xlá ampá tlahuay oración xlimaktutu, chū acxn̄i quitáspitli, chuná huanikolh:

—¿Pá chunacú lhtatapátit, chū jaxpátit? Pus n̄ialh chuná catlahuátit sampī aya lakchanit̄ quilhtamacú acxn̄i naquimacamastacán quit Xatalacsacni Chixcú c-xmacancan maklakalhinanín huantī quisitzinikoy. ⁴² Catacaxtaquítit; caahu. Caucxilhtit, huantī naquimacamastay; lacatzuhá mín.

Jesús chilencán

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Jesús cajcu xchihuinamā acxn̄i lakchinkolh luhua chixcuhuín, huá xpulanitilhakoy xlimakalhtahuákāt huanicán Judas. Catuhuā xliminkoy tū nalimacapahuankoy, huí t̄i xlimín espada, makapitzín quihui. Yumā chixcuhuín huá xmalakachakonit̄ xanapuxcun palijni, xahuā xmakalhtahuakanacan judíos, chū lakkolun mapaksinanín. ⁴⁴ Judas huantī macamástalh xuanikonit̄ lantlā nalilakapaskoy laquimpī nalenkoy: “Huantī quit naclacatzuca, huá cachipátit, chū lihuanā tachín calipítit.”

⁴⁵ Acxn̄i lákchalh, laktalacatzúhuilh, chū chuná huánih:

—Uclakmimán, makalhtahuakaná.

Lanchuná huanikolh, lacátzucli.

⁴⁶ Puschí amakapitzín aya tichipakolh Jesús laquimpī nalenkoy la chatum tachín.

⁴⁷ Chatum xlimakalhtahuákāt xtat máxtulh cspada, chū caactínih̄ xtakén chatum escujnicán huantī xmalakachakonit̄ xanapuxcun palijni. ⁴⁸ Jesús huanikolh yamā chixcuhuín:

—¿Tú xpalacata huixín tanitántit quinchipayátit xtachuná la chatum kalhaná, chū hasta litanitántit spada, xahuā quihui? ⁴⁹ Chal̄i chal̄i quit antá xquiucxilhátit acxn̄i xacmasiyunimakó tachixcuhuítat xtachihuín Dios, huampī niucxn̄i quinchilipítit; huampī juerza huá chuná quilítáxtulh laquimpī nakantaxtuy huantū tatzoknit̄ c-Likalhtahuakā tū naquiakspulay.

⁵⁰ Chanchū lhtuj makaxtakolh xlipacscan xlimakalhtahuákāt, lactzalatamakolh. ⁵¹ Huampī chatum xlimakalhtahuákāt cstalanimā

antañi xlaclemāca Jesús c-pumapaksín; acxni ucxilhca, na xchipaputuncán. Huampi cumu caj xlitamaktlapanit mactum tlanca sávana, caj xaspupulu xmacni, ⁵² acxni chipaca, caj huá chipanica sávana, huampi cumu caj xamactum xuanit, huata xlá tapúxtulh xsávana, chu xamaklhupulu tzálalh.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta lichanca Jesús c-xpumapaksincan palijni, chu antá xlá tamakáxtakli antañi xuilakó policías, chu tzúculh taskonkoy. Putum xanapuxcun palijni, xahua lakkolún, pacs tamacxtumikolh, xahua xmakalhtahuakanacan judíos. Caj litlancaliya liminca Jesús c-xlacañin xapuxcu pali.

⁵⁵ Xanapuxcun palijni, xahua xlipacs huanti xtamakstokkonit, tzucukolh putzanankoy tastahuán lantla nalimastuntlahuakoy Jesús laquimpi namamankinankoy, huampi nitú xtaksnikoy. ⁵⁶ Masqui makapitzin catucahuá tzúculh huankoy huantu nalistahuakoy, huampi alistalh xtzucupalakoy liakluhuatnankoy, sampi ni acxtum xlicatzikoy huantu xlistahuamakó. ⁵⁷ Puschí makapitzin titayakolh, chuná tilistahuakolh Jesús:

⁵⁸ —Quin ckaxmatñitahu pi chuná tihua tama chixcú: ‘Quit naclactlahuay yuma xtemplo Dios huantu caj tamacaniñlahu huampi caj xliaktutu quilhtamacú quit nacyahuapalay aktum tu ni caj tamacaniñlahu.’

⁵⁹ Huampi hasta ni pala chuná acxtum xlicatzikoy huantu xliaksaninamakó, chu nitú xmatlanikoy huantu xlistahuamakó.

⁶⁰ Huá chú táyalh huanti luhua xapuxcu pali, chuná huánilh Jesús:

—¿Lantla pi nitú catilikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lantla lilhuhua tu liyahuamakón yuma chixcuhuin?

⁶¹ Jesús nitú kalhtinalh, caj xman cacs táyalh. Huampi yama xapuxcu pali amaktum kalhasquimpá, chu huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti xCam Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana quit Cristo. Chu namín quilhtamacú acxni huixín naucxilhatit lantla quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpaxtun Dios, chu na chuná lantla quit cmimapalachá nahuán c-xlacni puclhni.

⁶³ Chanchu xapuxcu pali, xtitli xlhakat laquimpi pacs nacatzicán pi sítzilh, chu huankolh ti xtastokkonit:

—¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanín?

⁶⁴ Caj xpalachata xtachihuin yuma chixcú talalacataquinít Dios, aya kaxpáttit. ¿Tú natlahuaniyahu, huixín puhuanátit?

Xlipacs huanti antá xuilakó kalhtinankolh:

—¿Luhua macuacachá talakalhin, xliat camaknica!

⁶⁵ Makapitzin tzucukolh lacachujmanikoy, lilakachikolh mactum lhakat, lakakaxikolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—Cacatzi, ¿tí chuná lakakaximan?

Lantla chuná tlahuakolh macamaxquikoca policías, chu xlacán na chuná tzucukolh lakakaxikoy.

Pedro huan maktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29)

⁶⁶ Antañi c-xtanquilhtin chiqui xtaskomakó Pedro makapitzi policías, chilh chatum xmaksquiti xapuxcu pali. ⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacaúcxilhli, chu chuná huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xala c-Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litáyalh, kalhtátzekli, chu kálhtilh:

—Ní quit, ní clakapasa tama chixcú huanti huix huanípat.

Táxtulh quilhtín antani lactanucán c-xlipacan chiqui, acxnitiyá tásalh tantum puyú. ⁶⁹ Chanchú maksquití, cacs lacaucxilhpá Pedro, chū tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó:

—Xlicana hua yuma chixcú na xlimakalhtahuakat Jesús.

⁷⁰ Pedro kalhtatzekpá, ní litayapá pala xlicana lakapasa.

Caj litlancaliya, namá huanipalakoḥ Pedro huanti xtahuilakó antá:

—Luhua maktum xlicana pi na huix chatum xlacán, sampi xala c-Galilea huix, hua tuncán caj mintachihuín tlan lilakapascana.

⁷¹ Chanchú xlá tzúculh liakluhuaṭnán, chū liquilhán Dios pi xlicana tu xkalhtinama, chū huanipalakoḥ:

—Lacatancs ccahuaniyán pi ní clakapasa quit tama chixcú, chū hasta ní ccatziy xatí lichihuínampátit.

⁷² Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktuy puyú, xlá lacapástacli huantu xuaninít Jesús: “Acxni ní atasay nahuán xlimaktuy puyú, huix maktututá huanita nahuán pi ní quilakapasa.” Pedro luhua xlicana lipuhua acxni lacapástackoḥ pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninít Jesús, chū tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Acxni tzisa caxkákah, tamacxtumipalakoḥ xanapuxcun palijni, chū xmakalhtahuakanacan judíos, xahuá lakkolún, chū tachín lenkoḥ Jesús c-xlacatín mapaksina Pilato. ² Xlá makalhapálih Jesús, chū kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat sampi quit xlicana rey.

³ Xanapuxcun palijni na lipecua tu tzúculh liyahuaḥoy taksanín. ⁴ Pilato táyalh chū huánilh Jesús:

—¿Lántla pi nitú kalhiya tu likalhtinana? ¿Pi ní kaxpata pi catuhua liyahuaḥakón yuma chixcuhuín? ⁵ Huampi ní pala chuná tú kalhtínalh Jesús. Puschí lanaj xllacahuán Pilato, hasta nialh cátzilh tú nakalhasquín.

Pilato limapaksinán camaknicā Jesús

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

⁶ Čata čata acxni xlakchán xapaſcuaj takspuntzalín, xliſmaninít Pilato xmakaxtunikoy tachixcuhiṭat chatum tachín, caxaticahuá ti nasquinikoy.

⁷ Acxni yama quilhtamacú c-pulachín xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás, xtaṭatinamakó xtamakninanín ti luhua xmaknikonit acxni xmalacatzuquikonit talacataquín c-xcachiquíncán. ⁸ Puschí luhua acxnicú gobernador Pilato xmakalhapalima Jesús, chinkoḥ lihuhua, chū tzucukoḥ squinikoy pi namakaxtunikopalakoy chatum tachín lantla xaliñankalhin xtlahuanikoy. ⁹ Huampi Pilato kalhasquinkoḥ:

—¿Pi lacasquinátit huixín, cacmakáxtakli xreycan judíos?

¹⁰ Sampi Pilato xcatziy pi caj xquichcatzanikoy xanapuxcun palijni, chū huá xlimacamaxquikonit. ¹¹ Huampi xanapuxcun palijni tzucukoḥ quilhcaxyahuakoy lihuhua, pi huata xatlán casquinkoḥ pi xalaktaxtún camakaxtakca Barrabás. ¹² Pilato kalhasquimpalakoḥ:

—Huampi ¿tú lacasquinátit naclahuaniy yama chixcú huanti huixín huaniyátit xreycan judíos?

¹³ Xliputumcan chixcuhuín tzucukoḥ quilhankoy:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

¹⁴ Pilato huanipalakó:

—Huampi ¿tú nítlan huantu tlhuanit?

Huampi xlacán caj xaalihucá xquilhamakó:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

¹⁵ Pilato pi ni xlocasquín tí nasitziniy, pus huá limakáxtakli Barrabás, chu mapaksínalh pi nakasnokcán Jesús, alistalh macamaxquikolh tropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz. ¹⁶ Yama tropa lenkolh Jesús calakuán, huampi antiyá c-xpúlacni xpumapaksín Pilato antani putum tropa xtamacxtumikonit. ¹⁷ Xlacán mamakxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakaolh mactum xatzutzoko lhakat xtachuná la xla rey, chu acuilikolh c-xakxeka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Chu tzucukolh catasakoy, chuná huankolh:

—¡Caxanilihuayá calatámalh yuma xReycan judíos!

¹⁹ Na liaksnokmikolh kantum kátit, chu lacachujmanikolh, lakataquilhputakolh, chu tatzokostanikolh xtachuná lantla tlahuacán c-xlacatín chatum Rey. ²⁰ Acxni xlikamanankonittá, timapuxtukolh xlhakat xatzutzoko, chu huá malhakaolh tu luhua xlhakat, chu lenkolh antani napakaxtokohuacacán c-cruz.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Chatum chixcú xala c-Cirene xuanicán Simón, xlakkahuasán xuanikocán Alejandro, chu Rufo, xlá xquitaspitma c-xpúcuxtu, chu antá xtixatumá antani xyakó tropa acxni chipapaxtokkolh makapitzin tropa, chu akchú malenikolh xcruz Jesús. ²² Antá tilenkolh c-aktum kastín huanicán Gólgota. (Yuma c-xatachihuín arameo huamputún C-xaclucut nin.) ²³ Acxni antá lichanca Jesús, maxquica nahuay vino huantu xtalacuilhacanit xaxun licuchun laquimpi ni namakatziy tapaín, huanicán mirra. Xlá caj kalhuánalh huampi ni hualh. ²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora tzísaj xuanit acxni pakaxtokohuacacá c-cruz. Yama tropa tzucukolh litlahuakoy suerte xlhakat Jesús xatí tlan chatunu nalakchán. ²⁶ C-xacpún cruz xtokohuacacá paktzu tama, antá xuan xatú xpalacata xlimaknicanit, chu c-tama chuná xtatzoknit: “Hua yuma chixcú xReycan judíos.” ²⁷ Chu na antá xtapakaxtokohuacacocanit chatuy kalhananín, chatum c-xpakstácat, chu huá achatum c-xpakxuqui. ²⁸ Puschí chuná tilikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka lantla tu naquitaxtuy sampi lacatum huan pi: “Xtachuná la chatum calahua xtayatacán limaxtuca.”

²⁹ Catihua tí antá xtixatukoy caj xlikalhakamanankoy, xlitacchiquikoy, chu chuná xuankoy:

—¡Na chí huix huana pi namalaksputuya tlanca xtemplo Dios, chu na caj liaktutu quilhtamacú naliyahualaya! ³⁰ ¿Tú chú lani? ¿Túhuan ni lay chú tactaya c-cruz, chu acstumalaktaxticana?

³¹ Pus na chuná chu makapitzin xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos xlikalhakamanankoy; chuná xlahuanikoy chatunu chatunu:

—¡Caucxíltit ahuaca tí xuan pi tlan namalaktaxtikoy amakapitzin chixcuhuin huampi chú huá xlá, xacstu ni lay malaktaxticán! ³² Huá lapí xlá xlicana huá Cristo, usuchí xreycan judíos, pus caacstutáactalh c-cruz laquimpi naliucxilhahu, chu chuná nacanajlaniyahu.

Na chuná yama chatuy kalhananín tí xtapakaxtokohuacacocanit catuhua xlihuanimakó.

*Jesús niy c-cruz**(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)*

³³ Yama quilhtamacú, max luhua catástunut xuanit, acxni tzísualh xlicatlanca catuxáhuat, hasta camaktutu hora cakotanün acu caxkakapá.

³⁴ Na luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua pixtlanca chuná catásalh: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” (Yuma c-xatachihuün arameo huamputún: “Tlati Dios, Tlati Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtaknita yuma quilhtamacú?”)

³⁵ Makapitzin chixcuhuün huanti antá xlayakó kaxmatkolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Cakaxpáttit, huá tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum takosün alh lilupa xaxcuta vino actzu panámac, chu maakánulh c-kantum kátit, litamacayáhualh laquimpi nahuay Jesús. Huampi chuná huanikolh makapitzin:

—Calakalh chú pala namín maactiy Elías.

³⁷ Amaktum luhua pixtlanca tásalh Jesús, chu aya tuncán jalhpánilh, nilh.

³⁸ Acxni nilh Jesús yama tlanca lhakat lilakalhapán nima xmahuacacanit c-tlanca templo xala c-Jerusalén pumakatuy tihua lantla acstutalácxtitli, talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá pacs kaxmatli lantla chihuínalh, chu úcxilhli acxni nilh. Xlá chuná huá:

—Yuma chixcú xlicana luhua hua Xcam Dios xuanit.

⁴⁰ Chanchu antá na caj mákat xlacamiyakó makapitzin lacchaján. Huanti na antá xyakó, huá María Magdalena chu Salomé, chu María xtzican Jacobo xlichatuy kahua, chu José. ⁴¹ Yuma lacchaján huatiya ti cstalanitlahuankonit Jesús acxni canihua xan, chu xlacán xmaktayakonit acxni xlamachá c-Galilea. Xahua antá xyakó amakapitzin luhua lacchaján huanti lacxtum xtaminkonit Jesús c-Jerusalén.

*Jesús maacnuacán**(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)*

⁴² Acxni xkotanuma yama viernes xlimakua tlanjú scujcán sampi xtamakotanin quilhtamacú sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, ⁴³ milh chatum talipahu chixcú huanti na xmaktapaksiy c-xpumapaksincan judíos c-Jerusalén xuanicán José, xlá xala c-Arimatea. Yuma tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios chu xkalhkalhima acxni Dios nahuiliy xasasti xtapáksit catuxáhuat. José ni anán talacapuhuan laktánulh Pilato c-xpumapaksin, huánilh pi camáxquilh quilhtamacú naán maactiy xtiyatlihua Jesús sampi xmaacnuputún. ⁴⁴ Pilato lanaj tilacahua acxni cátzilh pi aya xninit Jesús, chu matasanininalh capitán laquimpi nakalhasquin lapi xlicana xninit.

⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninit, xlá máxquilh talacasquin José pi calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhualh mactum sábana, chu alh maactiy c-cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli; chu alistalh máacnulh c-aktum tahuaxni tu aya xuaxcanit c-xlacan sipi, chu lihuana lilakatalalh aktum tlanca chíhuix antani xlactanucán. ⁴⁷ María Magdalena, chu María xtzi José, xlacán ucxilhkolh antani maacnuca.

16*Jesús lakastakuanán calinin**(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)*

¹ Tiyataxtukolh sábado acxni nití csuja, chu acxni tzísualh huatiya yama quilhtamacú, María Magdalena, María xtzi José chu Santiago, xahua Salomé, xlacán ankolh tamahuakoy xamuclhun licuchun laquimpi

naankoy lilaclahuakoy xtiyatlihua Jesús. ² Lichaļi domingo, luhua tzisacu taquikolh, chu ankolh antani xmaacnuñanit Jesús cajcu xtatumachi chichini. ³ Xacstucán chuná xlahuanitilhakoy:

—¿Tí chú naquincamapanuniyán cahuá yama tlanca chíhuix huantu lilakatalanancanit antani manucanit Jesús?

⁴ Huampi acxni chankolh, ucxilholh pi tama tlanca chíhuix huantu xilakatalanancanit, aya xmapanucanit, na luhua lakahuan lanca xuanit.

⁵ Tanukolh tzinú c-xpulacni antani xmamicanit Jesús, chu anta ucxilholh c-xpakstacat pi xui chatum kahuasa huanti luhua snapapa xhakat. Puschí xlacán luhua tipecuankolh. ⁶ Huampi xla chuná huanikolh:

—Ni capecuántit. Huixín putzayátit Jesús xala c-Nazaret huanti pakaxtokohuacaca c-cruz. Huampi xla aya lakastakuánalh calinín. Masqui luhua caucxilhtit unú, nití antani xmamicanit. ⁷ Xatlán capitittá, chu cahuanikopítit xlimakalhtahuakat, xahua Pedro, pi Jesús nacaalipulaníyán, naán c-Galilea, chu anta naucxilhapítit sampi chuná tichuanín.

⁸ Yama lacchaján xtapecuacán tzucukolh lhipikoy; lacapala taxtukolh, chu takosún ankolh. Huampi tini pala tú tuncán litachihuínankolh huantu xucxilhkonit sampi xpecuaxnimakó.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20:11-18)*

⁹ Acxni ni xacaxkakakoy yama quilhtamacu domingo, Jesús xlakastakuananittá calinín; huampi xapulana María Magdalena tasiyúnilh laquimpi xla naucxilha pi lama xastacná. Hua yuma puscá huanti xtamacaxtuninít kalhatujun cspiritu akskahuín. ¹⁰ Acxni xla úcxilhli Jesús, alistalh lakankolh yama xlimakalhtahuakat huanti makas quilhtamacu xtalatapulakonit, chu huanikolh lantla xucxilhnit; xlacán xlipuhumakó, chu luhua xtasamakó. ¹¹ Huampi acxni María huanikolh pi Jesús xlakastakuananit, chu xlama xastacná sampi man xlakastapu xliucxilhnit, ni canajlanikolh xtachihuín.

*Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
(Lucas 24:13-35)*

¹² Alistalh na tasiyunikolh chatuy litum xlimakalhtahuakat, xlacán xtijitlahumakó, xamakó caquihuín, tasiyunikolh laquimpi naucxilhkoy pi xlama xastacná. ¹³ Na titaspitkolh xlacán, chu ankolh litachihuínankoy amakapitzin limakalhtahuakat pi xlicana xlakastakuananit. Huampi ni pala chuná canajlakolh.

*Jesús tasiyunikoy xapóstoles, chu maxquikoy xtascújut tu xlimakantaxtítcán nahuán
(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)*

¹⁴ Alistalh litum na tasiyunikolh pacs kalhacahuitu xlimakalhtahuakat luhua acxni xlacán xuilakó c-mesa xuayamakó. Xla lacaquilhnikolh tzinú sampi luhua ni xcanajlaputunkoy pala xlicana xlama xastacná, huata caj liakluhuatnankolh acxni xlichihuínancanit pi xlakastakuananit. ¹⁵ Alistalh chuná huanikolh:

—Capítit xlicatlanca catuxáhuat, naliakchihuínanikoyátit xlipacs caxanicahua xalanín yuma lipaxuhu quintachihuín tu mastay akaputáxtut.

¹⁶ Huanti naquilipahuankoy, chu natakmunukoy nalakmaxtukoy xlistacnacán, huampi huanti ni naquilipahuankoy, pus namakatzankakoy xlistacnacán c-xlacatin Dios acxni namaxokonikocán nitlán huantu tlahuakonit. ¹⁷ Chu laquimpi nacatzicán pi Dios huí c-milatamatcán makapitzin huanti naquilipahuankoy namaxquikocán litlihuaka pi

tlan namapacsakoy huanti kalhikoy cspiritu akskahuini, chu tlan nalichihuinankoy tipalhuhua tachihuin huantu xlacan ni catzikoy. ¹⁸ Makapitzin hasta tlan nachipakoy luhua, chu nitu catitlahuanikolh, usu lapi nahuakoy pala tu linican, nitu catililanikolh, chu makapitzin caj xmacancan tlan nalimapacsakoy tatatlanin.

Jesús an c-akapún
(Lucas 24:50-53)

¹⁹ Chanchu Quimpuchinacan, acxni aya xmakatsputunit xtachihuin, tzuculh tatalhmaniy, chu alh c-akapun antani tahuilacha c-xpaxtun Dios. ²⁰ Alistalh, yama xlimakalhtahuakat taxtukolh, chu canicahuá ankolh liakchihuinankoy xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut. Chanchu pi Dios xmaktayamakó, xlacan xtlahuakoy luhua lactlanca licacni tlahu laquimpi chuna nacatzican pi Dios xtalamakó c-xlatamancan, chu xlicana xlichihuinamakó xtalacapastacni.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús la xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlá limacán pi hua xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhiútat huanti huilakó catuxáhuat. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lantla natzoka yuma likalhtahuaka, huantu lichihuinan xlatamat Jesús, luhua lihuana putzánalh, chu kalhasquinínalh lantla lacáchilh Quimpuchinacán, chu lantla luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpi namaclacasquin chatum xamigo xuanicán Teófilo, chu lihuana naakataksa ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuinancañit, chu chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Yama tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí ti chuná xlimapacuhuicán xtucuhuini Teófilo, usuchi xamaktum pala huata huá xquilhchanimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanjlacán huantu xkalhnikoy sampi lipahuankoy, max hua cahuá huá xlimapacuhuikoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

Tala Teófilo:

¹ Xlicana lipaxuhu ctzokniyán yama tachihuín huantu luhua ti tzakakonit lihuana akstítum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chu luhua lihuana xmalactítumiputunkoy, ² xtachuná lantla quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucán tiljucxilhqolh lantla títzucuchá, chu alistalh xlacán na tzúculh liakchihuinanckoy yuma tachihuín sampi xcatzikoy pi xlicana huantu xlichihuinanckoy. ³ Quit na luhua lihuana cputzanani, chu ckalhasquinínani xlipacs huantu tiakspúlalh hasta lantla luhua títzucuchá, chu lampala luhua tlan cpuhuán pi nactzokniyán, chu nacmalactítuminiyán xlipacs huantu akspulanit c-xlatamat Quimpuchinacán, ⁴ laquimpi chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatziya huantu aya litakalhchihuinancañita.

Chatum xángel Dios án macatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus hua chú nacuaniyán lantla minitanchá yuma tachihuín: Yama makan quilhtamacú acxni Herodes ligobernador xlihui c-Judea, na acxni xlama chatum xpalijnican judíos xuanicán Zacarías, xlá antá xtatapaksikoy makapitzin palijní huanti makan quilhtamacú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Elisabet, xlá na xamakan xtlatcán xuanit ama huanti luhua xapulh pali xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías, chu Ilisabet luhua akstítum xlamakó c-xlactin Dios chu pacs namakantaxtikoy xlimapaksin Quimpuchinacán; xlicana luhua tlan xcatzikoy. ⁷ Huampi ni xkalhikoy xcamancán, sampi Elisabet ni lay xkalhiy camán, xahuachí xlacxtumcán aya xkolumakó.

⁸ Maktum acxni láchalh lantla natlahuakoy xtasujut lipali ama kamputum palijní antani xmapaksiy Zacarías, pus huata antá álh tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén. ⁹ Chu lantla xlismanikonit palijní nalacsackoy xtasujut chatunu, huá láchalh Zacarías natanuy lacatum c-templo antani nalhcuyuy limajinín c-xlactin Dios. ¹⁰ Chanchu xlimakua clhcuma limajinín, xlipacs amakapitzin cacinanín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilhtín. ¹¹ Caj xamaktum chatum xangel quimpuchinacán

tasiyúnih Zacarías; antá titáyalh c-xpakstacat altar antañi c-xokspún clhcuma limajinín. ¹² Acxni Zacarías úcxilhli yama ángel, pécuah, chü pi xaklituananit nialh xcatziy tu natlahuay. ¹³ Huampi ángel chuná huánih:

—Zacarías, ni capécuanti; sampi luhua lakatiy Dios lantla xakatlinita c-mioración, xlá aya kaxmatnit huantu huix squinita, chü mimpuscat Elisabet namachixcuhuiiy chatum actzu skata, chü huix nalimapacuhuiya Juan. ¹⁴ Huix luhua xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa, chü na chuná amakapitzin xlihuhua tachixcuhuitat nalipaxuhuakoy acxni xlá nalacachín; ¹⁵ sampi yama minkahuasa luhua xlicana tlanca tascújut nakalhiy c-xlacañin Dios, na ni catihualh cuchu, usu huantu likachicán; chü kalhiy nahuán xlitlihuaka Espíritu Santo hasta acxni ni alacachín nahuán. ¹⁶ Chanchü luhua minatachiquín xala c-Israel huanti tamakatlinikonit pi nialh luhua lipahuankoy Dios, xlá namaakataksnikoy pi xman huá xliakataquilhputacán, chü chuná xlacán akstitum nalipahuampalakoy. ¹⁷ Yama minkahuasa Juan napulaníy yama Mimaakaputaxtinacán huanti kalhkalhipátit; chü na chuná nakalhiy xtalacapaścacni, chü xlitlihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapaścacnicán, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamacán, chü huanti luhua xalactzacatna xtalacapaścacnicán, xlá namasiyunikoy lantla nakalhaxmatninán huantu Dios limapaksiputunkoy. Chü chuná xlá namá nacaxtlahuanikoy luhua huanti chacatziya nakalhkalhikoy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh yama ángel:

—Huampi, ¿lantla chú naclicatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolotá, chü na chuná quimpuscat na lená xcata, tzicaná?

¹⁹ Yama ángel chuná kálhtih:

—Quit quihuanicán Gabriel, chü quit ctascujma Dios, xlá quimalakachanit laquimpi nacminán xakatlíyán, chü nacmacatziniyán uma xatlan tamacatzinín. ²⁰ Pus chú cumu huix ni canajla huantu cuanín, pus chú koko nahuana; na ni lama catichihuínanti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuaninítan, chü nalacachín minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanín.

²¹ Chanchü c-xaquilhtin yama tlanca templo antá tachixcuhuitat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacán lanaj xlahuamakó pi makas xmakapalama c-templo. ²² Huampi acxni chú taxtuchi Zacarías, xkokonit, chü ni lay xchihuínán, huata caj xmacahuanikoy acxni xkalhtiputún huantu xuanikoy. Pus acxnicú catzikolh pi max ni tzankay tu xlimalahuanicanit c-xpualacni templo. ²³ Acxni láchchal quilhtamacú lantla makátzilh xtascújut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquín nac xchic. ²⁴ Chinchü Elisabet huanti xpuscat Zacarías, ni xlimakas tzúculh makatziy pi nialh xacstu xlama, chü max pala akquitzis papá nialh niní álh. Chü xlá chuná xpuhuán: ²⁵ “Huá chuná quiltlahuanit Quimpuchinacán laquimpi quinatachiquín nialh taji naquilikalhakamanankoy pi ni lay kalhiy camán.”

Chatum ángel macatzininán pi nalacachín Jesús

²⁶ Aliakchaxan papá chú timalakachapá Dios xánel Gabriel c-aktum chachiquín antañi huanicán Nazaret c-xtamapaksin Galilea. ²⁷ Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, yuma tzumat aya xlikalhtinít José pi natatapuchuhuay; yama José na xmaquilhtzuquinítanchá xamakan rey David. ²⁸ Yama ángel laktanuchá antañi xuí María, chü chuná huánih:

—¡Luhua cana lipaxuhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán ankalhiná tahuilán, xahuachí atzinú huix siculanatlahuanitán ni xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel, xlá xlicana lanaj lilacahua tu xlixakatlima, chu xlá xpuhuama xatú cahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Huampi ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuantí sampi Dios ucxilhacachinítán, chu lacsacnitán laquimpi lipécuá nalakalhamanán, ³¹ sampi lanchiyú nialh miacstu huix, chu namachixcuhuiliya chatum skata, acxni yuma quilhtamacú nalacachín, huix nalimapacuhuiya Jesús. ³² Xlá tlanca xcacni nakalhiy, luhua talipahu chixcú nahuán, chu nalitapacuhuiy xCam Dios huanti tlanca xquilhtzúcut. Xahua alistalh Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimaxtuy huanti xtachuná nakalhiy xlimapaksín lantla tu xkalhiy xamakan xquilhtzúcut rey David ³³ laquimpi namapaksikoy xlipacs israelitas caxanilihuayaj xtihua, xahuachí xlimapaksín niucxni catilákspuuti. ³⁴ María kalhásquilh yama ángel:

—Huampi ¿lantla chu luhua naquitaxtuy yumá, sampi quit nití ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, chu xlitlihuaka Dios naakmiliyán xtachuná puclhni, pus huá xpalacata yama xasantujlani skata huanti nalacachín, xla Dios nahuán, chu luhua xCam Dios nalimapacuhucán. ³⁶ Na chuná cacatzi pi mintapuxnimat Elisabet na namachixcuhuiliy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá ni lay kokanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla nialh xacstu lama. ³⁷ Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakaxtaka, pus chuná camakantáxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹ Ni limakas María tácaxli, chu lacapala tialh c-xatiyat Judea hasta c-aktum cachiquín huantu xuí casipijni. ⁴⁰ Acxni chalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, chu xakátlih xtapuxnimat Elisabet. ⁴¹ Chu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlih María, tuncán makcátzilh pi tatzuhúajilh cskata c-xpūlacni, chu lākchilh xlitlihuaka Espíritu Santo. ⁴² Chu luhua pixtlanca chuná huá:

—¡Dios atzinú huix ucxilhacachinítán nalakalhamanán ni xahua amakapitzin lacchaján, chu na chuná ucxilhacachinít nalakalhamán minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Tú quilakasi quit laquimpi namín quilakapaxialhnán huanti xtzi nahuán Quimpuchinacán? ⁴⁴ Sampi caj la ckáxmatli pi quixakatli, yama quiskata caj lantla paxúhualh tatzuhúajilh c-quimpūlacni. ⁴⁵ Xlicana luhua lipaxuhu lápat nahuán sampi canajla xtachihuin tu malacnún; pus luhua xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Alistalh María na tzúculh chihuinán, chuná huá:

“Xlipacs quilistacna climaxquiy paxcatcatzínit Dios;

⁴⁷ chinchu quinacú luhua lipaxuhuy xpalacata Dios huanti Quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Sampi xlá quiucxilhacachinít quit masqui luhua lilakaputza quit c-quilatámat,

sampi cacatzi, chú hasta naán quilhtamacú, xlipacs tachixcuhuitat naquilichihuinankoy lantla Dios xlicana quisiculanatlahuanit.

49 Sampi Dios huanti tlanca xlatatzúcut lactlanca licañi tascújut tlahuanit c-quilatámat.

¡Luhua xlicana pi xmanhua tlan catziy xtapuhuan!

50 Ankalhin nalakalhamankoy huanti luhua xlicana akstitum lemputunkoy xlatamatcán c-xlatatin.

51 Masiyunit lantla tlanca xlatatzúcut acxni makatlajakolh, chu maactzuhuiKolh huanti lactlanca, chu lactalipahu xlitaxtuputunkoy.

52 Na chuna mapaksinanin huanti xacstucan luhua lactalipahu makcatzikocan, na maactzuhuiKolh, chu huata huanti nitu xlitasiyukoy, chu ni tlanca xcatzikoy, huata hua chu luhua lactalipahu tlahuakolh.

53 Huanti laklimaxkanin xtzincsnimakó, xla maxquikolh huantu xlacan xmaclacasquimakó, chu hua lacricujni, maklhtikolh huantu xkalhikoy, chu caj macachuna malakachakolh.

54 Maktayakolh xcaman xala c-Israel huanti xlacsackonit nascujnikoy, chu niucxni chunata makaxtakolh, huata juerza lakalhamankolh.

55 Sampi chuna litayanikonit xamakan quintlatcan Abraham, chu xlipacs amakapitzin quilhtzúcut.

Timalacnunikolh pi naucxilhlacachankoy huanti xquilhtzucut Abraham ti alistalh nalacachinkoy caxanilihuayaj xtihua.”

56 Pus max pala aktutu papa tatamakaxtakcha xtapuxnimat Elisabet, chu alistalh Maria taspitpa c-xchic.

Juan Bautista lacachin

57 Ni limakas quilhtamacu takatzilh acxni Elisabet natatatlay, chu malakatuncuhuilh actzu skata. 58 Xlipacs huanti xlinatalan, chu huanti xtalacatzunin, acxni catzikolh lantla Quimpuchinacan xlakalhamanit, chu maxquin chatum cskata, xlacan quilakapaxialhnankolh, chu acxtum tapaxuhuakolh. 59 Chanchu limixtujun tiliminca skata c-xpukalhtahuakacan judios tu xui anta laquimpi circuncidar natlahuacan, usu nachucunican actzu xtiyatlihua lantla xlismanikonit judios tlahuakoy xlipacs cskatacan lakkahuasan. Na acxni maxquiputuncan xtucuhuiní skata; pus Zacarias xlimapacuhuputuncan, huacha xtucuhuiní tlat. 60 Huampi xtzi chuna hua: —Ninta, ni hua xtucuhuiní nakalhiy, huata Juan nahuanican.

61 Chanchu xamigos huanikolh:

—¿Tuhuan? Nití chatum milinatalan pala ti chuna huanican.

62 Pus tlat Zacarias cumu akatapa, chu koko xuanit, caj tzuculh macahuanikoy acxni xkalhasquimakó tu xla xlimapacuhuputun actzu kahuasa.

63 Xla squilh paktzu tama laquimpi anta natzoknan, chu anta chuna tzoknuhl: ‘Tama kahuasa nalitapacuhuy Juan.’ Chanchu xlipacs huanti anta xlayakó luhua lanaj lacahuankolh acxni catzikolh pacs tu xkantaxtuma. 64 Acxnitiyá yama quilhtamacu cáxlalh csimakat Zacarias, chu tlan chihuinampa, chu tzuculh maxquiy paxcatcatzinit Dios. 65 Xlipacs huanti anta lacatzu xuilakó, cacs xllacahuankoy sampi ni xakatakskoy yama huantu xkantaxtuma, chu xlipacs ti xuilakó cakastinin lantla c-xtachipa Judea xlichihuinankoy lantla xlacachinit yama skata. 66 Chanchu xlipacs huanti xcatzikoy lantla quitaxtunit xtzucukoy lacapastakoy, chu chuna xlichihuinankoy: “¿Tuhua nalitaxtuy yama actzu kahuasa?” Hua chuna xlihuankoy sampi xlicana xtasiyuy lantla Quimpuchinacan csiculanatlahuama yama skata.

Zacarias paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espíritu Santo lītatzamakolh xtalacapaścacni Zacarías huanti xtlat yama skata, chu xlá tzúculh chuhuinán lantla Espíritu Santo xmapuhuanima, chu chuná huá:

⁶⁸ “¡Paxcatatzínih Quimpuchinacan Dios huanti xman huá lipahuanahu quin xala c-Israel, sampi chú xlá quincaucxilhlacachinítan quin xlakskatán laquimpi naquincalakmaxtuyán!

⁶⁹ Xlá nialh makas aya namacamín çatum luhua talipahu chixcú huanti tlan naquincamaakaputaxtiyán.

Yama chixcú tī namín, xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David huanti na scujnínit Dios c-xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lantlata makasa quilhtamacú chuná lichihuinankonit yama profetas xpalacachihuinanin Dios huanti xlá tilacsackolh laquimpi naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincamalaktaxtiyán c-xmacancán huanti quincatalatlahuayán,

chu xlipacs huanti ni quincaucxilhputunkoyán.

⁷² Pus chú Dios makantaxtinít huantu tihua timalácnulh pi juerza nalakalhamankoy xalakmakan quinatlatnacán,

chu nimpala maktum catipatzánkalh pi tatlahuakonit aktum talaccaxlán.

⁷³⁻⁷⁴ Xlá tihuánih xamakan quintlatcan Abraham pi naquincalakmaxtuyán quin xlatatzúcut c-xmacancán huanti quincatalatlahuanacán,

laquimpi chuná tlan xman huá nascujnaniyahu, chu nití catilacapuhuanihu.

⁷⁵ Chu na chuná laquimpi xalíankalhín akstítum nalilatamayahu xlimapaksín,

chu chuná tlan nascujnaniyahu xman huá Quimpuchinacan Dios.

⁷⁶ Chinchu huix koxuta actzu kahuasa, nalitaxtuya tlanca xprofeta, usu xpalacachunuina Dios tī tlanca xlatatzúcut;

sampi huix pulanítihaya nahuán yama achatum Quimpuchinacán tī namín, laquimpi huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Chu na namacatzinikoya xcaman Dios lantla xlá namatzankanankoy xtalakalhincán,

laquimpi chuná tlan namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

⁷⁸ Sampi xlicana Dios quincapaxquiyán, chu quincalakalhamanán,

pus yama akaputáxtut tu namacaminachá, litaxtuy xtachuná xmakaxkakanat chichiní

huantu acxni natzucuy makaxkakanán namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú c-quilatamátcan;

⁷⁹ chu xlipacs huanti c-xacapaklhtutá lamakó,

sampi pecuanikoy tu naakspulakoy acxni nanikoy.

Xlacán tlan chú natalacatzuhukoy antani huí yuma xkakánat,

chu chuná xlá namaquilhanukoy xtantuncán c-xatiji tapaxuhuán, chu tatancsní.”

⁸⁰ Chanchu álh quilhtamacú, chu yama actzu kahuasa Juan; lacapala xlacatzimá, cstacma xtiyatlihua, chu na chuná xtalacapaścacni. Alístalh acxni cstacnítá xlá álh latamay c-desierto antani nitú staca, chu nití lamaca. Chu acxni lákchalh quilhtamacú xlá tzúculh siyuj malakapasnikoy xlinatachiquin israelitas xasasti xtamacatzinín Dios tu xliminikoy.

2

*Jesús lacachín c-Belén
(Mateo 1:18-25)*

¹ Na acxnitiyá yama quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno c-Roma xuanicán Augusto, xlá luhua mapaksínalh pi nalay aktum censo, usu xtaputlakan tachixcuhuítat, chu natatzoktanukoy xlipacs tachixcuhuítat huanti xlá xmapaksikoy. ² Hua yuma xatatzoknün censo, huacu xapulana tlahuacanit acxni Cirenio gobernador xuanit c-Siria. ³ Chätunu chixcuhuín xlianatcán xuanit c-xchuchutsipijcán antani xtapaksikoy laquimpi antá natatzoktanukoy c-censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaxli c-Nazaret, yuma cachiquin xtapaksiy c-Galilea, chu álh c-aktum actzu cachiquin xuanicán Belén xmunicipio Judea, antani na xlacachinít xamakan rey David, sampi tama José xquilhtzúcut xuanit xamakan rey David, pus na antá xtapaksiy c-Belén. ⁵ José lacxtum táalh María, hua yama tzumat huanti aya xlikalhñinít pi natatapuchuhuyay, huampi chú xlá nialh xacstu xlama, sampi xkalkalhñima skata. ⁶ Chu luhua acxni antá xlamakó c-Belén, láchalh quilhtamacú lantla María xlitatátlat xuanit. ⁷ Cumu ni xtákskonit xaní nalaktuncuhukoy c-mesón, huata antá malakatuncúhuilh yama actzu xkahuasa antani xmanukocán takalhín, chu lipumáksuitli lhakat, chu antá mámihl c-xpuhuay cahuayu.

Xángel Dios án xakatlíkoy makapitzin maputxuaninanin ti scacamak-takalhmaqó xcalhñilujcán

⁸ Na antá lacatzú c-Belén, calakuán xlaktuncuhuimakó makapitzin xmarktakalhnacan borrego catuhuán. ⁹ Caj xamaktum titasiyunikolh çatum xángel Quimpuchinacán; chu xlicatlanca antani xuilakó tasiyulh xmakaxkakanat Quintlatican Dios. Xlacán lipecua tipecuankolh, ¹⁰ huampi yama ángel chuná huanikolh: “Ni capecuántit sampi cmimán cahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua nalipaxuhuayátit huixín, chu xlipacs limacxtum tachixcuhuítat. ¹¹ Pus lanchiyú c-Belén, antani xchuchutsipi xuanit yama xamakan rey David, lacáchilh Cristo huanti luhua xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyán. ¹² Chu laquimpi huixín luhua lacatancs nacanajlayátit huantu ccahuanimán antá namanoklhuyátit actzu skata, mamicanit nahuán c-xpuhuay cahuayu, chu limaksuitcanit lhakat.”

¹³ Caj xalán luhua makapitzin litum ángeles xala c-akapún minkolh antani xlacán xuilakó, chu luhua lipaxuhu tzúculh quilhtlíkoy, xmaxquikoy cacni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “¡Lipaxuhu camaxquikolh cacni Dios xlipacs ángeles ti huilakochá talhman c-akapún!

Na chuná unú catuxáhuat caánalh tapaxuhuán c-xlakstipanancan tachixcuhuítat huanti paxcatcatzinikoy xtalakalhamán.”

¹⁵ Acxni ankolh ángeles c-akapún, yama xmarktakalhnancan borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxilhahu tú kantaxtunít huantu quincaquimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Luhua chí lacapala timinkolh, chu caj puntzú chankolh, chu xlicana ucxilhkolh María, chu José, chu actzu skata pi xlicana antá xma c-xpuhuay cahuayu. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh pi xlicana, pus xlacán tzúculh lichihuínankoy huantu ángeles xuanikonit lantla xlacachinít yama skata.

¹⁸ Chanchu xlipascán huanti tikaxmatkolh, lanaj tililacahuankolh tu xlacán xquilhuamakó. ¹⁹ Na chuná María luhua pacs xlapastacma huantu xkantaxtuma, chu pacs xmaquima c-xnacú. ²⁰ Alistalh yama xmaputxuaninanin borrego taspitkolh antani xlacán xminkonitanchá; xacninanimakó, chu na

chuná xpaxcatcatzjinimá kó caj xpalacata pi xlicana pacs chuná xquitaxtunit huantu xuanikonit ángeles.

Jesús huilinicán xtucuhuini

²¹ Limixtujúñ áncaj circuncidar tlahuacán, usu chucunicán actzu xtiyatlihua yama actzu kahuasa, chu acxnicú limapacuhuiça xtucuhuini Jesús, sampi ángel chuná xuaninít natlahuay María acxni xlá cajcu xacstu xlama, tzumatcú xuanit. ²² Alistalh acxni takátzilh quilhtamacú lantla xuí xlimapaksin Moisés pi acxni nalacachín chatum skata, calenica Dios aktum licaxtlahuán laquimpi chuná nachakamakán xtzi huantu xlixcajulanit unú xala catuxáhuat. Laquimpi na namakantaxtikoy yuma limapaksin, pus na chuná tlahuakolh José, chu María, ankolh c-xacachiquin Jerusalén, chu na lenkolh yama actzu kahuasa laquimpi namacamaxquicán Quimpuchinacán ctlanca templo antá. ²³ Hua chuná litlahuakolh sampi c-xlimapaksin Dios chuná tatzoknit: “Yama kahuasa huanti luhua pulh nalacachín, xlá Dios nalipulhcacán.” ²⁴ Pus ni luhua luhua tu xlacán lenkolh, caj xman hua actzú huantu nalicaxtlahuanankoy chuná lantla talhcanit c-xlimapaksin Dios nalenicán, pala tantuy canaspun, usuchí tantuy paloma tu namaknikoy c-xlacatin Dios.

²⁵ Na acxni yama quilhtamacú xuí c-Jerusalén chatum kolutzin xuanicán Simeón. Yama chixcú luhua tlan xcatziy, chu luhua akstitum xlama, chu xman hua Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkalhkalhima ama quilhtamacú lantla Dios namacamin ti nalakmaxtunán c-xtiyat Israel. Espiritu Santo xuí c-xlatamat Simeón, ²⁶ chu hua xlá xmacatzininít pi xlá ni catinilh hasta acxni luhua man xlakastapu naliucxilha yama Cristo huanti Dios namacamin laquimpi nalakmaxtukoy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espiritu Santo mapuhuánilh pi caalh c-tlanca templo tu xuí c-Jerusalén, chu acxnitiyá yama quilhtamacú acxni actzu kahuasa Jesús xlimincanít c-Jerusalén laquimpi na chuná natlahuanankoy huantu Dios xlacasquin hua lantla huan xlimapaksin Moisés. ²⁸ Acxni Simeón úcxilhli yama actzu kahuasa, chaxli, chu tzúculh maxquiy paxcatzinit Dios, chuná xquilhuama:

²⁹ “Quintlatican Dios, chú aya tlan lipaxuhu naquilimakaxtaka masqui cacnilh

sampi huix aya makantaxtinita chú huantu quintimalacnuni quit lilakaputza miscujni.

³⁰ Sampi quit luhua xlicana man quilakastapu cliucxilhma lakmaxtuná huanti huix macatanita.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canihua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na hua yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmaxtuna mixkakánat xlipacs akmakat chixcuhuin huanti ni judíos,

chu na nalimalacahuankoy tlanca mincancni milakskatan liIsrael.”

³³ José, chu María luhua cacs xkaxmatmakó huantu Simeón xquilhuama xpalacata yama skata. ³⁴ Chanchu Simeón, tisculunatlahuakolh; chu alistalh chuná huánilh María xtzi yama skata:

—María, yuma actzu minkahuasa, huá lipulhcacanít pi luhua huanti unú xala c-Israel nalakmakankoy, chu chuná nalilaktzankakoy; huampi na chuná litum luhua huanti nalipahuankoy, chu chuná xlacán nalakmaxtukoy xlistacnacán. ³⁵ Chuna nalitasiyukoy chatunu achatunu chixcuhuin lantla lacapastakoy c-xnacucán; huampi hua chú tu huix mimpalacata, luhua tlanca talipuhuán nahuán sampi chuná

naquitaxtuniyán xtachuná lantla aktum cuchilu huantu namalaktaxtikoy milistacna.

³⁶ Na antá xlaya c-tlanca templo çatum puscat huanti na luhua xakataksa xtalacapaścacni Dios, yuma puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, yuma chixcú antá xtapaksiy c-aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquini yama xamakan kolutzín xuanicán Aser. Ana, luhua tzicaná xuanit; acxni luhua tzumatcú xuanit xlá titapuchúhualh, luhua tlan aktujun cata talatámah xchixcú, huampi xlá nilh, chu chunatá cata caj xacstu xlama. ³⁷ Chu aya xlema tatipuxamatați cata lantla xnimakancanit. Hua uma tzicán niucxni xtapany c-tlanca templo, tantacú tantascaca antá xlatanuma lantla xlakataquilhputanán, chu lantla ni xlimakasna namakalhkanán su xkahlxtaknán, chu natlahuay xoración. ³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antani xlacán xlayakó, chu na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata yama skata. Alistalh, canihua antani xmanoklhukoy huanti na xkahlkahlimakó lantla Dios nalakmaxtukoy xcamán xala c-Jerusalén, hua tuncán xlixakatlikoy yama actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán c-Nazaret

³⁹ Chanchu alistalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacán xlismanikonit lantla xtalhcant c-xlimapaksin Moisés, xlacán lacapala taspitpalakolh c-Galilea antani xuí xchuchutsipi Nazaret. ⁴⁰ Chanchu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chu xtatlihuaklhma, xahua xkahlima liakskálalh, sampi Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakaxtakchá c-tlanca templo xala c-Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús, xahua xtzi luhua chuná xlismanikonit xankoy cata cata c-Jerusalén acxni xtaxtuy pascuá xla takspuntzalín. ⁴² Pus acxni Jesús makátzilh xakcutuy cata, putum ankolh antá c-pascua lantla xlismanikonit. ⁴³ Acxni chu tikátsputli pascuá, xlacán lacapala tiquilhtayakochá tiji laquimpi nataspitkoy, huampi Jesús tamakaxtakchá c-Jerusalén, chu María ni xcatziy, ni pala josé. ⁴⁴ Pus pi xlipacs lihuhua xtaspitmakó c-xchuchutsipicán, xlacán xpuhuankoy pi max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú litlahuankolh huampi cakotanún acxni putzakolh, chu kalhasquinkolh huanti xlinatalán, chu huanti xtalalakapasnicán, ⁴⁵ ni pala çatum ti xkahl-tasiyúnih. Chanchu pi ni xtakskoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpi antá naputzakoy.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxni quitakskolh, antá xlá xlahui c-tlanca templo xtakalhchihuinamakó laktzokquinanín, xlá luhua cacs xkaxkmatnikoy, chu xkalhasquinkoy huantu xlá xcatziputún. ⁴⁷ Chanchu xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua xlicana lhpipak xliacahuankoy xtastácat sampi xlicana xkahljy tlanca xliakálalh, sampi pacs huantu xkalhasquincán luhua tancs xkalhtinán. ⁴⁸ Acxni chu lakchankolh xtzi Jesús, chu xtlat, luhua lanaj tilacahuankolh caj xpalacata huantu xucxilmakó, huampi xtzi chuná huánih:

—Tata, ¿túhuan chuná namá quincatlahuanita? Hua mintlat, chu quit ccaputzatlahuanán sampi ccamakacuanán pala tú lánih cpuhuamahu quin.

⁴⁹ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi ¿túhuan chú xquiliputzapátit? ¿Lantla pi ni catziyátit pi quit antá unú c-xtemplo quintlat quimininiy nactahuilay?

⁵⁰ Huampi huá chú xlacán, ni tiakatakskolh huantu xlá kalhtikolh.

⁵¹ Xlá ni akluhuátnalh, chu lacapala tataspitkolh, chu acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankahlín xlakachixcuhiukoy xtlat, chu xtzi,

chū xlipacs huantu xlimapaksicā xlá pacs xkalkaxmatkoy. Huampi María pacs xmaquima c-xnacú huantu xakspulama c-xlatamat yama actzu kahuasa. ⁵² Jesús lantla cstacma, na xkalkhima tlan talacapastacni, chū xmakapaxuhuay Dios c-xlatamat, chū na chuná xlipacs huanti xlapaskoy luhua xpaxquikoy.

3

Juan Bautista tzucuy akchihuínán c-desierto (Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

¹ Acxni aya akcuquitzis cata xlema xlimapaksiná Tiberio c-Roma, chū acxni mapaksiná xlihui Poncio Pilato c-Judea, chinchū Herodes mapaksiná xuanit c-Galilea, chū xtala Felipe, na mapaksiná xuanit nac Iturea, chū c-xtachipa Traconite; chū Lisanías, na mapaksiná xuanit c-xatiyat Abilinia. ² Na acxnitiya yama quilhtamacú acxni Anás, chū Caifás lacxtum xanapuxcun palijni xuankonit c-Jerusalén, na acxnitiyá ni makas quilhtamacú Dios macatzinilh huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías, acxni xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nití lamaca. ³ Chū chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiquin huantu xuilakó c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Jordán, chū xlá xliakchihuínanimakó chixcuhuín, chū xuanimakó pi calakpalikolh xalixcainit xlatamatcán, chū xlá naakmunukoy laquimpi chuná tlan Dios namatzankanani koy xtalakalhincán. ⁴ Hua chuná likantáxtulh huantu xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxni chuná huá:

“Takaxmata xtachihuín chatum ti catasama c-desierto, chū chuná quilhuama:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantu tzajua.

⁵ Sampi xlipacs antani tapulhmanit, pacs natacaxtumiy, chū na chuná antani talhkahuínit tiji, pacs namatzajuaniyátit chū na chuná antani ni caxtum, pacs namaçaxtupiyátit.

⁶ Na chuná xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy maakaputaxtiná ti Dios macaminít.’ ”

⁷ Luhua luhua xlakminkoy Juan laquimpi xlá naakmunukoy, chū makapitzin chuná xlá xuanikoy: “¡Huixín luhua xtachuná lapátit la lakoy yama laclixcainit xcananin luhua acxni tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxni caxkoyumaca! ¿Tí chú camacatzinín pi caj xman natakmunuyátit aya tlan naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu Dios nacamacaminian? ”

⁸ Huata tu tlan nahuán pi akstitum calatapátit laquimpi chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinítantit nitlan mintalacapastacnicán. Sampi lapí huixín puhuanátit pi caj xpalacata xquilhtzucut Abraham huixín, ni lay tú caticakspulán, pus nialh chuná capuhuántit. Pus lapí huixín hua lipahuanátit, quit lacatancs cahuaniyan pi yuma chíhuix Dios tlan nalimaxtukoy xquilhtzucut Abraham lapí lacasquín. ⁹ Dios calipulhcayán xtachuná lantla akatum quihui, xlá aya chacatziya chipanit xhacha laquimpi natancamikoy yama quihui huantu nialh lacuán. Sampi akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamicán, chū mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín luhua huanti chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú chú chá quiltilahuatcán?

¹¹ Chanchū xlá kalhtikolh:

—Huanti kalhiy mactuy xtamaknu, catáquilh mactum huanti nitú kalhiy ni pala mactum; chu huanti akataxtunimā huantu huama, pus catáhualh huanti nitú kalhiy huantu nahuay.

¹² Chu na chuná makapitzin chixcuhuin huanti xmatajinankoy impuestos na minkolh laquimpi na natakmunukoy, xlacán chuná kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakaná, ¿tú quin quiltilahuatcán?

¹³ Chanchu xlá huanikolh:

—Ni luhua tapalaxlá camatajinántit, chu ni calacatzalátit huantu talimapaksinítit.

¹⁴ Makapitzin tropa, xlacán na chuná kalhasquinkolh:

—Chinchu quin, ¿tú quiltilahuatcán?

Juan chuná kalhtikolh:

—Lapi tú kalhiy chatum chixcú ni aklakuá timaklhtiyátit, xahuachí ni camakakhlátit, na chuna litum nitú caliyahuátit taksanin laquimpi chuná tlan namalacapuyátit, na chuná mintaskahucán, xatlán calipaxcatcatzítit huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Lhuhua ti xlakminkoy xkalhkalhimakó yama quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nalakmaxtukoy, xlacán xtzucunítá puhuankoy xpalacata Juan Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo ti naquin calakmaxtuyán? ¹⁶ Juan chuná huanikolh yama chixcuhuin: “Xlicana xlá pi quit caj chúchut ccaliakmunumán, huampi nialh makas quilhtamacú mimā chatum chixcú huanti nacaikmunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo, chu lhcúyat. Xlá xalihua cá kalhiy xlacatzúcut ni xahua quit, nimpala tzinú quimininiy naclitaxtuy hasta lilakaputza xtasacua nacuan laquimpi nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy tachixcuhútat, chuná xlá natlahuay xtachuná lantla yama huanti chacatziya chipanit xliacsunucan xtrigo laquimpi namakaniiy xapalhma, chu acxni aya lacsunukonit nahuán, chú yama xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy c-xchic, chu yama xapalhma antá namapuy c-lhcúyat huantu niucxni lak-mixa.”

¹⁸ Chu na chuná lhuhua makapitzin tachihuín huantu Juan xlixakatlikoy ti xlakminkoy laquimpi chuná naakatakskoy yama xasasti tamacatzinín lantla Dios xmalacnünimakó xtapáxquit, chu tlan nalakmaxtukoy. ¹⁹ Huampi milh quilhtamacú acxni Juan tamacanuca c-pulachin caj xpalacata pi lihuánilh yama gobernador xuanicán Herodes pi nitlán la xtahuí Herodías xpuscat xala Felipe, chu na chuná lihuánilh xlipacs huantu xlá nitlán xtlahuanit. ²⁰ Huampi yama Herodes ni pala tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlhualhcú huantu nitlán sampi caj xpalacata makasítzilh matamacanüninalh c-pulachin Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹ Maktum acxni Juan ni xatamacanucán c-pulachin, chu acxni lhuhua chixcuhuin xakmunumakó, Jesús na lákmilh laquimpi na naakmunuy; chu acxni takmunukolh, tzúculh tlhuaniiy oración Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún, ²² chu Espiritu Santo tactachí c-xokspún xtachuná tijtimpüt xatantum laquimpi pacs naucxilhcán. Na takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá:

—Huix quincam huanti luhua cpaxquiyán, luhua cpaxuhuay caj mimpalacata.

Xataputlakán lantla pacs xalakmakān xnatlatna Jesús

(Mateo 1:1-17)

²³ Jesús xkahl̄iy puxamac̄ahu c̄at̄a acx̄n̄i mātzúquilh xtasc̄újut. Cumu xp̄uhuancán p̄i hūa xtl̄at xuan̄it̄ José, xl̄á xkahl̄iy hūant̄i x̄liminkon̄itanchá xalakh̄makan̄ xnatl̄atna, ch̄u ch̄uná xuan̄ikoc̄án: Xtl̄at José xuan̄icán Elí, ²⁴ xtl̄at Elí xuan̄icán Matat, xtl̄at Matat xuan̄icán Leví, xtl̄at Leví xuan̄icán Melqui, xtl̄at Melqui xuan̄icán Jana, am̄a xtl̄at Jana xuan̄icán José, ²⁵ xtl̄at José xuan̄icán Matatías, yumā xtl̄at Matatías xuan̄icán Amós, xtl̄at Amós xuan̄icán Nahum, xtl̄at Nahum xuan̄icán Esli, xtl̄at Esli xuan̄icán Nagai, ²⁶ xtl̄at Nagai xuan̄icán Maat, xtl̄at Maat xuan̄icán Matatías, xtl̄at Matatías xuan̄icán Semei, xtl̄at Semei xuan̄icán José, xtl̄at José xuan̄icán Judá, ²⁷ xtl̄at Judá xuan̄icán Joanán, xtl̄at Joanán xuan̄icán Resa, xtl̄at Resa xuan̄icán Zorobabel, xtl̄at Zorobabel xuan̄icán Salatiel, xtl̄at Salatiel xuan̄icán Neri, ²⁸ xtl̄at Neri xuan̄icán Melqui, xtl̄at Melqui xuan̄icán Adi, xtl̄at Adi xuan̄icán Cosam, xtl̄at Cosam xuan̄icán Elmadam, xtl̄at Elmadam xuan̄icán Er, ²⁹ xtl̄at Er xuan̄icán Josué, xtl̄at Josué xuan̄icán Eliezer, xtl̄at Eliezer xuan̄icán Jorim, xtl̄at Jorim xuan̄icán Matat, ³⁰ xtl̄at Matat xuan̄icán Leví, xtl̄at Leví xuan̄icán Simeón, xtl̄at Simeón xuan̄icán Judá, xtl̄at Judá xuan̄icán José, xtl̄at José xuan̄icán Jonán, xtl̄at Jonán xuan̄icán Eliaquim, ³¹ xtl̄at Eliaquim xuan̄icán Melea, xtl̄at Melea xuan̄icán Mainán, xtl̄at Mainán xuan̄icán Matata, xtl̄at Matata xuan̄icán Natán, ³² xtl̄at Natán xuan̄icán David, xtl̄at David xuan̄icán Isaí, xtl̄at Isaí xuan̄icán Obed, xtl̄at Obed xuan̄icán Booz, xtl̄at Booz xuan̄icán Salmón, xtl̄at Salmón xuan̄icán Naasón, ³³ xtl̄at Naasón xuan̄icán Aminadab, xtl̄at Aminadab xuan̄icán Aram, xtl̄at Aram xuan̄icán Esrom, xtl̄at Esrom xuan̄icán Fares, xtl̄at Fares xuan̄icán Judá, ³⁴ xtl̄at Judá xuan̄icán Jacob, xtl̄at Jacob xuan̄icán Isaac, xtl̄at Isaac xuan̄icán Abraham, xtl̄at Abraham xuan̄icán Taré, xtl̄at Taré xuan̄icán Nacor, ³⁵ xtl̄at Nacor xuan̄icán Serug, xtl̄at Serug xuan̄icán Ragau, xtl̄at Ragau xuan̄icán Peleg, xtl̄at Peleg xuan̄icán Heber, xtl̄at Heber xuan̄icán Sala, ³⁶ xtl̄at Sala xuan̄icán Cainán, xtl̄at Cainán xuan̄icán Arfaxad, xtl̄at Arfaxad xuan̄icán Sem, xtl̄at Sem xuan̄icán Noé, xtl̄at Noé xuan̄icán Lamec, ³⁷ xtl̄at Lamec xuan̄icán Matusalén, xtl̄at Matusalén xuan̄icán Enoc, xtl̄at Enoc xuan̄icán Jared, xtl̄at Jared xuan̄icán Mahalaleel, xtl̄at Mahalaleel xuan̄icán Cainán, ³⁸ xtl̄at Cainán xuan̄icán Enoc, xtl̄at Enoc xuan̄icán Set, xtl̄at Set xuan̄icán Adán, xtl̄at Adán hūa Dios porque hūa Adán xapulh̄ chixcú t̄i tl̄áhualh.

4

Akskahuiní talatzaksay matlahūiy talakalh̄in Jesús

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

¹ Acx̄n̄i Jesús tak̄munukol̄h luhua x̄l̄itaxaj̄n̄it Esp̄iritu Santo, ch̄u tácāx̄l̄i c-x̄quilht̄un kalht̄uchok̄o hūant̄u xuan̄icán Jordán, ch̄u antá ál̄h c-desierto antan̄i n̄it̄i lamā, samp̄i ch̄uná mapuhuan̄in̄ilh Esp̄iritu Santo natlahuay. ² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, ch̄u n̄it̄u huáyalh, huamp̄i tzúculh tzinca. Minchá akskahuiní, ch̄u tzúculh toklha, ³ ch̄u ch̄uná huánilh:

—Lap̄i x̄licanā huix xCam Dios, pus ch̄u catiyā yumā chíhuix, ch̄u cal̄imapaks̄inant̄i laquimp̄i caxtalanchuj cahuá.

⁴ Jesús ch̄uná kálht̄ilh:

—Nac Likalhtahuak̄a ch̄uná tatzoktahuilan̄it huan: ‘N̄i luhua caj x̄man̄ x̄l̄ihuat catililatám̄alh ch̄at̄um, pus nā luhua x̄lacasquincā nal̄ilatamay am̄a xtachihuj̄n̄ Dios hūant̄u xl̄á limapaks̄iy.’

⁵ Al̄jst̄alh yamā akskahuiní táalh c-aktum tlanca kast̄in, ch̄u antá caj puntzú maucx̄ilh̄n̄ilh x̄lipacs lactlanca c̄achiqūin hūant̄u huilakó catuxáhuat, ch̄u x̄lipacs lant̄lā tu kalh̄ikoȳ l̄ilakátit, ch̄u hūant̄u xtapalh̄ tum̄in. ⁶ Antá yamā akskahuiní ch̄uná huánilh:

—Xlipacs yuma lactlanca pumapaksín huantu ucxílhpat, quit quimaxquicanit, chu na chuná ckalhiy limapaksín, chu tlan nacmacamaxquiy huanti quit chuná nacpuhuaníy. ⁷ Pus hua pala pi xquilakataquilhputa, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, pacs milá nahuán yumá.

⁸ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Huix akskahuiní luhua xlicana catlahua litlán caquintapanuni, sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Xman hua Mimpuchina Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huá huanti nalakachixcuhuiya.’

⁹ Alistalh litum yama akskahuiní táalh Jesús c-xacachiquín Jerusalén, chu antá tatauácalh c-xakstin xatorre tlanca templo, chu chuná huánilh:

—Pus hua lapí xlicana huix xCam Dios, unú lhkan catamákuasti hasta çatutzú. ¹⁰ Sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan:

‘Dios namapaksikoy xángeles pi nacuintajtlahuayán.

¹¹ Xlacán lacapala nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix nalíakchakxa.’

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios, na chuná huan: ‘Niucxni caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantu ni pala tzinú mininiyán.’

¹³ Pus acxni yama akskahuiní nialh cátzilh xatú luhua natilitlahuaníy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chu luhua makas quilhtamacú lacatzálah, chu nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi luhua xlicana xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, chu canihuá lacatum c-xlicatlanca yama tíyat xlichihuínancán xtascújut huantu xlá xtlahuay. ¹⁵ Canihuá antani xchán actzu cachiquin, xtanuyachá c-xpukalhtahuakacan judíos, chu xlixakatlikoy tachixcuhuitat xasasti xtapaksit Dios, chu xliputum huanti xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy huantu xuan.

Jesús án c-xacachiquín Nazaret

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán c-Nazaret, hua yama xcachiquín antani xlá cstacnitanchá. Chanchu hua lantlata talismanín, acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni nití cscuja judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos. Caj lipuntzú álh tayay calacán laquimpi nalikalhtahuakay xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka. ¹⁷ Pus xmaktakalhna sinagoga máxquilh mactum libro huantu xtzoknit xamakan profeta Isaías, chu acxni malakapítzilh, luhua antá manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Hua cspiritu Quimpuchinacán huí c-quilatámat,

huachá quililacsacuílih laquimpi naclixakatlikoy

huanti laklimaxkanín yama lipaxuhu xasasti xtamacatzinín.

Na luhua huá quilimacaminít laquimpi nacuanikoy pi huí xlaktaxtutcán

huanti xtachuná la tachín lamakó caj xpalacata xtalakalhincán,

chu na chuna litum laquimpi nacmalacahuánikoy huanti lakatzín lamakó,

chu laquimpi tlan nacmalaktaxtikoy huanti macatzajuanimakoca.

¹⁹ Quit luhua quimacaminít laquimpí nacmakapaxuhuakoy tachixcuhuítat sampí nacuanikoy lantla Dios xlicana lakalhamankoy.”

²⁰ Acxni líkalhtahuakakolh yama tachihuín malakachúhualh libro, chu macamáxquilh chixcú huanti antá xmatayanínán c-pukalhtahuaka, titahuí. Huampi cumu xlihuhua huanti antá xuilakó luhua cacs xlaklacankonít, ²¹ puschí tzúculh huanikoy:

—Chiyú luhua c-milacatinacán kantaxtunít yuma xtachihuín Dios huantu quit ccalikalhtahuakaninítán.

²² Xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín luhua xlicana xlatatikoy huantu xuan, chu lanaj xliacahuankoy sampí yama xtachihuín huantu xlá xuan luhua xlicana tlan. Huampi makapitzín luhua caj xliaklhuatnankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Lántla lay yumá? ¿Pa ni hua yuma xcam quilitchiquican José?

²³ Jesús chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Quit ccatziy pí ni anán tamacpuhuan huixín naquihuaniyátit yama huantu chuná huan: ‘Huix huanti tlan cuchinana, pus chú na cacuchicanti miacstu lapí tlan.’ Chu na chuna litum naquihuaniyátit: ‘Quin ckaxmatnitahu lantla mat tlahuanita lactlanca tascújut c-Capernaum, pus lapí xlicana, chiyú na chuná catlaha unú c-mincachiquín lapí tlan.’

²⁴ Xlá chunacú xchihuinama, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán, pí luhua tuhua naquitaxtuniy chatum profeta huanti lichihuinama xtalacapistacni Dios pala xlicana nalipahuamputunkoy tí xala c-xcachiquín yama tachihuín huantu quilhuama. ²⁵ Xahuachí luhua caj calacapistáctit pí na chuná akspúlallh xamakan profeta Elías acxni unú c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata aítat ni pala tzinú milh sen, chu lalh tlanca tatzincstat lantla c-xlicatlanca unú c-quintiyatcán, chu antá xlamakó luhua lacchaján huanti xnimakankonít xchixcucán, xlacán luhua lipecua xpatimakó, sampí ni xkalhikoy huantu nahuakoy. ²⁶ Huampi Dios nitú limapáksilh Elías pí naán maktayakoy ama lacchaján xala c-Israel, pus huata Dios malakáchalh Elías antani chatum puscat puhuaniní xuilachá c-actzu chuchutsipi huanicán Sarepta c-xtamapaksín Sidón. ²⁷ Na chuna litum calacapistáctit acxni xlama xamakan profeta Eliseo, anta litum c-Israel xlamakó luhua chixcuhuín huanti xkalhikoy yama luhua lixcajnit tzitzi huanicán lepra, huampi yama Eliseo ni pala chatum mapacsakolh yama tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh xman chatum chixcú xuanicán Naamán luhua xala makat tíyat huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná tikaxmatkolh yuma tachihuín huantu xlá xquilhuama, huanti xtamakstokkonít c-pukalhtahuaka luhua lipecua tzúculh sitzikoy.

²⁹ Lacapalatnankolh, chipakolh Jesús, chu titamacaxtukolh c-xquilhapan cachiquín antani xuí c-xuástat laquimpí antá namamakuasikoy, chu laquimpí chuná tlan namaknikoy. ³⁰ Huampi Jesús titáxtulh, xlá lakstipatanukolh xlihuhua chixcuhuín, antá akxtakyaahuakolh, chu álh.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuini
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Alístalh Jesús chalh c-xacachiquín Capernaum antá c-xatiyat Galilea. Maktum quilhtamacu sábado, acxni pacs judíos jaxkoy, xlá álh liakchihuínán xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá. ³² Na lhpi-pak xliacahuankoy huanti xkaxmatnimakó xtamasiyún, sampí pacs tu xmasiyunikoy, chuná xuanikoy xtachuná lantla tí xlicana kalhiy limapaksín.

³³ Antani putum xtamakstokkonit tachixcuhuítat huanti xkaxmatnimakó xtachihuín Jesús, na antá xuí chatum chixcú huanti xmaxcajuañininit xtala-capastacni cspiritu akskahuini. Xlá chuná quilhánih:

³⁴ —Huix, Jesús xala c-Nazaret, ¿tú xpalacata quincalaksokaliya antani quin clamahu? ¿Pa huix caj tanita quincamasputuya? Catlahua litlan caquincamakáxtakti, chu nitú caquincatlahuani, sampi quin ccalakapasán, xahuachí quin ccatziyahu pi huix huanti Dios lacsacnit laquimpi nascujaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh yama cspiritu akskahuini, chu chuná huánih:

—¡Cakáxtakti; xahuachí cataxtuni tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuini licatalalh yama chixcú, chu licatalalh catiyatna, chu lantla putum xucxilhmakó makáxtakti yama chixcú, huampi ni pala tzinú xmasipánih. ³⁶ Xlipacs huanti ucxilhmakó, pecuankolh, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatú ya litlihuaka cahuá kalhiy xtachihuín? Pus tama chixcú mapaksikoy cspiritucan akskahuini, chu cumu xlá kalhiy litlihuaka xlacán tuncán taxtukoy.

³⁷ Yama lactlanca licacni tascújut tu xtlahuay Jesús canihua xlichihuínancán c-xlicatlanca yama tíyat.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

³⁸ Acxni chu táxtulh Jesús cpukalhtahuaka álh c-xchic Simón Pedro. Huampi xputiyatzi Simón xtatatlay, luhua palha lhcúyat xuanit, puschí squinikolh litlan Jesús pi xlá camapácsalh. ³⁹ Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh catutzú antani xlá xmá, chu huánih yama tajátat pi camakáxtakti. Chu xlicana yama lhcúyat lacapala makáxtakti. Yama puscát lalihuan táquilh, chu xlá tzúculh caxtlahuay lihuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanin

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

⁴⁰ Acxni chú aya xtzankay chichini, xlipacs huanti xkalhiy xtatatlanin, masqui pala tú tajátat xkalhiy, huampi liminikolh antani xuí Jesús. Xlá licchipakolh xmacán chatunu, chu chuná pacs mapacsakolh. ⁴¹ Huampi na chuna litum luhua tatatlanin xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuini. Makapitzin acxni xtamacataxtuy ti xpalaktajukonit, xtzucuy catasakoy, chu chuná xuanikoy:

—¡Huix xCam Dios!

Huampi Jesús xmaquilhcacsakoy, chu ni xmaxquikoy talacasquin nachihuínankoy, sampi xlacán xcatzikoy pi Jesús xlicana hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús án liakchihuínantapuli xtachihuín Dios canihua

(Marcos 1:35-39)

⁴² Lichali, acxni titzúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan ama cachiquin antani luhua catzek, huampi cumu luhua huanti xputzamakó, juerza lakchankolh antani xlá xchanit, chu luhua juerza xuanimakó pi catachókolh antá, chu ni caalh alacatanuj cachiquin. ⁴³ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi na chuna litum luhua xlasquinca quit nacán lixakatlikoy amapitzin huanti huilakó alacatanuj cachiquin yuma luhua lipaxuhu xtachihuín Dios lantla xlá matzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, sampi luhua caj xman hua tama quintascújut xlá quilimacaminít.

44 Pus chuná Jesús xlatlahuán, xliakchihuínampulay xtachihuín Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó yama c-lactzu cachiquin huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

5

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, chu luhua luhua squiti machipikoy makapitzin squitinanin

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

1 Maktum Jesús antá xlayachá, xakchihuínama c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua lihuhua ti xlitamacxtuminit, hasta tzucukolh lalacxquitiyahukoy sampi xkaxmatputunkoy xtachihuín. 2 Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pi antá xuilakó aktuy putacutnu, huampi xmalanacán nití xtajumakó, pus xlacán xlakachakamakó xtzalhcán. 3 Antá xlá tájuh c-aktum putacutnu, xmalana yama putacutnu xuanicán Simón, chu huánilh pi camalakamakátlilh tzinú c-xquilhtun; chu antá culucs tahuí, chu tzúculh xakatlíkoy tachixcuhiat. 4 Acxni makatspútlh xtakchihuín chuná huánilh Simón:

—Chú antani tlak xapulmán huí chúchut calipi mimpupacutnu, laquimpi namujuyátit mintzalhcán, chu nachipayátit squiti.

5 Simón chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, sampi tantascacatá cscujnitahu, chu nitú cchipayahu; huampi caj xpalacata pi huix quihuanípat, nacmacampalayahu quintzalhcán.

6 Acxni chú macankolh tzalh, luhua squiti chipakolh, chu atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzalhcán caj lantla xlitzinca squiti. 7 Xlacán tzu-cukolh pakalhatnikoy amakapitzin xtasquitiinanin ti xtajumakó c-aaktum putacutnu laquimpi namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chu limatzamakolh squiti pacs patuy putacutnu; huampi luhua chí aya xlaktzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzinacán.

8 Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatatzokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, luhua catlahua litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quimininiy pala chuná naquimaktayaya.

9 Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxnit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkonit xpecuankonit caj xpalacata pi limalacahuankolh aktum tlanca licacni tatlahu. 10 Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquitiinanin Simón Pedro, huanti xuanikocán Santiago, chu Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampi Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixín xuatajunanátit laquimpi nachipayátit squiti, lanchú quit naccamasiyuniyán lantla naputzayátit yama mintachixcuhiincán huanti aktzankatamakonit, ni xahua squiti.

11 Pus yama squitiinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chu stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tztizi

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

12 Maktum tilalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiquin, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chu xkalhiy aktum lilakaputza tztizi huanicán lepra. Acxni yama chixcú úcxilhli Jesús, xlá laktalacatzúhuilh, chu lakatatzokóstalh hasta catiyatna, chu chuná squínilh litlán:

—Quimpuchiná, lapi huix chuná lacasquina, pus caquimapacsani uma lixcajnit quintziti.

¹³ Jesús lixamánih xmacán c-xmacni yama chixcú, chu chuná huánih:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, yama chixcú tuncán pácsnih xtizti.

¹⁴ Alístalh Jesús mapáksilh yama chixcú pi nití nahuaníy lantla pacslí, huampi chuná huánih huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xman huá tu cuaniyán, tuncán calakpimpi chatum pali laquimpi xlá nacatziy pi nialh tú kalhiyán mintajátat, xahuachí calisahuaní Dios milicaxtluhuan xtachuná lantla tilimapaksínalh Moisés namastakoy huanti napacsakoy ti xkalhikoy tama tajátat, chu laquimpi chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsni.

¹⁵ Huampi xlicatlanca yama tíyat xtakahuaníma lantla xlichihuínancán xtascujut Jesús, chu luhua luhua xlakminkoy laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín, chu namapacsakoy huanti xkalhikoy tajátat. ¹⁶ Huampi Jesús ankalhín xtatampuxtunikoy, chu antá xán antani tzilís cahúan, chu nití lama, laquimpi chuná xlá tlan natlahuay xoración.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Chanchu tilalh maktum, acxni Jesús xmasiyuma xtachihuín Dios pi na antá xkaxmatnimakó makapitzin fariseos, chu laktzokninán, xlacán xminkonitanchá c-lactzu cachiquín huanti xmapaksikoy Galilea, chu Judea, chu hasta makapitzin xminkonit xala c-Jerusalén. Chu caj lantla xmapacsakoy tatatlanin Jesús, pus antá xlitasiyuy xlipacs xlimakatlihuaka Dios. ¹⁸ Chu na acxnitiyá chinkolh makapitzin chixcuhuín, xlacán xpulemakó puchaxna chatum chixcú sampi xlichatuminica xanin xuanit c-xnújut, chu ni lay xtlahuán. ¹⁹ Huampi xlacán ni lalh tanukolh sampi luhua luhua xtamacán c-málaccha. Huata tu tlahuakolh, tahuacakolh c-xakstin chiquí, acstixtatkolh; antá chú pulacmaactikolh tu xpulacma yama tatatlá, chu masqui luhua xtamacán, luhua antá tzaj tactachá antani xuí Jesús. ²⁰ Acxni Jesús ucxilhkolh pi luhua xlicana xlipahuankoy pi xlá tlan namapacsay, chuná huánih tatatlá:

—Chixcú, lantla xlipacs mintalakalhín cmatzankananiyán.

²¹ Huampi yama laktzokninán, xahua fariseos, chuná tzúculh puhuankoy: “¿Tú xtáyat tama chixcú? Pus caj xtachihuín lilacataquíma Dios, sampi ni pala chatum anán huanti tlan namatzankananián talakalhín, lapí ni xman hua Dios.” ²² Huampi Jesús pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan chuná lantamá lacapastacátit? ²³ Caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán? ¿Pi acxni nahuanicán chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuanicán: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti’? ²⁴ Pus lanchú huixín nacatziyátit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, chu quimaxquicanit limapaksín, chu litlihuaka laquimpi caj quintachihuín tlan naclimatzankananián talakalhín unú ccatuxáhuat.

Pus xlá xakátlih yama chixcú huanti ni lay xtlahuán, chu chuná huánih:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capittá c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquilh, sacli xpuchaxna huantu xlá xlacma, chu álh c-xchic, xpaxcatcatzinitilhamá Dios caj xpalacata pi xmapacsanit.

²⁶ Pacs ti ucxilhkolh lantla mapácalh Jesús yama chixcú, lanaj lilacahuankolh xtascujut, chu na tzucukolh paxcatcatziniy Dios; chu cumu tlan xpecuankonit chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Xlicana lanchú cucxilhnitahu lactlanca licacni xtascujut Dios.

*Jesús huaníy Leví castalánih
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)*

²⁷ Alístalh Jesús táxtulh c-chiqui, chū lantla xtlahuama c-tiji xlá manóklhulh çatum chixcú huanti xmatajikoy chixcuhuín laquimpi nalakaxokonanikoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Leví, antá xlá caj xuí c-xlacatín chiqui antani luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánih:

—Huix na caquistalani.

²⁸ Yama Leví tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahahuí akxtakuilikolh, chū stalánih Jesús. ²⁹ Alístalh Leví tláhuah c-xchic aktum tacatani, laquimpi chuná nalimakapaxuhuy Jesús, huampi na chuná lhuha xcompañeros minkolh huanti na xmatajikoy tachixcuhúitat nalakaxokonankoy, chū lhuha amakapitzin chixcuhuín huanti judíos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonit, chū nitú xliucxilhcócan, xlacán na antá putum xmakuilakó c-puhuy. ³⁰ Huampi makapitzin fariseos, chū laktzokninanin huanti na chuná xtalicatzikoy, acxni ucxilhcólh putum huanti xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukolh aksankoy, chū chuná huanikolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixín tatalakxtupikoyátit, chū lacxtum tahuayankoyátit yama xmatajinanin impuestos, xahua tama makapitzin lactlanca maklakalhinanin chixcuhuín?

³¹ Huampi Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquilhuamakó, xlá chuná kalhtikolh:

—Nitú maclacasquimakó macuchiná huanti tlan lamakó, huanti nitú kalhikoy tajátat; pus huata huá maclacasquinkoy macuchiná huanti tatatlakoy. ³² Pus quit ni cminit huanikoy nalakpalikoy xtalacapastacnicán, chū akstitum nalatamakoy huanti puhuankoy lacuan chixcuhuín, pus huata huá cminit huanikoy huanti catzikoy pi luhua maklakalhinanin lantla akstitum nalatamakoy c-xlacatín Dios.

Jesús kalhasquincán lantla luhua licacninanicán Dios acxni makalhkanancán

(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Maktum makapitzin chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huanti xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ankalhin makalhkanankoy su kalhxtaknankoy, chū lhuha tlahuakoy xoración laquimpi chuná lhuana nacacninanikoy Dios, huampi huanti huix milimakalhtahuakat ankalhin huayamakó, chū ni makalhkanankoy?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—¿Pi cahuá tlan namamakalhkanikoyátit makpaxuhuanin nacputapuchuhu acxni xlimakua tahuilakolhcú kahuasa litatahuílat?

³⁵ Huampi namín quilhtamacu acxni nasputa tacatani, chū yama kahuasa namapanucán, xtachuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnicú ama quilhtamacu xlicana xlacán namakalhkanankoy masqui nití calimapaksikolh.

³⁶ Chū na lixakatlikolh aktum takalhchihuín laquimpi namalacatancañikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chū chuná huanikolh:

—Ni pala çatum lama huanti xtitá mactum sasasti lhakat laquimpi nalilaktzapay mactum xalakuan talhakán; sampi lapí chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachí yama sasasti lhakat naactzuhuanán, chū luhua nitlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán. ³⁷ Na tini mujuy sasasti vino c-xalakuan xmaxuhua borrego, sampi huantu nalay, yama vino natzucuy catlán, chū namapankay yama xalakuan xuhua,

pus caj páxcat nahuán xuhua, chū nā chuna vino. ³⁸ Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua borrego, chū chuná lacxtum natayanikoy. ³⁹ Chanchū nā chuna litum huanti lismaninī ankahlín huay xacatla vino, pus alīstāh nīāh huaputún xaskata vino, chū chuná huan: ‘Luhua atzinú tlan xacatla vino.’

6

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxni nití scuja
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Maktum quilhtamacú, sábado xuanit, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtumā antani luhua tlan xchancanit trigo, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtīlhakoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chū xuaninikoy xatalhti. ² Makapitzin fariseos ucxilhkolh, chū chuná kalhasquincolh:

—¿Túhuan huixín nitú liucxilhninanátit sampi tlahuapátit tamā tascújut acxni putum quiljaxatcán?

³ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi hasta ni pala huā yumā alikalhtahuakayátit lantla tiyataxtunīt xamakan quilhtamacú? Luhua milicatzićán pi maktum tīlāh acxni rey David xahua xcompañeros xtzincsnimakó, ⁴ xlá tánulh c-xtemplo Dios, chū tiyakolh xatasiculanatlahu caxtalanchū, chū putum tahuakolh compañeros masqui yamá caxtalanchū ni xlihuatcán xuanit sampi xman huā palijni xmininikoy nahuakoy.

⁵ Jesús chuná huanipalacolh yamá chixcuhuín:

—Chū nā chuná milicatzićán pi quit, Xatalacsacni Chixcú, ckalhij limapaksín laquimpi nacuanikoy tachixcuhuítat huantu xlitlahuacán acxni lakchanit sábado acxni pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xlyuntunán xmacán
(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Ni limakas litum lakchampá yamá quilhtamacu sábado acxni xlihuancán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzúculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Nā antá xtanumā chatum chixcú huanti cscacnikonit c-xpakstacat xmacán. ⁷ Huampi nā antá xtanumākó makapitzin fariseos, xahua laktzokninanín, xlacán xmaksalamakó Jesús laquimpi naucxilhkoy pala namapacsay yamá chixcú acxni xlihuancán pala tí nascuja, chū laquimpi chuná huij nahuán huantu nalīstāhuakoy. ⁸ Huampi xcatziy xlá huantu xlacán xlapastacmakó, pus huā xpalacata chuná lihuánilh yamá huanti cscacnikonit xmacán:

—Cataya, catát, chū unú cataya.

Yamá chixcú lalihuán suácay táyalh, chū talacatzúhuilh antani xlaya Jesús.

⁹ Jesús chuná huanikolh makapitzin chixcuhuín:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachiuhín: ¿Tú puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tatatlahu, usu huata huantu nitlān? ¿Pi tlan cahua namaktayayahu pala tí luhua tatlajima, usu ni maktayamahu masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs lacaucxilhkolh putum huanti antá xtanumākó c-pukalhtahuaka, chū alīstāh chuná huánilh yamá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yamá chixcú chuná stonkli, chū acxnitiya tuncán cáxlāh lantla xmacascacnit. ¹¹ Huampi yamá chixcuhuín ni matlanikolh, chū luhua

tl̄an s̄itzik̄olh, ch̄u tzucuk̄olh l̄alixakat̄lik̄oy xat̄ú cahuá tl̄an natlahuanik̄oy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhac̄utuy xapóstoles
(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² N̄i mak̄as lit̄um maktum Jesús álh c-aktum kast̄ín laquimp̄i ant̄a natlahuay oración, ch̄u tantascaca ant̄a xakat̄lil̄ac̄alh Dios l̄ant̄la tl̄áhuall̄ xoración. ¹³ Acx̄ni c̄axkak̄olh, Jesús tasanik̄olh calakmink̄olh putum huant̄i cstalanimak̄ó, ch̄u acx̄ni putum mink̄olh ant̄a xl̄á lacsackolh kalhac̄utuy huant̄i limap̄acuh̄ik̄olh xapóstoles usu xtalakach̄an̄ín. ¹⁴ Yama kalhac̄utuy apóstoles huant̄i xl̄á l̄ilhcāk̄olh, chuná xuanik̄oc̄án: Simón huant̄i Jesús limap̄acuh̄ilh Pedro; Andrés x̄tala Simón; Santiago, ch̄u Juan; Felipe, x̄ahuá Bartolomé; ¹⁵ Mateo, ch̄u Tomás; Santiago x̄kahuasa Alfeo; Simón huant̄i xt̄atapaks̄ik̄oy makapitz̄in chixcuhūín xuanik̄oc̄án Cananistas; ¹⁶ Judas huant̄i x̄tala Santiago; ch̄u āchatum Judas Iscariote huant̄i alist̄alh macamástal̄h Quimp̄uchinacan Jesús.

Jesús akchihūinanikoy l̄uhua tachixcuhūítat
(Mateo 4:23-25)

¹⁷ Acx̄ni Jesús takalhajutahuilachi c-kast̄ín, putum tamink̄olh x̄limakalhtahuákat c-aktum puscan, huamp̄i l̄ilhuhua tachixcuhūítit can̄ihua xalan̄ín ant̄a xmink̄on̄it: makapitz̄in xala c-Judea, xala c-Jerusalén, x̄ahuá huant̄i lahuilak̄ó c-xquilhtun takayahuaná c-tíyat huant̄u xuanik̄oc̄án Tiro, ch̄u Sidón. Pacs yuma l̄ilhuhua caj xmink̄on̄it kaxmatnik̄oy xtachihūín, ch̄u x̄ahuach̄i laquimp̄i namapacsanicán xtajatatcán. ¹⁸ Jesús na xmapacsakoy x̄lipacs huant̄i xp̄alaktajuk̄on̄it akskahūíní. ¹⁹ Huamp̄i na chuna lit̄um p̄i Jesús x̄kahl̄iy lit̄lihuaka c-xmacni, x̄lipacs c-xamaniputunkoy c-lhák̄at, ch̄u caxat̄icahuá t̄i macxamak̄olh, pacs pacsk̄olh.

Jesús lichihūinán huant̄u luhua xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5:1-12)

²⁰ Alist̄alh Jesús cacs lacaucxilhk̄olh ant̄an̄i xuilak̄ó x̄limakalhtahuákat, ch̄u chuná huanik̄olh:

“Luhua lip̄axuhu cacamakcatz̄ic̄ántit huix̄ín huant̄i lanchú lak̄limaxkan̄ín lapátit n̄it̄ú kalh̄iyátit, samp̄i namín quilhtamacú acx̄ni pacs huant̄u huilachá ant̄a c-xtapaks̄it Dios nac̄atapaks̄iniyán.

²¹ “Luhua lip̄axuhu cacamakcatz̄ic̄ántit huix̄ín huant̄i lanchú tzincstamakampátit, samp̄i namín quilhtamacú acx̄ni huix̄ín tl̄an nakalhkasátit.

“Luhua lip̄axuhu cacamakcatz̄ic̄ántit huix̄ín huant̄i lanchú tasayátit, samp̄i namín quilhtamacú acx̄ni huix̄ín luhua tl̄an nal̄itz̄inátit.

²² “Luhua lip̄axuhu cacamakcatz̄ic̄ántit huix̄ín acx̄ni nacas̄itz̄inicanátit, acx̄ni cal̄ahuá nacāhuanicanátit, ch̄u nacal̄akmakancanátit, ch̄u nac̄axcainicanátit acx̄ni nacal̄akmakankoyán, ch̄u acx̄ni naxcainicán mintucuhuinicán xt̄achuná pala n̄itlan chixcuhūín huix̄ín caj xp̄alacata quil̄ipahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huix̄ín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acx̄ni chuná nac̄atlahuacanátit, ch̄u n̄i cal̄ipuhuantit, samp̄i c-akap̄ún huix̄ín nac̄amaskahūicanátit; pus luhua caj calacapastáctit p̄i na chuná xalakmak̄an xquilhtzucutcán tl̄ahuanik̄olh profetas.

²⁴ “Huamp̄i koxutan̄ín huix̄ín matamacun̄an̄ín huant̄i huata huá putzakoy l̄ant̄la nal̄ipaxuhuakoy xtum̄incán un̄ú catuxáhuat samp̄i caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

²⁵ “Koxutan̄ín huix̄ín huant̄i lanchú lip̄axuhuayátit p̄i kalhkaspátit, samp̄i namín quilhtamacú acx̄ni natzinc̄sátit.

“Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pī luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxni caj xpalacata mintalipuhuancán tlan natasayátit.

²⁶ “Koxutanín huixín huantí lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacalipulhcaçanátit acxni ni chuná litaxtuyátit, sampi calacapaçtáctit pī huantí xalakmakan minquilhtzucutcán na chuná xlipulhcaçoy yama makapitzin akskahuinanin profetas.

Jesús lichihuinán lantla napaxquiya mintalatlahuaná
(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Xlipacs huixín huantí kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatáçstit huantu nacçahuaniyán: Huixín luhua capaxquikótit huantí çatalatlahuayán, tlan cacatzinikótit, maçqui huantí nacaxcajnikoyán. ²⁸ Camatzankananikótit, çu tapaxuhuán cacaxakatlítit huantí calahuá nacçahuaniyán, çu na capalacasquinkótit c-mioración pī Dios calakalhamankolh yama huantí nacalikalhakamanankoyán. ²⁹ Lapi tí huix nalakxtikaxiyán, ni catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala mialakxtitu laquimpī nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Çu na chuna litum lapi tí namaklhtiyán mintamaknu, pus na camaxqui quilhtamacú na calelh maçqui hua mincamisa, ni tilakcatzana. ³⁰ Lapi tú nasquiniyán çatum, pus lapi kalhiya, camaxqui; çu lapi tí namaklhtiyán huantu milá, ni calihuani. ³¹ Pus lacatancs çahuaniyán pī xliankalhin catlahuanikótit litlán amakapitzin xtaçhuná lantla huixín xlacasquintit xcatlahuanikón litlán.

³² “Caquincçhuanítit, lapi huixín caj xman huá paxquikoyátit huantí na capaxquikoyán, çtú çu ya litlán tlahuapátit? Pus hasta maçqui huantí luhua laçlixçáçnit xtapuhuancán na chuná xlacán laçalakoy. ³³ Usuchí lapi huixín caj xman huá tlan catzinikoyátit huantí na tlan çacatziniyán, çtú çacni nalikalhiyátit? Pus na chuná laçalakoy huantí luhua laçlixçáçnit xtapuhuancán. ³⁴ Na chuna litum lapi huixín xman huá maçacuanikoyátit tumin amá huantí luhua catziniyátit pī nacalakaxokoniyán, çtú çacni nalikalhiyátit? Pus na chuná xlacán lamasaçuanikoy tumin huantí luhua laçlixçáçnit xtapuhuancán, sampi lacatancs catçikoy pī huí tu namaxquikocán alistalh. ³⁵ Chí huampī capaxquikótit maçqui huantí luhua çatalatlahuayán, çu luhua tlan cacatzinikótit; çu na chuná acxni pala tú namasaçuanikoyátit limaxkanín, ni huá calacapaçtáctit pala tú luhua nacalixokonanicánátit. Pus chuná huixín tlan namakamaklhtinanátit mintatlajancán c-akapún, çu Quintlatican Dios nacalipulhcayán la xliçana xcamán. Sampi Dios luhua tlan catzinikoy hasta maçqui huantí niuçxni paxcatcatzinikoy huantu xlá maçquikoy, çu na chuná huantí luhua laçlixçáçnit xtapuhuancán. ³⁶ Pus na chuná huixín luhua tlan cacatzinikótit xlipacs tachixcuhuítat, na xtaçhuná lantla Mintlatican Dios luhua tlan catzinikoy catihuá.

Ni caaksankó amakapitzin
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Huixín ni ankalhin caputzananítit xtalakalhin amakapitzin laquimpī tlan nalihuanikoyátit, laquimpī alistalh Dios na ni chuná nacaliputzananianyán xlipacs huantu tlahuanitántit mintalakalhincán, çu na chuná çu nacamaxokoniyán. Calamatçankananítit nitlán tu latlahuanianyátit laquimpī Dios na nacamatçankananianyán mintalakalhincán. ³⁸ Lapi huí çatum tú quitçankaniy, çu lapi huix kalhiya, pus camaxqui, çu chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixín maçlacasquinátit. Xlá

tl̄an xatapulhcán nacapumaxquiyán huantu tlanca mimpuxtocacán, tl̄an xatalhitjún, n̄a xataxajni hasta natakalmakán, ch̄u nacachiquijuniyán, sampi chuná lantla xlihuhua namaxquiyátit amakapitzín acxni tú quitzankanimakó, Dios n̄a chuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.”

³⁹ Alistalh Jesús lixakatlipalakolh aktum talacapastacni, ch̄u chuná huanikolh: “¿Lá huixín puhuanátit? ¿Pa tl̄an cahúa chatum lakatzín napakachipalén chatum xtalakatzín? ¿Pi n̄i acxtum cahúa catitantuhuaskolh pulhmán pala naakchakxkoy antani calixcájn̄it? ⁴⁰ N̄a chuna litum, chatum huanti kalhtahuakamajcú n̄i lay atzinu lihuacá kalhiy xliiskalala n̄i xahuá huanti xmakalhtahuakaná, masqui luhua xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy max n̄a chuná nakalhiy xliiskalala xtachuná lantla xmakalhtahuakaná.

⁴¹ “¿Túhuan ucxilhniya mintalá palhma tu lacpitanuma, n̄a huata huix n̄i tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacatanumán tzinú tlak tlanca palhma?

⁴² Usu ¿lantla nahuaniya mintalá: ‘Talá, cakalkhakalhi, ucmaxtuniyán palhma tu tu lacpitanumán, n̄a n̄i cuintaj tlahuaya huix lhtacalā tu lacpitanumán?’ ¡Aksnina! Pulana camaxtu lhtacalā tu lacpitanumán, laquimpi chuná tl̄an nalacahuanana, chuna chinchu tl̄an namaxtuniya palhma mintalá tu lacpitanuma. Pus cumu n̄i pala tzinú catziya pi n̄a huí huantu lacatanumán c-milakastapu, ¿lantla chú tl̄an nalihuaniya chatum mintalá: ‘Talá, cakalkhalhi, uclacamaxtuyán tama actzu pokxni huantu lacatanumán c-milakastapu?’ ¡Pus huix luhua aksanina chixcú! Huata xatlán pulaná calacamaxtuca huantu lacpitanumán, laquimpi chuná tl̄an naucxilha, ch̄u chuná chinchu tl̄an nalacamaxtuya yama pokxni huantu lacatanuma mintalá.

Caj xtahuácat akatum quihui lakapasa pala tl̄an
(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Pus n̄a chuna litum, caj calilacapastáctit xtahuacatcan akatunu quihui: n̄i pala aktum quihui anán huantu luhua xlicana tl̄an, pala natzucuy tahuacay xtahuácat huantu n̄i lacuán; ch̄u n̄i pala akatum quihui huantu n̄i xatlán, ch̄u natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lantla akatunu quihui huá litalakapaskoy xtahuacatcán; sampi n̄i pala makatum tahuacay higo calhtucunín, n̄i pala puxkocán uvas antani lhnapakonit huatzapu. ⁴⁵ Pus n̄a chuná chú chixcuhuín: huanti tl̄an xtapuhuán chatum chixcú, pus huá lichihuínán huantu lacuan tachihuín, sampi pacs huá huí c-xnacú; huampi huanti nitlán xtapuhuán, huá xlá lichihuínán huantu luhua laclixcájn̄it xtachihuín, sampi pacs huan tu lixcájn̄it huí c-xnacú. Sampi huantu lixcájn̄it huí c-xnacú chatum chixcú, juerza nalichihuínán c-xquilhni.

Jesús lichihuínán tipatuy quihui
(Mateo 7:24-27)

⁴⁶ “¿Tú xlakasi caj minquilhnicán quihuaniyátit, ‘Huix Quimpuchiná’, acxni n̄i pala tzinú tlahuayátit huantu quit ccalimapaksiyán? ⁴⁷ Chú naccahuaniyán huantu xtachuná yama chixcú huanti quistalaney, ch̄u litzaksay tlahuay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luhua xtachuná quitaxtuy la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulana huáxnalh pulhmán, ch̄u lihuana lacslamahuíilh chíhuix antani yáhualh xtalayahu, ch̄u acxni lípecua milh tlanacán, yama chiqui n̄i pala tzinú lacpalenca, pus n̄i lay nalacachiquiy sampi pacs chíhuix xlimaquilhtzuquicanit xtalayahu. ⁴⁹ Huampi n̄a huilapalakolh makapitzín chixcuhuín huanti n̄a kaxmatkoy huantu cuan huampi n̄i litzaksakoy, xlacán luhua xtachuná quitaxtuy la yama chixcú huanti tláhualh xchic, ch̄u n̄i pala tlak pulhmán matíjulh xtalayahu, huampi acxni

lákchilh tlihuaka tlancaná, yama chiqui lakapulonklhtámalh, chu nialh tzinú tasiyulh pala antá xyá chiqui.”

7

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa (Mateo 8:5-13)

¹ Chanchu pi timakatspútulh xtachihuín tu xlichihuínanimakó ama tachix-cuhuítat, xlá alh c-Capernaum. ² Antá cachiquín xlama chatum capitán huanti xpuxcucan tropa; hua yuma tropa xuí chatum cscujni huanti luhua xpaxqui, huampi chú ama scujni luhua xtatatlay, snun xuanit, luhua aya xniputún. ³ Acxni yama tropa makkáxmatli lichihuínancán huantu xtlahuay Jesús, pus xlá malakachakolh judíos lakkolún, pi naankoy huanikoy Jesús pi luhua catláhualh litlán camilh mapacsay cscujni. ⁴ Chanchu xlacán, acxni laktalacatzuhikolh Jesús, lacapala squinikolh litlán; huanikolh:

—Catlahua litlán calakpi, sampi tama xapuxcu tropa luhua mininiy pi namaktayaya. ⁵ Sampi xlá luhua aklihuán ti quin judíos, chu xahuachí hasta matlahuínalh aktum quimpukalhtahuakacán.

⁶ Jesús tlan tláhualh huantu huanikolh, chu stalanikolh. Huampi acxni aya xchankoyá c-chiqui, yama xapuxcu tropa macaminkolh makapitzín xami-gos pi namincán paxtokcán, chu chuná nahuanicán Jesús: “Quimpuchiná, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi ni caacchichíjuanti, sampi quit ni pala tzinú quimininiy natanuyapi c-quinchic. ⁷ Pus hasta huá xpalacata ni quit man clakanchán. Pala xlicana quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napacsa. ⁸ Sampi luhua quit ckalhiy lactlanca quinapuxcún huanti ckalhakaxmatkoy huantu quilmapaksikoy, huampi na chuná chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksikoy. Acxni cuaniy chatum: ‘Capimpi anú’, xlá naán; chu lapi chatum cuanipalay: ‘Lacapala unú catat’, xlá namín; chu lapi tú naclimascujuy chatum quintasacua, xlá chuná natlahuay.”

⁹ Acxni káxmatli Jesús yuma tachihuín, cacs lacaucxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chu chuná huanikolh:

—Luhua lacatancs pi lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, ni camanoklhuy chatum huanti luhua xlicana naquilipahuán xtachuná lantla quilipahuán yuma chixcú.

¹⁰ Yama chixcuhuín huanti lacscujnín taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pi aya xtatlaninít yama tatatlá.

Jesús malakastakuaniy c-linín chatum xkahuasa puhuanini puscát

¹¹ Alistalh Jesús xama c-aktum cachiquín huanicán Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chu na chuná cstalanimakó luhua chixcuhuín. ¹² Acxni aya xchankoy lacatzú cachiquín, úcxilhli pi xamaca maacnucán chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachí ama puscát caj luhua xman hua chatum xkahuasa xuanit. Luhua luhua ti xala yama cachiquín cstalanimakó yama puscát. ¹³ Acxni Quimpuchinacan Jesús úcxilhli, xlicana luhua snun lakalhámalh, chu chuná huánilh:

—Ni catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antani xlemaça yama páklhat, chu xámalh; chu huanti xcucakonit tachokokolh. Jesús xakátlih yama nin, chu chuná huánilh:

—Kahuasa, quit cuanimán: ¡Calakastakuananti! ¡Cataqui!

¹⁵ Yama kahuasa huanti xninít, tahuí c-xpáklhat, chu tzúculh chihuínán. Alistalh Jesús quipakatiyalh, chu macamáxquilh xtzi. ¹⁶ Acxni pacs

lilhu_hu_a ucxilhk_olh hu_ant_u tláhu_{al}h Jesús tlan pecuaxn_ik_olh, ch_u tzucuk_olh paxcatcatz_iniy Dios, makapitz_in chuná xuank_oy:

—Luhua tlanca talip_ahu profeta yuma chixcú t_i quincatalamán.

Huampi amakapitz_in chuná xuank_oy:

—Dios quinc_aucxilhlacachin_itán quin xcamán, ch_u macamin_it t_i naquincalakmaxtuyán.

¹⁷ Puschí xlipacs xlicatlanca c-xatiyat Judea, tuncán catz_ica l_ica_ni tatlahu hu_ant_u tlahuan_it Jesús.

Xlimakalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huá Cristo, t_i xliminat xuanit
(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátz_ilh lantla xlichihu_inancán xtascujut Jesús, sampi huá xlimakalhtahuakat chuná lixakatlik_olh. Xlá xtanuma c-pulach_in, ch_u tasanik_olh chatuy hu_ant_i xtalapulakon_it, ¹⁹ malakachananik_olh antani xlamachá Jesús laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana huá Cristo, hu_ant_i xliminat xuanit, usuchí natikalhikoycú pala namincú achatum. ²⁰ Pus yama chixcuhu_in acxni lakchank_olh, chuná kalhasquink_olh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán pala mat xlicana huix Cristo hu_ant_i namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh hu_ant_i luhua xlicana Cristo.

²¹ Huatiya yuma quilhtamacú acxni xlacán chink_olh, xlacán xucxilhma_kó lantla Jesús xmapacsamakó lhuhua tatatlanín, ch_u na chuná hu_ant_i xkalk_ikoy pala tú tasokalín, xahua t_i xpalaktajukon_it cspiritu akskahuiní, ch_u chuna litum la xmalacahuanimakó lhuhua lakatz_in. ²² Alistalh acxni tlan xucxilhk_ont_i l_ica_ni xtascújut, pus chuná huanik_olh Jesús hu_ant_u luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, ch_u calitachihu_inántit Juan hu_ant_u huixín ucxíhtit, ch_u hu_ant_u kaxpáttit. Luhua pacs camacatz_inítit Juan yuma hu_ant_u ucxilh_nítántit, ch_u kaxpatnítántit: pi hu_ant_i lakatz_inín xlamakó chú tlan lacahu_anankoy; ch_u hu_ant_i luntunín xuankon_it pacs tlan tlahuankoy. Hu_ant_i xkalk_ikoy yama laclixcajnit tzitzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; na chuná hu_ant_i akatapa xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; ch_u hasta makapitz_in hu_ant_i aya xn_ikon_it lakastakuanamakó calinín, ch_u hu_ant_i laklimaxkanín lamakó liakchihu_inanimako_a xtachihu_in Dios hu_ant_u nalakmaxtunikoy xlistacnacán. ²³ Huampi na cahuanítit pi luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú hu_ant_i ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxni aya catziy xat_i luhua quit.

²⁴ Acxni ankolhá yama chixcuhu_in hu_ant_i Juan Bautista xmacaminkon_it, Jesús tzúculh lichihu_inán xpalacata Juan, chuná huanik_olh lilhu_hu_a: “Acxni tiquilaklátit Juan antani xakchihu_inama c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua qu_iucxilhputúntit? ¿Pi qu_iucxilhputúntit chatum chixcú t_i xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un? ²⁵ Pus lapi ni chuná, ¿túcu chin_u qu_iucxilhputúntit? ¿Pi qu_iucxilhputúntit chatum chixcú hu_ant_i luhua lacuán lhakat lhakanit? Tamá ni chuná, sampi huixín catziyátit pi hu_ant_i xalactapalaxlá, ch_u lacuan lhakat lhakakoy, ch_u luhua laklilakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xhiccan lactlanca mapaksinanín antani catlán nalatamakoy. ²⁶ Xalán ¿xatú chin_u luhua quiputzátit? ¿Pa huá xucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiputzátit, pus lihuaca tlan sampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tama akst_itum chixcú hu_ant_i huixín qu_iucxíhtit atzinu tlak tlanca xmaxquicanit

xtascújut nī xahua la xmaxquicoanīt xtascujutcan xlipacs xalakmakan profetas. ²⁷ Pus huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-xtachihuín huantu tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Pulana nacmalakachay chatum huanti napulaniyán laquimpī xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

²⁸ Luhua xlicana quit ccahuaniyán pī lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonīt catuxáhuat, nī pala chatum ananīt huanti maacchaninīt xlitlanca Juan Bautista caj xpalacata tlanca xtascújut tu xmaxquicanīt; huampī masqui chuná, na milicatzticán pī catihúa, masqui tī nītu xlakasi huanti Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapaksit tu namín, pus huata namakatlajapalacán Juan sampī xlá atzinú xalihucá nalitaputlakay xtascújut tu maxquicanīt.”

²⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhuítat, hasta masqui xmatajinanin impuestos huanti kaxmatnikolh xtachihuín Juan, chu lacasquinkolh pī naakmunukoy, chuná limasiyukolh pī huantu Dios xlacasquín xpalacatacán luhua talulóktat.

³⁰ Huampī hua fariseos, chu laktzokninanin huanti nī xlacasquinkoy naakmunukocán, xlacán nī matlanikolh huantu Dios xmalacnūnimakó.

³¹ Huanipalakolh: “¿Tú cahuá tlan nactamalacxtumikoy yuma tachixcuhuítat huanti lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchí, ¿xatú xtachuna quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama lactzu camán huanti nī kalhakaxmatninankoy, chu huanti kamanantahuilakoy c-tlancaṭi, chu chuná quilhanikoy xtaçamán: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? Quin aya ccaliskolinín lískolh xtatlaknicán huantu luhua laclipaxuhu tantlín, huampī huixín nī tantliyátit; ccaliquilhtlínín aktum tatlín tu litlinikocán ninín, huampī huixín nī tasátit.’ ³³ Luhua xtachuná litaxtuyátit huixín, sampī quilachi Juan Bautista c-milakstipancán, xlá nī xlatatīy án antani xmaquayancán usu xmakotnancán, chanchu huixín huanátit pī xkalhij cspiritu akskahuín. ³⁴ Nī limakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huanti lakatikoy makuayankoy, chu makkotnankoy, huampī huata chú huixín huampalayátit pī quit luhua tlanca xakotni, chu caj luhua xman hua clacapastaca lantla nacuyán, xahua quiamigos naclahuakoy huanti matajinankoy impuestos, chu huanti luhua maklakalhinanin chixcuhuín. ³⁵ Huampī quit ccahuaniyán pī lantla huí xliiskalalh Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut c-xlatámat huanti xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum chatum fariseo huánilh Jesús pī caalh c-xchic laquimpī antá natahuayanachá. Jesús álh, chu acxni chalh xlá tahuí c-puñuay.

³⁷ Na antá cachiquín xlama chatum puscat, huampī xaaktzankatayán xuanīt. Acxni xlá cátzilh pī Jesús xanīt lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscat lacapala macaxli patum lumita xatlan perfume, chu lichalh antani xuí Jesús. ³⁸ Yama koxuta puscat lakatatxokóstalh c-xtantun Jesús, chu tzúculh lakatasay caj lantla xtalipuhuan, chu lantla xtasama xlapixtájat xli lakchakama, chu xacchixit xli malacscacama, chu tzúculh tantutzuca; chu alistalh lilactlahuapúxtulh c-xtuhan yama xatlan perfume. ³⁹ Uma fariseo huanti xlakancanīt c-xchic, xlá xucxilhma huantu xtlahuama yama puscat, chuná xla acstulacapástacli: “Lapī xlicana cahuá Jesús hua Dios macaminīt, xlá aya xcátzilh xatú ya xtáyat yuma puscat huanti tantuxamama, sampī tama puscat luhua xaaktzankatayán, chu catihua chixcú xakatlīkoy.”

⁴⁰ Huampī Jesús chuná huánilh yama fariseo:

—Simón, huí actzu tachihuín huantu cuaniputunán.

—Pus caquihuani, ma^kalhtahuakaná —kalhtínalh.

⁴¹ Jesús chuná huánilh:

—Maktum xuí cha^tum chixcú, ma^tamacunú, huanti xmasacuaninán tumín, chu cha^tuy chixcuhuín xmasacuanikonit xtumín; cha^tum xlahahuilánilh akquitzis milh, chu cha^tum xlahahuilanipá akquitzis ciento. ⁴² Huampi cumu yama chixcuhuín ni xanán tu nalixokonanikoy, ama ma^tamacunú ma^tzankananikolh, chu ni^alh ma^tajikolh. Chú huix, caquihuani, ¿xatí cahuá atzinú tlak napaxquiy, napaxcatcatziniy yama chixcú caj xp^alacata ma^tzankananikolh?

⁴³ Simón chuná kálhtilh:

—Quit cpuhuán pi ma^x hua yama chixcú huantu atzinú luhua lhuhua xlahahuilánilh, chu ma^tzankananílh.

—Simón, luhua xli^cana lantla huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklácalh yama pusc^at, chu chuná huanipá Simón:

—Huix ucxílhpat yuma pusc^at, huampi, ¿pi xli^cana akatákspat huantu tlhuanit? Hua xlá lhuhua tu quimpaxcatzini^ma. Huampi ni chuná huix, sampi acxni ctitanuchi c-mínchic, ni pala tzinú ma^sta chúchut tu naclíhachakán, huampi xlá aya quilíhachakanit xlakpíxtájat, chu quilíhachacanit xacchíxit. ⁴⁵ Huix ni pala tzinú púhuanti pala naquila-catzuca acxni cchilh, huampi hasta acxni xlá tanunítanchi c-mínchic tzucunít quilactzuca quintantún.

⁴⁶ Huix nitú quilíactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampi hua uma pusc^at quilíactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantún. ⁴⁷ Pus huá xp^alacata cli^huaniyán pi lantla xli^pulaclhuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquín, pus na chuná litasiyuma pi lantla xli^hlhuua xtalakalhín pacs ma^tzankananicanit; huampi huanti ni luhua lhuhua xtalakalhín ma^tzankananicán ni luhua lhuhua lakalhamán, chu lipaxcatcatziniy huanti ma^tzankananílh.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh yama pusc^at:

—Xlipacs mintalakalhín, quit cma^tzankananiyán.

⁴⁹ Xlipacs huanti antá xmakuayamakó c-puhua^y, xlacán chuná tzúculh lahuaníy xacstucán:

—¿Tú xlakasi tama chixcú? ¿Túhuan chuná quilhpatanuy pi tlan ma^tzankananán talakalhín?

⁵⁰ Huampi Jesús huanipá yama pusc^at:

—Luhua xli^cana cuaniyán, huix aya maakaputaxtiníta milístacna sampi quilípha^huaníta, pus lanchú luhua lipaxuhu capít c-mínchic.

8

Antá unú lichihuínancán xatí yama lacchaján huanti xmaktayakoy Jesús

¹ Alísta^h Jesús álh latapulíy yama lhuhua lactzu cachiquín huantu xuilakó antá lacatzú, xli^ackihuinampulay lantla Dios xuilíputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chu pacs xtalapulakoy xkalahacutuycan xapostoles. ² Huampi na xtalapulakoy makapitzin lacchaján huanti xlá xmapacsanikonit xtajatacán, chu makapitzin xcamapacsanit acxni xp^alaktajukonit cspiritu akskahuini. Antá xmaklatlahuán María huanti xli^mapacuhucán Magdalena, hua yuma pusc^at ti xkalhiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuini, huampi Jesús xtamacaxtuninit; ³ chu Juana huanti xpusc^at xuanit Chuza, yuma chixcú hua luhua xtasuja gobernador Herodes, xahua Susana, chu lhuhua makapitzin lacchaján huanti xlacán xli^maktayalemakolh pala tú xlacán xkalhikoy.

Xatakalhchihuín chaṭum chananá
(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Canihua xalanín huanti tamacxtumikolh laquimpi naucxilhkoṽ Jesús, huampi acxni luhua luhuatá xtastokkonit xlá calixakatlikolh aktum takalhchihuín, chu chuná huanikolh: ⁵ “Maktum chaṭum chananá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxni xlá expuyumakama xlichánat, makapitzín tamakoṽhá c-tiji, huampi cumu luhua luhua ti xtlahuankoy antá, tlan lactayamikolh, chu na mimpalakochá xlacán lactzu spun sacuaquikolh. ⁶ Makapitzín xlichánat tamakoṽhá cachihuixni; acxni xlacán pulhkolh, ni tayanikolh, lacapálaj scaṽkolh sampi ni xkalhikoy chúchut huantu nalistakantayakoy laquimpi tlan nastackoy. ⁷ Makapitzín xlichánat tamakoṽhá calhtacunín, huampi acxni xlá pulhli, chu stackolh lhtucún, maaklankanukolh sampi luhua luhua ama lhtucún huantu pulhkolh. ⁸ Huampi makapitzín xlichánat tamakoṽhá c-xatlan tíyat, chu acxni stackolh, luhua luhua tahuácalh xtahuacacán; huí tu xkalhiy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxni huankolh yuma tachihuín Jesús luhua pixtlanca chuná huanikolh tachixcuhuítat: “¡Lapi huixín kaxpatpátit quintachihuín, pus caakatáksit huantu cuaniputún!”

Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy caj la lactzu cuento
(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹ Caj lipuntzú xlimakalhtahuakát Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhít takalhchihuín. ¹⁰ Xlá chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán laquimpi naakataksátit huantu nití acatziy lantla lacapastacnit nahuilíy xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, huampi hua amakapitzín tachixcuhuítat acxni ctamalacastucnikoy huantu tzinu tuhua akataksacán huampi huantu xlacán lakapaskoy, xlacán masqui caucxilhkolh huantu nakantaxtuy chunatiyá natamakaxtakoy xtachuná la nitú ucxilmakó, chu acxni nakaxmatkoy quintachihuín nití cati-akatakskolh.

Jesús maakataksninán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuín chananá
(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Pus chú luhua lihuana cuintaj catlahuátit, hua namá huaniputún ama takalhchihuín huantu caahuanín: Yama lichánat, hua huaniputún xtachihuín Dios; ¹² chu yama lichánat huantu tamakoṽhá c-tiji, hua litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi acxni minachá akskahuini, pacs mapanuy yama tachihuín huantu xuí c-xnacucán laquimpi ni nacanjlakoy, chu chuná ni naikaputaxtukoy xlistacnacán. ¹³ Chinchu yama lichánat huantu tamakoṽhá cachihuixni, hua litaxtukoy yama huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua xlicana aktum tapaxuhuan canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy, huampi cumu ni pulhmán kalhikoy xtankáxeka c-tíyat, chu acxni huí tu litalactuhuaikoy, huata mejor caj talacapanukoy. ¹⁴ Chinchu yama lichánat huantu tamakoṽhá calhtucunín, huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi cumu tlan c-xlatamácán, chunatiyá xman hua litakatzankakoy catuhua huantu huí xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, usuchí lantla xlacán atzinú luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chu na chuná chú limaaklankanukoy tu canajlakonit xtachihuín Dios. ¹⁵ Huampi yama lichánat huantu tamakoṽhá c-xatlan tíyat, pus xlacán huá litaxtukoy yama huanti luhua xlipacs xnacucán licanajlakoy xtachihuín Dios, huampi na chuná luhua maktum litanukoy pi namakantaxtikoy, chu chuná tzucukoy

litzaksakoy, chü pi tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy luhua xtahuacacán.

*Xatakalhchihuín aktum máskot
(Marcos 4:21-25)*

¹⁶ “Na chuna litum, lantla huixín catziyátit, ni pala chatum anán huanti la namapasíy aktum máskot pala naliakpulongxuiiy tláminc, usu pala c-xstampin putama natamacanuy; huampi huata tu natlahuay, nahuilíy antani talhmán laquimpi xlipacs huanti natanukoy c-chiqui naucxilhkoy máskot.
¹⁷ Na chuná nitú anán pala tú caj tzeq huí xpalacata xtapáksit Dios pala ni juerza pacs nacatzicán, chü na chuná pala tu tzeq litacatziy hua lapí ni huá xpalacata lacatzucu natacatziy, chü pala ni calakuán natahuilay.

¹⁸ “Pus huá ccalihuaniyán, luhua xlicana cuintaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huanti laktzaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti ni tzaksaputún maclacasquín huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman hua huantu xlá kalhiy.”

*Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chü xnatalán
(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)*

¹⁹ Maktum acxni Jesús xkalhchihuínama c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huampi xlacán ni lay xtanukoyachá sampi luhua luhua xtzamacán. ²⁰ Chatum huánilh Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamakón, sampi mat tachihuínamputunkoyán.

²¹ Jesús chuná huanikolh huanti antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chü litzaksakoy huantu xlá limapaksikoy, pus xlicana hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

*Jesús macacsakoy un, chü takayahuaná
(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)*

²² Tílah maktum pi Jesús tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhtutu takayahuaná, chü lacapala tacaxkolh, chü ankolh. ²³ Chanchü pi xlimakua xputacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatatámah c-putacutnu. Chü acxni aya c-xitat xankoyachá c-takayahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut, chü atzinú xuanit aya xtakalhtamay, chü xlaktzankaputún c-chúchut. ²⁴ Yama xlimakalhtahuákat lakankolh antani xmá; malakastakuanikolh, chü chuná huanikolh:

—¡Makalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chü limapaksikolh yama un, chü takayahuaná pi catácacslí, pus putum cacs tahuilakolh, chü na luhua tácacslí chúchut.

²⁵ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huampi cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit, caj cacs xilacahuankoy, chü xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus ¿tú cahuá litlihuaka kalhiy yuma chixcú pi masqui hua un, chü takayahuaná lakachixcuhikoy acxni xlá mapaksikoy?

*Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitiní cspiritu akskahuini
(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)*

²⁶ Acxñi patacutkolh takayahuaná, chankolh c-aktum tíyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahuana Galilea. ²⁷ Acxñi Jesús tácutli c-pūtacutnu, tuncán milh paxtoka chaŕtum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitinīt cspiritu akskahuiní, xahuachí xlá ñi xlhakanán, chu ñi pala maktum lacatum xtahuilay c-aktum chiŕqui, huata caj xcaŕatasatapuliŕ c-xtampin sipi antañi xmaacnukocán ninín. ²⁸⁻²⁹ Maklhuŕhua tzaksakolh ti antá xalanín, xchihuiliŕputunkoy ama chixcú laquimpi lacatum natahuilay, chu xlichihuiliŕkoy cadenas c-xcamacanín, xahua c-xcaŕtantunín, huampi cumu yama cspiritu akskahuiní xmaxquiŕ xlitlihuaka, pacs xlacputxkoy, chu mákat xtalay, xán c-desierto antañi tzilis cahuán. Acxñi xlá lákchalh Jesús, xlá tuncán huánilh yama cspiritu akskahuiní pi camakáxtakli yama chixcú, huampi xlá lakatatzokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—¿Tú xpalacata quincaliŕsokaliŕya? Quit ccatziŕ pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlacatzucut Dios, xahuachí huix caj quincamapatiniputuna; pus luhua catlaha tlanca litlán ñi caquincamapatini.

³⁰ Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuiní:

—¿Tú mintucuhuini kalhiŕya?

Xlá kalhtinalh:

—Quincalimapacuŕhuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtinalh sampi yama cspiritu akskahuiní luhua clhuŕhuacán xuankonit huanti xpuxcunanikonit yama chixcú. ³¹ Yama cspiritucan akskahuiní squinikolh litlán Jesús pi ñi namacankoy c-pupatin. ³² Antá lacatzú c-kastín xputxuayantlahuankoy lhuŕhua paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yama paxni. Jesús maxquikolh talacasquín. ³³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama lhuŕhua cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yuma kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antañi luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná. ³⁴ Chanchu huanti xmarktakalhmakó paxni, acxñi ucxilhkolh huantu xlanit, caj la xtapeŕcuacán takosún tzalakolh, chu catihua tzucukolh talichihuinankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiŕquín, chu capucuxtún. ³⁵ Puschí lhuŕhua ti ankolh ucxilhkoy huantu xquitaxtunit. Acxñi xlacán chankolh antañi xuí Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiŕ yama kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xuí c-xtuhuan Jesús, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapastacni. Huampi xlacán peŕcuankolh. ³⁶ Makapitzín huanti luhua xucxilhkonit huantu xlanit, tzucukolh lichihuinankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiŕ cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni. ³⁷ Pus huá xpalacata, yama chixcuŕhuin huanti xala c-Gadara squinikolh litlán Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyacán sampi luhua xpeŕcuaniŕkoy. Jesús juerza tájulh c-pūtacutnu, chu álh alacatanu. ³⁸ Chanchu yama chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camaxquilh talacasquín na nastalaníŕ, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹ —Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihua calixakatlikó xpalacata tlanca litlán tu tlahuaninítan Dios.

Yama chixcú xlá álh, chu catihua lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum pusŕat xamaníŕ xlhakat Jesús, chu pacsá
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Acxñi Jesús tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, lantla xlihuŕhua tachixcuŕitat luhua chapaxuhuaŕa quipaxtokkolh sampi xlacán aya

xkalhkalhimaqó. ⁴¹ Na acxnitiyá chilh chaatum chixcú xuanicán Jairo; yuma chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua xpuxcunanikoy c-xpukalhtahuacan judíos huantu xuí c-Capernaum. Acxni xlá lákchalh, lakatatzokóstalh c-xlacaṭin Jesús, chu huánilh pi catláhuah litlán catáalh c-xchic. ⁴² Sampi xuí caj xman chastum xtzumat, xlá cajcu akcutuy cata xkalhiy, huampi chú xtatatlay, chu luhua snun xuanit, xnimajá.

Acxni Jesús xtaamajá, luhua lilihuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquititilhakoy. ⁴³ Chanchu na antá cstalama chaatum puscat, huampi xlá xkalhiy aktum tajátat, chu cstajmakama kalhni, max pala aya xlema xliakcutuy cata lantla xlá chuná xtzucunít, chu pacs tu xkalhiy xtumín aya xliactlahuamikonít caj lantla xmacuchimakó macuchinanín; huampi ni pala chaumá ti luhua xmapacsalh. ⁴⁴ Yama puscat c-xchakan Jesús tzek minchá, chu xamánilh c-xtampakstan xlhakat, pus acxnitiyá tuncán tachókolh lantla xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

Huampi cumu ni pala chaatum kalhtasiyúnilh pala tí xámalh, Pedro chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chu lantla xlihuhua tachixcuhuítat lacatum lacatum toklhmaqón.

⁴⁶ Huampi Jesús chuná huá:

—Huampi huí chaatum huanti kas chuná tzek quintoklhni, sampi tlan cmakátzilh pi huí huanti climapácsalh quilitlihuaka lanchiyú.

⁴⁷ Yama puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanít, laktalacatzúhuilh, huampi caj clhipitilhay milh, lakatatzokóstalh c-xlacaṭin Jesús, chu talak-siyúnilh c-xlacaṭincán xlipacs tachixcuhuítat xatú xpalacata xlixamaninít xlhakat; chu huánilh pi la xamánilh xlhakat tuncán tatlánilh. ⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Nana, huix aya tatlaniníta, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, pus chu luhua chapaxuhuaṇa capit c-mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchihuinama acxni chilh chaatum lacscujni, xlá antá minchá c-xchic Jairo, chu chuná huánilh:

—Huata max nialh xmamakapali Quimpuchinacán, sampi mintzumát aya nilh.

⁵⁰ Huampi káxmatli Jesús tu xquilhuama, chu chuná huánilh Jairo:

—Huix luhua xlicana caquilipáhuanti, chu ni capécuanti, sampi yama mintzumát natatlaníy.

⁵¹ Acxni chankolh cchiqui, tini xatú lacasquinilh natatanuy, huata caj xman huá tatanukolh Pedro, Santiago, chu Juan, xahua xtzi, chu xtlat yama tzumat.

⁵² Lantla xlihuhua tachixcuhuítat pacs xtasamakó, chu xlipuhumakó, huampi Jesús chuná huanikolh:

—Ni catasátit sampi tama tzumat nitú nima, pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Huampi xlacán caj lilitzinkolh huantu huanikolh sampi xlacán lacatancs xcatzikoy pi xninít. ⁵⁴ Acxni chalh antani xlá xamá yama tzumat, xlá macachípalh, chu palha chuná huánilh:

—¡Tzumát, cataqui!

⁵⁵ Caj lantla xakátlih, yama tzumat lakastakuánalh, chu tuncán táquilh. Alistalh Jesús huanikolh pi camahuica. ⁵⁶ Chanchu xtlat, chu xtzi, caj luhua cacs xliacahuankoy huantu xtlahuanít, huampi Jesús tilimapaksikolh pi tini nahuanikoy huantu xlá xtlahuanít.

9

Jesús án malacscujukoy kalhacutuy xlimakalhtahuákat
(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Maktum Jesús mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu macamaxquikolh litlihuaka, chu limapaksín laquimpi tlan namapacsakoy tipalhuhua tajátat, chu natamacaxtukoy cspiritu akskahuiní c-xiyatlihuacan huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán. ² Huá luhua limalakachakolh laquimpi naliakchihuinanankoy lantla Dios xmatzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chu laquimpi namapacsakoy pacs huanti tatatlakoy. ³ Acxni ni xaankoy chuná huanikolh:

—Nitú tilipinátit huantu namaclacasquinátit c-tiji, xtachuna pala milixtokocán, na ni pala mimpuxtococán, ni pala huantu nahuayátit, ni pala mintumincán. Caj xman hua calipítit milhakácán huantu lhakanítántit, chu ni calipítit macatiyún. ⁴ Chu antani nachipinátit c-aktum cachiquin caputzátit huixín aktum chiqui antani nacamanucanátit, anta natamakaxtakátit hasta nilihuayá natacaxpalayátit napinátit alacatanu. ⁵ Huampi antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus lacapala cataxtútít yama cachiquin, chu acxni nataxtuyátit catincxmakántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi chuná naucxilhkoy yama chixcuhún pi nialh mincuentajcán lapí naaktzankakoy.

⁶ Chanchu xlacán tacaxkolh, chu lacaxtum ankolh c-lactzu cachiquin, xliakchihuinanampulakoy xtachihuín Dios lantla xlá xlakmaxtuputunkoy tachixcuhútat, chu na chuná xmapacsakoy catíhuá huanti xkalhikoy caxatucahuá tajátat.

Herodes lakapasputún xatí yama Jesús
(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Milh quilhtamacú acxni yama tlanca mapaksina Herodes cátzilh lantla xlichihuinanacán luhua lactlanca tascújut tu xtlahuama Jesús, huampi xlá ni xcatziy xatú luhua nacanjlay sampi huí ti xuan pi mat Juan Bautista xlakastakuananít calínín, ⁸ huampi makapitzín huí ti xuankoy pi mat huá profeta Elías, xastacna xmimpalanít catuxáhuat, chu makapitzín xuampalakoy pi max ni tzankay ti profeta huanti xlamakó xamakán quilhtamacú, huampi chú mat xlá xlakastakuananít calínín. ⁹ Huampi gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus ¿tí cahuá tama chixcú huanti huacán pi mat luhua tlahuakoy lactlanca, chu licacni tatlahu? Sampi yama Juan Bautista quit luhua man cmapixcaactinanít xakxeka.

Chu cumu Herodes ni xlapasá Jesús, luhua juerza xlapasputún.

Jesús mahuíkoy lihuaca akquitzis milh tachixcuhútat
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Acxni yama kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkolh, tzu-cukolh litakalhchihuínán Jesús pacs huantu xtlahuakonít, chu quitaxtukonít, huampi xlá lacatanu lenkolh, caj c-xpanútat, lacatum antani tzilis cahuán, pus anta chankolh lacatzú c-aktum cachiquin huanicán Betsaida. ¹¹ Huampi acxni xlihuhua tachixcuhútat catzikolh antani nachankoy stalanikolh. Lantla xlakchantilhakoy antani xuí Jesús, xlá lipaxuhu xakatlikolh, chu tzúculh litachihuínampalakoy lantla Dios xlacasquin calatamakolh c-xasasti xtapáksit huantu nahuiliy catuxáhuat, chu huanti lakminkolh tatatlanín, xlá mapacsakolh. ¹² Acxni chu luhua aya xkotanuy, tilaktalacatzuhuíkolh ama kalhacutuy xapóstoles, chu chuná huanikolh:

—Huá unú antani huilahu, tzilís cahuán, nitú yakó chiqui, huata xatlán cahuanikó yuma tachixcuhuítat caankolhá c-xchiccán, usuchí antani huilakó lactzu cachiqún laquimpí antá namaklaktuncuikoy, chu antá naputzakoy pala tú nahuakoy.

¹³ Huampí Jesús huanikolh:

—Huata xatlán huixiná camahuikótít.

—Huampí na ni pala quin nitú ckalhiyahuhuhua caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti. Man chá hua lapí nacana hu tamahuayahuhuhuantu natahuakoyahu yuma tachixcuhuítat —kalhtinankolh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán lihuanikolh sampí luhua luhua tachixcuhuítat xuanit, max pala akquitzis milh xman hua chixcuhuin, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán. Huampí Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Cahuanikótít pí natahuilakoy caj kamputu kamputu pala itatna ciento kamputunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tlahuakolh, chu pacs tahuilakolh. ¹⁶ Chanchu Jesús tíyah yama macquitzis caxtalanchu, chu tantuy squiti, lálalh c-akapún, paxcatatzinilh Dios xlihuat, chu acxni lakchakakolh macamaxquikolh xlimakalhtahuakat laquimpí xlacán namaakpitzinikoy tachixcuhuítat. ¹⁷ Pacs chí tihuayankolh, na tlan tikalkaskolh; alistalh mamacxtumipalakolh huantu akatáxtulh, matzamakolh pacutuy pakxu xatalakchakatamán caxtalanchu, chu squiti.

Pedro lichihuínán pí hua Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunán.

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Chanchu tílalh maktum, acxni xacstutlahuama xoración Jesús, antá xtahuilakoy xlimakalhtahuakat, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xatí quit quiliquilhankoy tachixcuhuítat?

¹⁹ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Huí tí huan pí mat huix Juan Bautista; amakapitzín huankoy pí mat huix profeta Elías, huampí amakapitzín huampalakoy pí max huix tí chatum profeta huanti xlamakó xamakan quilhtamacú, huampí chú mat lakastakuananíta calín.

²⁰ —Tlan, huampí ¿chá huixín? ¿Tí luhua quit quiliquilhpinátit! — kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtilh:

—Quit ccatziy pí huix Cristo huanti Dios lacsacnit pí naquinalakmaxtuyán.

²¹ Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pí tini nahuaníy yumá. ²² Na chuná xlá huanipalakolh:

—Huixín na cacatzítit pí quit, Xatalacsacni Chixcú, xlasquinca pí luhua tu nacpatiy, chu luhua maktum xlicana naquilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín. Naquimaknicán, huampí xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calín.

Huanti stalaniputún Jesús cacatzilh tu napatinán

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²³ Alistalh xlipascán chuná huanikolh:

—Pus lapí huí chatum huixín tí luhua xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapaścacni, chu nialh calacapaścacli tu xacstutalacasquin, chu calélh xcrúz chalí chalí, chu caquistalánilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatamat caj quimpalacata. ²⁴ Sampí caxaticahuá tí puhuan namalaktaxtiy xlatamat unú catuxáhuat, pus huata luhua lacatancs pí namakatzankay; huampí caxaticahuá tí namalaktzankay

xlatámat caj quimpalacata, huata xlá chācatziya namalaktaxtiy c-xlacatīn Dios. ²⁵ Na chuna lītum, ħtú xtápalh quītaxtuniy chātum lapī tlan xkálhīl pacs tū anán cātuxáhuat, huampī lapī chuná nalīmakatzankay xlatámat c-xlacatīn Dios? ²⁶ Pus na chuna lītum, lapī huā chātum tī naquilīmaxanán, usuchī nalīmaxanán quintachihuín, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naclīmaxanán acxni nacmimpalay cātuxáhuat la chātum liçacni rey, clīmīmaj nahuán xlipacs xlimakatlihuaka Quintlatican Dios, xahua xángeles. ²⁷ Na luhua xlicana ccahuaniyán, pī makapitzīn huantī lamakó lanchiyú, chu huantī unú layakó, hasta nī anīkoy nahuán acxni xlicana naucxilhkoy lantla Dios nahuilīy xasasti xtapáksit cātuxáhuat.

Jesús limalacahuānikoy kalhatutu xlimakalhtahuákat pī kalhiy tlanca lītlihuaka

(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸ Max pala aktzayan quilhtamacú xlacatzalanit lantla chuná xtakalhchihuīnankonit Jesús, tatalacacxtukolh kalhatutu xlimakalhtahuákat c-aktum kastīn laquīmpī antá natlahuay oración, xman huā taankolh Pedro, Santiago, chu Juan. ²⁹ Chanchu xlimakua xtlahuama xoración, lantla c-xlacán, luhua tanu tasiyulh, xahuachī lantla xlitlanca xhákāt, luhua snapapa huankolh, chu luhua stalanka xmakaxkakanán. ³⁰ Acxnitiyá caj xamaktum tasiyukolh chātuy chixcuhuín huantī tzucukolh talaxakatlikoy; chātum Moisés xuanit, chu chātum xamakan profeta Elías. ³¹ Antanī xlacán xlayakó, xlitlikonit aktum lilakatit xkakánat; huā xlacán xlichihuīnamakó lantla napañinán Jesús c-Jerusalén, chu lantla namakñicán. ³² Masqui Pedro, chu amakapitzīn, luhua clhtataputuxnikoyá, juerza lacatayanikolh, sampī xucxilmakó lantla xkalhiy lītlihuaka Jesús, xahua amakapitzīn huantī xtalayakó. ³³ Chanchu tīlalh pī acxni yama chixcuhuín aya xamakó, Pedro chuná huānilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, ¡luhua xalihuaçā tlan pī unú macxtum huiláhu! Uctlahuayahū aktutu lactzū chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

Huā chuná xlá lihua Pedro sampī caj lantla xpecuaxnikonit, nī xcatziy tū xquilhuama. ³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxni minchá c-akapún luhua tlanca puclhni akmilikolh, chu hasta malakapatzekkolh; acxni xlacán catzikolh pī xtanumakó c-xlacni, luhua pecuankolh. ³⁵ Chu antá c-xlacni puclhni kaxmatkolh xtachihuín Dios, chuná huá: “Huā yumá quincam tī luhua cpaçquiy, xman huá cakalhakaxpáttit.”

³⁶ Alīstalh acxni nialh takáxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pī çata xacstu Jesús xlacahuaya. Alīstalh lantla lacatzálalh quilhtamacú, ama kalhatutu xlimakalhtahuákat nītī litachihuīnankolh huantū xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay chātum kahuasa huantī xkalhiy cspiritu akskahuiní

(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchu tīlalh lichalí, acxni quitaspitkolh c-kastīn, lihuhua tachixcuhuitat minkolh paxtokkoy Jesús. ³⁸ Chātum chixcú huantī antá xmakmima, luhua palha tzúculh quilhán, chu chuná huānilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, luhua xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa sampī luhua xman huā chātum quincám, ³⁹ huampī cspiritu akskahuiní niucxni makaxtaka, ankalhín makatasay, masnokniy un, chu tzucuy kalhpupuy; ankalhín chuná mapañinima, chu nī makaxtakma. ⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimakalhtahuákat pī catamacaxtúnilh tama cspiritu akskahuiní, huampī xlacán nī lay mamaxtaknikoy. ⁴¹ Jesús chuná kalhtīnalh:

—Koxutanín huixín huantí nī canajlaputunátit pī quit ckalhiy litlihuaka. ¿Hasta niajcu lihuayá makcatzi nacticatapatiyán laquimpī huixín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lacapala huix calīta minkahuasa unú.

⁴² Acxni yama kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, cspiritu akskahuiní tu xpalaktajuma licásnokli catiyatna, chu malactlahuánilh un, huampi Jesús limapáksilh akskahuiní pī camakáxtakli, chu yama kahuasa pacslī, chu chuná chu macamáxquilh xtlat. ⁴³ Pus xlihuahua paxuhuakolh sampi xlacán xucx-ihkonit lantla luhua xkalhiy xlimakatlihuaka Dios.

Jesús lichihuinampalay pī namaknicán

(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Chunacú luhua cacs xlitamakaxtakkonit tlanca licacni tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

⁴⁴ —Luhua lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, chu niucxni napatzankayátit, pī quit, Xatalacsacni Chixcú, naquimacamastacán c-xlacatincán huantí naquimaknikoy.

⁴⁵ Huampi xlacán nitú xakatakskoy huantu xlá xuanimakó, sampi Dios nī xamaxquikoy xtalacapastacni huantu naljakatakskoy, xahuachí xmacpuhuanikoy nakalhasquimpalakoy xatú luhua xuaniputunkoy.

¿Xatí cahua xlimakalhtahuakat Jesús atzinú tlak talipahu?

(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Maktum xacstucan xlimakalhtahuakat Jesús tzucukolh lichihuinankoy xatí cahua atzinú tlak xkalhiy xlakasi usu talipahu. ⁴⁷ Acxni Jesús cátzilh huantu xlacán xlacapastacmakó, huantu xlá tláhualh, tasánilh çatum actzu kahuasa, chu antá yáhualh c-xpaxtún. ⁴⁸ Alīstalh xakatlīkolh xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Huantí nī lakmakán çatum actzu kahuasa tī nitú xlakasi, xtachuná yumá, chu luhua xlicana napaxquiy caj xpalacata pī quit cpaxquiy, pus litaxtuy pī lampala quit quimpaxquima, chu na chuna litum, huantí quit quimpaxquiy, pus na chuná paxquima Dios huantí quimacaminít. Sampi huantí natactujuy, chu nitú naputzay lantla namaxquicán cacni, hua xlá tī tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu climaxtuy c-milakstipancán.

Huantí kantiy Jesús c-xtascújut, quitaxtuy pī matlaniy, chu tatayay

(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, xacucxilhmahu çatum chixcú huantí caj mintucuhuini xliquilhán, chu tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuini, huampi clihuanihu pī nialh tī chuná calīmapácsalh, sampi nī acxtum quincatalapulayán.

⁵⁰ Jesús chuná huánilh:

—Nī xtilihuanítit, sampi huantí quincamacastalayán, pus huata na lakatiy huantu liscujmahu, chu quincatatayayán.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, chu Juan

⁵¹ Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lantla Jesús xliánat xuanit c-akapún, xlá nī pala tzinú lakpécualh, huata xlá aktum huíilh xtapuhuan pī naán lakatayay Jerusalén huantu clhcahuilīnicanít. ⁵² Malakachakolh makapitzin xlacscujnín laquimpī napulanikoy, chu naankoy c-aktum actzu cachiquín huantu xmapaksiy Samaria laquimpī antá naputzakoy antanī nalaktuncuhuikoy. ⁵³ Huampi huantí xala yama chuchutsipī acxni catzikolh pī Jesús judío, chu pī xama c-Jerusalén, pus nī maxquikolh talacasquín antá nalaktuncuhuikoy c-xchuchutsipicán. ⁵⁴ Jacobo, chu Juan, acxni

chū catzikolh lantla xkalhtinankonitanchá, xlacán sitzikolh, chū acxni taspitkolh, chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina pi naclimapaksinanahu catáactalh lhcúyat c-akapún laquimpi huá namasputukoy xtachuná lantla titláhualh maktum profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs lacaucxilholh, chū lacaquilhnikolh sampi chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín, ni pala tzinú catziyátit xatí luhua scujnipátit, chū camaxquiputunán tlan mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Sampi quit ni caj cminít malaktzankanikoy xlistacnacac tachixcuhuítat, pus huata caj cminít lakmaxtunikoy.

Jesús lacasquín castalanica, huampi xaliankalhin quilhtamacú
(Mateo 8:19-22)

⁵⁷ Acxni xtlahuamakó c-tiji, chatum chixcú lákmilh Jesús, chū chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na castalaniputunán canicahuá antani huix napina.

⁵⁸ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekni huantu lamakó caquihuín kalhikoy c-lhucucán antani lh-tatakoy, chū lactzu spun na kalhikoy xmasakacán, huampi quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú ckalhiy antani nacmajaxay quiakxeka acxni ctakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh chatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Huampi xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalaníyan, huampi caquilikalhkalhi hasta acxni naníy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chū nacstalaníyan.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huanti la xanín lamakó laquimpi hua namaacnukoy xtaninincán, huampi huix luhua mininiyan nalixakatlikoya tachixcuhuítat lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus na tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana castalaniputunán, huampi caquimaxqui quilhtamacú pulana nacán xakatlitaukoy huanti ctahuilakó c-quínchic pi luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchū Jesús, huánilh:

—Huanti lakatayanítá xtascújut huantu Dios maxquínit, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantu xlilama xapulana xlatamat, sampi xtachuná litaxtuy lantla ti lilakuaxnama arado, chū pala puntzu puntzú talakaspita, ni lay tzajua catiscujli, xtachuná pi tanu tu luhua litakatzankaputún, ni lay catimakántaxtilh yama tascújut huantu maxquicanít.

10

Jesús án malacscujukoy tutumpuxamacahu chixcuhuín huanti luhua xlipahuankoy

¹ Alistalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhuín huanti luhua xlicana xlipahuankoy, chū malakachakolh lichatiyún c-lactzu cachiqún antani xlá xliánat xuanít alistalh.

² Na xuanikoy: “Xlicana ccahuaniyan pi yuma mintascujutacán xtachuná litaxtuy lantla tlanca lixkánat, huampi hua chú ti scujmakó, luhua ni pala tzinú cluhhuacán; huata xatlán casquinítit Dios huanti xpuchina yuma huantu xalimáquit pi xlá camacámilh luhua cscujnín laquimpi pacs namamacxtumikocán lanánat. ³ Chinchū huixín capítit antani ccamalakachamán, huampi na cacatzítit pi ccamacamán luhua xtachuná

lactzu borrego c-xlakstipančan laclipecua huananín lapánit. ⁴ Ni tilipinátit mimpuxtokocán, ni pala antani maquiyátit mintumincán, ni pala aputum mintatuhuanucán; chu luhua títum cachipítit antani pimpátit, chu nitú natachokoyátit c-tiji pala tí natachihuinanátit. ⁵ Acxni nachipinátit c-aktum chiqui antani huixín natahuilayátit, chu acxni natanuyapítit, chu naxakatliyátit huanti xpuchina chiqui, chuná nahuaniyátit: ‘Dios cacasiculanatlahuán huixín huanti huilátit yuma c-chiqui.’ ⁶ Lapi yama c-chiqui, huilakó huanti tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicana Dios nasiculanaatlahuakoy chuná lantla huixín nahuanikoyátit, huampi lapi ni huí ti tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yama tasiculanatlahu huantu lichipinikótit. ⁷ Antani tlan nacaatlahuacanátit c-aktum chiqui, pus antá catamakaxtáktit, ni lacatum lacatum capítit c-akatunu chiqui; chu na nahuayanátit, chu capaxcatcatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampi huanti scujma juerza lakchán pi namaska huicán. ⁸ Na canicahuá antani nachipinátit c-akatunu chuchutsipi antani nacamakamaklhtinancanátit, tlan catlahuátit huampi nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit. ⁹ Pacs namapacsayátit tatatlanín huanti antá huilakó; chuná nahuanikoyátit tachixcuuítat: ‘Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipanacán.’ ¹⁰ Huampi lapi nachipinátit c-aktum cachiquin, chu ni nacamakamaklhtinancanátit, cataxtútit c-xcattijinín yama cachiquin laquimpi pacs nakaxmatkoy, chu chuná naquilhanikoyátit: ¹¹ ‘Xlipacs huixín caucxíltit lantla ccatincxmakanian pokxni huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpi huixín naczziyátit pi nialh quincuintajcán tu nacaokspulayán. Huampi masqui chuná, luhua caakatáktit huixín pi luhua caj hua climitahu laquimpi nacaahuaniyan pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipanacán.’ ¹² Xlicana caahuaniyan pi yama quilhtamacú acxni pacs tachixcuuítat namastakoy cuenta c-xlatatin Dios, yama cachiquin antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luhua tlanca xtapatin nalakchán, ni xahua huantu nalakchanikoy yama laclixcajnit tachixcuuítat huanti makán xuilakó c-xacachiquin Sodoma.

Jesús lichihuinan lantla napatinankoy huanti ni kaxmatputún xtachihuín (Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Koxutanín huixín ti huilátit c-xacachiquin Corazín, chu na chuná huixín huanti huilátit c-Betsaida! Sampi lapi yama lactlanca quintascújut huantu ctlahuakonit c-milakstipanacán chuná xtlahuakoça xamakan quilhtamacú c-xacachiquin Tiro, chu Sidón, pus xlacán makasa quilhtamacú xlakpalikonit xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu xlimasiyukolh c-xlatamatcán, sampi xtililhakanankolh xahuachichi xhakacán, chu xtiliactlahuakoça lhaca caj lantla xtalipuhuancán. ¹⁴ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios nataatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuuítat, pus huixín tlak luhua tlan napatinanátit ni xahua yama tachixcuuítat huanti makán xuilakó c-Tiro, chu c-Sidón. ¹⁵ Chinchu huixín huanti huilátit c-xacachiquin Capernaum, lapi luhua puhuanátit pi Dios calikalhimán tlanca mimpūtahuilhacán c-akapún, pus luhua aktzankanítantit, sampi huixín nacamacapincanátit c-pupatin laquimpi antá naxokonanátit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuakat: “Huanti huixín nacakaxmatniyan mintachuhuicán, pus xtachuná litaxtuy la quit quinkaxmatnima, huampi huanti caj nacalakmakanán, pus na quit quilakmakama; chu huanti quit naquilakmakán, pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.”

Quitaspitkoy huanti xmalakachakonit Jesús xakchuhuinanín

¹⁷ Ní limakas quilhtamacú yama huanti xmacankonit Jesús tutumpuxa-macutuy xakchihuinanín, luhua chapaxuhuañā quitaspitkolh, chū chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, luhua xlicana hasta masqui cspiritu akskahuiní pacs xquincakalhaxmatán acxni c-mintucuhuini xaclimapaksikoyahu xpalacata cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana sampi quit xacucxilha akskahuiní xtactamachi cakapún xtachuná maklípit. ¹⁹ Pus quit ccamaxquinítán litlihuaka laquimpi tlan namakatlayayátit xlitlihuaka akskahuiní huanti luhua casitziniyán, chū xlá nitú caticatlahuanín. ²⁰ Huampi ni caj hua luhua calipaxuhuátit pi cakalhaxmatni cspiritucan akskahuiní, huampi huata hua calipaxuhuátit pi c-akapún aya talhcanitanchitá mintucuhuinicán.

Jesús tachihuinan Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxnitiya tuncán Espiritu Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tapaxuhuañ, chū chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tlati Dios, huix ti xmalana akapún, chū catiyatna, cpaxcatcatziniyán pi huix maaktzekuilini xatlan mintalacapastaci huanti puhankoy pi luhua acastacan chixcuhuín, laquimpi xlacán ni naakatakskoy, chū limakáxtakti pi naakatakskoy huanti caj xachunata, chū ni pala tú talipahu makcatzikocán laquimpi xlacán nalipahuankoyán. Luhua chuna tlan, tañ, sampi huix chuná lacásquinti, chū chuná lalh.”

²² Aljstalh chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Xlipacs catuhua tala-capastacni tu anán, Quintlat pacs quimacamaxquinít; quit xCam Dios, chū nití luhua quilakapasa xatí luhua quit, huata caj xman hua Dios catziy pi xlicana quit xCam; chū ña chuna litum nití luhua catziy lantla xlá xtala-capastacni Dios, caj xman quit ccatziy sampi quit xCam, chū caj xman hua tlan nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún.”

²³ Aljstalh caj tanu xakatlíkolh Jesús xlimakalhtahuákat, huanikolh: “Luhua cana lipaxuhu huixín caj xpalacata tu Dios camaucxilhnimán calimalacahuanimán lanchuj quilhtamacú.” ²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi luhua xalakmakan profetas, chū lactlanca reyes xucxilhputunkoy huantu lanchiyú huixín ucxilhpátit, huampi xlacán ni lay ucxilkolh, chū ña xkaxmatputunkoy huantu lanchiyú huixín kaxpatpátit, huampi xlacán ni lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuñ chatum samaritano ti luhua tlan xtapuhuañ

²⁵ Maktum chatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús laquimpi natachihuinan, huampi caj xlikalhtzaksama sampi chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿xatú luhua quilítláhuat laquimpi Dios naquimaxqui yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huantu niucxni nalakspata?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Lá huan Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios? ¿Lantla likalhtahuakanita xpalacata tu quilítlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálhtilh:

—Antá chuná tatzoknit: ‘Capaxqui Mimpuchina miDios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs milítlahuaka, chū xlipacs mintalacapastacni; chū ña capaxqui huanti lacatzú litahuila lantlata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchū huánilh Jesús:

—Luhua lacatancs la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huantu chi-huínanti, pus huix nakalhiya yama xaliñkahlín latámat c-xpaxtun Dios huantu huix putzápat.

²⁹ Huampi hua chú xlá pi tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatí hua yamá ti lacatzú clitahui, huachá ti luhua quilipáxquit?

³⁰ Puschí chuná kálhtilh Jesús:

—Luhua cuñtaj catlahua yuma takalhchihuín huantu nacuaniyán: Maktum çatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huampi c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui xlhákat huantu xlá xlhakanit, pacs maklhtikolh, tlan akkaximikolh, chu malakahuitikolh; atzinú xuanit aya xmaknikoy acu makaxtakolh, chu ankolh. ³¹ Huampi na antiyá yama c-tiji xlacmima çatum pali judío, huampi acxni xlá úcxilhli antani xmá, huata caj paxtutzálalh. ³² Huampi caj lipuntzu litum, na antá lámilh çatum chixcú huanti xtatapaksikoy levitas; acxni xlá na ucxilhpá, huata na titum álh. ³³ Huampi hua çatum chixcú xala c-Samaria na antá xlá xlaclahuama yama c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chu lakalhámalh. ³⁴ Xlá laktalacatzúhuilh antani xmá yama chixcú huanti xmasipanicanit; macuchínilh xtasipanín, na litláhualh aceite, chu vino. Chu alistalh kahúilh c-xaxnu, lelh c-aktum chiqui huantu xlá sácuilh, chu antá maktákalhli. ³⁵ Lichalí acxni xkákalh, yama samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtuy tumín xla plata, máxquilh xpuchina yama chiqui, chu chuná huánilh: ‘Luhua cuñtaj catlahua yuma koxuta chixcú, chu pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit nacxokoniyán acxni nacmimpalay.’ ³⁶ Pus chuná yumá titláhualh; chú huix luhua caj caquihuani, lantla xlikalhatutucan yama chixcuhuín, ¿xatí cahua chú luhua liúcxilhli xtachuná lacatzú litahui huanti luhua xlipáxquit yama chixcú huanti talipátaxtulh kalhananín?

³⁷ Yama acstaca judío chuná kalhtínalh:

—Pus quit cpuhuán pi máx huanti lakalhámalh, chu maktáyalh.

—Pus huix na chuná catlahua, chu camaktayakó masqui catihua mintachixcú huanti maclacasquimakón —huánilh Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xchic Marta, chu María

³⁸ Jesús tatacaxpalakolh xlimakalhtahuákat, chu tzúculh tlahuán c-tiji, chu chalh c-aktum actzu cachiquín, antá xuí çatum puscat, xlá luhua lipaxuhu makamaklhtínalh c-xchic, yama puscat xuanicán Marta. ³⁹ Yama Marta xuí çatum xtalá xuanicán María, chu antani xlá tahui Jesús, na antá lacatzú c-xtantún táhui laquimpi xlá nakaxmatniy xtachihuín huantu xlá nalichihuínán. ⁴⁰ Chinchu hua Marta, hua xlá xlitascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, ¿tu tzinú puhuana pi quit ctlahuama tascújut huantu na xlitláhualt quintala María? Pus cahuaní caquimaktáyalh.

⁴¹ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luhua ahuaní mintascújut liakapiníta, chu catuhua liakalitudaniníta. ⁴² Huampi caj xman tipatu huantu luhua atzinú xlaquinca, hua xlá lacsacnit María, chu nití catimáclatlahuilh.

11

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración
(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Tílah maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chu acxni timaspútulh, çatum xlimakalhtahuákaqat chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla nactlahuayahu quioracioncán xtachuná lantla Juan Bautista masiyunikolh huanti xkaxmatnikoy xtachihuín.

² Jesús chuná huanikolh:

—Acxni huixín natlahuaniyátit oración Dios chuná nahuaniyátit: ‘Quintlaticán huanti huix huilapi c-akapún, caj xman huix mininiyán namaxquicán cacni xasantujlani mintucuhuini. Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán. Chu chuná unú catiyatna cakantáxtulh milimapaksín, chuná lantla kantax-tumachá c-akapún.

³ Caquincamaxqui quilihuacán tu naclilatamayahu chalí chalí.

⁴ Na caquincamatzankanani quintalakalhincán, sampi quin na cmatzankananiyahu huanti quincatlahuaniyán nítlan. Na ni caquincamakáxtakti pi nactamakuasahu acxni naquincatoklhcanán, huata caquincamapanuni huantu juerza naquincamatlahuiyán talakalhín.’

⁵ Jesús huanipalakolh yuma takalhchihuín:

—Lapi çatum huixín kalhiy çatum xamigo, chu nascacalakchán c-xitá catzísni xchic, chu chuná nahuaniy: ‘Amigo, catlahua lítlán caquimapanuani mactutu mincaxtalanchu, ⁶ sampi quilákchilh çatum quiamigo tijitlahuani, na quit nitú ckalhiy tu nactahuay.’ ⁷ Quit cpuhuán pi yama xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtalanchu ti xlá antá tanuma c-xchic, chuná nakalhtinán c-xpūlacni chiqui: ‘Luhua xlicana catlahua lítlán ni caquimaakatzanka, sampi quimalaccha lihuana lacchuhuayá, xahuachí quintalhtatamakolhá lactzu quincamán c-putama, chu ni lay nactaquiy laquimpi nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.’ ⁸ Huampi ccahuaniyán, pi lapí yama chixcú huanti pahuanama ni makaxtaka, chunatiyá limaakatzankama xamigo, quit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquipútulh laquimpi namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy, chu namaxquiy laquimpi nialh makcatzi namaakatzankay, chu namaxquikoy xlipacs huantu xlá namaclacasquín. ⁹ Quit ccahuaniyán pi na chuná huixín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu xlá nacamalacquiiniyán. ¹⁰ Sampi xlipacs huanti yama squin huantu maclacasquima, namaxquicán; chu huanti putzay huantu quitzankanima, nataksa; chu huanti lakatlaka málaccha, malacquinicán.

¹¹ “Na chuna litum xatí xatlat huixín huanti kalhikoy xcamancán, chu pala hua xcam nasquiniy mactum caxtalanchu, ¿pi namaxquiy aktum chíhuix? Usuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua?

¹² Usuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿pi huata namaxquiy tantum stalúcut? ¹³ Pus hua pala pi hua huixín chuná, ni lacuán chixcuhuín, catziyátit lantla tu tlan maxquikoyátit lacuan xtataquincán milakskatancán, ¿pi xalihucá chú mintlatican Dios huanti huí c-akapún ni catimaxquikolh xlitlihuaka Espiritu Santo huanti nasquiniy?”

*Makapitzín huankoy pi Jesús tascuja akskahuini
(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)*

¹⁴ Maktum Jesús xtamacaxtunima cspiritu akskahuini çatum chixcú huanti luhua xmakatlajani, chu xmakokonit. Acxni yama cspiritu akskahuini táxtunilh yama chixcú huanti xkokonit tlan tzúculh chihuínán.

Xlipacs t̄i ucxilhkolh, luhua cacs l̄ilacahuankolh huantū Jesús xlá xt-lahuanit. ¹⁵ Huampi makapitzín chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú huá l̄itamacaxtuy cspiritu akskahuiní sampi Beelzebú huantī luhua xapuxcu akskahuiní maxquinīt xlitlihuaka pi chuná tlan natlahuay.”

¹⁶ Chanchu makapitzín, na caj xmakzaksamakó, csquinikoy pi catláhualh aktum tlanca l̄icacni tascújut laquimpi chuná tancs nalicatzīkoy pi xlicana Dios macaminīt. ¹⁷ Chanchu xlá pi xcatziy huantū xlacán xpuhuamakó, xlá chuná huanikolh: “Huixín catziyátīt pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tiyat, lapi xlacán caj natapapitzikoy huantī tatayakoy, chu xacstucán natzucuy l̄alacatahuacakoy, pus chuná ni lay tapalhiy ama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chu na chuná lapi c-aktum putáhuilh antanī huí chatum chixcú, chu huilakó xcamán, chu lapi caj natzucuy l̄alacataquīy, pus ni lay makas catitapáhlilh huata caj xlipacs nalalactlahuayahuay. ¹⁸ Pus na chuná chú, pala akskahuiní, chu huantī tascujmakó natapapitzikoy, chu natzucuy l̄alacatahuacakoy, ¿pi tlan cahúa chú makas nakalhiy xlitlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sampi huixín huanátīt pi quit ctamacaxtuy cspiritu akskahuiní sampi mat quit ctascujma, chu ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu mat huá xlitlihuaka clitamacaxtukoy cspiritu akskahuiní. ¹⁹ Pus huá lapi xlicana quit ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu huá xpalacata tlan clitamacaxtuy cspiritu akskahuiní, ¿chá huantī castalanikoyán, chu na tamacaxtukoy akskahuinanín? ¿Tí chú xmaxquimakó xlitlihuaka chuná tlan nalitlahuakoy? Huá xpalacata anta tuncán litakataksa pi ni pala tzinú catziyátīt huantū aklakuá huanátīt. ²⁰ Pus quit huá xlitlihuaka Dios ccalitamacaxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpi chuná huixín nalicatziyátīt pi yama xasasti xtapaksit Dios huantū nahuiliy unú ccatiyatna, aya tzucunīt kantaxtuy c-milatamatcán.

²¹ “Huixín catziyátīt pi chatum tlihuaka chixcú huantī tlan caxtahuilay sampi kalhiy luhua tlan xlitlalatna, chuná tlan maktakalha xchic, chu ni makacuán pacs huantū kalhiy c-xchic, sampi aktziyaj tahuilay. ²² Huampi pala nalakchín chatum litum chixcú huantī atzinú luhua tlihuaka ni xahua xlá, chu pala namakatlayay, pus chuná tlan namakkalhankoy huantū xlá xkalhiy; pus na xtachuná lantla quit ctlahuanit akskahuiní.

²³ “Na chuná chú huantī ni quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantū quit, cliscujma, chu na chuná huantī ni macxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhītat laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpi lihuacá naaktzankakoy.

Huantī xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní atzinū lixcájnīt licatziy (Mateo 12:43-45)

²⁴ “Acxni huá cspiritu akskahuiní mamaxtaknicán chatum chixcú, mákat án latapulīy, chu lacaputzay xanī luhua najaxa; huampi acxni ni taksa, chuná napuhuán: ‘Huata xatlán uctaspitpalay c-quínchic antanī ctaxtuchá.’

²⁵ Acxni chú nachín, manoklhuy yama chixcú xtachuná la aktum chiqui huantū luhua tlan caxyahuacanit, chu lihuana capalhcanit. ²⁶ Chu lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun akskahuininín huantī na luhua laclixcájnīt licatzīkoy, chu putum puxcunanikoy ama chixcú huantī xlá aya xtatlaninīt, pus yama chixcú atzinū luhua lixcájnīt huan xtapuhuán ni xahua lantla xakasiya xuanit.”

Huantī luhua xlicana xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihuinama acxni chatum puscat, huantī antá c-xlakstipan l̄iluhua xkaxmatma xtachihuín, palha chuná quilhminchá:

—¡Lipaxuhu lama yama pusc̄at huant̄i timachixcuhuil̄n, ch̄u matziqūin!

²⁸ Huamp̄i xlá chuná kalht̄inalh:

—Xlic̄anā t̄u huana, huamp̄i xalihuaca lipaxuhu lamakó huant̄i kaxmatkoy xtachihūin Dios, ch̄u maquikoy c-xnacucán.

Huant̄i n̄i canajanikoy Jesús huanikoy p̄i catláhuah̄ aktum tlanca lic̄acni tascújut

(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Chanch̄u p̄i l̄uhua tachixcuhuit̄at xtamacxtumimakó antañi xlayā Jesús, xlá chuná tzúculh̄ lixakatlikoy: “Koxutan̄in yama tachixcuhuit̄at huant̄i lamakó lanchiyú quilhtamacú samp̄i luhua laclixcájn̄it xtapuhuancán, ch̄u ankahl̄n quisquinimakó cactláhuah̄ aktum tlanca lic̄acni tascújut laquimp̄i naquilicanajlanikoy pala xlic̄anā Dios quimacamin̄it; huamp̄i huata xatlán naclim̄alacahuānikoy aktum tascújut xtachuná lantlā t̄u Dios titláhuah̄ makán c-xlatamat̄ profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatamat̄ lim̄alacahuānikolh̄ yama xalakmakan̄ tachixcuhuit̄at huant̄i xuilakó c-N̄inive p̄i xlic̄anā Dios xmacamin̄it; pus nā chuná ch̄ú quit, Xatalacsacni Chixcú, naclim̄alacahuānikoy quilatamat̄ amā tachixcuhuit̄at huant̄i lamakó lanchú yumā quilhtamacú p̄i xlic̄anā Dios quimacamin̄it. ³¹ Acxn̄i nalakchán̄ quilhtamacú lantlā Dios natātlahuakoy cuentā xlipacs tachixcuhuit̄at, yamā pusc̄at huant̄i lā reina xmapaks̄inán̄ xamakán̄ c-xac̄achiqūin Seba, xlá natayay laquimp̄i nac̄amalacapuyán̄ c-xlacāt̄in Dios, huix̄in tachixcuhuit̄at huant̄i huilátit calanch̄u quilhtamacú; samp̄i xlá masqui luhua mákat xuan̄it c-xc̄achiqūin, milh̄ kaxmatniy xtachihūin yamā acstacā rey Salomón, huamp̄i cauc̄x̄ilhtit, huix̄in n̄i quinkaxpatniyátit masqui unú c̄atachihūinamán̄ chatum huant̄i tlak tlanca xlacatzúcut, ch̄u tastacat n̄i xahuā rey Salomón. ³² Huā tachixcuhuit̄at huant̄i makán̄ xuilakó c-xac̄achiqūin N̄inive, nā natayakoy, ch̄u nac̄amalacapuyán̄ c-xlacāt̄in Dios acxn̄i nalakchán̄ quilhtamacú acxn̄i xlá namaxok̄onikoy tachixcuhuit̄at, samp̄i xlacán̄ xlic̄anā lakpalikolh̄ xalixcajn̄it xtalacapastacnicán̄ acxn̄i Jonás lixakatlikolh̄ xlim̄apaks̄in̄ Dios, huamp̄i huix̄in n̄i pala tzinú quinc̄anajlaniputunátit masqui lanchú c̄atachihūinamán̄ chatum t̄i tlak tlanca xlacatzúcut n̄i xahuā profeta Jonás.”

Quilakastapucán̄ caj lā aktum máskot

(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ Jesús chuná huamp̄a: “Huix̄in catziyátit p̄i nit̄i anán huant̄i namapas̄iy aktum máskot, ch̄u caj lantlā namapas̄iy ch̄ú namatzeka, usu naliakpulonkxuil̄iy aktum cajun, p̄i huata antá nahuil̄iy talhmán̄ c-xputáhuil̄h̄ laquimp̄i huant̄i natanukoy c-chiqūi tlan̄ naucxilhkoy xkakánat. ³⁴ Mintiyatl̄ihuacán̄ nā kalhiy xlim̄aksko, pus huā milakastapu. Pala milakastapu tlan̄ lacahuānán̄ xliputum mintiyatl̄ihuā pacs tlan̄ samp̄i kalhiy xkakánat, huamp̄i lap̄i milakastapu nitl̄án lacahuānán̄, xlipacs t̄u hūi c-mintiyatl̄ihuā xalapakolhuā lilamā. ³⁵ Pus luhua cūintaj catlahuátit yamā xkakánat huant̄u huanátit p̄i lilacahuānanátit laquimp̄i n̄i xamaktum xalac̄apoklhuā nahuán. ³⁶ Chunach̄i p̄i lap̄i mimacni kalhiy tlan̄ xmakaxkakánat, n̄i xalapakolhuā lilamā nahuán, ch̄u chuná tlan̄ stalanca catuhuā naucxilha, xtachuná lantlā aktum máskot acxn̄i mapasicán, lacaxtum lim̄aks̄koy xlipacs xmakaxkakánat.”

Jesús l̄uhuā huant̄u liyahuākoy fariseos, ch̄u xmakalhtahuakanacan judíos
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Acxni Jesús akchihuínankolh, chaatum fariseo huánilh pi naán tahuayán c-xchic. Jesús álh, chu acxni tanuchá c-chiqui, tuncán tahuí antani xui puhuay. ³⁸ Yama fariseo luhua xlicana caj cacs lilacahua acxni úcxilhli pi ni chuná xmakantaxtima lantla xliamanicanit xtlahuacán, sampi xlipacs judíos pulh xlimakachakankoy tzinu chúchut acxni ni ahuayankoy. ³⁹ Huampi Quimpuchinacán xcatziy tu xlapastacma, chu chuná huánilh:

—Huixín fariseos luhua caj xman chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chu mimpulacucán, huampi c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lixcájnít huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit pala takalhan, usu pala laclixcajnít talacapastacni. ⁴⁰ Xlicana pi luhua xalactzacatna huixín, ¿tú catziyátit pi Dios, huanti tlahuanit huantu chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuanit xala c-mimpulacnicán, chu xlá pacs ucxilhma huantu antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tu militlahuacán: xapulh nachakayátit tu huí nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chu huá namacamaxquiyátit Dios xtachuná la milimosnalcán, chu xlipacs huantu kalhiyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacañin Dios.

⁴² “Huampi, ¡koxutanín huixín fariseos! Sampi masqui xlicana mapapitziyátit, chu la midiezmojcán maxquiyátit Dios huantu huixín makalayátit pala yama caca huanicán menta, chu ruda, chu tipalhuhua yama lactzu tachanán, chu mat hua midiezmojcán, huampi cumu ni pala tzinu cuintaj tlahuayátit huantu Dios calimapaksiputunán lantla luhua akstitum nalatapayátit, pus huata hua tamá luhua xlicana militlahuacán, chu masqui na ni nalimakaxtakátit tlahuayátit hua yamá tu amakapitzín.

⁴³ “¡Koxutanín huixín fariseos! Sampi antani huixín tastokátit, lacasquinátit pi nacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan nacaxakatlipaxtokcanátit c-tiji antani huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhuín.

⁴⁴ “Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaak-saninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxni antani maacnucanít chaatum nin, huampi cumu ni tasiyuy, chixcuhuín ni catzikoy lantla lactlahuankoy, chu aklhtampuskoy huantu nitlán.”

⁴⁵ Chaatum xcatzina xlimapaksin Dios chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

⁴⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¡Chu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! ¡Koxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhúitat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacañin Dios pacs lactzu lactú tu huan xlimapaksin litláhuat, huampi huixín ni pala tzinu puhuanátit namakantaxtiyátit c-milatamātcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tu huixín ni lacchaxputunátit!

⁴⁷ “¡Koxutanín huixín! Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananiyátit xpatzapscan antani acnukoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonit xalakmakan minatlatnacán. ⁴⁸ Xlicana catziyátit pi hua xlacán maknikolh, chu huá xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapscán antani acnukoy, huampi huata c-milatamātcán luhua maklicatziyátit huantu xlacán tlahuakonit.

⁴⁹ “Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínalh c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chu amakapitzín quilacscujnín huanti namacatzinikoy quintalacapastacni, huampi xlacán makapitzín namaknicán, chu makapitzín naputzastalacán.’

⁵⁰ Xlicana ccahuaniyan pi huixin maklicatziyatit tu tlahuakolh, Dios chu nacamaxokoniyán huixin huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacac xlipacs profetas huanti maknikocanit hasta lantla tzucunít catiyatna. ⁵¹ Limacatzucuy Abel ti timaknica, chu hasta lantla timaknica Zacarias ti ntinilh c-xlacatin altar c-templo. Luhua chuná ccahuaniyan pi natasquinkoy cuinta tachixcuhiitat xla yuma quilhtamacú.

⁵² “¡Koxutanin huixin xcatzinanin xlimapaksin Dios! Sampi huixin malacchuhuanikoyatit malaccha yama huanti putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na ni pala huixin makantaxtipatit, chu ni lacasquinatit pala ti luhua nalitzaksay, chu namakantaxtiy atanu chixcuhiin.”

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh yuma tachihuin, fariseos, chu laktzokninanin sitzikolh, chu catuhoa tzuculh kalhasquinkoy huantu caj xliakslokokoy. ⁵⁴ Caj xliucxilhputunkoy pala tu nitalan nahuán, chu huá nalistaquakoy.

12

Jesús lichihuinan pi nitalan aksaninancan

¹ Yama quilhtamacú luhua luhua tachixcuhiitat xtamacxtumikonit laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuin Jesús; na xchintilhakoy hasta xlalacxquitiyahuamakó. Huampi Jesús tasanikolh xlimakalhtahuakat sampi huí tu xuaniputunkoy, chu chuná huanikolh: “Cana huixin, cuintaj catlahuatit nitú nacamapasian nitalan xtayatcan yama xalacaputiyunanin fariseos, sampi luhua xtachuná caj lantla levadura acxni cajcu actzú, chu lakmacancan xasquitit harina pacs maxcutiy. ² Sampi nitú anán huantu caj tzeq tatlahu, usu talacapastacni pala Dios ni calakuán nahuiliy, chu na ni anán tu caj tzeq licatzicán pala ni juerza calakuán natamakaxtaka. ³ Huachá milicatzicán pi huantu xlacan masqui tzeq lichihuinankoy pala catzisi, xlicana pi nacatzicán, chu nalichihuinankoy acxni cacuhuini; chu masqui pala tu caj luhua lacatzucu xlichihuinantanumakó aktum tachihuin c-aktum chiqui, pus alistalh namín quilhtamacú nacatzicán, chu nalicasacán hasta c-xcaakstinin lactlanca talhman chiqui laquimpi pacs nacatzicán.”

Huanti luhua xlicana quilipecuanitcan (Mateo 10:26-31)

⁴ Jesús huanipalakolh: “Ccahuaniyan huixin ti luhua ccapaxquiyán: Ni tipecuanikoyatit huanti camakniputunan, sampi xlacan tlan maknikoy xtiyatlihua chatum, huampi alistalh nialh lay tu tlan natitlahuanikoy. ⁵ Huampi quit naccahuaniyan huanti luhua quilipecuanitcan: Huata huá capecuanitit Dios, sampi xla lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpi namacán milistacnacac c-pupatin lapi xla chuná lacasquin, pus huata huá luhua capecuanitit.

⁶ “Caj luhua caquihuanitit, ¿nintla xtápalh tanquitzi lactzu spun? ¿Tú chuná pi caj okxtuy tumin listacac? Huampi masqui chuná, ni pala tantum actzu spun pala tapatzankanit c-xlacatin Dios. ⁷ Pus hua anú yuma xpalacata ccalihuaniyan, pi niucxni tipecuanatit pala Dios ni cuintaj tlahuama tu caakspulayan, sampi c-xlacatin Dios hasta masqui minchixitcan huantu yakó c-miakxekacac, pacs taputlakayahuanit lantla kanatunu; chu pi huixin xcamán, ni calipuhuántit sampi tlak xalihuacá kalhiyatit mixtapalhcán ni xahua pacs yama lactzu spun huantu kosmakó caunin.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu (Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 “Na luhua ccahuaniyán pi caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan lilihuhua pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni c-xlacatín ángeles huanti talamakochá Dios c-akapún. 9 Huampi caxaticahuá ti ni nalitayaputún c-xlacatín lilihuhua pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit ni cactilitayapútulh c-xlacatín ángeles huanti tahuilakochá Dios c-akapún.

10 “Na chuna litum caxaticahuá huanti calahuá xquilikalhakamánalh quit, Xatalacsacni Chixcú, Dios namatzankananiy xtalakalhín, sampi caj ni catziy; huampi huanti calahuá nalikalhakamanán, chu nalakmakán huantu xlá luhua lacatancs catziy pi hua xtatlahu Espíritu Santo, xlá ni lay catimatzankananicá xtalakalhín.

11 “Acxni huixín nacalipincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacatincan mapaksinanín, usu c-xlacatincan xalactlanca napuxcún, ni calilakaputzátit xpalacata lantla nakalhtinanátit acxni natakalmaktayayátit. 12 Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Espíritu Santo nacamacatziniyán lantla nakalhtinanátit.”

Huanti maakstokuiliy luhua tumín catiyatna nitú nalilay acxni niy

13 Chanchu lantla xtzamacán chatum chixcú chuná huánilh:

—Makalhtahuakana, cahuaní quintalá pi luhua lacxtum caquintamapapitzínilh makaanánat huantu quincamakaxtakninitán quintlat.

14 Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Chixcú, ¿tú xpalacata quiliputzaya quit? Usuchí ¿tí quihuilinit lijuez c-milakstipancán laquimpi naccamapapitziniyán huantu calakchanán makaanánat?

15 Xlá chuná huanipalakoilh:

—Luhua cuintaj catlahuátit ni tiaktzankayátit, chu nalakatiyátit nakalhiputunátit luhua luhua tumín; sampi yama xaxlicana lipaxuhu xlatamat chatum, ni antá liquilhtzucuy huantu xlihuhua xtumín, usu xmakaanánat huantu kalhiy.

16 Na lixakatlikoilh yuma aktum xaliucxíhtit takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú, huampi luhua xlicana matamacunú xuanit, xkalhiy lakatum xpúcuxtu, huampi luhua xcátzit xlanán, chu antani chanánalh luhua tlak makalanánalh. 17 Chú pi luhua luhua huantu xmakalanánanit, ama matamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ‘¿Tú cahuá nactlahuay, sampi chú niñalh anán antani nacmaqui quimakalanánat?’ 18 Puschí chuná puhua: ‘Huata xatlán naclactilha xputahuilh quimakalanánat, chu tanu nactlahuay huantu tlak tlanca laquimpi pacs antá nacmaqui quincuxi, chu putum huantu ckalhiy. 19 Chanchu alistalh chuná nacuaniy quilistacna: Chú luhua luhua kalhiyahu tumín huantu namaclacasquinahu akluhua cata, sampi tlan mastokuilikonitahu. Nitú calitakatzanka, huata xatlán chú caj cajaxui, tlan cahuayahu, chu luhua lipaxuhu calatamahu.’ 20 Huampi Dios xakátlih yama chixcú, chu chuná huánilh: ‘Xatzacat chixcú huix, ni pala tzinú catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzisní naniya, chinchu lantla xlihuhua huantu maquinita, ¿tí chú xlá nahuán?’ 21 Pus xlicana chuná namá akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuiliputún xtumín unú catiyatna, huampi c-xlacatín Dios nitú kalhiy.”

Dios ankalhín maktakalkoy xcamán

(Mateo 6:25-34)

22 Alistalh Jesús chuná huanikoilh xlimakalhtahuakat: “Luhua caakatástit huantu naccahuaniyán: Ni luhua taji calitakatzankátit pala tu nahuayátit

chalí chalí laquimpi tlan nalilatapayátit, usu xpalacata mimacnacán pala tu nalhakayátit. ²³ Sampi luhua tlak luhua xtápalh quilistacnacán ni xahua quilistakuncán, chu tlak xlasquinca quintiyatlihuacán ni xahua quilhakacán. ²⁴ Caj luhua caucxíhtit lactzu spun huantu koskoy talhman caunín, xlacán ni chananankoy, chu na ni pala xkanankoy, chu na ni pala tú kalhikoy xpumaquicán; huampi masqui chuná Dios ankalhín maktayakoy, chu mahuíkoy. ¿A poco ni xaalihuaca luhua xtápalh huixín ni xahua lactzu spun? ²⁵ Caquihuanítit, ¿xatí cahuá huixín hua caj xpalacata nalitaakatzankay tlan namatlaníy namalihuacay cana caj aktum hora xlatamat pala aya nimajá? ²⁶ Pus hua lapi ni lay matlaníyátit huantu luhua ni pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua lilyátit liacchichijuanátit cata catuhua?

²⁷ “Caj luhua caucxíhtit laklilakátit xanat lantla stackoy capucuxtún. Xlacán ni scujkoy, ni pala tlahuakoy huantu nalilhakanankoy, huampi luhua lacatancs cahuaniyán pi hasta ni pala hua yama xamakan rey Salomón, masqui luhua luhua huantu xkalhiy laklilakatit xlitacaxtay, niucxni chuná lilakátit lhakánalh xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucuxtún. ²⁸ Pus chú luhua capuhuántit, hua lapi Dios chuná caxyahuakoy xanat, chu xlipacs lactzu tuhuán huantu anankoy catuhuán, masqui xlá catziy pi lanchiyú luhua laklilakátit stakuanaya, huampi caj lichalí naxnakkoy, chu namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalihuacá chú huixín huanti xcamán ni caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Tú luhua xpalacata ni lay lipahuanátit? ²⁹ Chuná pi ni ahuan huá tililakaputzayátit xpalacata tu nahuayátit, usuchí huantu nalikotnanátit, chu ni caj huá tililacapastacátit, na ni caj hua tiliacchichijuananátit. ³⁰ Sampi xlipacs tachixcuhuítat huanti lamakó unú catuxáhuat, chu ni lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá litakatzankamakó, huampi ni hua huixín camaklhtastikótit huantu xlacán tlahuakoy, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlatícán huanti camaktakalhán, xahuachí xlá aya catziy huantu huixín catzankanimán. ³¹ Huata xatlán tu cahuaniyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksin Dios, chu xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chu nacamaxquiyán huantu namalacasquinátit.”

Huantu tlan nalenahu c-akapún
(Mateo 6:19-21)

³² Chuná huanipalakołh: “Koxutanín huixín quiamigos, ni camapuhuántit, masqui ni milhuhuacán, huampi Mintlatícán Dios luhua lipaxuhuay pi hua nacamaxpaksiyán xliankalhín. ³³ Pacs huantu kalhiyátit castátit, chu xatumín calimaktayakótit huanti luhua quitzankanikoy, chu chuná chú huixín nalitlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumincán huantu niucxni lakuán, chu chuná huixín nakalhiyátit xtachuna la mintamacuncán huantu nalipaxuhuayátit c-akapún, xahuachí niucxni catilákspuṭli, chu ni pala kalhaná tlan catimaklhtín, ni pala xaluhua catipásalh huantu namalakspuṭuy. ³⁴ Sampi anta antani huixín nahuiliyátit mintapaxuhuanacán, chuná pala luhua mintumincán mastokquiyátit c-milatamatcán, pus na anta namakaxtakátit milistacnacán.”

Skálalh milítahuilatcán

³⁵ Jesús chuná huanipalakołh: “Luhua xlicana skálalh catatahuilátit xapasán mimakskotcán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútit la yama lacuan scujnín huanti kalhkalhímakó xmalanacán acxni naquitaspita c-aktum puṭapuchuhu, laquimpi tuncán namalacquinikoy acxni xlá nachín, chu natzucuy lakatlaka malaccha. ³⁷ Luhua xlicana namakapaxuhuakoy xmalanacan yama scujnín

huanti chunatiyá lacahuānamakó, chu nītu lhtatamakó nacalakchincán; chu huata huā xmalānacán nahuanikoy pī catahuilakolh antani huí puhuy, chu natzucuy lakahuilikoy xlihuatcán laquimpī acxtum natahuayankoy. ³⁸ Sampi masqui acxni xmilh acxni makcutuy catzísni, usu acxni aya xkakay cachilh, huampi huā lapī xtakskolh pī nītú lhtatamakó, pus luhua xlicana napaxuhuakoy yuma scujnín. ³⁹ Chu nā chuna litum, luhua cacatzítit, pī lapī xcátzilh xpuchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicana pī luhua skálalh xtahui, chunatiyá xlacahuānantahui, chu nī chltátalh laquimpī nī xmástalh talacasquín nalaktanucán, chu namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus nā chuná chú huixín, skálalh catahuilátit, sampi acxni luhua nī licatzihuilátit nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chatuy scujnín
(Mateo 24:45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chihuínankolh, Pedro chuná kalhásquilh:

—Quimpuchiná, yuma takalhchihuín huantu huix huanti, ¿pī caj xman quin quincahuanípat huanti ccatlapulayán, chipi nā xahuá huanipakó catihúá?

⁴² Quimpuchinacán chuná kálhtilh: “Pus quit putum cuanimakó huanti tlan xtapuhuancán, chu huanti scujnimakó Dios, nā luhua xtachuná la chatum malaná acxni mapuxcuniy chatum cscujni laquimpī xlá namaktakalkoy, chu namahuikoy acxni natzincskoy amakapitzin scujnín, sampi xlá mákat antani naán paxialhnán. ⁴³ Huampi xlicana luhua lipaxuhu naquitaxtuniy yama scujni acxni nachín xmalaná, chu chuná xlá makantaxtíma yama tascújut huantu tilimapaksica. ⁴⁴ Pus luhua lacatancs ccahuaniyán pī yama xmalaná huata huá namacuintajlikoy xlipacs huantu xlá kalhiy c-xchic. ⁴⁵ Huampi luhua nī pala tzinú tlan huantu naakspulay huanti nītlán xtapuhuan chatum scujni, xlá napuhuan pī nī naj lacapala catichilh xmalaná sampi max namakapalay; huata tū xlá natlahuay caj natzucuy mapatinikoy makapitzin scujnín, nā chuná squitinín lacchaján, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán, chu natzucuy kota, chu tlan nakachiy. ⁴⁶ Acxni yama scujni chuná xlá lama, yama malaná caj xamaktum acxni xlá nachín, huampi cumu xlá nī pala tzinú xpuhuán pala naminá, xlá nī xkahlíma, chu nī xliacatzihui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinicán xtachuná lantla mapatinikocán pacs huanti kalhakaxmatmakankoy Dios.

⁴⁷ “Yama scujni tī catziy huantu lakatiy xmalaná, huampi nā nī skálalh huí, xahuachí nā nī liscujputún huantu xlá limapaksicán, pus tlan namapatinicán, chu nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Huampi yama scujni huanti nī catziy pala nītlán huantu tlahuama, chu natlahuay huantu mininiy nalimapatinicán, pus nī luhua xtachuná catilaksnokuilica. Sampi yama scujni huanti atzinú luhua maxquicanit talacapistacni laquimpī tlan luhua namamaktakalhnican huantu xlá nacuintajlay, pus nā atzinú luhua luhua namakputzacán huantu xlá namacamastay.”

Luhua tī caj nalitapapitzikoy Jesús
(Mateo 10:34-36)

⁴⁹ Jesús chuná huanipalakolh: “Quit cminit malacpasiy lhcúyat unú catiyatna, sampi caj xpalacata quintachihuín, chu quintapáksit nalitzucuy tasitzi, chu luhua clacasquín xlapasalhá yuma lhcúyat. ⁵⁰ Huampi pulaná naquiliucxilhcán aktum tapatín pala xlicana nactayaniy, huampi clipuhuán, chu cpuhuán pī luhua cana calakchalhá ama quilhtamacú acxni pacs nakan-taxtukoy. ⁵¹ Huixín max puhuanátit pī quit cminit makaxtaka tatancsni, chu

tapaxuhuán catuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pi ni chuná, sampi caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, chu natapapitzikoy tachixcuhuítat. ⁵² Sampi c-aktum chiqui antani huilaca, likalhaquitzi pulactuy natapapitzikoy caj quimpalacata, pulactum lichatuy, chu pulactum likalhatutu, chu natzucuy lamakasitzikoy, chu nalalacataqui yacstucán. ⁵³ Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chu xtlat na natalalacatahuacay xkahuasa; na chuná chatum puscat natalamakasitziy xtzumat, chinchu yama tzumat na natalalacatahuacay xtzi; chu chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, chinchu yama xapuhuiti na natalalacataqui xputiyatzi.”

Ni tuhua nacatzicán acxni namín sen, usu acxni tlan nachichinán
(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Jesús huanipalakoh tachixcuhuítat: “Acxni huixín ucxilhátit pi tzu-cuy tapucsachá antani pulhachá chichini, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chu cana chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Chu acxni smilli minachá xachichi un pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan nalhcacnán’, chu cana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanin! ¡Lakaputiyunanin! Lapi xlicana huixín tlan malakchipiniyátit lantla natahuilay tantacú quilhtamacú acxni tala-cayahuayátit, chu ucxilhátit lantla tasiyuy akapún, chu caquilhtamacú; cumu pala xlicana tlan akataksátit yumá, ¿túhuan chá masqui ucxilhátit huantu calimalacahuaniyán ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya calakchinitán?”

Huanti luhua sitziniyán mintachixcú, huata xatlan catalamakoxumixi
(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ Jesús huanipalakoh yama tachixcuhuítat: “¿Túhuan chinchu ni liputzayátit huixín huantu luhua xlicana xliat c-milatamacán? ⁵⁸ Pus pala chatum mintachixcú, catziya pi sitziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacin mapaksinanin, huata xatlan huix lacapalaj tuncán catalaccaxla, xlimakua ni amalacapuyán c-pumapaksin; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán nac xmacan juez, chanchu hua juez nac xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachin. ⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pi pala antá namanucana, ni catitamacaxtuca hasta ni lihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.”

13

Jesús lacasquin pi tachixcuhuítat calakpalikoh xalixcainit xtalacapistacnicán

¹ Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús makapitzin chixcuhuín huanti tzucukoh lixakatlikoy lantla gobernador Pilato xmamakninankonit makapitzin chixcuhuín xala c-Galilea. Xlacán maknikoca c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antani paljni xmaknikoy xtakalhincán tu licaxtlahuananikoy Dios, chu luhua lacxtum tamastajakoh xkalhnicán lantla xla yama chixcuhuín, chu xla lactzu takalhin.

² Jesús chuná kalhtikoh: “¿Huixín max puhuanátit pi Dios huá chuná limaakspulikoh yama chixcuhuín xala c-Galilea caj xpalacata xlacán tlak luhua luhua xtalakalhincán ni xahuá amakapitzin xtachiquican xalac Galilea? ³ Pus luhua xlicana pi ni huá xpalacata, huampi ccahuaniyán pi masqui catihua huixín, lapi ni nalakpaliyátit xalixcainit mintalacapistacnicán, na chuná nacaakspulayán napatinanátit milipacscán c-xlacin Dios. ⁴ Huixín na catziyátit lantla nikoh yama kalhacutzayan chixcuhuín acxni lacxticakoh xapatzaps yama torre xala c-Siloé. ¿Na max puhuanátit pi chuná maakspulikoh Dios sampi xlacán atzinú luhua luhua

xkalhikoy xtalakalhincán, ni xachuná makapitzin xtachiquicán huanti xuilakó c-Jerusalén? ⁵ Pus ni hua chuná liakspulakolh, huampi lapí huixín nā ni nalakpaliyátit xalixcajnít mintalacastacnicán, pus milipascán nā chuná namín quilhtamacú acxni napañinanátit c-xlacañin Dios.”

Xatakalhchihuín akatum quihui huantu ni tahuacay xtahuácat

⁶ Na tihuanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum chatum chixcú xchanít c-xpúcuxtu akatum xaquihui higo, chū cāta cāta xan ucxilhá pala aya huaca xtahuácat; huampi acxni xlá xquichán nitú títaksli. ⁷ Maktum huánilh xtasacuá huanti xmaktakalhā yama púcuxtu: ‘Kahu, chiyú aya xliaktututa cāta lantla xankalhín cmin makputzay pala huaca xtahuácat, huampi ni-ucxni ctaksnikoy. Huata xatlán maktum catancapi. ¿Túhuan caj xman chuná akchipanít catiyatna?’ ⁸ Huampi yama chixcú huanti xmaktakalhma yama púcuxtu, chuná kálhtilh: ‘Tlati, huata xatlán camakaxtakaya cana pi ahuan huá yuma cāta; nactantihuaxa, nā nacuiliñiy xamasni palhma tú xatlan tíyat. ⁹ Chicá pala xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, chū acāta pala ni natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancamiy.’ ”

Jesús mapacsay chatum aklhchapuncsua puscā

¹⁰ Aktum quilhtamacu sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-aktum xpukalhtahuakacan judíos. ¹¹ Pus nā antá xtanuma chatum puscā, xlá aya xkalhiyá akcutzayan cāta lantla xmachipinít tajátat cspiritu akskahuíní, chū chunatiyá xlama ni lay xtactzaja lantla aklhchapuncsua xuanít. ¹² Acxni úcxilhí Jesús, tasánilh, chū chuná huánilh:

—Puscā, xlipacs mintajátat lanchú quit nacmapacsaniyán.

¹³ Limacachípalh xmacán, chū tuncán yama puscā tlan táactzajli, chū pacslí; xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xtlahuanít xpalacata. ¹⁴ Chanchū xapuxcu xala c-pukalhtahuaka tisítzilh xpalacata pi xmapacsananít Jesús yama quilhtamacú acxni xlipacs judíos xjaxkoy, chū chuná huanikolh ti antá tamakstokkonít:

—Kalhiyátit akchaxan quilhtamacú acxni pacs tlan nascujahu, huata xatlán acxni natanátit laquimpi tlan nacmapacsacanátit mintajatatcán, chū ni huata acxni natanátit acxni lakchanít quilhtamacú acxni jaxcán.

¹⁵ Huampi Quimpuchinacán chuná kálhtilh:

—¡Lakaputiyunanín pacs huixín huanti chuná lacapastacátit! Chū caquihuanítit, ¿pi ni xcutátit huixín miaxnujcán, usu mintorojcán acxni lakchanít quilhtamacu sábado acxni nití scuja laquimpi namakotniyátit? ¹⁶ Pus chū lihuana calacapastáctit, sampi yuma puscā nā hua xquilhtzucut xamakan quintlatcan Abraham xtachuná lantla huixín, huampi xlá aya xkalhiy akcutzayan cāta lantla cspiritu akskahuíní xmakapatima, ¿lantla pi nitlán chū quit nacxcutmakaniy xlitlihuaka akskahuíní yuma quilhtamacú acxni lihuancán pala ti nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh tachihuín, yama chixcuhuín huanti xtalatlahuamakó Jesús, luhua tlan xmaxanikonít; huampi lantla xlihuhua tachixcuhuítat, luhua tzucukolh lipaxuhuakoy huantu xlá xtlahuama lactlanca xtascújut.

Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Chuná xlá huanipalakolh: “¿Tú luhua xtachuná tlan natamalacastucahu xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquiputún catiyatna? Usu ¿tú ya takalhchihuín tlan tamalacxtumiyahu? ¹⁹ Max luhua xtachuná naquitaxtuy

lantla acxni chatum chixcú án chan c-xlipacán aktum xatalhtzi mostaza. Lantla xlipacs quihui huá xlá tlak luhua actzú mastay xtalhtzi, huampi xlá acxni tzucuy staca, luhua tlanca quihui huan, chu luhua lactzu spun huantu koskoy caunín, c-xakanín tlan tlahuakoy xmasakacán.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Mateo 13:33)*

²⁰ Tihuampá amaktum: “¿Tú cahuá tlan natamalacxtumiyahu xasasti xtapaksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná natakahuaniy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipaspi luhua xcaxtalasquítit tu tipúlhalh patutu; yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni namalhuikoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

*Huanti lipahuankoy Jesús caj lantlata catanukochá c-xatitzu malaccha
(Mateo 7:13-14, 21-23)*

²² Alistalh acxni Jesús xtijitlahuama xama c-Jerusalén, lantla c-akatunu cachiquín, chu antani xuilakolh lactzu catuhuán antani xlá xlaclahuama, xlá xlixakatlakoy xtapaksit Dios huanti antá xuilakó. ²³ Maktum chatum chixcú chuná kalhásquilh:

—Tlati, ¿pi ni luhua luhua huanti catilakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatín Dios?

Jesús chuná huanikolh lihuhua ti xlitamakstokkonit:

²⁴ —Luhua lacatanes ccahuaniyán, pi huanti lakmaxtuputún xlistacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksalh antá nalactanuy c-xatitzu malaccha, sampi xlicana ccahuaniyán pi luhua huanti natanuputunkoy, huampi ni lay catimatlanikolh. ²⁵ Sampi acxni xapuchina xala c-chiqui namalacchuhuy malaccha, nialh lay catitanútit. Chanchu huixín huanti layátit nahuán c-quilhtín nalakatlakátit malaccha, chu chuná nahuanátit: ‘Tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ Huampi xlá chuná nacakalhtiyán: ‘Quit ni pala tzinú ccalakapasán xatí huixín.’ ²⁶ Chanchu huixín chuná natzucuyátit huaniyátit: ‘Quin lacxtum ccahuayanítán, chu na xackaxmatahu mintachihuín acxni huix cxakatlipakó tachixcuhtat c-quinchuchutsipicán.’ ²⁷ Huampi xlá chuná nacakalhtiyán: ‘¡Catatampuxtútit unú xlipacs huixín huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya ccahuanín pi ni ccalakapasán pala quilipahuanátit.’ ²⁸ Antani huixín nacamacapincanátit, nalalilacxcay mintatzancán caj xpalacata tlanca tapaín, chu antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit yama xalakmakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, chu xlipacs profetas, xlacán antá huilakochá nahuán c-xpaxtun Dios c-akapún, chinchu huixín catamacaxtucanítantit nahuán c-quilhtín. ²⁹ Chanchu na chuná nalipuhuanátit acxni huixín naucxilhátit c-akapún tipalhuhua tachixcuhtat xala canihua xlicatlanca catuxáhuat chankonit nahuán, laquimpi antá quilhtum namaktahuilakoy c-pumakatani tu natlahuacán c-akapún antani mapaksinama Dios c-xtapaksit. ³⁰ Antacú luhua luhua tachixcuhtat huanti lanchiyú nitú xlakasicán yunú catiyatna, luhua lactalipahuá nalitaxtukoyachá c-xlacatín Dios, chu na chuna litum, luhua huanti lanchiyú luhua lactalipahu unú catiyatna, huampi c-xlacatín Dios nitú xlakasicán catilitaxtukolh.

*Jesús laktasakoy huanti huilakó c-Jerusalén
(Mateo 23:37-39)*

³¹ Huatiya acxni yama quilhtamacu tichinkolh makapitzin lifariseos, chu chuná huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu, capit alacatanu cächiquín, sampi rey Herodes makniputunán.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Huata xatlán caquihuanipítit tama akskalalh akskahuina chixcú pi lanchú quit huá lantlata cmakaacchán makcatzi nactamacaxtunikoy cspiritu akskahuiní huanti palaktajukonit, chu na chuná nacmapacsakoy huanti tatatlakoy, xlimakua lanchiyú tlan, sampi chalí tuxama cmakatsputunít nahuán xlipacs quintascújut. ³³ Huampi cumu xlasquinca nacchán antani cama, pus huá xpalacata lanchú, chu chalí, chu hasta max tuxama ctlahuama nahuán laquimpi nacchán c-Jerusalén, sampi mat ni lakchán namaknicán chatum profeta xtachuná lantla quit lapí ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán c-xnacú, chu chuná chihuínalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá quincachiquín Jerusalén! Antá unú maknikocanít luhua luhua lactalipahu profetas, chu na actalamaknikocanít luhua xakchihuinanín huanti Dios xmacaminkonít. Quit makluhua ctzaksanít cmamacxtumiputunkoy c-quimpaxtún laquimpi tlan nacmaktayakoy xlipacs huanti unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaxskata xtilan puskokakoy xtzi c-xtampin xpan, huampi xlacán niucxni lacasquinkolh.

³⁵ Pus huá chú nialh makas quilhtamacú huata c-tlanca templo antá xalá, cata caj chunatá natamakaxtaka, chu nialh tí tanumaj catihua antá. Huá chuná calihuaniyán pi chú lantla naán quilhtamacú nialh caquintiucxilhtit huixín huanti unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua lipaxuhu cmakamaklhtimahu huanti Quimpuchinacan Dios quincamalakachaninítán!’ ”

14

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xlaccuntahuilanít

¹ Chanchu tilalh pi aktum quilhtamacu lijáxat, Jesús alh makuayán c-xchic chatum xapuxcu fariseo; huampi makapitzin litum fariseos xmakskalamakó pala namapacsanán yama quilhtamacú. ² Pus antá lacatzú xlakahuí Jesús chatum chixcú tí xkalhiy tzalhua tajátat, chu xlichatumínica c-xmacni xcunkonít. ³ Jesús xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná kalhasquinkolh fariseos, chu laktzokninanín huanti antá xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pi xliilat cahuá pi tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchanít quilhtamacú lantla jaxcán, usu nitlán?

⁴ Huampi yama fariseos cacs tahuilakolh, nialh chihuínankolh. Puschí xlá limacchípalh xmacán yama tatatlá, acxni tuncán xlá pacpli. Aljstalh huánilh pi caalhá c-xchic. ⁵ Chanchu yama fariseos chuná huanipalakolh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kalhiyátit miáxnu, usu mihuácax, chu pala natajuyachá capulmán, ¿a poco ni lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpi ni najicsuay, chu naníy, masqui luhua lakchanít quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶ Huampi xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, huá catahuayankolh huanti catziy pi ni lay catilakxokónilh

⁷ Acxni Jesús ucxilhkolh makapitzin huanti minkonít makuayankoy, lantla xlacán xlacsacmakó xalacuan putáhuilh antani xyahuacanít mesa, xlá maxquikolh aktum tastacyahu, chuná huanikolh:

⁸ —Quit luhua lacatanes ccahuaniyán, acxni huixín nacatasanicánátit laquimpi napinátit c-aktum pumacatani antani tapuchuhuamaca, huix ni calacán camaktahuila antani huilakolh xalacuan putáhuilh, sampi chá

pala xamaktum nachín chaṭum lītum huantī tlak līlakapascán, usu kalhij xacni nī xahua huix. ⁹ Yama chixcú huantī tasaninítán nalakpina, aya naminachán huaniyán: ‘Catlahua lītán cataya lantla huila, chū camaxqui milactáhuilh uma chaṭum lītum tī nā ctasaninít.’ Chanchū huix chamaṭaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huantū ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan. ¹⁰ Huata xatlán acxni xtasanica c-pumakcatani, capit, huampi antá catahuila huantū mákat huilakoḥá lactáhuilh laquimpi acxni namín huantī huaninítán pī nalakpina c-pumakcatani, chū chuná nahuaniyán: ‘Amigo, catlahua lītán, catalacatzuhui, chū calacán catahuila antani huī tlak tlan lactáhuilh.’ Pus huata huix nā luhua talipahu nalimāxtukoyán huantī huilakó c-puhuay. ¹¹ Hua chuná calihuanimán sampi huantī caj xacstu putzama lantla namatlanquicán xalán nī makas tamamaxaniy, chū matutzuhucán; huata huantī nitú putzama masqui caj lantla nitū xlakasi litaxtuma, huata huá chū luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹² Chū yama xapuxcu fariseo huantī xtasaninít nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxni tlahuaya tacatani, usu tahuay, nī hua cahuanikó calakminkón caj xman mintalakapasni, usu pala minatalán, usu milinatalán, usu pala miamigos huantī lacatzú litahuilakó, chū huantī nā matamacunanín xtachuná la huix, sampi acxni xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus nā nahuanikoyán pī calakpinkó, chū chuná chū huix namakapuxokocana. ¹³ Huampi acxni huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huantī limaxkanín, huantī nī lay scujkoy, huantī luntunín, xahua xlipacs huantī lakatzín lamakó. ¹⁴ Chuna chí Dios aktziyaj namalatamaniyán; sampi nī lama xlacán catixokonanikón, huampi Dios ucxilhmán, chū huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla xlá namalakastakuanikoy calinín xlipacs xcamán huantī tlan xtapuhucán.

Chatum chixcú mapuchuhuay xkahuasa huampi nī lakminkolh huantī tasanikoqa

(Mateo 22:1-10)

¹⁵ Chaṭum chixcú huantī antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampi luhua cana aktziyaj lama huantī tlan natacatanikoy tī nachankoy c-xtapaksit Dios antani mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶ Huampi Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh aktum caj takalhchihuín:

—Maktum xuí chaṭum chixcú, tláhuah tlanca tacatani, nā luhua luhua tī timacatzinikolh pī caminkolh. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí xtahuay, malakachananikolh xlacscujni, pī naancán huanikoḥán huantī macatzinikocanit pī lacapala caminkolhá sampi pacsá xalanitá xuí tahuay. ¹⁸ Huampi huantī quilaklakoca tzucukolh talhtanikoy, pacs tzucukolh squinkoy xmatzankananicacán. Chaṭum huantī xakasiya lakchanca chuná huá: ‘Luhua xlicana cahuanipi pī catláhualh lītán caquimatzankanánilh, huampi acu ctamahualh aktum púcuxtu, pus lanchú xlasquinca nacán ucxilha.’ ¹⁹ Chaṭum lītum chuná huampá: ‘Puntzujcú ctamahualkolh puquitzis quintero, lanchú nacán litzaksakoy nacucxilha pala tlan lakuaxnankoy, luhua hasta csquiniyán pī caquimatzankanani sampi nī lay canachá.’ ²⁰ Chanchū chaṭum chuná huampá: ‘Luhua ctapuchuhualhcú, chū xlicana nī lay chū clakanachán, pus caquimatzankanani.’ ²¹ Acxni táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanchá. Yama xmalaná tlan sítzilh, chū chuná huánilh xlacscujni: ‘Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquín, chū catlancañijni, chū masqui calhkanatijni, nā calitankó

limaxkanín, chu tì nì lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzinín.’ ²² Caj lipuntzú acxni yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, chuná chú ctláhuah lantla huix quihuani, huampì luhua luhhuacú tzankay huanti tlan xuayankolh.’ ²³ Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: ‘Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiqún, masqui antani caj actzu tiji, chu juerza cacahuanítit amakapitzin catihua tì natakskoya pì caminkolh laquimpi chuná pacs nalitahuilakocán xlicatlanca c-quínchic. ²⁴ Sampì xlicana ccahuaniyán pì nialh clacasqún nì pala chatum huanti quit xapulana ctimaatzinikolh pì caquilakminkolh, chu nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanit.’

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat
(Mateo 10:37-38)

²⁵ Maktum acxni luhua luhua cstalanimakó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh: ²⁶ “Lapi huí tì luhua quistalaniputún, chu quilacscujni nahuán, luhua xlicáztit pì lapi nì aktum catziy pì tlak naquilakcatzán nì xahuá xtlat, chu xtzi, usu xpuscat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catuhua tú tlan xkálhilh c-xlatámat, nì lay catilitánulh la quilimakalhtahuákat. ²⁷ Chu huanti nì aktum catziy chalí chalí nalén xcruz, chu naquistalaníy, xlá nì lay litapulhcay la quilimakalhtahuákat. ²⁸ Huata pulana tlan calacapástaclì huanti quistalaniputún, na luhua xtachuná quitaxtuy acxni chatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpi natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumín huantu nalimaakasputuy. ²⁹ Hua chuná litlahuay laquimpi nì alistalh acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaakaspútulh, chu xlipacs huanti naucxilhkoy caj nalikalkhkanankoy. ³⁰ Chuná nahuankoy: ‘Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampì chú nialh lay maakasputuy xchic.’ ³¹ Chu na chuna litum pala chatum gobierno natahluacán guerra, chu mima chatum gobierno alacatanuj xalá, ¿tú pulana tlan nalacapastaca lapi tlan nalimakatlajay caj akcahu milh tropa huantu xlá kalhiy, sampì huanti mima xlá limín akpuxam milh? ³² Chu lapi xlá lacatancs nacatziy pì nì lay catimakatlájalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mímaj lacataqui y tasitzi, huata ama gobierno namacankoy xlacscujni laquimpi naancán huanicán huanti mima: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calaccaxlahu, chu nì calasitzinihu.’ ³³ Puschí na chuná chú huixín huanti xlicana quistalaniputún, pulana lacatancs cacatzítit pì huanti nì namakaxtaká huantu kalhiy unú nac catiyatna, pus nì lay litapacuhuy luhua xlicana quilimakalhtahuákat.

Acxni pulactum mátzat nialh skoko, nitú lilacán, caj makancán
(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pì mátzat, luhua tlan sampì limaskokanancán, huampì hua lapi tama mátzat cspútnilh xiskoko, nialh tú catililaca, ¿lantla cahuá chú natilimaskokanancán? ³⁵ Pus nialh tì tu lilay, ni pala masqui luhua týat nialh xuay, usu abono. Pus pì nialh tú lilacán, luhua lacatancs pì caj namakancán. ¡Huixín huanti likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatákstít quintachuín!”

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luhua lipaxuhu acxni takscán
(Mateo 18:10-14)

¹ Antani xakchihuínán Jesús, luhua huanti xminkoy kaxmatnikoy xtachi-huín, xmatajinanin impuestos, xahuá makapitzin chixcuhuín huanti judíos

xpuhuan̄koy p̄i luhua atzin̄ú maklakalhin̄an̄ín xuankon̄it. ² Caj luhua huá xp̄alacata, yama fariseos, chu laktzoknin̄an̄ín xliaksankoy, chu chuná xuankoy:

—Uma chixcú pacs tatalakxtum̄ikoy masqui huanti maklakalhin̄an̄ín, xahuachí acxtum tahuayankoy.

³ Jesús xcatziy tu xliaksamakó, chu laquimpi naakatakskoy xatú xp̄alacata xlá tlan̄ xtalakoy yama chixcuhuín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchi-huín: ⁴ “Lapi chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborrego, na pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿xatú cahuá natlahuay? ¿Tú catimakax-takkolh lacatum amakapitzin̄ tapipuxamacunajatzá laquimpi tuncán lacapala naán putzay yama koxuta borrego huanti makatzankan̄it, chu ni catitáspitli c-xchic hasta nilihuaya nataksa? ⁵ Acxni chú naquitaksa, antá c-xakhtampixni nahuilij, chu chapaxuhuañá nalén. ⁶ Chanchu acxni nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chu huanti lacatzú lihuilakó, chu chuná nahuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lanchú p̄i ctaksnit quinborrego huanti xtzankan̄it.’ ⁷ Pus xlicana cahuaniyán, p̄i na chuná quitaxtuy c-akapún acxni lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan̄ Dios, chu pala chatum nachipay huantu ni xatlan̄ tiji antani nalaktzankay, acxni talakaspittayaniy xtalakalhin̄, chu lipahuampalay Dios, antá c-akapún luhua luhua anán tapaxuhuañá caj xp̄alacata yama chatum huanti quitáspitli antani nitlán, ni xahua caj xp̄alacatacán yama huanti xatapipuxamacunajatzá huanti tlaná xtapuhuañá.

Xataalhchihuín chatum puscat huanti taksa tum̄in tu makatzankan̄it

⁸ “Pus na chuna litum acxni chatum puscat kalhiy xtapixnu tu litatlahuan̄it okxahu tum̄in xla plata tu luhua lakatzán, chu pala namakatzankay okxtum, ¿lá huixín puhuan̄atit, tú catimapásilh cahuá xpumaksko, chu luhua lihuana napalhnán, chu naputzay c-xlicatlanca chiqui hasta nilihuaya naquitaksa? ⁹ Acxni chú nataksa, putum namamakstoka xamigos huanti lacatzú lihuilakó, chu chuná nahuanikoy: ‘Luhua catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit sampi aya ctaksnit yama paktum quintum̄in huantu xacmakatzankan̄it.’ ¹⁰ Pus quit cahuaniyán, p̄i xtachuná anán tapaxuhuañá c-xlacañin̄ xangeles Dios xp̄alacata chatum maklakalhin̄á huanti talakaspittayaniy xtalakalhin̄.”

Xataalhchihuín chatum kahuasa huanti xchipan̄it lixcajnit talacapistacni

¹¹ Jesús na lixakatlipalakolh yama aktum takalhchihuín, tihua: “Chatum chixcú, xkalhikoy chatuy xlakkahuasán. ¹² Maktum xatajú chuná huánilh xtlat: ‘Tlati, huata cumu lanchú tlan̄cú lápat, xatlan̄ caquimaxquitá mimakaan̄anat huantu quit quilakchán naquimaxquiya.’ Yama kolutzin̄ matlan̄ilh huantu huánilh, chu mapapitzinikolh xlakkahuasán xmakaan̄anat. ¹³ Ni limakas quilhtamacu yama xataju xkahuasa stamakankolh huantu xmaxquican̄it xmakaan̄anat, chu yama tum̄in huantu xlá makamahlit̄inalh, acxni stánalh, alh lilacahuantapulij mákat alacatan̄ cachiquín. Antá lactlahuam̄ikolh, sampi luhua caj xalixcain̄it tapuhuañá chipalh. ¹⁴ Acxni aya xlactlahuam̄ikon̄it xtum̄in, huatiya yama cachiquín antani xlá xchan̄it, milh aktum tlihuaka tatzinc̄stat, chu sputkolh huantu xuacán, chu yama kahuasa na tzúculh patin̄án sampi nialh tú xkalhiy huantu nalihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay tascújut, chu láchchalh chatum chixcú antá xala yama cachiquín, chanchu xlá antá malakáchalh c-xpúcuxtu laquimpi namaktakalhn̄iy xpaxni. ¹⁶ Xlá aya xtzinc̄sn̄iy, xpuhuan̄ caj ucú xlikálhkasli

talhtzi huantu xuakoy paxni huantu xmaxquicán, huampi xlá ni pala huá xmaxquicán talacasquin nahuay. ¹⁷ Pus yama kahuasa tiakáchilh huantu xatlán, chu chuná tzúculh lacapastaca: ‘Nac xchic quintlat lhuhua scujnín, xlacán pacs kalhikoy huantu nahuakoy, chu hasta akataxtunimakó, jchinchu quit unú, aya cníy, ctzincstamakama hasta nitú cuay!’ ¹⁸ Huata xatlán nactacaxtaqui, nacampalay c-xchic quintlat, chu acxni nacchán, chuná nacuaníy: ‘Tlati, luhua lhuhua quintalakahín huantu climakalipuhuanít Dios, chu na chuná huix na cmakalipuhuanítán.’ ¹⁹ Caj huá xpalacata quit nialh quiminíniy naquilipulhcaya la minkahuasa, huata xatlán lanchú caquimasaju, chu caquilipulhca la chatum mintasacua.’ ²⁰ Xlicana yama kahuasa tacaxtaquilh, chu ampá c-xchic xtlát.

‘Acxni yama kahuasa makatcú xminachá, yama kolutzín úcxilhli pi mima xkahuasa. Xlicana luhua kayaj catzánilh, chu takosún alh paxtoka; acxni láchchalh aklhcháchipalh, chu lacátzucli.’ ²¹ Chanchu xkahuasa huánilh: ‘Tlati, luhua lhuhua quintalakahín huantu climakalipuhuanít Dios, chu na chuná huix na cmakalipuhuanítán; pus quit nialh quiminíniy naquilipulhcaya la minkahuasa.’ ²² Huampi yama kolutzín chuná huanikolh cscujnín: ‘Lacapala camacutútit atzinu xatlan lhakat, chu camalhakatit quinkahuasa. Na camamakanútit aktum xaniyu c-xmacán, chu na camatuhuanútit czapato.’ ²³ Xahuachí lacapala calítántit xakon quintero, camaknitit, sampi lanchú nahuayanahu, chu natlahuayahu tapaxuhuán. ²⁴ Sampi hua yuma quinkahuasa, quit xalipulhcay lampala xnínit, chu aya lakastakuananít, chu mimpalanít catuxáhuat; sampi xacmakatzankanít, chu lanchú aya ctaksnit.’ Chu ni pala makas tzucuca paxuhuacán c-xchic yama kolutzín.

²⁵ ‘Hua chú hua xapuxcu xkahuasa, xlá scujmachá c-púcuxtu. Acxni aya xtaspitma, chu xchama c-xchic, káxmatli pi luhua lipaxuhu xtlaknamaca, chu xtantlimakoqa.’ ²⁶ Tasánilh chatum tasacua, chu kalhásquilh: ‘¿Tú xpalacata litlahuamaca tapaxuhuán c-quínchic?’ ²⁷ Chanchu xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaca sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatayanít, nitú lanínit, chu caj huá xpalacata limapaksínalh mintlat laquimpi namaknicán xakon xtoro.’ ²⁸ Huampi yama xapuxcu kahuasa luhua lipécuá sítzilh, chu pi ni xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchi xtlát, chu maklhuhua huánilh pi catánulh. ²⁹ Huata yama kahuasa chuná huánilh xtlát: ‘Huix stalanca catziya lantla lhuhua cata xankalhin ctascujmán, chu ni pala maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, huampi huix ni pala maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata minborrego laquimpi nacmakniy, chu nactalicanikoy quiamigos.’ ³⁰ Huampi acxni lakchinítán hua yuma quintajú huanti tamalakspukonít xaaktzankatayanín lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chu tlahuápat tapaxuhuán.’

³¹ ‘Huampi yama kolutzín chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhiná unú lacxtum quintaquila, chu xlipacs huantu ckalhiy na pacs milá. ³² Huampi lanchú luhua xlicana xlacasquinca pi juerza napaxuhuayahu, chu nacataniyahu sampi tama mintajú quitaxtuy xtachuná lampala xnínit, na lakastakuanampalanít; lampala xmakatzankanítahu, huampi lanchú aya taksnítahu.’”

16

Takalhchiuín xla chatum sculujua scujni ti akskahuilh xmalaná

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh xlimakalhtahuákat yuma takalhchiuín: ‘Xuí chatum chixcú, luhua matamacunú xuanít. Hua yuma chixcú xkalhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luhua xlipahuán, chu pacs

huá x̄m̄amaktakalhn̄iy x̄lipacs hūantu x̄lá x̄kalh̄iy. Hūampi maktum ánc̄aj hūanicán p̄i yama x̄apuxcu x̄tas̄acua lh̄uhua antá x̄akskahuixtu-nim̄a xtum̄in. ² Pus yama chixcú tasán̄ilh x̄tas̄acua, ch̄u chuná huán̄ilh: ‘¿Pa x̄licana hūantu quihuanim̄aca p̄i mat huix akskahuixtúpat quin-tum̄in? Pus lanchú caquim̄axquikó cuenta hūantu x̄lakáyat tascújut milipuxcu, ch̄u hūanti quilakahuilanikolh, sampi chú n̄ialh cactim̄axquín tascújut xp̄alacata huix nacuintajlaya putum lantla x̄apuxcu tas̄acua.’ ³ Pus huá chú yuma x̄apuxcu tas̄acua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú nactlahuay p̄i huá quim̄alaná naquim̄aklht̄iy quintascújut? Sampi quit n̄ialh c̄kalh̄iy lit̄lihuaka p̄i nacm̄acuxtuy, ch̄u na chuná cm̄axanán pala caj nacsquihuayant̄akchokoy. ⁴ ¡Hūampi aya ccátzil hūantu nactlahuay! Nactalaccaxlay hūanti lakahuilanikolh quim̄alaná laquimp̄i x̄lacán naquim̄aktayakoy acxni quit naquim̄aklht̄icán yama quintascújut.’ ⁵ Pus chuná x̄lá tláhuah, ch̄u chatunu chatunu tzúculh tasanikoy hūanti x̄lakahuilanikolh x̄m̄alaná. Hūanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿N̄intl̄a lipiniya quim̄alaná?’ ⁶ X̄lá kalht̄inalh: ‘Pus quit clakahuilán̄ilh aktum ciento barril aceite.’ Yama x̄apuxcu tas̄acua chuná huán̄ilh: ‘X̄licana huana, sampi chuná talhcan̄it c-mirecibo hūantu firmartlahuan̄ita; huata xatlán calácx̄t̄it̄i hūantu aya firmartlahuan̄ita, ch̄u tanu catlaha antani nahuán p̄i caj itat ciento barril lakahuilani.’ ⁷ Al̄istal̄h kalhasquimp̄a ach̄atum: ‘¿Chá huix, n̄intl̄a lipiniya quim̄alaná?’ Yama chixcú kalht̄inalh: ‘Aktum ciento cúxtal̄h trigo.’ Yama x̄apuxcu tas̄acua huán̄ilh: ‘X̄licana, sampi huilachá mirecibo, lacapala calácx̄t̄it̄i, ch̄u tanu catlaha laquimp̄i antá nahuán p̄i caj tat̄ipuxam cúxtal̄h lipiniya.’ ⁸ Acxni cátzil̄h x̄m̄alaná hūantu x̄tlahuama, x̄licana hasta luhua cacs lilacahua caj lantla luhua akskálal̄h tu x̄tlahuan̄it acxni p̄utzal̄h lantla tlan nalam̄ay al̄istal̄h yama akskahuina tas̄acua. Pus x̄licana lh̄uhua hūanti xala catuxáhuat, luhua lakskalalán huankoy acxni lantla putzakoy pala tú n̄itl̄an natlahuakoy hasta luhua makatlajakocán hūanti luhua akst̄itum scujm̄akó cxkakanat Dios.”

⁹ Pus Jesús chuná na huanikolh x̄lim̄akalhtahuáka: “C̄cahuaniyán p̄i tlan naputzayátit lantla nakalhiyátit miamigoscán t̄i nac̄amaktayayán hūampi n̄i chuná hūantu n̄i akst̄itum, sampi lap̄i huá mintamacún tu kalhiyátit yunú catuxáhuat, antani lh̄uhua anán talakalhin, nalim̄aktayakoyátit am̄akapitz̄in, x̄licana lh̄uhua miamigoscán nakalhiyátit t̄i nac̄amaklht̄inanán c-xas̄asti mimputahuilh̄cán tu nakalhiyátit c-akapún antani x̄lipaán natahuilayátit.

¹⁰ “Sampi hūanti mācūintajlicán hūantu n̄i luhua lh̄uhua tamacún usu tascújut, ch̄u pala x̄lá luhua akst̄itum cūintaj natlahuay, chuná lim̄asiyuy p̄i talipahu laquimp̄i acxni nam̄amaktakalhn̄icán hūantu luhua lh̄uhua tum̄in, pus na huá luhua akst̄itum cūintaj natlahuay; hūampi hūanti luhua n̄i cūintaj tlahuay hūantu masqui n̄i lh̄uhua tum̄in hūantu mam̄aktakalhn̄icán, pus na chuná n̄i lihuana catim̄aktákalh̄i acxni pala nam̄axquicán lh̄uhua x̄lim̄aktakálhat. ¹¹ Pus pala huixín n̄i tlan mak-takalhátit hūantu nam̄acūintajlicanátit tamacún xala unú catuxáhuat masqui hūantu n̄i luhua lh̄uhua, ¿pa lihuacá chú tlan nam̄aktakalhátit hūantu Dios nac̄am̄axquiyán x̄talacapastacni? ¹² Na chuna litum, pala huixín n̄itl̄an nam̄aktakalhátit hūantu Dios cam̄acūintajlin̄itán, ch̄u n̄i mi-lacán, ¿p̄i lihuacá chú nac̄am̄axquiyán hūantu x̄lá aya lach̄ahuil̄in̄it p̄i nac̄am̄axquiyán chatunu huixín?

¹³ “Huixín catziyátit p̄i n̄i pala chatum scujni matlan̄iy natascujkoy chatuy x̄m̄alaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni nakalhaxmata chatum, huá

chú achatum litum juerza nalakmakán; usuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum, juerza nakalhakaxmatmakán achatum. Pus quit clacasquín luhua lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: Chatum chixcú ni lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chu na huatiya yama quilhtamacú luhua nalipahuán xtumín pi huá tlan catuhuá nalimatlaniy.”

¹⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh likalhakamanankoy Jesús sampi xlacán luhua xlakatikoy nakalhikoy luhua tumín. ¹⁵ Huata Jesús chuná huanikolh: “Huixín huanti c-xlacatincan chixcuhuín litasiyuputunátit xtachuná lantla huanti luhua lactlan chixcuhuín, huampi Dios pacs lakapasa huantu xalixcájnít huí c-minacucán. Sampi na luhua milicatzitcán pi huantu huixín puhuanátit pi luhua luhua xtápalh c-xlakstipancan tachixcuhuítat, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Lantla tatalacastuca xalakmakan xlimapaksin Dios xasasti xtamacatzinin Juan Bautista

¹⁶ “Acxni Juan Bautista ni xamatzuquiy xtasújut caj xman huá tlan xkalhiyátit xlimapaksin Moises nalikalhtahuakayátit, chu namakantaxtiyátit, chu huantu xtzokkonit c-xlibrojan xalakmakan profetas; huampi acxni Juan tzúculh lichihuínán yama xasasti xtamacatzinin Dios lantla xlá namatzuquiy xasasti xtapaksit catuxáhuat, chu acxnitiyá yama quilhtamacú luhua tachixcuhuítat juerza tzaksamakó namakhtinankoy yama laktáxtut huantu xlá malacnuy.

¹⁷ “Huampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi akapún, chu catuxáhuat tlan xlaktzánkálh, huampi huantu xamakán tatzoktahuilanittá xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka ni pala pulactum caj chunatá catitamakáxtakli pala ni juerza nakantaxtuy.

Jesús lichihuínán pi huanti natapuchuhuakoy, nitlán pala tí nalamakaxtakoy

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ “Pala chatum chixcú makaxtaka xpuscat caj xpalacata pi tanu huanti natapuchuhuay, pus tama chixcú tlahuay tlanca talakalhín c-xlacatín Dios; chu yama chixcú huanti chú natapuchuhuay yama puscat huanti makaxtakcanit, na chuná luhua luhua talakalhín tlahuay.”

Xatakalhchihuín chatum chixcú matamacunú, chu chatum chixcú limaxkan

¹⁹ Jesús na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú huampi luhua matamacunú xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú namaclacasquín, chu huantu luhua xalacuan lhákat xlá xlihlakanán, chu ankalhín xtlahuay tacatani, huampi pacs xalacuan lihuat huantu xlá xuakoy. ²⁰ Chu na antiyá yama cachiquín xlama chatum chixcú huampi luhua snun limaxkan xuanit, xlá huanicán Lázaro. Yuma koxuta chixcú xlipunuy xlichatumínica c-xmacni xtzitzi, antá xlá xan tahuilay catiyatna, c-xtanquilhtin xchic yama matamacunú. ²¹ Caj ucu tlan xlikálhkasli xpuhuán huantu natamakuasa c-xmesa matamacunú huantu xlá xkalhxtakmakama, huampi ni pala actzú caj xtahuacán, pus hasta huata xatlán chichixni xminkoy macslipikoy lantla xkalhiy xtzitzi. ²² Chanchu títalh pi yama koxuta limaxkan Lázaro nilh, huata xángeles Dios luhua lipaxuhu lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá huilachá c-akapún. Chu ni limakas quilhtamacú yama matamacunú na títalh, chu timacnuca.

²³ “Acxni antá xuilachá c-xputahuilhcan ninín, luhua lipecua lantla xpatinamā, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli xuí c-xputahuilh Abraham, chu Lázaro antá xuí c-xpaxtún. ²⁴ Acxnicú chú pixtlanca tzúculh cātasay, chu chuná quilhánilh: ‘Tlāti Abraham, luhua catlahua litlān, caquinkalhīni talakalhamán, camacatampi Lázaro laquimpi namastajay c-xokspun xmacán, chu na camilh maskahuihuiy quisimákat, sampi luhua lipecua ctatlakajma unú c-lhcúyat.’ ²⁵ Huampi Abraham chuná kálhtilh: ‘Amigo, luhua xlicana calacapástacti pi luhua tlan huix xlápat c-mintalatamán, chu nitú xtzankaniyán huantu xmaclacasquina, chinchu yuma koxuta Lázaro luhua xlicana xlá nitú xkalhiy. Pus lanchú xlá luhua lipaxuhu lama, chanchu huix tatlakápat. ²⁶ Xahua masqui chuná, huí lacatum pulhmán, luhua caunín huantu quincastokopitziyán, caj huá xpalacata ni lay ankoyachá huanti yunú huilakó, chu na ni pala huanti huilakochá tanú, ni lay minkoy unú.’

²⁷ “Yama chixcú huanti matamacunú xuanit, chuná huanipá: ‘Lapi ni lay puhua huantu csquiniyán, pus cana caj camalakachapi Lázaro c-xchic quintlat, ²⁸ sampi kalhaquitzis calhiy quinatalán, chu clacasquin pi luhua namaakataksnikoy laquimpi xlacán ni naminkoy unú, sampi luhua xlicana lipecua lantla huí tapatín.’ ²⁹ Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya kalhikoy xlimapaksín huantu títzokli Moisés, chu makapi-tzin profetas c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán huá camakantaxtikochá.’ ³⁰ Chanchu yama matamacunú huá: ‘Quintlatican Abraham, luhua xlicana huantu huix quilhuámpat, huampi lapi nalakankoy huanti aya quitaspitnitá calínín, chacatziya xlacán natalakaspittayakoy, chu nalakpalikoy xalixcajnít xtalacapistacnicán.’ ³¹ ‘Hua lapi xlacán ni kalhakaxmatnikoy huantu tzokkonit Moisés, chu xlipacs profetas, ¿pi lihuacá chú nakaxmatnikoy lapi nalakastakuanán chatum nin calínín?’, kálhtilh Abraham.”

17

Huanti namatlahuinankoy talakalhín laquimpi naaktzankatayakoy amakapitzín, lipecua lantla naxokonán

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

¹⁻² Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat: “Unú catuxáhuat ankalhín lamakó nahuán huanti namatlahuinankoy talakalhín, huampi koxutá yamá huanti chuná natlahuay laquimpi namaktzankayahuy huanti aya tzucunít quintalipahuán. Huata xalihucá tlan xuá, acxni ni atlahuay, pi xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix pusquiti, chu xmacanca ctakayahuaná laquimpi antá nalaktzankay. ³ ¡Pus luhua cuintaj catlahuátit pi ni chuná natlahuayátit!

“Pus lapi nitlān tu xtlahuanín mintalá, acxni tuncán calihuani; na lapi xtalakaspittayalh, chu nahuán pi niālh chuná catitláhualh, pus huix camatzankananí huantu tlahuanín. ⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanín huantu nitlān, chu pala maktujún naminán huaniyán: ‘Chú niālh chuná cactitláhualh’, huix camatzankananí huantu tlahuanín.”

Luhua kalhiy litlihuaka lapi akstitum nacanaajlaya pi Dios namaxquiyán tu nasquiniya

⁵ Maktum xlimakalhtahuákat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyah tlihuaka quintacanaajlacán laquimpi lihuana nalipahuahu Dios.

⁶ Puschí huanikolh Quimpuchinacán:

—Hua lapi caj xtzucútit kalhiyátit mintacanaajlacán cana caj lantla xliactiná lantla xatalhtzi mostaza, chu caj lantla huixín xuanítit uya

akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu la uyat, chu capit tatijutayaya c-xlaquitat takayahuaná’, chu quit tancs ccahuaniyán pi yama quihui xcakalhaxmatni huantu xlimapaksítit.

Chatum tasacua ni catipuhua pi luhua lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

⁷ “Lapi huí chatum caj tasacua ti acxni naquítaspita catuhuán pala antá x lakuaxnama, usuchí x maktakalhnimakó xuacax xmalaná, acxni xlá nachín, ¿pi puhuanátit huixín pi chuná nahuaniy: ‘Tlan pi tanita, catanu, catahuila lantla uyá mesa laquimpí nacmaxquiyán tu nahuaya?’
⁸ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi xmalaná ni chuná catihuánilh, huata chuná nahuaniy: ‘Lacapala catanu, chu cacaxtlahua tu nacuary, na calakpalínanti laquimpí tlan naquimujuniya quilíhuat. Alístalh acxnicú nilihuaya cuayankonit nahuán, acxnicú chú na nahuayana huix.’
⁹ Masqui xlicana tama tasacua luhua tlan scujnit tantacú, huampi ni capuhuántit pala xllakchánat napaxcatcatzínican huantu xlá quilíscujli, sampi xlá luhua caj xman hua tlan makantaxtínit huantu xlitláhuat xuanit.
¹⁰ Pus na chuná huixín, acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán, na chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scujnín huanti ni pala tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán huantu xlicujmahu, caj xman huá cmakantaxtínitahu huantu quilítlahuatcán xuanit.’ ”

Jesús mapacsakoy kalhacahu chixcuhuín huanti xkalkikoy lepra tzitzi

¹¹ Chanchu tilalh pi maktum lantla xtlahuama c-tiji, titum xama c-Jerusalén, chu xpuntaxtumakó lalalhuhua lactzu cachiquin huantu mapaksikoy Samaria, chu Galilea, ¹² chalh c-aktum actzu cachiquin antani ucxilhkolh kalhacahu chixcuhuín huanti xpasakonit pulactum lixcajnit tzitzi huanicán lepra, xlacán caj lakamákat tayakochá. ¹³ Huata caj taquilhmilh, chu chuná huanikolh:

—¿Luhua xlicana catlahua tlanca litlán caquincalakalhámanti!

¹⁴ Acxni xlá ucxilhkolh, chuná huanikolh:

—Tlan, huampi lacapala chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum pali c-templo laquimpí xlá namaluloka pi aya camakaxtaknitán mintajatatcán.

Acxni xlacán kaxmatkolh huantu huanikoça lacapala ankolh, huampi acxni xtlahuamakó c-tiji pacsnikolh tuncán yama xtajatatcán huantu xkalkikoy. ¹⁵ Chanchu chatum xlacán, huanti xala c-Samaria, xlá ni judío xuanit, acxni makcátzilh pi aya xatlaninít, huata lacapala talákspitli, chu luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay xpaxcatcatzínima Dios. ¹⁶ Yama samaritano acxni chalh c-xlacatín Jesús lakatatzokóstalh laquimpí chuná napaxcatcatziniy, chu taquilhpútalh hasta líchalh xlacán catiyatna. ¹⁷ Huampi Jesús chuná chihuínalh:

—¿Tú kalhacahu xuankonit huanti xkalkikoy yama lixcajnit tajátat, chu pacs pacskolh? ¿Ní chú yakó amakapitzin kalhanajatza? ¹⁸ ¿Lántla pi caj xman hua yuma chixcú, huanti ni judío, huata huá táspitli laquimpí napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Alístalh chuná limapaksílh yuma chixcú:

—Cataqui, chu capittá lipaxuhu c-mínchic. Huix luhua xlicana pacsnita sampi chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios catuxáhuat, ni catitasíyulh tuncán (Mateo 24:23-28, 36-41)

²⁰ Maktum makapitzin fariseos kalhasquinkolh Jesús nilihuaya luhua nachín yama xtapaksit Dios huantu namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolh:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni capuhuántit naucxilhcán pala tú tlanca xaliucxíhtit. ²¹ Chu na ni nacanañlayátit pala tí nacañuaníyán: ‘Unú huí’, usuchí ‘Ahuilachá’; sampi yama xtapaksit Dios huantu clichihuinanit aya antiyá lama c-milakstipancán.

²² Alistalh xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuáka:

—Nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucxilhputunátit napi makstum lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay laquimpi nactzucuy mapaksínán, huampi ni naj caquintiucxíhtit. ²³ Huí ti nacaakskahuiputunán acxni nacañuaníyán: ‘Unú huí’, usu nacañuanicanátit: ‘Ajtiyán huilachá’, huampi huixín ni titapinátit putzayátit, chu na ni nacanañlayátit. ²⁴ Sampi na xtachuná lantla caj xamaktum xlicatlanca c-xstampin akapún tasiyuy xmakaxkakanat maklípít, pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, caj xalán nalakchán quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁵ Huampi xapuláná xlicasquinca lípēcua nacpatínán unú catiyatna, sampi yama tachixcuhuítat huanti lamakó lanchiyu quilhtamacú maktum naquilakmakankoy. ²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolh tachixcuhuítat yama quilhtamacú acxni xlama Noé, chu sputca catiyatna, pus na luhua xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁷ Yama tachixcuhuítat luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, makapitzín xcatanimakó, xtapuchuhuamakó, chu xmacamastamakó xlactzumajancán, hasta acxni láchal quilhtamacú lantla Noé tájulh c-páklhat huantu huanicán arca, chu chuná tilalh muncáclat, chu xlipacs tachixcuhuítat tinikolh. ²⁸ Chu na xtachuná tilapá acxni xlama Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamahuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chu xchanañamakó. ²⁹ Huampi acxni chú titaxtuchá Lot c-Sodoma, sampi chuná xuaninít Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat c-akapún, chu azufre huantu clhcuma, chu putum pacs maknikolh tachixcuhuítat. ³⁰ Pus na chuná chú ni chacatziya nalatamakoy tachixcuhuítat ama quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay.

³¹ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstin talhmana chiqui, chu lapí antá huilínit nahuán c-xpulacni xchic xmaclacacquinat, nialh calacapástaclí pala tú namín tamacaxtuy, huata xatlán caj catzálah; chu pala tí lamachá nahuán catuhuán, nialh catáspitlí c-xchic. ³² Caj luhua calacapástáctit huantu lánilh xpuscat Lot, caj xpalacata pi xlaklipuhuán huantu xakxtakmakanit. ³³ Sampi huanti laklipuhuán, chu luhua nalakmaxtuputún xlatamat unú catiyatna, pus huata aktum cacátzilh pi namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatamat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ “Quit xlicana ccañuaníyán pi acxni yama catzísni, chatuy huanti lh-tatamakó nahuán c-aktuma putama, chatum nalencán, chu hua achatum namakaxtakcán. ³⁵ Chatuy lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum, namakaxtakcán. ³⁶ Chatuy chixcuhuín, lacxtum scujmakó nahuán c-aktuma púcuxtu; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum namakaxtakcán.”

³⁷ Yama xlimakalhtahuáka acxni chuná kaxmatkolh yama tachihuín huantu Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chu acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

18

Xatakalhchihuín chatum puhuanini puscat, chu chatum juez

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh aktum takalhchihuín xpalacata oración, pi xlasquinca xlitáhuat ankalhín, huampi ni nalakachanikoy. ² Xlá chuná huanikolh: “Maktum xui chatum juez c-aktum cachiquin, xlá ni pala tzinú xlapuhuaní Dios, xahuachí xlá niti xmaxquiy cacni. ³ Chu na antiyá yama cachiquin xui chatum puhuanini puscat, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpi natlahuaní justicia sampi xlá xkalhiy aktum xtalakapútzit, pus huata xlasquin nakalmaktayacán c-xlacatín huanti xtalatlahuay. ⁴ Huampi lantla ni xlimaklit xquilaklancanittá, yama juez ni xtlahuaputún huantu xlimakatzankama puscat. Huampi alistalh xlá chuná lacapástacli: ‘Masqui xlicana ni cpecuaní Dios, chu na ni quincuinta huantu akspulakoy tachixcuhúitat, ⁵ huampi xalihuacajcú hua yama puscat, pi tzapu quimaakatzankatlahuán, huata xatlán nacmaktayay laquimpi chuná nialh namín quimaaklhuhuy, chu taji naquimaacchichijuy.’ ”

⁶ Jesús chuná huanipalacolh xlimakaltahuakat: “Masqui yama juez luhua ni pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscat laquimpi nialh namaacchichijuy. ⁷ Pus lapi tama juez maktáyalh yama puscat, tlahuánilh justicia, ¿lantla pi ni lay chú canajlayátit pi Dios namaktayakoy xcamán huanti xlá lacsackonit, acxni tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tantascaca? Usu ¿pi huata chá puhuanátit pi namamakapalikoy tzinú? ⁸ Pus quit luhua lacatancs cahuaniyán pi lacapala namaktayakoy, ni catimamakapalikolh. Huampi hua acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay catiyatna, ¿pi nactaksa cahuá huanti xlicana canajlakoy nahuán?”

Xatakalhchihuín chatum fariseo, chu chatum xmatajina impuestos

⁹ Cumu Jesús xcatziy pi makapitzín huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, xlacán xpuhuankoy pi luhua tlan xtapuhuancán, chu huata niti xliucxilhkoy amakapitzín, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatlikolh uma takalhchihuín: ¹⁰ “Maktum chatuy chixcuhuin ankolh tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Chatum, fariseo xuanit huanti xlitaxtuy luhua tlan judío sampi pacs xmakantaxtiy xlimapaksin Moisés, chinchu hua achatum caj xmatajina impuestos, chu huá xpalacata xlipuhuanicán pi xlá ni tlan judío xuanit. ¹¹ Yama fariseo antá xlacahuaya lacatzú antani luhua lakataquilhputacán Dios, chu chuná xtlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua cpaxcatcatziniyán pi quit luhua tlan chixcú, chu ni chuná clicatziy lantla yama huanti kalhanán, chu huanti luhua laclixcajnít xtapuhuancán, usuchí lantla huanti xakatlikoy tanuj lacchaján, xahuachí quit ni lixcájnít clama ni xtachuná lantla ulaya xmatajina impuestos. ¹² Quit maktuy cmakalkajján su kalhxtaknán aktum semana laquimpi chuná clicacninaniyán, chu quit pacs cmastay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintumín huantu ctlayay.’ ¹³ Chanchu yama chatum chixcú huanti xpuquina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta ni pala tzinú xtalacayahuaputún talhmán, chu chuná xtlahuama oración, xquilhuama: ‘Tlati Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, chu caquimatzankanani sampi luhua maklakalhíná cmakcatzicán, caj xpalacata luhua huantu tlahuanit quintalakalhín.’ ”

14 Jesús huanikolh l_lh_hu_h huant_i antá xkaxmatmakó xtachihuín: “Xlicana ccahuaniyán p_i yama chixcú huant_i xpuquina impuestos, acxni yama quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatzankananin_it xtalakalh_h huant_u xlá xtlahuan_it, chu n_i xahua yama fariseo huant_i caj tlanca xcatziy c-xlacat_hn Dios. Samp_i huant_i luhua xlicana tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huamp_i huant_i litayay p_i nit_u xlakasi, chu kalhapalay p_i maklakalh_hiná, huata xlá namatlanquicán. Huá chuná ccalihuanimán samp_i huant_i caj xacstu putzama lantla natatlanquiy c-xlacat_hn Dios xalán n_i makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huamp_i huant_i nit_u putzama lantla natalacatlan_iy huata caj litayay p_i nit_u xlakasi, huata huá chú t_i Dios namatlanquiy.”

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)

15 Maktum makapitz_hn xliminikoy lactzu xcamancán laquimp_i Jesús naokspuhuilikoy xmacán, chu nasiculanatlahuakoy; huamp_i acxni xlimakalhtahuákat ucxilhkolh, tzucukolh lacaquilhnikoy huant_i xlimimakó. 16 Huamp_i Jesús tasanikolh lactzu camán p_i calakminkolh, chu chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, n_i calihuanikótit tama lactzu camán naquilakminkoy; samp_i Dios caj xman huá maxquikoy talacasquín nata-paksinikoy c-xasasti xtapáksit huant_i kalhikoy xtalacapastacnicán xtachuná lantla lactzu camán. 17 Luhua xlicana ccahuaniyán, p_i caxaticahuá huant_i nitlán xtláhualh namapaksiy Dios la chatum xasmalhua actzu kahuasa, n_i lay xlá catitapaksinilh c-xasasti xtapáksit t_u huiliputún catiyatna.

Chatum matamacunu chixcú tachihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)

18 Maktum chatum luhua talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huix luhua xlicana tlan catziya, ¿tú luhua tlan tatlahu quililtáhuat laquimp_i tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huant_u niucxni nalaksp_uta?

19 Chanchu Jesús huánilh:

—¿Túhuan quihuaniya p_i quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya p_i unú nit_i anán huant_i xlicana tlan huata caj xman chatum, huá Dios? 20 ¿Túhuan chinchu quilikalhasquina xpalacata tú mililtáhuat? Samp_i huix catziyatá lantla huí kampaçahu limapaksín huant_u Dios macamaxquilh Moisés; chuná huan: ‘N_i caxakatl_i tanuj pusc_ut lap_i huí mimpusc_ut; niucxni t_i timakniya; niucxni t_i tiliyahua_y taksanín; niucxni t_i timakkalhanana; na camaxquikó cacni mintzí, xahua mintlat.’

21 Yama chixcú chuná kalhtínalh, huá:

—Xlipacs tama huant_u huix quihuanípat, hasta lantla actzucú xacuanit ctzucun_it makantaxtiy.

22 Acxni káxmatli Jesús yumá, chuná huánilh:

—Tlan lantla huana, huamp_i huí akampatum huant_u tzankanimán mililtáhuat, castat xlipacs t_u kalhiya, chu camaxquikó mintumín huant_i laklimaxkanín, laquimp_i chuná huix nakalhiya luhua mintamacún c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, tuncán natana laquimp_i xlipaán naquistalaniya.

23 Huamp_i acxni xlá káxmatli huant_u huánilh Jesús, yama chixcú luhua lipuhua, samp_i luhua matamacunú xuanit. 24 Acxni úcxilhli Jesús p_i lip_ecua xtalipuhuanin_it, chuná huá:

—¡Cana lipecua tuhua xpalacata huanti matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios! ²⁵ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, ni caj lantla pala chatum matamacunú ti lakcatzán xtumín tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzín ti xkaxmatkoy huantu xlá huá, chuná quilhtzucukolh:

—Lapi chuná, ¿tí chú luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huanikolh:

—Xlicana, huantu xpalacatacan chixcuhuín, ni lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampi huantu xpalacata Dios, pacs matlaniy xlipacs huantu puhuan natlahuay, nitú tuhua xpalacata.

²⁸ Pedro chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin pacs cakxtakmakanitahu huantu xackalhiyahu caj xpalacata ccastalanimán.

²⁹ Puschí Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti naakxtakmakán xchic, usu xtlat, chu xtzi, usu xnatalán, usuchí xpuscat, usu pala xcamán, caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapáksit, ³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantu namaxquicán ni xahua la tu xkalhiy unú catiyatna, chu na namaxquicán yama latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa.

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi lanchú amahu c-Jerusalén laquimpi antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuínankolh profetas acxni titzokkolh c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú.

³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti alacatanuj xalanín huanti ni judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu calahua naquintlahuanikoy hasta naquilacachujmanikoy. ³³ Tlan naquihuilínikoy, chu alistalh naquimaknikoy; huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calín.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuakat Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuín; xahuachí hasta ni pala tzinú xcatzikoy xatú xpalacata chuná xlitachihuínamakó, sampi yama xtakalhchihuín caj la xatzek tachihuín quitaxtunikolh.

Jesús malacatlaníy chatum lakatzín xala c-Jericó

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhua xlatilhay c-xacachiquín Jericó, chatum lakatzín xuí c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xlactlahuankoy.

³⁶ Acxni xlá káxmatli pi luhua lilhuhua xtlahuamakó, kalhasquinínalh xatú tlan xlama. ³⁷ Pus huanica pi Jesús xala c-Nazaret antá xlactlahuama.

³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhini talakalhamán!

³⁹ Huanti xputatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpi nakatx-taka. Huampi xlá atzinú luhua lihuacá tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh, chu matiyínalh c-xlacatín. Acxni antiyá lacatzú xlakalaya, chuná kalhásquilh:

⁴¹ —¿Tú lacasquina nactlahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquín xaclacahuánalh.

42 Jesús chuná huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaniníta sampi xlicana canajla, chu quilipáhuanti pi tlan nacmapacsayán.

43 Pus acxni tuncán yama lakatzin tlan lacahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús na chuná xpaxcatcatzinitimáko Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

1 Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiqún. 2 Na antá yama cachiqún xuí chatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpuxcucán xuanit huanti xmatajinankoy impuestos. 3 Xlá luhua xlapasputún Jesús, huampi ni lay xucxilha sampi luhua luhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit. 4 Huata laquimpi tlan xlá naucxilha, takosún púlalh, chu lacapala tahuacalh c-akatum quihui antani xlá natitaxtuy Jesús. 5 Acxni luhua antá xtitaxtuma Jesús yama lacatum, titalacayáhuah c-xakan quihui, limapacúhuilh xtucuhuini, chu chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala catacta, sampi luhua xlasquinca pi chiyú antá nalaktuncuhuiy c-mínchic.

6 Chanchu xlá lacapala táctalh, chu luhua chapaxuhuana táalh Jesús c-xchic. 7 Makapitzin chixcuhuin, acxni ucxilhkolh tzucukolh aksankoy Jesús, chu chuná xuankoy: “Anit lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huanti ni makantaxtima xlimapaksin Moisés c-xlatámat.” 8 Alistalh c-xchic acxni xuayamakó, Zaqueo táyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkanin, itat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; chu lapi huí ti cata catuhua cakskaheimakhtinit, pus lanchú aactati naclipuxokoniy.

9 Chanchu Jesús huánilh:

—Chú unú c-chiqui chinít akaputáxtut, sampi yuma chixcú caj xpalacata tu malacnunit tlahuay litasiyuy pi xlá na luhua mininiy tapaksinikoy judíos ti luhua xaxlicana litapacuhukoy xquilhtzucut Abraham. 10 Sampi quit, Xatalacsacni Chixcú, cminít putzay, chu cminít makaputaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonít la yuma chixcú.

Xatakalhchihuín okxqahu tumín

(Mateo 25:14-30)

11 Pus aya xtalacatzuhuima c-xacachiqún Jerusalén, chu tachixcuhuitat xpuhuankoy pi max ni limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksit Dios tu xlá ankalhín xlixakatlimakó. 12 Pus chí tihua: “Chatum chixcú ti luhua xkalhiy xcacni, tialh c-aktum tiyat luhuata mákat, laquimpi naán kalhiy aktum limapeksin, na namimpalay. 13 Acxni aya xamajá, tasanikolh kalhacahu cscujnín, chu chatunu maxquikolh luhua tumín laquimpi xlacán namascujukoy, chu chuná huanikolh: ‘Caliscújtítit yuma quintumín, chu camaskatítit hasta acxni quit nacmimpalay.’ 14 Huampi luhua chixcuhuin huanti xnatachiquín, ni xucxilhputunkoy, luhua csitzinikoy. Acxni xlá alh na putum ankolh yama cachiqún antani xtapaksiy xtiyatcán laquimpi nahuankoy: ‘Ni clacasquinahu huá nalakchán ligobierno laquimpi naquincamapaksiyán.’

15 “Huampi xlá nitú limakatlajaca, chu huá juerza lákchalh ligobierno; chu ni limakas xlá táspitli c-xcachiqún. Chu acxni xlá chilh matasaninankolh yama cscujnín huanti xmaxquikonit xtumín laquimpi xlá nacatziy nintla xmatlajikonit lantla chatunu. 16 Huanti xakasiya chilh titum lákchalh, chu

chuná huánilh: ‘Tlati, yama mintumín huantu quintimaxqui, lanchú maꝥ makcahu aꝥhuná lantla cmaꝥkatinít.’ ¹⁷ Yama gobierno chuná huánilh: ‘Lihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus hua chú pi luhua tlan cuintaj tlahua huantu ni luhua luhua, pus lanchú quit nacuiliyán ligobernador laquimpi namapaksikoya akcahu cachiquin.’ ¹⁸ Na mimpá xlichatuy cscujni, chu chuná huánilh: ‘Tlati, mintumín huantu quintimaxqui, makquitzis aꝥhuná cmaꝥkatinít.’ ¹⁹ Yama gobierno chuná huánilh: ‘Pus huix na nacuiliyán ligobernador namapaksikoya akquitzis cachiquin.’

²⁰ “Mimpá aꝥhatum, chu chuná huánilh: ‘Tlati, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Quit nitú cmaꝥcujunít, huata caj cmaꝥquilh laquimpi ni natzankay, c-quiaꝥtlápat lihuana xacchinít. ²¹ Pus quit cꝥꝥcuanín sampi ccatziy pi huix scalajua mintáyat, chu ccatziy lantla akchipakoya huantu ni milá, chu c-xkanana antani huix nitú chanananita. ²² Yama gobierno chuná huánilh: ‘Huix luhua xlicana nitlan scujni, caj tuncán mintachi-huin miacstu litalacapuya, pus pala xlicana xcatziya pi quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya pi cakchipay huantu ni quilá, chu na c-xkanán antani quit nitú chanananít, ²³ ¿túhuan chá ni huata xatlán pit lihuiliya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactímilh xquintiakxokonica acxni xactíalh tiyay?’ ²⁴ Yama gobierno chuná huanikolh huanti antá xlayakó: ‘Lacapala camakhtítit tumín, chu huata hua camaxquítit huanti kalhiy okxcahu.’ ²⁵ Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampi xlá aya kalhiy okxcahu tumín.’ ²⁶ Yama gobierno chuná kalhtínalh: ‘Pus xlicana ccahuaniyan pi huanti luhua kalhiy huantu maclacasquin, atzinú lihuacá namaxquicán, huampi huanti ni luhua kalhiy huantu maclacasquin namakhtíkokacán hasta masqui ni luhua huantu xlá kalhiy. ²⁷ Xahuachí yama chixcuhuin huanti quisitzinikoy huanti ni xlasquinkoy quit nactahuilay ligobierno, lacapala calítankótit, chu antá unú c-quilacatin camaknikótit.’ ”

*Jesús chan c-xacachiquin Jerusalén
(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)*

²⁸ Acxni chuná huankolh yama tachihuin, Jesús tayapá c-tiji laquimpi titum nachán c-xacachiquin Jerusalén. ²⁹ Acxni aya xtalacatzuhukonít yama aktuy lactzu cachiquin huanikocán Betfagé, chu Betania, lacatzú yama c-kastín huantu xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xlimakalhtahuákat, ³⁰ chu chuná huanikolh:

—Capítit c-actzu cachiquin antani calacán huí; chu acxni antá nachipinátit naucxilhátit tantum axnu, xlá antá chiyahuacanít, chu ni pala chatum chixcú akatahuilay. Huixín naxcutátit, chu nalítanátit. ³¹ Na palapi huí ti nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pi hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Yama xlimakalhtahuákat ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikonít. ³³ Acxni luhua xcutmakó yama actzu axnu, taxtuchi huanti xpuchiná, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

³⁴ Kalhtínankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

³⁵ Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huanikolh, chu xlacán lenikolh antani xuilachá Jesús, talikaꝥtlápalh clhakacán, chu kahuilikolh Jesús. ³⁶⁻³⁷ Acxni tzucukolh takalhajunankoy yama kastín huanicán monte de los Olivos luhua tachixcuhútat huanti cstonkmimakó clhakacán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chu xlipacs huanti xcanajlanikonít Jesús tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca liꝥacni xatlahu

huantu xlacán xucxilhkōñit, chū xlacán tzucukōlh tlinikoy. ³⁸ Chuná xuan-koy:

—¡Tlan caqūtaxtúnih yuma tlanca Quireycán huanti lanchú quincamacamininítan Quimpuchinacan! Caánah tapaxuhuān c-akapūn, chū xlipacs cacācninanica Dios huanti huī talhmán c-akapūn.

³⁹ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó c-xlakstipan-can tachixcuhuítat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Makalhtahuakaná, catlahua litlán, cahuanikó milimakalhtahuákat pi nialh chuná cahuankōlh.

⁴⁰ Xlá chuná kalhtikōlh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lapī xkatxtakkōlh xlacán, pus yuma chíhuix huantu makó c-xpaxtūn tiji xtzucukōlh çatasakoy xpuxokocán.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Chanchū çalh Jesús antani tancs laklacachancán c-Jerusalén, acxni úcxilhī yama tlanca cachiqūn luhua lipuhua, chū tzúculh tasay. ⁴² Lantla xtasama chuná huá: “¡Koxutanin huixín huanti huilapítit antá c-Jerusalén! ¡Lapī akataksátit cahua cana caj xman hua lanchú yuma quilhtamacú pi çalakchinítan huantu xlicana xcamaxqūn yama xacacsua latamat huantu Dios camaxquiptunán! Huampi cumu huixín ni ucxilhputunátit huantu Dios camaucxilhniputunán, nialh ucxni catiucxíhtit. ⁴³ Sampi nacalakchanán quilhtamacú hua acxni huixín lipecua lantla nacamaçatinicanátit caj luhua mimpalacatacán, sampi ni makas huanti luhua çasitzinikoyán canihua nataxtukoyachi, chū nacamakstilihuilikoyán laquimpi nití natzalay, ⁴⁴ chū maktum nacamaçputukoyán pacs huixín huanti huilátit c-Jerusalén. Na çatutzú namalacanicoy xapatzaps minchicán, chū ni pala aktum chíhuix catitamakáxtakli antani xuilikocanit huantu xlitlahuakocanit chiqui. Huampi masqui chuná, pacs huixín lipinátit cuenta, sampi ni akataksputunátit pi Dios camacamininítan lanchú huanti nacalakmaxtukoyán.”

Jesús tlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén (Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Acxni luhua çalh Jesús c-Jerusalén, tanuchá c-xalipacan tlanca templo, chū çalh lacatum antani xuilakó huanti cstanamakó. Xlá tlakaxtukōlh yama huanti antá cstanamakó, chū xtamañhuanamakó. ⁴⁶ Chuná huanikōlh:

—Nac Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzokñit xtachihuñ Dios chuná namá huan: ‘Hua quinchic, caj xman huá luhua nalimāxtucán laquimpi antá tlan naminkoy quintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhuítat canihua xalanín’, huampi chinchū huixín aya limāxtunítantit xtachuná la xputatzeknican kalhananín.

⁴⁷ Alistalh Jesús çali çali xmin xakatlīkoy tachixcuhuítat c-tlanca templo; huampi xanapuxcun palijni, chū laktzokñinanín, chū na xahua huanti xanapuxcun judíos, xlacán aya xputzamakó lantla natlahuakoy laquimpi tlan namakñikoy. ⁴⁸ Huampi masqui chuná, xlacán ni lay xmatlanikoy lantla natlahuakoy sampi luhua tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy, chū luhua xlakatikoy huantu xlá xlichihuínán.

20

Huī ti nitú liucxilhkoy xlimapaksin Jesús (Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

¹ Maktum Jesús xliakchihuñanimakó tachixcuhuítat lipaxuhu xtamalacnūn Dios lantla maakaputaxtiputunkoy huanti nalipahuankoy,

na acxni chinkolh xanapuxcun palijni, chu laktzokninanin, xahua lakkolun mapaksinanin. ² Xlacan chuna kalhasquinkolh:

—Catlahua litlan, caquincahuani xatu xpalacata huix unu litanunitanchita c-templo, chu tlakaxtukonita huanti stanankoy. ¿Tú ya limapaksin huix kalhiya? Usuchi ¿ti maxquinitan tama limapaksin?

³ Jesús chuna kalhtikolh:

—Tlan naccahuaniyan, huampi pulana na hui huantu ccakalhasquimputunan, chu huixin caquihuanitit: ⁴ ¿Ti maxquilh limapaksin Juan Bautista pi tlan naakmununan? ¿Pi hua Dios, usuchi hui chatum chixcu ti maxquilh?

⁵ Xlacan ni naj tuncan kalhtinankolh, huata caj xacstucan tzucukolh lalitakalhchihuinankoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapi nahuaniyahu pi hua Dios macamilh, xla naquincahuaniyan: ‘¿Tuhuan cha ni ticanajlanitit?’ ⁶ Chi lapi nahuaniyahu pi hua chixcuhuin xlimapaksikonit, xlacan max naquincactalamakniputunkoyan, sampi xlacan catzikoy pi Juan Bautista hua xliakchihuinantlahuan huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios.” ⁷ Huampi huata xatlan xlacan kalhtinankolh pi ni xcatzikoy xati xlimapaksinit Juan pi naakmununan. ⁸ Jesús na chuna huanikolh:

—Pus lapi huixin ni catziyatit huantu ccakalhasquiman, na ni pala quit cacticahuain xati quimaxquin it limapaksin caj xpalacata huantu quit ct-lahuay.

Xatakalhchihuin huanti nitlan xtapuhuan can scujnin
(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Alistalh Jesús tzucupaj takalhchihuinankoy tachixcuhitat, chu calixakatlikolh yuma takalhchihuin: “Maktum xui chatum chixcu huanti chalh c-xpucuxtu luhua xalichanat uvas, chu alistalh xla a medias rentajmaxquikolh makapitzin cscujnin, sampi xla alh latamay makat calacatanu cachiquin, chu luhua makas anta xlamacha. ¹⁰ Acxni lakchalh quilhtamacu lantlata tzucuy chakoy uvas, ama puchina machal chatum cscujni laquimpi naancan squinikocan ti xlicujmakó cauvasna huantu xla xlakchan nachipay xatachitni uvas. Huampi xlacan huata caj chipakolh, chu tlan huilnikolh, caj chunata macankolh, chu nitu malenikolh. ¹¹ Chu huanti xpuchina yama tachanan macampa achatum litum cscujni; xla na chuna tlahuakolh, calahuá huanikolh, chu na huilnikolh, chu nitu malenikolh. ¹² Pus yama chixcu juerza macampa xlikalhatutu cscujni, huampi ama nitlan chixcuhuin huanti anta cscujmakó yama c-xpucuxtu, snun masipanikolh, lhkan tamacaxtukolh, chu nitu maxquikolh huantu xlakminit.

¹³ “Chu huanti xpuchina yama tachanan xla chuna lacpuhua: ‘¿Tú chú naclahuay? Huata xatlan nacmacan quinkahuasa huanti luhua cpaxquiy, cha pala acxni xlacan naucxilhkoy max tzinu nalacapuhuanikoy, chu nakalhaxmatkoy huantu nahuanikoy.’ ¹⁴ Pus malakachacha xkahuasa, huampi yama xmaktakalhnanin cauvasna acxni ucxilhkolh, chuna tzuculh lahuanikoy: ‘Hua yuma xkahuasa huanti xpuchina yama tachanan, pus hua naakataxtunican xlipacs huantu quin lanchu liscujmahu, huata tu natlahuayahu camaknihu laquimpi pacs quin naquincatamakaxtaniyan.’ ¹⁵ Pus chuna tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapan pucuxtu, chu anta maknikolh.”

Jesús chuna kalhasquinkolh huanti xkaxmatmakó:

—¿Tú chú huixin puhuanitit natlahuanikoy xpuchina pucuxtu ama huanti nitlan xtapuhuan can scujnin? ¹⁶ Pus luhua xlicana pi namín,

chū namaknikoy pacs yama huanti ni lacuan scujnín, chū huata huá namacamaxquikoy xpúcuxtu amakapitzin cscujnín huanti akstitum scujkoy.

Makapitzin huanti xakataksmakó huantu luhua xuaniputún xtakalhchihuín, acxni kaxmatkolh chuná tzúculh huanikoy:

—¡Ni calacásquilh Dios pala chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs lacaucxilkolh, chū chuná huanikolh:

—Pus cumu pala huixín ni canajlayátit pi chuná naquitaxtuy, caqui-huanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlani Likalhtahuaka? Sampi lacatum antani tatzoknit chuná huan:

‘Yama chíhuix huantu tzapsnanín lakmakankolh, tipuhuankolh pi nitu xlakasi,

alístalh huata huá atzinú luhua kálhilh xlakasi sampi antá litzincasnankonit lantla xlitlanca chíqui.’

¹⁸ Caxaticahuá huanti xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun yuma chíhuix, lactzu lactzu nahuán; huampi huá caxaticahuá ti xactahuí chíhuix, xtachuná pokxni natlahuay.

¹⁹ Yama xanapuxcun palijni, chū laktzokninanín xchilemputunkoy Jesús pi xakatakskonit pi caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xlixakatlikonit yama takalhchihuín. Huampi nitú tlhuanipalokolh chú, sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhiítat, chicá xamaktum nalaksitzikoy.

*Kalhasquincán Jesús lapí tlan lakaxokonancán impuestos
(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)*

²⁰ Cumu xlacán ni xmatlanikonit, pus macankolh makapitzin chixcuhuín huanti luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy laquimpi nakalhpuzananikoy, chū pala tú ni tancs nakalhtinán, chuná chú nakalhikoy tu nalistahuakoy c-xlacatin gobernador romano. ²¹ Acxni lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pi huix masiyuya huantu luhua xlicana akstitum talacapastacni, chū ni pala tzinú liaklhuhuatnana masqui lhuhua huanti ni liucxilhputunkoyán, huata huix lacasquina xlipacs tachixcuhiítat nalakapaskoy lantla Dios lacasquin nalatamakoy. ²² Pus clacasquinahu lanchú xquinahuani, ¿pi tlan cahuá lantla clakaxokonanimahu xapuxcu mapaksina romano, usuchí nitlán?

²³ Jesús cátzilh pi caj chunatá xlikalhputzamakó, chū chuná huanikolh:

—¿Xatú xpalacata huatiyá chuná quilikalhputzayátit? ²⁴ Caquimasiyunítit okxtum tumín. ¿Xatí xlapapún kalhij yuma tumín? Chū ¿xatí xtucuhuini yuma huantu talhcanit c-tumín?

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huá tama xlapapún tlanca mapaksina gobierno romano.

²⁵ Jesús huanipalokolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapaksiy gobierno; chū na chuna litum huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²⁶ Yama chixcuhuín cacs lcahuankolh, chū nialh lalh catuhua tu kalhasquinkolh, sampi pacs huantu xlá xkalhasquincán Jesús, luhua tancs huantu xkalhtinán. Chū lantla xlihuhua tachixcuhiítat caj xlipaxuhakoy huantu xlá xlixakatlikoy.

*Kalhasquincán Jesús pala lakastakuanankoy ninín
(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)*

²⁷ Alistalh lakchinkolh antañi xlaya Jesús makapitzin chixcuhuín huanti xuanikocán laktzokninanín (xlacán ni xcanajlakoy pala xlicana lakastakuanankoy ninín calinín), chu chuná huanikolh:

²⁸ —Makalhtahuakaná, huá Moisés, quincamakaxtakninitán c-xlimapaksín pi lapí chatum chixcú naníy naakxtakmakán xpuscat, chu lapí nitú kalhikolh xcamancán, pus pala huí chú xtala kahuasa yama chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puhuanini puscát, laquimpi chuná niucxni nalaksputa xtucuhuini xtalá huantu aya ninít. ²⁹ Pus maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán, pacs linatalán. Chanchu huanti xapuxcu, tapuchúhualh, huampi ni limakas nilh, chu akxtakmakal xpuscat, chu ni pala chatum kalhikolh xcamancán. ³⁰ Huanti xlichatuy xtalá tatahuilalh xyastá, na ni makas litum xlá na nipá, chu na ni pala huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá na chuná tatahuilalh xyastá, chu lantla xamakapitzín, pacs chuná tlahuakolh, chu pacs nikolh xkalhatujuncán, chu ni pala chatum ti luhua takálhilh xcamancán. ³² Chu ni limakas yama puscát, na nilh. ³³ Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ninín calinín, ¿xatí cahua luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán tlahuakonít yama puscát?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi unú catuxáhuat, chixcuhuín, chu lacchaján tapuchuhuakoy. ³⁵ Huampi chú huanti Dios lacsakonít laquimpi nakalhi koy ama xasasti latamat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calinín, xlacán nialh catitapuchuhuakolh, chu ni pala catianalh tapuchúhuat. ³⁶ Huata xlacán nalatamakoy caxanilihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana huá xcaman Dios nahuankoy pi huá namalakastakuanikoy calinín. ³⁷ Huá chú caj xpalacata pala nalakastakuanankoy ninín, pus luhua calacapaástit pi hasta huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachihuínalh Dios antañi xakxkotayama pukalhtum huátzapu, sampi xlá lichihuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlipacs amakapitzín huanti nikonítá. ³⁸ Pus antá huaniputún pi Dios limaxtukoy yama chixcuhuín xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xnikonítá; pus caj huantu xlá xpalacata, nitú lama pala ni pacs xastacná.

³⁹ Chanchu chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Pus nialh pala ti tlahuánilh takalhputzán.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Xlimakua antá xlayakó pacs yama tachixcuhuítat, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Pa kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huanti namín calakmaxtuyán, mat huá xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David? ⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpi naquintamapaksinana,

⁴³ hasta acxni nactimakatlajakoy xlipacs huanti sitzinikoyán laquimpi limacxtum nalakachixcuhukoyán.’

⁴⁴ ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit pi huanti namín Cristo, xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xcacninaniy, xlimapacuhuiy Quimpuchiná?

Jesús luhua huantu liyahuakoy xcatzinanin xlimapaksin Dios
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuhuítat, chuná huanikolh xlimakalhtahuáket: ⁴⁶ “Luhua cuñtaj catlahuátit ni chuná huixín natzaksayátit la licatzikoy laktzokninanin. Xlacán luhua lakatikoy lhakakoy chalhman chakacán, chu na lacasquinkoy pi luhua nacacninanicán c-tlancañi acxni xakatlipaxtokkocán. Na acxni ankoy c-mimpukalhtahuakacán tzucukoy lacsackoy xalacuan putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, na lacasquinkoy pi pulh huá namahuikocán c-pumakatani. ⁴⁷ Chu huanti nimakankocanit lacchaján akskahuimalktikoy xchicán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla xtayacán, caj machcatlahuakoy lachman xoracioncán. Huampi ni pala tzinú catzikoy pi huá xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios.”

21

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscá
(Marcos 12:41-44)

¹ Maktum acxni Jesús xucxilhma lantla matamacunanin xmujumakó luhua luhuatna xtumincán antani huilakó xpumujucan ofrenda c-tlanca templo c-Jerusalén. ² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxkan puhuanini puscá, xlá na mújuh okxtuy tumín xla cobre, nitú xtápalh xuanit. ³ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáket:

—Xlicana ccahuaniyán pi c-xlacatin Dios, yuma koxuta limaxkan puscá, atzinu tlak luhua mujunít xtumín, ni xahua amakapitzín huanti luhua luhua mujukonit. ⁴ Sampi makapitzín huá mastamakó xofrendacán huantu aya xakataxtunikonit, pus huata xlá huá xpalacata xtalimáxkat mastanít ama actzu tumín huantu xtilihuáyalh laquimpi tlan nalatamay.

Jesús lichihuínán lantla nalactilmikocán ama lilakatit xtemplojcan judíos c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵ Maktum yama xlimakalhtahuakat Jesús lichihuínamakó tlanca templo lantla lacsuan chíhuix xtalicaxtlahuanit, chu laklilakatit tataquín tu xlicaxyahuacanit. Huampi huata Jesús chuná huanikolh:

⁶—Xlipacs yuma laklilakatit chíhuix, chu tlanca pátzaps huantu huixín ucxilhpátit, aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni nalakpaklhmícán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilicanit, sampi pacs namalaksputucán.

Lantla luhua naquitaxtuy acxni aya nasputcán
(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

⁷ Huata xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ní lihuaya luhua nakantaxtuy huantu quincahuanípat lanchú? ¿Tú xaliucxíhtit luhua natasiyuy laquimpi nacatzicán pi aya kantaxtumá mintachihuín?

⁸ Jesús chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana luhua skálalh calatapátit, chu nití nacaakskahuiyán, sampi luhua luhua naminkoy huanti naakskahuinankoy, chu xtachuná la quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit huanti nacalakmaxtuyán’, usuchí nahuankoy: ‘Lanchú aya lakchanít quilhtamacú lantla nasputcán.’ Huampi huixín ni nalipahuankoyátit.

⁹ Chu acxni huixín nacatziyátit pi canihua lama latalatlahu, chu lantla lamaknimakó tachixcuhuítat, huixín ni capecuántit, sampi ni naj acxni catisputca.” ¹⁰ Jesús chuná huanipalakolh: “Huanti huilakó c-aktum tlanca cachiquín natalamaknikoy huanti huilakó atanuj cachiquín, chu lantla

xlihuua cachiqunín nalasitzinikoy, chu nalalacataquikoy, natlahuakoy guerra. ¹¹ Unú catiyatna luhua lacalhuhua antani natachiquiy tíyat, chu nalaktzankanán, chu lacaxtum nalay tatzincstat, tipalhuhua tajátat, chu pucsnú huantu namín. Chinchu c-akapún catuhua tu laclipecua, chu tu makaklhanán natasiyuy, chu na luhua huantu ni pala tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² “Huampi acxni ni atitaxtuy huantu lanchú ccahuanimán; huixín nacaputzastalacanátit, chu nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit c-xputamakstoknican judíos, nacaťamacanucanátit c-pulachin, chu caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacatincan mapaksinanín. ¹³ Pus chuná chú huixín nalikalhiyátit quilhtamacú laquimpi tlan naquilichihuinanátit pi xlicana quilipahuanátit. ¹⁴ Xahuachí huixín ni caalitakatzankátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, nalitakalhmaktayayátit acxni nacamakalhapalicanátit. ¹⁵ Sampi quit ti naccamaxquiyán talacapastacni laquimpi huantu huixín nachihuinanátit nití lay caticakalhtipaxtokni, usuchí nacaťalahuaniyán. ¹⁶ Makapitzín la huixín huanti quilipahuanátit nacaliakskahuinancanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchí huanti mintalacán, usu huanti milinatalancán, usu miamigo; chu huí makapitzín huixín ti nacamaknicanátit. ¹⁷ Xlipacs tachixcuhuítat nacaxcajníkoyán caj quimpalacata. ¹⁸ Huampi ni calipuhuántit, sampi Dios pacs catziy huantu akspulayátit, chu ni pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miakxekacán catitzánkalh pala xlá ni nalacasquín. ¹⁹ Pus acxni yama quilhtamacú, akstitum calipahuántit Dios laquimpi chuná tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán.

²⁰ “Acxni naucxilhátit pi luhua luhua tropa stilihuilikonit nahuán Jerusalén, pus luhua lacatanacs chú cacatzítit pi acxni namasputucán. ²¹ Pus huá chú ti huilakolh nahuán c-xatiyat Judea, catzalakolh, chu caankolh cakastinín. Huanti huilakó nahuán c-xacachiqun Jerusalén, huata xatlán cataxtukolh, chu mákat caankolh, chu huanti scuymakó nahuán c-xpúcuxtu, xatlán nialh cataspitkolh c-xchiccán. ²² Sampi acxni yama quilhtamacú Dios namapatinikoy tachixcuhuítat laquimpi naxokonankoy xlipacs huantu nitlán tlahuakonit, chu na acxni nakantaxtuy xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanín lacchaján huanti acxni yama quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchí matziqunankoy nahuán! Sampi acxni xlicana naanán luhua tapatín unú c-mintiyatcán, chu acxni luhua tu namapatinícán huanti huilakó unú c-xacachiqun Jerusalén. ²⁴ Luhua xala unú tachixcuhuítat nalimaknikocán espada, chu makapitzín nachipakocán, chu tachín nalenkocán canihua alacatanuj cachiqun. Yama chixcuhuín alacatanuj xalanín huanti ni judíos, chu ni canajlanikoy Dios nalikamanankoy xacachiqun Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lhcahuilinít Dios napatinankoy.

*Jesús lichihuínán lantla namimpalay amaktum catuxáhuat
(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)*

²⁵ “Yama quilhtamacú acxni nacmimpalay, catuhua natasiyuy c-chichiní huantu niucxni tasiyunít, chu c-papá, xahua c-stacu; chu xliputum tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampi c-takayahuaná lipecua lantla natzucuy macasanán, chu lantla tanakamín. ²⁶ Luhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitikoy acxni nacatzikoy pi luhua tapatín namín catiyatna, pus hasta xlipacs huantu huí c-akapún lacuilha nalay. ²⁷ Acxnicú chú natasiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, ctactamachi nahuán c-akapún c-xlacni aktum puclhni, chu na

climímaj nahuán xlipacs quilimakatlihuaka, chū tlanca xkakánat. ²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixín nī calīpuhuántit, huata calamaakpuhuanitínit, chū lipaxuhu catalacayahúatit, sampi acxni-tiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lantla nacminán catiyayán laquimpi nacalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhuiṃa calhcacni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹ Jesús litakalhchihuinampalacolh aktum talacapastacni, chū chuná huanikolh: “Pus caj luhua caucxilhkótit lantla catuyahua quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayuṃa makapitzin quihui, chū tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pī aya talacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán. ³¹ Pus na chuna litum acxni chuná huixín naucxilhátit pī kantaxtumaj nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pī aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios laclhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² “Na luhua xlicana ccahuaniyán pī makapitzin huanti lanchú lamakó, nī anikoy catihuankolh acxni natzucuy kantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán. ³³ Pacs huantu anán c-akapún, chū c-tiyat tlan nalakspukoy; huampi hua quintachihuín, nī chunatá catitamakáxtakli pala nī nakantaxtuy.

³⁴ “Luhua xlicana cuintaj catlahuátit minquilhtamacujcán, nitú tilimakaxtakátit minacucán pī hua nacamakatlajayán huantu xalaclixcajnít tapuhuán, nī caj naakkotapayátit, xahuachí nī cata catuhua calakatítit huantu unú xala catiyatna, huata skálalh calatapátit laquimpi acxni quit nacmimpalay, nitú nacalakchinán acxni nī licatzihuilátit. ³⁵ Sampi nitlán pala chuná nacaquitaxtuniyán yama quilhtamacú la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayahá c-aktum liaksiyún, acxni catziy, aya patínit, pus na chuná c-xlicatlanca catuxáhuat nī licatzihuilakolh nahuán tachixcuhuítat acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay. ³⁶ Chí huampi skálalh catahuilátit; ankalhin nasquiniyátit Dios c-mioracioncán pī nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan namacalayátit tlanca tapatín huantu namín, xahuachí nī anán tū nacamakstuntlahuayán tū nitlán tlahuayátit acxni quit nacmimpalay.”

³⁷ Jesús ankalhin acxni cacuhuiní cxakatlikoy tachixcuhuítat, chū catzisní xan laktuncuhuiy c-kastín huantu huanicán monte de los Olivos. ³⁸ Na chalí chalí sokcú tzisá xchinkoy c-tlanca templo laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

22

Lilacchihuínancán lantla tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)

¹ Aya xtalacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla nalakchán xapasua takspuntzalín, acxni xliputum judíos xuakoy caxtalanchū huantu nitú kalhiy limaxcutín levadura. ² Yama xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín aya xputzamakó lantla namaknikoy Jesús. Huampi cumu luhua luhua ti xlipahuankoy, xlacán xpecuanikoy pala nasitzinikoy.

³ Huampi akskahuiní tánulh c-xtalacapastacni Judas Iscariote; hua yuma Judas na xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Xlá lacapala álh xakatlikoy xanapuxcun palijni, chū huanti xmapaksinankoy c-tlanca templo, laquimpi natalaccaxlakoy, chū namacamaxquikoy Jesús. ⁵ Acxni xlacán catzikolh huantu xmalacnünimakoca, luhua lipaxuhuakolh, chū tatlahuakolh tachihuín namaxquikoy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah,

chū tzúculh putzay lantla tlan namacamaxquikoy Jesús, huampī acxni nī nacatzikoy tachixcuhuítat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xlimakalhtahuákat

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Acxni láchchalh quilhtamacú c-xapascua takspuntzalín, acxni putum judíos xuakoy caxtalanchū huantu nítú tatlahuacanít levadura, chū nā acxni xmaknikocán xalactzu borrego huantu nahuacán, laquimpī chuná nalilakachixcuhuínancán yama c-pascua. ⁸ Pus Jesús malakachakolh Pedro, chū Juan, huanikolh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuacán huantu nahuayahu lanchú catzisiní c-xapascua takspuntzalín.

⁹—¿Ní lacasquina nacanahuá caxtlahuayahu! —kalhtinankolh xlacán.

¹⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipinátit cachiquín, naucxilhátit chatum chixcú cucalēma patum stūn chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiqui antanī xlá natanuyachá, ¹¹ chū chuná nahuaniyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antanī nactahuayankoy quilimakalhtahuákat uma catzisiní c-xapascua takspuntzalín?’ ¹² Chū antá nacamašiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana macaquicanít; pus antá cacaxtlahuátit quilihuacán.

¹³ Xlacán lacapala ankolh, chū xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla Jesús xuanikonít, chū antá caxtlahuakolh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

¹⁴ Cakotanún acxni áccchalh hora, Jesús chū xapóstoles putum chankolh; chū acxni tahuilakolh c-mesa ¹⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Makluhuatá cpuhuanít pī putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua nī caniy. ¹⁶ Sampī xlicana lacatancs ccahuaniyán pī nialh maktum chuná cactihuáyalh hasta acxni pacs kantaxtukonít nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

¹⁷ Alīstalh tíyalh patum vaso xchuchut uva, paꝑcatcatzínilh Dios, xlihuat, chū chuná huanikolh:

—Cahuapítit yumá acatzunín, chū milipacscán calitakatzítit. ¹⁸ Sampī xlicana ccahuaniyán pī nialh cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya Dios huilínit nahuán xtapáksit c-xlicatlanca.

¹⁹ Alīstalh tíyalh caxtalanchū, paꝑcatcatzínilh Dios, chū lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chū chuná huanikolh:

—Hua yuma caxtalanchū litaxtuy quintiyatlihua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laquimpī chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixín catlahuapítit huantu lanchiyú ctlahuama laquimpī ankalhiná naquililacapastacátit.

²⁰ Chū nā chuná tlahuapá acxni pī xuayankonítá, tíyalh yama pukotnu huantu xputajuma xchuchut uva, chū chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhín nacamalacapastacayán pī Dios catatlahuanián aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhuítat, sampī yama quinkalhnī huantu nastajtamakán, caj mimpalacatacán luhua namaluloka pī xlicana. ²¹ Huampī lacatancs cacatzítit pī yama chixcú huanti naquimacamastay, lanchú lacxtum macahuácaj quintañu c-mesa. ²² Sampī quit nacniy chuná lantla

Dios laclhcahuilñit quimpalacata, huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay.

²³ Yama xlimakalhtahuákat tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatí cahuá namacamastay?

Xlimakalhtahuákat liaklhuuatnankoy xatí atzinú tlak talipahu

²⁴ Alistalh xlacán tzúculh laliakslokoy caj xpalacata xatí atzinú tlak talipahu nalitaxtuy, chu namapaksikoy amakapitzin. ²⁵ Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipancán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca catzinikoy huanti mapaksikoy, chu huanti puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huanti mapaksikoy, xlacán litaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huanti xlicana tlahuakoy litlán. ²⁶ Huampi huixín huanti quilipahuanátit, ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti tlak lená quilhtamacu, chu atzinú talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh ti tatlajiyú; chu huanti luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahuá lantla chatum caj scujni. ²⁷ Na chuná lantla huixín catziyátit pi yama huanti talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpi nahuayán, luhua xtasacua antá yakó laquimpi namujunikoy xlihuat, chu naliscujkoy. Huampi huata tu quit quimpalacata, ni chuná quitaxtuma, sampi quit clama c-milakstipancán lantla huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ “Pacs huantu quit quiakspulama, chu huantu cilipuhuán, huixín ankahín quintalapulayátit, chu na quintapatipátit. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, xtachuná lantla Quintlat quimaxquiy quintapáksit laquimpi naclimapaksikoy xlakskatán, pus na chuná naccamaxquiyán mintapáksit huantu nalimapaksinanátit, ³⁰ laquimpi antá lacxtum naquincataniyátit, naquintapaxuhuayátit c-quimpumapaksín, chu laquimpi na natahuilayátit chatunu c-mimpumapaksincán antani namakmapaksiyátit yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

Jesús lichihuinán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Alistalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpatti huantu cuanimán, sampi akskahuiní aya maxquicanit quilhtamacú laquimpi chú naliucxilhan c-milatámat lapí cana quilipahuana, chu tlan nacalactincxán milipascán xtachuná la tlahucán trigo acxni lacsacmakanicán palhma tu kalhiy laquimpi xlakstu trigo nata-makaxtaka. ³² Huampi quit cpalacasquinitán c-quioración laquimpi yama mintacanajlacán huantu quinkalhiniyátit niucxni natatlajiy, chinchu acxni huix aya laktaxtuninitatá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chú huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanin acxni xlacán na natoklhkocán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcanitatá nahuán.

³³ Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachin, chu masqui lacxtum quintamaknica.

³⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatancs cuaniputunán, lanchú acxni ni atasay nahuán puyú huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

³⁵ Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—Acxni yama quilhtamacú ctiçamalakachán lichatiyún, na ni ccamalenín xpumujucan mintumincán, chu ni pala hua mimpuxtokocán, chu ni pala hua mintatuhuanuncán, ¿pi huí tu ticaquitzankanín?

—Nítú quincatzankaninítán —kalhtinankolh xlacán.

³⁶ —Puschí ccahuaniyán lanchú, pi huanti kalhiy xpumujucan xtumin calelh, chu huanti kalhiy xpúxtoko, pus huata na calelh; chu huanti nítú kalhiy xcuchilu, catamáhuah, hasta masqui luhua xlicasquinca castalh xtamaknu laquimpí chuná nakalhiy tumín, chu natamáhuay huantu tzankanima. ³⁷ Sampi lacatancs ccahuaniyán pi lanchiyú nakantaxtuy c-quilatamat huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Chuná limaxtuca xtachuná la chatum maknina chixcú, chu xlitamaklhtúmit.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanít c-xtachihuín Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, uhuí kantuy cuchilu.

Huata xlá kalhtikolh:

—Aya tlan, calahuantama.

Jesús tlahuay oración c-aktum caquihuín huanicán Getemaní
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Alistalh Jesús táxtulh c-xacachiquín Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla maklhuuatá chuná xla xlismaninít, chu na stalanikolh xlimakalhtahuakat. ⁴⁰ Acxni antá çankolh, chuná huanikolh:

—Clacasquin pi chú pacs natlahuaniyátit oración Dios, chu casquinítit pi ni natatlajiyátit acxni camakatlajaputunán nítlan tapuhuan.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamakat, chu antá tatzokóstalh laquimpí natlahuaniy oración Dios. ⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tlati Dios, lapí huix chuná lacasquina, pus huata catlahua litlán caquimapanuni yuma tapaín huantu quit naquiakspulay. Huampi ni huá calalh quintalacasquin, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquin.”

⁴³ Chu acxnitiyá titasiyúnilh chatum ángel xala c-akapún laquimpí namatlihuakha. ⁴⁴ Chu acxni luhua lipecua lantla xlipuhuama atzinú tlak litlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúculh xunuy, chu cxúnut tu stajtamákalh la xkalhni çaklh çaklh xtaçtama hasta çatiyatna.

⁴⁵ Acxni chuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, chu lakankolh xlimakalhtahuakat, pus pacs xalhtatán manoklhukolh sampi luhua xmakatlajakonít xtalipuhuancán. ⁴⁶ Puschí huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapala cataquitit, chu makcatzi catlahuanítit oración Dios laquimpí ni natatlajiyátit acxni nacamakatlajaputunán nítlan talacapaçtacni.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxni putum táchilh luhua tachixcuhuítat. Huá xpulanitilhakoy Judas huanti na xtatapaksikoy xlikalhacutuyucan xlimakalhtahuakat Jesús. Xlá laktalacatzúhuilh laquimpí naxakatliy, chu tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj lantla huix quilacátzucti, huá chuná quilimacamaçtapat quit, Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Chu huanti antá putum xtayakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh huantu xlama, chuná huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¿lá huix huana, pá climasipaninanahu quispaçacán?

⁵⁰ Judas ñi xakalhtinán acxni chaatum xlimakalhtahuakat Jesús, lacapala xtat máxtulh cspada, chu caactinilh xtakan chaatum xcscujni xapuxcu pali.

⁵¹ Huampi Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, nialh tú catlahuátit.

Chanchu xlá xamánilh xtakan yama cscujnican palijni, chu maakapácsalh.

⁵² Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkólh yama xanapuxcun palijni, chu mayulhnu huanti xmaktakalhnankoy c-tlanca templo, xahua lakkolutzinni mapaksinanin huanti xminkonit chipakoy, chu chuná huanikolh:

—¿Pi chaatum tlanca makkalhana chixcú quit, lantla litanátit spada huantu naquilichipayátit xtachuná la chaatum kalhaná? ⁵³ Acxni quit xacatalamán chalí chalí c-tlanca templo, huixín ñi pala maktum xquinchipátit, huampi hua chú hua huixín calakchanán tu natlahuayátit, sampi catzisní camaktayayán.

Pedro huan pi ñi lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanchu chipaca Jesús, tachín lenca antá c-xchic xapuxcu pali, chu Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamakat. ⁵⁵ Acxni antá chankólh c-puchihuín, antá malhcuyuca c-xtanquilhtin chiqui, chu pacs policías tahuilakólh c-xlikalhtlanca ama lhcúyat, chu na antá maktahui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh chaatum tzumat maksquití, acxni xlá úcxilhli pi antá xmaktahui antani xmalhcuyucanit, cacs lacaúcxilhli puntzú, chu chuná huanikolh amakapitzín:

—Huá chicá yuma chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ñi kalhtasiyunikolh, chu chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyán pi ñi pala tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú chú alistalh, tiucxilhpá achaatum, chu na lakápasli, chuná huánilh:

—Xlicana cuan huix na xtalapulaya yama chixcu Jesús.

Huampi Pedro huánilh:

—Huix aktzankanita, sampi ñi quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlatatzalanit, acxni xmalulokmapá achaatum, xquilhuama:

—Luhua xlicana pi na xahua yuma chixcú, na lacxtum xtalapulay Jesús, pus tuncán talakapasa, sampi xlá na xtachuná chihuínán lantla ti xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchu Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampi xlicana cuaniyán pi ñi pala tzinú ccatziy huantu lichihuínámpat. Acxnitiya amá, acxni Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyú.

⁶¹ Chanchu Quimpuchinacán ti masqui xtanuma c-chiqui, laktalakáspitli antani xyá, chu lantla xlikakamakat lacúcxilhli Pedro, chu huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni ñi atasay nahuán puyú, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pi ñi quilakapasa.” ⁶² Pedro lacapala táxtulh c-quilhtín, chu caj chalipuhuañ antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá chú chixcuhuín huanti xmaktakalhmakó Jesús tzúculh likamanankoy, chu tlan huilínikolh. ⁶⁴ Llakachikólh mactum lhakat, chu tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chu chuná xuanikoy:

—Cahuanti ti huilínin.

⁶⁵ Chu luhua catuhua huantu xuanikoy caj lantla xlikalhkanankoy.

*Xanapuxcun judíos makalhapalikoy Jesús
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)*

⁶⁶ Acxni chū tituncúhuilh, pacs tamakstokkolh xalakkolun mapaksinanín, chū xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá chú lenca Jesús c-xlacañincán, chū xlacán chuná kalhasquinkolh:

⁶⁷ —Caquincahuani, ¿pi xlicana huix yama Cristo huanti quin judíos kalhkalhimahu namín quincalakmaxtuyán?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Hua lapí naccahuaniyán pi xlicana, huixín ni caticanajlátit. ⁶⁸ Chu na lapí quit naccatlahuanianyán aktum takalhasquinín huantu quit x-clitamaktáyalh, huixín ni caquintikalhtítit, chū ni pala caquintimakaxtáktit. ⁶⁹ Huampi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xpaxtun Quintlatican Dios, huanti tlanca xlacatzúcut, laquimpi lacxtum nactamapaksinán.

⁷⁰ Chanchū xlipascán, chuná kalhasquinkolh:

—Acxni chuná huana, ¿pi hua lihuamputuna pi xlicana huix xCam Dios?

—Xlicana quit xCam Dios chuná lantla huixín quilhuampátit —kalhtikolh Jesús.

⁷¹ Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquinahu maluloknanín, sampi chū quin man kalhakaxmatnitahu lantla likalhakamananit Dios?

23

*Jesús lichancán c-xlacañin Pilato
(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)*

¹ Alistalh putum pacs tayakolh, chū lenkolh Jesús c-xlacañin mapaksina Pilato. ² Acxni antá chankolh, catuhua tzucukolh listahuakoy, chū chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhunitahu yuma chixcú acxni xlá xmalakaspityahuamakó tachixcuhuítat, xlá huan pi mat nitlán lantla clakaxokonanimahu gobierno xala c-Roma, xahuachí huampalay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún yama rey huanti namín quincamapaksiyán quin judíos.

³ Chanchū Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana chuná lantla huankoy pi huix xreycan judíos litaxtuputuna?

—Xlicana tlan lapí chuná cahuá lantla huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato huanikolh xanapuxcun palijni, chū xlipacs tachixcuhuítat huanti antá xyakó:

—Quit nitú ctaksniy xtalakalhín huantu nacliyahuay yuma chixcú.

⁵ Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huampi tama chixcú quilhcaxyahuakoy tachixcuhuítat caj xpalacata huantu xlá liakchihuinanimakó, chunatá lantla timatzuquichá c-Galilea, chū aya chinít unú.

Jesús lichancán c-xlacañin Herodes

⁶ Acxni Pilato kaxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquinínalh lapí xlicana Jesús xala c-Galilea xuanit. ⁷ Chanchū acxni huanica pi xlicana Jesús xala c-Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laquimpi huata huá namakalhapaliy, sampi hua xlá xuj ligobrador c-Galilea, huampi acxni yama quilhtamacú xlá xminit paxialhnán c-Jerusalén. ⁸ Yama rey Herodes aya xkaxmatnit lantla xlichihuinanacán xtascujut Jesús, chū acxni chú úcxilhli, luhua paxúhualh sampi xlá xlacasquín pi antá c-xlacañin natalahuay aktum tlanca licacni tascujut. ⁹ Catuhua huantu xlá kalhásquilh,

huampí Jesús nítú kálhtilh. ¹⁰ Chu na antá xuilakó xanapuxcún palijni, chu laktzokninanín huanti cata catuhua xlimalacapumakó. ¹¹ Chinchu yama Herodes tzúculh sítziniy, xahua xliputum xropa huanti na tzucukolh likalhakamanankoy; chu lantla likamanankolh malhakakolh matum xatlan lhakat xtachuná la xla rey; chu alistalh Herodes malakachanipá Pilato. ¹² Puschí huatiyá yama quilhtamacú rey Herodes, chu gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalacolh sampi xalipulana luhua xlamakasitziy, chu ni xlaucxilhpútún.

Lilhacacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Chanchu Pilato, tasanikolh, mamakstokkolh xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksikoy judíos, chu tachixcuhuítat xala cachiquin. ¹⁴ Chuná huanikolh:

—Huixín quilimininitántit yuma chixcú, sampi huanátit pi malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampí quit aya ckalhputzananinit c-milacañincán, chu nítú cmaklhtaksnit talakalhín lantla tu huixín listahuayátit. ¹⁵ Pus na chuná Herodes, na nítú táksnilh xtalakalhín huantu naliyahuy, pus hua quincalimalakachanipalán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi yuma chixcú nítú tlahuanit huantu nítlán, chu huantu mininiy naclimamaknininán. ¹⁶ Chí huampí tu nactlahuay nacmapatiníy tzinú, chu acxni nakasnokkocán, nacmakaxtaka.

¹⁷⁻¹⁸ Huampí acxni xlacán kaxmatkolh pi namakaxtaka Jesús xlipacscán quilhxtum ankoy tzucukolh quilhanikoy, huankoy:

—¡Tama chixcú, camakni! ¡Huata xatlan caquincamakaxtakni Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, ankalhín cata cata xmakaxtanyakoy tachixcuhuítat chatum tachín, sampi xlacán luhua chuná csquinikoy. ¹⁹ Yama Barrabás, xlá xta-macanucanít c-pulachin sampi huá xlá xlacataquinanít, chu na makniná xuanít. ²⁰ Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chu xakatlipalacolh amaktum tachixcuhuítat. ²¹ Huampí huata xlacán atzinú palha tzucukolh catasapalakoy, huankoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chuná huanipalacolh:

—Huampí ¿tú talakalhín tlahuanit? Sampi quit nítú ctaksníy pala tú naclimalulokniy pi tlan nacmakniy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chu nacmakaxtaka.

²³ Huampí xlacán nítlán tlahuakolh, chu cax pixtlanca catasakolh, fuerza csquinimakó pi Jesús capakaxtokohuacaca c-cruz; chu na chuná xquil-huamakó xanapuxcún palijni, laquimpi tlan cakantáxtulh huantu xlacán xlasquinikoy. ²⁴ Acxni nialh cátzilh tu natlahuay, Pilato limapaksínalh natlahuacán huantu xlacán csquimakó. ²⁵ Puschí huá makaxtanyakolh yama chixcú huanti xtanuma c-pulachin xuanicán Barrabás, caj lacataquiná xuanít, chu xmakninanít, chinchu huata macamaxquikolh Jesús laquimpi natlahuaniko huantu xlapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Acxni tropa xlemakó Jesús laquimpi napakaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokkolh chatum chixcú xala c-Cirene, xuanicán Simón; xlá quilalh catuhuan, chipakolh tropa, chu juerza tlahuanikolh, mapaxtukokakolh pi natalén Jesús xcruz c-xkan.

27 Lhuhua tachixcuhuítat cstalamakó antani namaknicán Jesús, chu lhuhua lacchaján xtasamakó caj lantla xlaklipuhuamakó. 28 Chanchu talakaspitnikolh Jesús, huanikolh:

—Huixín lacchaján xala c-Jerusalén, ni caquilaktasátit quit, huata xatlán miacstucán cacalaklipuhuancántit, chu mincamancán, caj xpalacata huantu nacaakspulayán. 29 Sampi namín quilhtamacú acxni nahuancán: ‘Chapaxuhua lamakó huanti nitú kalhikoy xcamancán, yama lacchaján huanti luhua caj chuná ni lalh malakatuncuhuínalh, chu huanti ni matziquinankolh.’ 30 Sampi acxni yama quilhtamacú lhuhua huanti nahuankoy: ‘Huata xatlán xquinaactalamín kastínin, usuchí xquinaamatzékni tlanca sipi laquimpi ni naquinaalakchanán yama tapatín huantu talacatzuhuma.’ 31 Pus luhua caj caucxílhítit, lapí chuná quimapatinícán quit ti nitú ctlahuanit tu nitlán, ¿tú ni natlahuanikoy huanti nitlán tu tlahuakonit?

32 Na xtalēmaça ačatuy makninanín laquimpi lacxtum natapakaxtokohuacakoacán Jesús. 33 Acxni lichankocá c-aktum kastín huancán La Calavera; antá pakaxtokohuacaca Jesús, xahua yama chatuy chixcuhuín, chatum c-xpakstácat, chinchu hua ačatum c-xpakxuqui. 34 Acxni luhua xpakaxtokohuacamaça Jesús, xlá chuná huá:

—Tlati Dios, camatzankanankó huantu quintlahuanimakó, sampi xlacán ni catzikoy tlanca talakalhín huantu lanchiyú makantaxtimakó.

Yama tropa tzucukolh caj limacankoy suerte xatí luhua nalakchán nalén xlhakat Jesús. 35 Lhuhua tachixcuhuítat antá xucxilhmakó, chu hasta na chuná ama xanapuxcun judíos xminkonit likalhakamanankoy, chu chuná xuankoy:

—Tama chixcú, mat tlan lakmaxtukonit lhuhua amakapitzín, pus huata chú xacstu calakmaxtuca, chu catáactalh c-cruz lapí xlicana chú hua yamá lakmaxtuná, usu Mesías huanti lacsacnit Dios naquinaalakmaxtuyán.

36 Na chuná tropa xalikamán xtlahuakoy; xlaktalacatzuhukoy laquimpi nalikalhtoklhkoy namahuikoy vinagre. 37 Chuná xuanikoy:

—Hua lapí xlicana huix xreycan judíos, pus chiyú caacstulakmaxtuca.

38 Nac xacpún cruz antani xuaca Jesús, cxtokohuacacanit títzu tama, antá xtzokcanit xatachihuín hebreo, latín, chu griego, chu chuná xuan: “Hua yuma chixcú, xreycan judíos.”

39 Chanchu chatum ti antá lacxtum xtapakaxtokohuacacanit, xlacaquilhnhuacama, xuanima:

—¡Hua lapí xlicana huix yuma Cristo huanti namín quinalakmaxtuyán, pus chú caacstulakmaxtuca, chu na quinalakmaxtu!

40 Huampi kalhtínalh ačatum, quílnih; huánih:

—¿Pi ni tzinú huix lacapuhaniya Dios, masqui na antá man tapatinámpat, chu nípat? 41 Quin masqui chuná patinamahu luhua catziyahu pi chuná quincamininiyán, sampi chuná lixokonamahu huantu tlahuanitahu, huampi yuma chixcú nitú tlahuama pala tú nitlán.

42 Xlá laklálh Jesús, chu chuná huánih:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca litlán xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapaksinana c-akapún.

43 Jesús kálhtih:

—Luhua xlicana cuaniyán, pi chuj tuncán yuma quilhtamacú lacxtum quintaquilapi nahuán yama calilakátit putáhuilh antani huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Max pala catástunut xuanit acxni titapaklhtútítlh xlicatlanca catuxáhuat, hasta pala camaktutu hora cakotanún. ⁴⁵ Tama chichini, titalakapaklhtútítlh, chu yama tlanca lhakat tu xliakatlapanancán c-tlanca templo pumakatuy tihua lantla titalácxítítlh xacstu. ⁴⁶ Chu luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—¡Tlati Dios, chú antá c-mimacán cmakaxtaka quilistacna!

Acxni chuná tichihuínankolh, aya nílh.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilhli huantu xquitaxtunit, xlá lacapástacli Dios, chu chuná huá:

—Xlicana yuma chixcú nitú xkalhiy cuenta.

⁴⁸ Xlipacs lilhuhua huanti antá xlayakó, chu huanti ucxilhkolh pacs tu xkantaxtunit, lacapala tapanukolh, taspitkolh c-xhiccán, chu caj lantla xtalipuhuancán xcuxmukaxitílhakocán. ⁴⁹ Hua chú xlipacs xtalalakapasnín, chu makapitzin lacchaján ti lacxtum ctaminkonitanchá c-Galilea, xlacán antá tzinu tlak lakamákat xlacayakó, chu xucxilhmakó pacs huantu xquitaxtuma.

Maacnucán xtiyatlihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰ Antá xlama chatum chixcú huanti na xtatapaksikoy judíos huanti xmakmapaksinankoy c-Jerusalén, xlá luhua tlan xcatziy, chu luhua akstítum xlama c-xlacatin Dios, xlá xuanicán José xala c-Arimatea, uma cachiquín antá xtapaksiy c-Judea. ⁵¹ Hua yuma chixcú nitlán tláhuah huantu xtamakmapaksinanín xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalhkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat. ⁵² Pus hua chú tzaj lálalh Pilato, chu squínih litlán pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpi namaacnuy. ⁵³ Pilato tlan tláhuah huantu huánih, chu xlá álh antani cxtokohuacacanit, chu acxni maactikolh c-cruz, pumáksuitli mactum tlanca lhakat, chu lelh c-aktum tahuaxni antani nití xamanucán nin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpaklhcanit, chu antá puhuúlihlh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Hua yama quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakotanún acxni aya xlakchama quilhtamacú lantla jaxcán.

⁵⁵ Chanchu hua lacchaján huanti xtaminkonitanchá Jesús c-Galilea, xlacán stalanikolh José, chu ucxilhkolh antani maacnuca xtiyatlihua. ⁵⁶ Acxni chu quitapuspitkolh, chinkolh c-chiqui, chu antá lakcaxtлахuakolh xamuclhun licuchun, chu perfume, chu lichalí jaxkolh sampi luhua chuná xuí limapaksín.

24

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Luhua tzisacu domingo, yama lacchaján lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnucanin nin, chu xlemakó xamuclhun licuchun tu xlakcaxtлахuakonit. ² Acxni antá chankolh c-lhucu, ucxilhkolh pi antani xuilicanit nialh antá xuí yama chíhuix huantu xliakatalacanit. ³ Xlacán lacapala tanukolh c-lhucu, huampi nitú ucxilhkolh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús. ⁴ Xlacán xpecuaxnikonit, chu hasta ni xcatzikoy xatú luhua xlanit, caj xalan acxni lantla lakatayakochi chatuy chixcuhuin, huampi luhua laksnapapán, chu lakstalankán xlhakatcán huantu xlhakakonit. ⁵ Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatatzokostakolh hasta catiyatna, huampi yama chixcuhuin chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata putzayátit c-xlakstipanacan ninín huanti lama xastacná?

⁶ Jesús unú xlá nití acxnuy, sampi lakastakuananit calinín. ¿Lantla pi nialh

lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxni lacxtum xcatalamán c-Galilea? ⁷ Xlá ticahuanín pi namacamaścacán c-xmacancan laclixcajnít chixcuhuín. Xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínín.

⁸ Yama lacchaján acxnicú chú lacapastackolh xtachihuín Jesús. ⁹ Acxni quitaspitkolh c-lhucu, tuncán tzucukolh litachihuínankoy xkalhacahuitucan apóstoles, chu amakapitzín xpalacata xlipacs huantu xquiuicxilhkoniť. ¹⁰ Hua yuma lacchaján huanti ankolh macatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquiuicxilhkoniť chuná xuanikocán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, chu amakapitzín lacchaján. ¹¹ Huampi huata xapóstoles Jesús, ni pala tzinú canajlakolh huantu xlacán xquilhuamakó, sampi xpuhuankoy pi max caj xakuitikonit.

¹² Huata Pedro lacapala táxtulh, chu takosún álh c-lhucu antani xmanucanít xtiyatlihua Jesús. Acxni talacánuh c-xpulacni, nitú úcxilhli xachatumínica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanít. Luhua chí lanaj lacahuanít taspitpá c-chiqui, luhua xlacapastactilhay huantu xkantaxtunít.

Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat (Marcos 16:12-13)

¹³ Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtijitlahuamakó xamakó c-aktum actzu cachiquin antani huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanít, max pala akcahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xlikalhchihuínantilhakoy yama catuhúa huantu xlanít. ¹⁵ Tílah pi lantla xlacán xKalhchihuínantilhakoy, luhua huatiyá Jesús mataxtuckolh, chu lacxtum tzúculh tatlahuankoy. ¹⁶ Huampi masqui xucxilhmakó, ni lalh lakapaskolh pi hua Jesús. ¹⁷ Puschí Jesús chuná kalhasquincolh:

—¿Tú tachihuín yumá huantu huixín lalixakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chanchu chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanít ni naj mákas c-Jerusalén. ¿Lantla pi cata caj miacstu chú antá tampi, chu ni catziya huantu antá lichihuínamaca?

¹⁹ Jesús huanikolh:

—Huampi caquiuanítit, ¿tú chinchu lanít?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspúlal Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, chu talipahu xakchihuina Dios, caj xpalacata pi luhua lacatancs xchihuínán, chu na xkalhiy litlihuaka, chu tlan xtlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuhuítat. ²⁰ Huampi xanapuxcun palijni, chu quimapaksinacán malacapukolh laquimpi namapatinícán, chu chuná namaknicán, chu hasta tuxamata viernes lantla pakaxtokohuacaca c-cruz. ²¹ Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi huá Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlipacs quin huanti xala c-Israel. ²² Masqui chá huatiya yuma quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh, makapitzín lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnucanít Jesús, tlan quincamakakhán. ²³ Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, chu xahuachí mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, huá chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Na caj lipuntzú quilakolh makapitzín quincanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuankonit yama lacchaján, huampi huá chú Jesús, nitú ucxilhkolh.

²⁵ Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuakat.

—¡Koxutanín huixín, luhua xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni! Xlicana pi ni lay canajlayátit huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú. ²⁶ ¿Lántla pi ni catziyátit pi luhua xlicasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán calakmaxtuyán? Sampi chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulaná napatiy huantu aya pátilh, chú laquimpi chuná tlan namacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhiy.

²⁷ Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xlatamat ti namín Cristo, matzuquinikolh c-xlibro Moisés, chu limasputunikolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakan profetas xpalacata. ²⁸ Acxni chankolh c-Emaús, Jesús kas tlhuanikolh lampala titum xama. ²⁹ Huampi xlacán fuerza squinikolh pi catatamakaxtakolh, chu chuná huanikolh:

—Catlahua litlán, caquincatamatáxtakti unú cachiqún, sampi lanchú aya kotanuy, aya anit quilhtamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antani nalaktuncuhuikoy. ³⁰ Chanchu tilalh, pi acxni tahuilakolh c-puhuay, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákalh, chu maxquikolh. ³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucán actancs tililacahuánankolh, chu lakapaskolh pi hua Jesús; huampi acxnitiyá xlá caj xalán nialh tasiyulh. ³² Xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xlicana pi c-quinacucán hasta aktziyaj xcatzán acxni xlá xquincaxakatlitilhayán c-tiji, chu xquincamalacatancsaniyán huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka. ³³ Chanchu nitú makakalhiykolh, lacapala titacaxkolh huatiya ama hora, chu ampalakolh c-Jerusalén, chu antá lakchankolh antani xtamakstokkonit xakalhacahuitu apóstoles, chu amakapitzín huanti xlipahuankoy Jesús. ³⁴ Huata xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana pi lakastakuananit calinín Quimpuchinacán sampi tasiyúnilh Simón Pedro.

³⁵ Chanchu yama chatuy huanti acu chankolh c-Jerusalén, na tzucukolh huankoy lantla tatanoklhkolh c-tiji chatum chixcú, chu na huankolh lantla lakapaskolh Jesús acxni xlá lakchákalh caxtalanchu.

Jesús tasiyunikoy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xchihuinamakó acxni Jesús itat calakatayachá, chu chuná xakatlikolh:

—¡Cakalhitit huixín tapaxuhuan!

³⁷ Pacs lipecua tipecuankolh, xpuhuankoy pi max caj nin xucxilhmakó. ³⁸ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—¿Túhuan aklituananítántit, chu lhpipak layátit? ¿Túhuan ni lay licanajlayátit minacucán pi quit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí caucxilhtit quimacán, chu quintuhuanín, pi xlicana quit. Masqui luhua caquixamátit, chu caquiucxilhtit sampi chatum nin nitú kalhiy xlihua, ni pala xlúcut lantla ucxilhátit quit ckalhiy.

⁴⁰ Acxni chuná huanikolh, masiyunikolh xmacanín, chu xtuhuanín laquimpi nacanajlakoy pi xlicana xastacná. ⁴¹ Huampi caj lantla xlacán xpaxuhuamakó, ni lay xcanajlakoy huantu xucxilhmakó, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Tú kalhiyátit unú pala tú actzu lihuat?

⁴² Puschí chatum máxquilh actzu xataxpupu squiti, chu pakchu cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh, chu antá c-xlacatincán hualh. ⁴⁴ Alistalh chuná huanikolh:

—Umá huantu quit quiakspulanit, pus hasta huatiyá yamá huantu cticahuanín acxní lacxtum xaccatalapulayán, xpalacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata c-xtatzoknün Moisés, chu c-xlibrojcan profetas, xahua c-Salmos.

⁴⁵ Chanchu pacs maakataksnikolh huantu xtatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka xpalacata. ⁴⁶ Alistalh chuná huanikolh:

—Pus chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi quit Cristo, juerza quilínit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calín. ⁴⁷ Chu na chuná tatzoknit pi namaakahuanicán quintachihuín c-xlicatlanca çatuxáhuat, namatzuquicán c-Jerusalén. Naliakchihuínancán pi xласquinca pacs tachixcuhútat nalakpalikoy xalixcajnít xtalacapistacnicán laquimpi chuná tlan namatzankananikocán xtalakalhincán.

⁴⁸ Huixín testigos, chu namalulokátit canihuá pi xlicana chuná quitaxtunít.

⁴⁹ Xahuachí quit nacmacamín c-milatamātcán huantu Quintlat malacnünit; huampi ni napinátit alacatanu çachiquín, antá unú c-Jerusalén natamakaxtakátit hasta acxní namaklhtinanátit yama tlanca litlihuaka huantu naminachá c-akapún.

Jesús án c-akapún

(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Alistalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxní antá chankolh xlá chaxli xmacán laquimpi nasiculanatlahuakoy. ⁵¹ Chanchu tilalh pi lantla csiculanatlahuamakó tzúculh tatalhmaniy, chu lenca c-akapún. ⁵² Alistalh acxní xlacán xçacninanikonittá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamakó. ⁵³ Ankalhín xankoy c-tlanca templo laquimpi antá natas-tokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

Lipaxuhu tamacatzinín huá lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuínán sampi lakpalinít ni xahua lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tama Jesús, chu ni caj xman huá nacatziyahu xatú lactlanca tatlahu tlahuanit c-xlatámat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhuj tachihuín huantu xlá lichihuínán, huampi luhua talacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu litaquilhanuy yuma Likalhtahuaka antani huan pi Jesús huá yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuhuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachi San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuhúitat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatanc natalulokkoy pi huá Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninít, chu acxni luhua akstítum nalipahuankoy xlacán na namaklhtinankoy c-xlacatín Dios laktáxtut xahua yama latámat huantu niucxnicú lakspata.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

¹ Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na lacxtum xtlama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ² Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá lacxtum xtlama Dios. ³ Xlá pacs maktlahuanit huantu anán, chu nitú anán lapí xlá ni maktlahuanit huantu malacatzucunít Dios. ⁴ Hua tama Tachihuín, caj huá xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatucahuá tu xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuhúitat laquimpi xaxlicana nalilacahuankoy c-xlatamatcán. ⁵ Xlá milh talatamakoy huanti capaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy cxkakánat, huata xlacán tzaksakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶ Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷ laquimpi xlá nalichihuínán tama xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacanañlanikoy huantu nahuanikoy. ⁸ Juan ni huá límilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacanít laquimpi nalichihuínán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹ Hua tama Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu maxquikoy stalanca talacapastacni xlipacs tachixcuhúitat, huá xlá ti xmima catuxáhuat. ¹⁰ Antá catuxáhuat xlama, huampi masqui huá titláhuah catuxáhuat, huampi chunata ni tilakapaskolh huanti xala catuxáhuat. ¹¹ Chanchu yama cachiquín huantu xlacsacnit laquimpi antá nalacachín, huanti antá xuilakó, huachá ti xnatachiquín, ni makamaklhtinankolh c-xnacucán. ¹² Huampi yama makapitzín huanti lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xputáhuilh c-xlistacnacán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³ Hua yumá huanti lacachinkolh xlimaktuy laquimpi xcaman Dios nahuankoy, huá chuná lilacachinkolh xlimaktuy sampi huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú kalhikoy, huampi ni xtachuná quitáxtulh la acxni xtzi, chu xtlatcán maxquikolh xlatamatcán huantu xala yuma catuxáhuat.

14 Yama Tachihuín quitachixcuhuilichi xtachuná chatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamachi lantla caj chatum chixcú, xlá quimasiyuchi c-xlatámat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca xlicacni tu xkalhiy, chu ccatziyahu pi hua Dios maxquinit yuma xlicacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huanti xman hua xtastum xCam Dios. 15 Juan maktum acxni xlichihuinama c-xlacañincan tachixcuhuitat, acxni úcxilhli xmima Jesús, pixtlanca quílhalh, chu namá huá: “Hua tama chixcú huanti xalichihuinama acxni chuná cuá: ‘Alístalh mima achatum ti tlak kalhiy tlanca xlacatzúcut ni xahua la quit, sampi xlá aya xlama hasta acxni quit ni naj ti xaclama.’”

16 Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapáxquit tu xkalhiy lipécua quincamaktayanitán lantla lipaxuhu, chu aktziyaj quincahuilinitán c-quilatamácán, chu ni caj maktum sampi caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanañlahuatilhayán maklhuhua. 17 Hua xamakan Moisés quincatzoktaquininitán yama lipécua xlimapaksin Dios laquimpi masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxtítcan xuanit, huampi Jesucristo quincalimininitán xtapáxquit Dios lantla quincalakalhamampunán chu quincamatzankananiputunán quintalakalhincán. 18 Na chuná masqui ni pala chatum auxilha Dios, huampi huí ti quincamalakapasnitán, hua tama chastum xCam, sampi xlá na Dios, chu luhua lacxtum ucxla ta kalhiy xtalacapañtacni Quintatican Dios.

Juan Bautista lichihuínán Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

19 Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzin xpaliñican judíos, xahuá huanti huanikocán levitas laquimpi nakalhasquinkoy Juan xatú xlá xlitaxtuy. 20 Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh:

—Quit ni huá Cristo huanti huixín kalhkalhípátit.

21 Xlacán tikalhasquimpalakolh:

—¿Tí chá chí huix? ¿Pi huix chí yama ti xamakan profeta Elías xuanit?

Juan namá huanikolh:

—Ni quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pi huix yama profeta ti pulana xliminat laquimpi alístalh namín Cristo?

—Ni quit.

22 Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huanti quincamalakachanitán nacatziputunkoy ti huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

23 Juan kalhtikolh:

—Quit yama huanti tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá títzokli xlibro: ‘Natakaxmata c-desierto la naakchihuínán chatum chixcú, chu namá nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luhua tzajua antani nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

24 Yama chixcuhuin huanti xmalakachakonit fariseos, acxni kaxmatkolh xtachihuín Juan, 25 kalhasquimpalakolh:

—Pala ni huix Cristo, ni pala tama xamakan Elías, chu ni pala yama profeta huanti namín, ¿tú xpalacata chá liakmunupakó tachixcuhuitat?

26 Juan chuná huanikolh:

—Quit caj xman hua quintascújut pi cliakmununán chúchut, huampi unú c-milakstipancán catalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit. 27 Xlá acu

namatzuquiy xtascújut, chü tlak luhua tlanca xlacatzúcut nī xahua quit; pus quit nítú quilakasi hasta nī quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán huanti naxcutniy xatasī xtatuhanu.

²⁸ Pacs yuma antá quitáxtulh lacatzú c-xacachiquin huanicán Betania, aliqUILHTUAN kalhtuchoko Jordán antani xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti naxokonán xpalacata talakalhín

²⁹ Chanchü lichali yama quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuíma, chü chuná huanikolh huanti antá xtayakó: “Caucxíhtit, hua aya chixcú ti mima, xlá litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti Dios lacasquin naxokonán xpalacata talakalhín, chü chuná nalichakamakanikoy tachixcuhuítat xlipacs xtalakalhincán huantu tlahuakonit. ³⁰ Hua tamá chixcú huanti quit xaclichihuinama acxni chuná ctiliquílhalh: ‘Alístalh mima achatum huanti tlak kalhiy tlanca xlacatzúcut nī xahua quit, sampi xlá aya xlama acxni quit nī naj xacalacachín.’ ³¹ Xlicana xlá pi xapulana nī pala quit xaccatziy xatú nalitaxtuy yamá ti Dios macaminít, masqui quit quimacamina pi nacliakmununán chúchut laquimpi nacmacatzinínán pi huí ti mima, chü acxni naccatziy xatí xlá, chuna chí nacmalakapasnikoy ti xala c-Israel.”

³² Chanchü Juan tzúculh huanikoy lantla xucxilhni acxni Espiritu Santo xtactamachi c-akapún la actzu paloma, chü antá tahuilachi c-xokspun Jesús, chü tapaksínilh. ³³ Chuná huanikolh: “Quit xapulana nī naj xaccatziy xatí luhua xlá nahuán, huampi Dios acxni quimacamilh laquimpi nacliakmununán chúchut, chuná quihuánilh: ‘Acxni naucxilha Espiritu Santo tactamachi c-xokspun chatum chixcú, chü antá natamakaxtaka, pus hua tamá ti naliakmununán xlitlihuaka Espiritu Santo.’ ³⁴ Pus quit aya cucxilhni, chü cmaluloka pi xlicana huá xCam Dios.”

Huanti xapulh xlimakalhtahuakat Jesús

³⁵ Lichali tuncán Juan xtalayakó chatuy xlimakalhtahuakat. ³⁶ Chanchü pi antá lacatzú xtixtuma Jesús, Juan cacs lalácalh, chü chuná huanikolh:

—Caucxíhtit, hua yama chixcú ti tixtuma, xlá litaxtuy xtachuná la yama borrego huanti Dios lacasquin naxokonán xpalacata talakalhín.

³⁷ Yama chatuy xlimakalhtahuakat Juan acxni kaxmatkolh huantu xlá huá, stalanikolh Jesús. ³⁸ Chanchü acxni talakáspitli Jesús, chü acxni ucxilhkolh pi cstalanimaça, chuná huanikolh:

—¿Tú putzapátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Makalhtahuakana, ¿nī huilapi?

³⁹ Jesús kalhtikolh:

—Catántit, cahu laquimpi nalakapasnanátit.

Xlacán taankolh Jesús, chü pi kotanuya xuanit acxni chankolh, max pala camaktati hora, yama chixcuhuin antá tamakaxtakkochá.

⁴⁰ Yama chixcuhuin huanti kaxmatkolh xtachihuin Juan, chü huanti stalanikolh Jesús, chatum xuanicán Andrés, xtała Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtała Simón, chü namá huánilh:

—¿Ctáksnitahu Mesías huanti naquincalakmaxtuyán!

⁴² Andrés tuncán lelh Simón antani xuilachá Jesús, chü acxni Jesús úcxilhli, chuná huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Jonás, huampi quit naclimapacuhuyán Cefas (yuma c-xatachihuin arameo huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, chū Natanael nā stalanikoy Jesús

⁴³ Ljchalí Jesús alh c-xatiyat Galilea, chū antá tatanoklhchá Felipe, chū namá huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Hua yuma Felipe, antá xala c-Betsaida xuanit, antani nā xuilakochá Andrés, chū Pedro.

⁴⁵ Chanchū Felipe, tuncán alh putzay Natanael, chū acxni taksli chuná huánilh:

—Cucxilhnitahu yama chixcú huanti tilichihuinankolh xalakmakan profetas, xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtinalh:

—Ni pala tzinú ccanajlay. ¿Lántla nalay chú pi huí ti tlan nataxtuyachá chatum talipahu chixcú yama c-lilakaputza cachiquin Nazaret?

Huampi Felipe chuná huanipá:

—Pus catat ucxilha laquimpi nacanjlaya.

⁴⁷ Acxni úcxilhí Jesús pi xlaktalacatzuhüma Natanael, namá huá:

—Umín chatum chixcú huanti xlicana luhua mininiy litapacuhüy israelita sampi xlá niucxni nahuaniyán taksanín.

⁴⁸ Puschí kalhásquilh Natanael:

—¿Lántla quilakapasa?

Jesús huánilh:

—Quit pulh cucxilhni acxni xyat c-xtampin xaquihui higo, acxni ni xatasaniyan Felipe.

⁴⁹ Pus Natanael huánilh:

—Makalhtahuakaná, ¡xlicana huix xCam Dios! ¡Huix yama tlanca quir-eycán ti xliminat xuanit laquimpi naquincamapaksiyan quin huanti xala c-Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincanjlaniya caj xpalacata pi cuanín pi pulh quit cucxilhni acxni xyat c-xtampin xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú lactlanca licacni tascújut huantu naclahuay, ni xahua huantu káxpattí calanchú.

⁵¹ Jesús chuná huampá:

—Cacanjlátit tú ccahuanian pi nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucxilhatit pi lacquiy nahuán akapún, chū xangeles Dios tactamakochi, chū tahuacamapalakoy nahuán lantla naquilakataquilhpatakoy quit Xatalacsacni Chixcú.

2*Jesús an c-aktum putapuchuhu*

¹ Chanchū lituxama, c-xacachiquin huanicán Caná c-xmunicipio Galilea, titlahuaca aktum tacataní c-putapuchuhu. Xtzi Jesús nā xanit ² chú tapuchuhuanín, nā xtasaniocanit Jesús, xahua xlimakalhtahuakat.

³ Chanchū acxni makasputkolh xvinocán huantu xlikotnamakó, xtzi Jesús chuná huánilh:

—Nialh tú xvinocán huantu nahuakoy.

⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Nan, ¿túhuan chuná quilhuaniya? Pus quit ni lay tú naclahuay xpalacatacán sampi ni alakchán quilhtamacú lantla nacmatzuquiy quin-tascújut.

⁵ Huampi xtzi Jesús chuná huanikolh huanti xmacascujmakó:

—Pala tú nacalimascujuyan, pacs cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xuilakó pachaxán lactlanca puakxkatuilín xla chíhuix tu xlihuilakó lantla xtahuilatcan judíos xlimakachakankoy c-xlachatín Dios xpalacata pala tu nítlán xpasakonit xala catuxáhuat. Tlan xtajuy patunu max lihuaca itat ciento litro chúchut. ⁷ Jesús chuná huanikolh macascujnín:

—Calimatizamátit chúchut tama tláminc.

Chanchu xlacán limatzamakolh hasta c-xkalhni. ⁸ Jesús huanipalakolh:

—Chú camacutútit tzinú, chu calipinipítit huanti mapuxcunicanit yuma c-pumakcatani.

Xlacán chuná tlahuakolh. ⁹ Chanchu acxni kalhuánalh puxcuná yama chúchut tu xlakpalicanit xatlan vino xtlahuacanit; ni xcatziy antani xlimincanitanhá, caj xman huá macascujnín xcatzikoy sampi huá xlacán xmacutukonit yama chúchut. Chanchu tasánilh kahuaa huanti xtapuchuama. ¹⁰ Chuná namá huánilh:

—Caníhuá antani pascuajncán pulana huá xatlan vino tahuanancán, chu acxni luhuatá huakonit, acxnícú ahuatiyá tahuanancán yama vino huantu caj paitat xatlán. Huampi huix huata ahuatá mastapat yama vino huantu tlak xatlán.

¹¹ Hua yuma chúchut huantu lakpálih Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea, huantu luhua pulh tláhuah tlanca licacni xtatlahu, chu huá yumá tzúculh limasiyuy pi tlanca xlacatzúcut, chu yama xlimakalhtahuákat canajlanikolh pi xlicana xlá Cristo huanti xminit lakmaxtukoy.

¹² Alistalh Jesús taankolh xtzi, chu xlinatalán, xahua xlimakalhtahuákat c-aktum cachiquin xuanicán Capernaum, huampi ni luhua makas quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stanánin c-tlanca xtemplo Dios huantu xyá c-Jerusalén
(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³ Acxni xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús alh c-xacachiquin Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios manoklhukolh c-xtanquilhtin huanti estanamakó huácax, chu borrego, chu paloma, xahuá huanti antá xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan tachixcuhúitat. ¹⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús, lihuana caxtláhuah kantum tasí, chu tzúculh litlakaxtukoy putum stanánin, na chuná lactzu xborregoacán, chu xuacacacán; chanchu huanti xlakpalikoy tumin maakpuspitnikolh xmesajcán, chu catiyatna makanikolh xtumincán. ¹⁶ Chanchu huanti cstamakó paloma chuná huanikolh:

—Putum tamá catamacaxtukótit unú, chu ni calimaxtútit xchic Quintlat xtachuná aktum pustán. ¹⁷ Puschí xlimakalhtahuákat lacapastackolh huantu huan lacatum c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Xlipacs quinacú clilakatzán tlanca templo xala c-Jerusalén sampi huá mínchic antani huila, chu ni cmatlaniy pala tú nítlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Chanchu makapitzin xanapuxcun judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú ya tlanca licacni xaliucxíhtit tlan natlahuaya huantu nacucxilhahu laquimpi naccatziyahu pi xlicana kalhiya limapaksín xpalacata huantu tlahua?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—Camalakspútítit yuma xtemplo Dios, na caj xliaktutu quilhtamacú quit nactlahuapalay tanu, xasasti.

²⁰ Entonces yama xanapuxcun judíos huanikolh:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanit lantla tlahuamaça yuma tlanca xtemplo Dios. ¿Ní nchú huix natzucuniya pi caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tanu xasasti?

²¹ Huampí xlacán nī akatakskolh, sampí yama templo huantu xlá xlichihuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanit. ²² Pus acxnicú Jesús nilh, chū lakastakuánalh calínin xlimakalhtahuakat lacapastackolh yuma tachihuín, chū canajlakolh, sampí luhua chuná xquikantaxtunít xtachuná lantla xuanikonít, chū na chuná lantla huan c-Likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunu tachixcuhuítat

²³ Acxni Jesús xlamachacú c-Jerusalén c-xapascua takspuntzalín, luhua canajlanikolh sampí ucxilhnikolh lactlanca licacni xtascújut huantu xlá xtlahuama. ²⁴ Huampí hua Jesús xpalacata, cumu xlá xlakapaskoy chatunu lantla xtapuhuancán, nī pacs xcanajlay lantla xlacán xuanikoy. ²⁵ Xlá pacs xlakapaskoy lantla xlacán xtayaticán chatunu, pus Jesús nī xlacasquima pala tí nalitachihuínán lantla xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xuí chatum chixcú lifariseo, xuanicán Nicodemo. Xlá luhua talipahu chixcú c-xlakstipanacan judíos. ² Aktum tzisní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús, chū chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pí Dios macaminítán, sampí nī pala chatum tí tlan masiyuy lactlanca licacni tascújut xtachuná lantla huix tlahuakoya pala nī hua Dios xmaxquiy xlitlihuaka.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán, pala tí nī nasastitachixcuhupalay amaktum nī lay catimacátzilh xtapaksit Dios lantla malanama nahuán c-xlatamat.

⁴ Chanchū huánilh Nicodemo:

—Huampí ¿lantla pí tlan nalay nasastitachixcuhupalay chatum chixcú pala aya kolutá? ¿Lántla chá pí tlan natanupalay c-xpūlacni xtzi laquimpi natachixcuhupalay?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicana cuaniyán, huanti nī nalilacachín chúchut, xahua xEspíritu Dios, nī lay catimaktapáksilh huantu Dios tlahuama. ⁶ Sampí yama huanti lacachín caj xpalacata pí xtzi, chū xlat maxquikoy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tú kalhikoy huanti xala yuma catuxáhuat; huampí huanti lilacachín cspiritu Dios, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tú kalhiy cspiritu Dios. ⁷ Nī calipécuantí huantu cuanimán huampí milicatzitcán pí Dios luhua lacasquín pí pacs tachixcuhuítat nasastilacachimpalakoy c-xlatamatcán. ⁸ Yumá huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata macasanán un, huampí nī catziya xaní luhua ama, chū xaní luhua mimachá sampí nī tasiyuy. Pus na chuná yama xlipacs tí Dios maxquikoy xasasti xtalacapastacni acxni lilacachín xEspíritu.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luhua nī cakataksa lantla luhua naquitaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luhua skálalh makalhtahuakaná unú xala c-Israel, ¿chū nī akataksa huantu cuanimán? ¹¹ Xlicana cuaniyán, quit clitachihuínamán huantu ccatziy, chū cmaluloka huantu cucxilhnit, huampí huix nī canajlaya huantu quit cuanimán. ¹² Lapi huixín judíos nī canajlayatit acxni ccalitakalhchihuínánán huantu anán unú catuxáhuat, ¿pí lihuacá chú

nacanajlayátit lapí naccalítakalhchihuinanán huantu anán c-akapún? ¹³ C-akapún nítí catziy lantla tasiyuy tu anán antá, caj xman quit Xatalacsacni Chixcú ccatziy sampi c-akapún cminítanchá. ¹⁴ Huixín catziyátit pi makañ quilhtamacú acxni quinatlatnacán xlamakó c-tlanca desierto, Moisés xtokohuácalh c-kantum quihui tantum luhua xla bronce, chu matijuyáhualh laquimpi pacs yama tātatlán huanti naucxilhkoy ni catínilh, pus na chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú naquixtokohuacacán talhmán ¹⁵ laquimpi xlipacs huanti naquilipahuán ni catilaktzánkahl huata nakalhíyachá yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa.

Dios paxquikoy pacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat

¹⁶ “Sampi Dios luhua paxquikolh tachixcuhuítat, pus huá tilimacamástalh xman chāstum xCam laquimpi napalacanikoy, chu chuná, catíhuá huanti nalipahuán, ni catínilh xlistacna huata nakalhíyachá c-xpaxtun Dios yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa. ¹⁷ Sampi Dios ni huá limacámilh xCam catuxáhuat pala caj namalaktzankán, huata limacámilh laquimpi nalakmaxtunán.

¹⁸ “Huanti lipahuán xCam Dios niucxni catitamaklhtúmilh laquimpi fuerza naxokonán xpālacata xtalakalhín, huampi huanti ni lipahuamputún fuerza tamakstuntlahuanit sampi ni canajlaniputún yamá huanti xman hua chāstum xCam Dios. ¹⁹ Huanti ni canajlaniputunkoy xtachihuín hua yumá litamakstuntlahuakonit pi milh xkakánat catuxáhuat, chu xlacán tlak lakatikolh latapulikoy c-xacapaklhtutá ni xahua c-xacaxkakánat, laquimpi nítí nacatziy pala lixcájnít huantu xtlahuamakó. ²⁰ Sampi xlipacs huanti nítlán xtalacapastacnicán ni ucxilhputunkoy xkakánat laquimpi ni nalitasiyukoy xtayacán, chu ni laktalacatzuhukoy. ²¹ Huampi huanti tlan xtalacapastacnicán, chu tlahuakoy huantu catzikoy pi akstítum tatlahu, talacatzuhukoy caxkakaná, laquimpi nalitasiyukoy pi Dios talamakó c-xlatámat, chu tlan huantu tlahuamakó.”

Juan Bautista lichihuínampalay Jesús

²² Alístalh Jesús, chu xlimakalhtahuakat tacaxkolh c-Jerusalén, chu ankolh lacatum c-xatíyat Judea antani tlan naakmunukoy tachixcuhuítat, chu fuerza makas tzinú antá xlamakochá. ²³ Juan na antá lacatzú xakmununama c-xacachiquín Enón, xtalacaxtum Salim, sampi antá luhua xuí chúchut. Antá xminikoy luhua tachixcuhuítat, chu xtakmunukoy. ²⁴ Pacs yuma chuná quitáxtulh acxni ni xatamacanucán c-pulachin Juan.

²⁵ Yama quilhtamacú xlimakalhtahuakat Juan, chu atanu judío tzucukolh liaklhuuatnankoy xpālacata lantla tlak xatlán nachakamakán chatum huantu lixcajualay unú catuxáhuat. ²⁶ Alístalh lakminkolh Juan, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, yama chixcú huanti maktum quilaklán c-xalakaputu xakalhtuchoko Jordán, huanti huix lichihuínanti pi minítan quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununama, na pacs huá chú lakankoy.

²⁷ Pus Juan chuná huanikolh:

—Ni pala chatum lay tu kalhiy lapí ni hua Dios namaxquiy. ²⁸ Sampi huixín luhua lacatancs kaxpatnítántit acxni chuná cuá: ‘Quit ni yama Cristo huanti kalhkalhipátit.’ Pus quit yama chixcú huanti malakachaça laquimpi nacpulaniy Cristo, chu nacañimacatzinikoy tachixcuhuítat pi mimajá. ²⁹ Huixín catziyátit pi c-aktum putapuchuhu yama kahuaa huanti tatahui tzumát, pus huá tapuchuhuama, chu yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuí xlá caj xamigo, chu luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu

xlá lichihuinama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhuay pi pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰ Chalí chalí xlá atzinú luhua nalipahuacán, chu luhua atzinu talipahu nahuán, chu quit nialh tú cactilitáxtulh, huata chalí chalí naclitatutzuhuy.

Jesús c-akapún minitanchá

³¹ Jesucristo xCam Dios huanti minitanchá c-akapún huá xtastum ti kalhiy xlacatzúcut. Yamá huanti unú lacachinkonit catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuinan huantu anán catiyatna, chu man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minitanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampi tlan mastay talulóktat huantu anán antá. ³² Hua xlá lichihuinan huantu ucxnilhñit, chu kaxmatñit; huampi masqui chuná, huantu xlá lichihuinan, luhua ti ni tlan tlahuay xtachihuin. ³³ Huampi yama makapitzin huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pi xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuinama. ³⁴ Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquimpi xlá naquincamacatziniyán tachihuin, xman hua xlá tlan lichihuinan xtalacapastacni, sampi Dios ni caj talhcán maxquinñit xEspíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy xCam Jesucristo, chu xlipacs catuhua tu anán, xlá pacs macamaxquinñit pi namapaksikoy. ³⁶ Huanti lipahuán xCam Dios maklhtinán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhin kalhima nahuán, huampi huanti ni kalhakaxmatputún laquimpi nalipahuán, xlá niucxni catikálhilh yama latámat, huata juerza napatiy yama lipecua tapatin chuná lantla Dios lhcahuilñit nalakchán.

4

Jesús tachihuinan chatum puscat samaritana

¹ Acxni Jesús cátzilh pi fariseos kaxmatkonit pi tlak luhua cstalanimakó Jesús, xahuachí tlak luhua xakmununamakó xlimakalhtahuákat ni xahua Juan, ² (masqui xlicana pi ni hua Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuákat xakmununankoy). ³ Acxni Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácaxli c-xatiyat Judea laquimpi naampalay c-Galilea.

⁴ Huampi yama tiji nima chípalh xtixtaxtuy c-aktum tiyat huanicán Samaria. ⁵ Lantla xtlahuama Jesús chalh c-aktum actzu cachiquin tu xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzú c-púcuxtu huantu xmapaksiy xamakan kolutzin Jacob huantu xakataxtuninñit xkahuasa José. ⁶ Na antá yuma c-púcuxtu xui pulhman chuchut taxtunú tu tipuhuaxáxtulh tama xamakan kolutzin Jacob. Max pala tastunut xuanit, chu pi luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá tahuí c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸ Pus xlimakalhtahuákat xankonit cachiquin laquimpi natamahukoy huantu nahuakoy. Lipuntzú chilh chatum puscat samaritana laquimpi namacutuy chúchut. Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Xtlahua litlán xquintahua actzu minchúchut.

⁹ Huampi yama puscat samaritana chuná kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quit quilisquiniya chúchut pi ni judía quit? Pus quit antá xala unú c-Samaria.

Huá chuná lihuánilh sampi judíos ni xtalalenkoy samaritanos. ¹⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pi huix ni tzinú catziya tu Dios maxqui putunán, chu na ni pala catziya xatí ya chixcú huanti squinimán chúchut. Sampi lapí huix xcatzi, tancs cuaniyán pi csquini yama chúchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹ Yama pusc̄at chuná huánih:

—Huampi ni pala xliṁacutucan chúchut kalhiya, chinchu yuma taxtunú luhua pulhman, ¿lantla chú natlahuaya laquimpi tlan naquimaxquiya yama chúchut huantu mastay tama latamat tu lichihuínampat? ¹² Yuma pulhman chúchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pi luhua tlan sampi hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahua xlipacs xcamán, chu xlipacs xtakalhín antá xmakotnikoy. Chinchu huix, ¿pi atzinú luhua tlak talipahu litaxtuputuna ni xahua xlá?

¹³ Jesús chuná kálhtih:

—Caxaticahuá ti likotnankoy yuma chúchut ni limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴ huampi huanti nalikotnán yuma chúchut huantu quit cmastay xlipaán nialh catikalhputikoh. Huampi hua chúchut huantu quit cmastay, antá c-xnacú natapalhiniy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtuma nahuán laquimpi chuná nakalhij aktum xasasti latamat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵ Yamá pusc̄at chuná huánih:

—Pus luhua catlaha litlán, caquintalikótnanti tama chúchut laquimpi nialh nackalhputiy, chu laquimpi nialh nacmín tiyay chúchut unú c-pozo.

¹⁶ Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chu acxtum natatana.

¹⁷ Chanchu yama pusc̄at chuná huánih:

—Quit nití quinchixcú.

Chanchu Jesús kálhtih:

—Luhua xlicana lantla huana pi nití minchixcú, ¹⁸ sampi aya kalhaquitzis chixcuhuín huanti huix tatahuilakó, chu huanti tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuinanita.

¹⁹ Acxni yama pusc̄at káxmatli yuma tachihuín, chuná huánih:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luhua tlanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlaha litlán xquihuaní aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakmakan quinatlatnacán quin samaritanos xminkoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huampi huixin judíos huanátit pi xman huá mininiy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahu Dios.

²¹ Jesús kálhtih:

—Pusc̄at, cacatzi huix chú pi talacatzuhujima quilhtamacú acxni huixín tlan nalakataquilhputayátit Quintlatican Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu masqui ni capítit c-Jerusalén. ²² Huixín samaritanos ni pala tzinú catziyátit xtapuhuán huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahu lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacan tachixcuhútat. ²³ Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chu lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihua natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstítum xtachuná la namalacapastacnikoy Espiritu Santo, sampi Dios putzamakó huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴ Dios huá xlakliman espíritu, chu ni caj lacatum huí lantla huixín puhuanátit, huá xpalacata, xman hua lantla man cspiritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquin tlan akstítum nalakataquilhputaya.

²⁵ Yama pusc̄at chuná huánih:

—Quit ccatziy pi namín chatum huanti quincamalacnunitán Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán, huanti huanicán Cristo usu maakaputaxtiná, chu acxni xlá namín, pacs naquincamaakataksniyán huantu quilicatzitcán xpalacata Dios.

²⁶ Jesús huanipí yama puscát:

—Pus chú luhua lacatanes cuaniyán pí quit tama chixcú huanti huix lichihuínámpat.

²⁷ Huampi acxnitiyá chuná xchihuínamakolh chinkolh xlimakalhtahuákat, chú xlacán cacs tilacahuankolh acxni ucxilhkolh Jesús pí xtachihuínama yama puscát samaritana. Huampi ni pala chatum xkahlásquilh xatú xlasquín, usuchí xatú xlichihuínamakó. ²⁸ Chanchu puscát, antá akxtakuíilh xaksáhuat, chú lacapala alh c-xacachiquín, chú antá chuná huanikolh xnatachiquín:

²⁹ —Catántit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luhua lacatanes quihuaninít xlipacs tu ctlahuanittá c-quilatámat. ¿Chá huixín, la huanátit, ni hua cahúa Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Puschí yama chixcuhuín lacapala minkochá cachiquín, chú ankolh antani xuilachá Jesús. ³¹ Chanchu antá c-pozo limakalhtahuakát tzucukolh limakatanzankoy Jesús pí nahuayán, chú chuná xuanimakó:

—Makalhtahuakaná, cahúyanti.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Quit aya ckalhiy huantu nacuy, chú huixín ni lakapasátit.

³³ Chanchu xlimakalhtahuákat xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—¿Pí cahúa huí ti limininít pala tú lhuat?

³⁴ Huampi Jesús huanikolh:

—Acxni quit ctlahuay xtalacasquin Dios lampala quilhuat climaxtuy hasta acxni nacmasputuy. ³⁵ Acxni huixín ucxilhátit xatahuacat tachanán, huanátit: ‘Masqui ni luhua calacapalahu sampi tzankaycú aktati papi lantla tlan naxkanancán’; huampi quit ccahuaniyán pí calacapítit, chú na caucxilhkótit antani huilakó atanu tachanán, antá aya lhmucucumakó, chú tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixín huanti namakxkananátit na nacamaskahuicanátit, chú yamá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnacán huanti caxanilihuayá kalhima nahuán lipaxuhu latámat c-akapún. Tanu huilakó huanti chankonit yuma tachanán, chú huixín chú namamacxtupiyátit laquimpi huixín chú xlacán acxtum nalipaxuhuayátit.

³⁷ Chú luhua lacatanes chuná caquitaxtunimán yama tachihuín huantu chuná huan: ‘Tanu chixcú huanti chananán, chú tanu huanti xkanán.’

³⁸ Quit ccamalakachamán huixín laquimpi namamacxtupiyátit xatahuacat yama tachanán huantu tichankolh yuma atanu chixcuhuín, pus tanu huanti liscujkonit, chinchu huixín cata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán liscujkonit.

³⁹ Puschí luhua samaritanos huanti antá xuilakó c-xacachiquín Sicar na tzucukolh canajlanikoy Jesús pí xlicana xlá yama Cristo huanti xkalkalhimakó caj xpalacata huantu xuaninít yama puscát acxni xlá huanikolh pí xuaninít xlipacs huantu xlá ctlahuanittá c-xlatámat.

⁴⁰ Chuná pí alistalh yama samaritanos lakchinkolh Jesús, tachihuínankolh, chú huanikolh pí catamakáxtakli c-xacachiquincán. Xlá matlánilh, chú tatamakaxtakolh aktuy quilhtamacú. ⁴¹ Chanchu na tlak luhua antá ticajlanikolh xpalacata huantu luhua xtachihuín Cristo. ⁴² Alistalh chuná huanikolh yama puscát:

—Hua chú quin na canajlayahu ni xpalacata pí caj huix quincalitachihuinanita, huampi man quintakancán quin clikaxmatnitahu, chú quin ctalulokahu pí luhua maktum xlicana huá Cristo ti xmaakaputaxtinacán tachixcuhuítat.

Jesús mapacsay xkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

⁴³ Acxni aliaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chu quilhtayapi xtiji laquimpi nachán c-xatiyat Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulana chuná tihua Jesús pi çatum profeta ni lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antani stacnit ⁴⁵ huampi ni ankalhín chuná quitáxtulh sampi acxni champi c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea canihua luhua lipaxuhu makamaklhtinankolh ti antá xalanín, sampi luhua xlacán na xquilakonit c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chu xlacán pacs xucxilhkonit huantu antá Jesús xtlahuani lactlanca licacni tascújut.

⁴⁶ Lantla xtijitlahuama Jesús timimpi cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antani maktum caj chuchut tilakpálih luhua xatlan vino titláhuah. Antá xlamachá çatum luhua talipahu chixcú huanti na luhua lacxtum xtamapaksinán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chu xkalhij çatum xkahuasa huanti luhua xtatatlay. ⁴⁷ Hua xlá acxni cátzilh pi Jesús xminitanchá c-Judea, chu xchinít c-Galilea, lacapala alh squiniy litlán pi catáalh c-xchic, chu camapácsalh xkahuasa sampi atzinú cstacnama, aya xnima. ⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Huixín ni luhua quilipahuanátit lapí ni pulh naucxilhátit aktum luhua licacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu cscujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xlicana catlahua litlán, lacapala caquintapi c-quínchic xlimakua ni aniy quinkahuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pacsnit.

Chanchu chixcú canájlal huantu huánilh Jesús, chu lacapala alh c-xchic.

⁵¹ Acxni aya xchama c-xchic lacapala minkolh paxtokkoy makapitzín cscujnín, chu chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsnit, luhua tlaná huí.

⁵² Xlá kalhasquinkolh xatú hora tzucunít tatlaniy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanít acxni makáxtakli lhcúyat.

⁵³ Pus lacapástacli xtlat pi huatiya yuma hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlanínit”; chu yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na licanajlánilh caj xpálacata licacni huantu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca licacni xtlahu huantu tláhuah Jesús acxni quitálákspitli c-Judea, chu chimpi c-Galilea.

5

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Ni limakas quilhtamacú xtatumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chu Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málaccha antani xlactanucán cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuanit akquitzis tamakantín. ³ Antá chu c-xtampin tamakantín, luhua lilhuhua xmakó tatatlantín, lakatzínín, luntunín, xascacnín, ti xkalhkalhimakó natanakay chuchut. ⁴ Sampi huancán pi caj nicu lihuaya xtactayachí çatum ángel c-pila, chu xlacuilhay chuchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxni xtanakama chuchut pus tuncán xpasa masqui catucahua tajátat xkalhij. ⁵ Pus antá xma çatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lantla xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xma yama chixcú, chu cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpatima, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pí huix nā pacsputuna?

⁷ Yama tatatlá kalhtínalh:

—Tlati, luhua cpacspútun huampi nítí huanti naquimaktayay naquimujuy c-chúchut acxni tzucuy tanakay. Lantla makatunu ctajupútun tanuja tuncán huanti quilakatajunit.

⁸ Huampi Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat, chu catláhuanti.

⁹ Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, nā máquilh xtícat, chu tzúculh tlahuán. Huampi cumu sábado xuanit yama quilhtamacú, xlihuancán pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰ Huá xpālacata c-tiji makapitzin judíos huanti ucxilhkōlh pí xcucanit cxtícat, chuná huanikōlh:

—Sampi yuma quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú nī milicúcat mixtícat.

¹¹ Huampi yama chixcú kalhtikōlh:

—Huanti quimapácsalh quihuánilh: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti.’

¹² Puschí xlacán kalhasquimpalakōlh:

—¿Xatí yama chixcú huanti huanín: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti?’

¹³ Huampi huanti xpacsnit nī kalhtínalh sampi nī xcatziy xatí, sampi Jesús xlakstipatanunít antani luhua lhuhua xlayakó chixcuhuín. ¹⁴ Alístalh Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chu chuná huánilh:

—Cana huix, luhua tlan pí aya pacsnita, huampi chú nialh catlahua talakalhín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpi nialh nachipayán hasta luhua tlak xalipecuá tajátat.

¹⁵ Yama chixcú pí aya xcatziy xatí ya chixcú huanti xmapacsanit, huata xlá lacapala alh huanikoy xanapuxcun judíos pí Jesús xuanicán yama chixcú huanti xmapacsanit. ¹⁶ Puschí yuma xmapaksinanin judíos tzucukōlh putzakoy lantla natalatlahuakoy Jesús caj xpālacata pí xtlahuay catuhua ná yuma tascújut acxni quilhtamacu lijáxat. ¹⁷ Pero pala tí xkalhasquín Jesús xatú xpālacata chuná xtlahuay, namá xkalhtiy:

—Dios huanti luhua xlicana quintlat, masqui catuhua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuhuítit, chu nā chuná quit xalíankalhín cscujma.

¹⁸ Huá xpālacata yuma xanapuxcun judíos xlimakniputunkoy, sampi nī caj xman pí nī xcacninaníy yama quilhtamacú acxni jaxcán, huampi nā pacs xa huatíyá xpālacata pí nā luhua Dios xlitapulhcay acxni xuan pí huá luhua xtlat.

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁹ Jesús nā chuná huanikōlh yama xanapuxcun judíos: “Xlicana quit xCam Dios, chu luhua lacatancs ccahuaniyán pí nī lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpālacata, huata caj xman huá ctlahuay huantu cmakucxilhá tlahuay Dios sampi huá quintlat; sampi xlipacs huantu xlá tlahuay, nā huá yumá macxtum ctatlahuay. ²⁰ Dios luhua xlicana quimpaxquiy sampi quit xCam, chu quimasiyuniy xlipacs tú xlá tlahuama; chu naquintimasiyuniycú atzinú tlak lactlanca tascújut huantu quit nactlahuay hasta lhpipak nalilacahuanátit. ²¹ Pus chuná lantla Dios quintlat malakastakuanikoy ninín, chu maxquikoy latámat, pus nā chuná chú quit nā tlan nacmaxquiy sastí latámat huanti quit nacmaxquipútun. ²² Dios quintlat nítí putzananima, chú squinima cuenta xpālacata xtalakalhín, huampi huá quit xCam quimaxquinít limapaksín pí quit nacsquinikoy cuenta xpālacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²³ Chuná lahcāhuilínit Dios laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naquincacninanikoy quit xCam Dios xtachuná lantla cacninanicán Dios huanti luhua Quintlat. Huanti nī

quincacninaníy quit xCam Dios quitaxtuy p̄i n̄a n̄i xlicana c̄acninanima Quintlat huant̄i quimacamin̄it.

²⁴ “Luhua xlicana t̄u c̄aḥuaníyán p̄i huant̄i quinkaxmatniy huant̄u cliakchihuinama, chu n̄a chuna l̄itum chú c̄añajalanin̄it huant̄i quimacamin̄it, xlá maklhtinán yama latámat xasasti huant̄u caxanilihuayá nakalh̄iy. Xlá n̄ialh ucxn̄i catimapat̄inica xp̄alacata xtalakalh̄ín, pus xlá t̄itaxtun̄it c-xatiji cal̄in̄ín, chu aya tzucun̄it chú lactlahuán c-xatiji x̄alíankalh̄ín latámat. ²⁵ Luhua xlicana c̄aḥuaníyán p̄i lakchama quilhtamacú, chu l̄a chiyuhá aya lakchan̄it acxn̄i yama huant̄i xtachuná nin̄ín latamakó, l̄a nakaxmatkoy xtachihuín xCam Dios, chu nalipahuankoy, x̄alíankalh̄ín lipaxuhu nalatamakoy. ²⁶ Samp̄i xtachuná lantla Quintlat Dios xacstu kalh̄iy l̄itlihuaka namastay yuma xasasti latámat samp̄i tlanca xlacatzúcut, pus n̄a chuná chú quit xCam quimaxquin̄it l̄itlihuaka laquimp̄i nacmastay yama latámat. ²⁷ Na chuna l̄itum quimaxquin̄it yama l̄itlihuaka laquimp̄i quit nactatlahuakoyachá taxokón tachixcuuítat caj xp̄alacata xtalakalh̄incán chatunu, samp̄i quit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ N̄i lhpipak cal̄ilacahuántit yuma huant̄u c̄aḥuanimán, samp̄i luhua xlicana namín quilhtamacu acxn̄i xlipacs nin̄ín t̄i acnukoy, naquinkaxmatnikoy quintachihuín, ²⁹ chu chatunu natacxtukoyachi antani xmaacnukocan̄it. Huant̄i tlan xuan̄it xtapuhuancán nalakastakuanankoy cal̄in̄ín laquimp̄i nakalh̄ikoy lipaxuhu latámat, huamp̄i huant̄i n̄itlan xtapuhuancán xuankon̄it, xlacán nalakastakuanankoy cal̄in̄ín laquimp̄i xastacná namaxokon̄ikocán xlipacs huant̄u n̄itlán tlahuakon̄it.

Jesús masiyuy p̄i xlicana kalh̄iy limapaksín

³⁰ “Quit n̄i lay pala tú ctlahuay huant̄u caj quiacstu quimpalacata, huata acxn̄i quit cputzananiy chixcuhuín huant̄u n̄itlán tlahuakon̄it, luhua akst̄itum quintaputzán samp̄i chuná ctlahuay l̄a quilimapsin̄it Quintlat huant̄i quimacamin̄it. ³¹ Lapi quit caj xacacstutatlánquilh c-xlacat̄in tachixcuuítat, luhua xlicana p̄i n̄itú xlakasi quintachihuín, chu tlan n̄i xcañalátit. ³² Huamp̄i huí chatum t̄i quimatlanqui, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy p̄i huant̄u xlá huan caj quimpalacata licanájl̄at samp̄i talulóktat. ³³ Huixín quimakalhasquin̄inántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huant̄u xlá kalhtinanchá luhua xlicana chuná. ³⁴ Huamp̄i quit n̄i lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchí pala tú namasiyuy; huata quit caj ccamalacapastacamán taluloktat t̄u mastalh̄ Juan quimpalacata laquimp̄i naquilipahuanátit, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. ³⁵ Xtachihuín Juan Bautista, l̄itáxtulh xtachuná l̄a máskot laquimp̄i xlá nacamakskoniyán, chu huixín luhua aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit cxxakánat, huamp̄i n̄i luhua makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mastalh̄ talulóktat p̄i Dios quimacamin̄it, huamp̄i huilapi chú huant̄u tlak tlan nacamalulokniyán n̄i xahua xtachihuín Juan, pus huá cuanima yama l̄icacni quintatlahu huant̄u quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huant̄u quilimatlahuin̄it Quintlat laquimp̄i nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana l̄itasiyuy p̄i huá Quintlat Dios quimacamin̄it. ³⁷ Chu n̄a chuna l̄itum huatiya Quintlat huant̄i quimacamin̄it aya mastan̄it talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxn̄i a lacania xakatlin̄itántit, chu n̄impala maktum aucxilhátit. ³⁸ Huamp̄i huá l̄ilay samp̄i xtachihuín n̄i achán c-minacucán, samp̄i n̄i cañajlaputunátit p̄i xlicana Quintlat Dios, chu p̄i huá quimacamin̄it. ³⁹ Huixín luhua ankalh̄ín lihuana likalhtahuakayátit huant̄u tatzokn̄it c-Likalhtahuaka, samp̄i huixín puhuanátit p̄i antá tlan nataksátit xlaktáxtut milistacnacán, huamp̄i n̄i lay akataksátit p̄i quit yama huant̄i

lichihuina_m xtachihuina Dios pi tlan nacamaxquiyán huantu putzapátit.
⁴⁰ Huá chú xpálacata, huixín ni quilaktalacatzuhui_uputunátit laquimpi nakalhiyátit laktáxtut c-milistacnacán.

⁴¹ “Acxni chuná cca_xakatliyan ni cu_intaj ctlahuay pi naquilisitziniyátit.
⁴² Sampi quit ccalakapasán, chu ccatziy pi ni kalhiyátit xtapaxquit Dios c-minacucán ⁴³ Quit cminitanchá c-xpaxtun Quintlat laquimpi chuná tlan nacl_ichihuina_n xtachihuín, huampi huata huixín ni quilipahunátit; huampi pala tanu ti xcalakmín huanti xlichihuinanca caj xacstu xpálacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtinántit. ⁴⁴ Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantu nacalimatlanquiyán amakapitzin chixcuhuín, na ni tzinú putzayátit tlahuayátit huantu nalimakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, ¿lantla chanú naquilipahunátit? ⁴⁵ Huampi ni capuhuántit pala quit naccastahuayan c-xlacatin Dios; huí xlá tanu huanti chuná natlahuay, hua xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pi huá lipahunátit xtachihuín, huampi ni xlicana. ⁴⁶ Pus pala xlicana huixín xcanajlátit huantu Moisés títzokli c-Likalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampi c-Likalhtahuaka xlá títzokli quimpalacata. ⁴⁷ Huampi cumu ni luhua xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknit, ¿pá lihuacá chú nacajlayátit huantu quit cca_huaniman?”

6

Jesús mahuíkoy akquitzis milh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹⁻⁴ Alistalh acxni nialh makas quilhtamacu xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús patácutli ali_quilhtutu xatakayahuana Galilea, usuchi na huanicán xatakayahuana Tiberias, sampi huí ti chuná xlimapacuhuíkoy. Chanchu acxni antá chalh talacaactutahuí c-aktum kastín, chu antá tahuuilakolh xlimakalhtahuákat. Huampi antani xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampi xlakatikoy xucxilh_koy lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xlimalacahu_unikoy acxni xmapacsakoy tatatlanín. ⁵ Chanchu pi xalán talacayáhuah, úcxilh_i pi luhua luhua tachixcuhuítat xlakminkonit antani xlá xuí. Pus chuná huánilh Felipe:

—Felipe, ¿ní chú natamahuyahu luhua caxtalanchu laquimpi natahuakoyahu xlipacs yuma ti minkonit?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laquimpi nal_iucxilha lantla nahuán, sampi xlá luhua lacatancs xcatziyá huantu natlahuay. ⁷ Felipe chuná kálhtilh:

—Masqui luhua aktuy ciento denario tumín xlitamahuhahu caxtalanchu, ni catiáccchalh laquimpi nal_imahuí_koyahu xlipacs yuma tachixcuhuítat.

⁸ Chatum litum xlimakalhtahuákat xuanicán Andrés, x_tala Simón, chuná huánilh:

⁹ —Unú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti, huampi ¿tú chuj chá xtápalh yuma xpálacata liluhua?

¹⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Cahuanikótit tachixcuhuítat pi pacs natahuilakoy.

Na Luhua casakatna xuanit yama lacatum, pus antá tahuuilakolh max pala akquitzis milh chixcuhuín. ¹¹ Jesús tíyalh yama caxtalanchu tu limilh kahuasa, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs huanti antá xuilakó. Chu na chuna litum tlahuakolh yama tantuy squiti, chu pacs maxquica pacs tu xlacán huaputunkolh. ¹² Acxni aya tlan xkalkaskonit Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Chú camamacxtupítit caxtalanchü huantu akatáxtulh apakatzunin laquimpi nitú páxcat nahuán.

¹³ Xlacán mamacxtumikolh, chü matzamakolh paçutuy pakxu xatalchakataman caxtalanchü tü xkatxtakmakankonit xla yama macquitzis caxtalanchü xla cebada. ¹⁴ Chanchü xlipacs yama lilihuhua acxni ucxilhkolh yuma tlanca licacni tatlahu huantu Jesús tláhualh, chuná quilhtzucukolh:

—Hua yuma chixcú luhua maktum xlicana hua profeta huanti xliminat xuanit çatuxáhuat.

¹⁵ Chanchü pi Jesús cátzilh huantu xlacán xtlahuaputunkoy pi nalenkoy alifuerza laquimpi xreycán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatampúxtulh, chü xtastum áksputli atzinú xatalhmán yama kastín.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná
(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxni kotánulh, xlimakalhtahuakat Jesús takalhajutahuilakoçi c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huampi cumu chú aya xtzisuanittá, chü Jesús ni naj xaquitaspita, huata xlacán tajukolh c-aktum putacutnu, chü tzúculh matlahuanikoy laquimpi antá nachankoy c-Capernaum huantu xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huampi ni pala makas tlihuaka tzúculh unán, chü lipecua tzúculh takayahuay chúchut. ¹⁹ Max aya xankonittá pala akquitzis, usu akchaxan kilómetro acxni ucxilhkolh Jesús pi xtalacatzuhüma c-putacutnu, xlá xkalhtlahuantilhay chúchut, huata xlimakalhtahuakat ni xlakapasmakó, chü lipecua tzucukolh pecuankoy. ²⁰ Huampi xlá chuná çatasanikolh:

—iNi capecuántit sampi quit Jesús, tacamachá!

²¹ Xlacán kalhikolh takpuhuanín, chü acxni çalh tatakukolh c-putacutnu; na luhua acxnitiyá aya çankolh c-tíyat antani xamakó.

Luhua lilihuhua putzamakó Jesús

²² Yana lilihuhua tachixcuhuítat ti xtamakaxtakkonitanhá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatzikoy pi xlimakalhtahuakat xpuankonit xman huantu xuí aktum putacutnu, huampi na xcatzikoy pi Jesús ni xtaankonit. Huampi lichalí ²³ chinkolh tanuj putacutnu, antá minkochá c-aktum cachiqún huanicán Tiberias, chü antá xuilakó c-chúchut lacatzú antani Jesús xmalhuhünit caxtalanchü, acxni pulh paçcatcatzínilh Dios yama lihuat. ²⁴ Pus cumu nití xlamá antá Jesús, ni pala xlimakalhtahuakat, yama lilihuhua huata lacapalá tajukolh c-putacutnu tü xminkonit, chü ankolh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xlicana xtaçhuná litaxtuy la quinlihuatcán usu caxtalanchü tü listakuananahu

²⁵ Acxni xlacán çankolh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukolh Jesús, chü chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ni lihuayajá çita unú?

²⁶ Jesús kalhtikolh:

—Lihuaná cakaxpáttit huantu nacçahuaniyán: huixín quimputzapáttit sampi kotana tlan huayántit, chü tlan kalhkástit, huampi ni huá quilputzapáttit laquimpi naquilpahuanátit acxni ucxilhátit ctlahuakoy lactlanca quintatlahu. ²⁷ Ni caj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantu laksputa, huata xatlán huá caliscújtít xlihuat milistacnacán huantu niucxni laksputa laquimpi chuná nalilatapayáttit c-xpaxtun Dios xaliankalhin quilhtamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú

tlān naccamaxquiyán yama lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quililacsacnit laquimpi chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quilitlahuatcán laquimpi nacmakantaxtiyahu huantu Dios lacasquín nactlahuayahu?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacanaflanítit huanti xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampi xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatú ya licacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpi nacliucxilhahu pi xlicana Dios macaminítán, chu laquimpi chuná tlān naccacanaflaniyán? Cucxilhputunahu pala tlān namalakchaniya yama lactlanca tatlahu huantu titlāhualh kolutzin Moisés. Sampi xalakmakan quinatlatnacán tihuakolh yama lihuat, xtachuná lactzu caxtalanchu huanicán maná antá c-desierto chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka antani namá huan: ‘Moisés maxquikolh laquimpi nahuakoy caxtalanchu xala c-akapún.’

³² Jesús chuná kalhtikolh:

—Luhua xlicana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés maxquikolh yama lihuat xala c-akapún tu lichuhuinanátit, huá Quintlat, chu huata huá Quintlat huanti chiyú camaxquiputunán aktum huantu luhua xaxlicana lihuat xala c-akapún. ³³ Sampi yama lihuat huantu Dios mastay pus huá yamá huanti tactanitanchi c-akapún laquimpi namaxquikoy latámat tachix-cuhuítat huantu niucxni laksputa.

³⁴ Yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—Tlati, catlahua litlán xliankalhíná caquincamaxqui yama lihuat.

³⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Quit yama lihuat huantu mastay xaxlicana latámat. Yamá huanti quilakmín, chu quilihuayán, nialh ucxni catitzincsi, chu huanti luhua quincanaflanij niucxni catikalhpútilh. ³⁶ Huampi chuná la ccahuaniñitaná, huixín ni quincanaflaniputunátit masqui aya ucxilhnítántit huantu quit ctlahuay. ³⁷ Lantla xlipacs huanti quimaxquinit quintlat laquimpi naquilipahuankoy, pacs quilakchinkoy laquimpi xankalhín naquistalanikoy; chu pacs chá huanti quit naquilakminkoy niucxni cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí, quit cminít catuxáhuat laquimpi nactlahuanij xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, chu ni caj huá climinít laquimpi nactlahuay huantu caj quiacstu quintapaxuhuán. ³⁹ Huantu xlá xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, xlá lacasquín pi lihuana nacmaktakalhikoy laquimpi ni pala chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquinit naquilipahuán, laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlá laclhcahuilínit, quit pacs nacmalakastakuanikoy calínin. ⁴⁰ Pus xlicana huá luhua xtalacasquin Quintlat pi xlipacs huanti naakataksa xatí luhua quit, chu naquincanaflanij pi quit xCam, xliankalhín nakalhikoy yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa, chu huá xlacán huanti nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán yama ahuañiya quilhtamacú.

⁴¹ Acxni yama lilihua judíos kaxmatkolh xtachihuin tzucukolh xliaklhuuatnankoy Jesús sampi xlá chuná huá: “Quit yama caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún.” ⁴² Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú huá yuma Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chu xtlat. ¿Lantla chá xlá huán pi minitanchá c-akapún?”

⁴³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ni caliakluhuatnántit quintachihuín. ⁴⁴ Sampi ni pala chatum tlan natzucuputún quilipahuankoy, lapi ni pulh huá namapuhuaníy Quintlat huanti quimacaminít. Chu huanti naquilipahuankoy, xlacán masqui nanikoy quit nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán ahuaíya quilhtamacú xla taputzán. ⁴⁵ Lacatum c-Likalhtahuaka chatum profeta tzokli lantla Dios tihua maktum pi namasiyunikoy xtalacapastacni xlipacs ti nakaxmatputunkoy. Pus yama tachihuín xlicana huanit quimpalacata sampi xlipacs huanti nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlá huanimakó, chu antá nachán c-xnacucán yama tachihuín, pus huá chú xlacán na naquilipahuankoy.

⁴⁶ “Huampi ni huá huamputún pala tí ucxilhnit Dios, huata caj xman quit cucxilhnit, sampi antá quit cminitanchá c-xpaxtún. ⁴⁷ Cacanajlátit tu ccahuaniyán, sampi huanti quilipahuán, xlá aya kalhiy yama latámat huantu xaljanalhín. ⁴⁸ Sampi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu mastay xlipaán latámat. ⁴⁹ Xalakmakan minatlatnacán huakonit yama lihuat huanicán maná tu Dios mahukolh acxni xlapulakoy c-desierto, huampi masqui chuná, fuerza kolunkolh, chu nikolh. ⁵⁰ Huampi ni chuná yuma caxtalanchu huantu clíchihuinama, xlá tactanitanchi c-akapún, laquimpi huanti xlá nahuay nialh ucxni catínih xlistacna. ⁵¹ Pus aya ccahuanín pi quit yama caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún, chu huantu mastay huantu xaxlicana latámat. Huanti nahuay yuma lihuat xlicana pi xlipaán nalatamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacnuniyán pus huatiya huá quintiyatlihua, nacmastay quit nacniy xpalacatacan tachixcuhiitat xala catuxáhuat laquimpi chuná nakalhiy xlipaán latámat.”

⁵² Chanchu yama judíos, xacstucán tzucukolh aklhuatnankoy, huá chuná tzucukolh huankoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpi tlan naquincamahuiyán xtiyatlihua?

⁵³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapi huixín ni nalihuayanátit quintiyatlihua, chu lapi ni nalikotnanátit quinkalhni, ni catikalhítit yama xaxlicana latámat c-milistacnacán huantu clíchihuín. ⁵⁴ Huanti nahuay quintiyatlihua, chu nalikotnán quinkalhni nakalhiy latámat huantu niucxni laksputa, chu chuná masqui naníy quit nacmalakastakuaníy calínin acxni nalakchán xliahuatiya yama quilhtamacú acxni nasputa catuxáhuat. ⁵⁵ Sampi huá quintiyatlihua tu c-mastay acxni naccapalacaniyán, luhua xaxlicana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakán mimpalacatacán, luhua xaxlicana likotna tu listakuanán milistacnacán. ⁵⁶ Huanti nalihuayán quintiyatlihua, chu nalikotnán quinkalhni, litaxtuy lampala macxtum quinta huanit, chu quit na huá macxtum ctahuanit. ⁵⁷ Hua Quintlat huanti quimacaminít, ni kalhinít xquilhtzúcut, ankalhín ucxleta xastacná láma, chu xastacná lámaj nahuán, chu yama xaxlicana latámat huantu kalhiy, na huá quimaxquinít laquimpi quit na ankalhín clilámaj nahuán, pus na chuná chú huanti naquilihuayán, chu naquilikalkasa c-xlistacna, quit nacmaxquiy yama xaxlicana latámat tu quit ckalhiy. ⁵⁸ Huá luhua ccahuaniputunán pi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún. Yuma lihuat ni huá xtachuná lantla yama maná huantu tihukolh xalakmakan minatlatnacán c-desierto, sampi xlacán masqui chalí chalí xuatilhakoy fuerza kolunkolh nikolh, huampi huanti nalikalhkasá yuma caxtalanchu huantu quintiyatlihua, xlipaán nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná *lixakatlikolh* yuma tachihuín acxni *xlihuhhuacán* judíos xtanumakó c-aktum xpukalhtahuakacán c-xacachiquín Capernaum.

Xtachihuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni kaxmatkolh huantu huanikoça, luhua xlacán huanti cstalaniputunkoy Jesús chuná huankolh:

—Yumá huantu xlá quilhuama, luhua xlicana luhua tuhua matlanicán, ¿tí chá luhua tlan natlahuaniy, chu tí chá luhua nakaxmatniy xtachihuín?

⁶¹ Huampi Jesús xcatziy pi xlacán xliaklhuhuatnamakó yama chixcuhuín huantu xlá xuanikonit, pus chuná kalhasquinkolh:

—Lapi yumá huantu ccahuanín ni luhua licanajlaputu mimpalacatacán ⁶² pus ¿lantla chú luhua xquitáxtulh pala xquiucxíltit quit Xatalacsacni Chixcú ctaspitmapí cahuá c-akapún antani pulh xacuilachá? ⁶³ Chuná quitaxtuy sampi xman hua cspiritu Dios tlan nacamaxquiyán yuma xlipaán latámat tu clichihuinama. Lantla xlipacs miliskalalacán tu caj xlá chixcuhuín kalhiyátit ni lay camaktayayán naakataksátit xlipacs tu quit ccahuaninítan sampi pacs huá xtalacapastacni cspiritu Dios, chu xman huá xlá nacamaxquiyán yama xasasti milatamatcán, chu mintalacapastacnicán tu naliakataksátit. ⁶⁴ Huachá xpalacata masqui catucahuá xacahuanín xpalacata yumá, ccatziy pi huijcu nahuán makapitzin huixín ti nalak-makanátit, chu ni caticanajlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanikolh sampi xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy, chu na chuná xcatziy huanti alistalh naliakskahuinán, chu namacamastay. ⁶⁵ Alistalh chuná huá:

—Pus huachá xpalacata quit ccalihuaninítan pi ni pala chatum tlan naquilipahuamputunkoy lapi ni hua Quintlat pulh namapuhuaniy.

⁶⁶ Hasta acxnitiyá yama quilhtamacú luhua huanti cstalanimakó Jesús, titalakaspittayakolh, chu nialh acxtum xtalatlahuankoy. ⁶⁷ Huá xpalacata, Jesús namá kalhasquinkolh yama kalhacutuy xlimakalhtahuakat huanti xaliankalhin xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pi na quiakxtakmakamputunátit?

⁶⁸ Huampi huata Simón Pedro chuná kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí chú atanu luhua nactilakanahu? Sampi xman hua mintachihuín malacnuy yama xaxlicana latámat huantu ankahlín nakalhiyahu c-xpaxtun Dios. ⁶⁹ Quin aya ccaçanajlaninítan sampi ccatziyahu pi huix Xatalacsacni xCam Dios huanti naquincalakmxtuya.

⁷⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi man quit ccalacsacnítan laquimpi ankahlín naquintalatapuliyátit, huampi masqui chuná, c-milakstipancán huí chatum huanti makatlajani xtalacapastacni akskahuini.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichihuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, sampi hua Judas ti namacamastay, masqui xlá acxtum xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat.

7

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

¹ Alistalh Jesús antá xlapulay c-xatiyat Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá c-Judea sampi xanapuxcun judíos xmakniputunkoy. ² Huampi acxni aya xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos, acxni lipascuajnanca punilhca chiqui. ³ huanti xlinatalán Jesús chuná huanikolh:

—Nialh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnana c-Judea antani tzamacán laquimpi chuná luhua namaucxilhnikoya tlanca

licacni tlatlu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyán. ⁴ Lapi xlicana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahua catuhua. Pus lapí huix xlicana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca licacni tlatlu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵ Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶ Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxni antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xaliankalhín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit. ⁷ Xahuá huixín nití casitziniyán, huampi quit luhua ni quiucxilhpuntokoy, sampi quit ni cliquilhpuhuanikoy, chu lacatancs cmalaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸ Huata capimpítit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹ Chanchu acxni huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakli c-Galilea.

Jesús tzeq an c-pascua

¹⁰ Huampi acxni xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xlihuhua tachixcuhtat, huata caj tzeq xlapulay.

¹¹ Xanapuxcun judíos xlacaputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquininankoy, chicá pala tí xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lama cahuá yama chixcú?

¹² Na luhua luhua huanti catuhua xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tama chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzin chuná xuankoy: “Tama chixcú ni xlicana luhua tlan catziy, sampi caj akskahuimikoy tachixcuhtat.” ¹³ Huampi tini siyuj chuná xlichihuín xpalacata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatanit pascua Jesús tánulh c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuinanikoy lihuua huanti antá xtanumakó.

¹⁵ Yama xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua caj cacs xliacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzinilh yuma tu masiyuy, sampi xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Huá chu pi Jesús kalhakaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yuma quintachihuín huantu quit cmasiyuma, ni caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yama huanti quimacaminít. ¹⁷ Lapi huí tí huixín xtlahuapútulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yuma talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapí huá Dios macamimachá, usuchí lapí caj quiacstu quintalacapastacni. ¹⁸ Yama chixcú huanti lichihuínán huantu caj xacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhtat; huampi cumu quit xman huá clitakatzankay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminít, pus chuná climasiyuy pi talulóktat huantu cquilhuama, chu nitú caj caksaninama. ¹⁹ Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquin xlimapaksin Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná ni pala chatum huixín tí luhua litzaksapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, ¿tú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Akskahuiní kalhiya. ¿Tí chú puhuaniyán namakniyán?

²¹ Jesús chuná huanikolh:

—Maktum quilhtamacú acxni pacs jaxcán, quit ctláhuah aktum luhua tlan tlatlu, na pacs lhpipak lilacahuaniántit, chu hasta chunacú tiliaklhuuatnampátit. ²² Huixín huá circuncidar litlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalimapaksin Moisés (masqui chá

luhua xlicana pi ni hua Moisés maquilhtzuquinitanchá yuma huantu licacninaniyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinanátit actzu xtiyatlihua lactzu milakkahuasancán acxni acu lacachinkoy masqui acxni lakchanit sábado acxni lihuancán pala tí nascuja. ²³ Pus lapí huixín caj xpalacata ni lacatzalaputunátit xlimapaksín Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábado acxni nití scuja, ¿túhuan chinchu luhua quilisitziyátit acxni pi cmapácsalh chatum tatatlá acxni yama quilhtamacú lihuancán pala tí nascuja? ²⁴ Ni luhua caj aklakuá caquimputzanánítit huantu tlahuay. Acxni pala naquimputzananiputunátit huantu tlahuanit, huampi huantu luhua akstítum catlahuátit.

Jesús lichihuínán huantu luhua xquilhtzúcut

²⁵ Chanchu makapitzín huanti xuilakochá c-Jerusalén acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná tzúculh kalhasquinankoy:

—¿Tú hua yumá tí putzamaça laquimpi namaknicán? ²⁶ Pus caucxíltit lantla siyuj akchihuínama, na nití pala tí xakluhuátnalh. Max luhua akatakskonit quinapuxcuncán pi yuma chixcú hua Cristo tí naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Huampi quin catziyahu ní xlá minitanchá, chu na catziyahua antani lacachinit. Pus ni chuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín catuxáhuat, sampi nití caticátzilh ní luhua xlá naminachá.

²⁸ Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyuma c-templo, palha tzúculh chihuínán, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antani xalá quit, huampi huí kapaatum huantu ni catziyátit: quit ni caj quiacstu quimpalacata masqui cminit, sampi huí chatum huanti quimacaminít, chu huá xlá luhua talipahu xtachihuín, huampi huixín ni lakapasátit. ²⁹ Quit xlá clakapasa, sampi antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacaminít.

³⁰ Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huampi tí ni xatí mácalh xmacán, sampi ni naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán.

³¹ Huampi yuma lilluhua tí xkaxmatnimakó xtachihuín, na luhua huanti ticanajlanikolh, chanchu chuná xuankoy:

—Chinchu acxni namín Cristo quimaakaputaxtinacán, ¿pi tlak xalihuaca lactlanca licacni tatlahu natlahuay ni xahua tu tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzín policías laquimpi nachilencán Jesús

³² Yama chixcuhuín huanti xuanikocán fariseos, chu xanapuxcun xpaliñnican judíos, xlacán tzucukolh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhúitat huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán macankolh makapitzín policías c-tlanca templo laquimpi tachín nalenkoy Jesús.

³³ Xlacán ankolh huampi Jesús chuná huanikolh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú cçatalamán quit, sampi nactaspitpalay c-xpaxtún huanti quimacaminít. ³⁴ Yama quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitáktit, sampi huixín ni lay catipítit antani quit nactahuilayachá.

³⁵ Yama xanapuxcun judíos xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Ní chú naán yumá pi ni nataksahu? ¿Pi cahuá huá nalakankoy judíos tí makat huilakochá c-xtiyatcan griegos, laquimpi huá naxakatlikoy?

³⁶ ¿Tú chú luhua huaniputún acxni chuná quincahuanín: ‘Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitáktit, sampi huixín ni lay catipítit antani quit nactahuilayachá?’

Espíritu Santo litaxtuy xtachuná lantla chúchut huantu mastay xlipaán latámat

³⁷ Acxnitiyá yama quilhtamacú, c-xlikatsputni pascua, acxni atzinú luhua luhua xtatzamacán, Jesús táyalh lacatum antani tlan naakchihuinanikoy tachixcuhuítat, chu chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lapi huí ti kalhpuítima c-xlatámat, caquilákmilh, chu quit nacmakotniy.

³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan pi c-xnacú huanti naquilipahuán natahuilay xtachuná la aktum taxtunú antani ankalhín taxtuma nahuán chúchut tu mastay xaxlicana latámat.

³⁹ Caj xpalacata yuma xtachihuín, Jesús xlimaxtuma yama taxtunú chú Espiritu Santo: hua xlá xuaniputún pi huanti nalipahuán namaklhtinán xlitlihuaka Espiritu Santo; masqui yama quilhtamacú ni xamín sampi Jesús ni xachampalay c-akapún antani xapulh xuí.

Luhua ti tapapitzikoy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Chanchu makapitzin lihuhua acxni kaxmatkolh xtachihuín, chuná tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, hua tama chixcú profeta huanti xlimínat xuanit catuxáhuat.

⁴¹ Huampi amakapitzin chuná xuankoy:

—Ni xlicana, sampi hua Cristo huanti minitán quincamaakaputaxtiyán.

Huí ti xuampalay:

—Huampi ¿lantla nataxtuyachá c-xatiyat Galilea huanti luhua xlicana Cristo? ⁴² C-xtachihuín Dios huantu tatzoknit huan pi tama Cristo xquilhtzúcut nahuán yama xamakan rey David, chu xala c-Belén nahuán sampi antá xchuchutsipij xuanit David.

⁴³ Puschí caj xpalacata Jesús lihuhua huanti xkaxmatnimakó xtachihuín tapapitzikolh.

⁴⁴ Huata makapitzin xchipaputunkoy Jesús c-pulachin, huampi ni chatum huanti chípalh.

Xanapuxcun xpalijnican judíos ni xlipahuankoy Jesús

⁴⁵ Yama policías taspitpalakolh, chu antá ampalakolh antani xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, chu acxni chankolh, chuná kalhasquinkoça:

—¿Túhuan ni litanátit?

⁴⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Ti ni chatum chixcú achihuínán xtachuná lantla yuma chixcú chihuinama.

⁴⁷ Huata yama fariseos chuná huanikolh:

—¿Lántla pi na aya takskahuititá huixín? ⁴⁸ ¿Pi huí ti canajlaninit makapitzin quinapuxcuncán, xahua lifariseos? ⁴⁹ Huampi hua yumá ti caj xalacchunatá, ti ni akatakskoy huantu huamputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pus calantlalakolh.

⁵⁰ Chinchu Nicodemo huachá ti maktum catzisiní tiquilakapaxialhnalh Jesús, xlá na fariseo xuanit, chuná huanikolh:

⁵¹ —Pus lantla tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés, huan pi ni pala chatum tlan catimalacapuhu pala ni pulh catiputzananihu, chu lihuana nacatziyahu huantu xlá tlahuánit.

⁵² Huampi huata xlacán caj likalhakamanankolh, chu chuná kalhtinankolh:

—¿Pi na lilakaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antani tatzoktahuilanit xtachihuín Dios,

antá calacputza, chū niucxni catítaksti antani huan pala chatum profeta minítanchá c-Galilea.

⁵³ Pus acxni chuná chihuínankolh yamá fariseos chatunū chatunū alh c-xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankananiy Jesús

¹ Chanchū yamá cakotanún, Jesús táspitli c-xakastín huantu huanicán Cerro de los olivos. ² Litzisa litum acxni tzúculh xkakay, tiampī c-tlanca templo, nā luhua luhua tachixcuhuítat laktalacatzúhuilh, chū xlá titahuī laquimpī namasiyunipalakoy xtachihuín Dios. ³ Lantla xchihuínama makapitzin fariseos, chū makatzoknanin liminkolh chatum puscat huanti xmanoklhukonit cxakatlima, xtatanuma huanti ni hua xchixcú. Antá xlacán yahuakolh c-xlacatincan xlipacs yamá lilihua luhua antani xuí Jesús.

⁴ Xlacán chuná huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yamá puscat cmanoklhunítahu acxni luhua cxakatlima tanuj chixcú, chū xakskahuima xchixcú. ⁵ C-xlimapaksin Moisés, quincalimapaksiyan pala tí chuná puscat nacmanoklhuyahu, tlan nactialtamaknikoyahu chíhuix. Chanchū huix ¿lá huana? ¿Pí tlan chuná nactlahuayahu?

⁶ Nā chí xlacán caj chunatá xlikalhputzamakó laquimpī pala tú xlá ni tancs nakalhtinán, chū chuná chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhputalh, chū tzúculh litzoknán kantum actzu xmacán catiyatna. ⁷ Chanchū pí yamá chixcuhuín makcatzi xkalhasquimakó, puschí Jesús táactzajli, chū chuná huanikolh:

—Lantla macxtum yátit, pala taxtuyachá chatum huanti nitú tlahuanit talakalhin, pus huata hua xlá luhua mininiy casacli aktum chíhuix, chū camacapúlal laquimpī naactalamakniyátit tamá puscat.

⁸ Jesús taquilhputapī catutzú, chū tzucupaj tzoknán c-tíyat. ⁹ Acxni xlacán kaxmatkolh yamá tachihuín nitú kalhtinankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, chatunū chatunū ankolh, macatzucukolh tí tlakaya lakkolún, chū alistalh ankolh huanti tlakcu lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtaštum Jesús tamakáxtakli, chū yamá puscat.

¹⁰ Acxni chū taquilhputquilh Jesús, nialh tí úcxilhli, caj xman hua yamá puscat xyá, xlá chuná huánilh:

—Puscat, ¿ní chú yakó tí cstahuamakón? ¿Tú alh tí makstuntlahuayán?

¹¹ Xlá chuná kalhtinalh:

—Quimpuchinacán, nialh tí quimalacapuma.

Chanchū Jesús chuná huánilh:

Pus nā ni pala quit clacasquín nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantu nitlan tlahuanita mintalakalhin. Lanchú capittá c-mínchic, chū nialh makcatzi timaklakalhinana.

Jesús hua xkakánat huantu lilacahuananahu

¹² Chanchū Jesús tzúculh xakatlipalakoy tachixcuhuítat, huanikolh:

—Quit clitaxtuy xkakánat huantu makaxkakanán catuxáhuat; huanti quilipahuán, chū quistalaníy, nakalhiy xkakánat c-xlatámat, chū niucxni catilatámah capaklhtutá.

¹³ Makapitzin fariseos chuná huanikolh:

—Caj huix tí acstulichihuínampaca, caj huá xpalacata tamá mintachihuín nitū xlakasi, chū ni lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit *n̄* cakskahuinán, *masqui* luhua caj *cacstulichihuinanca*, *huampi* *quintachihuín* *kalhiy* *xlakasi* *sampi* *quit* *ccatziy* *antani* *cminchá*, *chū* *nā* *ccatziy* *antani* *nacchāmpalay*. *Huampi* *huixín* *n̄* *catziyátit* *antani* *cminchá*, *chū* *nā* *n̄* *pala* *catziyátit* *antani* *nacchāmpalay*. ¹⁵ *Huixín* *aklakuá* *quimakstuntlahuayátit* *sampi* *xtachuná* *putzananátit* *lantla* *lismanikonit* *putzanankoy* *t̄i* *caj* *catihua* *chixcuhuín* *t̄i* *lacachinkonit* *catuxáhuat*. *Huata* *quit* *n̄it̄i* *aklakuá* *nacmakstuntlahuay*, ¹⁶ *huampi* *lapi* *xacmalacapukolh* *mintayatecán*, *huantu* *xaccahuanín* *pacs* *xlicana*, *sampi* *quit* *n̄* *quiacstu* *pala* *t̄i* *cputzananiy* *xtalakahín*, *huata* *huá* *Quintlat* *huanti* *quimacamin̄it* *quimaxquiy* *xtalacapastacni* *xatú* *nacliyahuyán*. ¹⁷ *C-xlimapaksin* *Moisés* *huantu* *ticamakaxtaknín*, *antá* *tatzoknit* *p̄i* *acxni* *chatuy* *testigo* *t̄i* *mastay* *talulóktat*, *luhua* *acxtum* *nachihuinankoy*, *pus* *nacānajlanikocán*. ¹⁸ *Quit* *t̄i* *cacstumastanicán* *talulóktat*, *chū* *nā* *quimastaniy* *talulóktat* *Xatlat* *t̄i* *quimalakáchalh* *yunú*.

¹⁹ *Xlacán* *chuná* *kalhasquinkolh*:

—¿*N̄i* *huilachá* *mintlat*?

Jesús *huanikolh*:

—*Huixín* *n̄* *lakapasátit* *Quintlat*, *sampi* *n̄* *catziyátit* *xat̄i* *ya* *chixcú* *quit*; *lapi* *xcatzítit* *xat̄i* *ya* *chixcú* *quit* *nā* *xlakapástit* *quintlat*.

²⁰ *Jesús* *chuná* *tachihuinankolh* *yama* *fariseos* *acxni* *xlá* *xakchihuinama* *lacatzú* *c-xamalaccha* *tlanca* *templo* *antani* *xpumujucán* *limosna*, *huampi* *n̄it̄i* *chípalh* *laquimpi* *nalencán* *c-pulachin* *sampi* *n̄* *xalakchán* *xquilhtamacú* *la* *namacamastacán*.

Jesús lichihuinán p̄i lakama Xtlat

²¹ *Alistalh* *Jesús* *huanipalacolh* *yuma* *tachihuín*:

—*Quit* *cama* *alacatanu*, *chū* *naquimputzayátit*, *huampi* *huixín* *n̄* *caquin-* *titákstit*, *pus* *antani* *quit* *nacchán* *huixín* *n̄* *lay* *catipítit*, *sampi* *masqui* *naniyátit*, *chunacú* *n̄* *amatzankānanicanitántit* *nahuán* *mintalakalhincán*.

²² *Chanchū* *yama* *xanapuxcun* *judíos* *chuná* *tzúculh* *lahuanikoy*:

—*Yuma* *chixcú* *māx* *caj* *naacstumaknicán*, *huá* *chuná* *lihuán* *p̄i* *n̄* *lay* *caticahu* *antani* *xlá* *nachán*.

²³ *Chanchū* *Jesús* *huanikolh*:

—*Huixín* *kalhiyátit* *mimputahuilhán* *antá* *unú* *catutzú*, *huampi* *quimputáhuilh* *huí* *talhmán*; *huixín* *unú* *xala* *catuxáhuat*, *huampi* *quit* *n̄* *antá* *unú* *xala* *catuxáhuat*. ²⁴ *Huachá* *xpalacata* *cālihuanín* *p̄i* *chunacú* *kalhiyátit* *mintalakalhín* *naniyátit*; *sampi* *lapi* *n̄* *xānajlátit* *p̄i* *quit* *yama* *t̄i* *nacalakmāxtuyán*, *chunacú* *n̄* *amatzankānanicanitántit* *nahuán* *acxni* *naniyátit*.

²⁵ *Xlacán* *chuná* *huanikolh*:

—*Xlicana*, ¿*xat̄i* *ya* *chixcú* *huix*?

Jesús *kalhtikolh*:

—*Huixín* *catziyátit* *p̄i* *hasta* *lantlata* *xakasiyaj* *tuncán* *cāhuaninítan* *xat̄i* *quit*. ²⁶ *Quit* *tlān* *lhuhua* *xaccālichihuinán*, *chū* *xaccāliyahuan* *huantu* *n̄itlān* *tlahuayátit*, *huampi* *huata* *huá* *naccāmasiyuniyán*, *huixín* *t̄i* *xala* *catuxáhuat*, *huantu* *lacasquín* *huanti* *quimacamin̄it*, *chū* *huantu* *ckaxmatninit*; *pus* *xlá* *luhua* *akstitum* *xtalacapastacni*.

²⁷ *Huampi* *xlacán* *n̄* *akatakskolh* *p̄i* *Jesús* *xlixakatlimakó* *Dios* *huanti* *Xtlat*,

²⁸ *chū* *huá* *chuná* *lihuanipalacolh*:

—*Hasta* *acxni* *huixín* *naquimatālhmaniyátit* *quit* *Xatalacsacni* *Chixcú* *c-* *cruz*, *pus* *acxnicú* *luhua* *naakataksátit* *xat̄i* *quit*; *chū* *nā* *acxnicú* *nacatziyátit* *p̄i* *quit* *n̄it̄i* *ctlahuay* *huantu* *caj* *quiacstu* *quimpalacata*, *huata* *caj* *xmān*

huá cuan huantu quimasiyuninít Quintlat. ²⁹ Sampi Dios, huanti quit quimacaminít, ankalhín quintalapulay, niucxni naquiakxtakmakán sampi ankalhín quit ctlahuay huantu xlá lakatiy.

Jesús tlan lakmaxtukoy huanti xtachincán tlahuakonít talakalhín

³⁰ Acxni chuná chihuínankolh Jesús, luhua luhua ti canajlanikolh, chu cstaniputunkoy. ³¹ Huampi Jesús chuná huanikolh huanti xcanajlanikonít: —Pus lapi huixín luhua akstitumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapaksiyán, chuná tlan nalitaxtuyátit la xaxlicana quilimakalhtahuákat. ³² Chu chuná huixín tlan nalakapasátit huantu xtaluloktat xtalacapastacni Dios, chu huá yama talacapastacni nacamaxquiyan laktáxtut, sampi caj la tachín huixín lapátit.

³³ Makapitzín chuná kalhtikolh:

—Yama kolutzin Abraham huanti makañ quilhtamacú xlama xatalipahu quinquilhtzucutcán xuanít quin, chu niucxni aquincachicanán laquimpi pala tí caj la tachín naquincamascujuyán. ¿Lántla chú huix huana pi nackalhijahu laktáxtut?

³⁴ Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyan pi xlipacs huanti tlahuakoy talakalhín, xlacán litaxtukoy xtachuná la xtasacuacan talakalhín, usuchí la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá ni lay tlahuay tu lacasquin, huata huá tlahuay huantu huaniy xmalaná, huampi quit xCam Dios nití quimascujuy la xtachín. ³⁶ Huá ccalihuanian, lapi quit xCam Dios camaxquiyan laktáxtut, yama talakalhín nialh lay caticamascujún xtachuná la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pi huixín minquilhtzucutcán xuanít yama xamakañ kolutzin Abraham, huampi chunacú huixín quimakniputunátit sampi ni matlaniyátit huantu quit ccahuaniyan. ³⁸ Quit ckalhiy xtalacapastacni Quintlat, chu huá clichihuínán huantu quimasiyuninít, huampi huixín kalhiyátit tanu mintlatcán, chu huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quin huá quintlatcán xuanít yama xamakañ Abraham.

Jesús chuná huanikolh:

—Lapi xlicana huixín xcamán cahuá kolutzin Abraham, pus na chuná xmacastalátit la xlá tilatámah catuxáhuat. ⁴⁰ Masqui quit aya ccahuanín yama talacapastacni huantu Dios quimasiyuninít, huixín ni canajlayátit, chu fuerza quimakniputunátit. Abraham niucxni xtlahuay huantu huixín tlahuayátit. ⁴¹ Huixín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanipalakovh:

—Ni xlicana, sampi quin caj xman chatum quintlatcán huí, huá Dios.

⁴² Jesús chuná huanikolh:

—Lapi xlicana cahuá Dios mintlatcán, huixín xquimpaxquítit, sampi antá cminítanchá c-xpaxtún antani xlá huilachá. Pus quit ni caj quintapaxuhuan masqui cminít unú catuxáhuat, huata huá quimacaminít Dios huanti Quintlat. ⁴³ ¿Túhuan huixín ni lay akataksátit huantu ccahuaniyan? Huá lily sampi huixín ni kaxpatputunátit huantu quit quintachuín. ⁴⁴ Huá huixín mintlatcán akskahuiní; huixín huá tapaksiniyátit, chu huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakiná xkalhiy xtapuhuan hasta lantla xquilhtzucut catuxáhuat. Xlá niucxni lakatinít huantu taluloktat, chu ni pala huantu lacatitum. Acxni xlá matzuqui yxtaksanín, anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuan, sampi

luhua xaaksaníná, chū huá xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵ Huá xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulóktat, huixín nī lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶ Caquihuanítit, ¿xatí huixín tlan naquilimakstuntlahuay masqui pala tú talakalhín? Huampi masqui catziyátit pī quit ankalhín clīchihuinanī xtalacapaścacni Dios, ¿Tú chú xpalacata nī quilicanajlaniyátit? ⁴⁷ Huanti xlicana lipahuankoy Dios, chū tapaksinikoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampi cumu huixín nī tapaksiniyátit Dios, huá nī likaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapulh xlamajá, nī xahuá kolutzin Abraham

⁴⁸ Chanchū yama xanapuxcun judíos chuná huanikolh:

—Luhua actancs acxni cuanahu pī huix kalhiya nītlān mintáyat la huanti xala c-Samaria. Nī caskahuinanahu acxni cuanahu pī makatlajaniťan xtalacapaścacni akskahuiní.

⁴⁹ Kalhtínalh Jesús:

—Quit nī quimakatlajama xtalacapaścacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuakoy, chuná climaxquima cacni Quintlat, huampi huata huixín nī tzinú quilimaxquiyátit cacni tú quiliyahuayátit. ⁵⁰ Huampi nī huá huamputún pī quit luhua clacasquima pī pacs naquincacninanicán, masqui xlicana huí chatum huanti lacasquín naquincacninanicán, chū xlá akstítum naputzananikoy, chū namaksquinkoy cuenta huanti nī quilipahuamputunkoy. ⁵¹ Luhua xlicana tú ccahuaniyán, pī huanti nacuintajtlahuay huantu quit clīchihuínán, xlá niucxni catínilh xlistacna.

⁵² Xlacán huanipalakolh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pī cana makatlajaniťan xtalacapaścacni akskahuiní, sampi huá xalakmakan profetas, chū yama huanti quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs nīkonit; chinchū huix huana pī huanti nacuintajtlahuay huantu huix lichihuínana, niucxni catínilh xlistacna. ⁵³ ¿Pī xalihucá chú huix tlanca milacatzúcut, nī xahuá la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá na nīlh, chū xlipacs profetas. ¿Tí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴ Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit cacstulacasquín pī naquincacninaniyátit, yama quintachihuín huantu quit xacchuanín nítú xtápalh. Huampi huata huí chatum huanti lacasquín pī naquincacninaniyátit, pus huá quintlat, huatiya tamá huanti huixín limaxtuyátit pī huá miDioscán. ⁵⁵ Masqui luhua chuná chú huixín nī lakapasátit xtalacapaścacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhtátzekli, xacua pī nī clakapasa, pus na luhua xaaksaníná xaclitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clitlahuakoy huantu xlá quilimapaksiy. ⁵⁶ Huá yama Abraham huanti xamakan minquilhtzucutcán, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pī quit nacmín catuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapaścacni, chū luhua lipaxúhualh.

⁵⁷ Yuma judíos chuná huanikolh Jesús:

—Huampi huix nī naj pala kalhiya itat ciento cata lantla lápat, ¿lantla chinchū huana pī ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana luhua lacatancs ccahuaniyán, pī hasta lantla nī naj tí xlama Abraham, quit xacuijá.

59 Puschí yama judíos huakaj sacquikolh chíhuix laquimpi naliactalanchipakoy Jesús; huampi xlá tátzekli c-tlanca templo, tilakstipataxtukolh tachixcuhuítat, chu tatampúxtulh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Hua lantla xtítaxtumá Jesús c-tiji, úcxilhli chatum chixcú pi luhua chuna tuncán lakatzín xlacachinít. ² Xlimakalhtahuákat chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla luhua lakatzín tuncán lilacachinít yuma chixcú? ¿Xatí cahuá luhua tlahuanít talakalhín, pi hua cahuá xtlat, usuchí luhua man xtalakalhín pi chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chuná huanikolh:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, chu ni pala xtalakalhincan xtlat, huata caj luhua chuná lanít laquimpi antá nalítasiyuy lantla tu tlan tlahuay Dios. ⁴ Xlimakua cacuhuinicú, catlahuanihu xtascújut huanti quimacaminít, sampi aya talacatzuhuíma catzisní acxni nialh lay catisucjca. ⁵ Quit clítaxtuy xkakánat huantu lilacahuánankoy tachixcuhuítat, chu xlimakua clama catuxáhuat nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxni huá yumá, Jesús chujli catiyatna, chu huá litláhualh actzu putlún xchújut, chu alistalh lilacpitláhualh c-xlakastapu yama lakatzín. ⁷ Chanchu huánilh:

—Lacapala capit lakachakana c-taxtunú antani huí tlanca pila huantu huanicán Siloé (yuma tachihuín c-xatachihuín hebreo huamputún: “Tamalakachán”).

Yama lakatzín lacapala alh, chu lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán. ⁸ Huanti xlapaskoy, chu huanti xtalacatzunín, chuná tzúculh huankoy:

—¿Pi ni hua yuma chixcú huanti xtahuilay laquimpi nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuankoy:

—Xlicana cuan, huá.

Chanchu amakapitzín xuankoy:

—Ni huá, huampi luhua xtachuná tasiyuy.

Huampi huata yama chixcú man xuanikoy:

—Xlicana pi quit yama chixcú huanti xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—¿Lantla chinchu tlan lacahuánana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yama chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún, chu quililacpitláhualh c-quilakastapu, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapala capit lakachakana c-pila huantu huanicán Siloé.’ Quit xlá calh, chu acxni clakachakankolh, aya tlan clacahuánalh.

¹² Chanchu kalhasquimpalakolh:

—¿Ní chú huí yuma chixcú?

—Ni ccatziy —huanikolh xlá.

Fariseos makalhapalikoy yama chixcú ti lakatzín xuanit

¹³⁻¹⁴ Sampi yama quilhtamacu sábado acxni Jesús tláhualh actzu putlún, chu huá limapácsalh yama lakatzín, pus luhua acxni xlihuancán pala ti nascuja, huá xpalacata lilenca c-xlacatincan fariseos yama chixcú huanti xmalacahuáninít. ¹⁵ Yama fariseos tzúculh kalhasquinkoy lantla chú tlaná xliacahuánán. Xlá chuná huanikolh:

—Chatum chixcú quililacpitláhuah actzu putlún, chu acxní clacachákalh, tuncán aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná huankolh:

—Yama chixcú huanti chuná tláhuah, ní Dios tapaksiniy, sampi xlá ní cacniniy yama quilhtamacú acxní jaxcán.

Huampi makapitzín xuan koy:

—Lapi cana maklakalhina cahuá, ¿lantla chú tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷ Huanipalakolh yama chixcú huanti lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpalacata yama chixcú huanti malacahuánin?

—Quit cpuhuán pi max profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Huampi yama xanapuxcun judíos ní luhua xcanajlaputunkoy lapi xlicana huá yuma chixcú huanti lakatzín xuanit, chu xmalacahuánicanit; hasta acxní matasaninankolh xtlat, chu xtzi. ¹⁹ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Pi huá yuma minkahuasacán huanti huanátit pi lakatzín lacachinít? ¿Lántla chú tlaná lacahuánán?

²⁰ Xtlat, chu xtzi yama chixcú chuná kalhtinankolh:

—Xlicana ccatziyahu pi huá quinkahuasacán, chu ccatziyahu pi lakatzín tilacáchilh. ²¹ Huampi huá lantla lacahuánalh chú, usu xatí malacahuánilh na ní ccatziyahu. Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquíntit, huá luhua man nacaahuaniyán. ²² Huá chuná xlacán likalhtinankolh sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos, pi xlacán aya xlichihuínankonit maktum pi natlakaxtukoy c-xpukalhtahuakacán xlipacs huanti nalitayakoy pi Jesús huá Cristo huanti xminit lakmaxtukoy. ²³ Huá xpalacata chuná likalhtinankolh: “Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquíntit.”

²⁴ Puschí yama xanapuxcun judíos tasanipalakolh chixcú huanti xapulana lakatzín xuanit, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana caquinahuani huantu talulóktat c-xlacatín Dios, sampi quin stalanca ccatziyahu pi tama chixcú, lakalhina.

²⁵ Xlá chuná kalhtikolh:

—Pus tamá quit ní ccatziy lapi tláhuah talakalhín, usuchí ní tláhuah talakalhín. Xman huantu quit ccatziy pi xapulh lakatzín xacuanit, chu lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhuah laquimpi huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá kalhtipalakolh:

—Quit aya ccahuánin, huampi ní quincanajlaniyatit. ¿Túhuan chinchu lacasquinátit nacuampalay amaktum? ¿Pi na stalaniputunátit huixín?

²⁸ Xlacán lixcájnít lantla tzucukolh lacaquilhnikoy, chu chuná huanikolh:

—Huix max nastalaniya yama chixcú, huampi quin huá cstalaniyahu xtapaksit Moisés. ²⁹ Quin stalanca ccatziyahu pi Dios titachihuínalh Moisés, huampi tama chixcú, hasta ní pala tzinú ccatziyahu ní luhua minitanchá.

³⁰ Yama chixcú chuná kalhtikolh:

—Pus luhua ní cakataksa yuma mintachihuíncán, sampi huanátit pi ní ccatziyatit ní xlá minitanchá, huampi huixín ucxilhpátit pi quit masqui lakatzín xacuanit tlan quimalacahuánilh. ³¹ Quin catziyahu pi huá Dios, ní kaxmatnikoy huanti maklakalhinanín; pus huata caj xman huá maxquikoy xlitlihuaká huanti lipahuankoy, lakachixcuhuikoy, chu tlahuakoy huantu xlá xtalacasquín. ³² La makasá ní pala chatum huanti xuanca pi tlan malacahuánikoy huanti tuncán lakatzín xlacachinít. ³³ Lapi xlicana tama

chixcú nī Dios cahuá macaminīt, nī lama pala tú xtláhuah lactlanca līcācni tatlahu.

³⁴ Yama fariseos sitzīnikōlh, chū chuná huanikōlh:

—¿Huix luhua xlakstu mintalākahlīn kalhiyā hasta lantla tilacachita çatīyatna; huāmpī huata huix chū quincamaxquīputunā tastacyahu!

Acxni chuná huanikōlh yama fariseos tlakaxtukōlh c-xpūkalhtahuakacān.

Huanti huankoy pi tlan lacahuānankoy tlak luhua kalhikoy xtalākahlīncān

³⁵ Jesús cātzilīh pi luhua maktum xtamacaxtucanīt yama chixcú huanti lakatzīn xuanīt, chū acxni xlá tātānokhlī chuná huānilh:

—¿Pi huix çañajlaniyā xatalacsacni chixcú?

³⁶ Yama chixcú huānilh:

—Tlati, caquihuanī tī yama Xatalacsacni Chixcú laquīmpī quit naccañajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtīlh:

—Pus huix aya ucxilhnīta, sampī quit yama Xatalacsacni Chixcú huanti tachihuīnamān lanchū.

³⁸ Yama chixcú lakatzokóstalīh c-xlacañin Jesús, chū chuná huānilh:

—Quīmpuchinā, quit xlicānā ccañajlaniyān.

³⁹ Chanchū Jesús chuná huānilh:

—Quit cminīt unū çatuxáhuat laquīmpī nacputzānanikoy xcuentajcan tachixcuhūitat, chū laquīmpī huanti lakatzīn lamakó, tlan nalacahuānankoy, chū huanti puhuankoy pi luhua xlicānā lacahuānankoy, xlacān tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná la lakatzīn.

⁴⁰ Makapitzīn fariseos huanti antá xlayakó, acxni chuná kaxmatkōlh xtachihuīn, chuná kalhasquīnkōlh:

—¿Lāntla pi nā lakatzīnīn chū quin?

⁴¹ Jesús chuná kalhtīkōlh:

—Lapi luhua çanā lakatzīn cahuá huixīn, nī līpinātīt cahuá cuenta xpālacata mintalākahlīncān huantu tlāhuanītātīt, huāmpī huā chū pi huanātīt pi lacahuānanātīt, pus tlan kalhiyātīt mintalākahlīncān.

10

Xatakalhchihuīn xlipacancan borrego

¹ Alīstalīh Jesús huanikōlh yuma takalīhchihuīn: “Luhua xlicānā ccahuāniyān pi huanti nī nalactanuy c-xamālaccha, huāmpī huata nakalhpākosa, usu lacatanū antānī xlá nalactanuy xlipacancan borrego, pus huata tama xlá caj kalhanā. ² Huāmpī yamā huanti lactanuy c-xamālaccha, xlicānā xlá pi huā xmaktakalhna borrego. ³ Yamā huanti maktakalhnān c-xlacan mālaccha, mālacquīniy mālacchā huanti xpuchina borrego laquīmpī natanuy, chū yama borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuīn, xlá caj xtucuhuinī lītasānikoy xborrego, chū tamacaxtukoy antānī çalakuān. ⁴ Acxni chū pi aya tamacaxtukonīt xlipacs xborrego, tzucuy pūlanikoy, yama borrego stalanikoy sampī aya kalhlakapaskoyá xtachihuīn xpuchinacān. ⁵ Huāmpī lapi atanū natanū natasānikoy huanti nī lakapaskoy, xlacān nī stalanikoy huata caj tžalanikoy sampī lakapaskoyá huanti xmaktakalhnacān.”

⁶ Jesús chuná līxakatīkōlh yuma xaliucxilhtīt takalīhchihuīn, huāmpī xlacān nī akatākskōlh huantu xuanīputunkoy.

Jesús lītāxtuy xatlān xmaktakalhna borrego

⁷ Puschí Jesús tzucupaj huanikoy yuma takalhchihuín: “Luhua xlicana ccahuaniyán, quit na xtachuná clitaxtuy la tama málaccha antani nalactanukoy borrego. ⁸ Hasta lanchú luhua huanti xtachuná la kalhananin quilakonitanchi, huampi huata quiborrego ni stalanikolh, chu ni kaxmatnikolh xtachihuín. ⁹ Quit xtachuná clitaxtuy yama málaccha antani lac-tanucán c-lipacán. Huanti nalactanuy yama c-málaccha tu quit clitaxtuy, nakalhijy laktáxtut. Xtachuná borrego nakalhikoy antani jaxkoy, nitú macpuhuankoy, laquimpi tzisa tlan nataxtukoy antani natakskoy listakuán, chu natanupalakoy.

¹⁰ “Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, maknikoy, chu namalakspatuy huantu tanumakó c-lipacán, huampi quit cminit laquimpi nacmaxquikoy xaxlicana latámat, chu laquimpi nitú naczankaniyán lantla akstitum, chu lipaxuhu nalilatapayátit. ¹¹ Quit xatlan maputxuaniná. Huanti xlicana xatlan maputxuaniná, palacamastakoy xlistacna xborrego. ¹² Huampi yama tasacua huanti caj makscujma laquimpi natlajay tumin, chu macuintajlicán, acxni xlá ucxilha pi mima huakoy lapánit, xlá natzalamakankoy yama borrego; chu yama lapánit tzucuy putlakakoy, chu huakoy, chu huá chuná litlahuay sampi yama chixcú ni huá luhua xpuchinacan borrego, chu ni lay tlan xmaktakalhnacán nahuán. ¹³ Yuma chixcú huanti caj huá limakscujma sampi tlajaputún tumin, xlá tzalamakán borrego, sampi ni xlá, huá chú ni lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ “Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmaputxuanina borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, chu quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatunu quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, chu quilipahuankoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, chu huá naclimastay quilatámat, nacniy caj xpalacatacan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶ Huampi ccahuaniyán pi na ckalhikoy makapitzin tanu quiborrego huanti ni naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huampi xlacán na nacliminkoy unú, laquimpi acxni nakaxmatkoy quintachihuín naquilakapaskoy pi quit xpuchinacán laquimpi pulactumá nahuanátit, chu na chatumá huanti nacamaktakalhan.

¹⁷ “Huá luhua quilipaxquiy Quintlat sampi quit cmacamastay quilatámat laquimpi nacniy caj mimpalacatacán, huampi ni limakas nackalhípalay. ¹⁸ Nití luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmacamastay. Sampi quit ckalhijy litlihuaka nacmacamastay, chu na chuná ckalhijy litlihuaka laquimpi naclikalhípalay, sampi chuná quimaxquinit litlihuaka Quintlat.”

¹⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama chixcuhuín ti xkaxmatnimakó xtachihuín xacstucán tapapitzipalacolh. ²⁰ Luhua huanti xuankoy:

—¿Túhuan licanajlaniyátit, sampi xlá caj ni accatziy, pi huá makatlajanit xtalacapaścacni akskahuini?

²¹ Huampi makapitzin chuná xuankoy:

—Lapi chatum kalhijy cspiritu akskahuini, ¿lantla pi luhua tlan lacatitum kalhchihuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzin yama cspiritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²² Yama quilhtamacu luhua xlonknama, chu antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³ Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antani chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴ Pus litamacxtumikolh makapitzin, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Hasta niajcu lihuaya naquincamamacpuhuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyan, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵ Jesús chuná kalhtikolh:

—Ni caj maktum ccahuanín, huampi huixín ni quincanajlanítit. Xahuachí yama lactlanca tatlahu huantu quit ccalimalacahuaniyan, pus hua tlan clitlahuay caj xpalacata litlihuaka tu quimaxquinít quintlat Dios, chu na luhua hua litum lacatancs malulokkoy xatí ya chixcú quit. ²⁶ Huixín ni quincanajlaniyátit sampi ni huá acxtum tatapaksikoyátit quiborrego huanti quit cmaktakalhoy. ²⁷ Yamá huanti quit climaxtukoy la quiborrego, luhua clakapaskoy, chu xlacán na quilakapaskoy, acxni kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸ Chanchu pi quilipahuankoy, quit cmaxquikoy yama sasti latámat huantu luhua xaliankalhiná nakalhiyoy, chu niucxnicú catzankakolh, sampi ni pala chatum tí caquintimáklhtilh. ²⁹ Quintlat huanti quimaxquikolh nití lay makatlajay sampi luhua tlanca xlacatzúcut, chu pi hua Quintlat quimacamaxquinít yuma quiborrego, nití lay quimaklhtiy, na chuná cumu la quintlat nití lay maklhtiy huantu xlá kalhiy. ³⁰ Sampi Quintlat, chu quit aktuma latámat ckalhiyahu.

³¹ Puschí yama judíos tisacquipalacolh chíhuix laquimpi naliactalamakniyoy Jesús. ³² Huampi xlá chuná huanikolh:

—Quintlat huanti kalhiy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuínit lhuhua lactlanca tatlahu laquimpi nalicacniyátit; ¿xatú ya tatlahu ni lakatiyátit huantu ctláhuah quilactalamakniyáputunátit?

³³ Yama chixcuhuín chuná kalhtikolh:

—Ni caj xpalacata lacuan mintatlahu naccaliactalamakniyan, huá naccaliactalamakniyan sampi huix lalacataquiníta Dios acxni huana pi huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴ Jesús huanikolh:

—Lacatum c-Likalhtahuaka antani na tatzoknit limapaksín tu Dios camaxquinítán, xlá chuná huan: ‘Quit dioses ccalimaxtuyan.’ ³⁵ Quin stalanca catziyahu pi huantu tatzoktahuilanít xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, pacs luhua xlicana, chu acxni Dios chuná limaxtukoy la dioses yama xlakskatán huanti xlá lakmacachinkonít xtachihuín, pus fuerza quilicanajlatcán. ³⁶ Quit ccahuaninitán pi Dios huá quililacsacnit, chu quimacaminít catuxáhuat; pus lapi chuná ¿túhuan chinchu lihuánítit pi clacataquinít acxni cuá pi quit Xcam Dios? ³⁷ Lapi quit ni ctlahuama yama lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquincanajlanítit. ³⁸ Huampi chú pi aya ucxilhnitántit pi huá ctlahuama, masqui luhua ni lay caj quintachihuín licanajlayátit pi quimacaminít Dios, pus huá cacamakacanajlán yama lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pi luhua lihuana cacatzítit pi Quintlat Dios lama c-quilatámat, chu quit na antá clama c-xlatámat.

³⁹ Xlacán sitzikolh, chu xlemputunkoy c-pulachin, huampi Jesús tzalanikolh, ⁴⁰ chu alh c-xaquilhutu kalhtuchoko huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunumakó tachixcuhútat, chu antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹ Luhua lihuhua xankoy ucxilhkoy huantu xlá xtlahuay xtascújut, chu chuná xuankoy:

—Xlicana masqui Juan nitú tlhualh lactlanca licacni tascújut, huampi huantu xlá xlichihuinama caj xpalacata yuma chixcú, xlicana pacs chuná kantaxtuma.

42 Chanchu antá luhua lhu_hua lipahuankolh, chu canajlanikolh Jesús pi huá xliminít lakmaxtukoy.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro liníy xtajátat

1-2 C-aktum cachi_quín huanicán Betania antá xuí María, yuma puscat huanti alistalh litlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chu na limalacscácalh xacchíxit. Antá xlá lacxtum xtahuilakó xnatalán, chatum xuanicán Marta, chu chatum xtalacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxquiy yama Lázaro, huampi chú luhua csnunanit xpalacata xtajátat, chu luhua xtatatlay. 3 Yuma lactzumaján Marta, chu María macánilh tachihuín Jesús laquimpí chuná nahuanicán:

—Quimpuchinacan Jesús, miamigo Lázaro luhua snun tātātlay.

4 Acxni Jesús chuná huanikoça yuma tachihuín, xlá chuná huá:

—Masqui snun tātātlay Lázaro ni huá liakspulama laquimpí caj xamaktum naliníy, huata caj xpalacata yuma xtajátat, Dios huá nalimasiyuy lantla xlá kalhíy tlanca xlitlihuaka, chu laquimpí caj xpalacata, quit xCam, naliucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

5 Jesús luhua xlakalhamankoy Marta, chu xtalá, chu Lázaro, 6 huampi acxni huanica pi tātātlay xlá tamakaxtakchacú aktuy quilhtamacú yama lacatum antani xuí. 7 Xman huá acxni titáxtulh yuma aktuy quilhtamacú, huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lanchú naanahu c-Judea.

8 Huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Makalhtahuakaná, ¿tú chú luhua lakpina antá? Sampi luhua ni naj pala makas quilhtamacú yama xanapuxcun judíos huanti antá xalanín xliactalamakni_qputunkoyán chíhuix.

9 Jesús chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pi aktum quilhtamacú kalhíy akcutuy hora acxni caxkakaná nalatamacán, chu huanti latamay cacuhuiní lihuana caucxilha antani tlahuán laquimpí ni naakchakxa, sampi xlá lilacahuánán xkakánat nima mastay chichiní. 10 Huampi yama huanti latamay catzisní fuerza akchakxa, sampi luhua capoklhua, chu tzankaniy xkakánat tu nalilacahuánán.

11 Alistalh Jesús chuná huanikolh:

—Xahuachí yama quiamigocán Lázaro aya lhtatanít, huampi quit nacán mastacniy.

12-13 Yama limakalhtahuákat xpuhuankoy pi max caj luhua lacatitum clh-tatama Lázaro, pus huá xpalacata lihuani_qkolh Jesús:

—Quimpuchinacán, lapi Lázaro lhtatama pus max tatlanima, chu napacsa.

Xlacán luhua ni tzinú akatakskolh huantu xlá xuaniputún pi Lázaro aya xninít, 14 pus huá xpalacata Jesús luhua lacatancs huanikolh:

—Lázaro aya ninít.

15 Chu quit luhua clipaxuhuay pi ni antá xacuilachá acxni xlá nilh laquimpí chú huixín naucxilhatit huantu nacamaktayayan atzinú tlan naquincanajlaniyátit. Huampi lanchuj tuncán caahu lakatayayahu.

16 Chanchu chatum xlimakalhtahuákat Jesús huanti xuanicán Tomás, chu xlimapacuhui_qkoy Dídimó, chuná huanikolh amakapitzin xtalimakalhtahuákat:

—Na cataáhu quin quimakalhtahuakanacán laquimpí masqui antá lacxtum catanichahu lapi chuná naquitaxtuy.

Hua Jesús ti m̄alakastakuaninán çalínin

17-19 Lantla c-Jerusalén hasta c-Betania ucxla lacatzú xuanit, m̄ax pala aktuy kilómetro aítat. Pus huá xp̄alacata luhua lhuhua judíos xankonit lakatayakoy Marta, xahua María laquimp̄i namaaktziyajkoy, sampi xn̄in̄it xtalacan Lázaro. Acxni Jesús çalh c-Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lantla xmaacnucan̄it Lázaro. 20 Acxni huanica Marta p̄i xchima Jesús c-chiqui, xlá lacapala alh paxtoka, huamp̄i María antá tamakáxtakli c-chiqui. 21 Acxni lákçalh antani xyá Jesús, Marta chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, pala huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.
22 Huamp̄i masqui chuná, ccatziycú p̄i xlipacs huantu csquin̄i Dios, namaxquiyán.

23 Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalatamapalay çatuxáhuat.

24 Marta chuná kálhtilh:

—Xlicana xlá p̄i nalatamapalay, huamp̄i acxni nalakastakuanankoy xlipacs nin̄in çalínin acxni nalakçh̄an ahuatiya yama quilhtamacú.

25 Chanchu acxnitiyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huanti c̄malakastakuaninán çalínin, chu na quit huanti xlicana mastay sasti latámat huanti naquilipahuán masqui canilh, huamp̄i quit nacmaxquipalay xlatámat. 26 Chu xlipacs yama huanti lamajcú xastacná, chu pala lipahuán quintachihuín, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimp̄i nialh ucxni catínilh. Chinchu huix, ¿p̄i quincanajlaniya cahuá huantu quit clitachuhinanitán! —huánilh Jesús.

27 Xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua xlicana ccanajlay p̄i huix Cristo xCam Dios huanti xliminat xuanit çatuxáhuat laquimp̄i naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antani xmaacnucan̄it Lázaro

28 Acxni tihua yumá, Marta lacapala alh tasan̄iy xtalá María, chu chuná tzeç huánilh:

—Açu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpi sampi tachihuinamputunán.

29 Acxni chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chu lálalh Jesús. 30 Sampi ni xatanuyachá çachiquín, huata xlá antacú xlaya antani x̄tatanokln̄itanchá Marta. 31 Chanchu judíos huanti xminkonit lakatayakoy laquimp̄i namaaktziyajkoy, acxni ucxilhkolh p̄i luhua lacapala xtacaxtaquin̄it María, na xtaxtun̄it, xlacán stal̄anikolh, sampi xpuhuankoy p̄i m̄ax caj xama tasay antani xmaacnucan̄it xtalá. 32 Acxni çalh María antani xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lap̄i huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.

33 Acxni Jesús úcxilhli p̄i tzúculh tasay María, xahua yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakminkonit, xlá luhua lipecua makcátzilh c-xnacú, talipuhuankolh, na aklituánalh. 34 Al̄istalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní luhua maacnunitántit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimp̄i naccamasiyuniyán antani c̄macnunitahu.

35 Tzúculh ktasay Jesús. 36 Makapitzin̄ judíos huanti antá xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxíhtit lantla luhua xlicana xpaxquiy.

37 Huamp̄i makapitzin̄ chuná xuampalakoy:

—Hua yuma chixcú huantí timalacahuánihl chaṭum lakatzín, ¿lantla pī nī lay chú xtitláhualh aktum tlanca xtatlahu laquimpī nī xtínihl Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calínin

³⁸ Antani xmaacnucañit Lázaro caj xlacahuaxcanit lacapán, chu antá xllakatalacanit tlanca chíhuix. Chú pī chunatá Jesús luhua xlipuhuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ chu chuná huanikolh huantí xlayakó:

—Camapanútít tama chíhuix huantu llakatalacanit.

Chanchu Marta, huacha xtalá tī xninít, huánihl:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya taṭimajá lantla tínihl.

⁴⁰ Huampī Jesús huánihl:

—¿Pī nialh lacapastaca pī cuanín, lapī xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹ Huata nialh tī aklhuhuatnalh, chu mapanukolh yama chíhuix. Jesús lácalth c-akapún, chu chuná huánihl xDios:

—Tlati, cpaṭcatcatziniyán pī huix kaxpatñita quintachihuín. ⁴² Quit ccatziy pī xaliñkahlín quinkaxpatniya, chu tlahuaya huantu csquiniyán, huampī huá xpalacata clīxakatlimán laquimpī yuma līlhuhua tī yunú yakó nakaxmatkoy, chu nacañajlakoy pī xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni xuankonittá yama tachihuín, pixtlanca chuná quilhánihl yama nin:

—¡Lázaro, cataxtuchitá antani tanúpat!

⁴⁴ Chanchu huantí yuma xninít taxtuchi, chunatiyá lantla timaacnuca lihuana litamaksnattamanit lactitzu lhakat, lantla c-xmacanín hasta xtuhuanín, chu c-xlacán na xtalakatlapanit. Jesús chuná huanikolh:

—Lacapala caxcúttit laquimpī tlan naán cxchic.

*Līkahlchihuínancán lantla natlahuacán laquimpī namaknicán Jesús
(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)*

⁴⁵ Puschí lhuhua judíos tī xankonit lakapaxialhnán María, lhuhua huantí canajlánihl Jesús acxni xlacán ucxilhkolh la malakastakuánihl Lázaro calínin.

⁴⁶ Huampī makapitzín huantí ucxilhkolh huantu xlanit lacapala lakankolh fariseos, chu huanikolh huantu xtlahuanit Jesús. ⁴⁷ Xlipacs fariseos, chu xanapuxcun palijnī lamastokkolh chu tzucukolh lichihuínankoy xatú natlahuanikoy Jesús, namá huankolh:

—¿Tú natlahuayahu? Sampī tama chixcú luhua lhuhua lactlanca tatlahu tlahuama. ⁴⁸ Lapī quin nítú nahuanahu, chu caj chunatiyá namakxtakahu calatamakalh, atzinu luhua lhuhua tī nalipahuankoy, chu yama mapaksinanin romanos naminkoy laquimpī naquincalakpaklhnikoyán tlanca quintemplócán, chu naquincamasputucanán quin judíos, sampī xlacán napuhuankoy pī caj talalacatahuacamakohu.

⁴⁹ Huampī chaṭum huantí antá xtātamakstokkonit, huanicán Caifás huatiyá huantí xapuxcu palī xlihui yama cata, huata xlá chuná huanikolh:

—Huixín nī tzinú akataksátit tu mililtlahuatcán, ⁵⁰ sampī xalihuaca tlan canihl yuma chaṭum chixcú, chu nī huá xliputum judíos xala yuma tíyat naniyahu.

⁵¹ Huampī Caifás nī huá xacstu xtalacapastacni masqui chuná chihuínalhl, sampī cumu huá xapuxcu palī xlihui acxni yama cata, masqui nī xcatziy huá xtalacapastacni Dios tialimacatzinínalhl, sampī xlicana pī Jesús namaknicán laquimpī chuná xman judíos nalilakmaxtukoy. ⁵² Huampī na catziyahu pī nī caj xpalacatacan huantí judíos, huata na huá xpalacatacán

xlipacs xlakskatan Dios huanti masqui nacaxanicahua xtahuilakolh c-xlicatlanca catuxahuat, laquimpi chuna mana huatiya kamputum natlahuakoy. ⁵³ Chuna pi hasta acxnitiya yama quilhtamacu yama xanapuxcun judios luhua lacxtum licatzikolh, chu tzucukolh putzakoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesus.

⁵⁴ Huata xla tatampuxtulh c-xatiyat Judea, chu alh lacatzu c-desierto c-aktum actzu cachiquin huanican Efraim, chu anta xtalamakochá xlimakalhtahuakat, chu nialh siyuj xilatamanikoy antani tzamacan, usu putum yakó judios.

⁵⁵ Nialh makas aya xtalacatzuhuma xpascuajcan judios huanican takspuntzalín, chu luhua luhua xamakó c-Jerusalén laquimpi namakantaxtikoy huantu xlismanikonit; chu makapitzin luhua lacapala xchamputunkoy xlimakua ni xalakchan pascua laquimpi nasiculunachakanikocan pacs tu xpasakonit xala catuxahuat. ⁵⁶⁻⁵⁷ Yama fariseos, chu xanapuxcun palijni xlimapaksinankonit pi lapí huí ti xcatziy ni huí Jesus, camacatzininalh laquimpi xlacan tlan nachipakoy, chu natamacanukoy c-pulachin. Luhua huanti xlaputzamakó Jesus acxni anta xuilakó c-tlanca templo, chu chatunu makapitzin xlakalhasquinkoy:

—¿Lantla huixin puhuanatit, pi namín cahuá Jesus c-pascua, usu ni catimilh?

12

Chatum puscat litantutlahuay perfume Jesús (Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

¹ Akchaxan quilhtamacu xtzankey lantla nalakchan pascua c-Jerusalén, Jesus alh c-Betania antani xcachiquin Lázaro huanti xmalakastakuaninít calinin. ² Anta c-xchic Lázaro acxtum tahuayalh Jesus, Marta xmujunimakó xlihuatcan. ³ Caj xamaktum María limilh patum tlanca lumita xatlan perfume xla nardo xanat, luhua tapalaxla xuanit xtápalh yama perfume; xla lichatlahuapuxtulh c-xtuhuan Jesus, chu alistalh tzuculh lichaxacay xachixit, chu lantla xlicatlanca chiqui tzuculh licamuclhún yuma perfume. ⁴ Chatum xlimakalhtahuakat, huatiya ti alistalh macamástalh, huanti xuanican Judas Iscariote xkahuasa Simón, xla chuna huanikolh amakapitzin:

⁵ —¿Lantla caj páxcat litlahuaca yuma perfume? Huata xatlan caj cstaca, xtápalh xuanit max cumu aktutu ciento tumín xla plata, laquimpi huá xtilimaktayakoça huanti laklimaxkanin.

⁶ Huampi ni xpalacata pala luhua xlicana Judas xlakalhamankoy limaxkanin hua chuna lichihuinalh, pus huata hua chuna lichihuinalh sampi kalhaná, na luhua xlakcatzán, chu xlakatij tumín, xahuachí cumu huá xmacuintajlican puxtoko huantu xpumaquicán tumín, chu anta xla tzeq xmacututilhay. ⁷ Jesus chuna huánilh:

—Ni chuna cahuani, sampi xla aya alicaxtlahuama lantla xmacuclhunica quimacni acxni quit xquimaacnuca. ⁸ Na chuna litum yama huanti luhua limaxkanin, xaliankalin talapakótit nahuán, chu huixin tlan namaktayakoyátit acxni chuna napuhuanatit, huampi quit nialh luhua makas quilhtamacu ccatalamán.

Lichihuincan pi na namaknican Lázaro

⁹ Chanchu luhua judios huanti aya xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén, anta catzikochá pi Jesus xchinít c-Betania, anta putum ankolh laquimpi naucxilhkoy, chu na naucxilhkoy yama Lázaro huanti xla xmalakastakuaninít calinin. ¹⁰ Puschí yama xanapuxcun palijni lacxtum

licatzikolh pi na namaknikoy Lázaro, ¹¹ sampi na huá xpalacata masqui luhua luhua huanti na xanapuxcun xtapapitzikonit nialh acxtum xlicatzikoy sampi huata huá xcanajlakoy pi Jesús xlicana Dios xmacaminít.

Jesús luhua maxquicán cacni acxni xahuatiyá tanuchá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Chanchu lichalí, yama lihuhua huanti xminkonit c-pascua, acxni kaxmatkolh pi xchama Jesús c-Jerusalén, ¹³ tzucukolh cakoy pakatunu palhma, chu huá ankolh lipaxtokkoy. Lantla xtlahuama c-tiji xlacán chuná tzucukolh catasakoy:

—¡Capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tu tlahuama! ¡Dios casiculanatláhuah yuma Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Xalialkahlín xatasiculanatlahu cahuá yuma chixcú huanti tlanca Quireycán nahuán unú c-Israel! ¹⁴ Jesús xpumín tantum actzu axnu huantu csacuanit, chuná xlá limakantáxtih huantu xtatzoknit xpalacata c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁵ “Ni capecuántit huixín huanti huilátit c-Jerusalén; huata mejor capaxuhuátit, chu caucxíhtit mireycán huanti nacamapsiyán;

xlá pumima tantum axnu tu katabuilanit.”

¹⁶ Xlimakalhtahuakat Jesús ni tzinú xakataksmakó huantu luhua xquitaxtuma, huampi acxni aya xlakastakuananit calínin acu luhua akatakskolh sampi acxnicú xlacán lacapastackolh pi chuná xtatzoktahuilanit huantu xlá naakspulay Jesús, chu luhua xlicana chuná xquitaxtuninít.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit c-Betania, chu na antá xtayakó Jesús acxni xlá xmalakastakuaninít calínin Lázaro, xtasaxtunít c-xtahuaxni antani xmaacnucanít, xlacán canihua xlichihuinankonit c-Jerusalén huantu xquixcixilkonit. ¹⁸ Huachá xpalacata luhua luhua ankolh lipaxtokkoy, sampi aya xlitachihuinankocanít huantu xlá xtlahuanit tlanca xtatlahu, chu xcaninaniputunkoy. ¹⁹ Puschí yama fariseos xlacán ni lakatikolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxíhtit la quin nialh tú catilitaxtuhu, sampi pacs huá takokakoy, chu lipahuankoy tama chixcú.

Makapitzin griegos tachihuinamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti xminkonitanchá c-aktum makat tíyat huanicán Grecia na antá xminkonit lakataquilhputanankoy c-Jerusalén xlimakua xlama xapascua takspuntzalín. ²¹ Xlacán laktalacatzúhukolh Felipe, huachá ti xala c-Betsaida tu mapaksiy Galilea. Squinikolh litlán, huanikolh:

—Chixcú, clakapasputunahu, chu ctachihuinamputunahu Jesús.

²² Felipe litachihuínalh Andrés, chu xchatuycán ankolh huanikoy Jesús huantu xlasquinkoy yama chixcuhuín, ²³ Jesús chuná huanikolh:

—Lanchú acchanittá quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú naciñy laquimpi nacmasiyupalayachá yama cacni tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyán, pi acxni naciñy, xtachuná nalitaxtuy la akspulay aktum xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni tamayachá catiyatna, xlicana pi naniy c-xnacú, huampi xlá alistalh naakpún, chu luhua luhua nahuán xtahuácat. Huampi lapi ni xtamachá catiyatna, chu ni xnilh c-xnacú, ni-ucxnicú catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá huanti luhua xlicana lakcatzán, chu ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá namakatzankay huantu

lakcatzán; huampi huanti ni nalakcatzán xlatámat pala namakatzankay unú catuxáhuat, huata xlá namakamaklhtínán yama xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa. ²⁶ Lapi huí huanti luhua xlicana quiscujnaniputún, chu aktum catziy naquilipahuán, pus akstítum caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi yama tiji tu quit clactlahuama, na antá xlá nalactlahuán; chu huanti chuná naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na luhua napaxquiy.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana aklituananít quinacú. ¿Pi tlan cahuá pi xacuanilh chuná Dios: “Tlati Dios, xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu laquimpi ni xacpátih huantu lanchú naquiakspulay”? ¡Huampi ni lay chuná nacuan sampi luhua huá quilimacaminít unú catuxáhuat! ²⁸ Huampi huantu xman huá clacasquín pi masqui catuhua xquiakspúlalh huampi huá calitatlánquilh mintucuhuíní.”

Acxnitiyá yama takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá: “Quit cmasiyunít pi caj mimpalacata aya litatlanquinít, chu na caj xpalacata tu natiakspulayán nalitatlanquipalay.”

²⁹ Chanchu hua lihuhua ti kaxmatkolh yuma tachihuín, tzucukolh huankoy pi mat caj jililh, chu makapitzín xuan koy pi chatum xángel Dios xtachihuínanít. ³⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yama tachihuín laquimpi nakaxpatátit, sampi ni huá litakáxmatli quimpalacata. ³¹ Sampi hua chú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat xala unú catuxáhuat namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, chu yama akskahuín huanti luhua mapaksikoy huanti xalaktzankán latamakoy catuxáhuat chú luhua aya lakchanít hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapaksín. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni quit naquixtokohuacacán talhman c-cruz, huampi caj huá xpalacata yuma cruz luhua luhua ti naquililakminkoy, chu naquilipahuankoy.

³³ Caj lantla huantu xlá xlichihuínama, antá xlimaakataksninán lantla namaknicán. ³⁴ Huampi yama chixcuhuín chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti naquincalakmaxtuyán, ¿lantla huix quinchuaniya pi namaknicana c-cruz? Sampi quin ccatziyahu pi cxtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, antá huan pi yama Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán xliankalhín nalatamay. Huampi huan pi huix Xatalacsacni Chixcú namaknicana, usuchí ¿xatí ya chixcú yama huanti huix lichihuínámpat?

³⁵ Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyancú yuma quixkakánat, huampi nialh luhua makas quilhtamacú; pus huá xpalacata calihuaniyán, xlimakua huí xkakánat, luhua calipahuántit, chu lihuana catlahuántit, laquimpi nitú napuhuanátit sampi acxni namín hora la nacapokluán, xlipacs huanti tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni lay takskoy tiji. ³⁶ Xlimakua kalhiyátit xkakánat, luhua xlicana calipahuántit laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit amakapitzín mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús akxtakyaahuakolh, chu tatzeknikolh.

Makán aya xlichihuínanít profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷ Masqui luhua luhua lactlanca licacni tascújut huantu xlimalacahuánikonít Jesús huantu xlá tlan xtlahuakoy, yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlanikoy. ³⁸ Pus fuerza xlikantáxtut xuanít huantu tilichihuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná kalhikoy xtayatcán, sampi xlá chuná titzóknulh c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ¿tí chú luhua canajlay huantu quin clichihuinanahu? Lhuhua lactlanca tascújut huantu huix limalacahuanikonita, huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹ Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta Isaías lacatancs tihua xatú xpalacata ni lay lipahuankoy acxni namá tichihuinalh xpalacatacán:

⁴⁰ “Dios limaxtukolh xtachuná caj la lakatzín calatamakochá, na limaxtakkolh laquimpi catzacatlakolh c-xnacucán, chu laquimpi masqui luhua kalhikoy xlakastapucán, ni catililacahuanankolh, na nimpala catilakatakskolh c-xnacucán, chu na ni caquintilakminkolh laquimpi quit nacmapacsakoy xlistacnacán.”

⁴¹ Chuná xlá titzóknuhl profeta Isaías masqui luhua makan quilhtamacú tilichihuinalh, huampi xlá aya xucxilhlacachima lactlanca tascújut huantu natlahuay Jesús. ⁴² Huampi masqui chuná, ni luhua pacs makantaxtikolh yuma tachihuín, sampi makapitzín lactalipahu judíos canajlanikolh Jesús, huampi ni luhua maktum xuankoy pala xlipahuankoy sampi xpecuanikoy fariseos, pala natamacaxtukocán c-xpukalhtahuakacán.

⁴³ Sampi yuma chixcuhuín huata tlak xlatatikoy luhua lactalipahu chixcuhuín calimaxtukoca c-xlacatincan tachixcuhuítit, huampi ni luhua xputzakoy lantla Dios nalimaxtukoy luhua lactalipahu c-xlacatín.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

⁴⁴ Maktum Jesús luhua palha chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni chatum quilipahuán, ni caj xman hua quit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipahuama quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁵ Na chuna litum, yama huanti quit quiucxilha, pus na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁶ Quit xtachuná la xkakánat clitaxtunít catuxáhuat laquimpi nacmalacahuanikoy tachixcuhuítat, chu laquimpi xlipacs huanti naquilipahuankoy nialh c-xalakacapucsua catitamakaxtakkolh. ⁴⁷ Yamá huanti nakaxmata quintachihuín, huampi ni natlahuay huantu antá climapaksiy, pus ni quit cactimakstuntláhuah, sampi quit nitú caj cminít malaktzankanán catuxáhuat, huata caj cminít lakmaxtunán.

⁴⁸ Huampi yama huanti nitú quiliucxilha, chu caj lakmakán huantu kaxmata quintachihuín, pus xlá aya huí huantu namakstuntlahuay, sampi huata huá quintapáksit huantu kaxmatnit chu ni canajlaputún namakstuntlahuay acxni nalakchán yama ahuatá quilhtamacú lantla naputzananicán xcuenta.

⁴⁹ Xlipacs huantu ccahuaninítán pacs huá quintlat chuná quilimapaksinít naccahuaniyán, huá xpalacata nitú cchihuinama huantu caj quiacstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Quit ccatziy pi xlipacs huantu Quintlat limapaksinán natlahuacán, chu nacanjlacán luhua xlicana mastay yama lipaxuhu latámat c-xpaxtún huantu niucxni nalaksputa, pus huá xpalacata, acxni cchihuínán quit xman huá cuan huantu quimacatzininít Quintlat pi chuná nacuán.”

13

Jesús tantuchakakoy xlimakalhtahuakat

¹ Ahuatiya yama quilhtamacú xkotanuma sampi aya xlakchán xapascua takspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanít hora lantla natapaquiy catuxáhuat laquimpi nalakampalay Xtlat. Xlá luhua xlicana xpaxquikonít huanti xlacsakonít catuxáhuat, chu na luhua ankahín paxquikolh, chu chunatá maktayakolh hasta acxni nilh. ²⁻⁴ Huampi huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmapuhaninít akshahuíní pi namacamastay Jesús c-xmacán huanti xtasitziniy. Jesús stalanca

xcatziy pi xlipacs xlitlihuaka, chu xlimapaksín huantu xlá xkalhiy, pacs huá xmaxquínit Dios, sampi antá c-xpaxtún xminítanchá, chu antiyá nalakampalay antani huilachá c-akapún. Huampi luhua atzinú xmasiyuniputunkoy pi luhua xpaxquikoy, ahuatiya yama catzisní acxni xlacán xuayamakó, Jesús táyalh c-puhuay, tapúxtulh xtakanu, chu tampulaktahui mactum limacaxaca lhakat. ⁵ Alistalh mújulh chúchut c-paktum ácsmulh, chu tzúculh tantuchakakoy xlimakalhtahuakat, chu lichaxacatilhakoy yama toalla huantu xtampulakui. ⁶ Acxni lákmiilh Simón Pedro xtantuchakaputún huampi xlá ni lacásquilh, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lantla chu yuma quitaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán, chu huata quincalakchakápat?

⁷ Jesús chuná kálhtilh:

—Huantu quit ctlahuama, lanchú huix ni lay akataksa, huampi alistalh namín quilhtamacú acxni huix luhua naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus quit luhua ni clacasquín naquintantuchakaya sampi ni quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi ni lacasquina nactantuchakayán, huix ni lay tú caquintitakalhi tu mililakchánat.

⁹ —Lapi chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman quintantún, huampi na xahua cachaka quimacán, chu quiakxeka —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, ni xafuerza tuncán napaxpalay, huata caj xman talacasquín pi natantuchakán, sampi lantla xlitlanca c-xmacni, luhua xachakanitá, masqui xlicana ni na luhua milipacscán.

¹¹ Jesús luhua stalanca xcatziy ti namacamastay, pus huá chuná calihuánilh: “Masqui xlicana ni luhua milipacscán.”

¹² Acxni tantuchakakolh xlimakalhtahuakat, Jesús lhakapi xtakanu, tahuilapi c-puhuay, chu chuná huanikolh:

—¿Pi akataksátit xatú luhua xpalacata ccalitantuchakanítán? ¹³ Huixín huanátit pi quit mimakalhtahuakanacán, chu mimpuchinacán. Luhua xlicana huantu huixín huanátit sampi quit mimpuchinacán. ¹⁴ Pus lapi quit, hua mimpuchinacán, chu na mimakalhtahuakanacán, ni hua xpalacata pala atzinú clitlancaatzinít, chu hasta catantuchakanítán, huixín huanti caj quilimakalhtahuakat, pus chu na chuná chu huixín luhua camininiyán nalaliscujapítit chatunu amakapitzín calatantuchakapítit. ¹⁵ Sampi xaliucxíhtit camakaxtaknínítán, laquimpi lantla quit ctlahuanit, na chuná huixín natlahuayapítit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi ni pala chatum caj tasacua, napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua xmalaná; chu na chuna litum yama lacscujni huanti malenimaca aktum luhua xlacasquinca tachihuín, ni napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni ni xahua huanti malakachanama. ¹⁷ Lapi akataksátit huantu quit ctlahuanit, chu nalitzaksayátit yuma quilimapaksín, luhua xlicana aktziyay lapátit nahuán.

¹⁸ “Ni milipacscán calakchanán yumá huantu quit ccahuanimán, sampi quit stalanca ccatziy xatí luhua clacsacnit sampi clakapasa huantu hui c-minacucán chatum chatum, huampi juerza nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Yama chatum huanti lacxtum xquintahuayama, naquimacamastay.’

¹⁹ Ccalitachihinamán huantu naquiakspulay laquimpi acxni pacs

nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit pì quintachihuín, pacs talulóktat huantu ccahuaninítan caj quimpalacata. ²⁰ Chu luhua ccahuaniyán pì huanti namakamaklhtínán yama huanti quit nacmacán laquimpi nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtínama, chu yama huanti quit quimakamaklhtínán na quitaxtuma lampala Quintlat makamaklhtínama huanti quimacaminít.”

Jesús lichihuínampalay pì Judas namacamastay
(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Acxni tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánalh c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatancs lacatzaj huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pì lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata yama xlimakalhtahuákat tzucukolh lalacaucxilhkoy chatunu chatunu, xlacán nì xcatzikoy xatí xliquilhama. ²³ Chanchu yama xlimakalhtahuákat Jesús huanti luhua xpaxquiy, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴ Huata Simón Pedro tzeq tzúculh limacahuán xmacán laquimpi nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵ Chanchu yama xlimakalhtahuákat tzinú sij lálalh antani xuí, chu chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiy caxtalanchu xatamún.

Xlá chuná tláhuah lílupli líkotna actzu caxtalanchu, chu huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh yama caxtalanchu, xlá hualh, chu acxnicú akskahuíní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimakantáxtit!

²⁸ Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmakeyamakó c-puhuay, niti akátakslí xatú xpalacata lihuánilh yumá. ²⁹ Chanchu pì Judas tesoro xlimaxtucanít, huá xmaxquikoy tumín, makapitzín puhankolh pì max huá xuaniputún laquimpi catamáhuah pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchi pala tú nataquikoy limaxkanín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzisnitá xuanít.

Jesús lichuhuínán xasasti limapaksín

³¹ Chanchu acxni xtaxtunítá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiítat naucxilhkoy yama tlanca quilítlihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na namasiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat.

³² Chí lapí quit cmasiyuma nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitiyá masiyuma nahuán huantu quit ckalhiy quilítlihuaka acxni nacpatínán, chu nialh pala makas lantla xlá namasiyuy. ³³ Koxutanín huixín quincamán, chú luhua nialh makas ccatalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintiucxíltit; na chuná chú ccahuaniyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pì huixín nì lay catipítit antani quit cama.

³⁴ Chú pì nacán, huixín stlanca catziyátit lantla quit ccapaxquinítan, pus huá yumá calimaxquiyán xasasti quilimapsín pì calapaxquítit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquinítan. ³⁵ Lapí huixín nalapaxquiyátit chuná cumu lantla ccahuaninítan, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pì xlicana huixín quilimakalhtahuákat huanti quistalanimakó, chu quilipahuankoy.

Jesús lichihuínán pì Pedro nahuán pì nì lakapasa
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶—Quimpuchinacán, ¿nì luhua chipímpat! —kálhásquilh Pedro.

—Antanì quit cama, huix nì lay chú caquintistaláni; naquistalániya, huampì alístalhcú —kálhtìlh Jesús.

³⁷ Quimpuchinacán, ¿tù chú xpalacata nì lay cstalaníyán lanchú? Xlicana quit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata — huampì Pedro.

³⁸ Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Pedro, ¿pì luhua xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luhua xlicana cuaniyán pì huatiya yuma tzisní, acxni nì atasay nahuán puyú huix maktutu huanita nahuán pì nì quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy xtachuná tiji huantu lichancán c-xpaxtun Dios

¹ Alístalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nì caaklituánalh minacucán, calipahuántit Dios, chu na chuná caquilipahuántit. ² Quit lacatancs ccahuaniyán pì c-xchic Quintlat, luhua luhua huilakó putáhuilh antanì tlan tahuilacán; hua pala pì nì chuná cahuá quit lacatancs xacticahuanín. Pero luhua lacatancs sampì quit nìtu ccaakskahuimán, pus chú quit cama laquimpì naccacaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antanì natahuilayátit. ³ Chanchu acxni aya naccaxtlahuakoy quit nacmimpalay amaktum laquimpì chú naccalenán, pus antanì quit nactahuilay huixín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixín aya catziyátit antanì quit nacchán, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lichancán.

⁵ Huata Tomás chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin nì ccatziyahu antanì huix nachipina, ¿lantla tlan chú naclicatziyahu xatiji huantu lichancán?

⁶ Jesús chuná kálhtìlh:

—Quit hua tiji, chu hua xlicana, chu hua latámat; nítì catilákmilh Xatlat pala nì quimpalacata. ⁷ Acxni nì xaquilakapasátit, na nì luhua xlakapasátit Quintlat, huampì cumu huixín quilakapasátit quit cpuhuán pì luhua lacatancs lakapasátit chú, sampì ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus cana caj Mintlat Dios caquincamalakapasni, naccapaxcatcatziyán —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalantla xlá

⁹ Jesús kálhtìlh:

—Felipe, cana makasa quilhtamacú lantla ccatahuilán, chu ¿pì luhua nì naj quilakapasa? Huanti quit quiucxilha, pus na huatiya ucxilhma lantla quintlat, ¿túhuan chinchu quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat?

¹⁰ ¿Lantla pì nì lay canajlaya pì quit lacxtum ctalama Quintlat, chu na chuná pì xlá antá lama c-quilatámat? Pacs huantu ccalimapaksiyán nì caj quiacstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama c-quilatámat, chu quimaclacasquima laquimpì nactlahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacanjlátit pì quit lacxtum ctalama Quintlat, chu xlá na antá lama c-quilatámat, xahuachí pala luhua nì lay caj quintachihuín licanajlayátit, pus cana masqui caj huá calicanajlátit yama lactlanca quintascújut huantu quit tlahuay c-milacatincán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pì huanti naquilipahuán, yama chixcú xlá na natlahuakoy lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuay, chu hasta atzinú xlá tlak lactlanca licacni tatlahu natlahuakoy c-quimpúxoko

samp̄i quit cama antañi huilachá Quintlat, ch̄u antá nactamakaxtaka. ¹³ Na caxatucahuá tu nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilipahunátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalitasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Quit luhua ccalimaakatzankayán pi casquinítit Dios huantu huixín maclacasquimpátit, ch̄u caxatucahuá tu nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyán.

Jesús m̄alacnuy pi namacamín Espiritu Santo

¹⁵ “Lapi huixín xlicana quimpaxquiyátit, camakantaxtítit c-milatamatcán huantu ch̄u ccalimapaksinítán. ¹⁶ Acxni quit naclakchán Quintlat, nacxakatliy laquimpi xlá nacamacaminiyán yama achatum Maktayaná huanti xlipaán nacatalatamayán c-milatamatcán. ¹⁷ Pus hua tamá Maktayana Espiritu xlá nacamaakataksnikoyán huantu xtalulóktat xpalacata Dios. Huampi huanti xala catuxáhuat ni quilipahunakoy, xlacán ni lay makhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán samp̄i ni lay lakapaskoy, usu lilacahuankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya lakapasátit samp̄i calanchú xlá aya catalamán c-milatamatcán, huampi namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁸ “Acxni nacán, ni xlipaán caj limaxkania cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayán. ¹⁹ Nialh makas quilhtamacú, huanti xala catuxáhuat, ch̄u ni quilipahunakoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilkolh samp̄i nacniy, huampi huixín naquiucxilhpalayátit samp̄i nackalhipalay latámat; ch̄u cumu quit naclatamapalay xastacná, huixín na nakalhipalayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixín naakataksátit pi Dios ni quiakxtakmakanit, ankalhín quintalatamanit. Huixín na chuná ankalhín lacxtum quintalapátit nahuán, ch̄u quit ccatalamán nahuán huixín. ²¹ Yamá huanti xlicana quimpaxquiy, xlá litzaksay c-xlatámat huantu quit climapaksinán, ch̄u huanti quit quimpaxquiy, Quintlat na luhua napaxquiy, xahuachí quit nacmamakcatziniy c-xnacú pi luhua xlicana ctalama c-xlatámat.”

²² Ch̄u chatum litum xlimakalhtahuákat huanti na xuanicán Judas, huampi ni hua Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túhuan huana pi xman hua quin luhua naquincamasiyuniya pi quincatalápat? ¿Lántla pi ni huata huá catitasiyunikó amakapitzin tachixcuhiítat xala catuxáhuat?

²³ Jesús kálhtilh:

—Samp̄i quit huata nactasiyunikoy yama huanti quimpaxquikoy. Pus Quintlat na luhua napaxquikoy, samp̄i quit, ch̄u Quintlat lacxtum nacminahu talatamakoyahu c-xlatamatcán. ²⁴ Yamá huanti ni quimpaxquikoy, pus xlacán ni catitlahuakolh huantu quit ccalimapaksiy; lacatancs cacatzítit pi yuma tachihuín huantu huixín lanchú kaxpatpátit, ni caj quiacstu quilá, pus huata huá xtachihuín Quintlat huanti quimacaminít.

²⁵ “Xlimakuacú pi cticatalamán, huá chuná ccalihuanimán yuma tachihuín; ²⁶ huampi yama quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpuxoko namacamín Espiritu Santo laquimpi xlá nacamakayayán, huampi ni caj xman huá, samp̄i xlá na luhua lihuana nacamalacapastacayán xlipacs quintapáksit huantu camaxquinitán unú ccatuxáhuat, xahuachí luhua huantu nacamaakataksniyán huantu huixín ni akataksátit lanchú.

²⁷ “Huantu aktziyaj nalilatapayátit camakaxtakniyán, hua quintapaxuhuan camaxquiyán; ni huá camaxquiyán huantla mastay tachixcuhiítit. Ni caaklituanalh minacucán, na ni camacpuhántit. ²⁸ Huixín aya kaxpatnitántit huantu ccahuanín pi quit camajá camakaxtakán, huampi

na catziyátit pi nacmimpalay laquimpi acxtum naccatalatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhuátit pi cama antani huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlacatzúcut ni xahua quit. ²⁹ Quit ccaalihuanimán yuma xlimakua ni alay, laquimpi acxni chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahunátit.

³⁰ “Huá chuná ccaalihuanimán sampi nialh lay makas cacticatachihuínán, sampi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni akskahuiní huanti unú luhua mapaksinán catuxáhuat lipecua naquisokaliy, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihuaka laquimpi tlan naquimakatlajay huantu quit quimpalacata.

³¹ Huampi fuerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacamincañit laquimpi xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat nacatzikoy pi xlicana quit cpaxquiy Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapáksilh.”

Alistalh Jesús limapaksikolh xlimakalhtahuákat:

—Lacapala catayátit, chu caahuá.

15

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Alistalh Jesús tzucupaj xakatlíkoy, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanit, chu maktakalha yama tachanán. ² Chu xlipacs huanti kaxmatkonit quintachihuín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu ni tahuacay xtahuácat, caactiy, makán; chinchu huantu yama tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpi atzinu luhua lhuhua natahuacay xtahuácat. ³ Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quiakán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá calicuchicanítántit quintachihuín huantu aya kaxpatnitántit. ⁴ Huixín catziyátit pi kantum xakan akatum tachanán ni lay tahuacay xtahuácat lapí ni natapalhiy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín ni lay catikalhítit mintahuacacán lapí ni ankalhín lacxtum naquintalatapáyatit xtachuná lantla quit ankalhín ccatalamán.

⁵ “Quit na xtachuná yama pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhíniy lantla luhua xlicana quilipahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua lhuhua natahuacay mintahuacacán, sampi lapí ni quit naquilipahunátit, huixín ni lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶ Huanti naquilakmakán, chu ni naquilipahuán laquimpi lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquitaxtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxni nialh tahuacay xtahuácat, chu saca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpi nalhcuy.

⁷ “Lapí huixín luhua naquintapalhíniyátit lantla akstitum naquilipahunátit, chu ni napatzankayátit yama quintapáksit huantu aya camaxquinitán, pus acxni chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸ Lapí lacasquinátit pi xlicana xatalipahu quilimakalhtahuákat nalitaxtuyátit, chu pi nalicacninanicán Dios milatamatcán, pus huá cakalhítit lhuhua lacuan mintahuacacán. ⁹ Quit luhua xlicana cpapaxquiyán na chuná la Quintlat quimpaxquiy, pus huixín na ankalhín calapaxquipítit xtachuná lantla quit ccamasiyuninitán quintapáxquit. ¹⁰ Lapí huixín namakantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcán, pus chuná huixín nalimasiyuyátit pi xlicana quimpaxquiyátit, na chuná acxni quit ckalhakaxmata xtapaksit Quintlat, chuná quit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

11 “Huá chuná ccalixakatlimán laquimpi lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxuhuán nakalhiyátit. 12 Hua yuma quintapáksit huantu quit luhua clacasquín namakantaxtiyátit c-milatamatcán, pi nalapaxquiyátit chatunu chatunu chuná lantla chú catziyátit pi quit ccapaxquinitán. 13 Lapi chatum chixcú kalhiy xamigo, chu masiyuniputún pi luhua xlicana paxquiy, xlá, lapi talacasquín, hasta namacamastay xlatamat laquimpi tlan nalakmaxtuy, 14 pus chuná quit ccalimaxtuyán xtachuná la quiamigos huanti luhua ccapaxquiyán, lapi huixín namakantaxtiyátit quilimapaksín. 15 Quit nialh ucxni cacticalimaxtún lantla caj catihua quisujni, sampi chatum ti caj catihua scujni, usu tasacua ni catziy pacs tu yama tlahuay xpuxcu, sampi ni huanij, huata xlá caj mapaksicán huantu natlahuay. Huata huixín ccalimaxtuyán la xatalipahu quiamigos sampi quit pacs camacatzininitán huantu ckaxmátnilh Quintlat. 16 Huixín ni man quilacsacnitántit quit, huata quit ccalacsacnitán laquimpi luhua luhua nakalhiyátit lacuan mintahuacacán huantu xaliakalhín nalilatapayátit c-milatamatcán, chu laquimpi chuná acxni huixín pala tú nasquiniyátit Dios c-quintucuhuini, usu xpalacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyán. 17 Pus huá yuma quilimapaksín huantu quit camaxquiyán pi xaliakalhín calapaxquítit calalakalhamántit.

Huanti xala catuxáhuat sitzimakankoy Jesús xahuá xlimakalhtahuákat

18 “Lapi luhua ti xala catuxáhuat xlicana luhua nacasitzimakanán, pus huixín na calacapastáctit pi pulana quit quilakmakankonit, chu quisitzinikolh. 19 Huá chuná nacalitlahuacanátit sampi huixín ni antá unú tapaksiyátit catuxáhuat sampi quit huá ccalilacsacxtunitán laquimpi tanu talacapastacni nakalhiyátit ni xahuá tu kalhikoy ti xala catuxáhuat; sampi lapi huixín na chuná xlicatzítit, chu na chuná xmacastalakótit xlahuátit huantu xlacán tlahuakoy huanti xala catuxáhuat, xlacán xcapaxquín pi na tatapaksikoyátit. 20 Caj luhua lihuana calacapastáctit yama tachihuín huantu quit ccahuaninitán pi: ‘Ni pala chatum ti caj escujni chatum xmalaná napuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xahuá xmalaná.’ Yumá huamputún pi lapi quit Mimpuchinacán luhua quisitzinícán, chu hasta lixcájnít quisokalicánit, pus na chuná chú huixín huanti quilipahuanátit fuerza nacasitzinicanátit, chu nacasokalicánátit. Huampi na chuna litum pi luhua luhua ti kalhakaxmatkonit quintachihuín, pus na chuná luhua luhua huanti nacakaxmatniyán mintachihuincán huantu huixín nahuanátit. 21 Huá xpalacata chuná lixcájnít nacalitlahuacanátit sampi catzicán pi quilipahuanátit, xahuachí xlacán ni lakapaskoy huanti quimacaminít.

22 “Lapi quit ni xactímlh xakatlikoy tachixcuhuítat unú catuxáhuat pi lixcájnít huantu xlacán kalhikoy xtapuhuancán, max ni lenkoy cahuá cuenta, sampi ni catzikoy. Huampi cumu quit cuanikonit huantu nitlán tlahuakoy nialh lay ti nahuán pi ni xcatziy acxni naakastacyahuakocán. 23 Yamá huanti quit quisitzimakankoy, na chuná sitzimakankoy Quintlat huanti quimacaminít. 24 Lapi quit ni xactilimalacahuānikolh yama lactlanca licacni tatlahu huantu ni pala chatum chixcú tlan tlahuakoy, max nitú lenkoy cahuá xcuentaicán, sampi ni quilipahuankoy; huampi masqui quit aya climalacahuānikolh luhua lactlanca licacni tascújut, xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán sampi chunacú quisitzimakankoy chu na sitzimakankoy Quintlat. 25 Xlacán nimpala tzinú catzikoy pi huá fuerza makantaxtimakó yama tachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaká huantu xlacán kalhikoy. Pus lacatum antani chuná

huan: ‘Xlacán quisitzimakankoy masqui ni kalhiy xquilhtzúcut pala chuná xquilixcajnikolh.’

²⁶ “Huampi nialh makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá c-xpaxtun Quintlat yama Maktayana Espiritu huanti nacamaakataksniyan huantu xtaluloktat xtalacapastacni xpalacata Dios, xahuachí xlá huá nalichihuinan huantu quit quimpalacata. ²⁷ Huixin na naquilichihuinanatit c-xlacatincan xlipacs tachixcuhiitat sampi huixin ankalhin quintalatapulinitantit hasta acxni quit ctimatúzquilh quintascújut.

16

¹ “Hua yuma catuhua ccalixakatlinitan laquimpi ni nalipuhuanatit, chu namacpuhuanatit quimpalacata. ² Pus huixin nacatamacxtucanatit c-xpukalhtahuakacan judios, chu hasta nachan quilhtamacú acxni nacamaknicanatit caj quimpalacata, xahuachí yama huanti nacamakniyan xlá hasta napuhuan pi chuná tlhuanima aktum litlan Dios. ³ Na hua yuma chuná ncalitlahuakoyan, sampi xlacan ni lakapaskoy Quintlatican Dios, chu ni pala quit quilakapaskoy pala cana quit xCam. ⁴ Huampi huá chuná ccalixakatliman yuma tachihuin laquimpi acxni nalakchan quilhtamacu acxni chuná nakantaxtuy, huixin nalacapastacatit pi quit aya alisok camacatzininitan lanchú.

Xtascujut Espiritu Santo huantu tlhuay c-quilatamatcan

“Xapulana quit nitú ccahuanin sampi lacxtum xaccatalaman, chu quit man xaccamaktakalmán. ⁵ Huampi hua chú fuerza ccahuaniman sampi aya lakchanit quilhtamacú acxni quit camapi antani huilachá quintlat huanti quimacaminít. Huampi nimpala chatum huixin xquinkalhásquilh xani luhua cama, ⁶ sampi c-minacucan luhua xlicana lilipuhuampatit caj xpalacata huantu quit lanchú ccahuanin. ⁷ Luhua xlicana lacatancs ccahuanian pi lapí quit ni nacán c-akapún, niucxnicú caticalakmín yama Maktayana Espiritu huanti nacamaahuixcanian c-milatamatcan, pus huá calihuanian pi luhua xlasquinca quit nacán laquimpi naccamacaminian huanti xaliankalhin mimaktayanacán nahuán. ⁸ Chanchu acxni xlá namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcan, xlá na luhua lacatancs namaakataksnikoy tachixcuhiitat xala catuxáhuat lantla takskahuikonit xpalacata talakalhin, chu xpalacata ti xlicana akstitum lamakó c-xlacatin Dios, chu xpalacata lantla Dios namaxokoninan talakalhin. ⁹ Xlá na namaakataksninan lantla luhua tlanca talakalhin kalhikoy huanti ni quilipahuamputunkoy; ¹⁰ chu xpalacata huanti kalhikonit taluloktat, sampi quit xlicana antiyá naclakampalay Quintlat, na nialh makcatzi caquintiucxilhtit; ¹¹ chu xpalacata taputzán, sampi aya putzananicanit, chu lilhacanitá lantla namaxokonican tlanca puxcu xala yuma catuxáhuat.

¹² “Luhua lhuhuacú huí huantu quit calitachihuinamputunan, huampi huixin ni pacs catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj cacticahuanin, xatlan cakalhkahlítit hasta acxni namín yama Maktayana Espiritu huanti nacamasiyunian xlipacs huantu taluloktat xpalacata Dios huantu huixin catziputunatit. Xlá ni catichihuinalh huantu caj xacstu palacsacxtucanít, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahuá nacamacatzinian makapitzin huantu nalay alistalh catuxáhuat. ¹⁴ Hua yuma Maktayana Espiritu namasiyunian lantla xlicana luhua tlanca cacni, chu lacatzúcut ckalhiy, sampi luhua caj xman huá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyan. ¹⁵ Milicatzitcan pi xlipacs yama

litlihuaka, chū tlanca xlacatzúcut huantū kalhiy Quintlat nā quit kalhiy, pacs lacxtum ckalhiyahū, pus huá xpālacata ccalihuaniyán pī yama Maktayana Espiritu caj luhua xman huá huantū quinkaxmatniniṭ quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ “Nialh luhua makas quilhtamacú quit aya canittá nahuán, chū huixín nialh caquintiucxilhtit, huampī nī makas litum quilhtamacú chú amaktum naquiucxilhpalayátit.”

Yama xtalipuhuancán, luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Chanchū makapitzin xlimakalhtahuákat nī akatakskolh xtachihuín, chū xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Lántla nalay yuma tū luhua quincāhuaniputunán? Huan pī caj xamaktum nialh catiucxilhui, chū nī limakas chú mat naucxilhpalayahu, chū nā huan pī xlá mat naán antani huilachá xtlat. ¹⁸ Puschí ¿xatú luhua huaniputún, huan pī caj puntzú nialh catiucxilhui? Nī pala tzinú akataksahu huantū xlá quincalitachihuínamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pī huí tū xkalhasquimputunkoy sampī xlacán nī xakataksmakó tū xlixakatlimakó, pus huá chuná lihuanikolh:

—Quit aya ccahuanín pī nialh makas quilhtamacú nialh caquintiucxilhtit, huampī chú nī limakas litum naquiucxilhpalayátit. ¿Pá huá yumá huixín catziputunátit lantla luhua naquitaxtuy? ²⁰ Luhua xlicana ccahuaniyán pī huixín luhua natasayátit, chū nalipuhuanátit, huampī amakapitzin huanti nī quilipahuankoy xlacán nalipaxuhuakoy huantū quit naquiakspulay. Huampī masqui huixín luhua snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquiucxilhpalayátit, yama mintalipuhuancán luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtupalay. ²¹ Chatum puscat luhua xlicana lipuhuán acxni namalakatuncuhuínán, sampī xlá stalanca catziy pī aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuy mapatinīy yama xtacatzanajua; huampī chú alistalh acxni lacachinittá actzū cskata, yama puscat napatzankakoy xtacatzanajua huantū tlan mapatinilh, xpālacata xtapaxuhuán pī xlá aya huí actzū skata catuxáhuat. ²² Pus nā chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit chú, huampī quit naccatasiyunipalayán amaktum, chū yama minacucán nakalhiy aktum tapaxuhuán, chū yama mintapaxuhuancán nitī lay caticamalactlahuín.

²³ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, huixín nialh tú caquintikalhasquintit lantla quinkalhasquimpátit unú xlimakua ccatalamán, huampī xlicana ccahuaniyán pī quintlat pacs nacamaxquiyán huantū nasquiniyátit c-quintucuhuini, usu caj xpālacata quilipahuánátit. ²⁴ Hasta chū, huixín nitú asquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini; pus quit ccahuaniyán pī chuná chú catlahuátit laquimpi acxni pala tú nasquiniyátit, xlicana pī namaklhtinanátit laquimpi chuná huixín atzinú tlan nalipaxuhuayátit pī quilipahuánátit.

Jesús makatlajakonit huantū maaktzankánán catuxáhuat

²⁵ “Quit nī ccatziy pala huixín pacs akatakspátit huantū ccahuanimán sampī nī pacs ccamalacatanccanimán, huata caj catuhá ccamalacastucnimán, chū chuná nī luhua lacapala akataksátit; huampī namín quilhtamacú acxni nialh luhua xlacasquinca chuná nacticalitachihuínanán sampī quit huantū luhuata lacatancs naccalitchihuínanán huantū xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶ Acxni yama quilhtamacú, cumu huixín quintapaksiniyátit tlan c-quintucuhuini nasquiniyátit Quintlat tū squimputunátit, xlá nacamaxquiyán, chū nialh

xlacasquinca pi quit naccapalacasquinán huantu mimpalacatacán, sampi xlá pacs lakapaskoy huanti quit quilipahuankoy. ²⁷ Quintlaticán luhua capaxquiyán sampi huixín na quimpaxquiyátit quit, xahuachí huixín canajlayátit pi quit cminítanchá c-xpaxtún. ²⁸ Quit antá ctacaxnitanchá c-akapún laquimpi nacmín latamay unú catuxáhuat, huampi chú nacmakaxtaká yuma catuxáhuat laquimpi naclakampalay antani huilachá Quintlat.”

²⁹ Xlimakalhtahuákaḱat chuná huanikolh:

—Chú xlá luhua lacatanacs quincatachihuínámpat, chu ni pala caj tú tamalacastúcpat mintachihuín huantu luhua ni lay cliakataksahu. ³⁰ Ccatzimahu chú pi catziya xlipacs catuhúa, chu ni xafuerza pala tí nalitzaksayán pala tú nakalhasquimputunán chicá pala tú ni catziya. Pus hasta huá chú luhua lacatanacs cliatalulokahu, clicanajlayahu pi xlicana huix antá tanítampi c-xpaxtun Dios.

³¹ Jesús kalhtikolh:

—Pus ¿pi luhua xlicana hasta acu canajlayátit? ³² Huampi cacatzítit pi lakchama quilhtamacú, chu lanchuhúa aya lakchanit hora acxni huixín pacs naquintzalamakanátit, chatunu chatunu nachipay xtiji, chu natzalayátit, xlicana hasta quiacstu naquimakaxtakátit; huampi ni luhua quiacstu cactitamakáxtakli sampi Quintlat xliankalhín lama c-quilatámat. ³³ Hua yumá chuná ccalixakatlinítan laquimpi acxni namín huantu nacamakalipuhuamputunán, huixín tlan namaklhtinanátit tlanca taktziyajni, caj xpalacata pi quilipahuánatit. Unú catuxáhuat ni tzankay tí nacamaḱatiniyán, nacaputzaniyán taklhuhuatna, huampi catahuixcanítit sampi quit aya clactlahuanit xlitlihuaka huanti matlahuínán talakalhín unú catuxáhuat.

17

Jesús huaniy Dios camaktakalhkolh ti lipahuankoy

¹ Acxni chuná tachihuínankolh Jesús xlimakalhtahuákaḱat, lácalth c-akapún, xakatlilácalth xTlat: “Tlati, quit mincam, aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacḱatínán, pus mininiy pi chú camasiyunikó xlipacs tachixcuhuítat lantla quit na ckalhiy tlanca quilacatzúcut, chu quilitlihuaka, laquimpi chuná pacs nacacninanikoyán caj quimpalacata. ² Sampi xlicana huix quimaxquinita limapaksín, chu litlihuaka laquimpi nacmaxquikoy yama xasasti latámat huantu niucxni lakspuḱa xlipacs huanti huix lacsacniḱa laquimpi naquilipahuankoy. ³ Huampi lapi huí ti lakchamputún yama latámat huantu niucxni lakspuḱa, luhua xlicana xlacasquinca pi pulana nalakapasán, chu nacanjlay pi caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, nití achatum, chu na chuna litum naquilakapasa, chu nacanjlay pi quit yama Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanita.

⁴ “Quit aya cmasiyunit c-xlacatincan tachixcuhuítat yama tlanca litlihuaka huantu huix kalhiya, sampi quit aya cmaḱantaxtikonit yama quintascújut huantu huix quintilimacata naclahuay. ⁵ Hua chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yama tlanca litlihuaka huantu quit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta acxni ni naj tú xanán tuncán catuxáhuat.

⁶ “Quit cmaḱatzininit yuma milakskatan pacs huantu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat, huampi huix lacsackó, chu lakmaxtukó, huix chú quimaxquiqui laquimpi nacmaktakalhnikoyán, chú pi huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkonit mintachihuín. ⁷ Xlacán aya catzikoy pi xlipacs

quil̄itlihuaka, ch̄u quintalacapastacni, antá min̄itanchá c-akapún antani huix huilapi. ⁸ Quit lihuana cmasiyunikonit yama mintachihuín huantu huix quimaxquin̄ita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklhtinankonit, xahuachí xlacán luhua canajlakonit pi quit cmin̄itanchá antani huix huilapi, ch̄u pi huix quimacatan̄ita.

⁹ “Quit luhua xlicana csquiniyán pi camaktayakó huanti huix quin̄timaxqui laquimpi naquilipahuankoy, quit nitú csquiniyán xpalacatacán huanti xala catuxáhuat lakmakankoyán. ¹⁰ Clacasquín pi nacatzicán pi pacs huanti huix mapaksiya, quit na chuná tlan cmapaksiy, laquimpi chuná c-xlatamatcán ti quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit na ckalhiy yama tlanca litlihuaka, ch̄u licacni tu huix kalhiya.

¹¹ “Quit nialh makas cactilatámah unú catuxáhuat sampi clakamachán antani huix huilapi, huampi huá xlacán, antacú unú natamakaxtakoy catuxáhuat. Tlati Dios, huix ankalhín tlan kalhiya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú clisquiniyán pi huix calimaktakalkó mil̄itlihuaka, huatiya yama litlihuaka tu huix quimaxquin̄ita, laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, lampala chatumá cahuankochá xtachuná la huix, ch̄u quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. ¹² Acxni quit lacxtum xactalamakó unú catuxáhuat, yama milakskatan huanti huix quimacuintajlin̄ita, quit lihuana cmaktakalkolh, ch̄u ni pala chatum aktzánkalh, caj xman huá aktzánkalh yama huanti aya xliaktzánkāt xuanit, laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu makán tilichihuínankolh profetas, ch̄u chuná tzokkonit c-Likalhtahuaka.

¹³ “Huá ch̄u quit aya camachá antani huix huilapi, huampi huá xpalacata chuná clihuanimán xlimakua clamajcú unú catuxáhuat laquimpi xlacán nakaxmatkoy, ch̄u lacxtum naquintapaxuhuakoy yama tlanca tapaxuhuán huantu quit ckalhiy. ¹⁴ Quit clixakatlikonit mintachihuín, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkonit, huá xpalacata lisitzinikocán unú catuxáhuat sampi xlacán nialh antá unú tapaksikoy xtachuná la quit na ni unú xala catuxáhuat. ¹⁵ Quit ni cuanimán pala caj catamacaxtukó unú catuxáhuat, huata caj xman clacasquín camaktakalkó, ch̄u camaktayakó, laquimpi ni namakatlajakoy akskahuiní, ch̄u ni namatlahuikoy talakalhín. ¹⁶ Xtachuná lantla quit ni chuná ckalhiy quintalacapastacni lantla ch̄u kalhikoy huanti unú xala catuxáhuat, pus xlacán na nialh chuná kalhikoy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Camasiyunikó lantla akstitum nalenkoy xtalacapastacnicán c-milacatin, sampi caj xman huá mintachihuín tlan nalimasiyunikoya xanima tlan tiji, sampi mintachihuín xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuná lantla huix quimacatan̄ita unú catuxáhuat c-xlakstipanacán huanti ni lakapaskoyán, na chuná ch̄u quit cmacankoy c-xlakstipancan yama tachixcuhúitat ti ni lakapaskoyán. ¹⁹ Ch̄u caj xpalacatacán masqui quit cmacamaxquin̄itán quilatamat laquimpi na chuná xlacán maktum pi namacamaxquikoyán xlatamatcán laquimpi luhua milá nahuán, sampi xlacán aya lakapaskoy huantu xlicana xatlan mintalacapastacni.

²⁰ “Na chuna litum ni xman huanti aya quilipahuankoy, huampi csquiniyán tlanca litlán xpalacata xlipascán huanti acu naquilipahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiliakchihuínankoy. ²¹ Tlati Dios, quit csquiniyán litlán xpalacata xlipacs huanti quit naquilipahuankoy laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, xtachuná lampala chatumá cahuankochá na chuná lantla huix, ch̄u quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. Xlicana luhua camalakxtumikochá yama tapaxquit, laquimpi huanti xaktzánkán lamakó catuxáhuat naucxilhkoy

huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chu laquimpi chuná nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita. ²² Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huí xatlan talacapaścacni huantu huix, chu quit kalhiyahu, laquimpi chuná xlacán luhua aktuma latámat nakalhiikoy, chu nalapaxquikoy xtachuná lantla quin aktuma latámat kalhiyahu. ²³ Xlicana quin ankalhín luhua lacxtum catziyahu, quit na chuná ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chu yama huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, acxnicú xlacán nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita, chu na nacatzikoy pi xlicana huix luhua paxquikoya na chuná la quit quimpaxquiya.

²⁴ “Tlati Dios, hua yama milakskatán ti huix quimacamaxquinita laquimpi xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pi antani quit nactahuilay c-quimpumapaksín, na antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpi naucxilhkoy yama tlanca quilitlihuaka huantu quit nackalhipalay. Hua xpalacata huix quilimaxqui sampi luhua xlicana quimpaxquiya, na ankalhín quimpaxquinita hasta acxni ni xamalacatzuquiyahu catuxáhuat. ²⁵ Tlati Dios, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi huanti xaktzankán lamakó unú catuxáhuat, xlacán ni lakapaskoyán, huampi quit clakapasán, chu yuma quilimakalhtahuakat xlacán aya catzikoy pi huix quimacatanita. ²⁶ Quit aya cmasiyunikonit huantu luhua xalacuan mintalacapaścacni, chu quit chunacú nactimasiyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpi yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu na chuná xlacán nakalhiikoy, chu laquimpi quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

18

Tachín len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Acxni xuanittá yuma tachihuín Jesús tataxtukolh xlimakalhtahuakat, chu ankolh liquilhtuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu, chu antá xchancanit luhua quihui, huata antá xlá tatanukochá. ² Chanchu Judas ti namacamastay Jesús, xlá na xlakapasnán yama lacatum sampi Jesús maklhuhua antá xtatamacxtumikonit xlimakalhtahuakat. ³ Caj lipuntzú Judas kamputum tachinkolh tropa xahua policías huanti xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yama tropa pacs xliminkoy máskot, chu xcajac tu xlimakskoankoy, chu tu nalimacapaahuankoy. ⁴ Chanchu pi Jesús aya xcatziy huantu xlá naakspulay, acxni xlacán ni xalakchankoy ankolh lakapaxtokkoy, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzama hu Jesús xala c-Nazaret.

Jesús huanikolh:

—Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit.

Acxni Jesús huanikolh: “Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniá ankolh, chu talicasnokkolh. Chanchu yama Judas huanti xliakskahuinama Jesús, xlá na antá xmaklaya, chu pacs xucxilhma huantu xakspulama. ⁷ Huata Jesús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus tí luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzama hu Jesús xala c-Nazaret.

⁸ Jesús huanikolh:

—Pus aya ccahuanín p̄i quit tama chixcú huanti huixín putzayátit. Pus lap̄i xlicana quit quimputzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yuma chixcuhuín huanti quit quintalapulakoy p̄i caankolh.

⁹ Chuná likantáxtulh yama tachihuín huantu tihua Jesús acxni xkalhtahuakanima Dios, chu chuná huánilh: “Tlati Dios, huantu huix quimaçuintajlinita, lihuana cmaktakalhkolh, chu ni pala çatum xlacán aktzánkãlh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús, xlá xtátxtulh cspada, chu maktum tankapicáactilh xtakan çatum chixcú xuanicán Malco; yuma chixcú na hua cscujni xuanit xapuxcu pal̄i. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupala mispada c-xputanun. Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín p̄i quit nacmaklhtinán putum yama tapatín huantu xlá lclhcahuilin̄it caj quimpalacata, ¿tu lay chinchu cactipátilh?

Jesús lichancán c-xlacat̄in xapuxcu xp̄alijcán judíos
(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Chanchu yama kamputum tropa, chu xpuxcucán, chu xmayulhnucan judíos, chipakolh Jesús, macachikolh, chu tachín lenkolh. ¹³ Anta t̄itum lichankolh c-xchic Anás; huá yuma Anás xputiyatlat xuanit Caifás, chu luhua acxni xlihūi xapuxcu pal̄i acxni yama çata. ¹⁴ Chu na huatiya litum tama Caifás huanti chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xalihuaca tlan p̄i caj çatum chixcú naniy, chu ni xliputum judíos catiláksp̄utli.”

Pedro ni litayay pala lakapasa Jesús
(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro, chu çatum litum xlimakalhtahuakat Jesús lacatzú cstalanit̄ilhakoy, huamp̄i yama çatum litum xlimakalhtahuakat fuerza tzinú xtalalakapasa yama xapuxcu pal̄i, pus xlá maxquica talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶ Huamp̄i hua Pedro, xlá ni maxquica talacasquín natanuy, chu antá xlaya c-xaquilh̄in málaccha. Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús táxtulh laquimp̄i natachihuínán huanti xapuxcu squit̄i huanti xmaktakalhnama c-málaccha, chu tatánulh Pedro. ¹⁷ Chanchu yama squit̄i, acxni úcxilh̄i Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlimakalhtahuakat huix yama chixcú huanti lichinca lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—Ni quit.

¹⁸ Chanchu p̄i yama quilhtamacú xlonknama çatzisní, yama policías, xahua putum scujnín huanti antá cscujmakó xmalhcuyukonit, chu antá putum cskomakó, huata Pedro na antá tachókolh, chu tzúculh taskan̄koy c-lhcúyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús
(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xpulacni chiqui antani xtamacanucanit Jesús, yama xapuxcu pal̄i tzúculh makalhapaliy, chu kalhásquilh xp̄alacata xlimakalhtahuakat, chu xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhúitat. ²⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit tachixcuhúitit ni t̄zek cuanikonit, pus cchi-huinanit c-pukalhtahuaka antani tzamacán, chu c-tlanca templo unú c-Jerusalén antani tamacxtumikoy lhuhua tachixcuhúitat. ²¹ ¿Túhuan chú quit quilikalhasquina? Huata xatlan huá cakalhasquinkótit huanti quinkaxmatnikonit quintachihuín, chu huá cacahuanikón huantu quit cl̄ichihuinanit.

²² Çatum policia, acxni xlá káxmatli huantu kalhtinalh Jesús, maktum loks lacatlahualh, chu chuná huánilh:

—Laquimp̄i alimaktum nialh ucxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu pali.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Lapi nítlan tu cuanit, caquihuani, huamp̄i lapi tancs huantu quit cchi-huinalh, ¿túhuan quilihuiliniya?

²⁴ Jesús xtamacachin̄it acxni makalhapálih Anás, chu chunacú xta-macachin̄it malakachánilh Caifás huanti na xapuxcu pali xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani xmalhcuyumaca, chu antá putum cskomakó, chu caj xamaktum chuná kalhasquincolh:

—¿Tú huix xlimakalhtahuakat yama chixcú huanti tachin lichinca?

Pedro kalhtátzekli, chu chuná huanikolh:

—Ni quit.

²⁶ Chanchu antá xlaya chatum cscujni xapuxcu pali, xlá xlitálá xuanit yama chixcú huanti xcaactinicanit xtakan, xlá chuná huánilh:

—Huamp̄i ¿tú na xa huix? ¿Tú cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit c-lipacán? ²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi Pedro, chu huá pi ni xlapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyú.

Jesús makalhapaliy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacxtuca Jesús c-xchic Caifás, chu lenca c-xpumapaksin gobernador romano xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun judíos ni tanukolh c-xpumapaksin laquimp̄i mat ni naxcajualakoy, sampi chuná xlismanikonit, chu laquimp̄i chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huantu nalicacninanikoy Dios cakotanún c-xapascua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí huata huá Pilato man taxtuchi, chu chuná huanikolh:

—¿Tú limalacapuyátit yama chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapi xlá ni tlhuanit cahuá tlanca talakalhín ni xacticaliminín laquimp̄i huix man nahuana lantla napatinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú limapaksin huixin kalhiyátit huantu quilhpaquiyátit? Pus calipimpalátit, chu man camapatinítit huixin.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlicana ckalhiyahu quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi nanij yuma chixcú, huamp̄i quin judíos ni ckalhiyahu tiji pala tí nacmakniyahu lapi ni huix chuná nalimapaksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huantu xapulana xlichihuinanit Jesús lantla luhua napatinán, chu namaknicán. ³³ Pilato tanupi c-xpumapaksin, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycan judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Pi caj mintapuhuan masqui chuná quinkalhasquimpat, usuchí caj huí tanu huanti litachihuinanítán?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Pi na judío quit? Huanti mintachiqui, chu xanapuxcun palijni huanti liminkonítán unú. ¿Tú talakalhín tlhuanita?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapaksin ni antá unú xala catuxáhuat, lapi antá cahuá, huanti quilipahuankoy xquintimakhtinankolh, chu ni xmastakolh quilhtamacú

naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampi quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat.

³⁷ Puschí huánilh Pilato:

—¿Pi huix chanú rey?

Jesús kálhtilh:

—Pala quit rey cahuá lantla catziputuna, tlan quitaxtuy. Huampi huata huá clímilh skatán unú catuxáhuat laquimpi nacmacatzinínán huantu talulóktat, chu putum huanti kalhakaxmatputunkoy huantu tlan tala-capastacni, xlacán tlan tlahuakoy huantu cuan.

³⁸ Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

Lilhcacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Acxni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chu ampi tachihuinankoy judíos, chu chuná huanikolh:

—Ni ctaksniy talakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

³⁹ Huampi huixín judíos lismaninítántit quisquiniyátit cata cata nacmakax-taká chatum tachín c-xapascua takspuntzalín, pus lapí huixín lacasquinátit uccamakaxtakniyán xreycan judíos.

⁴⁰ Huampi yama chixcuhuín putum quilhminkochá, chu chuná huanikolh:

—Ni camakáxtakti huá; huata huá camakáxtakti Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanit, xahuá makníná.

19

Jesús tlan likalhakamanancán

¹ Pilato limapaksikolh tropa pi naalkhchasnokcán Jesús. ² Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilikolh, chu malhákalh mactum xatlan lhakat xatzutzoko, xtachuná la xla Rey. ³ Laktalacatzuhukolh, chu chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—¡Caxanilihuayá calatámah xreycan judíos!

Na chatunú laktalacatzuhukolh, chu lakalokskolh.

⁴ Chanchu Pilato laktaxtupi judíos, chu chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachi yuma chixcú laquimpi nacziziyátit pi ni ctaksniya xtalakalhín huantu nacliyahuy.

⁵ Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacuí corona xla lhtucún, chu na chuná clhakanit yama lhakat xatzutzoko. Chanchu huanikolh Pilato:

—Pus uhuí chú yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶ Huampi yama xanapuxcun palijni, chu xmayulhnucán, acxni ucxilhkolh, palhá tzucukolh catasakoy, chu chuná xquilhuamakó:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato kalhtikolh:

—Huata calipítit, chu man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksniy huantu nacliyahuy.

⁷ Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpaquiyahu antá quinchahuaniyán pi yuma chixcú fuerza naniy sampi xlá talalacataquinít Dios, sampi xlá huan pi mat huá xCam Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli yuma tachihuín, cax pécuah. ⁹ Huata tamacanupalachá Jesús c-xpulacni xpumapaksín, chu antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquihuani xatí huix, chu ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampĭ nĭtŭ kálhtĭlh Jesús. ¹⁰ Pilato chuná huanipá:

—Quit nĭ pala tzinŭ quinkalhtĭputuna. ¿Tŭ catziya pĭ quit ckalhiy limapaksĭn tlan naclimapsĭnán pĭ camakaxtakca, usuchĭ capakaxtokohuacacá c-cruz lapĭ quit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chuná kálhtĭlh:

—Huix nĭ kalhiya cahuá tama limapaksĭn lapĭ nĭ hua Dios xtimaxquín. Huampĭ yama chixcuhuín huantĭ quilliminkonĭt c-mimpumapsĭn laquimpĭ naquimakalhapaliya, atzinŭ xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán nĭ xahua huix.

¹² Puschĭ acxnĭ káxmatli Pilato xtachihuín Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampĭ yama judíos chuná quilhanikolh:

—¡Lapĭ huix namakaxtaká tama chixcú nĭ xlicana luhua talalipina quint-lanapuxcucan Cesar, sampĭ caxaticahuá tĭ nahuán pĭ na Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtalatlahuana gobierno!

¹³ Acxnĭ káxmatli pĭ huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampĭ Jesús c-quilhtĭn, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antanĭ xlacaxtlahuakoy huantu xmalacapukocán, yuma pumapsĭn c-xatachihuín hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachihuín huamputún Catalaktzapsni. ¹⁴ Max pala catástunut xuanĭt yama quilhtamacú xtamakotanĭn xapascua takspuntzalín, acxnĭ Pilato chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—¡Caucxíltit chú mireycán!

¹⁵ Huampĭ judíos chuná kalhtĭnankolh:

—¡Camakni! ¡Capakaxtokohuacá c-cruz!

Pilato huanipalakolh:

—Huampĭ ¿lantla chú naclĭpakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijnĭ kalhtĭnankolh:

—¡Quin xman huá ckalhiyahu çatum Rey, hua Cesar!

¹⁶ Pilato niáhl cátzilh lantla nakalhtĭkoy, chu macamaxquikolh Jesús laquimpĭ napakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkolh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Xlacán tamacaxtukolh tuncán Jesús, chu xmacuquikonĭt kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastĭn huanicán C-xaclucut Nĭn. (Yuma kestĭn cxatachihuín hebreo xlimapacuhuicán Gólgota.) ¹⁸ Chanchu antá tipakaxtokohuacacá Jesús c-cruz, na xahua aчатuy patinanĭn, çatum paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapsĭnalh catzokca aktum tamacatzinĭn, chu caxtokohuacacá c-xacpũn xcruz Jesús, chu antá chuná xtatzoknĭt: “Hua yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.” ²⁰ Cumu yama kastĭn antanĭ pakaxtokohuacacá Jesús lacatzú xuanĭt c-xacachiquín Jerusalén, luhua judíos xtĭtaxtumakó antá; chu pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinĭn sampĭ tzokca c-xatachihuín hebreo, latín, chu griego ²¹ Yama xanapuxcun palijnĭ nĭ matlanĭkolh lantla matzoknĭnalh Pilato, huata lacapala lakankolh, chu chuná huanikolh:

—Nĭ chuná xtítzoktĭ pĭ xreycan judíos; huata xatlán xtítzoktĭ pĭ xreycan judíos xlitaxtuputún.

²² Kalhtĭnalh Pilato:

—Huantu cmatzoknĭnalh nĭtĭ catilactláhuah, chunatiyá natamakaxtaka.

²³ Alistalh yama tropa acxnĭ pĭ xpakaxtokohuacacanĭttá Jesús, sacnikolh clhákat, pumakatati tlahuanikolh, chu lamapapitzinĭl çatunu çatunu.

Huantu xmaactahuaca ñi caj xtatzapatistokñit, caj xlipacs xamactuminica.
²⁴ Xlacán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Nialh calacxtitui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatí luhua nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzokñit c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: “Lamaakpitzinikolh quilhákat, chu litlahuakolh suerte quintamaknu xatí luhua nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tlahuakolh tropa.

²⁵ Lacatzú c-xtantun cruz xyakó xtzi Jesús, chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, chu María Magdalena. ²⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xyakó c-xtantun cruz xtzi, chu yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxquiy, chuná huánilh xtzi:

—¡Nan! Huá chu tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Na tuncán huánilh chú hua xlimakalhtahuakat:

—Huá chú tamá la mintzí namaktakalha.

Puschí hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlimakalhtahuakat cuintájlalh xtzi Jesús.

Jesús acnitahuacay c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸ Alistalh aya xcatziy pi pacs xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata, huampi laquimpi nitú nataxxtaktahuilay chuná huá:

—Ckalhputima.

²⁹ Chanchu pi antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí xaxcuta vino, pus chí chatum limúnulh panámac, tiquincamaahuacakolh kantum actzu lasasa la kátit huanicán hisopo, chu lipakchánilh c-xquilhni Jesús. ³⁰ Acxni xlá hualh actzu xaxcuta vino chuná huá:

—Chú aya pacs kantaxtunít.

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxeka, chu ñilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Yama quilhtamacú, viernes, xtamakotanín xuanit xapasua takspuntzalín, chu xahuachí pi lichalí nalakchampalay sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun palijni ñi xlicasquinkoy antá natahuacakoy ñin c-cruz sampi luhua blanca quilhtamacú xlimaxtukoy, pus huá xpalacata squinikolh Pilato calimapaksínalh laquimpi naancán calactucxuacacán c-cruz huanti xpakaxtokohuacakoçanít laquimpi lacapala nanikoy, chu chuná tlan namaacnukoçán xtiyatlihuacán. ³² Pus yama tropa ankolh, chu lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chu huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapakaxtokohuacakoçanít Jesús. ³³ Huampi acxni laktalacatzuhuiKolh Jesús, chu ucxilhkolh pi xaniná, ñi tilactucxnikolh xlá xtuhuanín. ³⁴ Huampi chatum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapan Jesús, chu antañi lhtucúnilh taxtuchí xkahlhni, xahua chúchut. ³⁵ Pus quit huanti clíchiHuinama yuma huantu ctzokñit, luhua lacatancs ccatziy sampi quit man cucxilhñit huantu tiakspúlalh Jesús, chu luhua lacatancs maluloka sampi xlá catziy pi xlicana huantu tzokli laquimpi huixín na nacanajlayátit. ³⁶ Pus huá chuná litlahuaca Jesús laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanít lacatum c-Likalhtahuaka antañi chuná tatzokñit: “Ñi pala kantum xlúcut catilactucxnica.” ³⁷ Chu lacatum litum chuná tatzokñit: “Naucxilhacán huanti tapalhtucucanít.”

Jesús maacnuacán

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸ Alistalh acxni chuná kantaxtukolh, chaatum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús huampí caj xatzek sampí luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampí acxni maknīca, lacapala lálalh Pilato, squínih talacasquín pī nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu huánih, chu José alh maactiy. ³⁹ Alistalh na antá chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huanti tiquilakapaxiálhna Jesús maktum tzisní. Xlá xlimín luhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuclhun mirra, chu áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpí nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Puschí xchaatuycán litlahuapuxtukolh yama xalacmuclhun licuchun, chu lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhakat, huantu xliminkonit sampí luhua chuná xliamanikonit xmaacnukoy xnincán judíos. ⁴¹ Antani pakaxtokohuacaca Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu, antá luhua luhua xchancanit quihui, chu na antá xlacahuaxcanit c-sipí aktum lhucu antani namaacnucán nin, huampí nití xamaacnucán antá nin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí yama tahuaxni, antá maacnukolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalakolh sampí aya kotanuyá xuanit, chu aya xlakchanit quilhtamacú acxni najaxkoy judíos.

20

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

¹ Lituxamatá xmaacnucanit, luhua domingo tzisa acxni capaklhtutajcú xuanit, María Magdalena quílah antani xmaacnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pī nialh antá xuí yama chíhuix huantu xilakatalacanit tahuaxni. ² Puschí huata xlá takosún alh antani xuilakochá Pedro, chu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaqxuiy, chu chuná huanikolh:

—Quimaxtucanit c-lhucu antani xmaacnucanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lencanit.

³ Pus Pedro, chu yama achatum xlimakalhtahuakat takosún taxtukolh, chu ankolh antani xmaacnucanit Jesús. ⁴ Acxtum xtankosnamakó xchaatuycán; huampí hua achatum atzinú lacapala tzúculh kosnán, akapúlalh Pedro, chu xapulh huá chalh c-lhucu. ⁵ Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laquimpí tlan natalacanuy, úcxilhli pī antá xmakó lactitzu lhakat catiyatna, huampí nī tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chu na ucxilhkolh lactitzu lhakat huantu antá xmakó. ⁷ Chuj chí na úcxilhli yama lhakat tu xliaktlapacanit Jesús, xlá nī antá lacxtum xtama yama lactitzu lhakat, huata tanu xuilicanit, chu lihuana xkapsacanit. ⁸ Yama limakalhtahuakat huanti pulh xchanit, xlá na tánulh c-lhucu, chu acxni úcxilhli huantu xakspulanit acxnicú canájlalh pī nialh antá xma xtiyatlihua Jesús sampí xlakastakuananit. ⁹ Sampí hasta acxni yama quilhtamacú nī xaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani huan pī Cristo huanti namín lakmaxtukoy, pī xlasquinca xlá nalakastakuanán calinín. ¹⁰ Alistalh yama chaatuy limakalhtahuakat taspitkolh c-chiqui antani xuilakó amakapitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16:9-11)

¹¹ María Magdalena taspitpi c-tahuaxni antani xmaacnucanit, chu antá táyalh c-xtanquilhtín, tzúculh tasay. Chanchu lantla xtasama, taquilhpútalh laquimpí natalacanuy c-xpulacni tahuaxni. ¹² Antá ucxilhkolh chatuy ángeles, luhua maksnapapán lantla xhakanankonit, antá xuilakó antani

xmamicanit xtiyatlihua Jesús, chatum xuí antani xaclencanit Jesús, chu chatum antani xtantulencanit. ¹³ Yama ángeles kalhasquinkolh:

—Puscat, ¿túhuan tasaya?

—Huá clitasama sampi lenca Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahuh antani lichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴ Chanchu acxni huá yumá, talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na anú xyá; huampi ni lakápasli lapi huá Jesús. ¹⁵ Xlá chuná kalhásquilh:

—Puscat, ¿túhuan tasápat? ¿Tí putzápat?

Chanchu xlá xpuhuán pi huá chixcú huanti xmakakalha yama caquiuhin antani xchankocanit quihui, pus huá chuná lihuánilh:

—Catlahua litlán, lapi huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuaní xaní lichipinita laquimpi nacán tiyay.

¹⁶ Jesús chuná huánilh yuma tachihuín:

—¡María!

Xlá lacapala laktalakáspitli, chu c-xatachihuín hebreo chuná huánilh:

—¡Rabuni! (Yuma tachihuín huamputún: “Makalhtahuakána”.)

¹⁷ Jesús huánilh:

—Ni caquixama, chu ni caquimachoko, sampi ni cachán c-akapún antani huilachá quintlat. Xahuachí lacapala capimpi huanikoya amakapitzin quinatalán pi quit ni cachán c-akapún antani huilachá Quintlat, na huatiya yama huanti huixín na Mintlaticán; huanti quit quiDios, na huá miDioscán huixín.

¹⁸ Pus María Magdalena takosún alh putzakoy yama limakalhtahuáka, chu litachihuínankolh lantla xlá xucxilhniit Quimpuchinacán, chu na huanikolh pi huá xuaniniit pacs yama tachihuín.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuáka

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹ Huatiya yama quilhtamacú aya xtzisuama domingo, xlimakalhtahuáka xtamacxtumikonit, chu luhua lihuana xchakaxtucukonit malaccha antani xtanumakó sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi masqui nití malacquínilh, Jesús laktanuchá, itat lakatayakochá antani xuilakó, chu chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁰ Acxni huá yumá, masiyunikolh xmacanín, chu xtapán. Xlacán luhua xlicana paxuhuakolh acxni ucxilhkolh Quimpuchinacán. ²¹ Xlá huani-palacolh:

—Aktziyaj catahuilátit. Xtachuná lantla quimacaminit Quintlat laquimpi naclichihuínán xtachihuín, pus na chuná chú quit camacanan laquimpi naquilichihuínaniyátit quintachihuín.

²² Acxni huá yumá, jalhmanikolh c-xokspuncán, na chuná huanikolh:

—¡Camakhtinántit huixín xlitlihuaka Espíritu Santo! ²³ Huanti huixín nahuaniyátit pi xlicana Dios matzankananikonit xtalakalhincán, cacatzikolh pi xlicana tamatzankananikonit nahuán, chu huanti chuná nahuaniyátit pi chunacú kalhikoy xtalakalhincán, na chunacú kalhimakó nahuán.

Tomás ucxilha pi xlicana lakastakuananit Jesús

²⁴ Acxni Jesús tasiyunikolh xlimakalhtahuáka, chatum huanti xuanicán Tomás, chu xlimapaçuhukoy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xtahuilakó amakapitzin. ²⁵ Acxni xlá chilh, litachihuínankolh lantla xucxilhkonit xastacná Quimpuchinacán, chu chuná huanikolh:

—Xlicana cucxilhni tahu xastacná Quimpuchinacán.

Huampi Tomás chuná kalhtikolh:

—Quit *n̄i* pala tzinú ccanajlay, *ch̄u* *n̄i* cacticanájlah hasta acxni *m̄an* quilakastapu nacliucxilha antá c-xmacán lantla tapalhtucucan̄it.

²⁶ Chanchu limixtujúñ, xlimakalhtahuakat Jesús xtamacxtumipalakon̄it c-aktum chiqui, huampi *ch̄u* *n̄a* xmaktastokn̄it Tomás. *Ch̄u* masqui lihuana xchakaxtucucan̄it málaccha, Jesús tanuchá, itat tayanikolh, *ch̄u* acxni xakalikolh chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁷ Huánilh tuncán Tomás:

—Cumu huix *n̄i* luhua canajla pala quit clama xastacná, pus *ch̄u* calita mimacán, *ch̄u* catamacanu unú antani quilimakaxtokocan̄it clavos, *ch̄u* *n̄a* catamacanupala mimacán c-quintapán antani quintapalhtucucan̄it; nialh taji caliaklhuhúatnanti, huata xatlán cacanaajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná, *ch̄u* quiDios! —kalhtínalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla sampi ucxilhñita pi xlicana clama xastacná, huampi atzinú luhua lipaxuhu nalatamakoy huanti naquincanajlanikoy, *ch̄u* naquilipahuankoy masqui niucxni quiucxilhkon̄it nahuán.

Huantu xpalacata litzokcanit yuma libro

³⁰ Lhuhua lactlanca tascújut huantu tlahuanit Jesús c-xlacatincan xlimakalhtahuakat, huampi *n̄i* pacs tatzokn̄it unú c-libro. ³¹ Huampi yuma huantu lacsacxtucan̄it laquimpi natzokcán, chuná tzokcan̄it laquimpi huixín, huanti nalikalhtahuakayátit, luhua nacanajlayátit pi Jesús hua xCam Dios, xahuachí hua Cristo huanti xmalacnucan̄it laquimpi naquincalakmaxtuyán, *ch̄u* putum huanti nalipahuankoy nakalhikoy yama latámat huantu niucxni lakspuata.

21

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuakat acxni csquitinamakó

¹ *N̄i* xlimakas quilhtamacú Jesús tasiyunipalakolh xlimakalhtahuakat c-xquilhtun xatakayahuana Tiberias. Acxni tasiyunikolh chuná quitáxtulh: ² Luhua macxtum xuilakó Simón Pedro, *ch̄u* Tomás huanti xlimapacuhuiyoy Gemelo, xahua Natanael xala c-Caná tu mapaksiy Galilea, *ch̄u* xcaman Zebedeo, xahua achatuy litum xlimakalhtahuakat Jesús. ³ Simón Pedro huanikolh amakapitzín:

—Quit cama squitinán.

—Pus lapi pímpat quin naccataañan —kalhtikolh amakapitzín.

Lacapala tajukolh c-aktum putacutnu, *ch̄u* ankolh. Huampi lantla tantascaca squitinankolh nitú chipakolh. ⁴ Acxni luhua atzinú aya cxkakay, Jesús tasiyunikolh c-xquilhtun chuchut, huampi cumu *n̄i* naj luhua lihuana xcatzikoy yama limakalhtahuakat, *n̄i* lakapaskolh pala huá Jesús. ⁵ Xlá chuná kalhasquinkolh:

—Chixcuhuin, ¿pi tu chipátit squiti?

—Nitú cchipahu —kalhtinankolh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalhcán c-xpakstacat putacutnu, *ch̄u* chuná tlan nachipayátit.

Pus chí xlacán macankolh, *ch̄u* lhuhua squiti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzalhcán c-chuchut. ⁷ Chanchu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, xlá cátzilh huanti cxakatlikon̄it, *ch̄u* chuná huánilh Pedro.

—¡Tamá huanti quincaxakatlinítán, huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lacapala lhakánalh, sampi xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. ⁸ Max pala aktum ciento metro xli lakamakat hasta c-xquilhtún antani xuilakochá, chu amakapitzin limakalhtahuakat lacatzucu tixuataliminkolh xtzalhcán sampi luhua xtajuma squiti, chu chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtún. ⁹ Acxni xlacán chankolh c-xquilhtún ucxilhkolh pi xmalhcuyunit, chu expupumakó tantum squiti, chu na antá xuí mactum caxtalanchu. ¹⁰ Jesús chuná huanikolh:

—Calitántit cana caj stantuy squiti huantu acu chipátit huixín.

¹¹ Simón Pedro lacapala tajupi c-putacutnu, chu xuatacútlulh yama tzalh hasta c-xquilhtún chúchut; pacs lactlanca squiti, hasta aktum ciento atipuxamacututu, huampi masqui luhua luhua squiti xuanit, yama tzalh ni talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, unú catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antani xlá xuí, huampi ni pala chatum xlimakalhtahuakat xpuhua nakalhasquin pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampi xlacán xcatzikoy pi xlicana huá. ¹³ Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tíyalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh laquimpi nahuakoy, chu na chuna litum maxquikolh yama squiti.

¹⁴ Chuná yuma xlimaktutu tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuakat hasta acxni tilakastakuánalh calinín.

Jesús maktutu kalhasquin Pedro lapi xlicana paxquiy

¹⁵ Chanchu acxni huayankolh, Jesús kalhasquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi tlak quimpaxquiya ni xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalhkó huanti quit climaxtukoy xtachuná lantla lactzu quiborrego.

¹⁶ Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi luhua xlicana chinchu quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana quit cpaxquiyán, chu ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalhkó quiborrego.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, ¿xlicana chinchu quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapi luhua xlicana xpaxquiy, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chu luhua stalanca catziya pi quit cpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Lapi xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalhkó quiborrego. ¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyán pi acxni huix kahuasacú xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpina antani huix xpuhuana, chu nití xlihuaniyán, huampi acxni nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyán milhakat, chu nalenán antani huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatancs xuaniputún lantla Pedro naníy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanquiy Dios, chu

na chuná nalimasiyuy pi xlicana xlipahuán. Chu acxni chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani, chu caquilipahuanti.

Jesús lichihuínán yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxqui

²⁰ Acxni xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhli pi na cstalanitilhay yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxqui, huatiya yama xlimakalhtahuakat huanti lacxtum xtahui c-xpaxtún acxni ahuatiyá tihuayankolh xlimakalhtahuakat, xlá chuná tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatí namacamastayán?” ²¹ Pus acxni huá yumá úcxilhli Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿chá huá yumá, tú xlá naakspulay acxni nanij?

²² Jesús huánilh:

—Lapi cahuá xaclacásquilh pi calatámah hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta; huatiya huix pi caquistalani, chu caquilipahuanti.

²³ Yama quilhtamacú luhua huanti xlipahuankonittá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín pi yama xlimakalhtahuakat niucxni catínilh. Huampi Jesús ni huá pala pi ni catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapi quit xaclacásquilh calatámah hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhtahuakat Jesús huanti xpuhuancán pi ni catínilh, chu na quit ctzoknit yuma libro huantu huixín likalhtahuakátit, chu chuná lacatancs lichihuínán huantu quit man cucxilhnit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan, chu nitu caksaninama. ²⁵ Luhua luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlhuanit Jesús, huampi ni pacs tzokuilicanit, huampi lapi pacs xtátzokli tipatu tipatu, cpuhuán pi hasta max ni anán antani xuilica catuxáhuat yama xlihuhua libro huantu xtzokkoça.

Xtascujutcan Apóstoles

TAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá likalhtahuaká huantu lichihuínán xtascujutcan apóstoles, huá na tzokñit San Lucas. Makapitzín limapacuhikoy yumá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, sampi unú c-likalhtahuaká lichihuínán lantla Espíritu Santo xmaktayakoy c-xlatamatcán yamá xapulh çanajlanín huanti aya xlipahuankoy Cristo, chu lantla xmatlahuikoy lhuhua lactlanca xtascujutcán. Na antiya unú c-libro lichihuínán lantla apóstoles San Pedro, chu San Pablo akstítum cscujnimakó Cristo, chu tancs xmalulokmakó xtachuhuín c-xlatatincan tachixcuhuítat huanti ni xlakapaskoy. Masqui xlicana pi huá yumá apóstoles cscujmakó, huampi luhua lihuana tuncán xtasuyuy pi huá Espíritu Santo luhua xmatlihuaklmakó, sampi unú c-likalhtahuaká lihuacá itat ciento lantla tataksa xtucuhuini Espíritu Santo antani lichihuínán huantu xtlahuama c-xlatamatcan huanti xlipahuankoy Cristo. Unú huá luhua lichihuinama yamá huanti luhua man xtalatapulikoni Jesús c-xtascújut, chu na xucxilhmakó acxni maknica c-cruz, xahua lantla xastacná xlatamapalay acxni lakastakuánalh calín. Lichihuínán lantla xlacán canihuá xankoy malulokkoy pi xlicana, Cristo masqui nilh, huampi alistalh lakastakuánalh, chu latamapá. Xlacán canihuá maakahuanikolh yumá lacuan tamacatzinín xpalacata lantla Jesús mastay akaputáxtut, tzucukolh c-Jerusalén, chu ni limakas c-xatiyat Judea, alistalh atzinú mákat ankolh c-Samaria, chu hasta c-xlipacs çachiquín huantu xmapaksikoy Roma.

Jesús huan pi namín Espíritu Santo

¹ Huix talipahu quiamigo Teófilo:

Yamá likalhtahuaká huantu pulh ctillacaxtláhuah ctítzokli, chu ctimalakachanichán, antá quit clichihuinama pacs huantu tláhuah, chu masíyulh Jesús unú çatuxáhuat, hasta acxni lantla timatzúquilh xtascújut, ²⁻³ chu hasta yamá quilhtamacú acxni titatálmánilh, alh c-akapún. Huix catziya lantla maknica, huampi xlá lakastakuánalh calín, chu tipuxam quilhtamacú latamalhcú, chu ankalhín tasiyunikolh xapóstoles laquimpi xlacán naucxilhkoy, huá yumá tu lihuana limalacatancsakolh pi xlicana lama xastacná. Acxni ni xaán c-akapún, xlá lihuana takalhchihuínankolh xapóstoles, huanikolh lantla nakantaxtuy c-xlatamatcán yamá xtapaksit Dios huantu xlá xminit maquilhtzuquiy çatuxáhuat; chu Espíritu Santo pacs xmaakataksnikoy huantu xuanimakó.

⁴ Maktum, acxni xlá tasiyunipalakolh, chuná huanikolh xapóstoles:

—Ni naj niní tipinátit, ni cataxtútit c-xacachiquín Jerusalén! Antá yunú catamakaxtátit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacnunit Quintlat Dios, chu na huatiya yamá huantu quit ccalitachihuinanítán. ⁵ Pus huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnalh, huampi caj ni limakas quilhtamacú huixín nalitakmunuyátit xlitlihuaka Espíritu Santo.

Jesús an c-akapún

⁶ Maktum litum acxni xlá tasiyunipalakolh xapóstoles, xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Quimpuchinacán, çpá huatiya chuj quilhtamacú huix malakchipiníta acxni naquincalakmaxtuya quin huanti unú xala c-Israel, laquimpi quiacstucán nactapaksipalayahu?

⁷ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixín ni camininiyán nacatziyátit xatú ya hora namakantaxtiy Dios huantu xlá aya lihuana laclhcahuilini huantu natlahuay. ⁸ Huampi acxni huixín namakamaklhtinanátit Espiritu Santo c-milatamácán entonces nakalhiyátit litlihuaka laquimpi lihuana nalichihuinanátit quimpalacata. Unú c-Jerusalén namatzuquiyátit, chu alistalh napinátit xlicatlanca c-xatayat Judea, chu atzinu mákat c-Samaria, chu hasta nalichipinátit ahuatiyá c-xtankana catuxáhuat.

⁹ Acxni chu xlichihuinanankonittá yumá, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy c-xlacatincán, alh c-akapún, chu lantla xtamakatlíma, xalán milh aktum puclhni mapátzekli, chu nialh tasiyulh. ¹⁰ Huampi lantla cacs xlacankonit talhmán, ni pala catzikolh lantla tasiyukochá chatuy chixcuhuín, xlacán luhua snapapa xhakatcán huantu xilhakanankonit, chu antá lakatayakochi antani xlacán xyakó. ¹¹ Chuná huanikolh:

—Chixcuhuín xala c-Galilea, ¿tú tlahuayátit chunacú lacapinitántit c-akapún? Huixín ucxilhnitántit lantla Jesús anit c-akapún, huampi nitú capuhuántit sampi luhua chuná lantla ucxilhtit anit, na chuna litum naucxilhpalayátit namimpalay amaktum.

Matías lacsaccán laquimpi nascuja lantla apóstol xpuxoko Judas Iscariote

¹² Yama apóstoles antá xtamacxtuminitanchá c-xakastín antani huanicán Monte de los Olivos, taspitkolh c-Jerusalén, max pala caj akcuquitzis minuto tlahuakolh. ¹³ Acxni chú chankolh c-chiqui antani xlaktuncuhuikoy, tahuacakolh c-xliquilhactuy piso. Antá unú xuilakó Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, achatum Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xtatapaksikoy yama chixcuhuín huanti xuanikocán cananistas, xahua Judas xtala Santiago. ¹⁴ Xlacán ankalhín xtamacxtumikoy laquimpi limacxtum tlahuakoy oración, na ankalhín xminkoy xnatalan Jesús, xahua María xtzi, chu luhua makapitzin lacchaján huanti xmaktayakonit Jesús acxni xtalamakolhcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtamacxtumikoy tlahuakoy oración, maktum acxni chuná macxtum xuilakó huanti xlipahuankonit Jesús, max pala aktum ciento akalhapuxam xlacán, Pedro táyalh, chuná namá tixakatlikolh: ¹⁶⁻¹⁷ “Natalanín, xlicana pi xlikantáxtut xuanit huantu xamakan quilhtamacú Espiritu Santo malacpuhuánilh rey David pi catzokli c-xasantujlani Likalhtahuaka, huantu natlahuay Judas Iscariote, huanti masqui na antá unú xquincatatapaksiyán, chu na huá xilacsaccanit naquincatamakantaxtiyán yuma tascújut, xlá pulalenkolh yama chixcuhuín antani xuí Jesús laquimpi nachipakoy, chu nachilenkoy. ¹⁸ Pus hua yuma chixcú, cumu macamástalh Quimpuchinacán, maxquica tumín, chu yama tumín huantu limaskahuica litamahuaça lakatum púcuxtu. Huampi itú chú tlan quilhtaxtúnilh, sampi xacstu tapixchiakánulh, huampi acxni lhapok tamákuasli, pápankli, chu taxtunikolh xpaluhua! ¹⁹ Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán catzikolh pacs huanti xuilakó c-Jerusalén, chu yama púcuxtu limapacuhukolh Acéldama, huantu c-xatachihuín arameo huamputún: ‘Púcuxtu huantu pasanit kalhni.’ ²⁰ Sampi c-xalibro Salmos chuná tatzoknit xpalacata huanti chuná xtláhualh, lacatum chuná huan:

‘Caj chunatá catáyalh xchic,

chu nialh tí catahui antá.’

Chu na huampalay lacatum:

‘Na tanu huanti calakatáyalh xtascújut.’

21 “Huá chuná ccalihuaníyán sampi luhua chixcuhún huilakó c-quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Quimpuchinacan Jesús. 22 Xlacán na ucxilhkonit lantla tilatámah, chunatá hasta lantla Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xlá ampá c-akapún. Quit cpuhuán pi xlasquinca pi nalacsacahu chatum xlacán huanti naquincatalatapuliyán laquimpi naquincatamalulokán pi Jesús xlicana lakastakuananít, chu lama xastacná.”

23 Pus chí xlacán lacsackolh chatuy chixcuhún huanti atzinú tlak lactalípuhu, chatum xuanicán José huanti na xli lakapascán Barsabás (chu na xkahlíy xlitipatuy xtucuhuiní Justo), chu achatum xuanicán Matías. 24 Alístañh chú squinikolh litlán Dios, chuná huankolh c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, huix pacs catziya huantu huí xtalacapañtanicán chatunu c-xnacucán, lantla xlichatuy yuma chixcuhún, huix xquincamañatzini xatí luhua lacsacnita, 25 laquimpi xlá nalitanuy apóstol, chu namakantaxtiy yama tascújut huantu ni makantáxtih Judas acxni tláhuah talakalhín, chu alh antani naxokonán lantla mininiy.”

26 Alístañh lacsackolh huanti nalakchán natascujkoy la apóstol. Huata huá titaxtuchá tilákchalh Matías, chu acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlá tzúculh tascujkoy xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanti lipahuankoy Jesús lakminkoy Espíritu Santo c-xlatamātcán

1 Acxni chú láchchalh xpascuajcan judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús macxtum xuilakó c-chiqui antani xtamactumikoy. 2 Antá xtanumakó acxni caj xamaktum takáxmatli lantla macasánah c-akapún xtachuná lantla minachá lipecuá palha ún; xunn laktanukolh, chu antá huankaxálalh c-xlipulactlanca chiqui antani xuilakó. 3 Acxni tuncán tasiyunikolh xtachuná la simakat xla lhcúyat huantu takpitzinikolh, titayanikolh c-xokspun xakxekacán chatunu. 4 Pacs chí chatunu lakminkolh Espíritu Santo c-xlatamātcán xlipacs yama tachixcuhúitat, chu na acxnitiyá tzucukolh lichihuínankoy tipalhuhua tanu tachi-huín huantu xmañatzinikoy chuná nachihuínankoy.

5 Acxni yama quilhtamacú c-Jerusalén xminkonit maxquikoy cacni Dios luhua judíos, huanti xminkonitanchá canihua xalanín lantla xlitipalhuhua makat tiyat. 6 Acxni takáxmatli yamá huantu lipecuá macasánah, lihuhua lacapala tamactumikolh c-xlacatin chiqui antani xtanumakó, huampi acxni chankolh luhua cacs lacahuankolh sampi chatunu xlacán kaxmatkolh lantla yamá huanti xlipahuankoy Jesús xlichihuínamakó xtachuhún huantu xchihuínancán c-xtiyatcán. 7 Ni xcanajlaputunkoy huantu xkaxmatmakó, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú akspulamakó yumá? Yuma chixcuhún pacs xala c-Galilea, 8 huampi ¿lantla chanú quin kaxmatnikoyahu chatunu huantu luhua listacnitahu quintachihuincán, xlacan na tlan lichihuínankoy? 9 Sampi makapitzin quin huanti layahu, minitanchahu lakamakamna cachiquinín: makapitzin minkonitanchá c-Partia, Media, xala c-Elam, Mesopotamia; makapitzin xala c-Judea, usu xala c-Capadocia, Ponto, Asia, 10 Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzin xala c-Libia antani mapaksiy yama cachiquin huanicán Cirene, chu hasta makapitzin taminitanchá c-Roma. 11 Luhua makapitzin huanti minkonit unú, judíos, sampi luhua chuná lacachinkonit; huampi na minkonit makapitzin huanti ni judíos, huampi chú na chunatiyá lakataquilhputakoy Dios xtachuná la tlahuakoy judíos, na huí ti

minkonitanchá c-Creta, xahua c-Arabia. ¡Huampi hua lantla yumá, ni pala tzinú licanajlaputu lantla xlacán lichihuinankoy c-quintachihuincán yama tlanca licaní tascújut huantu Dios tlahuama c-xlatamatcán!

¹² Pacs lanaj xilacahuankonit, chu ni xcanajlaputunkoy, huata xlakalhasquimpalakoy:

—Huampi ¿lantla? ¿Xatú huamputún yumá?

¹³ Huampi huí ti caj xlikalhakamanankoy, chu chuná xuankoy:

—¡Ni catlahuanikótit cuenta, tama chixcuhuín caj kachikoy!

Pedro lixakatlikolh tachixcuhuítat huantu kantaxtunít c-xlatamatcán

¹⁴ Chanchu pacs xkalahacutuycan apóstoles antá tayakolh c-xlacatincan lihuhua, chu Pedro pixtlanca tzúculh chihuínán, chuná huanikolh: “¡Catlahuátit litlán, caquinkaxpatnítit huantu naccahuaniyán huixín huanti unú huilátit c-Jerusalén, xahua huixín huanti tanítampítit alacatanuj cachiquí! ”

¹⁵ Makapitzin huixín huanátit pi quin mat caj ckachiyahu; huampi, ¿lantla chuná huanátit, sampi lanchiyú cajcu camaknajatza hora tzisa?

¹⁶ Huata huixín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makan quilhtamacú timacatzinínalh profeta Joel c-Likalhtahuaka acxni chuná tzokli xpalacata huantu nalay alistalh:

¹⁷ ‘Chuná huan Dios:

Acxni nalakchán yama ahuatiya quilhtamacú, quit xataxajni nacmaxquikoy xlipacs tachixcuhuítat quispíritu.

Lakkahuasán, xahua lactzumaján huanti mincamancán, nalichihuinankoy huantu quit quintalacapastacni.

Lakkahuasán huanti cajcu stacmakó, xlacán lhuhua huantu nacimacalahuanikoy.

¹⁸ Xlipacs chixcuhuín, xahua lacchaján huanti naquiscujnanikoy nacmacaminikoy quispíritu acxni yama quilhtamacú,

laquimpi namacatzinínankoy quintalacapastacni.

¹⁹ C-akapún lhuhua licaní tatlahu nacmaucxilhnínán,

chu tutzú catiyatna, lhuhua liucxilhtit natsiyuy

xtachuná la kalhni, lhcúyat, chu lhuhua jini xtachuná la tzitzaka puclhni natsiyuy.

²⁰ Acxni yama quilhtamacú chichiní nalakapoklhuanán,

papá tzutzoko nahuán, natsiyuy xtachuná pala kalhni kalhij.

Pus pacs yumá nakantaxtuy yama ahuatiya quilhtamacú acxni ni amín nahuán Quimpuchinacán,

sampi acxni namín, xlicana tlanca, chu licaní quilhtamacú nahuán.

²¹ Huampi na chuná nalay acxni yama quilhtamacú, pi caxaticahuá ti xlipacs xlistacna naliquilhanikoy Dios pi calakalhamankolh,

xlicana pi nalakalhamankoy, chu chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán.’ ”

²² Chanchu Pedro pi titum xyahuanit xtakalhchuhuín, chuná huani-palakolh tachixcuhuítat: “¡Chixcuhuín xala c-Israel, cakaxpáttit, chu luhua lihuaná caakatáktit huantu naccahuaniyán! Huixín stalanca catziyátit lantla tilatámah tama chixcú huanicán Jesús xala c-Nazaret. Dios xlac-sacnit, chu xmaxquinít xlitlihuaka laquimpi chuná natlahuakoy lactlanca licaní tascújut c-milakstipancán, chu laquimpi chuná huixín naucxilhtit pi xlá xkalhij tlanca xlitlihuaka Dios. ”

²³ Hasta lantla makan quilhtamacú Dios aya lihuaná xlaclhcahuilínit huantu huixín natlahuayátit, huá xpalacata calimaxquí quilhtamacú laquimpi namalacapuyátit c-xlacatincan mapaksinanin romanos, chu huixín macamaxquikótit huanti

luhua maklakalhinanin chixcuhuín laquimpi huá napakaxtokohuacakoy c-cruz, chu chuná chú maknítit. ²⁴ Huampi Dios malakastakuánilh, sampi xlá máxquilh xlitlihuaka, chu yama calínin ni lay makatlájalh. ²⁵ Caj calacapistáctit lantla xamakan quilhtamacú acxni rey David tzokli kapaatum Salmo, chu antá lichihuínalh huantu naakspulay Jesús, chuná huá:

‘Quit ankalhín cucuxilhma Quimpuchinacán lantla lacatzú quintalama; sampi c-quimpakstácat huí laquimpi ni nacmacpuhuán.

²⁶ Huá xpalacata luhua xlipaxuhuay quinacú,

chu climasiyuy tapaxuhuán c-quinquilhni.

Chu na chuná quintiyatlihua, nakalhkahlitíyán,

²⁷ Sampi quit ccatziy pi huix ni namakaxtaka quilistacna calínin.

Na ni pala tilacasquina pi quit xasantujlani mincám namasá quintiyatlihua c-putacnún acxni nacniy.

²⁸ Huix quimalakapasni xatiji tlan latámat.

chu quimaxquiya tlanca tapaxuhuán caj xpalacata lantla ccatziy pi ankalhín quintalápat nahuán.’

²⁹ “Natalanín, acxni tama xamakan quintatican rey David tichihuínalh yuma tachihuín ni xacstulichihuínamaça, sampi acxni nilh timacnuça la macnuqocán catihua chixcú, chu antiyá acnuy xtiyatlihua c-tahuaxni, xahuachí pacs catziyahu antani huí. ³⁰ Huampi tama rey David profeta xuanit, chu acxni chuná huantáquilh, huá xlá xlichihuínama çatum xquilhtzúcut huanti Dios lacatanes xmalacnüninít pi acxni xlá naníy fuerza alistalh nataxtuyachá çatum xquilhtzúcut huanti napalacahuiliy limapaksiná, huampi huá Mesías, usu tlanca malakaxtiná nahuán. ³¹ Huá xpalacata hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lampala aya xucxilhma rey David, chu xlichihuínamajá lantla naníy, chu nalakastakuanán yuma quimaakaputaxtinacán, chu huá pi xlá ni maktum pi catitacnütámalh xtiyatlihua c-xtahuaxni, chu na ni pala catilacpucasantáacnülh. ³² Pus chú quit tlan cmalulokahu pi huá tama Jesús huanti xamakan quilhtamacú xlichihuínamaça, Dios malakastakuaninít calínin, pacs quin cucxilhnitahu pi lama xastacná. ³³ Alistalh chú xastacná matalhmaníca, lença c-akapún antani lacxtum natamapaksinán Dios, chu antá makamahlitínalh yama Espiritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninítá namaxquiya, laquimpi xlá chú naquincamacaminíyán. Chu huá chú hasta c-milacatíncán man ucxilhnítántit lantla xlá quincamacamininítán xlitlihuaka Espiritu Santo. ³⁴ David acxni tzokli c-Likalhtahuaka xpalacata çatum ti nalakastakuanán calínin, chu xastacná naán c-akapún, ni xacstulichihuínamaça, na tuncán litaluloka pi chuná acxni alacatanu c-Likalhtahuaka chuná namá títzokli xpalacata Jesús:

‘Huá Puchiná chuná huánilh Quimpuchiná:

Unú caquimpaxtutahuila c-quimpakstácat,

³⁵ hasta nilihuaya quit cmakatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoyán,

chu laquimpi pacs nalakachixcuhukoyán.’

³⁶ “Huá xpalacata ccalihuaníyán pi xlipacs huanti xala c-Israel cacatzikolh pi huá tama Jesús huanti huixín pakaxtokohuacátit c-cruz, quit cmalulokahu pi huá Dios limaxtunít Quimpuchinacan xahuá Cristo huanti kalhkahlipátit naminán quincalakmaxtuyán.”

³⁷ Acxni chú xlacán kaxmatkolh huantu Pedro likalhchihuínalh xlacán tzucukolh lipuhuankoy hasta c-xnacucán caj xpalacata huantu xtlahuakonit, chu chuná kalhasquinkolh Pedro, chu xahuá amakapitzin apóstoles:

—Natalanín, ¿tú chinchu quin quiltilahuatcán?

³⁸ Pedro kalhtikolh:

—Catalakaspittayátit laquimpi xman hua Dios nalakachixcuhuyátit, chu catamunútit c-xtucuhuini Jesucristo laquimpi huá chú natapaksiniyátit, chu chuná chú xlá nacamatzankananiyán xlipacs mintalakalhincán, chu na nacamaxquiyán Espíritu Santo. ³⁹ Sampi yama Espíritu Santo huantu Dios timalácnulh, xlicana huixín ticamalacnunicántit, xahua xlipacs mincamancán, chu na chuná nacamaxquicán yama akmakat tachixcuhútat xala c-canihua makat cachiquin huanti Dios lanchú tasanikoy calipahuankolh.

⁴⁰ Na luhua amakapitzin tachihuín tu xlimalacatanncsanán lantla stacyahuakolh pi calakpalikolh nitan xtalacapastacnicán, namá huanikolh:

—Huixín Catamakatlínikótit yuma xaaktzankatayanin tachixcuhútit xla yuma quilhtmacú, laquimpi ni xalán nataxokonankoyátit c-xlacaín Dios.

⁴¹ Pus luhua xlacán canajlakolh huantu xuanimakó Pedro, chu lipahuankolh Jesús, chu chatunu chatunu takmunukolh acxni yama quilhtamacú, pala aktutu milh chixcuhuin lantla xlipacscán. ⁴² Yama huanti xlipahuankonit Quimpuchinacan Jesús luhua ancalhín xtamacxtumikoy laquimpi apóstoles namasiyunikoy xtachihuín Jesús, na chuná luhua xlakatikoy macxtum xtamacxtumikoy laquimpi macxtum nalakchakakoy caxtalanchu huantu nalilacapastakoy xlinin Jesús, chu laquimpi lacxtum natlahuakoy oración.

Xlatamatcán huanti luhua pulh lipahuankolh Jesús

⁴³ Yama apóstoles, Dios matlahuikolh luhua lactlanca licacni tatlahu, chu lantla xlihluhua tachixcuhútat lanaj xliilacahuankoy huanti ucxilhkolh huantu xlacán xtlahuakoy. ⁴⁴ Yama huanti aya xlipahuankonit Jesús luhua lacxtum xlalakalhamankoy, chu pacs putum xlakoy c-xtacanajlacán, chu lapi chatum huí tu xquitzankanima, limacxtum xlimaktayakoy. ⁴⁵ Luhua xlacán stakolh huantu xkalhikoy, chu yama xatumin huantu maklhtinankolh xllamakpitzinikoy lantlata xmaclacasquin chatunu. ⁴⁶ Chalí chalí cax xakpuhuantikoy lantla xtamacxtumikoy c-tlanca xtemplocán judíos xala c-Jerusalén laquimpi macxtum nalakataquilhputakoy Dios, huampi na xtamacxtumikoy c-akatunu chiqui laquimpi macxtum chapaxuhuaná nalatahuayankoy xtachuná la linatalán. ⁴⁷ Chanchu lantla xlacán xlakachixcuhuikoy Dios c-xlatamatcán, xlipacs huanti xala cachiquin xucxilhmaqó, chu xmatlanikoy huantu xucxilhmaqó. Chu chalí chalí Dios xmalihuacañilhamakó huanti tzucukolh lipahuankoy Jesús, puschi chuná luhua ti naakaputaxtutílhakoy.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Maktum Pedro, chu Juan, acxtum xamakó c-tlanca templo c-Jerusalén, max pala camaktutu hora, sampi acxni yama hora acxni xtamacxtumikoy xlipacs tachixcuhútat laquimpi natlahuakoy oración. ² Chalí chalí xtahuilay c-málaccha chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán luntu xlacachinít. Luhua antá xancán lakaxtakcán c-xamálaccha huantu xuanicán La Hermosa laquimpi huanti natanukoy c-templo xlá nasquinikoy limosna. ³ Huá chú yumá, acxni ucxilhkolh Pedro, chu Juan pi natanukoy c-templo, chuná huanikolh:

—¡Xtlahuátit litlán xquimaxquítit actzu limosna!

⁴ Xlacán laklacankolh, chu Pedro chuná huánilh:

—¡Lihuaná caquincalacúcxilhti!

⁵ Yama chixcú cacs lacúcxilkolh, xpuhuán pi máx namaxquicán actzu tumín. ⁶ Huampi Pedro chuná huanipá:

—Nítú ckalhiy tumín xla plata su xla oro, huampi huantu ckalhiy nacmaxquiyán: c-xtucuhuini Jesucristo xala c-Nazaret, clacasquín pi chuj tuncán cataya, chu catláhuanti.

⁷ Chanchu Pedro chipánilh xmacan c-xpakstácat, chu lantla xmaquima tuncán tatlánilh xchaxpanin chu xtuhuapixan. ⁸ Chu maktum lantla lit táyalh lantla kosli, chu tzúculh tlahuán. Tatanukolh Pedro, chu Juan c-templo, xtlahuama, chu xtakapuyahuatilhama lantla xmaxquima paxcatcatzínit Dios. ⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhuítat huanti aya xtanumakó c-templo ucxilhkolh lantla xtlahuama, chu xmaxquima paxcatcatzínit Dios, ¹⁰ chu lakapaskolh pi hua yama chixcú huanti ankalhiná csquihuayán. Luhua cacs lilacahuankolh, chu tlan pecuankolh sampi ni xcatzikoy lantla chuná xquilitaxtunít c-xlatámat yama chixcú sampi xlacán lihuana xlakapaskoy pi hua yamá ti chalí chalí xtahuilay c-xamalaccha templo huanicán La Hermosa.

Pedro liakchihuínán huanti mapácsalh yama chixcu luntu

¹¹ Yama chixcú huanti luntu xuanít, ni xmakaxtakmakó Pedro, chu Juan, chunatiyá cstalanítlahuankoy. Xlipacs huanti antá xlatanumakó c-templo, acxni ucxilhkolh, lacapala tzucukolh litamacxtumikoy antani xlacán tayakochá, lacatum antani huanicán Pórtico de Salomón, laquimpi naucxilhkoy xatú xakspulanit c-xlatámat. ¹² Acxni úcxilhli Pedro pi luhua luhua ti xlitamacxtumikonít, tzúculh lixakatlikoy, chuná huanikolh: “Huixín quinatachiquín xala c-Israel, ¿túhuan lhipipak lilacahuanátit caj xpálacata huantu calanchú kantaxtunít? Chú na chuna litum, ¿túhuan huatiyá quin quincalicañinaniyátit xtachuná lampala quin cmapacsanitahu yuma chixcú? ¿Pá puhuanátit pi quin ckalhiyahu tlanca litlihuaka, usu tlanca quilakasicán c-xlatañin Dios, chu huá tlan climatlahuanihu yuma chixcú? ¹³ Huata quit lacatancs ccahuaniyán pi huatiya tama Dios huanti lipahuankolh xamakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, chu Jacob, xahua xlipacs xalakmakan quinatlátnacán, huá limapacsanit yuma chixcú. Huá chuná litlahuanít laquimpi huixín namaxquiyátit cacni xCam Jesús, hua yama Jesús huanti huixín macamastátit c-xlatañin gobernador Pilato laquimpi namakniy, chu acxni xlá xmakaxtakputún, cumu nitú xtaksniy xtalakalhin, huixín ni lacasquintit. ¹⁴ Acxni milichihuínatcán xuanít pi nasquinátit pi camakáxtakli yama xasantujlani chu akstítum chixcú, huata huá squintit cacamakaxtaknicántit huanti xtanuma c-pulachin chatum makniná. ¹⁵ Chu hasta chuná huixín tlahuátit, maknítit yama chixcú huanti tlan quincamaxquiyán xaxlicana latámat. Huampi masqui chuná tlahuátit, maknítit, Dios malakastakuánilh calinín, chu quin cmalulokahu pi xlicana lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatiyá chú tama Jesús huanti matlaninít, chu malaktlihuaklhnít c-xlacni yuma chixcú huanti luntu xuanít; xlá pac-sli sampi quin clipahuanahu, ccanajlayahu pi xlicana Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, pus hasta chú aya man ucxilhpatit.

¹⁷ “Natalán, quit aya ccatziy pi masqui huixín, chu xanapuxcun palijní maknítit Jesús, caj milítuntujcán sampi ni xcatziyátit xatí yamá huanti xmaknipátit. ¹⁸ Huampi huata huantu huixín tlahuanítit, chuná Dios limakantáxtihl huantu xamakan quilhtamacú xcalimacatzinínittá profetas xpálacata lantla naakspulay xtapañin Cristo huanti xlá namacamín laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhuítat. ¹⁹ Huá xpálacata ccalihuaniyán, catalakaspittayátit, chu calakpalítit xalixcajnit mintalacapañacnicán,

laquimp̄i tlan natalacatzuhuin̄iyátit Dios, chu xlá tlan nacaxapaniyán xlipacs mintalakalhincán. Lapi huixín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán taktziyajni c-milatamatcán, ²⁰ chu alistalh na nacamacaminiyán xlimaktuy Jesús huanti hasta makan quilhtamacú timacatzin̄inanca namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicana pi Jesucristo ni naj lacapala catimilh, huata makascú natilatamayachá c-akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu talakalhinit xtachuná cumu la xamakan quilhtamacú lachcahuil̄in̄it chuná la tilichihuinankolh profetas xamakan quilhtamacú natlahuay. ²² Xamakan quilhtamacú Moisés na tilichihuinanchá Jesús acxni maktum namá lixakatlikolh xamakan quinatlatnacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacan Dios nacamaxquiyán chatum talipahu xpalacachihuiná ti napuxcunán c-milakstipancán huixín israelitas xtachuná lantla quit cpuxcunama chú. Xlicana pi yamá, tlak xlasquinca pi huá cakalhaxpatp̄itit xlipacs huantu nacalixakatliyan̄ ni xahua quit. ²³ Huá chuná ccalihuaniyán sampi xlipacs yamá huanti ni nakalhaxmata huantu xlá nalimapaksinán yama talipahu xpalacachihuína Dios ti namacamín, xlicana pi nialh lay catitapaksikolh xcaman Dios, huata maktum natalakmakán.’

²⁴ “Tancs ccahuaniyán pi profeta Samuel, chu xlipacs huanti hasta xamakan quilhtamacú timinkochá xpalacachihuinanin Dios, na tilichihuinankochá huantu lanchú ucxilhátit quitaxtuma. ²⁵ Dios macaminkolh pacs yama profetas laquimp̄i namacatzin̄ikoy minatlatnacán yama xatlan xtamalacnún pi namín quilhtamacú acxni nacamacaminiyán chatum huanti nacamaakaputaxtiyan̄; xlicana pi huixín huanti lanchú lapátit luhua ucxilhpátit lantla Dios makantaxtima yama xamakan talaccaxlán usu tamalacnún tu tatlahuakolh. Huixín huanti calakchanán yama huantu xamakan timalacnunicá kolutzin Abraham acxni makán chuná huánilh: ‘Xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat naclakalhankoy, chu nacsiculanaťlahuakoy caj xpalacata yama minquilhtzucutcán huanti alistalh natalamakoyachá catuxáhuat.’ ²⁶ Acxni Dios malakastakuan̄ilh xCam calin̄in, pulh calakmacachín huixín judíos laquimp̄i huixín nalakpal̄iyátit xalixcajn̄it mintalacapastacnicán, chu akst̄itum nalipahuanátit lantla xlá lakatiy.”

4

Pedro, chu Juan tamacanukocán c-pulachin

¹ Pedro, chu Juan acu xtakalhchihuinamakó tachixcuhuítat acxni chinkolh makapitzin palijni, chu xapuxcu maktakalhna xala c-templo, xahua makapitzin saduceos, chu tzucukolh kaxmatnikoy xtakalhchihuinancán. ² Acxni kaxmatkolh xuanimakoca pi nin̄in fuerza nalakastakuanankoy calin̄in, sampi aya xquincalipulanin̄itán Jesús, xlá lakastakuanal̄h calin̄in, chu lama xastacná, xlacán lisitzikolh huantu xquilhuamaca. ³ Chipakoca, chu titum lenkoca hasta c-pulachin, sampi acxni chipakoca aya xkotanuma, chu antá lakaxkakanukolh c-pulachin. ⁴ Huampi luhua huanti kaxmatnikolh xtachihuinancan Pedro, chu Juan canajlakolh, chu lantla xlihuhuan̄can, caj xliman̄ chixcuhuin̄ takatzikolh pala akquitzis milh huanti xlipahuan̄konit Jesús.

⁵ Lichal̄i putum tamacxtumikolh c-Jerusalén xanapuxcun mapaksinanin judíos, xahua lakkolutzin, chu xmakalhtahuakanacan. ⁶ Na antá xmantanumakó huanti luhua tlanca xapuxcu pali xuanit, xuanicán Anás, xahua xlinatalán Caifás, Juan, chu Alejandro, xahua xlipacs amakapitzin huanti

xlinatalán yama xapuxcu palí. ⁷ Xlacán mapaksikolh pi caanca tamacax-tucán Pedro, chu Juan c-pulachin laquimpi namakalhapalikocán. Acxni chú lichinkoça c-xlachatincán, chuná tzucukolh kalhasquinkoy:

—¿Lántla yumá malacastúctit? ¿Tí camaxquinitán litlihuaka, usu tí xtu-cuhuiní liquilhpítit laquimpi tlan limapacsátit yuma chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, ni caj quilhpécualh, huata xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín xanapuxcun lakkolutzín, chu xlipacs huixín huanti mapaksinanátit c-quilakstipanacán: ⁹ Huixín quincamakalhapalipátit caj xpalacata catziputunátit lantla c-tlahuanitahu pi pacslí yuma chixcú huanti ni lay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixín, chu xlipacs tachixcuhúitat xala c-Israel, pi yuma chixcú huanti lanchú tlan tayanít c-milacatinacán, xlá pacsnít sampi Jesucristo xala c-Nazaret kalhiy tlanca litlihuaka, huatiya tama chixcú huanti huixín maknítit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz; huampi Dios malakastakuánih calín. ¹¹ Jesús litaxtuy la yama tlanca chíhuix huantu lichihuincán c-Likalhtahuaka, huantu xlitáyat c-xchastun chiqui laquimpi huá nachipaxnankoy, chu nalijaxa xlipacs xakstín, huampi huata huixín tzapsnanín lakmakántit. Huampi masqui chuná lakmakántit, xlá litaxtunít tlanca talipahu chíhuix. ¹² Na nití achatum mastay akaputáxtut lapi ni hua Jesús, sampi yunú catuxáhuat, c-xlakstipanacan tachixcuhúitat Dios nití achatum limaxtunít huanti naquincamalaktaxtiyán c-xlacin, xman hua xlá.

¹³ Acxni yama mapaksinanín ucxilholh lantla ni anán tamacpuhuán xchihuinkoy Pedro, chu Juan, na xcatzikoy pi xlacán caj xalacchunata chixcuhuin xuankonít, ni xakalhtahuakanín, lhpipak lilacahuankolh. Akatakskolh pi ni caj chunatá quilanitanchi Jesús, huampi luhua akstítum cstacyahuakonít xlimakalhtahuakat. ¹⁴ Xahuachí ni lay xkalhtatzekoy pala nahuankoy pi ni xlicana, sampi antá xlaya yama chixcú huanti xpacsnit. ¹⁵ Huata caj mapaksinankolh pi catamacaxtukoça Pedro, chu Juan, chu xacstucán mapaksinanín tzucukolh lalitachihuinkoy. ¹⁶ Chuná xuankoy:

—¿Tú natlahuanikoyahu yuma chatuy chixcuhuin? Sampi lantla xlicatlanca unú c-xacachiquin Jerusalén, pacsa catzicán pi xlacán huanti matlanikolh yuma chixcú, chu quin ni lay nakalhtatzekahu pala nahuanahu pi ni xlicana. ¹⁷ Xlimakuacú laquimpi ni natalakatumiy yuma xasasti tacanajla yunú c-chuchutsipi, calihuanikohu pi nialh pala tí nalixakatlikoy xpalacata tlanca litlihueke huantu huankoy kalhiy Jesús, chu lapi natlahuakoy namapatinikoyahu.

¹⁸ Pus tasanikoça Pedro, chu Juan, limapaksikoça pi nialh tí calitachihuinkolh xlimapaksin Jesús, chu na nialh cahuankolh pala xlicana huá kalhiy tlanca litlihuaka. ¹⁹ Huampi Pedro, chu Juan chuná kalhtinankolh:

—Caquincahuanítit, ¿Tí xatlán nakaxmatniyahu tu quincalimapaksiyán nactlahuayahu? ¿Pá hua Dios, usu huixín? ²⁰ Quin ni lay ctamakaxtakniyahu pi nialh nalicihuinanahu huantu man cucxilhnitahu, chu huantu ckaxmatninitahu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Puschi yama mapaksinanín tlan lacaquilhnikolh, chu lihuanikolh pi lapi ni kaxmatkoy huí tu natlahuanikocán; alistalh chú makaxtakkoça, sampi nitú tlanca talakalhin huantu nalijahuakoy, xahuachí fuerza xlakpecuanikoy xlihuhua tachixcuhúitat, sampi luhua lipecua xlichihuinkoy, chu xpaxcatcatzinikoy Dios huantu xlá xmakantaxtinít

c-xlatamatcán. ²² Sampi Dios xmapacsanit yama chixcú huanti aya xlema xlitipuxam cata lantla ni lay xtayay.

Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, squinikoy Dios camahuixcanikolh

²³ Acxni chu makaxtakkoca Pedro, chu Juan, lacapala lakankolh xtaçanajlanin huanti aya lipahuankonit Jesús, chu litakalhchihuinanankolh huantu xtlahuankonit yama xanapuxcun palijni, xahua puxcunanin lakkolutzin. ²⁴ Chanchu xlacán, acxni kaxmatkolh huantu huanca, tuncán tzucukolh quilhanikoy Dios c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, luhua tlanca milacatzúcut, huix Dios tlahuanita akapún, tíyat, takayahuaná, chu pacs tu ananikoy. ²⁵ Makasa quilhtamacú huix c-xquilhni miscujni rey David chuná namá tilihuant:

‘¿Túhuan kahuakoy yama chixcuhuín xala catuxáhuat,

Chu huantu nitu xlakasi lacapastakonit lantla naquintalatlahuakoy?

²⁶ Lactlanca napuxcun mapaksinanin, chu reyes xala catuxáhuat, macxtum tlahuakoy xlitlihuakacán, chu xalixcajnit xtalacapastacnicán, laquimpi macxtum natalalacataquikoy Quimpuchinacan Dios, xahua Cristo usu maakaputaxtiná huanti xlá man lacsacnit.’

²⁷ “Sampi luhua xlicana antá yunú yuma c-chuchutsipi chuná quitaxtunit, sampi yama rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu akmakat chixcuhuín ti nipahuankoyán, chu unú xalanin xala c-Israel. Xlacán luhua acxtum licatzikolh lantla maakspulikolh xasantujlani mincam Jesús huanti huix man xlacsacnita laquimpi huá naquincamaakaputaxtiján.

²⁸ Xlacán ni xcatzikoy huantu xmakantaxtimakó, huampi chuná tancs limakantaxtikolh huantu hasta xamakasa quilhtamacú huix xlaclhcahuilnita pi nakantaxtuy. ²⁹ Hua chú, Tlati, aya kaxpatnita lantla tama chixcuhuín quincamakaklhaputunitán, huampi huata quin ccasquiniyán litlán pi caquincamaxqui litlihuaka, xlipacs quin huanti makantaxtimahu huantu huix quincalakayahuanita mintascújut, laquimpi tlan nlichihuinanahu mintachihuín canicahuá, chu nití nacpecuaniyahu.

³⁰ Chu caj lantla mintalakalhamán caquincamaxqui militlihuaka laquimpi quin tlan nacmapacsakoyahu tatatlanin, chu nactlahuayahu lactlanca licacni tascújut, chu chuná xlipacs catihua nacatzikoy pi xatalacsacni milacsujni Jesús kalhij tlanca litlihuaka.”

³¹ Acxni chuná tlahuakolh xoracioncán, yama chiqui antani macxtum xuilakó xalan tachiquilh tíyat, chu pacs catzikolh pi Dios xataxajni xmaxquipalakonit xlitlihuaka Espiritu Santo, chu nialh pala tzinú quilhpecuankolh tzucukolh lichihuinanankoy xtachihuín Dios antani xtza-macán.

Pacs huantu xkalhikoy, limacxtum lalimaktayakoy

³² Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús xtachuná pi huatiyá aktum xtalacapastacnicán xkalhikoy, chu pacs huantu xkalhikoy, pacs acxtum xlacán xlimaxtukoy, chu macxtum xlamaakpitzinikoy, chu pala ti ni xacchaniy xlamaxquikoy tu quitzankanikoy. ³³ Chanchu yama kalhacutuy apóstoles kalhtum xmalulokkoy pi xlicana xlakastakuananit Jesús calinin, chu xlama xastacná, chu luhua huanti xkaxmatnikoy xtachihuincán xcanajlakoy huantu xlacán xuankoy, chu Dios xalihucá xmarktayakoy xliputum lantla xlapaxquikoy. ³⁴ Lantla xlipascán huanti aya xlipahuanit Jesús, ni pala chatum xlama pala ni anán tú xlitamahuanán, sampi luhua huanti xkalhikoy xpucuxtucán, usuchí xhiccán, cstakoy, xliminkoy xtumincán,

³⁵ chu xmacamaxquikoy apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzinikoy hua

lantlata maclacasquimakó chatunu chatunu. ³⁶ Xlicana, sampi chuná tlahualh chatum chixcu levita, xuanicán José; yuma chixcú xapulh xlama c-Chipre, huampi hua apóstoles limapacuhikolh Bernabé (yuma tachihuín c-xtachihuincán huamputún: “Huanti maakpuhuaninán”). ³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu, huampi huata xatlán stalh, limilh xatumín, chu macamaxquikolh apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzikoy.

5

Ananías, chu Safira stakoy xpúcuxtu, chu maaklhtzekputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías, xpuscat xuanicán Safira, xlacán na xkalhikoy aktum púcuxtu, huampi na stakolh. ² Huata tu xlacán tlahuakolh, acxtum licatzikolh laquimpi caj namaaklhpatzekkoy itat xtápalh, chu itat nalenikoy apóstoles, chu huanikolh pi xlicana chuná xlistakonit. ³ Cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtlahuakonit, chuná huánilh:

—Ananías, ¿tú xpalacata maxqui talacasquín namakatlayayán xtalacapistacni akskahuini? Huixín max tipuhuántit pi tlan naakskahuiya Espiritu Santo, sampi tancs cuaniyán pi yuma tumín ni xatakatzín litámpat lantla xlipacs xokonica mimpúcuxtu. ⁴ Acxni ni naj xtastanit, ¿tú milá xuanit? Chu cumu chuná chú tlahua, stat, pus na huix miacstu xmapaksiya mintumín, chu tlan xquintimaxqui lantla huix chuná púhuanti; huampi ni chuná xtilacapistacti pi naakskahuixtuya itat. Huix max tipúhuanti pi caj xman hua chixcuhuín naakskahuiyoya, huampi huata Dios ni lay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías lhkan tamachá c-tiyat xanín. Xlipascán huanti catzikolh huantu akspúlalh Ananías tlan pecuankolh. ⁶ Chanchu caj lipuntzú tanukochi makapitzin lakkahuasán, xlacán limaksuitkolh sávana xtiyatlihua, chu ankolh maacnukoy.

⁷ Acxni chú lacatzálalh pala aktutu hora, na tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy tu xlanit. ⁸ Huá xpalacata Pedro chuná likalhásquilh:

—¿Pá xlicana chunatá la yumá xtápalh listátit mimpucuxtucán?

—Chuná clistahu —kalhtínalh.

⁹ Pedro chuná huanipá:

—¿Túhuan luhua lacxtum licatzítit pi naakskahuiputunátit xEspiritu Quimpuchinacán? Antá quilhtin latilhakoy yama lakkahuasán huanti quimaacnukolh minchixcú, pus na chuná huix xanín nalenkoyán.

¹⁰ Chú na acxnitiyá yama puscat, lacantáyalh, chu tlan xanín tamachá lacatzú c-xtantun Pedro. Acxni yama lakkahuasán tanukochá, ucxilholh pi xanín xamá. Lacapala tamacaxtukolh, chu ankolh maacnukoy lacatzú antani xmaacnukonit xchixcú. ¹¹ Xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu ti xlihuhua catzikolh huantu xakspulanit Ananías, chu Safira, lipecuankolh huantu xakspulanit.

Luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy apóstoles

¹² Luhua lactlanca licacni tascújut tlahuay Dios c-xlatamatcan yama apóstoles antá cachiquín. Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús ankalin ni xtachokokoy xtamacxtumikoy c-tlanca templo xala c-Jerusalén, lacatum c-xatanquilhtin huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luhua luhua xala yama cachiquín huanti tlan xlichihuínankoy sampi xlakatikoy lantla xlamakó, huampi ni xtamacxtumikoy caj xpalacata xpecuankoy pala tú nalanikoy. ¹⁴ Huampi masqui chuná, chalí chalí xtalihuaquitilhakoy huanti xlipahuankoy Jesús, chuná lantla chixcuhuín, xahua lacchaján. ¹⁵ Canihua antani xcatzicán pi natitaxtuy Pedro, xtamacaxtukocán c-tlanca

xlipacs huanti xtatatlakoy, laquimpi cana caj xmastálek natahuacaniyachá, chu chuná napacsa. ¹⁶ Lihuhua huanti xuilakochá c-lactzu cachiquin xliminkoy xtatatlacán c-Jerusalén, xahua huanti xkalhikoy xalixcajnit xtala-capastacnicán akskahuiní, chu pacs xmapacsakoy.

Pedro, chu Juan tamacanupalakocán c-pulachin

¹⁷ Chanchu tilacataquinah xapuxcu pali, chu na pacs ti acxtum xtalicatzikoy, xahua huanti xkalhikoy tacanajla xla saduceos, sampi xtaskahuinikoy apóstoles, xmakasitzikoy tu xtlahuakoy. ¹⁸ Mapaksinankolh pi cachipapalakoca apóstoles Pedro, chu Juan, chu catamacanuca c-pulachin. ¹⁹ Huampi acxni yuma catzisni Quimpuchinacán macámilh chatum xángel, xlá malácuilh xamalaccha pulachin, tamacxtukolh quilhtin, chu chuná huanikolh: ²⁰ “Lacapala capítit c-tlanca templo, chu ni capecuántit, huixin antá calixakatlikótit tachixcuhuítat yuma sasti latámat huantu kalhiyátit.” ²¹ Acxni chuná huanikoca, lacapala ankolh, chu lichali lacatzisa ankolh c-templo chu tzucukolh masiyukoy xtachihuin Jesús lantla xlimapaksicanit.

Na acxnitiyá chú lacatzisa yama xapuxcu pali pacs mamacxtumikolh lakkolún huanti xtamapaksinankoy. Acxni chú aya macxtum xuilakó, mapaksinankolh pi caquitamacxtukoca c-pulachin Pedro, chu Juan laquimpi namakalhapalikocán. ²² Makapitzin mayulhnu ankolh c-pulachin laquimpi naliminkoy, huampi acxni chankolh nití xtanumakó c-pulachin. Xlacán lacapala taspitkolh, huanikolh mapaksinanin huantu xquicatzikonit, ²³ chu chuná huanikolh:

—Quin cqulahu c-pulachin, yama tropa huanti xmaktakalhnamakó c-quilhtin chunacú xyakó, na chuná xamalaccha pulachin lihuana likapicanit candado, huampi acxni cmalacquihi, nití xtanumakó yama tachin.

²⁴ Yama xapuxcu pali, xahua huanti xtamapaksinankoy c-templo, acxni chuná kaxmatkolh huantu huanikoca luhua cacs lachuanakolh, chu xacstucán tzucukolh lahuanikoy: “¿Ní cahua naquilaksputa xlipacs yuma tu akspulama?” ²⁵ Chunacú xchihuinamakó acxni chilh chatum chixcú huanti chuná huanikolh:

—Yama chixcuhuin huanti timatamacanuninankótit c-pulachin, xlacán antá takalhchihuinamakó tachixcuhuítat c-templo.

²⁶ Chanchu xapuxcu ti cuintaj xtlahuana templo, chu mayulhnu ankolh putzakoy antani xlamakochá Pedro, chu Juan. Acxni taksoca, chipakoca, chu liminkoca, huampi nitú huilnikoca, lacatitum lenkoca, sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhuítat pala nasitzikoy, chu naactalakoy. ²⁷ Acxni lichankoca c-xlcatincan mapaksinanin, xapuxcu pali chuná huanikolh:

²⁸ —Quin cticalimapaksin pi nialh ti nalixakatliyátit xpalacata yuma chixcu Jesús; huampi huixin huata caj chunatá quincakalhakaxpatmakanitántit huantu ccalimapaksin, chu huá chú aya malakapuntupinítit mintamasiyuncán xlicatlanca Jerusalén. Hua chuná litlahuayátit sampi huixin quincaliyahuaputunátit pi quin cmaknihu tama chixcu Jesús.

²⁹ Pedro, xahua amakapitzin apóstoles kalhtinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi atzinú quincamininiyan pulh huá nackalhakaxmatahu Dios, chu ni huá huantu naquincalimapaksiyan catihua chixcuhuin. ³⁰ Xlicana pi huá tama tlanca xlatatzucut Dios huanti lipahuankonit xalakmakan quinatlatnacán, na huatiyá chú huanti malakastakuánilh Jesús calinin, yama chixcú huanti huixin maknitit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz. ³¹ Pus huatiya yuma Dios huanti

maxquiniṭ tlanca litlihuaka Jesús laquimpi xlá tlanca quimpuxcucán nahuán, chu na chuná tlan naquincalakmaxtuyán quin xala c-Israel huanti natalakaspittayayahu, chu nalaktalacatzuhuiṭpalayahu, chu chuná Dios tlan naquincamatzankananiyán xlipacs quintalākahincán. ³² Quin chuná tlan cmalulokahu pi chuná akspulanit c-quilatamatcán, xahua Espiritu Santo na huatiyá maluloka, sampi hua Dios macaminikolh pacs yama huanti litzaksay huantu xlá quincalimapaksinitán.

³³ Acxni yama mapaksinanin kaxmatkolh huantu huanikolh apóstoles, xlicana pi lipecua sitzikolh, chu hasta tuncán xmakniputunkoy. ³⁴ Huampi antá c-xlakstipancan mapaksinanin xuí chatum fariseo xuanicán Gamaliel, xmakalhtahuakena xla xlimapeksin Dios, luhua xkalhiy cacni, chu pacs huanti xkaxmatnikoy xtachihuín luhua cuintaj xtlahuakoy huantu xuan. Pus xlá mapaksinalh catamacaxtukoca puntzú yama apóstoles, ³⁵ chu chuná chú huanikolh xtamapaksinanin:

—Napuxcun mapaksinanin xala c-Israel: xlicana pi luhua cuintaj catlahuátit huantu huixin natlahuaniputunkoyátit yuma chixcuhuín. ³⁶ Sampi caj luhua calacapastátit lantla quin huilahu c-quintiyatcán, chu ni naj luhua akluhua cata lacatzalanit lantla titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh la chatum puxcu chixcú ti xkalhiy xlakasi; xlicana pi lipahuankolh max pala aktati ciento chixcuhuín. Huampi ni limakas quilhtamacú maknica Teudas, chu xlipacs huanti xlipahuankoy talactilhtamakolh, chu antiyá lákspuṭli huantu xmalacatzuquiniṭ. ³⁷ Caj ni limakas, acxni titlahuaca aktum xatatzoknün censo, titaxtupalachá xlá Judas xala c-Galilea, na luhua luhua ti lipahuankolh, chu stalanikolh, huampi ni makas maknica Judas, chu na chuná huanti tiquilhcanajlakolh takahuanikolh, chu na antiyá lákspuṭli xtascújut huantu xmalacatzuquiniṭ. ³⁸ Pus hua xpalacata ccalihuaniyán pi ni cataṭlahuakótit tama chixcuhuín huanti lichihuinamakó yama chixcu Jesús, sampi lapí caj xacstucán chuná lamakó, ni makas catimakapalokolh, xacstucán nalaclatayakoy. ³⁹ Na chuna litum luhua cuintaj catlahuátit minquilhtamacucán, sampi lapí yuma tascújut huantu xlacán tlahuamakó hua Dios malacatzuquiniṭ, pus tancs ccahuaniyán pi ni pala huixin, na ni pala atanu catimalactlahuikolh huantu xlacán tlahuamakó. Xahuachí, ¿xalán pala huixin man talalacataquipátit Dios?

Yama tachihuín huantu huanikolh kolutzin Gamaliel pacs tlan tlahuakolh. ⁴⁰ Pus tamacanupalakoca c-xpulacni puchiṭhuín yama apóstoles, kasnokmikoca, chu alistalh limapaksikoca pi nialh calichihuinankolh xtamasiyun Jesús, chu makaxtakoca pi caankolh. ⁴¹ Pedro, chu Juan chapaxuhuaṇa taxtukolh c-xlacaṭincan yama mapaksinanin sampi caj xpalacata Jesús masqui chuná xmapatiniṃmakó. ⁴² Xlacán ni tamaxtaknikolh pi nalichihuinankoy xtachihuín Dios, masqui luhua xlihuaniṃcanit, huata chalí chalí xmasiyunikoy tachixcuhuitat yama lacuan xtamalacnün Jesús pi namalaxtakoy xlipacs ti nalipahuankoy. Canihua xlichihuinankoy Jesús ni xman antá c-tlanca templo, huampi na xahua c-akatunu chiqui.

6

Lacsackocán kalhatujun diáconos huanti namaktayakoy apóstoles

¹ Acxni yama quilhtamacú luhua chalí chalí xtalihuauquimakó huanti xlipahuankoy Jesús, pus cumu luhua luhuatá xuankonit, tzucukolh sitzikoy judíos huanti xchihuinankoy xatachihuín griego, xuankoy pi mat

yama lacchaján huanti xnimakankocani, ni chuná xmaakpitzinikocán xlá xlihuatcán xtachuná lantla xmaxquikocán yama puhuanin lacchaján judíos huanti xlichihuinankoy xatachihuin hebreo. ² Yama kalhacutuy apóstoles mamacxtumikolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, quin ni lay climakaxtakahu nalichihuinanahu xtachihuin Dios caj xpalacata naccuintajlayahu, usu pala quin nacmaakpitziyahu chalí chalí huantu namaclacasquinkoy natalanín. ³ Huá xpalacata ccalihuanian pi huixín man calacsackótit kalhatujun chixcuhuín huanti aya akstítum lamakó, xahua pacs lipahuancán, chu huanti kalhikoy xtalacapastacni Espiritu Santo laquimpi huá namacuintajlikoyahu yuma tascújut; ⁴ laquimpi chuná quin, ni anán tasokalín akstítum naclichihuinanahu xtachihuin Dios, chu nacsquiniyahu Dios mimpalacatacán.

⁵ Xlipacs huanti antá macxtum xuilakó, pacs matlanikolh huantu huanikoca, chu pulh huá lacsacca Esteban. Yuma chixcú akstítum xlama, chu c-xlatamat xlitasiyuy pi xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo. Xlichatuy lacsacca Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, xahua Nicolás xala c-Antioquía, yuma chixcú ni judío xuanit, huampi alistalh na tatapaksikolh judíos, chu na canajlanilh Jesús. ⁶ Pacs talacatzuhukolh antani xuilakó apóstoles, chu xlacán liacchipakolh xmacancán, chu tlahuakolh oración xpalacatacan yama chixcuhuín.

⁷ Xtachihuín Quimpuchinacán makcatzi xtalakatumiña c-Jerusalén, chu na luhua luhua xtaluhuhimakó huanti xlipahuamakó Jesús, chu hasta makapitzin xpaliñican judíos, na xcanajlanimakó Jesús.

Esteban chipacán, chu tamacanucán c-pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban c-xtascújut, chu xmaxquiniit litlihuaka, xlá xtlahuakoy lactlanca liacni tatlahu, chu xmatlanikoy luhua tatatlanín c-xlatatincan tachixcuhútat. ⁹ Maktum xlixakatlimakó Jesús makapitzin chixcuhuín huanti antá xmaktapaksikoy c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xlimapacuhucán xpukalhtahuakacan Esclavos Libertados, xahua makapitzin chixcuhuín huanti xminkonit c-Jerusalén xala c-Cirene, Alejandría, Cilicia, chu Asia, xlacán tzucukolh talahuanikoy Esteban. ¹⁰ Huampi cumu Esteban xkalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, ni lay makatlajakoy lantla xchihuínán. ¹¹ Xlacán ni matlanikolh lantla makatlajakolh, chu putzakolh makapitzin, kalhxokokolh laquimpi xlacán nahuankoy pi xkalhakaxmatkonit Esteban pi xlikalhakamanama Dios, xahua yama limapaksin huantu timástalh xamakan quilhtamacú Moisés. ¹² Pacs canajlakolh huantu yama chixcuhuín xquilhuamakó, chu hasta makapitzin lakkolún, chu xmakalhtahuakanacan judíos chipakolh, chu lenkolh c-xlatatincan mapaksinanín. ¹³ Xahuachí maakapaksikoca huanti xkalhxokokocani pi namaxtunikoy taksanín, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú ni jaxa lantla likalhkamanán yuma xasantujlani xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu na chuná likalhkamanán huantu huí xlimapaksin Moisés. ¹⁴ Quin na ckalhakaxmatnitahu acxni huan pi mat Jesús xala c-Nazaret nalactlahuakoy yuma tlanca templo, chu na huan pi mat nialh tú xlakasi yama quintahuilatcán huantu quincamaxquinitán Moisés laquimpi namakantaxtiyahu.

¹⁵ Yama mapaksinanín huanti xmakalhapalimakó, luhua cacs lacahuankolh acxni laklacankolh Esteban, sampi ucxilholh pi lipecua lantla xlakskomá xlacán, xtachuná la chatum ángel.

7

Esteban lichihuínán lantla minkonitanchá xalakmakān xquilhtzucutcan judíos

¹ Xapuxcu pālī kalhásquilh Esteban:

—¿Pá xlicana huantu liyahuamakón yuma chixcuhuín?

² Esteban kalhtikōlh, chū chuná tzúculh huanikoy: “Natalanín, xahua huixín natlatná huanti lanchú quincaxpatnipátit, xlicana pī luhua cuíntaj catlahuátit huantu lanchú naccāhuaniyán: Tamā xamakan quintlatcan Abraham, acxni xlamā c-Mesopotamia, chū nī xaán c-Harán, tasiyúnilh yamā licācni quiDioscán. ³ Chanchū chuná tihuánilh: ‘Caakxtakmákanti pacs tū kalhiya, xahua milinatalán, chū antá capit c-tíyat antānī quit nacmasıyuniyán.’ ⁴ Abraham lacapalā tácaxli c-xatiyat Caldea, chū antá alh tahuilay c-Harán. Antá chú xlamachá hasta acxni nīlh xtlāt. Alistalh chú Dios límīlh unú c-tíyat antānī chú huixín calanchú huilátit. ⁵ Huampī acxni unú xlamā Dios nī máxquilh Abraham masqui cana caj paktzū xpúcuxtū huantu luhua man namapaksij unú; huata caj malacnūnipá, chū huánilh pī fuerza alistalh acxni makas xninittá nahuán, xtachuná la catamakaxtānikochá xquilhtzúcut huanti acu nalacachinkoy laquimpī huá xmakaanānatcán nahuán (masqui xlicana pī acxni chuná huanica, Abraham nī naj tí xuankonit xcamancán). ⁶ Xahuachí Dios nā huánilh Abraham pī lantla anit nahuán quilhtamacú, yamā luhua xquilhtzúcut la xaanín natahuilakoy c-aktum makat tíyat antānī la tachín c-tascújut nalimāxtukocán, chū namapatīnikocanachá lantla nakasnokuacacocán c-tascújut, luhua aktati ciento cata chuná namascujukocán. ⁷ Huampī Dios nā huanipá pī xlá namapatīnikoy yamā chixcuhuín huanti chuná namascujukoyachá, alistalh chú xlacán naspitpalakoy huantu luhua c-xtiyatcán nahuán laquimpī antá ankahínā tlan xman huá nascujnanikoy Dios. ⁸ Cumu Dios nī xlasquin napatzankacán huantu xlá xlitālacaxlanit Abraham, huata mapaksínalh pī circuncidar catlahuakoça, usu huaniputún pī cachucunikocā actzū xtiyatlihuacán xlipacs xalaxskatan xlakkahuasán. Huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapacúhuilh Isaac, nā limixtujún chucunica actzū xtiyatlihua. Chū acxni xlá nā lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob, xlá nā chuná tlahuaca laquimpī nalakachixcuhuínán. Chū Jacob, acxni acu xlacachinkonit xlakkahuasán, nā chuná tlhuanikōlh pacs xkalahacutuycán, huanti litaxtukōlh yamā natlatná tī malacatzuquikonitanchá yamā pulaccutuy quilhtzúcut huantu quin xala c-Israel xlixla tapaksiniyahu.

Esteban lichihuínán lantla mapaksiná limaxtuca José c-Egipto

⁹ “Chanchū yuma xakasiya quinatlatnacán, tzucukōlh taskahuinikoy xataju xtlacán huanti xuanicán José, sampī xlá luhua skálalh xuanit, chū caj huá lakcatzanikōlh, huata xatlán stamakankōlh, chū antá c-aktum makat tíyat huantu huanicán Egipto, lichanca. Huampī Dios nitú xaxtakmakanit José, huata xlá ankahín xmarktālhma, ¹⁰ chū xalán lākchalh quilhtamacú acxni malakspūtukōlh xtalipuhuán, sampī atzinú máxquilh xliiskalala, chū hasta yamā rey Faraón huanti xmapaksinán c-Egipto lakátīlh lantla xkalhiy xtalacapastacni, chū xliiskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán c-Egipto, chū nā macuántajlīlh pacs xmakaanānat huantu xlá xkalhiy.

¹¹ “Acxnitiyá chú yamā cata lalh tlanca tatzínstat unú c-Canaán, chū c-Egipto. Tlan lalh tapatín, hasta nialh xcatzīkoy tú natlahuakoy xamakan quinatlatnacán, sampī nitú xuakoy. ¹² Huampī cumu xlamajcú kōlu Jacob,

xlá cátzilh pī c-Egipto lhuhua xanán trigo, lacapala malakachakochá xlakahuasán laquimpī naankoy tamahuakoy trigo. Acxni yuma luhua xapulana quilakonit, ¹³ xlacán nī pala tzinú xcatzikoy lapī xchanit limapaksiná yama xtalacán huanti man cstakonit. Huampi huata acxni chú ampalakolh tamahuakoy trigo xlimaktuy, José litachihuinankolh pī huá xnatalán, chu lantla xminitanchá. Chu Faraón rey xala c-Egipto, na acxnicú cátzilh xanī luhua xminitanchá tama José. ¹⁴ José matiyinalh kolutzin xtlat Jacob, chu xlipacs xlinatalán, chu chuná chankolh c-Egipto pala xtutumpuxamacuquitiscán xuankonit xliputumcán. ¹⁵ Chu alh quilhtamacú, chu antá chú xuilakochá c-Egipto, chu antá chú nichá Jacob, chu na chuná chatunū tzucukolh nikoy xakasiya quinatlatnacán. ¹⁶ Huampi xtiyatlihuacan Jacob nī antá xlipaán maacnuqocanchá c-Egipto sampi alistalh lencanchá c-xacachiquin Siquem laquimpī antá c-xatiyat Canaán namaacnuqocanachá c-aktum púcuxtu huantu makán xmaktamahukonitanchá kolutzin Abraham xcaman Hamor c-xacachiquin Siquem.

Lacachín Moisés huanti napuxcuniko y israelitas acxni natzalakoy

¹⁷ “Acxni chú aya xtalacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnunchá Abraham, acxni huánih pī nalakmaxtukoy yama xamakan quinatlatnacán antani tachin xlimaxtukocanit c-Egipto, cumu luhua makasá lantla xchankonit antá, luhua lipecua lantla xtalhuhuikonitá, chu luhua xluhuacán xuankonit. ¹⁸ Huampi cumu makas anit quilhtamacú tzúculh mapaksinán c-Egipto chatum rey huanti nī xcatziy xpalacata José. ¹⁹ Hua yuma rey nī xucxilhputunkoy quinatlatnacán, chu xalikamán tlahukolh lantla camapatinikolh, caj xcatasitzi limapaksinālh pī caaxtakmakankolh makat caquihuin cskatacán huanti acu lacachintilhama laquimpī nanikoy, chu nialh xcátzit natalhuhuikoy judíos. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni chuná xtlahuamakocā quinatlatnacán, lacáchilh Moisés huanti Dios xlacsacnit nanamaclacasquin. Xtzi, xahua xtlat, luhua aktutu papá caj tze makakalhkolh. ²¹ Huampi cumu xlakpecuankoy pala nacatzicán pī xmatzekkonit, huata xatlán na akxtakmakankolh. Huampi Dios xmakakalhma, sampi hua xtzumat rey takslī, chu lelh c-xchic antani xlá makástacī xtachuná luhua xkahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés akskálalh huá, chu na masiyunica pacs tū xcatzinikoy, chu xtlahuakoy egipcios, chu luhua talipahu huá acxni xchihuínán.

²³ “Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata, tzúculh puhuán pī xli lakapaxialhnat xuanit xlinatalan judíos laquimpī nacatziy lantla xlamakó. ²⁴ Acxni antá chalh, úcxilhli pī chatum egipcio xuilnima chatum judío, Moisés nī lay pátih huantu xtlahuanimaça yama chixcú; huata xlá maktum máknih yama egipcio. ²⁵ Moisés chuná xpuhuán: ‘Tlan pī cmáknih yuma egipcio laquimpī yuma quilnatalan judíos nacatzikoy pī Dios quimacamima laquimpī quit nactamacaxtukoy c-xatiyat Egipto.’ ²⁶ Huampi nī chuná quitáxtulh sampi lichalī acxni xlá lakapaxialhnampalakolh, úcxilhli pī xlakaximakolh chatuy israelitas; xlá tilamamakaxtakaputunkolh, chu chuná huanikolh: ‘Huixín linatalán, ¿túhuan lalihuilinipátit? Luhua nitlán huantu tlahuapátit.’ ²⁷ Huampi yama chixcú huanti xkaxima xtaisraelita, lhkan mácalh Moisés, chu chuná huánih: ‘¿Tí huix tasaninitán? Usu ¿tí lihuilinítán mapeksiná laquimpī naquincahuaniya huantu quiltilahuatcán?’ ²⁸ Usuchí ¿pa na chuná quimakniputuna lantla makni kotaná chatum

egipcio?’ ²⁹ Acxni káxmatli yuma tachihuín Moisés, tzálalh, antá alh c-aktum makat týat huanicán Madián; chu antá chú xmakuilachá, huampi tapuchúhualh, chu antá lacachinkolh chatuy xlakkahuasán.

Moisés ttaxtukoy israelitas c-Egipto

³⁰ “Xtitaxtunittá tipuxam cata lantla xlapulay c-desierto lacatzú c-aktum kastín huantu huanicán Sinaí. Antá maktum caj xalán úcxilhli pukalhtum huatzapu xakxkotayama, chu antá c-xlacni lhcúyat tasiyúnilh chatum xangel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli, lhipak lilacahua tu xucxilhma. Acxni tzúculh talacatzuhuiy laquimpi lihuana naucxilha huantu xlakpasama, aya káxmatli xtachihuín Quimpuchinacan Dios, chuná huánilh: ³² ‘Quit yama Dios huanti xamakan quilhtamacú lipahuankolh xamakan minatlatna Abraham, Isaac, chu Jacob.’ Acxni Moisés káxmatli yama tachihuín, pécuah, huata xlá quilhputaj táyalh, chu nialh xlaklacamputún. ³³ Chanchu huánilh Quimpuchinacán: ‘Catatuxtu mintatunu, sampi yuma týat huantu huix lactayápat xaticulanaatlahuán, sampi quit chuná ctlahuanit. ³⁴ Quit cminit lakmaxtukoy xlipacs quincamán huanti huilakocho c-Egipto, sampi pacs ckaxmatnit xtalipuhuancán, chu cucxilhnit lantla mapañimakoça, chu cakáxpatti huantu cuanimán sampi hua huix clacsacnitán laquimpi napina lakmaxtukoya c-Egipto.’

³⁵ “Hua uma Moisés huanti xuanikonit: ‘¿Tí huix tasaninitán? Usu ¿tí huilnitán limapaksiná laquimpi naquincahuaniya huantu quiltilahuatcán?’ Huampi fuerza táspitli c-Egipto, sampi hua Dios chuná xlimapaksinit laquimpi napuxcunanikoy israelitas acxni natamacaxtukoyachá antá, sampi yama xangel huanti tasiyúnilh c-pukalhtum huatzapu huantu xalhcuyayama huanti namaktayay. ³⁶ Moisés puxcunanikolh israelitas laquimpi natzalakoyachá c-Egipto, antá xlá tlahuachá lactlanca licacni tascújut, chu na chuná tláhuah c-takayahuaná huanicán Mar Rojo, huá xpalacata tlan lipatacutkolh, chu chuná xtalapulakoy c-desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá yuma Moisés huanti tihuanikolh yama israelitas huanti cstalanipulakoy: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chatum talipahu profeta c-xlakstipan milinatalán huanti alistalh nalacachinkoyachá, luhua natlahuayátit huantu xlá nacalimapaksiyán.’ ³⁸ Acxni xtalapulakoy kamputum xamakan quinatlatnacán c-desierto, chu chankolh c-kastín huantu huanicán Sinaí, na hua litum Moisés huanti quixakátlih ángel yama c-kastín, chu xlá má.xquilh xlimapaksin Dios laquimpi chuná nalatamakoy lantla xlá lacasquín.

Xamakan judíos lakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xdioscán.

³⁹ “Huampi xalakmakan quinatlatnacán ni pacs tlan tlahuakolh huantu Moisés limapaksikolh, huata caj lakmakankolh huantu huanikolh, chu xtaspiptumpalakoy c-Egipto. ⁴⁰ Hua xpalacata chuná huanikolh Aarón: ‘Quin clacasquinahu xquincatlahuani chatum quisantuacán huantu nalakataquilhputayahu la quimpuchinacán, huanti naquincamaktayayán, chu naquincapulalenán, sampi tama Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya makasá nialh catziyahu tú tlan akspulanit.’ ⁴¹ Pus yama Aarón tlan tláhuah, chu tlahuanikolh chatum csantuacán la actzu toro; alistalh chú maknikolh lactzu xtakalhincán laquimpi nalicacninanikoy, chuná chú yamá tlan lipaxuhuakolh huantu man xmacanitlahuakonit. ⁴² Hua xpalacata Dios limakalipuhuankolh, chu talacapanunikolh, makaxtakolh

pi huá calakataquilhputakolh akatunu yama lilhuhua stacu tu anán c-akapún. Yama xamakan profeta Amós títzokli huantu Dios tihuanikolh yama israelitas, xlá chuná títzóknuh c-Likalhtahuaka:

‘Koxutanín huixín israelitas,
tipuxam cata lantla ccapulalén c-desierto,
huampi, ¿ní maklit xquililakataquilhputátit pala lactzu limaknit
mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi ni pala maktum!

Huampi huata lacapala tlhuanítit actzu xchic mimpuchinacan Moloc,
xahua yama stacu huantu huanicán Renfán, laquimpi nacucatakchokoyátit.
Huampi tama misantujcán huantu huixín man macanitlahuanítántit, ni
stacnankoy,

masqui luhua lakataquilhputayátit.

Huá xpalacata quit naccamacamastayán laquimpi nacalipincanátit la tachín
c-aktum makat týat huanicán Babilonia.’

⁴⁴ “Acxni quinatlatnacán xlamakó c-desierto xkalkikoy xtemploca
xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo. Antá xmaquikoy xaliucxíhtit
huantu xmaluloka pi Dios antá xuí c-xlakstipancán. Yama xapulh
templo luhua chuná xtlahuacanít xachuná lantla Dios tilimapáksilh
Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná lantla xnitilhakoy israelitas, quilhacatunu
tastacni makaxtaktaquitilhakolh yama templo xla lhakat huanti aya
xlacachintilhakoy. Huá xpalacata acxni Josué tzúculh puxcunanikoy,
canihua antani ankolh israelitas lenkolh yama templo xla lhakat. Dios
luhua maktayakolh laquimpi natayanikoy acxni tlhuanikolh guerra,
chu tamacxtukolh huanti xuilakó c-xatiyat Canaán huantu xmalacnunit
namaxquikoy. Acxni chú Dios maxquikolh yuma týat, liminkolh
yama templo xla lhakat unú. Chuná chú xllamakocho hasta acxni
tzúculh puxcunanikoy rey David. ⁴⁶ Dios luhua ankalhín maktayalh
rey David c-xlatamat, chu huá xpalacata lisquinilh litlán, lapí xlá
chuná lacasquín, xtlahuánilh aktum tlanca xtemplo xla pátzaps antani
ankalhíná nalakataquilhputakoy israelitas. ⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná
xlapastacnit David natlahuaníy aktum xasasti xtemplo Dios xla pátzaps,
ni chuná kantáxtulh, sampi hua xkahuasa huanti xuanicán Salomón, acxni
tzúculh mapaksinán, xlá tlahuánilh yama xasasti templo. ⁴⁸ Huampi masqui
tlhuanica xtemplo, yama tlanca xlatzucut quiDioscán ni caj lacatum
huí c-aktum templo huantu macanitlahuakonít chixcuhuin, sampi chatum
profeta acxni títzóknuh c-Likalhtahuaka xpalacata, chuná huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Man quit, Dios, cmalacatzuquinit pacs tu anán,

akapún xachuná climaxtuy quimpumapaksín,

chu catiyatna antani cmajaxay quintantún.

Pus ¿xatú chú ya chiqui huixín puhuanátit naquintlahuaníyátit?

Usuchí ¿xaní puhuanátit naquintlahuaníyátit antani nacjaxa?’

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ “¡Luhua xalactzacatna huixín! Nitú xtápalh calimaktayayán masqui
kalkiyátit mintakancán, xahua minacucán, sampi luhua mapalhíyátit, chu
chuná lapátit xachuná lantla yamá huanti ni lakapaskoy Dios. Luhua
mintachunacán xalacmakán minatlatnacán, sampi ankalhín talhtaniniyátit
Espíritu Santo, ni kaxpatputunátit huantu xlá camacatziniputunán.

⁵² Acxni xlamakó xalacmakán quinatlatnacán, chu Dios xmacaminikoy
profetas laquimpi nalixakatlikoy chatum Xatalacsacni Chixcú huanti
namín lakmaxtukoy, ni chatum huanti xlacán ni tlatlahuakolh, chu

hasta makapitzín maknikolh; chū luhua mintachunacán xalakmakān minatlatnacán, sampi acxni chū milh yamā xaakstītum chixcū huanti Dios lácsaclī namín quincalakmaxtuyán, huixín sitzínitit, maxtunítit taksanín, chū maknítit. ⁵³ Masqui Dios timacaminkolh ángeles laquimpī nacalīminiyán xlimapaksín, huampi huata huixín caj kalhakaxpatmakántit.”

⁵⁴ Acxni yamā chixcuhuín kaxmatkolh xtachihuín lihuacá sitzikolh, chū hasta xlalilacxcay xtatzancán caj xpālacata. ⁵⁵ Huampi Esteban cumu xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo, talacayáhuah c-akapún, úcxilhī lantla kalhiy xlicacni Dios, chū nā úcxilhī pī Jesús antá xyá c-xpakstácat. ⁵⁶ Esteban chuná huanikolh yamā chixcuhuín:

—Tlan cahuá lapī caj xlacapítit, chū xucxilhī lantla quit cucxilhma lantla lacqui y akapún, chū yamā Xatalacsacni Chixcu Jesús antá yá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

⁵⁷ Huampi yamā chixcuhuín pī nī xkaxmatputunkoy huantu xuanimákó, xlacán pixtlanca tzucukolh çatasakoy, nā akachipakōçā, chū limacxtum lhkan lakankolh, chū chipakolh. ⁵⁸ Lenkolh hasta c-xquilhapan çachiquín, chū acxni antá lichankolh, yamā huanti luhua estahuakonit c-xlacatincan mapaksinanín, xlacán takaxtukolh xtakanucán laquimpī atzinu litlihuaka nitú sokaikoy naactalakoy, chū huá macuintajlikolh xlhakacán çatum kahuasa xuanicán Saulo; alistalh chū tzucukolh liactalakoy chíhuix.

⁵⁹ Xlimakua chū xactalamaknimāçā Esteban, xlá chuná xquilhanilacama Jesús: “¡Quimpuchina Jesús, camakamaklhtinampi quilistacna!”

⁶⁰ Alistalh tatzokóstalh çatiyatna, chū xlipacs xlitlihuaka chuná çatásalh: “Quimpuchiná, camatzankananikó yumá huantu tlahuamakó chixcuhuín.”

Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo putzastalakoy huanti lipahuankoy Jesús

¹ Yamā kahuasa Saulo huanti antá xyá, xucxilhma acxni xmaknimāçā Esteban, nā luhua xmaklicatziy pī camakniçā. ² Huampi nī limakas makapitzin chixcuhuín huanti tlan xcatzikoy, minkolh, lenkolh xtiyatlihua Esteban, tlan laktasakolh lantla xmapatinicanit, chū alistalh chū maacnukolh la xliat xuanit.

³ Huatiyá chū yamā quilhtamacú tzucúçaj putzastalakocán xlipacs huanti aya xlipahuankonit Jesús c-Jerusalén. Pacs tilh laclakolh, chū tzalakolh. Huí tī ankolh c-lactzū çachiquínín huantu xmapaksikoy Judea, chū makapitzin ankolh c-Samaria. Ahuatiya xacstucan apóstoles tamakaxtakolh c-Jerusalén. Huá chū Saulo, xputzastalamakó huanti aya xlipahuankonit Jesús; xlá xlakkostanukoy c-xchiccán, chū cxuataxtukoy, chixcuhuín, xahua lacchaján, chū xlenkoy nā xtamacanukoy c-pulachin.

C-Samaria nā lichihuinanacán xtachihuín Cristo

⁴ Huampi huá chū tī tzalakochá c-Jerusalén, xlacán tzucukolh lichihuínankoy xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut caxanicahuá antani xchankoy. ⁵ Chanchū çatum huanti nā xtzalanit xuanicán Felipe, xlá antá çalh c-aktum çachiquín huantu xmapaksiy Samaria, chū tzúculh lichihuínán Jesús. ⁶ Luhua luhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoy, chū luhua cacs xkaxmatkoy huantu Felipe xlichihuínama, sampi man xlakastapucán xliucxilhkoy yamā lactlanca licacni tascújut huantu xlá xtlahuakoy. ⁷ Sampi luhua huanti xtatatlakoy xmapacsakoy, huanti nī lay xtayakoy xlakninikonit c-xnujucán, chū tī xluncxnankoy nā chuná; huanti xkalhikoy xtalacapistacnican akskahuíní, pacs xmatlanikocán, acxni

xtamacaxtunikocán cspiritu akskahuiní, luhua palha xcatasakoy. ⁸ Puschí xlipacs huantí xala yama cachiquín xlipaxuhuakoy, chu xlakatikoy huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihuaka Espíritu Santo

⁹ Huampi antá yama cachiquín xuí chatum scuhuaná huanti xuanicán Simón. Luhua makasa quilhtamacú xakskahuikonit luhua tachixcuhuítat c-Samaria, sampi xlá xuanikoy pi xkalhiy tlanca litlihuaka, chu luhua tlanca xlakasi xlitaxtunit. ¹⁰ Huá xpalacata xlipacs tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy huantu xlá xlichihuínán, chu xlipahuankoy, xahuachí xuankoy pi Simón xkalhiy tlanca xlitlihuaka Dios. ¹¹ Makasa quilhtamacú lantla chuná xliakskahuimikonit huantu xlá xcatziy xtlahuay, huá chú xlicanajlanikoy. ¹² Huampi acxni chú Felipe alh c-xcachiquín, chu tzúculh lichihuínanikoy tachixcuhuítat yama lipaxuhu xtachihuín Dios lantla lacasquín calata-makolh tachixcuhuítat c-xasasti xtapáksit tu xuilima, luhua chixcuhuín, xahuá lacchaján, canajlakolh, chu takmunukolh. ¹³ Chu hasta huatiyá chú Simón na canájlalh, chu takmúnulh, acxnitiyá chú yama quilhtamacú tzúculh taán Felipe canihua antani xán laquimpi lanaj nalilacahuán yama lactlanca licacni tascújut huantu xtlahuay.

¹⁴ Acxni apóstoles huanti xtamakaxtakkonitanchá c-Jerusalén catzikolh pi yama huanti xuilakochá c-Samaria xlacán na aya xmakamaklhtinankonit xtachihuín Dios, xlacán malakachakolh Pedro, chu Juan laquimpi namaktayakoy Felipe. ¹⁵ Acxni chu xlacán chankolh c-Samaria squinkolh c-xlacatín Dios xpalacatacán ti aya lipahuankonit Jesús pi camacaminikolh Espíritu Santo, ¹⁶ sampi ni pala chatum xala yama cachiquín xalakminkoy Espíritu Santo laquimpi xaliankahlín natahuilay c-xlatamatcán, masqui makapitzín xlacan aya xtakmunukonit c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ¹⁷ Huampi acxni chankolh antá Pedro, chu Juan xlacán liacchipakolh xmacancán xlipacs huanti aya xtakmunukonit, chu xlipahuankonit Jesús, chu pacs lakchinkolh xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Yama Simón huanti cscuhuanán, úcxilhí lantla Espíritu Santo xchin c-xokspuncan chatunu acxni apóstoles xliacchipakoy xmacancán. Huata xlá malacnunikolh tumín, ¹⁹ chu chuná huanikolh:

—Na caquimaxquítit quit tama tlanca litlihuaka laquimpi acxni quit naliacchipay quimacán chatum, xlá nalakmín xlitlihuaka Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chuná kálhtilh:

—Lacxtum cataláksputti mintumín calínín, ¿lantla huix puhuana pi tlan litamahucán tumín huantu Dios mastay xlitlihuaka? ²¹ Dios ni lay maxquiyán huantu squinípat, sampi huix lixcájnít kalhiya mintalacapastacni, chu nitlán huantu lacapastacnita c-minacú. ²² Huata xatlán catalakaspittaya, calakmákanti xalixcajnít mintalacapastacni huantu kalhiya c-minacú, chu casquini litlán pi camatzankananín mintalakalhin. ²³ Sampi pacs xalaclixcajnít mintapuhuán kalhiya, chu mintalakalhin xtachuná la xatachín malamanín, luhua smanipasanita, xatlán cahuaní Dios camatzankananín.

²⁴ Simón kalhtínalh:

—¡Catlahuátit litlán, casquinítit Dios quimpalacata laquimpi nitú chuná naquimapatiníy lantla huixín quihuaninítántit!

²⁵ Acxni Pedro, chu Juan makantaxtikolh huantu xlimacaminkocanít yama cachiquín, titaspitpalakolh c-Jerusalén, na canihua cachiquín xala c-Samaria antani xtitaxtukoy, xlichihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán.

Felipe akmunuy chaṭum chixcú xala c-Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chaṭum xangel Quimpuchinacán lákmilh antani xuí Felipe, chu chuná huánilh: “Huí kantum tiji huantu antá tzucuy c-Jerusalén, tixtuy c-desierto, chu antá chan c-aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lacapala catácaxti, chu capit chipaya yama tiji.” ²⁷ Chanchu Felipe lacapala tacaxtáquilh, chu alh quilhtaya yama tiji. Antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chaṭum chixcú xala c-xatiyat Etiopía, yama chixcú luhua mapaksíná xuanit c-xtiyat sampi xtamapaksínán reina Candace, xlipulhcanit litesorero c-Etiopía; xlá antá quilakataquilhputánalh c-Jerusalén. ²⁸ Chu aya xtaspitma c-xcachiquín; xlá caj xuí c-xputlahu la xcarreta huantu clhtancalenkoy tantuy cahuyay, na xlikalhtahuakatilhay libro nima makan quilhtamacú títzokli profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chuná mapuhuánilh Felipe: “Lacapala catláhuanti, chu camatáxtucti yama carreta.”

³⁰ Acxni lihuana talacatzúhuilh, xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pá akataksa huix huantu lichihuinama tama libro?

³¹ Yama chixcú kálhtilh:

—Huampi ¿lantla nacliakataksa hua palapi tini quimalacatancsaniy huantu luhua huamputún?

Huata yama chixcú huánilh Felipe pi catahuácalh c-putlahu, chu catahui c-xpaxtún. ³² Yama c-libro tu xlikalhtahuakatilhay chuná huan:

“Xtachuná la tantum mantzu borrego lenca antani namaknicán, ni pala tzinú tatlancánilh acxni maknica.

Chu na xtachuná la actzu borrego ni tasay acxni maksitcán,

na ni pala huá tásalh c-xlcatincán huanti mapatinikolh.

³³ Luhua lima xaná lantla mapatinica acxni maxokonica huantu ni xtlahuanit,

chu ni pala chaṭum tí xkalhmaktáyalh;

ni pala tzinú lichihuinamputu huantu tlhuanikolh huanti xlitachiqui.

¿Xatí cahuá nahuán pi luhua makas tilatámalh? Pus maktum maknica, chu malaksputunica xlatámat catiyatna.”

³⁴ Yama chixcú xala c-Etiopía chuná kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquihuanit lantla yuma quitaxtuy. ¿Tí lichihuinama yuma profeta? ¿Pá caj xacstu lichihuinama, usuchí pi huí tanuj chixcú huanti xlichihuinama?

³⁵ —Pus nacmalacatancsaniyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Huá lima quilhtzuquinilh yama tatzokni xla profeta Isaías huan tu xlá xlikalhtahuakama, chu lihuana masiyúnilh yama tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán xlipacs huanti nalipahuankoy. ³⁶ Lipuntzú chú acxni luhua xtilacatzalamakó lacatum antani mima chúchut, yama chixcú huánilh Felipe:

—Unú huí chúchut, ¿pá huí tu quisokaliy pala nitlán nactakmunuy?

³⁷ —Lapi xlipacs minacú licanajlaya, tlan natakmunuya.

Yama chixcú kálhtilh:

—Quit ccanajlay pi Jesucristo hua xCam Dios.

³⁸ Puschí yama chixcú mapaksínalh pi camachokoca carreta, chu xchaṭuyacán tactakolh, ankolh antani xuí chúchut, antá chú c-chúchut Felipe akmúnulh yama mapaksina chixcú xala c-Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tacutkolh c-chúchut, chu pataxtukolh tiji, cspiritu Quimpuchinacán lelh Felipe alacatanu, chu yama chixcú nialh úcxilhli, huampi huata xlá

luhua lipaxuhu táspitli c-xcachiquín. ⁴⁰ Chalh Felipe c-xacachiquín Azoto, chu acxni taxtuchá, xlá canihuá antani xtixtaxtuy tzúculh lichihuínán yama xasasti tamacatzinín xpalacata lantla Jesús mastay laktáxtut, chuná xlichihuínantilhay c-lactzu cachiquin hasta chalh c-Cesarea.

9

Jesús tasiyuy, chu tachihuínán Saulo (Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹ C-Jerusalén yama Saulo ni xtaxlajanima lantla xmakaklhakoy lantla namaknikoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. Hasta alh tachihuínán xapuxcu pali, ² chu squínilh litlán pi camaxquica limapaksín, chu catzoknica, cafirmartlahuanica mactum cápsnat huantu namacamastay c-xpukalhtahuakacan judíos c-xacachiquín Damasco laquimpi tlan nauptzakoy, chu naxuataxtukoy xlipacs chixcuhuín, chu lacchaján huanti xlitzaksamakó yuma xasasti latámat tu xlaclhcahuilínit Jesús, chu tachín naliminkoy hasta c-Jerusalén. ³ Pacs matlánilh, chu tácaxli alh, huampi lantla xama c-tiji, xchatilhayá c-Damasco, caj xamaktum minchá aktum tlanca xkakánat c-akapún, chu lip macaxkakananikolh c-xtuntamacni antani xmima. ⁴ Saulo tilicasnokli, chu lhkan tamachá catiyatna, na acxni tuncán káxmatli pi chuná huanica: “Saulo, Saulo, ¿túhuan quintalatlahuaya?”

⁵ Saulo kalhasquinínalh: “Tlati, ¿tí huix huanti quixakatlipat?” Yama huanti cxakatlima chuná huánilh: “Quit Jesús huanti huix sitziniya, chu talatlahuaya. ¿Tú luhua tuhua mimpalacata lantla lactayapaxtoka tu lhtucustalanímán? ⁶ Lacapala cataqui, chu cachipi c-Damasco, chu antá nahuanicana tu militláhuat.”

⁷ Chanchu chixcuhuín ti xtaamakó, caj lhpipak lakolh, sampi na kaxmatkolh yama tachihuín, huampi ni ucxilhkolh huanti xchihuínama. ⁸ Saulo lacatzucu tzúculh tayay, chu mapajlacquilh xlakastapu, huampi ni lay lacahuánalh sampi lakatzín tihua. Huata huanti xtaminkoy pakachipalénkolh hasta c-Damasco. ⁹ Antá tamakáxtakli aktutu quilhtamacú ni lay xlacahuánán, na ni pala xuayama, chu ni xkotnama.

¹⁰ C-Damasco xuí chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús, xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacan Jesús tasiyúnilh, chu chuná huánilh: “¡Ananías!” Xlá kalhtínalh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú quililaya.”

¹¹ Quimpuchinacán chuná huánilh: “Lacapala catácaxti, capit c-tlancañi antani litapacuhuy Derecha. Cakalhasquinínanti xani yá xchic Judas, antá huí chatum chixcú xala c-Tarso huanicán Saulo. Yuma chixcú lanchiyú tlahuama oración, ¹² sampi quit climalacahuáninít c-xtalakapalajuán pi laktanuchá chatum chixcú ti huanicán Ananías, chu xlá liacchípalh xmacán laquimpi tlan nalacahuánampalay.”

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías chuná kálhtilh: “Quimpuchiná, quit ni clakamputún tama chixcú, sampi luhua huanti quilítachihuínanittá lantla xlá mapatinikoy huanti lipahuankoyán c-Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyahu pi minit unú c-Damasco laquimpi nachipakoy xlipacs huanti lakataquilhputakoyán laquimpi tachín nalenkoy c-Jerusalén, sampi hua xanapuxcun palijni chuná maxquikonit limapaksín.”

¹⁵ Huampi Jesús huánilh: “Huix catlahua huantu quit climapaksimán, sampi quit clacsacñit tama chixcú laquimpi naquilichihuínán c-xlacatincan xlipacs huanti ni judíos huanti xala caxanicahua alacatanuj týat, xahua c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín, chu na chuná naquilichihuínán c-xlacatincan israelitas. ¹⁶ Xahuachí quit nacmasiyuniy pi xlacasquinca

lhuhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.”¹⁷ Ananías tláhuall huantu limapáksilh Jesús, chu alh antani xuí Saulo. Acxni chalh, tánulh c-chiqui, xlá liacchípalh xmacán, chu chuná huánilh:

—Tala Saulo, hua Quimpuchinacan Jesús huanti tasiyunín c-tiji acxni yunú xtámpat, xlá quimacamima laquimpi huix tlan nalacahuánampalaya, chu nakalhíya xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca, chu tlan lacahuánampá, chu tuncán takmúnulh. ¹⁹ Acxni chú takmunukolh xlá paxúhuall, huáyalh, chu kálhílh litlihuaka, chu antá tatamakaxtakolh c-Damasco huanti aya xcanajlanikoy Jesús.

Saulo tzucuy lichihuínán Jesús c-Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh c-akatunu xpuikalhtahuakacan judíos, chu antá tzúculh akchihuínán, xuanikoy tachixcuhuítat pi Jesús xlicana hua xCam Dios huanti naquincalakmaxtuyán. ²¹ Xlilhuhua huant xkaxmatnimakó lhpipak xllacahuankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú hua yuma chixcú ti huanicán Saulo, huanti xputzastalatlahuankoy huanti xlakataquilhputakoy Jesús? Chu na hua litum tamá huanti xminít yunú c-Damasco laquimpi nachipakoy, chu tachín nalenkoy c-Jerusalén, chu namacamastakoy c-xlacatincan xanapuxcun palijni.

²² Huampi Saulo ni xquilhpecuán huata cax xtahuixcaniy lantla xlá kalhtum xuan, chu xmaluloka pi xlicana hua yuma Jesús, luhua hua Cristo maakaputaxtiná, hasta lhuhua judíos huanti xuilakó c-Damasco nialh xcatzíkoy tu nalikalhtíkoy.

Saulo tzalanikoy judíos huanti xmakniputunkoy

²³ Chanchu pi titáxtulh makas quilhtamacú, pus makapitzin judíos lilacchihuínankolh, chu acxtum licatzíkolh pi namaknikoy Saulo, ²⁴ huampi xlá tuncán cátzilh. Tantacú, chu tantascaca xmaksalamakó c-xamalaccha huantu xkahlíy tlanca pátzaps huantu cstilimpacanít yama cachiquín, chu antani pacs xlactaxtucán, laquimpi pala antá natzalaputún Saulo namaknikoy. ²⁵ Huampi aktum tzisní yama huanti xlipahuankoy Jesús maktayakolh Saulo laquimpi tlan natzalay, mujukolh c-paktum tlanca pakxu, chu antá pulacmaactíkolh c-tlanca xapatzaps cachiquín, huampi antani nití naucxilha. Chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan c-Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh c-Jerusalén, xlá xpuhuán nalakankoy xtaçanajlanín, huampi huata xlacán caj xpecuanikoy, sampi ni xcanajlakoy pala Saulo xlicana na aya xlipahuán Jesús. ²⁷ Huata Bernabé táalh c-xlacatincan apóstoles laquimpi xlacán nalakapaskoy. Xlá litachihuínankolh tu xakspulanít Saulo lantla tasiyúnilh Quimpuchinacán c-tiji antani xtlahuama, chu lantla limapáksilh huantu xlá natlahuay, chu na litachihuínankolh lantla Saulo ni caj xquilhpecuán xliakchihuínanít c-Damasco xtachihuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán canajlakolh xtachihuín Bernabé, antá chú tatamakaxtakolh Saulo, chu lacxtum xtalatapulikoy apóstoles, chu xlá ni xquilhpecuán, huata luhua tancs xlichihuínán xtachihuín Jesús antá c-Jerusalén. ²⁹ Chu pi tlan xchihuínán xatachihuín griego, xlá xlixakatlíkoy xtachihuín Jesús yama judíos huanti griego xtachihuíncán, chu lakachunín hasta xtalahuankoy lantla xlitzaksakolh xmaçanajliputunkoy. Huampi yama judíos huanti griego xtachihuíncán, ni xmatlanikoy huantu xlá xlixakatlíkoy, huata litachihuínílikolh namaknikoy. ³⁰ Huampi makapitzin xtaçanajlanín catzíkoy huantu xlacapastacnicanít Saulo, xlacán huaníkolh pi catzálah,

chū lenkolh c-xacachiquin Cesarea, antá chū timalakachakolh naán c-xacachiquin Tarso.

³¹ Chuna alh quilhtamacú, chū yama huanti xlipahuankoy Jesús xala c-xatiyat Judea, Galilea, chū Samaria, nialh tí xputzastalamakó, chū luhua anán tatanacsni aktziyaj xlamakó. Chalí chalí xtalhuhuimákó huanti tzu-cukolh lipahuankoy Jesús, pacs xputzamakó lantla namakapaxuhuakoy Dios c-xlatamatcan, chū xtatlihuaklhmakó c-xtacanajlacán sampi hua Espiritu Santo luhua xmaktayakoy.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Maktum acxni Pedro xlakapaxialhnantlahuankoy huanti xlipahuankoy Jesús canihuá c-lactzu cachiquin, xlá lakankolh yama huanti xuilachá c-xacachiquin Lida. ³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas, aya xlema xliaktzayan cata lantla xketama c-putama, sampi cumu xanin xuanit c-xnújut xluntuhanankonit, chū ni lay xtlahuán. ³⁴ Chanchū huánilh Pedro: —Eneas, hua Jesucristo lanchiyuj tuncán camapacsán, chū quit climapaksiyan pi lacapala cataqui, na casmili, chū camaqui mixtícat.

Yama Eneas lacapalaj tuncán táyalh. ³⁵ Lhuhua huanti xuilakó c-Lida, chū antá yama capuscan huanicán Sarón, acxni ucxilhkolh yuma luntu lantla chū xapacsni lama, lipahuankolh Quimpuchinacán.

Dorcas lakastakuanán calinín

³⁶ Lacatzú c-Lida xuí aktum actzu cachiquin xuanicán Jope, antá chū xlama chatum puscat huanti na luhua xlipahuanittá Jesús, xlá xuanicán Tabita (c-xatachihuin griego xuanicán Dorcas). Yuma puscat tlan xcatziy, chū ankalhín xmaktayakoy laklimaxkanin, chū luhua xlakalhamankoy. ³⁷ Acxni yamá quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat, chū lacapala nilh. Acxni chū paxikoça la xlismanikonit judíos, malakpalinica, chū lença c-xliquilhmactuy chiqui, chū antá chū mamica. ³⁸ Yama canajlanin catzikolh pi c-Lida xminit Pedro, xlacán malakachakolh chatuy chixcuhuin laquimpi nahuanikoy pi tuncán camilh c-Jope, chū ni camakapálah.

³⁹ Acxni lakchankolh, Pedro lacapala taminkolh. Acxni chū chankolh c-Jope, tuncán lença c-chiqui antani xmachá yama nin. Acxni tánulh Pedro, lhuhua puhuaninin lacchaján litamakstokkolh, pacs xlaktasamakó, lantla masiyunikolh xhakatcán huantu Dorcas xtaquikonit acxni xlá xlamajcú. ⁴⁰ Huata xlá limapaksikolh pi pacs cataxtukolh, alistalh chū lakatatzokostal Pedro yama nin, chū tzúculh tlahuay oración. Alistalh xakátlih yama nin, chū chuná huánilh:

—¡Tabita, lacapala cataqui!

Yama puscat lakastakuánalh, lacahuánalh, chū úcxilhli Pedro, takxpáquilh. ⁴¹ Xlá pakachípalh, chū yáhuah. Alistalh chū tasanikolh xlipacs canajlanin, xahua puhuaninin lacchaján laquimpi naucxilhkoy Dorcas xastacná.

⁴² Yuma tlanca licacni tatlahu huantu tláhuah Pedro, xlicatlança c-Jope catzica, chū lhuhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús. ⁴³ Pedro ni lacapala alh, huata antá tamakáxtakli c-Jope, chū xlaktuncuhuiy c-xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xlisçuja xmmasakoy xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an c-xchic chatum xapuxcu tropa xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú c-Jope xuí aktum cachiquin xuanicán Cesarea. Antá xuí chatum soldado xuanicán Cornelio. Yuma chixcú capitán xuanit, sampi

huá xpuxcunani_{koy} yamakamputum tropaxala c-Roma huantuxuanicán Italiana. ² Huayumachixcú, masquinijudío xuanit, huampixlá, chuxlipacstixala c-xchicluhua xlipahuankoyDios, chuxlitzaksamakólantla nalilakachixcuhikoyc-xlatamatcán. Xláluhua tlanxcatziy, chuankalhinxmaktayakoylimaxkaninjudíos huantinitúxkalhikoyhuantunamaclacasquinkoy, xahuachíankalhinxtlahuaniyxoraciónDios. ³ Maktum, maxcumucamaktutuhoraxuanit, luhuaacxnixláxtlahuamaoración, tancsúcxilhliacxnilaktanucháchatumxangelDiosantanixláxtlahuamaoración, chuchunáxakátlih, huánih: “¡Cornelio!” ⁴ Cornelioluhuapécualhacxnixakátlihángel, chuluhuacacslacánih, alistalhchunákalhásquihl: “Quimpuchiná, ucuípalatúhuixquililaya.” Huataángelchunákálhtih: “Diosluhuamatlaninlantlahuixsquiniya, chunaluhualakatiylantlahuixmaktayakoyyamalaklimaxkaninhuantinitúkalhikoyhuantumaclacasquinkoy. ⁵ Huáxpalacatalimapaksiyanpicamalakachakóchatuychixcuhuinc-xacachiquinJopelaquimpinaquitiyakoychatumchixcúhuantihuanicánSimón, naPedroxlitipatuyxtucuhuiní. ⁶ Antáxlámakuíc-xchicchatumchixcúhuantinahuanicánSimón, yumachixcúhuáluhuaxtascújuttlahuanitlantlamamasakoyxmaksuhuacatuhuatakalhin, chuantáyáxchiclacatzúc-xquilhtuntakayahuaná. PushuáchútamaSimónPedronacahuaniyanhuantuhuixinmilitlahuatcán.”

⁷ AcxniayaalhángelhuantitachihuinalhCornelio, xlátasánihchatuycscujnin, chuchatumsoldadohuantinaluhuatlanxtapuhuanxuanit, chuluhuaxlipahuánDios. ⁸ Acxnipacsáxlixakatlikonithuantuxláúcxilhliacxnimalacahuaniça, malakachakolhc-Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichalímaxpalacatastúnutxuanit, yamachixcuhuinayaxtalacatzuhimakoc-Jopehuampiantacúc-tijixlatilhakoy, naluhuahuatiyáyamahoraacxniPedrotzúculhmakcatziypitzincsmá. Xlimakuaxcatlahuanimacaxlihuatxlátahuácalhc-xakstinchiqui, sampiyamachiquixaaksticementoxuanit, chuantáchútzúculhtlahuayxoración. Huampitlaklihuacáxtzincsmá, chucajucuxuáyalhxmakcatziy, cajxamaktumacxnilakapalajuánalh. ¹¹ Ucxilhlipitalácquihlakapún, chutzúculhtaactayachipaktumtlancalhakat, xtachinitpacschastutati. ¹² Antáchúyamac-paktlancalhakatxtajumakotípalhuhuatakalhinhuantuxlihanikocánjudíospalanahuakoy, luhuahuantuxatantukantati, chuhuantucajtaxuatankoycatiyatna, chunahuantukoskoycaunin. ¹³ Acxnitiyákáxmatlipichunáhuanica: “Pedro, lacapalacamaknimasquicatuhuayumatakalhin, chucalihuáyanti.”

¹⁴ Pedrokalhtínalh: “Quimpuchinacán, nichunácahuanti, nicactilihuáyalh, sampiquitnipalamaktumcahuaycatuhuanayumániliucxilhpututakalhinhuantunaclixcajualay, chuhuantuquincalihanicanánquinjudíospalanacuayahu.” ¹⁵ Huampiyamahuantixchihuinamahuanipá: “¡XlipacshuantuDioshuanitpininamaxcajualiyan, chuxlámatlaninit, huixnilixcájnitcalimaxtu!”

¹⁶ MaktutuchunálimalacahuaniçaPedropilimaakatankamacacamáknih, chucalihuáyalhyamatakalhinin, alistalhchúyamapaktlancalhakattatalhmanipác-akapún. ¹⁷ ChanchuPedro, xlimakuaxmacpuhuamaxpalacatayumátúxlimalacahuanicanitc-xatalakapalajuán, chuxpuhuamaxatúhuamputún, luhuaacxnitiyáchinkolhyamachixcuhuintixmalakachakonitCornelio, sampic-tijixkalhasquininantilhakoyxaniyáxchicSimón. ¹⁸ Acxniantáchinkolh, tayakolhc-málaccha, chu

kalhasquinankolh lapī xlicana antá xmakuj çatum chixcú huantī xuanicán Simón, chū nā xlimapacuhicán Pedro.

¹⁹⁻²⁰ Huampī c-xakstīn chiquī Pedro chunacú xlapacastacma xatú luhua xuaniputún yama talacahuán huantu xlimalakapalajuicanit, chū Espiritu Santo chuná huánih: “Caakpúhuanti, lacapala catacta, sampī kalhatutu chixcuhuín minkonítan putzakoyán. Huix nī timacpuhuana, huata tuncán castalanikó antanī xlacán nalenkoyán, sampī quit cmalakachakonit naminkoy.” ²¹ Pedro lacapala táactalh catutzú, chū lakminkolh yama kalhatutu chixcuhuín huantī xmacaminkonit Cornelio, chū chuná huanikolh:

—Quit yama chixcú huantī huixín putzapátit. ¿Xatú quililaktanítantit?

²² Xlacán kalhtinankolh:

—Quin huá quincamalacscujumán çatum capitán huantī huanicán Cornelio. Tama chixcú luhua tlan catziy, xlá masqui nī judío litzaksama laquimpī namakantaxtiy c-xlatámat xlimapaksin Dios, chū xlipacs judíos xala c-Cesarea luhua paxquikoy. Kotaná max pala camaktutu hora acxni xlá xtlahuama xoración, tasiyúnih çatum ángel, chū huánih pī mat namatasaninanán laquimpī huix napina c-xchic, chū lihuana akstitum natachihuina laquimpī naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro likalhtikolh pī nataankoy huampī huanikolh pī antá catamakxtakolh yama tziśnī. Lichalí tziśa tacaxkolh c-Jope, chū Pedro stalanikolh yama xlacscujnī Cornelio, chū nā taankolh makapitzin canajlanīn xala c-Jope. ²⁴ Huampī hasta lichalicú chankolh c-Cesarea. Cornelio xkalhkalhimakó, chū nā xmamacxtumikonit xlinatalán, xahua lactalipahu xamigos laquimpī nalakapaskoy Pedro. ²⁵ Acxni chalh c-xchic Cornelio, xlá tuncán taxtuchi, milh paxtokkoy laquimpī namakamakhtinankoy, huampī acxni láchchilh Pedro, lakatazokóstalh c-xlacatín laquimpī nalakataquilhputay. ²⁶ Huampī Pedro tuncán yáhualh, chū chuná huánih:

—Catlahua litlán nī caquilakatazokosta, sampī quit nī Dios, quit nā caj çatum chixcú lantla huix.

²⁷ Cornelio táyalh, chū chuná chú xkalhchihuinantihakoy acxni tanukochá c-xpulacni chiquī antanī macxtum xuilakó amakapitzin līlhuua huantī xtamacxtumikonit. ²⁸ Pedro chuná huanikolh:

—Quit nī pala maktum canit lakatayakoy c-xchiccan yamá huantī nī judíos, sampī la huixín catziyátit hua xlimapaksincan judíos nī quincamaxquiyán talacasquín pī naccatalakxtumiyahu, sampī mat clixcajualatayayahu; huampī huá chú pī luhua man hua Dios quimacatzininit pī nī lixcájnī caclimaxtukolh huantī xlá aya matlanikonit, ²⁹ pus huá xpalacata quit lacapalaj tuncán ccalakmín acxni huixín quimatasaninántit, chū nī pala tzinú cpuhua, usuchí xacué pala nī cactímih. Huampī luhua xtlahuátit litlán xquihuanítit, ¿xatú quililayátit, quimatasaninanítantit naccalakminán?

³⁰ Chanchū Cornelio chuná kálhtih:

—Aktatita quilhtamacú, max pala ná chuj litum pala camaktutu hora xuanit acxni quit clismaninī ctlahuay quioración, quit xactlahuama quioración unū c-quínchic, caj xamaktum quintasiyúnih çatum chixcú, huampī luhua slipua xkalhiy xlhakat. ³¹ Chuná quihuánih: ‘¡Cornelio! Dios luhua matlaninī lantla huix squiniya c-mioración, chū nā luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklimaxkanīn huantī nitú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ³² Huá xpalacata climapaksiyán pī camacapinkó makapitzin milacscujnī c-xacachiquin Jope laquimpī nakalhasquinankoy xanī makui

Simón huant̄i n̄a limapacuhujcán Pedro, antá xlá makuj c-xchic chatum chixcú huant̄i n̄a huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuanit lantla mamasay xmakxuhua catuhua takalhín, chū antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chū tama Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixín militlahuatcán.’³³ Acxni chuná qui-huanikolh, quit tuncán cmacankochá quilacscujni huant̄i naputzakoyán, chū nataminkoyán, chū quit luhua cpaxuhuay p̄i huix n̄a tuncán quincalakta unú c-quínchic. Chū clacasquinahu huix xquincahuani huantu quin quilitlahuatcán, samp̄i luhua ccatziyahū p̄i hua Dios chuná limapaksinítan, xahuachí quit lanchū luhua aktumá ctlahuanitahu quintalacapastacnicán c-xlacaṭin Dios.

Pedro akchihuínán c-xchic Cornelio

³⁴ Chanchū tzúculh chihuínán Pedro, chū chuná huanikolh:

—Hasta lanchujcú quit cakataksma p̄i Dios n̄i caj lacsacpaxquinán, chū n̄i caj xman huá lakalhamankoy huant̄i judíos,³⁵ huata xlá n̄a lakalhamankoy caxaticahua tachixcuhiṭat huant̄i c-xlicatlanca catuxáhuat lipahuankoy, chū tlan lemáko xtapuhuancán.³⁶ Huixín max catziyátit lantla Dios timalacnunikolh xalakmakān quinatlatna israelitas p̄i naquincamacaminiyán chatum xtalacsacni huant̄i naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chū tatanacsni c-quilatamatcán, chū c-xlacaṭin Dios; pus hua Jesucristo huant̄i chuná xmalacnunitanchá, samp̄i xlicana p̄i hua tama Quimpuchinacán xlipacs quin t̄i nalipahuanahu.³⁷ Huixín stalanca catziyátit huantu kantaxtun̄it c-xtiyatcan judíos, limacatzucun̄it c-Galilea acxni Juan Bautista tzúculh liakchihuínanikoy tachixcuhiṭat p̄i xlasquinca xuan̄it p̄i calakmakankolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, chū catakmunukolh.³⁸ Huixín max n̄a catziyátit xpalacata Jesús xala c-Nazaret, lantla alistalh, acxni takmúnulh, Dios lixajmakánilh xlitlihuaka Espiritu Santo, chū chuná xlá tlahuanikolh tlanca litlán luhua tachixcuhiṭat, samp̄i pacs mapacsakolh huant̄i xtatatlakoy, chū huant̄i xmaxcahualinikon̄it xtalacapastacnicán akskahuini.³⁹ Quin tlan cmalulokahu p̄i xlicana xlá tlahuakon̄it lactlanca tascújut, samp̄i quit xactalapulayahū c-xatiyat Judea, chū c-Jerusalén. Huixín n̄a catziyátit lantla antá pakaxtokohuacaca c-cruz, chū maknica,⁴⁰ huamp̄i caj lituxama Dios malakastakuánilh calinín, laquimp̄i naquincamasiyuniyán p̄i xlicana xastacná lama.⁴¹ Huamp̄i n̄i xlipacs tachixcuhiṭat tasiyunikolh, caj xman quin huant̄i xlá xquincalacsacnitán Dios laquimp̄i quin nacmalulokahu p̄i xlicana Dios malakastakuánilh calinín; chū laquimp̄i n̄i caj nacmacpuhuanachahu xlá hasta luhua man quincatahuayampalán, chū ctalulokuj p̄i Jesús lama xastacná.⁴² Alistalh chū quincalimapaksin p̄i cacahu c-xlipacs cachiquinín laquimp̄i limacaxtum nacliakchihuínanahu p̄i Dios limaxtun̄it Jesús yamá chatum tlanca juez huant̄i acxni nalakchán quilhtamacú namaxokon̄ikoy xtalakalhincán xlipacs tachixcuhiṭat huant̄i masqui stacnankoycú nahuán, usuchí huant̄i aya nikon̄it nahuán.⁴³ Xlipacs xalakmakān profetas tancs xlichihuínankon̄itanchá xlatamat Jesús acxni huankon̄it p̄i xlipacs huant̄i nalipahuankoy la xlakmaxtunacán xlá namatzankananikoy xlipacs xtalakalhincán.

Huant̄i n̄i judíos makamahlhtinankoy xlitlihuaka Espiritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchihuinama Pedro acxni caj xamaktum tactach̄i Espiritu Santo c-xokspuncán chatunu chatunū huant̄i macxtum xuilakó, xkaxmatnimakó xtachihuín Pablo.⁴⁵ Yuma canajlanin judíos xala c-Jope huant̄i xtaminkon̄it Pedro, luhua cacs lcahuankolh, chū n̄i lay xakatakskoy xatú

xpalacata nā xmaxquimakoça xlitlihuaka Espíritu Santo yamá huanti nī judíos xuankonit. ⁴⁶ Huampi xcanajlakoy pi huá xlakminkonit Espíritu Santo sampi xkaxmatmakó lantla xlacán xlichihuinamakó tipalhuhua tanuj tachi-huín, chu xpaxcatcatzjinimakó Dios huantu tlahuanit. ⁴⁷ Pedro huanikolh:

—Yuma chixcuhuín maklhtinankonit xlitlihuaka Espíritu Santo nā chuná la maklhtinanitahu quin. ¿Tí cahuá naquincalihuaniyán pala chú nā naakmunukoyahu?

⁴⁸ Puschí Pedro mapaksínalh pi caakmunukoça c-xtucuhuini Jesucristo. Alistalh chú Cornelio, xahua amakapitzin huanikolh Pedro pi catatamakaxtakolh masqui nī makas quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán pi lakapaxialhnankoy huanti nī judíos

¹ Xlipacs judíos huanti xlipahuankonit Jesús xala c-Jerusalén, xahua apóstoles, litakalhchihuinankocā pi yamá huanti nī judíos, xlacán nā aya xmakamaklhtinankonit xtachihuín Dios. ² Huampi acxni Pedro chalh c-Jerusalén, makapitzin judíos tzucukolh lihuankoy, ³ chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata litatalakxtupikó yamá huanti nī judíos, lakapaxialhnankó c-xchiccán, chu hasta lacxtum tahuayankó?

⁴ Entonces Pedro tzúculh litakalhchihuinankoy huantu xlá xakspulanit, lacatzucu malacatancsanikolh, chu chuná huanikolh:

⁵—Acxni quit xacuillachá c-Jope, maktum acxni xactlahuama quioración, caj xamaktum quimalacahuaniça c-quintalakapalajuán, chu cúcxilhli paktum xtachuná tlanca lhakat xtactamachi c-akapún, xastonknit, pacs xtachinít c-xchastunín, chu hasta antá tancs xquilakchima antani xacyá. ⁶ Acxni luhua lihuana claklácālh, cúcxilhli xatú antá xtajuma: antá xtajumakó tipalhuhua animalhna, xuí huantu xala caquiuhuín, xahua luhua huantu taxuatankoy catiyatna, chu xlipacs yamá takalhín huantu koskoy caunín, chu huantu quincalihuanicán quin judíos pala nahuayahu. ⁷ Nā acxnitiyá ckáxmatli pi chuná quihuaniça: ‘Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.’ ⁸ Huampi quit chuná ckálhtilh: ‘Quimpuchinacán, nī chuná cahuanti, nī cactilihuáyalh, sampi quit nī pala maktum cahuy catuhua lixcajnit takalhín ná yumá huantu naclixcajūalay, chu huantu quincalihuanicán quin judíos pala nacuyahu.’ ⁹ Huampi yamá huanti xchihuinamachá c-akapún chuná quihuaniçá: ‘Xlipacs huantu Dios huanit pi nī namaxcajūaliyán, chu xlá matlaninít nahuaya, nī chuná lixcajnit calimaxtu.’ ¹⁰ Yuma tu cuanimán, maktutu chuná quilimalacahuaniça, alistalh chú yamá paktlanca lhakat, chu xlipacs huantu antá xtajuma tatalhmánilh c-akapún. ¹¹ Quit luhua cacs xacuí, xaclapastacma xatú cahuá xuaniputún huantu xacucxilhñit sampi nī lay xacatakaxa, acxni chinkolh kalhatutu chixcuhuín antani xacmakuj, xlacán antá xmacaminkocanitanchá c-xacachiquin Cesarea laquimpi naquimputzakoy. ¹² Chanchu Espíritu Santo quimapuhuánilh pi cactaankolh yamá chixcuhuín, chu nā quintaankolh kalhachaxan natalán xala c-Jope. Acxni antá cchahu ctanuhu c-xchic chatum chixcú. ¹³ Quincalitakalhchihuinan lantla xtasiyuninít chatum ángel c-xchic acxni xlá xtlahuama xoración, chu chuná huánilh: ‘Camalakachakó c-xacachiquin Jope makapitzin chixcuhuín huanti naankoy huanikoy chatum chixcú huanti huanicán Simón, chu nā limapacuhuicán Pedro, laquimpi naminán catakalhchihuinanán, ¹⁴ laquimpi xlá huá nahuanian huantu luhua

militlahuatcán laquimpī nalaktaxtuya huix, chū xlipacs huantī xala c-mínchic.’¹⁵ Pus quit cajcu xactzucunīt lītākālhchihuīnankoy xtachihuīn Jesús acxnī milh Espīritu Santo c-xokspuncán xtachuná lantla acxnī quin xapulana timaklhtīnahu.¹⁶ Acxnī tuncán quit clacapástaclī yama tachihuīn huantu quincāhuanín Quimpūchinacan Jesús: ‘Huixín catziyātīt pī Juan Bautista caj chūchut xlá liakmunúnālh, huampī namín quilhtamacú acxnī xlipacs huixín nalītākmunuyātīt Espīritu Santo.’¹⁷ Pus luhua lihuana calacapástáctīt yuma tachihuīn huantu nacāhuaniyán: Hua palapī hua Dios huantī quincāmaxquín Espīritu Santo laquimpī xāliankālhín namālanán c-quilatamātcán acxnī quin canajlanihu, chū lipāhuahu Jesús, chū xlá nā chuná maxquimākó yama huantī nī judíos, ¿xatú quit quilakasī pala naclīhuaniy Dios huantu xlá tlahuama unū catuxáhuat?

¹⁸ Acxnī chū kaxmatkōlh xtachihuīn Pedro, yama natalanín xala c-Jerusalén huantu xlihuānikōnīt tū xtlahuanīt c-xlakstīpancán huantī nī judíos, nīālh pala chatum xatú huānilh, huata caj tzucukōlh paxcatcatzīnikoy Dios, chū chuná huankōlh:

—Pus catziyahū chū pī Dios nā maxquīkōnīt quilhtamacú yamá huantī nī judíos pī natalacatzuhuīnikoy laquimpī xlá namatzankānanikoy xtalākālhincán, chū chuná tlan nakālhikoy yama latámat huantu niucxnī lakspūta c-akapún.

Antá c-xacāchiquīn Antioquía nā luhua huantī nī judíos lipāhuankoy Jesús

¹⁹ Yama huantī tzalakōlh c-Jerusalén caj xpalacata tasokālín tū tzúculh alīstalh acxnī xmaknīcanīt Esteban, luhua tī xlipāhuankoy Jesús chānkōlh c-xacāchiquīn Fenicia, Chipre, chū Antioquía, chū antá tzucukōlh liakchihuīnankoy xtachihuīn Jesús tū māstay laktáxtut, huampī xman hua c-xlakstīpancan huantī judíos, sampī nī xlipacs tachixcuhuītat xliākālhchihuīnancán.²⁰ Huampī makapitzīn natalanín xala c-Chipre, chū Cirene chinkōlh c-xacāchiquīn Antioquía, chū xlacán tzucukōlh lixakatlikoy xtachihuīn Jesús yama huantī nī judíos, chū lantla xlá malacnūnikoy namaakapūtaxtikoy catīhua huantī nalipāhuankoy.²¹ Nā xkālīkoy xtamaktay Quimpūchinacán; luhua luhua chū talakaspittayakōlh ticānajlanikōlh Quimpūchinacán.²² Chānchū natalanín tī xuīlakó c-Jerusalén catzīkōlh huantu xakspulama c-Antioquía, chū malakachakōlh Bernabé laquimpī namaktayakoy.²³ Acxnī chālh Bernabé, lipēcua paxúhualh acxnī úcxīlhli huantu Dios xtlahuanīt c-xlakstīpancan yama natalanín xala c-Antioquía. Xlá Stacyahuakōlh xlipacscán pī masqui luhua tū nītlán caaokspulakōlh, nī cataxlajuanīkōlh lantla xlipacs xnacucán nalipāhuankoy Quimpūchinacan Jesús.²⁴ Bernabé luhua tlan xcatziy, chū akstītum xlipāhuán Dios, chū luhua lacatancs xtasīyuy c-xlatámat pī Espīritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachī acxnī xlá xtakālhchihuīnankoy tachixcuhuītat, luhua tī xmaakataksnikoy lantla nalipāhuankoy Quimpūchinacan Jesús.

²⁵ Nī līmakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo c-Tarso. Acxnī chū mānóklhulh huānilh pī catāalh c-Antioquía.²⁶ Luhua aktum cata chū antá latamakōlh, xmasiyumākó xtachihuīn Jesús c-xlakstīpancan yama luhua huantī xlipāhuankoy. Nā antá chū c-Antioquía tzucúcaj calīmāpacuhuīcán “cristianos” huantī xlipāhuankoy Cristo.

²⁷ Antacú unū c-Antioquía xlamākó Bernabé, chū Saulo acxnī chinkōlh makapitzīn profetas huantī xminkōnītanchá c-Jerusalén.²⁸ Maktum acxnī xlipacs canajlanín xtamacxtumīkōnīt c-siculán, chatum profeta huantī xuanicán Agabo táyalh c-xlacatīncán, chū alīmācatzīnikōlh pī xtalacatzuhuīma

quilhtamacú acxni nalay tlanca tatzincstat lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel, sampi Espiritu Santo xmaacxcatzininit pi chuná nalay. Xlicana pi chuná kantáxtulh sampi acxni xuí limapaksiná Claudio lalh yuma tlanca tatzincstat. ²⁹ Acxni kaxmatkolh huantu chihuinalh profeta Agabo, yama canajlanin xala c-Antioquia luhua lacxtum licatzikolh pi namastokkoy acatzunin hua lantla xtapaxuhuan chatunu laquimpi namaktayakoy yama xnatalanincan huanti na xlipahuankoy Jesús xala c-Judea. ³⁰ Chunachi tlahuakolh, chu alistalh Bernabé, chu Saulo limaxtukoca pi huá nalenkoy yama actzu tamaktay huantu xmaakstokkonit, chu huá namacamaxquikoy yama puxcunanin lakkolun xala c-Judea.

12

Rey Herodes mamaknininan Santiago, chu mamanguninan c-pulachin Pedro

¹ Yama quilhtamacú rey Herodes tzucupaj sitzinikoy, chu talatlahuakoy makapitzin huanti xlipahuankoy Jesús. ² Machipinalh Santiago xtala Juan, chu mapaksinalh pi camaknica. ³ Cumu xla úcxilhli pi judíos luhua lakatikolh huantu tláhuah, pus huata na machipinalh Pedro, huampi cumu luhua acxni yama quilhtamacú xlakchanit lantla taxtuy xpascaujan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs xuakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura, ⁴ xatlán caj matamacanuninalh c-pulachin laquimpi acxni naakasputa pascua, tlan namakalhapaliy c-xlacinan xlipacs tachixcuhuítat. Acxni chú tamacanuca c-pulachin limapaksinalh pi camaktakalholh kalhacuchaxan soldados. ⁵ Xlimakua Pedro chuná xtanuma c-pulachin, kamputum canajlanin c-Jerusalén, xlacán ni anán xjáxat lantla xtlahuamakó xoracioncán pi nitú calánilh c-pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro c-pulachin

⁶ Huatiya yuma tzišní lichali nacaxkakay acxni rey Herodes namakalhapaliy c-xlacinan xlipacs tachixcuhuítat, Pedro tlan clhtatama masqui hasta kantuy cadena xlichihuilicanit, chu chatuy tropa xpaxtuhuilakó, chu amakapitzin anta xmaktakalhnamakó c-xlacin xamalaccha pulachin. ⁷ Nimpala tzinú ti xlicatziy caj xalán lantla lam tanukochá xkakánat c-pulachin! Quimpuchinacan Dios xmalakachanit chatum ángel, yama ángel tapátokhlhli Pedro, mastácnilh, chu chuná huánilh: “¡Lacapala cataqui!” Pedro tuncán táyalh, chu yama cadenas huantu xlichihuilicanit xacstu tzúculh tamakuaskoy hasta catiyatna. ⁸ Yama ángel chuná huanipá: “Lacapala calhakánanti, catatunu mintatunu, chu camactahuaca xala c-xkalhni milhákat, chu lacapala caquistalani.”

⁹ Pedro tzúculh stalaníy ángel, huampi xla ni xcatziy hua lapi luhua xlicana huantu xakspulama, sampi xla xpuhuan pi caj lakapalajuanama. ¹⁰ Huampi tilacatzalakolh huantu xapulana xyá malaccha, chu champalakolh xliaktuy antani na xmaktakalhnamakó soldados. Alistalh chanolh c-xatlanca malaccha xla licán antani lactaxtucán c-tiji, xla man tzúculh talacqui y xacstu, chu taxtukochá c-tlancati. Akchú tlahuankolh, chu yama ángel anta makáxtakli Pedro.

¹¹ Hasta antacú luhua lihuana akátakli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma, chu nitú caj xmanixnama. Entonces acstutzúculh chihuinan, chu chuná huá: “Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Quintlaticán macámillh xángel laquimpi naquilakmaxtuy c-xmacan rey Herodes, chu pacs tu xquintlahuaniputunkoy judíos.”

¹² Acxni chū akátaksli tū xakspulanit, antá alh c-xchic María xtzi Juan huanti nā xlimapacuhuicán Marcos, sampi xcatziy pi antá xtamacxtumikonit luhua xtaçanajlanin, xtlahuamakó xoracioncán. ¹³ Acxni antá çalh lakátlakli málaccha, çatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tí xchihuinama. ¹⁴ Huampi acxni kalhlakápasli pi hua Pedro, yama tzumat luhua lipecua lantla kálhilh tapaxuhuán, hasta lipatzánkalh namalacquiní, huata caj takosún alh huanikoy amakapitzin pi Pedro antá xyá c-málaccha. ¹⁵ Pus chí huata xlacán huanikolh:

—¡Huix maç caj akuitípat!

Huampi yama tzumat xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán huani-palacolh:

—Xlicana pi ni hua Pedro, huampi maç hua xángel.

¹⁶ Chanchū c-tanquilhtin Pedro chunacú xlakatlakma málaccha, hasta acxni malacquinica. Xlá laktanukolh, chū acxni ucxilkolh lipecua pecuankolh, chū ni luhua xçanajlakoy pala huá antá xyá. ¹⁷ Huampi xlá, limacahuanikolh xmacán pi cacs caquilhuankolh, chū lacatzucu tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Quintlatican Dios xlakmaxtunit c-pulachin. Xahuachí chuná limapaksikolh:

—Na calitakalhchihuínankótit Santiago yuma huantu akspulanit, xahua amakapitzin quintaçanajlanicán unú c-Jerusalén.

Acxni chuná huanikolh xlá ampá alacatanu.

¹⁸ Xman huá chú acxni çacuhuini huá, yama tropa huanti xmaktakalhmakó tzucukolh acchilij tamakolh, lhpipak lakolh, sampi ni xcatzikoy xatú tlan akspúlalh Pedro. ¹⁹ Çacuhuini acxni rey Herodes mapaksínalh pi caliminica c-xlacaçin Pedro, huampi cumu ni pala çatum huanti quiputzakolh takskolh c-pulachin, luhua lipecua sítzilh, lacaxtum maputzínalh. Acxni ni taksaç, mapaksínalh pi camaknikoça yama tropa huanti xmaktakalhkonit Pedro c-pulachin, sampi xuan pi huá xcuentaçan masqui tzalanit. Alistalh rey Herodes antá alh tahuilay c-xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes niy c-xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes xtalamakasiçizikonit huanti xala c-Tiro, chū xala c-Sidón. Huampi huá chú tū titlahuakolh xlacán luhua lacxtum lichihuínankolh pi nalakankoy laquimpí nataçacaxlakoy pi caláclalh taçitzi. Huampi pulana huá tachihuínankolh Blasto; yuma chixcú cscujni xuanit Herodes, chū luhua tlanca litlán squinikolh pi aktum tapaxuhuán cataçacaxlakolh. Sampi xlipacs xlihuatcán huantu xmaçlacasquinkoy ti xala c-Tiro, chū Sidón, fuerza pacs xman antá tlan xtamaçhuakoy çachiquinín huantu xmapaksikoy Herodes. ²¹ Rey Herodes maçlánilh huantu xlaçasquinkoy yama chixcuhuín, chū lilhçanikolh aktum quilhtamacú acxni nataçacaxlakoy, Herodes lihuana tacaxtayalh, chū lhákalh xlhakat huantu luhua xatapalaxlá, hua lantlata xla rey, chū tahuí c-xputáhuilh xpumapaksín, tzúculh xakatlikoy. ²² Chanchū pi Herodes luhua tancs xtakalhchihuínankonit yama chixcuhuín, xlacán lakatikolh xtachihuín, chū huá xpalacata chuná tzucukolh quilhantilhakoy: “¡Hua xtachihuín Dios kaxmatahu, huampi ni hua xtachihuín çatum chixcú!” ²³ Acxni chuná kaxmatli Herodes huantu xquilhuamakó tachixcuhútat, luhua ni anán tū xtachuná lipaxúhualh, huampi acxni tuncán çatum xangel Quimpuchinacan Dios maçhípilh aktum tajátat, pásalh lactzu luhua huantu huamakankolh xpulacni, ni maças makapálalh, tuncán nilh.

Huá chuná liakspúlalh sampi tlan makcátzilh nalimáxtucán la çatum acstaca Dios, chu ni máxquilh cacni Dios huanti xmaxquiniit xtastácat.

²⁴ Huampi huata yama xasasti xtachihuin Dios tu mastay akaputáxtut, cax lipecua lantla xtalakapuntumima, chu canihua lactzu cachiquinin xliakchihuinamaca, chu luhua huanti xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús. ²⁵ Acxni Bernabé, chu Saulo makantaxtikolhá yama tascújut huantu xliankonit c-Jerusalén, xlacán taspitpalakolh c-Antioquia, chu na taankolh Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

13

Bernabé chu Saulo ankoy lichihuinankoy xtachihuin Jesús

¹ C-xlakstipanacan ti xlipahuankoy Jesús c-Antioquia xuilakó makapitzin akskalalan makalhtahuakananin, chu akchihuinanin huanti na xuanikocán profetas. Xlacán chuná xlimapacuhuikocán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhicán El Negro, Lucio xala c-Cirene, Manaén (yuma chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti maktum xmapaksinán c-Galilea), xahua Saulo. ² Chanchu maktum, acxni yuma chixcuhuin xkatxtaknankonit, chu xtamacxtumikonit laquimpi nalakataquilhpatakoy Dios, Espiritu Santo chuná huanikolh: “Nialh tú calilhcaqótit Bernabé, chu Saulo, huata caquimaxquikótit laquimpi xlacán namakantaxtikoy aktum tascújut huantu quit clilacsackonit.” ³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtacaxmakó Bernabé, chu Saulo, xlipacs makalhkaajnampalakolh, chu tamacxtumikolh laquimpi natlahuakoy oración xpalacatacán. Makapitzin liacchipakolh xmacancán, chu aya malakachakoça c-xtascujutcán.

Bernabé, chu Saulo lichihuinankoy xtachihuin Dios c-Chipre

⁴ Espiritu Santo mapuhuanikolh Bernabé, chu Saulo pi pulh antá caankolh c-xacachiquin Seleucia. Acxni antá chankolh, xlacán tajukolh c-aktum putacutnu huantu nachán c-aktum isla huanicán Chipre. ⁵ Antá chankolh c-aktum cachiquin huantu xmapaksiy Chipre xuanicán Salamina, chu antá xlichihuinankoy xtachihuin Dios c-xpukalhtahuakacan judíos. Na xmarktayatlahuankoy Juan Marcos.

⁶ Alistalh lacatzucu lakatzalakolh xlipacs lactzu cachiquin huantu xuilakó c-Chipre hasta chankolh c-aktum cachiquin huanicán Pafos. Antá manoklhukolh çatum judío xuanicán Barjesús, yuma chixcú scuhuaná xuanit. Xlá luhua xaaksaniná xuanit sampi xakskahuikoy xuanikoy tachixcuhiitat pi Dios xmalakachanit laquimpi xpalacachihuina nahuán ti nalichihuinan xtalacapastacni. ⁷ Yuma scuhuaná luhua xamigo xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Paulo, masqui xlá luhua acstaca chixcú xuanit, ankahin xlistacyahuay lantla tlan namapaksinán. Huampi masqui chuná, yuma mapaksiná matasaninankolh Bernabé, chu Saulo pi natachihuinankoy sampi xlá na xkaxmatputún xtachihuin Dios. ⁸ Huampi acxni xlacán xtakalhchihuinamakó, yama scuhuaná, huanti c-xatachihuin griego xlimapacuhicán Elimas, xlá kalhpaxtokkolh laquimpi ni nacanajlay gobernador yama xtachihuincán huantu xlixakatlimakó. ⁹ Chanchu Saulo, huanti c-xatachihuin griego xlimapacuhicán Pablo, xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo, cacs laklálh yama scuhuaná, ¹⁰ chu chuná huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksanina chixcú, huix xtachuná kalhiya mintáyat la kalhiy akskahuini, sampi xman huá cuintaj tlahuanita natlahuaya huantu nitlan! ¿Hasta niajculihuaya aktziyaj namakaxtakoya huanti xlicana lipahuamputunkoy Dios? ¹¹ Huampi huá chú Dios namaxokoniyán xlipacs

mintalākahlín, huix lanchú lakatzín nahuana, chū makas nī catiúcxilhti cxxkakanat chichiní.

Yama Elimas acxni tuncán lakapoklhuánalh xlakastapu, chū tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó pi capakachipalengkōlh laquimpī nī natacuacay sampi nī lay xlacahuánán. ¹² Yama gobernador acxni úcxilhī huantu akspúlalh Elimas, xlá canájlalh xtachihuín Dios sampi akátaksli pi xtalulóktat huantu xlichihuínamaca Quimpuchinacan Jesús.

Pablo chū Bernabé lichihuínankoy Jesús c-xacachiquin Antioquía huantu mapaksiy Pisidia

¹³ Antá yanú c-Pafos, Pablo, Bernabé, chū Marcos tajukōlh c-aktum putacutnu, chū ankolh c-aktum cachiquin huanicán Perge xtamapaksin Panfilia. Huampi huata c-Perge tachokotáyalh Marcos, chū taspitpá c-Jerusalén. ¹⁴ Huampi huata Pablo, chū Bernabé tacaxkōlh c-Perge, chū patacutkōlh ankolh c-Antioquía, huampi huantu huí lacatzú c-xacachiquin Pisidia. Acxni chal quilhtamacú sábado, acxni judíos lakataquilhputakoy Dios, chū jaxkoy, xlacán tanukōlh c-xpukalhtahuakacán, chū tahuilakōlh. ¹⁵ Acxni huí tī xlikalhtahuakanittá tzinú c-Likalhtahuaka antani tatzoktanunīt xlimapaksin Moisés, chū xtachihuincan profetas, yama huanti xanapuxcun lakataquilhputananin quilhanikōlh Pablo, chū Bernabé, chuná huanikōlh:

—Natalanín, lapi huí actzu tachihuín huantu huixín quincalístacyahuaputunátit, pus cahuántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chaxli xmacán pi pacs cacs caquilhuankōlh, chū chuná huanikōlh:

—Pacs huixín natalanin israelitas huanti lanchú quincaxpatniyátit, chū xlipacs huixín huanti lakataquilhputayátit Dios masqui nī judíos huixín, cakaxpáttit quintachihuín: ¹⁷ Yama Quintlatican Dios huanti quin israelitas lipahuanahu, hua xlá tilacsackochá xalakmakan quinatlatnacán huanti quin quinquilhtzucutacán, chū acxni caj xmakuilakó c-Egipto maktayakōlh laquimpī luhua lipēcua lantla nalhuhuankoy, alístalh man tamacaxtupalakochá c-Egipto sampi xlá kalhij tlanca litlihuaka. ¹⁸ Dios nī akxtakmakankōlh masqui lakachunin xlacán nī xkalkaxmatputunkoy huantu xlimapaksikoy, chū chuná maktakalkhōlh, chū camahuikōlh tipuxam cata lantla xlapulakoy c-desierto, chū pacs tipaxuhuanalelh, tapatikōlh huantu nītlán xtlahuamakó. ¹⁹ Hasta xlá masputukōlh huanti xuilakó c-pulactujun cachiquin huantu xmapaksikoy Canaán laquimpī namaklhtikoy xtiyatcán, chū antá nalatamakoy xalakmakan quinatlatnacán. Aktati ciento cata áitat chuná likalhikōlh Dios.

²⁰ “Chanchū alístalh acxni xuilakó c-Canaán, Dios xlacsactilhakoy makapitzin chixcuhuin huanti napuxcunanikoy, chū xlimapaçuhuikocán jueces, hasta ahuatiyá chuná mapaksinalh, puxcunalh yama talipahu profeta Samuel. ²¹ Alístalh yama xalakmakan israelitas fuerza squinikōlh Dios pi xlasquinkoy chatum talipahu rey huanti namapaksikoy. Dios tlan tláhuah huantu xlacán xlasquinkoy, chū macamaxquikōlh Saúl xkahuasa Cis laquimpī namapaksinán la xreycán. Yuma chixcú antá xmaktapaksiy c-xlakstipanacan yama linatalán huanti pacs xquilhtzucutacán xuanit yama xamakan kolutzin Benjamín. Rey Saúl mapaksinalh tipuxam cata. ²² Alístalh acxni Dios nialh lacásquilh namapaksinán Saúl, xlá macamaxquikōlh David laquimpī huá namapaksinán cumu rey, sampi Dios chuná lichihuínalh David: ‘Hua yuma David xkahuasa Isaí, huanti luhua clakatiy sampi xlá tlan xtapuhuan, chū xlipacs xtapaxuhuan natlahuay huantu quit

clacasquín.’ ²³ Dios timalacnúnilh xamakan quilhtamacú rey David pi alįstalh, acxni tįtaxtunįt nahuán quilhaclhuhua tastacni, nalacachín çatum luhua talįpahu xquilhtzúcut huanti naquincalakmaxtuyán quin judíos, pus huatiyá chú tama Jesús huanti quilatamachį c-quilakstįpancán, xlicana pi huá quimaakaputaxtinacán xuanįt huanti xmalacnunįt Dios namacamín. ²⁴ Chanchų acxni ni xamatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá máxquilh xtascújut Juan Bautista pi caalh liakchihujanikoy xlipacs ti xala c-Israel pi catalakaspittayakolh, chų akstitum calįpahuampalakolh Dios. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuma quilhtamacú lantla Juan Bautista xmakantaxtimakó xtascújut huantu xlimacamincanįt, chų xlá aya natapaquiy catuxáhuat, xlá chuná huá: ‘Quit ni huá yama Cristo la huixín puhuanátit, huampi alįstalh mima, huá xlá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut, chų lantla xlá kalhiy xlakasi, nįtú xlılacán quit, sampi quit hasta ni pala tzinú quimininįy pi nacxcutniy xatasįj xtatuhanu la çatum xtasacua.’

Pablo lichihuinán lantla Jesús lakmaxtukoy caxaticahuá ti nalįpahuán

²⁶ “Natalanín, la huixín judíos huanti xquilhtzucut Abraham, chų na xahuá huixín ti ni judíos huampi lipahuanátit Dios, caquinkaxpatnítit tu nacahuanįyán, sampi milįcatzįtcán pi huixín tamá huanti calakmacatancanįtántit yama laktáxtut huantu mastay Jesús. ²⁷ Sampi makapitzín huanti xuilakó c-Jerusalén xanapuxcun palįjni, chų lactalįpahu xmapaksinacán ni lakapaskolh xatį ya chixcú xlıtaxtuy Jesús, chų na ni pala tzinú limaktayakolh masqui xlimixatujunán sábado likalhtahuakakoy xtachihuinancan profetas c-xpukalhtahuakacán, sampi acxni lihcakolh pi maktum namaknicán Jesús, ni tzinú catzįkolh pi tancs makantaxtikolh yama tachihuin huantu xamakan quilhtamacú xlichihuinankonįtanchá xalakmakan profetas pi chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luhua xlicana pi ni pala kampakum maluloknikolh xtalakalhín huantu xliyahumakó, huampi fuerza malacapukolh c-xlacatįn mapaksina Pilato laquimpi xlá namamaknininán. ²⁹ Acxni chú aya xmaknįkonįt, chų xmakantaxtikonįt huantu xlichihuinankonįt profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huį ti maactįkolh c-cruz, chų maacnukolh. ³⁰ Huampi huá Dios malakastakuánilh calinín, ³¹ chų fuerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, chų ni caj maktum tasiyunikolh yama chixcuhuín huanti ahuata xtaminkonįtanchá c-Galilea, chų xtalatapulįkoy c-Jerusalén. Pus huá chú yuma chixcuhuín huanti man ucxilhkonįt huantu kantaxtunįt c-xlatamat Jesús, xlacán lichihuinankoy xtachihuin, chų xtalacapastacni.

³² “Pus lanchú quin cminįtahu camacatzinįyán yuma lipaxuhu tamacatzinín pi Dios makantaxtinįttá c-quilakstįpancán huantu xamakan quilhtamacú timalacnunikochá quinatlatnacán quin judíos. ³³ Sampi chú quin cucxilhņitahu lantla Dios malakastakuánilh Jesús, pus antá chú yumá huamputún pi Dios acxni malakastakuánilh na luhua acxnicú xmakantaxtima xtachihuin lantla tatzoknįt c-xlıkampakuy Salmo: ‘Huix quincam, chų quit mintlat, sampi huá chú chuná climaxtuyán.’ ³⁴ Dios aya xlaclhcahuilįnįttá pi namalakastakuanįy yama Xatalacsacni Chixcú calinín laquimpi nialh ucxni nanįpalay, sampi luhua chuná quincamalacnúnin natlahuay acxni chuna namá huan c-Lįkalhtahuaka: ‘Quit nacmakantaxtiy yama lipaxuhu tamalacnún huantu lacatancs cmalacnúnilh David.’ ³⁵ Huachá alacatum litum c-Lįkalhtahuaka tlak lacatancs litatzoknįt acxni chuná huampalay: ‘Huix ni catimastą talacasquín pi huá xasantujlanį mincam namasa xtiyatlihua c-tahuaxni.’ ³⁶ Huixín max puhuanátit pi huá xlichihuinancán xtiyatlihua David acxni chuná huanca, huampi ni

chuná quitaxtuy sampi masqui xlicana xlá pi David liscujkolh, yama xtachixcuhuín huanti xtalamakó yama makan quilhtamacú, chuná lantla Dios xlimapaksiniit nascujniy, huampi acxni kólulh, nilh, maacnuca, chu alh tatalakxtumikoy xlipacs xnatlatna ti na xnikonit, chu na chuná masli xtiyatlihua c-xtahuaxni lantla amakapitzin. ³⁷ Ni huá xlichihuínancán David, huata huá xlichihuínancán yama chatum chixcu Jesús huanti Dios xlacsacnit, huá xlá ti Dios malakastakuánilh calinin laquimpi ni xlipaán namastamay xtiyatlihua. ³⁸ Natalanin, chatunu huixin lacatancs cacatzitit pi caj xpalacata tu patilh yama chixcu Jesús, tlan limacatzininancán pi Dios lanchú camalacnuniyan pi nacamatzankananiyan xlipacs mintalakalhincán. ³⁹ Sampi huanti lipahuán Jesús, nialh tú laclén c-xlacin Dios sampi pacs huá xokonanit. Chuná Cristo matlaniniit mataxtuca c-quilatamatcán huantu xlimepeksin Dios niucxnicú lay mataxtuca masqui lihuana nalitzaksayahu pacs namakantaxtiyahu tu lihuaniy pi quililtláhuatcán. ⁴⁰ Cana huixin, luhua cuintaj catlahuátit pala ti huixin ni luhua canajlayátit huantu clichihuínamahu, sampi ni clacasquin pala huixin nalimakantaxtiyátit c-milatamatcán huantu tilichihuínankolh profetas acxni chuná huankolh:

⁴¹ ‘Caucxilhtit quintascújut huixin huanti nitú liucxilhninanátit, miacstucán caaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama. Sampi quit naclahuakoy lactlanca licacni tascújut c-milatamatcán, chu hasta ni pala tzinú xcanajlaputúntit pala caj ti xcalitakalhchihuínán.’ ”

⁴² Acxni chihuínankolh Pablo, chu xtataxtuma Bernabé c-pukalhtahuaka, luhua ti xakatlíkolh, chu huaníkolh pi limixtujun quilhtamacú sábado calakampalakolh laquimpi nalixakatlipalakoy tu huatiya tachihuín. ⁴³ Alistalh acxni pacsá xtaxtukonit tachixcuhuítat, chu aya xamakó, luhua huanti judíos, xahua makapitzin huanti ni judíos huampi luhua xlipahuankoy Dios xtachuná lantla judíos, xlacán stalaníkolh Pablo, chu Bernabé. Cumu aya xtzucunít canajlakoy xtachihuíncán, xlacán tzucukolh stacyahuakoy pi akstítum calipahuankolh Dios, chu capaxcatcatziníkolh yumá akaputáxtut tu caj xpalacata xtapaxquin lilakalhamankonit.

⁴⁴ Chanchu limixtujun sábado, ayul xlipacs tachixcuhuítat xala yama cachiquin tamaxtumíkolh c-pukalhtahuaka laquimpi nakaxmatkoy yumá xasasti xtachihuín Dios xpalacata Jesús. ⁴⁵ Huampi acxni yama xanapuxcun judíos ucxilhkolh pi yama lilluhua tachixcuhuítat, huá xminkonit kaxmatnikoy xtachihuín Pablo, xlacán caj taskahuíkolh, sitzikolh, chu tzucukolh lakapaxtokkoy huantu xuan Pablo, na tlahuaníkolh, chu likalkamanankolh. ⁴⁶ Huampi Pablo, chu Bernabé ni caj cacs kaxmatkolh huantu xuanimakoca, chu xlacán chuná kalhtíkolh:

—Xlicana pi luhua chuná xquincalakchanítan pi huixin judíos naccaliakchihuínaniyan xtachihuín Dios, huampi cumu huixin nitlán tlahuayátit, chu ni matlaniyátit lantla quin ccalixakatliyan yama xaxlicana latámat huantu xaliánkaliní nakalhiyátit, pus pala chuná tlahuayátit huá chú quin huá nacaliakchihuínanikoyahu huanti ni judíos. ⁴⁷ Sampi hasta na chuná quincalimapaksiniítan Quintlatican Dios acxni chuná namá huá c-Likalhtahuaka:

‘Quit clihuiliniítan catuxáhuat la xkakánat huantu nalilacahuanankoy xlipacs tachixcuhuítat masqui huanti ni judíos.

Laquimpi caj mimpalacata xlipacs tachixcuhuítat canihua xalanin nalikalhikoy yama akaputáxtut tu quit cmaxquiputunkoy, masqui huanti huilakochá lantla xlicatlanca, hasta c-xtankana tíyat.’

⁴⁸ Yama huanti ni judíos xuankonit, acxni xlacán kaxmatkolh huantu xlichihuinama Pablo, xlacán luhua lihuacá paxuhuakolh, na tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios huantu xlá xlachcahuilinit caj huantu xpalachacacán. Lhuhua xlacán huanti aya xlacsackonit Dios pi namakamaklhtinankoy yama xaxlicana latamat huantu xaliankalhín nakalhikoy. ⁴⁹ Chuna chinchu namá xtakahuanima xtachihuín Quimpuchinacán, chu cax xtalihuaquima huanti xkaxmatmakó lantla xlicatlanca yama c-tíyat. ⁵⁰ Huampi yama xanapuxcun judíos, lihuacá sitzinikolh Pablo, chu Bernabé, huata xlacán chihuinaamaxquikolh makapitzin lactalipahu lacchaján huanti masqui ni judíos xlipahuankoy Dios, chu makapitzin napuxcun chixcuhuín; stacyahuakolh laquimpi maktum pi caputlakalenkolh c-xtiyatcán. ⁵¹ Acxni Pablo, chu Bernabé taxtukolh yama cachiquin, xlacán tzucukócaj lactincxkocán pokxni huantu xpasakonit c-xcachiquincán laquimpi chuna nalimasíyukoy pi xlacán nialh xcuentajcán lapi naaktzankakoy. ⁵² Huampi yama huanti tamakaxtakolh c-Antioquía xlipahuankonit Jesús, xlacán luhua chapaxuhuaña tamakaxtakolh, chu Espiritu Santo luhua xmaktaayakoy c-xlatamatcán.

14

Pablo, chu Bernabé tzalakoy sampi xmakniputunkocán

¹ Chanolh c-xacachiquin Iconio, chu acxni láchchalh sábado tanukolh c-xpukalhtahuakacan judíos, na chuna antá cumu luhua tancs lantla xmasiyunikoy xtachihuín Jesús huantu mastay akaputáxtut, lhuhua huanti judíos, xahua huanti ni judíos, canajlakolh. ² Huampi makapitzin judíos huanti ni xcanajlaputunkoy huantu xlichihuínankoy, tzucukolh quilhcaxyahukoy makapitzin huanti ni judíos, chu lactlahuanikolh xtapuhuanacán pi ni cacanaajlakolh huantu Pablo xlichihuínankoy natalán. ³ Huampi masqui chuna, yuma chatuy apóstoles titamakaxtakolh makas quilhtamacú antá c-Iconio, chu cumu xlipahuankoy pi Quimpuchinacan Jesús namaktakalhikoy, ni xpecuankoy lantla xlacán xlichihuínankoy xtachihuín xla akaputáxtut. Chu Dios xmaluloknikoy huantu xlacán xlichihuínankoy xpalachata xtalakalhamán, sampi xmaxquikoy litlihuaka laquimpi tlan natlahuakoy lactlanca licacni tascújut. ⁴ Huampi cumu huanti xala cachiquin kamputuy xuilakó sampi makapitzin huanti xtatayakoy judíos, chu makapitzin xtatayakoy apóstoles. ⁵ Puschí maktum makapitzin yama judíos, xahua huanti ni judíos lacxtum tacatzikolh mapaksinán antá xalanín pi natalatlahuakoy, chu naactalamaknikoy. ⁶ Huampi acxni catzikolh xlacán, huata xatlán tu tlahuakolh, tzalakolh, chu ankolh scujkoy c-aktum tíyat huanicán Licaonia. Antá chanolh c-xacachiquin Listra, xahua c-Derbe, chu na paxialhnankolh c-lactzu cachiquin huantu xuilakó c-xtuntamacnicán. ⁷ Antá xlacán lacxtum xliakchihuínantlahuankoy xatlan tamacatzinín huantu mastay akaputáxtut.

Akpakhchipacán Pablo c-Listra

⁸ Maktum c-Listra Pablo xliakchihuinama xtachihuín Jesús, chu antá xui chatum chixcú huanti luhua chunata xlacachinít pi ni lay xtlahuán. ⁹ Huá chú yuma chixcú, luhua cuñtaj xtlahuanit huantu xlichihuinamaça, chu Pablo úcxilhí pi antá xuí, chu na úcxilhí pi xcanajlanima xtachihuín pi Dios tlan namapacsay. ¹⁰ Pablo pixtlanca quilhánilh, chu chuna huánilh:

—¡Huix cuanimán, lacapala actancs calitaya mintuhuán, chu catláhuanti!

Yama chixcú tuncán takapuyáhuah, táquilh, xtachuna pala nitú xlaniy, chu tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni lilihua ucxilhkolh huantu xtlahuanit

Pablo, xlacán chuná aklhman tzucukolh huankoy c-xatachiuín huantu xlichihuínankoy t̄i xala antá:

—¡Chiyú tactanítanchi quidioscán huanti lakataquilhputayah, huampi huata xmacnicán na luhua xtachuná la quimacnicán!

¹² Yuma chixcuhuín xlakataquilhputakoy luhua xatatlhuamakxtu csantujcán huanti xlimacankoy xdioscán, pus limaxtukolh Bernabé la xdioscan Júpiter, chu Pablo xlimaxtukoy la xdioscan Mercurio, sampi huá luhua xakchihuínán. ¹³ Yuma tachixcuhuítat huanti chuná xlipahuankoy yuma xdioscán, antani lactanucán cachiquín xyá csiculancán antani xlakataquilhputakoy, chu yama xpali xdioscan Júpiter lacapala liminkolh xanat licaxtluhuan, xahua toro, sampi xliputum tachixcuhuítat xmakniputunkoy yama toro laquimpi nalicaxtluhuananikoy Pablo, chu Bernabé. ¹⁴ Huampi acxni yama apóstoles catzikolh pi huá nalakataquilhputakoy, maktum lantla xtit tlahuakolh xhakacán caj lantla lisitzikolh, lacapala lakstipatanukolh lilhuhua, chu chuná pixtlanca tzucukolh huanikoy:

¹⁵ —¡Xlipacs huixín, lihuana cakaxpáttit! ¿Túhuan huixín quincalipulhcayátit la dioses? Quin na caj chixcuhuín xtachuná la huixín, chu quin caj cminítan cahuaniyán pi calakmakántit xlipacs mintasmanincán huantu tlahuayátit sampi nitú xlakasi, chu caj xman huá calipahuántit yama chastum Dios xastacná huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, xahua takayahuaná, chu xlipacs huantu ananiy. ¹⁶ Hasta lantla makasa quilhtamacú yama huanti chastum Dios lama, limakaxtakolh xlipacs tachixcuhuítat huanti ni luhua xlapaskoy pi calatamakolh, chu calakataquilhputakolh catuhua tu xlacán chuná xpuhuankoy. ¹⁷ Huampi huata xla ankahín limacatziniputunkolh pi xla Dios huanti luhua tlan catziy, sampi huá quincamacaminian sen, chu luhua tlan quincasiculana tlahuanian huantu chanahu, chu tlan makalanananahu laquimpi nakalhiyahu listakuán huantu nalihuayanahu, chu lipaxuhu nalatamayahu.

¹⁸ Huampi masqui Pablo, chu Bernabé chuná lixakatlikolh yama chixcuhuín, takalaná malactlahuikolh pi ni camaknikolh yama toro laquimpi nalicaxtluhuananikoy.

¹⁹ Acxni yuma quilhtamacú chinkolh c-Listra makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Antioquía, chu c-Iconio, chu tzucukolh malakaspityahuakoy lilhuhua pi nialh calipahuankolh huantu xlichihuínán Pablo, chu camaknikolh. Pus yama chixcuhuín sitzinikolh Pablo, chu liactalakolh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo, xlacán puhuankolh pi max aya xmaknikonit, xuatalenkolh hasta c-xquilhapan cachiquín. ²⁰ Huampi alistalh acxni litamacxtumikolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, Pablo lacatzucu tzúculh tayay xtachuná pala nitú xlaninít, chu tanupá cachiquín. Chanchu lichali tatáxli Bernabé, chu ankolh c-xacachiquín Derbe.

²¹ Antá c-Derbe liakchihuínankolh xatlan xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chu luhua luhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacán la xmaakaputaxtinacán. Alistalh chú tacaxpalakolh pi antá tapuspitpalakolh xtijicán antani xminkonitanchá c-Listra chu Iconio, chu champalakolh c-xacachiquín Antioquía. ²² Antá huanti xlipahuankoy Jesús, xlacán xmatlihuaklmakó, chu xmaakatancsamakó xtapuhuantincán; stacyahuakoy lantla natapalhnikoy c-xtacanajlacán, xuanikoy pi huantu akstitum calipahuankolh Quimpuchinacan Jesús masqui luhua huantu caakspulakolh, chu huantu xlimapatinikoca, sampi xlipacs huanti aktum

catziy nalakmaxtuy xlistacna c-xlacatín Dios, chū natanuy c-xasasti xtapáksit huantu nahuilíy c-akapún, pus luhua huantu nalipatiy unū catuxáhuat. ²³ C-akatunu yuma cachiqún xlacán lacsackolh makapitzin lakkolún laquimpi huá napuxcunanikoy huanti aya xlipahuankonit Jesús, chū acxni putum xkalhxtaknankotlahuakolh oración, squinikolh Dios pi huá camaktayakolh c-xtascujutcán huantu xmacuintajlikocanit yuma lakkolún.

Pablo, chū Bernabé taspitpalakolh c-Antioquía huampi huantu xmapaksiy Siria

²⁴ Alístalh titaxtukolh c-xatiyat Pisidia, chū chankolh c-xatiyat Panfilia. ²⁵ Acxni chankolh c-Perge antá lichihuínampalakolh xtachihuín Dios, chū hasta alístalh chankolh c-Atalia. ²⁶ Antá c-Atalia tajukolh c-aktum putacutnu, chū chuná patacutkolh hasta chankolh c-Antioquía, antani xapulana natalanín xala yama cachiqún, acxni maquilhanukolh, squinikolh litlán Dios pi namaktakalhkooy c-xtascujutcán huantu xlá xilacsackonit, chū huantu chú aya xquimakantaxtikonit. ²⁷ Acxni chū tichankolh, timamakstokkolh kamputum canajlanín, na tilichihuínankolh huantu xtlahuanikonot Dios lactlanca licacni, cū lantla xkalhinikonit litlán xakmakat chixcuhuín, pi na nakalhinikoy tacanajla. ²⁸ Antá chú titatamakaxtakolh limakalhtahuáket makas quilhtamacú laquimpi namaktayakoy yama canajlanín xala c-Antioquía.

15

Xlipacs apóstoles tamacxtumikoy c-Jerusalén

¹ Hua chú makapitzin judíos ti xminkonitanchá c-Judea, xmakacanajlaputunkoy natalanín huanti ni judíos, xuanikoy pi hua lapi ni circuncidar nalakoy xtachuná lantla huan Xlimapeksin Moisés, ni catiakaputaxtukolhcú c-xlacatín Dios. ² Pablo chū Bernabé tzucukolh talahanikoy yuma chixcuhuín sampi ni xmatlanikoy huantu xmakacanajlaputunkoy. Pus cumu timakampaquikolh tapapítzit chū takslokón luhua tihueke, lantla xlihuhua xlacán lacxtum licatzikolh, chū namá lahuanikolh: “Xatlán camacankohu makapitzin chixcuhuín laquimpi xlacán naankoy c-Jerusalén, chū nakalhasquinkoy apóstoles, chū puxcunanin lakkolún huantu quin quilitlahuacán.” Huampi huata huá lihcakoca caankolh Pablo, Bernabé, chū makapitzin chixcuhuín huanti luhua lactalipahu xuankonit c-xlakstipancán. ³ Chanchū xlacán pi xmaquilhanukonittá xlipacs canajlanín, huá chipakolh tiji huantu xtixtaxtuy c-Fenicia, chū Samaria. Canihua antani xtixtaxtukoy xlichihuínankoy lantla yama huanti ni judíos xlakmakankonit xalakmakan xtasmanincán, chū lantla xlipahuankonit Dios. Xlipacs natalanín huanti xkaxmatkoy lantla Dios xtlahuama xtascújut c-xnacucán ti ni judíos luhua xlipaxuhuakoy. ⁴ Acxni Pablo, chū Bernabé chankolh c-Jerusalén, kamputum tamacxtumikolh huanti xpuxcunanikoy huanti xlipahuankoy Jesús, xahua apóstoles, chū puxcunanin lakkoluún. Xlacán tzucukolh huankoy lantla Dios xtlahuanit c-xlatamatcán lactlanca tascújut. ⁵ Huampi huá chú makapitzin fariseos huanti na aya xcanajlakonit, xlacán tayakolh, chū chuná chihuínankolh:

—Quin cpuhuanahu pi yama huanti ni judíos lacachinkonit, chū aya lipahuankonit Jesús, max xlasquinca nachucunikocán actzu xtiyatlihuacán laquimpi chuná namakantaxtikoy xlimapeksin Moisés.

⁶ Puschí yama apóstoles, xahua lakkolutzin puxcunanin macxtum lakolh pi xatlán natamacxtumipalakoy laquimpi lihuana nalichihuínankoy lantla nacaxtlahuakoy yuma taklhúhuit. ⁷ Acxni tamacxtumipalakolh, makas

xlikalhchihuīnamakó sampi ni xcatzikoy lantla mininiy natlahuakoy. Huampi maktum Pedro táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, huixín catziyátit lantla Dios quilácsaclī quit lantla makasa quilhtamacú laquimpi nacán liakchihuīnanikoy yama huanti ni judíos lantla Dios lakmaxtuputunkoy lapi xlacán nalipahuankoy Jesús xtachuná lanchú quin lipahuanahu. ⁸ Sampi Dios pacs lakapasa chatunu chatunu xnacucán tachixcuhuítat, chu xlá luhua tancs quincamācatzinín pi acxtum lakalhamankoy masqui ti ni judíos, pus huá limaluloknikolh acxni na maxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo xtachuná la quincamaxquin quin. ⁹ Dios ni pala tú tapapítzit xtláhuah xpālacatacán chu quin, chú acxtum lakchakanikoy xtalakalhincán xtachuná lantla quin tlan quincaxapaninítan quincacucán quin acxni lipahuanahu Jesús. ¹⁰ Pus huá chú, ¿túhuan huixín caj liaklhuahuatnanátit huantu Dios tlahuanit? ¿Tú xpālacata limatlahuiputunkoyátit huanti aya lipahuankonit Jesús yama tuhua tatlahu huantu ni pala quin, chu ni pala chatum judío hasta lanchú pala tlan macalanitahu xmakantaxtihu? ¹¹ Chí huampi huata quin catziyahu, caj xtalakalhamán Quimpuchinacan Jesús, huá quincalimakaputaxtiyán, lacxtum la quin chu xlacán laquimpi tlan naquincamatzankananiyán quintalakalhincán, pus na chuná chú yama huanti ni judíos, caj litlán, lacxtum lakalhamankonit xtachuná la quin.

¹² Puschí pacs katxtakkolh lihuahua, huata hua kaxmatnikolh Bernabé, chu Pablo lantla xlichihuīnankoy lactlanca licacni, xhu xaliucxilhti xtlahuanit Dios xpālacatacán c-xlakstipancán xakmakat chixcuhuín. ¹³ Acxni chu xlacán chihuīnankolh, Santiago táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit, chu caakatáktit yuma actzū tachihuín huantu naccahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachihuīnanitán lantla Dios huacu luhua lakalhamankonit huanti ni judíos lacachinkonit lantla quin, chu lacsackonit laquimpi na xcamán nahuankoy. ¹⁵ Xlipacs tu quitaxtunit tancs likantaxtunit huantu titzokkolh xalakmakan profetas c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁶ ‘Masqui cakxtamakankonit nalakchán quilhtamacú acxni quit nacmimpalay,

chu lihuana nacmakantaxtinikoy yama talaccaxlán huantu hasta xamakan quilhtamacú ctatlahuakolh rey David, chu xlinatalan judíos, huampi aya talakalhinít sampi ni makantaxtiputunkonit huantu xlakchankoy xlacán namakantaxtikoy.

¹⁷ Laquimpi chuná xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat canihua xalanín, na tlan lacxtum naputzakoy lantla akstítum nalipahuankoy Xpuchinacán, chu laquimpi huanti ni judíos na pacs xcamán nahuamputunkoy.

¹⁸ Chuná macatzinínán Quimpuchinacan Dios

huanti lanchú masiyuy

huantu xlaclhcahuilínit yama makan quilhtamacú.’

¹⁹ “Pus cpuhuán pi tama chixcuhuín huanti ni judíos huampi lanchú aya lipahuankonit Dios, chu lakmakankonit huantu nitú xlakasi caj xtahuilatcán, ni quincamininiyán fuerza namatlahuikoyahu huantu huan c-xlimapaksin Moisés pi na chuná namakantaxtikoy pacs yama lactzū tahuilat huantu quin judíos lismaninitahu makantaxtiyahu. ²⁰ Chí huampi caj catzoknikohu aktum carta antani nahuanikoyahu pi ni cahuakolh catuhua lihuat huantu licaxtlahuānanicanit huantu caj xatatlhuamakxtu dios, chu ni caxakatlikolh catihua puscāt pala huí xpuscātacán, chu ni mininikoy lihuayankoy takalhin huantu ni stajmakankonit xkalhni, chu ni

pala huantu caj jicsuakonit, xahuachí na ni pala hua kalhni cahuakolh. ²¹ Sampi luhua quililacapastacacán pi hasta lantla xamakan quilhtamacú acxni xlimixatujunán sábado liakchihuinanacanit xlimapaksin Moisés cakatunu quimpukalhtahuakacán, hua yuma tipatu tu tlak lihuancán pi ni quilitlahuatcán quin judíos.”

Xcartajcan apóstoles huantu macanikolh natalanín xala c-Antioquía

²² Xlipacs apóstoles, puxcunanin lakkolún, chu xlipacs kamputum canajlanín xala c-Jerusalén, tlan tlahuakolh huantu Santiago huanikolh, xlacán lacsacxtukolh chatuy lactalipahu chixcuhuín huanti lacxtum nataankoy Pablo, chu Bernabé c-Antioquía laquimpi nalenkoy yama carta. Yuma chixcuhuín huanti lacsackoca xuanikocán Judas huanti na xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Barsabás, xahua Silas. ²³ Huá chú malenikoca carta tu namá xuan:

“Quin apostoles, chu puxcunanin lakkolún, xahua xlipacs huanti clipahuanahu Jesús unú c-Jerusalén, luhua cana lipaxuhu ccaxakatlilacamachán yuma c-carta xlipacs huixin natalanín huanti ni judíos, chu huilatit c-xacachiquin Antioquía, chu huixin huanti huilatit xlicatlanca c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²⁴ Quin ccatzinitahu pi hua makapitzin chixcuhuín unú xalanín quilakochá antá, chu xlacán calaksokalínin mintacanajlacán, sampi calimapsimán pi xlasquinca nachucunicanátit actzu mintiyatlihuacán, chu xlipacs xlimapaksin Moisés namakantaxtiyátit huantu huan. Huampi tama huanti chuná lichihuinamakó, quin nitú cmaxquikonitahu talacasquín, chu hasta nitú quincakalhasquimán. ²⁵ Huá xpalacata quin cilacsackonitahu chatuy chixcuhuín laquimpi xlacán nacalakanachán, chu nacalitakalhchihuinanán huantu quin nacuanikoyahu, huá lacxtum nataankoyachá Pablo, chu Bernabé. ²⁶ Hua yama natalanín huanti luhua tu lipatinankolhá caj xpalacata pi huá lichihuinamakó xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁷ Chu yama natalanín huanti quin camalakachanimán huanikocán Judas, chu Silas. Xlacán lihuana nacalixakatliyan huantu huixin militlahuatcán. ²⁸ Sampi hua Espiritu Santo quincamapuhuanín pi ni naccamatlahuiyan cata luhua tascújut huantu quin judíos cmakantaxtiyahu. Hua yuma huantu huixin militlahuatcán: ²⁹ ni cahuátit lihuat huantu licaxtlahuananicanit tu caj xatatlhuamakxtu csantujcán huanti ni lipahuankoy ti xtastum quiDioscán, na ni pala huá cahuátit xalihuay lactzu takalhin huantu ni tastajmakanit xkalhni, na ni pala huá cahuátit huantu jicsuakonit, chu kalhni ni nahuayátit; na chuna litum, ni caxakatlítit catihua puscat lapí huí mimpuscat. Lapí huixin chuná namakantaxtiyátit huantu ccahuanimán luhua akstitum lapátit nahuán. Catatlihuáklhtit calitzaksátit.”

³⁰ Acxni maquilhanukoca, yuma talakachán chipakolh tiji, chu ni limakas quilhtamacú chanolh c-Antioquía. Xlipacs natalanín antá xalanín tamacxtumikolh; acxni chu aya putum xuilakó xlacán macamastakolh yama carta huantu xmalenikocán. ³¹ Acxni chú likalhtahuakanikoca huantu xtatzoknit yama c-carta yama huanti ni judíos luhua maaktziyajkolh huantu antá xuan sampi lihuacá maakpuhuaninikolh c-xtacanajlacán. ³² Chanchu Judas, chu Silas, pi na makaacchankoy talacapastacni, xlacán tzucukolh maakpuhuaninikoy yama natalanín, chu maakataksnikolh lantla luhua lacasquín Dios akstitum natalamakoy. ³³⁻³⁴ Acxni chú aya fuerza makasá xlamakó c-Antioquía, Judas, chu Silas taspitpalakolh c-Jerusalén, pus yama natalanín luhua aktum tapaxuhan makaxtakolh pi naankoy, chu huanikolh Dios calenkolh. ³⁵ Chinchu hua Pablo, chu Bernabé,

antá tamakaxtakolh, chü xtalámaktayakoy yama huanti xpuxcunankoy xliakchihuinankoy xtachihuín Quimpuchinacan Jesús.

Pablo xlimaktuy chipay tiji laquimpi nalichihuinantlahuán xtachihuín Dios

³⁶ Chuná makas cscujmakó antá, chü maktum Pablo huánilh Bernabé:

—Chü xtacaxpalahu, chü xahu lakapaxialhnampalakoyahu yama natalanín c-lactzu xcachiquincán antani liakchihuinankonitahu xtachihuín Dios laquimpi naquucxilhahu lantla huilakó.

³⁷ Bernabé xtaamputún Pablo huampi na xласquín pi nataankoy Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

³⁸ Huampi Pablo ni matlánilh pi nataankoy Marcos, chü chuná huánilh:

—Quit ni clacasquín naquincastalanian. ¿Túhuan akhtachokonit c-Panfilia na nialh xquincataamputunán c-tascújut?

³⁹ Makas lantla xliaklhuhuatnamakó, chü ni lay acxtum xcatzikoy.

—Lapi huix ni lacasquina naquincastalanian, huata xatlán lacatanu quit nactaán —kálhtilh Bernabé.

Puschí Bernabé tatájuh c-putacutnu Marcos, chü akxtákmilh Pablo, chü ankolh c-Chipre. ⁴⁰ Chinchu hua Pablo, hua xlá tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlipacs natalanín tlahuakolh oración squinkolh Dios pi huá camaktakalhkolh, chü camaktayakolh, xlacán quilhtayakolh xtijicán, ankolh. ⁴¹ Pulh antá titaxtukolh c-xatiyat Siria, chü Cilicia, chü canihua antani xchankoy xuilakó huanti xlipahuankoy Jesús, xtakalhchihuinankoy laquimpi namaakpuhuaninikoy.

16

Timoteo stalanikoy Pablo, chü Silas

¹ Pablo, chü Silas chankolh c-aktum cachiquín xuanicán Derbe, chü alistalh chankolh Listra. Antá manoklhukolh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Yuma kahuasa, chü na chuná xtzi huanti judía xuanit, xlipahuankoy Jesús, huampi xtlat griego xuanit. ² Xlipacs natalanín xala c-Listra, chü xala c-Iconio xpaxquikoy Timoteo. ³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi castalanikolh canihua antani xlacán xtiamakolhcú. Huampi pulh circuncidar tlahuaca laquimpi ni nalakmakankoy, usu nalisitzikoy judíos huanti xuilakó yama cachiquinín antani naankoy lichihuinankoy Jesús, sampi xlipacs xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat. ⁴ Alistalh ni limakas xlacán tacaxkolh, chü canihua antani xlacán xtixtukoy xlitachihuinankoy cristianos huantu xlaccaxtlahuakonit tapáksit yama apóstoles, chü lakkolún huanti xpuxcunankoy c-Jerusalén xpalacatacan natalanín huanti ni judíos. Na huankolh pi luhua xmininikoy namakantaxtikoy xlipacs yuma lactzu xtapaksitcán. ⁵ Chuná chü kampaununu canajlanín xlicana xlitahuixcanimakó, chü xtakatancsamakó c-xtacanajlacán, na chalí chalí xtalihuaquítilhama huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Pablo limalakapalajuanicán chatum chixcú xala c-xatiyat Macedonia

⁶ Espíritu Santo mapuhuanikolh Pablo, Silas, chü Timoteo pi ni caliakchihuinankolh xtachihuín Jesús c-xatiyat Asia, huata caj tilacatzalahuilikolh, chü na caj titaxtukolh c-xatiyat Frigia, chü Galacia. ⁷ Alistalh chankolh antani tzucuy mapaksinán aktum tiyat huantu xuanicán Misia, chü antá xtixtuputunkoy c-xatiyat Bitinia, huampi cspiritu Jesús ni maxquikolh talacasquín antá nalacankoy. ⁸ Huata c-Misia na caj titum titaxtukolh, chü chankolh c-xacachiquin Troas. ⁹ Huatiya yama tzisní, c-Troas, Pablo malakapalajuaniça, xlá úcxilhli chatum chixcú xala

c-Macedonia, antá xlakalaya, chu chuná csquinima litlán, xuanima: “Catlahua litlán, capatacúntanti, caquincalaktá unú c-Macedonia, chu caquincamaktaya.” ¹⁰ Acxni chuná limalacahuanica Pablo, quin lacapala ctzucuhu tacaxahu laquimpi nacanahu liakchihuinanahu yama lipaxuhu tamacatzinín lantla Jesús lakmaxtunán c-Macedonia, sampi xaccatziyahu pi hua Dios antá xquincamacampunán.

Pablo chu Silas lichihuinankoy Jesús c-Filipos

¹¹ C-Troas ctajuhu c-aktum putacutnu, chu tzaj ctacutnahu hasta cchahu c-aktum isla huanicán Samotracia, chanchu hasta lichali cchahu c-xacachiquin Neápolis. ¹² Alistalh chú cchahu c-xacachiquin Filipos, antá unú lhuhua xuilakó tachixcuhuítat romanos, xahuachí hua yuma cachiquin huantu tlak tlanca ni xahua xlipacs cachiquin huantu xmapaksikoy Macedonia. Unú fuerza ctamakxtakui tzinu quilhtamacú. ¹³ Sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, cahu c-xquilhtun kalhtuchoko huantu lacatzú xtixtuy cachiquin, sampi quincalítakalhchihuinancán pi antá xtamacxtumikoy judíos laquimpi natlahuakoy xoracioncán. Antá xtamacxtumikonit makapitzin lacchaján. Quin ctahuilahu, chu ctzucuhu litakalhchihuinankoyahu Jesús lantla lakmaxtunán. ¹⁴ C-xlakstipancan yama lacchaján xuí chatum puscat xala c-Tiatira xuanicán Lidia, xlá cstakoy xalacuan lhakat. Yuma puscat masqui ni judía xlacachinít luhua xmaxxquiy cacni Dios, chu acxni xkaxmatnima xtachihuin Pablo, Quimpuchinacán lakpalínih xnacú laquimpi nacanajlay pacs huantu xlichihuinama. ¹⁵ Acxnitiya yama quilhtamacú Lidia takmúnulh, xahua xlipacs xcamán, chu ti xtahuilakó c-xchic. Alistalh Lidia chuná quincahuanín:

—Lapi xlicana huixin talulokátit pi quin clipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, pus lacapala caquincatapítit laquimpi antá nahuayanátit, chu nata-makxtakátit cana caj akaputzú quilhtamacú.

Masqui quin ni xacampunahu, fuerza quincalén c-xchic.

¹⁶ Antá unú cachiquin xuí chatum tzumat huanti xmaxcajualininit xtalacapistacni chatum cspiritu akskahuiní huanti xmachihuiniy, chu chuná xmalakchajinikoy, xmaxtunikoy csuertejcan tachixcuhuítat, chu pi xlá xatastan tasacua xuanit, xmalananín tapalaxlá xmatajinankoy, chu lipecua xmatlajikonit tumín. Maktum acxni xacamahu tlahuayahu quioracioncán c-xquilhtun kalhtuchoko, cmanoklhuhu yama tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanian, chu chuná xquilhuama laquimpi pacs nakaxmatkoy:

—¡Yuma chixcuhuin huá lacscujnanimakó Dios huanti xtastum kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu minit caliakchihuinanian xasasti latámat laquimpi tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán!

¹⁸ Ankahín chuná xuan acxni antá xactixtuyahu, chu maktum nialh paxuhuanalempútulh, lacapala laktáspitli, chu chuná huánih yama espíritu huantu xmakatlajani:

—¡C-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo climapaksiyan pi camakáxtakti tama tzumat!

Acxni tuncán yama xaxcajuala cspiritu akskahuiní makáxtakli.

¹⁹ Huampi huata xmalananin yama tzumat, acxni catzikolh huantu xtlahuanicanit, lipecua lantla sitzikolh sampi nialh lay catilitlajakolh tumín, hua xpalacata lichipakolh Pablo, chu Silas, chu lenkoca c-pumapaksin, c-xlacatin mapaksinanín. ²⁰ Acxni lichankolh c-xlacatin can jueces, chuná tzucukolh limalacapukoy:

—¡Yuma chixcuhuin judíos, xlacán caj minkonit malakaspityahuakoy tachixcuhuítat huanti unú huilakó c-quincachiquincán! ²¹ Xlacán masiyukoy

tanu tahuilat lantla luhua xilalamatcán, huampi quin ni cmatlaniyahu huantu xlacán huankoy sampi quin romanos.

²² Lhuhua huanti na xtatamacxtumikonit talacatzuhukolh c-pumapaksín chu lacxtum kalhmaktayakolh yamá huanti xtalacapumakó. Chanchu mapaksinanín limapaksinankolh pi camapuxtunikoça xhakacán, chu calisnokkoça tzatzu quihui. ²³ Alistalh acxni tlan snokkoça, tamacanukoça c-pulachin. Limapaksica chatum tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin pi luhua cuintaj catlahuakolh pi ni namakatzalakoy sampi huata huá namapatinícán. ²⁴ Acxni chuná limapaksica, yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin lihuacá tamacanukochá hasta c-xtankán, sampi xpecuán pala namakatzalakoy, chu na matantunukoça xtantuncán lactutlanca lhtacala huantu xuanicán cepo, sampi luhua chuná xilakxquitinunikocán xtantun tachín.

²⁵ Huampi acxni luhua catancánat, Pablo, chu Silas xtlahuamakó xoracioncán, chu xtlinimakó xacni Dios, chu amakapitzin tachín caj cacs xkaxmatnimakó. ²⁶ Chuná yumá xquilhtlimakó acxni caj xamaktum tachiquilh tíyat, chu xamalaccha yuma pulachin xacstucán talacquikolh, na chuná cadenas huantu xlituhuachicanit xacstucán lhkan tamakuaskolh lantla taxcutkolh xlipacs tachín. ²⁷ Yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin, acxni xlá stácnalh, chu úcxilhli pi pacs xamalaccha pulachin xtalacquikonit, xtat tláhuah cspada, chu xacstu xmakniputuncán sampi xlá xpuhuán pi yama tachín pacs xtalakonit, chu huá namaxokonícán. ²⁸ Huampi Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, tuncán pixtlanca quilhánilh, chu chuná huánilh:

—¡Ni caacstumaknica, sampi nitú ctzalamahu, unú putum cuilahu!

²⁹ Yama tropa mapaksínalh pi caliminica aktum mákskot; acxni maxquica tokosún tánulh c-pulachin, huampi lantla xpecuama lipecua clhipima, chu acxni lakchankolh Pablo, chu Silas, tuncán lakatzokóstakolh c-xlacatincán. ³⁰ Alistalh tamacaxtukolh quilhtín, chu antá chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quit quilhtláhuat pi tlan naakaputaxtuy quilistacna c-xlacatin Dios?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi chuná nacalakmaxtucanátit, huix, chu xlipacs ti tahuilakón c-mínchic — kalhtinankolh Pablo, chu Silas.

³² Masqui luhua itat catzisiní xuanit, yama xamaktakalhna tropa lenkolh c-xchic, chu antá Pablo, chu Silas tzúculh lixakatlikoy xtachihuin Quimpuchinacan Jesús lantla xlá lakmaxtunán, na xkaxmatnimakó xlipacs huanti antá tahuilakó c-xchic. ³³ Chanchu pi xlipacs lipahuankolh Jesús, huatiya yama catzisiní yama chixcú, chu xlipacs huanti tahuilakó c-xchic takmunukolh. ³⁴ Alistalh yama tropa lenkolh c-xchic, chu mahukolh, chu xlá, xahua putum ti xala c-chiqui luhua lipecua lantla xpaxuhuamakó pi na aya xlipahuankonit Jesús. ³⁵ Litzisa, yama mapaksinanín limapaksinankolh pi caankolh makapitzin policías laquimpi nahuanikoy yama tropa huanti xmaktakalnán c-pulachin pi catamacaxtukolhá, chu camaxtakolh huanti xchikocanit. ³⁶ Chanchu xmaktakalhna pulachin, lálalh Pablo, chu chuná huánilh:

—Quimacaminikolh limapaksín jueces pi caccamakaxtakni, pus chú aya tlan lipaxahu napinatit.

³⁷ Huampi huata Pablo chuná huanikolh policías:

—Quin tancs ccahuaniyán pi ni caj chunatá catuhua huantu quincatlahuanicán, sampi na ciudadanos romanos quin; sampi pulana tlan quincasnokcán c-xlacatincan xilihuhua, chu ni pulh quincaputzananicán pala tú ctlahuanitahu, alistalh chú quincatamacanucán c-pulachin, chu hua

chú lacasquinkoy pī tzēk cactaxtuhu laquimpī nī́tí nacatzīy. ¡Huata xatlán quin clacasquinahu pī man caminkolh quincatamacaxtuyán!

³⁸ Acxni policías huanikolh yama mapaksinanín pī Pablo, chū Silas na ciudanos romanos xuankonit, xlacán luhua pecuankolh. ³⁹ Chanchū fuerza lakminkolh, squinikolh litlán pī namatzankanianikoy pala aktzankakolh, chū caankolh alacatanuj cachiqún. ⁴⁰ Acxni chú xlacán taxtukolh c-pulachin, titum ankolh c-xchic Lidia, chū xlipacs huanti aya xlipahuankoy Jesús tamacxtumikolh, xlacán maakpuhuaninikolh, huanikolh pī nī cataxluanikolh c-xtacanajlacán, chū atzinú tlak catahuixcanikolh. Acxni chuná takalhchihuinankolh, tacaxkolh c-Filipos, chū ankolh.

17

C-Tesalonica tamacanucán Jasón c-pulachin xpalacata Pablo

¹ Acxni chú taxtukochá c-Filipos, Pablo, chū Silas titaxtukolh c-Anfípolis, chū Apolonia, chū chankolh c-Tesalónica. Antá yama cachiqún xyá aktum xpukalhtahuakacan judíos antani xlacán mixatujunan sábado xlakataquilhputakoy Dios. ² Cumu Pablo na chuná xlismaninít, acxni lákchalh sábado na antá alh. Huampī xlá tzúculh litakalhchihuinankoy Jesús lantla lakmaxtunán; na luhua maktutū xlimixatujunán acxni sábado xlá luhua lihuana xmalacatansanimakó huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaká xpalacata, ³ chū xuanikoy pī luhua fuerza xlipátit xuanít Cristo huanti xkalhkalhimakó namín maakaputaxtikoy c-xlacatin Dios, chū acxni namaknicán c-cruz, alistalh nalakastakuanán calinín. Chuná huanikolh:

—Yama Cristo huanti Dios timalácnulh makan quilhtamacú pī namín camakaputaxtiyán, xlicana pī huatiya yuma Jesús huanti quit ccalixakatliyán.

⁴ Makapitzin huanti kaxmatnikolh xtachihuin lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús, chū macxtum talakolh chú Pablo, chū na chuná huanti nī judíos huanti na antá xminkonit lakataquilhputakoy Dios, xahua luhua xpuscatcan huanti luhua lactalipahu chixcuhuin xala yama cachiqún. ⁵ Huampī huata xanapuxcun judíos huanti nī xmatlanikoy huantu xlichihuinama Pablo, xlacán akasitzikolh acxni ucxilhkolh yama luhua huanti macxtum talakonit, huantu tlahuakolh quilhsacuakolh makapitzin chixcuhuin huanti caj xala catijin xuilakolh. Chanchū putum quilakolh c-xchic Jasón, quiputzakolh Pablo, chū Silas laquimpī naxuataxtukoy, chū chuná namacamastakoy c-xlacatinacan mapaksinanín. ⁶ Tanukolh c-chiqui, huampī cumu nī takskolh antá Pablo, huata Jasón xuataxtukolh, chū makapitzin huanti na xlipahuankoy Jesús, lenkolh c-xlacatinacan mapaksinanín, chū pixtlanca antá tzucukolh malacapukoy, chuná xuanikoy:

—Yama chixcuhuin huanti huanikocán Pablo, chū silas, luhua malakaspityahuamakó tachixcuhuitat xlicatlanca catuxáhuat, chū liakchihuinanikoy aktum xasasti talacapastacni, huampī chú aya chinkonit yunú c-quincachiqúncán. ⁷ Huampī hua yuma Jasón maxquikonit quilhtamacú nachinkoy c-xchic, chū xahuachí litum xlipacs huanti maktanukoy, nialh matlanikoy lantla huí xlimapaksin tlanca quimapaksinacan romano, sampī xlacán huankoy pī mat huilapá chatum tanuj rey huanti mapaksikoy, huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuin huantu xlacán xquilhuamakó, xlipacs lihuhua xlhpipak laclakolh, chū na chuná mapaksinanín, sampī

xlacán ni xmatlanikoy pala natahuilay atanuj rey. ⁹ Huampí acxni chuná makalhapalikocá Jasón, chu amakapitzin natalanín, xokokolh chatunu xmulhtajcán, chu makaxtakkoça.

Pablo, chu Silas ankoy c-xacachiquin Berea

¹⁰ Alistalh, huanti xlipahuankoy Jesús c-Tesalónica malacapalikolh Pablo, chu Silas, huanikolh pi huatiyá yama tzisni cascacaankolh c-xacachiquin Berea. Acxni chankolh c-Berea, antá na tuncán ankolh c-xpukalhtahuakacan judíos laquimpi antá tlan naakchihuinankoy. ¹¹ Yuma judíos huanti antá xuilakó c-Berea, xlacán tlak tlan xcatzikoy ni xahua huanti xuilakó c-Tesalónica, sampi xlacán luhua lipaxuhu xlatatikoy xkaxmatnikoy huantu xlitakalhchihuinamakó Pablo, chu acxni xkaxmatnikoy, tuncán xtzucukoy likalhtahuakakoy huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, xucxilhputunkoy lapí xlicana chuná huan huantu xlikalhchihuinanikocán. ¹² Pus ni limakas quilhtamacú lhuha huanti lipahuankolh Jesús; chu hasta makapitzin lactalipahu lacchaján, chu chixcuhuin xala yama cachiquin huanti ni judíos na lipahuankolh Jesús. ¹³ Huampí acxni catzikolh judíos xala c-Tesalónica pi antá xanit Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Berea, lacapala antá ankolh, chu tzucukolh malakaspityahuakoy tachixcuhitat sampi caj csitzikoy. ¹⁴ Huampí huata huanti xlipahuankoy Jesús c-Berea huanikolh Pablo pi tuncán catácaxli, chu caalh pakán c-takayahuaná, huampí huata Silas, chu Timoteo ni tzalakolh, chu antá xlacán titamakaxtakolh c-Berea. ¹⁵ Chanchu natalanín huanti ankolh lakaxtakoy Pablo tachankolh c-aktum cachiquin huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya nataspitkoy c-Berea, Pablo chuná huanikolh:

—Catlahuátit litlán cahuanikótit Silas, chu Timoteo pi tuncán caquilakminkolh unú c-Atenas.

Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xkalkalhimakó Timoteo, chu Silas c-Atenas, lipecua xlá luhua laklipuhuankolh huanti antá xalanín sampi lacaxtum xucxilhkoy c-xlicatlanca cachiquin lantla xcacninanikoy huantu caj xatatlahuamakxtu xdioscán. ¹⁷ Huampí cumu na xyá antá aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá xan xakatlikoy, chu na chuná griegos huanti na antá xankoy lakataquilhputakoy Dios, chu na luhua chalí chalí xtakalhchihuinankoy huanti caj chunatá xlatahuilakoy chu xmanoklhukoy c-plaza. ¹⁸ Maktum xlitakalhchihuinamakó lantla Jesús lakastakuánalh calinín, huampí makapitzin acastacan chixcuhuin huanti xlikalhtahuakakoy xtalacapastacni huanti xuanikocán epicúreos, xahua makapitzin huanti xuanikocán estoicos, acxni xlacán kaxmatnikolh huantu xlichihuinama, caj tzucukolh talahuanikoy; makapitzin caj xlikalkamanamakó, chu chuná xuanikoy:

—Tama aksanina chixcú stlan chihuinan, huampí ni tacatziy xatú luhua quinchahuaniputunán.

Huampí makapitzin chuná xuankoy:

—Tama chixcú caj minit lichihuinan atanuj dios huanti quin ni laka-pasahu.

Hua chuná xlacán xlihuankoy sampi Pablo xliakchihuinama Jesús lantla maakaputaxtikoy tachixcuhitat, chu lantla lakastakuánalh calinín. ¹⁹ Xalán chu huanikolh Pablo pi cataankolh lacatum antani huanicán Areópago, sampi antá xlismanikonit xtamacxtumikoy huanti xlikalhchihuinankoy huantu natlahuakoy. Acxni antá chankolh chuná kalhasquinkolh:

—Quin *nī* luhua *lī*huana cakataksuj huantu huix xquincalītakalhchihuínámpat, ¿pá *nī* tlan cahuá pala antá unú luhua lacatzucu xquincamalacatanacsani tama xasasti talacapastacnī huantu huix catziya? ²⁰ Sampi luhua huantu quin *nī* clakapasahu huantu huix xquincalītakalhchihuínámpat, huampi quin na luhua ccatziputunahu lantla tamá luhua quitaxtuy.

²¹ Hua chuná *lī*huanikolh sampi xlipacs huanti antá xalanín, xahua huanti xminkonit paxialhnankoy yama cachiquín huanicán Atenas, caj luhua xman huá xlatatikoy xlichihuínankoy pala tī tлак xalihuaca talacapastacnī huantu xlacán *nī* xcatzikoy. ²² Pus antiyá yama c-Areópago Pablo táyalh c-xlacatincan yama acastacan chixcuhuín, chu chuná huanikolh:

“Huixín xala c-Atenas, luhua *lī*huana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Quit ccaucxilhan pi *nī* anán tī xtachuná lantla catuhá huantu canajlanikoyátit, chu lakataquilhputayátit huantu caj xatatlahuamakxtu misantujcán, chu huantu lipulhcakoyátit la midioscán. ²³ Luhua lalahuá tlahuanikonítántit lactzu xputaycán antani lakataquilhputayátit, chu acxni quit xacucxilhtlahuankoy cchalh lacatum antani tlahuanítántit aktum xputay santu, huampi antá nitú tanuma, huata antá caj chuná talhcanit, huan: ‘Unú lakataquilhputacán yama Dios huanti hua lapī lámaj cahuá, *nī* lakapascán.’ Pus hua tama Dios huanti huixín cacninaníyátit masqui *nī* lakapasátit, pus huá chú xtachihuín quit clichihuinama, chu cminítan caliakhihuínaniyán.

²⁴ “Xlicana pi hua yuma Dios huanti tlanca xlacatzúcut, sampi huá tlahuakonit catuxáhuat, chu xlipacs lantla tu ananiy, huá xpuchinacán akapún, chu catiyatna; xahuachí xlá *nī* antá luhua huí c-aktum siculán huantu macanītlahuakonit chixcuhuín. ²⁵ Na *nī* pala xlá maclacasquima pala tī calīlakaputzakolh huantu xlá nitú kalhij pala huantu nahuay, usu huantu nalikotnán, sampi xlicana pi huá quincamaxquiyán pacs tu quin maclacasquimahu, quincamaxquiyán quilatamatcán, chu luhua huantu quincamaxquiyán tu listakuananahu chali chali.

²⁶ “Hua yuma Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, chu chuná xlá tzúculh luhuan, chu talakapuntumikolh c-xlicatlanca catuxáhuat; huampi pacs huá xlaclhcahuilínit xatú ya tíyat nalatamakoy lantla pulacatunu xlipacs tachixcuhuítat. ²⁷ Dios huá limalacatzuquikolh tachixcuhuítat laquimpi pacs naputzakoy, chu masqui lakachunín la lakatzín lamakó, fuerza tlan nacatzikoy tī luhua xpuchinacán, sampi xlicana pi Dios *nī* mákat quincalhkamakanítán, huata luhua lacatzú quincatalamán chatunu quin. ²⁸ Sampi caj xpalacata xlitlihuaka liananahu, chu ankalhín xastacná kalhīmahu latámat, chu tlan tatzuhuaajiyahu. Unú c-milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti xacstu cátzilh huantu xtapuhuan Dios, chu chuná huá: ‘Quilipascán xcaman Dios.’ ²⁹ Xlicana huantu huá yama poeta, sampi quin xcaman Dios, pus lapī chuná chú quitaxtuy, ¿túhuan quin lilakataquilhputayahu huantu caj tatlahuamakxtu, huantu caj xtapuhuan chatum lhpitná limacanītlahuanit oro, plata, usu chíhuix, chu limacanahu pi huá Dios? ³⁰ Lantla alh quilhtamacú, hua Dios, caj paxuhuanáleh xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat huantu titlahuakolh sampi caj *nī* xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huampi huá chú macatzinimakó xlipacs chixcuhuín caxanihua xalanín, pi calakpalikolh xalixcajnī xtalacapastacnicán, chu calakapaskolh xatī luhua xDioscán. ³¹ Sampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni Dios līhcanit, lantla xlipacs tachixcuhuítat, akstítum natatlahuakoy takastacyahuán c-xlacatīn chatum huanti xlá man lacsacnit, chu laquimpi xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá limalakastakuánīlh calínín.”

³² Acxni Pablo huá pi Dios malakastakuánih calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzucukolh likalhakamanankoy, chu makapitzín chuná huanikolh:

—Calakalh xatú ya quilhtamacú naquincalixakatlipalaya mintachihuín.

³³ Pablo nialh tú huanikolh huata caj tapanunikolh, chu alhá. ³⁴ Huampi huí ti canajlakolh huantu xlichihuinama, chu stalanikolh laquimpi lihuana nalitakalhchihuinanankoy. Chu hasta na canájlal chatum huanti xmakmapaksínán cachiquín xuanicán Dionisio, chu na canájlal chatum puscat xuanicán Dámaris, chu luhua amakapitzín.

18

Pablo akchihuínán c-Corinto

¹ Alistalh chú Pablo tácaxli c-Atenas, chu alh c-aktum cachiquín huanicán Corinto. ² Antá tatánokhlí chatum chixcú huanti xlacachinít c-xatiyat huantu huanicán Ponto; yuma chixcú xuanicán Aquila, chu xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj makas xminkonítanchá c-Italia sampi antá xuilakochá; huá liminkolh sampi yama tlanca mapaksíná xuanicán Claudio limapaksínal pi xlipacs huanti judíos cataxtukolh c-Roma, chu nialh antá catahuilakolh. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh lakapaxialhnankoy c-xchiccán, ³ chanchu pi Pablo na huatiyá xlisucja huantu na xlisucja Aquila, xtlahuakoy lactzu chiqui xla xuhua c-xakstín huantu tlan xpucasnancán canihua. Pus cumu aktuma tascújut xkalhikoy, xlá antá tatamakaxtakolh c-Corinto laquimpi lacxtum nascujkoy. ⁴ Chanchu xlimixatujunan sábado Pablo xan akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi xlá luhua xlitakatzankay pi lihuana camaakataksnikolh huanti xtalalhchihuinanamakó, chu calipahuankolh Jesús yama huanti judíos, xahua huanti ni judíos.

⁵ Ni limakas quilhtamacú Silas, chu Timoteo tacaxkolh c-Macedonia, chu lakchankolh Pablo c-Corinto. Entonces nitú tu atipatu xlisucja, huata caj luhua xman huá litamakáxtakli naliakchihuínán xtachihuín Dios, chu namaluloka pi hua Jesús yamá huanti quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanít. ⁶ Huampi acxni huanti judíos nialh kaxmatniputunkolh, caj makcatzi calahua tzucukolh likalhakamanankoy, chu xtalahunikoy, Pablo tamáxtulh xala c-xkalhni xlhakat, chu c-xlacatincán tzúculh tincxa, chu chuná huanikolh:

—Quit aya cmaqantaxtinít quintascújut c-milakstipancán, huá xpalacata ccalihuanian pi nialh quincuentajcán huata miacstucán lipinatit cuenta lapí nalaktzankayátit, cumu huixín ni kaxpatputunátit hasta huá chú quit clakamakó huanti ni judíos laquimpi nacliakchihuinanankoy xtachihuín Jesús.

⁷ Acxni chú táxtulh c-pukalhtahuaka, titum alh c-xchic Ticio Justo; yuma chixcú ni judío huampi na xlipahuán Dios, chu antá xyá xchic lacatzú c-xpukalhtahuakacan judíos. ⁸ Huampi ni xlipacs judíos lakmakankolh xtachihuín sampi chatum chixcú huanti na xmapuxcún c-xpukalhtahuakacán xuanicán Crispo, chu xlipacs xlinatalán lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús; chu na chuná luhua makapitzín antá xala c-Corinto, acxni kaxmatkolh xtachihuín Jesús, lipahuankolh, chu takmunukolh. ⁹ Maktum catzisní Quimpuchinacan Jesús malacapalajuánih Pablo, chu chuná huánih: “Ni capécuantí, chunacú caliakchihuinantí quintachihuín, ni cakáxtakti. ¹⁰ Sampi quit cmaktakalhmán, chu ni pala chatum catimatlánih pala tú natlahuaniputunan; catahuixcáni, calichihuinantí quintachihuín sampi luhua luhua huanti huilakó unú cachiquín huanti quit clacsakonít laquimpi naquilipahuankoy.” ¹¹ Pablo pacs kalhakáxmatli huantu huánih Jesús, chu

antá c-Corinto latámáľh aktum cata aítat, chü chuná tancs xlichihuínán xtachihuín Dios.

¹² Huampi milh quilhtamacú acxni titánulh xlimapaksíná Galión c-xatiyat Acaya tu mapaksiy Corinto. Chanchü yuma luhua judíos huanti ni xucxil-putunkoy Pablo, limacxtum chipakolh, chü lenkolh c-xpumapaksín gobernador laquimpi namalaksiyukoy c-xlacin. ¹³ Chuná huankolh:

—Hua yumá chixcú, makacanajlakoy tachixcuhiítat tanuj xasasti talacapistacni lantla luhua tlan nacacninanikoy Dios, huampi caj lactayamimákó yama limapaksín huantu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xchihuínamputún Pablo, huampi Galión chuná huanikolh yama judíos:

—Lapi yuma chixcú huij cahuá huantu nítlan tlahuanit pala xtimaknínal, usu hua pala xtikalhánal, quit xackaxmatkolh huantu huixín judíos xquincahuanítit, chü quit man xacmakalhapáľh. ¹⁵ Chí hua palapi caj xpalacata xtachihuín, chü tastacyahu huantu xlá lichihuínán huixín ni matlaniyátit sampi ni kaxpatputunátit huantu milítlahuatcán, pus tamá quit ni quincuítat, huata man catalaccaxtlahuapítit.

¹⁶ Pus chí acxni chuná huanikolh, tamacaxtukolh c-pumapaksín. ¹⁷ Huampi yama luhua amakapitzín huanti na antá xminkonit, chipakolh chatum judío huanti xmapuxcunán c-xpukalhtahuakacán huanicán Sóstenes, chü anta tuncán c-pumapaksín tzucukolh huilínikoy. Huampi huata Galión ni hua cuíntaj tláhuah huantu xlacán xtlahuamakó.

Pablo ampalay c-Antioquía

¹⁸ Chanchü Pablo, akluhua quilhtamacú latamajcú antá c-Corinto, huampi alistal huanikolh huanti xlipahuankonit Jesús pi aya naán, entonces tatajukolh Aquila, chü Priscila c-aktum putacutnu, chü ankolh c-xatiyat Siria. Acxni chankolh c-aktum cachiquín huanicán Cencrea, tactakolh c-putacutnu sampi lacásquih Pablo pi antá caaksitca laquimpi chuná tlan nalimakantaxtiy huantu xmalacnüninít Dios nalilakachixcuhiy.

¹⁹ Alistal tajupalakolh c-aktum putacutnu, chü ampalakolh. Acxni chankolh c-Efeso, tacutkolh c-putacutnu huampi Pablo makaxtakolh Priscila, chü Aquila, sampi xacstu xamputún lakapaxialhnankoy judíos huanti antá xalanín. Acxni láchalh sábado alh c-xpukalhtahuakacán laquimpi natakalhchihuínankoy huanti antá xtamacxtumikonit.

²⁰ Makapitzín lakatikolh xtachihuín, chü huanikolh pi catamakáxtakli c-xcachiquincán cana caj akamputzu quilhtamacú. ²¹ Huata Pablo ni tamakaxtakpútulh, chü na huanikolh: “Huá chú ni lay ccatatamakaxtakán, huampi lapi Dios lacasquín, naccalakmimpalayán ni makas quilhtamacú.”

Alistalh chú tacaxpá, tájulh c-putacutnu, chü alh Cesarea. ²² Acxni chü tíchalh c-xcachiquín Cesarea, titum chípalh tiji huantu an c-Jerusalén antani lakapaxialhnankolh huanti xlipahuankoy Jesús antá. Ni limakas chú taspitpá c-xcachiquín Antioquía. ²³ Chanchü pi xmakapalanítá antá tzinu quilhtamacú, alistalh chú tacaxpá laquimpi lakatzalakoy lactzu cachiquín c-xatiyat Galacia, chü Frigia. Canihua antani xchan xlá xmahuixcanikoy, chü xmaakpuhuaninikoy canajlanín, chü lihuana xmasiyunikoy lantla luhua xliatamatcán huanti xlicana xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Apolos lichihuínán xtachihuín Jesús c-Efeso

²⁴ Xlimakua xuilakó Aquila, chü Priscila c-Efeso, chilh antá chatum chixcú judío xala c-Alejandría xuanicán Apolos. Hua yama chixcú, luhua acstaca lantla xakchihuínán, na luhua tlan xlimakalhtahuakacanít xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka. ²⁵ Xlá na xkaxmatnít

xpalacata xtamasiyun Quimpuchinacán Jesús lantla lacásquilh nalatamakoy huanti lipahuankoy, masqui xman huá xcatziy lantla xmatzuquinít xtascújut c-xlakstipancan judíos, chu luhua xkalhiy takpuhuanín lantla canihuá xliakchihuínán xatú xpalacata xliminít catuxáhuat, huampi cumu xman huá xmacatzinicanít huantu xlichihuinanít Juan Bautista acxni xakmununama, pus ni naj xcatziy pacs tu kantaxtulhcú alistalh c-xlatamat Jesús. ²⁶ Acxni chalh c-Efeso ni xquilhpuhuán tzúculh akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi Priscila, chu Aquila xkaxmatnínit huantu xlá xlichihuinama, pus huata xlacán maktayaputunkolh c-xtalacapaścacni. Pus acxni táxtulh c-pukalhtahuaka lenkolh c-xchiccán, chu lihuana litakalhchihuínankolh pacs huantu xkantaxtunít c-xlatamat Jesús. ²⁷ Alistalh acxni Apolos huanikolh canajlanín xala c-Efeso pi xlá xamputún c-Acaya, xlacán tzoknikolh mac-tum carta yamá huanti na xlipahuankoy Jesús antá xalanín, laquimpi acxni nachán lipaxuhu nakaxmatnikoy. Acxni chú xlá chalh c-Acaya, luhua maktayakolh huanti antá xalanín huanti Dios xlakalhamankonít, chu na aya xlipahuankoy Jesús. ²⁸ Sampi Dios máxquilh litlihuaka laquimpi tlan namaluloknikoy judíos pi xlicana huá Jesús yama Cristo, usu maakaputaxtiná huanti xlichihuínankonít xalakmakan profetas, chu huanti namín laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhuítat; hasta yama judíos cacs xlacahuankoy huanti xtalahuniputunkoy.

19

Pablo chan c-Efeso

¹ Chanchu tilalh, lantla xlimakua Apolos xuí c-Corinto, Pablo xchihuinantlahuama c-xatiyat Acaya antani tlakaya kanuy, chu chalh c-Efeso antani tatanoklhkolh makapitzin chixcuhuín huanti mat na aya xlipahuankoy Jesús. ² Chanchu Pablo chuná kalhasquinkolh:

—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pá makamaklhtinántit xlitlihuaka Espiritu Santo?

—Hasta ni pala tzinú ccatziyahu xatú huamputún makamaklhtinancán tama Espiritu Santo —kalhtinankolh xlacán.

³ Chuná xlá kalhasquimpalakolh:

—Chinchu acxni caakmunucántit, ¿tí cahuanín pi chuná natlahuayátit?

—Quin huá clitakmunuhu sampi ccanajlahu huantu xlichihuinama Juan Bautista —kalhtinankolh xlacán.

⁴ Chanchu Pablo chuná huanikolh:

—Xlicana Juan Bautista xliakmunukoy chúchut yamá huanti xlakmakankoy xalixcainit xlatamatcán, huampi na xuanikoy ti xala c-Israel pi huanti luhua xlacasquinca nalipahuankoy pi huá yama chixcú huanti alistalh namín lakmaxtukoy. Pus huá chú quit tancs ccahuaniyán pi huá Jesús amá huanti quincaquilakmaxtuchín.

⁵ Acxni kalhakaxmatkolh huantu huanikolh, yama chixcuhuín takmunukolh c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ⁶ Alistalh chú acxni Pablo liacchipakolh xmacán, Espiritu Santo tactachi c-xokspuncán, chu atanuj tachiuhín tzucukolh lichihuínankoy hasta huantu xlacán ni xlapaskoy, chu na tzucukolh palacachihuínankoy Dios aktum xasasti tamacatzinín huantu xmaxquimákó. ⁷ Yama chixcuhuín huanti takmunukolh xkalhacutuycán xlipacscán.

⁸ Aktutu papá makátzilh lantla xlimixatujunan sábado xama c-xpukalhtahuakacan judíos xala c-Efeso, chu antá tancs xmaakataksnimákó tachixcuhuítat xpalacata xtapaksit Dios, lantla

malanamputún c-quilakstipancán. ⁹ Huampi masqui lihuana litzáksalh makacanjlaputunkolh, xuilakó makapitzin xalactzacatna ti ni xkalkaxmatputunkoy, chu luhua c-xlactatincán ti xtamacxtumikoy, chu xlipahuankoy Jesús, calahuá xlikalhchihuinankoy yuma xasasti latámat tu xlichihuinán Jesús. Pablo nialh lay xtapatikoy, chu putum tãtaxtukolh huanti xcanajlanikonit Jesús, chu antá lenkolh c-aktum tlanca xchic chatum chixcú huanicán Tirano, huantu la xaputakchihuin chiqui xmaclacasquincán. ¹⁰ Aktuy cata latámah Pablo c-Efeso, chu huanti xuilakochá c-xlicatlanca yama tlanca xatiyat huanicán Asia, ni pala chatum tamakáxtakli huanti ni káxmatli xtachihuin Quimpuchinacán, chuná la judíos, chu huanti ni judíos. ¹¹ Dios xmaxquiy litlihuaka Pablo laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu luhua ti mapacsakolh. ¹² Hasta masqui caj aktápat, usuchí lantla tu ya lhakat huantu xtoklhnit Pablo, huá xlenikocán tatatlanin, chu acxni xlacán xlimacspalhkocán, tuncán xtatlanikoy; chu na chuná xaxcajuala cspiritu akskahuini, tuncán xmakaxtakoy huanti xlitlahuakocán xlhakat Pablo. ¹³⁻¹⁴ Huampi cumu xlamakó antá c-Efeso makapitzin chixcuhuin huanti mat tlan xtlakaxtukoy akskahuin, na xui chatum huanti xacstulimapacuhucán xapuxcu pali xuanicán Esceva, xlá xuilakó kalhatujun xlakkahuasán. Pus huá chú xlakkahuasan Esceva, yama chixcuhuin na xuankoy pi xcatzinankoy, chu xpaxialhnantlahuankoy c-lactzu cachiquin laquimpi namapacsakoy huanti xmakatlajakonit cspiritu akskahuini. Cumu xlacán xlitachihuinankocanittá pi Pablo xliquilhán xtucuhuini Jesús, chu pacs tatatlanin xtatlanikoy, pus xlacán na litzaksaputunkolh pala xlicana tlan chuná natlakaxtukoy akskahuin. Pus maktum quilhtamacú acxni manoklhukolh chatum huanti xmakatlajanit cspiritu akskahuini, chuná huanikolh: “¡C-xtucuhuini Jesús huanti liakchihuinán Pablo quin ccalimapaksiyan pi camaxtákit tama chixcú!” ¹⁵ Huampi yama akskahuini chuná kalhtikolh: “Quit clakapasa Jesús, chu na ccatziy xati tama Pablo, huampi huixin, ¿tú milakasicán pala tlan naquin camapaksiyatit?”

¹⁶ Pus huá chú yama chixcú ti xpalaktajunit xaxcajuala cspiritu akskahuini, lhkan lakankolh, na chipakolh, tlak macálalh ni xahua xlacán. Pus chí tzalakolh yama c-chiqui, caja huá macxtitpuxtukocanit xlhakatcán, atakalán tzalataxtukolh c-chiqui xamakxlihuakán, chu na tlan xatasipanin. ¹⁷ Xlipacs huanti xuilakó c-Efeso huanti ni judíos, chu huanti judíos, catzikolh huantu xakspulakonit yama catzinaanin lakkahuasán, chu pecuankolh, chu huá xpalacata xlicatlanca yama tiyat xlichihuinancán lantla xkahljy litlihuaka xtucuhuini Jesús.

¹⁸ Luhua huanti aya xlipahuankonit xtachihuin Jesús huampi lantla xapulana calahuá xlicatzikoy, chu xlaksokalikoy amakapitzin, putum xminkoy, chu c-xlactatincan tachixcuhuitat xkalkhapalakoy huantu nitlan xtlahuakonit. ¹⁹ Chu na chuná luhua ti xcatzinankoy, usu cscuhuanankoy, liminkolh xlibrojcan huantu xlicuhuanankoy, chu macxtum antá c-xlactatincan lilihuua lhucuyukolh. Alistalh tlahuanikolh xcuintajcán lantla xtápalh, lihuacá tipuxamacahu milh tumin xla plata tiquitáxtulh. ²⁰ Chuná chú c-xlicatlanca yama tiyat luhua anán litlihuaka lantla lihuacá xtakahuanimá xtachihuin Jesús, chu xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy.

²¹ Alh tzinú quilhtamacú, chu Pablo aktum cátzilh pi nalakapaxialhnampalakoy yama canajlanin huanti xuilakó c-Macedonia, chu Acaya, chu na xlacapastacnit pi nachán c-Jerusalén, chu hasta c-Roma. ²² Huampi cumu xlacasquina pi xlá natamakaxtaka atzinuj quilhtamacú

antá c-xatíyat Asia, huanikolh Timoteo, chü Erasto pi capulakolhá c-Macedonia, chü alístalh xlá antá nalakchankoy.

Lacatzucuy tlanca tasitzi c-Efeso

²³ Acxni yama quilhtamacú c-Efeso makapitzin chixcuhuín tzucukolh lisitzikoy, chü liaklhuhuatnankoy caj xpalacata yama xasasti latámat huantu xlichihuinama Pablo canihua. ²⁴ Hua maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio; yuma chixcú xtlahuakoy, xla plata, lactzu la sículán antani xtanuma xatatlhuamakxtu Diana huanti xdioscán xlimaxtukonit yama cachiquín sampi luhua tachixcuhuítat xacninanikoy; chü Demetrio chaluhua cscujnín huanti xmascujukoy, chü luhua tumín xtlajakoy huantu xtlahuakoy. ²⁵ Pus hua xpalacata limamacxtumikolh cscujnín, chü xlipacs amakapitzin chixcuhuín huanti na hua xlicujkoy huantu xlá xtlahuay, chü chuná huanikolh: “Chixcuhuín xala c-Efeso, huixín catziyatit pi yuma tascújut tlan lilatamayahu sampi antá mimá huantu lihuayamahu chali chali. ²⁶ Huampi chü man huixín ucxilhpatit, chü kaxpatpatit lantla yama chixcu Pablo chihuinaamaxquikoy tachixcuhuítat, chü limaakataksnikonit pi yama tascújut huantu macanitlahuakonit chixcuhuín, chü limacankoy xdioscán, nitú xlakasi, sampi mat ni xlicana Dios. Luhua huanti maakataksnikonitá unú c-Efeso, huampi ni caj xman antá unú, huampi na chuná ayuj xlikatlanca c-xatíyat Asia. ²⁷ Xlicana pi luhua tuhua, chü lipesua naquincaquitaxtuniyán sampi nialh ti quinticamaktamahuanán, chü na chuna litum yama tlanca sículán antani tanuma quimpaxcatzican Diana luhua huanti nalakmakankoy, chü nialh ti catilakataquilhpútalh xlipacs huanti huilakó c-xatíyat Asia, chü na chuná yuma chixcuhuín huanti huilakó c-xlicatlanca nialh catimaxquikolh cacni.”

²⁸ Acxni yama chixcuhuín kaxmatkolh huantu litakalhchihuinanankolh Demetrio, xlacán luhua sitzikolh, chü chuná tzucukolh catasakoy: “¡Caxanilihuayá cacacninanica quimpaxcatzican Diana huanti mapaksinán yunú c-Efeso!”

²⁹ Caj lipuntzú luhua huanti xala yama cachiquín tamacxtumikolh, chü lipesua lantla tzucukolh aklhuhuatnankoy, lacapalatnankolh; chipakolh chatuy chixcuhuín xala c-Macedonia huanti xtalapulakoy Pablo, xlacán xuanikocán Gayo, chü Aristarco, chü xuatalenkolh lacatum calakuán antani xuí xapulakastan campo laquimpi antá namakalhapalikocán.

³⁰ Pablo xtanuputún antani pacs xtamacxtumikonit tachixcuhuítat laquimpi natakalhchihuinanankoy, huampi huanti xlipahuankoy Jesús ni lacasquinikolh nalaktanukoy. ³¹ Xahuachí makapitzin mapaksinanin romanos huanti xamigos xuankonit Pablo macaminikolh tachihuín pi ni calaktanukolh c-puchihuín sampi nitlan xlicatzikoy ti antá tamakstokkonit.

³² Antani xlichankocanit Gayo, chü Aristarco, xlipacs ti xtamacxtumikonit lipesua lantla xcatasamakó, chü tanuj tanu xuankoy chatum chatum, chü makapitzin na chuná xmakquilhuamakó masqui ni xcatzikoy xatú xpalacata luhua xlitamakstokkonit. ³³ Makapitzin judíos huanti na antá xmaktanumakó, ucxilhkolh chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán macankolh calacatin, chü huanikolh pi catakalhchihuinanankolh. Xlá chaxli xmacán c-xlacatincán pi cataquilhcacskolh tzinú, xmaxquiputunkoy talulóktat xatú luhua quitaxtuma. ³⁴ Huampi acxni huanti sitzikonit catzikolh pi na judío yama chixcú huanti xmacacsaputunkoy, pus lihuaca palha tzucukolh catasakoy, max pala aktuy hora chuná acchilij xuilaca, chü chuná xquilhuamakó: “¡Caxanilihuayá cacacninanica Diana xpaxcatzican ti xala c-Efeso!”

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapaksiná antá xalá, yama tachixcuhuítat huanikolh pi cakatxtakkolh, chu acxni chú katxtakkolh tzinú, xlá chuná huanikolh: “Chixcuhuín xala c-Efeso, huixín catziyátit pi acxni minitanchá c-akapún quimpaxcatzican Diana unú quincalakchín la aktum xatatlhuamakxtu santu xla chíhuix, huá xpalacata antá unú yá tlanca csiculán laquimpi nalakataquilhpütayahu, chu namaktakalhahu. ³⁶ Huixín catziyátit pi ni pala chatum ti catihua pala ni xlicana. ¿Túhuan chinchu huixín liaklhuhuatnanátit? Huata xatlán caj cacs calacahuántit, chu nitú titlahuayátit hua pala tú caj xaaklakuá. ³⁷ Sampi yuma chixcuhuín huanti huixín unú litankonítántit nitú likalhakamanamakó tlanca csiculan quidioscan Diana, chu na ni pala huá Diana calahuá lichihuinankoy. ³⁸ Chí hua palapi hua Demetrio, chu amakapitzín ti na huatiya tascújut liscujmakó, pala tú limakasitzikocanjit, usu pala tú nitlán tlhuanikocanjit, pus huantu lacatitum camalacapukolh c-xlacatincan mapaksinánin, sampi huá xlacán lakahuilakó laquimpi natlahuakoy justicia, chu namaxokonikoy huanti chuná mininiy. ³⁹ Chí lapi huí tu atipatu tu lacasquinátit xcatlahuanicanátit, pus huantu lacatitum catastóktit c-pumapaksín laquimpi antá nacalaccaxtlhuanicanátit. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná quit ccalihuanimán, sampi pala huá lactalipahu mapaksinánin romanos nacatzikoy pi huixín putum tastoknitántit, chu huilhaj lapátit, natzucucanán quincaliyahucanán pi malacatzuquimahu guerra, acxni chú naquincakalhasquinacán xatú xpalacata xlitastoknitahu, chu xatú xliaklhuhuatnanahu, ¿lántla chú nahuanahu nakalhtinanahu?” ⁴¹ Acxni chuná takalhchihuinankolh yuma secretario, xlipacscán akataksnikolh huantu xuanimakó, chu alistalh pacs ankolhá c-xchiccán.

20

Pablo an c-Macedonia, chu c-Grecia

¹ Acxni chu yama huanti csitzikonit tacacskolh, Pablo mastokkolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús laquimpi namaakpuhuanitnikoy, acxni chu takalhchihuinankolh, lacapala tzúculh tacaxa, chu macachipakolh, huanikolh pi aya xama, chu taquilhánulh, alh c-xatiyat Macedonia. ² Xlipacs lactzu cachiquín antani xlá tiyatáxtulh takalhchihuinankolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu chuná anchá hasta c-xatiyat Grecia. ³ Aktutu papá antá latámalh, chu acxni chú aya xtacaxnit, aya natajuy c-putacutnu laquimpi naán c-Siria acxni cátzilh pi xanapuxcun judíos xlichihuinankonit pi nachipakoy c-putacutnu, chu namaknikoy. Puschí ni fuerza tlhuánilh antá napuán c-putacutnu, huata xatlán chípalh xatiji Macedonia, chu antá natitaxtupalay laquimpi tlan nachán. ⁴ Taankolh Pablo makapitzin natalánin, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xala c-Berea, Aristarco, chu Segundo xala c-Tesalónica, Gayo xala c-Derbe, Timoteo, Tíquico xala c-Asia. ⁵ Yuma chixcuhuín pulakolh laquimpi antá naquincakalhiyachán c-Troas. ⁶ Chanchu quin, acxni xtixtaxtunittá xpascuajcan judíos lantla huakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura, antá c-Filipos ctajuhu c-aktum putacutnu, chu akquitzis quilhtamacú ctacutnahu c-chúchut hasta cchahu c-Troas antani clakchankohu yamá huanti aya xpulakonit. Chanchu antá clatamahu aktujun quilhtamacú.

Pablo malakastakuaniy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo cakotanún, tamacxtumihu laquimpi Pablo naquincalakchakaniyán caxtalanchu huantu naclimaxquiyahu cacni Jesús, chu cumu aya naán lichalí, huá xpalacata Pablo luhua

makas xliakchihuinanimakó natalanín, hasta chalh tancánat nī xamakatsputuy lantla xlixakatlimakó xtachihuín Dios. ⁸ C-cuarto antani xactamacxtuminitahu, talhmana chiqui xuanit, chū hasta xquilhmactutu xacuilachahu, aklhuhua limaksko xmapasicanit huantu xaclimakskomahu. ⁹ Aya xlacatzalanit itat tziśnī, chū Pablo chunacú xchihuinama, chū chatum kahuasa antá xuí c-ventana xkaxmatnima xtachihuín Pablo, huampi acxni nialh lay lacatayánih talhtata, maktum lantla lhcát lacahua, lhkan minchá, chū poklh tamákuasli hasta c-tiji, xanín quisacquiça. ¹⁰ Pablo lacapala táactalh c-xatalhman chiqui; acxni chilh antani xmá kahuasa, snat tláhuah, chū chuná huanikolh amakapitzín:

—¡Nī capecuántit! Yuma kahuasa stacnamajcú, nitú nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxni aya kátspuṭli, yama kahuasa lença c-xchic xtachuná lampala nitú xlaninī, chū xlipacs huanti ucxilhkolh luhua lipaxuhuakolh. Alistalh Pablo tahuacapá c-cuarto antani xtamacxtumikonit, lakchakanikolh caxtalanchū huantu limaxquikolh cācni Jesús, chū acxni pacs macxtum xuayankonit xlá tzucupaj malhmaniy xtachihuín xakchihuinama hasta xkakakolh. Acxni chū xkakakolh yama quilhtamacú, Pablo tácaxli, chū chípalh xatiji Aso.

Pablo chan c-Mileto

¹³ Quin cpulahu, ctajuhu c-aktum puṭacutnu, chū cpatacutui cahu c-xacachiquin Aso laquimpi antá nactitiyahu Pablo, sampi nī tajupúṭulh c-putacutnu, huata caj tláhuáalh. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhchahu, lacxtum ctajupalahu c-putacutnu, chū cahu c-Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxpalahu, chū lichali c-putacutnu ctitaxtuhu c-xlacatin aktum cachiquin huanicán Quio, xlituxama cchahu c-Samos, chū litatimá cchahu c-Mileto. ¹⁶ Masqui luhua lacatzú xuí xacachiquin Efeso, nī lacásquilh nacchanahu hasta antá, sampi nī xlasasquin namamakapalicán, usu makas nalatamay c-xatiyat Asia, huata xatlán titum xchamputún c-Jerusalén laquimpi xquilhta nachán acxni taxtuy xapascua huanicán Pentecostés.

Pablo stacyahuakoy lakkolun puxcunanin c-siculán xala c-Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhuah Pablo acxni xacuillahu c-Mileto, xlá macanikolh tachihuín yama lakkolún huanti xpuxcunanikoy natalanín c-Efeso pi calakminkolh c-Mileto sampi xtakalhchihuínamputunkoy. ¹⁸ Acxni xlacán chinkolh, chuná huanikolh: “Huixín stalanca catziyátit lantla xacatalamán acxni pulana ctiquilachi unú c-xatiyat Asia. ¹⁹ Huixín catziyátit pi niucxni xactlanacatziy, xaljanalhín xatactujún xacliscujnanimá Quimpuchinacán, maklhuhua ccalaktasán, chū ccamaakpuhuanín acxni xlaclatayayátit, chū luhua talipuhuan quilákchilh, xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintlakuaniputunkoy judíos. ²⁰ Huampi masqui chuná, quit nī pala caj hua tamá clitamakaxtáknih, pus ankalhín ccalitakalhchihuínán xlimapaksin Dios huantu luhua xcatzankaniyán akstítum nalatapayátit antani c-milacatin can lihuhua, xahua c-akatunu minchicán. ²¹ Xacmalacatancsanimakó nī xman huanti judíos, huampi na xahua huanti atanuj chixcuhuín pi catalakaspittayakolh laquimpi xman hua Dios nalakachixcuhukoy, chū cacanjlanikolh pi xtastum Jesucristo tlan namaakputaxtikoy. ²² Pus huá chú quit camá c-Jerusalén sampi hua Espíritu Santo chuná quimacatzinima, huampi nī pala tzinú ccatziy tu antá naquiakspulayachá. ²³ Caj xman pulactum quit ccatziy, sampi hua Espíritu Santo quimacatziniy akatunu cachiquin antani canit, huan pi ankalhín quinkalhkalhiy pulachin, xahua luhua tapatín. ²⁴ Huampi nitú quimakaklhay, chū nī pala huá quilatamat clakcatzán masqui cacnih, huata caj xman huá quit clitakatzankay pi

xacmakantáxtihl quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuintajlinít laquimpi naclixakatlikoy tachixcuhuítat lantla Dios lakalhamankoy, chu maktayaputunkoy.

²⁵ “Pus lanchú quit tancs ccahuaniyán pi xlipacs huixín huanti ccaliakchihuinaninítan la lacasquín Dios nalatapayátit c-xtapáksit, chu nialh pala maktum caquintiucxíhltit. ²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pala tí caj naaktzankatayay, quit ni quincuenta. ²⁷ Sampi quit nitú ccamaahtzekuilininitán, huata tancs ccalixakatlinítan huantu Dios lacasquín nacatziyátit xpalacata xlaktaxtut milistacnacán. ²⁸ Chú quit ccahuaniyán pi miacstucán cuintaj cacatlahuacántit, chu na chuná luhua cuintaj catlahuakótit yamá huanti lipahuamputunkoy Dios, chu huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy. Sampi hua Espiritu Santo calimaxtunitán la xanapuxcún huanti namaktakalhoy yamá huanti Quimpuchinacan Jesús limacamástalh xlatamat, chu stajmákalh xkalhni laquimpi nalakmaxtukoy, chu ni caticatapaín pala caj mimpalacatacán naaktzankatayakoy. ²⁹ Quit stalanca ccatziy pi acxni aya canítá nahuán, ni tzankay laclixcajnit chixcuhuín huanti naminkoy caakskahuiyán laquimpi nalacatayayátit c-mintacanajlacán, xlacán xtachuná la xahuanani lapánit acxni lakchinkoy borrego malaksputuputunkoy. ³⁰ Luhua skálalh catahuilátit sampi hasta huanti lacxtum catatamacxtumikoyán lanchú, makapitzin natalakaspittayakoy, chu nalakmakankoy xtalacapastacni Dios, chu natzucukoy masiyukoy tanuj talacapastacni huantu caj taksanín, chu luhua nalipahuankoy. ³¹ Huixín luhua lihuana calacapastáctit lantla quit camaktakalhni, camaktayán, ccalaklipuhuán, hasta na luhua tatasá xacalístacyahuanitán kotanuma tuncuhuima hasta cmakátzilh aktutu cata, huampi niucxni ccalitlakuán.

³² “Huá chú natalanín, quit ancalhín nacsquiniy litlán Dios caj mimpalacatacán laquimpi niucxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamán, chu xtapáxquit, chu cachalh xtalacapastacni hasta c-minacucán laquimpi ni natatlajiyátit c-mintacanajlacán, laquimpi na namaklhtinankoyátit xlipacs huantu xlá malacnunikonit namaxquikoy xlakskatán huanti nalipahuankoy. ³³ Quit niucxni xalakatilacanjit, usu xacpuhua pala na tlan xackálhilh huantu huixín kalhiyátit, pala xalacuan milhakacán, usuchí hua mintumincán. ³⁴ Huixín stalanca catziyátit pi quit ancalhín quimacán xacliscujma laquimpi naclitlajay huantu naclihuayanahu, quit, chu yamá huanti ancalhín quintalamakó. ³⁵ Quit tancs camasiyunín pi xlasquinca nascujátit laquimpi tlan namaktayalipinkoyátit huanti ni lay scujkoy, usu huanti luhua maclacasquimakó tamaktay; sampi luhua caj calacapastáctit xtachihuín Quimpuchinacan Jesús acxni chuná huá: ‘Xalihuaca tlan aktziyaj nalilatapaya tu nataquinana, ni xahuá tu namakamaklhtinana.’ ”

³⁶ Acxni chuná lixakatlikolh yuma tachihuín, Pablo, chu yama lakkolún, tatzokostakolh, chu lacxtum tlahuakolh xoracioncán. ³⁷ Pacs xtasamakó acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, snatkolh, chu lacatzuckolh yama lakkolutzín, chu huanikolh hasta chalí. ³⁸ Pacs luhua litlipuhuankolh tachihuín huantu huanikolh, pi nialh ucxni catiucxilhpalakolh. Huata caj cacs lacahuankolh nialh tí chihuínalh, chu ankolh lakaxtakoy c-putacutnu.

21

Pablo chan c-Jerusalén

¹ Acxni chú ctajuhu c-putacutnu, akxtakyaahuakohu yama natalanín c-Efeso, titum ctacutnahu hasta cchahu c-aktum cachiquín huanicán Cos,

chū lichalí cchahu c-Rodas, lituxama chú cchahu c-Pátara. ² Acxni antá cchahu, cucxilhuí aktum putacutnu huantu xama c-Fenicia, antá ctajuhu laquimpi huá nacpuanahu. ³ Lantla chú tlahuama putacutnu huantu xacpuamahu, alimákat cucxilhuí isla de Chipre, huampi ni ctachokohu, huata c-pakxuqui cakapalhkamakahu, chū titum cahu c-chúchut hasta c-xatiyat Siria. Huampi yama putacutnu huantu xacpuamahu xlimakaxtákat xuanit tacuca c-xacachiquin Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni cchahu, ctactahu c-putacutnu, chū clakapaxialhnankohu huanti xala yama cachiquin huanti xlipahuankoy Jesús, chū aktujun quilhtamacú antá xaclamahu. Antá makapitzin natalanin huanikolh Pablo pi ni fuerza catlahuanilh naán c-Jerusalén sampi chuná xmacatzinikonit Espiritu Santo. ⁵ Acxni chū quiáccchalh quilhtamacú lantla antá xaclamahu fuerza ctacaxui, chū cquilhtayahu tiji, na pacs huanti xlipahuankoy Jesús quincataankón, chuná chixcuhuin, xlacchajancán, chū xcamancán hasta c-xquilhtun takayahuaná. Antá chú macxtum ctatzokostahu, chū ctlahuahu oración. ⁶ Alistalh chú macxtum clamacatiyahu, chū clahuanihu hasta chalí; quin ctajuhu c-putacutnu, chū xlacán tapuspitkolh, ankolhá c-xchiccán. ⁷ Acxni chú ctacaxui c-Tiro, cchahu c-Tolemaida. Antá chú ctactahu c-putacutnu, chū antá na clakapaxialhnankohu huanti na xlipahuankoy Jesús, huampi caj aktum quilhtamacú antá ctamakaxtakui. ⁸ Lichalí, Pablo, chū quin ti lacxtum xactalapulayahu ctacaxui c-Tolemaida, chū ctlahuanahu hasta c-aktum litum cachiquin huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnahu Felipe huanti na xliakchihuinán xtachihuin Jesús. Hua yuma Felipe huanti xtatapaksikoy yama kalhatujun chixcuhuin huanti lacsackolh apóstoles laquimpi namaktayaninankoy c-xlitascujutcán c-Jerusalén. Antá chú ctamakaxtakui c-xchic. ⁹ Felipe xkahlíy kalhatati xlactzumaján huanti ni xatapuchuhuakoy, chū Dios xmaxquikonit xtalacapastacni laquimpi naliakchihuinankoy. ¹⁰ Unú cmakapalahu ni luhua quilhtamacú acxni maktum minchá c-Judea chatum profeta huanti na catziy xtalacapastacni Dios xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnanán, chū acxni quincalakchín máklhtilh xlitampachi Pablo, cumu lhman xuanit lihuana acstulilakchica, chū limacachica, chū chuná huá:

—Espiritu Santo quimacatzinilh pi nacchuanian pi c-Jerusalén yama xanapuxcun judíos chuná nachikoy xpuchina yuma litampachi, chū alistalh namacamastakoy c-xlacatincan mapaksinanin romanos.

¹² Acxni ckaxmatui yumá, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús c-Cesarea, chū na chuná quin huanti xactalapulayahu, luhua tlanca litlán csquinihu Pablo pi ni caalh c-Jerusalén; caj lantla clipuhahu hasta ctasahu. ¹³ Huampi Pablo chuná quincakalhtin:

—¿Tú xpalacata quililaktasayátit, chū lihuacá quilimakalipuhuanátit? Quit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacanuca c-pulachin, usuchi masqui caquimaknica c-Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacan Jesús.

¹⁴ Chanchu pi ni lalh cmaakatanihu pi ni caalh c-Jerusalén, pus chunatá cmakaxtakui, chū cuanihu:

—Calalh xtalacasquin Quimpuchinacan Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucuhu tacaxahu, chū cchipahu xatiji Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanin makapitzin canajlanin xala c-Cesarea, chū acxni cchahu c-Jerusalén quincalencón c-xchic chatum chixcú xuanicán Mnasón laquimpi antá naclaktuncuhuiyahu c-xchic; hua yuma chixcú xlá xapulana xui c-Chipre, chū na makasá xlipahuanit Quimpuchinacan Jesús.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni cchahu c-Jerusalén, lhuhua natalanín luhua lipaxuhu minkolh quincamacatíyayán, chu quincaxakatlín. ¹⁸ Chanchu lichalí, quinticataán Pablo acxni alh lakapaxialhnán Santiago, chu antá putum xtamakstokkonit putum puxcunanin lakkolún. ¹⁹ Acxni chú macatíyakolh Pablo, tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Dios xmarktayanit, chu xmatlahuínit lactlanca licacni tascújut c-xlakstipancan xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos. ²⁰ Acxni yama lakkolún kaxmatnikolh xtachihuín Pablo, xlacán pacs paxcatcatzínikolh Dios huantu xtlahuanit. Huampi alistalh chuná huanikolh:

—Huix catziya, tala, pi lhuhua judíos xala unú na lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, huampi xlacán chunatá lakatikoy makantaxtikoy huantu lismanikonit, chu xlacasquinca pi xlacán liakaankoy, chu lihuana makantaxtikoy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Moisés. ²¹ Chu aya lixakatlikocanit pi huix masiyunikoya xlipacs judíos huanti makatá huilakochá, mat huix huanikoya pi nialh cuintaj catlahuakolh pi namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés, xahuachí mat nialh cachucunikoça actzu xtiyatlihuacán xalaxskatan xlakahuasán, chu nialh catlahuakolh xlipacs huantu quin ckalhiyahu quintasmanincán. ²² Pus ¿tú chú natlahuayahu? Ni catiláclah, xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy pi huix chitanita unú c-Jerusalén, chu catuhúa nahuankoy, chu lhuhua huantu nalíyahuakoyán. ²³ Huampi nitú capúhuanti, tlan nalaccaxtlahuayahu, sampi unú huilakó kalhatati chixcuhuín huanti aya litayanikonit Dios tu fuerza namakantaxtikoy. ²⁴ Huata xatlán huá lacxtum catapinkó, chu cataçacninankó, xahuachí huix capalakaxokokó xlipacs huantu namatajikocán lantla c-tlanca templo nasiculanaçhakankoy, laquimpi alistalh tlan acxtum naaksitkocanátit. Lapi chuná natlahuaya, naucxilhkoy judíos pi ni xlicana huantu litakalhchihuínankocanit, chu tlan natalulokkoy pi huix na makantaxtiya huantu quin quintasmanincán, chu ni lakmakana, huata na makantaxtipat huantu huan xlimapaksin Moisés. ²⁵ Chinchu yama huanti ni judíos, huampi aya lipahuankonit Jesús, nialh cahuanikohu pala fuerza camakantaxtikolh xlimapaksin Moisés, caj xman huá camakantaxtikolh huantu aya ctzoknikonitahu c-mactum carta, chu cmacanikonitahu, chu antá clihuanikonitahu pi ni cahuakolh xalihuay lactzu takalhin huantu ni stajmakancanit xkalhni, na ni pala huá cahuakolh huantu jicsuanit, chu kalhni, ni nahuakoy, na chuna litum nití caxakátlih atanuj puscat pala huí, usu ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu huanikolh lakkolún, chu lichalí taankolh yama kalhatati chixcuhuín laquimpi nasiculanaçhakankoy c-tlanca templo, huampi acxni ni xatanuy antá, pulh makantaxtikolh pacs tu lactzu lactzu xtalacasquín natlahuakoy, chu alistalh chú tanukolh laquimpi namacatzininankoy, usu nalitayakoy pi limixtujún nalenkoy xlicaxtlahuancán chatunu huantu nalipaxcatcatzínikoy Dios.

²⁷ Xlimixtujún acxni ahuata naankoy lakachixcuhuínankoy c-tlanca templo, makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-xatíyat Asia ucxilhkolh Pablo pi xtanuma, tzucukolh chihuínamaxquikoy tachixcuhuítat pi nasitzínikoy Pablo, chuná chú putum aclanaj tamakolh, na chipakolh Pablo. ²⁸ Chuná tzucukolh çatasakoy: “¡Huixín chixcuhuín xala c-Israel catlahuátit litlán, caquincamaktayátit! Putum cachipahu yuma chixcú sampi hua yumá huanti akchihuínantlahuán canihua tíyat, catuhua tu nitlán

lichihuínán xpálacata quilitachi quicán, chu masiyunikoy tachixcuhuítat pi nialh camakantaxtikolh huantu quinticalimapaksín Moisés, chu na chuna litum, huan pi mat nialh tu xlakasi nalakataquilhputananahu unú c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. Chu na manukonit makapitzín huanti ni judíos unú c-templo, chu chuná maxcajuañit yuma lacatum luhua xasantujlani.”²⁹ Hua chuná xliquilhuamakó sampi makapitzín xalitzisa xucxilhkonit c-Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xala c-Efeso xuanicán Trófimo, chu xpuhuankoy pi Pablo xmanunit chú c-tlanca templo yama chixcú huanti ni judío.

³⁰ Puschí xlipacs judíos huanti kaxmatkolh huantu xliyahua maça Pablo luhua sitzikolh, putum chinkolh antani xlá xyá, chu macxtum chipakolh, xuataxtukolh c-templo, chu malacchuhuakolh c-xamálaccha antani xlac-tanucán huantu xlipacahuilicanit. ³¹ Atzinú xuanit aya xmaknikoy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlipacs tachixcuhuítat acchilij xmakó sampi chipakolh chatum chixcú, chu xuilinimakó. ³² Tuncán mamacxtumikolh makapitzín xtropa, chu takosún tachankolh antani xtza-macán, chu acxni yama chixcuhuín ucxilhkolh pi chankolh tropa, nialh huilnikolh Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapaksínal pi cachipaca Pablo, chu calimacachica kantuy cadena, alistalh chú kalhasquinkolh yama chixcuhuín xani xminitanchá yama chixcú, chu xatú tlahuanit, chu tú xuanicán. ³⁴ Huampi lihuhua, huí ti tanu xuankoy, chu makapitzín tanu xuankoy, xcatasakoy. Chanchu pi xakataksa comandante huantu xliyahua makó xpálacata lantla acchilij xmakó, pus mapaksínal pi calenca c-cuartel antani xuilakó tropa. ³⁵ Actzú xtzankay aya xchankoy antani lactanucán c-cuartel acxni xlihuhua chixcuhuín putum lhuilak tahua-canikochá yama tropa huanti xlemakó Pablo, huampi huata xlacán mak-tum lantla chax tlahuakolh hasta talhmán laquimpi nitú natlahuanikoy. ³⁶ Xlipacs lihuhua luhua csitzikonit, chu palha chuná xquilhuamakó: “¡Mak-tum camaknihu, camaknihu!”

Pablo takalhchihuínankoy lihuhua ti csitzikonit

³⁷ Chanchu acxni Pablo aya xmanumaca c-cuartel, Pablo chuná kalhasquilh comandante:

—¿Pá naquimaxquiya quilhtamacú, caj tzinú ctachihuínamputunán?

Chu pi c-xatachihuín griego xakátlil, yama comandante chuná kálhtil:

—¿Lántla? ¿Pá tlan huix chihuínana c-xatachihuín griego? ³⁸ Quit xacpuhuán pi max huix yama chixcú xala c-Egipto huanti ni naj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá makástokli aktati milh chixcuhuín, pacs makninán, chu putum taankolh c-desierto. ¿Pus pi ni huix?

³⁹ Pablo chuná huánih:

—Ni quit huanti huix huanípat. Quit xlá judío, clacachinít c-aktum talipahu cachiquín huanicán Tarso c-xtapaksín Cilicia. Huampi tú naquimaxquiya talacasquín pala xactachihuínankolh yuma chixcuhuín?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín pi catachihuínankolh yama lihuhua, pus xlá tahuácalh c-xatalhman escalón, chu chaxli xmacán pi catacaskolh. Acxni chú putum tacacskolh xlá tzúculh litachihuínankoy c-xatachihuín hebreo, chu chuná huanikolh:

22

¹ “Xlipacs huixín natalán, chu lakkolún huanti quinkaxmatnipátit, cuintaj catlahuátit, chu caakatástit huantu naccahuaniyán laquimpi tlan nactamaktayay c-milacatinacán.” ² Acxni yama judíos kaxmatkolh

pi c-xatachihuín hebreo xchihuínama, puschí cax tacacskolh laquimpí nakaxmatnikoy huantu nahuán, chu Pablo chuná huanikolh: ³ “Hua quit, na judío chuná la huixín, quincachiquín huanicán Tarso c-xtapaksín Cilicia, huampi antá unú c-Jerusalén quimakastaccanít, xahuachí antá ckalhtahuakanít c-scuela antani xmakalhtahuakanán kolutzín Gamaliel, huá xlá quimasiyúnih tancs nacmakantaxtíy pacs yama limapaksín huanti Dios timaxquikolh xalakmakan quinatlatnacán. Hasta acxni tuncán quit ctzucunít litzaksay lantla tlan nacscujnaniy Dios xlipacs xlitlihuaka quinacú, chu na chuná lantla huixín chiyú litzaksapátit tlahuayátit. ⁴ Xapulh quit xacputzatlahuankoy sampi xacmaknīputunkoy xlipacs judíos huanti xchipakonít yama xasasti tacanajla tu mástalh Jesús, quilhpaxtum xacsitzinikoy, chuná chixcuhuín, cumu la lacchaján, xacxuataxtukoy c-xhiccán, chu xactamacanukoy c-pulachín. ⁵ Xanapuxcun palijni, chu lakkolun mimapaksinanincán stalanca catzikoy xlacán huantu quit ctlahuatilhanít, sampi hua quit csquinikolh limapaksín, chu caquifirmartlahuanikolh mactum oficio laquimpí nacmaxquikoyachá xanapuxcun judíos huanti xlamakochá c-Damasco. Chu maktum antá xacama laquimpí nacputzakoy antá yama huanti xlipahuankoy Jesús, nacchipakoy, chu nacliminkoy unú c-Jerusalén laquimpí nacmapatinikoyahu.

*Pablo lichihuínán lantla lakpálih xalixcajnit xtapuhuán
(Hechos 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ “Huampi acxni xactlahuama c-xatiji Damasco, chu aya xactalacatzuhuitilhay cachiquín, luhua tastúnut xuanít, caj xamaktum acxni lam minchá c-akapún aktum xkakánat quintilitamácstuclí. ⁷ Acxni cúcxilhí yama xkakánat, maktum lantla lhkan ctamákuasli c-quincahuayu, chu ctamachá catiyatna. Na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimaca, chu chuná xquihuanima: ‘¡Saulo, Saulo! ¿Túhuan quiliputzastalatahuana?’ ⁸ ‘¿Tí huix huanti quixakatlipat?’ ckalhásquilh. Chú yama tachihuín chuná quihuanipá: ‘Quit Jesús xala c-Nazaret huanti huix luhua sítziniya, chu ni ucxilhputuna, chu hasta putzastalápat.’ ⁹ Yama chixcuhuín huanti xquintaamakó, acxni ucxilholh yama xkakánat, na pecuankolh, huampi xlacán ni akatakskolh xtachihuín huanti xquixakatlima. ¹⁰ Quit ckalhasquimpá: ‘Quimpuchiná, ¿tú chinchu quit quilítláhuat?’ Xlá chuná quihuanipá: ‘Lacapala cataqui, chu fuerza cachipi c-Damasco antani xpímpat. Antá nahuanicanapi huantu huix milítláhuat.’ ¹¹ Huampi cumu yama xkakánat huantu cúcxilhí lípeca lantla quimalakachixikolh chunatá pi quimalakátzilh, huata caj quimpakachipalēnkolh c-Damasco huanti xquintaankoy.

¹² “Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luhua xlipahuán Dios, chu xmakantaxtima c-xlatámat xlimapaksín Moisés; xlipacs judíos huanti xuilakó c-Damasco lipaxuhu xlichihuínankoy pi tlan xtapuhuán xuanít, chu xpaxquikoy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmill antani quit xacuí, chu acxni quilákchilh, chuná quihuánih: ‘Quintala Saulo, lanchiyuj tuncán huix calacahuānampala, cacáxlalh milakastapu chuná la xlacahuānana xapulh.’ Acxni tuncán quit xkakay clacahuānampá, chu cúcxilhí yama Ananías. ¹⁴ Chanchu xlá quihuánih: ‘Hua yama Quintatican Dios huanti tilipahuankolh xalakmakan quinatlatnacán, xlá lacsacnitán laquimpí huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni, chu xtalacasquín, chu naucxilha yama akstítum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, chu man nakaxpatniya xtachihuín. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laquimpí huix napina lichihuinanā canihua tíyat, chu cachiquín huantu man ucxilhnita,

chū kaxpatnīta. ¹⁶ Pus huá xpālacata chū quit clīhuaniyán pī nialh camamakapalī quilhtamacú, chū catakmunu, chū acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacan Jesús, nahuanīya pī lipahuana laquimpī xlá nalacxapanikoyán xlipacs mintalakalhín huantū tlahuanīta.’

Pablo lichihuínán lantla macanca c-xlacatincan huantī nī judíos

¹⁷ “Nī limakas quilhtamacú quit ctáspitli c-Jerusalén, chū acxni chū calh c-tlanca xtemplo Dios laquimpī nactlahuay quioración, caj xamaktum quimalakapalajuánilh xtachuná lantla camamixnampi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchina Jesús, chū chuná quihuánilh: ‘Lacapalaj tuncán catácaxti sampī unú c-Jerusalén nīti catikaxmatniputún mintachihuín acxni nalichihuínana quimpālacata.’ ¹⁹ Quit ckálhtilh: ‘Quimpuchiná, ¿lantla nī caquintikaxmatniputunkolh? Pus xlacán pacs catzikoy lantla quit xaclicatzīy, xacán canīhua cachiquín, chū quimpukalhtahuakacán, chū xacchipakoy, xacchiuilikoy, chū xaclenkoy c-pulachin xlipacs huantī xlipahuankoyán. ²⁰ Chū nā chuná litum acxni maknīca Esteban, yama tlan chixcú huantī xlichihuínán, pus quit nā luhua cmaklicátzilh acxni maknīca, sampī hasta cmaktakalhnikolh xhakātcán yama chixcuhuín huantī liactalamaknikolh chíhuix.’ ²¹ Huampī Quimpuchina Jesús quihuánilh: ‘Quit clacasquín pī lacapala catácaxti, sampī mákat nacmalakachayán hasta c-xtiyatcan huantī nī judíos laquimpī xlacán nā nakaxmatkoy quintachihuín.’ ”

Xapuxcu tropa makalhapaliy Pablo

²² Acxni chuná huankolh Pablo, yama chixcuhuín nialh kaxmatniputunkolh huata caj lipecua tzucukolh catasakoy, chū chuná xuankoy: “¡Yama chixcú nī pala tzinú minīniy nalatamay, xatlán maktum camaknīhu!” ²³ Yama chixcuhuín luhua lipecua lantla csitzikonit, calahuá xquilhuamakó, chū nā xmaakapuyahuakoy xhakātcán, chū pokxni hasta lhkan lhkan xmakosukoy caunín. ²⁴ Chanchū xapuxcu tropa, pī xcatziputún xatú xpālacata chuná luhua xcátzit xlisitzikonit Pablo, matamacanunínalh c-xpulacni cuartel, chū limapaksínalh pī cakesnokca laquimpī nahuán xatú nītlán xtlahuanit pī chuná nalisitzikoy, chū lipecua nalīcatasakoy. ²⁵ Huampī acxni chū aya lihuana xmacachicanit laquimpī nakesnokcán, chū pī antá xlakaya chatum capitán, Pablo chuná huánilh:

—¿Pá kalhiyátit huixín limapaksín pī nakesnokátit chatum ciudadano romano hasta masqui nī pulh namakalhapaliyátit laquimpī nacatziyátit xatú xpālacata limālapucanit?

²⁶ Acxni yama capitán kaxmátnilh xtachihuín Pablo lacapala lálalh comandante, chū chuná huánilh:

—Yama chixcú huantī huix namakesnoknīnana, xlá nā ciudadano romano, pus huá xpālacata quit clīhuaniyán pī luhua cuñtaj catlahua huantū huix natlahuanīya.

²⁷ Pus comandante lacapala lálalh Pablo, chū chuná kalhásquilh:

—Caquihuani, ¿pá xlicana mat nā ciudadano romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Xlicana xlá, quit ciudadano romano.

²⁸ Comandante huanipá:

—¡Māx chuná! Quit nā ciudadano romano, huampī luhua luhua tumīn cxokónilh gobierno laquimpī nactapaksīy c-Roma.

Pablo kalhtipá:

—Māx chuná xlá, huampī huix; huata hasta acxni quit ctilacáchilh romano quilimāxtuca sampī quintlat, quintzī nā chuná xuankonit.

²⁹ Acxni yama tropa catzikolh pi Pablo na ciudadano romano xuanit lacatzucu tzucukolh tapanukoy, chu nialh kesnokkolh, chu na chuna comandante tzuculh lakpecuan chica pala nalihuanican lantla xlichinit cadena, chu xkesnokputun.

Pablo takalmaktayay c-xlacatincan xanapuxcun judios

³⁰ Lichali yama comandante mamacxtumikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs lakkolun judios huanti xmapaksinankoy, sampi xla luhua xcatziputun xatu xpalacata xlisitzinikoy Pablo. Entonces mapaksinalh pi camaxtunikoqa cadenas huantu xlimacachicanit, chu caliminica c-xlacatincan laquimpi namakalhapalikoy.

23

¹ Pablo chatunu chatunu laklacankolh yama makmapaksinanin huanti xmapaksikoy judios, chu huanti chu namakalhapalikoy, alistalh chuna huanikolh:

—Natalanin, quit akstitum cuilinit quintalacapastacni c-xlacatin Dios, chu nitu tu atuya xacpuhua.

² Hasta ni pala chihuinankolh acxni yama xapuxcu pali huanican Ananias mapaksilh chatum huanti lacatzu xlakalaya Pablo pi caloksquilhtlahualh laquimpi nalicatziy. ³ Huampi Pablo chuna huanielh:

—iDios naquilhmaxquiyán huantu huix luhua quilhlacasquimpat, aksanina chixcu, sampi ni makantaxtipat xlimapaksin Dios huantu titzokli Moisés! Huix tanu huilapi la juez laquimpi lacatitum naquimputzananiya huantu nitan ctlahuanit, xatu xpalacata limapaksinampat naquinquilh-lascan?

⁴ —iCacs caquilhuanti! iTuhan chuna likalhtipaxtoka chatum xapuxcu pali huanti Dios lacsacnit pi nascujnaniy! —huanielh chatum huanti lacatzu xlakaya Pablo.

⁵ Kalhtinalh Pablo:

—Natalanin, caquimatzankananit huantu cua, sampi quit ni xaccatziy pala hua tlanca xapuxcu pali. Sampi c-xtachihuin Dios huantu tatzok-tahuilanit c-Likalhtahuaka, chuna huan: ‘Ni calikalhkamananti mapaksina huanti puxcunanit c-milakstipancan.’

⁶ Chanchu cumu catzilh Pablo pi yama chixcuhuin huanti xtamacxtumikonit, lakaputu xlacan hua saduceos, chinchu hua lakaputu hua fariseos, pus xla xakatlikolh, chu palha chuna huanikolh:

—Natalanin, quit fariseo sampi quintlat, chu xlipacs quilnatalan, pacs fariseos xuankonit, pus caj hua xpalacata quilimalacapucanit sampi quit canajlay pi xlicana ninin nalakastakuanankoy calinin.

⁷ Acxni chu yama chixcuhuin catzikolh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos, chu saduceos xacstucan tzucukolh lataakluhuatnankoy, chu tanuj tanu xuankoy, pacs tapapitzikolh. ⁸ Sampi hua saduceos, ni canajlakoy pala ninin lakastakuanankoy calinin, chu na huankoy pi mat nitu anan angeles, chu ni pala hua espiritu lama; huampi fariseos pacs canajlakoy pi xlicana ninin lakastakuanankoy calinin. ⁹ Pus hasta makapitzin tzucukolh catasakoy. Caj xalan tayakolh makapitzin makalhtahuakanacan judios huanti xtatayakoy fariseos, tzucukolh kalhmaktayakoy Pablo, chu chuna huankolh:

—Yuma chixcu nitu tlahuanit pala tu nitan. iTu chu lilayatit lisitziniyatit, chu hasta malacapuyatit caj xpalacata cumu pala tachihuinah chatum angel, usu pala chatum espiritu?

¹⁰ Chanchu pi tiánalh tlanca tapapítzit, chu ni takátaksli huantu huanikoca, huata caj lihuacá csitzikonit, yama comandante pécualh pala namaknikoy Pablo, pus huá xpalacata limapaksikolh xtropa pi caquitiyaca Pablo antani xyá, chu camanuca c-cuartel.

¹¹ Acxni chu lichali catzísni, Quimpuchinacan Jesús tasiyúnih Pablo, chu chuná huánih: “Catahuixcani Pablo, ni capécuanti. Pus xtachuná lantla quilichihuinanita unú c-Jerusalén, na chuná naquilichihuinanapi c-Roma c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín.”

Lilacchihuinanacán lantla namaknicán Pablo

¹² Lichali chú acxni tuncúhuilh, titastokkolh makapitzin judíos, chu lacxtum licatzikolh pi namaknikoy Pablo, kalhtum litayakolh pi ni pala kalhtum lihuat catihuakolh, chu na ni pala catikotnankolh hasta acxni naucxilhkoy pi má xanín Pablo. ¹³ Max lihuaca xtipuxamcán huanti yumá chuná xlitayakonit natlahuakoy. ¹⁴ Acxni chú chuná lacaxlakolh, lacapala lakankolh xanapuxcun palijni, chu lakkolun mapaksinanín, chu chuná huanikolh:

—Lantla chatunu quin clitayanitahu pi ni cactihuayahu hasta nilihuaya nacmakniyahu Pablo. ¹⁵ Pus huá chú ccalilakmimán laquimpi cana caj tzinú xquincamaktayátit, xuanítit comandante pi chali calimilh Pablo unú c-mimpumapaksincán sampi huí actzu tachihuín huantu kalhasquimputunátit laquimpi luhua lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicán, chu huantu liyahuamaça. Huampi acxni chú ni achinkoy nahuán quin naclipataxtukoyahu c-tiji, chu anta tuncán nacmakniyahu.

¹⁶ Huampi xpuxnimit Pablo, xkahuasa xtala tzumat, cátzilh huantu xlaclhcahuilikonit yama judíos, xlá lacapala alh c-cuartel laquimpi nahuanixcucu huantu xcatziy. ¹⁷ Pablo tuncán tasánih chatum capitán, chu huánih pi calelh xpuxnimit c-xlacatín comandante, sampi xlá xcatziy aktum tachihuín huantu xlá xlitakalhchihuinamputún. ¹⁸ Yama capitán lelh yama kahuasa c-xlacatín comandante chuná la huánih Pablo. Acxni chú lichalh c-xpumapaksín, chuná huánih comandante:

—Yama chixcú huanti tanuma c-pulachin huanicán Pablo quihuánih pi cacliminín yuma kahuasa sampi mat catziy aktum tachihuín huantu litachihuinamputunán. ¹⁹ Comandante pakachípalh yama kahuasa, táalh lacatum antani nití nakalhaxmatkoy huantu nalichihuinankoy, chu antá kalhásquilh:

—¿Tú ya tachihuín xquihuaniputuna?

²⁰ Yama kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luhua lacxtum talacaxlakonit xanapuxcun palijni pi chali nahuanikoyán camalipinánti Pablo c-xpumapaksincán laquimpi nalimakalhputzanikoy aktum tachihuín huantu catziputunkoy caj xpalacata huantu limalacapucanit. ²¹ Huampi hua huix, ni tiquilhcanajlakoya, sampi lihuacá tipuxam chixcuhuín tzeek kalhkalhimakoj nahuán c-tiji sampi litayakonit pi ni catihuayankolh, chu ni catikotnankolh hasta nilihuaya namaknikoy Pablo. Xlacán aya lihuana licatzikoy huantu nahuanikoyán xman huá lacasquimakó pi huix calikalhtikó huantu nasquinikoyán.

²² Acxni chú chuná kalhchihuinankolh, yama comandante huánih yama kahuasa pi nití calitachihuínalh huantu xlá xcatziy, alistalh chú huánih pi caalhá c-xchic.

Pablo malakachacán c-xlacatín gobernador

²³ Yama comandante tasanikolh chatuy capitán, chu huanikolh pi camacaxkolh aktuy ciento tropa huanti caj natlahuaankoy, na aktuy ciento huanti nalenkoy xlanzacán, chu tutumpuxamacahu huanti macahuayujnanin laquimpi huatiyá yama quilhtamacú camaknajatza hora xala catzisiní nataxtukoy, chu naankoy c-Cesarea. ²⁴ Chu pi na huanikolh pi camacaxnikolh tantum cahuayu huantu napuán Pablo sampi ni xlicasquin pala tú nalanitayay c-tiji laquimpi tlan nalichancán c-xlacatin gobernador Felix. ²⁵ Acxni chú aya tacaxkolh, malenikolh mactum carta antani chuná xuan:

²⁶ “Quit Claudio Lisias huanti ctzoknanimán huix talipahu gobernador Felix: Luhua cana lipaxuhu cxakatlilacamachán. ²⁷ Hua yuma chixcú huanti cmalakachanimán xchipakonit judíos, chu xmakniputunkoyá, max xtimaknikonit huampi cumu quit ccátzilh, lacapala ctaankolh quintropa, chu cmakhtikolh. Acxni chú quit clíchilh c-cuartel, xlá quihuánilh pi na luhua ciudadano romano xlá. ²⁸ Alistalh chú quit cmamacxtumikolh xlipacs mapaksinanin judíos laquimpi hua xlacán namakalhapalikoy. ²⁹ Acxni chú quit clíchanikolh c-xlacatincán, ccátzilh pi huá xlisitzinikoy, chu xmalacapukonit caj xpalacata ni matlanikoy lantla xlá lakataquilhputakoy xDioscán, huampi quit ni ctaksniy xtalakalhín pala mininiy namaknicán, usu natamacanucán c-pulachin. ³⁰ Huampi chú quit ccátzilh pi makapitzin judíos luhua lacxtum licatzikonit pi namaknikoy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laquimpi cstahuananin antá c-milacatin camalacapukolh yuma chixcú xlipacs huantu unú liyahumakó.”

³¹ Xtachuná lantla xlimapaksikocanit, yama tropa camaknajatza hora macaxkolh Pablo, scacatlahuankolh, hasta c-Antípatris lakaxkakakochá. ³² Antá chú yama cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtlahuaamakó taspitkolh c-cuartel xala c-Jerusalén, caj xman huá huanti macahuayujnanin lenkochá Pablo. ³³ Acxni chu chankolh c-Cesarea, lakchankolh gobernador, macamaxquikolh carta, chu na antá macamastakolh Pablo.

³⁴ Acxni chu likalhtahuakakolh carta, gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Ní xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Quit xala c-Cilicia.

Chanchu gobernador acxni aya cátzilh pi xala c-Cilicia xuanit Pablo,

³⁵ chuná huánilh:

—Hasta acxni nachinkoy huanti malacapumakón nackaxmatniyan huantu huix naquihuaniya.

Alistalh chú limapaksinalh pi catamacanuca yama c-tlanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, huampi na huá pi camaktakalhkolh tropa laquimpi ni natzalay.

24

Pablo chihuínán c-xlacatin gobernador Felix

¹ Liqitzismá chinkolh c-Cesarea makapitzin lakkolun mapaksinanin judíos, chu Ananías xapuxcu pali, na xtaminkonit chatum chixcú licenciado ti xquilhachihuínacán nahuán huanicán Tértulo. Antá xlacán titum lakchankolh gobernador laquimpi nastahuakoy Pablo. ² Acxni chú liminca Pablo, Tértulo alh c-xlacatin gobernador laquimpi natalacapuy, chu chuná tzúculh chihuínán:

—Luhua xlicana cpaxcatcatziniyan, huix gobernador Felix, caj xpalacata huantu tlahuanita c-quimpalacatacán. ³ Xlipacs quin judíos ccapaxquiyan sampi luhua huantu huix quincataquinita. ⁴ Pus huá xpalacata chú

hasta luhua litlán csquiniyán pi xquincakaxpatni cana caj puntzú quintalaksiyutcán huantu cliyahua mahu tama chixcú. ⁵ Sampi hua yama chixcú xmakampaquina tatalatlahuán, chu tapapítzit c-xlakstipancan xlipacs judíos lantla xlicatlanca catuxáhuat, chu na huá xpuxcunacan ti stalanikoy yuma calahua tacanjla tu kalhiyoy yama putum tachixcuhítat huanikocán nazarenos. ⁶ Acxni chú chalh c-Jerusalén, na chuná antá maxcajalipútulh tlanca quintemplocán, huampi acxni quin cucxilhui huantu xlá xtlahuama, cchipahu, chu xacmapatini putunahu chuná la huan c-xlimapaksin Moisés. ⁷ Huampi quincalakchín comandante Claudio Lisias, xlá quincamamakaxtakán, quin ni xacmacamaxquiputunahu huampi luhua xafuerza quincamakhtín. ⁸ Xlá quincahuanín pi lapí huí tu quin climalacapuyahu yuma chixcú, pus mat huix caccalakmín laquimpi naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laquimpi huix man naakataksa pi xlicana huantu quin climalacapumahu.

⁹ Xlipacs judíos huanti xtaminkonit, na luhua malulokkolh pi xlicana huantu xchihuinanit yama xaquilhachihuina licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix pakalhcátnilh Pablo pi cakalhtínalh xlipacs huantu xlimalacapumaca, pala xlicana, usu ni cana. Pablo táyalh chu chuná tihua:

—Quit luhua cana lipaxuhu nactakalhchihuinanán laquimpi nactakalmaktayay, chu ni caj cquilhpecuán. Lihuacá ckalhiy tapaxuhuán nacchihuinan c-milacatín, gobernador Felix, sampi ccatziy pi huix makasá yunú mapaksinámpat, chu luhua akstitum lipímpat milimapaksin. ¹¹ Huampi luhua taputzán natlahuaya, nacatziya pi xtalulóktat huantu nacuaniyán. Lanchiyú kalhiy akcutuy quilhtamacú lantla ctíchilh c-Jerusalén laquimpi naclakataquilhputay Dios c-tlanca xtemplo. ¹² Huampi nití cchihuinamaxquima cahuíilh tasítzi, usu acchilij cmamimakó tachixcuhítat, usu cmalakaspitmakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén, na ni pala c-xpukalhtahuakacan judíos, chu na ni pala alacatanu c-Jerusalén. ¹³ Huá xpalacata clihuán pi yuma chixcuhín ni lay caquintimaluloknikolh xlipacs huantu quiliyahumakó. ¹⁴ Huampi huí pulactum huantu clitayay c-milacatín, pi xlicana quit chunacú clipahuan, chu clacscujnima yama xastacna Dios huanti tilakataquilhputakolh xalakmakan quinatlatnacán, chu ccanjlay xlipacs huantu tilchihuinankolh xalakmakan profetas, xahua xlimapaksin Moisés, na xtachuná lantla xlacán canajlakoy; huampi masqui chuná ctlahuama, yuma chixcuhín huankoy pi quit claktzankatayanit caj xpalacata pi quit na chuná clitzaksama yuma xasasti tiji, usu lilatamat tu makaxtaktáquilh Jesús huantu xlacán calahua tacanjla limapacuhikoy. ¹⁵ Quit na huá ccanjlay, chu ckalhkalhitima huantu xlacán canajlakoy, pi Dios namalakastakuanikoy xlipacs tachixcuhítat calínin, chu antá natasiyukoy huanti lacuán, chu huanti ni lacuán. ¹⁶ Pus hua quit yumá xpalacata cliputzay nactlahuay lacuan tascújut laquimpi chuná nitú naclitamakuastayay c-xlacaatín Dios, chu ni pala c-xlacaatincan tachixcuhítat.

¹⁷ “Makasá quilhtamacú alh, quit ctácaxli c-Jerusalén, chu calh latapuliy calacatanuj cachiquinín, huampi chú ctitáspitli laquimpi nacmastay actzu limosna huantu nalimaktayakocán judíos huanti laklimaxkanín chu nitú kalhikoy, chu laquimpi naclakataquilhputanan c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Acxni xaclakataquilhputananittá, chu xacmakantaxtinittá huantu lactzu lactzú clismaninitahu quin judíos, antá xaclatanuma c-templo, huampi nitú clikalhkamanama, chu ni aklhuuatnama, na ni pala ctatlancañima. Chuná chú quit xactlahuama acxni makapitzin judíos

huantĭ x̄minkonĭtanchá c-Asia quiucxil̄hkolh c-templo, pus pala huĭ huantū nĭtlán c̄tlahuanikonĭt, usu clĭtláhuah talakalhĭn, pus huā tama chixcuhuĭn caminkolh quistahuakoy. ²⁰ Huampĭ cumu x̄lacán nĭtĭ minkonĭt, pus quit clacasquĭn pĭ huā yuma chixcuhuĭn cahuanikón pala tú nĭtlán cuanikolh, usu tú talakalhĭn quimaluloknikolh acxnĭ quimakalhapalikolh lakkolun mapaksinanĭn c-Jerusalén. ²¹ Caj x̄man huā aktum huĭ tachihuĭn huantū quit luhua palha cuanikolh, chū max nĭ matlanĭkolh; chuná cuanikolh: ‘Huixĭn quimalacapupátit caj xp̄alacata pĭ ccanajlay pĭ Dios namalakastakuanĭkoy nĭn calĭnĭn.’”

²² Gobernador Felix x̄catziy xp̄alacata yama tachixcuhuĭtat huantĭ x̄chipakonĭt xasasti lĭlatámat huantū x̄lach̄ahuilĭnĭt Jesús, chū na x̄catziy pĭ x̄lacán nĭ x̄lakatĭkoy tasĭtzi, huá xp̄alacata chuná huanikolh yama judíos:

—Max nĭ cacticalaccaxtlahuanĭn yumá tū lĭtalaksiyuyátit lan̄chĭyú. Huata xatlán caminkal̄h comandante Lisias laquĭmpĭ tancs naquilĭtakalhchihuĭnán lan̄tla luhua quitaxtunĭt.

²³ Alĭstal̄h Felix mapáksil̄h capitán pĭ tachĭn cahuilĭca Pablo, huampĭ camaxquĭca talacasquĭn pala tú natlahuay. Pala naminkoy lakapaxialhnankoy xamigos catachihuĭnankolh, chū na nĭ calĭhuanikoça pala tú nalĭminĭkoy huantū namaclacasquĭn.

²⁴ Nĭ limakas quilhtamacú Felix matasanĭnalh Pablo laquĭmpĭ x̄lá nalĭtakalhchihuĭnán lan̄tla luhua lipahuancán Jesús, chū lacxtum x̄lacasquĭn natakalhchihuĭnancán xp̄uscat huantĭ xuanicán Drusila, yuma puscat na judía xuanĭt. ²⁵ Pablo tzúculh lĭtakalhchihuĭnankoy xtachihuĭn Jesús, huampĭ acxnĭ maakataksnikolh lan̄tla luhua x̄lĭlatamatcán tĭ lipahuankoy, pĭ nalakmakankoy x̄lipacs huantū lĭxcajnĭt x̄talacapistacni, chū acxnĭ huanikolh lan̄tla Dios fuerza namaxokonĭkoy x̄talakalhincán huantĭ nĭ lakmakamputunkoy, gobernador Felix nĭal̄h x̄kaxmatputún sampĭ x̄makaklhamā xtachihuĭn Pablo xp̄alacata lan̄tla napaĭnán lapĭ nĭ nalakpalĭy nĭtlan̄ x̄latámat. Pus huánĭlh Pablo:

—Aya tlan̄ cahuanká mintachihuĭn. Acxnĭ naquilĭmakuanĭy nacuanĭyán laquĭmpĭ naquilĭtakalhchihuĭnampalaya.

²⁶ Huampĭ huata Felix x̄lacasquĭn pĭ Pablo camalacnúnĭlh tumĭn laquĭmpĭ namakaxtaka, huá xp̄alacata makl̄huhuā lĭmatasanĭnalh laquĭmpĭ nalaxakatlikoy. ²⁷ Aktuy cata lacatzálalh lan̄tla xtachĭnĭt Pablo, chū maktum quilhtamacú yama çachiquĭn talakpálĭlh mapaksiná, táxtulh lĭgobrador Felix, chū huá chū tipalacatanul̄h Porcio Festo. Chū Felix pĭ x̄limakapaxuhaputunkoy judíos, masqui patĭná tilĭmakáxtakĭ Pablo.

25

Pablo nĭ lacasquĭn huá namakalhapalĭy Porcio Festo

¹ Chanchū lĭtuxama quilhtamacú lan̄tla Porcio Festo x̄maklhtĭnanĭt x̄lĭmapaksĭn c-Cesarea, acxnĭ chū táçaxli, chū alh c-Jerusalén. ² Antá xanapuxcun palĭjni, lakkolun mapaksinanĭn, chū xala c-talĭpahu judíos, acxnĭ catzikolh pĭ Porcio Festo x̄minĭt c-Jerusalén, x̄lacán lacapala ankolh malacapurkoy Pablo. ³ Tlanca lĭtlán squinikolh pĭ camapaksĭnalh calenca Pablo c-Jerusalén laquĭmpĭ antá namakalhapalĭcanachá, huampĭ huata x̄lacán aya lĭhuana x̄lĭlacchihuĭnankonĭt pĭ c-tĭji namaknĭtayakoy. ⁴ Festo chuná huanikolh:

—Pablo antiyá tanumachá c-pulachĭn c-Cesarea, chū nĭal̄h makas quilhtamacú nacanachá antá. ⁵ Huá xp̄alacata ccalĭhuanĭyán pĭ huantĭ

mapaksinankoy c-milakstipancán, caquistalanikolh acxni aya nacán c-Cesarea, laquimpi pala huí tu nītlán tlahuanit yama chixcú, pus xlacán antá namalacapukoyachá.

⁶ Xlitzimá, usu xliakcahu quilhtamacú lantla makapálalh Festo c-Jerusalén, alīstalh chú táspitli c-Cesarea. Līchalij tuncán chú tánulh c-xpumapaksín antani xlaccaxtlahuakoy huanti xmalacapukocanit, acxni tuncán chú yamá mapaksínalh pi caliminica Pablo. ⁷ Acxni chú lichinca Pablo c-pumapaksín, yama judíos huanti xminitanchá c-Jerusalén lhuhua catuhua huantu tzucukolh liyahukoy, masqui ni xmaluloknikoy huantu xlimalacapumakó. ⁸ Huampi Pablo chuná xlá huánilh gobernador:

—Quit nitú tlahuanit pala tú nītlán, nitú clikalkamanama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, na ni pala huá xlimapaksín Moisés, na nitú cmahuixcanimakó tachixcuhuítat pi catalalacataquikolh mapaksina romano.

⁹ Chanchu Festo, pi xlicasquín pi ankalhín catatayakolh, chu ni casitzikolh yama judíos xala c-Jerusalén, chuná kalhásquilh Pablo:

—¿Pá lacasquina naccalenán c-Jerusalén laquimpi antá namakalhapalikoyán xatú luhua tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus ni clacasquín! Huá clacasquín pi natlahuaya huantu xliat pi caquimalakachá c-xlacin emperador romano c-Roma laquimpi huá naquimakalhapaliy, sampi quit ciudadano romano. Sampi hasta huix stalanca catziya pi nitú tlahuanikonit yuma judíos. ¹¹ Sampi lapī quit xaccátzilh pi xlicana huí tu nītlán tlahuanit, chu quimininiy hasta xquilimacnica caj huá xpalacata, pus ni pala tzinú xactatlancánilh, maktum xactamástalh caquimacnitit, huampi cumu nitú tlahuama pala tú nītlán huantu quiliyahuamakó yuma chixcuhuín, pus ni pala chatum chixcú kalhiy derecho pala naquimacamastayátit c-xlacinan judíos laquimpi naquimacnikoy. Huata xatlán chuná calalh xtachuná lantla quit clacasquín pi huá caquimakalhapalilh emperador romano. ¹² Gobernador Festo takalhchihuinankolh makapitzin huanti xtamapaksinankoy xpalacata lantla luhua natlahuakoy, alīstalh chú chuná huánilh Pablo:

—Lihuacá tlan, pi luhua cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán c-xpumapaksín laquimpi huá man namakalhapaliyán.

Festo litachihuinán rey Agripa xtalakaputzit Pablo

¹³ Ni limakas quilhtamacú yama rey Agripa, chu xtała tzumat Berenice, chinkolh c-Cesarea laquimpi nalakapaxialhnankoy Festo. ¹⁴ Fuerza akluhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa c-Cesarea, chu maktum Festo lixakátlih Agripa xpalacata Pablo, chu chuná huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix, xlá quintamakáxtakli chatum tachin c-pulachin laquimpi quit naclaccaxtlahuay tu limalacapumaca. ¹⁵ Acxni chú quit huacu cquilalh c-Jerusalén, yama xanapuxcun xpaliijnican judíos, chu lakkolun xmapaksinacán quintalaksiyunikolh laquimpi quit cacmamakninínalh. ¹⁶ Huampi quit ckalhtikolh pi quilimapsincán quin romanos ni mastay talacasquín pala tí namaknicán chatum tachin lapī ni pulh namakalhapalicán, chu natalahuanikoy huanti malacapumakó pala xlicana, usuchí ni cana. ¹⁷ Pus acxni chú xlacán minkolh unú c-Cesarea, quit ni cmamakapalilh quilhtamacú, lichalij tuncán ctánulh c-quimpumapaksín, chu cmatiyínalh yama chixcú laquimpi nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxni tzucukolh malacapukoy quit xacpuhuama pi max naliyahukoy tamaknin, usu takalhán. ¹⁹ Xman huá xlimalacapumakó sampi Pablo mat nialh tancs

canajlay huantu luhua xlicanajlatcan xlipacs judíos, chu pi maluloka pi yama chixcú xala c-Nazaret huanti xuanicán Jesús, chu huanti xmaknicánit c-Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Quit ni ccátzilh lantla naclaccaxtlahuay yuma tu xlimalaksiyumaca, huata xatlán ckalhásquilh Pablo pala xlá xmatlanij nacmacán c-Jerusalén laquimpi antá namaikalhapalicanachá. ²¹ Huata xlá chuná quinkálhtilh: ‘Huata xatlán caquimalakachá c-xlacañin emperador romano laquimpi huá naquimalakachay.’ Quit climapaksínalh pi tachín catahui hasta acxni nacmalakachay c-Roma.

²² Acxni chihuínankolh Festo, Agripa chuná huánilh:

—Xacúcxilhlí tama chixcú laquimpi xackaxmánilh xtachihuín.

—Pus tlan, chalij tuncán nacmalakapasniyán laquimpi naucxilha, chu nakaxpatniya xtachihuín —kálhtilh Festo.

²³ Líchali tziša minkolh c-pumapaksín rey Agripa, chu Berenice, luhua lihuana xaxyakó, chu na putum tachinkolh makapitzin lactalipahu chixcuhuín, chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyínalh Pablo, ²⁴ chu chuná huanikolh huanti macxtum xuilakó:

—Huix talipahu rey Agripa, chu xlipacs huixín huanti lanchú quinkaxpatnipátit, huá yuma chixcú huanti lanchú huixín ucxilhpátit, luhua judíos malacapukonit, catuhuá tu liyahukoy, chuná c-Jerusalén, chu unú c-Cesarea. Xlacán lacasquinkoy pi cacmamakninínalh, ²⁵ huampi quit nitú ctaksniy talakalhin huantu naclimacamañay laquimpi namaknicán. Huampi cumu xlá man quihuánilh pi lacasquin huá camakalhapálih emperador Augusto, pus chú max fuerza nacmalakachay c-Roma. ²⁶ Huampi quit ni ccatziy xatú nactzokniy quimpuxcucan emperador xpalacata huantu limalacapumaca yuma chixcú, sampi fuerza pi nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata calimamacxtumínitán xlipacs huixín, chu na chuná huix rey Agripa, laquimpi man namaikalhapaliya, chu chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy tlanca quimpuxcucan emperador Augusto. ²⁷ Sampi quit ccatziy pi ni lay cmalakachaniy emperador chatum tachín lapi ni nacuan huantu limalacapumaca.

26

Pablo huaniy Agripa huantu limalacapumaca

¹ Chanchu rey Agripa chuná huánilh Pablo:

—Pus cachihuínanti laquimpi nackaxmatahu huantu huix akspulamán.

Xlá stonkli xmacán la xlismanicán acxni akchihuínancán, chu chuná huanikolh: ² “Rey Agripa, cana lipaxuhu makcatziy quinacú pi tlan nacchihuínán c-milacañin laquimpi nactamaktayay sampi xlicana pi luhua luhua huantu quiliyahuamakó taksanin tama judíos. ³ Huix stalanca catziya lantla kalhikoy xtayacán, chu aya catziya huantu quin cliaklhuuatnamahu, pus huá chú xpalacata climaakatzankayán, chu csquiniyán litlán pi luhua lihuana xquinkaxpatni quintachihuín laquimpi naakataksa huantu quit nacuaniyán.

Pablo lichihuínán lantla xlama acxni ni xalipahuán Jesús

⁴ “Xlipacs judíos catzikoy lantla quit xaclama acxni actzucú xacuanit c-quincachiquin Tarso, chu c-Jerusalén antani cstactapulíkolh. ⁵ Luhua xlacán quilakapaskoy, chu lapi xuamputunkolh tlan malulokkoy pi quit xacanajlay huantu canajlakoy tama fariseos, sampi xlacán huanti tancs makantaxtikoy huantu quincalimapaksiyán c-xlimapaksin Moisés. ⁶ Huampi huá chú quilimalacapucanit quilistahuacanit caj xpalacata sampi canajlay pi Dios namakantaxtiy yama xtachihuín huantu

timalacnunikochá xalakmakān quinatlatnacān, pī namín quilhtamacū acxni xlá namalakastakuanikoy xlipacs xcamán calín. ⁷ Lhuhua judíos huanti mintilhakonitanchá xquilhtzucutcān yama kalhacutuy xalakmakān lactalipahu quinatlatnacān quín judíos, na chuná canajlakonit, chu lipaxuhu kalhkalhitikoy pī Dios namakantaxtinikoy yama xtamalacnūn, chu huá xpalacata licacninanikonit, chu putzakonit lantla nalakachixcuhukoy, huampi caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quilimalacapumakó pī quit ccanajlay pī Dios namalakastakuanikoy nin calín. ⁸ Chinchu huixín, ¿lá puhuanátit? ¿Pá tuhuaj cahuá, usu nī licanajlaputu pī Dios tlan malakastakuanikoy nin calín?

Pablo lichihuínán lantla xapulh xputzastalakoy huanti xlipahuankoy Jesús

⁹ “Xapulana acxni quit xaaktzankān xaclama, xacpuhuán pī xafuerza nacmalakspukoy yama huanti aya xlipahuankoy Jesús xala c-Nazaret. ¹⁰ C-Jerusalén lhuhua huanti ctamacanukolh c-pulachin, chu caj xaclipaxuhuay acxni xmaknikocān makapitzin canajlanín; chuná quit xactlahuay sampi huá xanapuxcun palijni xquilimapaksikonit. ¹¹ Chu na ankalhín, xacmapatinikoy c-quimpukalhtahuakacān laquimpi calakmakankolh Jesús huanti aya xlipahuankoy; luhua lipēcua xacsitzinikoy sampi hasta masqui lhuhua tzalakolh calacatanuj cachiquinín, quit nī cmakxtakkolh caankolh huata cputzastalakolh laquimpi nacmapatinikoy.

Pablo lichihuínán lantla Jesús xakatlipáxtokli c-tiji (Hechos 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Na maktum esquinikolh litlán xanapuxcun palijni pī caquimaxquikolh talacasquín nacān chipakoy yama canajlanín huanti xlamakochá c-xacachiquin Damasco. ¹³ Antá chú xacama quit, chu amakapitzin ti quintaamakó, actzú xuanit aya xacchānahu, pala cāstānut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá xkakānat c-akapūn, chu quincalacatahuacakōn yama xkakānat, luhua tlihuaka xuanit nī xahua la chichiní. ¹⁴ Quit, chu xlipacs huanti xactaamakó lhkan ctamakuasui, chu ctamachahu c-tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pī xquilixakatlimāca c-xatachihuín hebreo, chu chuná xquihuanima: ‘Saulo, Saulo, ¿tú xpalacata quiliputzastalápat? Xtachuná litaxtuya toro huantu acstulitalakaputzij acxni lakapaxtoka tzatzu quihui huantu lhtucustalanima.’ ¹⁵ Quit ckalhásquilh: ‘¡Tlati! ¿Tí huix huanti quintachihuínámpat?’ Quimpuchinacān quinkálhtilh: ‘Quit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Huampi lacapala cataqui, sampi huá clitasiyuninítan pī naquilascujniya, huix nalichihuínana c-xlacañin tachixcuhuitat huantu ucxilhnita lanchú, chu huantu naucxilhacú alistalh huantu quit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Quit nacmaktayayán laquimpi nitú natlahuanikoyán judíos, chu huanti nī judíos, sampi quit nacmalakachayán c-xacachiquinacán. ¹⁸ Xlacān xtachuná c-xacapaklhtutá lamakó, huampi huix nalakpinkoya, chu nalitakalhchihuínankoya quintachihuín, namalacahuankoya, chu nialh calatamakolh xalakacapucsua, huata cakalhikolh xkakānat; chu na chuna litum huix namaktayakoya laquimpi nialh huá natlahuanikoy xtapaxuhuan akskahuini, huata huá natlahuakoy xtapaxuhuan Dios; chu tancs namasiyunikoya pī caquilipahuankolh, laquimpi chuná tlan namatzankanikocān xtalakalhincān, chu nalakchankoy tu tlan lantla natatapaksikoy yama putum tachixcuhuitat huanti Dios lacsackonit xcamán nahuankoy.’

Pablo huan pī pacs tláhuah huantu Dios huánilh

19 “Tancs cuaniyán, rey Agripa, p̄i quit n̄i caj clakachixcuhuimákallh yama xtachihuín Jesús huantu minchá c-akapún. 20 Huampi huantu ctláhuah, pulana antiyá c-Damasco ctzuculh litakalhchihuínankoy judíos antá xalanín p̄i catalakaspittayakolh ch̄u calakpalikolh xalixcajn̄it xtalacapaſtacnicán laquimpi tlan nalakachixcuhuikoy Dios lantla xlá lacasquín, ch̄u tancs calatamakolh laquimpi natasiyukoy p̄i xlicana lakmakankon̄it huantu n̄itlán. Alistalh ch̄u calh c-Jerusalén, ch̄u na antá canihua ctzúculh liakchuhuínankoy yuma lipaxuhu tamacatzinín xp̄alacata lantla Jesús lakmaxtunán yamá huanti antá xuilakó, ch̄u alistalh huanti xuilakó xlicatlanca c-xatiyat Judea, xlipacs clitachihuínankolh masqui t̄i n̄i judíos. 21 Caj xp̄alacata chuná xactlahuama, maktum acxn̄i xaclatanuma c-tlanca templo c-Jerusalén tama judíos putum quinchipakolh, ch̄u hasta xquimakniputunkoy. 22 Huampi xlicana p̄i hua Dios quimaktayan̄it, ch̄u nitú quiakspulan̄it hasta ucya ch̄u, pus hua makcatzi clitaañima hasta ch̄u, n̄i cquilhpecuán clichihuínán xtachihuín Dios c-xlacatincan tachixcuhuitat, chuná huanti lactalípahu, cumu la huanti nitú xlakasicán. Na n̄i pala tú atipatu cmacatzinimákó huantu pala n̄i chuná tilichihuínalh Moisés, xahua xalakmakan profetas huantu fuerza nakantaxtuy, 23 p̄i hua Cristo, huanti xliminat xuan̄it, fuerza namapañincán, ch̄u hasta namaknicán, huampi acxn̄i namaknikocán, fuerza nalakastakuanán calinín, hua xlá nalichihuínán aktum laktáxtut, ch̄u p̄i aya xlakastakuanan̄ittá nahuán, pus n̄i xman hua judíos, huampi xlipacs tachixcuhuitat canihua xalanín nalakchankoy yuma laktáxtut huantu xtachuná nalitaxtunikoy aktum tlanca xkakánat tu nalilacahuánankoy.”

Pablo xmaakataksniputún Agripa p̄i calipahua Jesús

24 Acxn̄i Pablo chuná chihuínankolh yuma tachihuín, gobernador Festo chuná quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj nialh acstalanca lápat! Sampi caj xp̄alacata xlihuhua mintakalhtahuaká maakuitimán.

25 Chanchu Pablo chuná kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, quit nitú cakuitima, sampi xlipacs huantu cchihuínan̄it tancs takataksa, ch̄u hua xtalulóktat.

26 Pablo laklálcalh antani xuí rey Agripa, ch̄u chuná huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luhua lihuana lakapasa huantu quin ck-alhiyahu quintasmanincán, pus caj hua xp̄alacata luhua n̄i pala tzinú cquilhpuhuán cchihuínán c-milacatín, sampi ccatziy p̄i pacs catziya huantu akspulan̄it c-quintiyatcán, sampi huantu antá akspulan̄it nitú caj tzēk lan̄it.

27 Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿pá canajlaya huix huantu tilichihuínankolh xalakmakan profetas? Quit ccatziy p̄i huix canajlaya.

28 Rey Agripa kálhtilh:

—Huata xatlán cacs caquílhuanti. ¿Huix max puhuana p̄i naquimaakataksniya p̄i caclipahua Jesús caj cumu luhua tancs chihuínan̄ita?

29 Pablo huanipá:

—Pus lap̄i tancs, usu n̄i tancs cchihuínan̄it, Dios xlacásquilh p̄i xkalhítit, huixín chatunu chatun̄u huanti quinkaxmatnipátit, yuma tapaxuhuán huantu quit ckalhiy caj xp̄alacata clipahuán Jesús, masqui huixín n̄i chuná xcalimacachicántit cadenas xtachuná lantla quit.

30 Rey Agripa táyalh, ch̄u Berenice, xahua gobernador Festo, ch̄u taxtukolh, na putum taxtukolh huanti antá xmaklahuilakó. 31 Alistalh Festo, ch̄u

Agripa lacatanu tzek tzucukolh lichihuinankoy yuma taklhuhuit, chu chuna xlahuanikoy:

—Xlicana pi tama chixcu nitu tlhuanit talakalhín, ni pala tzinu lakchan namaknicán, chu ni pala c-pulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huánih Festo:

—Hasta tlan xtimakxakui yuma chixcu pala ni hua man xtihua pi xatlan lacasquin man camakalhapálih tlanca quimpuxcucan emperador c-Roma.

27

Pablo malakachacán c-xacachiquin Roma

¹ Acxni xlacaxlacanittá pi namalakachacán Pablo c-Italia antani huí Roma, chu pi quin ti nacsokliyah, Pablo chu makapitzin tachin macamastakocá c-xmacan chatum capitán xuanicán Julio huanti xtapaksinikoy pulactum tropa huanti xlimapacuhukocán Batallón del emperador. ² Cpuahu c-aktum putacutnu huantu xminitanchá c-aktum cachiquin huanicán Adramitio, yama putacutnu lacatzucu naán lantla natiyatilhay xtacuca c-akatunu cachiquin tu xui xquilhtun takayahuaná c-Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacan Aristarco xala c-Tesalónica huantu mapaksiy Macedonia. ³ Lichali chú cchahu c-Sidón, chu capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquin pi natacuta c-putacutnu, chu nalakapaxialhnankoy xamigos huanti xuilakó yama cachiquin, chu laquimpi na xlacán nataquikoy huantu xmaxquiputunkoy. ⁴ Acxni ctacaxpalahu c-Sidón, ni makas lipecua tzúculh unán c-takayahuaná, chu lacatanu xlemaça quimputacutnucán, pus laquimpi un ni taji naquincalakasnoktiyán antani ni xacamputunahu, acxni cchahu c-isla de Chipre luhua lacatzú c-xquilhtun yama tiyat clitamakspitui, ⁵ chu chuná tzaj ctipunataxtuyahu takayahuaná tu huí c-xpaxtun xatiyat huanicán Cilicia, chu alistalh c-xpaxtun xatiyat huanicán Panfilia, pus takalaná cchahu c-aktum cachiquin huanicán Mira huantu mapaksiy xatiyat Licia.

⁶ Antá capitán Julio manóklhulh aktum putacutnu huantu xminitanchá c-Alejandría, chu xama c-Italia. Pus lacapala antá putum quincamujucán laquimpi huá nacpuanahu hasta c-Italia. ⁷ Chunatá lantla ctitacaxui c-Mira luhua lacatzucu tzúculh tlhuhuaán quimputacutnucán c-chúchut sampi xquincatalalactlahuamán un. Fuerza akluhua quilhtamacú cmakapalahu, chu takalaná cchahu c-xpaxtun xatiyat tu huanicán Gnido. Huampi cumu un chunacú quincalenán antani ni xacamputunahu ni lalh ctachokohu antá, titum cahu c-Isla de Salmón, chu clitamakspitui; alistalh chú cchahu c-aktum isla huanicán Creta. ⁸ Antá luhua tuhua xactacutmahu lacatzú c-xtanquilhtun hasta cchahu c-aktum cachiquin huanicán Buenos Puertos, lacatzú xtapakxtokui yama cachiquin xuanicán Lasea.

⁹ Luhua akluhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lantla xaclamahu c-Buenos Puertos, huampi chunacú luhua limakacuá nahuán pala nactajupalayahu c-putacutnu, chu nacmatlahuaniyahu c-takayahuaná sampi aya xlakchanit quilhtamacú calonkni acxni luhua limakacuá napatacutcán c-takayahuaná. Huá xpalacata Pablo chuná stacyahuakolh huanti xpuxcunkonit c-putacutnu:

¹⁰ —Quit lacatanes cchuaniyán, lapi fuerza natlahuaniyahu naanahu, nítlan catiquitáxtulh sampi luhua limakacuá chú, sampi xalán nalaktzankay putacutnu, chu xlipacs tacuca huantu antá tajuma, chu natalakaputzuyahu, hasta máx quilatamatcán namalaktzankayahu lapi namuxtuyahu.

¹¹ Huampi capitán Julio ni matlánilh huantu huánilh Pablo, huata huá atzinú kalhakaxmatkolh huantu xquilhuamakó xpuchina putacutnu, chu capitán huanti xtascújut namatlahuaníy. ¹² Xlacán fuerza xchamputunkoy c-aktum cachiquíñ xuanicán Fenice, sampi antá ni luhua talmán xtanakamín takayahuaná acxni unán, masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta. Xpecuankoy pi ni tlan antani xchankonit sampi caj maktum nalactlahuanikoy un xputacutnucán lantla un lipecua xnakalimín takayahuaná, chu huata antá xtamakaxtakputunkoyachá c-Fenice xlimakua natitaxtukoy xaquilhtamacu calonkni.

Xlipacs huanti xtajumakó c-putacutnu actzú xuanit aya xmuxtukoy

¹³ Ni limakas xpuhuankoy pi tlaná naampalakoy, sampi xuncli tlihuaka ún, chu xtasíyuy pi luhua tlan natahuilay quilhtamacú, lacapala tzucúcaj maacxtukocán lhakat huantu lisnoklén putacutnu, chu tzúculh tlahuán lacatzú c-xquilhtun chúchut yama c-Isla de Creta. ¹⁴ Huampi ni pala mákat xacana hu acxni tahuilachi lipecua un, chu quimputacutnucán tzucúcaj lencán c-xpunaitat takayahuaná. ¹⁵ Huanti xmatlahuanimakó putacutnu tzakakolh xmachokopotunkoy, huampi ni matlanikolh, sampi luhua lipecua un, pus huata maxquikolh quilhtamacú pi caquincalén un antani xlacasquíñ. ¹⁶ Acxni cmamakspitui aktum actzu isla huanicán Claudia cchahu lacatum antani ni luhua xtachuná xunama, huampi masqui chuná takalana cmahuacahu c-putacutnu yama páklhat huanicán salvavidas huantu caj xuatelencán. ¹⁷ Alístalh chú makapitzín scujnín lihuana tzucukolh lilacchikoy tasí yama putacutnu laquimpi nitú nalaniy, chu pi aya xcatzíkoy pi un antá xquincalimán antani luhua pacs xtamacxtumitahuilanit muntzaya c-xlaquitat chúchut, pus xpecuankoy chicá pala antá tancs natalaknutahuilay, chu nalaktzankay putacutnu, huata lacapala matutzuhuiKolh yama lhakat huantu xlisnoklén un laquimpi masqui caquincaxuatalén un, huampi nialh xtachuná xlitakosún naán putacutnu. ¹⁸ Lichalí acxni xkakachá, chunacú lipecua xunama, chu pi xpecuamakolhá, makapitzín tzucukolh macankoy c-chúchut xlipacs huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma c-putacutnu. ¹⁹ Chu na chuná lituxama acxni ucxilholh pi ni xtacacsma takayahuaná, chuna litum macampalakolh c-chúchut yama xmaclacasquinatcán huantu xlisujkoy, chu huantu na xmatzinquinít putacutnu. ²⁰ Luhua aklhuhua quilhtamacú xaclatajumahu c-chúchut, nitú tasíyulh chichiní, ni pala hua stacu, chu lipecua cpatinítahu luhua tlanca unilasén, xlipacs quin xacpuhuanahu pi nialh cactitayachahu c-tíyat, chu aktum xaccatziyahu pi antá putum nacniyahu.

²¹ Chanchu pi aklhuhuata quilhtamacú xaclamahu lantla nitú tapaxuhuan xacuayamahu, pus maktum quilhtamacú Pablo chuná huanikolh:

—Lapi huixín xquintikaxmatnitit huantu quit cticahuanín pi ni fuerza catlahuanihu catacaxchahu c-Creta, pus ni chuná xquinticaakspulan pacs tu lanchú akspulanítahu c-xlaquitat chúchut. ²² Huampi chu nialh calipuhuántit, sampi ni pala chatum quin xlipacs huanti mimahu yuma c-putacutnu, nitú catilanihu, masqui xlicana xlá pi hua quimputacutnucán nalaclakoy. ²³ Sampi catzisiní quintasiyúnilh chatum xángel yama xtastum Dios huanti quit clipahúan, chu cscujnanimá. ²⁴ Xlá chuná quihuánilh: ‘Pablo, ni capécuanti, sampi xlacasquinca nachipina c-Roma laquimpi namakalhapaliyán emperador, chu caj mimpalacata Dios nalakmaxtukoy laquimpi ni nanikoy tama chixcuhuín huanti huix lacxtum tatajupakó c-putacutnu.’ ²⁵ Pus hua yuma xpalacata, quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh capecuántit, sampi quit clipahúan Dios, chu

ccanajlay pi chuná nakantaxtuy huantu quihuánilh xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalana natacutachahu c-xquilhtun chúchut c-aktum isla, huampi nitu catilanihu.

²⁷ Aya xlema xliaktuy semana lantla xaclatajumahu c-chúchut, sampi un lacatum lacatum xlen quimputacutnucán xtachuná la aktum likamán antá yama c-takahuahuaná antani huanicán Adriático, max pala catancánat xuanit acxni makapitzin scujnín catzikolh pi aya xacchamahahu c-xquilhtun takayahuaná. ²⁸ Lacapala macankolh kantum tasí c-xtampun chúchut laquimpi nacatzikoy lantla xlipulhmán, xkalhiy puxamacuchaxán metro xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá putacutnu, macampalakolh, chu xkalhiy puxamachaxan metro xlipulhmán. ²⁹ Makapitzin scujnín lacapala macankolh kantati kalhxtókat xla licán huantu xlimachokocán putacutnu, sampi xpecuankoy pala xamaktum putacutnu ras naquitalacahuacay c-chíhuix, chu xahuachí caj ucú caxkakalhá xpuhuankoy, hasta chuná csquinimakó litlán Dios. ³⁰ Makapitzin scujnín xtzalaputunkoy laquimpi nitú naakspulakoy, chu lacatzucu tzucukolh maactikoy yama actzú bote huantu tlan xpuchancán hasta c-xquilhtun, huampi nití xcatziy huantu xtlahuamakó sampi xuankoy pi caj xtachihuilimakó putacutnu. ³¹ Huampi Pablo ucxilhkolh, chu lacapala lákalh capitán Julio xahua xropa, chu chuná huanikolh:

—Lapi hua yuma chixcuhuín naankoy, chu ni antá unú natamakax-takkoy cputacutnu, pus na ni pala huixín catilaktaxtútit, fuerza naniyátit mimputumcán.

³² Puschí lacchucukolh tropa xatasí huantu xlimactimaca bote, chu hasta c-chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chu aya spalh xaxkakakoy, Pablo chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Chú aya lema lihuacá xliaktuy semana lantla caj chapeca lapátit pala tú nacaakspulayán, chu hasta ni lipaxuhu huayampátit. ³⁴ Pus huá chí xpalacata, ccalisquiniyán litlán pi nahuayanátit, laquimpi chuná nalikalhiyátit litlihuaka nalilaktaxtuyátit. Nialh tú calipuhuántit, sampi tancs cahuaniyán pi hasta ni pala kantum miacchixitcán catimalaktzankátit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh yumá, tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákalh tzinú, chú c-xlacatincán tzúculh huayán. ³⁶ Xamakapitzín fuerza na akpuhuantikolh, chu putum cuayahu. ³⁷ Aktuy ciento atutumpuxamacuchaxán xackatziyahu xlipacs huanti xac-tajumahu yama c-putacutnu. ³⁸ Acxni chu ckalhkasui, makapitzin scujnín tzucukolh tamakajukoy c-takahuhaná trigo tu xlimincán pi natactujuy tzinú xlitzinca.

Takpuspita putacutnu c-takahuaná

³⁹ Acxni chu tituncúhuilh, nití lakapásnalh xaní luhua xactaxtunitchahu yama c-tíyat, huampi na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum cacucujnu c-xquilhtun, acxtum catzikolh pi camalacatzuhuiça laquimpi antá napupatacutkoy c-putacutnu. ⁴⁰ Tuncán lacchucukolh tasí tu xlitachinít yama lactzinca katxtókat xla licán huantu limachokocán putacutnu, chu antá akxtakjukoca c-xtampun chúchut, tlak matalhmanikoca yama lhakat huantu xlimatlahuanicán putacutnu, chu un lacapala tzúculh snoklén c-xquilhtun takayahuaná. ⁴¹ Lantla xtalacatzuhuíma quimputacutnucán c-xquilhtun, caj xamaktum acxni lhkan quincatoklhlenín chúchut lacatum antani xtakampustoka chúchut, luhua calujua; xquincan putacutnu tzúculh

laktzankay camuntzayán, chū nialh lay xtatzuhuañiy, chinchū c-xtankán tzúculh talactucxtamay caj lantla xlitlihuaka xquikaximachī chúchut.

⁴² Yama tropa xmakniputunkoy xlipacs patinanín laquimpi ni natzalakoy acxni natacutkoyachá c-takayahuaná. ⁴³ Chanchū capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo pi ni namaknicán, xlá ni lacásquilh namaknikocán yama tachín, huata limapaksínalh pi huanti tlan paxtahuacanankoy, lacapala catajukolh c-chúchut laquimpi pulh huá nachankoy c-xquilhtun takayahuaná, chū natayakoyachá c-tíyat. ⁴⁴ Chinchū nā chuná huá pi huanti ni lay xquihuatnankoy, nā catajukolh, chū caputacutkochá xatalactucxni páklat, usuchí catuhuá tū natakskoy xatalactucxtaman putacutnu; pus chuná yamá ctacutchahu c-xquilhtun pupunú, pacs claktaxtuhu, chū nitú clanihu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo, huampi nitú laniy

¹ Acxni chú pacsá xactacutnitanchahu c-xquilhtun chúchut, ni xlimakas cquicatzihu pi yama tíyat, usu isla, xuanicán Malta. ² Huanti antá xuilakó yama c-isla, lacapala tzucukolh tamactumikoy; luhua tlan xtapaxuhuanacán xkalhikoy, lacapala mamactumikolh quihui, malhcuyukolh laquimpi nacs-konahu sampi luhua lipecua lantla xlonknama. ³ Pablo nā quísacli patzū xasahuahua quihui, huampi antá xtaanit tantum luhua, chū lantla xmaquincapumakó c-lhcúyat, cumu xlicachichi antá kostaxtuchi, chū litamakásnatli Pablo, chū macáxcalh. ⁴ Chanchū ti antá xalanín, acxni ucxilhkolh pi Pablo litamakásnatli luhua, chū macáxcalh, chuná tzucukolh huankoy: “Hua yama chixcú, max makninanit, sampi masqui ni múxtulh c-takayahuaná, huampi cumu luhua talakalhín tlahuanit, Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.”

⁵ Huampi Pablo lhkan makósulh yama luhua, chū antá poklh tamacapuchá c-lhcúyat, pus ni pala tū xpátilh. ⁶ Xlacán xkalhkalhimakó pi tlan nalimacacún, chū ni pala xalicatzin acxni namalakchuhuy, maktum natamayachá xanín. Huampi cumu makas lantla lacatzálalh quilhtamacú, chū nitú xlanima, huata chuná tzucupalakolh huankoy: “¡Tama chixcú max chatum Dios, sampi ni pala tzinú tū tlahuanilh xllaknin luhua!”

⁷ C-Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhiy xpucuxtu c-xquilhtun takayahuaná, pus antá chú c-xpucuxtu ctacutchahu. Acxni cátzilh huantu xquinaakspulanitán xlá luhua tlan quincacatzinín, chū aktutu quilhtamacú cmaktahuilayahu c-xchic. ⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkalhiy palha lhcuayat, chū nā xkalhnistín. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá tláhuah xoración, liacchípalh xmacán, chū tuncán mapácsalh. ⁹ Acxni xlipacs tachixcuhiitat catzikolh huantu tlahuanit Pablo lacapala tzucukolh minkoy xlipacs tatatlanín huanti xuilakó yama cachiquin, chū pacs pacskolh. ¹⁰ Caj xpalacata huantu tlahuanit Pablo luhua huanti xpaxcatcatzinimakó, chū acxni chú aya ctacaxkoku pi nacquilhtayapalayahu quintijicán, luhua luhua huantu quincataquicán laquimpi nitú naquincatzankaniyán c-tiji hasta nacchanahu antani xacamahu.

Pablo chan c-Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lantla xaclamahu c-Malta, chū acxni chū ctacaxui, antá ctajuhu c-aktum putacutnu xuanicán Los Gemelos, xala c-Alejandría. Xlá nā antá xtamakaxtaknit c-Malta xlimakua titaxtukolh yama xquilhta calonkni, pus huá chú cpuahu. ¹² Luhua caj lacapala cchahu c-Siracusa, chū antá ctamakaxtakui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá

ctacaxpalahu clitamakspituj yama tíyat, chu cchahu c-Regio, lichalí chú tzucupá unán, huampi huata caj quincamaktayán sampi lacapala tzúculh xuatálén quiputacutnucán, chu caj lichalí cchahu c-aktum cachiquin huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chu c-Puteoli manoklhukohu makapitzin natalanin huanti na xlipahuankoy Jesús, xlacán quincahuanin pi antá cactamakaxtakuj cana caj aktum semana; alistalh chú ctacaxpalahu, caj ctlahuaáhu, chu cchahu c-Roma. ¹⁵ Xlipacs natalanin xala c-Roma, acxni xlacán catzikolh pi aya xacchamahu c-xcachiqincán, putum minkolh quincapaxtokán; makapitzin xquincakalhiman lacatum antani huanicán Foro de Apio, chu makapitzin antá chinkochá lacatum antani huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo ucxilhkolh pi xlicana xpaxquikoy, luhua paxúhualh, chu paxcatcatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit, chu lihuacá kálhílh takpuhuanitín. ¹⁶ Acxni chú cchahu c-Roma, capitán Julio macamastakolh tachin c-xlacatin huanti namaktakalhky, huampi huata xlá máxquilh talacasquin Pablo pi lacatanu xlá catahui antani matlaniy, huampi masqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo tachihuinankoy judíos xala c-Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanit Pablo c-Roma, acxni xlá matasaninankolh xanapuxcun judíos antá xalanin c-Roma, chu acxni aya putum xuilakó, Pablo chuná huanikolh:

—Xlipacs huixin natalanin, quit ccatalkhchihuinanman, chu cchuaniman pi nitú ctlahuanimakó judíos, na ni pala caj xackalhaxmatmakán quintahuilatcán huantu quin judíos quincamasiyuninitán xmakantaxtikoy xalakmakan quinatlatnacán. Huampi masqui nitú ctlahuama huantu nitlán, c-Jerusalén quinchipacanchá, chu quimacamastaca c-xmacancan mapaksinanin romanos. ¹⁸ Acxni yama mapaksinanin quimakalhapalikolh, xlacán xquimakaxtakputunkoy sampi ni quintaksnikolh talakalhin huantu naquiliyahukoy laquimpi naquimaknicán. ¹⁹ Huampi huata xanapuxcun judíos ni lacasquinkolh naquimakaxtakcán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pi huá quit clacasquin naquimakalhapaliy emperador unú xalá, huampi nitú napuhuanatit pala caj csitzinikoy, usu huí tu climalacapuputunkoy yama huanti quinatachiquin judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata quit ccalimatasaninan laquimpi huixin naquilakapasatit, chu nacatziyatit pi quit clitachinit caj xpalacata ckalhkalhima, chu canajlay huantu na xlipacs quilinatalanincan israelitas canajlakoy pi Dios namalakastakuanikoy ninin calinin, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanit cadena.

²¹ Yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—Quin nitú quincalakchimán carta xala c-Judea antani quincalitakalhchihuinanacán xatí huix, chu masqui na minkonitanchá makapitzin chixcuhuín, nitú quincalitakalhchihuinanman pala tú nitlán tlahuanitampi antá. ²² Huampi quin clacasquinahu naquincahuaniya xani huix luhua maktapaksiya, chu xatú talacapastacni huix kalhiya, sampi quin ccatziyahu pi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús canihua sitzinikocán, chu ni ucxilhputunkocán.

²³ Xlacán lihcanikolh aktum quilhtamacú laquimpi natakalhchihuinankoy. Acxni láchchalh yama quilhtamacú luhua lihuhua tamacxtumikolh antani xuí Pablo. Xlá chunatá lantla tixkálh hasta tzisuankolh xmalacatanicansimakó lantla Dios xmalacatzuquiputún xasasti xtapáksit c-xlatamatcán, chu na xmaakpuhuanitnikoy nalipahuankoy Jesús la xmaakaputaxtinacán, chu antá xquilhpaquima c-Likalhtahuaka huantu

xamakan titzokchá Moisés, xahua profetas xpalacata tu natlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huanti lipahuankolh Jesús caj xpalacata huantu xuanimakó Pablo, huampi makapitzín ni canajlakolh. ²⁵ Yama chixcuhuin ni acxtum catzikolh, chu tapapitzikolh, tampusuy taxtukolh, chu acxni aya xtaxtumakó laquimpi naankoy c-xhiccán, Pablo chuná huanikolh:

—Huantu Espiritu Santo maktum timapuhuánilh profeta Isaías nahuanikoy xalamakan israelitas, lanchú yuma quilhtamacú aya kantaxtupalanit. ²⁶ Sampi chuná tilimapaksica profeta Isaías: ‘Huix capit, chu chuná namá nahuanikoya yuma tachixcuhúitat: Huixín nakaxpatátit quintachihuin, huampi nitú catiakatákitit; masqui lacahuananátit, quitaxtuy lampala nitú ucxilhpátit.

²⁷ Sampi hua minacucán luhua tzacatlanit, masqui kalhiyátit mintakancán, huampi luhua tzinca lantla likaxpatátit, kalhiyátit milakastapucán, huampi nitú tlan lilacahuananátit, masqui kalhiyátit mintalacapaścnicán, huampi ni lay akataksátit huantu xatlan tapuhuán;

chuná quitaxtuma sampi huixín ni quinkaxpatniputunátit, chu ni quilakmimputunátit laquimpi quit naccamatlaniyán.’

²⁸ Pus na milicatzitcán pi yama xlaktaxtut milistacnacán huantu Dios malacnuy, na naliakchihuinanikoacán namacatzinikoacán catihua masqui huanti ni judío, sampi xlicana pi huá xlacán nacanajlakoy, chu nalipahuankoy.

²⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuin, yama judíos lacapala taxtukolh, chu lipecua lantla xacstucán tzucukolh lahuanikoy lapi xlicana, usu ni cana huantu xlixakatlikonit Pablo.

³⁰ Huampi masqui chuná, Pablo luhua aktuy cata antá latámah c-Roma, antiyá tamakáxtakli antá c-xhic antani caj csacuanit. Xlá lipaxuhu xmakamaklhtinankoy huanti xlá xlapaxialhnankoy. ³¹ Chunatiyá lantla xlichihuinán xtapaksit Dios lihuana xmalacatanicsanikoy tachixcuhúitat xpalacata Quimpuchinacan Jesucristo, chu laktáxtut huantu milh mastay, chu ni pala tí xuá pala nitlán huantu xtlahuama, usu pala nalactlahuanicán xtaskújut.

Xcarta San Pablo huantu titzoknikolh Romanos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs xcarta huantu tzokli apóstol Pablo xlicana pi xman hua yumá huantu lhuhua talacapastacni limasiyunikoy tachixcuhuítat huanti aya lipahuankoy Cristo, laquimpi atzinu akstitum nalipahuankoy, chu nalatamakoy lantla xla xtalacasquin.

Pablo lacatancs quincahuanian unu c-Xasantujlani Likalhtahuaka pi caxaticahua, chuna huanti judío, chu xlapaskoy xlimapaksin Dios, usuchi huanti ni judío, chu ni xlapaskoy, pacs akchipahuilikonit talakalhin chu naxokonankoy. Laquimpi nalaxtaxtukoy xlasquinca pi namatlanikoy xtamalacnun Dios lantla namatzankanankoy. Huanti chuna natlahuay ni xman hua matzankanankoy, huampi hasta nalimaxtukoy xachuna la ti nialh tu laclenkoy c-xlatatin. Yuma laktaxtut huantu Dios caj litlan quincamalacnuniyan hua tlan quincalimaxquiyan sampi catziy pi Cristo, acxni nilh c-xokspun cruz chuna quincalipalacaxokon xlipacs tu xaclenahu.

Apóstol Pablo hua luhua titzoknikolh yuma tastacyahu huanti aya xlipahuankoy Cristo yama xamakan quilhtamacu, chu xuilako c-xacachiquin Roma, huampi yuma xtachihuin na luhua quincamaktayayan xlipacs huanti lamahu calanchuj quilhtamacu. Caj xpalacata nalipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi hua xokonalh xlipacs quintalakalhincan, chuna chu tlan talacatzuhuniyahu Dios sampi quitaxtuy nialh tu lacleniyahu.

Antiya antani xliakaspuni yuma carta, San Pablo lhuhua huantu litakalhchihuinankoy tachixcuhuítat pi chali chali, chu xlipacs xlatamatcan calatamakolh lantla lakatiy Dios, chu calitzaksakolh c-xlatamatcan, calilatamakolh yama xtachihuin Dios huantu liakchihuinanikoconit.

¹ Quit Pablo huanti cmaxquinuit quilatamat Jesucristo laquimpi cscujni naclitaxtuy; sampi Dios quilacsacnit, quilimaxtunuit xapostol, usu xtalakachan laquimpi nacan liakchihuinantlahuan yama lipaxuhu xtamacatzinin huantu malacnuy xlaxtaxtut quilistacnacn.

² Hasta xamakan quilhtamacu Dios xmacatzininanit yuma tu natlahuay lantla naquincamalaxtaxtiyan, sampi chuna timapuhuanikolh quilhachihuinanin profetas natzokuilikoy yuma lipaxuhu xtamalacnun c-xasantujlani Likalhtahuaka. ³ Huatiya xlacan xucxilhlacachimako lantla naquincalakmaxtuyachan Jesucristo huanti xCam Dios, sampi xlicana xla pi quilacachinchi unu catuxahuat xachuna lantla catihua chixcu judío sampi hua xquilhtzut quitaxtulh xamakan kolutzin rey David. ⁴ Huampi ni caj catihua chixcu xla, sampi acxni caj xpalacata tlanca xlitlihuaka lakastakuanal calinin, lihuana malukli pi xlicana xCam Dios xuanit huanti xmakamahlhtinanit xlipacs xlitlihuaka Espiritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata tlanca xtalakalhaman Jesucristo hasta quilimaxtunuit xapostol usu huamputun xtalakachan laquimpi nacan lichihuinan xtachihuin canihua hasta masqui anta c-xtiyatcan akmakat chixcuhuin huanti ni judíos, chu chuna lhuhua huij nahuán huanti nalipahuankoy, chu nakalhaxmatkoy huantu xla nalimapaksikoy. ⁶ Pus hua xpalacata hasta makapitzin huixin xala c-Roma huanti Dios caucxilhlacachanitán, chu cansasininitan pi lacxtum natatapaksikoyatit yama kamputum lhuhua

natałanín huantí tapaksinikoy Jesucristo sampi huá lilakmaxtukonit. ⁷ Luhua huixín ccatzoknimán yuma carta sampi ccatziy pi Dios luhua capaxquiyán, na calakalhamanán, chu calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nahuanátit. Pus clacasquín pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacán, chu xataxajni cacamaxquín tlanca tapaxuhuán, chu aktziyaj cacamalamanín c-milatamatcán.

Pablo huan pi amputún c-Roma

⁸ Xapulana ccamacatziniputunán pi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata huantu Jesucristo tlahuama c-milatamatcán, sampi xlicana pi luhua lacaxtum tlan calichihuinanancátit lantla huixín xlipacs minacucán lipahuanátit. ⁹ Quintlatican Dios huantí quit csujnima xlipacs xlitlihuaka quinacú lantla quit cliakchihuinama xCam Jesucristo huantí mastay laktáxtut, xlá catziy lantla chali chali ccalacapastalacachanan acxni ctlahuaniy oración. ¹⁰ Ankalhín quit csquinima, climacatzankama, pi lapí huá chuná lacasquín, pus caquimáxquilh litlán laquimpi tlan naccalakanachán antani huixín huilapítit. ¹¹ Sampi quit ccaucxilhputunán pi naccatakalhchihuinanán lantla Dios quilakalhamanít, laquimpi chuná Espíritu Santo nacamaktayayán c-mintacanajlacán, chu xalihuacá nacalimaxquiyán takpuhuanín quintachihuín xtachuná lantla quit quimaxquínit Dios. ¹² Huá chuná calihuaniyán sampi luhua acxtum lantla huixín, chu quit nalamaakpuhuatiniyahu acxni huixín nakaxpatátit lantla Dios quimaktayanít c-quilatamat caj xpalacata akstitum clipahuanít Jesús, chu acxni quit na naccaxmata lantla xlá camaktayanítán c-mintacajalacán.

¹³ Natałanín, quit clacasquín xcatzítit pi makluhuatá cpuhuanít xaccalakanachán, huampi lantla makluhua cpuhuanít nacanachá, ni tzankay tu clitamakapaliy. Quit camputunachá laquimpi xaccamaakatáksnih luhua milítachiquicán xala c-Roma pi na calipahuankolh Jesús xtachuná lantla cmaakatáksnikonít amakapitzin chixcuhuín xala alacatanu cachiquín huantí na ni judíos la huixín. ¹⁴ Pus quit fuerza pi nacmakantaxtiy huantu Dios quimacuintajlinít pi naccakatlíkoy xlipacs tachixcuhiítat, chuná huantí kalhtahuakakonít, chu xlipacs huantí nitú kalhtahuakakonít, chuná huantí caj xachunata chixcuhuín, chu huantí lactalipahu. ¹⁵ Pus huá xpalacata, luhua fuerza cliamputunachá c-mincachiquincan Roma laquimpi xlipacs huantí antá huilakó naclixakatlíkoy yama lipaxuhu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Yama xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁶ Quit ni pala tzinú climaxanán pi nacliakchihuinanán yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesucristo huantu mastay laktáxtut, sampi quit ccatziy pi xlicana huá xlitlihuaka Dios, chu nalakmaxtunikoy xlistacna xlipacs huantí canajlakoy. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huaní malacnunikonít, huampi chú aya maxquikocanít quilhtamacú pi pacs tachixcuhiítat calipaxuhuakolh yama akaputáxtut huantu Cristo mastay masqui huantí ni judíos. ¹⁷ Hua yuma lipaxuhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán xtachuná lantla nitú tlahuanítahu; xlicana, chuná quincaquítaxtuniyán caj lantla namatlaniyahu, chu lipahuanahu tu malacnuy. Pus hasta antá c-xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, chuná maakatáksninamputún acxni chuná huan: “Huantí xalaktaxtun lilama xtachuná la nialh tú laclén xtalakalhín, caj xman hua chuná lilama sampi canajlay pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunít.”

Tachixcuhuítat, pacs tlahuakonit talakalhín, chu lakachixcuhuimakankonit Dios

¹⁸ Pacs quin catziyahuh lantla Dios namasiyuy yama lipecua xtasitzi c-akapún lantla naakastacyahuakoy xlipacs huanti laclixcajnít xtapuhuancán, sampi hua yuma ni lacuan chixcuhuín huanti lixcájnít lamakó, caj xpalacatacán masqui luhua tachixcuhuítat ni lay lakapaskoy huantu huí xtaluloktat Dios. ¹⁹ Xlipacs huantu Dios masiyuputún pi xastacná lama, xlacán ni lay nahuankoy pala ni catzikoy, sampi xlicana pi nitú tzeq huilimaça, huata Dios putum maxquikonit laquimpi pacs nalakapaskoy. ²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy, usu ni lay ucxilhcán, huampi tlan lakapascán lapí luhua lihuana lacapastaccán xlipacs huantu xlá tlahuanit. Xlicana pi hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat, luhua lacatancs maluloknit pi xlicana hua Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka caxanilihuayaj quilhtamacú. Huá xpalacata calihuaniyán pi xlipacs huanti lixcájnít lamakó, ni catimatzanakanikoça pala nahuankoy pi ni xcatzikoy pi huí chatum xastacná Dios ti namaxokonikoy pala tu ni tlan xtlahuakolh. ²¹ Sampi xlacán tancs xcatzikoy pi xlama Dios, huampi masqui xcatzikoy ni pala tzinú xlakachixcuhuputunkoy la xDioscán, na ni pala xpaxcatcatzinikoy xlipacs litlán huantu xlá xtlahuanonit, huata caj catuhua huantu ni mininiy tzucukolh litzaksakoy. Luhua lactalipahu, chu acastacán, usu laskalalán xmaklhcatzikoçán, huampi yama xlituntujcán huantu xtlahuakoy masiyuy lantla takskahuikonit, chu lantla c-xalakacapucsua latamat lillamakó. ²² Masqui xlacán huankoy pi luhua acastacán, ni xlicana, huata caj luhua xalactuntusnu, ²³ sampi ni lakachixcuhukolh, ni maxquikolh cacni Dios huanti caxanilihuayá lama xastacná, huata caj man macanitlahuakolh huantu lakataquilhpütakolh xtachuná la xdioscán. Huí tu tlahuamakxtukolh xtachuná la chatum chixcú, chu makapitzin xtachuná la lactzu spun huantu koskoy caunín, usu xtachuná la catuhua animalhna, makapitzin hasta xtachuná la luhua huantu taxuatankoy catiyatna.

²⁴ Huacha yumá xpalacata Dios lhtuj limakaxtakkolh huanti chuná xkalhikoy xtalacapastacnicán, laquimpi catlahuatamakolh huantu nitlan xatlahuaputu xnacucán, masqui xlicana pi luhua limaxaná huantu lixcájnít latlahuanikoy c-xmacnicán. ²⁵ Xlacán luhua mákat takskahuikolh sampi lipahuankolh, chu huá maxquikolh cacni huantu Dios xmalacatzuquikonit, chu ni stacnankoy; huata lakmakankolh, chu ni matlanikolh xtaluloktat Dios huanti xlicana caxanilihuaya lama xastacná, chu huanti caj xman huá mininiy namaxquicán cacni, chu nalipahuancán caxanilihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén. ²⁶ Cumu xlacán ni lipahuamputunkolh Dios, xlá limakaxtakkolh laquimpi calilatamakolh huantu xacstucan xtapaxuhuancán, sampi hasta xalacchaján mákat aktzankakolh, lakpalikolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chixcuhuín, chu xacstucán lacchaján tzucukolh lalakatikoy. ²⁷ Chu na chuná makapitzin chixcuhuín makaxtakkolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chatum puscát, huampi aktzankatamakonit sampi hasta xacstucan chixcuhuín lalakatikonit, chu litlahuakolh xmacnicán huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut sampi luhua limaxaná quitaxtunikoy, latatalakxtumikolh hua acxtum chixcuhuín. Huampi xlipacs huanti chuná aktzankatamakonit xacstucán patinamapalakó caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhín tlahuamakó. ²⁸ Cumu xlacán nitú liucxilhkolh Dios huata caj lakmakankolh, pus Dios na chuná lhtuj limakaxtakkolh laquimpi

camakantaxtikokalh yama xalixcajnit latamat huantu xlacan tlahuamakó, chu huantu ni xlitlahuacán. ²⁹ C-xlatamatcán tipalhuhua talakalhín tlahuakoy, chu luhua lacatancs masiyukoy pi aktzankatayakonit, sampi huantu lamaklhtiy nialh lamaxquiy, xacstucán ni laucxilhputunkoy, pala ti tlak lhuhua kalhiy xmaclacasquinat, lacasitzinikoy, lakatikoy makninankoy, lakatikoy aklhuhuatnankoy, luhua lakatikoy akskahuinankoy, luhua lacxútaxna, laaksankoy chatum achatum. ³⁰ Calahuá likalhchihuinanankoy amakapitzín, chu ni matlanikoy xlimapaksin Dios, takalhtampuspitnanín, luhua laksalalán maklhcatzikocán, chu lacasquinkoy pi pacs lactalipahu nalimaxtukocán, xacstucán lacsacxtukoy lantla natlahuakoy laclixcajnit talakalhín, chu huantu limapaksikoy xtlacán caj kalhakaxmatmakankoy. ³¹ Xlacán ni akataksputunkoy huantu xalacuan talacapastacni, huantu litayakoy namakantaxtikoy, usu natlahuakoy, ni makantaxtikoy; xlacán ni tzinú pala kayaj catzankoy, ni pala paxquinankoy. Chú pala ti ya chixcú tlahuanikoy huantu nítlan, xlacán ni matzankaninanankoy. ³² Xlacán stalanca catzikoy huantu limapaksinanit Dios, chu na catzikoy pi xlipacs huanti natlahuakoy huantu lixcajnit talakalhín luhua tlanca tapatín lacayakó, huampi masqui catzikoy pi chuná, lihuacá tlahuakoy tu nítlan, chu hasta lipaxuhuakoy pi xlipacs amakapitzín chuná catlahuakolh.

2

Dios namaxokonikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat

¹ Quit ni quincuenta xati huix, huampi luhua lacatancs cuaniyán pi acxni liyahuakoya tlahuakonit talakalhín amakapitzín, chu lipaxuhuaya pi Dios namaxokonikoy xpalacata huantu tlahuakonit, pus cacatzi pi na ni pala huix catitapatíca, sampi acxni malacapukoya amakapitzín, quitaxtuy pi man tapúpat c-lhcúyat acstumakstuntlahuacana sampi na chuná litaxtuya xtachuná lantla xlacán. ² Dios pacs quincalakapasán lantla chatunu quin, chu pala ti tlahuay lixcajnit talakalhín, xlá maxokoniy huampi lantla mininiy namaxokonícán xlipacs huantu tlahuanit. ³ Huá xpalacata, huix ti liyahuakoya pi lixcájnít lamakó amakapitzín minatalán mintachixcuhuín, masqui na chuná tlahuaya, ni capúhuanti pala chuná nalilaktaxtuya, chu ni catimapatínin Dios. ⁴ Huix lakmakana tlanca xtapáxquit, chu xtalakalhaman Dios lantla xlá tapatíyán, huata puhua pi xlá luhua matlaniy huantu huix man tlahuaya; xlicana pi ni pala tzinú akatakşa pi caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú pi catalakaspittaya, chu calakpali xalixcajnít milatamat! ⁵ Huampi huá xpalacata milipalha militzácat, chu pi ni talakaspittayaputuna c-minacú, chu nalakachixcuhuiya Dios c-milatamat, tancs cuaniyán pi huix man malhuhuipát mintalakalhín huantu nalimapatínicana acxni nalakchán quilhtamacú acxni natisiyuy lantla Dios xlílat namaxokonikoy xtalakalhincan xlipacs tachixcuhuítat, ⁶ sampi chatunu chatunu namaxquikoy huantu lakchankoy caj xpalacata huantu tlahuakonit. ⁷ Yama quilhtamacú Dios namaxquikoy xputahuilhán c-akapún yamá huanti ankalhín litzaksakolh huantu tlan, chu huantu lakatiy Dios c-xlatamatcán, chu namaxquikoy yama licacni latamat c-xpaxtún huantu niucxni nalaksputa. ⁸ Huampi lipecua lantla catasitzi namapatínikoy xlipacs huanti lixcájnít latamakolh catuxáhuat, huanti lakmakankonit, chu nitú liucxilhkonit Dios, huata huá tlak lakatikonit makantaxtikoy xalixcajnít talacapastacni. ⁹ Xlicana pi yama quilhtamacú tlanca tapatín, chu talakapútzit tacatzanajua naquitaxtunikoy xlipacs huanti lixcájnít tikalhikolh xtalacapastacnicán, ni caj xman hua huanti ni judíos, chu ni lakapaskoy

xlimapaksin Dios nalakchankoy yama tapatin, huampi na xlipacs masqui huanti judios, huanti lixcájnít latamakolh namapatinikocán. ¹⁰ Huampi xlipacs huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu nalimaxtukoy c-akapún laquimpí pacs nacatzicán pì lakatinít huantu tlahuakonít, chu namaxquikoy yama licacni latámat xala c-akapún xlipacs huanti lacuan xtapuhuancán, masqui la judios chu ti ni judios.

¹¹ Sampi Dios ni caj lacsapaxquinán, huata xlipacs tachixcuhuítat liputum naxokonankoy xpalacata xtalakalhincán. ¹² Naxokonankoy huanti ni judios masqui ni xlapaskoy xlimapaksin Dios huantu timáxquilh Moisés pì nahuanikoy lantla akstitum nalatamakoy, sampi juerza xcatzikoy pì ni tlan xtlahuamakó. Huampi na chuna litum naxokonankoy xlipacs yama judios huanti lakapaskoy xlimapaksin, chu tlahuapalakoy talakalhin sampi huatiya yama limapaksin namalacapukoy. ¹³ Ni capúhuanti pala xtachuna akstitum chixcú nalitaxtuya c-xlacatin Dios caj xman pì lakapasa tu huan xlimapaksin. ¡Ninta! Huata caj xman hua lantla akstitum, chu nitú kalhiya mintalakalhin nalimaxtuyan Dios acxni akstitum namakantaxtiya pacs huantu anta limapaksinan milítláhuat. ¹⁴ Calacapastáctit yuma pì xlipacs yamá huanti ni judios, chu ni lakapaskoy huantu tatzoktahuilanít xlimapaksin Dios, huatiya pì caj chuná xtayacán makantaxtimakó c-xlatámat huantu huan c-xlimapaksin pì quilítlahuatcán, quitaxtuy pì chatum chatum acstucatzikonít huantu tlan, chu huantu nitlán. ¹⁵ Pus xlipacs huanti tlahuakoy huantu akstitum masqui ni lakapaskoy huantu tatzoktahuilanít xlimapaksin Dios, tancs talulokkoy pì hua Dios xtachuná pì anta tzokuilínit, usu lhcahuilínit xatlan xtalacapastacni c-xnacucan chatunu hua lantla xlá lacasquín nalatamakoy. Hua pala tlahuakonít talakalhin huatiya xtalacapastacnicán nastahuakoy usu caj tlan nalimaxtukoy ¹⁶ yama quilhtamacú acxni Dios nalimaxsij Jesucristo pì caquincamakalhapalín caj xpalacata quintalakalhincán huantu quin tlahuanitahu, hasta masqui huantu tzeq tlahuanitahu. Xlicana pì chuná nalay xtachuná la quit ankalhin cmasiyunit acxni cliakchihuinán yama lipaxuhu xtachihuin Jesús tu mastay laktáxtut.

Judios lipahuankoy pì xman hua xlacán huanti nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios

¹⁷ Huampi chú naccaquilhchaniyan xlipacs huixin judios huanti puhuanátit pì xman hua huixin nalakmaxtuyátit milístacnacán c-xlacatin Dios caj xpalacata pì hua huixin ti calilacsacnitán nacapaxquiyán, chu pì huixin huanti camaxquinítan xlimapaksin namakantaxtiyátit. ¹⁸ Huixin na litlançacatziyátit pì xman huixin huanti stalanca catziyátit xtalacapastacni Dios, chu tu matlaniy natlahuayátit sampi anta quilhpaquiyátit c-xatatzokni xlimapaksin Moisés. ¹⁹ Huixin malulokátit pì tlan napulalipinátit yama huanti aktzankatayakonít, chu xtachuná la lakatzin lamakó catuxáhuat, chu na huanátit pì tlan nalitaxtuyátit cumu la xkakánat huantu tlan nalilacahuankoy huanti la capaklhtutá, c-xalakapucsuá lamakó c-xlatamatcán. ²⁰ Litaxtuyátit xakastacyahuanacan huanti nitú catzikoy tlan talacapastacni, huanátit pì caj xman huixin tlan namakalhtahuakakoyátit huanti nitu lakapaskoy, sampi anta huixin quilhpaquiyátit huantu masiyuyátit c-xatatzokni xlimapaksin Dios huantu kalhiyátit. ²¹ Pus hua pala pì huixin ti maakataksniyátit xlipacs tachixcuhuítat pì namakantaxtikoy huantu xatlan xtalacapastacni Dios, ¿túhuan chanú ni man acstucamasiyunicanátit pì man namakantaxtiyátit huantu liakchihuinanátit? Huixin huanátit pì ni quilikalhanatcán, ¿túhuan chanú na man kalhanampalayátit? ²² Huixin huanti huanátit

pi ni tlan naxakatliya atanuj puscá pala kalhiya puscá, huampi huixín xakatlíkoyátit atanuj puscá masqui huí mimahuinacán. Luhua xlicana huanátit pi xcajniyátit huanti lakataquilhputakoy yama xdioscán tu caj xatatlahuamakxtu, ¿túhuan chinchu makkalhankoyátit huantu kalhikoy csiculancan huanti chuná tlahuakoy? ²³ Huixín judíos luhua litlancaçatziyátit pi kalhiyátit xlimapaksin Dios, huampi masqui chuná calátit nitu xtápalh quitaxtuy sampi caj likamán limaxtupátit Dios lantla lacatzalaníyátit huantu antá calimapaksiyán. ²⁴ Luhua chuná quitaxtuma c-milatamaçcán huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xaaktzankatayan chixcuhuín huanti ni judíos likalhakamanankoy Dios caj mimpalacatacán huixín judíos.”

²⁵ Huixín huanti circuncidar lanítántit, usu huamputún pi chucunicanítántit actzu mintiyatlihuacán laquimpi nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luhua tlan, huampi xman hua lapi na makantaxtiyátit yama atipatu xlimapaksin tu na camaxquín namakantaxtiyátit. Huampi lapi ni chuná, pus c-xlacañin Dios nitu xlakasi masqui tasiyuy c-mimacnicán xaliucxilhtit pi calacsacnitán sampi xlá chunacú nacaliucxilhán xtachuná nitu quitaxtuma. ²⁶ Sampi pacs huanti akstítum makantaxtikoy xlimapaksin Dios xlipacs limaxtukoy xlakskatan, sampi tamá tlak kalhiy xlakasi c-xlacañin ni xahua ti caj chucunikocanit actzu xtiyatlihua acxni lacachinkolh. ²⁷ Yama chixcú huanti ni judío, chu ni circuncidarlanit, huampi pala c-xlatamat namakantaxtiy xlimapaksin Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxaniyán c-xlacañin Dios xlipacs huixín judíos huanti litapacuhuiyátit, usu lilacapacxátit pi tasiyuy c-mimacnicán lantla circuncidar lanítántit, chu kalhiyátit xatatzokni xlimapaksin, huampi masqui chuná ni makantaxtiyátit. ²⁸ Sampi chatum ni litaxtuy xaxlicana judío c-xlacañin Dios caj xpalacata pi chuná tasiyuy c-xmacni pi circuncidar lanit, usu caj xpalacata pi chunata judío lacachinit. ²⁹ Pus hua xaxlicana judío huanti luhua xquilhtzúcut, ni antá naquilhtiy nalitalulokcán huantu tasiyuy c-xmacni pala circuncidar tlahuacanit, usu pala caj chuna judío lacachinit, sampi luhua c-xnacú quilhtzucuy, pala antá malanán, chu scujma xespíritu Dios, na ni caj xpalacata pi mat chali chali lihuana makantaxtima pacs lactzu lactzu tu xlitláhuat chatum judío huantu tzoktaquikõnit xalakkaman minatlatnacán.

3

¹ Huí ti napuhuán: “Lapi chuná lantla huana, ¿pi huamputuna pi nitú chá xlakasi masqui luhua judío clacachinit, usuchi masqui circuncidar quintlahuacanit, Dios nitú quincalimaxtuyán?” ² Quit cuan pi luhua quilitaxtuy quinkalhiníy xlakasi, sampi quin judíos huanti makan quilhtamacú man quincalacsacnitán Dios laquimpi namaktakalhahu nacuintajlayahu yama tatzoktahuilanit xtachihuín huantu hasta lanchú kalhiyahu. ³ Huampi ¿chá pala makapitzin judíos ni talipahu maktakalhkolh, usu makantaxtikolh yama xatatzokni xtachihuín? ¿Pi huá huamputún pi Dios chú napatzankay, nialh namakantaxtiy xtalaccaxlán tu tatlahuakolh? ⁴ Quit tancs ccahuaniyán pi Dios fuerza namakantaxtiy huantu xlá lhcahuilinít. Pus milicatzitcán pi masqui xlipacs tachixcuhiitat aksaninanín cahuankolh, huampi Dios niucxnicú catiaksanínalh. Sampi chuná tatzoktahuilanit lacatum c-Likalhtahuaka antani namá huan: “Huix talipahu Dios, caxanilihuaya quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachi-huín xtalulóktat, chu pala ti liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya,

xlicana pi namakatlajaya, sampi pacs makantaxtiya.”

⁵ Huampi huí ti napuhuán chú pi tlan quitaxtuy masqui ak-tzankatayayahu, sampi chuná Dios tlan limalacahuáninán lantla luhua tlan catziy sampi ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchuj quilhtamacú, huampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni Dios fuerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhin, ¿pi na acxnicú tlan nahuanahu pi Dios hasta nialh tlan catziy acxni naquincakastacyahuayán? (Masqui xlicana pi makapitzin chuná napuhuankoy.) ⁶ Ni tlan pala chuná puhuanátit sampi xlicana pi Dios xliankalhin tlan xtalacapastacni, chu luhua xlilat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhin, sampi lapí Dios ni tlan xuá xtalacapastacni, ¿lantla chú natlahuay laquimpi akstítum namakalhapalikoy xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat? ⁷ Na chuna litum huí ti napuhuán: “Pala huá quintaksanin huantu quit cuan atzinú matlanquiy Dios sampi antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿tú chinchu xpalacata quit quiliyahuacán pi ctlahuanit talakalhin?” ⁸ Makapitzin huanti luhua quisitzinikoy hasta huankoy pi quit cchihuinamaxquikoy, usu clitakalhchihuinankoy xlipacs tachixcuhuítat pi catlahuakolh huantu lixcajnit talakalhin laquimpi chú Dios tlan nalakalhamankoy, chu namatzankanankoy. Huampi xlipacs huanti chuná quilhuamakó luhua mininikoy namapatinikocán caj xpalacata huantu huankoy.

Xlipacs tachixcuhuítat, ni chatum huanti ni tlahuanit talakalhin

⁹ ¿Lantla chinchu puhuanátit? ¿Pi quin huanti judíos tlak lacuán nalitaxtuyahu c-xlacañin Dios ni xahua la amakapitzin ti ni judíos? ¡Palapi chuná puhuanátit, pus aktzankanítantit! Niucxni lay sampi aya lihuana cmaluloknit pi chuna judíos la chu ti ni judíos lacxtum tlahuakonit talakalhin. ¹⁰ Pus hasta na chuná c-Likalhtahuaka chuná maluloka antani namá huan: “Nití akstítum lama c-xlacañin Dios, ni pala chatum.

¹¹ Ni pala chatum ti luhua xlicana xakatakspútun xtalacasquin Dios, chu ni chatum ti xlipacs xnacú xlipútzalh Dios.

¹² Xlipacs xlacsakonit ni xatlan talacapastacni, xlipacs aktzankatayakonit.

Ni anán huanti xlicana akstítum xlatamapútluh, ini pala chatum!

¹³ C-xquilhnicán taxtuy lixcajnit tachihuín xtachuna lacatum antani macnučanit nin luhua pucsatá quincalay.

Xahuachí csimakatcán man huá caj liaksaninán, c-xquilhnicán matzekkonit xtachuná la xliaknin xalucuj luhua.

¹⁴ Sampi caj xman hua xquilhnicán catzikoy lichihuinankoy huantu lixcajnit tachihuín.

¹⁵ Na luhua lacsculujuán lantla kosnankoy acxni ankoy maknikoy huanti luhua sítzinikoy.

¹⁶ Xlipacs antani xlacán titaxtukonit lantla latamakonit, tasiyuy xlipacs huantu ni tlan tlahuakonit, chu lantla maaktzankanankonit;

¹⁷ sampi niucxnicú lakatikoy huantu akstítum nalatamakoy.

¹⁸ Xlacán ni pecuanikoy Dios pala namapatinikoy caj xpalacata huantu ni tlan tlahuamakó.”

¹⁹ Quin catziyahu pi yama xlimapaksin Moisés huantu tatzok-tahuilanit c-Likalhtahuaka, huixin camacamaxquicanítantit laquimpi namakantaxtiyátit huantu antá huan, huampi cumu ni chuná quitaxtunít, pus chú nitú catilitalacatlanítit, huata caj cacs natamakaxtakátit acxni Dios natatlahuanikoy cuenta xlipacs huanti lamakó catuxáhuat caj

xpalacata xtalakalhincán, chū nā macxtum namakpatinanátit. ²⁰ Dios nī catilimácalh chatum chixcú pala nialh tú laclén c-xlacaṭín caj xpalacata pala litzaksanit namakantaxtiy c-xlatámat huantu huan limapaksín, huata huantu tlahuay yuma limapaksín acxni tzaksayahu makantaxtiyahu, ankalhín quincamaçatzinimán pī quin nī lay tancs makantaxtiyahu, chū huá xpalacata pacs maklakalhincán.

Dios malacnuy tanuj laktáxtut nima kalhiyahu lantla lipahuanahu Jesús

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pī quin nī lay lihuana makantaxtiyahu xlimapaksín huantu quincamaxquinitán, chū pacs maklakalhincán, pus huá quincalimaçatziniyán tanuj laktáxtut lantla tlan quincalimaxtuyán xtachuná lantla nialh tú laclenahu c-xlacaṭín, chū tlan malulokahu pala likalhtahuakayahu yama xlibro Moisés antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios, xahuá xlibrojcan xalakmakan profetas pī chuná natlahuay. ²² Dios pacs makantaxtilh huantu timalacnuchá xamakan quilhtamacú, sampi lanchú quincalimaxtunitán la xalaktaxtun xcamán huanti nialh tú laclenahu c-xlacaṭín caj xpalacata lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo pī xokónalh quimpalacatacán; chū caxaticahuá maklakalhincán tlan nakalhiy yuma laktáxtut caj lantla nacanajlay xtamalacnún, nī anán tastokopitzín, ²³ xpalacata pī xlipacs kalhiyahu talakalhín, chū luhua mákat lamanihu c-xlimatancsan Dios. ²⁴ Huampi cumu Dios quincalalakhamanán, xlá quincatlahuanín aktum tlanca litlán, chū xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuna pī nialh tú laclenahu c-xlacaṭín caj xpalacata pī huá Jesús aya xokonani huantu quin xlacleniyahu. ²⁵ Dios aya clhcahuilinitá pī huá Jesús naxokonaniy xpalacata quintalakalhincán acxni nastajtamakán xkalhni, nanij. Chuná xlapastacnit sampi Dios ankalhín tlahuay huantu xlilat, chū xcatziy pī yama talakalhín fuerza naxokonancán. Xamakan quilhtamacú caj tilikálhilh, nī maxokonikolh tachixcuhuítat xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonán xpalacatacán. ²⁶ Chuná tláhuah sampi tlan catziy, huampi lanchiyu quilhtamacú maktum talaccaxlaputunkoy catihuá xpalacata xtalakalhincán, chū chuná masiyumapá pī caj xman huá xlilat huantu tlahuay acxni limaklhtinán xtachuná pala nitú len talakalhín chatum maklakalhina chixcú sampi catziy pī Cristo xokonahá xpalacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tí cahuá chú mininiy nalilacataquinán nalitlançatziy c-xlacaṭín Dios pī caj acstumatlaninít lantla nialh tú nalén xtalakalhín? ¿Xlicana pī nitú quincamininiyán masqui natlançatziyahu nalacataquinanahu! ¿Tú xpalacata? Sampi stalanca catziyahu pī c-xlacaṭín Dios nitú xtápalh pala caj huá litakanuyahu pī litzaksahu c-quilatamatcán xlimapaksín, huata huá antá huí xquilhtzúcut pī namaklhtinanahu xlaktaxtut quilistacnacán huantu Dios caj litlán quincamaçacnuniyán. ²⁸ Pus huá yuma luhua cmalulokputún pī chatum maklakalhina chixcú, tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná lampala nitú kalhiy xtalakalhín, nī xpalacata cumu pala makantaxtinít c-xlatámat xlimapaksin Dios, huata caj xpalacata lipahuan Dios, chū canajlay pī xlá caj litlán matzankanani konit xtalakalhín. ²⁹ Lapi huí ti huixín judíos puhuanátit pī Dios caj xman huá huixín calacsacnitán pī nalipahuanátit, pus ccahuaniyán pī nī chuná sampi xlá xcamán limaxtukoy caxaticahuá ti nalipahuan masqui huanti nī judíos. ³⁰ Sampi nī anán atanuj Dios lapi nī caj xman huá chatum, huá yuma Dios huanti quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán lapi lipahuanahu huantu malacnuy, sampi xlá nī huá cuintaj tlahuay pala judío huix, usu nī judío. ³¹ Pus cumu pala quin talulokahu pī caj xman huá xtalakalhaman Dios masqui quincatapatiyán

xlipacs quintalakahincán, ¿pí puhuanátit chú pí nialh tú xlakasi yama xlimapaksin Moisés? ¡Ní chuná xlá! Huata chá lihuacá kalhiy xlakasi, sampi cumu lipahuanahu Cristo malulokahu pí xliat pacs huantu huan yama limapaksin pí litlahuat.

4

Xamakan Abraham quincamasiyuniyán lantla canajlanicán Dios

¹ Chinchu yama xamakan kolutzin Abraham huanti xakasiyaj quinquilhtzucutacán tí quin judíos, ¿tú quincalimasiyuniyuniyún caj lantla xlá akstítum chixcú tilítáxtulh c-xlacatín Dios? ² Xlicana pala Dios xtilimaklhtínal Abraham xtachuná pala nialh xlaclén c-xlacatín caj xpalacata lacuan xtatlahu huantu xlá xtlahuanit, xlicana pí Abraham luhua talipahu xlitáxtulh c-quilakstipancán, masqui c-xlacatín Dios ní chuná xquitáxtúnih. ³ Sampi c-xaSantujlani Likalhtahuaka chuná huán: “Abraham canájlal xlipacs huantu malacnúnilh Dios, huá xpalacata Dios matzankanánihl xlipacs xtalakalhin, chu limaklhtínal la chatum huanti nialh xlaclén xtalakalhin tu namamakuasiy.” ⁴ Tlan catziyahu pí acxni maskahuicán chatum huanti makscujma, ní maxquicán xtumin xtachuná pala caj taquimaca, huampi huá maxquimaca sampi xtlakua masqui tlajanit. ⁵ Huampi acxni chatum maklakalhina chixcú huanti nitú tlahuanit lacuan tatlahu canajlaniy Dios acxni xlá caj litlán malacnuniy laktáxtut, caj tataquin, nitú maskahuimaca acxni caj cumu chuná lipahuán Dios xlá matzankananiy xtalakalhin, chu limaklhtínán xtachuná chatum huanti nialh laclén c-xlacatín. ⁶ Hasta xamakan quintlatcan rey David tilichihuínanchitá lantla lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti tancs catziy pí Dios caj litlán matzankananiy, chu makamaklhtínán xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacatín, sampi nialh huá cuñtaj tlahuaniy huantu tlahuanit c-xlatamat pala tu tlan, usu ní tlan. ⁷ Chuná tihua kolutzin rey David:

“¡Luhua cana chapaxuhua lamakó yamá huanti Dios matzankananiy xlipacs xtalakalhin, chu nialh tú lacapastacnimakó xpalacata namaxokoniy caj xpalacata huantu lixcájnit tlahuakoni!”

⁸ ¡Xlicana pí luhua lipaxuhu calatámah yama chixcú huanti Dios aya lacxapaninít xlipacs xtalakalhin!”

⁹ Yuma tapaxuhua huantu tilichihuínal kolutzin rey David, ¿pá puhuanátit huixín pí caj xman huá mininikoy nalipaxuhukoy judíos huanti kalhikoy xaliucxilhtit c-xmacnicán pí chucunikoanít actzu xtiyatlihuacán, usuchí na tlan nalipaxuhukoy akmakat chixcuhuín huanti ní judíos huanti ní chuná tlahuaniy? Huampi lapí acu ccahuaniy pí c-xaSantujlani Likalhtahuaka huan pí masqui acxni Abraham ní naj xachucunicán actzu xtiyatlihua, Dios aya xalaktáxtún xlimáxtunít xtachuná tí nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pí lipahua pí xmatzankananiy xlipacs tu nitlán xtlahuanit. ¹⁰ Tlan, huampi ¿lantla chá chuná xalaktáxtún limáxtulh Dios? ¿Pá acxni ní xachucunicán actzu xtiyatlihua, usuchí acxni aya chuná xtlahuaniy? Huampi quit lacatancs ccahuaniy pí hasta acxni Abraham ní naj chuná xtlahuaniy, Dios aya xalaktáxtún xlimáxtunítá xtachuná la nialh tú xlaclén c-xlacatín. ¹¹ Acxni Dios chuná xalaktáxtún limácalh Abraham ní limakas quilhtamacú xlá makáxtakli pí nachucunicán actzu xtiyatlihua sampi chuná xmakantaxtiputún huantu Dios xlimapaksinít pí xlasquinca nakalhiy aktum xaliucxilhtit c-xmacni pí xlicana Dios xlimáxtunít la nialh tú xlaclén c-xlacatín caj cumu xcanajlanit xtamalacnúni pí pacs

xmatzankananiñit tū xlaclén. Caj huá chuná yuma xpālacata, Abraham litaxtuy cumu lā xtlātcan huantī alīstālh nalacachinkoy chū nakantīkoy lantla nacānajlanikoy Dios huantu mālacnuy, chū xlá chuná laktaxtún nalīmāxtukoy xtachuná lampala nīalh tū xlaclén c-xlācatīn māsqui nītu natasiyuy c-xmacnicán pī circuncidar lakonit. ¹² Chinchū cumu Abraham alīstālh nā circuncidar tīlāh, xlá nā litaxtuy xtachuná lā xtlātcan xlipacs huantī circuncidar lakonit, huampī nā lipāhuankoy Dios xtachuná lantla xlipahuán Abraham acxnī xlá nī xācircuncidarlay.

Dios mākantaxtīy huantu xlá mālacnuy

¹³ Dios timālacnūnilh Abraham, chū xlipacs xquilhtzūcut tī alīstālh nalacachinkoy pī caj xpālacata nalakalhamankoy nasiculanātlahuakoy, chū namāxquikoy xlicātlāncā cātuxāhuat laquimpī nalipāxuhuakoy. Huampī yama xtasīculanātlahu Dios nī huá limāxquilh Abraham caj cumu akstītum xmakantaxtīma c-xlatāmat xlimāpaksīn, huata huá limāxquilh sampī Dios lakātīlh lantla lipāhua, chū lantla xlipacs xnacū xcanajlay pī xlá namākantaxtīy huantu caj litlān xmalacnūnīnit. Hua xpālacata Dios nā lakalhāmalh, caj litlān xalaktaxtún limāxtulh xtachuná lā cātum akstītum chixcū tī nītu xtalākāhīn. ¹⁴ Pus lapī caj xman huá lakchānkoy xtalākāhamān, chū xtasīculanātlahu Dios huantī mākantaxtikoy c-xlatamātcān huantu huan c-xlimāpaksīn Moisés, entonces huamputún pī nītu xlakasi māsqui xcanajlanihu huantu Dios caj litlān mālacnuy, chū xlipacs huantu mālacnuy Dios quitaxtuy pī nītu xlakasi. ¹⁵ Māsqui litzaksayāhu mākantaxtīyāhu xlimāpaksīn Dios fuerza tlahuayāhu talākāhīn, chū huatiyā limāpaksīn huan pī napaṭīnanāhu. Xalīhuacā tlan pī nītu xtahui limāpaksīn laquimpī chuná nī xānalh huantī naquincāmāksiyuyān.

¹⁶ Dios xcatziy huantu Abraham nī lay xtlahuay, huá xpālacata lacāsquilh pī nītu natlahuay tū nalīlakmāxtuy xlistacna, huata caj xman huá nacānajlay, chū lipāxuhu namāklhtīnān huantu timālacnūnilh, chū chuná xlá caj xpālacata xtalākāhamān māsqui xalaktaxtún tilīmāxtulh xtachuná lā xcam huantī nītu xtalākāhīn. Chuná litāxtulh laquimpī nī caj xman hua judíos, huachā tī litzaksakoy mākantaxtikoy c-xlatamātcān xlimāpaksīn Moisés, nalipāxuhuakoy huantu Dios mālacnuy, huampī nā pacs nalipāxuhuakoy huantī lipāhuankoy Dios xtachuná lipāhua Abraham. Chū Abraham chū litaxtuy xtachuná lā xapuxcu quintlātcān c-quintācanajlacān pacs tī lipāhuanāhu Dios lantla lipāhua xlá. ¹⁷ Sampī lacatum c-Līkalhtahuakā huantu tatzoktahuilanit Dios luhua chuná huānilh Abraham pī: “Quit climāxtuyān pī huix lā xtlātcān nalītaxtuyā pulāclhuhua tachixcuhūitāt xala cātuxāhuat.” Xlicānā pī hua Abraham quintlātcān huantī caj xman huá nakantīyāhu, sampī xlá lipāhua yama Dios huantī tlanca xlatatzūcut, chū tlan mālakastakuanīy nīnīn, chū lhuhua cātuhūā tlan mālacatzuquikoy māsqui nītu anān.

¹⁸ Māsqui nī luhua xtalulokā Abraham huantu xmalacnūnīnit Dios pī nakālhiy cātum xkahuasa, huampī xlá nī macpuhua, nī atuyā puhua, huata canājlah, chū ankāhīn pāxuhuanā xkalhkalhīma huantu Dios xmalacnūnīnit. Chanchū chuná xlá litāxtulh “xatlāt huantī namālacatzuquikoy tīpālhuhua tachixcuhūitāt”, sampī chuná xuanīnit Dios: “Luhua pulāclhuhua nahuān minquilhtzūcut huantī nalacachinkoycū.” ¹⁹ Abraham nī macpuhua, huata akstītum xcanajlay huantu Dios xmalacnūnīnit namāxquiy, māsqui xlicānā pī kolutā xuanit sampī ayuja aktum ciento cātā xkalhiy, chū nīalh māqas xlama, chū nā chuná Sara

huantj xpuscat Abraham, luhua tzicaná xuanit, chü nialh xlikálhít xuanit xlakskatán. ²⁰ Huampj nī pala tzinú lacpuhua pala nī catimakántáxtilh Dios huantu xmalacnūninit, chü lihuacá canájlal, chü lipahua. ²¹ Sampj lacatancs xcatziy pī Dios kalhij tlanca litlihuaka namakantaxtij huantu xmalacnūninit. ²² Caj hua xpālacata xtačanajla, Dios limáxtulh la chatum xalaktaxtun chixcú huantj xmatzankenānicānit xtalakalhín.

²³ Hua pala pī Dios matzankānānilh Abraham, chü limakáxtakli pī nalak-talacatzuhuiy xtachuná pala nitú xtalakalhín caj xpālacata xtačanajla, ²⁴ nī caj xacstu makapaxuhuacanit, sampj nā xlipacs quin quincalimáxtuyán xtachuná lantla huantj nialh tú laclenahu c-xlcatin pala canajlayahu, chü tlan tlahuayahu maklhtinanahu huantu quincamalacnūninitán yama Dios huantj malakastakuánilh calinín Quimpuchinacan Jesús. ²⁵ Sampj xlá macamástalh calinín laquimpj tlan nachanahu c-xlcatin Dios la chatum xalaktaxtun cristiano huantj nitú quintalakalhincán.

5

Jesús xokónalh xpālacata quintalakalhín

¹ Cumu canajlayahu pī Dios xalaktaxtún quincalimáxtún xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlcatin caj xpālacata pī Quimpuchinacan Jesucristo quincapalacaxokōnanitán, chú luhua anán tapaxuhuan, chü tatancsnī lantla natalacatzuhuiyahu c-xlcatin Dios. ² Chü nā hua xpālacata tū tláhuah Cristo c-cruz tlan limakcatzinitahu lantla lipēcua xlicana quincalakalhamanitán Dios, chü huantu xaliānkalhín nalipaxuhuayahu. Hua chú lipaxuhu kalhkalhimahu yama quilhtamacú lantla natapaxuhuayachahu Dios yama licacni latámat tū xlá kalhij. ³ Chü nī caj xman huá lipaxuhuayahu pī xlá quincalakalhamanitán, huata nā tlan capaxuhuahu masqui acxni catalakapútzit lamahu sampj catziyahu pī lantla paxuhuanā lenahu quintalakaputzitcán huantu kalhijahu unú catuxáhuat quincamaxquiyán litlihuaka nī natatlajiyahu, chü akstitum nalipahuanahu Dios. ⁴ Chü lantla akstitum nalipahuanahu, chü nī natatlajiyahu c-quilatámat, chuná nalitalulokahu pī Dios quincalimáxtuyán lactalipahu, chü acxni catziyahu pī lactalipahu litaxtuyahu c-xlcatin tlak lipaxuhu nakalhkahijahu yama latámat c-akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Pacs quin huantj chuná kalhkalhimahu huantu Dios naquincamaxquiyán, catziyahu pī nī caj natamamaxaniyahu, sampj yama Espiritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lantla Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Sampj acxni quin nī pala tzinú xcatziyahu lantla nalayahu laquimpj nī napatinanahu caj xpālacata quintalakalhincán, Cristo quincalakalhamán, chü nilh caj quimpalacatacán xlipacs huantj lixcajnit xlamahu. ⁷ Capuhuántit, nī caj pala catihua catitamástalh camakniça laquimpj nalakmáxtuy atanuj, masqui máx xtáxtulh chatum huantj aktum xcátzilh xpālacánilh chatum huantj luhua tlan xtapuhuan. ⁸ Huampj Dios stalanca masiyuma pī xlicana quincapaxquiyán, sampj acxni quin chunacú xtiliaktzankatayamahu quintalakalhincán Cristo milh nij caj quimpalacatacán laquimpj naquincalakmáxtuyán. ⁹ Pus cumu Dios aya quincalacxapaninítán xlipacs tū xlaclenahu, caj xpālacata Cristo xókolh quincuentajcán acxni stajmákalh xkalhni, hua chú luhua catziyahu pī nialh caquinticamapatinícán caj xpālacata quintalakalhincán acxni nalakchán quilhtamacú Dios naquincatatlahuayán cuenta. ¹⁰ Caj luhua lihuana calacapástáctit: acxni quin xtalamakasitziyahucú Dios, caj xpālacata

lixcajnít quintalākahlīncán xquincāminīniyán pī fuerza naxokōnanāhu, huāmpī Cristo xokōnānilh huāntū quin xlaclēniyahū. Cumu Cristo quincāmatlanīn c-xlacaṭīn Dios acxni xlá nilh, pus chú cumu aya lama xastacna, lihuacá quincāmaluloknimán pī xlicānā quincālakmāxtunitán. ¹¹ Nā nī xmañ huā yumá, huāmpī nā luhua cānā lipaxuhu lamāhu caj xpalacata lantla Quimpuchinacan Jesucristo mapānūlh tū quincāsokaliyán laquimpī chú nī anán tapecua natalacatzuhūniyahū Dios.

Adán tláhualh yamā xapulh talākahlīn, chū pacs macastalayahu, huāmpī Cristo quincālakmāxtuyán

¹² Catziyahū lantla yamā xapulh chixcú huāntī Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlamā catuxáhuat kalhakaxmatmákalh Dios, chū tláhualh talākahlīn; huá xpalacata līnilh, chū chuná chú tanūchī talākahlīn catuxáhuat. Chanchū xlipacs tachixcuhuítat huāntī tzucukōlh talhuhūikoy nī lalh lacatzalakōlh līnīn, sampī pacs tlahuakōlh talākahlīn, nā pacs nīkōlh. ¹³ Mākan quilhtamacú xuijá talākahlīn māsqi Dios nī xamacamín xlimapaksīn, chū pī nī naj tú xuanīt limapaksīn, pus nītī lay xuan pala napaṭīnán caj xpalacata huāntū nītlán xtlahuanīt. ¹⁴ Chumatá lantla xlamachá Adán hasta acxni tilatámālh kolutzīn Moisés, xlipacs tachixcuhuítat xakchipahuilikonīt līnīn, sampī pacs xtlahuakonīt talākahlīn, māsqi xlicānā pī huá xtalākahlīncán huāntū titlahuakōlh nī xtachuná lantla tū titláhualh Adán, sampī xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapaksīn Dios; chū caj xpalacata huāntū tláhualh Adán luhua xafuerza xuanīt namín Cristo huāntī naquincālakmāxtuyán. ¹⁵ Huāmpī xtalākahlīn Adán huāntū titláhualh xamakan quilhtamacú nī lay tatalacastuca xtalakalhamān Dios huāntū quincāmaxquīnītán. Sampī caj xpalacata xtalākahlīn yamā xapulh chixcú huá līnikōlh xlipacs xquilhtzúcut huāntī lacachinkōlh alīstalh, huāmpī xtalakalhamān huāntū quincātaquiyán c-xlatamat Jesucristo huá līlaktaxtukonīt luhua tachixcuhuítat. ¹⁶ Xlicānā pī yamā xtalākahlīn Adán huāntū titláhualh, nī lay tatalacastuca tlanca xtalakalhamān Dios huāntū quincāmaxquīnītán. Huā chuná clihuán sampī pala xtalākahlīn chatum chixcú tlan maaktzankakonīt pacs tachixcuhuítat laquimpī natlahuakoy talākahlīn, chū chuná naxokōnankoy, nā chuna lītum xpalacata Cristo, Dios tlan calacxapanikoy xlipacs xtalākahlīncan tachixcuhuítat huāntī nalīpahūankoy, chū chuná nīalh tú naxokōnankoy. ¹⁷ Huā lapī xtalākahlīn Adán līmīlh tlanca talīpuhuán, chū līnīn c-xlatamatcan xquilhtzúcut huāntī lacachinkōlh alīstalh, pus nā chuna lītum yamā caj chatum chixcú Jesucristo limimpá tlanca tapaxuhuán, chū laktaxtut c-quilatamatcán, sampī Dios quincālakalhamanītán, chū caj lītlan māsqi xalaktaxtún quincālimāxtunitán xtachuná pala nīalh tú laclēnāhu c-xlacaṭīn.

¹⁸ Chuná pī caj xpalacata yamā xapulh xtalākahlīn Adán maaktzankakōlh xlipacs tachixcuhuítat huāntī macastalakōlh, chū chuná chú namapaṭīnikocán xpalacata xtalākahlīncán, nā chuna lītum caj xpalacata yamā tlan xtatlahu Jesucristo huāntū tláhualh acxni lacxapanikōlh xlipacs xtalākahlīncán tachixcuhuítat c-cruz, pus nīalh catimapaṭīnikocā huāntī nalīpahūankoy. ¹⁹ Yumā quitaxtuy caj xpalacata cumu yamā chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huāntū tilīmapáksīlh Dios, xlipacs huāntī alīstalh lacachinkōlh kantīkōlh, chū nā maklakalhinanīn lītaxtukōlh, nā chuna lītum caj xpalacata pī yamā chatum chixcu Jesús pacs kalhakáxmatlī huāntū limapáksīlh Dios, luhua huāntī xalaktaxtún limāxtukōlh xtachuná pala nītū kalhīkoy xtalākahlīncán.

²⁰ Dios macámilh xlimapaksín laquimpí xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy acxni nalikalhtahuakakoy yuma limapaksín pí lhuhua tlahuakonit talakalhín, huampí masqui Dios xlacasquín pí pacs nacatzikoy pí xtlahuamakó lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh pí naquincalakalhamanán laquimpí naquincamatzankananiyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi linín catuxáhuat, pus na caj xpalacata xtalakalhaman Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut catuxáhuat laquimpí naquincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán, chu naquincamaxquiyán yama latámat huantu xlipaán.

6

Nialh huá tapaksiniyahu talakalhín, huata huá tapaksiniyahu Cristo

¹ Pus lapí chuná quincalakalhamanítán Dios, ¿tú nahuanahu? ¿Pí quincamininiyán makcatzi natlahuayahu talakalhín laquimpí atzinú tlan natsiyuy lantla Dios lakalhamanínán, chu makcatzi naquincatapatiyán?

² ¡Ni catilalcú! Aktzankanit ti chuná puhuán, sampí quitaxtuy pí quin aya xtachuná la ninítahu, chu chuná laktaxtunítahu xpalacata xlitlihuaka quintalakalhincán huantu la xtachín xquincakalhiyán, pus huá xpalacata, nialh xlacasquina natililatamayahu la xtachín quintalakalhincán. ³ Sampí tancs cacatzítit pí acxni quin quincakmunucanítán, acxni tuncán yama quilhtamacú acxtum tahananítahu Cristo, chu na chuná lacxtum taníhu, na xtachuná litáxtulh pí acxtum quincatamaacnucán Cristo. ⁴ Quitaxtuy pí xtachuná lantla Quintlatican Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka malakastakuánilh Cristo calínín, chu máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luhua xtachuná quitaxtuy quincamalakastakuanín calínín, chu quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayahu.

⁵ Pus huá lapí quin acxtum tahananítahu Cristo, quitaxtuy pí acxni xlá nilh c-cruz, lacxtum taninítahu, chu acxni lakastakuánalh calínín, na lacxtum talakastakuanahu. ⁶ Stalanca cacatzihu pí yama xalixcajnít quintayacán huantu xapulh xilamahuh, aya tatapakaxtokohuacanít Cristo c-cruz laquimpí nialh naquincamatlajayán talakalhín, chu naquincamatlahuiyán xtalacasquín. ⁷ Huixín catziyátit pí acxni chatum niy xlicana pí nialh lay tlahuay talakalhín, pus quin na chuná xtachuná aya ninítahu. ⁸ Chí lapí quin canajlayahu pí xlicana aya taninítahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí lacxtum natalatamayahu. ⁹ Huá chuná clihuán sampí lacatancs catziyahu pí cumu Cristo maktum nilh, chu lakastakuánalh calínín, chú nialh ucxni catínilh sampí tama linín nialh lay makatlajay. ¹⁰ Maktum pí nilh Cristo, chu makatlájalh xlitlihuaka talakalhín, nialh ucxni catínilh sampí lakastakuananít laquimpí caxanilihuaya quilhtamacú lámaj nahuán c-xlacatín Dios. ¹¹ Pus na chuná chú huixín huanti lipahuanátit Cristo, cumu catziyátit pí aya ninítántit, chu pí nialh lay tú fuerza nacamatlahuiyán talakalhín, pus chuná calatapátit la xaxlicana lacsasti xlakskatan Dios huanti caj xman namakapaxuhuayátit lantla chu tlahuama Quimpuchinacan Cristo.

¹² Chuná pí cumu xalacsasti huixín, pus nialh anú catamastanítit pí namalanán talakalhín c-mintiyatlihuacán tu caj xalínit, pala fuerza nalakachixcuhuiyátit xtatlahuaputu. ¹³ Na ni timacamastayátit pala catuhua c-milatámat namatlahuiyán talakalhín, huata ankalhín catamacamastátit pí huá Dios nacamapaksiyán xtachuná la huanti aya nikonit, chu lakastakuanankonit calínín laquimpí akstitum natalamakoy, chu camacamaxquítit milatamatcán laquimpí nalitlahuayátit huantu

tlān tatlahu. ¹⁴ Lapi chuná natlahuayátit, yama talakalhín nialh lay caticamakatlaján c-milatamatcán, sampi huixín nialh huá lipahuanátit xlimapaksin Moisés laquimpi nacaahuaniyán lantla miacstucán lacuan chixcuhuín nalitaxtuyátit, huata cumu canajlayátit pi caj xtalakalhaman Dios masqui chuná nalitaxtuyátit.

Jesús lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti la xtachin c-talakalhín lamakó

¹⁵ Cumu xlicana pi caj xtalakalhaman Dios masqui xlá quin-calakmaxtunitán, ¿lantla chinchu luhua nalatamayahu? ¿Pi tlan chú natitlahuayahu talakalhín sampi nialh huá tapaksiniyahu yama xlimapaksin Moisés? ¡Pus ni chuná xlá quilitlahuatcán! ¹⁶ Huixín catziyátit pi pala tí natastaniy chatum laquimpi xlipaan nalakachixcuhuiy la xpuchiná, chacatziya pi tama xpuchiná xlicana la xtachin cscujni namapaksiy; na chuná huixín lapí huá talakalhín natastaniyátit, pus huá linín nacaquitaxtuniyán, chi hua lapí huá xtalakachixcuhuín Dios tu tataninítantit, pus hua lipaxuhu, chu akstitum latamat caquitaxtunimán. ¹⁷ Luhua cana cpaecatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, sampi xapulana huixín caj xman huá xkalkakaxpatátit, chu mimpuchinacán xtlahuanítantit talakalhín, huampi lanchú xlipacs minacucán limakantaxtipátit huantu Dios calimapsiyán acxni caliakchihuinanicanátit xtachihuín. ¹⁸ Cumu pala makcatziyátit pi aya calakmaxtucanítantit c-xmacán huanti la xtachin xcalilamán laquimpi natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luhua xman huá calilakaputzátit lantla akstitum nalatapayátit chuná la lacasquin huanti calakmaxtunitán. ¹⁹ (Quit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit sampi makapitzín huixín chuná naakataksátit huantu ccaahuaniyán.) Pus chuná la xapulana xmacamastanítantit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán pi nalitlahuayátit talakalhín, chu huantu ni tlan tatlahu, pus na chuna litum camacamastátit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán pi huá nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu laquimpi caj xman huá natapaksiniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixín xtamastaninítantit c-xtalakachixcuhuín talakalhín, ni pala tzinú xpuhuanátit huantu akstitum tatlahu. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿tú chú caquitaxtunín huantu tlan xlipacs huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit sampi catziyátit pi huá xcamaktzankamán. ²² Huampi hua chú pi aya calakmaxtucanítantit, pus na aya litanunítantit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi yuma huantu litanunítantit luhua tlan nacaquitaxtuniyán sampi luhua akstitum lapátit nahuán c-xlacañin Dios, chu alistalh xalán nacamaxquicanátit yama licacni latamat huantu xaliankalhín niucxni lakspuata. ²³ Hua xtaskahu talakalhín hua linín, huampi hua xtalakalhaman Dios, hua latamat huantu xaliankalhín, xpalacata Cristo Jesús Quimpuchinacán.

7

Chatum nin nialh lakchán makantaxtiy pala tú limapaksín

¹ Natalanin judíos, huixín tancs catziyátit pi yama xlimapaksin Moisés caj xman huá tlan limapaksiy huantu xlitlahuat chatum xlimakua lamajcú catuxáhuat, sampi pala aya ninít yama chixcú, nialh lakchán namakantaxtiy pala tú ya limapaksín. ² Quit naccatamalacastucniyán aktum takalhchihuín hua lantla quintasmanincán, usu nahuanahu c-aktum tapuchuhuaní. C-xlimapaksin Moisés huan pi chatum puscat huanti tatapuchuhuanit chatum chixcú, caj luhua xman huá tapaksiniy xlimakua yuma chixcú lama xastacná; huampi lapí naniy xchixcú, xlá tlan natatapuchuhuay achatum huanti

chuná napuhuaníy, chū nī tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Huampī pala yuma puscāt natatzalay, chū natatahuilay atanuj chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana tlanca talakalhín tlahuay. Huampī pala aya nīnīt xchixcú, xlá tlan natatahuilay atanuj chixcú pala chuná puhuán, chū nī tlahuay talakalhín, nī pala tī catilihuánilh.

⁴ Natalanín, na chuná chú huixín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, sampī xapulana huá xtapaksiniyátit xlimapaksin Moisés, chū fuerza milixokonatcán xuanīt pala nī xtimakantaxtīt pacs huantu huan milimakantaxtīt cán xuanīt. Huampī acxni Cristo nīlh, huixín lacxtum tanīt, huá xpalacata, nialh lay camapaksiyán tama limapaksin. Huixín huatiya tapaksiniyátit Cristo huanti lakastakuánalh calínín laquimpī milatamatcán naliscujnaniyátit Dios. ⁵ Hasta acxni huacu xquincamapaksiyán yama xalixcajnit quintáyatcán huantu luhua lismaninīt tlahuay catuhua huantu nī tlan, nī lay xtlahuayahū huantu xatlan, huata xtachuná pala fuerza xquincaktlakayahuayán natlahuayahū huantu xlimapaksin Dios quincalihuaniyán pī nī quilītlahuatcán huampī yamá huantu xtlahuamahū caj naquincamalaktzankayán calínín. ⁶ Huampī huá chú pī aya tanīnī tahu Cristo, pus aya laktaxtunī tahu tama xlitlihuaka limapaksin huantu nī lay xmakantaxtiyahū, masqui luhua juerza xquincamatlahuiputunán. Quin nialh pecuanahu pala nī pacs namakantaxtiyahū yama limapaksin, sampī chú huá Espíritu Santo quincamacatziniyán lantla lipaxuhu, chū akstī tum nalatamayahu namakapaxuhuyahu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Pī lakchán chinchū nahuanahu pī huá xlimapaksin Moisés matlahuinán talakalhín? ¡Nī chuná xlá! Sampī pala nī huá cahuá tama limapaksin, nī xacticátzil xatú yama talakalhín, nī xacticátzil pala nī tlan catuhua naclakatīlacán huantu nī quilá, pala nī huá cahuá xlimapaksin Moisés xquintihuánilh antani namá huán: “Nītú tilakatīlacapina huantu kalhiy mintachixcú.” ⁸ Huampī huata yama xalixcajnit quintáyat tū lismaninīt tlahuay talakalhín quimakatlájalh, chū quimāpuhuánilh pī catuhua xackáhlilh huantu quit nītú ckalhiy, yama huantu xlimapaksin Dios nī lacasquín natlahuayahū. Huampī huá lapī nītú cahuá limapaksin, masqui xtlahuaca talakalhín nītí tú xlihuánilh, chū nītí nacatziy pala naxokonán xpalacata huantu tlahuanīt. ⁹ Xapulana acxni nī xaclakapasa xlimapeksin Moisés xtachuná xastacna xaclama, nītú xacīpuhuán pala nī xacmakantaxtīma, huampī acxni clakapasli, luhua kálhīlh xlitlihueke talakalhín huantu xactlahuama, chanchū quit xtachuná xanín cuá. ¹⁰ Chuná na cakátaksli pī huatiya yama limapaksin huantu xaccatziy pī naquimaxquiy lipaxuhu latámat pala tlan nacmakantaxtiy, antá quimāakatáksnīlh pī quit nī luhua lihuana cmakantaxtīma huantu quincalimapaksiyán, chū xafuerza pī naxokonán, chū naclaktzankay calínín. ¹¹ Sampī yama xalakalhina quintáyat huantu xquimāpuhuaniy pī nactlahuay talakalhín, quilaksokalīnīlh nactlahuay huantu huan c-xlimapaksin Dios, huata chá caj lihuacá quimāpuhuánilh pī nactlahuay huantu naquimalaktzankayahū.

¹² Xlicana pī huá tama xlimapaksin Moisés luhua xtachihūn Dios, chū luhua tlan sampī antá lacatancs huan huantu quilītlahuatcán, chū lantla tancs nalatamayahu c-xlacaín. ¹³ Pus pala huá xlimapaksin Dios luhua tancs huantu huán, ¿túhuan chinchū quit quimakstuntláhuah, chū quimalaktzánkāl calínín? ¡Xlicana xlá pī nī chuná! Sampī huá yama xalixcajnit quintáyat huantu quimatlahuīy talakalhín quiakskáhuilh, chū hasta cax quimatláhuīlh huantu huan c-xlimapaksin Dios pī nī quilītláhuat,

chū chuná litalúloklī pī xlicana hua malaktzankaná yama talakalhín. Huampī hua xlimapaksin Dios lacatancs masiyuy pī huá luhua lixcájnī lantla malaktzankánán talakalhín huantu ckalhiy c-quilatámat.

¹⁴ Catziyahū pī Xlimapaksin Dios luhua tlan, sampī lacatancs quincahuaniyán lantla luhua quililatamatcán, huampī huata huá chú xalixcajnī quintáyat, chū huantu caj quiacstu quintapaxuhuán quimapuhuanīy pī cactláhualh talakalhín, chū huata huá ckalhakaxmata. ¹⁵ Quit nī pala tzinú cakataksa huantu quiakspulay, sampī nī huá ctlahuay huantu quit cpuhuán, chū nā chuná huantu quit cpuhuán nialh xactláhualh, acxni ccatzipalay pī huatiya ctlahuapalanit c-quilatámat. ¹⁶ Huampī lapī quit clipuhuán acxni ctlahuay huantu cpuhuán pī nialh xactláhualh sampī lihuán Dios, yuma huamputún pī xlicana ccatziy pī hua Xlimapaksin Dios pī luhua tlan. ¹⁷ Xlicana pī acxni ctlahuay huantu nialh ctlahuaputún, quitaxtuy xtachuná lampala nī quit man ctlahuama, huampī hua xalixcajnī quintáyat quimatlahuīy. ¹⁸ Quit tancs ccatziy pī yuma xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy quimakatlajaniit, sampī c-quilatámat xlicana pī nitú ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui lakachunín clacapastacma pī xactláhualh huantu tlan tatlahu, xlicana pī nī lay cmakantaxtiy. ¹⁹ Xlipacs huantu cpuhuán xactláhualh huantu tlan, nī lay cacstutlahuay, huampī huata luhua pī huatiya ctlahuay huantu cpuhuán pī nialh xactláhualh. ²⁰ Pus pala quit ctlahuapalay huantu cpuhuán pī nialh xactláhualh, luhua lacatancs ctaluloka pī nialh huá antá c-quinacú minachá quintalacapastacni pī chuná naclahuay, huampī hua xalixcajnī quintáyat tū quimakatlajaniit quimatlahuīy talakalhín.

²¹ Quit luhua stalanca ccatziy pī masqui maklhuhuatá cpuhuán pī xactláhualh huantu tlan tatlahu, huampī acxni chuná clacapastaca, hua tuncán quiactahuacapalayachi pī cactláhualh huantu nī tlan. ²² Hua lantla luhua quit c-quinacú, luhua xlicana clakatiy huantu huan xlimapaksin Dios, ²³ huampī huí pulactum c-quimacni huantu quisokaliy pī nacmakantaxtiy, hua tama quintáyat huantu taji lismaninīit natlahuay talakalhín huantu quimapuhuanīy pī naclahuay talakalhín, xlá quimakatlajaniit, chū quimapaksiy xtachuná la xtachín. ²⁴ ¡Lilakalhamánat quit sampī chacatziya aya caktzankatayanit! ¿Tí cahua tlan naquilakmaxtuy pī nī naquimatlahuīy talakalhín tama xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy? ²⁵ Cana cpaxcatcatziniy Dios pī xman hua Quimpuchinacan Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Chuná pī hua quit luhua c-quintapuhuán, clitayaputún pī xacmakantaxtilh xlimapaksin Dios, huampī nī lay aktziyaj clatamay sampī huá quimakatlajaniit xalixcajnī quintáyat, chū xtachuná lampala xtachín quimapaksiy talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laquimpi tlan nalatamayahu

¹ Xlipacs huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesucristo nialh tí lay catimapatinīkolh xpalacata xtalakalhincán, ² huata huá chú pī tapaksiniyahū Jesucristo aya tlan natayaniyahū c-quilatamatcán, sampī yama Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán litlihuaka, xlá quincalakmaxtunitán c-xlacañin xalixcajnī quintáyat huantu fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín, laquimpi maktum naquincamalaktzankayán. ³ Xlicana pī Dios aya tlhuanit huantu yama xamakan xlimapaksin nī lay tlhuaná, tama Limapaksin nī lay xalaktaxtún

xlimaxtuyachá chatum xtachuná la akstítum chixcú ti nialh tú laclén c-xlacatín Dios, sampi caj luhua xman huá xmakatlajaniť xalixcajnít xtáyat; huampi Dios macámilh xCam laquimpi xlá na chuná nalitaxtuy xtachuná la catihua chixcú laquimpi chuná tlan napalakaxokonankoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhúitat, chu chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luhua quincalakchuhuanítán. ⁴ Hua chuná litláhualh laquimpi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapaksín pi quilixokonatcán, huá xpalacata nialh caj fuerza lilatamahu xtachuná la huanti ankahlín quincamakatlajayán xalaxicajnit quintayatcán huampi lanchú chuná nalatamayahu lantla lacasquín Espíritu Santo.

⁵ Xlipacs huanti chunacú ni lakmakankonít xalixcajnít xtayatcán, caj xman huá litakatzankatamakoy huantu xacstu xtatlahuaputucán, huampi huanti lamakó chuná lantla lacasquín Espíritu Santo, xlicana pi caj xman huá litakatzankakoy namakantaxtikoy xtalacasquin Dios. ⁶ Xlipacs huanti caj xman huá litakatzankatamakoy huanti lakatiy tlahuakoy yama lixcajnít xtayatcán huantu pacs kalhiyahu, caj chuná liaktzankatayakoy, huampi yama huanti litakatzankakoy lantla namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu nalimakapaxuhuakoy Dios, xlicana pi luhua lipaxuhu, chu aktziyaj nalatamakoy. ⁷ Sampi yama xalixcajnít quintáyat huantu xlipacs quin kalhiyahu, chu quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyahu Dios, chu acxni quincamakatlajayán nialh kaxmatahu huantu huan pala tú limapaksín, chu masqui litzaksayahu, ankahlín huí tu liaktzankayahu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs yamá huanti tamastamakó pi camakatlajakolh, chu camatlahuikolh talakalhín yama lixcajnít xtayatcán huantu kalhiyahu, xlicana pi ni lay catimakapaxuhuakolh Dios.

⁹ Huampi lapi huí Espíritu Santo c-milatamatcán, huixín nialh chuná scujnipátit lixcajnít mintayatcán cumu la xtachín, huata huá huixín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo nalatapayátit, sampi xlipacs yama huanti ni kalhikoy cspiritu Cristo c-xlatamat ni huá tapaksiniy Cristo. ¹⁰ Chi hua pala pi hua Cristo huí c-minacucán, xlicana xlá pi masqui naniyátit xtachuná la catihua chixcú, huampi milistacnacán caxanilihuayá nalatamay, sampi Dios aya calakmaxtunitán laquimpi ni naxokonanátit xpalacata mintalakalhincán. ¹¹ Chi lapi hua cpiritu Dios huanti malakastakuánilh Cristo calínín huí c-milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiya tama Dios huanti malakastakuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán sampi huá acxtum catalamán c-milatamatcán cpiritu Dios.

¹² Chuna pi natalanín, nialh mininiy pi fuerza namakantaxtiyahu huantu quincalimapaksiyán yama xalixcajnít quintayatcán lantla xapulana, masqui xlicana lhuhua huí lacuan tatlahu huantu quincamininiyán namakantaxtiyahu. ¹³ Sampi hua lapi huixín caj xman huá litakatzankayátit lantla tlan namakantaxtiyátit huantu calimapaksiyán xalixcajnít mintayatcán, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Chi hua pala pi huixín hua xlitlihuaka Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcajnít mintayatcán, xlicana pi luhua lipaxuhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlipacs huanti mapuhuanijy cspiritu Dios huantu xlitlahuatcán, xlicana pi hua yumá xlakskatan Dios xlacán. ¹⁵ Yama talacapastacni nima Dios camaxquinitán ni hua tu caj huá nalimacpuhuaniyátit, usu nalipecuaniyátit, huampi hua Espíritu Santo huantu camaxquinitán hua camamakatziniyán pi xlicana xlakskatan Dios huanítántit. Huá xpalacata chú ni anán tapecua

lantla naliquilhaniyahū Dios: “¡Huix Quintlaticán!” ¹⁶ Na huatiya litum chū tama Espiritu Santo huanti acxtum quincamakapaxuhuayán, chū quincamalulokniyán c-quilatamatcán pi xlicana quin xlakskatan Dios. ¹⁷ Chi hua lapi xlicana quin xlakskatan Dios, pus luhua chacatziya namaklhtinanahu huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti lipahuanoy; chū catziyahū pi pacs huantu Dios maxquinit Cristo pi nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Palapi lanchū lhuhua huantu lipatimahu unū catuxáhuat caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chuná la xlá patinalh; pus luhua lacatancs cacatzihu pi alistalh na napaxuhuayahū c-akapún chuná la xlá aya paxuhama.

Xlipacs huantu malacatzuquinit Dios kalhkalhimakó xlaktáxtut

¹⁸ Luhua lacatancs ccatziy pi masqui luhua lhuhua huantu lipatinanahu chū yuma quilhtamacú xlimakua unū lamahu catuxáhuat, ni lay caj nalisitziyahū sampi tama tapatín ni pala tzinú xalhuhua hua pala pi caj huá natamalacastucahu yama tlanca tapaxuhuan huantu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit lantla tu huilakó stacnankoy, chū ni stacnankoy, pacs kalhkalhimakó pi aya xlákchalh yama lipaxuhu quilhtamacú acxni Dios nalakastakuanankoy xlipacs xlakskatan huanti nikonit. ²⁰ Sampi xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit xlicatlanca catuxáhuat litalakaputzimakó caj xpalacata pi ni lay makantaxtikoy lantla luhua xlimacaminkocanit. Huampi ni hua chuná liakspulakoy pala caj xacstucán xlaputunkolh, huampi luhua chuná Dios lhcahuilnit calalh laquimpi nakalhhalitahuilakoy hasta nalakchán yama quilhtamacú acxni xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlipacs huantu malacnunit namaxquikoy huanti lipahuanoy. Huampi ni caj xman hua xlakskatan catilaktaxtukolh c-xlacatin xlipacs huantu maaktzankán, huampi Dios na nalakmaxtukoy xlipacs huantu malacatzuquinit laquimpi nialh tú nalaktzankakoy, usu nanikoy, chū xlipacs huantu anán nalipaxuhuay yama lipaxuhu latamat huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlakskatan. ²² Pus catziyahū pi xlipacs huantu anán catuxáhuat patimakó tacatzanajua, chū catalipuhuan huilakó xtachuná la chatum puscat ti luhua talay xtacatzanajua acxni namalakatuncuhuy chatum cskata, chū aya xlacáchilh puhuan. ²³ Huampi ni caj xman huá huantu anán c-xlicatlanca catuxáhuat chuná patima, huata na putum quin chuná makpatimahu masqui aya kalhiyahū Espiritu Santo, xaliucxilhtit pi huijcu huantu natimaklhtinanachahu. Xlicana pi luhua lipecua patimahu caj lantla puhuanahu aya xlákchalh yama quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán xalacsasti quimacnicán huantu ni tlahuakoy talakalhín xtachuná lantla luhua xlihuánat nakalhhikoy xlakskatan; sampi acxni chuná nauitaxtuy xlicana pi luhua maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán. ²⁴ Quin, malaktaxtinithu quilistacnacán caj xpalacata canajlahu yumá tu Dios malacnunit, huampi cumu hasta lanchuj quilhtamacú ni amaklhtinanahu pacs tu quincamalacnunicanítán, xlasquinca lacatzucu nakalhhalitiyahu huantu tzankaycú. Pus lapi chatum aya maklhtinanit pacs huantu xmalacnunicanit nialh xlasquinca nalaklipuhuan pi aya xmaklhtinalh huantu malacnunicanit. ²⁵ Huampi cumu tamá huantu quin kalhkalhitimahu naquincamaxquicanán ni tasiyuy, quincamininiyán aktum nahuiliyahu quintapuhuanacán natalayahū quintapatincán, chū lacatzucu napaxuhuanalenahu nakalhhalitahuilayahū.

²⁶ Xahuachí huá likalhiyahū Espíritu Santo laquimpī naquincamaktayayán acxni quin taxlajuaniyahū, chū acxni xakatliyahū Dios, sampi lakachunín nī catziyahū lantla quincamininiyán naxakatliyahū c-quioracioncán. Huampī tamā Espíritu Santo quincapalacachihuinanán acxni caj jalhpaniyahū, chū nī taksahu tachihuín tū nahuanahu c-xlacatín Dios. ²⁷ Chanchū Dios huanti pacs lakapasa hasta huantu huí c-xpūlacni chatum chixcú, xlá catziy huantu Espíritu Santo squinimā quimpalacatacán, pus xlá xman huá squiniy Dios huantu catziy pī xlipacs xtalacasquín naquincamaxquiyán quin huanti tapaksiniyahū Jesús.

Nī pala chatum tī caquinticamalactlahuín quintacanjlacán

²⁸ Nā catziyahū pī huanti paxquikoy Dios, xlipacs tū lakchinkoy xlá tlan quimaxtunikoy, sampi luhua chuná puhuanit natlahuay xpalacatacán huanti tasanikoy laquimpī nalipahuankoy. ²⁹ Sampi acxni nī xatlahuay catuxáhuat, Dios xcatziyá huanti nalipahuankoy, chū huá xpalacata, lilhcahuílilh pī nalitaxtukoy luhua xaxlicana xlakskatán nā chuná la likalhiy xCam Jesucristo huanti chú xapuxcu nahuán c-xlakstipancán luhua xnatalán. ³⁰ Huá xpalacata, yamā huanti Dios lacsackonit hasta acxni xlá nī xamalacatzuquiy catuxáhuat, alistalh tasanikolh, macaxkolh laquimpī nalipahuankoy, chū acxni aya lipahuankolh, limaxtukolh la tī nialh tū xlaclenkoy c-xlacatín, chū acxni chú aya limacankocā la tī nialh xlenkoy xtalakalhín, xlá hasta luhua ahuatá lilhcalh pī namaxquikoyachá xputahuilhacán c-akapún laquimpī antá nalipaxuhuakoy yamā tlanca licacni xkakánat tū xlá kalhiy antani lama.

³¹ Bueno, huā lapi huā Dios chuná quincalacsacnitán, ¿tí chú naquincalactlahuayahuyán? ³² Lapi hasta masqui huā xCam nī lakcátzalh, huampī huata macamástalh namaknicán laquimpī limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pá lihuacá chú nī caquinticamaxquín xlipacs catuhuá huantu maclacasquinahu? ³³ ¿Tí cahuá tlan nahuán pī kalhikoy xtalakalhín huanti Dios lacsackonit lapi man Dios limacankonit la xaakstitum huanti nialh tū lenkoy xtalakalhincán? ¡Xlicana pī nialh lay tī namakstuntlahuakoy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ Pus ¿tí cahuá chú tlan namamakuasikoy laquimpī naxokonankoy tū tlahuakonit xtalakalhincán? Pus nialh tī lay, sampi Cristo nilh xpalacatacán, chū lakastakuánalh calín, chanchū antá chú huilachá c-xpakstacat xpaxtun Quintlatican Dios laquimpī naquincapalacachihuinanachán. ³⁵ Pus ¿tí cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapaxquit Cristo pī nialh naquincalakalhamanán? ¿Pī tlan nalilaclatayay acxni pala huí tū patimahu, usuchi pala acxni kalhiyahū talakapútzit, usu pala acxni quincalisokalicánán caj cumu lipahuanahu, chuná pala nitú huayahū, usu nitú lilhakananahu, usu pala quincamakaklhacanán hasta quincalimakniputuncanán? ¡Nī catílah!

³⁶ Sampi antá c-Likalhtahuaka, lacatum chuná tatzoknit:

“Caj cumu akstitum ccalipahuanán, ayuj nī quincalimaknicánán chalí chalí. Xtachuná quincalimaxtucanán la xalimaknit calhnilu huantu lenkocán antani namaknikocán.”

³⁷ Huampī masqui caxatucahuá tū naquincaakspulayán, catziyahū pī fuerza natayaniyahū cumu huá naquincamaktayayán Quimpuchinacán huanti luhua quincalakalhamanán. ³⁸ Quit aktum ccatziy pī nī pala chatum, chū nī pala pulactum caquinticamalactlahuín, usu caquinticamaklhtín xtalakalhaman Quimpuchinacán: nī pala lantla xastacná natalamayahu, usu alistalh acxni ninitahu nahuán, nī pala ángeles, usu catihua lactlanca litlihuakā huanti huilakó caunín nī tasiyukoy, nā nī pala xlipacs huantu

lanchú quincakspulaman, na ni pala huantu naquincakspulayán alistalh, ³⁹ chu na ni pala huantu huilakó talhmán c-akapún, na ni pala huantu huilakó pulhman c-xtampun tíyat, ni pala pulactum huantu Dios malacatzuquikonit, chuná tu lactzú, usu huantu lactlanca. ¡Ni pala pulactum caquinticamaklhtichán yama tlanca talakalhamán huantu Dios quincamalacnuniyán, chu huantu maklhtinani tahu c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!

9

Dios lacsackonit judíos masqui makapitzin ni lipahuankonit

¹ Quit xlicana clipahuán Jesús, chu huá catziy pi ni caksaninama na xahua Espiritu Santo huanti lama c-quilatamat tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán. ² Quit ckalhiy aktum tlanca talipuhuán c-quilatamat, hasta chán c-quinacú xlicatzán ankalhín, ³ caj xpalacatacán quilinatachiquin judíos, sampi xlacán luhua quilinatalán, chu xtachuná la quinatalán climaxtukoy. Hasta quit pacs tlan xactláhuah masqui xacalh patinán calinín, usu xquilakmákalh Cristo pala chuná tlan xlaktaxtukolh xlistacnacán. ⁴ Xlacán litapacuhukoy israelitas sampi huá timalacatzuquikochá yama makañ talipahu chixcu xuanicán Israel, man Dios xlacsackonit laquimpi nalimaxtukoy lantla huanti luhua xlakskatan, chu lacatancs malacnunikolh pi niucxni lhtuj namakaxtakoy. Chanchu, xamakañ quilhtamacú, laquimpi nacatzikoy pi xlá ankalhín xtalamakó, maucxilhnikolh tlanca xacni xtachuná la xkakánat huantu napulalenkoy canihuá antani xlacán xlatapulikoy c-desierto. Chanchu cumu xlacasquin pi akstitum nalakataquilhputakoy nacacninanikoy huá xpalacata limaxquikolh xatatzokni xlimapaksín, chu luhua huantu malacnunikolh namaxquikoy pala xlacán xlipacs xnacucán nalipahuankoy. ⁵ Quin judíos sampi hua xakasiya quinquilhtzucutcán yama xalactalipahu xalakmakañ kolutzinnín Abraham, Isaac, chu Jacob; chu acxni quimaakaputaxtinacan Jesús quilacachinchi unú catuxáhuat, na pacs judíos xlinatalán quitáxtulh, masqui xlicana pi na luhua hua Dios xlá, chu huá mapaksikoy xlipacs huantu anán, chu luhua mininiy namaxquicán paxcatcatzínit caxanilihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén.

⁶ Acxni chuná clichihuínankoy israelitas, xamaktum huí ti napuhuán pi cuaniputún pi ni xlicana makantáxtilh Dios huantu timalacnunikolh xamakañ quinquilhtzucutcán. Huata huá chuná litasiyuy sampi ni xlipacs israelitas huantu xquilhtzucutcan yama kolutzin Israel mininikoy litapacuhukoy luhua xaxlicana israelitas. ⁷ Na chuna litum, Dios ni limaxtukoy pacs xlakskatan huanti xquilhtzucut yama xamakañ Abraham, sampi Dios chuná tihuánilh: “Caj xman huanti nalacachinkoy xquilhtzucut minkahuasa Isaac huanti nalakchankoy talakalhamán huantu tamalacnuniñita huix, chu minquilhtzúcut.” ⁸ Antá unú luhua lacatancs quincamacatziniyán pi ni lay litaxtuyahu xlakskatan Dios caj xpalacata pala huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios xman huá liucxilhkoy xlakskatan Abraham yama xquilhtzúcut ti nalacachinkoy huanti xtachuná nacañajlakoy tu malacnúnilh Abraham lantla xlá canájlalh. ⁹ Acxni ni xalacachín Isaac Dios tachihuínalh Abraham, chu malacnúnilh huantu natlahuay, chuná huánilh: “Ná chú acata acxni nacmimpalay, tama mimpuscat Sara, xlá huij nahuán actzu cskata.” ¹⁰ Na ni xman hua yumá maluloka tu ccahuaniputunán, huampi na calacapastáctit tu akspúlalh c-xlatamatcán yama stiyun lakkahuasán huanti xcaman

Rebeca, chū huā xtlatcán xuanit yama xamakan quintlatcán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Huampī hasta xapulana acxni yama stiyun lakkahuasán nī xalacachinkoy catuxáhuat, chū nī xalapakaskoy huantu tlan, usu huantu nītlán, acxnicú Dios chuná tihuánilh Rebeca: “Huā xapuxcu minkahuasa caj la xtasacua nalitaxtuy huanti nascujnaniy xatajū laquimpī nalakachixcuhuy.” Acxni chú unú lacatancs maluloka Dios pi huā lacsackoy huanti xlá chuná puhuanikoy, chū nī cata catihua xcam tlahuakoy, huata xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, chū nī caj huā xpalacata pala tú man tlajanit, usu nī tlajanit c-xlatámat. ¹³ Quit nítú cmalihuaquima quintachihuín sampī antá c-Likalhtahuaka chuná huan: “Huā Jacob cpáxquilh, huampī huā Esaú clakmákalh.”

¹⁴ Xamaktum pala huixín napuhuanátit: “¿Pi huix chuná huaniputuna pi Dios nī xtalulóktat tú tlahuay pi nī acxtum lacsaca tī nalakalhamankoy?” ¡Nī pala lay! ¹⁵ Sampī maktum quilhtamacú Dios chuná huánilh Moisés: “Quit naclakalhamán huanti chuná naclakalhamamputún, chū nacpaxquiy huanti quit chuná nacpuhuaniy.” ¹⁶ Chuná pi nī antá huí xquilhtzúcut pala tú nalacasquín çatum, usu pala tú fuerza natlahuay pi Dios nalacsaca, huampī antá huí xquilhtzúcut c-xtalakalhamán Dios. ¹⁷ Sampī antá c-Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chuná huánilh rey Faraón xala c-Egipto: “Quit climaxtún la mapaksiná laquimpī c-milatámat nacmasiyuy tlanca quilhtihuaka huantu ckalhiy, chū nā chuná laquimpī c-xlicatlanca catuxáhuat naquilakapascán xatī quit.” ¹⁸ Yuma tachihuín huantu likalhtahuakahu quincamacatzinīyán pi Dios lakalhamán huanti chuná puhuaniy, huampī nā tlan tlahuay, pala chuná lacasquín, pi çatum luhua xatzácat calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí tī napuhuán, usu hasta naquintalahuaniputún: “¿Túhuan chá naquincalimaxokoniputunán Dios acxni tlahuayahu talakalhín pala luhua chuná xlá lhcahuilīnit naminahu latamayahu, chū xahuachí cumu nī pala çatum lay kalhakaxmatmakán huantu aya lhcahuilīnit?” ²⁰ ¡Nī chuná cahuanti! Sampī huá chuná clihuanīyán, ¿xatú huix milakasi, usuchí mataxtuca xtalacapastacni Dios laquimpī puhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿Pi tlan patum tláminc chuná nahuanīy lhtamaná huanti tláhuah: “¿Túhuan chuná namá quintlahuanita?” ²¹ Huá chuná ccalihuaniyán sampī çatum tlahuana xalu, xlicana pi huatiya pulactuma tíyat tlan litlahuay patum lilakatit tláminc laquimpī nakalhiy xlakasi, huampī nā tlan litlahuay paktum tlanca lilakaputza tláminc laquimpī nī luhua nakalhiy xlakasi.

²² Antá chú luhua lihuana liakataksahu pi Dios nā chuná tlahuanit c-xlatamātcán tachixcuhuitat acxni nī maktum tuncán maxokonikolh xtalakalhīncán huanti tlahuakolh nītlán, sampī lakalhamankolh, huampī nā akatakspalayahu pi xlá nā tlan masíyulh yama tlanca xlimakatlihuaka c-xlatamātcán huanti nī xtapatiputunkoy xtalakalhín acxni chuná lacásquilh. ²³ Huampī chú c-quilatamātcán limasiyuputún yama licacni tlanca xtalakalhamán tú kalhiy, chū lantla luhua tlan catziy, sampī lipeca quincalakalhamanítán, chū quincalakpalinīnitán quilatamātcán laquimpī aktum quilhtamacú quin tlan nalipaxuhuayahu yama licacni huantu lhcahuilīnit natakalhiyachahu. ²⁴ Lhuahua quin huanti Dios quincalacsacnítán, makapitzin judíos, chū makapitzin nī judíos. ²⁵ Sampī hasta antá c-Likalhtahuaka profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios xpalacata, chuná huan:

“Lhuhua huanti quit ni quilakskatan xaclicamankoy, lanchu hua quilakskatan climaxtukoy;

chu na chuna yama huanti ni xacatzikoy pi quit na caxquikoy, chujcu nacatzikoy pi quit luhua snun clakalhamankoy.

²⁶ Xahuachi antiya yama c-tiyat antani quit ctihuanikolh yama huanti ni judios: ‘Huixin ni quilakskatan’,

fuerza nacmalakchaniy aktum quilhtamacu laquimpi antiya nalimapacuhukocan xlakskatan Dios huanti lama xastacna.”

²⁷ Na calacapastacit lantla tzokli profeta Isaias acxni xlichihuinankoy yama huanti judios: “Xlicana pi masqui luhua millones nahuankoy huanti nalacachinkoy xquilhtzucut Israel, quit tancs ccahuaniyan pi caj tzinu lantla xlihuhucan ti nalakmaxtukoy xlistacnacn. ²⁸ Pus milicatzitcan pi Quimpuchinacan ni namakapalay lantla namakantaxtiy xtachihuin acxni hua pi namaxokonikoy pacs xala catuxahuat xpalacata xtalakalhincan, na lihuana akstitum natlahuay xtascujut.” ²⁹ Xahuachi anta litum c-Likalhtahuaka chuna titzokpa Isaias:

“Lapi hua Quimpuchinacan Dios, ti tlanca xlacatzucut, ni xtilakalhamankolh, chu ni xtilakmaxtukolh yama ni luhua ti tiakataxtukolh xalakmakan quinquilhtzucutcan huanti quincamalhuhuinitan, quin judios xtisputtahuilahu xtachuna la pacs sputtahuilakolh huanti makan xuilako c-Sodoma, chu Gomorra.”

Ni luhua judios lipahuankoy xtachihuin Jesus

³⁰ Bueno, ztu chinchu quincamasiyuniyan yama takalhchihuin? Pus quincamasiyuniyan pi yama huanti ni judios, caj xpalacata lipahuankolh huantu Dios malacnuy, xla maklhtinankolh xtachuna la xalaktaxtun chixcuhuin huanti nialh tu lenkoy xtalakalhincan tu nalimakstuntlahuakocan, masqui xlicana pi xapulana xlacan ni hua xputzamakó yama laktaxtut.

³¹ Chinchu yama judios huanti xlicana xlitzaksamakó namakantaxtikoy xlimapaksin Dios sampi xpuhuankoy pi chuna nalilaktaxtukoy xpalacata xtalakalhincan, masqui tzaksakolh, ni matlanikolh. ³² ¿Lantla chuna liakspulakolh? Hua chuna liakspulakolh luhua judios sampi caj xacstucan luhua lacuan chixcuhuin xlitaxtuputunkoy, usu xlimasiyuputunkoy c-xlatamacn, huampi ni matlanikolh nacanajlakoy pi Cristo namaxquikoy yama laktaxtut. Hua xpalacata lilaclatayakolh, chu hua liakchakxkolh yama “tlanca chihuix huantu liakchakxnancan”. ³³ Chu na antiya c-Likalhtahuaka chuna tatzoktahuilanit: “Anta c-xacachiquin Sion quit nacmacamin chatum huanti nalitaxtuy la aktum tlanca chihuix, huampi luhua nalihakchakxnantayakoy, chu luhua natalicatalakoy catiyatna. Huampi huanti nalipahuankoy xlicana pi ni caj catilitamamaxanikolh alistalh.”

10

¹ Natalanin, xlicana lipuhan quinacu, chu quioracion tu ancalhin csquiniy Dios xpalacata Israel, hua yuma pi xlipacs israelitas xlakmaxtukolh xlistacnacn c-xlacatin Dios. ² Masqui xlicana luhua tlan xalichihuinankolh pi luhua judios lihuana litzaksamakó xlacan pi lacuan chixcuhuin nalitaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi xlipacs huantu litzaksamakó, ni lihuana akatakskoy lantla Dios lacasquin calipahuankolh. ³ Sampi ni akatakskonit pi xman hua Dios huanti tlan xalaktaxtun limaxtukoy maklakalhinanin chixcuhuin xtachuna la nialh tu laclenkoy c-xlacatin, pus hua xpalacata, chunacu xlacan man fuerza tlhuanikoy litzaksakoy natlahuakoy lacuan tatlahu laquimpi lacuan chixcuhuin nalitasiyukoy,

chü chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacaṭin Dios. ⁴ Sampi huata Cristo ṭṭan namaxquikoy judíos tu putzakoy acxni tzaksakoy makantaxtikoy yama xamakan xlimapaksin Moisés, sampi xlipacs huanti canajlakoy pi Cristo lacxapanikonit xtalakalhincán, chü chuná xalaktaxtún limaxtukolh la ti nialh tú laclenkoy c-xlacaṭin Dios, pus xlacán nialh luhua xafuerza nalitzaksakoy namakantaxtikoy huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi chuná nakalhikoy laktáxtut.

⁵ Yama chixcú huanti akstítum namakantaxtikoy c-xlatámat xlipacs xlimapaksin Dios xlicana pi chuná xlimaxtukolh la xalaktaxtún huanti nitú kalhiy xtalakalhín, sampi Moisés chuná namá títzokli c-xlimapaksin: “Yamá huanti lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Dios, xlicana pi nalakmaxtuy xlistacna.” ⁶ Huampi cumu nití lay akstítum namakantaxtiy, huata chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata lantla Dios quincalacxapaniyán quintalakahincán, chü chuná xalaktaxtún quincalimaxtuyán c-xlacaṭin caj xpalacata pi quin matlaniyahu xmatzankanancia quintalakahín huantu malacnuy: “Ni capúhuanti pala xlasquinca natlahuaya huantu tuhua, xtachuná pala napina c-akapún, chü antá naputzaya Cristo laquimpi natactay, chü nalakmaxtuyán, ⁷ usuchí antá napina calín, chü antá naputzaya, sampi xlá aya lakastakuananit, nialh antá huí.” ⁸ Xlicana pi ni xlasquinca pala mákat naputzaya lantla ṭṭan nalakmaxtuya milistacna, sampi chuná huampalay: “Xlicana pi hua yama xtachihuín Dios luhua lacatzú lakchinítán, sampi antá kalhiya c-minquilhni, chü huí c-minacú.” Quit lacatancs cuaniyan pi hua yuma tachihuín huantu luhua quilicanajlatcán sampi huatiya xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuínamahu. ⁹ Sampi lapi hua minquilhni limaluloka pi hua Cristo Mimpuchiná tlahuaya, chü c-minacú canajlaya pi xlicana Dios malakastakuánilh calín, pus chuná ṭṭan nataksa xlaktaxtut milistacna c-xlacaṭin Dios. ¹⁰ Sampi talacasquin pi hua minacú nalicanajlaya huantu Dios malacnuy laquimpi xlá xalaktaxtún nalimaxtuyán xtachuná la nialh tú laclipina c-xlacaṭin, chü minquilhni nalimaluloka pi xman hua Jesucristo huanti ṭṭan lakmaxtunán, laquimpi chuná ṭṭan nakalhiya laktáxtut xpalacata mintalakahín.

¹¹ Xahuachí antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Xlipacs huanti nalipahuán Quimpuchinacán, chü nacanajlaniy xtamalacnún, nitú caj nalitamaxaniy alistalh tu tlahuanit.” ¹² Xlá acxtum limacankoy pacs tachixcuhiútat, chuná huanti judíos cumu la ti ni judíos; sampi xlicana pi caj xman hua chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanahu, chü xlicana luhua tlanca xtalakalhamán maxquikoy huanti nasquinikoy xtamaktay. ¹³ Sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs catihua huanti naquilhanilacankoy Quimpuchinacán, nasquinikoy litlán pi calakalhamankolh, xlicana pi nalakalhamankoy, chü nalakmaxtunikoy xlistacnacán.” ¹⁴ Huampi ¿lantla nalimaakatzankakoy pi calakalhamankolh yamá huanti ni lipahuankonit? Chü ¿lantla nalipahuankoy lapi ni akaxmatkoy yama lipaxuhu xtamacatzinin Jesús tu mastay laktáxtut? Chü ¿lantla chú nakaxmatkoy lapi ni aliakchihuínancán? ¹⁵ Na chuna litum, ¿lantla chú naancán liakchihuínancán xtachihuín Jesús lapi nití malakachakoça pi caankolh liakchihuínankoy? Hua xpalacata, c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Cana lipaxuhu tasiyukoy acxni chinkoy huanti minkoy liakchihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinin huantu mastay laktáxtut.” ¹⁶ Huampi masqui liakchihuínamaca yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut, ni luhua huanti canajlakonit, chü

chuná kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tihua profeta Isaías acxni chuná huánilh Dios: “Quimpuchinacan Dios, lantla clīchihuínán mintachihuín luhua luhua huanti ni canajlaputunkoy.”¹⁷ Chuná pi hua tacanajla, huá huix nalikalhiya lantla nakaxpata, tu nakaxpata xtachihuín Dios.

¹⁸ Huampi ccahuaniyán: ¿Tú pala akaxmatkoy? ¿Tú huan ni chuná? Kaxmatkonittá, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicatlanca catiyatna takahuaninīt xtamacatzinincán chu hua xtachihuincán, chanittá hasta c-xlikatsputni catuxáhuat.”

¹⁹ Huampi caj lantla chú quit cpuhuán: ¿Tú akatakskonīt cahua yama judíos lantla Dios maxquiputunkoy xlaktaxtut xlistacnacán? Quit cpuhuán pi pacs catzikoy, sampi hasta makasa quilhtamacú kolutzin Moisés timacatzinikolh tu xuaniputunkoy Dios, chuná huanikolh:

“Laquimpi huixín judíos nataskahuiniyátit, namín quilhtamacú acxni nacmasiyuy lantla na cpaqxikoy xlipacs yamá huanti huixín ni ucxilhputunkoyátit;

chu na chuná yamá huanti huixín puhuanikoyátit pi nitú akataksmakó, pacs naclakalhamankoy laquimpi chuná lipecua nalisitziyátit.”

²⁰ Na chuná Isaías, luhua lihuana timasiyulh xtalacapaścacni Dios acxni chuná títzokli c-xlibro:

“Yamá huanti ni xquimputzamakó laquimpi naquilipahuankoy, huata xlacán lacapala quintakskonīt;

chu yamá huanti ni xkalhasquininamakó laquimpi naquilakapaskoy xatí luhua quit,

huata huá cmasiyunikolh quintalacapaścacni.”

²¹ Huampi acxni Dios lichihuínankoy yamá huanti judíos, chuná huá xpalacatacán: “Quit tantacú, chu tantascaca clakstonknikolh quimacán lantla xactachihuinanputunkoy pi catalakaspittayakolh, chu caquilipahuampalakolh yuma tachixcuhuítat huanti quit man xaclacsackonīt, huampi xlacán caj tatlancanikoy, chu ni kaxmatputunkoy.”

11

Ni xlipacs judíos laktzankakonīt

¹ Huí ti tlan napuhuán caj xpalacata huantu quit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pi lakmakankonīt yama xlakskatan israelitas? ¡Ni chuná xlá, nitú lakmakamaqoça! Huá chuná clihuán sampi nitú quilakmakama quit, na liIsrael quit. Quit xquilhtzucut xamakan Abraham na chuná la catihua israelita. Hua lantla quintucuhuini, huá clikalhiy sampi quit xquilhtzucut yama xamakan xkahuasa Israel xuanicán Benjamín.

² Dios nitú lakmakankonīt judíos, sampi hasta xamakan quilhtamacú Dios huá limatanujkolh laquimpi xlacán luhua xatalacsacni cscujnín nalitaxtukoy, chu hasta calanchuj quilhtamacú chunacú limaxtukoy. Xahuachí calacapaścáctit huantu tatzoknīt c-Likalhtahuaka caj xpalacata yama quilhtamacú acxni profeta Elías catalipuhuán xakatli lacama xDios, xmalaksiyumakó yama judíos xala c-Israel, chuná xquilhanima:

³ “Quimpuchinacan Dios, yuma laclixcajnīt quinatachiquin judíos maknikonīt yama profetas huanti huix xmacatankonita, na lactilhkolh mialtar antani clhcuyucán limajinín acxni lakataquilhputacana; ahuatá cacstutamakaxtaknīt, huampi juerza quimputzastalamakó laquimpi naquimaknikoy.”

⁴ Huampi huata Dios chuná huánilh: “Ni pacs aktzankatayakonīt la huix puhuámpat, sampi huilakó aktujun milh judíos

huantí akstítum quilipahuankoy, chü nî pala maktum alakatatzokostakonit caj xatatlahuamakxtu xdioscán huanican Baal.”⁵ Na chuná hasta lanchuj quilhtamacú, Dios lacsackonit makapitzin judíos, masqui caj tzinú, huantí lacsackonit nalakmaxtukoy huampi caj xpalacata pi lipahuankoy chü xtalakalhamán masqui lilaktaxtukonit.⁶ Xlicana pi masqui lakalhamankolh huá chuná litláhuah sampi Dios tlan catziy, chü nî huá lilakmaxtukolh cumu pala caj tú ya tlan tlatlahu makantaxtikolh; lapi huá xllakmaxtukolh nitú cahuá xtápalh masqui Dios xuanikolh pi caj xpalacata xtalakalhamán lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

⁷ Pus cumu caj tzinú huantí lipahuankoy Jesús, ¿tú cahuá luhua akspulakolh amakapitzin judíos? Pus huá chuná quilixtaxtukolh sampi judíos ankalhín tzaksamakó lihuana namakantaxtikoy huantu xpuhuankoy pi akstítum nalilaktaxtukoy c-xlacin Dios, huampi niucxni lalh malulokkolh pi lakchankolh lantla xlicana nalakmaxtukocán c-xlacin. Huampi huantí Dios lacsackonit xlicana pi nalakmaxtukocán sampi canajlakolh xlipacs huantu Dios malacnuy. Huampi huantí xacstucán litzaksakoy lakmaxtukoy xlistacnacán, chü lakmakán xtalakalhaman Dios, xlacán caj lihuacá aktzankatayamakó.⁸ Xahuachí aya chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj xpalacatacán: “Dios huá limakaxtakolh laquimpi caaktzankakolh, sampi nî xkaxmatkoy. Masqui kalhikoy xlakastapucán, huampi nî tancs lilacahuankoy, kalhikoy xtakancán, huampi nî likaxmatkoy huantu tlan tachihuín, chü hasta lanchuj quilhtamacú luhua lamakó huantí chuná licatzikoy.”⁹ Rey David na chuná tilichihuínankolh:

“Yumá kama xtahuaycán, chü amakapitzin talakalhamán tu maxquikoca, caliaktzankatayakolh lapi chuná lacasquinkoy, chü xtachuná xliakchakxnicán caquitaxtukolh antani namapatinikocán.

¹⁰ Chü maktum pi calakapoklhuanankolh xlakastapucán, chü nialh calilacahuankolh, na chuná cstipuncán, niucxnicú camajaxakolh, chü ankalhín cacucalenkolh xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy.”

Dios pacs lakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat masqui huantí nî judíos

¹¹ Lakachuinín cpuhuán: Acxni judíos lakmakankolh xtalakalhaman Dios huantu malacnunikolh, ¿pi maktum cahuá aktzankatayakolh, chü nialh lay catilaktalacatzuhukolh? ¡Nî chuná catilal! Sampi acxni judíos kalhakaxmatmakankolh Dios, chü nî xcanajlaniputunkoy, huá tlan litaxtukolh xaakmakat chixcuhuín huantí nî judíos sampi chuná quilicatzikolh pi xlacán na lakchankoy yama laktáxtut c-xlacin Dios huantu judíos lakmakankonit; huampi chuná quitaxtunit laquimpi judíos nalakcatzankoy huantu makatzankakonit.¹² Pus lapi yama tlanca xtalakalhincan judíos huantu lilaktzankatayakolh, luhua xlicana tlan maktayakolh xlipacs xala catuxáhuat huantí nî judíos, pus pala caj lihuana nalacapastacahu xlicana pi luhua tlak lihuaca tlan namaktayakoy xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat acxni xlipacs judíos amaktum natzucukoy lipahuankoy Dios, chü matlanikoy laktáxtut huantu xlá malacnunikoy.

¹³ Huampi huí aktum tachihuín huantu quit clitakalhchihuínamputunán xlipacs huixín huantí nî judíos. Huixín catziyátit pi Dios quilacsacnit, chü quimalakachanit laquimpi luhua huixín huantí naccaliakchihuínaniyán xtachihuín Jesús, chü quit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumaca.¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalitakalhchihuínamán laquimpi yama judíos huantí quinatachiquín naucxilhkoy lantla lipaxuhuayátit xtalakalhaman Dios c-milatamatcán, chü xlacán na

nalakcatzankoy huantu makatzankakonit, chu nacamacastalayán laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatín Dios xtachuná la huixín calakmaxtucántit.

¹⁵ Sampi lapí caj huá xpalacata pí Dios lakmakankolh judíos, quitáxtulh pí xlipacs huanti ni judíos chú tlan laktalacatzuhuíkoy Dios laquimpi nalakalhamankoy, ¿lántla chinchu naquitaxtuy acxni yama judíos nalaktalacatzuhuípalakoy Dios, chu xlá nalakalhamankoy? ¡Xtachuná naquitaxtuy pala xlakastakuanankolh calínín! ¹⁶ Lapí Dios lácsaclí yama xapulh judío Abraham laquimpi nalakalhamán, yumá quitaxtuy pí xlipacs xquilhtzúcut na nalakchankoy yama xtalakalhamán. Luhua xtachuná quitaxtuy la acxni huilicán pulactum kaxi xla harina, pala huantu pulh tlahuacán xacaxtalanchu lisahuanicán Dios, pus xlipacs amakapitzin caxtalanchu huantu litlahuacán yuma squítit, quitaxtuy pí na xasantujlani; na chuna litum pala xtankaxek akatum quihui lisahuanicanit Dios, pus quitaxtuy pí xlipacs xmaxxpanin na xasantujlani c-xlacatín Dios.

¹⁷ Makapitzin xmaxxpanin yuma xatlan quihui olivo huanti luhua antá xpulhñit pakacaactikoca, chu antá chú huixín huanti ni judíos xpuxokocán huantu pakacaactikoca. Sampi huixín caj xachunata quihui olivo xuanitántit, huampi cumu aya cacuchicanitántit, chú huixín lipaxuhuayátit sampi tlan lilatapayátit huantu lilama yama xatlan quihui olivo. ¹⁸ Huampi masqui calakalhamancanitántit, ni capuhuántit huixín huanti ni judíos pala atzinú lacuan huixín ni xahuá huanti luhua judíos, ti ccalimaxtuyán xtachuná xmaxxpanin xaquihui olivo. Huampi pala xamaktum napuhuanátit pí huixín atzinu lactalipahu, lihuana calacapastáctit pala huixín maxquipátit huantu nalilatamay yuma xatlan tachanan antani chú maktapaksiyátit, sampi xlicana pí huá yama xtankaxeka xatlan olivo camaxquimán litlihuaka, chu latámat laquimpi tlan nalatapayátit.

¹⁹ Usu xamaktum max huí chatum huixín ti puhuámpat: “Xlicana xlá huantu huana, huampi max Dios huá lilakmakankolh yama judíos huanti xlitaxtukoy xtachuná xaxlicana xmaxxpanin olivo quihui, caj huá laquimpi huij nahuán antani quin injertar naquincalitlahuacanan xpuxokocán.” ²⁰ Luhua cuintaj catlahualh huanti chuná puhuán, sampi huá lipakacaactica xmaxxpanin xatlan olivo pí ni kaxmatkolh huantu xlimapaksikocán, chu ni canajlakolh huantu xmalacnunikocán; chu antá chu huixín injertar catlahuacántit sampi canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pí fuerza calacapuhuaní ni xahuá pala xamaktum namapanupalacana. ²¹ Huá chuná ccalihuaniyán, sampi lapí Dios ni lakcatzankolh, chu pakacaactikolh xmaxxpanin xatlan olivo huantu luhua man xchanit, ¿pí lihuacá chú huixín nacalakcatzanán cumu caj xachunata xaquihui olivo xuanitántit, chu hasta alistalh injertar catlahuacántit? ²² Xlicana luhua cuintaj catlahuátit, masqui xlicana puhuanahu pí Dios luhua tlan catziy, chu lakalhamankoy tachixcuhuítat, huampi na ni matzankanankoy huanti kalhakaxmatmakankoy. Sampi xlicana pí ni matzankanankoy huata namapatinikoy judíos huanti ni canajlakoy laktáxtut huantu malacnunikoy. Huampi huata huixín huanti ni judíos, chu huanti canajlayátit, calakalhamanítán. Cumu huixín aya camatzankananinitán, huantu akstítum calatapátit xtachuná ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamán, sampi pala ni chuna nalatapayátit, tancs cacatzítit pí nacacaactipalayán c-xquihui. ²³ Huampi na luhua milicatzitcán yumá pí lapí huá judíos xtzucupalakolh lipahuakoy Dios, chu xcanajlakolh huantu malacnuy, xlá tuncán xmaxxquikolh quilhtamacú

nalitaxtukoy xlakskatán, chū antá injertar xtlahuapalakolh c-xmakxpan xatlán olivo. Sampi Dios kalhiy litlihuaka namapanuy, chū nayahuapalay antani xapulh xtataquilhastuckoy quihui. ²⁴ Lapi huixín huanti ni judíos, Dios tlan catlahuán, chū caquitiyán c-xakán caj xachunata olivo laquimpi nacatlahuayán c-xatlán olivo, ¿pi ni xalihuaca lacapala catilakalhamampalakolh judíos, chū injertar xtlahuapalakolh antani xlacán xapulh xlicana xtapaksikoy?

Nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs judíos nialh nalakmakankoy akaputáxtut tu mastay Jesús

²⁵ Natalanín, tzeq huí pulactum xtaluloktat Dios huantu quit clacasquín nacatziyátit lantla xlá lhcahuilínit xpalacatacan judíos, laquimpi huixín ni luhua lactalipahu nacamakatzicanátit ni xahua judíos. Tama israelitas lanchú lakmakamakó laktáxtut huantu Dios malacnunikoy, huampi xman huá chuná nalakoy hasta acxni yama quilhtamacú nalakchán lantla natakatzikoy xlipacs yamá huanti ni judíos huanti Dios lhcahuilínit nalipahuankoy Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlipacs israelitas nakalhikoy laktáxtut huantu chú lakmakankoy, sampi antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Antá c-xtiyatcan judíos tu na huanicán Sión nataxtuyachá chatum ti nalakmaxtukoy ti xala c-Israel, huanti namapanunikoy xlipacs xalixcajnit xtalacapastacnicán huantu kalhikoy xquilhtzucut xamakan kolutzin Jacob.

²⁷ Acxni quit nacmatzankanankoy xlipacs xtalakalhincán, tancs nataluloka pi quit ctatlahuakonit nahuán aktum xasasti talaccaxlán.”

²⁸ Tama judíos luhua lipecua lacataquikoy Dios lantla nitú liucxilhkoy laktáxtut huantu malacnunikoy, huampi xlimakua chuná lakoy Dios lacasquinít pi nacalakchanán huixín tachihuín tu mastay laktáxtut. Huampi Dios chunacu paxquikoy judíos, chū ankahlín nalakalhamankoy caj xpalacata tu malacnunikonitanchá xalakmakan xnatlatnacán Abraham, Isaac, chū Jacob. ²⁹ Sampi milicatzitcán pi huantu Dios mastay, nialh maklhtinán, chū ni lakcatzalacán, chū xlipacs huanti malacnunit nalakalhamankoy chunacú tasanimakó calaktalacatzuhukolh.

³⁰ Lantla minchatá makan quilhtamacú huixín huanti ni judíos caj xkalkaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapaksiyán, huampi acxni milh Cristo yama judíos huanti kalhakaxmatmakankoy lantla ni matlanikoy laktáxtut huantu malacnuy, huá xpalacata chú huixín calilakalhamanítan sampi matlaniyátit tama laktáxtut. ³¹ Xlicana pi tama judíos lanchú kalhakaxmatmakamakó Dios, huampi acxni chuná tlahuamakó tlan litáxtulh lantla Dios namasiyuy pi xlicana calakalhamanán masqui huixín huanti ni judíos xtachuná la lakalhamamputunkoy judíos. ³² Dios lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat nacatziyahu pi limacxtum lactucxyahuanitahu xlimapaksín, chuná la ti judíos, chū ni judíos, laquimpi chú alistalh nalakanahu laquimpi lacxtum naquinacalakalhamapalayán.

³³ ¿Tí cahuá tlan namalakchaniy xtachuná Dios laquimpi nacatziy huantu xlá lakputlakahuilínit, chū lantla kalhiy tlanca xtalakalhamán, xahua lantla ni anán xtamactat xtastácat? ¿Tí cahuá naakataksa, chū nacatziy xatú xpalacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Ni pala chatum catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tí cahuá tlan nastacyahuay Dios, chū nahuaniy huantu xlitláhuat? Nití. ³⁵ Dios nití pala tú lacleniy, sampi ¿tí tlan nalitlanacatziy pi xlá maktayanit Dios, usu nasquiniy xtaskahu caj xpalacata pi huí tu taquinít?

³⁶ Sampi pacs huantu anán, chuná anán sampi huá malacatzuquikonit. Xlá

xpuchina pacs tū anán, chū pacs tū quin kalhiyahū, huá likalhiyahū sampi xlá quincamaxquinitán. ¡Huá catamáxquilh cacni caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lantla nalicacninaniyahū Dios quilatamatcán

¹ Chuná pi natalanín, lapi xlicana huixín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhamanítán, quit ccasquiniyán litlán pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná la aktum xastacná milicaxtlahuancán huantu nalimalacnuniya laquimpi xman hua xlá namaclacasquín, chū nalakatiy acxni naucxilha pi akstitum lapátit, sampi xman huá chuná mininiy nalicacninaniyátit Dios. ² Huixín nialh chuná calatapátit la lamakó catihua tachixcuhuítat xala catuxáhuat huanti ni lipahuankoy; huata calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xilapátit laquimpi na nalakpaliyátit milatamatcán; xman chuná naljakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huantu xlá lakatiy namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chū huantu catziy pi akstitum.

³ Quit Dios quilakalhamanít, chū quilacsacnit laquimpi nacliakchihuínán xtalacapastacni, huá xpalacata ccalihuanianyán pi ni pala chatum huixín calilacataquinah pala tlak tlanca nalacapastacátit caj mimpalacatacán pala nalacatzalayátit hua lantla tū tlan, huampi hua lantla chuná xilat calacapistacítit mimpalacatacán, xtachuná lantla catziyátit xatalhcan tastácat huantu Dios camapitzinín chatunu. ⁴ Catziyátit pi lantla kalhiyahū quimacnicán, luhua lactzu lactzú huantu litaxtukoy, huampi lantla tipatu tipatu huantu kalhiyahū c-quimacnicán, pacs maclacasquinahu masqui xlicana pi tanuj tanu kalhikoy xtascujutcán. ⁵ Pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui tanuj tanu kalhiyahū quintascujutcán, chū masqui luhua quiluhhuacán lantla xlicatlanca catuxáhuat, xlicana pi chatumá litaxtuyahu sampi xman chatum huanti tapaksiniyahū.

⁶ Lantla chatunu quin, Dios quincamaxquinitán tanuj tanu tascújut lantla xatú xlá quincamaxquiputún, chū pala xlá quincamaxquinitán talacapastacni lantla tlan nalichihuinanahu xtachihuín, pus chuná calichihuinanachahu lantla canajlayahu pi Dios quincamalacapistacniyán. ⁷ Lapi Dios maxquinitán talacapistacni pi tlan namaktayakoya amakapitzin, pus luhua aktum tapaxuhuán caliscujkó. Chū huix huanti maxquinitán tastácat pi tlan namakalhtahuakakoya mintacanajlanín, pus luhua tancs camasiyunikó huantu huix catziya. ⁸ Chū lapi Dios limaxtunitán pi tlan maakpuhuaniniya amakapitzin laquimpi akstitum nalipahuankoy Dios, pus luhua calipaxuhu camaakpuhuaninikó. Lapi Dios matamacunú limaxtún huix calimaktayakó amakapitzin huantu kalhiya, chū ni caj calakcátzanti, chū ni calilacataquinanti huantu mastaya. Na chuná lapi Dios lilacsacnitán pi natahuilaya limapaksiná, pus huantu akstitum camapaksinanti. Lapi Dios lilacsacnitán pi namaktayakoya limaxkanín, pus ni calakachipini, xlipacs mintapaxuhuán calakalhamankó, chū camaktayakó.

Huanti lipahuankoy Cristo, ni calakachanikolh namakantaxtikoy xtascújut

⁹ Huantu akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlipacs huantu ni tlan talacapistacni, chū calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatunu amakapitzin laquimpi natsiyuy pi xlicana lalakalhamanítit, calakalhakaxpátit, chū nití calakmakántit, acxtum cacatzítit luhua xtachuná linatalanín. ¹¹ Catahuixcanítit xpalacata tama

tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnántit, huata xlipacs minacucán camakantaxtítit tascújut tu Dios camaxquinítan.

¹² Chapaxuhuana calatapátit sampi kalhkalhima huantu Dios quincamalacnüninítan; pala lakchinán aktum talipuhuan, usu tapaín, ni cacamakatlaján, huata huixín camakatlajátit; xahuachí niucxnicú catamakaxtáknítit lantla naxakatlilacapinátit Dios.

¹³ Acxni pala tú maclacasquimakó mintacanajlanín, pus acxtum calamaktayátit; na chuná pala tí nalakapaxialhnán huanti caj xamini, pus huantu lipaxuhu camalacquiní mínchic, cahuaní catánulh, chu catahui.

¹⁴ Na chuná masqui huí tí catatlahuayán, huixín ni catamakapuspitnítit, huata chá casquinítit Dios pi camaktáyalh. Amaktum ccahuaniyán pi casquinítit Dios pi camaktáyalh, niucxni casquinítit pi namapaínijy.

¹⁵ Huanti paxuhuamakó, na chuná catapaxuhuakótit; huampi huanti lipuhamakó, chu tasamakó, huixín na chuná catalipuhuankótit, chu catatasakótit.

¹⁶ Tapaxuhuan calitahuilátit chatunu amakapitzín. Ni tilacapaxátit, huampi na acxtum catatalakxtupikótit tí caj xalacchunatá; na ni tlanca ticatziyátit.

¹⁷ Lapi huí pala tí pala tú nacatlahuaniyán huantu ni tlan, ni chuná huixín calimakaxokótit, huata akstitum calatapátit, chu calitzaksátit namakantaxtíyátit huantu lacuan tatlahu huantu nalicatzikoy amakapitzín pi tlan. ¹⁸ Hasta lantla huixín tayaníyátit cakalhínikótit tapaxuhuan xlipacs chixcuhuin laquimpi nití nacasitziniyán. ¹⁹ Natalanín, pala tí catlahuaniyán huantu nítlan niucxnicú titamakapuspitnikoyátit, huampi calimakaxtáktit pi hua Dios camaxokónilh huantu tláhuah, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Caj xman quit Dios huanti quimininiy nacmaxokonikoy huantu tlahuatilhakonit xtalakalhincán.” ²⁰ Chu lacatum chuná tatzokpalanit: “Lapi huí mintatlahuaná huanti luhua lipecua sítziniyán, chu huix ucxílhpat pi tzincsnima, chu kalhputixnima, huix ni catlahuasputu, huata xatlán catahuáyanti, chu camakotni. Acxni chuná natlahuaya, xacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nítlan tlahuaniyán.” ²¹ Ni catamasta pi namakatlajayán huantu xalixcajnit talacapaścacni, huata huix camakatlaja, laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu c-xlakstipančan huanti sítziniyán.

13

¹ Putum huixín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu limapaksinankoy, huanti huilikocanít limapaksinanín c-mincachiquincán. Sampi Dios lacasquin pi xlipacs tachixcuhútat nakalhikoy huanti namapaksikoy c-akatunu cachiquín, chu ni pala chatum mapaksiná huí pala ni hua Dios chuná lacasquinít. ² Huá xpalacata calihuaníyán, lapí chatum tí nítlan tlahuay, usu ni kalhakaxmata huantu limapaksinán mapaksina xala xcachiquín, pus xlicana pi talasokalima huantu xlimapaksin Dios, chu xlipacs huanti chuná kalhakaxmatmakanankoy xacstucán putzakoy pi namapaínikocán. ³ Dios huilikonit mapaksinanín laquimpi nalimakapecuankoy xlipacs huanti lixcájnít lamakó, chu huanti tlahuamakó huantu nítlan, sampi mapaksiná ni huá putzastalama huanti akstitum lamakó. Lapi huix ni caj chapecuaj latapaputuná c-xlacaín mapaksiná, pus huantu akstitum calatapa, chu hasta mapaksiná nitu catilihuanín pala tú nítlan tlahuápat. ⁴ Huá chuná clihuaníyán sampi Dios lacásquill pi tama mapaksinanín nakalhikoy limapaksín caj xpalacata namaktayakoy tachixcuhútat, huampi lapí huix ni lacatitum scújpat, pus capecuani

mapaksiná, sampi ni caj xachunata lilenkoy huantu nalimacapahuankoy, pus hua Dios scujnima, lantla namaxokonikoy xlipacs huantu nítlan tlahuakoy tachixcuhuítat. ⁵ Huachá xpalacata, luhua xlcasquinca pi nakalhaxmatahu huantu limapaksinan quimapaksinacan, ni caj xpalacata pi pecuaniyahu pala naquincatamacanuyán c-pulachin, huampi na xahuá luhua ankalhin quilikalhaxmatnaticán sampi man quintalacapastacnicán quincamacatziniyan pi chuna quililtlahuaticán. ⁶ Na chuna litum luhua xlcasquinca huixin nalakaxokonanit antani lakahuilatit laquimpi yama mapaksinanin tlan namakantaxtikoy xtascujutcan huantu Dios lilacsackonit natlahuakoy.

⁷ Lantla chatunu chatunu camaxquikotit huantu lakchan, chu mininiy namaxquikoyatit. Huanti matajinan xpalacata lilakaxokonat, camaxquikotit milixokoncán, chuna pala hua gobierno, usu gobernador, acxtum calakaxokonanit; na chuna lantla c-mincachiquincán, huanti mininiy pi nalakachixcuhuiyatit hua calakachixcuhuítit, chu huanti milimaxquiticán cacni, huantu lacatitum catakalhchihuinantit, chu cacachinanitit.

⁸ Huixin nitit calakatahuilanitit tumin; pala ti xlahuilanitit, tuncan caxokonanit; huampi yama tapaxquit huantu huixin milimasuyutcan, ni nalimaxtuyatit la tumin, chu pala ti xlahuilanitit caj maktum naxokonaniya nialh tu lakahuilanitit, huampi tama tapaxquit ankalhin milalikalhinitcan, sampi huanti xlicana paxquikoy amakapitzin xla aya makantaxtima huantu huan c-kampatum xakampacahu xapuxcu xlimapaksin Dios. ⁹ Huixin max catziyatit lantla Dios anta timapaksinalh acxni chuna hua: “Ni tiakskahuiya ti tapuchuhuaya, ni timakninana, ni tilakcatzalacapiniya tu kalhiy amakapitzin”; pus masqui yama limapaksin, chu akampalhuhua huantu Dios timapaksinalh, caj xman kampatum litapulhacay, hua yuma huantu huaniputun: “Calakalhamentit xlipacs amakapitzin chuna lantlata huix acstulakalhamancana.” ¹⁰ Huanti xlicana kalhiy tapaxquit, ni-ucxnicu lacapastacma pala tu natlahuaniy huantu nitlan achatum, sampi caj xpalacata quintalalhamancan limakantaxtiyahua xlipacs atipatu tu Dios limapaksinanit.

¹¹ Huampi clacasquin pi na luhua cuintaj xtlahuatit yuma quilhtamacu huantu quin lila mahu, sampi luhua huantu nitlan tasiyuma. Chu aya lakchanit quilhtamacu lantla nalakahuanahu c-quintalhtatacan, chu naucxilhahu huantu lama, sampi chali chali achuna talacatzuhuma quilhtamacu lantla namin Quimpuchinacan laquimpi naquincalakmaxtuyán ni xahuá lantla xakasiya acxni huacu ticanajlanihu. ¹² Xtachuna la catzisiní lamahu unu catuxahuat sampi luhua talakalhin hui, huampi na aya naxkakay; hua xpalacata, calihuanian pi maktum calakmakahu talakalhin huantu tlahuacan capaklhtuta, chu acxtum xman hua calilatmahu yama caxkakana latamat huantu lilatamacan antani hui puru xkakana. ¹³ Xlicana cahuanian pi akstitum calatapaitit, chu tancs cascujtit xtachuna lantla ti scujkoy cacuhuiní, chu ni catlahuatit huantu lixcájnít, ni caakkottapaitit, ni camakatzankaitit quilhtamacu lantla ankalhin napaxuhapulayaitit cpupascua xtachuna lantla tlahuakoy huanti caj aklakuá aktzankatayakonit, na ni lantla ti caj chalhuhua nakalhiy puscat, usu kalhiputun atanuj lacchajan masqui hui xpuscat, ni caj naputzayatit lantla aklakuá natlahuayatit tu lixcájnít lantla tlahuakoy makapitzi, ni calatalatlahuatit, na ni pala chataskahuini calatapaitit lantla lamako huanti lakcatzalacan huantu kalhikoy achatum chixcu. ¹⁴ Huampi hua

casucjnítit, chū catamacamastanítit Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi huá namaktayayán natayaniyátit, nī natatlajiyátit acxnī nacamakatlajayán pala tū lixcajnit mintalacapastacnicán.

14

Nī quincamininiyán taji nalihuaniyahu huanti nī naj luhua catziy huantu xlipahuánat

¹ Lapi chatum huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán, chū xla-jua kalhiy xtaçanajla, huixín huantu lacatitum catakalhchihuínántit, chū nī caj aklakuá calihuanítit, usu catałahuanítit lapī nī matłaniy huantu huixín huanátit. ² Huá chuná ccalihuaniyán sampi makapitzín huanti aya akstitum huilikonit xtalacapastacnicán c-xlacatín Dios, xlacán catzikoy pī masqui lantla catuhua līhuat tlan nalihuayankoy, nī tlahuakoy talakalhín; huampi makapitzín huanti nī naj tlihuaka xtaçanajlacán, puhuankoy pī maç līhuán Dios nahuacán pala tú līhuat, chū caj xman huá līhuayankoy ná pala xanatlīhuat, usu catuhua lactzu caca. ³ Quit ccahuaniyán pī huanti tipakatzi līhuayán, nī calakmákalh yamá huanti macpuhuán, chū nī kampakatzi līhuayán; na chuná chú yamá huanti nī quilhpaxtum līhuayán huantu anán pala līhuay, usu pala tú, nī calihuánilh huanti quilhpaxtum līhuayán, sampi Dios chuná matłanikonit lacxtum nacacninanikoy. ⁴ ¿Túcu huix milakasi pī tzapu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzin mintaçanajlanín huanti na lipahuankoy Jesús? Sampi caj xman huá Dios tlan nalihuanikoy lapī tlan, usu nitlán lakachixcuhuikoy. Huampi huanti lipahuankoy Dios xlicana nacatzikoy huantu xlá lacasquín catlahuakolh sampi Dios nī tzankaniy litlihuaka laquimpi chuná naquincamaçatziniyán chatunu.

⁵ Na chuna litum, makapitzín huanti lipahuankoy Dios huankoy pī luhua huí aktum quilhtamacú acxnī mininiy nalakataquilhputacán Dios. Huampi makapitzín huankoy pī lantla catuyahua quilhtamacú pacs tlan lakataquilhputacán Dios. Xlicana pī huixín tlan nalakataquilhputayátit Dios lantla chatunu huixín nacañajlay c-xtalacapastacnī pī chuná lakchán. ⁶ Amá huanti puhuán pī tlan nalakataquilhputay Dios aktuma quilhtamacú, xlicana pī Dios matłaniy huantu xlá tlahuay, chū huanti puhuán pī tlan nalakataquilhputay Dios masqui caxatucahua quilhtamacú, xlicana pī Dios pacs matłaniy huanti chuná tlahuay. Chū na chuná yamá huanti quilhpaxtum līhuayán līhua, chū lantla caxatucahua tū huacán, xlicana pī tlan huantu tlahuay, sampi paxcatcatziniy Dios xlihuat; huampi na chuná huanti nī quilhpaxtum līhuayán, pus na licacninanima Dios pī nī huama, sampi na paxcatcatziniy Dios xlihuat.

⁷ Xlimakua unú lamahu çatuxáhuat, nī quiacstucán tapaksiyahu pala nahuanahu lantla tlan nalatamayahu, chū na chuná acxnī naniyahu nī quin catziyahu pala nahuanahu lantla tlan naniyahu. ⁸ Pus xlimakua xastacná latamayahu, chuná nalilatamayahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu Quimpuchinacan Jesús, chū hasta acxnī naniyahu chuná naniyahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu. Pus huá xpalacata, ccalihuaniyán pī masqui acxnī latamayahu xastacná, usuchí acxnī niyahu, pacs huatiyá tapaksiniyahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata línilh Cristo, chū na huá lilakastakuánalh c-calínín laquimpi huanti lamakó xastacná, chuná lantla tī aya nikonit nakalhikoy chatum xastacna Xpuchinacán huanti natapaksinikoy.

10 Pus, ¿túhuan chinchu taji lihuankoya, usu lilakmakankoya amakapitzín minatalán huanti na lipahuankoy xtachuná la huix lipahuana, caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuakoy? Huá chuná clihuaniyán sampi namín quilhtamacú acxni chatunu quin quiacstucán naanahu kalhapalayahu c-xlacañin Dios laquimpi xlá naquincahuaniyán lapi tlan, usu nítlan huantu tlahuanitahu c-quilatamatcán. 11 Sampi c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Xlicana pi quit Dios lacatancs cuan,

pi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhúitat naquilakatat-zokostakoyachá,

chu namalulokkoy pi xlicana quit clama Dios xastacná.”

12 Chuná pi chatunu lantla quin, pacs namacamastayahu cuenta xlipacs huantu tlahuanitahu catuxáhuat.

Luhua cuintaj quilitlahuatcán nitú timatlahuiyahu talakalhín amakapitzín

13 Quit clacasquin pi huixin nialh taji xliaksankótit caj xpalacata huantu tlahuakoy amakapitzín; chi huampi huata huixin ankalhín catzaksátit pi nitú natlahuayátit huantu nalactlahuayahuayátit xtacanjlacán huanti aya lipahuankoy Cristo. 14 Quit ccatziy, chu na luhua cakataksnit lantla ccanajlaniy Quimpuchinacan Jesús, pi ni pala pulactum tu caj chuna xtáyat nítlan huantu Dios quincamaxquinitán nalihuayanahu, usu namaclacasquinahu, sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, huampi lapi huí ti puhuán pi nítlan, pus xlicana pi nítlan sampi huá nítlan tlahuama. 15 Huampi lapi caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana, amakapitzín huanti xlajua kalhikoy xtacanjlacán liaklhuahuatnankoy, chu lilaclatayakoy, xatlán nialh cahuat sampi nítlan catiquitáxtulh pala nalilaklakahiya milíhuat huanti na palacanikonit Cristo. 16 Masqui huixin tancs catziyátit pi catuhúa, pacs tlan sampi huá Dios chuná tlahuakonit, huampi ni camastátit talacasquin pi caj nítlan naliaksankoyán amakapitzín huantu huixin tlahuayátit. 17 Sampi Dios ni huá quincalilacsacnitán caj lapi tlan quilhpaxtum catuhúa nalihuayanahu, usu nalikotnanahu, huampi huá quincalilacsacnitán laquimpi caj xpalacata xtamaktay Espiritu Santo tlan nalalicatziniyahu, nalalilakalhamanahu, chu nalalikalhiniyahu tapaxuhuán, chu tatancsni. 18 Sampi huanti chuná akstitum lilakachixcuhuiy Cristo c-xlatámat, xlicana luhua makapaxuhuay Dios, chu na chuná chixcuhuin lakatikoy huantu xlá tlahuay.

19 Huá xpalacata calihuanipalayán pi huá caliscujui huantu akstitum laquimpi nití nalialkhuahuatnán huantu tlahuayahu, chu chuná tlan nalalimaktayalenahu quintacanjlacán. 20 Nití chatum huixin calactlahuayahua tatlahu huantu Dios malacatzuquinít c-xlatamatcan huanti aya tzucukonit lipahuankoy caj xpalacata lantla luhua quilhpaxtum lihuayamputuna huantu amakapitzín nalilactlahuaya xtacanjla. 21 Huata xatlán masqui ni cahuat lihua, usu ni cahuat actzu cuchu, chu ni catuhúa catlahua huantu huix tlan puhuana, huá lapi huá amakapitzín lilaktzankatayakoy c-xtacanjlacán. 22 Lapi huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlipacs huantu huix canajlaya pi ni talakalhín, luhua mininiyán pi tlan nalilatapaya huantu canajlaya, sampi luhua aktziyaj lama huanti ni tzinú tu atuyá puhuán caj xpalacata huantu tlahuay sampi catziy pi ni talakalhín. 23 Huampi huanti atuyá puhuán acxni huaputún pala lihua, usu pala catuhúa lihuat, sampi pecuán pala lihuán Dios, xlicana pi acxni chú huay, talakalhín quitaxtuniy, sampi xlá tláhualh huantu xtalacapistacni ni

matlan̄iy, sampi lap̄i huantu tlahuaya ni matlan̄iy mintalacapastacni, pus lacatancs cacatz̄i pi talakalh̄in quitaxtuniȳan.

15

Lap̄i lipahuana Cristo, xlicana pi naputzaya lantla namaktayal̄enkoy amakapitz̄in

¹ Xlipacs quin huanti makcatziyahu pi tlihuaka kalhiyahu quin-tacanañlacán, chu tancs catziyahu lantla lacasquin Cristo nalipahuanahu, pus quililakcatzatzacán, chu quilacán quilitlahuatcán xtaxlajuanatcán natalan̄in huanti ni naj catzikoy lantla lihuana nalipahuankoy; xahuachi ni caj xman huá natlahuayahu huantu caj naacstumakapaxuhuanahu, usu namatlan̄iyahu. ² Xlipacs quin quilimakapaxuhuatcán amakapitz̄in laquimpi lacatzucu namaktayakoyahu, chu quincamin̄iniȳan natlahuayahu huantu xlacán atzinú catzikoy pi tlan, laquimpi chuná lacatzucu namaktayakoyahu lihuaca akstitum nalipahuankoy Quimpuchinacán. ³ Sampi hua Cristo acxni quilachi, ni pútzalh huantu caj xacstu nalimakapaxuhacán, usu pala tú nalitatlanquiy, chi huampi xlá maktayakolh tachixcuhuítat, chuná kantáxtulh c-xlatámat huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Hua xtamaxcajualincán ti xmaxcajualimakón, xtachuná xacmakcatzima pala quit xquilimaxcajualimakó.” ⁴ Na milicatzitcán pi xlipacs huantu xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, hua litzokuilicanit laquimpi quin huanti lanchuj quilhtamacú lamahu, antá naquilhpaquiyahu lantla akstitum nalatamayahu, chu nakalhiyahu takpuhuan̄in nakalikalhitahuilayahu huantu Dios quincamalacn̄uniȳan, chu quincalikalhimán pi nalakchanahu. ⁵ Chanchu cumu hua Dios mastay tapaxuhuanalén, xahua takpuhuan̄in, quit ankalh̄in csquiniy litlán pi cacamaxquin mana huatiya aktum talacapastacni laquimpi luhua lipaxuhu nalatalatapayátit xtachuná lantla quincalipulaninítan Cristo Jesús, ⁶ laquimpi lantla macxtum lalicatziniyátit, na chuná macxtum namaxquiyátit cacni Dios ti huatiya xlat quitimpuchinacan Jesucristo.

Jesús lakmaxtuputunkoy putum tachixcuhuítat masqui ni judíos

⁷ Huachá xpalacata, ni pala chatum calakmakántit huanti na lipahuamputunkoy Jesús masqui ni naj luhua akstitum lama, huata luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit xtachuná lantla Cristo camakamaklhtinítan. Lap̄i chuná natlahuayátit, luhua ti namaxquikoy paxcatcatz̄init Dios caj mimpalacatacán. ⁸ Quit tlan naccamalulokniȳan pi Cristo quiliscujkochi judíos laquimpi chuná pacs makantáxtilh huantu Dios timalacn̄unikochá xakasiya quinatlatnacán, xahuachi antá stalanca tasiyuy pi Dios pacs makantaxtiy huantu malacnuy. ⁹ Huampi na chuna litum xlá quilachi laquimpi nalakmaxtukoy huanti ni judíos, laquimpi chuná lacxtum nalakachixcuhikoy Dios caj xpalacata xtalakalhamán, chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

“Huá xpalacata naclimaxquiȳan cacni c-xlakstipan̄can huanti ni judíos chu lipaxuhu nacliniȳan lantla nacmasiyuy mintalalakalhamán.”

¹⁰ Na chuná huampalay alacatum:

“Huixín xaakmakat chixcuhuin huanti ni judíos chú luhua lacxtum catapaxuhukótit yama judíos xlakskatan Dios huanti makán lacsackonit.”

¹¹ Chu huilapá lacatum antani chuná huan:

“Xlipacs huixín huanti ni judíos, chu huanti huilatit c-xlicatlanca catuxáhuat, acxtum calakachixcuhuítit Dios.”

¹² Profeta Isaías na chuná titzóknulh c-xlibro:
 “Chatum xquilhtzucut xamakan Īsaí nalacachín
 chu natahuixcaniy laquimpi napuxcunanikoy, chu napulalenkoy xlipacs
 tachixcuhuítat huanti ni judíos,
 chu xlipacs nalipahuankoy pi tlan nalakmaxtukoy.”

¹³ Quit csquiniy litlán Dios huanti quincamalacnuniyán xatlan latámat
 c-akapún, pi cacamaxquín tapaxuhuán, chu takstitumilit c-milatamatcán
 huixín huanti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espiritu Santo
 xlitlihuaká laquimpi niucxni nataxlajuaniyátit c-mintacanajlacán lantla
 kalhkalhitiyátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalanín, quit ccatziy pi huixín aya kalhiyátit tapáxquit, talakalhamán,
 xahua tlan talacapastacni laquimpi tlan nalitakalhchihuinanátit
 amakapitzín huantu ni naj tancs catzikoy xtalacapastacni Dios.
¹⁵ Huampi quit ccatzoknimán yuma carta laquimpi atzinú lacatancs
 naccalitakalhchihuinanán huantu xlá lacasquín natlahuayátit, chu
 nacamaktayayán niucxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyán
 sampi caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios ¹⁶ xlá chuná quilimapaksinít pi
 nacscujaniy c-milakstipancán huixín huanti ni judíos. Hua quintascújut tu
 quimaxquinit hua yumá pi naccaliakchihuinanianiyán lipaxuhu xtamacatzinín
 huantu mastay laktáxtut. Dios chuná tláhualh sampi xcatziy pi luhua
 huixín nalipahuanátit caj xpalacata nakaxpatátit xtamalacnún, laquimpi
 alistalh acxni nacanjlaniyátit, Espiritu Santo tlan nacamaktayayán
 maakstitumiyátit milatamatcán, laquimpi xalán quit naccamacamastayán
 c-xlacatín Dios xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu xlá luhua nalakatiy.

¹⁷ Caj xpalacata huantu tlahuanít Cristo Jesús c-quilatámat, xlicana
 pi luhua clipaxuhuay lantla tlan cmakantaxtinít tascújut huantu Dios
 quimaxquinit. ¹⁸ Huampi acxni clichihuinanán quintascújut quit xman huá
 naclichihuinanán huantu tlahuanít Cristo c-quilatámat, sampi caj xpalacata pi
 quimalacscujunit c-xlakstipancán huanti ni judíos, luhua huanti tlan laka-
 paskonít lantla matzuquiptutún xtapáksit c-xlatamatcán, chu lipahuankonít.
 Huampi huá lipahuankonít sampi kaxmatkonít xtachihuín Cristo huantu
 cliakchihuinanít, chu ucxilhkonít quintatlahu. ¹⁹ Sampi Dios quimáxquilh
 xlihuaka Espiritu Santo laquimpi tlan naclahuay luhua lactlanca licacni
 tatlahu, chu atipatu xaliucxíhtit laquimpi nacatzicán pi xlicana xtachi-
 huín Dios huantu xaclichihuinama. Cmatzuquinit c-Jerusalén lantla
 cliakchihuinama xasasti tamacatzinín lantla Cristo lakmaxtunán, chu hasta
 antiyá cquitayanít c-makat tíyat huanicán Iliria. ²⁰ Quit antá clichihuinanít
 yuma laktáxtut huantu Dios malacnuy hasta antani lakamakadni tíyat, chu
 antani ni xalichihuinancán Cristo, sampi ni clakatiy naclichihuinanán antani
 aya lichihuinankonít amakapitzín huanti na ankonít liakchihuinankoy.
²¹ Huata quit chuná cmakantaxtima xtachuná lantla huan lacatum c-
 Likalhtahuaka:

“Yuma tachixcuhuítat huanti ni amacatzinikocán pi huí huanti tlan
 nalakmaxtukoy, huata xlacán chú nacatzikoy,
 chu huanti niucxni akaxmatkoy xpalacata, naakatakskoy pi xlicana
 lakalhamankoy.”

Pablo puhuán naán lakapaxialhnankoy huanti xala c-Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi ni pala tzinú quilimakuaniy naccalakanachán
 masqui xlicana pi maklhuhuatá cpuhuán pi nacanachá. ²³ Huampi
 hua chú pi aya clakatzalakonít yuma lactzu cachiquín unú lacatum
 c-tíyat, cpuhuán pi aya cxlajanít quintascújut, pus chú max juerza

naccalakanachán cumu makasa quilhtamacú chuná clilhcanit. ²⁴ Cumu aya clilhcanit pi nacán hasta c-xatayat España, huata xatlán pulana huixín naccatilaktaxtuyán laquimpi acxni chú aya lipaxuhu lalakapasnitahu nahuán, aver pala tlan huixín naquimaktayayatit, chu naquimaxquiyayatit huantu nacmaclacasquin c-tiji acxni naquimaquilhanuyayatit, chu nacanachá hasta c-España. ²⁵ Huampi lanchú pulh nacán xtaka actzu tumín c-Jerusalén laquimpi nalitamaktayakoy makapitzin natalanín huanti antá huilakó. ²⁶ Sampi hua yuma natalanín xala c-Macedonia, chu c-Acaya, lacapastackolh napuquikoy actzu tumín laquimpi nalimaktayakoy yama laklimaxkanin natalanín xala c-Jerusalén. ²⁷ Yuma natalanín luhua xlipacs xtapaxuhuancán mastakolh xtumincán, xlicana pi tlan huantu tlahuakolh sampi chuná lipaxcatcatziniputunkolh judíos sampi xlacán na mastakolh quilhtamacú pi xlacán huanti ni judíos nalipaxuhuakoy yama laktáxtut huantu Dios xmaxquikonit. Hua lapi chuná lakalhamaninankolh judíos, pus na luhua mininikoy huanti ni judíos nalimaktayakoy yama laklimaxkanin judíos huanti lipahuankoy Cristo huantu xlacán kalhikoy acatzunín. ²⁸ Chuná pi acxni huatiya cacmakantáxtilh yuma tascújut huantu nactlahuay c-Jerusalén, pus tuncán nactacaxa laquimpi nacán c-España, huampi ni calipuhuántit sampi yama tiji huantu clacsacnit pi naclacán, antá titaxtuy c-Roma, chu pulh huixín naccatilaktaxtuyán. ²⁹ Na ccatzij pi acxni naccalakchanachán, Cristo naquimaxquiy xtalacapastacni laquimpi tancs naccalitakalhchihuinanán, chu acxtum nakalhijahu luhua tu nalalimakapaxuhuayahu.

³⁰ Natalanín, cumu acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo, chu kalhijahu tapáxquit huantu Espíritu Santo camaxquinítan laquimpi acxtum nalalakalhamanahu, pus huá xpalacata ccasquiniyán litlán pi caquintascújtít, chu caquimaktayayatit c-mioracioncán laquimpi Dios caquimaxquilh litlihuaka. ³¹ Casquinítit Dios pi acxni nacchán c-Judea, antani luhua huanti ni canajlaputunkoy xtachihuín Jesús quisitzinikoy, nití caquimaakspúlilh huantu nitlán; chu na chuná yama natalanín xala c-Jerusalén pi lipaxuhu camakamaklhtinankolh huantu limaktayamakoca masqui caj actzú. ³² Laquimpi alistalh, lapi hua Dios chuná lacasquin, lipaxuhu quit xaccalakanchán, chu acxni chú xlaucxilhui, acxtum xkalhihu tapaxuhuan. ³³ Pus hua tama Quintlatican Dios huanti mastay tapaxuhuan, csquiniy litlán pi xaliankalin cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo xakatlitlacankoy xamigos huanti lamakó c-Roma

¹ Quit ccálímaakatzankayán pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe; calakamachán sampi xlá xlicana luhua maktayakonit, chu liscujkonit natalanín huanti macxtum lakataquilhputanankoy c-xacachiquin Cencrea. ² Acxni nachanachá, luhua cana lipaxuhu camakamaklhtinántit lantla quiltilahuatcán quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, xahuachí calimaktayátit catuhua tu xmaclacásquilh sampi xlá na chuná maktayakoy amakapitzin, chu hasta quit quimaktayanit.

³ Na chuná huantu quimpalacata, cahuanipítit pi cxakatlitlacamachá Priscila, chu Aquila, huá xquintascujmakó acxni lacxtum xalichihuinanahu xtachihuín Cristo Jesús. ⁴ Alacatzú xuanit aya xlimaknikocán caj xpalacata pi quit quilakmaxtukonit; quit, chu xlipacs yama huanti ni judíos, chu lipahuankoy Jesús, luhua snun cpaxcatcatzinikoyahu xlipacs huantu quilimaktayakonit. ⁵ Na chuna

litum cahuanikopítit pi cxakatlilacamaqochá yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic Priscila, chu Aquila laquimpi nalakataquilhputakoy Dios. Na cxakatlilacamaqochá tama talipahu quiamigo Epeneto, sampi antá c-xatiyat Asia hua yuma chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquixakatlinikopítit María, sampi man huixín stalanca ucxilhnitántit lantla xlá caliscujnitán. ⁷ Na chuná caquixakatlinikopítit quinatachiquín huanikoacán Andrónico, chu Junias huanti lacxtum xactatachikonit, chu xactapatimakó c-pulachin, huachá pulh canajlanikolh Cristo ni xahua quit, chu lanchú xlacán luhua lactalipahu xlacscujni Dios litaxtukonit lantla tascujkolh apóstoles.

⁸ Na cxakatlilacamaqochá quiamigo Ampliato luhua xatapaxquin quintaçanajlani. ⁹ Na chuná caquixakatlinikopítit Urbano huanti na luhua tapaxuhuan quincamaktayán acxni xacliakchihuinanamahu xtachihuín Cristo, xahua tama quiamigo Estaquis ti luhua cpaxquiy. ¹⁰ Chu na lipaxuhu quixakatlinipítit Apeles, yuma chixcú luhua aya luhua huantu lipatinit caj xpalacata pi lipahuán Cristo; na chuná caquixakatlinipítit xlipacs xala c-xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamaqochá quintaçhiqui Herodión, xahua huanti xala xchic, chu xlinatalan Narciso, xlacán na lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹² Na chuná cxakatlilacamaqochá tama natalanín lacchaján huanti na ni tajaxni lamakó lantla liscujmakó huanti lipahuankoy Cristo, xlacán huanikoacán Trifena, Trifosa, xahua quintaçlacán Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamaqochá tama talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo, xahua xtzi, tama puscat xtaçhuná cliucxilha la quintzí. ¹⁴ Na chuná cxakatlilacamaqochá Asíncrito, Flegonte, Hermes, xahua Patrobas, chu Hermas, chu xlipacs amakapitzin natalanín huanti antá macxtum talakataquilhputakoy Dios. ¹⁵ Na caquixakatlinikoqochá Filólogo, chu Julia, Nereo, chu xtala tzumat, na chuná Olimpas, chu xlipacs huanti antá lacxtum lakataquilhputakoy Dios c-xchic.

¹⁶ Masqui ni ccaucxilhamán, caj quimpalacata acxtum chú calalakalhamántit hasta calasnáttit, calalacatzúctit huantu akstitum. Xlipacs huanti lipahuankoy Cristo canihua antani tamakstokkoy c-akatunu cachiquin unú lacatzú, pacs çaxakatlilacamaqochán.

¹⁷ Natalanín, chú na ccasquiniyán litlán pi huixín cuñtaj catlahuátit xpalacatacán huanti mapapitzikoy huanti lipahuankoy Cristo, chu lakpaliputunkoy tancs xtamasiyún, usu ni pacs tlahuaputunkoy huantu calitakalhchihuinanancanítántit. Huanti chuná lama, huixín ni cakaxpáttit acxni chuná calitakalhchihuinanamputunkoyán, xatlán caakxtakyahuátit. ¹⁸ Sampi tama chixcuhuín ni huá scujnimakó Quimpuchinacán, huampi xman huá tlahuamakó huantu xacstu xtapaxuhuanacán, chu caj xpalacata lacsuan xtachihuincán huantu huankoy liakskahuimikoy huanti ni catzikoy pi maakchakxyahuaputunkoy, sampi ni naj akatakskoy huantu akstitum xlitlahuatcán. ¹⁹ Huampi canihua catzicán pi huixín huá tlahuapáttit huantu Dios camacatzininitán, pus caj huá xpalacata quit clipaxuhuy huantu tlahuayáttit, sampi chuná clacasquin pi ankahlín namasiyuyáttit c-milatamatcán pi lakskalalán huixín xpalacata tlahuayáttit huantu tlan tatlahu, huampi niucxni lakapuxtu nalacapastacáttit pala lakskalalán nahuanáttit xpalacata natlahuayáttit huantu nitlán. ²⁰ Lapi chuná natlahuayáttit pus ni pala tzinú makas quilhtamacú yama miDioscán, ti mastay tatancsni, namakatlajay akskahuini laquimpi huixín naactayapiyáttit. Pus clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo ankahlín cacasiculanatlahuán xlipacs huixín huanti lipahuanáttit.

²¹ Na chuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintascujma, caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón, xahua Sosípater quinatachiquín.

²² Chu na chuná quit huanti ctzoknima yuma xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús.

²³ Na chuná caxakatlilacamachán xmalana yuma chiqui antani quit Pablo cmakhui, xlá huanicán Gayo, chu pacs antá tamacxtumikoy acxni macxtum lakataquilhputanankoy huanti lipahuankoy Cristo. Chu na chuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xala yuma cachiquin, chu quintalacán huanicán Cuarto. ²⁴ Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo luhua cacasiculanatlahuán xlipacs huixin huanti aya lipahuanátit. Chuná calalh, amén.

Xaahuatiya xtachihuín Pablo

²⁵ Capaxcatcatzinitit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán, sampi caj xman hua Dios tlan nacamaxquiyán litlihuaka pi natayaniyatit c-mintacanajlacán, hua lapi xlipacs minacucán nacanajlayatit yama lipaxuhu xtachihuín Jesucristo huantu quit cliakchihuinama, chu huantu calakmaxtuninitán milistacnacán. Xlipacs yuma xasasti talacapastacni hua lantla Dios lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti nalipahuankoy, xlá tzeq xuilinit hasta lantla timalacatzuquichá catuxáhuat. ²⁶ Huampi lanchuj quilhtamacú yuma xtalacapastacni Dios huantu tzeq xuilinit, aya lakapasmaça sampi luhua ti likalhtahuakakoy huantu titzokkochá xalakmakan profetas c-xlibrojcan. Yama quiDioscán huanti xaliankalin hui, xlá chuná limapaksinanit laquimpi xlipacs tachixcuhuítat, acxni nacatzikoy huantu malacnunikoy, nacanajlakoy, chu namakantaxtikoy xtachihuín c-xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus hua Dios huanti xtastum huá kalhiy xlipacs liskalala, chu tlan talacapastacni, xman huá mininiy caxanilihuayaj xtihua camaxquica cacni caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtaçanajlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xui c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xlilamakó xtalacapastacnicán cumu catihuá huanti xliakchihuinanikoy atanuj talacapastacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua luhua taklúhuít xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstitum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtatumakó sampi tanuj tanu xlacapastacnankoy.

Pablo na xmaakstitumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcajnít talakalhín huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tatlahuamakxtu, ni xmakaxtakyamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliakluhuatnankoy xliiskalala, xahuá xlitlihuaka huantu Espiritu Santo catuhuá xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma liiskalala, chu litlihuaka huá xlimaxquikocanít laquimpi nalalimaktayakoy c-xtaçanajlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná nalilacapastackoy xlinin Jesús, luhua huanti cata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

¹ Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknimá Pablo yuma xcarta. ² Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixín natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixín huanti Jesucristo matanujkonít laquimpi namaktapaksiyátit yuma amakapitzin luhua natalanin xala alacatunu cachiquin huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tlan latamat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamatcán

⁴ Quit xaljanikalhín cpaxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua luhua huantu xlá calisiculanatlahuanítán caj xpalacata Jesucristo. ⁵ Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquinítán makapitzin huixín luhua liiskalala, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Cpaxuhuay pi chuná Cristo makantaxtinít c-milatamatcán huantu ccamasiyuninítán natlahuay, chu tlan huixín limalulokátit milatamatcán sampi pacsá makamaklhtinanítántit huantu malacnuy natlahuay c-xlatamat huanti nalipahuán. ⁷ Xlipacs huantu huixín maclacasquinátit, Dios aya camaxquinítán laquimpi akstitum nalatapayátit xlimakuá kalhkalhitiyátit yuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸ Quintlatican Dios ankalhín nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akstitum nalatapayátit, chu ni chatum tí caticalimamaxanin pala tú acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Xlicana pi calipahuántit sampi

huantu Dios malacnuy pacs makantaxtiy, pus huá chú Quintlatican Dios luhua man calacsacnitán laquimpi huá natapaksiniyátit, chu caxanilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi ni catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

¹⁰ Natalanín, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán litlán pi aktuma talacapastacni cakalhítit, chu ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla ti xlicana acxtum tapaksikoy. ¹¹ Hua chuná ccalihuanianyán sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilítakalhchihuinanconit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit c-milakstipanacán. ¹² Sampi quihuanicán pi makapitzin huanti huixín tatamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzin huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzin huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.” ¹³ Bueno, ¿pá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Usuchi quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi naxxonán xpalacata mintalakalhincán? Usuchi acxni takmunútit, ¿pá c-quintucuhuini takmununítántit? ¹⁴ Cana c-paxcatcatziniy Dios pi nití luhua cakmununít c-milakstipanacán, caj xman hua Crispo, chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata, ccalihuanianyán pi nití lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy. ¹⁶ Masqui xlicana pi na cakmunukonit huanti xala c-xchic Estéfanos, huampi nialh clacapastaca pala huí ti cakmununít atanu. ¹⁷ Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununán, huata huá quililácsacni laquimpi naclihihuinan yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhiútat, huampi acxni huá clihihuinan, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuín laquimpi ni naclimaactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuín naccalimaakataksniyán lantla nilh quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliiskalala Dios

¹⁸ Yamá huanti lipaxuhuakoy huantu maaktzankanán, xlacán puhankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunán; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahu pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chu huá xlitlihuaka Dios tu naquincalilakmaxtuyán. ¹⁹ Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka: “Quit naclactlahuanikoy xtastacacán huanti akskalalan chixcuhiún, chu nitú cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti puhankoy pi lipecua tu catzikoy.”

²⁰ Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhiún, chu lactlanca makalhtahuakananín, xahuá huanti pacs lakapaskoy caxatucahuá lactlanca talacapastacni anán catuxáhuat, ¿pá huá maktayakonit laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunít pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilítaxtunikonit. ²¹ Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnican akskalalan chixcuhiún huanti unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy, masqui xlicana pi hua yuma tachihuín huantu mastay laktáxtut puhankoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huanti naliaktzankatayakoy.

²² Yamá huanti judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca licacni xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chu huanti ni

judíos n̄i canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lap̄i maacchan̄iy yuma tlanca tastácat huantu putzakoy laquimpi ch̄ú n̄a nacanjlakoy. ²³ Pus huá xp̄alacata, acxn̄i quin liakchihuinan̄ahu chatum Cristo huanti xtoko huacac̄a c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liakluhuatnankoy, sitzikoy, ch̄u huankoy pi huá yumá caj lixcajnit talacapastacni; ch̄u yumá huanti n̄i judíos, acxn̄i kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapastacni t̄i akuitikon̄it chixcuhuín. ²⁴ Huampi xlipacs quin huanti Dios quincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos n̄a chuná la huanti n̄i judíos, stalanca catziyah̄u pi yuma Cristo huanti quin lichihuinan̄ahu luhua kalhiy xlakasi huantu xlá makantaxtin̄it c-cruz, sampi antá masiyumá Dios tlanca xlitlihuaka, ch̄u xtastácat. ²⁵ Sampi yuma xtalacapastacni Dios huá lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacat̄incan luhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihuacá kalhiy xlakasi n̄i xahua pacs lactlanca xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Ch̄u lap̄i huí t̄i puhuán pi Dios n̄i xlicana kalhiy litlihuaka sampi makniç̄a Jesús c-cruz, pus lacatancs c̄ahuan̄iyán pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat. ²⁶ Natalan̄in, calacapastáctit lantla Dios calacsacnitán laquimpi nacalakmaxtuyán masqui luhua huixín huanti n̄i akskalalan huá lantla puhuancán unú catuxáhuat, luhua huixín huanti n̄i kalhiyátit litlihuaka, ch̄u n̄a n̄i kalhiyátit limapaksín, chuna litum n̄i luhua huixín lactalipahu mil̄nata lancán. ²⁷ Huampi huantu tláhuah̄ Dios, luhua chuna lacsackon̄it huanti catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnu laquimpi tlan namamaxan̄ikoy yuma chixcuhuín huanti luhua akskalalan limaxtukocán, ch̄u laquimpi tlan namamaxan̄ikoy huanti limaxtucán la t̄i tlak laktlihuakán, xlá lacsackon̄it huanti n̄i pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. ²⁸ Dios lacsackon̄it nalakmaxtukoy huanti n̄i lactalipahu, yuma huanti n̄i ucxilhputunkocán unú catuxáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla n̄i xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huanti puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat. ²⁹ Laquimpi chuná n̄i lay t̄i nalilacapacx̄a c-xlacat̄in Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasi n̄i xahua amakapitzín. ³⁰ Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincat̄atlahuán Cristo Jesús, ch̄u n̄a luhua chuná lacsquin̄ pi caj xp̄alacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapastacni, ch̄u lantla akstitum natalamayahu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí n̄a caj xp̄alacata xalaktaxtun quincalimaxtún xtachuná la t̄i nialh tú len̄ahu c-xlacat̄in. ³¹ Pus luhua quincamin̄iniyán pi quilacán natlahuayah̄u yuma tachihuín huantu tihua Dios huá ch̄u tu tatzokn̄it c-Likalhtahuaka antan̄i chuná huan: “Huá pala t̄i caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xatlán lihuana calacapástacl̄i huantu Quimpuchinacán tlahuan̄it c-xlatámat.”

2

Nitú atipatu tu liakchihuinamputún Pablo, huata xman huá lantla quincapalacatin̄in Cristo

¹ Natalan̄in, acxn̄i quit c̄aquilaklachán laquimpi naccal̄itakalhchihuinanán huantu n̄i xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtumá huantu lacsuan tachihuín, usu pala c̄cal̄itakalhchihuinanán lactlanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ² Sampi caj xman huá lihuana c̄cal̄itakalhchihuinanán xat̄i tamá Jesús, ch̄u xatú xp̄alacata lin̄in̄it

c-cruz, pus nitú atipatu ccalitakalhchihuínán sampi caj xman huá xaclacasquín lihuana caakatástit. ³ Acxni quit ccalakchán, xacmakcatzima xtachuná lampala ni xackalhiy litlihuaka, hasta xaclhipima caj lantla xacquilhpuhuán pala xamaktum ni tancs naccatakalhchihuínán. ⁴ Chu acxni chú ccalitakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimpi nacchihuínán la chatum acstaca chixcú laquimpi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios, chu xlitlihuaka Espiritu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulótkat huantu quit xacalitakalhchihuínámán. ⁵ Chuná ctlahualh laquimpi mintacanajlacán ni huá xtalacapastacnican chixcuhuín nalimapalhiyátit, huampi huá Dios camaktayamán, chu masiyuma xlitlihuaka c-milatamatcán laquimpi nacanajlaniyátit.

Xespiritu Dios masiyuy huantu xamakán tzek xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ctakalhchihuínankoyahu huanti aya lihuana lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, clitakalhchihuínánahu lactlanca talacapastacni. Huampi yuma talacapastacni huantu quin cmasiyuyahu, ni quit clacsacxtunít quiliakskalala, na ni pala huá xliakskalalacan yuma huanti lactalipahu litaxtukoy, chu mapaksinankoy unú catuxáhuat, sampi yuma ni makas quilhtamacú natalakspukoy xliakskalalacán. ⁷ Huata huá quit clichiuhínán huá yuma talacapastacni tu tzek xmaquinít Dios hasta acxni ni xamalacatzuquiy catuxáhuat, huampi calanchu quilhtamacú quin quincamacatzininitán laquimpi naccatziyahu lantla xlaclhcanít natlahuay laquimpi na naquincatakaliyán yuma tlanca xcaeni huantu xlá kalhiy. ⁸ Yama tlanca mapaksinanín huanti lanchú puxcunankoy, chu mapaksinankoy, niucxni xakatakskonít huantu Dios tzek laclhcahuilínít natlahuay, sampi pala xtiakatakskolh yuma tzek xtalacapastacni, ni xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut, chu xcaeni. ⁹ Huampi tancs lantla tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

“Xlipacs yuma huanti paxcatcatzinikoy Dios lantla xlá lakalhamankonít, lhuhua tu Dios likalhima namaxquikoy, huantu ni pala chastum auxilha, na ni pala akaxmata,

chu ni pala tzinú xlacapastacnít pala tlan pacs kantaxtuy.”

¹⁰ Huampi huá Espiritu Santo quincalimacatzinimán Dios yuma tzek xtalacapastacni, sampi huá cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapastacni, hasta masqui huantu puhuancán pi ni lay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixín catziyátit, ni pala tí tlan catziy xatú ya tapuhuán kalhiy c-xnacú achatum chixcú, huampi caj xman huá xacstu quispiritu, usu quintalacapastacni catziy xatú ya tapuhuán ckalhiy. Pus na chuná chú cspiritu Dios caj xman huá tlan catziy, chu lakapasa xtalacapastacni Dios. ¹² Huampi cumu cspiritu Dios quincatalamán c-quilatamatcán huá quincamacatziniyán xtalacapastacni, huá xpalacata nialh chuná lacapastacahu la lacapastakoy huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, sampi cspiritu Dios quincamaakataksniyán, usu quincamalapakasayán acxni pala tú talakalhamán, usu tataquín quincalilakalhamanítán laquimpi napaxcatcatziniyahu. ¹³ Huachá tancs clichiuhínán yuma talacapastacni, sampi huá cspiritu Dios quimacatzininit, chu ni huá clichiuhínán huantu caj quiacstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata, acxni quit cmasiyuy xtalacapastacni Dios laquimpi naakatakskoy huanti na talama cspiritu Dios c-xlatamatcán, acxtum tancs cmatlaniy sampi huá cspiritu Dios quimaktayay.

14 Yama huanti ni talama cspiritu Dios c-xlatamat, ni matlanij huantu malacapistacninan, sampi xla puhuan pi nitu xlakasi, xahuachi hasta ni lay akataksa, sampi yuma huantu ccahuaniman caj xman hua tlan akatakskoy huanti kalhiy xtalacapistacni cspiritu Dios. 15 Huampi catihua huanti limakaxtaka camalanalh cspiritu Dios c-xtalacapistacni, xla catziy huantu lakatiy, chu huantu ni lakatiy Dios, chu ni pala chatum ti nalihuanij, usu tlan namaakataksnij pi ni chuna xla. 16 Sampi c-Likalhtahuaka chuna tatzoknit: “¿Xati ya chixcu tlan xlakapasli, usu xakataksli xtalacapistacni Dios? Chu zti cahuá tlan nahuanilen huantu xla natlahuay?” Huampi masqui ni canajlaputu, quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasahu huantu xtalacapistacni.

3

Canajlanin xala c-Corinto xtachuna la lactzu caman huanti ni lay xkatinan

1 Natalanin, acxni ccatalkhchihuanan ni naj lay ccalixakatliyan lantla mininikoy huanti xlicana talamakó cspiritu Dios c-xlatamatcan sampi huixin chunacu lilapatit yuma latamat huantu lakapaskoy catihua chixcuhuin huanti xala catuxahuat. Huixin xtachuna huanti cajcu lakskatan sampi ni naj lihuaná akataksnitantit xtalacapistacni Cristo. 2 Quit luhua lacatzucu ctzucun catakalkhchihuanan xtachuna la lactzu lakskatan huanti cajcu tziqikoy, calimahuican xtziquit xtzí, sampi ni naj lay xkatikoy huantu lacpalha lihuat. 3 Hua chuna calihuanian sampi luhua lipecua lantla laquichcatzaniyatit, lamakasitziyatit, chu catuhua huantu nitlan latlahuaniyatit, chu luhua atzinu lihuaca lakatiyatit latapayatit lantla ti xala catuxahuat ni lakapaskoy Dios. 4 Sampi acxni huixin huanatit: “Quit ctapaksiniy Pablo”, chu makapitzin huampalakoy: “Quit hua ctapaksiniy, chu cmacastalama chu ctatayama Apolos”, luhua lacatancs masiyupatit pi ni pala tzinu lakpalipatit milatamatcan.

5 Sampi pala caj luhua cuintaj natlahuayahua hua lantla huixin huanatit, ztu quit quilakasi laquimpi chuna naquincalichihuananatit? Usu ¿xatu ya litlihuaka kalhiy Apolos pi chuna lichihuananatit? Luhua xlicana lacatancs ccahuanian pi quin caj xlacscujnin Dios, chu caj xman huacu cmakantaxtinintahu huantu quinticalimapaksin laquimpi huixin na nalipahuanatit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmakantaxtinintahu huantu xquincalimapaksicanitan nactlahuayahua: 6 Quit quilimapaksica cacchananah, chu Apolos limapaksica camunuhiilh, huampi xman hua Dios huanti tlan namastacay yuma tachanan c-minacucan. 7 Anta stalanca tasiyuy pi huanti chananah, chu huanti cuintajlah, ni lay lilacapacxa xtascujut sampi caj xman hua Dios mastacanit mintacanajlacan. 8 Xlipacs huanti chananankolh, chu huanti cuintajlakolh yuma tachanan, acxtum pacs lacscujnin, huampi Dios namaskahuikoy lantla mininij namaskahuikocan xpalacata xtascujutcán tu tlahuakonit. 9 Xlipacs quin huanti clichihuananahu xtachihuin Dios, hua clacscujnanimahu, chu huixin na hua tapaksiniyatit, sampi litaxtuyatit xtachuna la xtachanan antani quincamasujumacan, usuchi na tlan nacalimextucanaitit xtachuna la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahuama. 10 Yuma xasasti xchic Dios huantu tzucumaca yahucan, luhua xtachuna litaxtuy la catlahuacancha aktum patzaps chiqui, Dios quilimextunit xtachuna la xapuxcu tzapsna, cmapulhulh, cuilih xtankaxeka, tanu chu amakapitzin huanti makatstacalh c-xkahlhi. Huampi cuintaj xlitlahuatcan huanti namakatstacay patzaps pi tancs natlahuakoy yuma tascujut. 11 Sampi chu

nialh lay t̄i catimalacatzuquipá pulactum litum xtankaxeka yuma tascújut hua lap̄i n̄i huatiyá tu malacatzuquin̄it Jesucristo. ¹² Lantla x̄lilhuhua huant̄i maktlahuamakó yuma chiqui, makapitz̄in lichiquinamakó huantu tayaniy xtachuná lantla oro, plata, ch̄u lacuan chíhuix, ch̄u makapitz̄in lichiquinamakó huantu n̄i tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, ch̄u sákat. ¹³ Huamp̄i acxn̄i namín Jesucristo laquimp̄i naquincatlahuayán taxokón, acxn̄icú ch̄u natasiyuy xan̄ima tlak tlan tascújut huantu tayaniy, usu huantu nalaclakoy; samp̄i nalimapasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xat̄i tlahuan̄it tlan xtascújut. ¹⁴ Hua lap̄i chatum lichiquinalh nahuán huantu tayaniy, ch̄u n̄i lhcuy, cacátzil̄h p̄i namaklhtinán xtaskahu. ¹⁵ Huamp̄i hua lap̄i t̄i lichiquinalh nahuán huantu lhcuy, acxn̄i ch̄u nalaclhcutahuilakoy huantu x̄liscujn̄it, luhua makchiya nalaklipuhuan̄, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná nalitaxtuy la t̄i tzalataxtuy lacatum antani aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pá n̄i catziyátit p̄i Dios calimaxtuyán chatun̄u xtachuná la templo antani nalakataquilhputacán, ch̄u p̄i na chuná c-minacucán cahuilan̄in cspiritu Dios? ¹⁷ Cumu huixín canajlan̄in xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo antani huí Dios, pala t̄i ya chixcú nalikamanán yuma templo, usu hasta namaxcajuali, pus Dios man namapat̄in̄iy; samp̄i aktum xtemplo Dios xasantujlani, ch̄u min̄iniy nacac̄n̄inanicán.

¹⁸ Niucxn̄icú luhua caacstutakskahuítit pala t̄i la huixín luhua acstaca makcatzicán caj cumu luhua huantu lakapasa un̄u catuxáhuat. Huant̄i chuná puhuan̄ luhua min̄iniy calitáxtulh xtachuná lampala nitú catziy laquimp̄i chuná x̄licana acstaca nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Samp̄i tama xtastacatcan chixcuhuin̄, Dios nitú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzokn̄it: “Dios maxquikoy quilhtamacú p̄i calilacataquinankolh x̄liacstacacán huant̄i acstaca limakcatzikocán chixcuhuin̄ laquimp̄i alistalh man xacstucán nalitamaxan̄ikoy x̄liacstacacán.” ²⁰ Ch̄u alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy p̄i nitú xlakasi x̄liacstacacan chixcuhuin̄ samp̄i n̄i macaacchankoy xtalacapastacnicán, ch̄u lakachun̄in quilitaxtunikoy xlituntujcán.” ²¹ Pus huá calihuan̄iyán p̄i n̄i pala chatum tlanca calicátzil̄h p̄i huá tapaks̄iniy chatum chixcú caj cumu atzin̄u lakatiy huantu xlá lichihuinán. Huamp̄i lacatancs cacatzítit p̄i n̄i pala chatum t̄i tapaks̄iniyátit, huata huá catapaks̄iniyán samp̄i Dios macaminkon̄it xlipacs huant̄i liakchihuinankoy xtachihuin̄ laquimp̄i huixín namaclacasquinátit. ²² Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, ch̄u hasta xlipacs huantu anán catuxáhuat, pacs camaxquin̄itán laquimp̄i nacatapaks̄iniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit un̄u caquilhtamacú, xahua yuma latamat huantu nakalhiyátit alistalh calin̄in, xlipacs yumá huixín catapaks̄iniyán laquimp̄i nacamaktayayán. ²³ Huamp̄i clacasquin̄ lihuana nacatziyátit p̄i hua Cristo tapaks̄iniyátit, ch̄u nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaks̄iniy, ch̄u scujnima Dios.

4

Huantu luhua xlitakatzankatcan apóstoles

¹ Quit ccahuaniyán p̄i tlan naquincalimacapinátit p̄i caj cscujn̄in Cristo huant̄i quincamaquintajlin̄itán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzēk xlaclhcahuil̄in̄it lantla luhua quincalakmaxtuputunán. ² Pus huixín catziyátit lantla min̄iniy nalatamay chatum huant̄i macuintajlican̄it aktum tlanca tascújut, lantla

tu quincamaxquinitán, pi fuerza akstitum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksinit xmalaná. ³ Bueno, ¿pá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus ni ccatziy, huampi ni pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit ni ccatziy pala ankalhín tlan scujni quit. ⁴ Chu masqui quintalacapastacni ni atuyá quimpuhuaniy pala ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi ni lay cmaluloka pi nitú ctlahuanit talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakalhín. ⁵ Huá xpalacata quit ccalihuanian pi ni pala chatum ti tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nítlan lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonit amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natsiyuy pala xlicana yuma chixcú líscujli huantu Dios xlimapaksinit, chu na acxni chú namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy chatunú namaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalanín, quit clihuhuanit lantla makapitzín huixín tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzín huampalayátit pi quit quintapaksiniyátit; huá chuná ccalihuanian laquimpi nacatziyátit pi nítlan caj nalacsacmaktayayátit chatum, chu amakapitzín caj nalakmakanátit, huampi xlicana pi ni chuná huan c-xlimapaksin Dios. ⁷ Sampi caj calacapastáctit, ¿xatí huix pi atzinu tlak talipahu limaxtuyan, ni xahuá lantla amakapitzín? Chu ¿xatú ya tlan talacapastacni huix kalhiya pala ni huá Dios maxquinitán? Bueno, cumu pala catziya pi huá Dios maxquinitán, ¿tú chú xpalacata caj lilacataquinana xtachuná lampala caj miacstu man taksnita mintalacapastacni?

⁸ Caj lantla quit ccaucxilhán, huixín xala c-Corinto, limaxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuin huanti acchán kalhikoy xtalacapistacnicán, hasta max camakcatzicanátit xtachuná la chatum talipahu rey, chu nialh tú lilayátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala xlicana huixín xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpi xquincamaktaya, chu xquincamaxqui talacasquin xactahuilachahu c-mimpumapaksincán! ⁹ Quin apóstoles huanti cliakchihuanahu xtachihuin Quimpuchinacán lakachunín chuná cmakcatziyahu pi lampala Dios ahuatá quincahuilinitanchán c-xtankán xtachuná la yuma tachín huanti tlajakocanit c-guerra, chu huanti chú lemakoça antani namaknikocán, sampi lilhcakocanit pi namaknikocán, chu clitaxtuyahu la lilakastán unú catuxáhuat, chuná c-xlacatincan ángeles, chu c-xlacatincan tachixcuhítat. ¹⁰ Quin quincalimacancanán xtachuná la lactuntusnu caj xpalacata pi ni climaxananahu, chu aktum catziyahu pi clacscujnimahu Cristo, chu huixín calimaxtucanátit akskalalan sampi caj xman huá tlahuayátit huantu matlaniyátit laquimpi nití nacasitziniyan. Quin ni pala tzinú laktlihuakán clitaxtuyahu unú catuxáhuat, huampi huixín luhua lactalipahu litaxtuyátit; quin luhua lipecua lantla quincalakmancanán, huampi huixín luhua calakalhamancanátit. ¹¹ Lhuuata tapatín cpatimahu sampi ankalhín cquilhtzincshu, cpatiyahu takalhpútít, chu lakachunín hasta nitú quilhakacán huantu naclhakayahu; luhua huanti quincasitziniyan, chu quincahuilnicanán, xahuachí ni ckalhiyahu quinchicán antani lacatum nactahuilayahu. ¹² Nití tú csquinimahu pala tú, huata cliscujahu quimacancán laquimpi

nacuayanahu; acxni pala tí calahuá quincalikalhkamanán quin lacuan tachihuín clikalhtiyahu. Masqui ankalhín quincalacputzanimacán huantu nītlán hasta quincaputzastalacarán, huampi quin chunatiyá cpaḡuhanapaḡiyahu. ¹³ Acxni calahuá quinceaksancán, caj lacatzucu cxakatlikoyahu tachixcuhítat; xtachuná clītaxtuyahu la palhma nīma lakmakacán, usu huantu nīalh tú līlacán, chu chuná quincatlahuacán hasta chú.

¹⁴ Nī napuhuanátit pala huá chuná ccalitzoknimán yuma carta laquimpi caj naccalimamaxaniyán huantu huixín tlahuayátit, huata huá chuná ccalitakalhchihuínamán laquimpi xtakstītumīlītīt, sampi quit luhua snun ccalakalhamán xtachuná la quilakskátán. ¹⁵ Huá chuná ccalihuanianyán sampi masqui xkalhītīt akcahu mīlh makalhtahuakanán huanti xcalitakalhchihuínán xtachihuín Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátīt huanti capulalemán, huanti lītaxtuy xtachuná la mintlatcán c-xasasti latámat huantu kalhītīt acxni līpahuántīt Jesús. ¹⁶ Pus cumu xtachuná la mintlatcán quit, pus clacasquín pī chuná nauxilhtiyátīt lantla clīlama quintacanjla laquimpi huixín quilakskátán na chuná naquinkantiyátīt tū tlahuay.

¹⁷ Huampi laquimpi tlak līhuacá naakataksátīt, chu līhuana nalitzaksayátīt nalatapayátīt xtachuná la quit clama, naccamalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti clīpulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimpi huá nacalīstacyahuayán nacaḡhuanianyán lantla quit clen quilatámat c-xlacaḡin Dios, chu lantla cmasiyunikoy tachixcuhítat pī na chuná nalenkoy xlatamat c-xlacaḡin Dios, acxni clīakchihuínantlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu cachiquín. ¹⁸ Quit ccatziy pī makapitzin huixín tlanca catziyátīt, luhua talīpahu camakcatzicanátīt, chu chuná lītlahuayátīt sampi puhuanátīt pī nīalh ucxnī cacticalakanchán. ¹⁹ Huampi lapī Dios lacasquín nī pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, chu acxnicú chú nacucxilḡa pala tama chixcuhuin huanti chú tlanca līcatzīkoy xlicana kalhīkoy c-xlatamatcán lītlīhuakā huantu mat Espīritu Santo maxquīkonīt. ²⁰ Sampi milīcatzītcan pī huanti līpahuán Dios nī caj xman antiyá lītamakxtakā pala catziy lacuan tachihuín, chu stlan līchihuínán xtapáksīt, huampi antá huī xquilhtzúcut lantla masiyuy c-xlatámat pī kalhiy xlītlīhuakā Dios, sampi makantaxtiy. ²¹ Huá chuná ccalihuanimán sampi ¿pá lacasquinátīt naccalakanachán laquimpi caj naccalacaquilhniyán, usu lacasquinátīt naccalakapaxialhnanán, chu luhua līpaxuhu naccatakalhchihuínanán xtachuná la quincamán huanti tlahuamakó huantu clīmapaksīkoy?

5

Pablo līchihuínán pī nītlán pala tí xpuscāt tlahuanīt xtutzi

¹ Ccaḡhuaniputunán pī lacaxtum catzīmacā pī c-milakstīpancán huī chatum huanti mat na līpahuán Cristo, chu lantla makatunū tamacxtupiyátīt ankalhín catatamacxtumiyán, huampi yuma chixcú xpuscāt tlahuanīt xtutzi. Ccaḡhuanianyán pī yuma chixcú tlahuanīt tlanca talakalhín huantu nī xlītláhuat, sampi hasta yumā huanti nī līpahuankoy Dios nī chuná lamakó.

² Chanchū masqui catziyátīt pī chuná, nī pala tzinú līmaxananátīt, huata caj lampala līhuacá līlacataquīnanátīt pī huā huixín huanti luhua catziyátīt xtalacapaḡacni Dios. Luhua camīnīnyán pī xlipuhuanīt caj xpalacatā pī nītlán huantu lama c-milakstīpancán, chu tama chixcú huanti chuná lama minīny pī maktum camalakachokótīt pī nīalh nacatātamacxtumín.

³ Masqui quit nī antá lacxtum ccaḡahuilachán xachatūmīnica, huampi

luhua clilipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyahu tama chixcú laquimpi nalistactayay. ⁴ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi hua Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksiyán. ⁵ Tama chixcú huanti tluhanit yuma tlanca talakalhín, nialh camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacaxtútít, chu cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuíní, pus huá macamaxquipátit laquimpi catlahuánilh huantu tluhaniputún, chu hasta camalaksputúnilh xmacni laquimpi acxni namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chu nalakmaxtuniy xlistacna.

⁶ C-milakstipanacán tluhuamaça lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni cuintaj tluhuayátit, chu hasta lacataquinanátit. ¿Pá ni catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: “Masqui caj actzu limaxcutín levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerza xlipacs xlitlanca caxtalasquítit namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpalacata calihuaniyán, catamacaxtútít tama chixcú sampi xlá litaxtuy xtachuná la limaxcutín, chu chuná naucxilhkoy amakapitzín lantla xlá kalhiy xalixcajnit xtalacapastacni, chu xlipacs chú huixín calitaxtútít caxtalanchu huantu nitú pasanit limaxcutín, chu litlahuacanit xasasti xatalakmun harina xtachuná la tu huacán acxni taxtuy xapascua takspuntzalín. Chu ni pala caj catilitaxtútít huampi luhua xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacán c-cruz, litaxtulh xtachuná la xalimaknit xcalhñilú Dios huanti acstutamástalh namaknicán, chu chuná xokónalh xpalacata quintalakalhincán. ⁸ Chuná pi quin quincamininiyán namakantaxtiyahu quimpascuajcán xla takspuntzalín, huampi huantu tlan, chu akstitum, xahuachí caj xman huá nahuayahu yuma caxtalanchu huantu nitú kalhiy limaxcutín, chu akstitum calimapascuajnihu Dios xatachakan quinacucán, chu lakmakanahu pacs xalixcajnit talacapastacni huantu xkalhiyahu c-quilatamatcán, sampi hua tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantu xakasiya cticatzoknín, chu cticamalakashanichán, antá lacatancs ccalitakalhchihuínán pi nialh catatalakxtupítit yuma chixcuhuín huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoknín, ni cahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótít yuma huanti ni lipahuankoy Dios xtachuná pala huanti kalhanankoy, huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huanti pacs lakatilacankoy huantu nitú kalhikoy, huanti lakataquilhputakoy huantu caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chuná cahuaniyán sampi hua lapí chuná xmakantaxtiputúntit xlasquinca pi maktum xtapanútit unú catuxáhuat. ¹¹ Huampi huantu quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pi yuma huanti huankoy pi na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huantu kalhikoy, catuhua lakcatzankoy, xlakataquilhputananín huantu caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnín, usu xakalhananín. Xlipacs huanti chuná lamakó, chu huankoy pi lipahuankoy Jesús, huixín nialh la mintalacán naliucxilhkoyátit, chu hasta ni pala catatalakxtupikótít laquimpi acxtum natahuayankoyátit. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pi quit ni quimininiy nacuaniy huantu xlitláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús, sampi xman hua Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tu tluhuama; huampi

xlipacs quin huantĭ lipahuanahu Cristo tlan lacatĭtum lahuaniyahu huantu quilĭtlahuatcán, chu lantla quilĭlatamácán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nĭ atuyá calipuhántit, huata xatlán maktum catamacaxtútĭt tama chixcú huantĭ tlahuanĭt lixcajnit talakalhĭn c-milakstĭpancán laquimpi nĭ chuná nalaputunkoy amakapitzĭn.

6

Huantĭ lipahuankoy Jesús xacstucán calaccaxtlahuakolh xtaklhuuĭtcán

¹ Quit nĭ pala tzinú cmatlanĭy lantla huixín nĭ pala xmakasni lamalacapuyátit c-xpumapaksincan yuma jueces huantĭ nĭ lipahuankoy Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán lactzu mintaklhuuĭtcán. ² ¿Tu catziyátit pi yuma ajtĭyan quilhtamacú acxnĭ Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuĭtat tĭ latamakonĭt nahuán catuxáhuat, huixín huantĭ xlakskatán huanĭtántit na namakmakalhapalikoyátit? Lapi Dios calilhcanĭtán pi huixín namakmakalhapalinanapítit, ¿tú kalhiyátit milakasicán chú nalalaccaxtlahuaniyátit tama lactzu mintaklhuuĭtcán huantu nĭ xmakasni calakchinán? ³ Xlicana quin huantĭ lipahuanahu Dios namakmakalhapalikoyahu hasta masqui hua ángeles xala c-akapún. Hua lapĭ chuná naquitaxtuy, ¿pá lihuacá chú nĭ lay laccaxtlahuakoyahu lactzu mintaklhuuĭtcán xala unú catuxáhuat? ⁴ Huá chuná ccalihuaniyán, sampĭ makapitzĭn huixín huantĭ huanátit lipahuanátit Dios, nĭ xmakasni lamakasitziyátit, chu masqui catziyátit chuná natlahuayátit takosún pinátit talacapuyátit chatum mapaksiná huantĭ nĭ pala tzinú lakapasa xlimapaksin Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintaklhuuĭtcán. ⁵ Xlicana pi nĭ pala tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿tú anán chatum huantĭ acxtum catatamacxtumiyán huantĭ makaacchán xtalacapastacni laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintaklhuuĭtcán? ⁶ Tlan xuá pala huatiyá pi tú tzinú xlalimakalipuhántit, chu aya tlan, huampĭ huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlcatĭncan mapaksinanĭn huantĭ nĭ lipahuankoy Dios.

⁷ Caj xpalacata pi ankalhiná lamakasitzihuilátit luhua mákat aktzankatayanĭtántit, nĭ xpalacata hua pala caj lamakasitziyátit, huampĭ hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Túhuan nĭ caj lipaxuhuanalipinátit acxnĭ pala tú nĭtlán catlahuanicanátit, usu acxnĭ pala tú caakskahuimaklhtĭcanátit? ⁸ Huampĭ huixiná tĭ acxtum lipahuanátit Jesús nĭ tzinú lamatzankananiputunátit, sampĭ nitú lapaxuhuanalipinátit, man laakskahuipiyátit, chu lhuhua huantu nĭtlán latlahuaniyátit. ⁹⁻¹⁰ ¿Tú catziyátit pi huantĭ nĭ lakpaliputunkoy xalixcainit xtalacapastacnicán nĭ tzinú minĭnikoy namaklhtĭnankoy huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán antá c-xtapáksit tĭ huĭ c-akapún? Pus nialh cataakskahuitapátit, sampĭ c-xlcatĭn Dios niucxnicú catichankolh yuma huantĭ xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquilhputakoy huantu caj xatatlahuamakxtu, na chuná huantĭ xakatlĭkoy atanuj puscat masqui huĭ xpuscat, na chuná yuma huantĭ lalakatikoy, chu latatalakxtumikoy acxtum chixcuhún, usu na chuná huantĭ chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, na chuná huantĭ lakatĭy kalhanán, na nĭ pala huantĭ catuhua lakcatzalacaniy huantu kalhikoy atanuj chixcú, na nĭ pala huantĭ tihuanatá kachĭpulakoy, nĭ pala aksaninanĭn, chu xlipacs yuma huantĭ aksahuimaklhtĭkoy huantu kalhikoy amakapitzĭn. ¹¹ Masqui xlicana huixín xapulana na chuná xlapátit, huampĭ chú caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanĭn xlipacs mintalakalhincan; Dios camatzankanánĭn mintalakalhincán, chu calimaxtún xtachuná la tĭ

nitú laclén c-xlcatín, laquimpí xman huá natapaksiniyátit, chu laquimpí chuná Espíritu Santo nacatalatamayán c-milatamatcán, laquimpí huantu akstitum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huantu puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayán

¹² Huixín catziyátit pi makapitzín chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi Dios ni quilihuanima, pus quit tlan nactlahuay pacs lantla chá huantu quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi ni pacs quincamininiyán tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji nactlahuay tu cpuhuán, huampi ni cactimástalh talacasquín pi huantu clakatíy ctlahuay namakatlayay quintalacapaścacni, chu alistalh naquilimáxtuy xtachuná la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá lianán quilihuatcán laquimpí nalikasá quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimaxquicanítán laquimpí nalakxkatíy quilihuatcán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalakspukoy sampi nialh catimaclacasquihu. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinitán yuma tipalhuahua huantu huí c-quimacnicán laquimpí namaclacasquinahu, ni napuhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzí tu huí c-quimacnicán laquimpí caj nalitlahuayahu huantu lixcajnit talakalhín, huampi Dios huá litláhuah yuma quimacni laquimpí natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminicacán. ¹⁴ Chu acxni naniyahu, nakalhiyahu tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuánilh Quimpuchinacan Jesucristo calínín, na chuná naquincamalakastakuaníyán.

¹⁵ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuahucán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminicacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahuá chú pi yuma quintiyatlíhua huantu tapaksiniy Cristo, caj xman nactlahuay talakalhín, chú nactatalakxtumiy chatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶ Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscat, masqui luhua xchatuycán lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuycán xuankonit, litaxtukoy xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.” ¹⁷ Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸ Ni catalacatzuhuinítit huanti camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín, huampi ni anán talakalhín huantu maxcajaliniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalakxtumiy chatum puscat huanti xalakahuiti. ¹⁹ Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlíhuacán Dios limáxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpí antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamatcán nialh quin mapaksiyahu. ²⁰ Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chú tapaksiniyahu, huachá quincalimininiyán xchatuminica nalicacninaniyahu.

7

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhuah

¹ Huixín quintitzoknítit mactum carta antani quinkalhasquintit lapi tlan, usu nitlán tapuchuhuacán. Quit naccahuaníyán huantu clacapaścaca,

lapi çatum chixcú makcatziy pi tlan nalatamay masqui nití xpuscat, pus ni catapuchúhualh. ² Huampi huá xpalacata pi lacaxtum huilakó yuma lakahuitinín lacchaján huanti caj çatum çatum xakatlíkoy chixcuhuín, huata laquimpi nití natlahuay talakalhín, xatlán çatunu chixcuhuín cakalhíkolh chatunu xpuscatcán, chu na chuná lacchaján cakalhíkolh chatunu xchixcucán. ³ Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquín xtiyatlihua, chu na chuná puscat camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua. ⁴ Chuná ccahuaniyán sampi huanti tatapuchuhuay çatum puscat nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua, huampi huá tapaksiniy xchixcú, na chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua huampi huá tapaksiniy xpuscat. ⁵ Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamáxquítit huantu kalhiyátit, chu huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni catitalakxtupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlan pi chuná natlahuayátit, huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla lilhcanítántit, catalakxtupipalátit laquimpi ni nalitlahuayátit talakalhín mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán, ni huá luhua ccalimapaksimán, huampi pala tí puhuán pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh. ⁷ Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlipacs chixcuhuín ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlixla chatunu chatunu quincamáxquínítán tanuj tanu xlatamat.

⁸ Quit cpuhuán pi xlipacs lakkahuasán, chu lactzumaján huanti ni atapuchuhuakoy, na chuná huanti yuma lacchaján huanti nimakankocanít, xalihuaça tlan naquítaxtukoy c-xlatamatcán pala chunatiyá nalatamakoy masqui ni catapuchuhuakolh xtachuná lantla quit. ⁹ Huampi lapi puhuanátit pi ni lay latapayátit miacstucán, pus xatlán catapuchuhuátit, chu nitlán quitaxtuy pala caj chalipuhuaña nalatapayátit caj xpalacata cumu nití huanti tatapaksiyátit. ¹⁰ Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanítántit, camáxquiyán yuma limapaksín, masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapaksín huampi huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pi çatum puscat niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹ Chí lapi xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstitum calatámah, chu nialh catatapuchúhualh atanuj chixcú; huampi lapi makcatziy pi ni lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, chu catatahuilapá. Chu na chuná çatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹² Yuma tachihuín huantu naccahuaniyán ni hua xlimapaksín Dios, huampi caj quiacstu quintalacapastacni, pi lapi çatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí çatum puscat huanti ni xlipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui, luhua mininikoy pi chunatiyá calatatahui, chu ni calamakáxtakli. ¹³ Na chuna litum lapi çatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuí çatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui pus ni calamakaxtakkolh, chu chunatiyá akstitum calatatahui. ¹⁴ Sampi masqui yuma chixcú ni lipahuán Jesús quitaxtuy pi huá na máxquiy cacni Dios, chu tlahuay xtalacasquín caj xpalacata cumu akstitum talama xpuscat. Chu na chuná yuma puscat huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi na hua máxquiy cacni caj xpalacata cumu akstitum tahuí xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatanacán ni xtapaksinikolh Dios sampi nití xlitakalhchihuínankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakoy, pus tlan natapaksinikoy Dios. ¹⁵ Huampi lapi çatum chixcú, usu çatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luhua

fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, sampi Dios lacasquin pi quin akstitum calatamahu. ¹⁶ Hua chuna ccalihuanian sampi, ¿lantla licatziya huix chixcu hua lapi tlan namaakataksniya mimpuscat pi nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ¿lantla licatziya huix puscat hua lapi tlan namatlaneya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakaxtakátit?

¹⁷ Xlipacs yuma huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquin, clitakalhchihuinankoy pi chunata lantla huix xkalhiya milatamat acxni Dios tasanin nalipahuana Jesús, chunata cakalhi, chu ni calakmakanti, capaxuhanapati sampi pacs hua Dios chuna lhcanit quilatamancan quincamapitzininitan chatunu. ¹⁸ Hua lapi chatum chixcu circuncidar lanit c-xtiyatlihua chuna lantla lismanikonit xlipacs judios, alistalh chu lipahua Jesús, pus ni caxapaxuputul huantu kalhiy c-xtiyatlihua; na chuna lapi chatum chixcu huanti ni circuncidar lanit acxni tasanilh Dios, pus ni xafuerza alistalh circuncidar nalaputun. ¹⁹ Sampi ni hua limakapaxuhuayahu Dios pala tasiyuy c-quimacnican pi circuncidar lanitahu, usu ni circuncidar lanitahu, huata hua luhua limakapaxuhuayahu pi makantaxtiyahu c-quilatamancan xlimapaksin. ²⁰ Masqui caxatucahuá latamat, usu tascujut xkalhiyahu chatunu chatunu acxni lipahuahu Jesús, ni tuncan calakmakamputuhu, huata chapaxuhua calilatamachahu. ²¹ Hua lapi acxni huix lipahuanti Jesús xtamaahuacanita, chu xmascujupaca xtachuna la tachin, ni calilipuhuántit lapi ni lay laktaxtuya laquimpi nialh nascujniya huanti xtamaahuanitan, huampi lapi xamaktum namakaxtakcana, pus ni camamakapali quilhtamacu, huata tuncan tlan catlahua. ²² Chuna ccahuanian laquimpi lihuana naakataksátit, chu nacatziyátit pi chatum chixcu masqui xtamaahuacanit, chu xmascujumaca la xatachin scujni acxni lipahua Jesús, chu quitaxtuy pi lampala calakuán lama, sampi lakmaxtunit Quimpuchinacan laquimpi nascujniy, chu na chuna litum xlipacs yuma huanti ni xtastakonit xlamako acxni lipahuankolh Jesús, chu xlacan tapaksinikoy Cristo xtachuna la xatatahuahuan scujni. ²³ Cumu Dios luhua tapalaxla lantla caxokoxtunitan laquimpi hua natapaksinianit, hua xpalacata nialh pala tzinu camininian namaxquiyátit talacasquin mintalacapastacnican pi chuna namaktlahuayátit talakalhin xtachuna la tlahuakoy catihua chixcuhuin. ²⁴ Chatunu huixin natalanin, ccahuanian pi ni atuya capuhuántit, huixin chunata calatapátit c-xlacatin Dios xtachuna la xlakayátit latamat acxni huacu lipahuántit Jesús, chu nitu luhua fuerza calakpaliputuntit sampi masqui catuyahuá latamat, usu tascujut pacs tlan nalimaxquiyátit cacni Dios.

²⁵ C-mincartajcan huixin na quinkalhasquinitantit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasan, chu lactzumajan, hua lapi tlan, usu nitlan natapuchuhuakoy. Huantu quit naccahuanian ni hua Dios quilmapaksin, huampi cumu huixin catziyátit pi quilakalhamanit, chu quimaxquin Dios tastacat lantla tlan tastacyahu naccamaxquian, huata naccalitakalhchihuanan quintalacapastacni, sampi cpuhuan pi max chuna lakchan. ²⁶ Quit cpuhuan pi chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputun, luhua atzinu tlan xquitaxtunilh chunatian xlatamalh lantlata lama, masqui ni xtapuchuhualh, sampi xlicana luhua tuhua, chu lipecua quilhtamacu lantla lamahu chu. ²⁷ Huampi ni cuaniman huix huanti huija mimpuscat pi camakaxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunan pi chatum kahuasa huanti ni naj kalhiy xpuscat, pus tlak tlan ni tuncan caputzalh. ²⁸ Huampi lapi chatum kahuasa natapuchuhuy, xlicana pi

luhua tlan sampi ni tlahuay talakalhín; na chuná huá lapi chatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantu tlahuay, sampi ni tlahuay talakalhín. Huampi ccahuaniputunán pi xlipacs huanti tapuchuhuakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chu quit ni clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalitakluhuiyátit.

²⁹ Natalanín, chuná ccahuaniyán sampi clacasquín nacatziyátit pi nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyán lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huanti aya tapuchuhuakonit, pi luhua akstitum caliscujkolh xtachihuin Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala ni cakáhlilh xmahuinacán, usu xchixcucán. ³⁰ Laquimpi akstitum naliscujátit xtachihuin Dios, yumá huanti kalhiy tlanca talipuhuán c-xlatámat, capatzánkalh xtalipuhuán, chu chapaxuhuaña caliscujli xtachuná pala ni cakáhlilh huantu namakalipuhuán; chinchu huanti luhua kalhiy huantu nalipaxuhuay c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhuan, chu huanti lakatiy catuhúa natamahuay huantu lacsuán, xtachuná pala ni xlá calimáxtulh. ³¹ Chu xlipacs huanti luhua kalhikoy unú catuxáhuat huantu stlan nalipaxuhuakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla ti ni luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhuankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhumakó, pus milicatzitcán pi xlipacs huantu lanchú ucxilhahu unú catuxáhuat, ni lay ankalhín nalipaxuhuayahu sampi namín quilhtamacú acxni pacs nalakspuata. ³² Huá chuná ccalihuaniyán sampi ni clacasquín cata catuhúa nalitakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampi chatum kahuasa huanti ni atapuchuhuay, chu xacstu lama, xman huá litakatzankay lantla akstitum nalipahuán, chu namakapaxuhuay Dios. ³³ Huampi acxni chú aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay huantu anán unú catuxáhuat, chu lantla luhua namakapaxuhuay xpuscat. ³⁴ Na chuná chatum tzumat huanti ni atapuchuhuay, ni anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalitakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chu lantla akstitum namacamaxquiy Dios xlatámat, laquimpi akstitum chú xlá pacs xachatuminica namaclacasquín, huampi yuma tzumat huanti aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chu xchixcú. ³⁵ Nitú napuhuanátit pala luhua ccalimapaksimán pi nialh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalitakalhchihuinamán huantu atzinú nacamaktayayán c-milatamatcán laquimpi nitú nacasokaliyán lantla luhua akstitum, chu xlipacs minacucán naliscujniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Hua lapi huí kahuasa squininanit, acchaná xcata, chu puhuan pi huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapi luhua man puhuan pi huá tlak mininiy tlahuay, pus tlan catapuchúhualh, sampi ni tlahuay talakalhín caj xpalacata pi natapuchuhuay, huata chuná catláhualh lantla xlá puhuan. ³⁷ Chu lapi chatum kahuasa huí xtasquín, huampi xlá luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún sampi luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámalh xacstu, masqui ni catapuchúhualh, chu ni tlahuay talakalhín. ³⁸ Yumá quitaxtuy pi lapi chatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natatapuchuhuay xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapi xamaktum luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pi ni natapuchuhuay.

³⁹ Chatum puscat huanti puchuhuay, xlicana pi luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakuá lamajcú catuxáhuat, huampi lapi xamaktum nanimakancán, yuma puscat quitaxtuy pi nialh ti mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapi xlá chuná lacasquín, huampi catatapuchúhualh

chatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Huampi quit cpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámah chatum puscat huanti nimakancanit hua pala pi chunatiyá xlatámah, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapistacni sampi hua cspiritu Dios quimapuhuaniy.

8

Ni tlan huacán líhuat huantu licaxtlahuananicanit tu caj tatlahuamakxtu

¹ Hua chú huilapá pulactum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpalacata hua lapí tlan, usu nítlan huacán líhuat huantu licaxtlahuananicán tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana la huixín huanátit pi chatunú lantla lamahu pacs kalhiyahu talacapistacni, chu tastácat laquimpi líhuana naakataksahu pi tama tatlahuamakxtu nítú xlakasi. Huampi yuma quintastacacán huantu kalhiyahu lakachunín litlancaatziyahu, chu lactalipahu quincalimakcatzicanán, huampi huata huanti xlicana kalhiny tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtaçanajlacán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. ² Hua lapí huí ti puhuán pi pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nialh lacasquín pala tí nahuaniy tu natlahuay, cacátzil pi huí atipatum tlan talacapistacni tu ni naj catziy. ³ Huampi pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paxquiy Dios, na chuná Dios luhua líhuana maluloka c-xlatamat pi tamá xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴ Huampi chujcú nacchuanian huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pi aktum tatlahuamakxtu ídolo nítú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman chatum Dios xastacná lama, chu nítí anán atanú. ⁵ Chu masqui catuxáhuat, xahua c-akapún luhua xanankolh yuma huanti tachixcuhuítat limaxtukoy xtaçhuná la xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pi yumá nítú xlakasi kalhikoy. ⁶ Huampi quin stalanca catziyahu pi caj xman chatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlipacs huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman hua chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaka makcatzi lillamahucú.

⁷ Huampi ni xlipacs huanti aya lipahuankoy Jesús líhuana akatakskoy huantu cchuanimán, sampi luhua huanti xamakán xlatamatcán xlismanikonit xlakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xtaçhuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma líhuat huantu licaxtlahuananicanit, luhua atuyá puhuankoy pi nítlan huantu tlahuamakó, sampi yuma ídolo chunacú limaxtukoy xtaçhuná la chatum dios huanti ni xlitlakataquilhputatcán. Chu pi ni naj akstitum kalhikoy xtalacapistacni, ni naj akatakskonit pi tama ídolo nítú xlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxni huakoy yuma líhuat lixcajuakoy c-xlatamatcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuan chixcuhuín naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantu líhuayanahu, usu ni líhuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlatacín caj pala huaputuna catuhua líhuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu ni huaputuna.

⁹ Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huanti catziyátit pi pacs tlan caxatucagua líhuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuñtaj catlahuátit pi nítú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpi yuma huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalimalacatijiniya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma líhuat. ¹⁰ Huixín huanti catziyátit pi caxatucagua líhuat

pacs tlan, chu lapí xamaktum napina antani huilínicanit líhuat, chu nalihuayana yuma líhuat huantu aya licaxtlahuānanicanit, chu lapí ucxilmán chatum huanti acu tzucunit lipahuán Cristo, xalán napuhuán pi na tlan, chu naakpuhuanit y nahuay yuma líhuat. ¹¹ Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhuán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huanti na palacaninit Cristo c-cruz. ¹² Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanajlacán yuma huanti xljua xtacanajlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hua Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapí caj xpalacata quilíhuat huantu clihuayán clilactlahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín huanti na lipahuamputún Cristo, chu atuyá cmapuhuanikoy, xatlán nahuán pi nialh ucxni cactíhualh lihua laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtacanajlacán amakapitzín quintacanajlanín.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapaksinit

¹ Quit tlan ccalimapaksiyán huantu huixín mililtlahuatcán, sampi huá man quintasiyuninit Jesús, chu quilakmaxtuninit huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksiy, chu naquihuanit tu quilítláhuat, na quilimaxtunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi canihua nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pi xlicana cmakantaxtima yuma tascújut tu xquimaxquinit, sampi huixín aya lipahuanátit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuinanítán. ² Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacnit Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chu naclichihuínán xtachihuín, huampi huixín tlan malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chú lipahuanátit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlicana quit xapóstol.

³ Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yuma huanti quiaksankoy, quilakmakankoy, chu ni quilimacankoy la apóstol: ⁴ ¿A poco ni lakchán caj chunatá naquintahuayankoy xlipacs huanti quit aya clitakalhchihuínankonítahu xtachihuín Cristo? ⁵ ¿Pá ni clikalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum naclatatapaksiyahu, chu nactaanahu canihua, xtachuná lantla kalhikoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chu xnatalan Quimpuchinacán, chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilítláhuat, huampi huata quit ni chuná ctlahuama. ⁶ Quit, chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujahu laquimpi natasiyutílhay huantu nacuyahu, huampi huixín stalanca catziyátit pi ni chuná ctlahuama. ⁷ ¿A poco pala chatum chixcú an makscuja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumin nalihuayán, chu nalilhakanán? Na chuna litum huanti chan xáhuat, ¿lantla pi man liscuja, chu ni huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chu lapí chatum chixcú kalhiy luhua huácax, chu pacs makchitkoy, ¿a poco ni huay xaleche? ⁸ Chu huixín nitú tipuhuanátit pala caj xman huá clacsacxtuma huantu quiacstu cpuhuama xpalacata pi xlipacs huantu naliscuja chatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampi hasta c-xlimapaksín Moisés huantu títzokli, na chuná limapaksínán, ⁹ sampi c-aktum xlimapaksín chuná huan: “Ni tiquinkachiya tama mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquín pi cahuáyalh.” Huampi ni napuhuanátit pi yuma xtachihuín huamputún pi Dios caj luhua xman huá litakatzankay yuma takalhín huantu mascujukocán acxni chuná limapaksínán. ¹⁰ Ni chuná, sampi quin huanti luhua

quincalítakatzankayán. Chuná ccahuaniyán sampi yuma xlimapaksin Dios quincamaxquicanítan laquimpi naquincamaktayayán xlipacs quin huanti tlahuama hu pala tú tascújut. Sampi na chuná quin la yuma takalhín huantu malakuaxnicán tiyat antani nachananancán, usu yuma takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanahu pi cana caj acatzunín naquincamahuicanán yuma tamakalán huantu makliscujma hu. ¹¹ Hua palapi hua quin cchanitahu c-minacucán huantu camaktayanítan lakapasátit Dios, ¿tú quincamininiyán pi huixín naquincalimaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu? ¹² Pus huixín maktayakoyátit amakapitzín huanti calítakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ¿tú puhuanátit pi xalihuacá quincamininiyán naquincalimaktayayátit cana actzú tu cmaclacasquinahu?

Huampi masqui tlan ccatziyahu pi chuná quincalakchanán, ni pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pi naquincatahuayanátit pala ni naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chu chapaxuhua cmaxcujahu laquimpi ni caj chunata nacmakuayanahu. Chuná ctlahuayahu laquimpi ni pala chatum ti nalialhuhuatnán, chu nialh nalipahuán yuma laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cliakchihuinanahu. ¹³ Huixín catziyátit pi xlipacs judíos huanti tlahuakoy xtascujut pali c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lihuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná limakaxtakonit, chu acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yuma lactzu takalhín huantu antá maknikocán laquimpi nalisahuanicán Dios, xlacán palijni tlan nalihuayankoy. ¹⁴ Chu na chuná chú limapaksinanit Quimpuchinacan Jesús pi huanti liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalitamaktakalhoy yuma actzu tumín huantu namastakoy huanti nacanajlanikoy xtachihuín. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilítláhuat, quit niucxnicú chuná ctlahuama, chu na ni pala huá ccalitzoknimán yuma tachihuín laquimpi chú caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlaniy masqui cactzincstamákalh, huampi ni cactimatajinalh xpalacata nacliakchihuinan xtachihuín Dios! ¹⁶ Ni napuhuanátit pala caj ctlanccatziy, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni clichihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchihuínán sampi xlá chuná quilimapsinít. ¡Chan chu koxutá lapí ni xaclichihuínalh yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷ Chuná pi lapí caj quiacstu quintapaxuhuan ckalhiy lantla clichihuínán xtachihuín Cristo, xlicana quimininiy naquilakalhamancán, chu naquimaxquicán quintataquín; huampi ni huá clitlahuay caj xpalacata naquimaxquicán tatlaja, huampi huá clitlahuay sampi Dios quilimapsinít xafuerza pi nacmakantaxtiy yuma xtascújut. ¹⁸ Quit nitú ctlajama lantla cliakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tu mastay laktáxtut, huampi hua quintaskahu ctlahuay yuma quintapaxuhuan pi lantla cliakchihuinanikoy tachixuchuítat, caj litlán tu ctlahuama, ni pala chatum ti csquinima huantu quit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilakchán naclahuay.

¹⁹ Masqui xlicana pi ni pala chatum ti caquintiaktlahuaca c-quintascújut, huampi quit luhua chapaxuhua cliscujkoy caxaticahuá laquimpi pacs nalipahuankoy Jesús. ²⁰ Acxni clama c-xlakstipancan judíos huanti lismanikonit makantaxtikoy pacs lactzu lactzu tu limapaksinanit Moisés laquimpi nalilakachixcuhuicán Dios, quit na chuná ctlahuay huantu xlacán tlahuakoy laquimpi xlacán naucxilhkoy pi quit ni clakmakankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús; masqui xlicana

pi quit ccatziy pi ni luhua fuerza quilimakantáxtit pacs huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. ²¹ Chu acxni clama c-xlakstipančan huanti ni judíos, chu ni lismanikonit makantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit na chuná clitzaksay ctlahuay huantu xlacán lismanikonit tlahuakoy laquimpi nacatzikoy pi clakalhamankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús, masqui xlicana pi quit ankalhín huá ctlahuay xtalacasquin Dios sampi huá cstalanima xlimapaksin Cristo. ²² Acxni clama c-xlakstipančan huanti acu tzucukonit lipahuankoy Cristo, chu ni naj akstitum kalhikoy xtacanjlacán, quit masiyunikoy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanitcán laquimpi chuná tlan lihuana naakatakskoy huantu naclitakalhchihuínankoy. Caxanichuá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismanikonit chatum chatum laquimpi chuná huí ti naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chu nalipahuankoy. ²³ Na hua yumá chuná ctlahuay laquimpi tlan nacmacatzinikoy xlipacs tachixcuhuitat pi Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chu na chuná chu quit acxtum nactapaxuhuakoy huanti nalipahuankoy.

²⁴ Huixín catziyátit pi acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak palha kosnán, luhua luhua huanti kosnankoy pi na tlajanamputunkoy, huampi caj xman chatum huanti tayaní, chu nalakchán trofeo; pus na chuná chu huixín calitaxtútit, acxtum cakosnántit pi natayaníyátit c-milatamatcán, chu namaklhtinanátit mintataquincán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Yama lakkahuasán huanti huanikocanít pi nalatlajakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpi natayanikoy, luhua huanti limakaxtakkoy, ni tlahuakoy, usu ni huakoy huantu maxlajuanikoy c-xtiyatlihuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzikoy pi caj actzu trofeo xla licán, usu akatzu xánat namaxquikocán pala natlajanán, chu ni makas quilhtamacú xnaka, chu laclakoy; huampi quin catziyahu pi niucxni catilákspuhtli yuma huantu Cristo naquincalimaskahuiyán pala ni taxlajuaniyahu, lipahuanahu, chu liscujniyahu xtachihuín. ²⁶ Caj huantu quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chu tancs ccatziy xaní cchama c-quilatamat, nitú caj akuiti ckosnama, usu akuiti ctatlancanima, huata tancs ccatziy lantla nacchán. ²⁷ Huá xpalacata, luhua fuerza ctlahuaníy ckosnán masqui xlicana pi aya tlakuanít quimacni, laquimpi ni nactatlajiy, chu ni ahuatá nactayayachá, quit huanti masiyunikolh amakapitzín lantla akstitum nalatamakoy, chu nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquin nalakataquilhputayahu caj xatatlahuamakxtu dioses

¹ Natalanín, nitú tipatzankayátit pi xalakmakan quinatlatnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclhni antani xlacán xtijitlahuamakó acxni xtzalamakó, laquimpi pacs nacatzikoy pi xmaktakalhmakó; chu caj xpalacata pi xlá xmaktayamakó, tlan patacutkolh yuma takayahuaná huantu huancán Mar Rojo. ² Cumu hua Moisés xpuxcunanikonit xlipacs huanti akmilij tlahuakolh yuma puclhni, chu huanti patacutkolh yuma takayahuaná, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chu xlá xliankalhíná xpuxcucán nalitaxtuy caxanichuá ní napulalenkoy yuma puclhni. ³ Pacs pulactumá lihuat xlihuayankoy huantu Dios maxquikolh acxni xlapulakoy c-desierto. ⁴ Chu acxni xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantu Dios xmaxquikoy, sampi xlicana pi hua Cristo ankalhín xtalapulakoy canihua, chu na huá xlitaxtuy yuma tlanca chíhuix

antani xtaxtumachi chúchut. ⁵ Huampi masqui Dios luhua xlakalhamankoy, luhua judíos ni paxcatcatzinikolh huantu xlá xtlahuay xpalacatacán, chu huantu xmaxquikoy, huata huantu nítlán tlahuakolh, huá xpalacata Dios limakaxtakkolh pi akahuán calacnitamakolh antá yuma c-tlanca desierto.

⁶ Xlipacs huantu xlacán akspulakolh quin tlan lilacahuanahu pi nitú timacastalayahu, chu ni nalakatiyahu natlahuayahu huantu nítlán xtachuná lantla xlacán tzucukolh tlahuakoy huantu ni xlitlahuatcán xuanit.

⁷ Chu na nitú tilakataquilhputayahu catuhua tú caj tatlahuamakxtu hua lantla xlacán makapitzin chuná tilakataquilhputakochá, sampi chuná tazoknit c-Likalhtahuaka: “Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chu kotkoy caj xpalacata chuná nalimaxquikoy cacni xatatlhuamakxtu xdioscán.”

⁸ Ni capuhuántit natlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín xtachuná lantla xlacán titlahuakochá acxni makapitzin chixcuhuín, chu lacchaján acxtum lalimakapaxuhuakolh xmacnicán; huampi Dios mapatinikolh, chu aktuma quilhtamacú nikolh lihuacá puxamatutu milh xlacán huanti chuná tlahuakolh. ⁹ Xahuachí niucxni cahuántit pala nítlán huantu camaxquiyán Dios, ni casquintit pi fuerza nacatlhuanian huantu lakatiyátit catláhualh huantu ni pala tzinú caminian, ni calacataquitit xtachuná lantla xlacán titlahuakochá, na hua Dios limacaminikolh luhua xalucuj luhua huantu xcakolh, chu luhua nikolh. ¹⁰ Na chuna litum ni caaklhuatnántit nahuanian Dios pi xlá ni camaxquiyán xlipacs huantu huixin maclacasquinántit xtachuná lantla xlacán tilahuanikochá, na huá Dios limacámilh chatum ángel, chu maknikolh huanti caj xtatlancanikoy.

¹¹ Xlipacs huantu akspulakonitanhá xalakmakan quinatlatnacán judíos, lihuana tzokuilicanit c-Likalhtahuaka laquimpi naquincamaktayayan, chu acxni nalikalhtahuakayahu quin huanti lamahu calanchu quilhtamacú nacatziyahu pi ni chuná quililacataquinatcán hua lantla xlacán lacataquinankolh, chu tlahuakolh huantu ni lakatilh Dios. ¹² Huá xpalacata, calihuanian pi huanti litlancacatziputún pi akstitum lama, chu nialh lay toklha talakalhín, pus luhua cuintaj catláhualh pi na ni xalán natamakuastayay xtachuná lantla tamakuastayakolh makapitzin xlacán. ¹³ Xahuachí, milicatzitcán pi acxni nacalakchinán pala tú tasokalín, niucxni nacalakchinán huantu ni lay talayátit. Huampi calipahuántit Dios, chu capaxuhuátit sampi xlicana pi xlá nacamaktayayan laquimpi huixin natayaniyátit masqui caxatucagua tuhua tasokalín nacamamakuasiputunán.

¹⁴ Natalanín, quit luhua calakalhamanán, chu cumu quit ni clacasquín pi nacatoklhcanátit, luhua calimaakatanzankayan pi ni natalacatzuhuanian antani lakataquilhputacán huantu pi caj xatatlhuamakxtu, ni luhua hua Dios. ¹⁵ Chuná tancs calixakatlian sampi ccatziy pi xaacchán kalhiyátit mintalacapastacnicán, chu tlan nahuanátit pala tlan, usu nítlán huantu calistacyahuamán. ¹⁶ Calacapastáctit lantla acxni tamakstokahu laquimpi lakxtum nahuayahu acatzunin yuma xatachitni uva, alistalh acxni squininítahu Dios nasiculanatlhuay, cumu huá litaxtuy xkahlhi Cristo tú huamahu, xlicana pi chuná acxtum litahuanahu c-xlinín. Na chuna litum acxni lakchakayahu caxtalanchu, alistalh acxni paxcatcatzininitahu Dios, cumu huá litaxtuy xtiyatlihua tú huamahu, xlicana pi chuná acxtum litahuanahu c-xtapatin. ¹⁷ Sampi masqui xlicana pi luhua quilhuacacán huanti lipahuanahu Cristo, huampi chatumá litaxtuyahu, sampi mactumá caxtalanchu tú huamahu acxni chuná lilakataquilhputayahu Dios. ¹⁸ Huixin na luhua cuintaj catlahuátit huantu tlahuakoy judíos acxni lakchán

xpascuajcán xla takspuntzalín, xlacán maknikoy tantum takalhín laquimpi nalisahuanikoy Dios, chu alistalh acxni macxtum huakoy yuma lihua pus, ¿tú xtachuná macxtumá tahuanatit c-xtalakataquilhputancán? ¹⁹ Caj xpalacata huantu quit clīchihuinama, ni napuhuanatit pi tamá huantu caj tatlahuamakxtu ídolo, chu tamá lihua huantu licaxtlahuānancán, kalhikoy litlihuaka naquincalakahiniyán c-quilatamatcán. Ni huá cuaniputún sampi aktum ídolo ni stacnán, chu yuma lihua huantu lisahuanicán, caj chunata lihua xtachuná lantla catuhua lihua. ²⁰ Huampi acxni chatum huanti ni lipahuán Dios makniy xtakalhín laquimpi nalisahuaniy ídolo, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama, xlicana pi hua akskahuini lakataquilhputay, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni camaktanukótit huanti chuná lamakó. ²¹ Huixín huanti aya lipahuanatit Jesús, nitú tilikamananatit Dios pala ucu nalikotnanatit xatachitni uva huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalikotnanatit huantu licaxtlahuānicanit akskahuini. Na tlahuayatit talakahín pala ucu nahuayatit caxtalanchu huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalimakuayampalayátit yuma lihuat huantu licaxtlahuānicanit ídolo.

²² Pala ti chuná tlahuama, ¿pá tlan cahuá likamán maxtuputunahu Dios, usu caj lacataquimahu? Cuintaj catlahuátit pala chuná, sampi ¿pá atzinú quin tlak kalhiyahu litlihuaka ni xahua xlá laquimpi tlan makasitziputunahu?

Nitú titlahuayahu huantu nalactlahuayahuanikoy xtacanjlayan amakapitzin

²³ Xlicana yuma tachihuín huantu huancán pi chatum pacs likalhiy tiji natlahuay caxatucahuá huantu napuhuán. Xlicana pi chuná, huampi ni pacs huantu tlahuayahu quincamininiyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacanjlacán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni caj xman huá caputzátit natlahuayatit huantu huixín tlak nalipaxuhuayatit, huata huá caputzátit lantla tlan namakapaxuhuayatit, chu namaktayakoyátit amakapitzin natalanín.

²⁵ Xlipacs lihua huantu stacán cpumaknin lapi pimpátit tamahuayatit, pus ni cakalhasquininántit hua lapi lisahuanicanit ídolo, usu nitú lisahuanicanit, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuátit, chu cahuátit. ²⁶ Sampi xlipacs huantu anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakonit laquimpi namaclacasquinahu.

²⁷ Hua pala pi chatum chixcú huanti ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán calemán pi nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhuítit, pus capítit, chu quilhpaxtum cahuátit huantu nacamujunicanátit, ni atuyá capuhuántit, chu ni cakalhasquininántit lapi lisahuanicanit ídolo yuma lihuat huantu tahuapacántit. ²⁸ Huampi lapi chatum huanti antá lacxtum tahuayamán nahuanian pi tamá lihuat licaxtlahuānicanit ídolo, pus ni cahuat laquimpi ni atuyá namapuhuaniya yuma huanti malacatanncanín, sampi xlá canajlay pi talakahín lapi nahuakoy ti lipahuankoy Dios. ²⁹ Xlicana pi huixín ni atuyá nalipuhuanatit lapi nahuayatit tamá lihua sampi tancs catziyátit pi ni talakahín, huampi huata luhua cuintaj mililtlahuatcán pi ni nalilactlahuayahuakoyátit amakapitzin huanti ni chuná catzikoy caj xpalacata huantu tlahuayatit.

Huampi max huí ti puhuama: “¿Túhuan chá quit quilihuanicán tu clikalhiy tiji nactlahuay, caj xpalacata huí ti naljaklhuuatnán? ³⁰ Lapi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata tu cuay, ¿túhuan quilchihuinankoy amakapitzin xpalacata tu cuay?” ³¹ Huampi quit ccahuaniyán pi acxni pala tu nahuayatit, usu nakotátit, chu catuhua huantu lactzu lactzu tlahuayatit,

xapulh mililacapastácat pala chuná nalimaxquiya cacni Dios. ³² Huá ccalihuaniyán niucxni nalimakaxtakátit pi caj xpalacata huantu huixín natlahuayátit pala tí nalimalacatiijiniyátit, usu atuyá nalimapuhuaniyátit c-xtacanajla, masqui huanti judíos, usu huanti ni judíos, xalihucá huanti tapaksinikoy c-siculán antani lakataquilhputayátit Dios. ³³ Quit ni huata chuná ctzaksay clatamay la tlan nactlahuay tu cacstulakatij, huata ankalhín ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy amakapitzín c-quilatámat, sampi clakcatzankoy, chu clacasquin pi naakaputaxtukoy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixín huá caucxilhtítit lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtima, chu ctlahuama lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlacasquinca xuanit pi nataktlapakoy lacchaján antani macxtum lakataquilhputacán Dios

² Quit luhua cpaxuhuay pi huixín quilacapastacátit, chu luhua akstitum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit ccamasiyunitaquin. ³ Huampi huí tipatu huantu clacasquin naakataksátit, pi xtachuná lantla Dios mapaksiy Cristo, chu Cristo huá mapaksikoy xlipacs chixcuhuin, na chuná chatunu chixcú mapaksiy xpuscat. ⁴ Huá xpalacata limaxaná quitaxtuy lapi chatum chixcú ni takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuinán xtachihuin Dios, sampi masiyuma pi mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵ Na chuná quitaxtuy chatum puscat acxni tlahuay oración, usu liakchihuinán xtachihuin Dios, lapi ni taktlapay acxni chuná chihuinama, pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tama puscat xtachuná xalimaxaná quitaxtuniy xtachunatá pala aksitpuxtucanit. ⁶ Huampi lapi chatum puscat ni taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapi limaxaná namakcatziy pi maktum naaksitpuxtucán, pus catláhualh huantu xlá xlitláhuat, caj xman cataktlápah acxni lakataquilhputanán. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chu masiyuy lantla kalhiy Dios xlacatzúcut. Huampi puscat, caj xman huá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapaksinán. ⁸ Calacapastáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, chu c-xmacni Adán Dios malacatzuquipá Eva. ⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laquimpi natalamaktayay c-xlatámat puscat, huampi huá puscat ahuatá tlahuaca laquimpi natalamaktayay, chu natalatamay yuma chixcu Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xpalacata, chatum puscat xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhputay Dios c-siculán, laquimpi chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy, chu xlipacs ángeles luhua nalipaxuhuakoy. ¹¹ Huampi masqui chuná niucxni tipatzankayátit pi c-xlacin Dios, la chixcú, chu la puscat acxtum lamaclacasquinkoy. ¹² Masqui xlicana pi yuma Eva xapulh puscat, huá limalacatzuquinít xtapalucut Adán, pus na luhua xlicana pi lantla caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchaján, huampi luhua lacxtum, la chixcú, la puscat, pacs huá malacatzuquikonit Dios.

¹³ Pus hasta man chú huixín caquihuanítit huá lapi mininiy natlahuay oración chatum puscat masqui ni nataktlapay. ¹⁴ Huampi quit cpuhuán pi ntlán tasiyuy, chu limaxaná pala chatum chixcú malacstacay, chu laclhmán kalhiy xacchíxit. ¹⁵ Huampi huata luhua tlan tasiyuy chatum puscat huá lapi laclhmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán limaxquicanit xacchíxit laquimpi laclhmán nastaca, chu tlan naliaktlapay xakxeka.

16 Huampi lapí huí tì nì chuná puhuán, chü nì namatlaníy huantu quit ccalitakalhchihuinanámán, pus quit nialh quincuenta, chü nì lay caticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huanti clipahuanahu Jesús lantla canihua cachiqún, aya clismaninitahu pi acxni chatum puscat nalakataquilhputay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo nì matlaníy lantla kamanantaxtukoy acxni tamacxtumikoy c-siculán

17 Huampi huilapá tanuj tachihuín huantu naccahuaníyán sampi nì cmatlaníy, aya quilítakalhchihuinanca pi acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpi nalakataquilhputayátit Dios, nì camaktayayán, huampi huata caj lihuacá camaaktzankamán. 18 Huancán pi acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuuatnanátit, chü tamputuy taxtuyátit, quit ccanajlay tzinú huantu huancán. 19 Sampi ccalakapasán lantla mintayacán, chü max huá tamputuy litaxtuputunátit laquimpi lantla lipécua naaklhuuatnanátit, chuná tlan natasiyuy xatí luhua xlicana lakapaskoy xtaluloktat Dios, chü luhua xlicana lipahuanakoy. 20 Huampi huantu quitaxtuma xpalacata huantu huixín litapapitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumá xaahuatíyá quilhtamacú tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chuná tlahuayátit. 21 Quihuanicán pi acxni aya macxtum nahuayanátit, makapitzín lacapala tzucukoy macapulakoy, chü lihuayankoy huantu man liminkonit xtahuayacán, xlimakua amakapitzín huanti tlak laklimaxkanín chunatá lacahuantahuilakoy nialh tú maktaxtukoy tahuay, huí tì hasta tlan likachikoy huantu man liminkonit xcuchucán. 22 Huixín huanti chuná tlahuayátit, ¿a poco nì kalhiyátit minchicán antani xuayántit, chü hasta masqui xkachítit lapí luhua chuná lakatiyátit? ¿Pá huá chuná litlahuayátit pala caj nitú liucxilhkoyátit huanti xlakskatan Dios huanti tamakstokkonit laquimpi macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Túhuan limamaxanikoyátit huanti nitú kalhikoy tú maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanátit chú pi luhua clakatixnimá huantu huixín tlahuayátit? ¡Luhua lacatancs ccahuaníyán pi nì pala tzinú cmatlaníy!

Hua lantla masiyunit Jesús xpalacata nalakataquilhputayahu (Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

23 Quit aya ccalitakalhchihuinanítán huantu Quimpuchinacan Jesús man quimasiyuninit lantla xlá lacasquín nalakataquilhputayátit, huampi naccamalacapastacnipalayán pi yuma catzisiní acxni Judas liakskahuínal, chü macamástalh, xlá macxtum tatahuilakolh kalhacutuy xapóstoles c-mesa laquimpi ahuatá natahuayankoy. Xlá tíyalh mactum caxtalanchü, 24 chü acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, tilakchákah, chü chuná huanikolh: “Cahuátit yuma caxtalanchü sampi xlicana ccahuaníyán pi huá litaxtuy quintiyatlihua huantu quit nacmacamastay laquimpi tlan naccalakmaxtuyán. Xaliankalhín chuná catlahuapítit naquililacapastacátit.” 25 Acxni chú huayankolh, tíyalh patum vaso, stap xtajuma xchuchut uva, chü chuná huanikolh: “Huá yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhni huantu nastajtamakán laquimpi xlipacs nacatzicán pi Dios catatlahuanítán aktum xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyán; huixín ankalhín chuná catlahuapítit laquimpi naquililacapastacátit.” 26 Huá xpalacata, lantla makatunü macxtum huayátit tamá caxtalanchü, chü macxtum nalikotnanátit tamá xchuchut uva, huixín ankalhíná limacatzininampátit nahuán pi Jesús nilh caj quimpalacatacán, chü xaliankalhín chuná quilitlahuatacán hasta acxni xlá namimpalay.

Akstitum quilihuatcán caxtalanchu, chu xchuchut uva huantu lilakataquilhputacán Jesús

²⁷ Chuná pi caxaticahuá ti caj xaaklakuá namaktalacatzuhuiy laquimpi namakuay yuma caxtalanchu, chu yuma xchuchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua, chu xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi tama chixcú tlanca talakalhín tlahuama c-xlcatin Quimpuchinacán, sampi likamán maxtuma huantu makhtinalh. ²⁸ Huachá xpalacata, xlipacs huanti namakua-putunkoy tama caxtalanchu, chu likotnamputún yuma xchuchut uva, luhua mininikoy pulh lihuana calacapastackolh lapi catzikoy, chu cacninanikoy huantu natlahuakoy. ²⁹ Sampi huanti caj huá lakahuán nahuay, chu ni maxquiy cacni pi xlicana hua xkalhni Quimpuchinacán litaxtuy huantu huama, pus man huamakó huantu nalitamakhtumiy c-xlcatin Dios. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata pi ni luhua cuintaj tlahuayátit, makapitzin huixin huanti taxlajuaniyátit, max huá litatatláyátit, chu makapitzin hasta laknikonit. ³¹ Huampi Dios ni xquincamapañinín lapi quin lihuana xlacapastacui acxni nahuayahu tu litaxtuy xtiyatlihua, chu xkalhni quimpuchinacán, lapi cacninanimahu, chu lakataquilhputayahu. ³² Masqui xlicana lakachunín xlasquinca pi naquincaliakastacyahuayan Dios, quin huanti lipahuanahu Jesús, huá chuná litlahuay sampi quincalakalhamanán, chu ni lacasquin pi quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala catuxáhuat huanti ni lipahuankoy.

³³ Natalanín, quit ccahuaniyán pi acxni huixin natamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit, pi nalacapastacátit lantla quincapalacanín Jesús, pus huantu akstitum, chu lacatzucu catlahuátit, xahuachí calakalhhalkhítit laquimpi acxtum nahuayanátit. ³⁴ Huampi lapi hui ti catziy pi natzincsachá, pus pulh cahuayantáquilh c-xchic laquimpi Dios ni nacamaxokoniyan caj xpalacata huantu ni tlan tlahuayátit acxni macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xman huá cuankay yuma tastacyahu huantu mililitlahuatcán, sampi amakapitzin lilaccáxlat huantu kalhiyátit antacú naccalitaikalhchihuinanachán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut chatunu quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalanín, quit clacasquin pi lihuana naakataksátit xpalacata lantla Espíritu Santo maxquikoy chatunu tanu xtastacacán, usu xtascujutcán huantu nalimaktayakoy ti lipahuankoy Jesús.

² Huixin catziyátit pi acxni ni xalipahuanátit Jesús, xputzayátit lantla nacamacatziniyan tama caj xatatlahuamakxtu midioscán tu xcatziputunátit, huampi cumu xlacán ni stacnankoy huixin caj xtakskahuitapayátit.

³ Huampi lanchú pi aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, quit naccahuaniyán lantla tlan nalakapaskoyátit huanti xlicana mapuhuanima Espíritu Santo tu nalichihuinan, chu huanti caj machihuinima akskahuini. Huá luhua milicatzitcán pi ni pala chatum chixcú catimapuhuanilh cspiritu Dios pi chuná nahuán: “Ni pala tzinú tu xlakasi Jesús”, chu natzucuy likalhakamanán. Na chuna litum ni pala chatum chixcú catimalúlokli, chu nahuán: “Jesús hua Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, lapi ni hua Espíritu Santo talama c-xlatamat. ⁴ Na luhua milicatzitcán pi quin huanti lipahuanahu Jesús, masqui quilhuahuacán, xlixla lantla chatunu kalhiyahu tanuj tanu quiliskalalacán, huampi masqui chuná, mana huatiya chatum Espíritu Santo huanti la xtataquin mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicana pi lantla chatunu quin,

tipalhuhua kalhiyahuh quintascujutcán, huampí pacs xmana huatiya chatum Quimpuchinacán huanti lacscujnimahu. ⁶ Na chuna litum lantla chatunu tanuj tanu quincamaxquicanitán litlihuaka laquimpí luhua huantu tlan natlahuayahuh, huampí chatuma Dios huanti quincamaxpuhuaniyán laquimpí chuná natlahuayahuh. ⁷ Dios quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpí, caj xpalacata tama liskalala tu xlixla quincataquiyán, chuná tlan nalalimaktayayahuh chatunu amakapitzín. ⁸ Hua tama Espíritu Santo lantla xlixla mastay xtataquín, huanti makapitzín maxquikoy xatlan talacapistacni lantla naakstacachihuinankoy, chinchu hua makapitzín taquikoy liskalala laquimpí luhua huantu nacatzikoy, chu nalakapaskoy, huampí huatiya hua aktum Espíritu Santo ti scujma c-quilatamatcán. ⁹ Huí ti maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajla laquimpí amakapitzín naucxilhkoy pi Dios mastay pacs huantu nasquinikoy, chu makapitzín maxquikoy xlitlihuaka laquimpí tlan namapacsakoy caxatucahua tajátat. ¹⁰ Makapitzín maxquikoy litlihuaka laquimpí natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, na makapitzín maxquikoy liskalala laquimpí tlan naakatakskoy, chu tancs nalihakihuinankoy huantu xtalacapistacni Dios, na tanuj litum chú huanti maxquikoy liskalala laquimpí nacatzikoy xatí xlicana huá macatziniy Dios xtalacapistacni xpalacata nalichihuinán, chu xatí caj aksaninankoy acxni huankoy pi lichihuinán xtalacapistacni, makapitzín litum maxquikoy liskalala laquimpí nalichihuinankoy aktum sasti tachihuin huantu ni pala chatum ti akataksa huampí huata caj xman hua Dios, huampí na maxquipalakoy liskalala makapitzín laquimpí namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tu nití lakapasa tanuj tachihuin. ¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyahuh, huampí huatiya yuma chatum Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitziniyán huá xanima laclhcanit pi atzinú naquincamininiyán namaclacasquinahu.

Xlipacs huanti lipahuanahu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu

¹² Huixín catziyátit pi xmacni chatum chixcú, masqui luhua luhua lactzu lactzú huantu lilakstoka, mana huatiya xachatuminica, pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, chatumá litaxtuyahu. ¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán, sampí huí ti judíos, chu huí ti ni judíos, makapitzín stakocanit mascujumakoça xtachuná la tachín, chu makapitzín nití mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampí cumu acxtum canajlayahu, xlipacs makamaklhtinanitahu huatiya tama chatum Espíritu Santo huanti macxtum quincatlahuanitán quin quilipacscán, chu xtachuná la aktum xachatuminica macni lihuanitahu.

¹⁴ Sampí xtachuná lantla aya cuanit pi xmacni chatum chixcú, luhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstoka, chu ni caj pulactumá. ¹⁵ Hua chú lapí pulactum chuná xuá: “Quit ni antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampí quit ni macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá ni pala huá xlitatánujli, sampí xlicana pi luhua antá maktapaksiy c-xmacni yuma chixcú. ¹⁶ Chí lapí hua takán xuá: “Quit ni antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampí quit ni lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá, ni pala huá chú xlitatánujli. ¹⁷ Catlahuátit xacuenta: Pala xlitlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá, nitú xuá huantu xlikáxmatli. Na chuna litum lapí xlitlanca xtiyatlihua chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xliquincahuánalh. ¹⁸ Huampí Dios xlixla laccaxuilikonit lantla pulacatunu xala quintiyatlihuacán laquimpí namaclacasquinahu, chu antani xlá puhua pi tlak tamaclacasquinikoy. ¹⁹ Sampí lapí lantla

quililtancacán, pacs chatumínica xuá, chū nítú xuá amakapitzí xala c-quintiyatlíhuacán, nī lay xlatamáhu. ²⁰ Masqui xlicana pī pulaclíhuahua lantla lactzu lactzú huantu līlakstokahu, nā luhua pulaclíhuahua huantu līmapacuhūkocán, huampī lacatumá c-xtiyatlíhua yuma chixcú antānī mak-tapaksikoy.

²¹ Sampī xlakastapu chatum chixcú nī lay catihuánih xmacán: “Quit nítú cīlayán”; nā nī pala hua akxeka catihuánih xtantún: “Nī pala tzinú ccamaclacasquinán.” ²² Huampī caj lakapuxtu, yumā huantu lacscalajuán tasiyukoy, atzinú tlak maclacasquinkoyahu. ²³ Lantla pulacatunū huantu kalhiyahu c-quimacnicán, chū hasta masqui huantu puhuanahu pī nítú xlakasi, huampī acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chū yuma huantu puhuanahu pī nī lakatiyahu pī naucxilhcán, usu calakuán natasiyuy, pus līhuana lītlapakoyahu quilhakacán. ²⁴ Huampī nā huilapá makapitzín c-quimacnicán huantu nī līhuana caxyahuaakoyahu sampī chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpī acxtum maclacasquinahu masqui huantu nítú kalhiy xlakasi puhuanahu. ²⁵ Dios lacasquín pī nī pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalīpahuán, chū nalāmaktayay. ²⁶ Huachá xpalacata, lapī pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatumínicacán līpuhuanakoy caj xpalacata huantu akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná ccalīhuaniyán sampī huixín lītaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chū lantla chatunu chatunū huixín huá tapaksiniyátit. ²⁸ Xlipacs huanti līpahuankoy Jesús, Dios maxquikonit tanuj tanu xtascújut huantu xlá catziy pī tlak xlacasquinca, chū nalīmaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huanti Jesús lacsackolh laquimpī naankoy lichihuínankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni laquimpī xlacán tlan huá nalīmacatzinikoy amakapitzín; xlipulactutū huilakó makalhtahuakanán huanti tlan maakataksninankoy huantu huaniputún xtachihuín Dios; alīstalh chū huilakó huanti kalhikoy tlan xmacán nalīmapacsakoy tatatlanín; makapitzín nā chuná huilakó huanti tlan tlahuakoy lactlanca līcācni tatlahu; xahuá huanti kalhikoy xtascujutcán maktayakoy līmaxkanín; chū huanti tlan puxcunanikoy canajlanín; xahuá huanti maxquikonit lītlīhuakā laquimpī nachihuínankoy yuma nī takataksa tachihuín huantu caj xman hua Espíritu Santo machihuíninán. ²⁹ Huampī milicatzitcán pī nī xlipacs līlacsackocanit pī apóstoles nahuankoy, nā nī pūtum maxquikocanit līskalala pī nalīchihuínankoy xtalacapastacni Dios, nī xlipacs makalhtahuakanán, nā nī pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca līcācni tascújut. ³⁰ Nā chuna lītum nī xlipacs maxquikocanit lītlīhuakā laquimpī namapacsakoy tatatlanín, nā nī xlipacs chihuínankoy yuma tanuj tachihuín huantu Espíritu Santo machihuíninán, chū nā nī xlipacs tlan akatakskoy, chū maakataksninankoy huantu huaniputún yuma tachihuín huantu machihuíninán Espíritu Santo. ³¹ Huampī huixín huá caputzátit nakalhiyátit yuma līskalala huantu mastay Espíritu Santo, huampī caj xman huá huantu luhua tlak atzinú nalīmaktayakoyátit amakapitzín mintacānajanín.

Huanti nī paxquinán nítú xlakasi xlatámat

Hua xpalacata naccalīmasiyuniyán huantu luhua pacs caminiyán nakalhiyátit, chū huantu luhua tlak atzinú nalīlīmaktayayátit.

13

¹ Hua pala pi quit tlan xacchihuinalh pacs tipakatzi tachihuin anan, chu hasta masqui xacakataksli xtachihuincan angeles, huampi lapi ni xackalhilh xalicanā tapaxquit hua lantla tu Dios kalhiy, nitu xquililaca sampi caj xtachunā xacua la aktum akaxculina lican tu macahuān, usu la yuma platillo xla lican tu ni tancs macasanān acxni tlacān. ² Na chuna litum lapi quit lihuana xacakataksli xtalacapastacni Dios, chu tancs xalchihuinalh huantu xtalacasquin, chu xaccatzilh pacs huantu xla laclhcahuilinit, chu masqui pacs xaccatzilh xlipacs tu niti acatziy tlanca tastacat, hasta xackalhilh tlanca tacanajla huantu tlan xalimalacxijli tlanca kastin, huampi lapi ni xlicana cpaxquinān, nitu quilakasi xtihua. ³ Masqui xacmaakpitzinikolh laklimaxkanin xlipacs huantu ckalhiy xtapalh tumin, chu hasta masqui xacmacamastalh quilatamat laquimpi xquilhcuyuca xastacnā, huampi lapi ni huā clitlahuay caj xpalacata cumu cpaxquinān, pus pacs yuma tlan tatlahu nitu xlakasi xquiltaxtūnilh.

⁴ Sampi huanti xlicana paxquinān ni lixcājnīc liatziy, huata paxuhuañā patiy pala tu nītlān tlahuanīy xtachixcū; xaucxilhlacachānā; huanti paxquinān ni xapilhi, ni kalhiy taskahuīt, ni ucxni tlanca catziy; na ni pala luhua talipahu makcatzicān, ni xalacapacxni, usu tlanca catziy. ⁵ ni lixcājnīc kalhchihuīnān, usu likamān tlahuanān; ni lakcatzalacānikoy huantu kalhikoy amakapitzin, chu ni huā putzay lantla caj xacstu nalaktaxtuy; ni xasitzin; ni makaxokopotūn pala tu nītlān tlahuanīy xtachixcū, huata matzankānānīy. ⁶ Huanti xlicana paxquinān ni lipaxuhuañā acxni pala tu nītlān akspulama xtachixcū, huata huā lipaxuhuañā huantu akstītum, chu huantu xtalulóktat. ⁷ Huanti xlicana paxquiy xtachixcū, masqui caxatucahua nītlān natlahuanicān, chunatiyā paxquinān, paxuhuañā napatiy; ni tzapu puhuañā pala naakskahuicān acxni tu huanicān, chu paxuhuañā kalhkalhiy huantu malacnūnicānīc; chu pala huantu kalhkalhima, ni chunā quitaxtuma c-xlatamat yuma chixcū, chunatiyā paxquinān, paxuhuañā napatiy.

⁸ Tama tapaxquit huantu Dios quincamaxquīnitān laquimpi xlicana nalalipaxquiyahu, niucxnicū catilakspūtlī sampi xliankalhin maclacasquinahu; masqui xlicana nachān quilhtamacū acxni nialh xlasquinca nahuān pala Dios naquincamaxquiyān xliiskalala pi tlan nalichihuīnanahu yuma ni takataksa tachihuīn huantu caj xmañ Espiritu Santo machihuīnīnān, usu pala naquincamaxquiyān pala tu xliiskalalh laquimpi tancs naliakchihuīnanikoyahu tachixcuhuītāt xtalacapastacni Dios. ⁹ Sampi xlipacs yuma liiskalala huantu lichihuīnankoy huanti liakchihuīnankoy xtachihuīn Dios ni xatakatzin, sampi ucxla quitzankānimā nahuān huantu luhua xtalacapastacni Dios, chu pacs huantu laclhcahuilinit. ¹⁰ Huampi xlipacs huantu lanchū lakapasahu yuma actzu talacapastacni, nalakspūta acxni lihuana nalakapasahu huantu luhua xlicana xtalulóktat, chu akstītum.

¹¹ Acxni quit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchihuīnān, xalacapastacnān, chu quintalulóktat xtachunā xuanit lantla tu kalhiy actzu kahuasa; huampi acxni lihuana cchixcuhuīlāl, nialh chunā ckalhchihuīnalh, usu clacapastaclī lantla acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹² Na xtachunā chū quin huanti lipahuanahu Jesús, xlimakuā unū lamahu catuxahuat, ni lihuana lakapasahu xatī Dios, caj xtachunā quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchān c-aktum caj lakapoklhua hualhtin, huampi lakchama quilhtamacū acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xla luhua tasiyuy xastacnā. Masqui chū tlanā tzinū clakapasā xtalacapastacni,

huampĭ nĭ naj luhua lihuana clakapaskoy, huampĭ acxnĭ yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhĭn quilikalhĭtcán c-quilatamacán: xapulh pĭ cakalhĭnihu tacanajla Dios pĭ xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pĭ ankalhĭn cakalhkalhĭtahuilahu huantu xlá alĭstalh naquincamaxquiyán, chu xlipulactutu pĭ nakalhiyahū tapáxquit. Masqui xlicana pĭ pulactutu huantu quincaminĭniyán namakantaxtiyahū, huata caj xman pulactum huantu luhua atzinú kalhiy xacni, huā tapáxquit.

14

Nitú xlakasi lichihuĭnancán tanuj tachihuĭn lapĭ nĭ huĭ tĭ huanilén xatú luhua huaniputún

¹ Luhua ankalhĭn miliputzatcán lantla xlicana napaxquinanátit, huampĭ na calĭlakaputzátit pĭ Espĭritu Santo cacamaxquĭn xĭskalala, usu xĭtlĭhuaka laquĭmpĭ tlan namakantaxtiyátit aktum tlanca xtatlahu Dios c-milatamacán, chu huá casquinítit yuma ĭskalala huantu atzinú nacamaktayayán pĭ tancs naliakchihuĭnanátit xtalacapastacni, chu xtachihuĭn tu nacamacatziniyán. ² Sampĭ huantĭ lichihuĭnán yuma tanuj tachihuĭn huantu Espĭritu Santo mapuhuanĭnán, caj xman huā Dios ĭlakataquilhputay sampĭ nĭ pala çatum akataksa huantu xlá huan. ³ Huampĭ huantĭ tlan lakapaskoy, chu lichihuĭnankoy xtalacapastacni Dios, xlicana pĭ luhua maakataksnikoy amakapitzĭn xtalacasquĭn c-xlatamacán, chu maakpuhuanĭnikoy laquĭmpĭ lihuacá tancs nalipahuankoy. ⁴ Acxnĭ çatum lichihuĭnán tanuj tachihuĭn laquĭmpĭ huā nalĭlakataquilhputay Dios huampĭ huantu tĭnĭ achatum akataksa, caj luhua xman huá xacstū xtacanjla ĭmatlihuaklhma, huampĭ huantĭ Dios malakapasniy xtalacapastacni, usu xtalacasquĭn, chu ĭtakalhchihuĭnankoy amakapitzĭn, xlicana pĭ huata huá luhua maktayamakó, chu maakpuhuanĭnikoy lantla atzinú akstĭtum nalipahuankoy.

⁵ Quit xaclacásquĭlh pĭ xĭpacs huixĭn xĭchihuĭnántit yuma tanuj tachihuĭn huantu caj xman huā Dios ĭlakataquilhputacán, huampĭ huata atzinú xalĭpaxúhualh pĭ xĭpacs huixĭn xĭtakalhchihuĭnankótĭt tachixcuhuĭtat huantu tancs xtalacapastacni, chu xtapaxuhuan Dios, sampĭ pacs acxtum akatakskoy, nĭ xahuá pala nalĭlakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuĭn huantu mapuhuanĭnán Espĭritu Santo; na ccahuanĭyán pĭ acxnĭ huĭ tĭ lichihuĭnán tama tanuj tachihuĭn c-milakstĭpancán, xlacasquinca pĭ huĭ achatum huantĭ na akataksma nahuán tu quilhuama laquĭmpĭ nahuanilén tu huamputún laquĭmpĭ chuná acxtum naakatakskoy huantu Espĭritu Santo masiyunima. ⁶ Huá xpalacata, natalanĭn, ccalĭhuanĭyán pĭ nitú xlakasi masqui quit xacalakanchán, chu c-milakstĭpancán xactzúculh ĭlakchihuĭnán, usu ĭlakataquilhputay Dios atanuj tachihuĭn huantu huixĭn nĭ akataksátit, huata huixĭn camĭniyán naccalĭtachihuĭnanán tlan talacapastacni, usu takchihuĭn huantu Dios quimacatzĭnĭt, usu naccamalacaputuncuhuĭniyán huantu nĭ lihuana aakataksátit xtachihuĭn, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquĭn nalatapayátit.

⁷ Catlahua cuenta, lapĭ yuma luhua huantu ĭtlaknancán, pala ĭskolh, usu pala tú ya ĭtlakna, pala lantla pulacatunū nĭ tancs xĭtlaknanca, usu tanuj tanū xmacasánalh nĭ xcatzĭca xatú ya ĭtlakna mamacasanimaca, chu nitú xmacua sampĭ chuná caj ĭakaxculinán. ⁸ Na xtachuna ĭtum pala acxnĭ lama pūtalatlahu, usu guerra, pala huā trompeta nĭ tancs

xmamacasaniçá chuná lantla mamacasanicán acxni mamacxtumikoçán tropa, ¿tí natakaxtaqui y tropa naankoy paxtoknankoy c-potalatlahu? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixín lichihuinanátit atanuj tachihuín huantu ni pala çatum caakataksniyán, ¿lantla chú nalicatziçkoy amakapitzín tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-çauín. ¹⁰ Luhua xlicana pi unú çatuxáhuat luhua pulacluhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatunu akatakskoy huanti lichihuínankoy, çu maclacasquinkoy. ¹¹ Huampi lapi quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilatakalhchihuínán çatum, pus ni lay ctakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat çlimacán. ¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhiputúntit lacuan talacapastacni, çu liçkalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtaçanajlacán amakapitzín huanti lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalachata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xlcasquinça pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxqui yuma litlihueke lantla tlan namacatzinilitlakoy tuncán huanti na kaxmatnimakó xtachihuín. ¹⁴ Sampi lapi huá quit ctlahuama oración, çu huá çlixakatlima Dios yuma tanuj tachihuín tu nití akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu çlichihuinama. ¹⁵ Pus ¿tú tlan quililáhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naçlitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xlcasquinça pi nacmacatzininán huantu luhua quintachihuínacán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctlahuama acxni çlitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xlcasquinça pi tuncán nacmaakataksnikoy amakapitzín tu huamputún quintachihuín huanti quinkaxmatnimakó. ¹⁶ Lapi huix lakataquilhputápat Dios, çu lixakatlipat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, çu lapi antá lacxtum tayán çatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi ni lay catitamalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paxcatcatzinípat Dios, çu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtaçanajla lantla tlak akstitum nalipahuán Dios. ¹⁸ Çana çpaxcatcatziniy Dios pi quit tlak tlan lantla çlichihuínán atanuj tachihuín laquimpi huá naçlitlakataquilhputay Dios ni xahua huixín. ¹⁹ Huampi acxni macxtum huilakó huanti lipahuankoy Jesús c-siculan, çu acxni çlichihuínankoy xtachihuín Dios, huata xalihuaça cmatlaniy c-quincatalacastácat naçlichihuínán çana caj akquitzis tachihuín huantu lihuana naakatakskoy tu cuaniputunkoy, çu nitú xlakasi masqui xacua akçahu milh tachihuín huantu xaçlipaxcatcatzínilh Dios, huampi pala nití xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalanín, ni xtachuná cakalhitit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakataksstit yumá huantu ççahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalachata ni natlahuayátit talakalhin, huampi huantu akstitum calacapastacnántit xpalachata naakataksátit quintapuhuan la ti xlicana catziçkoy pi aya stackonittá, çu kalhikoy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum c-libro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios chuná huan: “Yama judíos huanti nialh tzinú quilipahuankoy nacmacaminikoy xala makat chixcuhuín huanti lichihuínankoy tanuj tachihuín huantu xlacán ni akatakskoy laquimpi fuerza namaakataksnikocán huantu quit clacasquin cacatzikolh,

huampi ni pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.” ²² Catziyahū pi acxni Dios macaminikolh yuma chixcuhuín huanti xlichihuínankoy huantu ni pala chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laquimpi chuná namalacahuánikoy yuma judíos huanti ni xkalhakaxmatputunkoy lantla lipēcua namapatinikocán; huampi Dios ni chuná limacatzinikoy xtalacapastacni huanti lipahuankoy. ²³ Caj luhua lihuana calacapastáctit yumá huantu naccahuaniyán, lapi xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chu lantla chatunu huixín nalitlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chu xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixín lichihuínanátit, huampi ni canajlay, cumu ni pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pi caj akuitipátit. ²⁴ Huampi lapi xlipacs huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chu huixín huanti naakchihuínanátit huá mintachihuíncán nalichihuínanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquinítán, chu lapi xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunata anit kaxmata huantu huixín huanátit, man naakataksa huantu huanipátit, chu nacanajlay pi na chuná xlá maklakalhinanit, chu natzucuy lacapastaca pi nitlán lantla lema xalixcajnit xlatámat. ²⁵ Xlá luhua nalipuhuán, chu nakalhapalaniy Dios xlipacs xnacú, hasta ni pala tzinú xalícatzín acxni xlá natatzokostay xpalacata nalakataquilhputay Dios, chu luhua acxnicú nataluloka pi xlicana cālamán c-milatamatcán caj xpalacata cumu akátakli huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstítum calakataquilhputaca Dios

²⁶ Natalanín, acxni huixín tamacxtupiyátit, huantu tlan, chu akstítum calakataquilhputátit Dios laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit c-mintacanajlacán. Pala tí kalhij tapaxuhuán, chu quilhtlputún, pus catatlítit, usu pala huí ti lichihuínamputún huantu Dios macatzininit, cakaxpatnítit tu cahuaniputunán, na chuná pala tí limaxquiputún cācni Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampi xlacasquinca pi tanu huí huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún yuma tachihuín laquimpi pacs naakataksátit huantu huanima. ²⁷ Huampi lapi huí ti la huixín lichihuínamputún ni talakapasa tanuj tachihuín laquimpi nalilakataquilhputay Dios, pus caj xman chatuy, usu kalhatutu cachihuínankolh; pulh chatum alistalh chatum, chu hasta ahuata achatum litum; huampi xafuerza pi skálalh natayay huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín. ²⁸ Chí huá lapi xlipacs huanti macxtum huilátit, nití anán huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nití calichihuínalh atanuj tachihuín antani tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antani nití nakaxmata.

²⁹ Na chuna litum acxni huixín tamacxtupiyátit, chu huilakó huanti lichihuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios maxquinít, talacasquín pi caj xman chatuy, usu kalhatutu huanti nalichihuínankoy, chu amakapitzín caj cacs catakáxmatli pala tancs huantu liakchihuínamaça xtalacapastacni Dios. ³⁰ Chí lapi Dios malacahuánilh, usu macatzínilh xtalacapastacni chatum huanti antá huí, chu kaxmatma huantu liakchihuínamaça, pus huanti akchihuínama cakáxtakli, chu camáxquilh talacasquín nachihuínán yuma chixcú huanti malacahuánilh Dios. ³¹ Chuná chu acxtum nalamaxquiyátit talacasquín pi nalichihuínanátit huantu camacatzininitán Espíritu Santo, huampi ni caj acuilhaj nachihuínanátit huata xapulh nachuhuínán chatum, acxni aya chihuínankolh tlaná chú

nachihuınampalay achatum, laquımpı acxtum nalamakıtayalıpınátit, chu nalamaakpuhuanınyátit. ³² Sampı milıcatzıtcán pı xlıpacs huantı lichihuınankoy xtalacapastacni Dios, nı minınikoy pı pulh naakchihuınamputunkoy, huata xatlán cacs catahuılakolh, chu cakalhkıolh hasta acxnı nalakchankoy lantla nachihuınankoy. ³³ Sampı hua Dios, tlan catziy, chu nı lakatıy pala huantı lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huá lakatıy huantu calıtlán, chu akstıtum calakataquilhputakolh xlıpacs huantı lipahuankoy.

Acxnı macxtum nalakataquilhputayátit Dios, xlasquinca pı nalıucxilhtıyátit, chu namacastalayátit lantla lismanıkonıt tlahuakoy xlıpacs amakapıtızın huantı lipahuankoy Dios. ³⁴ Huá xpıalacata lacchaján, nı minınikoy nachihuınankoy acxnı macxtum nalakataquilhputananátit c-siculán, huata caj cacs caquilhuankolh, sampı xlacán nı lay lacatzalakoy huantı mapaksıkoy, chuná la huan c-xlımapaksın Dios huantu makán timástal. ³⁵ Chí lapı huı tı catzıputunkoy huantu nı lıhuana akatakskolh huantu lichihuınamaça c-siculán, nı minınikoy naquılhán laquımpı nakalhasquinán, huata xatlán c-xchic nakalhasquinachá xchıxcú, sampı nı xtapáksıt nachihuınán chatum puscat antanı lakataquilhputamaça Dios.

³⁶ Lapı huıxın nı matlanıyátit, chu tlak tlan catziyátit tı milıtlahuatcán nı xahua amakapıtızın, luhua milıcatzıtcán pı yuma xtachihuın Dios huantu mastay laktáxtut nı antá macatzucunıt c-milakstıpancán, na nıtú tipuhuanátit pala caj luhua man huıxın mıacstucán huantı camaxquın xlımapaksın, chu makantaxtıpátit. ³⁷ Lapı huı tı puhuan pı lıhuana akataksa huantu Dios lacasquın natlahuayahu c-quılatamatcán, chu kalhıy xtalacapastacni Espıritu Santo, pus nacatziy, chu nacanajlay pı yuma huantu lanchú quit ccatzoknimán xlıcana huá xlımapaksın Quımpuchınacán. ³⁸ Huampı lapı huı tı nı matlanıy pı yuma huantu ccahuaniyán huá xlımapaksın Dios, pus na nı pala huá camatlanınıtıt huantu calıtakalhchihuınanán.

³⁹ Natalanın, caxanılıhuayá caputzátit lantla tancs nalıchihuınanátit xtachihuın Dios, huampı na chuna lıtum nı calıhuanıtıt huantı lılakataquilhputay Dios huantu nı talakapasa atanuj tachihuın. ⁴⁰ Huampı pala tı huıxın chuná tlahuayátit, usu chihuınanátit acxnı lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatıtum nalıtlahuayátit chu nı caj calalıactlajapıtıt.

15

Pablo maluloka pı Jesús lakastakuánalh calının sampı tasiyúnılh

¹ Natalanın, quit clacasquın pı niucxnı napatzankayátit, usu nalakpalıputunátit yuma lipaxuhu xtamacatızının Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huıxın canajlátit acxnı quit ccalıakchihuınanınıtán, chu ctaluloka pı chunatıyá lipahuanátit. ² Sampı xlıcana pı hua yuma tachihuın huantu calakmaxıtunınıtán mılistacnacán, lapı xlıcana tlıhuaklh kalhıhuılátit. Huampı lapı nı luhua talulokátit, usu xalán pala laclatayayátit, xlıcana pı nıtú xlakasi masqui makasá lantla tzucıtıt lipahuanátit Jesús.

³ Quit nıtú ccamaktzekuılınınıtán, huata tancs ccalıtakalhchihuınanıtán xtachuná lantla quımasıyunicanıt pı maktum quilhtamacú Cristo maknıca, nılh caj xpıalacata quintalakhıncán chuná lantla xamakan quilhtamacú tat-zoktahuılanıt xtachihuın Dios c-Lıkalhtahuaka, ⁴ chu acxnı nılh, maacnuça c-xtahuaxni, huampı caj xlıaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calının, ⁵ chu nı limakas quilhtamacú tasiyúnılh Pedro, chu amakapıtızın apóstoles.

⁶ Alistalh litum chú nā tasiyunikolh lhuhua māx pala akquitzis ciento, masqui xlicanā pī makapitzin huanti timaucxilhnikolh aya nikonit, huampi atzinu lhuhua huanti lamakojcú. ⁷ Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸ Nā hasta luhua alistalh xaahuatiyá lantla xlipacs amakapitzin, quit quintasiyúnih masqui ni xquiminínih pī chuná naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pī clitáxtulh la chatum skata huanti takalana lacáchilh. ⁹ Pus masqui nā Jesús quilácsacli pī xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinu quimininiy chuná naquilimapacuhuicán, sampi xapulh quit lipecua xacputzastalakoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹⁰ Huampi nā apóstol quit sampi huā Dios chuná lacasquinít, chu quilakalhamanít, huampi nitú caj clactlahuaminima xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuača cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzin apóstoles; masqui xlicanā pī ni quiacstu cscujnit huampi huā Dios scujnit c-quilatámat. ¹¹ Huampi quit ni caj xman huá clíchihuinama pala quit tlak lhuhua huantu cliscujninittá Dios, usu pala huā amakapitzin apóstoles, sampi yumā nitú xlakasi pala caj quiacstucán clitatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi yumā xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuinanahu, chu pī huixin lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapi Cristo ni lakastakuanit, nā ni pala quit catilakastakuanahu

¹² Bueno, cumu yumā tachihuín huantu quin cliakchihuinanahu antá tancs cmaulokahu pī Cristo tilakastakuánalh calinin, ¿túhuan chá makapitzin huixin huanátit pī ni lay lakastakuanankoy ninin calinin? ¹³ Sampi lapi xlicanā pī ninin ni lakastakuanankoy calinin, entonces nā ni pala huā Cristo lakastakuanit. ¹⁴ Chí lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anú tū xlakasi yumā xtachihuín Dios huantu quit cliakchihuinanahu, chu nā nitú xlakasi masqui huixin lipahuanátit, chu kalhinyátit tacanajla. ¹⁵ Chu xlipacs quin apóstoles clitaxtuyahu xtachuná la aksaninanin, sampi tancs cmaulokahu pī Dios malakastakuánilh Cristo calinin, chu cuanahu pī lama xastacná. Lapi ninin ni lakastakuanankoy calinin lantla huankoy makapitzin, entonces Dios nitú malakastakuanima Cristo. ¹⁶ Luhua lacatancs cacatzítit, lapi ninin ni lakastakuanankoy calinin, pus nā ni pala huā Cristo lakastakuanit. ¹⁷ Chí lapi ni lakastakuanit Cristo calinin, pus nitú xlakasi mintacanajlacán; nā chunacú liaktzankatayapátit mintalakalhincán sampi nitú camatzankanipacántit. ¹⁸ Lapi Cristo ni lama xastacná, xlipacs yumā huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy pī xlá nalakmaxtukoy, nā aktzankatayakonit c-pupañin. ¹⁹ Lapi quin caj xman huá canajlayahu pī Cristo tlan quincamaktayayán unú catuxáhuat xlimakua lamahu xastacná, huampi lapi nialh lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calinin, chu lapi chuná xquitáxtulh, luhua lilakaputza canajlanin nahuanahu.

²⁰ Huampi huantu luhua xtalulóktat xlicanā pī Cristo lakastakuanit calinin, chu lámaj nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yumā Cristo luhua pulana lakastakuánalh calinin laquimpi lihuana nacanajlayahu pī Dios nā chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy. ²¹ Cumu pī caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacñitamakoy, nā chuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lakastakuánalh calinin xlipacs tachixcuhiitat nalakastakuanankoy. ²² Xtachuná lantla tinilh Adán, xlipacs nā putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut nā nanikoy, sampi huā Adán xmalacatzuquikonitanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo

c-xlatamácán, nā nalakastakuanankoy acxni nanikoy xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni nilh. ²³ Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachcahuilinit namalakastakuanikoy tachixcuhúit, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana huá lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktuy unú catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatlajakoy, chu akchipanikonit nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuhuilakoj nahuán unú catuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tu maklhtinanit nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy, entonces nā acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Huampi xlicasquinca pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy sampi ni lakachixcuhuiputunkoy. ²⁶ Chu huantu ahuatiyá tamalán, usu litlihuaka tu nalactlahuay hua xlá xpuchina calínin huanti ankalhiná quincamalaktzankaputunán sampi xlipacs quin niyahu. ²⁷ Huampi hua lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihuaka Cristo laquimpi caj xman huá xacstu namapaksinán c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pi Cristo nā huá chú namapaksiy Quintlatican Dios, sampi huata hua Dios maxquinít litlihuaka, chu limapaksin Cristo laquimpi namapaksinán. ²⁸ Nā acxni pacs huatiyá mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahua tu anán, huatiya Cristo chú man natapaksiniy Quintlatican Dios, sampi huá maxquinít xlipacs xlimapaksin, xahuachí sampi huá xlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksinán Dios sampi xman huá xliankalhin mininiy natayaniy, chu tlanca xlatatzúcut nakalhiy.

²⁹ Lapi ni chuná, caquihuanítit huixin xala c-Corinto huanti takmunuyátit xlimaktuy caj xpalacatacán yuma huanti aya nikonit, chu ni xtakmunukonit, ¿tú quitaxtunikoy ti palacatakmunuyátit ninin lapi ni canajlayátit pi ninin lakastakuanankoy calínin? Lapi niucxnicú catilakastakuanankolh, ¿túhuan chá limaktayaputunkoyátit? ³⁰ Nā chuná quin huanti luhua tu clipatimahu caj cumu huá cliakchihuanahu xtachihuin Jesús; lapi ninin ni lakastakuanankoy calínin, ¿tú quincaquitaxtuniyán chuná clilakaputzamahu caxatucahua hora? ³¹ Sampi xlicana pi chalí chalí ni tzankay ti quincamakniputunán, chu yumá huantu ccahuanimán huá xtalulótkat, ni cakskahuinama, nā chuná lantla ni cakskahuinán acxni cuan pi clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanátit Jesús. ³² Quit lipecua tu cpátilh c-xacachiquin Efeso acxni xquimakniputunkoy yuma chixcuhuin huanti la xalaclucuj chichixni xlicatzikoy. ¿Tú xlasa quinquitaxtúnilh yumá lantla ctitalalakapaxtokkolh hua lapi ni lakastakuanankoy ninin? Huata max tlak xatlán xquinguitaxtúnilh, nā chuná xaclatámalh la huankoy makapitzin huanti ni lipahuankoy Dios: “Xlimakua tlan lamahu, capaxuhuahu, tlan cahuyahu, chu cakachi, sampi ni catziyahu pala chalí, usu tuxama naniyahu.”

³³ Huampi ni tilimakaxtakátit nacaakskahuiyán huanti chuná nahuanikoyán, sampi lapi natalatapakoyátit huanti chuná lixcájnít licatzikoy tlan nacamaaktzankayán. ³⁴ Caakachitántit tu xatlán, ni calaclatayátit, akstítum calatapátit, chu nialh caaktzankátit. Hua chuná ccalihuaniyán laquimpi nalacamaxananátit, sampi cpuhuán pi makapitzin huixin huanti ni pala lakapasátit xtalacapastacni Dios lantla lacasquin

nalatamayahu, chū lantla nalipahuanahu.

Lantla naquixtaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninin

³⁵ Xamaktum huí ti nakalhasquininán: ¿Lantla naquixtaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninin? Usu ¿xatú ya macni cahuá nakalhikoy alistalh? ³⁶ Xlicana pi luhua mákat aktzankay huanti chuná puhuan sampi chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxni chancán, xafuerza nalaksputa xliaktumínica c-tíyat laquimpi napulha xaxáhuat, chū nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Sampi huantu chancán ni hua xaxáhuat huampi huá xacuxi, usu pala catuyahua lichánat, pacs xtalhtzi chancán. ³⁸ Chū alistalh acxni napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanin lantla xlá tlak matlaniy natsiyukoy, xahuachí lantla pulacatunū tachanan tanuj tanū xatuhuan, xahua xakanin. ³⁹ Pus na chuná chú tanū xmacni tantum cahuayu, na tanū xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chū quin na tanū kalhiyahu quimacnicán. ⁴⁰ Pus xtachuná lantla catziyátit pi huantu unú anán, tanuj tanū kalhikoy xmacnicán, na chuná chú c-akapún na tanū kalhikoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnicán; sampi yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na ni pala huantu kalhikoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxkakanat chichini, atzinú luhua tlan lacahuanán cxkakanat ni xahuá cxkakanat papá, chū na chuná stacu, na tanū kalhikoy cxkakanatcán, makapitzin tlak makaxkakanán, chū makapitzin ni chuná.

⁴² Na chuná chú naquixtaxtuy acxni ninin nalakastakuanankoy calinin; yuma quimacnicán huantu kalhiyahu catuxáhuat, acxni naniyahu, chū namaacnucán quintiyatlihuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahu acxni nalakastakuananahu calinin nialh ucxni catiláksputi. ⁴³ Yuma quimacnicán huantu kalhiyahu luhua lilakaputza, xahuachí acxni naniyahu maktum laclatamay, huampi huantu nalilakastakuananahu luhua lilakátit; xahuachí tlihuaka, nialh catitaxlajuánilh. ⁴⁴ Acxni niyahu namaacnucán yuma quiquintiyatlihuacán xala catuxáhuat huantu kalhiy lihua, chū lúcut, chū nalakastakuanán huantu tlan nalilatamayahu c-akapún huantu ni nakalhiy lihua, chū lúcut tu nalaksputa. Lapi Dios tlan quincamaxquinitán quimacnicán nima kalhiy lihua, chū lúcut, na tlan naquincamaxquiyachán tanuj quimacnicán xala akapún nima nialh tú maclacasquín.

⁴⁵ C-Likalhtahuaka chuná huan: “Yama Adán huanti xapulh chixcú, acxni Dios tláhuah, máxquilh xlistacna, chū xmacni xla lihua, chū lúcut huantu nalaksputa”; huampi Cristo na milh litaxtuy xtachuná lantla chatum litum xapulh chixcu lantla Adán, sampi acxni lakastakuánalh milh litaxtuy chatum espíritu ti tlan natzucuy quincamaxquiyán yuma latámat xala akapún xtachuná lantla huantu tzúculh kalhiy. ⁴⁶ Huampi Dios lacasquinít pi pulana huá nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu xla lihua, chū xla lúcut huantu laksputa acxni naniyahu, chū alistalh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu nialh ucxni catiláksputi. ⁴⁷ Yama Adán huanti xapulh chixcú, huá xliamalacatzuquicanit pokxni tíyat, chū acxni nilh pi huatiya tíyat huampá xmacni; huampi Cristo huanti ahuata macámilh Dios, xlicana pi antá c-akapún xminitanhá, chū antá tapaksiy c-akapún. ⁴⁸ Xlipacs huanti lacachinkonit catiyatna, chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huanti xlitlahuacanit tíyat, huampi xlipacs huanti lipahuanankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma huantu xlá kalhiy, sampi Jesús antá xala c-akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná lhkamanítahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanít tíyat, pus na xtachuná natsiyuyahu, chu nakalhiyahu quimacnicán lantla kalhiy Cristo huanti xala c-akapún.

⁵⁰ Natałanín, luhua milicatzitcán pi xlipacs huantu lakspuła lantla quimacnicán huantu kalhiy lihua, chu lúcut, ni lay lakchanakoyachá c-akapún antani huí Dios, sampi nitú xlakasi nakalhiyahu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naníy antani lamacaj nahuán caxanilihuayá xtihua. ⁵¹ Uccañuaníyán aktum huantu caj tzeł talulóktat, huampi hua Dios quimacatzinínit: Masqui ni pacs anikoy nahuán huanti lipahuankoy Jesús, huampi acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Yumá huantu ccañuaníyán nakantaxtuy acxni ahuata namacasánán trompeta, huampi caj aktum lacapala huantu nalay, xtachuná lantla maktum calákkampxti milakastapu. Acxni ahuata namacasánán trompeta xlipacs ninín nalakastakuanankoy calínín laquimpi nialh ucxni catinikolh, chinchu xlipacs quin huanti ni aniyahu nahuán naquincacaxyahuacanán, chu chuná namaklhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán. ⁵³ Sampi yuma quimacnicán huantu lanchú kalhiyahu, laclay, niy, chu lakspuła, talacasquín pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantu ni laclay, na ni pala catiláksputli. ⁵⁴ Acxni xlipacs maklhtinanítahu nahuán yuma quimacnicán huantu nialh laclay, ni pala niy, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xpuchina linín aya maklhticanít xlitlihuaka laquimpi nialh tí namaaktzankay tachixcuhuítat. ⁵⁵ ¿Ní chu alh xlitlihuaka xpuchina linín? ¿Lántla pi nialh lay chú maaktzankakoy tachixcuhuítat?” ⁵⁶ Tama xpuchina linín tlan xquincamaaktzankayán sampi luhua luhua lantla xtlahuanítahu talakalhin catuxáhuat, huampi luhua alisok quincamacatzinín xlimapaksín Moisés pi nitlán lantla xlamahu. ⁵⁷ Huampi paxcatcatzínih Dios pi maklhtinít xlitlihuaka xpuchina linín laquimpi nialh lay naquincamaaktzankayán, sampi huá quincamaxquínítán litlihuaka Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlayahu. ⁵⁸ Natałanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata calihuaníyán pi tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu ni cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstítum caliscújtít laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pi xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunatá catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuíyán.

16

Pablo lichihuínán pi lacatzucu camastokkolh tumín tu nalimaktayanankoy

¹ Na chuna litum ccamalacapařtacniputunán xpalacata yuma tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pi chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonít natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatonu sicolán tu huilakó c-xatíyat Galacia. ² Calakchanán pi mixatujunán domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxni quit naccalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalimaktayanánátit. ³ Huata acxni quit nacchanachá, cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzin chixcuhuín huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumín huantu huixín nalimaktayanánátit. Na acxni ccalakchanítanchaná nahuán, huanti huixín nalacsacátit, hua yumá nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén

mintataquincán. ⁴ Chí lapí luhua xlcasquinca nahuán pí quit nā nacán, pus quit mān nactaankoy.

Pablo lichihuínán pí naán lakapaxialhnankoy tī xala c-xacachiquín Corinto

⁵ Cpuhuán pí acxñi naccalakanachán c-mincachiquín Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistalh chú naccalakanachán. ⁶ Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-mincachiquincán, huampí cpuhuán pí antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chú lapí antá nactamakaxtaka, pus acxñi chú nactacaxpalay laquimpí nacán alacatanu cachiquín, huixín naquimaktayayátit, chú naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. ⁷ Quit nī caj ccatlakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pí tzinu makas naccatalatamayán, lapí Quimpuchinacan Dios lacasquín. ⁸ Huampí lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascuaj Pentecostés. ⁹ Sampí luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chú xlacán lipahuankoy, masqui nā luhua lamakó huantí nī matlanikoy huantu quit clichihuinama.

¹⁰ Nā chuna litum ccahuaniyán lapí xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chú capaxquítit, xahuachí camaxquítit cacñi tú luhua mininiy kalhiy sampí xlá nā huā liscujma xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit. ¹¹ Pus nī pala chatum tī calakmákalh, sampí luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chú camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpí naquilakmín, sampí quit, chú amakapitzin natalanín ckalhimahu pí nī makas naquincalakminán.

¹² Quit cuánilh quintalacan Apolos pí lacxtum cataankochá makapitzin natalanín laquimpí nacalakapaxialhnanán, huampí xlá quihuánilh pí nī naj catianchá, sampí nī limakuaniy, huampí fuerza nacalakanachán acxñi nalimakuaniy.

Pablo ahuata xakatlikoy natalanín xala c-Corinto

¹³ Ahuata ccahuaniyán pí skálalh catahuilatit, camaktakálhtit laquimpí akstitum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuín cahuántit, nā catatlihuáklhtit laquimpí nī nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Xlipacs huantu lactzu lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpí natasiyuy pí huixín xlicana kalhiyátit tapaxquít.

¹⁵ Natalanín, huixín max catziyátit pí antá c-xatiyat Acaya huā Estéfnas, chú huantí xala c-xchic, huā xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chú hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankalhín lipaxuhu makamaktayakonit, chú liscujkonit xtacanajlanín. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán sampí quit clacasquín pí chuná nā namaktayakoyátit, chú nakalhaxpatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huantí kalhikoy tlan talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

¹⁷ Xlicana pí luhua cpaxuhuay pí minkolh quilakapaxialhnankoy Estéfnas, Fortunato, chú Acaico, pus masqui amakapitzin huixín nī lay tatántit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxñi xaclipuhuma, chú quit stalanca ccatziy pí nā chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipanacán; pus yuma chixcuhuín mininikoy pí huixín napaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tlahuakoy, chú lantla paxquinankoy. ¹⁹ Xlipacs huantí lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Nā chuná Aquila, Prisca, chú xlipacs huantí tamacxtumikoy c-xchic, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampí

acxtum lipahuanátit Jesús. ²⁰ Na chuná pacs natalánin huanti lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu caxakatlilacamáchán. Clacasquín pi huantu tlan calasnáttit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pi lampala quit ccaxakatlimán xachatum.

²¹ Chu yuma ahuata tachihuín huantu naccahuaniyán, xlicana man cmacanitzokma.

²² Lapi huí ti ni lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacatzilh pi xacstu aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quit clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo ankahín cacalakalhamán, chu cacasiculanaťlahuán. ²⁴ Xlipacs huixín quit ccapaxquiyán xtachuná łantla łnatalán, sampi xlipacs quin canajlaniyahu, chu lipahuanahu Cristo Jesús.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yama huanti aya xlipahuankoy Cristo c-xacachiquin Corinto ni lay xlimaxtukocan, usu pala nahuancan nalihuilikocan xtachuna lantla xaliucxilhtit lantla akstitum lipahuankoy Cristo, sampi xlacan ni xlakalhinikoy huantu akstitum tapaxquit. Lhuhua huanti ni xucxilhputunkoy San Pablo sampi ni xmatlanikoy namapaksikoy la xapuxcu, chu ni xcanajlakoy pala xlicana hua xapostol Jesucristo.

Cumu xla xcatziy lantla xliaklhuhuatnamako hua xpalacata San Pablo puhua pi xafuerza natzoknipalakoy mactum carta, huampi yuma c-xcarta xlicana pi luhua tlihuaka lantla xakatlilacamako. Masqui xlicana pi yuma c-xtatzokni makat tuncan kaxmatkoy pi quilhnimako, huampi xla macatzinimako yama xtaçanajlanin xala c-Corinto pi xlicana paxquikoy, chu stalanca macatzinikoy pi xla çatapaxuhuán lacasquin namatzankananikoy.

C-xlikatsputni yuma carta lacahuanikoy xlipacs yama aksaninanin chixcuhuin huanti litaxtukoy xtachuna la lacuan xapostoles Cristo. Lichihuinan lantla Cristo man tasiyúnilh, chu lilacsacnit laquimpi xapostol nalimaxtuy.

¹ Quit Pablo, Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapostol, usu xtalachan Jesucristo laquimpi canihua nacan lichihuinan xtalacapastacni; Quit, chu Timoteo ti tzokma yuma carta, cçaxakatlilacamachan xlipacs huixin huanti lipahuanatit Jesus, chu macxtum lakataquilhputayatit c-xacachiquin Corinto, chu na chuna xlipacs natalanin huanti huilako lantla xlicatlanca c-xatiyat Acaya. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhaman, chu cacamaxquin tlan latamat ankalhin.

Pablo lichihuinan lantla lhuhua huantu nitalan xtlahuanican anta c-xatiyat Asia

³ Caxanilihuaya capaxcatcatzinihu xlitlan Dios xlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi hua Quintlatican huanti lipeca quincalakalhamanan, chu na ankalhin quincamaxquiman taktziyajni, chu takpuhuanin c-quilatamatcan. ⁴ Dios quincamaaktziyaján acxni talakaputziyahu laquimpi na chuna namaaktziyahu amakapitzin huanti lipuhumako, chu na nalakalhamankoyahu xtachuna lantla xla quincalakalhamanitan. ⁵ Sampi cacatzitit pi hua lantla quin xataxajni quincalakchan tapatin caj xpalacata Cristo, pus na chuna caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán taktziyajni, chu tahuixcanin. ⁶ Xlicana lhuhua huantu quin talakaputziyahu, chu clipatimahu caj xpalacata huixin nakalhiyatit tapaxuhuán c-milatamatcan, chu tlan namalaktaxtiyatit milistacnacán, xtachuna lantla Dios quincamaxquiyán taktziyajni laquimpi nackalhiyahu litlihuaka, pus na chuna chu quin tlan camaxquiyán litlihuaka, chu taktziyajni, chu tapaxuhuán laquimpi ni nataxlanjaniyatit, chu natayaninyatit acxni pala tu kalhiyatit nahuán mintalakaputzitcan. ⁷ Quin luhua clipaxuhuyahu lantla huixin akstitum huilinitantit mintacanajlacan, chu masqui ccatziyahu pi lhuhua huantu napatiyatit na xtachuna lantla quin cpatinithu, na tancs ccatziyahu pi Dios nacamaxquiyán tapaxuhuán, chu taktziyajni.

⁸ Natalanin, quit clacasquin pi huixin xcatzítit xpalacata tapatin tu quinticaakspulan anta c-xatiyat Asia. Xlicana pi lhuhua huantu

quincalimapatinicán hasta nialh lay xacpatiyahu, xahuachí hasta xacpuhuanahu pi max nialh xastacná cactitaxtuhu antá. ⁹ Pus chí quin xacpuhuanahu pi max antiyá xquincalakchanán nacniyahu, huampi xlipacs huantu antá quincakspulán tancs clistactayahu pi ni lay tú ctlahuayahu quiacstucán, huampi xman hua Dios naclipahuanahu huanti hasta tlan malakastakuanikoy ninín calín hua lapí chuná lacasquín. ¹⁰ Chu xlicana huá quincamaktayán acxni luhua huanti xquincamakniputunán, chu clipahuanahu pi ankalhín quincalakmaxtumán nahuán masqui tí xquincamakniputunán. ¹¹ Huampi ankalhín caxakatlitit Dios caj quimpalacatacán; chu lapí luhua huanti naquincamaktayayán c-mioracioncán xpalacata naquincamaktayayán Dios, na chuná luhua huanti napaxcatcatzinikoy acxni xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ni líalh c-Corinto

¹² Quin ckalhiyahu tapaxuhuan sampi ccatziyahu pi akstitum, chu latzaj clatamanítahu unú catuxáhuat, chu niucxni tí caskahuikonítahu, huampi hasta xalihuaajcu huixín c-milakstipancán lantla huixín catziyátit. Huampi masqui luhua tancs chú clamahu, ni caj quiacstucán quintalacapistacnicán clicatzinítahu pi chuná naclatamayahu, huampi hua Dios quincamacatzinín, chu quincalakalhamán laquimpi chuná tancs, chu akstitum naclipahuanahu, chu naclatamayahu. ¹³ Chu na chuná c-quincarta, niucxni tú ccamatzekniyán quintalacapistacni laquimpi chuná tlan naccaliakskahuimiyán, huampi pacs huantu likalhtahuakayátit quintachihuín, luhua chuná clacasquín naakataksátit pi huá luhua quintalacapistacna, chu ckalhkalhiy pi ankalhíná chuná naakataksátit quintachihuín. ¹⁴ Huampi masqui lakachunín ni pacs akataksátit quintalacapistacna, cpuhuan pi quilipahuanátit, chu pacs canajlayátit huantu ccalitakalhchihuanán, chu huá clipaxuhuy, sampi chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyahu Quimpuchinacan Jesús acxni namín xlimaktuy, caj xpalacata tu tlahuanit quimpalacata, xahua mimpalacatacán.

¹⁵ Chu cumu xaccatziy pi nacanajlayátit huantu naccalitakalhchihuanán, yama quilhtamacú acxni cqulahu c-Macedonia, luhua xaclihcanit pi maktuy naccatilakapaxialhnanán. ¹⁶ Quit xacpuhuanit pi pulana huixín naccatilakapaxialhnanán acxni nacán c-Macedonia, chu acxni nacquitaspita naccatilaktaxtupalayán xlimaktuy laquimpi chuná huixín tlan naquimaktayayátit, chu naquincamaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni chú nacán c-Judea. ¹⁷ Huampi cumu ni ccalakanchán, xamaktum pala napuhuanátit pi quit ni cmakantaxtiy huantu clitayay, usu pala clikalhtinán, chu alistalh ni ctlahuaputún, max napuhuanátit pi caj luhua chuná ccatziy ccalikalhakamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi quin ni chuná ckalhchihuananahu pala nacuanahu “Tlan”, chu alistalh chú nialh cmakantaxtiyahu huantu clitayayahu. ¹⁹ Sampi quin cmacastalayahu yama Jesucristo huanti Silvano, Timoteo, chu quit cliakchihuananahu, xlicana pi hua Xkahuasa Dios, chu xlá nitú malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. ²⁰ Sampi xlá makantáxtilh xlipacs huantu Dios xquincamalacnüninítán. Huá xpalacata lihuanahu “Amén”, usu “Chuná calalh” acxni c-xtucuhuiní climaxquiyahu cacni Dios c-quioracioncán, sampi catziyahu pi pacs namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú yuma Dios huanti quin, chu huixín quincalacsacnitán laquimpi nalipahuanahu, chu nalacscujniyahu, chu huanti tlan naquincamaakstitumiliniyán quilatamatcán. ²² Na quincamaxquinitán

csprítu Santo la xaliucxilhtit, usu sello tu quincalilhcahuilinitán laquimpi pacs nacatzicán pi huá tapaksiniyahu, chu xlá lama c-quinacucán laquimpi namakcatziyahu tzinú yama tlanca tapaxuhuán huantu xaacchán naquincamaxquiyaachán alistalh. ²³ Huampi quit xtucuhuini Dios cliquilhán laquimpi naquincanajlaniyátit huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán c-Corinto laquimpi ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Huampi ni tipuhuanátit pi acxni naccalakanachán caj luhua xafuerza naccahuanilemputunán lantla luhua nalipahuanátit Dios, sampi ccatziy pi huixín aya tlihuaklh huilinitántit, huata quin caj camaktayaputunán c-mintacanajlacán laquimpi akstitum nalatapayátit, chu nakalhiyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata, quit chuná aktum ctlicátzilh pi nialh naccalakanachán pala caj naccalacaquilhniyán, usu naccaleniyán talipuhuan. ² Sampi lapí quit caj naccamakalipuhuanán, pus ¿tí cahuá naquimakapaxuhuay alistalh c-milakstipanacán? ¿A poco lipaxuhu naquintalitzinátit cumu man quit camakalipuhuanitán nahuán? ³ Quit cticatzoknín yama mactum xapulh carta laquimpi antá naccalihuaniyán huantu nítlán xtlahuayátit, chu nacaxlayátit, laquimpi acxni naccalakanachán nialh xlasquinca nahuán pi naquimakalipuhuanátit, huata clacasquin caj naquimakapaxuhuayátit; chu quit stalanca ccatziy pi xlipacs huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuyan. ⁴ Acxni ccatzoknín yama carta huantu cticamacanichán, luhua lipecua xaclipuhuama, atuyá xacpuhuama caj xpalacata huantu xaccahuanimán, chu hasta xactasama. Ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata quit chuná cticatzoknín laquimpi nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán, chu clacasquin nacaxlayátit.

Pablo lacasquin camatzankananikolhá yama chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tama chixcú huanti tláhuah lixcajnit talakalhín, chu xquincamakalipuhuanitán, masqui xlicana luhua xquimakalipuhuanit, huampi ccatziy pi atzinú huixín xcamakalipuhuanitán sampi huixín lacxtum xtalapátit, masqui ni luhua xlipacs huixín laquimpi luhua xlicana tu nacuán. ⁶ Masqui xlicana pi quit ccahuanín lantla natlakaxtuyátit huanti ni akstitum xlama, pus aya tlan lantla xmapatinipátit. ⁷ Huata chú cumu akastacyahuanitántit, chu listactayanit camatzankananit, chu camaktayátit, xahuachí capaxquipalátit xtachuná lantla xapulana, sampi lapí ni chuná natlahuayátit, tama chixcú nalinitamakán caj xpalacata xcátzit talipuhuan. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán pi tancs camasiyunítit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laquimpi nialh nalipuhuan. ⁹ Xlicana pi yama xapulh quincarta huantu cticatzoknín, antá lacatancs ccahuanín pi naakastakyahuayátit tamá, huampi na huá chuná clitláhuah sampi xacaliucxilhputunán pala xlicana natlahuaputunátit huantu luhua xlilat mililtahuacán, chu huantu quit ccalimapaksiyán. ¹⁰ Milicatzíticán pi huanti huixín namatzankananiyátit nítlán tu xtlahuanit, pus na chuná quit cmatzankananiy, chu acxni cuan pi cmatzankananiy sampi na chuná quit ccalakalhamán, chú stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana. ¹¹ Sampi lapí chuná nalamatzankananiyahu ni lay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuini, sampi xlá ankalhíná putzama lantla tlan naquincamakatlajayán, huampi quin pacsá lakapasahu xtáyat.

Pablo lipuhuan acxni chalh c-xacachiquin Troas sampi ni manóklhulh Tito

¹² Calh c-Troas laquimpí nacliakchihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús antá, chü acxní cchalh Dios quimaktáyalh, chü canihuá tlan xalichihuínanikoy huanti antá xalanín. ¹³ Huampí masqui chuná, quit chunatiyá atuyá xacpuhuán, chü nī tancs xuí quintalacapastacnī sampí nī cmanóklhulh antá quintalacan Tito. Huá xpalacata nī makas quilhtamacú tuncán ctacaxpá, chü calh putzay c-xatiyat Macedonia a ver lapí naclakapaxtoktayay c-tiji.

Huanti lipahuanahu Jesús litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín huantu tlan mucún

¹⁴ Caná cpaxcatcatziniy Dios pí fuerza tayanima xtachihuín Cristo laquimpí xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy pí chú xman huá mapaksinama c-quilatamatcán. Pus Cristo quincalakalhamanítán, chü lakpalinít quilatamatcán laquimpí nacliakchihuínanahu xtachihuín, chü lacaxtum nacmaakahuaniyahu canihuá antani quin cquichanahu xtachuná lantla perfume huantu mákat chan xlimuclhún. ¹⁵ Sampí quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín, chü huantu Cristo licaxtluhananiy Quintlatican Dios, chü yuma limajinín lacaxtum chán xlimuclhún chuná c-xlakstipancán huanti lakmaxtumakó xlistacnacán, chü huanti maaktzankamakó. ¹⁶ Xlipacs huanti naaktzankakoy, yuma xtachihuín Cristo huantu quin cliakchihuínanahu nī lakatikoy, chü lampala lixcájnít quincalimacaná, huampí xlipacs huanti laktaxtuputunkoy xlistacnacán, luhua lakatikoy huantu cuanahu, chü canajlakoy. Huampí chú capuhuántit, ¿tí cahuá tlan xacstu namakantaxtiy yuma tlanca tascújut huantu Dios quincamaxquinítán? ¹⁷ Quin nitú caj clitlajamahu tumín xtachihuín Dios xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán, chü quincaucxilhmán, chuná caj xpalacata litlihuaka tu quincamaxquiyán, Cristo tancs climakantaxtiyahu quintascujutcán lantla xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán litaxtuy la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxní chuná cchihuínán max puhuanátit pí caj quiacstu clitatlanquima xlipacs quintascújut huantu ctlahuama laquimpí chuná tlan naquilipahuanátit. Usuchí max puhuanátit pí xlicasquina nacputzayahu tí naquincatlahuanian mactum carta antani nahuán pí tlan huantu cliscujmahu lantla tlahuakoy makapitzín, usu puhuanátit pí ccasquinimán tlan naquincatlahuanianítit tama carta. ² Tancs ccahuanian pí quin nī cmaclacasquinahu pala tí naquincamakchihuínanán pí tlan naquincalipahuancanán, sampí man huixín huanti lakpalinítántit milatamatcán litaxtuyátit xtachuná lantla quincartajcán huantu tlan maluloka pí cscujnitahu, huampí yuma carta nī caj c-cápsnat tzokuilicanít, huata c-minacucán, chü catihuá pacs likalhtahuakay sampí caucxilhcanítit lantla akstitum lapátit. ³ Xlicana stalanca tasiyuy pí huixín yama carta huantu tzoknit Cristo, chü quincamaxquicanítán quin laquimpí nacmasiyuyahu, huampí nī huá litzokcanít tinta, huata huá litzokcanít cspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra yuma carta nī antá lhpitcanít c-xlaca paktum chíhuix xtachuná lantla tzokuilica tama xamakan kampaçahu xlimapaksin Dios, huampí c-xlaca minacucán.

⁴ Huá chuná clihuán sampí clipahuanahu Dios, chü ccatziyahu pí xlá tlan maluloka pí xlicana quintachihuincán, chü huantu tluhanít Cristo c-quilatamatcán. ⁵ Pus niucxní capuhuántit pala quin quilacán yuma

liskalala huantu clichihuinanahu, huata xlipacs tu quin ctlahuayahu, chu huantu clichihuinanahu, pacs huá Dios quincamaxquiyán litlihuaka naclitlahuayahu. ⁶ Sampi xman hua Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laquimpi nacliakchihuinanahu xasasti xtalaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhítat. Yuma xasasti talaccaxlán ni xtachuná lantla aktum caj xatatzokni limapaksín huantu ni kalhiy litlihuaka namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy tlanca litlihuaka lantla Espiritu Santo lakpalij xlatamat huanti nalipahuán Jesús. Huanti puhuán pi nalakmaxtuy xlistacna lantla tancs namakantaxtij xamakan xlimapaksín Dios, tuncán taksa pi huata linín quitaxtuniy xlistacna, huampi huanti maxquiy talacasquín Espiritu Santo napuxcunaniy c-xlistacna, malakapasniy xatiji latamat.

⁷ Acxni Dios maxquilh yama kampaçahu xlimapaksín, chu xlá laclhpitkolh xaletra c-paktum chíhuix, xlicana pi luhua licacni lantla Dios masíyulh xlitlihuaka, chu cxkakánat huantu kalhiy; sampi alistalh hasta tachixcuhítat ni lay xucxilnikoy xlacan Moisés lantla lipecua xmalakachixinán masqui ni makas quilhtamacú laclaninikolh lantla xlipua. Huampi capuhuántit, pala yama limapaksín huantu xlihanikoy tachixcuhítat lantla xlipatinacán lapi ni namakantaxtikoy, luhua licacni lantla masíyulh xlitlihuaka Dios acxni maxquikolh, ⁸ ¿tú lihuacá chú ni licacni lanchiyuj quilhtamacú lantla Espiritu Santo maxquimakó sasti latamat xlipacs huanti lipahuán Jesús? ⁹ Yumá quitaxtuy pi lapi tlanca licacni quilhtamacú acxni Dios mástalh yama lipecua xlimapaksín sampi xquincamacatziniyán pi fuerzaj napañinanahu xpalacata quintalakahín, pus tlak tlanca licacni quilhtamacú chú pi tlan lipaxuhu liakchihuinanahu lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakahincán laquimpi nialh napañinanahu. ¹⁰ Sampi masqui xlicana pi luhua tlanca cacni xkalhiy yama xakampaçahu xlimapaksín Dios huantu timástalh xamakan quilhtamacú, xlicana pi lanchú nialh tú xlakasi pala caj huá tamalacastucahu yama tlanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Chu cumu Dios limasíyulh tlanca xlicacni caj xpalacata huantu ni makas quilhtamacú tayanij, pus chú atzinú tlak nalimasíyuy xlicacni yama laktáxtut huantu lanchú kalhiyahu cumu niucxnicú catilákspulí caxanilihuaya quilhtamacú.

¹² Cumu quin stalanca ccatziyahu pi naquincamaxquicanán yama laktáxtut huantu quincamalacnunicanítan, huá xpalacata ni cquilhpuhanahu cliakchihuinanahu. ¹³ Quin nitú cmatzekmahu xacni lantla tláhuah Moisés acxni xlakatlapacán laquimpi ni nalacaucxilhkoy yama judíos, chu ni nacatzikoy pi aya xlakspulnit lantla xapulh xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Huampi ni caj xman xlakastapucan judíos huantu ni lalh xmacalakoy yama xmakaxkakánat, huata na chuná caj xpalacata xatzacat xuanit c-xtalacapastacnicán, sampi hasta chú luhua judíos huanti likalhtahuakakoy yama xlimapaksín Moisés chunacú lampala huí tu ni maktayakoy lihuana akatakskoy xatú luhua masiyuputún; pus ni a lihuana malacahuanikocán, xahuachi tama huantu ni limakaxtakoy namalacahuaninán caj xman hua Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Luhua xlicana, chunacú hasta lanchiyuj quilhtamacú acxni judíos likalhtahuakakoy yama libro antani tataksa limapaksín huantu tzokkonit Moisés, ni lay akatakskoy huantu luhua masiyuputún. ¹⁶ Huampi acxni chatum lipahuán Quimpuchinacán, xlicana pi nitú lakatoklha, chu tlan lihuana lacahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulana ni xakataksa yama xamakan xtachihuin Dios. ¹⁷ Sampi antani puxcunán Quimpuchinacan

Jesús c-xlatamat chatum, na antá puxcunán cspiritu Dios, chu antani puxcunán cspiritu Dios, nialh lay tanuyachá talakalhín, usu huantu nítlán laquimpí xtachín nalimaxtuy chatum. ¹⁸ Chanchu xlipacs quin huanti aya lipahunahu Quimpuchinacán, chú nialh tú xatalakatlapán lamahu, stalanca masiyuyahu cxkakanat Dios chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka c-quilatamatcán, xahuachí quin ankalhín cax lihuacá masiyutlilhayahu yama akstitum latámat, chu talacapastacni tu xlá kalhiy, sampi c-quilatamatcán lama cspiritu Dios huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyahu masqui tú quincalakchinán huantu nítlán, sampi stalanca ccatziyahu pi hua Dios quincamacamaxquinitán yuma tascújut. ² Quin nialh tú ctlahuamahu huantu caj xatzek tatlahu tu lixcájnít, chu limaxaná; nítí tú cliakskahuimahu huantu ni chuná quincalimapaksiyán Dios, huata huantu akstitum clichiuhinanahu, chu cmalulokahu xtachihuín; chu Dios climacanahu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laquimpí huixín tlan naquincacanaajlaniyátit. ³ Chu lapí hua yuma tachihuín huantu quin cliakchiuhinanahu, makapitzín puhuankoy pi nítú xlakasi, xlicana pi caj xman hua xlacán ni lay akatakskoy huanti naak-tzankatayakoy. ⁴ Sampi hua yama akskahuiní huanti mapaksinán yuma catuxáhuat malakatzikonit xtapuhuancán laquimpí ni naakatakskoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut; sampi xtachuná la tlanca xkakánat quincalimalacahuanimán lantla kalhiy tlanca xlicacni Dios. ⁵ Huá xpalacata acxni quin cakchiuhinanahu, ni cuanahu pala quin caquincalipahuankón tachixcuhuítat, huata clitakalhchihuinankoyahu pi huá calipahuankolh Jesucristo, sampi huá Quimpuchinacán. Sampi quin caj xlacscujnín Cristo, chu pi clipahunahu, huá lipaxuhu ccaliscuján laquimpí huixín na nalipahunátit. ⁶ Sampi hua yuma Dios huanti maktum quilhtamacú chuná huá: “¡Caánalh xkakánat antani pacs capucsua!”, pi huatiyá chú yuma Dios huanti quincamacaxquiyán xkakánat c-quinacucán laquimpí nalakapasahu tlanca xlicacni Dios huantu masiyuma c-xlatamat Jesucristo.

Dios maakpuhuaniniy huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi tlanca xtápalh yuma xkakánat huantu Cristo quincamacaxquinitán, chu quin antá maquinitahu c-quilatamatcán huantu litaxtuy xtachuná lantla patum caj xachunata tláminc xla tíyat, ni makas makapalay. Huá chuná litlahuama laquimpí Dios stalanca namasiyuy pi hua yuma tlanca litlihuaka huantu quincamacaxquinitán ni quin maquilhtzuquinitahu huampi huata antá quilhtzucunítanchá. ⁸ Huá xpalacata masqui luhua ckalhiyahu tasokalín, quin ni cphuamahu pala ni lay cactitaxtuniyu; masqui luhua huantu quincamaklituaniputunán huampi cakpuhuanitayahu, ni clitaxlajuaniyahu. ⁹ Masqui ankalhín quincaputzastalamacán, huampi Dios ni lhtuj quincakxtakmakanián; masqui lakachunín huí tu clitatlajiyahu huampi ankalhín cakpuhuanitipalayahu. ¹⁰ Xalíankalhín canihua antani canahu liakchiuhinanahu xtachihuín Jesús, quincakalhkalhimán huanti naquincamakniyán xtachuná lantla maknica Jesús, huampi cumu nítí quincamakniñitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná c-quilatámat lantla quincacuintajtlahuamán. ¹¹ Pus xlimakuá clamahu, chu clichiuhinanahu xtachihuín Jesús, ankalhín huij nahuán huanti naquincamakniiputunán caj xpalacata; huampi luhua tlan la quitaxtuma, sampi chuná masiyuyahu c-quimacnicán huantu naniy, chu

nĭ kalhiy lĭtlihuaka, pĭ ankalhĭn lama xastacn Quimpuchinacan Jesús c-quilatamatcán. ¹² Xalĭankalhĭn nĭ tzankay tĭ quincamalhtĭputunn quilatamatcán caj xplacata cumu clĭchihuĭnanahu xtachihuĭn Jesús, huampĭ huixĭn caj xplacata cumu lipahuanátit kalhiyátit laktáxtut, chu xlipaan latámat c-akapún.

¹³ Lacatum c-Likalhtahuaka chun huan chatum: “Quit ccanjlalh huantu huan Dios, hu xplacata clĭchihuĭnalh.” Pus na chun ch quin cumu clĭpahuanahu, chu ccanajlayahu t quincamalacnuniyán Dios, pus na canĭhu clĭchihuĭnamputunahu xtachihuĭn. ¹⁴ Sampĭ stalanca catziyahu pĭ yama Dios huantĭ malakastakunlh Jesús calĭnn na chun naquincamalakastakuanĭyn acxnĭ nanĭyahu laquimpĭ lacxtum, la huixĭn, cumu la quin huantĭ lipahuanahu Jesús, xastacn naquincalenn c-xlacatĭn Dios. ¹⁵ Chun pĭ masqui xlicana lhuhua huantu quin quincakspulamn nĭtlán c-milakstĭpancán, hu clĭpaxuhuanaptimahu sampĭ ccatziyahu pĭ tlan nacaquĭtaxtuniyn, sampĭ lantla atzinú lhuhua caj xplacata quintachihuĭncn naakatakskoy pĭ Dios paxquĭkoy, na chun atzinú lhuhua tĭ napaxcatcatzĭnikoy xplacata xtalakalhamn, chu nacacnĭnanikoy.

¹⁶ Hu xplacata quin nĭ clĭtaxlajuaniyahu masqui xlipacs yuma quincakspulayn, sampĭ masqui laclatilhama quintiyatlihuacán, hu quilĭstacnacn chalĭ chalĭ skatama, chu tiyama lĭtlihuaka. ¹⁷ Yum huantu caj tzin tapatĭn t caj puntz patimahu un catuxhuat nĭ makas natĭtaxtukoy; xahuachĭ nit xlakasi lapi hu natamalacastucahu yama tlanca lipaxuhu latmat huantu nĭ laksputa, huantu alistalh naquincamaxquĭcann. ¹⁸ Sampĭ quin nĭ caj xman hu lakpuhualacanahu huantu tasiyuy un catuxhuat, huata hu ucxilhlacachamahu huantu nĭ tasiyuy; sampĭ xlipacs huantu un tasiyuy catuxáhuat laksputa, huampĭ huantu xala c-akapún nĭ tasiyuy, xalĭankalhĭn namakapalay.

5

¹ Yuma quimacnicán huantu pulamahu catuxáhuat lĭtaxtuy xtachuná la quinchiccn antanĭ huilahu, chu acxnĭ nalaclay, chu nanĭyahu caj namaacnucán, huampĭ stalanca catziyahu pĭ masqui yuma quimacnicán nalaksputa, Dios quincalĭkalmn tan xasasti quimacnicán xala c-akapún huantu nĭ hu xquilhtzucut chixcuhuĭn, huantu niucxnĭ catiláclalh. ² Hua yum xplacata lĭpecua tlakajlayahu xlimakua kalhiyahu yuma quimacnicán, lakpuhualacanahu yama quimacnicán xala c-akapún, chu puhuanahu pĭ huatĭy aya xĭlatamachahu. ³ Quimacnicán xala c-akapún nalĭtaxtuy xtachuná lantla quilhaktcn huantu naquincalĭmalhakacann laquimpĭ nĭ caj la spĭritu, nĭ kalhiy xmacni nalĭlatamayahu. ⁴ Huampĭ xlicana tlakaj layahu, chu lipuhuanahu xlimakua lĭlamahu yuma quimacnicán, huampĭ nĭ caj hu pĭ nĭputunahu laquimpĭ nialh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu quincamacatzajuaniyn, huata lĭlakpalĭputunahu huantu xala c-akapún. ⁵ Cana cpaxcatcatzĭniy Dios sampĭ hu quincamaxquĭnitn yuma tlan xtalacapastacni, laquimpĭ tancs nacatziyahu pĭ huantu quincamalacnuniyán, pacs namakantaxtĭy, ch na quincamaxquĭn Spĭritu Santo laquimpĭ hu xalĭucxĭlhtĭt nahun huantu alistalh xatakatzĭn naquincamaxquĭcann c-akapún.

⁶ Chun pĭ ankalhĭn akpuhuanĭyahu, sampĭ canajlayahu xlipacs huantu malacnuy Dios, masqui catziyahu pĭ xlimakua un lamahu catuxáhuat, chu kalhiyahu yuma quimacnicán, quĭtaxtuy pĭ makat lamahu, huampĭ xamaktum nalakchanahu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pĭ lanch

ni lay lacatzaj tasiyuy huantu nakalhiyachahu, caj tacanajla lillamahu, chu caj xman lipahuanahu pi luhua chuna nahuán. ⁸ Cumu xlicana lipahuanahu huantu quincamalacnunitán, quin tlakaj layahu, chu lacasquinahu pi aya xmakaxtakui yuma quimacnicán, chu maktumá aya xlakchahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata quin ankalhín man huá makapaxuhuamahu Quimpuchinacan Jesús, chuna pala acxni naniyahu, chu namakaxtakahu yuma quimacnicán, usu pala acxni nalilatamayahucú. ¹⁰ Sampi xlipacs quin naquincalichancanán c-xlacatín xpumapaksín Cristo laquimpi naquincasquiniyán cuenta xpalacata tu tlahuanitahu catuxáhuat pala tlan usu nítlán.

Huantu Dios tlahuanit c-xlatamat Pablo

¹¹ Cumu quin ccatziyahu lantla Quimpuchinacán naquincasquiniyán cuenta xpalacata huantu tlahuanitahu xlipacs quin xala catuxáhuat, climaakpuhuanitnikoyahu tachixcuhuítat pi calipahuankolh. Cumu Dios quincalakapasán, chu catziy pi ni caj caskahuinama acxni chuna clichiuhinanahu, cpuhuanahu pi na chuna huixín quincalakapasátit. ¹² Acxni chuna cchiuhinanahu ni tipuhuanátit pala caj clitlancaçatziputunahu yuma quintascujutcán huantu ctlahuamahu, huata ccamaxquimán quilhtamacú pi nakalhiyátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán, chu laquimpi tlan nakalhiyátit tu nalikalhtikoyátit yama chixcuhuin huanti nítlán quincalichihuinanán acxni lilacataquinankoy huantu liscujmakó, huankoy pi xtachihuin Dios liscujmakó masqui ni lakpalimakó xalixcajnít xtalacapastacnicán. ¹³ Lapi huí ti puhuan pi quin caj cakitimahu acxni chuna clichiuhinamahu quintascujutcán, xman Dios catziy, huampi lapi puhuanátit pi chú lacatancs huantu clichiuhinanahu, cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, sampi nacamaktayayán c-milatamatcán. ¹⁴ Ccatziyahu pi Cristo luhua quincalakalhamanán, chu huá climakaxtakahu pi camapaksínalh c-quilatamatcán. Cumu ccatziyahu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlipacs tachixcuhuítat, na quilicatziçtán pi xlipacs huanti lanchú lipahuankoy quitaxtuy pi aya tanikonit. ¹⁵ Cristo ñilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán, chu laquimpi quin huanti lipahuanahu, xlimakua lamahucú unú catuxáhuat, ñialh nalatamayahu caj huantu quiacstucán, huampi huá natapaksiniyahu sampi huá ñilh, chu lakastakuanalh caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlipacs quin ni lay nalimaxtuyahu pala tlan, usu nítlán xtapuhuan çatum chixcú caj xpalacata cumu chuna lipulhcakoy amakapitzín tachixcuhuítat, masqui xlicana pi xapulana makapitzín quin xlipulhcayahu Jesús xtachuna la catihua chixcú sampi chuna xlipulhcakoy amakapitzín, huampi chú ñialh chuna limacanahu sampi aya catziyahu xatí luhua tama Jesús. ¹⁷ Sampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo quitaxtuy pi xasasti latamat kalhiy, ñialh lacapastackoy lantla xapulh, sampi xlipacs huantu xamakán aya titaxtukolh, huá chú kalhiy xtalacapastacni tu pacs xasasti.

¹⁸ Xlipacs yuma huantu quitaxtuma, huá Dios chuna tlhuama. Xlá lacásquilh pi Cristo naxokonaniy quimpalacatacán laquimpi quin huanti xmakalipuhuanitahu Dios caj xpalacata quintalakalhincán, chú tlan naquincamalacatzuhuiपालayán c-xlacatín. Xahuachí quincamaxquiyán tascújut lantla namacatziniyahu xlipacs tachixcuhuítat pi ñialh ti capecuánilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalakalhín, huata tlan catalacatzuhuinikolh chú sampi pacs xmatzankananonit tu xlaclenkoy. ¹⁹ Acxni xlá macámilh Cristo, tancs xmasiyuma pi xlacasquin ñialh capecuanikolh, catalacatzuhuinikolh xlipacs

tachixcuhuítat xala catuxáhuat, sampi nialh cuintaj xtlahuanimakó xtalakalhincán huantu xlacán xtlahuakonit; chu quin quincalacsacni laquimpi nacliakchihuinanahu yuma xtamacatzinín. ²⁰ Quin luhua xpalacachihuinanin Cristo quincalimáxtucanítán, chu lampala Dios man camaakpuhuaninimán c-quintachihuincán pi catalacatzuhunítit Dios laquimpi nacamatzankananiyán. ²¹ Cristo ni tláhuah talakalhín, huampi caj quimpalacatacán, Dios limáxtulh xtachuná lampala huá xtlahuanit quintalakahincán laquimpi chuná tlan naquincapalakaxokonanán laquimpi chú c-xlacatin Dios nalitaxtuyahu xtachuná la nialh tu laclenahu.

6

Lanchú huá lakchanit quilhtamacú lantla naquincalakmáxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinítán yuma tascújut lantla nacpalacachihuinanahu, c-xtucuhuini ccalimaakatankayán pi ni páxcat catlahuátit yama xtalakalhaman Dios huantu xlá camaxquimán. ² Sampi caj calacapastáctit xtachihuín huantu xlá huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Acxni luhua láchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi nacalakalhamanán;

chu cmaktayán acxni aya naaktzankaya.”

Xlicana pi lanchú huá quilhtamacú lantla nalipahuanahu, chu naquincalakalhamanán. Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla huan pi naquincalakmáxtuyán.

³ Quin ctzaksayahu ni pala maktum xaclimalacahuainahu huantu nítlan tatlahu laquimpi ni nalilaclatayay huantu chú cliscujmahu. ⁴ Chí huampi luhua ankalhín cmasiyumahu pi xlicana huá clascujnimahu Dios, sampi cpaxuhuanalenahu masqui acxni tu quincatzankanín, masqui quincalakchinán talakapútzit, chu hasta masqui luhua huantu quincalimapatinicanán; ⁵ usu acxni quincaputzanicanán lantla naquincasitzinicanán, quincatamacanucanán c-pulachin, chu lipecua quincakasnokcanán, chuná pala ctlakuanahu c-quintascujutcán, usu ni clhtatayahu, usu quilhtzincslatamayahu. ⁶ Na chuná stalanca climasiyumahu quilatamatcán pi huá clascujnimahu Dios sampi chunatiyá lantla akstitum clamahu, tlan quintapuhuanacán, catuhua huantu cpaxuhuanapatiyahu, clakapasahu huantu xtaluloktat Dios, chu tasiyuy pi Espiritu Santo lama c-quilatamatcán sampi ankalhín lacatitum cpaxquiyahu caxaticahuá. ⁷ Na chuná cumu clakapasahu xtalacapastacni Dios, chu tancs cliakchihuinanimahu xtachihuín, mákat tasiyuy pi ckalhiyahu xlitlihuaka Dios. Ankalhín huá clilamahu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasokalicanán, usu acxni ctalatlahuayahu huantu nítlan. ⁸ Ankalhín huá cuanahu huantu akstitum masqui lakachunín lactalipahu quincalimáxtucanán, chu masqui lakachunín quincalikalhkamanancanán, masqui lakachunín tlan quincalichihuinanancanán, chu masqui lakachunín caj quincasitzinicanán, masqui lakachunín huacán pi caj cliakskahuinamahu huantu cuanahu masqui huacán pi luhua tancs, chu masqui lakachunín huacán pi akstitum clichihuinanahu xtachihuín Dios. ⁹ Masqui xlicana pi makasá lakapascanit huantu quilakasicán, chu masqui lakachunín quincalimáxtucanán xtachuná lampala nitú quilakasicán. Masqui xlicana pi ankalhín quincamakniputuncanán huampi chunatiyá clamahu xastacná, masqui lipecua lantla quincamapatinicanán ni lay quincamaknicanán.

¹⁰ Masqui ankalhín quincakspulayán huantu tlan nacilipahuanahu,

huampi ankahlín ckalhiyahū tapaxuhuán; quin limaxkanín huampi lhuhuatá huanti climaktayakonitahu, chu matamacunú climaxtukonitahu quintachihūincán; masqui nitú ckalhiyahū huantu xtapalh tumín, huampi c-quinacucán xcátzit kalhiyahū huantu tlanca xtapalh litaxtuy c-xlacatín Dios.

¹¹ Natalán xala c-Corinto, quit nitú ccaakskahuimán, huata tancs ccatalkhchihuimamán sampi ccapaxquiyan xlipacs xlitlihuaka quinacú. ¹² Ni quin quintalakahincán, huampi huixín mintalakahincán pala ni quincapaxquiýatit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatzankayan, xtachuná la chatum chixcú huanti tachihuinankoy xlakkahuasán, pi pala tú quincahuaniputunátit, pacs caquincahuanítit, chu caquincamacatzinítit xtachuná la quin ccamacatziniyan quintalacapastacnicán, chu ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyan xtachuná la csiculán xastacná antani xlá huí c-xchic

¹⁴ Pala tí ni lipahuankoy Dios huixín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnacán, sampi caj lihuana calacapastáctit: ¿pá tlan tatalacastuca huantu nitlan tascújut yamá huantu akstítum tascújut? ¿Pá tlan lacxtum talay cacuhuini, xahua catzisni? ¹⁵ Chuná lantla Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo, chu huanti ni lipahuán. ¹⁶ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Dios ni quincamininiyan natatalakxtumiyahu huanti lakataquilhpatakoy huantu caj xatatlhuamakxtu ídolo. Sampi Dios quincalimaxtuyan xtachuná la csiculan xastacná antani xlá lama, chuná la maktum quilhtamacú tihua Dios:

“Quit ankahlín clámaj nahuán c-xlatamatcán, sampi quit Xpuchinacán, chu xlacán quincamán.”

¹⁷ Huá xpalacata chuná huampalay Dios:

“Catapanútit c-xlakstipancán, chu ni lacxtum catalakótit; nitú caxamátit huantu nitlán, laquimpi quit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ chu quit Mintlaticán nacuan, chu huixín quilakkahuasán, chu quilactzumaján nahuanátit.”

Chuná huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut.

7

¹ Natalán, xlipacs yuma huantu Dios tihuanchá xamakan quilhtamacú, quin quincamalacnunicanítán. Huá xpalacata ccalihuaniyan pi chunatiyá akstítum calatamaahu, chu nitú tilimaxcajualiyaahu quimacnicán, xahua quilistacnacán, huata caj xman huá caputzahu lantla tlan nalimakapaxuhuayaahu Dios, chu lantla tlan namalanán c-quilatamatcán.

Pablo luhua lipaxuhuakoy huanti xala c-Corinto

² ¡Xtlahuátit litlán cana caj tzinú xquincalakalhamántit! Sampi ni pala chatum ctlahuaniyahu huantu nitlán, nití ctalatlahuamaahu, chu nití cakskaahuimaahu. ³ Ni huá xpalacata chuná cahuanian pala caj naccamakalipuhanán, usu naccalimalacahuaniyan pala nitlán mintapuhuancán, huampi xtachuná la cahuanín xapulana pi masqui xlimakua naclatamaycú, usu cniñit nahuán, chunacú ccapaxquimán nahuán xlipacs quinacú. ⁴ Quit ni pala tzinú ccamacpuhuaniyan, huá xpalacata lacatzaj ccalixakatliyan, chu nitú ccamaaktzekuiliniyan, xahuachí luhua ccalipaxuhuayan lantla quincakalhakaxpatátit, chu masqui luhua

huantu quincalimapatinicanán, huixín quincamaakpuhuaniníyátit, chu quincamaxquiyátit tlanca tapaxuhuán acxni ccalacapastacán.

⁵ Hasta lantla ctichahu c-xatíyat Macedonia nitú aaktziyaj cjaxahu sampi caxanicahuá antani canahu ankalhín ni xquincaucxilhputunán chixcuhuín, chu c-quinacucán luhua xaclipuhuanahu xpalacata nitlán tu naquincatlahuaniputuncanán. ⁶ Huampi Dios lakatiy makapaxuhuakoy huanti lipuhumakó, pus xlá quincamacaminín Tito laquimpi xlá naquincamaaktziyaján, chu naquincamakapaxuhuayán. ⁷ Na ni xman hua lantla ctilitaktziyajui quinticalakmín, huampi na xahua atzinú luhua quincalimakapaxuhuán lantla xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchihuínán lantla ni aktziyaj layátit sampi ni xcatziyátit pala tlan clamahu, na chuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luhua atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pi yama quincarta huantu quit pulh cticatzoknín luhua calimakalipuhuán sampi luhua huantu ccalihuanín, huantu quimpalacata ni pala tzinú atuyá cpuhuán pi chuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknanikón, xacpuhuán pi max luhua nacamakalipuhuanán, huampi tama talipuhuán ni makas quilhtamacú titaxtukolh. ⁹ Lanchú luhua clipaxuhuay, ni xpalacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huampi huá clipaxuhuay sampi tama mintalipuhuanacán camaktayán laquimpi nalakpalíyátit xalixcajnit milatamatcán c-xlacañin Dios. Huixín xlipuhuampátit mintalakahincán chuná lantla lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pi yama quincarta huantu camalakachán nitú ccalimalakalhín, huata tlan ccalimaktayán. ¹⁰ Sampi yama talipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatíyahu, xlicana quincamaktayayán nalakpalíyahu xalixcajnit quintalacapastacnicán c-xlacañin laquimpi xlá tlan naquincamatzankananiyán, chu naquincamaxquiyán laktáxtut. Huampi huanti caj lihuacá tzucukoy lipuhuanakoy huantu unú xala catuxáhuat xlicana pi naaktzankatayakoy, sampi ni malakaspityahuanikoy xtalakalhincán huantu tlahuakonit c-xlacañin Dios. ¹¹ Huixín macalanítántit, makatlajátit mintalipuhuanacán lantla lakatiy Dios, chu Dios camaktayanítán, camaxquín litlihuaka laquimpi talaccaxlayátit yuma chixcú huanti xtlahuanit lixcajnit talakalhín c-milakstipancán. Sampi luhua xcamamaxanínítán, huá luhua xlisitziniyátit, chu cumu ni xcatziyátit lantla luhua natlahuayátit nalaccaxtlahuayátit, puhuántit xacanchán camaktayayán, huampi nialh makcatzi kalhkalhíputútít, huata tuncán chuná tlahuátit, tamacaxtútít yama chixcú huanti xtlahuanit talakalhín, chu mamakcatzinítit xtalakalhín. ¹² Acxni quit camacanichán yama quincarta, ni huá clítzokli laquimpi caj naclimamaxaniy yama chixcú huantu xtlahuanit talakalhín, huata huá ccalitzoknanín laquimpi caj naccalitzaksayán palapi xlicana luhua quincalipahuana, chu natlahuayátit huantu xquimacatzinínit Dios naccalimapaksiyán. ¹³ Huampi cumu xlicana ctalulokuí pi quincalipahuana, atzinú clikalhiy tapaxuhuán c-quilatámat.

Huampi na lihuacá clipaxuhuanit sampi Tito luhua kalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla maktayátit laquimpi nitú natzankaniy; xlicana pi pacs tu tlahuayátit, quit luhua clipaxuhuay. ¹⁴ Quit ccatziy pi ni cakskáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixín luhua tlan mintapuhuanacán. Xlipacs huantu quit ccalitakahchihuinanítán huá xtalulóktat, chuná la cuánilh Tito pi quit luhua clipaxuhuay lantla huixín lapátit. ¹⁵ Xlá luhua cana lipaxuhu calakcatzalacacán acxni lacapastaca lantla kalhakaxpátit pacs tu xlá calitakahchihuínán, xahuachí lantla maxquítit cacni acxni calakchán

samp̄i x̄lacasquinátit nacatz̄iy p̄i lip̄ahuanátit. ¹⁶ Na chuná quit cl̄ipaxuhuay samp̄i c̄catz̄iy p̄i niucx̄ni caquint̄ilim̄amaxanítit c-milatamatcán, chu p̄i na t̄lan c̄calip̄ahuanán.

8

Pablo lacasquín p̄i lip̄axuhu catamástokli acatzun̄in tum̄in tu nalimaktayanankoy

¹ Natalan̄in, chú quin c̄calit̄akalh̄chihuinanán lant̄la Dios max̄quikon̄it xat̄lan x̄talacap̄astacnican yama quinatalancán huant̄i lip̄ahuan̄koy Jesús x̄lic̄atlanca c-xat̄iyat Macedonia. ² Mas̄qui x̄lic̄ana p̄i l̄uhua talakap̄útz̄it huant̄u ankalh̄in lakchinkoy, huamp̄i x̄lacán n̄i taxlajuan̄ikoy, huata luhua lip̄axuhu lant̄la lamakó; chu mas̄qui x̄lic̄ana luhua talim̄axk̄akon̄it, l̄uhua mast̄akon̄it xtum̄incán tu nalimaktayanankoy, xtachuná lamp̄ala luhua matamacun̄in xuan̄kon̄it. ³ Quit t̄lan cm̄aluloka p̄i x̄lacán n̄i chal̄akcatzan̄aj mast̄akon̄it huant̄u kalh̄ikoy, samp̄i makapitz̄in x̄lacán mast̄akon̄it hasta huant̄u n̄i makaacchan̄koy. ⁴ Caj x̄tapaxuhuan̄cán x̄maktayanamputunkoy, samp̄i man̄ x̄lacán tzucukolh̄ quihuan̄ikoy p̄i cacmax̄quikolh̄ talacasquín calimaktayakolh̄ huant̄u kalh̄ikoy yama x̄taçan̄ajlan̄incán huant̄i huilakó c-Jerusalén. ⁵ Huamp̄i n̄i caj x̄man̄ huá lit̄ayakolh̄ huant̄u x̄mast̄akolh̄, huamp̄i pulana huá tamacamast̄akolh̄ c-xlac̄at̄in Quimpuchinacán, chu al̄ist̄alh̄ chu quinc̄ahuan̄in p̄i naquinc̄amaktayakoyán c-quintascujutcán lap̄i huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xp̄alacata acx̄ni cucxilhui huant̄u x̄mastokkon̄it yama quinatalancán xala c-Macedonia, quin cl̄isquinihu lit̄l̄an Tito p̄i huá na camaakasp̄ut̄ulh̄ c-milakst̄ip̄ancán huant̄u xlá x̄maquilhtzuquin̄it lant̄la namaklht̄inant̄ilhay huant̄u huix̄in nalimaktayakoyátit yama quinc̄añajlan̄incán xala c-Jerusalén. ⁷ Lacaxtum cal̄ichihuinan̄canátit p̄i huix̄in t̄lak tancs lip̄ahuanátit Dios n̄i xahuá am̄akapitz̄in, t̄lak t̄lan mas̄iyuyátit xtachihuín samp̄i tancs lakapasátit x̄talacap̄astacni, pala aktum t̄lan tascújut t̄lahuaputunátit, chu n̄i lay makantax̄tiyátit, n̄i tuncán lakachipiniyátit, x̄ahuach̄i na chuná lakalhamankoyátit cat̄ihuá chuná la c̄calit̄akalh̄chihuinan̄itán. Pus cumu chuná quitax̄tuy, chú cl̄acasquín p̄i t̄lak lip̄axuhu namast̄ayátit acatzun̄in huant̄u nalimaktayanánátit mintum̄incán n̄i xahuá am̄akapitz̄in.

⁸ Yumá huant̄u c̄cahuanimán, n̄i luhua c̄calim̄apaksimán, caj x̄man̄ cl̄acasquín nacatz̄iyátit lant̄la am̄akapitz̄in t̄i lip̄ahuan̄koy Jesús lip̄axuhu maktayan̄inankoy, chu laquimp̄i huix̄in na t̄lan namas̄iyuyátit p̄i yama tap̄ax̄quít huant̄u kalh̄iyátit x̄lic̄ana chuná lakat̄iy Dios. ⁹ Cumu la catz̄iyátit p̄i caj xp̄alacata cumu Quimpuchinacan Jesucristo sn̄un quinc̄alakalhamanán, mas̄qui xlá luhua matamacun̄u xuan̄it samp̄i xlá xp̄uchina x̄lipacs tu anán caquilhtamacú, huamp̄i lit̄áxtulh̄ xtachuná la limaxkan, caj quimp̄alacatacán, laquimp̄i chuná quin luhua nalimatamacun̄inan̄ahu samp̄i chú lip̄axuhuayahu l̄uhua x̄talakalhamán huant̄u quinc̄amaxquín.

¹⁰ Laquimp̄i at̄zin̄u nal̄iakpuhuan̄tiyátit naccam̄alacap̄astacniyán huant̄u man̄ tim̄aquilhtzuquítit cat̄atá lant̄la acxtum lat̄achihuinan̄tit p̄i namastoktilhayátit acatzun̄in mintum̄incán, x̄lic̄ana p̄i luhua t̄lan huant̄u huix̄in t̄lahuayátit. ¹¹ Pus xtachuná lant̄la x̄kalh̄iyátit tapaxuhuan̄ acx̄ni mat̄zuquítit, p̄i ankalh̄iná chuná cakalh̄itit tapaxuhuan̄ hasta acx̄ni namaakasputuyátit tama mintascujutcán. ¹² Samp̄i yamá huant̄i x̄lic̄ana lilakachix̄cuh̄iputún Dios huant̄u maklhtasiyut̄ilhay, Dios lip̄axuhu

makamaklhtiy xtamaktay usu xtumín huantu puhuán pi tayaniy namastay, sampi Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ni kalhiyahú.

¹³ Yuma quintachihuín ni huamputún pi caj xpalacata cumu namaktayakoyátit amakapitzín huanti ni kalhikoy tu maclacasquinkoy, huixín naliquilhtzincsatit. ¹⁴ Huata caj xman talacasquin pi acxtum nalalakalhamanahu, sampi chú huixín kalhiyátit huantu xlacán ni kalhikoy, huampi namín quilhtamacú acxni xlacán kalhikoy nahuán huantu huixín ni catikalhítit, acxnicú natasiyuy pi acxtum lalakalhamanátit, sampi na nacamaktayacanátit acxni nitú tu namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquitaxtuy xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yamá huanti tlan makalanananit ni akataxtúnilh huantu xmaclacasquinít, na ni pala huanti ni lhuha xmakalanananit nitú tzankánilh huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito c-xacachiquin Corinto

¹⁶ Cana cpaecatcatziniy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacan Tito pi na nacaaklihuanán xtachuná lantla quit ccaaklihuán. ¹⁷ Acxni quit cuánilh pi xtláhuah liltlán xcalakapaxialhnampalán, xlá aya xlacapastacnit huantu caj xacstu pi nacalakapaxialhnanan, sampi xcatziputún lapi tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luhua talipahu, chu lacxtum antani lipahuancán Jesús luhua huancán pi tancs lantla liscujma xtachihuín Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí hua yuma canajlanín xala unú lacsackolh laquimpi naquincamakamaktayayán lantla quin nacanahu liscujahu yuma tascújut huantu ctlahuamahu lantla cmamacxtumimahu acatzunin tumín laquimpi natasiyuy pi xlicana lakalhamaninanahu, chu chuná limaxquiyahu cacni Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Xahuachí quit clakatiy lantla quincamaktayamán sampi cumu lipahuancán, ni cpuhuán pala xamaktum naquincaliaksanachán pala nahuán pi huí tu caskahuixtuhu yuma tumín huantu clemahu c-Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata quin ankalhín ctzaksayahu ctlahuayah huantu tlan tatlahu, chuná c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatincán tachixcuhítat.

²² Chu na ccahuaniputunán pi na taamakochá Tito, chu xcompañeros, achatum litum quintalacán huanti quin cucxilhnitahu chunatá lantla quinticapaktanún, luhua akstítum quincatascujmán, xlá luhua paxúhuah acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanan sampi quit clitachihuinanit lantla kalhiyátit tacanajla, chu lantla mastoknitántit mintumincán huantu limaktayananátit, huá xpalacata chú luhua catapaxuhuán camaktayaputunán. ²³ Lapi tí catziputún xatú xpalacata clilacsacnit Tito laquimpi huá nacalakanachán, milicatzitcán pi caj xpalacata sampi yuma chixcú huanti akstítum quimaktayama c-xlitascujut Dios, chu ccatziy pi na chuná nacamaktayayán antá; chu yama chixcuhuín huanti taamakó, huá man malakachakonit minatalancán huanti lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-lactzu cachiquín unú lacatzunín. Yuma chixcuhuín luhua máxquikoy cacni Cristo c-xlatamatcán. ²⁴ Laquimpi xlipacs natalanín xala actzu cachiquín tu huilakó antá lacatzú nacatzikoy pi luhua lacsacmacanocanitanhá yuma chixcuhuín, huixín camasiyútit pi paxquikoyátit, chu camaktayakótit laquimpi natasiyuy pi quin xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayah caj mimpalacatacán, sampi tlan catziyátit, chu paxquinanátit chuná lantla lipahuánitit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquin pi aktum tapaxuhuán camastakolh xtataquincán.

¹ Natalanín, xlicana pi nialh xafuerza naccamālacapastacniyán xpalacata nalimaktayakoyátit huantu kalhiyátit yama quintaçanajlanín xala c-Jerusalén. ² Sampi huixín ankalhín catapaxuhuán maktayaninanátit, chú clitakalhchihuñankolh quinatalancán xala c-Macedonia pi hasta catatá huixín xala c-Acaya tzucunítántit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, chú acxni xlacán catzikolh huantu tlahuapátit, na lalitakalhchuhñankolh pi na namastoktilhakoy acatzunín xtumincán huantu nalimaktayaninankoy. ³ Huá xpalacata climacamakochá yuma natalanín laquimpi nacamahuixcaniyán, chú namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinítántit laquimpi ni natamaxaniyátit, sampi acxni quit ccalichihuñanán, cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laquimpi na aya naquincalikalhitahuilayátit, ⁴ ni xahuá pala xamaktum acxni nacanachá c-mincachiquincán naquintaankoy makapitzín natalanín unú xala c-Macedonia, chú lapi huixín ni mastoknitántit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi tlanca limaxaná naquincaquixtuniyán, sampi maklhuha lantla ccalichihuñanítán pi lipaxuhu maktayaninanátit. ⁵ Huampi laquimpi nitú litamaxaniyátit, huá xpalacata quit clisquinikolh litlán yuma natalán pi cacalakapaxialhnanán laquimpi nacamahuixcaniyán, chú maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, chú chuná natasiyuy pi huixín chapaxuhuañá mastayátit huantu kalhiyátit, chú ni huata caj nalitasiyuy pi huixín caj xalacpilhín, chú masqui maktayaninanátit xafuerza sampi quit luhua ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixín catziyátit pi huanti lakcatzán talhtzi, ni tlanca chananán, ni lhuha makalanán; huampi huanti xcátzit chananán, na xcátzit makalanán. ⁷ Luhua caminiyán pi minacucán nakalhasquinátit lantla tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, huampi ni caj chalipuhuañá usu caj xafuerza camástalh, sampi Dios lipaxuhuañá huanti xlipacs xtapaxuhuán mastay huantu kalhiy. ⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuanianyán mintascujtcán laquimpi atzinú lhuha nakalhiyátit, ni xahuá huantu mastapátit, laquimpi tlak lhuha nakalhiyátit, chú nitú nacatzankaniyán, chú chuná tlan lipaxuhu nalimaktayaninanátit masqui caxatucagua tlan c-tascujut. ⁹ Sampi lacatum c-xtachihuñ Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan xpalacata chatum tlan chixcú:

“Xlá lipaxuhu maakpitzinikonit acatzunín huantu kalhiy limaxkanín, chú yuma xtapáxquit niucxnicú catipatzankaça c-xlacatin Dios.”

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán, xahuá yama quintaquaycán huantu lihuayanahu, pus na huatiya tama Dios nacamaxquiyan xlipacs milichanacán huantu namaclacasquinátit, chú namastacay laquimpi nitú nacatzankaniyán, chú chuná huixín alhuha kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit. ¹¹ Chuná chú xaliñankalhín nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxuhu nalimaktayakoyátit limaxkanín xtachuná lantla ti xala c-Jerusalén. Chú xlipacs yama acatzunín mintumincán huantu huixín namacamastayátit c-quimacancán laquimpi quin nacmaakpitzinikoyahu limaxkanín, chuná yama natalanín luhua nalipaxcatcatzinikoy Dios yama mintataquincán huantu namaklhtinankoy. ¹² Sampi acxni quin naclenikoyahu yuma tamaktay yama natalanín, ni caj xman huá cactilenikohu huantu namaclacasquinkoy c-xlatamatcán, chú antiyá naquitayay quintascujtcán, huampi na xahuá tu quitaxtuniy pi xlacán lhuha huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi aklihuamakoca namakcatzikoy. ¹³ Nalimaxquikoy cacni Dios caj xpalacata huantu

nalimaktayakoyahu, sampi xlacán natalulokkoy pi xlicana huixín huá makantaxtipátit xlimapaksin Cristo. Na nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi huixín litakatzankayátit lantla mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laquimpi caj mintapaxuhuancán nalimaktayakoyátit catihua. ¹⁴ Chuná nacalipaxquikoyán, na napaxcatcatzinikoy Dios c-xoracioncán pi camaxquinítan tlan talacapastacni lantla lipaxuhu namaktayananátit. ¹⁵ ¡Luhua capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tlanca xtalakalhamán huantu quincataquin c-xlatamat Jesucristo!

10

Pablo masiyuy pi kalhiy limapaksin sampi xla na apóstol

¹ Chiyú huí aktum tlanca litlán huantu quit Pablo ccasquiniputunán, huampi huantu lacatitum, sampi ccapaxquiyán xtachuná lantla capaxquiyán Quimpuchinacan Cristo, chu ni chuná claputún la huankoy makapitzin huanti quiliyahuakoy pi acxni cuilachá c-milakstipanacán ni pixtlanca cchihuínán, caj lampala ccaquilhpecuaniyán, huampi acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán, mat luhua lipeca lantla ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuí. ² Huá xpalacata ccalisquiniyán litlán, acxni quit naccalakanachán ni clacasquin pala tí caj natzucuy quintalahuaní, usu naquilitzaksaputún, sampi quit nactalahuanikoy xlipacs huanti catihua quiliyahuamakó, sampi huankoy pi huantu quit clichihuínán caj quiacstu quintalacapastacna. ³ Xlicana pi quit na caj la catihua chixcú huanti unú xala catuxáhuat, huampi nitú clichihuínamahu huantu caj quiacstu quintalacapastacnicán xtachuná lantla tlahuakoy makapitzin laquimpi nalipahuankocán. ⁴ Yuma quilimacapaahuancán tu quin ckalhiyahu, ni antá unú xala catuxáhuat, huampi xlitlihuaka Dios quit clitayaniy, sampi huá tlan makacanajlakoy xlipacs huanti ni lipahuankoy, chu ni ucxilhputunkoy. Chu quin na tlan naclimakatlajakoyahu yamá huanti quincamaxtuniyán taksanín, ⁵ chu xlipacs yamá huanti ankalhín putzamakó pi ni nalipahuancán, chu ni nalakapascán Dios, cmakacanajlakoyahu laquimpi nacajanajlakoy huantu xtalulóktat, chu xman hua Cristo nalipahuankoy, chu nakalhaxmatkoy huantu nalimapaksiyoy. ⁶ Chu quin aktum ccatziyahu pi naclimapatinikoyahu xlitlihuaka Dios xlipacs yamá huanti caj kalhakaxmatmakamakoicú xlimapaksin Dios c-milakstipanacán. Huampi ni xaakpantum chuná cactitlahuakolh, huata pulh lacatancs naccatziy ti luhua xlicana naquinkalhaxmata, chu ti caj naquintalalacataquikoy.

⁷ Makapitzin huixín nitú quiliucxilhátit sampi caj xman huá ucxilhátit hua lantla ctasiyuy, chu ni hua lantla ckalhiy quinacú. Huampi lapi xlicana talulokátit pi xman huixín Cristo maxquinít xlitlihuaka nascujnaniyátit, na milicatzitcán pi quit xalihuacá kalhiy yama litlihuaka. ⁸ Sampi masqui capuhuántit pi lakachunín quit xcátzit clilacataquinán cumu tlan ccalimapsiyán huantu militlahuatcán, ni pala huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni climaxanán, sampi Cristo ni huá quilimaxquinít yuma limapaksin laquimpi caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquinít laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstítum nalipahuanátit. ⁹ Ni clacasquin napuhuanátit pala caj ccalimakaklhamán huantu ccatzoknimán c-quincarta. ¹⁰ Luhua huanti huankoy pi acxni ccatzokniyán macatum carta, luhua quintachihuín huantu caj ccalilacaquilhniyán, chu ccalimakaklhayán; huampi mat acxni chú cuilachá c-milakstipanacán, ni luhua quintachihuín, xahuachí mat ni tlihuaka cuiliy quilimapaksin, caj

lampala mat ccaquilhpecuaniyán. ¹¹ Huampí xlipacs yama chixcuhuín huanti chuná quilichihuínankoy, tancs cacatzikolh pi xtachuná lantla acxni mákat cuí, chu caj xman ccatzokniyán quincarta, ni pala tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapaksiyán, pus na chuná ni cactiquilhpécualh laquimpi naccatakalhchihuínanán acxni cuilachá nahuán c-milakstipancán.

¹² Quit ni pala tzinú cpuhuán pala xactatalacastuckolh, usu hasta pala xacmalihuáquilh quintalacapastacna ni xahuá cumu la tamá huanti caj xman xacstucán putzamakó lantla tlak talipahu xakchihuínanin Dios nalitaxtukoy. Xlicana pi luhua xalactuntusnu sampi caj xman chuná lilacataquinantlahuankoy pala tí tlak kalhij, usu makaacchán xtalacapastacni. ¹³ Hua quit, nitú naclilacataquinán quintalacapastacna, huampí huá tlan quit quililakapascán quintascújut lantla xatú Dios lacasquinít naclahuay, chuná lantla xlá lacasquinít pi nacscujahu, chu naccalitakalhchihuínán xtachihuín huixín xala c-Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata calihuaniyán pi quit nitú clacatzalama huantu Dios quintilimapáksilh naclahuay. Usuchí ¿pá puhuanátit pi ni ckalhij limapaksín pi naccahuaniyán huantu mililtahuatcán? ¿Tú hua quit huanti xapulana ccalixakatlín yama lipaxuhu tachihuín lantla Cristo nacamaakaputaxtiyán, chu lantla nalipahuanátit? ¹⁵ Huampí quit ni naclacatzalay pala naclilacapacxa xtascujutcan amakapitzin apóstoles xtachuná pala quit huá ctlahuanít, usu pala tú ctlahuama huantu ni quilimapaksinít Dios. Huata quit clacasquín pi akstítum calipahuántit Quimpuchinacán laquimpi atzinú tlak tlan naccaliscuján chuná lantla quincalimapaksinítán Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí na cpuhuán pi alistalh, lapi naquilimakuaní, nacliakchihuínán yuma lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut hasta tlak lilacanachá c-mincachiquincan Corinto, huampí antani nití alichihuínán laquimpi ni nacmaktanuy c-xtascujutcan amakapitzin, chu lampala quintascújut naclahuay.

¹⁷ Pala tí lakatiy talipahu makcatzicán, huata xatlán talipahu calimáxtulh Quimpuchinacán, chu calichihuínalh tu tlahuanít c-xlatámat. ¹⁸ Huampí ni capuhántit pala yama chixcú huanti caj acstulitalacatlaniputún xtascújut pi chuná xataluloktat nahuán, huata xman hua xataluloktat nahuán huantu Dios matlaníy pi akstítum tlahuaninít.

11

Lhuua huanti caj liakskahuinankoy pi lichihuinankoy Cristo

¹ Cumu max napuhuanátit pi caj cakuítima, pus pala cakuítima, usu nitú cakuítima, huatiyá pi catlahuátit litlán, caquinkaxpatnitit huantu chu naccahuaniyán. ² Quit lipecua ccalakcatzanán, huampí yuma talakcatzanín huantu quit cmakcatziy, huá Dios quimaxquiy, sampi quit xtachuná pala aya ccalahitinaninítán xpalacata natatahuilayátit Cristo, chu clacasquín pi xman huá namakapaxuhuaputunátit xtachuná lantla chatum cajcu xaakstítum tzumat huanti nitú tlahuanít talakalhín huantu nalimaxananiy xlitatahuílat. ³ Quit clacasquín pi xman huá napaxquiyátit, chu natakokayátit Cristo, huampí lakachunín cmacpuhuán pi xtachuná lantla akskahuíní xliakskálalh tiliakskahuímilh yama xapulh puscat huanti xuanicán Eva xpalacata nakalhakaxmatmakán Dios, huampí huixín nitú tikalhakaxpatmakanátit, chu nitú nacaakskahuimiyán. ⁴ Chuná ccahuaniyán sampi huixín pacs matlaníyátit nacalakchinán catihua chixcú, chu natzucuyán caliakchihuinaniyán tanu laktáxtut huampí ni xahuá huantu lantla quin ccaatakalhchihuinanítán laktáxtut huantu mastay Jesús,

na calitakalhchihuinančanítit xtalacapastacni pulactum tanu spírítu huantu nacamaxquiyán litlihuaka mat ni xahuá huantu camaxquiyán Espírítu Santo, chu tuncán lipahuanátit xtachihuincán ni xahua lantla lipahuanátit yama xtachihuín Cristo huantu aya makamakhinánítit. ⁵ Huampi ccahuaniyán pi ni cpuhuán pala atzinú kalhikoy tlan talacapastacni tama aksaninanín huanti litaxtukoy lactlanca apóstoles, chu huanti huixín lipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pi lhuhua huanti huankoy pi quit ni lay cchihuínán, huampi tlan lihuana cmalacaputuncuhuiy huantu clichihuinama xatlan talacapastacni, chu huixín tlan malulokátit sampi acxni xaclama c-milakstipancán chuná xacliscujma xtachuná lantla xacchihuinama.

⁷ Acxni quit ctzúculh caliakhchihuaniyán xtachihuín Jesús huantu camaxquín laktáxtut, nitú ccamatajín lantla ccaakhchihuinanín. ¿Apoco puhuanátit pi ctlahualh talakalhín acxni chuná quit ctiaactumactujuca, laquimpi xlitatalhmanítit huixín? ⁸ Huata quit cmatlánilh naquilimaktayakoy huantu kalhikoy alacatunu xalanín laquimpi nitú naquintzankaniy chu tlan akstitum naccaliscuján naccaakhchihuaniyán huixín. ⁹ Chanchu acxni xacuilachá c-milakstipancán, pala tú xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, ni pala chatum ti huixín ccalimaakatankán, sampi acxni chinkolh yama natalán xala c-Macedonia, xlacán quimaxquikolh actzu tumín huantu naquilimaktayay, chu acxni cmakáspuñ huantu xlacán xquimaxquikonit quit nitú ccamaksquín pala tú naquilimaktayayátit, chu cpuhuán pi niucxnicú cacticalimaakatankán pala naquilimaktayayátit tumín. ¹⁰ Xtachuná lantla ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús, na chuná ctaluloka pi ni pala chatum ti caquintilactlahuánilh quintapaxuhuan lantla cliakhchihuinanikoy huanti xala c-Acaya xtachihuín Cristo, chu ni pala okxtum centavo cmatajikoy. ¹¹ Xamaktum pala napuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pi ni clacasquín naquimaskahuiyátit, huampi Dios stalanca catziy pi quit xlicana snun ccalakalhamanán.

¹² Huampi ccahuaniyán pi chunatiyá nacliakhchihuinanikoy huanti xala c-mincachiquín, chu ni cactimatajicolh, laquimpi ni nalilacapacxkoy tamá huanti litaxtukoy apóstoles pi quit ctlahuay xtascujut Dios xtachuná lantla xlacán tlahuamakó. ¹³ Huampi tancs ccahuaniyán pi ni hua Dios macaminkonit tama chixcuhuín huanti cahuanikoyán pi na hua xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanti liakskahuinankoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Ni pala tzinú capuhuántit pala ni cana huantu ccahuaniyán, sampi hasta huatiya akskahuini acxni lactlahuayahukoy lacuan chixcuhuín, litaxtuy xtachuná lantla chatum xangel Dios akstitum mastama xtatanacsni. ¹⁵ Chuná pi lapi akskahuini tlan litaxtuy xtachuná lantla xangel Dios, pus xlipacs huanti tascujmakó akskahuini, na tlan litaxtukoy la lacuan chixcuhuín, huampi tancs ccahuaniyán pi nachán quilhtamacú naaktzankatayakoy xtachuná lantla nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichihuínán xtalipahuán huantu kalhiy chatum apóstol c-xtascujut

¹⁶ Ccahuanipalayán amaktum pi ni pala chatum ti napuhuan pi quit caj aklakuá clichihuinama xtachuná xaakuiti; huampi masqui chuná capuhuántit pi quit cakuitima pus catlahuátit litlán caquinkaxpatnítit tzinú quintachihuín sampi na tlan nalilacapacxa quintascujut xtachuná lantla xlacán tlahuakoy. ¹⁷ Yumá huantu naccahuaniyán ni huá quilimapaksinit Quimpuchinacán, huampi chuná naccahuaniyán pi huixín huanátit pi quit caj cakuitima, chu na tlan chú aklakuá nalilacapacxa

huantu quilakasi ¹⁸ xtachuná lantla lilacpacxkoy yama chixcuhuín huanti caj akskahuinankoy acxni huankoy pi na apóstoles xlacán. ¹⁹ Koxutanín huixín sampi litaxtuyátit pi luhua lakskalalán, huampi matlaniyátit lantla kalhakaxpatkoyátit huantu lichihuínankoy tamá huanti lilakahuititlahuankoy xtachihuín Dios, ²⁰ pacs matlaniyátit lantla calimapaksiyán naliscujkoyátit, chu maxquikoyátit mintumincán laquimpi nalipaxuhuakoy, huampi nitú huanátit masqui camakkalhanancanátit, chu hasta calakalokscanátit c-milacancán. ²¹ Masqui xlicana pi quit ni ckálhilh quintáyat pala chuná naccaliakskaheimiyán xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

Huampi lapi tama aksaninanín lilacpacxkoy huantu huankoy pi liscujkonittá, pus quit na naclilacpacxa huantu aya ctiliscujnit chu huantu ctilipatinít xtachuná lantla chatum akuití. ²² Lapi xlacán lilacpacxkoy cumu hebreos, pus na chá luhua hebreo quit; lapi tlanca camakcatzicán cumu israelitas, pus quit na israelita; usuchí huá lichixcujnankoy pi huá xquilhtzucutcán xamakan kolutzin Abraham, pus na chá xquilhtzucut Abraham quit. ²³ Lapi huá lilacpacxkoy cumu lacscujnimakó Cristo, pus atzinú quit tlak clacscujninitá ni xahuá lantla xlacán. Masqui cahuántit pi cakitima sampi clilacpacxma huantu ctilipatinittá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilítamacanucán c-pulachin ni xahuá lantla xlacán; cmakasitzinán, chu quiliaklhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakniputuncanít. ²⁴ Aya xlimakquitzis lantla xanapuxcun judíos quimacamastakolh, chu mapaksinankolh laquimpi makpuxamacunajatza naquilikasnóccán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipakonit mapaksinanin romanos, maktum caj quililactalamica chíhuix. Xlimaktutu talakaspita, chu laktzankay c-chúchut yama barco huantu xacpuamah, chu maktum aya xacjicsuay, maktum c-takayahuaná tantacú, chu tantascaca, antá cpátihl lantla caj xacxtayaṭnahuaca chúchut c-takayahuaná xacchipama kantum quihui. ²⁶ Lacalhuhua antani cqulichanít, lakachunín aya cmuxtuy c-kalhtuchoko; quilipataxtukoy, chu quimakniputunkoy kalhananín; quisitzinikoy, chu quimakniputunkoy quinatachiquín, xahuá huanti xala mákat. Masqui cachiquin lakachunín quimakniputunkoy, xahuá catuhuan, chu c-takayahuaná ni cajcu calinín cqutayanít; chu lakachunín quimapatinikoy yama aksaninanín huanti huankoy pi na huá Cristo lacscujnimakó. ²⁷ Lhuhuatá lantla cscujtamakanít, huampi na lhuhua huantu clitalakaputzinít, lakachunín hasta ni clhtatay caj lantla cscujma; tlaná cpatinít tatzincsní, xahuá takalhpútít, maklhuhuatá caj quilhchunatá canít, chu clonknít, chu lakachunín hasta nitú quilhákat huantu naclilhakanán.

²⁸ Huampi masqui lhuhua huantu quit clipatima, caj hua yumá xpalacata chunatiyá chalí chalí ctakatzankama laquimpi lihuana, chu akstitum xlatamakolh yama xlikampulhuhua natalanín huanti lipahuankoy Cristo lantla canihua cachiquin. ²⁹ Lapi chatum quintalacán taxlajuaniy c-xlatámat, quit clilipuhuan xtaxlajuánit, chu pala ti maakchaxtayaníy chatum huanti lipahuán Cristo, quit na quimakalipuhuan. ³⁰ Quit ni clakatiy clacpacxcán, huampi acxni clichihuínán huantu quit ctlahuanittá, caj xman huá cichihuínán lantla Dios quimaktayanít laquimpi tlan naclahuay huantu quiacstú ni lay xactlahuay. ³¹ Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti caj xman huá xacstú mininiy caxanilihuayá namaxquicán paxcatcatzínit, stalanca catziy pi huantu quit cquilhuama huá xtalulóktat, chu nitú caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh yama quilhtamacú acxni

xacanjt c-Damasco, sampi yama gobernador huanti lacxtum xtamapaksinán rey Aretas, mapaksikolh xropa laquimpi namaktakalhnankoy c-tlancañi antani xlectanucanachá cachiquín laquimpi naquinchipakoy, chu naquintamacanuy c-pulachin. ³³ Huampi acxni catzikolh natalán huanti antá xalanín, tuncán quihuanikolh, chu quimaktayakolh laquimpi tlan nactzalay. Xlacán quimujukolh c-patum tlanca pakxu, chu lacatzucu quilacmaactikolh c-aktum ventana c-xapátzaps huantu xlistilimpacanit cachiquín, chuná tlan ctzálalh, chu ni quinchipakolh yama tropa.

12

Pablo lichihuínán huantu Dios limalacahuánit

¹ Masqui ccatziy pi ni quimininiy pala chuná naclilacapaxa quintascújut huantu ctitlahuanit, huampi cumu fuerza quililtláhuat, huá chú naclichihuínán huantu Quimpuchinacan Jesús quilimalacahuánit maktum acxni quintasiyúnih c-talakapalajuán. ² Xliaktatita cata lantla quilenca c-xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy lapi xachatuminica quilenca, usu caj quilistacna tilenca, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy lantla luhua quiakspúlalh lapi chatuminica quilenca, usuchí cmakáxtakli quintiyatlihua, sampi caj xman huá Dios catziy. ⁴ Huampi ccatziy pi quilenca c-aktum calilakatit putáhuilh antani huilachá Dios, chu stalanca ckáxmatli lacuan xtachihuín Dios huantu ni chatum chixcú mininiy, chu hasta ni lay nalichihuínán lantla xliilakátit, usu xlicacni tu kalhiy. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninit, chu quimakaxmatanit tlan xaclilacápacxli, huampi ccatziy pi ni chuná quililtláhuat, huata acxni clichihuínán, usu clilacapaxa huantu quit ctlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaniy. ⁶ Huampi lapi xaclipacxpútulh lantla Dios quilimalacahuánit c-talakapalajuán, ni caj takuiti xquitáxtulh, sampi huantu xacuá huá xtalulóktat; huampi nialh huá naclichihuínán sampi ni clacasquín tají naquimpuhuaney caj xpalacata tlanca licacni tu Dios quilimalacahuánit, chí huampi huá calilacapacxca quilakasi huantu quiucxilhnicán c-quilatámat, usu huantu quinkaxmatnicán. ⁷ Chu laquimpi ni tají naclitlancacatziy xpalacata xlitlanca tu quilimalacahuánica, Dios tlan tláhuah nackalhiy c-quimacni aktum tacatzanájuat huantu xtachuná liscuhuán naquisokalhiy, yuma tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinít akskahuíní. ⁸ Huachá tu maktututá clisquininit litlán Quimpuchinacan Jesús pi catláhuah litlán caquimaklhtilhá tapatín lapi xlá chuná lacasquín. ⁹ Huampi huá quihuánih: “Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán, chu chapaxuhuana capati mintalipuhuán, chu mintacatzanájuat; sampi quit climasiyuy quililtlihuaka c-xlatamatcán huanti lacxlajua, chu ni laktlihuakán, huampi huanti quilipahuankoy.” Huá xpalacata luhua clipaxuhuay pi quit xlajua ckalhiy quilatámat, sampi ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihuaka c-quintaxlajuán. ¹⁰ Cana clipaxuhuay pi quit xlajua quilatámat xtachuná lantla acxni ccatziy pi ni lay tú ctlahuay quiacstu lapi ni huá Dios naquimaktayay, chuná lantla acxni quimaxcajualicán, usu acxni pala tú cmaclacasquima, chu nitú ckalhiy, chuná pala quimputzastalamaca, usuchí xlipacs yama talakapútzit huantu quilakchín caj xpalacata cliakchihuínán xtachihuín Cristo, huá xpalacata clihuán sampi acxni luhua atzinú xlajua cmakcatziy c-quilatámat, xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxquiy Dios xlitlihuaka.

Pablo lipaxuhu liscujkoy xlipacs xala c-Corinto

11 Xlicana pi tlaná clijapacxacanit quintascújut huantu quit ctitlahuanit xtachuná lantla chatum akuiti, huampi pacs huixin quimakstuntlahuátit, sampi huixin xcalakchanán tancs nalichihuinanátit huantu quit ctiliscujnitá, huampi huata ni chuná tlahuátit. Masqui chú puhuanátit pi quit nitú quilakasi, huampi hua Cristo quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, ni xahuá lantla tama aksaninanín huanti huixin lipahuanátit, chu huanti huankoy pi xlacán na apóstoles. 12 Stalanca taluloknit pi xlicana quit xapóstol Cristo sampi xlá lhuhua camaxquikonítán xaliucxíltit lantla quimatlahuinit lhuhua lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, chu lantla ccapaxuhuanalenítán acxni ccalimalacahuanimán xlitlanca, chu xlitlihuaka Dios. 13 Caquimatzankananítit lapí camakasitzín, huampi naccakalhasquinán: ¿pá hua cahuá ni quilipahuántit caj xpalacata pi quit cmatlaninit naquilimaktayakoy actzu tumín huanti alacatanuj xalanin natalán laquimpi nitú naccalimakatzankayán huantu nacmaclacasquín?

Pablo macatzinikoy pi xlimaktutu nalakampalakoy

14 Cacatzítit, chú aya ctzucunít tacaxa laquimpi naccalakanachán xlimaktutu, huampi na ni pala chú cacticalimaakatzankán huantu quit nacmaclacasquín chali chali quintahuay. Sampi lacatancs ccahuaniyán pi quit ni huá camakputzatilhayán huantu huixin kalhiyátit mintumincán, huata hua huixin ccaputzatilhayán laquimpi akstitum nalipahuanátit Dios. Sampi huixin stalanca catziyátit pi hua chixcuhún makscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xcamán, chu ni huata huá xacamán namakscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xtlatcán. 15 Chu caj lantla cpaxuhuy ccaliscuján, tlan naccalítakalhchihuinanán xtachihuín Dios hasta antani nacquitayay laquimpi huixin lihuana naakataksátit lantla tlan nalakmaxtuyátit milístacnacán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú quit ccapaxquiyán huixin caj quisitziniyátit, chu quilakmakanátit.

16 Xlicana pi acxni xaclamachá c-milakstipancán, huixin stalanca catziyátit pi nitú ccalimaakatzankán pala huantu nacmaclacasquín, huampi makapitzín huankoy pi max chuná ctlahualh laquimpi tlan tzeq naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhiyátit. 17 Xlipacs huanti quit cmalakachakonítanchá laquimpi nacañiakchihuinananiyán xtachihuín Dios, ¿a poco na naquihuaniyátit pi xlacán caakskahuimaklhtinítán huantu kalhiyátit? 18 Xlicana pi quit cmalakachachá quintalacan Tito, xahua achatum quintalacán huanti na quincamaktayamán c-quintascujutcán, ¿pá cahuá caakskahuimaklhtín Tito mintumincán huantu huixin kalhiyátit? Quit ccatziy pi Tito nitú camaklhtimán, sampi la Tito cumu la quit, acxtumá clemahu quintalacapastacnicán, chu lipaxuhu cmaktayakoyahu tachixcuhúitat masqui nitú cmatajikoyahu.

19 Xamaktum puhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laquimpi naquincatapatiyátit, usu naclitalacatlaniyahu pala tú ccatlahuaninítán. Huampi tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichihuinama, sampi stalanca catziy Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo pi chuná ccahuanimán laquimpi tlak akstitum nalipahuanátit Dios. 20 Sampi macpuhuán pi acxni naccalakchanán, pala xamaktum ni xactimatlanilh lantla lapátit nahuán, chu na ni pala huixin catimatlanítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Quit nítlán cactimakcátzilh lapí laakslokopátit nahuán, pala laquiclhcatzaniyátit, pala lamakasitzihuilatit nahuán, pala latlanacatziniyátit, pala laaksampátit, pala lalacataquipátit, usu pala akluhuatnampátit lantla tanuj tanu tlahuapátit chatum chatum. 21 Hua palapi makapitzín chunatiyá ni makaxtakmakó xalixcajnit xlatamátcán

huantu xkalkhikoy, chunatiyá chalhuhaxlacchajancán, usu pala chunatiyá huí huanti akkottamamakó, chu ni atalakaspittayanikoy lixcajualán, chu aklakuá taktzankatayán, xlicana pi acxni naccalakanachán lipecua lantla naquimakalipuhuanátit, chu hasta nactasay, chu naccalimaxananán.

13

Pablo huanikoy pi akstitum calatamakolh canajlanín xala c-Corinto

¹ Lantla catziyátit pi lapí chatuy, usu kalhatutu testigos malulokkoy pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum, cumu tancs malulokkoy testigos, pus yama chixcú lakchán pi namapatinícán. Chuná ccahuaniyán sampi na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktuy, clihuanikolh yama huanti c-milakstipancán xtlahuamakó talakalhín pi nialh catlahuakolh, chu xlipacs huanti tlahuamakó huantu nítlán alisok ccamacatziniyán xlimakua ni cacalakanachán xlimaktutu, lapí chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi quit ni cacticalakcatzán lantla naccalihuanianyán. ³ Cumu huixín lihuana talulokputunátit lapí xlicana Cristo quimaxquinít xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit sampi nakaxpatátit huantu xlá quilimapaksinít laquimpi naccalítakalhchihuinanán, sampi Cristo huanti catalamán c-milatamatcán ni caj xaxlajuani, huata kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu huá namasiyuy c-milakstipancán acxni naccalakanán. ⁴ Sampi masqui xlicana acxni xlá pakaxtokohuacaca c-cruz, tasiyulh xtachuná la chatum huanti ni kalhiy litlihuaka, huampi chú xastacná lama sampi huá lílama tlanca xlitlihuaka Dios. Na chuná chú quincaquitaxtuniyán xlipacs quin huanti cscujnaniyahu Jesús, sampi nítú ckalhiyahu litlihuaka xtachuná lantla xlá nítú xkalhiy litlihuaka c-cruz, huampi cumu Cristo lama c-quilatamatcán, na huá chú clilamahu nahuán yama tlanca xlitlihuaka huantu naquincamaktayayán acxni naccatalaccaxlayán.

⁵ Luhua lihuana calacapastáctit lapí xlicana akstitum lipahunátit Jesús, pala aktum macuintajlinítántit mintalacapastacnacán. ¿Chimpala caj xman huanátit pi lipahunátit, chu ni lihuana talulokátit? ¡Sampi milicatzitcán pi Jesús lama c-milatamatcán! ⁶ Huampi quit cpuhuán pi huixín stalanca ucxilhpátit pi quit ctaluloka pi Cristo xlicana lama c-quilatamat, chu pi quilacsacnit laquimpi xapóstol nacuán ti nacaliakchihuianianyán xtachihuín. ⁷ Huá xpalacata quin ankalhín csquiniyahu Dios c-quioracioncán pi huixín nialh tú natlahuayátit talakalhín. Yuma quioración huantu ctlahuay ni caj xpalacata pala nalitasiyuy pi tlan ctlahuanit quintascújut c-milakstipancán, huampi huá laquimpi xlicana huixín akstitum nalatapayátit, sampi xman huá clacasquinahu pi akstitum nalatapayátit, ni quincuentajcán huantu nalichihuiancán xpalacata quintascújut. ⁸ Chu masqui nítlán caquincalichihuiancán, huampi ankalhín huá clacasquinahu catayanilh huantu xtalulóktat, chu ni huantu caj taksanín. ⁹ Huachá yumá clipaxuhuayahu masqui caquincahuiancán pi nítú quilakasicán, laquimpi huixín xlicana laskalalán nalitaxtuyátit, chu ankalhín nacsquiniyahu Dios caj mimpalacatacán laquimpi lihuana nalitatancsátit pacs huantu xatlan xtalacapastacni. ¹⁰ Xlimakua ni cacalakanachán, alisok ccatzoknimán yuma quincarta laquimpi acxni naccalakanachán nítú tlahuapátit nahuán huantu nítlán, chu tlihuaka nactzucuyán calilacaquilhniyán, xtachuná lantla quit quilítláhuat, sampi huá quilimapaksinít Quimpuchinacán, chu nítú caj naccalimamakuasiyán, huata laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstitum nalipahunátit.

Huantu xaahuatiyá xakatlilacankoy t̄i xala c-Corinto

¹¹ Hua chú natalan̄ín, quit clacasquín p̄i lipaxuhu calatalatapátit huantu akstitum, chu aktuma talacapaścacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit, calamaktayátit, chu calamaakpuhuan̄inítit, chu p̄i Dios, huanti ankalhín quincalakalhamanán, chu quincamaxquiyán tatancsni, caxan̄ilihuayá nacatalatamayán. ¹² Masqui ni antá cuilachá, calamacat̄iyátit, chu calasnáttit xtachuná lantla x̄licanā l̄inatalán. ¹³ Xlipacs natalan̄ín huanti un̄ú lipahuankoy Quimpuchinacán, lipaxuhu caxakatlilacankoyachán.

¹⁴ Clacasquín p̄i x̄liankalhín namakcatziyátit c-milatamaścán lantla x̄licanā calakalhamanán Quimpuchinacan Jesucristo, lantla capaxquiyán Quintlatican Dios, xahuá lantla catalamán Esp̄iritu Santo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Gálatas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu San Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo c-xatiyat Galacia xtachuná huamputún yama mactum litum xcarta huantu xlá titzoknikolh yama xtachanjlanín huanti xuilakó c-xacachiquín Roma sampi lacatancs lichihuinama pi laquimpi nakalhij laktáxtut quilistacnacán xlasquinca nalipahuanahu Cristo, chu ni caj xpalacata pala tú ya tlan tatlahu natlahuayahu. Huampi pulactutu huí huantu fuerza tzinú litalakpáit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlanij xpalacata huanti lipahuankoy Cristo nakaxmatkoy atanuj evangelio, usu tachihuín huantu huancán pi na namaxquikoy xlaktaxtut xlistacnacán, huampi huantu lakmakán, usu lactlahuaputún yama laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactuy, San Pablo tlihuaklh tayay, tancs maluloka pi xlicana xlá kalhij yama limapaksín, sampi Dios man lacsacnit laquimpi nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chihuínán c-xlacatincan yama huanti caj aksaninankoy, chu litaxtuputunkoy xtachuná lantla lacuan apóstoles huampi ni luhua huá. Chu xlipulactutu, usu xliahuatá, xlá lichihuínán pi quin ni lay pala tú natlahuayahu huantu tlan nalilakmaxtuyahu quilistacnacán c-xlacatin Dios, sampi huata huá likalhiyahu laktáxtut caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi acxni xlá nilh c-cruz, antá xokónalh quimpalacatacán laquimpi chú quin nialh tú lacleniyahu Dios. Cristo na quincalakmaxtún laquimpi nialh chunatiyá xaliankalin naquincalilayán yama xamakan xlimapaksin Moisés xtachuná lantla xtachín, xtachuná lantla xilakoy judíos. San Pablo litakalhchihuínankoy yama chixcuhuín huanti lipahuankoy Cristo pi huantu akstitum calilatamakolh yama laktáxtut huantu maxquikocanjit, chu mininikoy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu, chu calaliscujli.

Pablo xakatlilacankoy

¹ Quit Pablo apóstol, ni huá xpalacata pala chixcuhuín chuná quililacsackonit, chu quilimaxtukonit apóstol, huampi huá quilacsacnit Quimpuchinacan Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti malakastakuaninit calinín. ² Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo, chu lapátit c-xatiyat Galacia, chu na caxakatlilacamachán xlipacs natalanín ti lacxtum quintalamakó yunú. ³ ¡Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquín tlan latámat! ⁴ Jesucristo macamástalh xlatámat, nilh caj quimpalacatacán laquimpi chuná tlan naxokonán xpalacata quintalakalhincán nima mininij naxokonanaahu, chu naquincalakmaxtuyán lantla xilihuhua huantu nitlán anán catuxáhuat, sampi huá chuná laclhcahuilinit Quintlatican Dios. ⁵ ¡Mininij pi caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhán pi xlacán lacapala lakmakamputunkoy xtachihuín Cristo laquimpi tanu tu nalipahuankoy

⁶ Quit luhua caj lanaj clilacahuanit lantla huixín luhua lacapala makamputunátit yama xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, huantu caj xpalacata xtalakalhaman Dios ticamalacnunín laquimpi nalipahuanátit, huampi huata lipahuamputunátit yama tanuj tachihuín

huantu cahuanicánit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitú tanuj xasasti tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, caj xman pi lamakó makapitzin aksaninanin chixcuhuín huanti atuyá camapuhaniyán, sampi cahuaniyán pi ni chuná lapátit, usu ni chuná canajlayátit xtachuná lantla lacasquin Dios. Huampi xlacán caj calitakalhchihuínampunán atanuj tachihuín huantu huankoy pi huá mastay laktáxtut, chu ni lakatikoy yama xlaktáxtut milistacnacán huantu camaxquiyan Cristo. ⁸ Huampi hua palapi ti xcaliakchihuinanin tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, ni huantu xtachuná lantla yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu quit aya calitakalhchihuinanitán, tancs cuan pi maktum capátih xliakastacyahuan Dios, ni quincuenta pala quit, usu pala chatum ángel xala c-akapún ti chuná xtláhuah. ⁹ Masqui xalipulana quit aya tancs ccahuaniyán, chu ccahuaniyán pi lapi huí ti caliakchihuaniyán tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuyán ni huantu quit calitakalhchihuinanitán, maktum pi capátih xliakastacyahuan Dios.

¹⁰ Masqui ni xlatátit xman huá huantu xtalulóktat naccahuaniyán; sampi quit ni huá cputzama lantla talipahu naquilimáxtukoy chixcuhuín, ccahuaniyán pi huata huá quit ctzaksama pi hua Dios nacmakapaxuhuay. Sampi lapi quit caj xman huá xacpútzalh lantla nacmakapaxuhuakoy chixcuhuín, nialh xatalipahu cscujni Cristo xactihua.

Pablo lichihuínán lantla apóstol litáxtulh

¹¹ Natalanin, quit clacasquin nacatziyátit pi yuma xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu quit cliakchihuinama, ni huá xtalacapastacni chixcuhuín. ¹² Sampi quit ni caj chatum chixcú quimasiyuninit, usu quilítakalhchihuinanit, huampi huatiya Jesucristo man quimacatzinikonit xtalacapastacni.

¹³ Huixín max aya makkaxpatnitántit lantla lichihuínancán lantla quit xaclicatziy yatyaná acxni xacstalaníy xtacanajlacan judíos, chu xacmakakantaxtiy xlipacs huantu tlahuakoy judíos; quit xlicana pi lipacua xacsitzinikoy, chu xacputzastalakoy xlipacs huanti lipahuankoy Jesús laquimpi nacmalaksputukoy. ¹⁴ Acxni quit na xacmakantaxtiy yama xlimapaksin Moisés huantu stalanikoy judíos, lantla xlipacs huanti lacxtum xactastakonit, quit pacs xactlajakoy lantla ahuan huá xacliakaán xtacanajlacán, tlak xacputzay lantla luhua lihuana nacmakantaxtiy pacs lactzu lactzu limapaksin huantu lipahuankoy, chu makaxtaquikonit xamakan xnatlatnacán. ¹⁵ Huampi hasta acxni quit ni xacalacachin catuxáhuat, Dios quilácsacli, chu lálhcalh pi cscujni naclitaxtuy. Chanchu alistalh acxni lálhcalh quilhtamacú, caj lantla tlanca xtalakalhamán xlá quintasánih, ¹⁶ acxni quilimalacahuánih xCam Jesús c-xatiji Damasco laquimpi quit alistalh nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut c-xlakstipancán huanti ni judíos. Huampi acxni chuná quiakspúlal nitú xaclakama pala ti naquilitakalhchihuínán huantu nacuan. ¹⁷ Na ni pala calh c-Jerusalén laquimpi nactachihuínankoy huanti aya xapulana apóstoles xuankonit, huata quit tuncán calh c-xatiyat Arabia, chu acxni quitáspitli antá cchimpá c-Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh c-Jerusalén laquimpi naclakapasa apóstol Pedro, chu akcuquitzis quilhtamacú antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Huampi acxni antá xaclamachá, ni cucxilkolh amakapitzin apóstoles, caj xman huá cúcxilhli Santiago huanti xala Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Quit tlan

ccamalulokniyán c-xlachatín Dios pì yumá huantu quit ccatzoknanimán hua xtalulóktat.

²¹ Alistalh acxni ctácaxli c-Jerusalén, calh latapuliy c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²² Huá xpalacata, yama quilhtamacú c-xatiyat Judea ni naj tí xquilakapaskoy natalanín huantu xlipahuankoy Jesús huanti xuilakó c-lactzu cachiqún tu mapaksikoy yama tíyat. ²³ Caj xman xkaxmatkoy lantla xquilichihuincán: “Yama chixcú huanti xalipulana xquincaputzastalayán laquimpi naquincatamacanuyán c-pulachín, huá chú na aya liakchihuinama yuma lipaxuhu tachihuín lantla nalipahuanahu Jesús huantu xlá xapulh quilhtamacú xmalaksputuputún.” ²⁴ Chu pacs xlimaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit c-quilatámat.

2

Amakapitzín apóstoles tlan tlahuakoy Pablo pì xlicana pì apóstol xlimaxtucanit

¹ Hasta xliakcutati cata acu ctiampá c-Jerusalén, huampi lacxtum ctaankolh Bernabé, xahua Tito. ² Quit fuerza cquílalh sampi hua Dios xquimacatzíninít pì xlcasquín pì quit nacán; chu acxni chú aya antiyá xacuillachahu c-Jerusalén, tanu ctatamacxtumikohu yama apóstoles, chu huanti lacxtum xlapaskocán pì huá xpuxcunanikonit huanti xlipahuankoy Jesús antá, chu ctzúculh litakalhchihuinkoy lantla quit cliakchihuinkoy huanti ni judíos yama laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhualh sampi quit ni clacasquín caj chunatá nalaclatamay yama quintascújut huantu hasta chiyú xactiliscujma. ³ Xlacán matlanikolh huantu masiyuy, chu masqui xcatzikoy pì ni judío yama quiamigo Tito huanti quit xactaanit, nití huánih pala xafuerza circuncidar natlahuacán, usu huamputún nachucunicán actzu xtiyatlihua laquimpi xlicana tlan judío nahuán, chu chuná tlan natatapaksikoy. ⁴ Cpuhuán pì nití xtilihuánih circuncidar calakolh lapí ni antá cahuá xtatalakxtumikonit yama natalanín, makapitzín aksaninanín huanti litanukoy pì na lipahuankoy Cristo, tzeq xquincamaktanunítán laquimpi naquincaliucxilhuilikoyán lapí xlicana quin pacs cma kantaxtiyahu huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, sampi xlacán lacasquinkoy pì pacs quin huanti lipahuanahu Jesús xafuerza pacs nacmakantaxtiyahu tu huan, chu chuná xtachín xlimapaksin Moisés naclitaxtupalayahu. ⁵ Huampi ni pala tzinú xactamastanikohu nactlahuayahu huantu xlacán xlcasquinkoy, sampi quin clacasquinahu pì yama laktáxtut huantu mastay xtachihuín Jesús xaliankalhín nakalhiyátit xtachuná lantla quincamalacnúnin.

⁶ Huampi hua yama apóstoles huanti antá xpuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, ni quihuanikolh pala nitlán huantu quit masiyunikoy huanti ni judíos pì ni xlcasquina circuncidar natlahuakoy acxni nalipahuankoy Jesús. (Masqui xlicana pì ni huá xacputzama pala xlacán, usu amakapitzín huanti tlak maxquicán cacni naquimatlaninikoy quintascújut, sampi Dios ni caj masiyunikoy xtalacapastacni huanti tlanca napuxcún sampi xlá nití tlanca litaxtuy c-xlachatín.) ⁷ Xlacán nitú liaklhuatnankolh, huata tuncán akatakskolh pì xlicana hua Dios quililacsacnit laquimpi nacxakatlikoy yamá huanti ni judíos lantla tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán, xtachuná lantla Pedro lilacsacnit nalixakatlikoy huanti judíos. ⁸ Sampi chatumá yama Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laquimpi naán macatzinikoy xtachihuín huanti judíos, na huatiyá yama Dios

huanti quit quimalakáchalh, chu quilimáxtulh apóstol laquimpi nacán macatzinikoy xtachihuín huanti ni judíos. ⁹ Yamá huanti luhua tlak lactalipahu xlimáxtukocán, huanti xpuxcunanikoy canajlanín, Pedro, Santiago, chu Juan, nitú atuyá puhuankolh, huata canajlakolh pi xlicana huá Dios xquimaxquinít yuma tascújut. Chu lantla matlanikolh pi quin chunatiyá nacscujahu lantla cscujmahu, lipaxuhu quincapakachipakón quit xahua Bernabé, huachá tu quinticalimasiyunikón xtamatalajlencán pi quit, chu hua Bernabé nacampalayahu liscujkoyahu yama chixcuhuín huanti ni judíos, chu xlacán antiyá naliscujkoy xlipacs huanti judíos. ¹⁰ Caj xman huá quinticahuanikón pi ankalhín caclacapistackohu, cacaklihuankohu yama limaxkanín huanti huilakó c-Jerusalén, chu napuquitilhayahu tumín huantu tlan naclimaktayakoyahu, masqui xlicana pi huantu xlacán quihuanikolh quit ankalhíná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro c-Antioquía

¹¹ Huampi acxni yama quilhtamacú Pedro quílalh c-xacachiquin Antioquía, c-xlcatinican lilihuhua lacatzaj clilacaquilhniilh caj xpalacata huantu nítlan xtlahuama, ¹² sampi xapulana huá lacxtum xtahuayankoy natalanín huanti ni judíos hasta acxni chinkolh c-Antioquía makapitzin natalanín judíos huanti xpuxculemakó Santiago; acxni tuncán tzúculh tapapitziy, chu nialh lacxtum xtahuayankoy natalanín huanti ni judíos, sampi xmacpuhuanikoy yama natalanín judíos pala lantla napuhuanikoy naliakluhuatnankoy cumu xlacán hasta ni catitahuayankolh huanti ni luhua judíos masqui na aya lipahuankoy Jesús. ¹³ Na xlipacs amakapitzin judíos xala c-Antioquía huanti xlipahuankoy Cristo, na chuná tzúculh tapapitzinikoy, nialh lacxtum xtahuayankoy, xtachuná lantla Pedro, chu hasta Bernabé na aya chuná timalacatijinikolh c-xtalakaputiyuncán. ¹⁴ Pus acxni quit cúcxilhli pi chuná xlamakó xtachuná lantla xlacán xcatzikoy pi ni lacasquin Cristo, ni cmatlanilh, chu c-xlcatinican xlipacs lilihuhua chuná cuánilh Pedro: “Huix judío huampi nialh chuná lápat xtachuná lantla xlitatamácán, huata lápat xtachuná lantla ti ni judío, ¿túhuan chinchu fuerzaj litlahuanikoya yama huanti ni judíos pi chuná calatamakolh xtachuná lantla chatum judío?”

Xlipacs tachixcuhuítat masqui ni judíos pala lipahuankoy Cristo nalaktaxtukoy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro chu quit, judíos hasta lantla tilacachihu, chu huá xpalacata ni quincalimapacuhucán maklakalhínanín xtachuná lantla judíos limapacuhukoy xlipacs huanti ni judíos sampi xlacán ni makantaxtikonit xlimapaksin Moisés. ¹⁶ Huampi masqui chuná, stalanca catziyahu pi ni pala chatum huanti Dios catilimáxtulh xtachuná la nialh tú laclén c-xlcatin caj xpalacata pi lihuana namakantaxtiy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, huata xman huá huanti nalipahuán Jesús chuná nalimáxtucán. Huá xpalacata quin, acxtum judíos, chu huanti ni judíos, lipahuanitahu Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi caj xpalacata yama quintacanajlacán huantu kalhíniyahu naquincalimáxtuyán xtachuná la nialh tú lacleniyahu Dios; huampi ni pala chatum catlixapánilh xtalakalhín c-xlcatin Dios caj cumu lihuana namakantaxtiy huantu huan c-xlimapaksin Moisés.

¹⁷ Pus lapí acxni quin huanti judíos nialh lipahuanahu xlimapaksin Moisés pi antá nataksahu lantla nialh tú nalaclenaahu c-xlcatin Dios, chu huata huá chú lipahuanahu Cristo laquimpi huá naquincalacxapaniyán xlipacs tu laclenahu, quitaxtuy pi quin xtachuná litaxtuyahu lactlanca maklakalhínanín

la catihuá t̄i n̄i judío, ¿pá yumá huamputún p̄i huá xcuenta Cristo p̄i chuná l̄itaxtunitahu? ¡Xlicana p̄i n̄i chuná! ¹⁸ Huamp̄i caj yumá calacapastáctit, lap̄i huix man̄ malacatzuqūipalaya huantū xlakmakan̄ita, entonces huata huix xlicana miacstū putzápat̄ lantlā maklakalh̄iná nalim̄axtucana. ¹⁹ Samp̄i xapulanā quit fuerzā cacmakantáxt̄ilh xlim̄apaks̄in Moisés xacpuhuán, huamp̄i chal̄h quilhtamacú acxn̄i antiyá yamā c-lim̄apaks̄in cquiakátaks̄li p̄i n̄i lay l̄ihuanā cmakantax̄t̄iy, chū man̄ yamá lim̄apaks̄in quimakstuntláhuah, chū xtachuná lampalā caquimákn̄ilh. Huamp̄i tlan̄ quinqūitax̄t̄unilh p̄i cn̄inilh yamā lim̄apaks̄in laqūimp̄i maktum nactzucuȳ l̄ilatamaȳ xtachuná lantlā lacasqūin Dios. Quit lacxtum̄ quintapakaxtokohuacacan̄it Cristo c-cruz, ²⁰ chū huá chú̄ masqui clamā, nialh̄ clilamā xtachuná lantlā t̄i caj acstum̄apaks̄icán, huata huá quilatámat̄ tapaks̄iniy Cristo huant̄i lamā c-quinacú; chū yamā akst̄itum̄ quilatámat̄ huantū clilamā, chuná tlan̄ akst̄itum̄ clilamā caj xp̄alacata samp̄i cl̄ipahuán xCam̄ Dios, chū ccatziȳ p̄i snun̄ quilakalhaman̄it hasta lim̄acamástal̄h xlatámat̄ caj quimp̄alacata. ²¹ Quit n̄i cactilakmákalh yumā xlaktax̄t̄ut̄ quil̄istacnā huantū caj l̄itlan̄ quimalacn̄uniy Dios, samp̄i palā t̄ī puhuán p̄i tlan̄ nal̄itax̄t̄uȳ xtachuná lā nialh̄ tú̄ laclén c-xlacat̄in Dios, caj xp̄alacata cumu huá l̄ihuanā namakantax̄t̄iy huantū huan̄ xlitláhuat̄ palā xatú̄ lim̄apaks̄in, samp̄i lap̄i chuná, entonces quitax̄t̄uȳ p̄i n̄itú̄ xlakasi masquī quinq̄aquīpalacanih̄in̄ Cristo.

3

Dios quincamaakaputax̄t̄iyán̄ caj xp̄alacata cumu lip̄ahuan̄ahu xtamalacn̄in̄

¹ Koxutan̄in̄ huix̄in̄ lactuntusnū natalan̄in̄ xala c-Galacia, ¿t̄ī camaaknīhuan̄in̄ laqūimp̄i nialh̄ akst̄itum̄ nalip̄ahuan̄átit̄ Jesús? Samp̄i lantlā makl̄ihūhuá quit̄ ccātakalh̄chihūin̄án, lacatancs̄ ccamasiyun̄in̄ lantlā Cristo pakaxtokohuacacā c-cruz caj quimp̄alacatacán, xtachuná palā luhua man̄ milakastapucán̄ t̄īucx̄il̄htit. ² Huamp̄i clacasqūin̄ naquinkalht̄iyátit̄ yumā takalhasquin̄in̄ huantū naccatlahuan̄iyán: ¿Pá Dios camacamin̄in̄, chū camaxqūin̄ Esp̄iritu Santo caj xp̄alacata cumu makantax̄t̄it̄ huantū lim̄apaks̄in̄án xlim̄apaks̄in Moisés, usu huá xp̄alacata lantlā lip̄ahuántit̄ Quimp̄uchinacan̄ Jesús huant̄i cal̄itachihūinancántit? ³ ¡Xlicanā luhua canā lactuntusnu! Dios calakalhamán, chū camaxqūin̄ Esp̄iritu Santo laqūimp̄i huá xtamaktaȳ natzucuyátit̄ l̄ilatapayátit̄ lacsastī milatamatcán, huamp̄i huata chú̄ huampalayátit̄ p̄i huá mil̄imakantax̄t̄itcán huantū caj xlim̄apaks̄incan̄ judíos, pus quitax̄t̄uȳ p̄i lakapux̄tū pimpátit. ⁴ Xlipacs huantū huix̄in̄ aya xlakapasn̄it̄ántit̄ xacpuhuán p̄i nacamaktayayán, ¡huamp̄i lampalā l̄ihuacá n̄itú̄ xtápalh̄ caquilitax̄t̄un̄in̄! ⁵ Acxn̄i Dios camaxqūin̄ Esp̄iritu Santo, chū tlahuakol̄h lactlancā licacnī tascújut̄ c-milakst̄ipancán, ¿t̄ú̄huan̄ cahuá chuná l̄itláhuah? ¿Pá huá xp̄alacata huix̄in̄ huá xtzaksapátit̄ l̄ihuanā xtzaksapátit̄ xmakantax̄t̄iyátit̄ xlim̄apaks̄in Moisés? Xlicanā p̄i n̄i huá l̄itláhuah, huamp̄i huata caj xp̄alacata lantlā lip̄ahuántit̄ xtachihūin̄ Jesús huantū aya kaxpatn̄it̄ántit.

⁶ Chuná lantlā xamakan̄ quilhtamacú Abraham n̄itú̄ at̄ipatū tláhuah huata caj xp̄alacata cumu canajl̄anilh̄ xlipacs huantū Dios caj xtalakalhamán malacn̄unilh̄ natlahuaȳ c-xlatámat̄, huá lim̄atzankan̄ánilh̄ xlipacs xtalakalh̄in̄, chū lim̄áxtulh̄ lā xalaktax̄t̄un̄ chixcú huant̄i nialh̄ tú̄ laclén c-xlacat̄in̄. ⁷ Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán, lap̄i huix̄in̄ kant̄iputun̄átit̄ yamā xamakan̄ kolutz̄in̄ Abraham, chū nal̄itax̄t̄uputun̄átit̄ xtachuná lantlā xaxlicanā xquilhtzúcut̄ huant̄i nakant̄iyátit̄ xtacanājla, entonces

camininiyán nalipahuanátit huantu Dios caj xtalakalhamán malacnunit xtachuná lantla Abraham lipahua. ⁸ Sampi hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios xucxilhlacachima lantla calanchu quilhtamacú nalakalhamankoy masqui huanti ni judíos, chu chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi Dios na caj xtalakalhaman nalakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy huantu namalacnuy laktáxtut, xtachuná lantla lakalhámah Abraham caj xpalacata xtaçanajla, sampi chuná timalacnúnihl: “Xtachuná lantla clakalhamanítan caj xpalacata cumu quilipahuana, na chuná naclakalhamankoy xlipacs huanti huilakoj nahuán masqui canihua tíyat.” ⁹ Chuná pi xlipacs ti lanchiyuj quilhtamacú lipahuankoy huantu malacnuy, xlicana pi Dios na nalakalhamán xtachuná lantla tilakalhámah Abraham caj xpalacata cumu tilipahua.

¹⁰ Xlipacs huanti caj xman huá lipahuankoy pi caj xpalacata lantla namakantaxtikoy huantu huan c-xlimapaksin Moisés tlan nalilakmaxtuy xlistacna c-xlacañin Dios, c-Likalhtahuaka chuná lihuancán xpalacata: “Capátih huantu naakspulay yamá huanti ni lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés.” ¹¹ Pus luhua lacatancs taluloka pi ni pala chatum catilakmáxtulh xlistacna caj cumu natzaksay namakantaxtiy xlimapaksin Moisés, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Yamá huanti xalaktaxtún litaxtunit c-xlacañin Dios huá chuná lilmaj nahuán caj xpalacata pi nalipahuán pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunit.” ¹² Huampi lapi caj lihuana nalakachixcuhuiputuna xlimapaksin Moisés laquimpi chuná tlan nalakmaxtuya milistacna c-xlacañin Dios, luhua tuhua naquitaxtuniyán, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xman huá yamá huanti akstitum namakantaxtikoy xlipacs lactzu lactzú huantu limapaksinán limapaksin huanti nalakmaxtuy xlistacna c-xlacañin Dios.”

¹³ Huampi na milicatzitcán pi tama xlimapaksin Moisés nialh xla-casquinca napecuaniyahu acxni lihuán pi naxokonán huanti ni lay akstitum makantaxtiy, sampi Cristo quincalakmaxtún lantla naxokonanahu, sampi acxni xlá nilh c-xokspun cruz quimpalacaxokónalh pacs huantu quilixokonatcán xuanit, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs yamá huanti pakaxtokohuacacán c-kantum quihui laquimpi nanij, huá chuná limapatinimaca laquimpi naxokonán xlipacs huantu tlahuanit lixcajnit xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhuah pi hua Cristo naxokonaniy quimpalacatacán, laquimpi chuná lantla quin judíos, na chuná lantla huanti ti ni judíos, tlan acxtum naquincalakalhamanán Dios xtachuná lantla timalacnúnichá Abraham nalakalhamankoy judíos, chu na chuná laquimpi xlipacs quin acxni lipahuanahu Jesús, na tlan makamahlhtinanátit Espíritu Santo.

Xlimapaksin Moisés ni lay xlaclahuay huantu xapulana xmalacnunitá Dios

¹⁵ Natañanin, acxni chatum chixcú pala tú litalaccaxlay tanuj chixcú, usu pala tú malacnuniy, litayaniy namaxqui, chu nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi ni pala chatum tí catilactláhuah, usu ni pala chatum ti catimalihuaquilh. Pala quin chixcuhuin makantaxtiyahu huantu litayayahu, chu firmartlahuayahu, xalihuacá Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnihl Abraham xamakan quilhtamacú acxni tihuánihl pi nasiculanatlahuakoy xquilhtzúcut huanti nalacachinkoy alistalh. Huampi Dios ni huánihl “xlipacs minquilhtzúcut” xtachuná lantla calichihuinankocá luhua xliputumcán, huampi caj

xman huá chatum, chu yama chatum huá Cristo. ¹⁷ Quit clacasquin pi huixin xakatástit pi Dios makán tatlahualh Abraham aktum talaccaxlán, chu malúokli, chu masqui xliaktatita ciento apuxamacahu cata alistalh milh xlimapaksin Moisés, huantu huan yama limapaksin ni lay lactlahuay huantu xamakán xmalacnunit Dios. ¹⁸ Sampi caj capuhuántit: pala yamá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayahu xtamalacnún, chu chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacna caj cumu xmakantáxtilh xlimapaksin Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; huampi huantu malacnunit caj litlán naquincalakmaxtuniyán xtachuná lantla timalacnunitilh Abraham.

¿Tú xpalacata limacaminca xlimapaksin Moisés?

¹⁹ Pus ¿tú chinchu xpalacata likalhiyahu xlimapaksin Moisés? Xlicana pi Dios huá limacámilh xlimapaksin laquimpi chuná namaakataksnikoy tachixcuuítat lantla xlipacs tlahuakoy talakalhin, chu pi fuerza napatinankoy, chu huá xpalacata xlcasquinca nalikalhkalhitahuilakoy yama xquilhtzucut Abraham huanti alistalh namín lakmaxtukoy xtachuná lantla xmalacnunicanit. Yuma xlimapaksin Dios maxquikolh ángeles laquimpi xlacán namacamaxquikoy Moisés, chu cumu Moisés xkalahihuina Dios xlitaxtuy c-xlacatincán, huá maxquikolh tachixcuuítat. ²⁰ Huampi acxni Dios malacnunitilh Abraham tu natlahuay c-xlatámat, ni lacásquilh pala ti namacán xkalahihuina laquimpi chuná namacatzininán, huampi huá Dios man tachihuinalh.

Xlimapaksin Moisés quincalenán c-xlacatin Cristo

²¹ Xamaktum pala ti napuhuán: “¿Entonces xlimapaksin Moisés caj talalacataquima huantu timalacnunitilh Dios Abraham?” ¡Luhua ni ccanajlay! Sampi lapi huá yama xlimapaksin tlan xliklakmaxtunikolh xlistacnacán huanti xmakantaxtikolh, entonces pacs tlan xkalhihu xlaktáxtut quilistacnacán lapi huá xmakantaxtihu huantu huan tama limapaksin. ²² Huampi nití lay makantaxtiy sampi antiyá c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huan pi xlipacs tachixcuuítat xtachuná tachín huilikonit talakalhin, chu huá xpalacata xman huanti nalipahuanakoy Cristo tlan namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu hasta xamakan quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Acxni xalipulana acxni ni xamín Cristo, yama xlimapaksin Dios xlitaxtuy xtachuná lantla chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhaxmatahu xlimakuá kalhkalhitahuilayahu yamá huanti naquincalakmaxtuyán laquimpi huá chú nalipahuanahu. ²⁴ Chuná pi yama xamakan limapaksin, xtachuná xuanit la chatum kokana puscat huanti maktakalhkooy lactzu camán laquimpi naquincamaktakalhlenán hasta antá c-xlacatin Cristo huanti acxni nalipahuanahu, xlicana taxapanit nahuán quintalakalhincán chu nalitaxtuyahu xtachuná la ti nialh tú laclenahu. ²⁵ Huampi cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanahu, nialh xlcasquinca pi yama limapaksin ankalhin naquincalikaliyán la xtachín, chu naquincalihuanitilhayán tu nitlán tlahuanitahu. ²⁶ Sampi huixin huanti lipahuanátit Cristo Jesús xlicana pi xlipacs chuná la judíos, chu la ni judíos, xcaman Dios litaxtuyátit. ²⁷ Sampi xlipacs huixin acxni takmununitántit xtachuná pala acxtum tahuanitántit Cristo c-xlatámat, chu xtachuná litapalhítit hua lantla xlá kalhiy xlakasi. ²⁸ Dios nialh huá cuintaj tlahuay pala ti judíos, usu ti ni judíos, pala tastán c-tascújut, usu calakuán lama, pala chixcú, usu puscat; sampi lapi xlipacs tahuanitántit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

²⁹ Huá chú cumu xlicana huá tapaksiniyátit, na xlicana pi huixín xtachuná xaxlicana xquilhtzucut Abraham caj xpalacata lhkamayátit c-xtacanajla, chu pacs calakchanán namakamaklhñinanátit huantu Dios malacnüninít namaxquikoy huanti xquilhtzúcut.

4

¹ Hua yumá huantu luhua ccahuaniputunán pi xapulana quin, xtachuná xlitaxtuyahu lantla chatum actzu kahuasa huanti limaxkan tamakaxtaka, chu makaxtaknicán xherencia huantu namapaksiy, chu masqui xlicana pi luhua huá mapaksiy fuerza tlan litaxtuy xtachuná la chatum caj tasacua sampi ni lay lactlahuay yama tumin huantu makaxtaknicanít, ² sampi huilakó huanti xtlat putzakonít laquimpi namaktakalhoy, chu namakastakoy hasta acxni nalakchan quilhtamacú lantla namacamaxquikocán huantu mapaksiy chuná lantla lilaclhcahuilínít xtlat. ³ Pus na chuná chú quin xquinaquitaxtuniyán xapulana acxni ni xamín Jesús, sampi xlamahu xtachuná lantla lactzu camán huanti ni naj catziyahu huantu xtalulóktat, chu catuhua huantu tachixcuhiítat xlismanikonít tlahuakoy laquimpi nalakmaxtukoy xlistacnacán, na chuná xquincalitaankoyán xtachuná chatum xatastán. ⁴ Huampi acxni takátzilh quilhtamacú lantla Dios xlaclhcahuilínít pi naquincalakmaxtuyán, xlá macámilh catuxáhuat xCam huanti machixcuhiílh chatum puscat antá c-xtiyatcan judíos huanti lihuana xmakantaxtikoy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. ⁵ Hua xlimapaksin Moisés huantu xtzaksamahu lihuana namakantaxtiyahu, xtachuná lampala xatachín xquincalemán, huampi Cristo huá limilh catuxáhuat laquimpi tlan naquincalakmaxtuyán c-xtachin limapaksin, chu chuná naquincalimaklhñinanán xtachuná lantla xaxlicana xcamán. ⁶ Chanchu laquimpi lihuana namakcatziyahu pi luhua mana xcamanquin litaxtunítahu, xlá hasta quincamacaminín cspiritu Xcam Jesucristo c-quinacucán, chu yuma cspiritu Jesucristo quincamaakpuhuanitiniyán nahuaniyahu Dios: “¡Huix Quintlaticán!” ⁷ Huá xpalacata calihuaniyán, huá chú huixín nialh mililatamatcán la xtachin yama xamakan limapaksin laquimpi fuerza namakantaxtiyátit, huampi litanuyatittá xtachuná lantla xcaman Dios, chu cumu xlicana pi huixín xcamán, milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxni pacs huantu Dios kalhiy, na huixín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquin pi huanti aya lipahuankonít Jesús nalitaxtupalay lantla xtachin xlimapaksin Moisés

⁸ Huixín huanti ni judíos, xapulana acxni ni xalakapasátit Dios, caj luhua xman huá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhiyátit yamá huantu huixín xlimaxtuyátit xtachuná lantla midioscán masqui xlicana pi nitú xlakasicán. ⁹ Huampi huá chú pi lakapasnitántit Dios, usu tlan nahuanahu pi huá Dios camaxquinitán talacapastacni laquimpi tlan nalakapasátit, ¿lantla chinchu xpalacata amaktum maxquipalayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnican chixcuhuín huantu calilayán xtachuná lantla xtachin laquimpi lihuana natzaksayátit namakantaxtiyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán sampi huixín na aya tzucuyátit macastalakoyátit yama judíos lantla xlacán ankalhín catuhua mapascuajnikoy, usu lihuilikoy aktum tlanca quilhtamacú chuná pala aktum papá, usu aktum cata acxni pacs cacninanikoy Dios laquimpi xlá tlak tlan nalakalhamankoy. ¹¹ Ccamacpuhuaniyán huá luloko pala ni caj huá páxcat nahuán yama quintascújut huantu climakapalanít c-milakstipanacán.

12 Natalanín, ccasquiniyán litlán pi nialh xtachín yama xlimapaksin Moisés calilatapatit xtachuná lantla quit maktum quilhtamacú xacilama acxni xactzaksama lihuana xacmakantaxtiputún; huampi claktaxtunit, chu na clacasquín pi calaktaxtútit huixín yumá huantu xtachuná la xtachín calikalhiyán. Masqui xlicana pi chuná cquilhama, ni huá xpalacata pala huixín quintlahuaninítantit huantu nítlán, huampi chuná cuan sampi ccatziy pi quimpaxquítit, chu niucxnicú quilakmakántit. 13 Pus catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh, huá fuerza clitamakáxtakli c-mincachiquincán, chu quit na huacu yama quilhtamacú pulh ccalitakalhchihuínán xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. 14 Chu yama quintajátat huantu quit xacpatinama, chuná huixín caliuexilhni Dios c-milatamatcán lapi xlicana lakalhamaninanátit; huampi huixín ni caj quilakmakántit huampi lipaxuhu quimakamaklhtinántit xtachuná lantla chatum ángel, usu ilampala huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinántit lantla quintalátit! 15 Huampi ¿ní chú alh chú yama tapáxquit huantu xquinkalhiníyátit? ¿Ní chú alh yama mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Sampi quit luhua xtalulóktat tu cuan, pi lapi tlan cahúa caj quimpalacata huixín hasta xtitamastátit laquimpi xcamaxtunicántit milakastapucán lapi chuná tlan xactilípacslí yama quintajátat huantu xacpatima c-quilakastapu. 16 Huampi huá chú max luhua snun ccamakasitzinítán caj xpalacata cumu ccalitakalhchihuínán huantu xtaluloktat Dios.

17 Tama chixcuhuín huanti camalakaspityahuamán xlicana pi huá chú luhua snun calakalhamanán sampi puhuankoy pi chuná naquilakmakanátit, chu huata huá luhua nalipahuankoyátit, chu tlan namaktayalipinkoyátit. 18 Xlicana pi c-quilatamatcán luhua tamaclacasquín pi naaklihuankoyahu nalakalhamankoyahu amakapitzin chixcuhuín, huampi huantu akstitum, chu xliankalhin nalakalhamankoyahu, ni caj acxni quit lacxtum ccatalamachán lantla tlahuakoy yama aksaninanin chixcuhuín. 19 Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana quit luhua snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná lantla catzanajuanán chatum puscat acxni namalakatuncuhuínán; chu quit ankalhin chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luhua xlicana malanama nahuán c-milatamatcán, chu lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. 20 Hasta ucu xactayachá c-milakstipancán cpuhuán, laquimpi atzinú luhua tancs xacalitakalhchihuínán, huampi cumu luhua mákat, ni ccatziy lantla luhua tataksátit laquimpi tancs naccalistacyahuayán.

Xamakan Abraham xkalhikoy chatuy xlacchaján

21 Xlipacs huixín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapaksin Moisés laquimpi nalakmaxtuyátit milistacnacán, ¿a poco ni alikalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit c-libro antani tataksa limapaksín? 22 Sampi antá yama c-Likalhtahuaká na lichihuínán lantla xamakan quinquilhtzucutcan Abraham xkalhikoy chatuy xlakkahuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh yama puscat huanti xmascujucán c-chiqui xtachuná lantla tachín sampi caj cstacanit, chu chatum litum xkahuasa, huá xlá xtzi huanti luhua xpuscat Abraham, chu ni caj xtasacua. 23 Agar xuanicán yama caj xatastan squitihuíná, xlá kálhilh chatum cskata huanti malakatuncúhuilh sampi xakátlih Abraham, chu tatalakxtúmihl, huampi yama Sara huantu luhua xpuscat Abraham timachixcuhuílih chatum xkahuasa sampi hua Dios xmalacnuninít pi nakalhikoy chatum xkahuasacán. 24 Xlipacs yumá huantu chuná lanit, huí tu quincalimasiyuniputunán Dios, sampi

yuma chatuy lacchaján litaxtukoy xtachuná lantla pulactuy talaccaxlán: pulactum huá litaxtuy yama talaccaxlán huantu mastaca c-kastín antani huanicán Sinaí huamputún pi huá Agar, xlipacs huanti anta maktapaksikoy yuma c-talaccaxlán tlan tamalacastuca xtachuná lantla xcaman yama xatastan puscat huanti na xatachín lacachinkoy xtachuná lantla xtzicán. ²⁵ Xlicana pi Agar litaxtuy yama kastín huanicán Sinaí c-Arabia, chu tlan tamalacastuckoyahu xtachuná lantla ti huá chú maktapaksikoy c-Jerusalén sampi xlacán litamakaxtakoy xtachín catlahuakolh yama limapaksín huantu mastaca c-Sinaí. ²⁶ Chinchu Sara huanti luhua xpuscat Abraham, huanti nití mascujuy xtachuná lantla xtachín, huá tlan tamalacastucahu yama tanu xasasti Jerusalén xala c-akapún, chu quin huanti anta maktapaksiyahu litaxtuyahu xtachuná lantla xcaman sampi caj quintapaxuhuancán tlahuayahu xtalacasquin Dios, chu ni xtachuná lantla xtachín. ²⁷ Sampi c-xtachihuín Dios lacatum chuná huan:

“Capaxuhua huix puscat huanti niucxnicú kalhinita mincamán; hasta cacatasá caj lantla mintapaxuhuán huix huanti ni amakcatziya yama tacatzanájuat lantla namalakatuncuhuiya miskata. Sampi yama puscat huanti aya xlakmakancanít caj xpalacata pi ni lay xkalhiy xcamán, huata atzinú luhua nakalhiy xcamán, ni xahuá huanti xtatalakxtumínit xchixcú.”

²⁸ Natañán, quit clacasquín nacatziyátit pi quin pacs xlakskatan sampi Dios chuná quincamalacnüninitán naquincatlahuayán xtachuná lantla timalacnünilh xamakan quilhtamacú Abraham, pi nakalhiy chatum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná lantla yama xamakan quilhtamacú yama kahuasa huanti xlacachinít sampi hua Abraham, chu Agar xtalakxtumikonít, ni xucxilhputún yama kahuasa huanti xlacachinít caj xpalacata cumu cspiritu Dios makantáxtilh c-xlatamat Sara huantu xmalacnünit, lantla chú na chuná quin quincáquitaxtunimán. ³⁰ Huampi ¿lá huánilh Dios Abraham? Pus c-Likalhtahuaka tatzoktahuilanít pi chuná huánilh: “Catlakaxtu tama mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa c-mínchic, sampi ni mininiy xkahuasa natamaklhtinán huantu huix namakaxtakniya xkahuasa huanti luhua mimpuscat Sara, huanti ni caj mintasacua.” ³¹ Natañán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi quin ni litaxtuyahu xtachuná lantla xcaman yama puscat huanti tasacua xuanít huampi huá litaxtuyahu xtachuná lantla xcaman yama huanti ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalakmaxtún c-xlitlihuaka yama huantu xtachuná lantla xtachín xquincakalhiyán

¹ Xlicana pi Cristo quincalakmaxtún laquimpi yama xlimapaksín Moisés nialh naquincalilayán xtachuná lantla xtachín pi fuerza namakantaxtiyahu xlipacs lactzu lactzú huantu limapaksínán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi tlihuaklh calatapátit, chunatiyá calipahuántit Cristo, chu nialh tú xtachín caticatlahuán atanuj xatasujtlahuan limapaksín.

² Cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu nacahuaniyán, pi lapi tí lantla huixín huanti aya lipahuanítántit Cristo, xamaktum chú napuhuán pi luhua xtalacasquiná na nacircuncidarlay laquimpi tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi ni lama pala tú catilimaktáyalh masqui calipahuá Cristo.

³ Quit ccahuaniputumpalayán pi xlipacs, usu caxaticahua chixcú huanti lacasquín circuncidar catlahuaca caj cumu chuná huan xlimapaksín Moisés

pi xliṭláhuat lapī maḷaktaxtiputún xlistacna, pus na lacatancs cacátzilh pi pala chuná luhua tlahuaputún na luhua xafuerza lihuana xliṃakantáxtit nahuán xlipacs atīpatu huantu liṃapaksínán antá pi xliṭláhuat. ⁴ Xlipacs huixín huanti tzaksayátit liṭaxtuyátit xtachuná pala nialh tú nalaclenátit c-xlacatín Dios caj xpalacata pacs lihuana namaḷaktaxtiyátit huantu huan c-xliṃapaksín Moisés, xlicana pi talakamakatlīnipátit Cristo, chu lantla caj liṭlán calakalhamamputunán Dios. ⁵ Huampi quin ni chuná canajlayahu, sampi cspiritu Dios quincamaktayayán akstítum nacanaḷayahu huantu Dios quincamalacnuniyán pi naquincalimáxtuyán xtachuná lampala nialh tú laclenahu caj xpalacata cumu lipahuanahu. ⁶ Sampi lapī quin xlicana huá tahuanitahu Cristo c-quilatamatcán, nitú xlakasi lapī circuncidar lanitahu, usuchí nitú circuncidar lanitahu, caj xman huá kalhiy xlakasi nalipahuanahu, chu yuma quintacanajlacán akstítum nalilatamayahu c-quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pi aya akstítumá huixín xlapátit, ¿tí cahuanín, chu calactlahuayahuán pi nialh calipahuántit xtaluloktat Dios? ⁸ Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, sampi xlá luhua man calacsacnitán laquimpi nalipahuántit Cristo. ⁹ Cumu lantla huixín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlipacs huantu lakmunucanít harina, pus luhua cuñtaj catlahuátit nitú pacs tilaclatayayátit. ¹⁰ Huampi quit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán pi ni caj lihuacá nalilaclatayayátit huantu ccahuanimán, chu huá Dios catziy lantla namapatiniy yamá huanti casokaliyán caxaticahuaj xtihua. ¹¹ Natalanín, lapī quit xactzúculh liakchihuínán pi xlipacs huanti lipahuán Cristo circuncidar calakolh, yama judíos nialh xquisitzinikolh, chu nialh calahuá huantu xquiliyahuakolh. Sampi lantla Cristo ninít c-cruz, nialh xliakluhuatnankolh masqui calipahuankolh lapī na acxtum circuncidar xlakolh, sampi xlacán puhankoy pi chuná talacasquín natlahuayahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu. ¹² Huampi xlipacs tamá huanti maakluhuatnimán nacachucunicanátit actzú c-mintiyatlihuacán mininikoy pi maktum xacstu xchucuaactikoca xlipuaktuminica laquimpi xlicatzikolh.

¹³ Dios calacsacnitán huixín natalanín laquimpi nacalakmaxtuyán c-xlacatín huantu xcalilamán xtachuná lantla xtachín, huampi xlá ni huá chuná calitlahuán caj laquimpi huá chú aklakuá nalatapayátit, usu natlahuayátit catuahuá huantu huixín napuhuanátit, huata huá calilacsacnitán laquimpi chú acxtum nalapaxquiayátit, chu nalamakayayátit. ¹⁴ Sampi xlipacs huantu huan c-xliṃapaksín caj xman huá yuma kamputum liṭaxtuy: “Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantlata acstulakalhamancana.” ¹⁵ Cana huixín, luhua cuñtaj catlahuátit lantla nalatapayátit, sampi lapī caj xman nalamakasitzitahuilayátit, chu nalalacaxcatahuilayátit, ni makas quilhtamacú miacstucán nalactlahuayátit.

Akstítum calatamahu chuná lantla quincamapuhuaniyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata, quit ccalihuaniyán, akstítum calatapátit chuná lantla camapuhuaniyán Espíritu Santo, chu ni huá cakalhakaxpátit huantu camatlahuiputunán xalixcajnit mintayacán tu xapulana xkalhiyátit. ¹⁷ Sampi yama xalixcajnit quintayacán huantu xkalhiyahu, ni catimatlanilh huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, chu na chuná Espíritu Santo ni matlaniy huantu quincamatlahuiyán xamakan xalixcajnit quintayacán; huá xpalacata, huixín lakachunín ni lihuana catziyátit xatú luhua namaḷaktaxtiyátit, sampi acxtum quincamapaksiputunkoyán lantla

lakaputuy latámat. ¹⁸ Na chuná lapí huá Espíritu Santo capulalemán, nī lay pala tú xtachín caticatlahuán, nī pala yama xlimapaksin Moisés, na nī pala yama xalixcajnīt mintayacán huantu xapulana xkalhiyahu.

¹⁹ Na luhua c-stújtat tasiyuy huanti kalhakaxmatmakó huantu malacnunikoy xalixcajnīt xtayacán: chuná pala naxakatlikoy atanuj puscat masqui huilakó xpuscatcán, catuhuá huantu limakapaxuhuakoy xmacnicán, chu luhua huantu tamaxcajualín tlahuakoy huantu nalilakxtapukoy putáhuilh, ²⁰ chu talakataquilhpután tu caj xatlahuamakxtu, lascuhuakoy; xcátzit quiclhcatzanikoy catihuá, nī laucxilhputunkoy; catuhuá lalimakasitziy, lalacataquikoy, chu mapapitzikoy natalanín, lakaputiyu lakoy.

²¹ Catuhuá lakcatzalacaniy huantu kalhikoy amakapitzín, tlanca xakotnín, chu luhua huantu lixcájnīt tlahuakoy. Quit aya makluhuatá chuná ccalitakalhchihuinanítán pī xlipacs huanti chuná makantaxtima na yumá lixcájnīt latámat, tancs cacátzilh pī niucxni catilipaxuhuakolh yama lipaxuhu latámat huantu kalhikoy tī matlanikoy pī Dios namalanán c-xlatámat. ²² Huampi huantu limascujunán Espíritu Santo, xlá namaxquiyán tapáxquit, tapaxuhuán, tatancsni, tapaxuhuanalén lantla nī lacapala nasitziya pala tú nahuanicana, tlan mintapuhuán, chu tlan talacapastacni lantla tancs namakantaxtiya huantu litayaya; ²³ xlá namaktayayán lantla tasmalhuán nahuana, nī nalacataquinana, chu xatalhcán nalipina milatámat. Xlipacs yuma tlan talacapastacni huantu namaxquiyán Espíritu Santo nitú limapaksín huantu nalihuán pī nitlan tatlahu. ²⁴ Chu xlipacs yama huanti aya tahuankonit Cristo c-xlatamatcán quitaxtuy pī aya xtachuná la tatapakaxtokotahuacakonit, chu chuná makatlajakonit yama xamakan lixcájnīt xtayacán huantu xmatlahuikoy caxatucagua talakalhín. ²⁵ Cumu huá chú tlan lamahu, huá chuná lilay sampi huá Espíritu Santo quincapulalemán, pus camaxquihu quilhtamacú pī huá tama Espíritu Santo ankalhiná caquincamaktayán.

²⁶ Nī caj calatlancacatzinihu, nī pala caputzahu lantla natahuilay takslokón, usu nalakcatzanikoyahu huantu kalhikoy amakapitzín c-quilakstipancán.

6

Xlipacs huanti lipahuanahu Cristo ankalhín calamaktayalehu

¹ Natalanín, lapí xamaktum nacatziyátit pī huí chatum huanti litamákuasli aktum talakalhín, chu cumu huixín huá tlahuapátit huantu calimapsiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laquimpī natatancspalay c-xlatámat. Huampi acxni pala tī namaktayayátit huantu catapaxuhuán camaktayátit, chu caucxilhlacachipítit sampi na catuxáhuat lapátit nī huá pala xamaktum na nalitamakuasátit aktum talakalhín, chu nalaclatayayátit c-mintacanjlacán. ² Acxtum calamaktayalipítit pala tú calakchinán talakapútzit, pala chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapaksinanit Cristo. ³ Huampi pala tī acstupuhuanicán pī tlanca xlakasi kalhiy, na nitu xlakasi, tamá nī lay maktayakoy amakapitzín, sampi caj acstutakskahuitamama. ⁴ Chuná pī chatunu man lihuana caucxilhlī lapí tlan, usu nitlán huantu man tlahuama, chu nī catamalacástuclī huantu tlahuamakó amakapitzín. Lapí naucxilha pī tlan huantu tlahuama, xacstu man catziy lapí tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Sampi chatunu chatunu lemahu yuma xtachuná tacuca xpalacata quintaktzankancán, chu quintalakaputzitcán sampi nī naj xaakstítum xaacchán quin.

⁶ Lapi huixín huí chatum c-milakstipancán huantí calitakalhchihuinanán xtachihuín Dios, xlicana pi tamá luhua mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Lapi huí chatum ti puhuán pi tlan nalikamanán Dios c-xlatamat, chu ni naxokonán, nialh catakskahuitámah sampi milicatzitcán pi huantu chatunu chantilhama c-xlatamat, pacs naquimakalay alistalh. ⁸ Yamá huantí caj xman huá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatamat xtachuná quitaxtuy lantla chamachá huantu nitlan lichánat, chu xlipacs huantu namakalay xlicana pi caj naliaktzankatayay; huampi huantí tlahuay huantu mapuhuaníy Espíritu Santo, xtachuná lantla chamachá huantu tlan lichánat, chu huantu namakalay caxanilihuayá namaxquiy yama lipaxuhu latámat huantu ni laksputa. ⁹ Pus niucxnicú calitlakuahu xpalacata natlahuayahu huantu tlan, chu akstitum tascújut, huá lapi niucxnicú nataxlajuaniyahu chuná nalatamayahu, namín quilhtamacú acxni naucxilhahu huantu aya liscujnitahu nahuán. ¹⁰ Pus hasta lantlachá caxatucahuá quilhtamacú, ankalhín huantu tlan catlahuanikótit caxatucahuá, huampi xalihuacá yamá huantí na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo xaahuatá lihuanikey pi ni nacanjlanikoy huantí fuerza tlahuanikoy pi circuncidar calakolh

¹¹ ¡Chú caucxilhtit lantla xlitlanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán laquimpi naccahuaniyán aktum tachihuín! ¹² Tamá huantí calitakalhchihuinanán pi luhua xlicasquinca pi circuncidar nalayátit, xlacán chuná tlahuamakó laquimpi ni nalisitzinikocán, usu naliputzastalanikocán xlipacs huantí canajlakoy pi xman huá yama Jesús huantí maknica c-cruz mastay laktáxtut. ¹³ Huampi caj caucxilhtit pi lantla xlipacs yamá huantí lilacapacxkoy pi circuncidar lakonit, ni pala chatum huantí xlicana lihuana makantaxtima c-xlatamat xlipacs huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. Huampi masqui xlacán stalanca catzikoy pi chuná, huata luhua fuerza lacasquinkey pi huixín circuncidar calátit, laquimpi nalilacataquinankoy acxni huankoy pi camaakataksnín huantu masiyumakó. ¹⁴ Huampi huantu quit quimpalacata, ni pala pulactum atanu huantu clipaxuhuay, usu huantu xaclipacxca huampi caj xman huá yama Cristo huantí quimpalacánilh c-cruz, sampi caj xpalacata cumu clipahuán, yuma catuxáhuat climaxtuy xtachuná lampala ninít huantu quimpalacata, chu na chuná yama catuxáhuat quit clitaxtuy pi aya cnininít. ¹⁵ Huá xpalacata calihuaniyan pi nitú xlakasi mimpalacata pala circuncidarlanita, usu ni circuncidarlanita, huata caj xman huá kalhiy xlakasi c-milatamat namaluloká pi xlicana Dios masastinít milatamat. ¹⁶ Clacasquin pi Dios cacamaxquin tlanca tapaxuhuan, chu snun cacalakalhamán, xlipacs huixín huantí masiyuyátit c-milatamatcán pi chuná akstitum lapátit, xahua xlipacs yama canihua xalanín huantí lacsackonit laquimpi na xlakskatán nalimaxtukoy xtachuná lantla huixín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pi nialh clacasquin pala ti naquimputzanipalay huantu naclitasitziy. Chuná calihuaniyan sampi xlipacs yuma xamacxtutuhua quimacni huantu luhuatá clipatinít huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pi xlicana quit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalanín, clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo snun cacasiculanatlahuán xlipacs huixín. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Efesios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanín huanti xuilakó c-xacachiquin Éfeso. Antá unú litakalhchihuínankoy pi xaliñkahlín macxtum calakolh, usu calitamactumikolh Cristo. Xlá limalacapastacnikoy pi: “Caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktuma taçanajla huantu kalhiyahu, chu caj xman pulactum lakapasahu takmunún. Chuná lantla Dios huanti lipahuanahu xlicana pi caj xman huá xacstu Quintlaticán, huanti mapaksikoy xlipacs huantu anán. Xlá tlahuay xtascújut c-quilatamatcán, chu ankalhín talamakó caxaticahua chixcú.”

Yama tamactumit huantu stalanca xlitasiyut c-xlatamatcan yamá huanti lipahuankoy Cristo, Pablo limaxtukoy xtaçhuná lantla xmacni çatum chixcú, huampi hua Cristo xakxeka yuma macni (1:22-23). Yuma çanajlanín na tamalacastuckocán xtaçhuná lantla aktum tlanca talhmana chiqui antani Cristo litaxtuy xtaçhuná lantla xapuxcu talayahu huantu lijaxkonit yuma chiqui (2:20-22), chu xlipulactutu huantu limalacastuckocán xtaçhuná lantla çatum lilakatit xtasquin Cristo huanti natatapuchuhuay (5:25-32).

Xlipacs huanti limalacastuckocán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu quincalimaxtuyán xaticulananán c-siculán. Xlá cuintaj tlahuay, chu maktakalha c-siculán; huampi ni caj xman maktakalhkooy huanti lipahuankoy huampi na paxquikoy.

Pablo huanikoy skalhén xtaçanajlanín xala c-Efeso

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol usu xtamalakashan Jesucristo, lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, chu akstitum takokayátit Quimpuchinacán Jesucristo c-xacachiquin Efeso. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, chu cacamaxquin huantu tlan latamat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamán

³ Caxanilihuayá camaxquiuhu paxcatcatzinit Dios huanti xlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi caj lantla lipahuanitahu Jesús, Dios quincaucxilhlacachinitán c-akapún, chu luhua huantu quincalisculanatlahuanitán c-quilistacnacán, chu lantla acxtum tahuanitahu Cristo. ⁴ Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy caquilhtamacú, xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincamaakaputaxtiyán chu naquincalimaxtuyán xtaçhuná la ti nialh tú laclenahu c-xlatatín Dios laquimpi chú xman huá Quimpuchinacan Jesucristo natapaksiniyahu. Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalakalhamanán, ⁵ xlacasquin pi quin luhua huá xlakskatán nalitaxtuyahu caj lantla huá nalipahuanahu Jesucristo, sampi luhua chuná xpuhuanit natlahuay xtalacasquin. ⁶ Huá xpalacata, quin ankalhín limastayahu paxcatcatzinit hua lantla mininiy yama tlanca xtalakalhamán huantu xquincakalhiniyán acxni macámilh xCam Jesucristo huanti luhua paxquiy, laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁷ Na caj huá xpalacata tama tlanca xtalakalhaman, Dios quincalacxapanín xlipacs quintalakalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xCam acxni quincapalacanín, chu chuná tlan quincamatzankananín

laquimp̄i nialh naxokōnanahu. ⁸ Xlicana p̄i luhua tlanca tapáxquit tu quincakalh̄iniyán lantla quincamaxquiyán tastácat chu takataksni ⁹ laquimp̄i tlan naakataksahu huantu n̄i pala chatum l̄ihuana xakataksnit xpalacata lantla xlá x̄lilhcahuil̄in̄it naquincalakmaxtuniyán quilistacnacán. ¹⁰ Chu n̄a catziyahu p̄i acxn̄i nalakchán quilhtamacú chu pacs kantaxtukon̄it nahuán huantu xlá l̄ilhcahuil̄in̄it, acxn̄i yama quilhtamacú pacs namacamaxquicán Cristo huantu anán xlicatlanca akapún, chu catuxáhuat, laquimp̄i xman huá natzucuy mapaksikoy.

¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios aya xquincalacsacn̄itaná quin judíos, laquimp̄i caj cumu acxtum natahuanahu Cristo chuná tlan namakamahl̄tinanahu huantu xlá chuná l̄ilhcahuil̄in̄it p̄i naquincataquiyán, sampi xlá ankalh̄in̄ tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, quin judíos huanti xakasiya l̄ipahuan̄itahu Cristo, luhua quincamin̄iniyán ankalh̄in̄ napaxcatcatziyahu Dios caj xpalacata tlanca xtalakalhamán. ¹³ Huamp̄i n̄a chuná huixín huanti n̄i judíos, acxn̄i huacu kaxpáttit yuma tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu huantu huixín camaxquiyán laktáxtut, chu l̄ipahuántit Cristo, pus Dios acxtum tatlhuan̄it milatamatcán, chu xlatamat xCam Jesús, chu quincamaxquín Esp̄ritu Santo huanti xuan̄ittá naquincamaxquiyán laquimp̄i chuná lacatancs nacatziyátit p̄i chú xman huá tapaksiniyátit Dios. ¹⁴ Chu yama Esp̄ritu Santo n̄a huá quincalimaxquinitán Dios laquimp̄i n̄i atuyá napuhuanahu, huata tancs nacatziyahu p̄i fuerza pacs naquincamaxquiyán huantu naaktumkalhiyachahu xatakatzín. Acxn̄i yama quilhtamacú cumu xatakatzíná nakalh̄iyahu quilaktaxtutcán, tlan macxtum namaxquiyahu paxcatcatz̄in̄it, chu cacn̄i caxan̄il̄ihuayaj xtihua.

Pablo ankalh̄in̄ squiniy l̄itl̄án Dios p̄i xalihuacá camaxquikolh tastácat, chu takataksni

¹⁵ Cumu ccatziy lantla akst̄itum l̄ipahuan̄atit Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoyátit xlipacs minatalan̄incán huanti n̄a tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixín, ¹⁶ quit ankalh̄in̄ acxn̄i ctlahuay quioración cmaxquiy paxcatcatz̄in̄it Dios mimpalacatacán. ¹⁷ Acxn̄i chuná ctlahuay oración c-xlacañin Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, quit csquiniy l̄itl̄án yama talipahu Quintlaticán huanti huilachá c-akapún p̄i cacamaxquín tastácat, chu takataksni laquimp̄i tlan naakataksátit xtalacapastacni, chu tlak tlan nacalim̄alacahuaniyán lantla tlan catziy. ¹⁸ Quit cuaniy Dios p̄i cacamaxquín xkakánat c-mintalacapastacnicán laquimp̄i naucxilhlacachipin̄atit tu namakl̄ht̄inanap̄itit al̄istal̄h; chu lantla luhua xcatzit l̄ilakátit, chu l̄icacn̄i huantu Dios namaxquikoy, usu nataquikoy xlipacs huanti lacsackon̄it nalakalhamankoy, ¹⁹ chu lantla n̄i kalhiy xtamáctat, xahua xliakasputni yama tlanca xlitlihuaka Dios, huatiyá yama xlitlihuaka huantu scujma c-quilatamatcán quin huanti l̄ipahuanahu. Huatiya yuma tlanca l̄itlihuaka huantu timasiyulhá c-xlatamat Jesucristo, ²⁰ acxn̄i timalakastakuán̄ilh cal̄in̄in̄, chu n̄a antá c-xpakstácat tihuil̄ilh c-akapún antañi kalh̄ima tlanca l̄icacn̄i. ²¹ Antá huil̄in̄it laquimp̄i namapaksikoy pacs huantu anán masqui caxatucahua l̄itlihuaka, usu limapaksin̄ huantu anankoyá c-akapún, usu huantu acu nalacatzucuy. ²² Catuhua tu anán, pacs huá namacamaxquiy Cristo laquimp̄i huá namalan̄anikoy, chu n̄a huá chuná lacásquilh p̄i napuxculenkoy xlipacs canajlan̄in̄ huanti xlá lacsackon̄it nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²³ Sampi xlipacs huanti l̄ipahuankoy Cristo litaxtukoy xtachuná lantla xmacni chatuma chixcú, chu Cristo huá litaxtuy xakxekacán huanti namaxquikoy latámat, chu xlitlihuaka, sampi caj xpalacata p̄i huá maxquiy l̄itlihuaka, chu latámat huá makcatzi l̄ianán xlipacs huantu anán.

2

Caj xpalacata pi Dios quincalalhamanítan masqui chú aya kalhiy laktáxtut quilistacnacán

¹ Xapulana huixín xtachuná lantla xanín xlapátit c-xlacin Dios caj xpalacata yama mintamacapanún, chu catuhua lixcajnit talakalhín huantu xlipátit, ² sampi hua umincha quilhtamacú pacs huá xmaktlahuapátit xtalismanincán huantu tlahuakoy huanti unú tapaksikoy catuxáhuat, chu huá xkalkaxpatátit yama lixcajnit xtalacapaścacni akskahuini, yama nitlan xatlajananin spírítu huanti mapaksinán caunín, chu caj tzeke mapuhuanikoy tachixcuhuítat pi caj chunata cakalhaxmatmakankolh Dios. ³ Huampi umincha quilhtamacú acxni xlipacs quin na chuná xlamahu, caj xman huá xmakantaxtimahu huantu xlimakapaxuhahu quimacnicán, xlipacs yumá huantu chuná xtlahuamahu xquincamininiyán pi naquincamapařinicanán xtachuná lantla amakapitzín. ⁴ Huampi caj xpalacata lantla Dios tlan catziy, ni quincamapařinín, huata caj lihuacá quincalalhamán, ⁵ chu masqui xtachuná lantla xanín xaclamahu c-xlacin caj xpalacata quintalalalhincán, milh quilhtamacú acxni xtachuná quincamalakastakuanín calinín, chu quincamaxquin xasasti quilatamacán xtachuná lantla tikálhilih xasasti latámat Cristo acxni tilakastakuánalh calinín. Natalanín, niucxni capatzankátit pi caj xpalacata pi Dios caj litlán quincalalhamanítan masqui chú aya kalhiyahu akaputáxtut. ⁶ Chú pi quilatamacán acxtum tahuanit xlatamat Cristo Jesús, huamputún pi acxni Dios malakastakuánilh calinín xtachuná quitaxtuy pi na lacxtum quincatamalakastakuanín laquimpi chú acxni nalakchán quilhtamacú naquincahuiliyán c-xpaxtún c-akapún antani natamapaksinanahu. ⁷ Hua chuná litláhualh laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú nacatzicán lantla xlá caj lipaxcatcatzínit kayaj quincalakcatzán, chu ni quincamapařinín quin huanti aya lipahuanahu Cristo Jesús. ⁸ Pus caj xpalacata xtalalalhaman Dios huixín kalhiyátit akaputáxtut pi canajlayátit huantu malacnuy, ni huá likalhiyátit laktáxtut xpalacata pala tú tlan xtlahuátit, huampi huá Dios caj litlán camaxquinítan. ⁹ Ni pala chatum tí napuhuanachá pala hua lilakalhámalh Dios caj xpalacata pala luhua tlan catziy, xlicana pi ni huá calilalhamancántit cumu pala tlahuátit tlan tatlahu. ¹⁰ Sampi hua lantla akaputaxtunitahu, pacs huá Dios tlahuanit, xman huá catziy lantla quincatlahuanítan lantla tzúculh scuja c-quilatamacán acxni lipahuanahu Cristo, laquimpi alistalh huá nalilatamayahu huantu akstitum, chu xman hua lacuan tatlahu natlahuayahu, xtachuná lantla xlá xlihcahuilinit xamakan quilhtamacú.

Macxtum talanítahu Cristo pacs quin ti lipahuanahu

¹¹ Pus huá xpalacata, huixín huanti ni judíos, ni tipatzankayátit lantla xapulana huixín xaaktzankán xlapátit, chu lantla tama judíos nitú xcaucxilhputunán, sampi huixín nitú circuncidar lanítantit xtachuná lantla xlacán tlahuakoy c-xmacnicán laquimpi nacatzicán pi huá lipahuanakoy Dios. ¹² Calacapaścacit lantla umincha quilhtamacú huixín ni xkalkalhípatit namín chatum mimaakaputaxtinacan Cristo xtachuná lantla xkalkalhímakó judíos, sampi ni antá xmaktapaksiyátit yamá huanti limapacuhukoy israelitas huanti Dios xlacsackonit laquimpi xcamán nahuankoy, na ni pala tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xatlahuakonit xatatzokni xtalaccaxlán, xahua huantu xmalacnunikonit namaxquikoy xlipacs ti nalipahuanakoy. Xlipacs huixín akpuntum

xlapátit, nití xlipahuanátit Dios, chu nitú xucxilhlacachimpátit, usu xkalhkalhhuilátit huantu Dios nacamaxquiyachán alistalh c-akapún. ¹³ Huampi huá chú huixín lantla acxtum tlanit milatamatcán xlatamat Cristo Jesús caj xpalacata xkalhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, acxni capalacán, huixín, huanti xapulh ni lay xtamalacatzuhuyátit Dios, huá chú luhua man camalacatzuhunitán. ¹⁴ Xlicana pi Cristo ti quimatancsanacán huanti huilinit tapaxuhuan c-xlakstipanacan huanti judíos, chu huanti ni judíos laquimpi kamputumá nalitaxtuyahu, chu lacxtum naquincamalacatzuhuyán Dios. Xlá acxni litamástalh namaknicán c-cruz, chuná malakspútulh, usu limapánulh yama tasitzín huantu xtachuná pátzaps quincastokopitziyán, chu chuná ni xlaucxilhputunahu. ¹⁵ Xlicana pi Cristo acxni nilh quimpalacatacán, chuná lilactlahuakolh tu xtlahuama yama xlimapaksincan judíos lantla xquincamapapitziyán, laquimpi quin huanti caj xpalacata yama limapaksín ni xliucxilhputunahu; acxni quin acxtum la judíos chu ni judíos lipahuahu pulactumá quincalimaxtunitán, chu chuná malakspútulh tasitzín. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh c-cruz, chuná limalakspútulh yama tasitzín huantu xapulh xlakalhinikoy judíos, chu huanti ni judíos, huata malacatzuhukolh c-xlacatin Dios laquimpi luhua caj xman pulactumá xcanajlanin Cristo nahuanahu.

¹⁷ Acxni Cristo milh catuxáhuat, xlá liakchihuinalh aktum xasasti xtamacatzinín huantu malakspútulh tasitzín laquimpi tlan nalipahuanahu, chu nalatalenahu, chu laquimpi xlipacs quinacucán nalipahuanahu Cristo, chu ni anán tapecuá lakxtum natalacatzuhuniyahu Dios laquimpi acxtum naquincamatzankananiyán, chuná lantla huixín huanti ni judíos mákat xlapánitit Dios, na chuná lantla quin huanti judíos, chu lacatzú lamanihu sampi lakapasahu xatí xlá. ¹⁸ Sampi caj xpalacata Cristo lantla quin huanti judíos, chu lantla quin huanti ni judíos, nialh ti atuyá napuhuanahu, acxtum laktalacatzuhuyahu Quintlatican Dios, sampi caj xpalacata yama huatiya aktum cspiritu Dios huantu quincamaxquinitán macxtum lihuanitahu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi huá chú huixín huanti ni judíos nialh litaxtuyátit xtachuná lantla ti mákat xalanín, huampi na huá acxtum tatapaksikoyátit yama putum canajlanin huanti Dios lacsackonit laquimpi xcamán nalitaxtukoy, pus na calakchanán huantu xlacán namaxquikocán. ²⁰ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit lantla xapátzaps aktum tlanca chiqui huantu timalacatzuquikochá apóstoles, xahua profetas, chu Jesucristo huá litaxtuy xtachuná lantla yama tlanca chíhuix huantu puxcuhui c-xchastun yama xapátzaps chiqui. ²¹ Cumu pacs yuma chíhuix lantla acxtum tahuantilhakoy Cristo huanti xapuxcu chíhuix, chú yama pátzaps lalihuan natzucuy caxlakoy hasta acxni nalitaxtuy xtachuná aktum lilakatit templo antani Dios lakatiy namaxquicán cacni. ²² Pus na chuná chú pacs huixín nalitaxtuyátit huanti nalipahuanátit Cristo, cumu pacs macxtum lamatlihuaklhatit, pus litaxtuyátit xtachuná lantla xputáhuilh, usu xtemplo Dios antani xlá lakatiy natahuilay sampi antá lama Espíritu Santo c-milatamatcán.

3

Dios xliacsacnit Pablo naakchihuinanikoy ti ni judíos

¹ Caj huá xpalacata, quit Pablo, clitachinit, cpatinama c-pulachin caj xpalacata cliscujma Cristo Jesús, chu ccaliakchihuinanin xtachihuin xlipacs huixín huanti ni judíos. ² Sampi cpuhuán pi xamaktum max aya catziyátit lantla Dios caj xtalakalhamán quililacsacnit pi nacmakantaxtiy

huantu xlá quilmascujuma pi naccaliakchihuiniyan xtachihuin.
³ Dios man quimacatzinilh huantu nití xacatziy lantla xlá lilhcahuilinit nalakmaxtukoy milistacnacán, huachá tu ccahuanimán yuma c-carta masqui caj tzinú. ⁴ Acxni huixin nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit, chu nacatziyátit pi xlicana Dios quimalakapasnit huantu caj tzeq talulóktat lantla xlihcahuilinit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Hua yuma xtalacapastacni huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tzeq xuilinit, chu ni pala chatum ti xlakapasa, huampi hua lantla chú Dios macatzinikonit huanti xlá lacsackonit yuma xtalakachanin apóstoles, xahua xquilhachihuinanin profetas calimacatzinilh Espiritu Santo. ⁶ Yama huantu xlihcahuilinit Dios, chu huantu tzeq xuilinit, huá yumá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanti mastay laktáxtut, xlipacs huixin xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos na namaklhtinanátit yama huantu Dios makan quilhtamacú malacnunikonit namaxquikoy judíos. Sampi Dios na calimacanan pi acxtum nacatamapaksiyan, chu natamaklhtinankoyátit judíos huantu makan quilhtamacú xmalacnunikonit pi namaxquikoy caj xpalacata nalipahuanátit Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi ni pala tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnit pi naclakatayay yuma tascújut nacliakchihuinan yama laktáxtut huantu mastay Jesús, chu huá quimaxquiy litlihuaka laquimpi tlan nacmakantaxtiy. ⁸ Sampi xlicana pi quit atzinú nitú quilakasi ni xahua litum yamá huanti talipahu lantla ti xlá lacsackonit, huampi masqui chuná, xlá quiucxilhlacachinit, chu tlan tlhuanit pi quit nacliakchihuinanikoy yamá huanti ni judíos yama tlan latámat, chu tlanca tapaxuhuan huantu Cristo namaxquiy hua lapí nalipahuankoy, ⁹ chu yama talipahu Quintlatican Dios huanti malacatzuquinil xlipacs lantla tu anán quilimapaksinil pi quit lihuana nacmaakataksnikoy xlipacs tachixcuhútat huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tzeq xuilinit lantla quincalakmaxtuputunan. ¹⁰ Xlipacs yumá chuná tlahuama laquimpi yama tlihuaka mapaksinanin ángeles huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy c-xlicatlanca canin, chu akapún, naucxilhkoy lantla Dios lacxtum quincatlhuanitan caj xpalacata cumu lipahuanitahu Jesús, chu chuná xlacán tlan nalilacahuankoy c-quilatamatcán pi xlicana tlanca xlacatzúcut kalhiy xtastacat Dios. ¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuilinit pi chuná judíos cumu lantla huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, chu hasta huacu lihuana makantaxtilh Jesucristo. ¹² Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Cristo tlan lipaxuhu laktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh pecuaniyahu sampi catziyahu pi hua Cristo quincapalacatayayan. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ni clacasquin nalitaxlajuanianit caj lantla tu quit clipatima caj mimpalacatacán, huata chuná tlan litahuixcanianit sampi stalanca ccamasiyunimán lantla ccalakalhamanan.

Cristo lipecua quincapaxquian

¹⁴ Hua yumá xpalacata quit clilakatatzokostay Dios xlat Quimpuchinacan Jesucristo, ¹⁵ huanti malacatzuquikonit xlipacs huantu anán c-akapún xahua catuxáhuat. ¹⁶ Quit csquiniy litlán, chu climaakatzankay pi lantla mininiy tlanca xtalakalhamán cacamaxquin xlitlihuaka Espiritu Santo c-mintapuhuancán, chu c-milatamatcán huantu tlan nalitahuixcanianit. ¹⁷ Na csquiniy litlán Dios pi Cristo catahui, chu huá camalanalh c-minacucán laquimpi ankalhiná akstitum nalipahuanátit, chu na chunatianá nalapaxquianit xtachuná lantla xlá capaxquian, ¹⁸ laquimpi huixin, chu na xlipacs amakapitzin huanti aya lipahuankoy Cristo naakataksátit lantla xlá

xlitlanca, xlihmán, xlipulhmán, chu xlitahmán lantla quincakalhiniyán tapáxquit Cristo huantu quincamacamininítán. ¹⁹ Csquiniy litlán Dios pi lihuana cacamalakapasnín yuma xtapáxquit huantu ni lay lihuana catziyahu lantla luhua xlitlanca, laquimpi acxni aya lihuana lakapasátit nahuán, na chuná nakalhiyátit talacapastacni chuná lantla Dios kalhiy xatlan xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaecatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy tlanca litlihuaka xpalacata tlan natlahuakoy hasta huantu quin ni catziyahu squiniyahu, chu ni pala tzinú catziyahu pala tlan tatlahuay, huampi xlá chuná quincamaktayayán xlitlihuaka. ²¹ Xlimakua lamakoj nahuán tachixcuhuítat catuxáhuat, chu hasta caxanilihuayaj xtihua calipaxcatcatzinikolh Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamat Jesucristo, chu c-quilatamatcán xlipacs quin huanti aya lipahuanahu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu quit cpatima c-pulachin caj xpalacata clitayay pi clipahuán Quimpuchinacan Jesús, casquiniyán litlán pi huantu akstitum calatapátit xtachuná lantla xliatamatcán huanti luhua man lacsackonit Dios, chu tasanikonit nalipahuankoy. ² Acxtum calalakalhamántit, nití calacataquítit huata tlan calacatzinítit, acxtum calamaktayalipítit lapí xlicana lapaxquiyátit. ³ Cana huixín, ankahín calilakaputzátit pi chunatiyá macxtum nalayátit xtachuná lantla camamacxtuminitán Espíritu Santo laquimpi chuná ankahín lipaxuhu nalilatapayátit. ⁴ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla chatumá, sampi mana huatiyá chatum Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, chu acxni Dios quincatasanín nalipahuanahu, huatiya pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnüninítán acxtum naucxilhlacachānahu. ⁵ Sampi caj xman chatum huí Quimpuchinacán, chu mana huatiya aktum tacanajla huantu kalhiyahu, chu caj xman pulactum lakapasahu takmunún. ⁶ Yama Dios huanti lipahuanahu, caj xmana huatiya chatum anán, huanti Xtlaticán xlipacs tachixcuhuítat, chu caj xman huá xacstu malananikoy pacs lantla tu anán, na huanti tlahuama xtascújut c-xlatamatcán xlipacs catihúa, chu ankahín talamakó masqui catihúa.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Masqui quinchalhuhuacán ti lipahuanahu, lantla chatunu quin quincamaxquicanítán xlixla quintastacatcán, usu quintascujutcán huantu Cristo lacasquín namakantaxtiyahu. ⁸ Huachá xpalacata c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit huan:

“Acxni xlá talacáxtulh c-akapún lenkolh xlipacs huanti xmakatlajakonit, chu xtachuná lantla xtachín xlikalhikoy, na maxquikolh xlixla xtascujutcán tachixcuhuítat.”

⁹ Xamaktum huí ti napuhuán: “¿Tú cahuá huaniputún acxni huan pi talacáxtulh c-akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh c-akapún sampi na xalipulana tactachi unú catuxáhuat. ¹⁰ Chu tamá huanti tactachi catuxáhuat, na huatiyá litum yamá huanti talacáxtupá c-akapún laquimpi canihúa namasiyuy xlitlihuaka catiyatna xahua c-akapún. ¹¹ Pi huatiyá yuma Cristo maxquikolh xtascujutcán lantla chatunu chatunu ti canajlanikoy. Makapitzín limaxtukolh xapóstoles huanti macuintajlikolh xtachihuín laquimpi tancs naankoy lichihuinankoy, makapitzín limaxtukolh profetas

huanti maxquikolh litlihuaka namacatzininankoy xtalacapastacni Dios, chu tu natlahuay; makapitzin maxquikolh tastacat lantla tlan naliakchihuinankoy xtachihuin laquimpi tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán huanti nakaxmatkoy, chu makapitzin na limaxtukolh pastores huanti napuxculenkoy ti lipahuankoy Cristo, xahua makalhtahuakananin huanti nalikalhchihuinan xtachihuin Dios. ¹² Chuna laccaxuilikolh huanti xla xlaacsackonit laquimpi akstitum nalajiscujkoy, chu nalamaktayakoy c-xtacanajlacán, chu laquimpi lihuaca natalhuhuikoy huanti lipahuankoy Cristo. ¹³ Hasta nilihuaya macxtum nalilayahu quintacanajlacán lantla lihuana nalakapasahu Jesús huanti xCam Dios. Acxni chuna lamahu nahuán lantla quincamininiyan nalatamayahu, stalanca natasiyuy pi akataksnitahu nahuán lantla luhua lacatancs quililatamatcán quin huanti lipahuanahu Cristo.

¹⁴ Acxni chuna naquincaquitaxtuniyan, nialh xtachuna catilitaxtuhu xtachuna lantla lactzu lakskatan huanti pala ucu tanu huantu lacapastackonit natlahuakoy, caj lipuntzu aya tanu huantu tlahuaputumpalakoy, chu lacapala liakskahuimikocán atanuj xasasti tastacyahu huantu liakchihuinampulakoy tama chixcuhuin huanti masqui acstaca chihuinankoy na xaaktzankán lamakó. ¹⁵ Chi huampi luhua akstitum cakalhchihuinahu, chu huantu tlan calapaxqui, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, sampi hua tama quiaxkekacán, chu quin litaxtuyahu xmacni. ¹⁶ Chu pi hua Cristo quincapuxculemán, quin, huanti litaxtuyahu xmacni, xlicana pi hua quincamapaksiyan, chu catziy xani naquincamascujuyan antani atzinu xlaacsquinca lantla quililhuacacán huanti lilacstucahu xmacni. Chu lapí chatunu chatunu quin tancs makantaxtiyahu huantu xla quincalimapaksiyan, amakapitzin acxtum nalitahuixcanikoy, chu nalitalhuhuikoy c-xtacanajlacán sampi xlicana kalhikoy tapaxquit.

Lantla luhua xililatamatcán huanti lipahuankoy Cristo

¹⁷ Quit calistacyahuayan c-xtucuhuini quimpuchinacán yuma tachihuin, chu clacasquin pi camakantaxtitit: calihuaniyan pi nialh chuna calatapátit xtachuna lantla yama chixcuhuin huanti ni lipahuankoy Dios; xlaacán caj xman chuna makantaxtimakó huantu nitú xlaaksi huanikoy xacstucan xtalacapastacnicán. ¹⁸ Lampala xalakacapakhtutá kalhikoy xtalacapastacnicán. Xlaacán ni lipaxuhuamakó yama sasti latamat huantu mastay Dios, sampi luhua nitú akataksa tu tlan talacapastacni, sampi luhua mapalhikonit xnacucán. ¹⁹ Tamá nialh maxanankoy sampi catuhua huantu lixcajnit talakalhin tlahuamakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut laquimpi luhua natamacamastanikoy huantu ni pala tzinu xlitlahuatcán. ²⁰ Huampi huixin huanti aya lipahuanátit Cristo, nitú calixakatlicanítantit pi caj xman chunatiya lixcájnít nalilatapayátit. ²¹ Cpuhuan pi aya lakapasátit huantu xtaluloktat Dios cumu pala cana akatakstít huantu calixakatlicántit tu masiyulh xtachihuin Cristo. ²² Xlipacs yama xamakan milatamatcán huantu xlipapátit xalipulana, calakmakántit sampi luhua huantu lixcájnít xlitlahuapátit xalixcájnít mintalacapastacnicán huantu xcaakskahuiminítán. ²³ Hua chú akatumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán, xahua mintayacán, ²⁴ chu hua calilhakanántit yama xasasti latamat huantu Dios chuna camaxquiputunan, chu calimasiyútit lantla akstitum calatapátit. Huantu tlan tatlahu catlahuátit, chu xman hua calikalhchihuinántit, chu catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huachá xpálacata ccalihuaniyán: nialh calaakskahuítit, huata huantu xtalulóktat catalalixakatlítit chatunu amakapitzín, sampi xlipacs quin xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu sampi huá tapaksiniyahu Cristo.

²⁶ Lapi xamaktum nasitziyátit huampi ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitcán. ²⁷ Sampi acxni ni lay patzankayátit, caj maxquiyátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuini.

²⁸ Pala tí lantla xapulana xkalanán, pus chú nialh cakalhanalh, huata catzúculh scuja laquimpi chuná namaklhtasiyutílhay huantu naliscuja, chu nakalhíy huantu nalimaktayakoy amakapitzín huanti pala nialh lay scujkoy.

²⁹ Ni caj huatiyá pi caxcajuachihuínántit acxni kalhchihuínampátit, huampi calikalhchihuínántit huantu lacuan tachihuín, xahua huantu xlílat laquimpi huanti nacakalhakaxmatkoyán namaktayalenkoy cxtacanajlacán. ³⁰ Ni calimakalipuhuántit caj xpálacata mintalakalhincán yama Espiritu Santo tu Dios camaxquinitán laquimpi chuná nacalilakapascanátit pi caj xman hua Dios tapaksiniyátit, chu nacamaktayalenán hasta acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnuninitán.

³¹ Xlipacs huantu nítlan talacapistacni, catamacaxtútit c-milatamatcán, chuná lantla tasitcán, lantla talaxcajnín, lantla takahu, lantla taquiclhcatza, usu xcajuatachihuín, chu lhuhua huantu nítlan latlahuaniyátit. ³² Chí huampi acxtum tlan calacatzinítit; pala tú nítlan xlatlahuaninítántit, calamatzankananítit xtachuná lantla Dios camatzankananín xpálacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nalitaxtuyátit, pus huá calhkamátit xatlan xtalacapistacni xtachuná lantla xlá kalhíy. ² Acxtum calapaxquitit xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán, chu hasta tamacamástalh namaknicán laquimpi chuná nalixokonán xpálacata quintalakalhincán, chu Dios lakátílh tu tláhuah lantla acxni luhua muclhún quincalay xtachuná limajinín, nima limajininancán c-xlacatín.

³ Xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, ni pala tzinú camininiyán natlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín, xtachuná lantla naxakatliya tanuj puscát pala huí mimpuscát, usu pala lantla tú kalhíputuna huantu kalhíkoy amakapitzín, chu ni milikálhit. ⁴ Xahuachí ni calikalhchihuínántit huantu ni lihuamputu, ni calahua calikalhkamanántit huantu kalhiyátit c-mimacnicán, sampi quin huanti lipahuanahu Dios ni quincamininiyán chuná nakalhchihuinanahu. ⁵ Sampi huixín luhua catziyátit pi huanti xman huá puhuán lantla tlan nakalhíy atanuj puscát masqui huí xpuscátcán, usu lantla tlan natlahuay lixcajnit talakalhín, usu huanti pacs maklakatilacán huantu kalhíy tí lacatzú litahui, xlipacs huanti chuná lamakó xlicana pi luhua xtachuná pala xpuchiná tlahuanit tu lakcatzalacán; huampi milicatzitcán pi xlipacs huanti chuná lamakó, niucxni lay catilakchankolh yama laktáxtut huantu Cristo, chu Dios namaxquikoy huanti lipahuanakoy. ⁶ Ni pala chatum tí cacaliakskahuimín lacuan tachihuín, pala nahuaniyán pi ni chuná catiquitáxtulh huantu cahuanimán, sampi cacatzítit pi xtasitzihiakastacyahuan Dios fuerza nalakchankoy xlipacs huanti caj xman kalhakaxmatmakamakó. ⁷ Xlipacs huanti chuná lixcájnít lamakó, ni camaktanukótit, chu ni lacxtum catalakótit. ⁸ Sampi hua uminchá quilhtamacú huixín capaklhtutá xlapátit, huampi huá chú aya lipahuanátit Cristo,

chū aya līlapátit c̄xkakánat; pus huantu akstítum, chū tancs calatapátit xtachuná lantla t̄i x̄licana tapaksikoy c-xkakánat. ⁹ Chuná c̄cahuaniyán laquimp̄i nacatziyátit p̄i yuma x̄kakánat huá mastay xaakstítum latámat, talakalhamán, chū tapáxquit, x̄ahua talulóktat. ¹⁰ Ankalhín calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimp̄uchinacán. ¹¹ N̄i huá camaktlahuátit lantla tu n̄i x̄lilat xtachuná lantla tlahuakoy huanti xalakac̄apaklhtutá lamakó, huata x̄lipacs huantu n̄itl̄an tlahuakoy, huixín calakuán camasiyútit. ¹² X̄licana p̄i hasta luhua l̄imaxaná pala caj nal̄ichihuinanahu huantu x̄lacán tlahuakoy cat̄zek; ¹³ huamp̄i acxni huil̄ikocán calakuán x̄lipacs huantu t̄zek x̄uí, acxnicú ch̄ú luhua tasiyuy p̄i n̄itl̄an, samp̄i hua x̄kakánat stalanca masiyuy. ¹⁴ Huachá xp̄alacata chuná namá l̄ihuán c-Likalhtahuaka:

“Calakastakuánanti huix huanti lhtatápat;

pala aya xtachuná lampala n̄in̄ita, calakastakuánanti,

samp̄i Cristo namaxquiyán x̄kakánat tu akstítum nal̄ilatapaya.”

¹⁵ Cana huixín, luhua c̄uintaj cacatlahuacántit lantla nalatapayátit, luhua skálalh cahuántit, n̄i hua xtachuná huanti n̄i accatziy, huamp̄i hua xtachuná t̄i catziy lantla x̄lilatamatcán. ¹⁶ N̄i caj calactlahuapítit minquilhtamacúcán, huata ankalhín caliscújt̄it Quimp̄uchinacán samp̄i x̄licana p̄i luhua tuhua yuma quilhtamacú huantu pulamahu. ¹⁷ Pus hua yumá xp̄alacata, n̄i xatuntusnu calatapátit, ch̄i huamp̄i caputzátit l̄ihuana naakataksátit xatú atzinú lakatiy Dios natlahuayátit. ¹⁸ N̄i caj caakkachitapátit samp̄i chuná caj l̄ihuacá liaktzankatayayátit, huata camasiyútit p̄i huixín kalhiyátit Esp̄iritu Santo c-milatamatcán. ¹⁹ Chū acxni nakalhchihuinanátit, calal̄itachihuínantit pala aktum salmo, usu aktum tatl̄in x̄la lip̄axcatcatz̄init tu namapuhuan̄iyán Esp̄iritu Santo, usu takalhchihuín huantu nal̄imaxquiyátit c̄acni Quimp̄uchinacán. ²⁰ X̄al̄iankalhín namaxquiyátit p̄axcatcatz̄init Quintl̄atican Dios caj xp̄alacata x̄lipacs huantu tlahuama c-quilatamatcán x̄lipacs quin huanti lip̄ahuanahu Quimp̄uchinacan Jesucristo.

Acxtum calapaxquikolh huanti tapuchuhuakonit

²¹ X̄lipacs huanti lip̄ahuanátit Cristo, acxtum calal̄akachixcuhúitit huantu lahuaniyátit mil̄itlahuacán laquimp̄i chuná namakapaxuhuayátit Cristo. ²² Huanti p̄uchuhua lacchaján, cakalhakaxpáttit huantu cal̄imapaksiyán minchixcucán xtachuná lantla kaxpatátit huantu huan xtachihuín Cristo. ²³ Samp̄i hua chixcú mapaksiy, chū puxculén x̄mahuiná xtachuná lantla Cristo quinc̄imapaksiyán, chū quinc̄apuxculemán x̄lipacs quin huanti lip̄ahuanahu, samp̄i hua quin xtachuná litaxtuyahu x̄macni chatum chixcú, chū huá Cristo quiakxekacán. ²⁴ Chunamp̄i hua lantla quin huanti lip̄ahuanahu Cristo kaxmatahu huantu quinc̄al̄imapaksiyán, pus na chuná ch̄ú huixín p̄uchuhua lacchaján cakalhakaxpáttit huantu cal̄imapaksiyán minchixcucán.

²⁵ Chū huixín p̄uchuhua chixcuhuin, capaxquítit mimahuinacán xtachuná lantla paxquikolh Cristo x̄lipacs t̄i macxtum x̄canajlanín, chū hasta macamástalh xlatámat caj xp̄alacatacán. ²⁶ X̄lá chuná tl̄ahualh laquimp̄i putum namasantujlikoy, n̄ialh tú nakalhikoy tu lixcájnit, caj xp̄alacata xtachihuín tu xtachuná ch̄uchut huantu lichakamakancán tu lixcájnit, ²⁷ laquimp̄i lantla x̄liputumcán, chuná huantu l̄ilakátit, chū n̄itú x̄talakalhincán huantu l̄imaxcajualikonit namacamaxquikoy Dios. ²⁸ Xtachuná lantla chatum chixcú lakcatzán, chū c̄uintaj tlahuay x̄macni, pus na chuná x̄lilakcátzat, chū x̄lic̄uintajtl̄ahuat x̄mahuiná. Samp̄i huanti x̄licana lakcatzán xp̄uscat, quitaxtuy p̄i xacstu man lakcatzamaça. ²⁹ Samp̄i

n̄i pala chatum t̄i xcajnimakán xmacni, huampi huata caj lakcatzán, cuintaj tlahuay, ch̄u lihuana maktakalha, xtachuná lantla Cristo quincalakcatzanán, ch̄u quincamaktakalhán quin huanti lipahuanahu. ³⁰ Sampi lantla chatunu quin litaxtuyahu xmacni Cristo. ³¹ Huachá xpalacata chuná namá litatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: “Huá xpalacata, chatum kahusa limakaxtaka xtlat, ch̄u xtzi laquimpi natatalakxtumiy xpuscat, ch̄u masqui xchatuycán xuanit chatumá litaxtukoy.” ³² Xlicana pi tama tlanca xtalacapastacni Dios huantu quin n̄i lay akataksahu, huampi hua quit cuaniputún lantla xlatamat Cristo ch̄u lantla xlatamatcán xlipacs huanti lipahuankoy macxtum tahuankonit. ³³ Pus hua yumá xpalacata, lantla chatunu chatunu huanti tapuchuhuakonitántit, calakcátzanti mimpuscat xtachuná pala huá miacstu lakcatzana, ch̄u maktakalha mimacni, chinchu na chuná hua puscat, camáxquilh cacni xchixcú.

6

Lantla xliatamatcán camán, xanatlatna, malaná, ch̄u tasacua

¹ Na chuná huixín laskatán, lakkahuasán, ch̄u lactzumaján, cakalhakaxkpatkótit huantu calimapaksiyán mintlatcán, xahua mintzicán, sampi chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán, sampi xlicana chuná militlahuacán.

² Sampi yama xakasiya xlimapaksín Dios huantu quincamaxquicanítan laquimpi namakantaxtuyahu, ch̄u laquimpi nakalhiyahu tlan latamat chuná namá huan: “Capaxquikó mintlat, xahua mintzí, ³ laquimpi makas, ch̄u lipaxuhu nalatapaya unú c-xokspun catiyatna.”

⁴ Na chuná huixín xanatlatna, n̄i caj tiakslokokoyátit pala makasitziyátit milakskatacán, chí huampi huantu tlan camakastackótit, ch̄u camasiyunikótit lantla akstítum nalipahuankoy Quimpuchinacán.

⁵ Xlipacs huixín t̄i caj xatastán c-tascújut camascujumán chatum mimalanacán, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huantu cahuaniyán, ch̄u huantu calimapaksiyán, xtachuná calimaxtútit cumu lampala huá Cristo lakachixcuhipátit. ⁶ Na n̄i caj xman acxni calakayán, ch̄u caucxilhmán mimalanacán cascújt̄it, chí huampi masqui nití, huixín chunatiyá tancs caliscújt̄it, xlipacs minacucán calitlahuátit, xtachuná luhua scujnipátit Cristo, anán takpuhuanit̄in catlahuátit huantu xtalacasquin Dios. ⁷ Xlipacs huantu calimapaksicanátit natlahuayátit, chapaxuhua catlahuátit, cacatzítit pi lampala hua Cristo camascujumán, ch̄u n̄i caj catihua chixcú. ⁸ Sampi huixín aya catziyátit pi lantla chatunu chatunu quin chuná pala huanti xatastán c-tascújut, usu huanti n̄i xatastán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskahu huantu mininiy lantla pala tlan, usu nitlán huantu titláhualh.

⁹ Chinchu huixín malananín huanti mascujukoyátit huanti caj xatastán miscujnicán, huantu tlan cacatzinikótit, n̄i caj calacaquilhnikótit. Sampi chuná lantla huix, xahua xlacán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, ch̄u tama Quimpuchinacán n̄i ananiy tastokopitzín huampi acxtum capaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit c-milatamatcán

¹⁰ Natalanín, huá ch̄u cahuaniyán pi calitatlihuáklhtit tama xlitlihuaka huantu camaxquiiputunán Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calilhakanántit yama xlitlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi n̄i natatlajiyátit acxni nacasokaliyán akskahuiní, ch̄u n̄i nacaakskahuimiyán. ¹² Sampi xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo nitú tlatlahuamakohu huanti unú xalanín, ch̄u na kalhikoy xmacni, ch̄u xlúcut lantla quin kalhiyahu, huampi huá tlatlahuamakohu tama lixcajnit xtalacapastacni akskahuiní huanti

masqui ni tasiyukoy huampi kalhikoy tlanca litlihuaka, xahua limapaksín, chu malanankoy canihua caunín, xahua unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti capaklhtutá lamakó. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuaníyán pi lihuana calitahuixcanítit tama litlihuaka huantu camaxquiyan Dios laquimpi acxni natalatlahuayátit akskahuini, ni natatlajiyátit, chu acxni aya tayaninítantit nahuán, chunatiyá akstitum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Huixín catziyátit pi tropa acxni latalatlahuakoy litampachikocán la xlitampachicán, na chuná huixín calitatlihuáklhtit lantla lichicanátit xtalacapistacni Dios, na hua lantla akstitum lipinátit milatamatcán, xtachuná cahua maclícán lipaxtoknu tu nalilhakananahu. ¹⁵ Xtachuná lantla chatum sculujua tropa, huixín xaliñkahlín skálalh calatapátit, laquimpi luhua anán takpuhuanín nataxtuyátit liakchihuanánitit yama tlan xtachihuin Jesús huantu mastay lipaxuhu latámat c-xlacatín Dios. ¹⁶ Cumu tropa pacs kalhikoy escudos huantu nalilakapaxtokkoy licán, huixín na calimaxtútit xtachuná lantla miescudocán tama mintacanajlacán huantu kalhinyátit Cristo laquimpi cumu tlihuaka kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihuaka akskahuini. ¹⁷ Chu xtachuná lantla tropa taknu y xtaknu xla licán tu nalitamaktayay, na chuná huixín mintaknucán calimaxtútit yama akaputáxtut huantu Cristo camaxquiyan. Chu tama Espiritu Santo huantu aya camaxquicanítantit, xtachuná calimaxtútit lantla miespadacán huantu nalimacapanánit. ¹⁸ Niucxni camakaxtáktit pi natlahuayátit mioracioncán lantla camapuhuaníyán Espiritu Santo, ni nataxlajuaniyátit, ankalhín skálalh natahuilayátit lantla napalacasquinkoyátit litlán pi akstitum calatamakolh xlipacs huanti na lipahuankoy Dios. ¹⁹ Na chuná quit naquimpalacasquinátit c-mioracioncán laquimpi Dios naquimaxqui y tlan talacapistacni, chu tlan nacmaakataksninán tlan xtamacatzinín lantla xlá lakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhuítat. ²⁰ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xpalacachihuiná huanti naclichihuinán yuma xasasti xtalacapistacni lantla maakaputaxtiputunkoy tachixcuhuítat, chu hasta caj huá xpalacata masqui quit cpatinama c-pulachin. Huampi cahuanítit pi caquimaxquilh takpuhuanín ni naquilhpecuán naclichihuinán hua lantla quilichihuinat.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanín

²¹ Tama koxuta quintalacan Tíquico, huachá ti caleniyán yuma carta, xlicana pi luhua akstitum quincamaktayamán lantla cliscujmahu xtachihuin Quimpuchinacán, xlá lihuana nacalitachihuinán lantla ctaxtumá, chu tu ctlahuama. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laquimpi nacalitachihuinán pi tlan clamahu, chu chuná huixín na lihuacá naliakpuhuaníyátit.

²³ Clacasquín pi yama Dios huanti xlat Quimpuchinacan Jesucristo, xataxajni camaxquikolh xlipacs natalanín tapaxquit, chu tapaxuhuán laquimpi lihuacá nalapaxquikoy, chu tacanajla laquimpi akstitum nalipahuankoy, ²⁴ chu pi casiculanatlahuakolh xlipacs huanti masiyukoy c-xlatamatcán pi xlicana paxcatcatzinikoy xtapaxquit Quimpuchinacan Jesucristo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Filipenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanín huanti xuilakó c-xacachiçuin Filipos; luhua huanti limapaçuhiçoy “carta xala c-pulachin”. Huampi na luhua mininiy xlimapaçuhiça “carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi Pablo tzokli yuma carta acxni xlá xpatinama c-pulachin caj xpalacata pi xlipahuán, chu xlicuja Quimpuchinacan Cristo (1:13), chu masqui luhua huantu xlipuhuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactuy huantu luhua xmahuixcaniy laquimpi nakalhiy tapaxuhuán.

Xlipulactum, luhua xlipaxuhuay pi antá xpatinama sampi chuná tlan xlixakatlikoy xtachihuín Cristo yamá huanti lacxtum xtatanumakó c-pulachin, xahuachí xlimaxquikoy tahuixcanín amakapitzin xtaçanajlanín antá xalanín huanti na aya xlipahuankoy Cristo, pi niucxni cataxlajuanikolh.

Xlipulactuy, xlá xmakcatziy tapaxuhuán sampi yama canajlanín xala c-Filipos huanti xtzoknimakochá xcarta xmacanikonit actzu tumín huantu xlacán xlimaktayaputunkoy, chu Pablo luhua xpaxcatcatzinimakó. Chu xlipulactutu, cumu xmakcatziy pi nialh makas quilhtamacú namaknicán, xlá lacatancs xcatziy pi nialh pala makas nalakchán Quimpuchinacán (1:21-23).

Pablo xakatlilacankoyachán

¹ Quit Pablo, xahua quintalacan Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laquimpi naçlitaxtuyahu cscujnín Jesucristo, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixín huanti macxtum tahuanitántit Jesucristo, chu na macxtum lakataquilhputayátit Dios antá c-Filipos, na chuná huanti litaxtukoy pastores, pacs xahua diáconos huanti maktayalenkoy xlipacs natalanín huanti antá tapaksiniyátit c-siculán. ² Clacasquín pi quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacachán, chu cacamaxquín tatancsni c-minacucán.

Pablo maxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacatacan filipenses

³ Ankalhin acxni ccalapastacán, cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit c-milatamatcán. ⁴ Chanchu lantla makatunú ctlahuaniy quioración mimpalacatacán, tlanca tapaxuhuán cmakcatziy c-quinacú, ⁵ sampi clacapastaca hasta lantla yama quilhtamacú acxni huacu xakasiya tilipahuántit Quimpuchinacan hasta lantla chú xlipacs huixín ni taxlajuanipátit, chunatiyá quimaktayapátit lantla macxtum maakahuanimahu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁶ Quit ccatziy pi Dios ankalhin nacamaktayayán sampi yama tlan tascújut huantu man malacatzuquinít c-milatamatcán acxni huixín xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtitilhay hasta acxni namín xlimaktuy Jesucristo. ⁷ Cpuhuán pi chuná caminiyán ankalhin naccalacapastacán, sampi luhua snun ccalakalhamanán, xlipacs quinacú ccapaxquiyán, sampi huixín caxanilihuayá acxtum quintakalhiyátit tapaxuhuán, chuná masqui cpatima c-pulachin, usu acxni cchihuínán c-xlacatincan mapaksinanín laquimpi nacmaluloknikoy pi xlicana huá lakmaxtunán xtachihuín Cristo. ⁸ Lacatancs catziy Dios pi luhua snun ccalakalhamanán sampi yuma tapaxquit huantu cmakcatziy c-quinacú, chu huantu cçakalhiniyán, huá quimaxquinit

Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit huampi quit csquiniy litlán Dios acxni ctlahuay quioración pi cax catalihuáquilh lantla kalhiyátit tapáxquit, chu na chuná cacamaxquín luhua tastácat, chu tlan talacapastacni laquimpi cax nacatziyátit tu tlan, chu lantla natakatancsayátit huantu xatlán. ¹⁰ Laquimpi nacatziniyátit nalacsacátit huantu atzinú tlan nacamininiyán c-milatamatcán laquimpi akstitum nalatapayátit, chu nitú caticalihuanicántit acxni Cristo namimpalay xlimaktuy. ¹¹ Sampi caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuan mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanitán nahuán, laquimpi chuná tlan nalimaxquicán paxcatcatzínit, chu cacni Dios caj mimpalacatacán.

¹² Natałanín, quit clacasquín pi huixín nacatziyátit pi xlipacs huantu quiakspulama, chuná lantla ctanuma c-pulachin, masqui luhua huantu cpatima, ni clipuhuán sampi huá xlitlán quitaxtunit pi chuná tlak tlan natakahuaniy tama xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ¹³ Chuná cuan sampi xlipacs yama xtropa mapaksina romano huantu maktakalhnankoy unú c-pulachin, xahua luhua huanti huilakó unú c-tlanca cachiquín, tancs catzikonit pi quit quilitamacanucanit c-pulachin caj xpalacata pi huá clipahuán Quimpuchinacan Jesús. ¹⁴ Chu cumu luhua catzicán pi caj huá xpalacata quit clipatinama c-pulachin, luhua huanti unú xalanín huanti lipahuankoy Jesús akpuhuanitkonit xpalacata naliakchuhuínankoy xtachihuín Cristo, chu ni pala tzinú lakpecuankoy sampi catzikoy pi huá xtachuná namaktayakoy Quimpuchinacán lantla ucxilhkoy pi quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi luhua huanti lichihuínankoy Cristo huampi ni xpalacata pala luhua tancs masiyuputunkoy xtachihuín, huata caj xpalacata taskáhuít pi caj quilakcatzanikoy lantla xlihuhua huanti aya lipahuankonit, chu pi mapapitziputunkoy canajlanín; huampi na huí amakapitzín huanti xlicana tancs liscujmakó xtachihuín Dios. ¹⁶ Hua xlacán lichihuínankoy Cristo sampi quilakalhamankoy, chu xlicana quimaktayaputunkoy. Xlacán catzikoy pi huá Dios mastanit quilhtamacú naquintamacanucán c-pulachin laquimpi nacmaluloka c-xlalatincan lactlanca mapaksinanín pi xlicana hua xtachihuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Huampi hua amakapitzín, masqui na huankoy pi quimaktayaputunkoy ni xlicana sampi caj quilakcatzanikoy quintascújut lantla tlan quitaxtuma, chu lactlahuaputunkoy laquimpi namalihuaquikoy tacatzanájuat lantla aya cpatima c-pulachin. ¹⁸ Huampi ni pala tzinú clitakluhuiy, sampi palapi huantu akstitum, usu ni akstitum lichihuínamakó xtachihuín Dios, huampi cumu na namapacuhuiyoy Cristo, hua yumá atzinú quit luhua clipaxuhuay, chu hasta chunatiyá nactilipaxuhuay pi huá lichihuínamaça Cristo.

Hua Pablo nitú xlakasi xliatámat hua lapi ni lay naliscuja Cristo

¹⁹ Na ni lay tí naquimalaksputuniy yuma quintapaxuhuán sampi clicatziy pi pacs tlan naquinqitaxtuniy lantla huixín natlahuayátit oración quimpalacata, chu cspiritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Chu quit luhua chuná ccatziy pi Dios naquimaktayay laquimpi xalihuacá hua chú lantla cpatinama, nitú cactilitamaxánilh, huata ni anán tamacpuhuán laquimpi tlan tancs nacchihuínán c-xlalatincán huanti naquimakalhapalikoy c-xpumapaksin tlanca mapaksina romano, chu c-quilatámat stalanca natasiyuy xlitlihuaka Cristo, chuná lapi tlan clamajcú nahuán xastacná, usuchi pala nacniy. ²¹ Hua chuná clihuán sampi huantu quimpalacata, lapi ctilatamaycú quitaxtuy pi ckalhiycú quilhtamacú nacscujnaniy Cristo, chu lapi nacniy na chuná tlan quinqitaxtuniy sampi chuná hasta

xalihuacá xatlán. ²² Pus nī ccatziy xatú tlak naclakpuhualacán, sampi xlimakua nactilatamay catuxáhuat, chū ckalhiy yuma quimacni, tlan lipaxuhu nacliscuja xpálacata pi tlak luhua nalakapascán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús. ²³ Chī huá lapi aya xacnilh luhua atzinú tlan xquinquitaxtúnilh sampi aya xacchalh c-xpaxtun Cristo. ²⁴ Huampi na chuna litum huixín atzinú camininiyán caclatámah xastacná laquimpi naccamaktayayán. ²⁵ Huá xpálacata quit luhua ccatziy pi nactitamakaxtaka catuxáhuat laquimpi tlan naccamaktayayán c-mintacanjlacán, chū chuná cax nakalhiyátit tapaxuhuán, ²⁶ sampi luhua ccalakamputumpalayachán laquimpi nalipaxuhuayátit Quimpuchinacan Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Huampi masqui catuhua tu xquiakspúlalh caj xman huá yuma tachihuín huantu ccahuaniyán: pi huantu akstitum calatapátit chuná lantla mininiy nalatamakoy huanti xlicana lipahuankoy Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán, usuchi masqui nitú ccalakanitanchán. Huá clacasquín pi ankalhín caccakaxmatnín mimpalacatacán pi chunatiyá akstitum lilapátit, chū liscujpátit yama mintacanjlacán huantu kalhiyátit caj xpálacata cumu lipahuanátit yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Huampi nī pala tzinú cacamakaklhán yama huanti casitziniyán, sampi cumu nī natatlajiyátit, huata tlan namalulokátit pi xlicana, pus stalanca tasiyuy pi naaktzankatayakoy xlacán; huampi huantu mimpalacatacán, na luhua stalanca natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit laktáxtut, sampi huá Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luhua xlicana pi huixín Dios caucxilhlacachinítán, chū calacsacnitán laquimpi nalipahuanátit Cristo, huampi na tlan nalipaxuhuayátit sampi huixín na luhua luhua huantu nalipatinanátit caj xpálacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luhua macxtum lilanítahu yuma tascújut, chuná lantla huixín cumu lantla quit; huixín aya ucxíhítit lantla xacscujma c-milakstipancán, chū lantla chú chunatiyá calitachihuínancanátit lantla quit akstitum cliscujma Cristo.

2

Masqui Cristo xkalhiy tlanca xlacatzúcut c-akapún huampi milh litaxtuy la chatum catihua chixcú

¹ Huá lapi xlicana huixín luhua catziyátit pi Cristo camaxquiyan takpuhuanín laquimpi nī nataxlajuaniyátit, lapi huá xtapáxquit camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, lapi talulokátit pi cālamán Espíritu Santo c-milatamatcán, chū catziyátit lantla xlá calakalhamanítán, ² pus luhua catlahuátit litlán caquimakapaxuhuátit caj xpálacata pi huantu akstitum calatapátit, acxtum calalakalhamántit, chū calapaxquitit, aktumá talacapastacni cakalhítit, chū pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Nī pala pulactum tu catlahuátit pala caj nalilacapacxátit, usu nalilacataquinanátit, chí huampi huata huantu lipaxuhu catlahuátit laquimpi nalimaktayananátit; chū na chuná huá lactalipahu calimáxtukótit amakapitzin, chū nī caj huata huixín chuná calitaxtútit. ⁴ Tini calacapástacli huantu man xacstulaktáxtut, huampi na calacapástacli huantu xlaktáxtut amakapitzin.

⁵ Puschí cakalhítit yumá xatlan mintapuhuancán xtachuná lantla kalhiy Cristo Jesús, ⁶ sampi:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy tlanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy,
nī huá lacátzalh yumá lantla xliDios xuanit, pala fuerzaj nakalhiy, niucxni namakaxtaka,

7 chí huampi luhua xlipacs xtapaxuhuán makáxtakli pacs xcacni huantu xlikálhit lantla xliDios,

huampi huata litáxtulh xtachuná la chatum limapaksit tasacua, sampi acxni lacáchilh unú catuxáhuat huá tíyalh xlatámat lantla ti caj xachunata chixcú.

8 Pus Cristo acxni chuná acstutactújuh, chu tátakslí lantla xtachuna chixcú, pacs makantáxtilh huantu xlimapaksicanit hasta tamacamástalh calínin, masqui xlicana pi luhua limaxaná quitaxtúnih, sampi antá maknica c-cruz.

9 Huantu xpalacata Dios alistalh xcátzit talipahu limáxtulh, chu tláhualh pi xtapacuhuit atzinu talipahu calitáxtulh, ni xahua lantla catuhua amakapitzin tapacuhuit anán.

10 Laquimpi c-xlatatín acxni nakaxmatkoy xtucuhuini Jesús, xlipacs nalakatatzokostakoy,

namaxquikoy cacni pacs lantla ti huilakó c-akapún,

chu ti xala catiyatna, chuná lantla ti huilakó c-xtampin catiyatna.

11 Chu xlipacs nalimalulokkoy csimakatcán

pi Jesucristo hua Xpuchinacán,

laquimpi chuná nalimaxquicán cacni Quintlatican Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyahu xlimapaksín c-quilatamatcán

12 Natalanin, cumu luhua ccalakalhamanan huá ccalimalacapastacniyan pi chuná lantla huixin aktum tapaxuhuán quinkalhakaxmatnitántit huantu ccalitakalhchuhuinanitan acxni xaclamachá c-milakstipanacán, pus clacasquin pi chunatiyá calitzaksátit huantu quit ccalitakalhchuhunamachán hua chú masqui mákat clama. Quit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios, chu akstitum caliscújtít huantu aya catziyátit pi Dios ucxilhputún c-xlatamatcán huanti lakmaxtunikonit xlistacnacán, 13 masqui catziyátit pi hua Dios camaxquiyán tama tlan talacapastacni lantla natlahuaputunátit tu xatlán, chu na huatiyá camaktayayán laquimpi tlan namakantaxtiyátit c-milatamatcán chuná lantla xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

Quin quilimakaxkakanatcán la stacu catuxáhuat

14 Acxni pala tú tlahuayátit, huixin ni caliakhuhuatnántit, na ni pala catasitzi cascújtít. 15 Laquimpi nití nakalhiy tu nacalimakstuntlahuayán pi chunatiyá tlahuapátit huantu nitlán, usu nacaliaksanan, akstitum calatapatit chuná lantla lacasquin Dios nalatamakoy xlakskatan c-xlakstipancan yuma xaaktzankatayanin tachixcuhiitat, na ni lacuan xtayatcán huanti lamakó catiyatna. Camakaxkakanántit c-xlakstipanacán xtachuná lantla yama stacu huantu makaxkakanán c-akapún, 16 xlimakua lixakatlikoyátit xtachihuín Cristo huanti namasiyunikoy lantla lipaxuhu nalatamakoy. Lapi chuná natlahuayátit, acxni namín xlimaktuy Cristo quit lipaxuhu nacmakcatziy pi naccatziy pi ni luhua caj chunatá ctluquantamakanit c-quintascújut cumu huixin akstitum lipahuántit. 17 Chu pacs tlan xactláhualh hasta masqui xlacasquinca pi hua quilatámat xacmacamástalh laquimpi chuná lihuana xtatakátzilh milicaxtluhuanacán huantu huixin lisahuanátit c-xlatatín Dios. Xlicana pi lapi chuná xquitáxtulh quit luhua xalipaxúhualh, chu chuná macxtum nakalhiyachahu tu nalipaxuhuayah lantla lacapastacahu huantu Dios tlahuanit c-quilatamatcán chatunu quin. 18 Pus quit ccahuanian pi na lacxtum caquilatapaxuhuátit yuma quintapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachanikoy Timoteo, chu Epafrodito

19 Lapi huá lacasquín Quimpuchinacan Jesucristo, ni pala makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laquimpi tzinú nactakatancsay, chu nackalhiy tapaxuhuán acxni xlá naquitaspita, chu naquihuaniy lantla huixín lapátit. 20 Huá chuná clipuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo sampi nití ckalhiy atanu huanti luhua xaclipáhuah, chu huanti na chuná xlelh xtalacapastacni xtachuná la quit, chu na luhua xlicana xcalakcatzán xlipacs huixín xala c-Filipos huanti lipahuanátit Cristo. 21 Sampi xlipacs amakapitzín lilakaputzakoy lacapastackoy huantu man xacstulaktáxtut, chu nití litakatrankaputún xtascujut Jesucristo. 22 Huampi huixín aya lihuana lakapasátit Timoteo, chu catziyátit lantla lema xatlan tapuhuán, chu lantla akstítum quimaktayalema laquimpi nacliakchihuinanahu xtachihuín Jesús, pacs quinkalhakaxmata huantu cuaniy xtachuná lantla quinkahuasa. 23 Chuná pi caj xman naccatziy lantla luhua naquixatuy yuma quintalakapútzit huantu ckalhiy, tuncán naccamalakachaniyachán; 24 masqui xlicana quit luhua clipuhuán Quimpuchinacán, ccatziy pi xlá naquimaktayay, chu na ni makas quilhtamacú quit man naccalakanachán.

25 Na cphuán pi xlasquinca xaccamalakachanichán quintalacan Epafrodito huanti huixín quimacamininitántit laquimpi naquimaktayay, chu xlicana pi huantu akstítum xlá quimaktayanit c-quintascújut. 26 Xlá luhua capastacmán, chu luhua canatá xcaucxilhni puhuán, sampi huanica pi catzítit pi xlá luhua xtatatlay. 27 Pus luhua xlicana xlá pi luhua snun xuanit, chu hasta ayuj ni nilh; huampi kalhínilh Dios talakalhamán chu tatlanilh, chu na chuná quit quilakalhámah sampi cumu clipuhuama antani ctanuma, chu pala tú xtilánilh lihuacá xactilipuhua. 28 Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquimpi acxni naucxilhpalayátit tlan nakalhiyátit tapaxuhuán laquimpi na ni pala quit cactilipuhua. 29 Puschí lipaxuhu camakamakhtinántit yuma quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, chu na ankalhín luhua milimaxquitcán cacni xlipacs huanti chuná kalhikoy tlan xtapuhuancán lantla xlá kalhiy. 30 Sampi caj huá xpalacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja quit, sampi cumu huixín mákat huilapítit ni lay man quimaktayayátit.

3

Pablo makcatziputún tlanca xlitlihuaka Dios xlatámat xtachuná lantla Cristo xmakcatziniit

1 Natalanín, amaktum ccahuanipalayán pi masqui catuhua tu nacaakspulayán ankalhín calipaxuhuátit Quimpuchinacán, chu masqui makluhuatá chuná ccahuaninitán, ni clakachaniy naccahuanian huantu huatiyá ccalixakatlinítán xapulh, na luhua xatlán mimpalacatacán pi natikaxpatpalayátit amaktum. 2 Na cana huixín cuintaj catlahuátit, skálalh calatapátit pi nitú nacaakskahuimiyán tama chixcuhuín huanti xtachuná chichixni xcanankoy huanti lixcájnít licatzikoy, yamá huanti huankoy pi xlasquinca circuncidar nalayátit lapi luhua xaxlicana xalaktaxtun nahuamputunátit c-xlacatín Dios; xlicana pi nitú ticaakskahuimiyán. 3 Sampi ni huá xlacán huanti Dios limaxtukonit xaxlicana xlakskatan caj xpalacata pi chucunikoçanit actzu xtiyatlihua, huata huá quin huanti Dios quincaliputlakayán pi xaxlicana xlakskatan, sampi kalhiyahu Espiritu Santo c-quilatamátcán huanti quincamaktayayán akstítum lakataquilhpuyahu

chū lipaxuhuayahū pī Cristo quincalakmaxtún, chū nī caj xman huá lipahuanahu huantu tasiyuy c-quimacnicán.

⁴ Sampi lapi huí tī kalhiy tū xacstu lilaktaxtuy huantu tū pala makantaxtiy c-xlaciñ Dios xalihuacá quit. ⁵ Chuná ccahuaniyán sampi acxñi cajcu xaclakatūmajaniñ lantla xaclacachiñit, tuncán circuncidar quintlahuaca, usu quinchucunica actzu quintiyatlíhua, xlicana pī quit luhua judío sampi luhua xquilhtzucut xamakan Israel quit, chū huá yama xamakan kolutzin Benjamín xcamalacatzuquinitanchá quilinatalán; quit luhua hebreo sampi na pacs hebreos quinatlatna xuankoniñ, chū quit na fariseo sampi hasta lantla actzucú xacuanit, lihuana ctzucuniñ makantaxtiy xlimapaksin Moisés xtachuná lantla fariseos huankoy pī quilimakantaxtítcán. ⁶ Quit luhua lihuana xacmakantaxtima yama xlimapaksin Moisés laquimpi nī pala chatum tī naquilihuaníy pala nī lihuana xacmakantaxtima lantla xacpuhuán pī huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanincán hasta huá xpalacata xaclisitzinikoy, chū hasta lipēcua ctimapatiniñkolh judíos huanti aya xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ⁷ Huampi xlipacs huantu xapulh xacpuhuán pī xkalhiy xtápalh laquimpi huá naquilimaxquicán xlaktáxtut quilistacna, huá chú caj xpalacata pī clipahúan pī Cristo naquilakmaxtuy, xlipacs huantu xapulh xactlahuay laquimpi huá naclilaktaxtuy climacán pī caj limakatzankán. ⁸ Huá chú clacasquín pī huantu xapulh ctíliscujli, nitú quimaktáyalh, chū xlipacs huantu ctitláhualh chunata cmakatzánkalh quilhtamacú, sampi nitú xtápalh huantu ctitláhualh lapi caj huá nactamalacastuca lantla huá chú clipahúan Quimaakaputaxtina Jesús. Masqui xlicana pī caj xpalacata cumu clakápasli Cristo nialh clipahúan huantu xapulh xacliscujma, sampi huá chú quit climacankoy pī lampala nitú xlakasi, xtachuná xacliscujchá akayujma, usu palhma, sampi huá atzinú clakpuhualacaniñ lihuana naclakapasa, ⁹ chū naclipahuán Quimpuchinacan Jesús. Chū cumu xman huá clipahúan, quit nialh cputzama c-xlimapaksin Moisés lantla tlan xaclitáxtulh xtachuná lantla nitú claclén c-xlaciñ Dios caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, huampi huata huá xpalacata quintacanajla tū ckalhíniy Cristo, Dios matlaniniñ pī huá xalaktaxtún cliaktaxtuniñ, chū xtachuná quilimaxtuniñ la nialh tū cackálhílh quintalakalhín, pacs tamatzankananiñit. ¹⁰ Huá chú huata luhua lihuana clakapasputún Cristo, cpuhuán pī xacmakcátzilh c-quilatámat tlanca xlitlihuaka Dios, xtachuná lantla Cristo makcatziniñ acxñi lakastakuánalh calinín, huampi na tlan xacmakcátzilh yama tlanca tapatín huantu xlá xmakcatziniñ c-xlatámat, chū cpuhuán pī hasta na xacmakcátzilh c-quimacni yama tlanca tacatzanájuat huantu makcátzilh acxñi xlá xnima c-cruz. ¹¹ Huampi huata huá cucxilhlacachama lantla tlan naclakastakuanán calinín xtachuná lantla xlá lakastakuánalh.

Fuerza xtlahuanima Pablo pī nalakchán huantu xucxilhlacachaniñ namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán nī chá cuamputún pala aya pacsá cmaacchánilh talacapastacni, akstitum clatamay lantla lacasquín Dios, huata cuamputún pī quit chunatiyá cliñzaksay pī naclakchán huá lantla Dios limaxtuputún quilatámat, masqui ccatziyá pī Cristo Jesús huatiyá kalhiy quilatámat laquimpi caj xlitlihuaka nacchán. ¹³ Natalanín, tancs ccahuanipalayán pī quit nī cliucxilha pala aya cmataxtucniñ huantu clactanuniniñ, huampi man tipatu tū ctlahuay, cpatzankay huantu xapulh aya titaxtuniñ c-quilatámat, sampi chunatiyá aya titaxtuniñ, huata cliakaniy

huantu tzankay tlak calacán laquimpi xalán naclakchán huantu cucxilhlacachanit naquimaxquicán. ¹⁴ Cax ctlahuaniy lantla ckosnama laquimpi nacchán antani quilacihcahuilnicanit pi nacchán laquimpi naclajay quintataquín huantu quimalacnunicanit, huantu Dios naquintaquiy caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlipacs huixín huanti aya tlihuakatá kalhiyátit mintacanajlacán, pacs chuná mililacapastacnacán, chu na juerza natlahuaniyátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit ctlahuay c-quilatamat; huampi lapí huí ti huixín ni chuná lacapastacátit, Dios nacamasiyuniyán lantla namakstítupiyátit milatamatcán. ¹⁶ Huampi milicatzitcán antani chipinítantittá c-milatamatcán, chu áchuná miliakpuhuanitcán lantla nastacátit c-mintacanajlacán.

¹⁷ Natalanín, chuná cakantítit lantla quit clama, chu na caucxilhtítit lantla lamakó yama huanti aya cmasiyunikonitahu lantla akstítum nalatapayátit. ¹⁸ Natalanín, quit maklhuhuatá ccahuaninítán, chu huá chú hasta ctasama ccahuanipalayán pi luhua huanti masqui huankoy pi lipahuankoy Cristo huata c-xlatamatcán caj likalhakamanankoy huantu tláhuah xpalachatacán c-cruz, chu xtachuná pala xtalamakastizíná litaxtukoy. ¹⁹ Huampi xlipacs huanti chuná licatzikoy, tlan cacatzikolh pi xalán naaktzankatayakoy. Xlacán xpuchinacán tlahuakonit huantu caj xman nalimakapaxuhuakoy xmacnicán huantu lihuayankoy, chu huantu nalipaxuhuakoy; luhua lilacataquinankoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy masqui luhua mininikoy pi caj xli lacamaxanankolh. Nitú atipatu lacapastacmakó lapí ni caj xman huantu anán unú catiyatna. ²⁰ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo ni unú xalanín, huampi huata tapaksiyahu c-akapún, caj xman kalhkalhihuilahu acxni naquincalakminán quimaakaputaxtinacan Jesucristo laquimpi naquincamaxquiyán xatakatzin quilaktaxtutcán. ²¹ Sampi xlá naquincamaklhtiyán yuma lilakaputza quimacnicán huantu laksputa laquimpi naquincamaxquiyán tanu huantu xtachuná xalícacni nahuán lantla huantu xlá kalhiy xmacni c-akapún. Chu quin tlan catziyahu pi chuná naquitaxtuy sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi tlan natlahuay.

4

Caxanilihuaya quilhtamacú calipaxuhuakolh huanti lipahuankoy Quimpuchinacán

¹ Chunampi natalanín, huá ccalitzokniyán yuma carta laquimpi nacatziyátit lantla luhua ccalakalhamanán, chu ccapastalacamacán, chu cpuhuán aya xaccaucxilhni. Quit ccalakcatzanán, chu cpaxuhuay caj mimpalachatacán. Clacasquín pi ancalhín chuná akstítum calatapátit, chu calipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

² Luhua csquiniy litlán quintalacan Evodia, xahua Síntique pi aktuma talacapistacni cakalhikolh, capaxuhuanatahuilakolh lantla mininikoy linatalán huanti lipahuankoy Cristo. ³ Na chuná csquiniyán litlán, huix, quiamigo huanti acxtum ancalhín quintascujnita, cuaniyán pi camaktayakó yuma lacchaján huanti na quimaktayakolh acxni quit xacliakchihuinama xtachihuín Dios laquimpi pacs nalakapaskoy; chu xahua Clemente, chu amakapitzín huanti quilitascujkonit xtachihuín Cristo. Xlicana pi xtucuhuinicán aya tazoktahuilanítanchá c-xlibro Dios antani tzoktamacanukocán xlipacs huanti kalhikoy yama xaxlicana latamat huantu niucxni nalaksputa.

⁴ Natalanín, ccahuaniyán huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, pi luhua camininiyán xaliñankalhín capaxuhuátit. ¡Na amaktum

ccaḥuaniyán pi capaxuhuátit! ⁵ Xlipacs tachixcuhuítat stalanca camasiyunikótit pi huixín huantu lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, sampi Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitú xatú tu tililakaputzayátit; chí huampi huata ankalhín masqui catuhuá tu lacasquinátit, casquinítit Dios c-mioracioncán laquimpi nacamaktayayán, chu na capaxcatcatzínítit huantu camaxquiyán.

⁷ Lapi chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni, chu tlanca tapaxuhuán c-minacucán, chu yuma tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luhua namaktakalha minacucán, xahua mintalacapastacnicán laquimpi nitú nacamakalipuhuanán, masqui xlicana pi ni pala chatum huanti lihuana akataksa lantla yumá quitaxtuy, huampi chuná nacamaxquiyán sampi lipahuanátit, chu acxtum tahananítit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán calacapastackolh

⁸ Natalanín, huá chú huantu ahuatiyá ccahuaniputunán pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu mininiy namaxquicán cacni, chu nacamaktayayán lantla akstítum nalatapayátit, lantla tlan nacatziyátit, chu xlipacs huá lantlata kalhiy xlakasi, chu xlipacs huantu nacamaktayayán nalapaxquiyátit. Ankalhín calacapastáctit huantu akstítum laquimpi chuná tlan nalimasiyuyátit c-milatamatcán yama lacuan tascújut huantu xlipacs tachixcuhuítat namatlanikoy.

⁹ Xlipacs huantu quit ccamasiyuninítán catzaksátit, xahua huantu ccalitakalhchihuinanítán huantu quinkaxmatnítit, chu huantu quimakucxilhtit xactlahuama, chuná tancs catzaksátit laquimpi Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán caxanilihuayaj quilhtamacú.

Pablo paxcatcatzínikoy xpalacata huantu limaktayakonit

¹⁰ Cana cpaxcatcatzíniny Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixín quilacapastacpalanítantit, masqui xlicana ccatziy pi nitú maktum xquimpatzankanítantit huampi huata caj max ni naj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilimaktayayátit. ¹¹ Ni chá pala huá clihuán pala tu xquintzankanima huantu naquilimaktayayátit; sampi lantla quit cliscujma xtachihuín Dios cpaxuhuanalén cana caj xman huá huantu ckalhiy actzú.

¹² Quit aya ctitaxtunit lantla talipuhuan tamakcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, chu na ccatziy lantla lipaxuhu tamakcatziy acxni acchán ckalhiy huantu cmaclacasquín c-quilatámat. Quit ccatziy lantla ctitaxtunima lacatzucu xlipacs huantu unú akspulanán, sampi cmakcatzínittá lantla naakataxtuniyán huantu mintahuá, usuchí acxni catatzincsni; acxni ckalhiy, xahua acxni nitú ckalhiy. ¹³ Catuhuá pacs tlan nacpatiy, chu nactayaniy sampi huá Cristo quimaxquiy litlihuaka. ¹⁴ Huampi luhua ccapaxcatcatzíniny pi quimaktayanítantit huanchú acxni luhua xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Chu na tlan huixín catziyátit, natalanín xala c-Filipos, pi acxni kasíyay ctakalhchihuínankolh yamá huanti xala c-Macedonia, chu ctácaxli laquimpi nacán alacatanu liakchihuínán xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut, ni pala pulactum cachiquin huanti lipahuankoy Cristo quimaktayakolh caj xman huixín quimaktayátit, sampi chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlapasnitántit xtachihuín Jesús. ¹⁶ Sampi hasta masqui antá xaclamachá c-xacachiquin Tesalónica, ni xman maktum huampi makluhua quintimalakachananítit yama mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay. ¹⁷ Yumá huantu ccahuanimán ni chá

xpalacata pala quit caj luhua ankalhín clacasquín xquimaktayátit, huampi huata quit clacasquín pi achuná huixín xmaklhtínántit xtalakalhaman Dios sampi xlá lakatiy lantla lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata pi huixín quimalakachánítit Epafrodito quitaxtuy pi luhua huantu quintaquínítántit, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quiliminínit huantu malitanítit. Xlipacs huantu quimalakachánítit xtachuná lantla limajín lītaxtuy huantu luhua tlan muclhún, xtachuná lantla tu luhua lilakátit muclhun licaxtlahuán, Dios lakátih, na tlan tlahuay. ¹⁹ Pus Quintlatican Dios huanti cscujnima, cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, tlan nacamaxquiyan xlipacs huantu huixín maclacasquimpátit xlipacs huanti lipahuanátit Cristo Jesús. ²⁰ ¡Caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Quintlatican Dios! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuatiyá xakatlilacankoy natalanín xala c-Filipos

²¹ Huantu quimpalacata caquixakatlinikopítit xlipacs tama natalanín huanti xlakskatan Dios litaxtukonit caj xpalacata cumu lipahuankoy Jesucristo. Na chuna lipaxuhu caxakatlilacamachán yuma natalanín huanti quit lacxtum quintalamakó unú. ²² Na chuna lipaxuhu caxakatlilacamachán xlipacs xlakskatan Dios huanti huilakó c-Roma, chu na xalihuacá chu huanti scujmakó c-xhic tlanca mapaksina romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín cacasiculanaṭlahuán.

Xcarta Apóstol Pablo huantu tzoknikolh Colosenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo, chu xuilakó c-xacachiquin Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni titzoknikolh mactum litum xcarta huantu timacanikolh filipenses, sampi na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma c-pulachin (4:18).

Yuma xtatzokni Pablo litakalhchihuinanankoy colosenses pi ni cacanjlakolh huantu lichihuinanankoy yama aksaninanin makalhtahuakananin judíos huanti xuankoy pi yama huanti lipahuankoy Cristo, pala xlicana xlakmaxtuputunkoy xlistacnacán na xlicasquinca natililatamakoy xlipacs limapaksin huantu makan quilhtamacú xlaccaxuilikonit judíos. Huampi Pablo lacatancs maluloka pi xman hua Cristo huanti mastay laktáxtut, chu huanti lipahuán ni xlicasquinca naputzay tanu tu nalipahuán, usu pala aktum limapaksin huantu namakantaxtiy sampi Cristo huanti pacs makantaxtinít huantu quin ni lay makantaxtiyahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu.

Pablo na lichihuinan yuma c-likalhtahuaka lantla xlipacs huanti lipahuankoy, xlacán litaxtukoy pi xtachuná aya tanikonit Cristo, chu na lacxtum talakastakuanankolh calinin caj xpalacata cumu canajlakoy pi xtachuná lantla Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu malakastakuánilh Cristo calinin, pus na kalhiy litlihuaka namaxquikoy yama sasti latámat huantu xlicasquinca nakalhiy laquimpi tlan akstitum nalatamakoy c-xlacatin xtachuná lantla lacasquin.

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, usu xtalakachán Jesucristo, xahua quintalacan Timoteo huanti cmacanitzokma yuma carta. ² Ccetzoknimán yuma carta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti lipahuanátit Cristo, chu huilátit c-xacachiquin Colosas. Clacasquin pi Quintlatican Dios xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacán

³ Ankalhin acxni ccapalacasquinán c-quiacioncán cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios huachá xtlat Quimpuchinacan Jesucristo. ⁴ Hua clipaxcatcatziniyahu sampi quincalikalhchihuinanicanitán lantla akstitum lipahuanátit Cristo Jesús, chu lantla na paxquikoyátit xlipacs huanti tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixín. ⁵ Hua lipaxquikoyátit sampi takalhkahipakótit huantu calikalhipacampítit c-akapún. Huixín tlan milacán tlahuátit yuma huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit yama xtalulóktat, chu lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ⁶ Hua yuma xalipaxuhu tamacatzinin lantla tlan naakaputaxtuyátit huantu aya calitakalhchihuinanicanitántit, xlicana lacxtum takahuanima, chu aya tlahuama xtascújut c-xlicatlanca antani chan, chuná lantla tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixín huacu lipahuántit yuma xtachihuín Dios huantu lichihuinan tlanca xtalakalhamán lantla caj lipaxcatcatzinit quincalilakmaxtuputunán, chu canajlátit pi talulóktat yuma xaakstitum tapáxquit huantu xlá mastay. ⁷ Sampi yuma tlan talacapastacni hua pulana calitakalhchihuinan quintalacan Epafra huanti luhua cpaxquiyahu lantla lacxtum quincataliscujnitán xtachihuín Dios. ⁸ Pi

huatiya Epafras quincalitakalhchihuínán lantla camapuhuanimán Espiritu Santo laquimpi napaxquikoyátit catihua.

⁹ Chu na chuná quin, hasta acxni quin ccatzihu lantla lapátit ni cmakax-takahu ankalhín ccapalacasquinán c-quioracioncán, csquinihu Dios pi lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, chu nacamaxquiyán liskalala laquimpi pacs naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espiritu Santo. ¹⁰ Na ccapalacasquinán pi tlan akstitum nalatapayátit chuná lantla xliilatamácán huanti xlicana tapaksinikoy Quimpuchinacán, chu huá ankalhín natzak-sayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, chu quitaxtuy pi namastayátit mintahuacacán c-milatamácán, sampi xman huá natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Quin na csquiniyahu pi cumu xlá kalhiy tlanca xlitlihuaka, cacamaxquin tu xlá kalhiy laquimpi tlan napaxuhuanalipinátit, chu natayaniyátit masqui tú nacalakchinán sampi laktlihuakán huixín c-mintacanjlacán, ¹² chu laquimpi lipaxuhu napaxcatcatziniyátit Quintlatican Dios sampi huá lak-palinit milatamácán laquimpi tlan namakhtinanapítit yama lipaxuhu latamat antani pacs xkakánat huantu malacunikonit namaxquikoy xlipacs huanti lacsakonit. ¹³ Xlicana pi Dios quincalakmaxtún c-xmacán ti malánán cxlatamácán huanti pakhtuta latamat, chu antá quincahuilín c-xmacán xatapaxquin Xcam Jesucristo laquimpi huá namalanán c-quilatamácán. ¹⁴ Huachá ti likalhiyahu laktáxtut chu xmatzankanánica quintalakhín.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios ni pala chatum ti auxilha lantla xlá, hua Cristo minit masiyuy lantla luhua xtáyat. Xlá litaxtuy xtachuná lantla xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapaksiy pacs lantla tu anán sampi xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ni naj tú xanán xtamalacatzuquin. ¹⁶ Pacs lantla tu anán catiyatna, xahua c-akapún, xlá pacs maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy, xahua huantu ni tasiyuy, na chuná huantu lamakó catuhua mak-takalhnán huanti masqui ni tasiyukoy mapaksinankoy, chu kalhikoy tlanca litlihuaka laquimpi namalanankoy caúnín; xlá pacs maktlahuanit laquimpi huá nalakchankoy, chu namapaksikoy. ¹⁷ Cristo ucxlate xlama hasta acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios, chu huantu chiyú anán, huá chunacú lianantilhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquin. ¹⁸ Quin huanti aya lipahuanitahu Cristo litaxtuyahu xtachuná la xmacni chatuma chixcú, chu huá litaxtuy quiakxekacán, sampi xlá quincapuxcunimán, chu quincamaxquimán latamat. Chumpi xlá huanti ankalhín quincapulanimán, huá xakasiya lakastakuánalh calínín laquimpi stalanca nalicatziyahu pi huá xlicana kalhiy tlanca xlatatzúcut. ¹⁹ Sampi chuná lacásquilh Dios pi pacs huantu kalhiy lantla xliDios, chu tlanca xlatatzúcut, xahua tlanca xlitlihuaka, antá stalanca natsiyuy c-xlatamat Cristo. ²⁰ Chu na lacásquilh Dios pi hua Cristo namalaksputuy huantu xlaklakalhinít tatancsni c-xlakstipan Dios, chu xlipacs huantu anán c-xlicatlanca catiyatna, chu hasta masqui c-akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh c-cruz, huá chú litahui tapaxuhuan laquimpi tachixcuhuitat masqui tlahuakonit talakalhín tlan chú nalaktalacatzuhukoy Dios, chu nialh napecuanikoy.

²¹ Xalipulana, huixín caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhín xtlahuayátit, c-mintapuhuanacán xquitaxtuyátit pi xtalamakastiziyátit Dios, chu na xlitaxtuyátit pi ni xtapaksiniyátit, chu mákat xlapánítit lantla xaktzankatayanítantit. ²² Huampi huá chú Dios aya lipaxuhu camalacatzuhuinítán caj xpalacata cumu hua Cristo luhua huantu

pátih c-xmacni acxni nilh quimpalacatacán c-cruz. Huá chuná litláhuah laquimpi tlan nalaktalacatzuhuiyahu Dios xtachuná lampala nialh tú lenahu quintalakahincán tu naquincamakstuntlahuayán c-xlacin. ²³ Huampi laquimpi chuná naquixtaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chu niucxni tilitamakaxtakátit pala tú nacamalactlahuiniyán lantla canajlayátit huantu camalacnunicanítantit acxni lipahuántit yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut acxni calitakahchihuínancántit. Huatiyá yuma tachihuín huantu liakchihuínamaça lantla xlicatlanca, chu quit Pablo na huá cliakchihuínantlahuán.

Pablo lipaxuhu liscujkoy huanti lipahuankoy Jesús

²⁴ Luhua cana clipaxuhuay huantu quilakchán tapatín caj xpalacata ccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, sampi ccatziy pi chuná climakatzima c-quimacni huatiya yama xtapatín Cristo huantu lipátih xpalacatacan kamputum canajlanín, huachá ti lantla xkamputumcán litalacastuckoy xtachuná aktumínica xmacni. ²⁵ Dios quililacsacnit pi nactixtaxtuy cscujni laquimpi tlan naccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, chu huantu tlan, chu xatakatzín naccalimaakataksniyán xtachihuín. ²⁶ Yuma xtalacapastacni lantla naquincalakmaxtuyán hasta xamakan quilhtamacú aya tze k xlihcahuilínit lantla natlahuay masqui ni naj ti xmacatzinikoy tachixcuhuítat lantla luhua nakantaxtuy, huampi huá chú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlipacs huixín huanti lipahuanátit, chu macamaxquítit milatamatcán. ²⁷ Huampi masqui xapulana tze k xuilínit yama lipaxuhu xtalacapastacni lantla xlihcanit nacalakmaxtuyán huixín huanti ni judíos, huá chú camalakapasniputunán laquimpi tlan naakataksátit lantla xlitlanca licacni huantu camalacnuniyán. Sampi xlicana licacni tamá pi caj xpalacata cumu huá chú tahuanítantit Cristo huixín tlan lipaxuhu kalhkalhitiyátit miakaputaxtutcán.

²⁸ Huá xpalacata quin tancs cliakchihuínama hu xtachihuín Cristo, chu cmasiyuyahu hasta antani macalay quintastacacán, lantla lacasquín akstitum nalatamakoy huanti lipahuankonit, laquimpi acxni naccalichanán c-xlacin Dios, ccamacamastaputunkoyán lantla ti pacs catziyátit tu milicatzitcán xpalacata Cristo. ²⁹ Chu laquimpi tlan nacmakantaxtiy quintascújut luhua fuerza clitlahuaniy xlipacs quilitlihuaka lantla Cristo quimaxquiy yama licacni xlitlihuaka tu kalhiy.

2

¹ Quit clacasquín pi nacatziyátit lantla lipecua clacapastaca tu naclahuay mimpalacatacán, xlipacs huixín xala c-Colosas, na chuná xlipacs huanti lipahuankoy Cristo lacatzú c-Laodicea, chu hasta makapitzín huanti ni aquiucxilhkoy, chu ni quilakapaskoy. ² Csquiniy litlán Dios pi la huixín, cumu la xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, chunatiyá caakpuhuanítit c-minacucán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhitit xatlan talacapastacni laquimpi lihuana naakataksátit xlipacs huantu xamakan quilhtamacú tze k xuilínitanchá xtalacapastacni, masqui xlá aya chunatiyá xlihcahuilínit pi huá Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Sampi c-xlatamat Cristo stalanca tasiyuy lantla tlanca xlicacni xtastácat, chu tlanca xtalacapastacni Dios sampi huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laquimpi nití nacaliakskahuimiyán acxni pala tú ya tachihuín naca huanicanátit. ⁵ Pus masqui lantla chú ni antá ccatahuilachán xachatumínica, cacatzítit pi antá ccatalamachán ccalacapastaclacanán,

xahuachí quit luhua cana clipaxuhuay pi huixín akstítum lapátit, chu chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixín matlanítit Jesucristo nacalakmaxtuyán, chu Mimpuchinacán nahuán, pus na chuná chú niucxnicú caakxtakmakántit huata akstítum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlacán xtachuná lantla aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxeka, xlipacs minacucán calipahuántit xtachuná lantla calitakalhchihuinancántit, chu ankalhín capaxcatcatzínítit Dios huantu tlahuama c-milatamatcán.

⁸ Luhua cuñtaj cacatlahuacántit pi nití nacaliakskahuimiyán huantu ni kalhiy xtaluloktat tachihuín, masqui lacuán, chu laskalalán takaxmata, sampi tamá huanti chuná likalhchihuinamakó ni antá quilhtimakó c-xtalacapastacni Cristo, huata huá lichihuinankoy huantu mintilhanitanchá xtasmanincán, chu caj xachunata xtalacapastacnicán huanti luhua akchipanamputún unú catuxáhuat.

⁹ Sampi xlipacs hua lantla Dios xliDios, chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu xtalacapastacni, stalanca tasiyuy c-xlatamat Cristo. ¹⁰ Chú Dios lama c-milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo, chu macxtum tahuanítántit, sampi huá puxcunanikoy xlipacs lantla chá ti mapaksinanin espíritu huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy catuxáhuat, chu c-akapún. ¹¹ Chu na chuna litum caj xpalacata lipahuanátit Cristo huixín lakmakántit pacs lantla tu nitlán xtatlahuaputu huantu xkalhiyátit mintayacán, huampi hua yumá ni antá tasiyuy c-mimacnicán lantla puhuankoy makapitzin judíos huanti chucunica actzu xtiyatlihua acxni circuncidartlahuakoy cskatacán, huampi mimpalacatacán xtachuná quitaxtuy pi c-minacucán xtachuná chucumakanicanítántit pacs tu nitlán laquimpi chuná namasiyuyátit c-milatamatcán pi hua chú aktum tanu, chu akstítum latámat nalilatapayátit chuná lantla lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixín takmunútit quitaxtuy pi acxtum tatacñútit Cristo c-xtahuaxni, huampi na quitaxtuy pi acxtum talakastakuanántit calinín sampi canajlayátit pi yama tlanca xlitlihuaka Dios huantu limalakastakuánilh calinín, na scuyma c-milatamatcán. ¹³ Xapulana huixín xaktzankatayán, usu xtachuná ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcainit mintalakahincán, chú pi huixín ni judíos lacachíntit ni xkalhiyátit xlimapaksin tu namakantaxtiyátit. Huampi nialh chuná lapátit sampi hua chú Dios camaxquinitán xasasti milatamatcán xtachuná lantla máxquilh Cristo acxni malakastakuánilh calinín, chu na caj xpalacata Cristo xlá camatzankanán xlipacs mintalakahincán. ¹⁴ Lantla tatzok-tahuilanít c-xlimapaksin Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan, naxokónán caj xpalacata xtalakahín, huampi Dios tlan tláhuah pi huá naxokónaniy Cristo xpalacata quintalakahincán huantu xtlahuanitahu, chu quitaxtuy pi xlahuailanihu, sampi xlá tamástalh nextokohuacacán c-cruz. Xtachuná quitaxtuy pi hua quintalakahín pacs antá taxtokohuacakoça Cristo c-cruz. ¹⁵ Caj xpalacata pi Cristo nilh c-cruz quimpalacatacán, Dios chuná limakatlajakolh xlipacs yama akskahuinín huanti ni tasiyuy huampi kalhikoy litlihuaka, chu limapaksin caunín, chu mamaxanikolh c-xlacatincan lilihuhua laquimpi pacs tlan naucxilhkoy.

Caj xman huá calitzaksahu lantla nakalhiyahu huantu anán c-akapún

¹⁶ Cana huixín, cuñtaj catlahuátit pi nití nacamakacanajlayán pala nacañuanicanátit huantu luhua atzinú milimakantaxtíticán c-milatamatcán, chuná pala tú lihuayátit, usu likotnanátit, pala tu ya quilhtamacú

tucuhuini nali^maxtuyáti^t laqui^mpi namapascuajniyáti^t, usu pala lantla acxni skatanán, usu acxni lihuancán pala tí nascuja. ¹⁷ Xlipacs yumá huantu chuná xtlahuakoy judíos, Dios chuná xlimapaksikonit laqui^mpi nalilacapistackoy huantu alistalh namakhtinankoy xlakskatan, huampi cumu chú aya quilanitanchi Cristo xlipacs yumá huantu quilitlahuatcán xuanit nialh tu xlakasi. ¹⁸ Ni catamastáti^t nacaakskahuimiyán tama huanti masiyukoy tanuj talacapistacni, huanti huankoy pi luhua xafuerza nalakataquilhputacán ángeles, chu luhua tlanca catzikoy caj xpalacata tu mat Dios limalacahuankonit, huampi ni huá xtaluloktat Dios huantu lichihuinankoy, huampi huata caj xman huá xtalacapistacnicán huantu acstupalacsactukonit. ¹⁹ Huanti chuná kalhikoy xtalacapistacnicán quitaxtuy pi nialh lacasquinkoy namapaksikoy xpuxcucán, sampi quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla xmacni, chu xlá litaxtuy quiakxekacán huanti quincapuxculenán laqui^mpi acxtum tlan nalatamayahu, chu nalamaktayayahu c-quintacanjlacán xtachuná lantla lihcahuilini^t Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Lapi xlicana pi huixin aya acxtum taninitántit Cristo, chu antá láksputi^t lantla natzaksayáti^t namakantaxtiyáti^t huantu nitú xlakasi, caj lilakaputza xtasmanincan chixcuhuín laqui^mpi chuná nalakmaxtuyáti^t milistacnacán, ¿túhuan chinchu xpalacata chunatiyá timakantaxtiyáti^t huantu lilakaputza xtalacapistacnican chixcuhuín, ²¹ xtachuná la huancán: “ni caxamátit yuma tipatu sampi lihuancán”, “Ni calihuayántit tama tahuay”, “ni calixamátit mimacancán sampi namaxcajualiyan, chu nalakalhiy milistacna”? Chu acxni chuná lihuancán huí ti pacs canajlaputún. ²² Xlipacs tama limapaksín caj xtalacapistacnican chixcuhuín, ni lay lacuán chixcuhuín naquincalimaxtuyán, usu nalakpalikoy xalixcajnit quintalacapistacnicán, sampi acxni tú nalilaya, usu tú nalitlahuaya, antiyá quitamactay, sampi acxniyá laksputa, usu laclay. ²³ Xlicana pi huanti chuná masiyuy, takaxmata lampala acstaca tachihuín sampi mat naquincamaktayayán lantla tlak tlan caninanín naquincalimaxtuyán, hasta huankoy lantla caj kas naacstumacatzanicanahu c-quintiyatlihuacán laqui^mpi cax smalhua nahuanahu acxni lakataquilhputananahu, huampi antiyá quitamactay sampi ni tzinú huá quincamaktayayán malaksputuyahu yamá huantu xlicana maxcajuali^y quilistacnacán, chu ni natlahuayahu nitlán xtatlahuaputu quintiyatlihuacán.

3

¹ Huá xpalacata, quit ccalihuaniyan, cumu huixin xtachuná pi aya talakastakuananitántit Cristo calinín, chu kalhiyáti^t sasti latámat, pus hua chú tu militlahuatcán pi caj xman huá catzaksátit lantla nakalhiyáti^t huantu anán c-akapún antani huilachá cristo c-xpaxtun Quintlatican Dios.

² Caj xman huá caucxilhlacachipítit huantu anán c-akapún, chu ni huantu unú anán catiyatna. ³ Sampi huixin xtachuná pi aya taninitántit Cristo, quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulana xlipapátit aya laksputi^t, chu hua chú yama xasasti latámat huantu kalhiyáti^t, huá likalhiyáti^t sampi milatamatcán macxtum tahuanitántit xlatamat Cristo, na xtachuná lantla xlatamat Cristo macxtum tahuanitántit xlatamat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo, huanti camaxquin xasasti milatámat, namimpalay xlimaktuy, huixin na natapaxuhuayáti^t c-lilakatit xputacacchin antani xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá calilatamakolh xasasti xlatamatcán

⁵ Quit ccahuaniyán p̄i maktum calakmakántit xlipacs huantu n̄itlán xtlahuayátit: n̄ialh pala chaatum t̄i caxakátlih tanuj pusc̄at pala hūi xpusc̄at, usu xchixcú, chu n̄it̄i catláhualh huantu n̄i min̄iniy, n̄a n̄i caj xman huá caputzatakchokótit lantla namakapaxuhuayátit mimacnicán, n̄a n̄i pala cata catuhuá calakpuhualacapítit huantu stlan nakalhiyátit catuxáhuat, lap̄i chuná xtlahuátit quitaxtuy p̄i huata huá luhua xlitakatzankátit xtachuná lantla mimpuchinacán tlahuayátit. ⁶ Dios luhua snun xcajniy, chu n̄i ucxilhputunkoy xlipacs huant̄i chuná lamakó, chu hasta namapaṭinikoy huant̄i caj xman lakachixcuhuimakankoy. ⁷ Xlipacs yumá huantu ccahuaninítan p̄i n̄itlán, n̄a huá umincha quilhtamacú xmaktlahuayátit acxn̄i n̄i xalipahuanátit Cristo. ⁸ Huamp̄i huá chú pacs lakmakankótit tamá huantu n̄i cam̄ininiyán, xtachuná la tasitzín, takahu, talalikamán, chu talamakasitzín, chu t̄u caj aklakuá, chu laclixcajnit tachihuín xuanátit. ⁹ N̄itú calaliakskahuipítit samp̄i huixín aya t̄itaxtuninítantit huantu xamakán xlipapátit mintapuhuanacán, xahuá huantu lixcájn̄it xtlahuayátit. ¹⁰ Huá chú aya catzaksátit huá lantla akst̄itum nalatapayátit samp̄i xasasti kalhiyátit mintayacán huantu Dios camaxquín, chu chal̄i chal̄i sastimpátit hasta lantla lihuana nalakapasátit lantla lacasquín nalatamayahu Dios huant̄i quincamalacatzuquinítan. ¹¹ Huá chú n̄ialh luhua xafuerza pala huix griego, usuch̄i judío, chuná pala circuncidarlan̄ita xtachuná lantla tlahuakoy judíos, usu n̄itú circuncidarlan̄ita; pala huix xala mákat tan̄itampi, usu caj lacatzú quintahuila la quintachiquí; pala calakuán lápat, usu pala tamahuacan̄ita laquimp̄i namascujucana xtachuná la tachín, tamá n̄ialh tú huamputún, usu kalhiy xlakasi, huata xman huá kalhiy xlakasi p̄i nalipahuanahu Cristo, samp̄i xlá acxtum quincalalhamanán, chu lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luhua lipecua capaxquiyán, chu calacsacnítan laquimp̄i pacs xlakskatán nal̄itaxtuyátit. Pus huantu akst̄itum calatapátit, calalalalhamántit, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, n̄i tuncán casitzítit pala t̄i calahuá nacaahuaniyán. ¹³ Capaxuhuanalipini pala hūi t̄i natlahuaniyán huantu n̄itlán, huix n̄i casitzini, huata camatzankanani, xtachuná lantla quincamatzankananinítan Cristo n̄a chuná calamatzankananihu. ¹⁴ Huamp̄i huantu luhua atzinú nacamaakst̄itumiliyán p̄i xaxlicana nalakalhin̄iyátit tapaxquítat, samp̄i huá yumá t̄u xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Chu huá Cristo cacamaxquín tatan̄csni c-minacucán, samp̄i huá calilacsacnítan Dios laquimp̄i nal̄itaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xp̄alacata ccalihuanian p̄i niucxn̄i tipatzankayátit lantla napaxcatcatziniyátit huantu tlahuan̄it c-milatamatcán.

¹⁶ Niucxn̄i capatzankátit tama lilakatit xtachihuín Cristo t̄u mastay laktaxtut, antiyá catahūi c-minacucán la xamalaná. Calamaakpuhuan̄inítit nalipahuanátit, chu tancs calalitakalhchihuinántit xtachihuín lantla t̄i xlicana lakapasa. Xankalhin̄ calimaxquítit paxcatcatzinit Dios lantla lipaxuhu natlin̄iyátit salmos, xahuá lacuan tatlín t̄u nalimaxquiyátit cacni. ¹⁷ N̄a xlipacs huantu xtlahuátit, usu xlichihuinántit, cacatzítit p̄i huá Cristo makapaxuhupátit, chu chuná calipaxcatcatzinit Quintlatican Dios caj xp̄alacata Cristo.

Pablo lacasquín p̄i acxtum calakalhakaxmatkolh huantu laḷimapaksikoy

¹⁸ Huixín lacchaján huant̄i puchuhuayátit, lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, samp̄i xlicana huá yumá lakatiy Quimpuchinacán acxtum nalamaktayalipinátit huixín huant̄i lipahuanátit. ¹⁹ Chu huixín chixcuhuín huant̄i puchuhuayátit, huantu tlan capaxquikótit, chu calakalhamankótit mimpusc̄acán, chu lacat̄itum catachiuinántit, n̄i caj casitzinítit.

²⁰ Na chuná huixín camán huanti huí minatlatnacán, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huantu calimapaksicanátit, sampi xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Na chuná huixín xanatlatna huanti huilakó mincamancán, ni huatiyá pi calacaquilhnikótit mincamancán laquimpi ni caj tlakaj nalakoy, chu napuhankoy pi ni paxquikocán.

²² Xlipacs huanti tamahuakocanit mascujumakoxtachuná la tachín, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huanti camascujumán, xaliñkalin tancs cascujnitit, ni caj xman acxni man caucxilhmán, huampi xlipacs minacucán cascujtit, cacatzítit xtachuná lampala huá Cristo scujnipátit. ²³ Xlipacs huantu xlicujtit, xlipacs mintapaxuhuancán nalitlahuayátit, lacatancs cacatzítit xtachuná lampala huá scujnipátit Quimpuchinacán, chu ni huá chixcuhuin. ²⁴ Cacatzítit pi huá Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintataquincán huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy. Sampi huá liscujpátit Cristo huanti xaxlicana mimalanacán ti nakalhakaxpatátit huantu xlá calimascujuyán. ²⁵ Huampi xlipacs huanti caj xman huá tlahuamakó talakalhin, xlacán na namaklhtinankoy xtakahucán, huampi caj namaxokonikocán chuná lantla mininiy xlipacs huantu nitlán tlahuakonit, sampi xlá ni caj lacsapaxquinán.

4

¹ Na chuná huixín malananin huanti kalhiyátit xatastan miscujnicán, chu mascujukoyátit lantla lacasquinátit, tlan cacatzinikótit, chu ni taji tlihuaka caaktlakahuacakótit, sampi lacatancs cacatzítit pi huixín na nacatlahuayán cuenta acxni namacamastayátit mintascujutcán c-xlacatin yama chatum Quimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, xlipacs huantu tlahuanitántit unú catuxáhuat.

² Ankalhin catlahuátit mioracioncán, ni cataxlajuanítit, chu capaxcatcatzinítit caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán. ³ Chu na ccasquiniyán litlán pi naquincapalacasquinátit c-mioracioncán, laquimpi huá Quimpuchinacán namapuhuanikoy tachixcuhuitat pi camalacquiokolh xnacucán laquimpi quin tlan nacliakchihuinanikoyahu xtachihuin Cristo huanti lhuhua xlacán ni alakapaskoy, huachá tu clipatinamajcú c-pulachin. ⁴ Casquinítit Dios pi caquimaktáyalh laquimpi huantu tlan naclitakalhchihuinankoy, chu lacatancs nacmasiyuy xtalacapastacni chuná lantla quililáhuat.

⁵ Cana huixín, ni calimakaxtáktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy, huata caputzátit lantla tancs natakalhchihuinankoyátit huanti ni lipahuankoy Cristo. ⁶ Acxni natakalhchihuinankoyátit ni caj aklakuá tu tihuanikoyátit, huata lacatitum calichihuinántit tachihuin huantu makapaxuhuanan, chu pala huí tí tú cakalhasquinán tancs cakalhtítit lantla caminiyán.

Pablo ahuatá xakatlilacán

⁷ Hua quintalacan Tíquico huanti lipaxuhu quimaktayanit lantla cscujnanimá Quintlaticán, man nacaleniyachán yuma quincarta, chu nacalitachihuinanan lantla quit clama. ⁸ Huá xpalacata calimalakachanimachán laquimpi nacaahuaniyán pi tlan clama, chu chuná huixín nakalhiyátit tapaxuhuan. ⁹ Hua acxtum ctamacamachá Onésimo ti na luhua cpaxquiyahu, yuma quintalacán na chuná luhua acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pi huá xapulana antá lacxtum xcatalamachán. Hua xlacán nacalitakalhchihuinanachán lantla tú unú clicujmahu.

¹⁰ Quintalacan Aristarco, huanti acxtum ctatanuma c-pulachin, lipaxuhu caxakatlilacamachán, na chuná Marcos xtapuxnimat Bernabé. Huixin aya catziyátit xatí tama Marcos, pus acxni xlá nacalakanachán lipaxuhu namakamahlhtinanátit. ¹¹ Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Jesús huanti na litapacuhuy Justo. Hua lantla xlipacs natalanin judíos ti lipahuankoy Jesús, caj xman hua yuma kalhatutu huanti chú quimaktayamakó lantla nacliakchihujanahu xtapaksit Dios, chu luhua xlicana clipaxuhuay lantla tancs quimaktayakonit. ¹² Chu na chuná caxakatlilacamachán chatum xala c-mincachiquincán, yunú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhín calacapistacmán acxni ctlahuayahu oración, capalacasquinán pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chu xlipacs minacucán natlahuayátit xtalacasquin Dios. ¹³ Xlicana pi quit tlan cmaluloka lantla calacapistacán Epafras, chu na chuná natalanin ti xalanin c-Laodicea chu c-Hierápolis. ¹⁴ Chu na lipaxuhu caxakatlilacamachán xatapaxquin doctor Lucas, xahuá Demas.

¹⁵ Catlahuátit litlán caquixakatlinikótit tama natalanin huanti huilakó c-Laodicea. Na chuná caquixakatlinipítit Ninfa, chu xlipacs yama natalanin huanti tamacxtumikoy c-xchic. ¹⁶ Acxni chú huixin nalikalhtahuakakoyátit yuma quincarta, catlahuátit litlán chuná camacapinikopítit natalanin ti tamakstokkoy c-Laodicea laquimpi na nalikalhtahuakakoy xlacán. Chu antá na nacamaxquipalacanátit mactum litum quincarta, pus camaklhtinampítit laquimpi nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacan Arquipo pi cmacanimachá tachihuín, chu chuná cuaniy: “Cana huix, luhua catlahua litlán, lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnitán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú quit, Pablo, man quimacán, chu quiletra ccalitzoknimán yuma ahuatiyá actzu tachihuín huantu nacahuaniyán. ¡Niucxni tipatzankayátit pi quit ctanuma c-pulachin! Clacasquin pi Dios ankalhín, chu xcátzit nacasiculanatlahuayán.

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tatakskoy c-Xasasti Talaccaxlán, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu cata lantla tilacáchilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yama huanti lipahuankoy Cristo, chu huilakó c-xacachiquin Tesalónica, cumu xlacán luhua akstitum lipahuankonit xtachihuín.

Masqui xlacán xpuhuankoy pi luhua akstitum xlipahuankoy Dios, fuerza atuyá xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakua-nankoy calinin acxni naniyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacán atuyá lipahuankoy, chu litakalhchihuínankoy pi luhua akstitum calipahuankolh pi luhua chuná nalay acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: “Acxni ni pala tzinú liacatzihuilahu nahuán, Cristo naquincalakminán” (5:2).

Xahuachí xlá litakalhchihuínankolh pi catapaxuhuán calatamakolh, chu xliankalhin catlahuanikótit Dios mioración, chu capaxcatcatzinikolh xlipacs huantu xlá maxquikoy c-xlatamatcán.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacan xtaçanajlanín xala c-xacachiquin Tesalónica

¹ Quit Pablo, chu xahua Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixín natalanín huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilátit c-xacachiquin Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

² Quin xliankalhin cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios xlipacs huixín mimpalacatacán, na xliankalhin camapacuhuiyán c-quioracioncán. ³ Na ankalhin cmaxcatcatziniyahu Dios mimpalacatacán lantla huixín akstitum liscujnitántit xtachihuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnuninítan Quimpuchinacan Jesucristo, antá kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla caxatucahuá tapatín calakchinitán. ⁴ Natalanín, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanán, chu man calacsacnitán laquimpi xlakskatán nahuanátit. ⁵ Sampi yuma quilhtamacú acxni quin ccaliakchihuinanín xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman huá quintachihuíncán licanajlátit huampi na ucxíltit lantla xlicana ckalhiyahu xlitlihuaka Espíritu Santo, xahuachí quin na stalanca xaccatziyahu pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixín na stalanca catziyátit lantla quin xaclamahu c-milakstipancán, caj xman huá xacputzamahu huantu atzinú huixín nacamaktayayán c-mintacanajlacán.

⁶ Chanchu huixín, masqui xlicana luhua tapatín caquitaxtunín, huampi huixín na chuná tzucútit latapayátit xtachuná lantla quin clamahu, chu chuná lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu maklhtinántit xtachihuín Dios chuná lantla camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo.

⁷ Chu huixín litaxtútit aktum xaliucxíltit huantu tlan naucxilhkoy yama canajlanín huanti lipahuankoy Cristo, chu huilakó c-xlicatlanca xatiyat

Macedonia, xahua Acaya. ⁸ Pus antá c-milakstipancán minchá xtachihuín Dios, chu lacaxtum lakapasca ni caj xman antá c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihuá lantla akstitum huixín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuínancanátit nialh talacasquín pala tí nactihuanahu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihuá lichihuínankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán, lantla lipaxuhu quimakamaklhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatatlhuamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xastum Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútit liscujátit. ¹⁰ Na chuná likalhchihuínancán lantla huixín akstitum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huanti Dios malakastakuaninít calinín sampi huá xkahuasa. Xlicana pi hua Jesús naquincalakmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huanti makasitzikonit.

2

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuínalh xtachihuín Dios c-Tesalónica

¹ Natalanín, huixín luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunatá cquilachahu. ² Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixín catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininitán c-xacachiquín Filipos, Dios quincamaxquín litlihuaka pi tlan naccaliakchihuínaniyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná luhua huantu cpatihu. ³ Huá chuná clihuán sampi lacatancs xaccatziy huantu xaliakchihuínama, ni huá pala caj xacaktzankanítahu, ni pala chatum tí caj xacakskahuputunahu, usu xacmacanajlikohu huantu ni xlicana. ⁴ Huampi huata hua Dios ti pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhuín quincalilacsacni pi nacliakchihuínanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata quin cliakchihuínanahu xtachihuín! Acxni quin clichihuínanahu, ni huá chuná clihuanahu laquimpi nacmakapaxuhuakoyahu catihua chixcú, huata hua Dios cmakapaxuhuamahu huanti catziy pacs huantu cpuhuamahu. ⁵ Sampi chuná lantla huixín stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliakskahuiyán lacuan tachihuín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlan naccalimaktlajayán mintumincán. ⁶ Na ni xacputzayahu pala tí naquincamapacxakoyán, ni pala huixín, chu na ni pala atanuj chixcuhuín. ⁷ Masqui xlicana tlan xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pi quit xapóstol Cristo, huampi huata ni chuná ctlahuahu, huata tzatata clitaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clitaxtuhu la chatum puscat huanti man cuintajtlahuakoy, mahujkoy, chu makastackoy xcamán sampi lakcatzankoy. ⁸ Pus na chuná chú quin luhua lipecua lantla ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiquitáxtulh ni caj xman huá xacticalikalhchihuínán xtachihuín Dios huampi na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luhua ccalakalhamanán! ⁹ Natalanín, huixín stalanca catziyátit lantla quin xacmakscujmahu laquimpi natasiyutlilhay huantu naclihuayanahu; xacscujahu cacuhuini, chu catzisiní laquimpi nití caj chunatá naccamamakatzankaniyán lantla ccaliakchihuínán xtachihuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios, xahua huixín pi huantu akstitum clatamanítahu c-milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laquimpi

nití tú naquincalihuaniyán. ¹¹ Na chuná huixín catziyátit pī ankalhín ccamaakpuhuan̄tin̄in̄itán, chū pala tí xlipuhuama, ccamākoxumixin̄itán xtachuná lantla chatum chixcú mākoxumixikoy acxn̄i lipuhankoy xcamanán. ¹² Quin ankalhín ccalim̄alacatan̄csan̄itán pī huantu akstitum calatapátit xtachuná lantla x̄lilatamatcán huanti x̄laxskatan Dios, sampi x̄licana pī huá man calacsactasan̄in̄itán laquimp̄i huá lacxtum namakamaklht̄inan̄átit huantu cam̄alacn̄un̄iyán nacamāxquiyán c-xacalipaxuhu xtapáksit huantu nahuil̄y.

¹³ Huá xp̄alacata quin ankalhín cp̄axcatcatz̄iniyah̄u Dios huantu x̄lā tlhuan̄it c-milatamatcán, sampi acxn̄i huixín kaxp̄áttit yama xtachihūin Dios huantu quin ccaliakchihūinan̄in, lipaxuhu kaxp̄áttit lantla min̄iniy kaxmatcán xtachihūin Dios, chū n̄i chuná puhuántit pala caj xtachihūincan catihua chixcú. Chū x̄licana pī huá xtachihūin Dios sampi stalanca tasiyuy huantu tlhuay xtascújut c-milatamatcán huanti lip̄ahuan̄átit. ¹⁴ Natalan̄in, acxn̄i huixín xcaliputzastalamán mil̄itachiquicán caj xp̄alacata cumu lip̄ahuan̄átit Jesús, x̄licana pī luhua pat̄in̄ántit, xtachuná caakspulán lantla akspulak̄olh yama natalan̄in huanti na lip̄ahuankoy Jesús, chū huilakó c-xatiyat Judea, sampi x̄lacán na huá xputzastalamakó tama x̄litachiquican judíos. ¹⁵ Pī huatiya litum tama judíos huanti mak̄nik̄olh Quimp̄uchinacan Jesús, chū xamakan quilhtamacú na chuná xmak̄nik̄on̄itanchit̄a xalakmakan profetas huanti Dios xmacam̄inkoy catuxáhuat, chū huá chū quin na quincaputzastalamakón. X̄lacán n̄i pala tzinú makapaxuhumakó Dios, chū luhua lip̄ecua s̄itzin̄ikoy x̄lipacs amakapitz̄in tachixcuhūitat huanti n̄i canajlakoy tu x̄lacán canajlakoy. ¹⁶ Hua chuná clihuán sampi acxn̄i quin cliakchihūinaniyahu xtachihūin Jesús yama huanti n̄i judíos laquimp̄i na nalakmaxtukoy x̄listacnacán, x̄lacán quincalactlahuaniyán, chū n̄i matlan̄ikoy nactalikalhchihūinankoy. Huamp̄i caj xman xacstucán xmaakstokuil̄imakó xtalakalhincán sampi huá chū aya lakchan̄it quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapat̄in huantu x̄lacán min̄inikoy nalip̄atinankoy.

Pablo huan pī lakapaxialhn̄amputunkoy huanti xala c-Tesalónica

¹⁷ Natalan̄in, masqui ccatamakatl̄in̄in, ankalhín ccalacapastacmán, chū lantla ama quilhtamacú ccaucxil̄lacamachán x̄lipacs quinacucán, chū luhua cax cpuhuahu pī tuncán xaccalampakalán. ¹⁸ Lantla makl̄huhua ctipuhua pī naccalakanachán, chū amakapitz̄in natalan̄in na xamputunkoyachá, huamp̄i akskahuin̄i luhua huantu nitlan̄ quincamaakspul̄in laquimp̄i chuná naquincamachokoyán, chū n̄i lay canchahu. ¹⁹ Huá xp̄alacata clihuán, ¿xatí yama huanti quin luhua xamacamastakohu c-xlacat̄in quimp̄uchinacán xtachuná lantla aktum lix̄xtlahuán huantu quin luhua naclipaxuhuyahu? ¿x̄licana pī huixín tamá huanti lip̄axuhu nacmacamastayah̄u acxn̄i namín x̄limaktuy Quimp̄uchinacan Jesucristo! ²⁰ X̄licana pī huixín tamá huanti quin luhua xcatz̄it cliipaxuhuyahu lantla cscujmah̄u mimpalacatacán.

3

¹ Cumu luhua ccatziputun̄ahu mimpalacatacán, huá xp̄alacata, acxn̄i nialh lay xacpat̄iy lantla xaccatziputún pala tlan lapátit, aktum ccátzil̄h pī caj quiacstu nactamakaxtak̄a c-Atenas, ² chū ccamālakachan̄ichán c-mincachiquincán tama quintalacán huanti scujnanim̄a Dios lantla quimaktayama c-quintascújut huanicán Timoteo, laquimp̄i nacalakapaxialhn̄anán, nacamaakpuhuan̄tin̄iyán c-mintacanajlacán, chū

nacama huixcaniyán c-minacucán,³ laquimpi chuná nimpala chatum huixín tī luhua lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán, chū nítí nalilacatayay c-xtacanajla. Huixín catziyátit pī quin huanti lipahuanahu Cristo xafuerza luhua huantu napatiyahu huantu hua chú ucxilhátit pī aya quincaakspulamán,⁴ sampi acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatancs cticalitakalhchihuínán pī luhua huantu quilipaticán xuanit, chū xlicana pī chuná quitaxtunit huantu aya xcatziyátit.⁵ Cumu quit nī aktziyaj xaclama sampi nī xaccatziy lantla xlipapátit mintacanajlacán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni Timoteo huanti cmaikalhasquinilh lantla xlapátit, pala xamaktum akskahuiní camatlahuín pī nialh nalipahuanátit Cristo, camatlahuín talakalhín, chū yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanitahu caj chunatá laclatámah.

⁶ Huampi cumu chú aya taspitnit Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalitakalhchuhuínán lantla akstitum lapátit, lantla lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lantla lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pī huixín ankalhín quilacapastacatanátit, chū luhua quimpaxquiyátit, xahuachí luhua puhuanátit pī aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhputuxnimán.⁷ Pus masqui quin luhua huantu clilipuhuamahu, xahua huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampi caj xpalacata ccatzihu pī huixín chunatiyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán, lampala tzinú scayaj cátzah, chū jaxli quinacú.⁸ Cmakcatziy pī lampala tlak ckalhpalay litlihuaka cumu huixín chunatiyá akstitum huilinitántit mintacanajlacán.⁹ ¿Lántla cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chū cumu quin tlan ckalhiyahu tapaxuhuán c-xlacaín caj mimpalacatacán?¹⁰ Tantascaca tantacú ctlahuayahu quioracioncán, nī cmakxakahu csquiniyahu Dios pī caquincamaxquín man caccaucxilhpalán laquimpi lihuana naccatalikalhchihuínán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Quin clacasquinahu pī hua Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo naquincamaktayayán laquimpi tlan naccalakapaxialhnanán.¹² Chinchu na chuná clacasquinahu pī hua Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi lihuacá akstitum nalapaxquiyátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiyán.¹³ Na csquiniyahu Dios litlán pī cacamaxquín litlihuaka laquimpi tlan akstitum, chū nítú mintalakalhincán c-minacucán nalatapayátit, chū chuná nítú nahuán huantu nalimaxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlacaín Quintlatican Dios yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús, chū putum nataminkoy xlipacs amakapitzín huanti na tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tapuchuhuakonit akstitum calatamakoh

¹ Natalanín, quin aya ccamasiyuninitán lantla nalatapayátit laquimpi chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chū xlicana lanchú chuná akstitum lapátit. Huá chú tu ccasquiniyán litlán c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús, pī hasta achuná lihuacá akstitum calatapátit.

² Xahuachí quit ccatziy pī nī napatzankayátit huantu c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús cticalimapaksín.³ Sampi Dios lacasquín pī xman huá naliscujátit, chū ankalhín akstitum nalatapayátit c-xlacaín, huá xpalacata ccalihuanian pī nítí caxakátlih atanuj puscat lapí huí mimpuscatcán.

⁴ Chatunū huixín huantu akstítum capaxquítit, chu tlan catalatapátit mimpuscatcán, nī caj xman cakalhítit xtachuná lantla likamán. ⁵ Nī caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huanti nī lakapaskoy Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī nī pala chatum tī catzeklakaxakátlih, usu camáklhtilh xpuscat chatum chixcú, sampi pala tī chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata yuma talakalhín xtachuná lantla aya cticalitakalhchuhuínán. ⁷ Sampi pala Dios quincalacsacnitán, nī huá quincalilacsacni laquimpi chunatiyá natlahuayahu talakalhín, huata laquimpi akstítum nalatamayahu c-xlacatín. ⁸ Huampi tancs ccahuaniyán pī lapī tī ya chixcú nī matlaniy, lakmakán yuma limapaksín, milicatzitcán pī nī caj chatum chixcú lakmakama, huampi huá Dios man lakmakama, sampi huá xlá camaxquinítán cspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata, lantla nalakalhiniyátit tapaxquín, nialh xafuerza naccatzokniyán xpalacata lantla nalapaxquiýátit, sampi man Dios camacatzininitán lantla akstítum nalapaxquiýátit. ¹⁰ Sampi xlicana pī chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huanti huilakó c-Macedonia huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús, huampi ccaquiniyán litlán natalanín, pī achuná lihuacá cakalhítit tapaxquít. ¹¹ Ankalhín tancs calatapátit, chu lihuana aktziyaj caliakanítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuinanítán, ¹² laquimpi chuná huanti nī lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampi nauxilhkoy pī lactalipahu huixín, xahuachí nakalhíyátit huantu namaclacasquinítit, chu nitú nacatzankaniyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huanti lipahuankoy

¹³ Natalanín, quit nī clacasquín caj chunata natamakaxtakátit nī nacatzíyátit xatú akspulakoy yama ninín huanti aya nikonit, laquimpi nī atuyá nalayátit, usu nalipuhuanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá huanti nī kalhkalhímakó yama quilhtamacú lantla laclhcahuilínit Dios. ¹⁴ Sampi xtachuná lantla quin canajlayahu pī masqui Jesús nilh, huampi lakastakuánalh calínín, pus na chuná canajlayahu pī yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Dios na namalakastakuanikoy xlipacs huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy, laquimpi xlacán na nataminkoy.

¹⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán xtachuná lantla xlimapaksin Quimpuchinacán, pī xlipacs quin huanti lamahucú xastacná unú caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, nī catimacpulanikohu xlipacs yamá huanti aya nikonit, huata pulh huá xlacán nalakastakuanankoy. ¹⁶ Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Quimpuchinacán natactayachi c-akapún, natakaxmata xtachihuín chatum xapuxcu ángel lantla namapaksinán, acxnitiyá nasánán xtrompeta Dios, chu xlipacs yamá huanti xlipahuankoy Cristo huampi aya nikonit nahuán, pulana huá nalakastakuanankoy. ¹⁷ Alístalh tuncán chú quin huanti lamahu nahuán xastacná, macxtum naquincatalencanán c-akapún laquimpi caunín napaxtokahu Quimpuchinacan Jesús, chu chuná xaliankalin quilhtamacú acxtum natalatamayahu. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pī huatiya yuma tachihuín calalimaakpuhuanitit.

5

¹ Huampi lapī puhuanátit xacahuaniyán xatú ya quilhtamacú, usu luhua acxnitiyá nalakchán, pus quit nī lay naccahuaniyán sampi nī pala chatum tī catziy. ² Sampi chuná naquixtaxtuy xtachuná lantla aya catziyátit pī acxni nī pala chatum licatzihuij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquixtaxtuy

lantla acxni min chatum kalhaná catzisni. ³ Acxni yama quilhtamacú chixcuhuín chuná nahuankoy: “Lanchú luhua cacs huí quilhtamacú, max ni naj tú catiánah”, huata acxnitiyá namín tapaťín huantu namalakspukoy, xtachuná lantla akspulay chatum puscáť acxni nialh xacstú lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán, chu namalakatuncuhuiy cskata, chu ni lay catilakapáxtokli, usu natzalamakán xtapaťín. ⁴ Huampi ccahuaniyán, natalanín, pi huixín nitú lapáťit capaklhtutá laquimpi acxni nalakchán yama quilhtamacú, acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, laquimpi ni huampala ni licatziyáťit nacalakchinán xtachuná lantla chatum kalhaná caj xalán min. ⁵ Xlipacs huixín antiyá tapaksiniyáťit cacuhuiní, chu xala caxkakaná huixín antani huí Dios; quin ni antá tapaksiniyáhu c-xalakapoklhua latámat, na nimpala xala catzisni. ⁶ Huá xpalacata quit ccalihuanianyán pi nialh tilhtatatahuilayahu xtachuná lantla ti ni lakapaskoy Dios, huata quincaminianyán pi lihuana nalacahuantahuilayahu, chu skálalh natahuilayahu. ⁷ Sampi huixín catziyáťit pi xlipacs huanti lhtatakoy, catzisni lhtatakoy, chu huanti huananankoy masqui catzisni kachikoy. ⁸ Huampi xlipacs quin huanti tapaksiyáhu caxkakanat Dios, chu cacuhuiní latamayáhu quincaminianyán pi chunatiyá lacastalanca nalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktayayáhu quintacanajlacán, xahua tapáxquit, chu xtachuná lantla quintaknucán xalicán tu nalitamaktayayáhu huá quintacanajlacán lantla tancs catziyáhu pi quilacán quiakaputaxtutacán. ⁹ Sampi Dios ni chuná lacasquin pala quin napaťinanáhu caj xpalacata quintalakalhincán, huata xlá lacasquin pi caj xpalacata Quimpuchinacan Jesucristo nakalhiyáhu akaputáxtut. ¹⁰ Sampi hua Jesucristo nilh caj quimpalacatacán laquimpi pala xastacná lamáhu, usuchi pala acxni naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamáhu nahuán. ¹¹ Pus hua yumá xpalacata, ccalihuanianyán pi ankalhín calamáhuixcanítit, chu calalimaakpuhuanititit xtachuná lantla laliscujpatitá.

Pablo huanikoy xtacanajlanin lantla xli latamatcán

¹² Natalanín, quit ccahuaniyán pi cacacninanítit xlipacs huanti scujnanikoy Dios caj mimpalacatacán, huanti calitakalhchihuínamán lantla mililatamatcán c-xlacatín Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luhua xli lat pi huixín napaxquiyaťit, chu nacacninanianyáťit caj xpalacata yama tascújut huantu xlacán lakayakolh. Xahuachí acxtum calatalalipítit chatunu chatunu, nití casitzinítit.

¹⁴ Na chuná ccahuaniyán pi cahuanítit cascujkolh tamá natalanín huanti ni scujputunkoy, camáhuixcanikótit huanti taxlajuanimakó, huanti ni laktlihuakán, huixín namaxquikoyáťit takpuhuanitín, xahuachí nití calitlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalipinikótit amakapitín.

¹⁵ Luhua cuintaj catlahuáťit, ni chatum la huixín pala natlahuanicán tu nitlán, na chuná namakaxokonán, huata xaliantkáln huantu tlan tatlahu catlahuanikótit mintacanajlanicán, huampi na pacs chuná calatapatítit xlipacs catihua.

¹⁶ Xahuachí xaliantkáln chapaxuhua calatapatítit. ¹⁷ Ni anán xta-jaxni catlahuáťit mioracioncán. ¹⁸ Xlipacs huantu xlá camaxquiyan huixín calipaxcatcatzinítit Dios, sampi xlá chuná lacasquin nalatapayáťit huanti lipahuanítit Cristo Jesús.

¹⁹ Ni calactlahuáťit huantu Espíritu Santo tlahuaputún c-milatamatcán.

²⁰ Na chuná ccahuaniyán pi ni pala chatum calakmakankótit tamá huanti calichihuínamputunkoyán huantu huankoy pi xtalacapastacni Dios.

²¹ Huampi huata caminianyán pi lihuana calacapastáťit lapi xlicana

tamá huantu lichihuinanca, chu huantu takataksa pi hua xtalulóktat, calacsacxtútit laquimpi nalitamaktayayátit c-milatamatcán; huampi huantu catziyátit pi ni xtalulóktat calakmakántit. ²² Niucxni calimakaxtáktit pala tí nacamatlahuyán huantu nítlán, usu ni camininiyán natlahuayátit.

²³ Quit csquiniy lítlán Dios huanti mastay lipaxuhu latámat pi huá putuminica cacamaakstitumilín, lantla c-mintalacapastacnicán, na chuná lantla c-milistacnacán, xahuá c-milichatuminicacán, laquimpi chunatiyá nitú kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁴ Sampi xlicana pi tama Dios huanti calacsacnitán pacs namakantaxtíy c-milatamatcán huantu xlá camalacnüninítán natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanín

²⁵ Natalanín, na chuná ccaquiniyán lítlán pi casquinítit Dios pi naquincamaktayayán c-quintascújut.

²⁶ Xlipacs huanti antá huilakó chu lipahuankoy Cristo, huantu quimpalacata caquimacatiyanikopítit; xlipacs natalanín huantu lipaxuhu caquiaklhchapakxkonítit, chu lacatitum calacatzuckopítit huantu quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuini Quimpuchinacán quit ccalimapaksiyán pi calikalhtahuakanítit xlipacs huanti lipahuankoy Jesús yuma quincarta.

²⁸ Pus hua Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanañtlahuán.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzoknikoy yuma xcarta xtaçanajlanín huanti xuilakó c-xacachiqún Tesalónica sampi lihuana xmaakataksniputunkoy yama tala-capastacni huantu xlacán luhua ni xtalulóktat xkalhikoy, lantla naquixaxtuy acxni namimpalay xlimactuy Cristo. Lhuhua huanti xpuhuankoy pi cumu nialh makas namín, pus nialh xlitakatzankay xtascujutcán, chu nialh tú xtlahuaputunkoy, chu makapitzín xuankoy pi aya xlakchanit quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay (2:2).

Huampi Pablo huanikoy yama natalanín pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay xlimactuy, lhuhua huantu ni naj tú lantla chú tasiyuy, namá lantla luhua natalihuaquiy talakalhín, chu lihuacá tilámaj nahuán catuxáhuat huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy catiyatna yama “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuina talakalhín.” Huampi xlimakua ni alakchán yama quilhtamacú, xlipacs yamá huanti lipahuankoy Cristo mininikoy pi huantu akstitum natalamakoy, pacs xlicujutcán laquimpi nití tú nalimaakatzankakoy huantu maclacasquinkoy. Chu laquimpi namaakataksnikoy huantu xlá xuanimákó tancs huanikoy natalanín pi “huanti ni scujputún, pus na nialh cahuáyalh” (3:10).

Pablo lipaxuhu xakatlilacankoy huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Pablo, chu Timoteo huanti quimaktayama luhua cana lipaxuhu ccatzoknaniyán yuma carta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti tapaksiniyátit Jesucristo huanti macxtum lakataquilhputananátit, chu huilátit c-xacachiqún Tesalónica. ² Clacasquín pi hua Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni nacamaxquiyán xtapáxquít, chu huantu tlan latámat xlipacs huixín.

Dios namapañinikoy maklakalhinanín acxni namimpalay Cristo

³ Natalanín, xlicana pi quin quincamininiyán pi ankalhín nacpaxcatcatziniyahú Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatamátcán. Chuná mininiy naclahuayahú sampi tama mintacanajlacán, xahuá mintapaxquítcán huantu lakalhiniyátit, tasiyuy pi lihuacá talihuaquima.

⁴ Pus canihua antani quin cliakchihuananahu xtachihuin Dios antani macxtum huilakó huanti lipahuankoy Cristo, lipaxuhu cliakalhchihuananahu lantla huixín akstitum lipimpátit mintacanajlacán, chu nitú taxlajuanipátit, masqui xlicana lhuhua huantu pañiyátit sampi caputzastalapacántit.

⁵ Caj xpalacata lantla Dios camaktayayán, antá stalanca tasiyuy pi luhua xlílat lantla xlá tlan cacatziniyán, chu calakalhamanán, sampi xlá matlaninít pi na antá namaktanuyátit c-xacalipaxuhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit, chu caj huá xpalacata calimapañinipacántit.

⁶ Xlicana pi luhua lakchán pi Dios namapañinikoy xlipacs yama lixcájnít chixcuhuin huanti na lipecua camapañinimán. ⁷ Chí huampi xlipacs huixín, chu na chuná quin, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chu naquincamaxayán. Huampi xlicana ccahuaniyán pi yumá chuná naquixaxtuy hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesús, acxni yama quilhtamacú putum nataminkoyachá c-akapún lhuhua laktlihuakan xángeles, chu putactamakochi nahuán lhuhua lhcúyat. ⁸ Xlá chuná

namín catiyatna laquimpí namapatinikoy xlipacs yamá huanti nitú liucxilhkoý Dios, chu ni kaxmatputunkoy yamá lipaxuhu xtamacatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Yumá huanti lixcajnit lamakó maktum pi naakastacyahuakoy, napatikoy xlipaan laktánkat, chu maktum pi namapanukocán mákat laquimpí nialh naucxilhkoý Quimpuchinacán, chu yamá tlanca litlihuaka, xahua lilakatit cæni tu kalhiyachá c-akapún. ¹⁰ Xlipacs yumá naquitaxtuy yamá quilhtamacú acxni mimapaj nahuán Quimpuchinacán, chu xlipacs huanti lipahuanakoy, chu tapaksinikoy, nalakataquilhputakoy, nacacninanikoy, sampi naucxilhkoý yamá tlanca xlitlihuaka huantu xlá kalhiy, chu xlipacs huixín na nacalakchanán sampi na aya lipahuanátit caj xpalacata huantu quin ccalitakalhchihuínán.

¹¹ Huá xpalacata quin ankalhín ccalipalacasquinán c-xlacatín Dios pi cacamaktayán laquimpí nalatapayátit lantla mininikoy latamakoy xlakskatan huanti lacsactasanikonit, xahuachí quit csquiniy litlán pi xlipacs huantu huixín tlan tascújut tlahuaputunátit, pus cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, cacamaktayán laquimpí chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán lantla xlitlihuaka mintacanajlacán. ¹² Lapi chuná namascujuyátit mintacanajlacán, xlicana pi yamá xtucuhuini Quimpuchinacán, lantla nalakataquilhputacán caj mimpalacatacán, chí hua huixín na chuná tlan nacalichihuínancanátit, sampi naucxilhcan lantla Dios calakalhamanítán c-milatamatcán, xahua Quimpuchinacan Jesús.

2

Pablo malacatanicsanikoy lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, huá chú quit ccahuaniputunán xpalacata lantla nalakchán yamá quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo, acxni putum namanoklhuyahu, huampi quit ccasquiniyán litlán ² pi ni caj lakahuán tilakpaliyátit mintalacapastacnicán, chu na ni tiaklituananátit, na ni pala cacalimakaklhacántit pala tí nacaahuaniyán, usu nacatzokniyán mactum carta, xtachuná lampala quilacán, antani cahuanicanátit pi huá xtachihuín Dios, chu antá huan pi yamá quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán huá chú aya acchanit. ³ Quit ccahuaniyán pi ni catamastátit pi nacaakskahuipicanátit. Sampi acxni aya acchámaj nahuán quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán, lhuhua huanti natalalacataquikoy xlimapaksin Dios, chu na acxnitiyá nataxtuyachi yamá chixcú tlanca xtlahuana talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni namalanán, chunatiyá litapulhcanit pi nalakspita. ⁴ Yumá lixcajnit chixcú, natlahuay pi catuhua huantu Dios limaxtunít pi tlan, chu xlipacs huantu len xtucuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; chu hasta lantla lacataquimaj nahuán Dios, xlá nalitapulhcay Dios, chu nahuilij xputáhuilh c-tlanca xtemplo Dios huantu huí c-Jerusalén, laquimpí antá pacs nalakataquilhputacán.

⁵ ¿Tú lacapastacátit pi huatiya litum yuma takalhchihuín xacalitakalhchihuínamán acxni xaclamachá c-milakstipanacán? ⁶ Huampi huixín aya catziyátit xatú xpalacata ni naj maktum limín tama tlanca xtlahuana talakalhín chixcú, pus hua chuná lilay sampi huí chatum huanti talalakapaxtokma laquimpí ni naj namín acxni ni alakchán quilhtamacú lantla xlimínat. ⁷ Yamá nitlán tascújut huantu namakantaxtiy tama lixcajnit chixcú acxni namín, aya tzucunít kantaxtuy catuxáhuat xman

huá pi ni luhua siyuj tlahuay xtascújut hasta acxni namapanucán huanti malakachokoma. ⁸ Huampi acxni aya nialh ti sokaliy nahuán, nataxtuyachi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín. Huampi Quimpuchinacan Jesús nalimakniy caj lantla maktum naquilhjaxananiy, chu nalilactlahuayahuakoy xlipacs tlanca xlitlihuaka, chu tlanca cxkakánat huantu natamín acxni namimpalay xlimaktuy. ⁹ Sampi tama lixcajnit chixcú huanti tlanca xmatlahuina talakalhín, alistalh acxni nataxtuyachi, nakalhíy litlihuaka huantu namaxquiy akskahuini, chu lhuhua huantu natlahuay huantu lactlanca licacni tascújut laquimpi naliakskahuimín. Xahuachi nakalhíy tlanca litlihuaka, huampi xlipacs huantu natlahuay, caj pacs liakskahuinámaj nahuán. ¹⁰ Catuhua natlahuay huantu lixcájnít laquimpi chuná naliakskahuimikoy huanti chuná xliaktzankatayacán. Huá chuná naliakspulakoy tamá huanti napatinankoy sampi ni nakaxmatputunkoy, chu ni nalipahuankoy xtachihuin Dios huanti xlakmaxtunikolh xlistacnacán. ¹¹ Huá xpalacata Dios nalimakaxtakoy pi catlahuatamakolh huantu nitlán, chu catuhua huantu caliakskahuimikoca, chu huata huantu taksanín calipahuankolh. ¹² Huampi fuerza naakastacyahuakoy xlipacs huanti ni nalacasquinkoy nakaxmatkoy huantu xtaluloktat Dios, huata huá nalipaxuahuaputunkoy huantu lixcajnit talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laquimpi nalakmaxtuyahu quilistacnacán

¹³ Huampi quin xaliankalhín quincamininiyán nacpaxcatcatziniyahu Dios caj mimpalacatacán huanti calakalhamanán Quimpuchinacán sampi Dios calacsacnitán hasta xalipulana laquimpi naikaputaxtuyátit, caj xpalacata pi camaxquín talacapastacni Espiritu Santo tancs nalatapayátit lantla xlá lacasquín, chu nalipahuanátit yama xtaluloktat Dios huantu canajlanítit. ¹⁴ Quin cliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunán, chu huixín lipahuántit yama tachihuin, sampi Dios calacsacni laquimpi na nalakchipinítit yama licacnit xtapaxuhuán huantu kalhíyátit c-xpaxtun Quimpuchinacan Jesucristo.

¹⁵ Natalanín, huá xpalacata ccalihuanianyán pi chunatiyá akstitum calipahuántit Cristo, chu niucxni tipatzankayátit yama quintastacyahucán huantu ccalitakalhchihuinanítán acxni lacxtum xaccatalamachán, usu huantu ccatzokninítán c-quincarta. ¹⁶ Na clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo, xahuá Quintlatican Dios huanti caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincamaxquín xlipaan taktziyajni, chu quincamacatziniyán pi huá chú cakalhkalhítihi yama lipaxuhu latámat huantu naquincamaxquiyachán. ¹⁷ Clacasquín pi huá chú yuma tachihuin cacamahuíxcanín c-minacucán, chu cacamaxquín litlihuaka laquimpi xaliankalhín nachihuinanítit, chu natlahuayátit huantu tlan.

3

Pablo huanikoy pi catlahuakolh oración xpalacata

¹ Natalanín, ahuatiyá tu quit ccahuanianyán pi casquinítit Dios c-mioracioncán, pi yuma xtachihuin huantu quin cliakchihuinamahu lalihuan nacmaakahuanianyahu canihua, chu lipaxuhu nacanjlakoy huanti nakaxmatkoy, xtachuná lantla huixín lipaxuhu canajlátit acxni ccaliakchihuinanín. ² Casquinítit litlán Dios pi naquincamaktayayán, chu nitú naquincatlahuanianyán tama calahua chixcuhuin huanti ni lipahuankoy Jesús, chu luhua lixcájnít licatzikoy. ³ Huampi cpaxuhuay mimpalacatacán sampi ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana namakantaxtiy c-milatamatcán huantu malacnunit, chu huá xpalacata clicatziy pi

nacamak̄tayayán laquimpi chunatiyá akst̄itum nalipahuanátit, chu nitú nacaakspulayán huantu nitlán. ⁴ Xahuachí caj cumu cucxilhn̄it huantu Quimpuchinacán aya tlhuan̄it c-milatamātcán, na luhua ccatziy pi chunacú nacamak̄tayalenán laquimpi ankalh̄in namakantaxtiyátit c-milatamātcán huantu quin ccalimāpaksin̄itán. ⁵ Na clacasquinahu pi hua Quimpuchinacán cacamak̄tayán laquimpi napaxquinanátit xtachuná lantla capaxquin̄itán, chu napaxuhuanapat̄iyátit xlipacs huantu pat̄iyátit xtachuná lantla xlá pat̄inan̄it.

Huantu lipaxuhu cascujkolh c-xtascujtcán

⁶ Natalan̄in, c-xtucuhuini Jesucristo quit ccalimāpaksiyán pi ni acxtum catalicatz̄itit pala tí huan pi na lipahuán Quimpuchinacán, huampi xlá ni lakatiy scuja c-xcalitascújut, sampi xlá ni chuná makantaxtimā xtachuná lantla quit ccalitakalhchihuinan̄itán nalatapayátit. ⁷ Sampi huixín stalanca catziyátit lantla mililatamātcán, xtachuná lantla camaxquin̄ xaliucxilht̄it laquimpi naquincakant̄iyátit; hasta lantla xaclamahu c-milakst̄ipancán ni-ucxn̄icú caj luhua chunatá xacuillahu pala ni xacscujui. ⁸ Na chuná xpalacata quintaahuaycán, ni pala caj chunatá cmakuan̄itahu lih̄uat pala ni cxokonin̄itahu, huata quin cscujn̄itahu masqui cacuhuini, xahuā catzisn̄i ctlakuahu laquimpi nit̄i caj chunatá naccamamakatzankaniyán xpalacata huantu xacmaclacasquimahu chal̄i chal̄i c-milakst̄ipancán. ⁹ Masqui xlicana pi quin luhua xquincamin̄iniyán naccasquin̄iyán huantu xacmaclacasquinahu, huampi ni chuná ctlahuahu, huata quin man̄ ctzucuhu scujahu laquimpi chuná naccalimāsiyuniyán lantla huixín milatamātcán. ¹⁰ Chu na chuná acxni xaclamachahu c-milakst̄ipancán, quin camaxquin̄ yuma limāpaksin̄: “Xlipacs huanti ni scujputún, pus ni min̄iniy nahuayán.” ¹¹ Huampi masqui chuná cticalimāpaksin̄, aya ccatzihu pi makapitzin̄ huixín huanti lamakó, chu nitú liscujmakó, huatiyá pi chuná lhquititnamakó. ¹² C-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quin cclimāpaksiyahu xlipacs tamá huanti nitú liscujputunkoy pi nialh calhquititnankolh, huata akst̄itum caliscujkolh caxatucahuā tascújut laquimpi chuná nakalh̄ikoy huantu namacclacasquintilhakoy chal̄i chal̄i c-xtahuaycán.

¹³ Natalan̄in, niucxni tilakachipiniyátit natlahuayátit huantu xatlán. ¹⁴ Chí lap̄i huí tí ni matlan̄iy, chu ni lakachixcuhuy huantu quin ccalimāpaksiyán yuma c-carta, lih̄uana calakapástit xat̄i ya chixcú, chu stalanca camāsiyun̄itit pi ni acxtum lit̄acatz̄iyátit laquimpi nalacamaxanán. ¹⁵ Huampi ni cas̄it̄in̄itit, huata lipaxuhu xtachuná la l̄inatalán nastacyahuayátit.

Pablo ahuata xakatlilacankoy natalan̄in

¹⁶ Clacasquin̄ pi huatiyá Quimpuchinacan Jesucristo huanti mastay xataktziyajni latámat, camaxquin̄ huantu lipaxuhu latámat caxan̄ilihuayaj quilhtamacú, chu caxan̄icahuā antan̄i lapátit nahuán na xaliankalh̄inā cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Quit Pablo huanti luhua lipaxuhu ccaxakatlilacamachán, huá chú man̄ quimacán cl̄itzokmā yuma ahuata letra, xtachuná lantla cfirmarlimā, sampi xlipacs huantu quit ctzokkoy quincarta, pacs chuná lantla yumā cl̄imaakasputuy quintachihuin̄. ¹⁸ Clacasquin̄ pi hua Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacachán, chu xataxajni cacasiculan̄tlahuán xlipacs huixín.

Xlimactum xcarta San Pablo huantu tzóknih Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknih yuma carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzí Timoteo judía, chü xtlät griego xuanit. Apóstol Pablo lakáspasli Timoteo c-xacachiquin Listra, chü huánih pala xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichihuínán xlimaktuy xtachihuín Cristo c-xlicatlanca yama tíyat, chü xlá luhua chapaxuhuañá xmarktayay c-xtascújut.

Masqui xlicana pi yuma c-carta xman huá Timoteo xlitakalhchihuínamaça, xlicana pi luhua lacuan tastacyahu huantu lichihuínama, chü namaktayakoy pacs lakkahuasán, xalihuacá yama lakkahuasán huanti liscujmakó xtachihuín Dios.

Xahuachí yuma c-carta lichihuínán pi nitú tilitakskahuikoy yama tanuj talacapaścacni huantu lichihuínankoy makapitzin aksaninanin judíos acxni xlitakalhchihuínankoy huanti aya xlipahuankonit Cristo pi lapí xlicana laktaxtuputunkoy c-xlacañin Dios nitlän xlihuacán makapitzin tahuá huantu mat maxcajuañinán c-xlacañin Dios, chü hasta na nialh tlän huanti lipahuankoy Cristo natapuchuhuakoy sampi yuma talacapaścacni xala catuxáhuat, chü maaktzankanán. Yuma makalhtahuakananin na xmasiyukoy pi xman huá naakaputaxtukoy huanti maxquikocanit aktum tlanca tzeć tacatzin, usu talacapaścacni. Huampi Pablo huaniy Timoteo pi nitú ticanajlay huantu lichihuínankoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, liakastacyahuacán pi akstitum calakataquilhpútalh Dios, chü na litakalhchihuínán lantla lihuana naliscuja huantu macuintajlicanit xtascújut; huaniy pi “fuerza catlahuánih laquimpi natayaniy, nitú namakatlayaj lantla lipahuán Cristo” (4:6).

Pablo huaniy skalhén xamigo Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo huanti clichihuínán xtachihuín, sampi huá Dios ti quincamaakaputaxtiyán chuná quilimapaksinít naclahuay, xahuá Jesucristo huanti xpalacata tlän lipaxuhu nalikalhkalhitiyahu quiakaputaxtutacán c-akapún. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlätican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chü lipaxuhu latámat.

Pablo lichihuínankoy huanti caj akskahuimínankoy

³ Huix catziya lantla clitakalhchihuínán acxni ctitacaxli ctíalh c-xatiyat Macedonia, cuanín: “Antá catamakáxtakti c-xacachiquin Efeso, chü calimapaksikó tama makapitzin makalhtahuakananin, huanti masiyumakó tanuj tamasiyún huantu ni hua xtaluloktat Dios, pi nialh chuná catlahuakolh. ⁴ Na cahuanikó pi ni pala cacañajlakolh yama huantu caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minitankochá, chü lantla lilatamakolh yama lakkolutzín huanti xquilhtzucutacán. Xlicana pi xlipacs tamá, nitú namaktayakoy c-xtacanajlacán, usu lantla nalakapaskoy huantu xtalacapaścacni Dios lantla lilhcahuilínit nalakmaxtukoy xlistacnacán.”

⁵ Huá xpalacata, quit chuná climapaksin sampi huantu tlak clacasquin naquitaxtuniy mintascújut pi yama natalanin akstitum nalalipaxquikoy

huampi xman huá chuná naquilitaxtuy lantla tlan nacatzikoy c-xnacucán, chu akstitum napuhankoy c-xtalacapastacnicán, xahua xlicana nalipuhankoy Cristo. ⁶ Huampi tama makalhtahuakananin nialh huá masiyuputunkoy, usu likalhchihuinamputunkoy huantu lacuan tachihuín, huata caj xman huá lakatikoy lichihuinankoy huantu nitú xlakasi. ⁷ Makapitzin xlacán litaxtuputunkoy huanti atzinu tlan lihuana lichihuinankoy xlimapaksin Dios, huampi ni xlicana sampi masqui malulokkoy pi xtalulóktat huantu masiyukoy, usu lichihuinankoy, luhua catzikoy pi ni xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tama xlimapaksin Dios tu tzóknulh Moisés c-xlibro, luhua tlan huantu xtascújut, huampi tlak tlan nalimaclacasquinahu pala xlicana akataksahu xatú xpalacata luhua limastacanit. ⁹ Sampi quilicatzitcán pi ni pala aktum limapaksin, huá limastacanit laquimpi atuyá namapuhankoy huanti akstitum lamakó, huampi huata huá limastacanit laquimpi namacatzinikoy, nalihuanikoy lantla namapatinikocán xlipacs la tamá huanti lixcainit lamakó, xtlahuananin talakalhín, huanti caj xman kalhakaxmatmakankoy Dios, xahua huanti likalhakamanankoy huanti lipuhankoy, na chuná yamá huanti maknikoy pala xtzcán usu xtlacán, na chuná xlipacs makninanin; ¹⁰ na chuná huanti lakatikoy xakatliy atanuj puscat masqui huí xpuscatcán, chu xlipacs huanti xakatlikoy chixcuhuín xtachuná lantla chatum puscat; na chuná huanti tzeke kalhankoy huanti mascujumaca la tachín, chu tzeke stapalakoy, na chuná xlipacs huanti xlistahuananin taksanin, na chuná huanti litayakoy pi namakantaxtikoy huantu malacnukoy, chu ni makantaxtikoy; hua yamá huanti ni matlanikoy huata malaksputuputunkoy xlipacs huantu xatlan xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huachá yuma xatlan xtalacapastacni lantla akstitum quililatamátcán, antá tancs tatzoktahuilanit c-xasasti xtamacatzinin Cristo huantu quincamaxquiyán laktáxtut, chu na huá huantu quilimapaksinit nacliakchihuínán yama Dios huanti kalhiy tlanca xlatatzucut, chu antá caxkakánat lamachá.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata lakalhamanit

¹² Quit caxcatcatziniy Quimpuchinacan Jesucristo pi huá quimaxquinit litlihuaka, laquimpi huantu akstitum nacliscuja yuma tascújut tu quilimacuintajlinit, sampi xla chuná quilipulhcanit pi talipahu nacuan. ¹³ Masqui xlicana pi xapulaná quit luhua lipecua lantla xacmaxcajuali, chu xactalatlahuay xlipacs huantu xla xtlahuay lantla xacputzastalakoy huanti aya xlipahuankonit, chu luhua huantu cilacataquilh. Huampi Dios snun quilakalhámalh, xlipacs quintalakahín quintapátih, sampi acxni chuná xaclama ni xaccatziy tu xactlahuama sampi ni xaclipahuán. ¹⁴ Huampi quiucxilhlacáchilh, chu caj xpalacata tlanca xtapáxquit quilakalhámalh, chu quimáxquilh tacanajla laquimpi naclipahuán, xahua xtapáxquit huantu chú kalhiyahu xlipacs huanti acxtum tahuanit xlatamátcán xlatámat Cristo Jesús.

¹⁵ Xlipacs quin quincamininiyán nacanaJayahu huantu ccahuanimán pi Cristo Jesús quíchilh catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy xlipacs maklakalhinanin, chu quit tlak tlan calacán ctahuilay tlanca maklakalhiná huanti aya maakaputaxticanit. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámalh, masqui xlicana pi quit tlanca maklakalhiná, laquimpi chuná namasiyuy Jesucristo c-quilatámat hasta xaní tlan napaxuhuanapatiniy xlipacs huantu tlahuay chatum nitlan chixcú xtachuná lantla quit; chu quit quilimáxtulh la aktum xaliucxihitit laquimpi amakapitzin nacatzikoy pi masqui catihua maklakalhiná, na chuná nalakalhamán xtachuná lantla quilakalhámalh

laquimp̄i nalipahuán, ch̄u nakalhiy yama lipaxuhu latámat huantu xalíankalhín, niucxnicú nalaksp̄uta. ¹⁷ Quintlatican Dios, hua tama rey huanti caxanilihuaya quilhtamacú mapaksinama, ch̄u lámaj nahuán, huanti masqui nití lay ucxilha xman huá xlá t̄i xacst̄u lama xastacna Dios, ¡huá caxanilihuayá calakataquilhputahu, ch̄u capaxcatcatzinihu xtalakalhamán! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, quit cpaxquiyán la quinkahuasa, huá xpalacata clisquiniyán litlán p̄i cakalhi litlihuaka laquimp̄i huix lipaxuhu natayaniya c-milatámat, ch̄u akstitum nalipahuana huanti lacscujnípat, ch̄u laquimp̄i ni atuyá napuhuana, lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, xtachuná lantla aya tilichihuínankochán makapitzin natalanín acxni xucxilhlacachamakolh huantu Dios xlihcahuilínit mimpalacata. ¹⁹ Huá chuná clihuaniyán p̄i akstitum namaktakalh̄ipina mintalacapastacni, sampi luhua huanti ni luhua lihuana xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huá xpalacata lilaclatayakolh c-xtacanajlacán. ²⁰ Chuná akspulakonit Himeneo, xahua Alejandro huanti cumu huá lacscujputún akskahuini quit aya cmacamastakonit c-xmacan akskahuini laquimp̄i catlahuánilh huantu tlhuaniputún, laquimp̄i nalistactayakoy ch̄u nialh calahuá nalikalhchihuínankoy, ch̄u nialh ucxnicú nalacataquikoy, nalikalhakamanankoy Dios.

2

Xlacasquinca p̄i xlipacs tachixcuuítat catlahuakolh oración c-xlachat̄in Dios

¹ Csquiniyán litlán p̄i huantu tlak xlacasquinca p̄i ankalhín macxtum natlahuayátit oración. Casquinítit Dios xpalacata huantu maclacasquimakó tachixcuuítat canihua xalanín, calimaakatanzankátit p̄i caucxilhlacachankolh, ch̄u capaxcatcatzínitit xtalakalhamán huantu cakalhinikonítán. ² Xlacasquinca p̄i nasquiniya Dios xpalacatacán xlipacs tlanca napuxcún t̄i malanankoy catuxáhuat, ch̄u xlipacs caxaticahuá t̄i kalhikoy xlimapaksincán, laquimp̄i huantu tlan, ch̄u aktziyaj nalatamayahu c-quincachiquincán, ch̄u huantu lipaxuhu, ni anán tasokalín nalakataquilhputayahu Dios, ch̄u nití caquincalihuánin pala nitlán huantu tlahuamahu. ³ Xlicana p̄i chuná quilitlahuacán, sampi chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán. ⁴ Pus xlá lacasquin p̄i xlipacs chixcuuín lihuana nalakapaskoy xtalulóktat, ch̄u nalakmaxtukoy xlistacnacán. ⁵ Sampi ni chalhuhua anán Dios, caj xman chatum, ch̄u na chuná caj xman chatum chixcú huanti tlan nalichankoy xlipacs tachixcuuítat c-xlachat̄in Quintlaticán laquimp̄i namatzankanankoy, ch̄u tama chixcú hua Jesucristo. ⁶ Sampi hua Jesucristo tamacamastalh calinín laquimp̄i chuná maktum naxokonán xpalacatacan xtalakalhincán xlipacs tachixcuuítat, ch̄u chuná tlan nalikalhiyahu akaputáxtut, xtachuná lantla Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Huachá tu quililacsaccanit naclitaxtuy apóstol usu talakachán huanti lacaxtum naclichihuínán tu lanit c-xlatamat Jesús, ch̄u quilimapaksicanit p̄i naclitakalhchihuínankoy xlipacs xaakmakat chixcuuín huanti ni judíos, nacmaluloknikoy p̄i xlicana yama laktáxtut tu malacnunikoy Jesús laquimp̄i nalipahuankoy. Xlipacs yumá huantu ccahuanimán hua xtalulóktat, nitú ccaakskahuimán.

⁸ Quit clacasquin p̄i hua chixcuuín ankalhín canihua antani natamakstokkoy laquimp̄i macxtum nalakataquilhputanankoy, ankalhín catlahuakolh oración, ch̄u acxni nachaxkoy xmacancán, ch̄u nalaklacán

Dios, huantu akstítum cahuilikolh xnacucán, ni cakálhíh tasítzín, chu ni calacapástacli takluhuaatna. ⁹ Chu na chuná lacchaján, ccahuaniyán pi huantu lacatítum, chu ni taji catacaxtayakolh laquimpi lilakátit natasiyukoy, huampi huantu tlan tasiyuy calilhakanankolh, huampi ni cata calilacapacxkolh chuná lantla acxquitkocán, ni cata lipecua lantla camasiyukolh, xahua ni lantla tú calitacaxtayakolh oro, xtapixnucán xla perla, usuchi huantu luhua tapalaxlá xlitacaxtaycán. ¹⁰ Huampi huata luhua xman huá mininikoy pi camasiyukolh lacuan xtatlahucán, xtachuná lantla mininikoy tlahuakoy yama lacchaján huanti luhua maktum lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán Dios. ¹¹ Antani lichihuinamaca xtachihuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakaxmatli huantu lichihuinamaca, chu ni timakquilhán. ¹² Xahua ni cmatlaniy pi chatum puscat natzucuy akchihuínán, usu namapaksikoy chixcuhuín c-siculán, huata caj xman mininiy pi cacs catahui. ¹³ Sampi xamakan quilhtamacú Dios pulana huá tlahuanit yama xakasiya chixcu Adán, chu alistalh tláhuah yama xapulh puscat Eva. ¹⁴ Na xahua calacapástáctit pi ni hua Adán akskahuinít akskahuiní, huampi hua puscat, chu alistalh chú kalhakaxmatmákalh xlimapaksin Dios. ¹⁵ Huampi chatum puscat tlan nataxtuniy acxni namalakatucuhuiy xlakskatán, lapi huantu lacatítum nakalhiy tapáxquit, chu huantu akstítum xtacanjla nalén xlatamat c-xlacatín Dios.

3

Lantla mininikoy xlitamatcán huanti akchihuínankoy c-siculán

¹ Hua yuma tachihuín, luhua talulóktat acxni huancán: Lapi hui ti puhualacán pi xpuxcunaniputunkolh xtacanjlanín, chu xakchihuínankolh c-siculán, xlicana luhua tlanca tascújut tú tlahuaputún. ² Huampi huanti lakatayay yuma tascújut lantla litaxtuy xpuxcunacán huanti lipahuankoy Jesús, luhua xlicasquinca pi caj xman chatum xlikálhit xpuscat, nacatziy lantla akstítum namaktakahlén xlatamat, chu na naakxekacatziy, chu huanti xacacsua, xlipacs huantu tlahuay lihuana calacapástacli laquimpi nakalhiy licacni, chu huanti matalajliná, xlipacs huanti nalakapaxialhnán lipaxuhu camakamaklhtínalh c-xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laquimpi tlan natakalhchihuínankoy amakapitzin natalanín. ³ Ni mininiy xakotni nahuán, usu huanti smanipasanit cuchu, na ni pala amigo catalakolh huanti lakatiy tatlancañilatapulikoy, huata mininiy pi huantu tlan, chu xasmalhua xlikálhit xtapuhuán, ni nalakatiy naakslokonán, na ni caj xman huá calakatilácalh lantla nakalhiy luhua tumín. ⁴ Xahua xlicátzit pi huanti akstítum namapaksinán c-xchic, chu nalimapsikoy xcamán pi huantu lacatítum lantla nakalhakaxmatnínankoy acxni pala tú limapaksikocán, chu lantla akstítum namaxquikoy cacni. ⁵ Sampi lapi chatum chixcú huanti litaxtuy akchihuíná huanti puxcunanikoy huanti xala c-siculán, huampi pala ni catziy lantla namapaksinán c-xchic, ¿pá lihuacá chu atzinú tlan namapaksikoy huanti lipahuankoy Cristo c-aktum siculán? ⁶ Lapi hui ti litaxtuputún xapuxcu c-aktum siculán, ni huá cmatlaniy huanti cajcu ni naj makas lipahuánit Quimpuchinacán, sampi xamaktum luhua talipahu namakcatzicán, chu xacstu natamakuastayay xtachuná lantla aktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahua na chuná xliat pi akstítum masiyuma xlatamat laquimpi tlan chixcú naliucxilhkoy huanti ni lipahuankoy Quimpuchinacán laquimpi nití calahua naaktlakaxakatiy, chu na ni pala chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamakuasiyahua.

Lantla x̄lilatamatcán huantī limaxtukocanīt diáconos usu maktayananīn c-siculán

⁸ Na chuna litum luhua akstitum x̄lilatamatcán tama huantī nalimaxtukoya diáconos, usu x̄maktayanacán akchihuinanín, huantī cacs lacahuankoy, nī lakaputiyunanin huata x̄lipacs huantu huankoy makantaxtikoy, nī mininikoy xakotnín nahuankoy, na nī huá tī caj akskahuintlajaputunkoy huantu nī chuná x̄lilat. ⁹ Huata mininikoy pī akstitum huilikonit̄ xtalacapastacnicán, chū caj x̄man huá lilatamakoy xtaluloktat Cristo huantu quin lipahuanahu, chū nī anán c-xlatámat tū atuyá namapuhuaniy. ¹⁰ Tamá huantī scujputunkoy lā diáconos huantī namaktayakoy c-xlitascujutcan akchihuinanín, huixín pulh catachihuinanokótit, lap̄i ucxilhátit pī nitú sokaliy, chū tlan namakantaxtikoy xtascujutcán, chū pala nā acxtum nalicatziyátit, entonces calakatayakolh xtascujutcan lā diáconos. ¹¹ Chū nā chuná tama lacchaján huantī x̄mahuinanacán diáconos, mininikoy pī huantu akstitum x̄lilatamatcán, huantu akstitum cakalhchihuinanokolh, nī mininikoy caj x̄man tanuj tanu nahuankoy, x̄hua nī x̄liaksaninatcán, huata mininikoy pī luhua cacsua nahuankoy. ¹² Chatum diácono caj x̄man chatum x̄likálhit xpuscat, x̄hua x̄licátzit lantla nahuiliy x̄limapaksín c-xchic, chū lantla akstitum namapaksikoy, chū natalikalhchihuinanokoy x̄lakskatán. ¹³ Sampī chatum diácono huantī tancs makantaxtiy xtascujut huantu lakchán x̄litláhuat, amakapitzin ucxilhokoy, chū talipahu limaxtukoy, chū chuná x̄lá tlan nitú nalimaxanán acxnī nalichihuinan x̄tacanājla, chū lantla lipahuan Quimpuchinacan Cristo Jesús.

Tlanca x̄laczúcut kalhiy x̄talacapastacni Dios

¹⁴ Timoteo, quit cpuhuán pī nī pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpī nakalhchihuinanahu, huampī fuerza ctzoknimán yuma carta, ¹⁵ chicá pala xamaktum huí tū naclimakapalay, chū nī pala cactianchá, chū cumu ctzoknanimán, aya catziya lantla quincamininiyán nalatamayahu quin huantī tapaksiniyahu yamā kamputum x̄lakskatan yamā tlanca talipahu Dios huantī xtastum lamā xastacná, sampī x̄lipacs huantī lipahuanahu, x̄lakskatán quincalimaxtuyán, chū quin huantī quincamaxquinitán tancs xtalacapastacnī laquimpī tlan namalulokahu pī huá yuma tachihuín tū liakchihuinanahu kalhiy x̄laczúcut, chū huá luhua xtaluloktat Dios. ¹⁶ Luhua x̄licanā pī tlanca x̄laczúcut yamā xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquinitán laquimpī nacacniniyahu, pī:

Yamā Quimpuchinacan Cristo quilacachinchī catuxáhuat xtachuná lantla catihuā chixcú.

Espíritu Santo maluloknit̄ pī x̄licanā xkalhiy tlanca litlihuakā acxnī lakastakuánalh calinín.

Xlipacs ángeles ucxilhokolh acxnī tacxtupá c-akapún.

Lacaxtum c-x̄licatlanca catiyatnā liakchihuinancā xtachihuín,

chū lhuhuā xala catiyatnā lipahuankolh,

chū acxnī chalh c-akapún makamahlhtinancanchá c-tlanca xkakánat antanī chú huí.

4

Namín quilhtamacú acxnī lhuhuā nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán

¹ Cspiritu Dios lacatancs quimacatzininīt pī acxnī aya talacatzuhuímaj nahuán quilhtamacú acxnī namimpalay Jesucristo, lhuhuā chixcuhuín huantī aya x̄lipahuankoy huata caj nalakmakankoy, chū nialh

catilipahuankolh Quimpuchinacán, huata huá nalipahuankoy yama chixcuhuín akskahuinanín huanti masiyutlahuankoy nahuán xtalacapastacni akskahuini. ² Huata huá nakalhakaxmatkoy, chu nacanjlanikoy yama aksaninanín chixcuhuín huanti litaxtukoy xtachuná lampala luhua lacuan chixcuhuín masqui xlicana pi aya lactlahuayahuakonit nahuán yama xalixcajnit xtalacapastacnicán huantu nakalhikoy, pus hasta nialh atuyá puhuankoy acxni tu nítlan tlahuakoy. ³ Xlipacs tamá huanti chuná lamakoj nahuán, hasta nalihuankoy pi nialh tí catapuchuhuakolh, xahua nalihuankoy pi pulacluhua lihuat nialh calihuayanca masqui Dios chuná tlahuakonit laquimpi yama lihuat nalihuayankoy xlipacs xlakskatán huanti lipahuankoy, chu lakapakonit xtalulóktat, chu xlipacs huanti nalihuayankoy chuná nalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, chu ni pala pulactum lihuat huantu quincamininiyán nalakmakanahu, man pi xlasquinca namaxquiyahu paxcatcatzinit xpalacata, ⁵ chu nasquiniyahu litlan pi casiculanatláhuah, pus chuná caxatuhua lihuat tlan lihuat nalitaxtuy c-xlacañin Dios.

Pablo huaníy pi akstitum calatámah Timoteo lantla lacasquin Dios

⁶ Lapi huix tancs natalikalhchihuínankoya natalanín huanti lipahuankoy Cristo yuma lacuan tastacyahu huantu cuanimán, chu akstitum nalilatapaya xtachihuín Cristo huantu canajlaya, xlicana pi nalitaxtuya chatum talipahu cscujni Jesucristo.

⁷ Huix ni cuñtaj catlahua, chu ni cacanjla yamá huantu caj chunata takalhchihuín huantu palacsacxtukonit chixcuhuín, sampi huix catziya pi luhua huantu lichihuínankoy, chu makacanjlanamputunkoy pi xtalulóktat, ni chuná quitaxtuy, huata huantu milítláhuat pi caj xman huá calitakatzanke lantla akstitum cajnina nahuana, xahua lantla xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Pus na chuná litum lapi huá nalikapiniya natlahuaya huantu nalilaculujuanana milichatumínica, tzinú namaktayayán lantla nakalhiya tlan latámat chu tlihuaka nahuana unú catuxáhuat, huampi xalihuacá namaktayayán lapi huix natzaksaya tlihuaka nakalhiya mintacajlacán, chu lantla tlak tlan nalakapasa xtalacapastacni Dios, sampi ni xman huá namaktayayán lantla nalikalhiya tlan latámat unú catuxáhuat huampi na luhua huantu naakataksa, chu nacatziya huantu alistalh namakamakhtinana c-akapún. ⁹ Xlipacs yuma tachihuín huantu ccahuanimán, hua xtalulóktat, nitú cakskaheimán, chu mininikoy pi xlipacs nacanjlakoy. ¹⁰ Huá xpalacata quin fuerza clitlahuanimahu cliscujmahu masqui quincalístitzincán, chu quincamapatincán, sampi quin maktum tu cmacamaxquinitahu quilatamátcán tama talipahu Dios huanti lama xastacná, huanti maakaputaxtiputunkoy xlipacs chixcuhuín, huampi xman huá tlan namaakaputaxtikoy yama huanti nacanjlanikoy.

¹¹ Hua yumá tastacyahu huantu hua chú cuanimán, huá luhua milimasíyut, chu calimapaksikó natalanín pi chuná tancs camakantaxtikolh. ¹² Luhua cuñtaj catlahua pi nitú titlahuaya huantu ni mininiyán, laquimpi nitú nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luhua akstitum calatapa laquimpi naucxilhtikoyán amakapitzin canajlanín pi huantu lacatitum kalhchihuínana, catapaxuhuan paxquinana, chu luhua akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Xlimakua ni calakanachán, climapaksiyán pi ni titlakuana, ankahín, acxni putum tamacxtumikoy natalanín c-siculán, calikalhtahuakanikó xtachihuín Dios, huix camaakpuhuanitnikó laquimpi nalipahuankoy Cristo, chu luhua tancs camasiyunikó lantla nalilatamakoy. ¹⁴ Xlipacs yama xtalacapastacni, xahua

xlitlihuaka Dios huantu xlá timaxquín acxni yama lakkolutzin canajlanín tiliacchipakón xmacancán, chu tlahuakolh oración mimpalacata, chu tilichihuínankolh yama mintascújut huantu natlahuaya sampi hua Dios chuná mapuhuanikolh.

¹⁵ Cana huix pi ni caj chunata calaclakolh c-milatamat yuma tu Dios taquinítan, huata camascuju, laquimpi chuná stalanca naucxilhkoy xlipacs chixcuhuín pi xlicana malihuacapat mintalacapastacni, xahua miliskalala.

¹⁶ Xlicana cuaniyán, luhua cuintaj catluhua lantla tancs nalatapaya, na chuná huantu litakalhchihuínankoya amakapitzín, chu luhua tlihuaka caakpúhuanti, sampi lapi huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninítan, xlicana pi ni caj xman huix naacstumaktayacana, huampi na namaktayakoya xlipacs huanti nakaxmatnikoyán.

5

Lantla xliatamat Timoteo xlakstipancan canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín pala tlahuanit tu ni xlitláhuat, huata caj lipaxuhu nastacyahuaya, catakalhchihuínanti xtachuná lampala takalhchihuínampat mintlát; chu na chuná lakkahuasán, huix napaxquikoya, chu xtachuná minatalán naliucxilhkoya acxni nastacyahuakoya.

² Chu huanti xalactzicaná, paxuhua natakalhchihuínankoya xtachuná lampala mintzí, chu hua lactzumaján, nalimaxtukoya xtachuná lampala minatalán, chu ankalhín huantu akstitum chu lacatitum natakalhchihuínankoya.

³ Yama lacchaján huanti nimakankocanit, chu nití kalhikoy huanti namaktayakoy, pus huixín camaktayakótit. ⁴ Huampi lapi huí ti puhuanini puscat xkálhilh xlakskatán, usu xnatanatna, hua xlacán mininikoy nacatzikoy lantla xlimaktayacán xlinatalán, xlipaxquitcán xtlatcán, chu xtzcán sampi hua yuma tapáxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Huampi yama puhuanini puscat huanti luhua camininiyán namaktayayátit hua tamá huanti ni kalhij xcamán usu xlinatalán ti namaktayakoy, huampi lipahuán Dios, chu kalhkalhij pi huá namaktayay, chu ankalhín pacs squiniy c-xlacatín huantu lacasquín lantla ankalhín tlahuama xoración. ⁶ Huampi ni camaktayátit yama puhuanini puscat huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama, Dios lipulhcay xtachuná lantla aya la xanín lilama c-xlistacna masqui xastacná lilama c-xmacni.

⁷ Xlipacs yuma huantu cuanimán xpalacatacán puhuaninin lacchaján, chuná calimapaksikó camakantaxtikolh mintacanajlanín laquimpi nití nalihuanikoy pala tú ni makantaxtikonit alistalh. ⁸ Lapi huí ti ni maktayakoy xlinatalán, chu ni aklihuankoy, xalihuacá huanti lacxtum talatanumakó c-xchic, ni mininiy nahuán pi xlicana lipahuán Dios, sampi maktum pi lakmakanit xlimapaksín, pus atzinú lixcajnit xtapahuán quitaxtuy ni xahua yama huantu kalhikoy huanti ni lipahuankoy.

⁹ Yama puhuaninin lacchaján huanti xlicana nataputlakayátit c-xlakstipancán huanti namaktayakoyátit xlikálhit lihuacá tutumpuxam cata, chu huanti caj xman hua chatum xchixcú xmarktakalhnit. ¹⁰ Yama puhuaninin huanti catzinikocán pi xlicana tlahuakonit lacuan tatlahu, pala makastakonit xlakskatancán lantla xmininiy xlitláhuat, lapi paxuhua talaktuncuhuikonit c-xchic xlipacs huanti ni xkalhikoy antani nalaktuncuhuikoy, lapi lipaxuhu maktayakonit xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, xahua lapi acxni xkalhij tu xmaclacasquín maktayakonit huanti patinamakó, lapi tlahuanit litlán acxni tlan, pus xlicana huá

na mininiy pi namaktayayátit. ¹¹ Huampi yama puhuaninín lacchaján huanti ni naj lenkoy cata, ni lakxtum titatzoknuyátit puhuaninín huanti luhua namaktayakoyátit, sampi cumu lactzumajancú, acxni namakcatzikoy pi makapaxuhuaputunkoy xmacnicán, pus nialh xman huá liscujputunkoy Cristo sampi tapuchuhuaputumpalay xtachuná lantla amakapitzin lacchaján. ¹² Chuná maklakalhinanín quitaxtukoy sampi nialh makantaxtikoy huantu xlitayakonit c-xlacatin Dios. ¹³ Huampi ni xman hua yumá, cumu lapi nitú xlitlahuatcán c-xchiccán, lacatum lacatum ankoy c-chiqui, paxialhnankoy, chu luhua xalacqhuititni huankoy, na ni xman huá pala caj nalhquititnankoy, huampi hasta xaaksaninanín quitaxtukoy, caj xman ucxilhtakchokoy huantu lama, chu lichihuinankoy hasta huantu ni xlihuatcán. ¹⁴ Huá xpalacata anú quit clacasquin pi tama lactzumajancú puhuaninín lacchaján, xatlán catamakstakolh, chu cakalhikolh xlakskatañcán, chu camaktakalhkolh xchiccán laquimpi xlipacs huanti lipahuanahu Cristo nitú calahuá naquincalichihuinanacán. ¹⁵ Huá chuná clihuán sampi makapitzin puhuaninín aktzankatayakonittá, chu huata huá lilatamakoy xtalacapastacni akskahuini.

¹⁶ Lapi huí chatum ti xlicana lipahuán Cristo, huí c-xchic chatum xlitála huanti puhuaniní puscá, pus mininiy pi huá camaktayalh, chu caliscujli, chu ni camástalh talacasquin nalicchichijuanakoy amakapitzin kamputum canajlanín, laquimpi chuná huixín tlan namaktayakoyátit yama puhuaninín huanti xlicana ni kalhikoy huanti namaktayakoy.

Cacacñinanikoça yama lakkolutzin huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

¹⁷ Hua lakkolún huanti puxcunankonit c-xlakstipanacan huanti lipahuankoy Cristo, na tlan tlahuakonit xtascújut, xlacán luhua mininikoy pi capaxquikoça caj xpalacata xtascujutcán huantu tlahuakoy, huampi tlak lihuacá xlicacñinanitcán yamá huanti masiyukoy, chu liakchihuinankoy xtachihuin Dios. ¹⁸ Sampi c-Likalhtahuaka chuná namá tatzoknit: “Ni tiquinkachiya tama mintoro huantu mascujúpat, malacpajápat mintrigo, huata camáxquilh talacasquin cahuáyalh tzinú.” Chu lacatum litum chuná namá huampalay: “Chatum tasacuá huanti scujma, fuerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Lapi chatum kolutzin huanti puxcunanikonit yamá huanti lipahuankoy Cristo, lapi huí tu naliyahuacán pi tlahuanit talakalhín, huix ni ticanajlaya tuncán, xman huá lapi namalulokkoy chatuy, usu kalhatutu huanti ucxilhkolh pi xlicana tlahuanit talakalhín. ²⁰ Huampi lapi huí ti namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín, masqui xlá aya catziy pi nialh xlitlahuat, pus c-xlacatinacan xlipacs huanti lipahuankoy Cristo huix calihuani huantu nitlán tlahuama laquimpi nakaxmatkoy amakapitzin, chu nialh tí chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Quit climapaksiyán c-xlacatin Dios, c-xlacatin Quimpuchinacan Jesu-cristo, xahua c-xlacatinacan yama xatalacsacñin xángeles, pi huantu akstitum camakántaxti yuma tastacyahu huantu cuanimán; ni huá caucxilhlacachipi pala tí luhua talipahu, usu huanti nitú xlakasi, huata ni catlahua mincuenta pala tí chuná lama, calihuani. ²² Acxni pala tí lacsacputuna, namaquintajliya pala aktum xtascujut Dios, luhua cuintaj catlahua, xahua lihuana milicátzit pala mininiy nalakatayay tama tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laquimpi namaquilhanuya c-xtascujut Dios, sampi xamaktum pala namatlahuiyán talakalhín, chu talicatziya nahuán; pus niucxnicú catlahua huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankahlín patatatlaya, nialh luhua calikótnanti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha tzinu vino.

²⁴ Lihuana calacapástacti yumá pi huí makapitzín huanti tlahuakoy xtalakalhincan chixcuhuín, tuncán siyuj tasiyuy, masqui nití malacapumakó, huampi huilapalakolh makapitzín huanti tlahuakonit tlanca xtalakalhincán, huampi nití nacatziy hasta alistalh c-xlacañin Dios. ²⁵ Pus na chuná quitaxtuy luhua huanti tlahuakoy lacuan tatlahu, chu tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tlahuamakó, huampi na luhua huanti tlahuakonit tlak lacuan tatlahu, chu nití catziy, sampi ni tasiyuy, huampi quit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiya tzeke catitahuí, huampi alistalh fuerza nacatzicán c-xlacañin Dios.

6

Lantla xlitamatcán scujnín huanti caj tamahuakocanit

¹ Xlipacs scujnín huanti lipahuankoy Cristo huampi tamahuakocanit, chu caj chunata mascujumakócaj, lipaxuhu cakalhaxmatnínankolh acxni pala tu limapaksikocán, chu cacacñinanikolh xmalanacán, laquimpi nití calahuá likalhchihuínán xtachihuín Dios, xahua yama akaputáxtut huantu masiyumahu. ² Chanchu lapi makapitzín scujnín, xmalanacán huanti tamahuakocanit na lipahuankoy Cristo, pus ni huá huamputún pi nialh xlasquinca namaxquikoy cacni sampi na xtaçanajlanicán, chu acxtum linatalán litaxtukoy. Huata hasta xalihucá tlan pi chapaxuhuañ cascujnanikolh, sampi huanti nalakchankoy huantu naquílaxla xtasujutacán na xtachuná lipahuankoy, chu paxquikoy Jesús la huixín.

Makapitzín lichihuínankoy tanuj talacapastacni

³ Hua yuma tu unú ctzokninitán talacapastacni, camasiyunikó, chu calitakalhchihuínankó natalanín: Lapi huí ti pala tu masiyuy, chu lichihuínán tanuj talacapastacni huantu ni acxtum tahuán xtaluloktat Cristo huantu lacatancs quincamasiyuninitán lantla xlicana akstitum nalatamayahu c-xlacañin Dios, ⁴ tama chixcú caj chunata lacataquinamputún, hasta limaxtunit xtachuná lampala xtajátat, sampi xman lakatiy lichihuínán, chu liakluhuatnán yama takalhasquinín huantu nitú xlakasi, sampi caj xpalacata huantu huan, chu masiyuy, antá litzucuy taskáhuít, taquiclhcatza, takslokón, tamaxcajalín, chu nitlan tastaahuán. ⁵ Tama akslokónanín niucxni laksputa lantla akslokónamputunkoy caj xpalacata niucxni lay akatakskoy xtaluloktat Dios, sampi caj xman huá kalhikoy xalixcainit xtalacapastacnicán, chu hasta puhuankoy pi lantla natasiyukoy lampala xlicana akstitum cacñinanín xlacán, ni pala tzinu tuhua caj ucu natlajay luhua tumín. ⁶ Masqui xlicana pi huanti akstitum nacacñinaniy Dios xtachuná lampala matamacunú namakcatziy sampi pacs lipaxuhuay, chu lipaxcatcatziniy tlan latámat tu Dios maxquiy. ⁷ Sampi caj calacapástactit, acxni lacachinítahu catuxáhuat nitú liminítahu, pus na chuna litum acxni naniyahu, ni lay pala tu nalenahu. ⁸ Chunampi lapi kalhiyahu quimaclacasquinatcán huantu listakuananahu, xahua huantu lihakananahu, capaxuhuañlehu yumá. ⁹ Huampi yamá huanti puhuán xkalhikolh luhua tumín, xahua huantu lakatikoy c-xlatámat, xlicana pi makatlajakoy xalixcainit xtalacapastacnicán acxni ucxilhkoy luhua tumín, chu hasta puhuankoy pi catuhua tlahuakolh masqui huantu nialh mininikoy laquimpi natlajay; huampi hua yuma lixcainit talacapastacni malaktzankayahuakoy chixcuhuín. ¹⁰ Yamá huanti xman pastacmakó nakalhikoy luhua tumín catuhua huantu lixcainit tzucuy lacapastakoy,

chū hasta makapitzín līlakmakankoy lantla xlipahuankoy Cristo, xahua chuná chú man putzastalakoy yama talipuhuán huantu ankalhín kalhikoy huanti lakpaxquikoy tumín.

Lantla xliatamacán ti lipahuankoy Jesús

¹¹ Timoteo, Dios lacsacnitán laquimpī cscujni nahuana, huá clihuaniyán pī catzalani, chū calakmákanti xlipacs huantu lixcájnī, huata caj xman catzaksá yama akstītum latámat tū lakatiy Dios, na chuná lantla xlipacs minacú nalipahuana, chū lantla napaxquikoya xlipacs tachixcuhūtat, na militzáksat lantla tlan napaxuhuanalipina masqui pala tú akspulayán, chū lantla xlipacs minacú tlan nacatzīya, chū smalhua nahuana. ¹² Luhua fuerza catlahuani pī natayaniya tama mintacanajla lantla lipahuana Cristo, chū niucxni calitlákuanitī tama mintascújut laquimpī alistalh namakhtinana yama latámat huantu niucxnicú laksputa c-akapún, sampi caj hua yumá līlacsactasaninítan Dios, chū na chuná huix litaya c-xlacatīncan luhua chixcuhūn pī ankalhíná nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus clacasquín naquimalacnuniya c-xlacatīn Quintlatican Dios, huanti maxquikoy xlatamacán xlipacs huantu anankoy xastacná, chū c-xlacatīn Jesucristo ti akstītum masíyulh c-xlacatīn Pilato huantu xtalulóktat Dios, ¹⁴ pī akstītum camakantaxti xlipacs huantu climapaksinítan natlahuaya, chū nitú calilakpali huantu cuaninítan laquimpī nitú nalihuanicana alistalh pī nī makantaxtinīta, chū chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁵ Sampi acxni nalakchán quilhtamacú Dios pacs namakantaxtiy huantu aya līlhcahuilīnit, sampi xlicana pī xlá caj xman huá xacstu tlanca xlatatzucut Dios. Lantla xlihuhua reyes huanti anankoy catuxáhuat huá tlak talipahu, chū xlicana pī pacs huá xpuchiná lantla tū anán c-xlicatlanca catuxáhuat. ¹⁶ Xman hua tamá huanti lama caxanīlihuayá, chū antani xlá lama huí aktum tlanca xkakánat huantu nī pala chatum ti lay laktalacatzuhuy, hua tama Dios huanti nī pala chatum ti aucxilha, na nī pala ti lay catiúcxilhi. ¡Xman huá minīniy nalakachixcuhuyahu, namaxquiyahu cacni, chū nakalhiy yama tlanca xlitlihuaka tū nakalhiy nahuán hasta caxanīlihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Hua matamacunanín ti akataxtunikoy huantu maclacasquinkoy unú catuxáhuat, calimapaksikó pī nī calitlancaatzikolh, na nī pala calipahuankolh xtumincán pala tlan nalakmaxtukoy, sampi tumín nī lay ankalhín naquinticamaktayayán sampi na chuná laksputa. Chī huampi huata xman huá camasiyunikó lantla luhua nalipahuankoy yama talipahu Dios huanti xataxajni quincamaxquiyán xlipacs huantu maclacasquinahu, laquimpī nalipaxuhuyahu. ¹⁸ Cahuanikó pī xliankalhín quilhtamacú catlahuakolh huantu lacuan tatlahu laquimpī chuná luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xlacatīn Dios caj xpālacata lacuan xtatlahucán huantu natlahuakoy, xahua xlipacs xtapaxuhuancán luhua acxtum calimaktayaninankolh xtumincán huantu xlacán kalhikoy. ¹⁹ Lapi chuná natlahuakoy, xlacán luhua mastokmakoj nahuán xtachuná lantla xtamacuncán huantu alistalh nalipaxuhukoy acxni namaxquikocán c-akapún yama xlipaan latámat huantu niucxni laksputa.

²⁰ Cana huix, Timoteo, luhua catlahua litlán akstītum camasiyu yama xtaluloktat xtachihūn Cristo huantu talimaquintajlinīta. Huix cuintaj catlahua pī nī cakáxpatti, chū nī cacanjla yama caj chunata takalhchihūn huantu caj nitú xlakasi xtalacapastacnican chixcuhūn huanti nī lipahuankoy Dios, masqui huankoy pī tlanca talacapastacni huantu masiyukoy. ²¹ Sampi luhua huanti cumu lipahuankonit pī xlicana tlanca

tastácat huantu huankoy, pus hasta lilakmakankonit Quimpuchinacán, chu nialh lipahuankoy.

Ahuata tu clacasquin mimpalacata, pi Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquin xtapaxquit, chu xtalakalhamán.

Xlimactuy xcarta Apóstol Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xlimactuy carta huantu apóstol Pablo tzóknilh Timoteo ayu luhua xtachuná huantu luhua pulana titzóknilh, sampi yuma c-carta litakalhchuhuinancán Timoteo pi huantu akstitum catláhualh xtascujut Cristo, chu calipahua, chu catayánilh c-xlatámat xtachuná “lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2:3). Xahua huanicán pi cumu akstitum nalipahuán Cristo, chu nalichihuinán xtachihuin, luhua huantu nalimaakspulicán, hasta naliputzastalacán laquimpi nasokalicán, natamacanucán c-pulachin, usu nachihuilicán, chu luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata pi liscujma Cristo. Huampi lacatancs huanicán Timoteo, pi lapí xlicana lacxtum taniyahu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapaksinanachahu c-xpumapaksín.

Xahuachí litakalhchihuinancán Timoteo pi xliankalhín quilhtamacú calikalhtahuákalh yama xtachihuin Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka (3:15-16).

Yuma c-xcarta San Pablo lichihuinán lantla aya makasá patinanit c-pulachin, chu puhuán pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni namaknicán. Squiniy litlán Timoteo pi na fuerzaj catlahuánilh laquimpi tlajanán, usu natayaniy c-xlatámat, chu camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit xtachuná lantla xlá xmakantaxtinít c-xlatámat.

Pablo lipaxuhu xakatlilacán Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, sampi chuná lacásquilh Dios pi mákat nacán liakchihuinán yama lipaxuhu latámat huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy Cristo Jesús. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti cpaxquiyán xtachuná lantla xlicana quincam. Quit clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu xtalakalhamán, xahua huantu tlan latámat.

Pablo luhua lacapastaclacán Timoteo

³ Timoteo, chalí chalí lacatzisa, chu catzisiní acxni ctlahuaníy oración Quintlatican Dios, huanti akstitum clascujnima xtachuná lantla xlipahuankoy, chu cscujnimakó xalakmakán quinatlatnacán quin judíos, quit clacapastacán, chu cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatámat. ⁴ Acxni quit clacapastaca lantla huix tasa acxni tapapitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni cpuhuán laquimpi chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata. ⁵ Sampi quit stalanca ccatziy lantla akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulana huá lipahuani tama xatzicana minana huanicán Loida, xahua mintzi Eunice; huampi na lacatancs cmaluloka pi huix na chuná akstitum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata clistacyahuayán pi camahuixcani tama xlitlihuaka Dios huantu huix maklhtinanti yama quilhtamacú acxni quit ctláhualh oración mimpalacata, chu ctliacchipán quimacán. ⁷ Sampi Dios ni quincamaxquinitán xlitlihuaka Espíritu Santo laquimpi caj chapecuá natalamayahu, huata huá quincalimaxquinitán laquimpi nakalhiyahu litlihuaka natayaniyahu c-quilatamácán, chu tlan talacapastacni, chu laquimpi napaxquikoyahu

caxaticahua chixcú. ⁸ Niucxni tilimaxanana lantla tancs namaluloka pi lipahuana Quimpuchinacan Jesús; na ni pala quit, niucxni quintilimaxanana pi cpatinama c-pulachin caj xpalacata pi na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tama litlihuaka huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya c-milatamat caj xpalacata mintacanajla, chu pi lichihuínámpat tama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay akaputáxtut. ⁹ Dios quincalakmaxtún, chu quincalilacsactasanín laquimpi namacamaxquiyahu quilatamatcán, huampi ni huá quincalilakalhamán caj xpalacata pala tú tlan tascújut makantaxtihu, huampi huá chuna tuncán xlihcahuilínit pi naquincalakmaxtuyán sampi quincapaxquiyán, chu antá stalanca masíyulh c-xlatamat Cristo Jesús. Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxáhuat xlá chunatiyá xquincalacsacnitán, chu xquincapaxquimaná. ¹⁰ Huampi acxni chú macámilh Quimaakaputaxtinacan Jesucristo catuxáhuat, luhua lacatancs malúokli pi xlicana quincalakalhamanán. Antá c-cruz xlá makatlájalh xlipacs xlitlihuaka xpuchina calínín, chu caj xpalacata yuma xasasti xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lantla nakalhiyahu yama lipaxuhu latamat huantu niucxnicú laksputa.

¹¹ Dios quililácsacli laquimpi nacliakchihuínán tama xasasti xtamacatzinín, chu quilimáxtulh xapóstol, usu xtalakachán huanti canihuá nacán liakchihuínán, chu masiyuy lantla tlan nakalhican yuma akaputáxtut huantu malacnuy. ¹² Pus huá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima yunú c-pulachin; huampi ni pala tzinú ctalactuhuaja sampi stalanca ccatziy ti cmaxamaxquínit quilatamat, xahuá ccatziy pi Dios kalhiy litlihuaka laquimpi naquimaktakalha, nitú naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy yuma xtascújut huantu quimacuintajlinít.

¹³ Huix akstítum calilatapa tama xatlan talacapastacni huantu quit cmasiyuninítán, xahuá mintacanajla, chu yama tapáxquit huantu quin kalhiyahu pi huá macxtum tahuanitahu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tama Espíritu Santo huanti lama c-quilatamatcán pi namaktayayán laquimpi lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán pi nalíakchihuínana xtachihuín.

¹⁵ Huix catziyatá pi xlipacs yama natalanín huanti unú xuilakó, huanti xala c-xatayat Asia, lhtuj quimakaxtakkolh, na chuná quintlahuakolh quintalacan Figelo, xahuá Hermógenes; xlicana pi luhua quimakalipuhuankolh acxni chuná quintlahuakolh. ¹⁶ Quit clacasquín pi Quimpuchinacán calakalhamankolh, chu camaktayakolh Onesíforo, chu xlinatalán, sampi xlá maklhuhua quimahuixcánilh, chu quimaakpuhuanínilh acxni quit xaclipuhuama, chu ni quilimaxánalh masqui quit xactanuma c-pulachin. ¹⁷ Chí huampi acxni milh unú c-xacachiquin Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh, acxni nalakchán yama quilhtamacú natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, sampi huix stalanca catziya lantla xlá quimaktáyalh acxni xlamachahu c-xacachiquin Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi casculi xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesús

¹ Huampi huix quincam Timoteo, huix catziya lantla quincapaxquiyán Cristo Jesús ti tancs lipahuana, chu xlá namaxquiyán litlihuaka namakantaxtiya mintascújut. ² Pacs yama tamasiyún huantu huix

kaxpatnĭta pĭ cmaſiyunikonĭt lhuĥua chixcuĥuĭn laquĭmpĭ akſtĭtum nalĭpaĥuankoy Cristo, clacasquĭn pĭ huix na huatiya lĭtum namaſiyunikoya maĥapĭtzĭn xatalĭpaĥu chixcuĥuĭn hasta acxnĭ xlacán na akſtĭtum nalĭpaĥuankoy Cristo laquĭmpĭ na chuná xlacán huatiya lĭtum namaſiyunipalakoy xamapĭtzĭn.

³ Huix pacs tlan catlahua, chu capaxuhuanalĭpĭ huantu akſpulayán xtachuná lantla chatum sculujua xropa Jesucristo.

⁴ Acxnĭ chatum tropa maĥkantaxtĭma xlitascújut huantu lakayaĥuacanĭt, nĭtú tiliscujpalakay atanuj tascújut huata caj xman huá liſcujá huantu limapaksicanĭt laquĭmpĭ chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Pus na chuna lĭtum acxnĭ chatum kamaná huanti latlajama pala xatĭ atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pĭ nĭ catimaxquĭca xtrofeo, usu xtataquĭn pala nĭ chuná namakantaxtĭy lantla xlikamánat xuanĭt. ⁶ Na chuná camakantaxtĭ mintascújut xtachuná lantla yama chixcú huanti scujma, chu chananama c-xpúcuxtu, tancs tlahuay xtascújut ſampĭ catziy pĭ pulana huá lakchán nalĭhuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlipacs yuma huantu quit cuanimán, huix lihuana calacapáſtactĭ lantla tzinú namaclacasquina c-milatámat, xahuá Dios namaktayayán laquĭmpĭ naakataksa xlipacs huantu huix cuanimán.

⁸ Xahuachĭ niucxnĭ tipatzankaya nalĭchihuĭnana Jesucristo; pus hua yuma tachihuĭn huantu quit clĭtakalhchihuĭnankoy tachixcuĥuĭtat, pĭ Cristo huá xquilhtzúcut xuanĭt xamakan kolutzĭn rey David, chu cumu xCam Dios huá lilakastakuánalh calĭnĭn. ⁹ Xlicana pĭ caj xpalacata cliakchihuĭnana yuma xasasti xtamaſatzinĭn lhuĥua tapanĭn huantu quit cliſatĭma, chu hasta caj huá xpalacata maſqui quilimacachicanĭt cadena xtachuná lantla chatum maknĭná; huampĭ maſqui quit quinchicanĭt, yama xtachihuĭn Dios nĭtú chimaca. ¹⁰ Pus hua yumá xpalacata quit cliſayanima maſqui lhuĥua huantu cſatĭma c-quilatámat laquĭmpĭ chuná naclimaktayakoy yama huanti Dios lacsackonĭt, laquĭmpĭ xlacán na nakalhĭkoy yama akaputáxtut, chu lipaxuhu latámat huantu niucxnicú lakspata lapĭ nalĭpaĥuankoy Quimpuchinacan Cristo Jesús. ¹¹ Luhua xtalulóktat yama takalhchihuĭn huantu chuná namá huan:

Lapĭ quin tancs catziyahu pĭ aya tanĭnĭtahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pĭ acxtum natalatamayachahu c-akapún.

¹² Lapĭ huá chú paxuhuanalenahu tapanĭn caj xpalacata, na tancs cacatzĭhu pĭ lacxtum natamapaksinanahu. Huampĭ lapĭ quin nĭ litayayahu c-xlacatĭncan lihuĥua pĭ lakapasahu, pus na nĭ pala huá catilitáyalh pala quincalakapasán.

¹³ Huampĭ maſqui lakachunĭn quin nĭ luhua xlicana akſtĭtum lipahuanahu, huampĭ xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

ſampĭ nĭ lay caj naaksanĭnán, chu nĭ namakantaxtĭputún huantu aya quincamalacnĭnĭtán.

Pablo huaniy Timoteo pĭ tancs camakantáxtĭlh yama tascújut huantu Dios lilacsacnĭt

¹⁴ Huix lihuana camalacapastacnikó natalanĭn, chu calimapsikó c-xlacatĭn Dios pĭ nĭalh calaliakslokokolh yama tachihuĭn huantu nĭtú kalĭhy xlakasi, ſampĭ xlicana pĭ takslokón nĭtú tlajanicán, huampĭ huata caj lilaclatayakoy huanti kalhakaxmatkoy. ¹⁵ Cana huix, fuerza catlahuanĭ lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnĭtán, laquĭmpĭ chuná nalĭtaxtuya chatum tlan cscujnĭ huanti akſtĭtum lama, chu nĭtú

catilimamaxancanti sampi tancs masiyúpat yama xataluloktat xtachihuín Dios huantu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Niucxni timaktanuya tama c-taklhuhuatna talacapaścacni huantu yunú xala catuxáhuat huantu nitú kalhiy xlakasi, chu ni maxquiy cacni Dios sampi caj pacs xtalacapaścacnicán huanti ni lipahuankoy Dios, chu xlipacs huanti chuná likalhchihuínankoy lihuacá lilaktzankatayakoy c-talakahín. ¹⁷ Chu yama lixcajnit tachihuín huantu masiyukoy smanipasakoy amakapitzín, chu lalihuán takahuaniy xtachuná lantla aktum lixcajnit tzitzi tu tzucuy stactahuilay. Hua yumá ti na chuná tlahuakoy huá Himeneo, xahua Fileto. ¹⁸ Cumu nialh chuná canajlakoy xtaluloktat Dios, xlacán huankoy pi acxni naniyahua nialh catilakastakuanahu calinín sampi lantla quililakastakuanatcán xuanit, aya kantaxtunit c-quilatamatcán, chuná lichihuínampulakoy, chu laklakalhinikonit xtaçanajlacán makapitzín. ¹⁹ Huampi quin stalanca catziyahu pi xtankaxeka chiqui huantu Dios lihuana caxuilinít luhua tlihuaklh huí, ni lay pala çatum tí catilactláhuah, chu antá c-xlacán talacah-pittahuilanít yuma tachihuín: “Quimpuchinacán pacs lakapaskoy huanti tapaksinikoy”, chu alacatum c-xlacán namá huampalay: “Xlipacs huanti litayakoy pi lipahuankoy Quimpuchinacan Cristo calakmakankolh xlipacs huantu lixcajnit talakahín.”

²⁰ Huix catziya pi antani tlaná huilaca c-aktum tlanca chiqui, luhua pusujni kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, huampi na xahua kalhicán makapitzín xla quihui, chu xla týat. Yamá huantu xla oro, usu plata, caj xman puhuayankocán acxni tlahuacán tlanca catánit, usu caj licacni likalhicán, chu makapitzín pusujni huantu xla quihui, chu xla týat caj chunatá tu limaclacasquincán. ²¹ Pus xlipacs huanti lakmakankoy huantu lixcajnit talakahín c-xlatamatcán, litaxtukoy xtachuná lantla vaso, chu pulatu xla plata, chu xla oro huantu Dios lipaxuhu namaclacasquinkoy, chu pacs tlan tu nalilacán.

²² Huix catamakatlíni xlipacs huantu ni mininikoy tlahuakoy huanti lakkahuasán la huix, chu ni chuná castalanikó, huata caj xman huá akstitum calilatapa mintacanajla lantla lipahuana Dios, lantla paxquikoya amakapitzín, chu akstitum calatapa c-xlakstipancán huanti xlipacs xlitlihuaka xnacucán quilhchanikoy Quimpuchinacán c-xoracioncán.

²³ Huix calakmakanti xlipacs huantu caj xtalacapaścacnicán huanti caj aklakua limaakslokoinamputunkoy masqui huankoy pi huá xaxlicana tlan talacapaścacni, sampi huix aya catziya pi nitú xlakasi, huata caj antá limatzuquikoy tasitzín. ²⁴ Sampi huanti aya macamaxquinít xlatamat Quimpuchinacán, ni pala tzinú mininiy caj xman naakslokönantakchokoy, huampi huata xlá mininiy pi caxaticahua tlan cacatzinikolh, chu cakálhilh tastácat laquimpi tlan makalhtahuakaná nahuán ti tancs namasiyuy xtalacapaścacni Dios, chu napaxuhuanalenkoy huanti ni tuncán akatakskoy huantu masiyunikoy. ²⁵ Chu lapí huí ti tanuj talacapaścacni kalhikoy chu lakapaxtokkoy tachihuín, xlá mininiy pi xlipacs tasmalhuán, chu lacatzucu calistacyahuakó, chámpera xamaktum chuná Dios nalakalhamán, chu nacanajlakoy mintachuhuín pi kalhiy xtalulóktat. ²⁶ Chu chuná natzalanikoy akskahuín huanti xtachín lilamakó, chu matlahuimakó huantu xlá lacasquin natlahuakoy.

3

Lantla nalakoy tachixcuhiítat acxni talacatzuhui:majá nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Cristo

1 Timoteo, huix luhua milicátzit pi acxni aya talacatzuhujma nahuán yama ahuatiya quilhtamacu xliputni catuxáhuat, luhua scalajua namín quilhtamacú. 2 Lhuhua chixcuhuín huanti caj xman xacstucán naaklihuankocán, xman huá luhua nalakatilacankoy nakalhikoy lhuhua tumín, natlancaatzikoy, luhua lactalipahu namakcatzikocán lantla nalacapacxkoy. Lhuhua ti lakahuán nalakoy, chu nalakachixcuhimakankoy xnatlatnacán, niucxni pala ti tú nalipaxcatcatzinikoy, chu nitú naliucxilhkoy Dios. 3 Xlacán ni pala chatum ti catilakalhamankolh, chu pala ti natlahuanikoy huantu nitlán, ni catimatzankanankolh, xahuachí xlacán tlanca xaaksaninanín nahuankoy, ni namakaxtayaputunkoy lantla tlakaj nalilakoy xmacnicán, ni tzinú kayaj nacatzankoy, chu ni catiucxilhputunkolh huantu tlan tascújut. 4 Hasta xacstucán natzucuy laliakskahuinán, nalalitalakaspittayakoy, chu ni pala tzinú catilacamaxanankolh, tlanca lacapacxnín nahuankoy, caj luhua xman huá natzaksakoy lantla namakapaxuhuakoy xmacnicán, ni xahuá catiputzakolh lantla nalimakapaxuhuakoy Dios xlatamatcán. 5 Yama chixcuhuín caj huá natlahuakoy xtachuná pi cacninanikoy Dios natasiyukoy, masqui stalanca nalitasiyukoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy pi ni pala tzinú macamaxquiptunkoy xlatamatcán Dios. Xlipacs tama chixcuhuín huanti chuná lamakó huix ni camatalajlikó, caj catamakatinikó.

6 Sampi hua tama chixcuhuín huanti makapitzín litaxtukoy pi luhua lipahuankoy Dios, chu liakchihuinankoy xtachihuín, chu hasta ankoy lakapaxialhnankoy c-xchiccan yama lakahuitinín lacchaján huanti tlahuakonit lhuhua talakalhín c-xlatamatcán, chu masqui lilipuhuankoy caj xpalacata huantu lixcájnít tlahuakonit nialh lay lakmakankoy huantu tlahuakoy. 7 Yama lacchaján ankalhín putzamakó lihuana nacatzikoy lantla luhua akstitum nalatamakoy, huampi nialh lay akatakskoy xtaluloktat Dios. 8 Yama aksaninanín chixcuhuín talhtaninikoy xtaluloktat Dios chu ni lacasquinkoy nalakapascán; xtachuná lantla xamakan quilhtamacú yama chatuy scuhuananín huanti xuanikocán Janes, chu Jambres, xlacán ankalhín xtalhtaninikoy Moisés, na chuná xlacán aya malaktzankayahuakonit xalixcájnít xtalacapastacnicán, chu nialh lipahuankoy Dios. 9 Huampi ni luhua makas quilhtamacú catitapalhikolh, sampi xlipacs chixcuhuín nacatzikoy pi caj aksaninamakó, chu nitú xtacatzincán, na chuná naakspulakoy xtachuná lantla akspulakolh yama chatuy scuhuananín acxni ni matlanikolh huantu xlichihuinama kolutzin Moisés.

Akstitum calilatámah Timoteo huantu masiyunicanit

10 Huampi huix catziya pi luhua tanu lantla clilatamanit, sampi pacs kaxpatnita quintamasiyún, chu lantla quit akstitum clilatamanit, chu tu cmataxtucputún c-quilatámat, chu huantu luhua ccanajlay, huix ucxilhnita lantla ckalhínikonit tapaxquín natalanín, chu lantla cpaxuhuanalenit nitlán huantu quimaakspulicanit. 11 Sampi luhua lhuhua tu cpatinít, chu lhuhua tasokalín tu ckalhínit. Huix catziya lantla quimapatinica c-xacachiquin Antioquía, chu c-Iconio, chu c-Listra, antani makchiya quilikamanankolh chixcuhuín ti antá xalanín, chu hasta quimputlakalemputunkolh, huampi acxni chuná xquintlahaumaça Quimpuchinacán quimaktáyalh, chu nitú quiakspulalh. 12 Xlicana pi chuná quiakspulanit, chu na chuná xalan naakspulayán, sampi tancs catziyahu pi xlipacs yamá huanti akstitum latamaputunkoy sampi macamaxquikonit xlatamatcán Cristo, makapitzín lhuhua huantu nalimapatinikocán, chu nasokalikocán. 13 Sampi huanti ni lacuan chixcuhuín, chu ti akskahuinankoy, ankalhín naanankoy, chu hasta

cax natalihuaquinikoy lantla naakskahuinankoy, chu hasta huatiyá xlacán nalaakskahuikoy.

¹⁴ Timoteo, huampi huantu huix mimpalacata, tlihuaklh catapini yama xtaluloktat Dios huantu aya catzininíta, chu huantu lipahuana pi chuná lakchán, sampi luhua tlan licatziya pi talipahu huanti chuná masiyunikonítan. ¹⁵ Sampi huix catziya pi hasta c-mincataskata, tzucuníta masiyunicana lantla huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka, antá huí lacuan tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios, chu huá tlan nalilakmaxtuya milistacna lantla nalipahuana Cristo Jesús. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu tatzoktahuilanit c-Xasantulani Likalhtahuaka, huá xtalacapastacni Dios, huá pacs timapuhuanikolh lantla natzokkoy huanti tzokkonit, chu pacs quin lantla nalikalhtahuakayahu nacatziyahu lantla tlan namasiyuyahu xtalacapastacni Dios, chu lantla namatancsayahu xtalacapastacni chatum huanti takskahuinít, chu ni akstitum lipahuán Dios, chu laquimpi na nacatziyahu nahuanikoyahu lantla natatlanikoy huanti aktzankatayakonit c-xlatamatcán, xahua lantla acxtum nalalítakalhchihuinanahu laquimpi akstitum nalatamayahu quin huanti lipahuanahu Dios; ¹⁷ chu laquimpi chuná xlipacs huanti tlahuaputunkoy xtascujut Dios nakalhiikoy liskalala, xahua talacapastacni, chu chuná nacatzikoy lantla namakantaxtikoy caxatucahuá lacuan tatlahu.

4

¹ Cristo Jesús namimpalay xtachuná lantla chatum rey laquimpi namakalhapalikoy, natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti lamakoj nahuán xastacná, chuná lantla tí aya nikonit nahuán. Huá xpalacata c-xlatatín, xahua c-xlatatín Dios quit climapaksiyan: ² pi ankalhín caliakchihuínanti xtachihuín Dios, ni nataxlajuaniya, huix calichihuínanti acxni chixcuhuín kaxmatputunkoy, chu hasta masqui acxni xlacán ni kaxmatputunkoy, huix ankalhín calítakalhchihuínankó. Camaakataksnikó huanti ni lihuana akatakskoy, camahuixcanikó huanti taxlajuanimakó c-xtacanajlacán, cahuanikó lantla akstitum xilatamatcán huanti aktzankatayaputunkoy, chu ankalhín calitlán, chu lacatzucu namasiyunikoya ti ni lay tuncán akatakskoy. ³ Sampi namín quilhtamacú acxni nialh nakaxmatputunkoy huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios, huampi huata xman huá naputzakoy huantu atzinú lakatikoy, hasta luhua chixcuhuín naputzakoy xakchihuínacán huanti naljakchihuínankoy huantu xman xacstucán kaxmatputunkoy. ⁴ Xlipacs huantu xataluloktat xtalacapastacni Dios nalakmakankoy, huata huá nacanajlakoy huantu caj xatalactzapa tachihuín nalichihuínancán masqui caj pacs xtalacapastacnican chixcuhuín. ⁵ Huampi huantu huix mimpalacata, acxni pala tú tascújut natlahuaya, lihuana calacapástacti lapi chuná lakchán lantla tlahuaputuna, chu acxni lakchinán tapatín, huix catayani, chu capaxuhuanalipi, huampi chunatiyá akstitum caliakchihuínanti xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calítakatzanka lantla lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuacanita.

⁶ Huampi huantu quit quimpalacata, chunatiyá clitamakaxtaknit lantla aktum licaxtlahuán huantu nalicaxtlahuananicán Dios, chuná cuan sampi cpuhuán pi talacatzuhuma quilhtamacú lantla naquimaklhíticán quilatámat, chu nactiy. ⁷ Huampi quit fuerza ctlahuaninít laquimpi nactayaniy c-quilatámat, chu c-quintascújut, chu c-makantaxtikonit huantu Dios quililacsacnit, luhua xtachuná quitaxtunit lantla aktum takamán antani latlajacán, huampi aya lakchanit quilhtamacú nacchán

antani quilihánat xuanit, luhua cana cpaxuhuay pi niucxnicú luhua ctatlanjinit, chu nitú clatlatayama, huata fuerza cmakantaxtininit huantu Dios quimacuintajlinit. ⁸ Ahuatá chú cmakakalhima acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyachá c-akapún quincorona, usu tataquín huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti makantaxtikoy xtachihuín. Chu ni caj xman quit caquintimáxquilh huantu malacnunit, huampi na xahuá namaklhtinankoy huantu nalimaskahuicán xlipacs yamá huanti kalhkalhimakó acxni namimpalay Quimpuchinacán sampi paxquikoy.

Pablo huan lantla Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luhua xtlahua tlanca litlán, aktum cacatzi fuerzaj catlahuani laquimpi pala naquilaktana. ¹⁰ Sampi tama Demas huanti caj xman lakatiy lipaxuhu nalilatamay huantu unú xala catuxáhuat, aktum cátzilh lhtuj quimakaxtaknit, chu alh putzay huantu lakatiy c-xacachiquin Tesalónica. Quintalacan Crescente anit c-xatiyat Galicia, chu Tito na anit c-xatiyat Dalmacia. ¹¹ Caj xman xacstu Lucas quintatamakaxtaknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacan Marcos, chu acxtum catata sampi xlicana pi cmaclacasquín c-quintascújut. ¹² Sampi yama quintalacan Tíquico quit cmalakachanit c-Efeso. ¹³ Xahuá acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya quintamaknu huantu cakxtakuilinit c-xacachiquin Troas c-xchic Carpo; na natalitana quilibros, huampi nitú tipatzankaya luhua xlacasquinca nalitankoya yama lacstacaca takasmilinit xuhua antani ctzoknanit.

¹⁴ Xlicana pi luhua lipecua quimakalipuhuanit tama Alejandro huanti liscujkoy tlahuakoy pailas, sampi luhua tu nitlán quintlahuaninit. Huampi Quimpuchinacán namaxokoniy lantla mininiy napatinán xpalacata huantu tlahuanit. ¹⁵ Huix luhua skálalh calatapuli nitú tiaskahuiyán, sampi luhua lipecua lantla quincasitziniyán, chu ni matlaniy huantu quin lichihuinanahu xtachihuín Jesús.

¹⁶ Acxni huacu quintamacaxtuca c-pulachin laquimpi naquimakalhapalikoy mapaksinanín, ni pala chatum tí xquinkalh-maktáyalh, lhtuj quintimakaxtakkolh xlipascán. Csquiniy litlán Dios pi ni xlimapatinikocá caj xpalacata huantu quintlahuanikolh. ¹⁷ Huampi masqui pacs quintimakaxtakkolh, Quimpuchinacán ni chuná tláhualh, xahuá xlá quimáxquilh litlihuaka laquimpi tlan nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, chu xlipacs yamá huanti ni lakapaskoy xtachihuín Dios quit cmakaxmatakolh lantla xlá maakaputaxtiputunkoy xlipacs caxaticahua ti nalipahuankoy. Huampi hua Dios quilakmáxtulh laquimpi ni naj naquimamankninankoy mapaksinanín, ¹⁸ chu chunatiyá cuintaj quintlahuama nahuán hasta yama quilhtamacú acxni nacchán c-xpumapaksín huantu huilachá c-akapún. ¡Caj xman xacstu mininiy namaxquicán cacni caxanilihuayaj quilhtamacú! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuata xakatlilacankoy canajlanin

¹⁹ Catlahua litlán, lipaxuhu caquixakatlinikopítit, chu huantu quimpalacata camacatiyakopítit Prisca, chu Aquila, na chuná xlipacs huanti huilakó c-xchic Onesíforo. ²⁰ Quintalacan Erasto antá tamakaxtakchá c-Corinto, chu Trófimo, cumu xtatatlay, antá tamakaxtakchá c-xacachiquin Mileto. ²¹ Cpuhuán pi lacapalaj tuncán xtat xlimakua ni alakchán calonkni. Luhua lipaxuhu xakatlilacamakochán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, chu xlipacs natalanin huanti unú xalanin.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo acxtum catalatamán, chu pi cacaucxilhlacachán xlipacs huixín, chu xataxajni cacamaxquín xtapaxquín, chu xtalakalhamán.

Xcarta San Pablo tu tzóknih Tito

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta xahua yama mactuy huantu tizoknica Timoteo, hua yuma huantu limapacuhukocán: “Cartas huantu litakalhchuhuinancán escujni Dios.” Huampi yuma carta hua tzoknica chatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupunu Mediteraneo huanicán Creta laquimpi namahuixcanikoy yama xtaçanajlanín laquimpi akstitum nalipahuankoy Dios.

Yuma carta antá lacatanacs lichihuinama tu xlitlahuatcán, chu lantla xilatamatcán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtaçhuná lantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti makalhtahuakananín, chu huanti liakchihuinankoy xtachihuin Dios huanti antá scujmakó. Lichihuinán lantla mininikoy xlitataksatcán acxni tanumakó c-siculán, chu lakataquilhputanamakó, na chuná lantla xilatamatcán c-xlacatincan amakapitzín acxni ni hua lichihuinamakó xtachihuin Dios, usu acxni ni antá huilakó c-siculán. Xahuachí antá unú talhcanit lantla mininikoy xilatamatcán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, chuná lantla chixcuhuin, lacchaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzín. Chu yuma carta liakaspata huampi huí tu litakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatamat.

¹ Quit Pablo huanti escujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xlá quililacsacnit, quimalakachanit pi nacliscujkoy xlipacs huanti xlá man lacsackonit laquimpi nalipahuankoy, nalakapaskoy xlipacs xtalacapaścacni, na nacatzikoy lantla Dios lacasquin nalakachixcuhuiyahu, chu akstitum nalatamayahu, ² chu lantla tancs naucxilhlacachanahu nakalhkahlitiyahu yama lipaxuhu latámat huantu niucxnicú nalaksputa c-akapún. Hasta xamakan quilhtamacú acxni Dios nitú xamalacatzuquiy, xlá aya xlaclhcahuilinit pi naquincamaxquiyán yama latámat huantu xaliankalhín; chu cumu xlá ni aksaninán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlatican Dios, huanti litaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuin huantu mastay laktáxtut; xlicana pi hua yuma tachihuin huantu quit quimaquintajlinit laquimpi nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma quincarta sampi climaxtuyán cumu lampala xaxlicana quinkahuasa, sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu quit clipahuán; clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquin xtapáxquit, chu tlan latámat.

Akstitum xilatamatcán huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

⁵ Acxni ctimakaxtakni antá c-Isla de Creta, hua xpalacata ctitimakaxtakni antá laquimpi nalaccaxtlahuakoya huantu ni xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquimpi c-akatunu cachiquinín huix nalacsackoya makapitzi lakkolún huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtaçhuná lantla quit ctitimapaksin natlahuaya. ⁶ Tama lakkolutzín huanti huix nalacsackoya, talacasquin pi hua huanti luhua xlicana akstitum lamakó laquimpi nití naliyahuakoy pala tú nitlán. Caj xman chatum xlikalhítacán xpuscat, chu xlipacs xcamancán talacasquin pi na hua nalipahuankoy Cristo, chu xlipacs xlicatzitcán pi ni lixcájnít licatzikoy,

chū pacs kalhakaxmatnīnankoy huantu limapaksikocán. ⁷ Sampi huanti lakaya xtasćujut c-xlakstipancán huanti lipahuankoy Cristo, xlicana pi luhua akstitum xilatamatcán laquimpi lihuana namakantaxtikoy c-xlacatin Dios. Niucxni xalactlancajua, na ni pala mininiy xasitzin nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachi ni xlitatlancánit, na ni pala xilakatilacánat lantla natlajay luhua tumin. ⁸ Chí huampi huata tu xlitláhuat acxni pala tí xala mákat caj tijitlahuani, chū xamaktum pala nalakapaxialhnán, luhua aktum tapaxuhuán xlimakamaklhtinat, chū xlitaktuncúhuit c-xchic, xahuachi tlan xlicatzinit xtaćanajlanin, huantu tlan xtalacapastacni nakalhij, sampi huá tamacamastaninit Dios, chū xlicatzit lantla akstitum, chū xacacsua namaktakahlén xlatamat. ⁹ Xlicana pi luhua xlicanájat, chū xlimakantaxtit yama xatlan xtalacapastacni Dios huantu quincamaćuintajlicanitan namasiyuyahu, laquimpi huá tlan nalimaakpuhuaninikoy, chū nalimaakataksnikoy amakapitzin huanti laclatayamakó c-xtaćanajlacán, chū laquimpi na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlicana xtaluloktat Dios huanti huilhaj lilaamakó xtalacapastacnicán, chū talhtaninikoy.

¹⁰ Huá chuná clihuanian sampi luhua huanti ni matlanikoy yama xtachihuin Dios lantla huan pi xman huá tlan xlacán ti nalakmaxtukoy quilistacnacán, xalihucá yama judíos huanti huankoy pi luhua xlasquinca xlipacs circuncidar nalayahu huanti lipahuankoy Jesús, chū tzucuy lichihuinankoy xtalacapastacnicán huantu nitú xlakasi, chū ni kalhij xtaluloktat Dios, pus chuná liakskahuimikoy amakapitzin. ¹¹ Xlipacs huanti chuná lamakó mininikoy pi namaquilhcacsakoya, sampi xlacán malakaspityahuakoy makapitzin huanti aya lipahuankoy Cristo, chū hasta makapitzin xlipacs huanti putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masiyutlahuankoy hasta huantu ni tzinú mininikoy namasiyukoy, pero huá chuná litlahuamakó sampi xlacán caj tumin litlajaputunkoy.

¹² Xahuachi calacapastactit pi na xala c-Isla de Creta yama profeta huanti lichihuinankolh xnatachiquin, chū chuná namá huá: “Makapitzin tama chixcuhuin xala c-Creta xlicana pi luhua aktzankatayakonit, sampi luhua lixcájnit licatzikoy, xaaksaninanin, chū xtachuná animálna tu caj ni accatzikoy xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chū caj nalhqunitnankoy.” ¹³ Luhua xlicana huantu tilichuhuinálna tama profeta sampi luhua ni lacuan xtayacán makapitzin xlacán, huampi huix ni caliquilhpuhukó, huata calacaquilhnikó acxni pala tú liaktzankatayaputunkoy laquimpi xman huá akstitum nalilatamapalakoy yama xatlan xtaćanajlacán tu xapulaná actancs xkalhikoy, ¹⁴ chū pi nialh nacanjlakoy acxni nalitakalhchihuinankoy huantu caj catuyahua xatalactzapa xtakalhchuhuincan judíos, na ni pala huá nacanjlanikoy huantu lichihuinankoy tama huanti ni matlanikoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵ Huix catziya pi yama huanti tlan lema xtalacapastacni, xlá stalanca catziy pi xlipacs huantu Dios malacnuy tlan nacanjlayahu, huampi huanti ni akstitum lemakó xtalacapastacnicán, atuyá puhuankoy, chū ni canajlaputunkoy huantu huan Dios, huampi huá chuná quilixtaxtuy sampi xlipacs xtalacapastacni maxcajuaikonit, chū masqui caxatucahua tlan talacapastacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶ Sampi yuma chixcuhuin masqui huankoy pi na lakapaskoy Dios, huampi huá chú xalixcajnit xtatalahucán huantu tlahuakoy, antá stalanca limasiyukoy pi caj aksaninankoy, sampi lipecua quincasitzinian, chū ni kaxmatkoy huantu tlan tastacyahu,

xahuachí niucxni xucxilhkó huix pala xtlahuakolh huantu lacuan tatlahu.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtaluloktat Dios

¹ Huampi huá huix, acxni naliakchuhuinanikoya ti lipahuankoy Jesús, xman huá namasiyunikoya yama tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquicanitán. ² Tama lakkolutzin huanti kalhikoyá cata, nahuanikoya pi mininikoy pi cacs calacahuankolh, chu caakxekacatzikolh; chumpi niucxni calaclatayakolh c-xtacanajlacán, c-xtapáxquit, chu c-xlitlihuakacán laquimpi tlan natayanikoy masqui calakchinkolh caxatucahuá tapatín. ³ Chu na chuná huanti lactzicaná, calilatamakolh lantla mininiy xtalacsacnin Dios, ni xakalhtampumaxtunanin, na ni pala xakotnin, huampi huata caj camasiyukolh lantla akstitum xilatamatcán lacchaján huanti lipahuankoy Dios. ⁴ Xahuachí camasiyunikolh lactzumaján huanti aya puchuhuakoy lantla mininiy xlipaxquitcán xchixcucán, xahua xlaksatancán, ⁵ chu lantla nakalhikoy tlan xtalacapastacnicán, xacacsuán, cuintaj catlahuakolh xhiccán, tlan cacatzinikolh catihuá, chu cakalhakaxmatkolh huantu limapaksikoy xchixcucán laquimpi nití calahua namaxcajuali yama xtachihuin Dios tu huankoy pi canajlakoy.

⁶ Xahuachí huix na chuná camaakpuhuanitnikó lakkahuasán pi naakxekacatzikoy. ⁷ Huampi huix capulalipi, camasiyunikó lantla akstitum lápat laquimpi na chuná nalatamakoy, chu lantla huix nalitakalhchihuinankoya, chu luhua akstitum minacú nalimasiyunikoya huantu canajlaya, antá stalanca camasiyu pi xlakliman huá xatlán, chu xacacsua lilápat. ⁸ Acxni nachihuinana, huantu actancs xatlan tachihuin tu nahuana, chu huantu takataksa pi xtalulóktat laquimpi nití nahuán pala nitlán huantu quilhuámpat, chu laquimpi chuná nalilacamaxanankoy xlipacs yama huanti talatlahuakoyán acxni nacatzikoy pi huantu akstitum minacucán lilápat huantu liakchuhuinana.

⁹ Xlipacs yama natalanin huanti caj xatastan c-tascújut mascujumakoca, huix calistacyahuakó pi huantu lacatitum cakalhakaxmatkolh huantu limapaksikoy xmalanacán; tlan cacatzikolh, chu ni caj cakalhakaxmatmakaninankolh. ¹⁰ Ni camakkalhanankolh, huata camasiyukolh pi akstitum lamakó c-xlatamatcán, chu lacatitum makantaxtikoy xtascujutcán, laquimpi chuná namasiyukoy pi xlicana luhua lipaxuhu lipahuancán yama talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

¹¹ Sampi Dios stalanca quincamasiyuninitán pi caj xpalacata xtalakalhamán quincaucxilhlacachinitán, chu lakmaxtuputunkoy xlipacs chixcuhuin huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat. ¹² Huampi yama xtalakalhaman Dios huantu xlá quincakalhiniyán antá stalanca quincamacatziniyán lantla nalakmakanahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhin huantu limakapaxuhuayahu quimacnicán, xlá lacasquín pi huantu tlan, chu akstitum nalilatamayahu unú catuxáhuat, nakalhiyahu tlan quintalacapastacnicán, chu akstitum nalimaxquiyahu cacni Dios lantla mininiy tlahuay huanti xlicana macamaxquikonit xlatamatcán, ¹³ chu huantu lipaxuhu kalhkalhimahu nahuán yama tlanca, chu licacni quilhtamacú lantla xlá laclhcahuilnit namakantaxtiy acxni namimpalay tama tlanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacan Jesucristo. ¹⁴ Sampi caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh calinín laquimpi chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlipacs quintalakahincán huantu xquincalilamán xtachuná la xtachín, chu laquimpi chú caj xman

huá natapaksiniyahu, chu xman huá natzaksayahu natlahuayahu yama xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Hua yuma limapaksín huantu huix akstítum milimasíyut, tancs calitakalhchihuínankótít chixcuhuín acxni maakpuhuantinikoya, huampi na calacaquilhnikó yama huanti laclatayaputunkoy, huampi ankalhín cakalhchihuínanti xtachuná lantla ti xlicana kalhiy xlimapaksín. Ni camasta talacasquín pala tí nalakmakanán, chu nitú naliucxilhán.

3

Dios lakpaliy xlatamatcán huanti lipahuankoy

¹ Tito, huix camalacapastacnikó natalanín pi xlacasquinca nalakachixcuhuikoy lactlanca mapaksinanín, na chuná yamá ti litaxtukoy mapaksinanín c-lactzu cachiquín, mininikoy pi ankalhín calakachixcuhuikolh, chu caakpuhantikolh nalimaktayanankoy pala tú lacuan tascújut. ² Ni pala chatum tí caliaksankolh tu nitlán achatum, ankalhín tlan cacatzinikolh xtachixcuhuincán, chu calilatamakolh xatlan xtalacapastacnicán, chu huantu xasmalhua lantla akstítum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³ Huá chuná calihuanian sampi xapulaná quin na chuná luhua lixcájnít lantla xlamahu, xlakachixcuhumakanahu Dios, xaaktzankatayanán xlamahu, chu xtachín xquincatlahuanitán lantla caxatucahua xtatlahuaputu, chu xtalakatín quintiyatlihuacán; nitlán latámat xli lamahu, chu ankalhín xlamakasitzihuilahu, chu ni xlaucxilhputunahu. ⁴ Huampi láchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalalhamán, quincamacaminín xtapáxquit xlipacs quin ti lamahu unú catuxáhuat, ⁵ hasta xlicana quincamaakaputaxtín, ni xpalacata pala tú ya tlan tascújut tlahuahu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhuah sampi man quincapaxquinítán. Chu acxni quincachakamakanín xlipacs huantu nitlán xtitlahuanitahu stalanca litaxtuhu xtachuná lampala lacachimpalahu amaktum, sampi Espiritu Santo quincamaxquín yama xasasti quilatamatcán huantu huá chú kalhiyahu. ⁶ Chu caj xpalacata cumu lipahuahu Quimpuchinacan Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo, chu ni pala caj chalakatzanaj quincamaxquín huampi xlá luhua tapaxuhuán mastay. ⁷ Laquimpi cumu aya caj xpalacata xtalakalhamán quincalimaxtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlatatín, pus xlicana pi chú tlan catziyahu pi namaklhtinanahu yama lipaxuhu, chu xlipaan latámat huantu niucxnicú laksputa, chu huantu kalhkalhitimahu.

⁸ Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulóktat, chu clacasquín pi hua yumá luhua tlihuaklh calitakalhchihuínankó chixcuhuín laquimpi xlipacs huanti lipahuankoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuintaj catlahua yuma tastacyahu sampi huá tu tlak nalimaktayakoya natalanín laquimpi akstítum nalilatamakoy xtaçanajlacán. ⁹ Huampi huix niucxni timaktanuya huanti maklichihuínankoy yama tachihuín huantu nitú xlakasi, xtachuná la yama caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minitankochá xtapacuhuit, chu lantla xliilatamakolh yama lakkolutzín huanti xalakmakan quinatlatnacán xuankonit, xahuachí niucxni timaktanuya ti caj limaaklhuhuatninamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokonankoy xpalacata tu luhua huamputún

xatatzokni xlimapaksin Moisés sampi tama takluhuatna nitú xlakasi, caj takslokón quilitaxtuy.

¹⁰ Lapi chatum chixcú tzucuy mapapitzikoy, chu malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuankoy Cristo, pus luhua lacatitum cahuaní maktum, usu maktuy, pi ni chuná calicátzilh. Huampi lapi ni nakalhakaxmatán huantu nahuaníya, pus maktum catlakaxtu, chu nialh camaxqui talacasquín nacatamacxtumiyán. ¹¹ Chu huix luhua milicátzit pi huanti chuná malakaspityahuakoy natalanín xlicana pi lixcájnít xtalacapistacni, chu hua xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni nacmalakachaniyan Artemas, usu hua Tíquico, luhua natlahuaya litlán napinapi c-xacachiquín Nicópolis laquimpi antá natanoklhachahu, sampi aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni. ¹³ Luhua xlicana catlahua litlán camaktayakó acxni nalakchankoyachán tama makalhtahuakana Zenas, xahuá Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpi nitú natzankanikoy, chu tlan nachankoy antani amakó. ¹⁴ Chu niucxni tipatzankaya pi luhua xlasquinca tama huanti lipahuankoy Cristo xlimaktayacán amakapitzín xtaçanajlanincán huanti pala tu maclacasquimakó tamaktay, laquimpi nalismanikoy tlahuakoy huantu lacuan xatlahucán, chu namakcatzikocán pi luhua maclacasquinkocán xlatamatcán.

¹⁵ Xlipacs natalanín huanti lacxtum quintalamakó luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Caquimacatiyanipítit xlipacs natalanín chu cacatzikolh pi luhua cpaqxuikoy. Clacasquín pi Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhamán milipascán.

Xcarta San Pablo tu tzóknih xamigo Filemón

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknih yuma actzū carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Yuma chixcú xkahlīy chatum cscujni xuanicán Onésimo huanti xtamañuanit xtachuná lantla xtlahuakoy luhua chixcuñin yama mañan quilhtamacú, chū xlá xmascujuy xtachuná la xtachin scujni. Acxni Onésimo sítzilh, chū nialh pañipútulh lantla xmascujucán xtachuná lantla takalhin, xlá tzalatáxtulh c-xchic xpuchiná. Antá alh latamay c-tlanca xacachiquin Roma antani xtanuma Pablo c-pulachin. Cumu xlalapakaskoy, xan Onésimo lakapaxialhnán c-pulachin, chū Pablo tzúculh litakalhchihuinán pi calipahua Quimpuchinacan Jesús. Onésimo ni xman lipahua huampi hasta tzúculh maktayay Pablo lantla xlá xlicujma xtachihuin Dios.

Huampi Onésimo fuerza xlitaspítat xuanit c-xlacatin Filemón huanti xpuchiná, sampi huá xtamañuanit, huá xpalacata Pablo litzokniy yuma carta antani huaniy pi catlahualh tlanca litlan, camakamakhtinampá Onésimo, huampi huaniy pi nialh chuná calipulhcalh xtachuná la chatum xatastan cscujni huanti xman huá mapaksiy pi xtamañuanit, huata calimáxtulh xtachuná lantla xtalá huanti luhua xlicana paxquiy caj xpalacata pi na aya lipahuán Cristo.

¹ Huanti ctzokma yuma carta quit Pablo huanti quintamacanucanit c-pulachin caj xpalacata pi cscujnanimá, chū clipahuan Quimpuchinacan Jesucristo. Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta, quit xahua quintalacan Timoteo ti quimaktayama, chū camacanimachán huix Filemón huanti luhua ccapaxquiyán sampi clacapastacahu lantla quincatascujnita. ² Na luhua lipaxuhu cxakatlitlacamakochá tamá huanti lipahuankoy Cristo, chū antá tamacxtumikoy c-mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia, xahua Arquipo, yuma natalanin xlicana ankalin luhua anán tahuixcanin lantla quincamaktayanitan. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo ankalin cacasiculanatlahuán, chū cacamaxquin tatanesni c-milatamatcán.

Pablo lichihuinán lantla kalhiy tacanajla Filemón

⁴ Quit ankalin cpaxcatatziniy Quintlatican Dios caj mimpalacata acxni ctlahuanīy oración, ⁵ sampi aya quilitachihuinancanit lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacan Jesús, chū lakalhamankoya xlipacs huanti na xlakskatan Dios huankonit la huix. ⁶ Chū na csquiniy litlan Dios pi huix huanti na lipahuana tamá talipahu Dios huanti quit clipahuan, pi camaxquin liskalala laquimpi huix naakataksa xanimá lacuan xtascújut huantu xlá tlahuaputún c-quilatamatcán huanti lipahuanahu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luhua clakalhamanan, caj lantla quincalitachihuinancanitan lantla huix lakalhamankoya mintacanajlanin, xlipacs natalanin huanti unú huilakó kalhikonit takpuhuanin caj mimpalacata; chū quit na ckalhiy tapaxuhuan caj xpalacata lantla akstitum lápat.

Pablo makchihuinán Onésimo

⁸ Masqui xlicana quit xapostol Cristo, chū ckalhiy limapaksin nacuanīyán huantu huix mililitlahuat, ⁹ huampi quit ni chuná ctlahuama, huata cuanimán,

lapi xlicana quimpaxquiya xtachuná lantla quit cpaxquiyan, lihuana calacapistacti pi quit Pablo aya ckolunittá, chu ctanuma c-pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquiniyan aktum tlanca litlan xpalacata Onésimo miscujni, huanti xtalanit, sampi clacasquin nacatziya pi chu litaxtunit xtachuná lantla quinkahuasa, sampi likálihli sasti xlatamat caj quimpalacata acxni clitakalhchihuinalh Cristo unú c-pulachin, huampi chu cmalakachanimán, chu climakatzankayan pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tama Onésimo caj xtamahuanita, chu miscujni xuanit huampi ni xlatatiy xtascújut, huampi huá chu luhua sculujua miscujni nahuán huanti chu tlan namaclacasquinahu, la huix na chuná la quit. ¹² Huá xpalacata quit climalakachanimachán; lipaxuhu camakamaklhtinampi, chu calipulhca xtachuná la quit cacchanchá. ¹³ Quit ctikalatihli, ctipuhua pi catamakáxtakli laquimpi naquimaktayay huantu mimpalacata xlimakua ctanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuín Jesús. ¹⁴ Huampi nitú ctlahuaputún huantu huix ni catziya, pala xamaktum ni namatlaniya, xahuachí laquimpi ni napuhua pala luhua fuerza clacasquin naquimaktayaya sampi chuná lakchán, huata clacasquin, pala xlicana quimaktayaputuna, man calacapistacti, chu catapaxuhuan caquimaktaya. ¹⁵ Cpuhuan pi Dios lacásquilh nalitzalanian masqui ni luhua makas quilhtamacú laquimpi alistalh tlan namakamaklhtinana xtachuná lantla huanti na xlicana lipahuán Cristo, chu lipaxuhu natalatapaya caxanilihuayaj quilhtamacú c-milakstipán. ¹⁶ Huampi Onésimo nialh xtachuná pala caj miscujni huanti tamahuanita, huata mininiyan capaxqui xtachuná lantla mintalá. Xlicana pi quit cpaxquiy, huampi atzinú huix mininiyan napaxquiya, ni xpalacata cumu pala huix scujnimán huampi huata cumu na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, lapi xlicana quimpaxquiya xtachuná la mintalá, pus lipaxuhu camakamaklhtinampi Onésimo, chu cacatzi xtachuná lampala quit chanchá.

¹⁸ Na lapi pala tú limakalipuhuan, usu pala tlak lakahuilanín, pus quit caquimataji. ¹⁹ Quit Pablo, man quimacán, chu quiletra naclitzokniyan yuma ahuata actzu tachihuín, chu cuaniyan: ¡Xlipacs huantu xlá lakahuilanín quit nacxokoniyán! Huampi mininiyan luhua lihuana calacapistacti, ¿tí luhua pulh litakalhchihuinan yama xtachihuín Cristo laquimpi nakalhiya laktáxtut? ¡Xlicana quitaxtuy pi na huí tú quilakahuilani! ²⁰ Xahuachí quit climaxtuyan xtachuná lantla quintalá, sampi ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana, chu naquintlahuaniya yuma tlanca litlan huantu quit csquinimán, pus chuná tlan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata fuerza clitzoknimán sampi quit ccatziy pi pacs naquinkalhaxpata huantu naclimapaksiyan, chu ccatziy pi hasta luhua lihuacá natlahuaya huantu quit csquinimán. ²² Na chuna litum clisquiniyan litlan pi caquincaxtlahuanipi antani nactamakaxtaka, sampi cumu huixin chuná squinipátit Dios, pus aya claclhcahuilinít pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Epafras; hua yuma quintalacán lacxtum quintatanuma c-pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Na chuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas, xahuá Lucas; hua yumá ti quimaktayamakó c-quintascújut.

²⁵ Clacasquin pi hua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanaatlahuán xlipacs huixin.

Carta huantu titzoknikoça Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapacuhikoy hebreos, huatiyá max huanti calakmacanã yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatzinít pi luhua yuma hebreos huanti xlipahuankonít Cristo aya xaxtakmakamputunkoy xtaçanajlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mahuixcanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui luhua huantu calakchinkolh talipuhuán xahuá tapatín chuná lantla patikonít yama xalakmakã xnatlatnacán huanti Dios xlacsackonít.

Acxni xlacán xmacpuhuanikoy nialh luhua xcanajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonít xlicana xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapatincán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxtuy, porque yama huanti xlipahuankonít atzinú luhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlatatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy luhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicana lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonít, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinu tlanca xlatatzúcut, chu nití malakchaniy ti xala catuxáhuat: masqui hua profetas, chu ángeles, chu yama xamakan lactalipahu chixcuhuín lantla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijní huanti xamakan quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaxquikonít xamakan xtalaccaxlán. Lantla pulacatunu huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinu tlanca xlatatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzín huanti xlatamakonít, sampi xlá xlicana pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama takalhín huantu xmaknikoy xpaliñican judíos cata cata c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu xliakataquilhputanancán xkalhni c-xlatatín Dios, lapí puhuanikoy pi yuma xkalhni takalhín xkalhiy xlakasi naxapanikocán xtalakalhincán, pus xalihucá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo nilh c-cruz, nialh xlasquinca xuanít pi cata cata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laquimpi chuná xokonancanít nahuán xtalakalhincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo maktum tu tamacamástalh laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stajmakalh litáxtulh c-xlatatín Dios xtaçhuná lantla aktum xtaxokon talakalhín huantu matlanjy.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamatcán, chu niucxni xtaçskoy sampi macpuhuanikoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatancs xcatzíkoy lapí xtalakalhincán xlicana chuná tlan xixapaxtucanít.

¹ Makán hasta lantla minitanchá quilhtamacú Dios caj xlimakasna xmacamintilhay xpalacachihuinanán huanicán profetas laquimpi namacatzinikoy xtalacapastacni xamakán quinatlatnacán, chu maklhuhua chuná xakatlikolh. ² Huampi hua lantla calanchuj quilhtamacú xlá macaminít xCam Jesucristo laquimpi naquincalítachihuinanán xtalacapastacni. Hua xCam ti timaktláhuah pacs tu anán c-akapún, chu catuxáhuat, na hua xlá ti Dios lilhcanít pi xmalaná nahuán pacs caxatucahuá tu anán. ³ Antá c-xlatamat yama xCam Dios masiyuy lantla xlitlanca xçacni, chu xlitlihuaka kalhiy xtlat Dios sampi luhua xtalakxtápalh hua lantlata Dios, chu acxtum kalhikoy tu huatiyá xlakasicán, chu xtalacapastacnicán;

chū caj xpālacata xtachihuín tama xCam Dios lantla kalhiy xlitlihuaka makcatzi liánán xlipacs tū anán. Na hua xlá tī quincaxapanikón xlipacs huantu xkalhiyahū quintalākālhincán lantla nīlh c-cruz, alīstalh tiampá c-akapún, chū antá titahū c-xpakstacat Dios c-xpumapaksín antāni lipecua kalhiy xlicacni.

XCam Dios atzinū tlanca xlacatzúcut nī xahua ángeles

⁴ Cumu xman hua Cristo lākchalh pī xCam Dios nalītapacuhūy chuná limasiyulh pī xlá tī tlak kalhiy xlacatzúcut, nī xahua ángeles sampi nītī xlacán chuná lītapacuhūikoy yamā aktum līcācni tapacúhuit. ⁵ Sampi lantla xlipacs minkonītanchá quilhtamacú niucxni chuná yamā huaninīt Dios chaṭum ángel:

“Huix quincam,
sampi quit calanchú chuná climaxtuyán.”

Na alacatum c-Likalhtahuakā chunā namá lichihuínalh:

“Quit xtlat nacuán,
chū xlá Quincam nalītaxtuy.”

⁶ Na chuná acxni xlá macámilh yamā xman hua chaṭum xapuxcu xCam caṭuxáhuat, chunā namá huá:

“Hua calakataquilhputakolh xlipacs ángeles.”

⁷ Pus maktum acxni Dios lichihuínankolh xángeles, chunā namá huá:

“Tama quiángeles caj quilacscujnín, ankoy antāni cmalakachakoy.
Lakachunín la un lacapala ankoy, lakachunín la lhcúyat, usu maklīpit.”

⁸ Huampi luhua tanū lichihuínán xCam, hua yumá tū huan xpālacata:

“Huix tlanca talīpahū Dios, nī kalhiy xtamáctat lantla namapaksinana;
sampi huantu akstītum nalīmapaksinana c-mimpumapaksín.

⁹ Huix lakmakanīta huantu līxcájnit, chū maṭlanīnīta namaṭkantaxtiya huantu akstītum,

huá xpālacata, quit, mintlat Dios, clīlhcānītán xapuchiná nahuana;

laquimpī atzinū tlan, chū lipaxuhu namapaksinana,

nī xahua tī amakapitzín huanti na xtāmapaksiputunkón.”

¹⁰ Xahuachí c-aktum salmo chunā namá lichihuínancán:

“Huix Quimpuchinacán, hasta lantla xakasiyaj quilhtamacú huix maṭacatzuquīnīta caṭiyatna, chū lantla tū caxatucahuá anán;

chū mimacán man lītlahuanīta akapún.

¹¹ Xlipacs yumá tū maṭacatzuquīnīta namín quilhtamacú pacs nalakspukoy, huampi hua huix, nī kalhiya milīspuṭnī lantla lápat nahuán.

Huampi xlacán puṭum nalakspuṭa la mactum lhákāṭ huantu lakuán chū nīalh tlan.

¹² Huix nakapsa xtachuná lantla mactum lhákāṭ,

chū nalīlakpalīya xasasti chuná lantla acxni talakxtunancán.

Huampi hua huix, chunatiyá lápat nahuán,

sampi milatámaṭ niucxni lakspuṭa.”

¹³ Xahuachí Dios nī pala maktum xuánilh chaṭum ángel:

“Caquimpaxtutahuila unū c-quimpakstácat,

xlimakuā nacmakatlajakoy xlipacs huanti taṭlahuakoyán

laquimpī alīstalh pacs nalakachixcuhūikoyán.”

¹⁴ Sampi xlipacs yuma ángeles huanti scujnimakó Dios, pacs caj spírītu, nī tasiyukoy; macaminkocán unū laquimpī namaktakalkoy xlipacs huanti lacsackonīt namaṭkapuṭaxtikoy xlistacnacán.

2

Nitú tilakmakanahu yuma akaputáxtut huantu quincamālacnūniyán Dios

¹ Cumu xlicana Dios chuna lichihuinanit xpalacata xCam, pus quincamininiyán tlak naliakaanahu, cuíntaj natlahuayahu yama xasasti xtamaçatzinín xla akaputáxtut huantu lanchú quincalītachihuīnancanītán laquimpī nī nachipayahu tanuj tiji. ² Lapī yama xamakan xlimapaksin Dios huantu xlá timaxquikolh ángeles, chu ángeles timaxquipalakolh quinatlatnacán, xlicana xkalhiy tlanca litlihuaka xahua limapaksin, chu xlipacs huanti caj xman chuná kalhakaxmatmakankolh, chu lakmakankolh mapatinikoca lantla xmininikoy naxokonankoy, ³ ¿lantla chu quin nalaktaxtuyahu patinat, lapī nitú liucxilhahu yuma luhua tlanca akaputáxtut tu lanchú malacnuy Dios? Hua yuma akaputáxtut xakasiya timasiyulh Quimpuchinacan Jesús, na huanti luhua man kaxmatkolh tancs malulokkolh pi xlicana chuná xlá tilichihuīnalh laquimpī na nacanajlayahu. ⁴ Xahuá Dios man lacatancs maluloknit pi xlicana, sampi luhua xaliucxíhtit, chu luhua lactlanca licacni tatlahu huantu xlá quincalimālacahuānīnītán c-xlatamat Jesús, chu ucxilhnitahu hasta huantu niucxni xaucxilhahu. Na xahuá yama xlitlihuaka Espiritu Santo huantu lantlata xtalacasquín xlá quincamaxquinitán chatunu, xlicana pi luhua huantu quincamatlahuīnītán lacuan tatlahu.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Catziyahu pi Dios nī huá maçuīntajlikonit ángeles laquimpī xlacán namapaksikoy yuma xasasti çatuxáhuat antani nachanachahu, huachá tu lanchú cçalitachihuīnamán. ⁶ Xlicana pi nī chuná, sampi huī tī maakatancsánalh lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka acxni huá:

“Tlanca talipahu Dios, ¿túcu xkasi quin tachixcuhuítat, pi huix naquincalacapaçtaca, chu quincalalakalhamana? ¿Túcu xpalacata quincaucxilhlacachitana laquimpī naquincatlahuaniya cuīnta, quin caj xalacchunata tachixcuhuítat?”

⁷ Masqui xlicana pi nī makas quilhtamacú xakasiya nī quincamaxquinita litlihuaka xahuá limapaksin lantla huantu kalhikoy ángeles, huampi mat alistalh quincamaxqui tlanca licacni, chu lactalipahu quincalimaxtu,

⁸ chu xlipacs huantu anán pacs hua quincamaçuīntajli laquimpī huá nacmapaksikoyahu xlipacs huantu anán.”

Masqui Dios lacatancs huanit pi pacs huá naquincamaçuīntajliyán, chu namapaksiyahu xlipacs huantu anán, nī chuná quitaxtunit, sampi stalanca ucxilhahu pi nī naj mapaksiyahu xlipacs huantu anán. ⁹ Huampi huantu ucxilhahu, hua tamá Jesús; na ucxilhahu pi tamá xlicana Dios limakáxtakli pi nī luhua makas quilhtamacú natactujuy, nitú nakalhiy xlitlihuaka lantla kalhikoy ángeles, na ucxilhahu lantla xlá tlan tláhuah tamacamástalh hasta nilh caj quimpalacatacán, sampi xcatziy pi hua Dios chuná xlihcahuilīnit namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Na ucxilhahu pi caj xpalacata yuma tapatín huantu xlá pátilh acxni maknica, lanchú aya kalhiy xatlan xpūtáhuilh c-akapún laquimpī caxanilihuyaj quilhtamacú xlá namaxquicán çacni, chu litlanca.

¹⁰ Quintlatican Dios huanti xlá xlipacs huantu anán sampi huá tlhuanit, xahuá pacs makcatzi lianankoycú caj xpalacata chuná lacasquín, xlá ankalhín tlan catziy, chu huá lilacasquín pi xlipacs xcamán cakalhikolh yuma akaputáxtut, chu tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limakáxtakli Quimaakaputaxtinacan Jesucristo pi capátilh xlipacs

huantu xlacán xlipatitcán xuanit laquimpi caj xpalacata xtapatin xlá nalimaacchaniy tū lacasquín Dios. ¹¹ Hua Jesús, chu xlipacs huanti maakstitumilikolh acxtum kalhikoy chatum xtlatcán huanti huilachá c-akapún. Huachá xpalacata Jesús masqui xCam Dios xlá, nimpala tzinú limaxanán nalimapacuhikoy natalanín. ¹² Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoknit pi namá huánilh xtlat Dios:

“Quit naclichihuinanán c-xlakstipanacan quinatalanín, chu lipaxuhu nactliniyán lantla nacmaxquiyán cacni acxni xlikamputumcán tamakstokkonit nahuán laquimpi nalakataquilhputakoyán.”

¹³ Na huampalay amaktum:

“Quit xman hua Dios naclipahuán.”

Na alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit, xahuá xcaman Dios huanti xlá quimacamaxquikolh.”

¹⁴ Huixín catziyátit pi xlipacs huanti linatalán pulactumá kalhikoy xtiyatlihuacán, na chuná xCam Dios, litáxtulh quintalacán acxni tikálhilh xtiyatlihua lantla quin kalhiyahu, laquimpi lantla nanij quimpalacatacán chuná tlan nalimakatlajay yuma xpuchina calinín huachá akskahuiní huanti xkalhiy litlihuaka c-xlatamatcán tachixcuuítat ti nitilhakoy. ¹⁵ Na caj xpalacata nilh c-xokspun cruz lilaktaxtukolh xlipacs huanti c-xlatamatcán xpecuanikoy linín, chu ankalhín xlamakó la xtachín sampi nimpala chatum huanti laktaxtuy lantla ni nanij. ¹⁶ Catziyahu pi Cristo ni huá xlakminit pi namaktayakoy ángeles, huata hua quin judíos huanti xquilhtzucut Abraham tímilh maktayakoy. ¹⁷ Huá xpalacata luhua xlilacachinat xuanit lantla chatum chixcu judío, laquimpi chuná tlan namakantaxtij xtascujut chatum tlanca talipahu xapuxcu pali huanti naquincakalhinían talakalhamán, chu naquincapalacachihuinanán c-xlacañin Dios, chu laquimpi tlan naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakahincán. ¹⁸ Cumu na lhuua huantu patinít, catziy lantla ankalhín sokalhinán akskahuiní; huá xpalacata quilicatziñcán pi tlan nalakalhamankoy, chu namaktayakoy xlipacs huanti sokalimakó, sampi man makcatzínit lantla fuerza quincamatlahuiputunán talakalhin akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu ni xahua xamakan kolutzin Moisés

¹ Natalanín, huixín huanti xlakskatan Dios huanitántit, huanti man calacsacnitán laquimpi Mimpuchinacán natlahuayátit, hua chu clacasquín pi caquintalacapastáctit tzinú lantla xlitlancá yama Quimaakaputaxtinacan Cristo Jesús huanti lipahuanahu, chu catziyahu pi Dios malakachañitanchá laquimpi tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán nahuán, huanti naquincapalacachihuinanán c-xlacañin Dios. ² Catziyahu pi Jesús luhua talipahu litáxtulh c-xlacañin Dios sampi luhua akstitum makantáxtilh huantu xlá xlimapaksinít, chu huá lihuílih yuma xtascujut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtilh lantla xlimapaksinít napuxculenkoy xcamán. ³ Huampi hua Jesús atzinu tlak talipahu, chu tlak mininiy namaxquicán cacni ni xahua Moisés. Xtachuná quitaxtuy lantla yuma chixcú huanti tlahuay aktum chiqui, xlá mininiy tlak talipahu nalimaxtucán, chu nacacninanicán ni xahua chiqui huantu tláhualh. ⁴ Dios xlimaxtuy putum yuma xalakmakan israelitas xtachuná lantla ti tapaksinikoy aktum chiqui usu putáhuilh, huampi huixín catziyátit, lapí huí

aktum putáhuilh, na juerza huí çatum chixcú huanti maquilhtzuquini, huampi masqui catziyahú pi chixcuhuín huanti xmaquilhtzucunacán akatunu putáhuilh, na milicatzitcán pi ni luhua chuná sampi huanti xapulh xmaquilhtzuquiná xlipacs catuahuá, huá Dios.

⁵ Moisés, masqui puxcuná, caj litáxtulh lantla çatum caj cscujni Dios huanti luhua tancs xlimasíyut xuanit xtalacapastacni Dios, chu xlá akstitum makantáxtilh, chu kalhakaxmatnínalh huantu xlimapaksicanit natlahuay xtascújut. ⁶ Huampi Cristo ni caj xtachuná litaxtuy scujni c-xchic Dios, huata huá xCam huanti xpuchiná nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak talípa hu puxcuná litaxtuma lantla cuíntajtlahuama xlipacs huantu tanuma c-xchic Dios. Yuma chiqui quin litaxtuyahu lapi chunatiyá akstitum lipahuanahu, chu lapi tapaxuhuán kalhkalhima hu sampi tancs catziyahú pi namaklhtinanahu huantu quincamalacnunicanítan.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huanti lipahuankoy Jesús

⁷ C-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Espíritu Santo namá huanikolh israelitas:

“Lapi huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,

⁸ Ni xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ni caj catalhtanínítit, chu calacataquinanátit,

xtachuná lantla xamakán minatlatnacán caj lacataquinankolh, chu titzúculh tatlančanikoy c-xlacatin Dios laquimpí namakasitzikoy, acxni xlapulakoy antani tzilís cahúan c-desierto.

⁹ Yama xalakmakan minatlatnacán, luhua huantu tilitzaksakochá caj tiliucxilhputunkolh lapi xlicana kalhiy tlanca litlihuaka, chu hasta talahtahuakolh masqui aya xlema xlitipuxam cata lantla xtalapulakoy,

chu luhua lactlanca licacni xtascújut xlimalacahuanikonit.

¹⁰ Huá xpalacata tilimakasitzikolh yama xamakan minatlatnacán huanti xtalapulakoy c-desierto.

Hasta chuna namá ctihua Dios: ‘Xlicana pi xalíankalhín luhua quinta-makatlinikoy lantla xaaktzankán lamakó c-xtalacapastacnicán, na niucxni lilatamaputunkoy lantla cmasiyunikonit quintalacasquín.

¹¹ Caj xpalacata quintimakasitzikolh tancs ctihua, pi niucxni catitanukochá clipaxuhu tíyat antani xacmajaxaputunkoy.’ ”

¹² Cana huixín natalanín, cuíntaj catlahuacántit pi nimpala çatum lantla huixín timapalhiyátit minacucán, chu nialh akstitum nalipahuamputunátit; huata natamakatlíniyátit yuma miDioscán huanti xalíankalhín xastacná lama. ¹³ Chi huampi xatlán nalamaakpuhuaníniyátit çatunu amakapitzín chalí chalí, xlimakua kalhiyatitcú “lanchiyú yuma quilhtamacú” lantla xastacnacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit pi nití nalitaksahuitamay xtalakalhín, chu natzucuy tzacatnán xnacú. ¹⁴ Sampi lapi lacasquinahu pi xalíankalhín macxtum natalatamay quilatamatcán xlatamat Cristo quincaminíniyán pi chunatiyá akstitum nalipahuanahu xtachuná lantla akstitum lipahuahu acxni huacu quincalitatchiuinancán.

¹⁵ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huan:

“Lapi huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,

pus ni xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ni caj catalhtanínítit, chu calacataquinanátit,

lantla tlahuakolh yama xamakan minatlatnacán acxni caj lacataquinankolh, chu tzucukolh tatlančaninikoy Dios.”

16 Calacapastáctit, ¿tí luhua cahúa yamá huanti caj lacataquikolh chu caj tatlančaninikolh Dios acxni xlá man xakatlíkolh? ¿Tú chá huatiya yama xalakmakán quinatlatnacán huanti caj xtamaktay Dios tilítamacaxtukochá Moisés c-Egipto? 17 Xlipacs tipuxam cata lantla xtalapulakoy, xaliñkahlín makasitzíkolh Dios sampi ni xkalkaxmatkoy. Huá xpalacata xlipacs yumá huanti tlahuakolh talakahlín, Dios limakxatkolh pi canítamakolh c-desierto antani caj tzilís cahúan. 18 Calacapastáctit: ¿xatí cahúa huanti Dios xakatlíkolh acxni tancs huaníkolh pi niucxnicú catitanukochá yuma c-xasasti tíyat antani namajaxakoy? Pus huatiyá yuma xamakan minatlatnacán judíos huanti kalkaxmatmakankolh c-desierto. 19 Calístactayahu huantu akpulakolh yuma xalakmakán quinatlatnacán, sampi niucxni tanukochá antani xmalacnunikoy Dios namajaxakoy, sampi ni akstitum çañlakolh huantu malacnunikolh.

4

1 Xtachuná lantla yuma lakmakán quinatlatnacán, quin na quincamalacnünimán aktum lipaxuhu putáhuilh antani najaxkoy quilístacnacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua kalhiyahucú yumá tamalacnün huantu quincamaxquicanán, xlicana pi luhua cuíntaj quilítlahuacán quilatamatcán, pala chu xamaktum naanán çatum huixín ti nialh lama catitanuchá. 2 Yuma lipaxuhu latámat huantu xlacán timalacnunikocá pi namaxquikocán, na huatiyá huantu lançhú quin quincamalacnünicanítán, huampi xlacán nitú maktayakolh huantu xmalacnunikocanít sampi ni lipahuankolh huantu xkaxmatkonít, huata xtlahuaputunkoy huantu xacstucán nalíaktaxtukoy. 3 Huampi quin huanti aya lipahuanitahu Cristo xlicana pi natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antani xlá quincamajaxaputunán, sampi chuna namá huampalay Dios c-Likalhtahuaka:

“Caj xpalacata quintasitzí tancs cuá

pi niucxnicú catitanukochá c-lipaxuhu tíyat antani xacmajaxaputunkoy.”

Caj xpalacata huantu tihua Dios tancs xlimacatzinima pi xlá ucxleta xkalkhiyachá yuma xpujaxni antani tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzúquilh çatíyatna, sampi xliaktujun quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut, chu acxni maspútulh jaxli. 4 Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknit xpalacata yuma xliaktujun quilhtamacú lantla malacatzuquinankonít, chuna namá huan:

“Acxni Dios tlahuakolh xtascújut, xliaktujun quilhtamacú jaxli.”

5 Huampi alacatum, antani lichihuinankoy Dios quinatlatnacán huanti caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuna namá huampalay:

“Ni naclimakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tíyat antani xacmajaxakolh.”

6 Hua tama xalakmakán quinatlatnacán huanti luhua pulh tikaxmatkolh yumá xtamalacnün xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tíyat antani namajaxakoy Dios, xlicana pi ni lal tanukochá sampi caj kalkaxmatmakankolh huantu timalacnunikocanchá. Huampi milícatzítcán pi yuma xtamalacnün Dios chunacú mastama pi masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huanti tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tíyat antani namajaxakoy xlistacnacán. 7 Huá xpalacata, luhuata cata alistalh chuna macatzinínal acxni mapuhuáñilh rey David pi catzokpá yuma tamalacnün huantu aya xlisahuanimakó israelitas makán quilhtamacú huampi ni matlaníkolh, namá títzokli David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxni huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpatniyátit pi huí tu camalacnuniyán Dios, pus ni xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantu ccamalacnuniyán.”

⁸ Huampi yuma xasasti pujaxni huantu lichihuínalh rey David nialh huá yamá lipaxuhu tíyat antani Josué xtitatanukochá israelitas laquimpi antá natajaxkoy, sampi lapi chuná xtihua, xlicana pi Dios nialh xtihuanikolh pi “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinikoy xtamalacnún. ⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnuniyán pulactum xasasti tíyat antani tlan najaxahu masqui ni naj tasiyuy. ¹⁰ Chanchu xlipacs huanti antá natanukoyachá xlicana pi nalijaxkoy xlipacs huantu kalhikoy xtascujutcán, xtachuná lantla Dios jaxli tama xliaktujun quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua juerza catlahuanítit laquimpi tlan xlipacs quin natanuyachahu antani Dios quincamajaxaputunán, laquimpi nití xatzácat nahuán c-xnacú, chu nakantínikoyahu xlatamatcan xalakmakán quinatlatnacán c-xtalakachixcuhumakancán acxni ni lipahuankolh Dios, chu ni tatanukochá.

¹² Sampi catuhuá tu huan, usu limapaksiy xtachihuín Dios, xlicana xtachuná tu xastacná lantla kalhiy tlanca litlihuaka, sampi xlá xtachuná spada tu lakaputiyu stacaca patx laktanuy hasta c-xstampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklhniyachán antani catzán limacatziyahu tú quintayacán, quincamalacapastacayán tu puhuanitahu usu tlahuanitahu, lapi tlan xquilhtzúcut kalhiy usu nitlán. ¹³ Lantla xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit, nitú anán pala tu taklhpätzeka c-xlacin; huampi huá pacs stalanca ucxilha xlipacs catuhuá, na luhua man xlakastapu quincaliucxilhan yumá ti quilimacamaxquítcán cuínta.

Jesús litaxtuy tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán

¹⁴ Natalanín, niucxni timakaxtakyahuayahu yumá huantu aya tzucunitahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litáxtulh tlanca talipahu pali, tanuchá c-akapún laquimpi naquincapalacachihuinanán c-xlacin Dios. ¹⁵ Sampi yuma xapuxcu quimpalijcán tlan naquincalakalhamanán, kayaj licatán quintaxlajuancán, xlá stalanca catziy pi quin ni kalhiyahu litlihuaka. Cumu xlá na chixcú latámalh, catziy lantla quin catuhuá tu litatoklhahu sampi na chuná xlá tátoklhli, huampi masqui chuná, niucxni tláhualh talakalhín. ¹⁶ Huá xpalacata acxni pala tu maclacasquinahu, ni anán tamacpuhuán calaktalacatzuhuihu laquimpi nasquiniyátit tama Quintlatican Dios huanti luhua tlan quincacatziniyán, quincapaxquiyan, quincalakcatzanán, laquimpi naquincamaktayayan acxni tatlajimahu nahuán.

5

¹ Sampi cumu huixín catziyátit, lantla xlihuhua chixcuhuin lacsaccán chatum huanti nalitaxtuy xapuxcu pali huanti litahuilay naaklitayakoy napalacachihuínankoy xtachixcuhuin c-xlacin Dios, chu huanti namaknikoy takalhín huantu lisahuaniy Dios xpalacata xtalakalhincán. ² Cumu yuma chatum xapuxcu pali na chixcú lantla quin, xlá stalanca catziy, sampi makcatziy c-xmacni, lantla quimacnicán tlahuaputún talakalhín, pus xlá tlan nalakalhamankoy amakapitzin xtachixcuhuin huanti aktzankatayakonit, chu lakachunín hasta ni catzikoy lapi talakalhín huantu tlahuamakó. ³ Chu cumu xlá na makcatziy taxlajuaninít c-xmacni, xlasquinca nalilakatayaninán xlicaxtluhuan xpuxoko talakalhín, ni

xman huá xp̄alacata amakapitzin, huampi na xahuá tu xlá xp̄alacata.
 4 Xlicana pi nití lay caj man acstulacsaccán laquimpi tlanca xapuxcu
 pali nahuán, huampi hua Dios man lilacsaca yuma tascújut xtachuná
 lantla xamakan quilhtamacú tililacsacchá yuma xapuxcu pali xuanicán
 Aarón. 5 Pus na chuná chu quitaxtuninit Cristo, sampi xlá ni man xacstu
 lacásquilh nalitapulhcay talipahu xapuxcu pali, huampi hua Dios lacásquilh
 pi nalakatayay yuma tascújut, sampi Dios chuná huánilh:

“Huix quincam,

sampi hasta lanchú chuná climaxtunítan.”

6 Na antiya litum c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huampalay:

“Huix talipahu xapuxcu pali huanti lihuila nahuán caxanilihuyaj xtihua,
 ayuj xtachuná nalitaxtuya lantla titáxtulh tamá xamakan quilhtamacú
 kolutzin Melquisedec.”

7 Acxni Cristo xlama unú catiyatna xlá maklhuhua lakpíxtajli, chu tásalh
 acxni xtlahuanima oración Dios sampi stalanca xcatziy pi kalhiy litlihuaka
 laquimpi nalakmaxtuy calinín, chu cumu xlá pacs xkalkhakaxmatnit, chu
 makantáxtilh huantu Dios xlimapaksinit, pus Dios na kaxmátnilh xtachi-
 huín, chu maktáyalh. 8 Masqui xlicana pi Cristo hua xCam Dios, xlá
 matlánilh nakalkhakaxmatninán huantu limapaksica, chu pacs pátilh huantu
 tlhuanica laquimpi tancs namakantaxtiy huantu xlimapaksinancanít nat-
 lahuay. 9 Na cumu tancs makantáxtilh xlipacs huantu Dios lilhcahuilinit,
 lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan lakmaxtunikoy xlistacnacan xlipacs
 huanti lipahuankoy, chu kalkhakaxmatkoy huantu xlá mastanít xlimapaksín.

10 Sampi Dios aya limaxtunít tlanca talipahu xapuxcu pali xtachuná lantla
 yuma xamakan talipahu pali xuanicán Melquisedec.

*Calitaxtukolh lantla ti aya xalacstacnitá chu kalhikoy tlan xtala-
 capastacnicán*

11 Lhuhua huantu quit ccalitachihuinamputunán huampi ni lay maktum
 ccahuanikoyán sampi huixín luhua tuhua naccalimaakataksniyán. 12 Cumu
 huixín hasta yatiyaná lantla kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán
 xlitaxtútít makalhtahuakananín, huampi ni chuná quitaxtunít, sampi
 chunacú tilacasquinátit lihuana cacamasiyunipalacántit xatú huamputún
 yuma huantu ni luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luhua xtachuná
 litaxtuyátit la lactzu lakskatán huanti caj xman xlitziquitcancú sampi
 ni lay tzakakoy huantu lacpalha lihuat. 13 Caxatichuá ti caj xman
 leche lihuayamputunkoy tzankanikoycú lantla catuhua nahuakoy, huata
 litaxtukoy la lactzu lakskatán huanti nimpala tzinú akatakskoy lantla la-
 casquín Dios nalatamakoy. 14 Sampi yuma lihuat huantu tuhua xkaticán
 xlicana pi caj xman huá lihuayankoy huanti aya stackonít, hua xlacán ti
 makattá pulakonít, luhuata xalismanín c-xtalacapastacnicán lantla catzikoy
 huantu tlan xahuá huantu nitlán.

6

1 Huachá xp̄alacata quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh
 tají xman huá luhua caliaclatapátit yuma xtachihuín Cristo huantu
 luhua pulh cticamasiyunín acxni acu lipahuántit, huata calitaxtútít
 xtachuná lantla huanti aya stackonít, chu ni lacasquinkoy pi maklhuhua
 namasiyunikocán huantu ni tuhua talacapastacni laquimpi tlan
 naakatakskoy. Ni ankahlín huá nakalhasquininanátit xp̄alacata huantu
 luhua huaniputún nacanajlaniyahu, usu tu luhua militlahuatcán laquimpi
 tlan nalipahuanátit Cristo, usu lantla lihuana nalakmakanátit huantu

naquincamalaktzankayahuayán calinín, sampi hua tamá luhuata tlan catziyátit. ² Nialh huá luhua nalilakaputzayátit pala tlan, usu ni tlan takmununitántit, usu lantla luhua nacaliacchipacán macán yumá huanti acu lipahuamakó Cristo usu lantla luhua lakastakuanán ninín, usu lantla caxanilihuayaj xtihua namapatinikocán tachixcuhuítat caj xpalacata huantu nítlan tlahuakonit. ³ Huata quit cpuhuanit, pala Dios lacasquín, naccalitachihuinanán tanuj talacapastacni huantu na milicatzitcán, chu nacamaakstitumiliyán c-milatamatcán.

⁴ Lacatancs ccahuaniyán pi huanti aya maklhtinankolh cxkakanat Dios c-xtalacapastacni, chu makcatzizkolh xlitlihuaka c-xlatamatcán xahuá yuma tapaxuhuan huantu makcatziy chatum huanti llatamay Espíritu Santo, ⁵ chu na chuná matlanikonit pi xlicana huantu huan yuma xtaluloktat xtachihuín Dios, chu na chapaxuhua xucxilhlacachamakó yuma lipaxuhu latamat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán c-akapún. ⁶ Huampi chatum huanti chuna xmalacnunicanit, lapí alistalh lakmakán, chu nialh lipahuán, ¿pá tlan cahuá amaktum namakacanajlipalacán laquimpi chunatiyá nalipahuán Cristo? Xlicana pi ni lay, sampi yumá huanti masqui tancs kaxmatnit huantu xtaluloktat huampi lakmakán, xlá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy xCam Dios c-cruz, chu lipecua mamaxanima c-xlacatincan lihuhua. ⁷ Xtachuná litaxtuy lantla aktum púcuxtu, tlan muntapu tíyat, huantu lihuana lakchuhuy chúchut acxni min sen, chu lapí chatum chananá chan xlichánat, chu luhua lanán xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Huampi pala tama tíyat xman huá mapulhuy laclixcainit lhtucunituhan, usu xpupatzia huantu nitú xlakasi sampi ni maclacasquinkoy huanti puscujmakó, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tama tíyat huata maktum pi lakmakán, chu mininiy nalachcuyuhuilicán.

Akstitum calilatamahu huantu ucxilhlacachañitahu

⁹ Natalanín, masqui xlicana pi quit chuná ccahuanimán, huampi stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán, chu akstitum lipimpátit milatamatcán laquimpi tlan nalakchipinátit miakaputaxtutcán. ¹⁰ Chuná ccahuaniyán sampi Dios tlan catziy, chu xlá niucxni catipatzánkalh xlipacs yuma lacuan mintatlahucán huantu tlahuanitántit, chuná lantla huixín lakalhamankonitántit maktayakonitántit xlipacs yama minatalanín huanti na lipahuankoy Quimpuchinacán, chu chunacú maktayapakótit. ¹¹ Huampi clacasquín pi chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuan mintatlahucán chatunu chatunu hasta lantla antani naquítayay milatamatcán, laquimpi chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhijhuilátit. ¹² Quin ni clacasquínahu nalacatayayátit c-lacuan tatlahu, chu akstitum mintacanajlacán, huata cakantínikótit xlatamatcán yuma minatalancán huanti akstitum lipahuankolh Cristo, chu caj xpalacata xtacanajlacán aya namaklhtinankoyachá yuma akaputáxtut huantu malacnunikocanit.

Huantu malacnuy Dios makantaxtiy

¹³ Yuma makan quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu namaxquiy, xtucuhuiní man limalacatanesli pi namakantaxtiy, huá chuná litláhualh sampi nití anán atanuj Dios huanti tlak talípahu laquimpi huá naliquilhán, sampi caj xman huá xacstu lama xastacna Dios. ¹⁴ Huá xpalacata chuna namá huánilh: “Xlicana pi quit nacsiculanatlahuayán, chu nacmaxquiyán chatum minkahuasa, chu nacmapachayan, lipecua nacmalhuhuinikoyán ti alistalh nalacachinkoy minquilhtzúcut.” ¹⁵ Abraham akpuhuántilh, lipaxuhu xkalhkalhima hasta acxni láchchalh quilhtamacú lantla maklhtínalh huantu Dios xmalacnunicanit namaxquiy.

16 Acxni chatum chixcú huí tu litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu ni xahua lantla xlá, chu huanti liquilhán Dios laquimpi namakantaxtiy huantu litayay, xlicana pi ni caj liaksaninama. 17 Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huanti xlacsackonit pi pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnunikonit, chu nimpala pulactum caj chunata nalakpaliy, chu laquimpi nalimaluloknikoy, pus man xtucuhuiní liquilhalh pi namakantaxtiy. 18 Xlicana pi Dios ni lay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtiy sampi ni aksaninan, chu xlipacs quin huanti ankahin putzama hu pi huá naquincamaktayayan, kalhiyahu tlanca tapaxuhuán huantu quincamaakpuhuanitayan laquimpi ni namacpuhuanahu huata ankahin kalhkalhitimahu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnunitán. 19 Tancs kalhkalhitiyahu pi Cristo naquincamaakaputaxtiyan, chu yuma takalhhkalhitin xtachuná akstitum huilinit quilistacnacán lantla yama tlihuaka tasí huantu lichicán tzinca ancla xla licán laquimpi lacatum natahuilay putacutnu, chu ni natalacxija; chu yama tasí antá tancs minitanchá c-akapún c-pulactum xasantujlani c-xtemplo Dios tu huilachá antá. 20 Na antá lactanunitanchá Cristo acxni chalh c-akapún laquimpi antá xlá xaliankahin quincapalacachihuinamachán nahuán c-xlacin Dios, sampi chuná lihcahuilinit Dios pi Cristo nakalhiy xtascujut tlanca talipahu quimpaliycán caxanilihuayá xtihua, xtachuná lantla xkalhiy xtascujut yama xamakan pali huanicán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy lantla yama xamakan pali Melquisedec

1 C-Likalhtahuaka lichihuinán pi xamakan quilhtamacú tama kolutzin Melquisedec huanti na rey xuanit xala c-Salem, chu Dios huanti tlanca xlacatzúcut lilácsacli laquimpi huá xpaliycan tachixcuhitát nahuán huanti napalacachihuinankoy c-xlacin. Chanchu yama quilhtamacú acxni Abraham xquitaspitma c-putalatlahu antani xquimakatlamakonit lactalipahu reyes, Melquisedec álh paxtoka, chu acxni láchchalh tisculanatlahualh. 2 Na cumu chuná xlitlahuat xuanit natlahuay lantla namaxquiy pali acatzunin huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunin huantu xlá xquitalajamaklhtikonit huanti xlá xquitalatlahuakonit c-putalatlahu. Tama tucuhuini Melquisedec c-xtachihuin xuaniputún “rey huanti tlan catziy”. Xlá rey xuanit xala c-Salem, chanchu cumu tama tachihuin Salem huamputún “aktziyaj latámat” quitaxtuy pi lantla xliputum yuma aktuy tachihuin huamputún “rey huanti mastay aktziyaj latámat.” 3 C-Xasantujlani Likalhtahuaka nitú huan pala xkalhiy xlat usu xtzi tama makan Melquisedec, na nimpala catzicán xani luhua xquilhtzúcut, na nití catziy acxni lacachinit, na chuná litum acxni nilh nití catziy. Tama Melquisedec quiltaxtunitanchi lantla xaliucxilhtit lantla kalhiy xlatámat Jesús huanti xCam Dios, sampi xlá ankahiná lámaj nahuán caxanilihuayaj quilhtamacú lantla tlanca talipahu quimpaliycán c-xlacin Dios.

4 Caucxilhtit yanú lantla luhua talipahu pali xuanit Melquisedec sampi hasta xamakan quintlatcan Abraham máxquilh xdiezmo usu actum lantla xlimacahu huantu xquimaklhtikonit xlatatlahuananin c-putalatlahu laquimpi chuná nalimaxquiy cacni Dios. 5 Antá c-Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés huan pi xlipacs xcaman Leví huanti nalakatayakoy xtascujut lipali, xlacán xlimatajicán xuanit laquimpi namaxquicán acatzunin huantu makalakoy amakapitzin chixcuhuin. Luhua xilat xuanit pi chuná natlahuakoy sampi acxtum

pacs huatiyá linatalán, sampi na hua litum xmalacatzuquikonitanchá xamakan kolutzin Abraham. ⁶ Huampi masqui hua yuma Melquisedec ni xtatapaksinikoy palijni huanti xquilhtzucut yama xamakan kolutzin huanicán Leví, juerza matájlh Abraham, chu xlá máxquilh acatzunín usu xdiezmo huantu xquitlajanit, chu alistalh siculunatláhuah Abraham ti Dios aya xmalacnüninit pi huí tlanca talakalhamán tu namaxquiy. ⁷ Stalanca litasiyuy pi Melquisedec luhua talipahu xuanit, sampi huanti siculunatlahuanán atzinú tlak talipahu ni xahua huanti siculunatlahuacán. ⁸ La calanchuj quilhtamacú c-xtiyatcan judíos yuma palijni huanti squinkoy acatzunín huantu kalhikoy amakapitzin xlitachiquicán, xlacán na caj catihua chixcuhuín huanti na nikoy xtachuná lantla amakapitzin; huampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka lichihuínancán Melquisedec xtachuná la chatum pali huanti ni niy huata caxanilihuayá lamaj nahuán xastacná. ⁹ Tlan nahuanahu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónalh xpalacata Leví huanti ni xalacachín, chu xlipacs xcamán, chu xnatanatna Leví huanti na alistalh nalihuilikocán lipalijni. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xli lamakó c-xlatamat sampi pacs xquilhtzucut xli huanatcán alistalh.

¹¹ Huixín catziyáti pi antá c-xlimapaksín huantu alistalh maxquikoca israelitas, huan pi Dios limapaksínalh pi xlipacs palijni, huanti napalacachihuínankoy tachixcuhuítat c-xlcatin, huá xquilhtzucut yama xapulh pali Leví nahuankoy. Huampi lapi caj xpalacata xtascujutcan yuma palijni huanti caj xnitlhakoy xlicana tancs timaxquikolh laktáxtut tachixcuhuítat, pus Dios nialh xtimalácnulh pi nalacsaca achatum tlak talipahu xapuxcu pali huanti caxanilihuayá nalatamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xaliankalin latámah. ¹² Huampi lapi chuná lakpalicán xpalacata tanu ti xlacsaca natlahuay xtascujut pali, chu nialh huá xquilhtzucut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlasquinca nalakpalicán limapaksín sampi ni chuná huan. ¹³ Chanchu hua Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichihuínancán yuma takalhchihuín c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzucut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipancan yuma chixcuhuín nimpala chatum pali ataxtuyachá. ¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi hua Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuínankolh xquilhtzucut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksín xati nascujkoy lantla pali c-xlcatin Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yumá tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquincapalacachihuínancán c-xlcatin, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascujut lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsaca Melquisedec. ¹⁶ Sampi xlá ni tilitánulh xapuxcu pali caj xpalacata pi chuná lichihuínancanit c-xlimapaksin Moisés, huanti xquilhtzucut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsaclí sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka, chu lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. ¹⁷ Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuínalh:

“Huix clihuiliyán tlanca talipahu xapuxcu pali laquimpi chuná nakalhiya mintascujut caxanilihuayaj xtihua,
xtachuná lantla xlihuí Melquisedec xaliucxíhtit.”

¹⁸ Antá litalulokahu pi huantu xuí xapulh limapaksín xpalacata xtascujutcan palijni, lanchú nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhilh litlihuaka

usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkolh. ¹⁹ Xahuá tama limapaksín niucxni lalh limaxtukoy tachixcuhuítat xtachuná la nialh tú xtilaclenkolh c-xlacin Dios. Huampi lanchú tlan paxuhuañ ucxilhacachañahu huantu quincamalacnunicanítan, sampi chu kalhiyahú chatum huanti quincapalacachihuinamán c-xlacin Dios huanti xlicana quincamaktayayán laquimpi tlan lipaxuhu xtachuná la nialh tú lacleniyahu nalaktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh napecuaniyahu.

²⁰ Chuná tancs taluloka sampi acxni Dios lácsacli yuma tanu pali Jesús, xtu-cuhuiní man liquilhpátanulh, tancs limalácnuh pi xlá lihui lipali nahuán caxanilihuayaj xtihua, huampi acxni limaxtukoca xlipacs amakapitzin palijni, ni chuná limalacnukoca lantla tlahuaca Jesús. ²¹ Huampi acxni lilhaca pi Quimpuchinacan Jesús xapuxcu pali nalitahuilay, xlicana pi huí tu atipatu malácnuh Dios xpalacata, sampi Xasantujlani Likalhtahuaka lacatum chuná namá huan:

“Quintlatican Dios man liquilhanit pi huí tu namakantaxtiy chu ni chunatá catitamakáxtakli huantu malacnunit.

Pus chuná huánilh:

‘Huix nalitaxtuya tlanca talipahu pali, chu hua mintascújut caj xaliñkahlín nahuán.’”

²² Pus huanchú caj xpalacata pi hua Jesús quimpalacachihuinacán nahuán c-xlacin Dios, litalulokahu pi hua yuma tamalacnúñ xalihucá xatlán talaccaxlán huantu quincamalacnuniyán ni xahua huantu Dios pulh titatlahuakolh makan quilhtamacú judíos. ²³ Hua yuma amakapitzin palijni huanti xapulh cscujmakó c-xlakstipanacan judíos, luhua clhuhuacán xuankonit, huá xlihuhuankonit sampi cumu ni xlipaan xkahlíkoy xlatamatcán, ni xmakapalakoy c-xtascujutcán. ²⁴ Huampi hua Jesús nialh catínilh, pus yuma xtascújut huantu lakaya lantla xapuxcu pali, niucxni ti catilakpálih pala tanu ti natanuy achatum. ²⁵ Huá xpalacata, tlan maktum limaakaputaxtikoy huanti nalipahuankoy, chu natalacatzuhuinikoy Dios laquimpi huá namatzankanankoy, sampi xlá caxanilihuayaj quilhtamacú lama xastacná laquimpi napalacachihuinankoy c-xlacin Dios.

²⁶ Xlicana pi quin xmaclacasquinahu chatum tlanca talipahu xapuxcu pali lantla Jesús huanti xliñkahlín naquincamaktayayán, sampi xlá tlan catziy, niucxnicú tlahuanit huantu nitlán, usu kahlínit ni tlan xtalacapistacni lantla quin kalhiyahú, chu c-akapún limaxtucanit lantla ti atzinú tlak talipahu ni xahua xlipacs huanti antá huilakó. ²⁷ Xlá ni chuná tlahuama xtascujut pali lantla amakapitzin palijni, sampi xlacán chalí chalí xmaknikoy lactzu takahlín licaxtlahuán huantu xliñhuanikoy Dios xpalacata xtalakalhincán, chu alistalh xliñhuaninankoy xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat, huampi hua Jesús caj xmana huatiya maktum lakatayanínalh acxni tamacamástalh, chu ñilh caj quimpalacatacán, hua xlá xokónalh xpalacata quintalakhincán, chu huantu tlahuanit ankhiná kalhima xlakasi nahuán. ²⁸ Hua xamakan xlimapaksin Moisés limapaksínalh pi naliyahukocán makapitzin chixcuhuin lantla xanapuxcun palijni masqui xlicana pi tama chixcuhuin niucxni lay natayanikoy c-xlatamatcán, chu na nanitilhakoy. Huampi hua yuma xtamalacnún Dios huantu alistalh milh antá huan pi nalihuiliy chatum tlak xatalipahu pali huanti xlicana natayaniy sampi caxanilihuayaj quilhtamacú akstitum lamaj nahuán, chu nitú tlahuanit tuncán talakhlín, sampi huá man liyáhuah xCam laquimpi nalitaxtuy tlanca talipahu pali huanti canicahua quilhtamacú akstitum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá c-akapún lantla xapuxcu quimpalijcán.

¹ Lantla xlipacs yumá huantu cahuaninítan atzinú luhua xlicasquinca nacatziyátit pi tama tlanca talipahu quimpalijcan Jesús, xlicana tlanca xlacatzúcut sampi xlá tahuilanítanchá c-xpakstacat xpumapaksin Dios c-akapún. ² Chu antá scujmachá lantla quimpalacachiuinacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantu man tlhuanit Dios c-akapún, chu niucxni catiláclah sampi ni chixcuhún tlahuakonit.

³ Huixín catziyátit pi lipali lihuilicán chatum chixcú laquimpi nalisahúan licaxtlahuán, xahuá yuma takalhín huantu namaknicán c-xlacin Dios xpalacata xtalakalhincan tachixcuhúitat, huachá xpalacata na juerza huí huantu xlisáhuah quimpalijcan Jesucristo. ⁴ Lapi Jesús antacú cahuá unú lama catuxáhuat, xlicana pi niucxni pali xtilimactuca sampi luhua huilakohá palijni huanti lisahuankoy animahna huantu maknikoy c-xlacin Dios xpalacata talakalhín xtachuná lantla huan c-xlimapaksin Moisés xlitlahuatcán. ⁵ Huampi xlipacs huantu tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtascujut tama palijni, pacs caj xaliucxíhtit, xtachuná lantla xmastílenka huantu luhua lacatancs tlhuama chu Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxíhtit huantu xtlahuamakó, sampi acxni Moisés cajcu xmatzuquiputún natlahuay tama templo xla lhakat antani nacacninanikoy Dios, chuná tistacyahuaca, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunín c-kastín xaliucxíhtit.” ⁶ Pero yuma talipahu xapuxcu quimpalijcán huanti huilachá c-akapún, xlá makantaxtíma huantu tlak xatlan tascújut, sampi xlá quincatlahuanítan aktum talaccaxlán huantu atzinu xatlan tamalacnún kalhiy sampi xlicana pi quincamalacatzuhuinítan Dios.

⁷ Sampi lapi yuma xakasiya talaccaxlán, huantu Dios tatlahuakonit judíos acxni xlama Moisés, tlan xtimatlánilh huantu xtlahuaputún xmaakstítumiputunkoy tachixcuhúitat, pus nialh xafuerza xtitalahuapalakoça aktum xasasti talaccaxlán. ⁸ Huampi Dios ni matlánilh huantu xtlahuamakó, pus chuná namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka: “Chuná huan Quimpuchinacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni quit nactatlahuapalakoç aktum xasasti talaccaxlán tama chixcuhún huanti xquilhtzucut xamakan kolutzin Israel xahuá xquilhtzucut Judá.

⁹ Yuma xasasti talaccaxlán huantu nactatlahuakoy ni hua xtachuná tu ctilitalaccaxlakoh makán xnatlatnacán acxni quit cmaktayakoh, chu ctamacaxtukoh c-xtiyat Egipto. Sampi ni makantaxtiputunkoh quintalaccaxlán tu ctatlahuakoh, huá xpalacata clilakmakankoh, nialh cmaktayakoh.

¹⁰ Huampi cumu aya titaxtukonit tama quilhtamacú, pus, chu nactatlahuakoy, huanti xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán, chu chuná namá naquitaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksín c-xtalacapastacnicán,
chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

Acxni yama quilhtamacú naquiliucxilhkoy lantla xDioscán huanti akstitum nalipahuankoy,

chu quit naclimaxtukoy quilakskatán huanti xlicana naclipaxuhuakoy.

¹¹ Yama quilhtamacú nialh xlicasquinca pala tí catililatapúlih, usu nalitakatzankay pala tí nalitakalhchiuinán achatum, usu ti lacatzú litahui,

laquimp̄i tlan̄ naquilakapaskoȳ p̄i quit Xpuchinacán.

Samp̄i xlicanā pacs̄ naquilakapaskoȳ

huant̄i lactzucú, hasta huant̄i luhua lakkolún.

¹² Quit̄ naclakalhamankoy, chū nacmatzankanankoȳ xlipacs̄ xtamacapatanuncán, chū catuhuá̄ t̄u n̄itlán̄ tlahuakon̄it,

chū xpalacatā xtalakalh̄incán, nialh̄ ucxn̄i cactilacapastacnikolh.’ ”

¹³ Antan̄i Dios̄ lichihuínán̄ aktum̄ xasasti talaccaxlán, lacatancs̄ huamputún̄ p̄i huant̄u xapulh̄ xt̄atlahuakon̄it talaccaxlán̄ nialh̄ t̄u x̄lilacán. Chū catziyah̄u p̄i xlipacs̄ t̄u aya lakuan̄it, nialh̄ kalh̄iȳ xlakasi, caj̄ n̄i pala makas̄ quilhtamacú̄ maktum̄ namalaksp̄utucán.

9

Cristo tan̄unitanchá̄ c-akapún̄ laquimp̄i quin̄ nā tlan̄ natanuyachahū

¹ Huixín̄ catziyátit̄ p̄i acxn̄i Dios̄ huacū pulh̄ tit̄atlahuakolh̄ xtalaccaxlán̄ judíos, x̄lá̄ man̄ matlahuínal̄h̄ aktum̄ xasantujlanī templo, chū limapaksikolh̄ lantlā xlcasquín̄ p̄i akstitum̄ xlelh̄ xtascújut̄ pal̄i, perō yumā templo antá̄ unú̄ xalā catuxáhuat. ² Umā templō xlā lhák̄at huant̄ū tlahuanic̄a Dios, pulacluh̄huā xuan̄it: pulh̄ xuilachá̄ pulactum̄ chiquī antan̄i lac̄tanucán̄ huant̄ū xuanicán̄ Lacatum̄ Xasantujlani, antá̄ xyakó̄ aktum̄ tlancā xpuyahuacan̄ cerā, xahuá̄ aktum̄ mesa, chū c-xokspún̄ xuilakó̄ caxtalanch̄u huant̄ū xlicaxtluhananicán̄ Dios. ³ Antá̄, chū c-xchakan̄ xlimactuȳ l̄ilakatlapán̄ c-xlipulactuȳ chiquī xuilachá̄ huant̄ū xuanicán̄ Lacatum̄ Luhuā Xasantujlani. ⁴ Antá̄ xtlahuacan̄it̄ aktum̄ pūcaxtluhan̄ xlā orō antan̄i c-xokspún̄ clhcuyucán̄ limajin̄in, nā c-xokspún̄ xuí̄ aktum̄ cajā huant̄ū xlimaktzokcan̄it̄ orō c-xmacni, xahuá̄ c-xpulacni, antá̄ xmaquikocan̄it̄ yumā lakxtakalā chíhuix̄ antan̄i xtalhc̄an̄it̄ kampacahū xlimapaksin̄ Dios. Nā antá̄ xtajumā patum̄ xalū xlā oro, chū c-xalū xtajumā actzū lihuat̄ xuanicán̄ maná̄ huant̄ū chal̄ī chal̄ī tzisā csacquicán̄ c-desierto. Nā antá̄ xmaquican̄it̄ c-páklhat̄ x̄l̄ixtokō yumā kolutzin̄ Aarón, chū yumā líxtokō huant̄ū hastā xchaxpapunittá̄. ⁵ C-xokspun̄ yumā páklhat̄, xyakó̄ chatuȳ ángeles̄ huant̄ū caj̄ xtlahuamakxtukocan̄it̄ huant̄ī xkalh̄ikoȳ xpakancán, xmalulokkoȳ p̄i antá̄ xuí̄ Dios, masquī x̄lá̄ n̄ī x̄tasuyuy, xliokspuntlapakon̄it̄ xpakancán̄ xmákalhchā yumā páklhat̄. Huamp̄ī cpuhuán̄ p̄ī n̄ī luhuā xlcasquincā makcatzī naccalixakatliyan̄̄ chiyú̄ xlipacs̄ huant̄ū xuí̄ c-xpulacnī templō xlā lhák̄at.

⁶ Yumā templō xlā lhák̄at huant̄ū timatlahuínal̄h̄ Dios, xuanicán̄ tabernáculo, chal̄ī chal̄ī xtanukoȳ palijn̄ī natlahuakoȳ xtascujut̄ c-pulactum̄ chiquī antan̄ī xuanicán̄ lacatum̄ xasantujlani. ⁷ Huamp̄ī antá̄ c-xlipulactuȳ chiquī huant̄ū xuanicán̄ lacatum̄ luhuā xasantujlani, caj̄ xman̄ maktum̄ aktum̄ catā xmin̄iniȳ natanuȳ xapuxcū pal̄i, chū x̄l̄ilénat̄ xkalh̄nī lactzū takalh̄in̄ huant̄ū acū xmaknikocan̄it̄. Xapulh̄ huá̄ xlisahuanin̄án̄ xpalacatā xtalakalh̄in̄ yumā pal̄i, alistalh̄, chū xlisahuanin̄án̄ xpalacatā xtalakalh̄incan̄ xlipacs̄ amakapitzin̄ tachixcuhúitat. ⁸ Pus̄ luhuā lacatancs̄ quincamacatzin̄imán̄ Esp̄iritū Santō p̄ī xlimakuā chunacú̄ xyá̄ yumā xakasiyā xtemplojcan̄ judíos̄ xlā lhák̄at, xman̄ antá̄ tlan̄ xlakataquilhp̄utacán̄ Dios̄ c-pulactum̄ chiquī huanicán̄ lacatum̄ xasantujlani, huamp̄ī n̄ī naj̄ laȳ caj̄ catihuā chixcú̄ xaaklakuá̄ xtanuȳ c-Lacatum̄ Luhuā Xasantujlanī antan̄ī xuí̄ Dios, chū nalaktalacatzuhuȳ. ⁹ Xlipacs̄ huant̄ū xtlahuakoȳ judíos̄ c-templō xlā lhák̄at̄ caj̄ xtachuná̄ xaliucx̄ilhtit̄ l̄itax̄tuȳ quimp̄alacatacán̄ huant̄ī lamahū chiyuj̄ quilhtamacú̄, samp̄ī antá̄ lacatancs̄ liakataksahū p̄ī xlipacs̄ yamā anim̄alhn̄ā limákn̄it, chū at̄ipatū huant̄ū xlacán̄ x̄l̄ilakatayakoȳ Dios̄

xpalacata xtalakalhincán niucxnicú tancs limakcatzikh c-xlatamatcán pala luhua lihuana limatzankananikocanit xtalakalhincán acxni chuná xilakataquilhputanankoy. ¹⁰ Chu na chuná quitaxtuy xpalacata xlipacs yuma limapaksin huantu xquincahuaniyan xatú tlan nahuayahu, usu nalikotnanahu, xahuá lantla tlan nalilakchakanahu huantu maxcajualinít quimacnicán, sampi yuma limapaksin caj xman huá xkalhiy xlakasi lantla xtahuilatcán judíos, na caj xman xlimakantaxtítcán xuanit acxni Dios nalilakpaliy tu xatlán.

Cristo lisahuanima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quíchilh catuxáhuat, Dios limáxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcán huanti quincamaxquiyán xlipacs huantu Dios quincamalacnüninítan c-xasasti talaccaxlán. Yama lacatum xasantulanit tu huí c-akapún antani xlá tlahuama xtascujut, tlak talípahu, chu tlak quincamaktayayán sampi ni huá tlahuakonit chixcuhuín, chu ni antá yunú xala catuxáhuat. ¹² Acxni Cristo chalh yama lacatum xasantujlanit huantu huí c-akapún xlá xman maktum tu tilitanuchá antani laktalacatzuhucán Dios, huampi xlá ni tilisahuánilh xkalhni tintzun, na ni pala xla xaskata toro lantla tlahuakoy palijni xala catuxáhuat, huampi xlá lisahuánilh huantu luhua huá xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknica, laquimpi quin nakalhiyahu xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán. ¹³ Xlicana pi xalhaca actzu toro xalhún, chu xkalhnican toro, chu xla tintzun xkalhiy litlihuaka sampi acxni xlimactlahuakocán, usu xlipuxmanikocán chixcuhuín chakamakanikoca huantu maxcajualikonit xcuenta catuxáhuat. ¹⁴ Lapi xkalhnican lactzu animálna xkalhiy litlihuaka, xalihuaça tlanca litlihuaka kalhiy xkalhni Cristo sampi maktum tu quincalakchakanin xlipacs quintalakalhincán! Caj xlitlihuaka Espíritu Santo xlipacs xtapaxuhuan chatuminica tamastánilh xtlat, chu Dios lakátilh tamá tu lisahuánilh sampi nitú xkalhiy tu lixcájnít. Chu yuma xkalhni huantu stajmákalh quincalakchakanian xlipacs xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamaktuntlahuayan laquimpi xlipacs xlitlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahu xastacna Quintlatican Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincatafluán, chu lacatancs huan pi quincamatzankananian xlipacs quintalakalhincán huantu tlahuanitahu acxni tajita aklakuá xlamahu, chu xakasiya talaccaxlán huantu Dios tlahuanit xquincahuaniyan pi naxokonanahu, xahuachí xlipacs huanti Dios lacsakonit tlan namaklhtinanahu quincahuaniyan pi xlipaan nalilatamayahu caxanilihuayaj quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnüninítan. ¹⁶ Huixín catziyátit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tama chixcú pacs xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni naníy huanti mastama tachi-huinaakataxtun herencia, chunachí nakalhiy xlakasi. ¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapi aya ninít, entonces kalhiy xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnünica nataquicán. ¹⁸ Chuná cahuaniyan sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhualh yama xapulh talaccaxlán, na ni lay xkalhiy litlihuaka tu xmalacnünit hasta namaknicán tantum takalhin, chu nalisahuancán xkalhni c-xlacañin Dios. ¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhúitat, chu tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyálh tzutzoko panámac xahuá paktum xatuhuan hisopo, lup mújulh antani quilhtum xuí xkalhnican lactzu toro xahuá xla tintzun

huantu xmaknikocanit, chu xtahuilhacanit chuchut, tzuculh limitxkoy libro antani xtatzoknit xlimapaksin Dios, chu na chuna limitxkolh huanti anta putum xyakolh. ²⁰ Alistalh Moisés chuna namá huanikolh: “Hua yuma kalhni maluloka pi chiyú Dios xlicana catatlahuamán aktum talaccaxlán.” ²¹ Moisés na limitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chu xlipacs huantu xmaclacasquinat unú ctemplo. ²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquinit Moisés huan pi ayuj xlipacs huantu xcajulanit xafuerza pi kalhni nalichakamakanicán, chu na huan pi huanti ni nalisahuanit Dios kalhni ni matzankananiy xtalakalhín.

Cristo maktum tu quincalacxapanikonitán xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pi caj xaliucxilhtit huantu huilachá c-akapún, huampi cumu luhua huantu unú xlixcajualay xlicasquinca xuanit pi xkalhnican lactzu takalhín nalimasantujlicán; huampi xlipacs huantu huilachá c-akapún xlicasquinca nalimasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni. ²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo ni tanunit tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquimpi nalisahúan xkalhni c-xlacin Dios, c-xokspun aktum pucaxtlahuán huantu xtlahuakonit chixcuhuín, huata huantu tláhuah pi luhua anta c-akapún tanunitanchá antani huí Quintlatican Dios laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú naquincapalacachiuananachán c-xlacin. ²⁵ Xlá caj xman maktum tu tanunitanchá c-xlacin Dios laquimpi natamacamastay namaknicán, chu stajtamákalh xkalhni laquimpi nalixokonán xpalacata quintalakahincán, ni xahuá lantla makluhua tlahuakolh xanapuxcun palijni huanti cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlanit antani xuí Dios laquimpi nalisahuanit xkalhnican takalhín xpalacata xtalakahincan tachixcuhiat. ²⁶ Lapi xlicasquinca pi makluhua xtilisahuá xkalhni, hasta lantla timalacatzuquica catuxáhuat, xlicana pi makluhuata cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; huampi huanchú cumu lakchanit quilhtamacú, milh Cristo catuxáhuat laquimpi man maktum namacamastay xlatamat c-xlacin Dios xtachuná lantla aktum limaknit licaxtlahuán, chu maktum tu quincalakchakanikonitán xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú. ²⁷ Huixín catziyatit pi xlipacs quin maktum tu niyahú, chu alistalh nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokoniyán xpalacata huantu tlhuanitahu unú catuxáhuat, ²⁸ pus na chuna chu Cristo caj xman maktum tamacamastalh namaknicán xpalacata quintalakahincán c-xlacin Dios. Masqui xlicana pi namimpalay xlimaktuy, huampi nialh huá catilimilh laquimpi napatinampalay xpalacata xtalakahincan tachixcuhiat sampi hua xlá maktum makantáxtilh. Huanchú tu natlahuay pi caj namín tiyakoy, chu xatakatzín namaakaputaxtikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chu kalhkalhimakó nahuán.

10

¹ Yama xlimapaksin Dios huantu xakasiya timaxquilh Moisés, pacs caj xmastilenka xuanit huantu acu xlimastat, huampi ni naj luhua huá xuanit. Huá xpalacata calihuaniyan pi xlimapaksin ni limaxtuy chatum chixcú pala nialh laclén c-xlacin Dios, huanti cata cata liminikoy xapuxcu palí tu huatiya xalimaknit xlicaxtlahuán laquimpi nalisahuanit Dios xpalacata xtalakahincán. ² Sampi lapi judíos tancs xcatzikolh pi tama animalhna, tu xlimapaksinán c-xlimapaksin Moisés nalisahuanit Dios, c-xlacin Dios,

xlicana xchakamakanikolh xlipacs xtalakalhincán, pus nialh cata cata xlisahuankolh, sampi xlacán stalanca xcatzikolh pi nialh tú lipecuankoy. ³⁻⁴ Sampi yuma xkahnican lactzu toro xahuá tintzun huantu xmaknikoy chu xlisahuankoy c-xlacin Dios, xlicana niucxni chakamakanikolh xtalakalhincán; huata tu tláhuah cata cata cax xmalacapastacnikoy pi chunata kalhikoy xtalakalhincán, ni luhua xlakchakanikonit.

⁵ Huá xpalacata, acxni tímihl Cristo catuxáhuat, chuna namá huánihl Dios: “Huix nialh lacasquina nalisahuanicana caj catuhua limaknit takalhin xpuxoko talakalhin,

huata huix quimaxquinita quintiyatlihua laquimpi huá naclisahuanian.

⁶ Huix nialh matlaniya namaknikocán lactzu takalhin tu nalhcuyucán, usu nalisahuanicán catuhua amakapitzin licaxtlahuán xpuxoko talakalhin.

⁷ Huá xpalacata quit chuná ctilihua: ‘Huix tlanca talipahu Dios, pus chu ucuilachá quit laquimpi naclahuay mintalacasquin, xtachuná lantla tatzoktahuilanit quimpalacata c-Xasantujlani Likalhtahuaka.’”

⁸ Catlahuátit cuinta, lapí makán quilhtamacú Dios man xlimapaksinanit nalisahuanicán tipalhuhua licaxtlahuán xpuxoko talakalhin, ¿tú xpalacata alistalh huampalay pi nialh lacasquin, chu ni lakatiy huantu maknikocán, chu lhcuyucán animálna laquimpi chuná litaxapanit nahuán talakalhin?

⁹ Pus huá chuná litláhualh laquimpi lacatancs namaluloka pi nialh lacasquin nalisahuanicán yuma limaknit animálna xpuxoko talakalhin, huata huá tlak matlanilh tama xasasti licaxtlahuán huantu macamáxquilh Cristo. Pus na matlanilh Cristo acxni huánihl Dios: “QuiDios, pus chu ucuilachá quit laquimpi naclahuay mintalacasquin.” ¹⁰ Cristo tláhuah xtalacasquin Dios acxni xlá tamacamástalh, chu nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáxtún xtachuná nitú lenahu quintalakalhincán, sampi acxni xlá nilh quilaxkokocán, caj mana huatiya maktum tu quincamakanín xlipacs quintalakalhincán caxanilihuayaj xtihua.

¹¹ Masqui lacatancs catziyahu pi yuma limaknit animálna huantu ankalin licaxtlahuankoy palijni xlicana pi niucxni lay chakamacán quintalakalhincán, huampi xlacán tu huatiyá lilakatayaninán chalí chalí xlicaxtlahuancán. ¹² Huampi hua Jesucristo maktum tu macamástalh xlatamat laquimpi tlan litaxapanit nahuán xlipacs talakalhin, alistalh chu tahuilachá c-xpakstacat Quintlatican Dios. ¹³ Antá chu kalhkalhimaj nahuán hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chuná huánihl: “Quit nacmakatlajakoy xlipacs huanti talatlahuakoyán laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhikoyán.” ¹⁴ Sampi masqui caj maktum lantla xlá titamacamástalh nilh xpuxoko talakalhin, pus xlipacs huanti maktum lakchakamakanikolh xtalakalhincán caxanilihuayaj xtihua xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacin Dios. ¹⁵ Chanchu na chuná lihuana quincamalulokniyan Espíritu Santo acxni namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

¹⁶ “Namá huan Quimpuchinacán: ‘Alistalh acxni nachán quilhtamacú nima quit cilhcanit

nactatlahuakoy aktum xasasti talaccaxlán, chu namá naquitaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksín c-xtalacapastacnicán, chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

¹⁷ Chu nialh ucxni cactilacapastacnikolh xtalakalhincán, chu xtamacapanuncán.’”

18 Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankananicanitán xlipacs quinalakalhincán, nialh xlicasquinca tzapu nalilakatayayahu Dios luhua xalimanknit licaxtlahuán xpuxoko talakalhín.

Xlipacs huanti lipahuán Cristo lipaxuhu calaktalacatzúhuilh Dios

19 Chuná pi natalanín, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkallhni caj quimpalacatacán, pus quin nialh tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu yuma lacatum xasantujlani c-akapún antani huí Dios laquimpi chapaxuhua nalaktalacatzuhuyahu. 20 Sampi tancs stalanimahu yama sastí xatiji latamat huantu chipanitahu, huantu xlá quincamalacquinichín acxni quilachi caj xpalacata quincapalacanín, sampi acxni nilh Cristo quitáxtulh maktum lácxtitli, chu mapánulh yama tlanca lilakatlapan c-xtemplo Dios, chu chuná malácquilh yama c-xlipulactuy chiqui c-templo huanicán lacatum luhua xasantujlani, laquimpi chiyú catihua quin tlan natanuyahu antani huí Dios. 21 Sampi c-akapún quin kalhiyahu chatum tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo Dios tu huilachá c-akapún, hua Jesús huanti macuintajlikocanit xlipacs huí antá. 22 Hua xpalacata calihuanian pi luhua lipaxuhu, chu akstitum quinacucán calilaktalacatzuhuyahu Dios, huantu akstitum calipahuahu, chu nialh tú tu naquincastahuayán pala naquincamakstuntlahuayán, sampi litachakanit quilistacnacán luhua xastalanca chúchut xala c-akapún. 23 Luhua tlihuaklh cahuilhu quintacanajlacán, ni pala caj canihua un naquincalenán, chu lipaxuhu cakalhkahlitihu acxni nacamaxquiyán huantu quincamalacnunitán caj xpalacata lipahuanahu Cristo; sampi xlipacs huantu Dios quincamalacnunitán tancs namakantaxtiy. 24 Chu lantla kalhiyahu quilhtamacú quincamininian huantu akstitum nalapaxquiyahu, namaktayayahu chatunu amakapitzín, chu natlahuayahu huantu lacuan tatlahu. 25 Niucxni titachokotayayahu xpalacata naanahu litamacxtumiyahu xtachihuin Dios lantla licatzikoy makapitzín, huata cax lihuacá calamaakpuhuanitihu; laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá lantla catziyahu pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán.

26 Huampi lapi aya lakapasnitahu tancs xtalacapastacni Dios, chu quiacstucán lakmakanahu xtachuná nitú liucxilhahu xtalakalhamán Dios, pus nialh anán tí caquinticapalacaxokonán xpalacata quintalakalhincán. 27 Huata caj xman nakalhkahluyahu lantla tamakcatziy yama tlanca tapatín acxni Dios namapatinikoy xlipacs huanti caj lakmakankolh Dios. 28 Huixín catziyatit pi xamakan quilhtamacú lapi chatum xkalkaxmatmakán xlimapaksin Moisés, chu lapi xuí chatuy usu kalhatutu testigos huanti xmalulokkoy pi xlicana kalhakaxmatmakanit xlimapaksin, pus nimpala chatum ti catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihacacán pi limáknit. 29 Lapi chuná xakspulakoy huanti xkalkaxmatmakán xlimapaksin Moisés, ¿tú puhuanátit huixín pi tlak xalihuacá namaxokonikocán huanti caj lactayamikoy Quimpuchinacan Jesús, chu caj takamán limaxtukoy xkallhni huantu stajmákalh, na hasta maxcajualikoy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampi yama xkallhni Cristo huantu limalúlokli pi Dios quincatahluán aktum xasasti talaccaxlán, chu na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunitán. 30 Sampi catziyahu lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccatziy lantla xliat maxokonikocán tachixcuhitat, xahuachí xman quit quimininny nactatlahuakoy cuenta.” 31 ¡Xlicana pi luhua lipexua tu naquitaxtukoy xlipacs ti tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpi xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunit lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Huampi caj calacapastáctit acxni akachitántit tu xatlán, chu tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxni tuncán tzucún calakchinán luhua tapaín, chu tacatzanájuat, huampi huixín tayanítit, chu patítit xlipacs huantu calakchín.

³³ Masqui xlicana lakachunín makapitzin huixín lipecua camaxcajualiántit, chu camamaxanicántit antani tzamacán laquimpi nacalilakastanancanátit, huampi makapitzin huixín talipuhuanakótit huanti chuná xmapatinimakoca, chu maktayakótit. ³⁴ Xlicana pi huixín lakalhamankótit huanti xpatimakó pulachín, chu acxni camaklhticántit huantu xkalhíyátit xtapalh tumín, huixín chapaxuhuaña tilipatinántit, sampi stalanca catziyátit pi c-akapún kalhíyátit aktum tlak xatlán, chu niucxni lakspuṭa tamacún.

³⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi niucxnicú cataxlajuanítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpi tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Acxni calakchinán talipahuán, chu talakapútzit catatlihuáklhtit c-mintapuhuanacán laquimpi lantla ankahín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálah, aya namín huanti xlimínat.

³⁸ Tamá huanti quit climaxtunit xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatín, chu xalaktaxtún quincam huanit, xman hua lantla xankahín quilipahuán chunacú likalhima nahuán latámat xlistacna,

huampi lapí natachokotayay, chu nialh naquilipahuán, xlicana pi luhua naquimakalipahuán.”

³⁹ Huampi ni calacásquilh Dios pi quin namaklhtastikoyahu huanti tachokotayakoy, nialh lipahuankoy Cristo, sampi caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catziyahu pi nalakmaxtuyahu quilistacnacán lantla akstitum nalipahuanaahu Dios.

11

Masqui ni ucxilmahu huantu lipahuanaahu huampi canajlayahu

¹ Lapí xlicana lipahuanaahu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanahu huantu kalhkalhimahu; na luhua lacatancs quilicatzićán pi xlicana huí, chu anán huantu lipahuanaahu masqui ni ucxilmahu. ² Sampi hasta xalakmakan quinatlatnacán, Dios calimáxtulh lactalipahu xlakskatan caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnunikonit.

³ Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnitahu acxni caj xlitlihuaka xtachihuin Dios limalacatzuquikolh xlipacs huantu anán c-akapún, chu catuxáhuat, huampi canajlayahu pi chuná tlahuanit. Pus xlipacs huantu lanchú ucxilhahu, Dios limalacatzuquinit huantu ni naj xanán.

⁴ Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlipahuán Dios xlá liśahuánilh xlicaxtlahuán xpuxoko xtalakahín huantu tlak xatlán ni xahua huantu liśahuánilh xtala Caín. Dios lakátilh xlicaxtlahuán, chu limáxtulh talipahu chixcú. Masqui makán ninít Abel, huampi chunacú lichihuinama tlan xtatlahu huantu tlahuanit lantla lipahuá Dios.

⁵ Na chuna litum xamakan chixcú xuanicán Enoc, akstitum lipahuá Dios, huá xpalacata chatuminica xastacná lilenca c-akapún, ni unú nilh, sampi acxni tzucúcaj putzacán nialh takscá aya xlenítá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú catuxáhuat, Dios luhua lakátilh lantla akstitum xlipahuán. ⁶ Tancs quilicatzićán pi ni

chatum t̄i t̄lan namakapaxuhuay Dios lapi n̄i lipahuán, chu xlipacs huanti laktalacatzuhuiputún Dios, xlicasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná, chu pi nalakalhamankoy xlipacs huanti putzakoy, chu lipahuankoy.

⁷ Na chuna litum xamakan quilhtamacu Noé caj xpalacata xlipahuán Dios, acxni Dios macatzinilh huantu nalay, masqui n̄i naj xtasiyuy huantu huanica, xla canajlalh, chu tzuculh tlahuay yama tlanca paklhat laquimpi tlan napulakmaxtukoy ti xala c-xchic. Xahuachi caj xpalacata cumu Noé lipahuá Dios, chu tláhuah huantu limapáksilh, chuná limakstuntlahuakolh xlipacs amakapitzin tachixcuhiitat xala catuxáhuat huanti pacs muxtukolh sampi n̄i canajlaputunkolh huantu xuanimakoca, huata xla tlan maklhtinilh xlaktaxtut xlistacna huantu Dios maxquikoy huanti lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahuá Dios

⁸ Na chuna litum caj xpalacata pi Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tachihuinalh, chu huánilh pi catácxli caalh mákat antani xla namaxquiy aktum tlanca tiyat antani lipaxuhu natahuilay, xla canajlalh huantu huanica, lahuan tzuculh tacaxa c-xchiquin, huatiya pi tzuculh tlahuan masqui n̄i xcatziy xani luhua xchama. ⁹ Chu caj xpalacata pi canajlalh huantu Dios xmalacnünit nataquiy, anta xla xlamachá xtachuná lantla chatum tijitlahuani huanti caj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios paxuhua pátih huantu anta xakspulama, chu hasta tiputahu lactzu chiqui huantu xliakstisakakocán xmakxuhua calhnilu. Na anta xtapuhuilakolh chatuy xcaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xakalhikoy tu huatiya tamalacnün. ¹⁰ Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xla chunatiya xucxilhlacachama hasta nilihuaya luhua nachan yama c-tlanca cachiquin huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihcahuilin̄it, chu huá man xtlahuanit.

¹¹ Na chuna litum yama tzican Sara huanti xpuscat xuanit Abraham, masqui xla aya tzicaná xuanit, chu n̄i lay xkalhiy xcaman, xahuachi Abraham luhua aya kolutzin xuanit, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh chatum xkahuasacán, sampi xcanajlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xla xmalacnünikonit. ¹² Masqui luhua kolutziná xuanit Abraham, chu nialh luhua makas quilhtamacu xtilama, pero makastakolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihuhua stacu tu huí c-akapün tipachli tilhuhualh xquilhtzúcut, usu xtachuná lantla xlihuhua cucu tu anán c-xquilhtun takayahuaná huantu n̄i lay putlakacán akastunu.

¹³ Xlipacs yuma chixcuhuin tinikolh acxni Dios n̄i xamakantaxtiy huantu xmalacnünikonit; huampi cumu xlipahuankoy Dios, xcanajlakoy pi pacs namakantaxtiy huantu xcahuanin̄it, chu tilipaxuhuakolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamákat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzikolh pi unú catuxáhuat caj xtitaxtumakó xtachuná lantla chatum huanti caj xamini. ¹⁴ Chanchu huanti chuná lichihuinankonit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyan pi chunacú tiputzamakó lacatum antani luhua natapaksikoy, chu xlipaán anta natahuilakoy. ¹⁵ Sampi lapi caj xman hua cahuá putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tu xmakaxtakonitanchá c-xchiquincán, pus n̄i xatuhua xtitapuspitkolh antani xminkonitanchá. ¹⁶ Huampi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, chu lipaxuhu tiyat; huá xucxilhlacachankonit yama xasasti xchiquincán xala c-akapün. Huá xpalacata Dios n̄i tzinú limaxanankoy acxni litayakoy pi huá xDioscán, sampi aya caxtlahuanikonit aktum xatlán, chu calipaxuhu cachiquin antani lacxtum natalatamakoy.

¹⁷ Xahuá nā calacapastáctit, acxni Dios tiljúcxilhli Abraham lapí xlicana xlipahuán, xlá canájlalh, chu kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios pi camáknilh xkahuasa Isaac c-xokspun pucaxtlahuán laquimpi chuná nalisahuaníy Dios lantla aktum litacaxtlahuán xpuxoko talakalhín. Pus chuná xlicana tzúculh tlahuay, masqui xcatziy pi yuma chastum xkahuasa huanti Dios chuná namá tilichihuínalh: ¹⁸ “Caj xpalacata tama minkahuasa huanicán Isaac luhua nakalhiya ti nalacachinkoy alistalh minquiltzúcut.” ¹⁹ Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy xkahuasa calínín, chu masqui alistalh huanipá pi ni camáknilh, tlan napuhuanahu pi caj xaliucxíltit xuanit huantu xlicana xtikantáxtulh lapí xtimáknilh lantla xuanicanit natlahuay.

²⁰ Na chuna litum Isaac, xkahuasa Abraham, litachihuínankolh xlakahuasán Jacob, chu Esaú pi Dios luhua huantu namaxquikoy chatunu sampi xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunikonit. ²¹ Na chuna litum acxni Jacob kolutziná xuanit, chu aya xnimajá, chatunu chatunu litachihuínankolh xnatanatna xlakahuasan José pi luhua huantu Dios namaxquikoy huantu nalilatamakoy, sampi xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnukocanit, chu masqui xlitakalán takxpáquilh tjaxli c-xquincan xlixtoko, máxquilh paxcatcatzínit Dios xpalacata xtamalacnún.

²² Na chuna litum, makán acxni aya xnimajá José caj xpalacata pi xlá tancs xlipahuán Dios macatzinica pi hua yama xnatachiquin israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquilh tachihuín laquimpi nalencán xlaclúcut laquimpi antá namaacnucanachá c-xatiyat Canaán.

Moisés nā akstitum lipahuanit Dios

²³ Na chuna litum yama makan quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat, chu xtzi matzekkolh aktutu papá sampi ucxilhkolh pi luhua lilakatit kahuasa, chu caj xpalacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzikoy pi xlá pacs namakantaxtiy c-xlatamat yama kahuasa huantu xmalacnunikonit, chu masqui rey Faraón xlimapaksinanit pi camaknikoca xlipacs lactzu laskatan israelitas, xlacán ni tzinú pecuankolh huata chunatá lipahuankolh Dios.

²⁴ Na xahuá acxni Moisés chixcuhuílalh, cumu xlá nā luhua akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlánilh nalitapacuhuiy xtanat rey xala c-Egipto, sampi hua xtzumat rey xmakastacnit, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu ni matlánilh naán makpaxuhuay c-xlakstipancan huanti luhua lactalipahu mapaksinanín, chu nā namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinu tlak tlan makcátzilh sampi matlánilh lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xucxilh-putunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxilhlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacatin Dios, chu ni huá lakatilácalh yama tu xtapalh tumin huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

²⁷ Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá ni atuyá puhua, huata tácaxli, táxtulh c-Egipto, ni huá cuñtaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu tlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquinít, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma Dios ti ni tasiyuy. ²⁸ Xahuá cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum calhñilu, chu limapaksínalh pi xkalhni calipuxmanica xamalaccha akatunu xhiccan israelitas, sampi yuma catzísni Dios macámilh chatum ángel huanti maknikolh xanapux-cun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antani xlipaxikocanit kalhni

málaccha, caj chunatá títum títáxtulh tiakspuntzálah ángel yama chiqui, chū yama tziśnī matzuquikōlh xpascuajcan israelitas huanicán pascua xla takspuntzalīn.

²⁹ Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatiyat Egipto, acxtum canajlakōlh huantu Dios huanikōlh, chū pacs lipahuankōlh, huá xpalacata tlan lipatacutkōlh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cascacni, xtaçhuná lampala nitú xuanit chūchut, huampi caj lipuntzú acxni soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukōlh. ³⁰ Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikōlh aktujun quilhtamacú xacachiquin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chū xcanajlakoy huantu xmalacnūnikonit, pus yuma pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquin caj xalan takpuspitkōlh. ³¹ Na chuna yama xaaktzankatayani puscat huanicán Rahab, huanti matzekkōlh c-xchic yama chixcuhūn israelitas huanti xankonit ucxilhuilīnankoy c-xcachiquin. Alīstalh acxni Dios masputukōlh ti xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlalh caj xpalacata lipahua Dios.

³² ¿Tú tajitá xacçahuanín? Sampi ni acchán quilhtamacú lantla nacçahuaniyán xpalacata Gedeón, chū Barac, chū Sansón, chū Jefté, chū David, chū Samuel, chū xpalacata luhua xalakmakan xpalacachihuinanin Dios. ³³ Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chū akstitum xcanajlakoy huantu xuanikonit, xlicana pi kalhikōlh litlihuaka naakchipakoy atanuj tiyat, chū akstitum huilikōlh xlimapaksincán, makamaklhtinankōlh huantu Dios xmalacnūnikonit namaxquikoy, chū acxni makapitzin xlakmujukocán leones laquimpi nahuakocán, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitú xtlahuankoy. ³⁴ Chū acxni clhcuyuputunkocán xtamacapukocán c-tlanca lhcúyat, huampi xlacán xmamixikoy, chū maklhuha laktaxtunikōlh acxni xlimakniputunkocán espada, tikalhikōlh litlihuaka acxni luhua xlaclakoy, masqui ni lactalípa huankonit huampi kalhikōlh litlihuaka, chū tayanikōlh c-putalatlahu, chū maklhuha putlakatzalalenkōlh yama xala makat tropa huanti xtalamaknimakó c-putalatlahu. ³⁵ Xahuachí makapitzin lacchaján caj xpalacata akstitum xlipahuankoy Dios, huanti xmakninikocanit xlinatalancán huampi lakastakuanankōlh calinín.

Chū hasta makapitzin ni pecuankōlh lantla maknikoca antani xmapatinimakoca ni lacasquinkōlh nalakmaxtukocán sampi xcatzikoy pi acxni nalakastakuanankoy calinín atzinu calipaxuhu antani nachankoy. ³⁶ Makapitzin paxuhuanalenkōlh masqui luhua huantu limamaxanikoca, likamanankoca, kasnokkoca, lichihuilikoca cadenas, chū mapatinikoca pulachin. ³⁷ Na chuna litum luhua huanti liactalamaknikoca chíhuix, makapitzin lilacchucutucxkoca sierra, huí ti limaknikoca espada, luhua huantu tipatikōlh. Makapitzin chalipuhua xlapulakoy sampi luhua laklimaxkanin xuanikonit, chū lacatum lacatum xankoy maktahuilakoy, makapitzin caj xman huá xlihakanankoy xmakxuhua calhñilu, usu xla tintzun sampi ni xanán tu amakapitzin nalilhakanankoy. Makapitzin xacatzajuananin xlapulakoy lantla xalikamán xtlahuakocanit. ³⁸ Yuma koxutanin huanti nitú xlakasi liucxilhikōlh huanti xala yuma catuxáhuat, makapitzin xlacán ancalhín xtzalapulay canihua c-desierto antani nití xuilakó, usu catlancaquihuin, usu antani xtakskoy tlan natatzekkoey c-xstampin sipi usu c-lactlanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luhua lactalípa huanti litaxtukōlh caj xpalacata luhua akstitum lipahuankōlh Dios, huampi nimpala chatum xlacán maklhtinalh unū catuxáhuat huantu Dios xmalacnūnikonit namaxquikoy. ⁴⁰ Huá chuná

l̄itl̄áhuah̄ Dios s̄ampi aya x̄quincap̄astaclac̄amimán̄ quin, laqūimp̄i chuná̄ l̄antlā quin ch̄u x̄lacán̄ ac̄xtum̄ namak̄lht̄inan̄ahū yamā tap̄ax̄uhuán̄ ch̄u lakt̄áxtut̄ huant̄u x̄lá̄ x̄malac̄nunit̄.

12

Caj x̄m̄an̄ huá̄ cal̄ip̄ahuahu, ch̄u cauc̄xil̄lac̄ach̄ahū Jesús.

¹ Pus huá̄ xp̄alacata, l̄antlā lakapaskoȳahū lh̄uhua huant̄i lactal̄ip̄ahū l̄itax̄tukol̄h̄ caj xp̄alacata ak̄st̄itum̄ l̄ip̄ahuankol̄h̄ Dios, pus quin quincamin̄iniyán̄ p̄i n̄a calakmak̄ahū x̄lipacs huant̄u n̄i quincamaktayayán̄, ch̄u yamā l̄ixcajn̄it talakalh̄in̄ huant̄u quincasokal̄iyán̄, huata ak̄st̄itum̄ cacosnahū yumā c-tijī antan̄i quilitlahuanatcancú̄ caj l̄antlā l̄ip̄ahuan̄ahū Dios. ² Huata x̄m̄an̄ huá̄ cauc̄xil̄lac̄ach̄ahū Jesús, pus huá̄ quimp̄ulalenacán̄, ch̄u quiliuc̄xil̄ht̄icán̄ l̄antlā ak̄st̄itum̄ nal̄ip̄ahuan̄ahū Dios. S̄ampī x̄lá̄ p̄ax̄uhuanap̄át̄ilh̄ ac̄x̄nī map̄at̄in̄ica, ch̄u mak̄nicā c-cruz, ch̄u n̄i huá̄ cūintaj̄ tl̄áhuah̄ pala luhua tlanca l̄im̄axaná̄ huant̄u x̄tlahuanim̄aca, s̄ampī x̄lá̄ stalanca x̄catziȳ p̄i al̄istal̄h̄ nakalh̄iȳ tlanca tap̄ax̄uhuán̄, ch̄u x̄licanā p̄i ch̄u antá̄ huilachá̄ c-x̄p̄ax̄tun̄ Dios tamapaks̄inamā.

³ Calacapast̄áctit̄ l̄antlā Jesús̄ p̄át̄ilh̄ c-x̄lact̄in̄can̄ yamā maklakalh̄inan̄in̄ ch̄ixcuh̄in̄ huant̄i map̄at̄in̄ikol̄h̄ laqūimp̄i n̄i nal̄itlakuanát̄it, ch̄u n̄i nataxlajuan̄iyát̄it̄ ac̄x̄nī natalactuhuāj̄át̄it̄ l̄antlā l̄ip̄ahuanát̄it. ⁴ Huix̄in̄ tlan̄ talat̄lajap̄át̄it̄ talakalh̄in̄, l̄antlā lacuán̄ t̄u tlahuap̄át̄it, huamp̄i n̄it̄ī acalim̄ak̄niyán̄ pat̄ip̄át̄it. ⁵ Huā ch̄u huix̄in̄ huant̄i pala patzankakon̄ittá̄ naccam̄alacapastacayán̄ xaak̄st̄itum̄ xtastacȳahū Dios huant̄u max̄quikoȳ x̄laks̄katán̄, namá̄ huan̄ chat̄um̄ c-Likal̄ht̄ahuaka:

“Canā huix̄ quincam, n̄i caj cakalh̄akaxpatm̄ákantī huant̄u liakastacȳahuayán̄ Mimp̄uchinā Dios ac̄x̄nī laclatayápat̄ c-milatam̄at̄; n̄a n̄i cal̄il̄ip̄uhuant̄i ac̄x̄nī akastacȳahuayán̄.

⁶ S̄ampī huā Mimp̄uchinā Dios mat̄ancsaputunkoȳ x̄lipacs huant̄i x̄lá̄ p̄ax̄quikoȳ,

ch̄u hasta map̄at̄in̄ikoȳ laqūimp̄i namat̄ancsaȳ x̄latam̄at̄cán̄ huant̄i x̄lá̄ l̄im̄ax̄tukoȳ x̄laks̄katán̄.”

⁷ Huá̄ xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán̄ p̄i capat̄it̄it̄ x̄lipacs tapat̄in̄ huant̄u calakchinán̄ s̄ampī Dios chuná̄ l̄imat̄ancsaputun̄ milatam̄at̄cán̄ huix̄in̄ huant̄i l̄antlā x̄licanā x̄camán̄ cal̄ikal̄hiyán̄. S̄ampī ¿x̄at̄ī chat̄um̄ x̄atlat̄, ch̄u lap̄i huilakó̄ x̄camán̄ n̄i juerzā quilh̄nikoȳ usū l̄ihuan̄ikoȳ ac̄x̄nī pala t̄u l̄ilac̄latayakoȳ C-x̄latam̄at̄cán̄? ⁸ Huamp̄i huā palap̄i Dios n̄i camat̄ancsamán̄ ac̄x̄nī laclatayap̄át̄it̄ c-milatam̄at̄cán̄, x̄tachuná̄ l̄antlā tlahuamakó̄ x̄camán̄, max̄ huá̄ l̄ilaȳ p̄i n̄i luhua x̄camán̄ huix̄in̄, huata cal̄im̄ax̄tuyán̄ x̄tachuná̄ huant̄i n̄i lakapaskoȳ x̄at̄ī luhua x̄tlat̄cán̄. ⁹ X̄ahuach̄i ac̄x̄nī quin cajcu lactz̄u camán̄ xuan̄it̄ahū quinatlat̄nacán̄ yunú̄ x̄ala cat̄uxá̄huat̄ x̄quincamapaks̄iyán̄, ch̄u x̄quincalacaquilh̄niyán̄ ac̄x̄nī pala t̄u n̄itl̄án̄ x̄tlahuayah̄u, ch̄u quin x̄cac̄n̄inan̄ikoȳahū. ¿Pá̄ huatachá̄ n̄i x̄alih̄uacá̄ quincamin̄iniyán̄ nakalh̄akaxmatāhu, ch̄u nac̄ac̄n̄in̄aniȳahū Quintl̄atican̄ Dios huant̄i huilachá̄ c-akap̄un̄ laqūimp̄i chuná̄ tlan̄ nakalh̄iȳahū yamā ak̄st̄itum̄ latam̄at̄ huant̄u quincamax̄quiputunán̄?

¹⁰ Huā quintlat̄cán̄ unú̄ x̄ala cat̄uxá̄huat̄ caj x̄m̄an̄ huá̄ x̄quincakastacȳahuayán̄, ch̄u quincal̄im̄apaks̄iyán̄ caj akaput̄z̄u quilhtamacú̄ chuná̄ l̄antlā x̄lacán̄ tlak̄ tlan̄ xp̄uhuan̄koȳ, huamp̄i Dios quincakastacȳahuayán̄, ch̄u quincamapaks̄iyán̄ laqūimp̄i caxan̄il̄ihuayá̄ nalatamaȳahu, ch̄u n̄a chuná̄ laqūimp̄i nakalh̄iȳahū x̄atlan̄ talacapastac̄nī x̄tachuná̄ l̄antlā x̄lá̄ kal̄hiȳ. ¹¹ Luhua x̄licanā p̄i ac̄x̄nī huí̄ t̄u quincal̄iakastacȳahuacanán̄ x̄licanā p̄i n̄i pala tzinú̄ tlan̄

tamakcatziy, lilipuhuanahu sampi makcatziyahu pi quincacatzaniyan, huampi lapi matlaniyahu quincakastacyahuacanán sampi xliilat huantu quincahuanimacán, pus alistalh catziyahu pi quincamaktayayan lantla tlak akstitum, chu lipaxuhu latamayahu.

Huanti lakmakán laktáxtut huantu Dios malacnuy napatinán

¹² Huachá xpalacata, camatlihuaklhkótit mimacancán lapi aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán lapi xluanamakó, ¹³ chu na caputzátit xatzajua xtiji Dios laquimpi huá nalactlahuanátit, chu natzajuanán milatamácán laquimpi ni lihuacá natalhkotiy, chu nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankahín caputzátit lantla lipaxuhu, chu akstitum natalatapakoyátit xlipacs amakapitzín, chu xlipacs minacucán calilakachixcuhuítit Dios sampi huanti ni macamaxquinit xlatámat Dios xlicana ni lama catiúcxilhli Quintlatican. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquimpi ni chatum pala mimpalacatacán nalilakmakán xtalakalhaman Dios acxni huí ti namaktayaputún c-xlatámat, sampi ni clacasquín pala ti nalitaxtuy c-milakstipancán xtachuná lantla xtankáxeka tlanca talakalhín tu nacasokalíyan, na huá nalilaklakalhikoy namapasikoy amakapitzín. ¹⁶ Nimpala chatum lantla huixín caxakátlilh tánuj puscát lapi huí mimpuscacán, na nimpala calakmákanti xlipacs huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán xtachuná lantla xamakan quilhtamacú titláhualh Esaú, sampi xlá caj tutum pulatu lihuat limacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit.

¹⁷ Chu lantla catziyátit pi alistalh acxni Esaú laktalacatzúhuilh xlat sampi xclacasquín casiculanatlhuapá, chu calitachihuinah huantu Dios xmalacnuninit namaxquiy, huampi xlat lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankanánilh.

Quin ni caj chapecua laktalacatzuhuiyahu Dios

¹⁸ Huixín ni caj chapecua laktalacatzuhuinítántit Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxni talacatzuhukolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nitú huí huantu camakaklhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilhmaqó pi xpasama c-xokspun sipi, xahuá antani luhua capoklhua, chu aktzisa xuanit, na nitú ucxilhpátit yama tlanca, chu lipecua unilasén huantu antá tamacatahuí c-sipi. ¹⁹ Chu na nitú kaxpatpátit yama trompeta huantu antá sunuca, nimpala huá kaxpatpátit lantla xlipixchatlanca Dios, chu lipecua acxni xlá chihuinah xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huanti kaxmatkolh pecuankolh, tzúculh lhipikoy, chu squinikolh Dios litlán pi nialh tají caxakatlikolh. ²⁰ Sampi tlan pecuaxnikolh hasta ni lay xmacalakoy acxni kaxmatkolh huantu Dios chuna namá limapaksínalh: “Xlipacs huanti natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhua takalhin, caliactalamaknitit chíhuix, usu calilakxtokótit lanza.” ²¹ Luhua xlicana tlanca lipecua xuanit lantla tu xmasiyuy Dios sampi hasta Moisés xtapecua chuná huá: “Hasta clhipixnima caj lantla cpecuama.”

²² Huampi tlak tlan huantu huixín caquitaxtunimán sampi talacatzuhuinítántit c-akapún yama xcachiquin xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapún antani huilakó kamputum luhua ángeles huanti tamakstokkonit tapaxuhumakó Dios. ²³ Huixín antá natalalakxtupiyátit xlipacs xlistacnacn huanti Dios lacsakonit laquimpi lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá ti aya tatzoktanukonitanchá xtucuhuinicán c-akapún. Antá nataksátit yama tlanca talipahu Dios

huantĭ nacatatlahuay taxokón xlipacs tachixcuhuítat huantĭ anankonĭt nahuán. Xahuá antá natakskoyátit xlistacnacán tĭ xalacuan chixcuhuín tĭ akaputaxtukonĭt. ²⁴ Na antá tlan nalaktalacatzuhuyátit Jesús sampĭ xkahlñi huantu quincalilakchakanikonĭtán xlipacs quintalakahincán, chu caj huá xpalacata, quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán antanĭ maluloka pĭ aya quincamatzankananonikonĭtán, sampĭ xkahlñi Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán nĭ xahua xkahlñi xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampĭ nitĭ lilakmaxtúnilh xlistacna.

²⁵ Cana huixín, cuíntaj catlahuacántit, nitú tilakmakanátit tĭ quincatanimán, sampĭ xlipacs yama xalakmakan quinatlatnacán huantĭ Dios unú catuxáhuat xtanimakó, chu xmalacnanimakó yama laktáxtut huantu xmaxquiptunkoy, huampĭ masqui chuná huanikoca, xlacán caj lakmakankolh, chu nĭ laktaxtukolh huata mapatinikoca; pus xalihuacá quin nĭ catilaktaxtuhu lapĭ caj xman kalhakaxmatmakanahu Dios acxnĭ quincaxakatlilacaminachán c-akapún laquimpĭ nacanajlayahu huantu quincamalacnuniyán. ²⁶ Yama xamakan quilhtamacú acxnĭ Dios chihuínalh, chu mástalh xlimapaksín, xlicana hasta tachiquikolh tíyat, huampĭ chu xlá chuná namá huan: “Chunacú amaktum nalakchán quilhtamacú acxnĭ nĭ caj xman huá xlicatlanca catiyatna cactilacchiquilh huata na pacs naclacchiquikoy xlipacs stacu tĭ tasiyukoy c-akapún.” ²⁷ Acxnĭ huan Dios pĭ “chunacú amaktum”, antá lacatanes huamputún pĭ acxnĭ nalakchán quilhtamacú acxnĭ pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakocán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquinit; laquimpĭ caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú catitaláksputli, chu huantu nĭ lay catiláclalh. ²⁸ Huampĭ milicatzitcán pĭ yama xasasti tíyat antanĭ natahuilayahu, chu antanĭ Dios naquincamapaksiyán, xlá nĭ lay catiláksputli, huá yumá xpalacata calipaxcatcatzinihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán calilakataquilhputahu, chu nalimaxquiyahu cacnĭ quilatamatcán huá lantla nalilakatiy. ²⁹ Sampĭ tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy lantla tlanca lhcuyat huantu pacs tlan lhcuyuy tĭ tlatlahuay.

13

Lantla lacasquin Dios nalatamayahu laquimpĭ namakapaxuhuayahu

¹ Niucxnĭ catamakaxtaknitit nalapaxquiyátit la minĭnikoy tlahuakoy linatalán. ² Xahuá luhua lipaxuhu camakamaklhtinankótit xlipacs huantĭ xala mákat calakapaxialhnanán c-minchiccán, sampĭ chuná makapitzín natalanín huantĭ nimpala tzinú tacatziy aya malaktuncuhukonĭt c-xhiccán xángeles Dios. ³ Huixín ankahlín calacapastackótit, chu calakapaxialhnanankótit tĭ patikoy pulachin, hasta camakcatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-pulachin xtachuná pĭ tapatinampakótit; xahuá na camaktayakótit xlipacs natalanín huantĭ tlaná mapatinikocanĭt sampĭ nĭ catziyahu lapĭ nĭ xamaktum huixín na chuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlipacs huantĭ puchuhuakoy, huantu akstitum calatapátit, chu nitú timaxcualiyátit milatamatcán sampĭ Dios nalisquinikoy cuenta xlipacs huantĭ xakatlĭkoy atunuj puscat, usu chixcú masqui aya puchuhuakoy, na chuná xlipacs huantĭ caj xman lixcajnit lipaxuhuakoy huantu kalhikoy c-xtiyatlihuacán.

⁵ Xahuachí nĭ caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit luhua tumĭn, huata capaxuhuanalipítit cana caj actzú huantu kalhiyátit. Sampĭ Dios

chuná huanit: “Quit niucxni lhtuj cactimakaxtakni, na ni caj chunata na-clilakastananan huata xliankalhín nacmaktayayán.” ⁶ Huachá xpālacata, ni anán tamacpuhuán, huata lipaxuhu chuná namá nahuanahu:

“Hua Quimpuchinacan Dios ankalhín quimaktayama, huá xpālacata nitú clipecuán.

Sampi lapí chuná, ¿tú xpālacata naclipecuaníy pala tú nitlán naquint-lahuaníy quintachixcú?”

⁷ Ankalhín calacapastackótit, chu capaxcatcatzínikótit yama huanti luhua pulh caliakhihuinaninitán xtachihuín Dios, chu akstitum capulalenitán c-milatamácán, chu na cakanitit. Pus huá caucxilhlacachipítit lantla akstitum lipahuankolh Dios, chu niucxni lakachanikolh, na chuná cakanitkótit lantla xlacán tilatamakolh, chu lantla xlipahuankoy Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo niucxni natalakpaliy, ucxla huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxanilihuayaj nahuán. ⁹ Luhua cuintaj catlahuátit, nitú tilitakskahuitapayátit atanuj catucahua talacapastacni huantu nahuanicánit pi huá luhua atzinú milimakantaxtíticán lapí xlicana makapaxuhuaputunátit Dios; huata caj xman huá calipahuántit xtapaxquit Dios, calimakaxtáktit pi huá calitatlíhuakhlí minacucán, chu nialh huá camakantaxtiputúntit pala tú limapaksín xpālacata líhuat pala xlílat nahuaya, usu ni nahuaya; na chuná xpālacata pala tú tahuílat tú lítláhuat lapí makapaxuhuaputuná Dios, sampi xlipacs caxatucagua tahuílat niucxnicú ti luhua maktayakolh nakalhikoy xakaputaxtut xlistacnacán huantu putzakoy tachixcuhuítat.

¹⁰ Huampi quin kalhiyahu aktum tlak xatlan licaxtlahuán xpuxoko talakalhín tú lipaxcatcatzíníyahu c-xlalatín Dios, huá xlacán ni lay litamaktayakoy tama paliñi huanti lisahuankoy c-xlalatín Dios yama takalhín xpuxoko talakalhín c-xtemplocan israelitas. ¹¹ Lantla huixín catziyátit pi acxni xapuxcu xpaliycán tanuyachá c-xlipulactuy chiqui c-xtemplocán huantu huanicán lacatum luhua xasantujlani sampi antá huí Dios, xlá len xkalhnican lactzu takalhín huantu maknikocán laquimpi nalisahuankoy xpālacata xtalakalhincan tachixcuhuítat, huampi xtiyatlihua yama takalhín xancán lhucuyucán c-xquilhapan cachiquín. ¹² Pus na chuná quitaxtúnih Jesús, sampi mákat lenca c-xquilhapan xacachiquín Jerusalén antani maknica, chu stajmákalh xkalhni laquimpi naquincachakamakaníyán xlipacs quintalakalhincán, chu chuná quincamatzankananín Dios. ¹³ Huá xpālacata quit calihuaníyán pi calakahu Jesús c-xquilhapan cachiquín laquimpi antá lacxtum natapatíyahu xlipacs huantu xlá patínit, chu limamaxanicanit. ¹⁴ Sampi unú catuxáhuat ni kalhiyahu huantu luhua quincachiquíncán antani tahuilayahu xlipaán, huata caj titaxtumahu xtachuná la tijitlahuani, chu kalhkalhitimahu yama sasti cachiquín antani natahuilayachahu alistalh.

¹⁵ Huá xpālacata calihuaníyán pi ankalhín camaxqui hu paxcatcatzínit Dios xpālacata Jesucristo. Pus chuná quintachihuincán tú limaxquiyahu cacni, huá quiliçaxtlahuancán litaxtuy tú luhua quiliçaxquitcán Dios.

¹⁶ Niucxni tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu acxtum calimaktayakótit acatzunín huantu huixín kalhiyátit yama limaxkanín huanti nitú kalhikoy xmaclacasquinacán, sampi xlicana Dios luhua lakatiy, chu lipaxuhuakoy huanti chuná limaxquikoy cacni.

¹⁷ Quit ccahuaníyán pi pacs cakalhaxpatkótit huantu calimapaksiyán huanti minapuxcuncán, sampi xlacán chali chali cuintaj catlahuanitán cumu catzikoy pi Dios natatlahuakoy cuentaj caj xpālacata xtasqujucán. Pus

huantu lipaxuhu cakalhakaxpatkótit, chu ñi caj catałatlahuakótit; lapi chuná pus namakalipuhuan koyátit, xahuá luhua ñitlán caticaquitaxtunín sampi ña chuná natalipuhuan iyátit.

¹⁸ Ccasquiniyán litlán pi catlahuátit oración quimpalacatacán, masqui xlicana pi nitú ctlahuama huantu atuyá naclilipuhuanahu c-quintalacapastacnicán, huata cahuanítit Dios pi caquincamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín akstítum nacscujahu c-xlacatincan catihua. ¹⁹ Na huantu tlak calisquiniyán acxni natlahuayátit mioracioncán, pi calacásquilh Dios pi ñi makas quilhtamacú quit ccatahuilapalachán nahuán c-mincachiquincán.

Ahuatiyá xakatlılacankocán pacs ti lipahuankoy Cristo

²⁰ Quit csquiniy litlán Dios huanti mastay taktziyajni latámat, chu malakastakuanit calinín Quintlatican Jesucristo, huanti tlanca talipahu quimaktakalnacán quin huanti litaxtuyahu xcalhñilu, huanti ña caj xpalacata xkalhni huantu stajmákalh tancs limalúlokli pi Dios quincatałlahuanítán aktum xasasti talaccaxlán huantu xlipaan nahuán.

²¹ Quit csquiniy litlán pi cacamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu akstítum nalatapayátit laquimpi chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy, chu lapi xlá chuná lacasquín, pus calitláhuah quilatamatcán lantla tu lakatiy caj xpalacata xtamaktay Quintlatican Jesucristo. ¡Catamáxquilh cacni Cristo caxanilihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!

²² Natalanín, ccasquiniyán litlán pi lipaxuhu camakamaklhtinántit chu calikalhtahuakátit yuma carta huantu ccatzoknimán, sampi ccatziy pi naccalimaakpuhuaniniyán masqui xlicana pi ñi luhua luhua tachihuín.

²³ Na clacasquín nacatziyátit pi tama quintalacan Timoteo aya laktáxtulh c-pulachín. Lapi lacapala naquilakchín, pus acxtum nactaanachá acxni nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxuhu caquimacatiyanikopítit xlipacs tama minapuxcuncán huanti castacyahualemán, chu xlipacs natalanín antá xalanín huanti ña lipahuankoy Dios. Na chuná yuma natalán huanti lahuilakó unú c-Italia ña luhua lipaxuhu caxakatlılacamachán.

²⁵ Xlipacs huixín natalán, Dios cacaucxilhlacachán, chu ankalhín cacasiculunałlahuán. Chuná calalh, amén.

Carta huantu tzokli Santiago

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Caj xpalachata pi yuma carta lichihuinama xatú ya tatlahu xlitlahuacán huanti lipahuankoy Dios, lhuha huanti puhuankoy pi Santiago caj xman lacasquin camasiyukolh xtatlahucan chixcuhuín. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan pi huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut tlan xtatlahu, sampi chuna namá huan pi “yamá huanti huan pi lipahuán Dios, chu ni pala tzinú limasiyuy huantu lacuan tatlahu c-xlatamat, xlipacs yumá tu huan pi canajlay, caj lampala ni xtalulótkat quixatuy, usu min litaxtuy pala ni canajlay” (2:20). Santiago xman huá litakatzankay pi xlipacs huanti lipahuankoy Dios xlipacs chalí chalí xlatamatcán catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, chu ni caj xman caliakhuhuatnankolh pala tancs, usu ni tancs huantu litakalhchihuínankocá xtachihuín Dios, usu pala aktum tascacyahu ni matlanilh; huata xatlán camasiyukolh c-xlatamatcán pi xlicana canajlanikoy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuintaj catlahuahu, chu nitú tilimaxcajalinanahu quisimakatcán (3:1-12), na ni pala tí caquiclhcatzanihu, nitú calakcatzahu, chu ni calakatilacahu nakalhiyahu xman huá huantu anán catuxáhuat (3:13; 4:10). Nití caliyahuahu pala tú quintachixcucán (4:11-12). Xahuachí acxni pala tú tlahuaputunahu, ni huá litlancañahu, chu maktum tuncán namalulokahu pi chuná natlahuayahu, sampi “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá” (4:13-16).

Xlikatsputni yuma carta huanikocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi ni tlakaj caankolh, huata lipaxuhu casquinikolh Dios c-xoracioncán laquimpi huantu tlan calatamakolh, chu nitú caakspulakolh xlipacs chixcuhuín (5:7-20).

Santiago xakatlilacán huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Santiago, cscujni Dios, chu xlá Quimpuchinacan Jesucristo, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán xlipacs huixín judíos huanti lipahuanátit Jesús, huanti canihua lapulayátit catuxáhuat.

Dios mastay tastácat, chu tapaxuhuanalén xlakskatán huanti mapatinimaca

² Quinatalanín, acxni huixín catuhua calitoklhcanátit, chu luhua tuhua talakapútzit nakalhiyátit, ni pala tzinú camininiyán nalisitziyátit, huata caj calipaxuhuátit. ³ Sampi acxni c-milatamatcán caliucxilhcanátit caxatucagua talakapútzit, pus acxni chuná caakspulayán, juerza catlahuanítit napaxuhuanapatiyátit, sampi lapí ni natatlajiyátit huixín chuná nalitalulokátit pi xlicana tlan macalayátit masqui cacalakchín catuhua atipatu tasokalín. ⁴ Huampi luhua cuintaj catlahuátit pi tama mintapaxuhuanalencán ni calaclatáyalh huata lihuana cacamaakstitumilín, chu cacamaktayán lantla xlicana nacatlanátit c-mintacanajlacán, chu nialh ucxni tú caticaquitzankanincú c-mintahuixcanincán.

⁵ Lapí huí chatum huixín pala ni kalhiy tancs talacapastacni, huata xman huá Dios casquinilh laquimpi namaxquiy, sampi xlicana pi namaxquiy, chu xlá ni caj xatalhcán maxquiy caticahuá, xahuá cacatzítit pi nitú quincalihuananiyán acxni tú squiniyahu. ⁶ Acxni quin squiniyahu

xtalacapaſtacni, quincamininiyán xlipacs quinacucán nalipahuanahu pi naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuaniyán ſampi yamá huanti atuyá puhuán ni luhua lihuana taluloka pala namaklhtinán huantu squinima Dios, tama chixcú ti macpuhuán luhua xtachuná litaxtuy la xakan takayahuaná huantu quimakosuma un, lacmín lacán len. ⁷ Huanti chuná lily xtaçanajla, çlantla luhua nakalhkalthahuilay pi Quimpuchinacán namaxquiy huantu squinima? ⁸ Sampi tama chixcú ni akstítum huiliniſt xtalacapaſtacni, luhua lipecua atuyá puhuán; huá chiyú tanu huantu lacapaſtaca, chu çhalí tanujá huantu natlahuay, ni akstítum çanajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Huixín huanti luhua limaxkanín, huampi cumu lipahuanátit Dios pus luhua milipaxuhuatcán ſampi xlá luhua talipahu calimaxtunitán Dios c-xlacatín. ¹⁰ Na chuna litum huixín huanti maſqui maſamacunanín, chu pacs kalhiyátit tu maclacasquinátit, huampi cumu na lipahuanátit Dios, huixín na çamininiyán napaxuhuayátit xpálacata cumu catziyátit pi Dios nitú liucxilhma mintumincán huata c-xlacatín litaxtuyátit xtachuná lantla catihua chixcuhuín. Chuná cuan ſampi huixín maſamacunanín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla xaxanat pukalhtum tachanán huantu ni makapalay. ¹¹ Sampi acxni pulhachá chichiniſt tzucuy tatalhmaniſt, chu lipecua çachichijuán, yamá tachanán tzucuy xnaka, aliſtalh çaca, chu yujtamacán xaxanat, antiyá lakſputkoy lantla lilakátit xuanit. Na chuná naquixtunikoy maſamacunanín c-xlatamaſcán, maſqui luhua tu kalhikoy, namín quilhtamacú acxni nanikoy, namakaxtakoy catuhua tu lactlanca xputlajacan tumín huantu tlan xlitasiyukoy.

Çana lipaxuhu yamá huanti natayaniſt, chu napaxuhuanalén lantla çaxatuçahua tapatín

¹² Çapaxuhuaſa lama yamá chixcú ti paxuhuanalén, chu tayaniſt çaxatuçahua tatoklhni, usu tatzaksán tu miniſt, ſampi acxni natixtutukoy xtapatín xlicana pi namaklhtinán yamá lipaxuhu chu xlipaan latámaſt c-akapún huantu niucxnicú lakſputa, huantu xtachuná la aktum corona nataquicán, huantu Dios timalácnuh namaxquikoy xlipacs yamá huanti xlicana paxquikoy, chu lipahuankoy. ¹³ Acxni pala ti makcatziſt c-xlatámaſt pi toklhmaça laquimpi natlahuay huantu nitlán, niucxni çapuhua pi hua Dios tlakahuacama pi chuná catláhuah, ſampi Dios niucxnicú makcatziſt pala tú xtláhuah huantu nitlán, chu ni pala çatutim ti maakpuhuaniniſt laquimpi catláhuah, usu pala natzaksaniſt xtaçanajla. ¹⁴ Huampi cacatziſt pi acxni chuná makcatziyah, huá quincasokaliyán xaliçajniſt quintalacapaſtacnicán huantu xliankalhín quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Çaj xpálacata xaliçajniſt talacapaſtacni litucuy talakalhín c-quilatamaſcán, chu acxni talakalhín aya lipecua lantla aclhuahuantahuilanit, pus quincamaaktzankayahuyan çalinín.

¹⁶ Koxutanín huixín quinatalanín, niucxnicú catakskahuitapátit, ¹⁷ ſampi xlipacs huantu tlan, chu akstítum makamaklhtinanitahu, xlicana pi c-akapún maçamimaçhá Quintlatican Dios huanti xmalacatzuquinacán xlipacs huantu ucxilhahu ſtacu, chu pacs tu chu makaxkanankoy c-akapún, xlá, xtachuná yamá maçkakananín xala c-akapún niucxni natalakpaliy lantla tlan catziſt, chu ni quincamakaxtakán c-xalakacaçucua latámaſt. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, çaj xpálacata xtalulóktat yamá lipaxuhu xtamaçatziſt huantu maſtay akaputáxtut, xlá quincamaxquín tanu xasasti quilatamaſcán laquimpi quin nalixtuyahu xapulana huanti tlak talipahu xlakſkatán huanti namaxquikoy yamá xasasti latámaſt huantu xlá na namaxquikoy xlipacs huanti xlakſkatán nalixtutukoy aliſtalh.

Lantla quilimkantaxtítcán xtachihuín Dios c-quilatamatcán

¹⁹ Natalanín tì ccalakalhamanán, quit clacasquín chatunū lacatzucu catzaksátit tancs caakatáksitit huantu lichihuínancán, huampi nì calacapałatnántit nakalhtinanátit, chu ña chuná xpalacata pala nasitziyátit. ²⁰ Sampi yama huanti luhua huantu laksitziy, xlicana nì tlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Huachá xpalacata ccasquiniyán litlán pì maktum tu calakmakántit xlipacs huantu nitlán, chu lixcajnit talakalhín huantu chunacú xalismanín tlahuayátit, chu huata catactujútit c-xlacatín, chu camaxquítit talacasquín pì calakpálih milatamatcán yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya cachanicaniántit c-minacucán; sampi xlicana pì hua tama xasasti xtamacatzinín Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpì namaakaputaxtiy milistacnacán.

²² Huampi nì talacasquín caj xman nakaxmatahu xtachihuín Dios, huampi tlak xlacasquinca pì nalitzaksayahu c-quilatamatcán, sampi pala huatiyá pì xkaxpáttit, chu nì xlitzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan, huata miacstucán xtakskahuitapátit pala xpuhuanátit pì chuná makantaxtipátit masqui nì litzaksapátit. ²³ Xlipacs huanti kaxmata xtachihuín Dios huampi nì juerza tlahuaniy pì akstítum nalilatamay huantu antá limapaksínán, tama chixcú luhua xtachuná quixtaxtuniy lantla yamá huanti lihuana lacaucxilhcán lantla luhua tasiyuy c-aktum espejo; ²⁴ xlá masqui c-espejo lihuana catziy lantla luhua talacasiyuy, huampi acxni tapanuniy espejo tuncán patzankakoy lantla luhua talacasiyuy. ²⁵ Huampi capaxúhualh yamá huanti nì patzankay huantu kaxmata xtachihuín, usu xlimapaksin Dios, huampi tzucuy litzaksay c-xlatámat huantu antá limapaksínán, sampi xlicana pì huá tama limapaksin huantu quincamaxquiyan laktáxtut, chu huanti namakantaxtiy c-xlatámat huantu limapaksínán, xlipacs huantu natlahuay luhua lipaxuhu naquixtaxtuniy. ²⁶ Lapi huí tì huixín puhuan pì akstítum cacniniy Dios, huampi nì akstítum maclacasquín csimákat, huata catuhua huantu lixcajuachihuínán, pus tama chixcú xacstu taakskahuitamama, chu yama xtacacnín huantu huan pì luhua tlan, xlicana pì nitú xlakasi nì maktayama c-xlatámat. ²⁷ Sampi yamá huanti xlicana kalhikoy xaakstítum tacacnín huantu lakatiy Dios nakalhiyahu quin huanti lipahuanahu, hua kalhikoy xlacán huanti ankalhín maktayamakó huanti laklimaxkanín, xahuá puhuaninanin lacchaján huanti pala tú lipatimakó, usu pala tú akspulamakó, chu huanti laktzaksamakó nitú nalixcajualakoy huantu lixcájnít anán unú catuxáhuat.

2

Ni huá calilacankohu pala tí limaxkan, chu tí matamacunú, acxtum calimaxtukohu

¹ Natalanín, xlipacs huixín huanti lipahuanátit yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo huanti tlanca xlacatzúcut, ccahuaniyan pì niucxni caj nalacsacpaxquinanátit pala makapitzín tlak napaxquikoyátit, chu xamakapitzín caj nalakmakankoyátit. ² Caj lantla nalichihuinanahu, lapi xamaktum acxni huixín macxtum huilatit nahuán laquimpì nalakataquilhputananátit, chu antá nacalakchanán chatum chixcú huanti tlanca matamacunú, chu lapi xlá makanuy xatapalaxla xaniyu xla oro, chu litacaxtayanit xalacuán, chu lactapalaxla lhakat, acxni naucxilhátit pì luhua talipahu, tlan tu nalilakaputzayátit, hasta chuná nahuaniyátit: “Calacapala, unú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³ Chu lapi ña acxnitiya nacalaktanuyachán chatum lilakalhamanat limaxkan huanti lilhakananít

pacs xalakuán, chū xatalaktzapataman lhákaṭ, huata xlá chuná nahuaníyátit: “Yanú c-tankañū huix catayapi, usuchí tanú culucs catahuila caj chunata catiyatna lacatzú c-quintuhuán.” ⁴ Lapi huixín chuná xtlahuátit, xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuá caj xman huá ucxilhlacachipimpátit tumín, chū ñi huá mintalacán luhua paxquipátit. ⁵ Koxutanín huixín natałanín, cakaxpáttit huantu naccahuaníyán: ¿Lántla pi ñi catziyátit pi Dios lacsackonit huanti limaxkanín, huanti ñitú kalhikoy huantu xtapalh tumín unú catuxáhuat, laquimpi xlacán atzinú akstitum nalipahuankoy, chū luhua mařamacunanín nalitaxtukoy c-xtacanajlacán, laquimpi xalihuacá xlacán ti mininikoy namaklhtinankoy yama lipaxuhu latámat c-xtapáksit huantu malacnunikonit namaxquikoy xlipacs huanti paxquikoy, chū lipahuankoy? ⁶ Huampi huixín huanti huanátit pi lipahuanátit Dios ñi cajcu maktum lakmakanátit huanti limaxkanín. Lihuana calacapastáctit, ¿pá ñi huá tama mařamacunanín huanti caakskahuimaklhtiyán huantu huixín kalhiyátit, chū camaxuataleninanán c-xlacatincan mapaksinanín laquimpi namaxokonikoyán hasta masqui huantu nialh lakahuilanítit? ⁷ ¿Tú akataksátit pi xlacán luhua calahuá, chū lixcájnít likalhchihuínankoy xtucuhuini Cristo huanti huixín makamaklhtinántit, chū chiyú lipahuántit?

⁸ Lapi huixín xlicana makantaxtiyátit yama xlimapaksin Dios huantu tlak luhua quilimakantaxtítcán huantu chuná tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka: “Calakalhámanti xlipacs mintachixcú xtachuná lantlata huix miacstu lakalhamancana.” Lapi chuná tlahuapátit, pus luhua tlan huantu makantaxtipátit. ⁹ Chi huá pala pi caj lacsacpaxquinanátit, pala huí ti atzinú lakalhamankoyátit, amakapitzín lakmakankoyátit, pus macapatanuyátit tlanca talakalhín, ña huá xlimapaksin Dios camakstuntlahuayán pi lactucxyahuánítantit. ¹⁰ Sampi lapi çatum litzaksama lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huí xlimapaksin Dios, huampi lapi ñi namakantaxtiy pulactum huantu huan yama limapaksin pi xlitláhuat, pus quitaxtuy xtachuná pala xlipulactumínica lactucxyahuakoy huantu huí xlimapaksin Dios, chū mininiy nalipatinán. ¹¹ Sampi Dios huanti limapaksinalh: “Ñití tixakatliya tánuj puscát lapi huí mimpuscát”, pus huatiyá tama quiDioscán huanti limapaksinampá: “Ñitú timakniya mintachixcú.” Pus lapi çatum ñití xakatliy tánuj puscát sampi kalhiy xpuscát, huampi lapi namakniy xtachixcú, juerza xlipatinat sampi kalhakaxmatmakanit huantu huan xlimapaksin Dios. ¹² Huampi huantu mimpalacatacán, akstitum cakalhchihuínántit, chū akstitum calatapátit xtachuná lantla ti lihuana catziy pi ñi caj juerza matlahuimaca, huampi huata caj luhua xtapaxuhuán makantaxtiputún yama xasasti xlimapaksin Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut laquimpi quin caj quintapaxuhuancán tlan nalimakapaxuhuayahu. ¹³ Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni xlipacs chixcuhuín namakalhapalikocán, chū namapatinikocán c-xlacatin Dios, yama huanti ñi tzinú lakalhamankonit amakapitzín c-xlatamatcán, ña ñi pala tzinú catilakalhamankoca; huampi huanti lanchuj quilhtamacú lakalhamankoy amakapitzín, acxni chū Dios namaxokonikoy xlipacs tachixcuhitat, xlacán luhua lipaxuhu naquitaxtukoy sampi ña nalakalhamankocán, chū natayanikoy.

Pala ti xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatámat

¹⁴ Natałanín, ¿tú natlajaniy lapi huí ti nahuán pi xlicana lipahuán Dios huampi ñi pala tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Pá huixín puhuanátit pi tlan namaakaputaxtiy caj xtacanajla huantu kalhiy? ¹⁵ Caj calacapastáctit: lapi huí çatum lantla huixín pala chixcú, usu puscát huanti tzankaniy

huantu maclacasquima, ¹⁶ chu caj chuná namá nahuanicán: “Lacatzucu napina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakánanti, chu tlan cahuyampi hasta nakalhka”, huampi lapi ni maxquimaca huantu namaclacasquin c-xtiyatlihua, xahuá huantu nalihuayán, ¿pá huachá nalikalhka caj man lacuan tachihuín huantu huanica? ¹⁷ Pus na xtachuná quitaxtuy quin-tacanajlacán, lapi caj xman huanahu pi lipahuanahu Cristo, chu ni pala tzinú limasiyuyahu quilatamatcán, quitaxtuy xtachuná lampala ni lipahuanahu. ¹⁸ Xamaktum pala huí ti ni matlaniy tu cuanit, chu chuná naquihuaniy: “Huí makapitzín huanti akstitum lipahuankoy Cristo masqui nitú tlahuamakó huantu lacuan tatlahu.” Huampi quit chuná nackalhtiy: “Cpuhuán pi huix ni lay naquimalulokniya tu huana xpalacata yama ti tlan akstitum nalipahuán Jesús acxni c-xlatamat ni tlahuama huantu lacuan tatlahu, huampi quit tlan nacmasiyuniyán lantla caj xpalacata lacuan tatlahu tu ctlahuama tlan nacmalulokniyán pi clipahuán Jesús.” ¹⁹ Lapi huix canajlaya pi xman chatum tlanca talipahu Dios huí c-akapún, luhua xlicana pi tlan lantla canajlaya; huampi milicáztit pi hasta akskahuinín na canajlakoy xman chatum Dios anán, chu acxni lacapastakoy pi chuná, caj lantla xtapecuacán tzucuy lhipixnikoy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyán, ni xatzacat cacatzi, huata caakataksti, chu calicatzitahuila pi lapi lipahuana Dios huampi ni litzaksapat c-milatamat yama xatatlahu huantu xlá lakatiy, pus mintacanajla caj lampala ni xtalulóktat quitaxtuy. ²¹ Masqui acxni makasa quilhtamacú Dios matzankanánilh Abraham, chu limáxtulh xtachuná pala nialh tú xlaclén c-xlacaín caj xpalacata pi lakátilh lantla lakachixcuhuilh pi calelh xkahuasa huanti xuanicán Isaac c-aktum kastín, chu antá camáknilh c-xokspun altar, chu chuná calisahuánilh Dios la tantum xalimaknit licaxtlahuán. ²² Lantla Abraham xlipahuán Dios, luhua xlimalulokma xtatlahu, chu caj xpalacata pi akstitum tu tlahuama c-xlatamat yama xtacanajla tancs maakstitumíilh. ²³ Chu c-xlatamat lihuana likantáxtulh huantu tatzok-tahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Abraham akstitum lipahu Dios, huá xpalacata Dios matzankanánilh, chu limáxtulh xtachuná pala nitú xkalhiy xtalakalhín. Chu huá xpalacata acxni Dios lichihuínán Abraham hasta na limaxtuy la xamigo huanti luhua xpaxquiy.”

²⁴ Antá luhua cuíntaj catlahuátit pi Dios xalaktaxtún limáxtulh xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacaín, ni caj xman cumu limakapaxúhualh Dios lantla akstitum xlipahuán huampi na xpalacata pi limalúokli lacuan xtatlahu huantu xmasiyuy c-xlatamat. ²⁵ Na chuna litum quitaxtúnilh yama xaak-tzankatayani puscat xuanicán Rahab, Dios matzankanánilh, chu limáxtulh xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlacaín caj xpalacata pi xlá camátzekli c-xchic, chu masiyunikolh tánuj tiji laquimpi natzalakoy yama talakachanin judíos huanti xankonit ucxilhuilinankoy c-xcachiquin. ²⁶ Laquimpi lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, lapi xtiyatlihua chatum chixcú ni kalhiy xlistacna, quitaxtuy pi xanín, chu huanti huan pi lipahuan Cristo, huampi lapi nitú limasiyuma c-xlatamat tlan tatlahu, quitaxtuy pi xanín xtacanajla.

3

Luhua cuíntaj quiltilahuatcán quisimakatcán

¹ Natalanín, ni luhua chalhuhua nalitaxtuputunátit la lactalipahu makalhtahuakananín, sampi huixín lacatancs catziyátit pi quin huanti masiyuyahu xtachihuín Dios cuíntaj quiltilahuatcán huantu masiyuyahu, sampi quin atzinú luhua lipecua naquincamapatinicanán c-xlacaín Dios

ni xahua amakapitzín lapí ni xtalulóktat huantu nahuanahu. ² Xlipacs quin lhuhua huantu liakchaxtayayahu, chu tlahuayahu huantu nitlán, huampi lapí chatum niucxnicú quilhpatanuy, niucxni huan huantu ni xlihuánat, xlicana pi tama chixcú makaacchán kalhiy xtalacapistacni, chu catziy cuíntaj tlahuay xlipacs xlatámat. ³ Huixín catziyátit pi acxni tantum cahuayu makalhnuyahuh xfreño, tu tlan limalakspitahu, chu lenahu canihua antani quin puhuanahu. ⁴ Na caucxíltit yama tlanca putacutnu xala c-takayahuaná, masqui luhua lactlanca, chu masqui tlihuaka un tahuacaniyachi huantu snoklén, caj actzu timón kalhiy huantu xlimatlahuanicán huá tlan lilenkoy xmatlahuaninanín canihua antani xlacán lemputunkoy. ⁵ Na luhua xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lantla quilichatuminicacán, huá atzinú nitú xlakasi sampi luhua actzú, huampi huata tlak lhuhua huantu xlá tlan tlahuay. ¡Xtachuná quitaxtuy la actzu lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuiy aktum tlanca caquihuín! ⁶ Chu tama simakat kalhiy tlanca xlitlihuaka xtachuná la lam pasay tlanca lhcúyat. Quisimakatcán huantu kalhiyahu c-quinquilhnicán quincamahuaniyán hasta masqui huantu lixcájnít; masqui caj pulactum, chu ni xlicana huantu quincamahuaniyán, huampi quilichatuminicacán quincamaxcajualiyan. Yuma quisimakatcán huá man limapasikonit clhcuyat akskahuíní laquimpi na xlipacs quilatamatcán namaxcajualiya hu masqui huantu ni lixcájnít xuanit laquimpi nalaktzankayahu. ⁷ Chixcuhuín tlan mamantzujlikoy tuhuajcuta takalhin, xtachuná lantla tu koskoy caunín, xahuá lhuhua huantu taxuataankoy catiyatna, na chuná huantu lamakó c-pupunú, chuná namá mamustzulenkönit; ⁸ huampi tama simakat ni pala chatum ti tlan xmamustzúhuilh, xlá ni tamastay namakatljacán ni nahuán yama lhuhua lixcájnít, lilaknín kalhiy huantu malaktzankayahuanán. ⁹ Xlicana pi hua quisimakatcán limaxquiyahu cacni Quintlatican Dios acxni tliniyahu, chu c-quiacioncán; na hua litum quisimakatcán lihuanahu pi calaclenkolh yama huanti sitzinikoyahu masqui xlicana pi hua Dios na malacatzuquikonit, huá tlahuakonit laquimpi nakalhikoy huantu lacuan talacapistacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ¹⁰ Lacatuma quinquilhnicán antani taxtuyachi yama lacuan tachihuín huantu limaxquiyahu paxcatcatzínit Dios, xahuá yama laclixcájnít tachihuín huantu calahuá liaktlakaxakatlikoyahu huanti sitzinikoyahu. Natalanín, quit tancs ccahuaniyan pi ni chuná xliat. ¹¹ Caj luhua lihuana calacapistacit: c-akatum taxtunú, ¿pá tlan taxtuyachi xasaksi chúchut, chu na antiya litum nataxtuyachi xaxun chúchut? ¹² Sampi chuná la akatum cucata ni lay laxux nahuán xtahuácat, na ni pala akatum asihuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuanian pi aktum taxtunú antani taxtuyachi xasquiya chúchut, ni lay pi antiya litum nataxtuyachi xaskoko chúchut.

Pala ti makcatziy pi luhua akskálalh, calimasíyulh xlatámat

¹³ Lapí c-milakstipanacán lama chatum huanti makcatzicán pi luhua akskálalh, pus tancs calimasíyulh xlatámat huantu tlan tlahuay laquimpi xlipacs amakapitzín naucxilhkoy pi xlicana akskálalh, huampi lapí ni nalitlancachatziy xtatlahu tlak xalihua cá nalitasiyuy xliakskálalh. ¹⁴ Chi hua palapi mastayátit quilhtamacú pi nacamakatlajayan c-minacucán taquiclhcatza, xahuá tasitzín, xahuá nitú laliucxilhatit, chu acxni pala tú nitlán tatlahu tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit sampi caj hui ti talamakatljaputunátit, huampi tancs ccahuaniyan pi ni pala tzinú camininiyan tlancaj nacalimakatzicanátit sampi ni chuná akstitum limakantaxtipátit lantla lacasquín Dios natlahuayátit xtatlahu, xahuá ni

lilatapayátit huantu xtalulóktat. ¹⁵ Chu lapí huí tī tlancaj limakcatzicán xliškálala acxnī tlahuama aktum nītlān tatlahu, nī xlicānā huá maqxuinīt xliškálala Dios tī huí c-akapún, huampī unú catuxáhuat catzininīt tama talacapastacni, huá xliškálalacan chixcuhuín, chu hasta nā maktanunīt akskahuín. ¹⁶ Sampi antānī pacs laquiclhcatzanikoy, lataskahuinikoy, chu lamakasitzikoy, pus nā antā tasiyuy huantu lixcájnīt takslókón, xahuá catuhua nī tlan tatlahu. ¹⁷ Huampī xlipacs huantī xlicānā kalhikoy xtalacapastacni, xahuá yama tastácat huantu Dios mastay, nī chuná latamakoy, huata xlacán luhua akstítum lemákó xlatamatcán, kalhikoy tlan tapuhuan, tlan catzikoy, catihua pacs lakalhamankoy, acxnī pala tú huanikocán, usu pala mapaksikocán xlacán lipaxuhu kalhakaxmatnīnankoy, pala tú nītlān tlahuanikocán paxuhuanalenkoy; acxnī kalhchihuīnankoy huankoy xtalulóktat, chu xaliānkalhín tlahuakoy huantu lacuan tatlahu. ¹⁸ Xlipacs huantī lilakaputzamakó pī lipaxuhu, chu aktziyaj calatamakolh amakapitzín, luhua xtachuná quitaxtunikoy lampala chamákó huantu tlan latámat, chu acxnī nalakchán quilhtamacú lantla namakalakoy huantu chankonīt c-xlatamatcán amakapitzín, xlicānā pī natasiyuy huantu lipaxuhu, chu akstítum latámat huantu nakalhikoy.

4

Quililakachixcuhuítcán Dios ankalhín

¹ Luhua lihuana calacapastáctit, lantla c-milakstipancán, ¿nī luhua minchá takslókón, xahuá taquiclhcatza acxnī tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicānā pī nīnī alacatanu huampī antiyá c-milatamatcán sampi antā ankalhín casokalimán xalixcajnīt mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy sampi acxnī pala tú huixín lakatiyátit, chu nī lay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, latalatlahuayátit, lalacataquiayátit, chu fuerza litlahuaniyátit, chu hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu puhuanátit pī xkalhítit. Xlicānā pī nī lay kalhiyátit huantu puhuanátit sampi nī huá squiniyátit Dios. ³ Xahuá masqui puhuanátit pī squiniyátit Dios tu caquitzankaniyán xtachuná pala tumín, niucxnī camaxquiayán, huampī huá xpalacata nī tancs squiniyátit, sampi xlipacs huantu huixín puhuanátit xkalhítit lilacapastacátit lantla nalipaxuhuayátit xala c-mintiyatlihuacán. ⁴ ¡Koxutanín huixín huantī caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lántla pī nī catziyátit pī xlipacs huantu lakatilacapinátit, chu xman lipaxuhuputunátit huantu lixcájnīt anán catuxáhuat, xlicānā quitaxtuy pī nī ucxilhputunátit Dios? Xlipacs huantī aktum catziy pī atzinú matlaniy, chu lakatiy xlipacs huantu lixcájnīt anán catuxáhuat, pus nā luhua xtalatlahuana Dios quilixtuy. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh c-Likalhtahuakā antānī chuná huan: “Yama Espíritu Santo huantu Dios huilīnīt c-quilatamatcán laquimpī akstítum natalamayahu, xlá quincalakcatzanán, chu lacasquín pī xman huá natapaksiniyahu.” ⁶ Huampī nā milicatzitcán pī cumu Dios quincapaxquiayán xaliānkalhín quincamaktayamán laquimpī acxnī naquincatoklhputunán huantu nītlān tatlahuaputu xala catuxáhuat, tlan natayaniyahu, chu huá litalulokahu huantu tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuakā antānī chunā namá huan: “Dios nī pala tzinú matlaniy xtayatcán huantī tlanca catzikoy, chu luhua talipahu makcatzikocán, huampī huata luhua lakalhamankoy huantī nītú putzama, huata caj litayay pī nītú xlakasi.” ⁷ Huá xpalacata ccalihuanian, xatlán maktum catamacamastanítit Dios chu acxnī chuná huixín natlahuayátit, xlicānā pī tama akskahuínī nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Dios

laquimp̄i xlá n̄a lipaxuhu nacamakamaklht̄inan̄an, chu nacakaxmatniyán xlipacs huantu nahuaniyátit. ¡Xlipacs huixín huanti tlahuanit̄ántit talakalh̄in, maktum camakaxtaktayátit! Na chuná huixín huanti puhuanátit pi lipahuanátit Dios huampi lakatiyátit lipaxuhuayátit xlipacs huantu lixcájn̄it anán çatuxáhuat, quit ccahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacucán. ⁹ Lihuana calitalakaputzítit huantu n̄itl̄an tlahuanit̄ántit c-milatamatcán, chu tlan calitasátit xlipacs mintalakalh̄incán; lapi xlit̄zimp̄átit pi tlan lapátit, huata chu xatl̄an catasátit, chu lapi luhua huantu xlipaxuhuapátit, huata chu calipuhuántit. Tama tapaxuhuan, xahuá talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laquimp̄i huata nakalhiyátit tlanca talipuhuan. ¹⁰ Cacamakcatzicántit pi n̄itú milakasicán c-xlacat̄in Quimpuchinacán laquimp̄i xlá luhua lactalipahu nacalim̄axtuyán.

Nit̄i catziy antani naquitayay c-xlatamat

¹¹ Natalan̄in, niucxni calahuá calikalhchihuinan̄antit mintalá, sampi yamá huanti calahuá likalhchihuinan̄an çatum xtalá, usu pala putzananiy xtalakalh̄in huantu tlahuanit̄ caj xman laquimp̄i tlan nalihuan̄iy, tama chixcú litaxtuy xtachuná pi lihuanim̄a xlimapaksín Dios pi n̄itl̄an huantu limapaksinán sampi antá huan pi quilalipaxquitcán. Lapi huix lihuaniya Dios pi n̄itl̄an xlimapaksín, xlicana pi nialh makantaxt̄ip̄at huantu limapaksinán huampi huata litaxtuya xtachuná lantla çatum juez huanti makalhapalinán. ¹² Huampi milicatzit pi xman çatum Dios huanti mastan̄it xlimapaksín, chu xman huá xacstu litaxtuy tlanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan naputzananikoy, usu namapat̄inikoy tachixcuhuitat lapi xlá chuná nalacasquín, usuchí namaxquikoy laktáxtut. Huampi huix, ¿tú milakasi laquimp̄i tlan tají naputzananikoya, usu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzin̄ chixcuhuin̄?

¹³ Cuñtaj catlahuátit huixín huanti lacatancs malulokátit acxni chuná huanátit: “Pala huá chú, usuchí chalí naanahu yama c-aktum cachiquín, antá nalatamayachahu cana caj aktum cata, catuhua naliscujahu laquimp̄i natlajayahu luhua tum̄in.” ¹⁴ ¡Huampi ni pala tzinú catziyátit huantu caakspulanit̄an nahuán c-milatamatcán chalí tuxama naxkakayachá! Sampi milatamatcán xtachuná litaxtuy la jinat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay, chu ni pala xalitacatzin̄ lantla lakspupalakoy. ¹⁵ Huata acxni nakalhchihuinanátit chuná milihuanatcán: “Lapi Dios lacasquín nalatamayahu chalí quilhtamacú, naanahu yama c-aktum cachiquín, naucxilhahu pala tú antá naliscujachahu.” ¹⁶ Huampi cumu lismanin̄it̄ántit acxni pala tú likalhchihuinanátit maktum tuncán macanajliyátit pi chuná naquitaxtuy, chu hasta lipacxátit mintatlancatzincán, sampi luhua lactalipahu camakcatzicanátit masqui xlicana pi n̄itl̄an tlancaj namakcatzicanátit. ¹⁷ Chuná pi luhua milicatzitcán pi yamá huanti lacatancs catziy pi xlitl̄ahuat c-xlatamat huantu lacuan tatlahu, chu lapi ni tlahuama huantu xlitl̄ahuat, pus kalhiy tlanca talakalh̄in c-xlacat̄in Dios.

5

Matamacunanin huanti kalhikoy luhua tum̄in na calilipuhuankolh

¹ Huixín matamacunanin huanti huata huá lipahuanátit lantla luhua kalhiyátit tum̄in ni xahua Dios, ¡cakaxpáttit huantu naccahuaniyán! ¡Caminin̄iyán catasátit, chu calipuhuántit caj xp̄alacata yama tlanca talakapútzit huantu nacalakchanán! ² Sampi namín quilhtamacú acxni tama mintumincán huantu huanchú kalhiyátit, xalán lampala xamasni naquitaxtuy, na chuná xalacuan milicaxtaycán aya pasan̄it nahuán

kotxkaluhua. ³ Tama tumjn xla oro, chu xla plata huantu huixín maakstokuilínítit, aya tzulutuananít nahuán, hua tama xatzulutuanan mintumincán nacamalaktzankayahuyán xtachuná la lhcúyat, sampi hua mintumincán nacamalacapuyán c-xlacatín Dios yama ahwatiya quilhtamacú acxni nataťlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiťat, chu xatzulutuanán nalitaxtukoy xtachuná la testigo huanti namaluloka pi xlicana luhua huantu nítlán lítlahuanítit. ⁴ Hua yama limaxkanín huanti catascujnitán c-mimpucuxtucán, huampi huixín ni acchán maskahuikónítit, huá caliyahuamán huantu tlahuanikónítit, chu Quimpuchinacán huanti tlanca xlatatzúcut aya kaxmatkónít xcatatasancán yama koxutanín scujnín. ⁵ Lantla lapátit catuxáhuat huixín paxuhupátit sampi nitú catzankaniyán, xaacchán huayampátit, hasta huanchú kompátit xtachuná la takalhín huantu makakonkocán, ipero chu aya lakchama quilhtamacú acxni huixín xtachuná takalhín nacamaknicanátit! ⁶ Chuná calakchanán sampi luhua laklimaxkanín mapatínikónítit, makapitzín hasta maknínítit, ni pala tzinú talakaputzakótit masqui lacatancs xcatziyátit pi xlacán ni lay catalhtaniniyán.

Santiago huanikoy pi ankahlín catlahuakolh oración, chu capaxuhuanapatikolh xlipacs huantu akspulakoy

⁷ Natalanín, huantu mimpalacatacán lipaxuhu cakalhhahitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán. Caucxíhtit la chatum chananá huanti chanán c-xpúcuxtu, cumu lipahuanit pi namakalay huantu chanit, xlá paxuhua ucxilha lantla títaxtuy quilhtamacú lantla kalhhahitahuilay hasta acxni namin tlancasen, sampi xlá huí tu ucxilhlacachánit. ⁸ Pus na chuná huixín huanti lipahuanítit Cristo, ni calaclátit c-mintacanjlacán, huata lipaxuhu cakalhhahitahuilátit sampi niñh makas quilhtamacú nachín Quimpuchinacán.

⁹ Natalanín, ni taji caliputzananítit pala tú nítlán tlahuakonít mintachixcucán laquimpi tlan nahuaniyátit, usu calahua nalikalhchihuinanátit. Sampi huanti chuná tlahuay acstulitamaklhtumiy c-xlacatín Dios huanti xman huá mininiy nalitaxtuy lipeuanit juez, chu huanti aya lacanuya c-málaccha laquimpi chuná natlahuay. ¹⁰ Natalanín, huá cakanítit lantla tilatamakolh xalakmakan profetas acxni xpalacachihuinanimakó Dios c-xlakstipancan xlitachiucán, chu lantla xlacán paxuhuanapatikolh nítlán huantu akspulakolh. ¹¹ Quin luhua lactalipahu calimaxtuyahu huanti aya paxuhakoy masqui patikoy caxatucagua tapatín huantu lakchinkoy c-xlatamatcán, xahuá aya calitakalhchihuinanancanítit lantla patínit yama xamakan kolutzín xuanicán Job, na catziyátittá pi alistalh Dios lakalhámah pi paxuhuanapatílh xlipacs huantu akspúlalh; huá lilakalhámah sampi Dios xlicana luhua tlan xtapuhuan, chu kayaj catzanikoy, xahuá lakalhamankoy xlipacs huanti lipahuankoy.

¹² Xalihucá huantu cuñtaj milítlahuatcán pi acxni pala tú lichihuinanátit, chu lacasquinátit pi xcanajlaca huantu chihuinanítit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, catiyatna, usu pala tú lantla tu anán, huampi huata caj xman cahuántit acxni kalhchihuinanátit, “Xlicana”, lapí cana, lapí ni cana, pus “Ni xlicana”. Chuná milikalhchihuinatcán laquimpi nitú nalitamakstuntlahuayátit caj xpalacata mintachihuincán.

¹³ Pala tí makcatziy talipuhuan c-xlatamat, mininiy pi catláhualh oración; chu pala tí makcatziy tapaxuhuan c-xlatamat calitlínilh Quimpuchinacán tatlín tu nalimaxquiy paxcatcatzínit. ¹⁴ Lapí chatum huixín ti tatatlay,

catasanikolh lakkolún huantí puxcunankonit c-siculán laquimpí xlacán napalacasquinkoy c-xoracioncán, chū nalitlahuakoy aceite, nā acxnitiya nasquinikoy litlán Dios pī camapácsalh. ¹⁵ Chū pī xlipacs xlitlihuaka xtacānajlacán nasquinikoy Dios camapácsalh, yamā tatatlā xlicānā napacsa, chū lapī huá xlipatīmā caj xpālacata xtalākahlín huantū xtlahuanit, xlicānā pī Dios pacs namatzankānaniy. ¹⁶ Huá xpālacata ccalihuaniyán pī calākālhapanítit mintalākālhincán chatunu amakapitzín, chū calapālacatlahuátit oración c-xlacatín Dios laquimpí masqui tú xlitatatláyátit napacsátit. Sampí yamā chixcú huantí tlan xtapuhuán, chū xlipacs xnacú litlahuay oración, xlicānā pī xoración kalhiy tlanca litlihuaka, chū Dios kaxmatniy huantū squiniy. ¹⁷ Xahuá caj calacapastáctit xamākan quilhtamacú yamā profeta Elías, nā caj catihua chixcu xuanit xtachunā lantla quin, huampí acxni xlipacs xnacú tzúculh squiniy Dios c-xoración pī nialh camilh sen, pus aktutu cāta aitat nī milh sen. ¹⁸ Acxni squinipá Dios pī camacamilhá sen, Dios kaxmātnilh xoración, chū macāmilh sen, chunā chū namā tilanānampā catiyatna.

¹⁹ Natałanín, pala tí akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán, huampí xamaktum milh quilhtamacú tlahuay talākahlín, chū akxtakmakán huantū aya xlipahuán, chū lapī chatum litum huantí nā lipahuán Cristo namaktayay pī calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luhua milicatzitcán pī huantí yumá maktayay chatum xtacānajlanī huantí xmalaktzankamā xlatámat xpālacata xtalākahlín, lapī maakataksniy pī calipahuampá Dios, chū calakmākalh xtalākahlín, pus luhua tlanca litlán tlahuanīy lantla lakmaxtuniy xlistacnā laquimpí nī xlipaán naniy, chū Dios matzankānaniy yamā xliłhuhua xtalākahlín huantū xtlahuanit.

Xlimactum xcarta huantu tzokli San Pedro

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pedro huá litzoknikolh yuma xlimactum xcarta xtaçanajlanín, chuná chixcuhuín xahuá lacchaján, laquimpi akstítum calatamakolh xtachuná xliatamatcán huanti xlicana xlakskatan Dios litaxtukonit. Yuma tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlalipaxquitcán chatunu chatunu. Huampi huantu lacatítum tapáxquit, akstítum calatamakolh, chu tapaxuhuán capatikolh xlipacs huantu lakchinkoy tapatín. Litakalhchihuínankocán laquimpi pala tí tlahuanikoy huantu nitlán, xlacán ni calacapastackolh pala na chuná namakaxokonankoy, huata xman huanikocán pi capaxuhuanapatikolh, chu camatzankanankolh xlipacs huanti tlahuanikoy pala tú nitlán, xtachuná lantla tilatámah Cristo. Sampi xlipacs yuma chixcuhuín caj xpalacata cumu xlipahuankonit Cristo Dios xlacsackonit laquimpi xlakskatan nahuankoy huanti luhua napaxquikoy. Xlacán litaxtukoy xpalacachihuinanin Dios huanti xman huá lakataquilhputamakó tlanca talipahu rey, limaxtukocán xatamacamastañ cscujnín Dios huanti nitú lixcajualamakó, huá xlakskatan Dios huanti man xokoxtukonit Cristo (2:9).

Xliakaspunni yuma carta lixakatlikocán lakkolún pi cumu xlacán litaxtukoy xanapuxcún huanti cuintajlakonit xamakapitzin çanajlanín, pus huanikocán pi ni cascujkolh caj xpalacata cumu namaskahuicán, huampi huata xlipacs xtapaxuhuán cascujkolh pi paxquikoy Cristo, chu lakalhamankoy xtaçanajlanincán (5:1-4).

Pedro lipaxuhu xakatli lacankoy ti macanikoy xcarta

¹ Quit Pedro xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, luhua çana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti takahuanitántit canihua çachiquin xtachuná lantla c-xatiyat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, xahuá Bitinia. ² Quintlatican Dios çalacsacnitán hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lantla xlá xlihcachuilit natlahuay, chu çamacaminín Espíritu Santo laquimpi nacamaakstítumiliyán, chu xman huá natapaksiniyatit, chu nascujnaniyatit, laquimpi xkalhni Jesucristo huantu xlá stajmakani acxni maknica c-cruz huá nacalichakamaniyán xlipacs mintalakalhincán. Quit clacasquin pi Quimpuchinacán xataxajni cacamaxquin xtapáxquit, chu lipaxuhu latámat.

Lantla quilikalhkalhitahuilacán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Caxanilihuayá quilimaxquitcán paxcatcatzínit Dios huachá xlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi xlá malakastakuaninít çalinín, chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quin quincalimaxquinitán xasasti latámat xtachuná sasti lacachimpalanitahu amaktum. Caj huá xpalacata ni anán tamacpuhuán kalhkalhimahu huantu xlá quincamalacnunitán. ⁴ Sampi tancs catziyahu pi huantu aya malacnunit naquincamaxquiyachán yamá huantu Dios maquinít c-akapún xtachuná la aktum quintataquincán huantu ni lay nalaçlay, usu nalakspuata, usu napasay tu nitlán. ⁵ Cumu xlipacs minacucán akstítum lipahuanátit Dios, xlá ankalhin çalimaktayamán xlitlihuaka laquimpi tlan nalakchipinátit, chu nakalhiyatit yama akaputáxtut huantu xlá quincalikalhimán, chu xatakatzín naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xp̄alacata huixín l̄ikalhiyátit tlanca tapaxuhuán masqui xlicana p̄i caj tzinu quilhtamacú c-milatamatcán l̄uhua tasokalín nacalakchinán, chu l̄uhua huantu nacalimapatinicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhcanátit l̄uhua tapatín, lap̄i xlicana lip̄ahuanátit Cristo, xtachuná lantla tlahuacán oro, samp̄i hua oro laquimp̄i namakanicán huantu n̄i xlakstu oro, machichicán c-lhcúyat hasta nastalankkoy. Huixín huant̄i akstitum lip̄ahuanátit Cristo, pala tayaniyátit caxatucagua tapatín nacalakchinán c-milatamatcán, xlicana p̄i yuma mintacanajlacán atzinu tlanca xtápalh nalitaxtuy n̄i xahua oro, samp̄i oro laksp̄ta, huamp̄i yama mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit masqui l̄uhua huantu calitzaksanicánátit, chu nitú nalilaclatayayátit, acxn̄i Quimpuchinacan Jesucristo namín xlimaktuy, pus nacalipaxuhuayán, chu talipahu nacalimaxtuyán.

⁸ Masqui n̄i chatum huixín ucxíltit Jesucristo acxn̄i xlapulay catuxáhuat tzucunítantit paxquiyátit, na masqui hua chuj quilhtamacú n̄i lakapasátit lantla luhua tasiyuy, huamp̄i ankalhín lip̄ahuanátit, chu huá xp̄alacata l̄ikalhiyátit tlanca tapaxuhuán c-milatamatcán, n̄i kalhiyátit tachihuín nalihuanátit minquilhnicán lantla luhua makcatziyátit. ⁹ Chu huá lip̄axuhuayátit p̄i tancs catziyátit p̄i kalhiyátit xakaputáxtut milistacnacán xp̄alacata p̄i lip̄ahuanátit.

¹⁰ Hua yumá xp̄alacata akaputáxtut, hua xamakan profetas, usu xp̄alacachiuhinanin Dios, xputzamakó c-Likalhtahuaka lantla luhua naquitaxtuy huantu xmapuhuanikonit p̄i xlihcanit lantla quin ti lip̄ahuanahu naquincamaxquiyán akaputáxtut. Xlacán tancs lichihuinankolh p̄i caj xp̄alacata xtalakalhamán naquincamaxquiyán masqui n̄i xcatzikoy lantla luhua nalay. ¹¹ Samp̄i cspiritu Cristo xmacatzinimakó yama profetas huantu Quimpuchinacan Jesús xlipátit xuanit, chu lantla alistalh luhua tlanca licácnit nalimaxquicán; huamp̄i xlacán luhua xcatziputunkoy xatú xlakasi nalitaxtuy tama Cristo, chu xatú ya xquilhtamacú xlikantáxtut xuanit huantu aya xtalhcatahuilanit yama huantu xmacatzinimakó Espiritu huantu xuí c-xlatamatcán. ¹² Huamp̄i Dios lacatancs macatzinikolh yama profetas p̄i huantu xlacán xliakchihuinamakó, n̄i namakantaxtiy tu xmalacnunit acxn̄i yama xquilhtamacucán, huamp̄i huata macatzinikolh p̄i huixín huant̄i luhua alistalh nacalakchanán. Huamp̄i tama tamacatzinín tu makán timacatzinikocá profetas, huatiya litum lanchuj quilhtamacú caliakchihuinaninitán yuma chixcuhuín huant̄i kalhikoy xlitlihuaka Espiritu Santo huantu Dios macaminikonit c-akapún, huachá yama lipaxuhu akaputáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicana p̄i hasta ángeles xala c-akapún xmakatziputunkolh yuma tlanca tapaxuhuán huantu huixín kalhiyátit huant̄i Dios camakaputaxtinítán, huamp̄i huantu n̄i lay makcatzikoy!

Dios quincalacsacnitán laquimp̄i akstitum nalatamayahu

¹³ Huá ccalihuaniyán, ankalhín skálalh calatapátit, lihuana akstitum camaclacasquintit mintalacapastacnicán. Xaliankalhín cakalhhahitahuilátit huantu Dios caj xp̄alacata xtalakalhamán nacamaxquiyán acxn̄i namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁴ Cumu huixín xlakskatan Dios huant̄i xlipacs mintapaxuhucán lakachixcuhuputunátit, huixín nialh calilatapátit tama lixcajnit talakalhín xtachuná lantla xlipátit acxn̄i n̄i xalakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luhua akstitum calatapátit lantla lakatiy Dios, samp̄i Quintlatican Dios, huant̄i catasaninitán laquimp̄i nalipahuanátit, xlá luhua akstitum kalhiy xlatámat. ¹⁶ Samp̄i antá chuná lacatancs huan

c-Likalhtahuaka: “Akst̄itum cakalh̄itit milatamatcán xtachuná lantla quit akst̄itum ckalh̄iy quilatámat.”

¹⁷ Cumu huixín stalanca catziyátit p̄i Dios n̄i caj natlahuay talacsapaxquín, acxni xlá namalakchan̄iy quilhtamacú lantla tampaxtum namaxokon̄ikoy chixcuhuín xp̄alacata huantu tlahuakon̄it c-xlatamatcán, huá ccalihuan̄iyán p̄i huixín huant̄i tlahuan̄iyátit oración Dios, chu huaniyátit: “Huix Quintlaticán”, pus cam̄in̄in̄iyán p̄i luhua akst̄itum calakachixcuhuítit x̄limakua tlan lapátit unú catuxáhuat. ¹⁸ Niucxni tipatzankayátit lantla Dios calakmaxtun̄itán yama c-milatamatcán huantu n̄i pala tzinú xkalh̄iy xlakasi, laquimp̄i tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu nakalh̄iyátit akaputáxtut, samp̄i xman huá xl̄ilapátit yama n̄itlan latámat huantu xcam̄asiyunican̄itántit, huantu mint̄ilhan̄itanchá xalakmak̄an minatlatnacán. Na luhua catziyátit p̄i xtápalh tama akaputáxtut tu aya kalh̄iyátit, n̄i tum̄in l̄ixokocan̄it huantu laksp̄uta xtachuná lantla oro, usuchí plata, ¹⁹ huamp̄i huata Cristo l̄ixókolh xkalh̄ni huantu xlá stajmákalh c-cruz, xlá l̄itáxtulh xtachuná la tantum actzu limakn̄it calh̄nilu tu n̄itú pasan̄it tu n̄itlan, laquimp̄i lantla nan̄iy chuná nal̄ixokon̄án xp̄alacata xtalakalh̄incan chixcuhuín. ²⁰ Hasta lantla Dios n̄i xamalacatzuquiy catuxáhuat aya xl̄ilacsacn̄it p̄i hua Cristo x̄limakantáxtit nahuán huantu xlá xl̄ilhcahuil̄in̄it, huamp̄i cumu quin xquinaucxilhlacachimán, huá xp̄alacata n̄i tuncán til̄imacámilh xCam Jesucristo hasta lanchujcú tu ahuat̄iya quilhtamacú laquimp̄i namakantax̄tiy, chu chuná nacamaxquiyán akaputáxtut huixín huant̄i lapátit lanchuj quilhtamacú. ²¹ Chu acxni milh, huá l̄imilh laquimp̄i quin tlan nacanajlayahu p̄i x̄licana tu Dios xmalacn̄un̄it, samp̄i huá xlá t̄i malakastakuán̄ilh cal̄in̄ín, chu alistalh máxquilh l̄icacni l̄itlihuaka, xahuá lipaxuhu putáhuilh c-akapún. Huá xp̄alacata xman hua Dios lipahuan̄atit, chu kalhkalh̄ihuil̄atit huantu xlá nacamaxquiyán.

²² Huanchú p̄i aya kaxpatpátit yama tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu tlahuátit huantu antá limapaksinán, chu chuná lichakamakanin̄itántit minacucán x̄lipacs huantu xkalh̄iyátit l̄ixcajn̄it talakalh̄in, laquimp̄i tlan chu akst̄itum napaxquikoyátit mintacanajlan̄in. Huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán p̄i niucxni namakaxtakátit chuná nal̄ipaxquiyátit chatunu amakapitzin̄ x̄lipacs l̄itlihuaka mintalacapastacnicán, xahuá x̄lipacs xtapaxuhuan minacucán. ²³ Pus masqui x̄licana p̄i huixín xkalh̄iyátit yama latámat huantu xcamaxquin̄itán minatlatnacán huant̄i na n̄ikolh xtachuná lantla catīhua, chu quitaxtuy p̄i aya sasti tachixcuhuin̄itántit caj xp̄alacata yama xtachihuín Dios huantu kaxpatn̄itántit, chu yama xtachihuín Dios niucxni nalaksp̄uta xtascújut, samp̄i tama caxan̄ilihuayaj quilhtamacú scujma nahuán c-quilatamatcán. ²⁴ Chu c-Likalhtahuaka chuná tatzokn̄it:

“X̄lipacs lantla chatunu huant̄i lama catuxáhuat xtachuná l̄itaxtuy la pukalhtum tachanán xala catuhuán, chu x̄litlihuaka, xahuá x̄licacni huantu xlá kalh̄iy xtachuná l̄itaxtuy la xaxánat yama tachanán.

Pacs nalaksp̄uta xtachuná la tachanán huantu sca, chu yujtamakán xaxánat,

²⁵ huamp̄i xtachihuín Quimpuchinacán x̄lian̄ikalh̄in nahuán, chu scujma nahuán c-quilatamatcán.”

Hua yuma tamacatzin̄in xla akaputáxtut huantu tamaxquin̄itántit.

2

¹ Huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán, calakmakántit x̄lipacs huantu xal̄ixcajn̄it mintalacapastacnicán, nīalh tú cal̄aliakskahuitit, nīalh caj xman

calalimasiyunitit pi lapaxquiyátit, huata luhua xlicana calapaxquítit, nialh tú calalakcatzanítit, chu nialh calaaksántit. ² Huata huixín ankalhín calakpuhualacapítit xatlan xtastacyahu Dios, xtachuná lantla lactzu lakskatán laktasakoy xtziquitcán sampi tzincsmakó, na chuná chu huixín caputzátit laquimpi laktlihuakán nalihuanátit c-mintacanjlacán. ³ Lapi xlicana huixín aya taluloknitántit pi lipecua lantla quincalakalhamanán Quimpuchinacán, pus catzaksátit naliscujátit huantu ccahuaninitán.

Cristo litaxtuy xastacna chíhuix huantu xapuxcu hui

⁴ Luhua lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacan Cristo, sampi xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu patzapsnanín lakmakankolh, huampi Dios man lacsacnit sampi c-xlacatín xlá kalhiy tlanca xtápalh, nití macalay. ⁵ Chu xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, Dios calimaxtuyán xtachuná pala xastacna chíhuix huantu xlá maclacasquimakó pi caxtlahuama aktum xastacna templo antani huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán xtachuná palijni huanti akstitum nascujnaniyahu lantla nalisahuaniyahu licaxtlahuán huantu matlaniy Dios, huantu Jesucristo tlhuanit c-quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“C-xacachiquin Sión, nacmacán chatum talipahu chixcú huanti quit clacsacnit.

Xlá xtachuná litaxtuy la aktum tlanca talipahu chíhuix huantu yahucán c-chastún xtachuná xatalayahu chiqui;

chu xlipacs yuma huanti nalipahuankoy, xlicana pi niucxni catilitamamaxanikolh pala xman pi litakskahuikonit nahuán alistalh.”

⁷ Xlipacs quin huanti nalipahuanahu Cristo, luhua catziyahu pi tama xastacna chíhuix kalhiy tlanca xtápalh, huampi huanti ni lipahuankoy, quitaxtunikoy xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“Yama tlanca xastacna chíhuix huantu lakmakankolh patzapsnanín sampi puhankolh pi nitú xlakasi, huata lanchiyú huá luhua tamaclacasquima, sampi huá lijaxkonit lantla xlitlanca chiqui.”

⁸ Chu lacatum chuná huampalay:

“Lhuhua ti naliakchakxkoy yuma chíhuix, chu lhuhua huanti namamakuasikoy.”

Yuma lihuhua ti liakchakxnankoy yuma chíhuix, hua chuná lilay sampi xlacán lakachixcuhuimakankoy yamá tu malacnuy Dios lantla mastaputún akaputáxtut, huampi fuerza namaxokonikocán pi chuná ni kaxmatputunkoy.

⁹ Huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laquimpi mintlatcán nahuán, chu huixín xlakskatán nahuanátit; xlá calimaxtunitán palijni huanti nascujnaniyátit chatum tlanca mireycán, na calimaxtunitán xlinatachiquín huanti tatapaksiyátit c-aktum tiyat antani pacs akstitum latamakoy. Cumu huixín catziyátit yumá, luhua mililtlahuatcán pi nalichihuinanátit huantu Dios tlhuanit lactlanca licacni xtascújut c-milatamatcán, chu lantla catasanín laquimpi nalakmakanátit yama lakacapaklhtutaj latamat, chu camaxquin nalilatapayátit lipaxuhu cxxakánat. ¹⁰ Umincha quilhtamacú huixín ni pala tzinú xpuhuanátit pala pi tlan xlitaxtútit xatalacsacnin xlakskatan Dios, huampi hua chú xlicana xlakskatan Dios huixín, sampi huá man calacsacnitán; xapulana huixín ni xcatziyátit pala pi Dios nacalakalhamanán, huampi hua chu tancs talulokátit pi caj xlitlan Dios calilakchanítán xtalakalhamán.

Pedro huanikoy xtac̄anajlan̄in pi x̄limakua lamakó catuxáhuat x̄man huá Dios cascujnanikolh

¹¹ Natalan̄in, quit luhua ccalakalhaman̄an, huá xp̄alacata ccalihuaniyán pi x̄limakua lapátit catuxáhuat luhua akst̄itum calatapátit, n̄i catlahuátit huantu n̄itl̄an. Quin tijitlahuan̄in huant̄i caj tzinú tiyamaktahuilamahu unú catuxáhuat; pus niucx̄n̄i titamast̄aniyátit xtatlahuaputu n̄itl̄an mintalacapastacnicán sampi hua tamá liaktzankatayay milistacnacán.

¹² Huixín lacat̄itum calatapátit c-xlakst̄ipancán huant̄i n̄i lakapaskoy Dios, chu n̄i lipahuan̄koy, masqui x̄lacán hua chuj quilhtamacú calahuá calikalhchihuinan̄koyán xtachuná lampala n̄i lacuán mintayatcán, juerza nacatz̄ikoy pi x̄licana lacuan mintatlahucán huantu tlahuayátit, laquimp̄i acx̄n̄i nalakchán quilhtamacú lantla Dios namakalhapalikoy xp̄alacata xtalakalhincán nalitayakoy pi xtakskahuikon̄it, chu napaxcatcatzin̄ikoy Dios caj xp̄alacata huantu xtlahuan̄it c-milatamatcán.

¹³ Caj xp̄alacata pi lipahuan̄atit Quimpuchinacán, quit ccalihuaniyán pi cakalhaxpatkótit huantu limapaksin̄ankoy pulactu limapaksin̄ lihuilakolh chixcuh̄in, xalihuaca gobierno sampi huá xapuxcu mapaksin̄á lihūi huamp̄i na chuná mapaksinan̄in xala c-mincachiquincán. ¹⁴ Na chuná cakalhaxpatkótit x̄limapaksincán huant̄i limaxtukocan̄it mapaksinan̄in, sampi x̄lacán lilacsackocan̄it laquimp̄i namakalhapalikoy x̄lipacs yama huant̄i lixcájnit lamakó, chu nacac̄n̄inanikocán yama huant̄i akst̄itum lamakó, chu huantu lacuan tascújut tlahuamakó. ¹⁵ Dios lacasquín pi x̄lipacs quin huant̄i lipahuan̄ahu caj x̄man huá catlahuahu huantu lacuan tatlahu laquimp̄i x̄lipacs yama huant̄i quincaquilhcatzaniyán, cumu x̄lacán n̄i lipahuan̄koy Dios, n̄itú natakskoy c-quilatamatcán huantu calahuá naquincalikalhchihuinan̄koyán.

¹⁶ Xahuá huixín calatapátit xtachuná huant̄i miacstucujntajcán tlahuakoyátit pacs huantu puhuan̄atit, sampi catziyátit pi n̄it̄i lay lihuaniyátit huantu natlahuayátit, huamp̄i masqui catziyátit pi n̄it̄i lay calihuaniyán tu tlahuayátit, n̄i huá xp̄alacata nalitlahuayátit huantu lixcájnit. Huata akst̄itum calatapátit xtachuná lantla min̄inikoy natalamakoy yama huant̄i x̄man huá Dios scujnimakó. ¹⁷ Camaxquikótit cac̄n̄i x̄lipacs chixcuh̄in, chu akst̄itum capaxquikótit mintac̄anajlan̄incán, akst̄itum calatapátit c-xlacat̄in Dios, n̄itú titlahuayátit huantu nalimakalipuhuan̄atit, xahuá lacat̄itum cakalhaxpátit gobierno huachá yama tlanca quimapaksin̄acan emperador.

Chuná castalanihu lantla pat̄inan̄it Cristo

¹⁸ X̄lipacs huixín huant̄i makscujátit, cacac̄n̄inanikótit mimalanacán huant̄i camascujumán, chu cakalhaxpátit huantu calimapaksiyán, n̄i caj x̄man huá yama mimalanacán huant̄i tlan cacatziniyán, chu capaxquiyan̄, huata na chuná yama mimalanacán huant̄i tlanca licatz̄ikoy, acxtum cacac̄n̄inanítit. ¹⁹ Sampi Dios chuná lakat̄iy, chu lipaxuhuay yama huant̄i matlan̄iy pacs pat̄iy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi n̄itú caj kalhaxmatmakan̄it, caj xp̄alacata pi chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰ Lihuana calacapast̄atit: lap̄i huixín calimapat̄inipacántit caj xp̄alacata pi hūi tu n̄i tlan tlahuan̄itántit, ¿pá puhuan̄atit pi Dios nacalakalhaman̄an, chu nacalipaxuhuayan̄ caj xp̄alacata huantu lipat̄ipátit? Huamp̄i lap̄i lipat̄inampátit caj xp̄alacata pi tlahuapátit huantu lacuan tatlahu, chu paxuhuana lipimpátit huantu camapat̄inipacántit, entonces x̄licana pi hua tamá lakat̄iy Dios huantu huixín tlahuapátit sampi huá limasiyuy pi x̄licana lipahuan̄atit. ²¹ Caj hua yumá xp̄alacata Dios

calilacsacnitán laquimpí nacaliucxilhán pala xlicana natlahuayátit xtalacasquín lantla Cristo paxuhuanapátih caj quimpalacatacán, chuná xlá lihuana quincamasiyuninitán lantla napatiyahu acxni tlahuayahu huantu lakatiy Dios, huá xpalacata ccalihuaniyán: chuná camakantaxtítit lantla xlá quincamasiyuninitán. ²² Masqui xlicana pi lantla Cristo tilatámah catuxáhuat, xlá niucxnicú tláhuah talakalhín, chu ni pala chatum huanti xáksalh. ²³ Lantla maklhuhua calahuá lacaquilhnica, xlá niucxni calahuá kalhtínalh; acxni mapatinica, xlá niucxni puhua pala namalakxokakoy pacs tu xtlahuanimaca, huata pacs Dios xmacuintajlima xtapatín huanti xlicana akstitum namaxokonikoy chatunu chatunu pacs lantla tu tlahuakonit c-xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh c-xtiyatlihua xlipacs quintalakahincán, chu antá malakspútulh c-cruz acxni nilh, laquimpí quin aya taninitahu nahuán xpalacata talakalhín, chu caj xman huá nalilatamayahu huantu akstitum latamat. Cristo tamástalh masipanica, chu chuná quincamapacsanín quintasipanincán huantu xkalhiyahu xpalacata quintalakahincán. ²⁵ Xalipulana quin xlamahu xtachuná la xaaktzankataman calhnilu, huampi chu aya laktapuspitpalanitahu quimaputxuaninacan Cristo huanti xlicana quincalakalhamanán, cuíntaj quincatlahuayán sampi hua tamá xlicana quimaktakalhnacán, chu xlá niucxni caquinticaakxtakmakán.

3

Lantla xliilatamatcán huanti puchuhuakoy

¹ Xahuá ccahuaniputunán huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, pi lipaxuhu calakachixcuhútit minchixcucán, laquimpí masqui xlacán ni canajlakoy huantu huan xtachihuin Dios, caj cumu naucxilhkoy lantla huixín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natzucukoy lipahuankoy Dios masqui ni calitakalhchihuinántit, huampi huata xman naucxilhkoy tlan mintatlahucán, ² chu lantla akstitum huixín lapátit c-xlacaín Dios, chu nitú kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuá ni caj xman hua mimacnicán cuíntaj catlahuátit lantla lihuana nacaxyahuayátit pi lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuan litacaxtay xla oro, usu pala lantla lactlanca taxquítat, chu ni calilhakanántit xalacsuán, chu lactapalaxla lhakat. ⁴ Huixín ni chuná catlahuátit, huata c-milatamatcán camasiyútit huantu xakstitum, chu huantu xasmalhua cakalhítit mintalacapastacnicán, hua yumá tu luhua xtápalh c-xlacaín Dios. ⁵ Hasta lantla xamakan quilhtamacú yama lacchaján huanti luhua xlipahuankoy Dios, na chuná limasiyukolh xacni xnacucán, lantla akstitum xkalhakaxmatkoy huantu xlimapaksikoy xchixcucán. ⁶ Calacapastáctit yama xamakan puscat Sara, lantla pacs xkalhakaxmata huantu xlimapaksiy xchixcu Abraham, xlá niucxni caj kalhakaxmatmakánalh. Lapi huixín namacastalayátit Sara xtachuná lactzumaján macastalakoy xtzicán, chu xaljanalhín nalakachixcuhuinanátit, chu natlahuayátit huantu lacuan tascújut, na chuná huixín nitú catikalhítit huantu nalipecuanátit c-xlacaín minchixcú masqui ni lipahuán Dios.

⁷ Na ccahuaniputunán huixín chixcuhuin huanti puchuhuayátit, pi tlan cacatzinikótit mimpuscatcán, cacacninanikótit lantla xlacán mininikoy, ni caj xpalacata cumu lacchaján atzinu lacscalajuán c-xlatamatcán, huampi cumu Dios na maxquikonit yama xasasti latamat huantu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán camaxquinítán huixín, na chuná natlahuayátit laquimpí nitú nasokalíyan acxni pala tú nasquiniya Dios c-mioración.

Cuíntaj catlahuahu quisimakatcán pi nitú calahuá nalichihuinanahu

⁸ Luhua ccaşquiniyán liłlán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit, ak-tuma talacapaştacni cakalhítit, chu acxtum calapaxquítit cumu linatalán, tlan, chu kayaj calacatzanítit, chu nití calacataquítit, usu tlanca cacatzinítit. ⁹ Pala tí catlahuanियán huantu nitlán, huixín ni chuná calimakaxokótit; pala tí calahuá cahuanियán, ni chuná calikalhtítit. Huampi huata huantu xakstítum huixin catlahuátit, casquinítit Dios pi camaktáyalh, chu nitú caak-spúlalh masqui tú huanimán, usu tlahuanimán, sampi Dios calilacsacnitán laquimpi nacasiculanatlahuayán acxni pala chuná natlahuayátit. ¹⁰ Sampi c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Lapi huí ti lakpuhualacán pi lipaxuhu latamaputún c-xlatámat, chu aktziyaj latamaputún chalí chalí,

pus luhua cuíntaj catláhualh csimákát nitú calahuá nalichihuínán, na ni pala xquilhni nitú tilihuán taksanín.

¹¹ Calakmákalh xlipacs huantu lixcájnít xtlahuay, chu xman caliscujli huantu tlan, chu akstítum,

capútzalh huá lantla xapaxuhualenkoy amakapitzín, chu ankalhín chuná calilatámalh.

¹² Sampi huá Quimpuchinacan Dios maktakalkoy huanti tlan xtapuhuancán,

chu acxni xlacán pala tú squinikoy c-xoracioncán tuncán kaxmatnikoy tú squinimakó,

huampi ni pala tzinú ucxilhputunkoy yama huanti lixcájnít lamakó.”

¹³ ¿Lapi huixín xman huá putzapátit pi ankalhín natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, tí cahuá nacatlahuanियán huantu nitlán? ¹⁴ Huampi masqui xman huá tlahuapátit huantu lacuan tatlahu huampi luhua huantu nitlán nacatlahuanicanátit laquimpi nacalimapatinicanátit, xlicana pi luhua cana lipaxuhu camakcatzítit! Pus nitú calipecuántit, chu nití cacamakakhlán, ¹⁵ huampi huata xaliñkalhín camaxquítit quilhtamacú Cristo pi namalanán c-minacucán, chu camasiyútít c-milatamáticán pi xman huá Mimpuchinacán tlahuayátit; chu skálalh calatapátit laquimpi nacatziyátit lantla lacatítum nakalhtipaxtokkoyátit yamá huanti nacakalhasquinán xatú kalhkalhipátit, chu canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios. ¹⁶ Huampi huixín lacatítum, chu na tacacsuán catzucútít liłakalhchihuinanátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapaştacnicán laquimpi xlacán nacaucxilhán, chu masqui xlacán caliaxsankoyán tú nitlán caj xpalacata pi lipahuanátit Cristo, entonces man natzucukoy lilacamaxanankoy xtamaxcajualincán huantu huankoy, sampi nacatzikoy pi kalhiyátit tlan mintalacapaştacnicán. ¹⁷ Lapi Dios lacasquín pi napatinanátit, xlicana luhua tlan nacaquítaxtuniyán pala napatinanátit caj xpalacata huantu tlan mintatlahucán tlahuapátit nahuán, chu ni caj xpalacata xalixcajnít talakalhín. ¹⁸ Acxni Cristo maknica c-cruz, xlá maktum tú xokonankolh xpalacata quintalakhincán, masqui xlá niucxni tláhualh talakalhín, huampi pacs huá patilh huantu quin xla-clenahu laquimpi tlan naquincamalacatzuhuiyán c-xlacatín Dios. Cumu Cristo chixcu xuanit, xlicana pi maknica c-xtiyatlihua, huampi xlistacna, ni nilh huata caxanilihuayaj quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Chu cumu xlá xman huá xkalhikay cspíritu, xlá lakankolh yama lilihua huanti na aya xnikonit, chu nialh xkalhikoy xtiyatlihuacán, huampi calinín xuilakochá xpatinamakó, xlá liłakalhchihuinanankolh yama tachihuín tú mastay laktáxtut. ²⁰ Hua yuma cspiritucan ninín huá xlacán huanti acxni

xlamakó xastacná caj xman xkalkaxmatmakankonit Dios xamakan quilhtamacú acxni xlama kolutzin Noé, Dios timakakalhikolh, tipuhua pi calakpalikolh xalixcajniti xtalacapastacnicán xlimakua Noé xcaxtlahuama yama tlanca páklhat antani tajukolh yama kalhatzayán huanti ni jicsuakolh c-chúchut. ²¹ Xlicana pi yama kalhatzayán huanti laktaxtukolh c-muncáclat, yama chúchut xala c-muncáclat xaliucxíltit quilixtaxtuy chúchut huantu litakmunuyahu huantu huanchú quincamaakaputaxtiyán. Huampi acxni takmunuyahu, ni huá litakmunuyahu laquimpi yama chúchut caj xman huá nachakamakán huantu lixcájniti kalhiy quintiyatlihuacan, huampi quin takmunuyahu laquimpi chuná tlan nachakamakanahu xlipacs huantu lixcájniti kalhiy quintalacapastacnicán, chu chuná tlan nasquiniyahu Dios caquincamaxquin xatlan xtalacapastacni. Acxni takmunuyahu stalanca catziyahu pi xlicana nakalhiyahu akaputáxtut pi lipahuanahu Jesucristo huanti lakastakuánalh calinín. ²² Na catziyahu pi alistalh acxni lakastakuánalh calinín xastacna álh c-akapún, chu antá huilachá c-xpaxtun Dios, xlá macamaxquicanit limapaksín laquimpi huá namapaksikoy ángeles, xahuá huanti xmapaksinankoy c-akapún na xkalkikoy limapaksín, huampi chu pacs huá kalkaxmatkoy huantu xlá limapaksikoy.

4

Huá calilatamahu yama tascújut huantu Dios quincamaxquinitán chatunu quin

¹ Cumu huixín catziyátit lantla Cristo pacs paxuhuanapátih huantu tlahuanica, huá calihuaniyán pi huixín na milimatlanitcán napatiyátit caxatucahuá tapatín huantu calakchinán c-milatamácán. Xahuachí luhua milicatzitcán pi yamá huanti matlaniy napatiy c-xtiyatlihua xlipacs tapatín huantu nalakchín, xlicana masiyuma pi aya lakmakanit xlipacs talakalhín, ² chu xlimakua lamajcú nahuán catuxáhuat xman huá natlahuay c-xlatamat huantu Dios lakatiy, chu nialh huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuay xtiyatlihua. ³ Xlicana pi xalipulanaja quilhtamacú huixín na chuná xmaktlahuayátit xlipacs huantu tlahuakoy yamá huanti ni lakapaskoy Dios, sampi xman huá xlipapátit huantu atzinú xlakatiyátit, chu xlipaxuhuayátit, xlipapátit xaxcajua latámat, xtzucuyátit kotátit, chu xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mintiyatlihuacán, chu hasta xlakataquilhputayátit yama caj xatlatluamakxtu mimdioscán. ⁴ Huampi cumu chu huixín nialh chuná catimaktlahuátit huantu xlacán chunacú laclixcajniti tlahuakoy, entonces cacs lacahuankoy, chu hasta limaxtukoyán lixcájniti mintayacán, chu calahua calichihuinancanátit. ⁵ Huampi tancs cacatzítit pi nalakchán quilhtamacú acxni xlacán namacamastakoy cuenta c-xlatain yama tlanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí laquimpi namakalhpalikoy xlipacs huanti lamakó xastacná, xahuá huanti aya nikonit nahuán. ⁶ Hua xpalacata liakchihuinanikonit xtachihuin Cristo xlimakua xlamakolhcú yama huanti aya nikonit. Sampi lapi canajlakolh yama lipaxuhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xlamakolhcú yunú catuxáhuat, masqui luhua huantu xtilimapatinica unú caj xpalacata huantu tlahuakonit, huanchú xlistacnacán tlan lamakó c-xpaxtun Dios, chu nialh tú catipatikolh. ⁷ Xlicana pi chalí chalí talacatzuhujma quilhtamacú lantla nalakspuá xlipacs huantu anán catuxáhuat, huá xpalacata calihuaniyán huantu tlan calacapastáctit, chu lacastalanca calatapátit laquimpi skálalh natahuilayátit lantla tancs natlahuayátit mioracioncán. ⁸ Xahuá huantu

aksktitum calapaxquítit, sampi acxni lapaxquiyátit tlan natapatiyátit hasta masqui lhuhua talakalhín tu nalatlahuaniyátit. ⁹ Lacatitum, chu xlipacs mintapaxuhuancán catalaktuncuuhikótit c-minchiccán yamá huanti niní laktuncuuhikoy, huampi ni quiclh tilicatzanikoyátit. ¹⁰ Hua lantla chatunu huixín, Dios camaxquinítán tánuj tanu tascújut, usu talacapastacni tu tlan nalimaktayakoyátit amakapitzín, akstitum caliscujkótit minatalanín xtachuná lantla catziyátit pi militlahuacán, chu lantla camalacapastacayán Dios naliscujátit. ¹¹ Hua pala pi huí ti Dios lilacsacnit pi naliakchihuinanikoy amakapitzín xtachihuín, acxni natakalhchihuinanankoy luhua cakálhíh litlihuaka xtachihuincán laquimpi xtachuná caquitáxtulh pi luhua man Dios chihuinama. Yamá huanti Dios lilacsacnit pi naliscujkoy amakapitzín, caliscujkolh xlipacs xlitlihuaka, chu tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlipacs huantu xtlahuátit, tancs catlahuátit laquimpi mintascujutcán xman hua Dios nalicacninanicán sampi catzicán pi xlá camaktayamán xpalacata lipahuanátit Jesucristo, huanti xaliankalhín quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakataquilhputacán, chu caxanilihuayaj xtihua nakalhíy tlanca xlitlihuaka. Chuna calalh, amén.

Quilipaxuhuacán acxni pala tú quincamapatinicanán

¹² Koxutanín huixín natalanín, quit ccahuaniyán pi ni pala tzinú lanaj tililacahuanátit acxni nacamacaminiyán luhua tuhuaj talakapútzit huantu nicaliucxilhcanátit, sampi xlipacs huantu nacaakspulayán ni capuhuántit pala huixincú nalipulayátit tu caakspulamán. ¹³ Chi huampi capaxuhuátit pi chuná acxtum tapatiyátit Cristo tu huatiya tapatín huantu xlá limapatinica, laquimpi acxni xlá namimpalay xlimaktuy catuxáhuat huixín nacalimaxquiyán tapaxuhuán. ¹⁴ Luhua cana lipaxuhu camakcatzítit lapi caj xpalacata Cristo nacalimaxcajuañicanátit, sampi chuná tancs litalulokátit pi cspiritu Dios ankalhín catedralamán c-milatamatcán. ¹⁵ Masqui lakachunín lhuhua huantu quincamapatinicanán, mininiy nalipaxuhuayátit pi nití chatum huixín limapatinimaca caj cumu máknih xtachixcú, usu liyahuamaca takalhán, usu pala maktánulh c-aktum taklhuíhuít huantu ni xcuenta. ¹⁶ Huampi huanti lipatinán caj xpalacata pi lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán, usu nalimaxanán, huata capaxcatcatzínih Dios, chu calimáxquilh cacni xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlipacs quin huanti litaxtuyahu xlakskatan Dios, catziyahu pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lantla Dios naquincatatlahuayán cuenta xpalacata xlipacs huantu nitlán tlahuanitahu, xlicana pi quin quincalimacapulamán, pus hua lapi quin ti lakapasahu xtachihuín quincalimacapulamán, chu takalana naquincamatzankananicán, caj capuhuántit, ¿pus lantla cahuá naquitaxtunikoy huanti caj xman kalhaxmatmakankonit yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu mastay akaputáxtut? ¹⁸ Hua lapi huanti xlicana akstitum xmakantaxtima c-xlatamat xlimapaksin Dios, juerza tuhua quitaxtuniy nakalhíy akaputáxtut, ¿lantla cahuá naquitaxtunikoy yamá huanti lixcájnít lamakó sampi lakachixcuhuímakankonit Dios, chu nitú liucxilh koy xlimapaksin? ¹⁹ Pus hua yumá xpalacata calihuaniyán, lapi huanti lipahuankoy Dios lhuhua huantu lipatimakó unú catuxáhuat caj xpalacata macamaxquikonit xlatamatcán Dios, pus ni mininiy nataxlanjaniy, huata chunacú xaliankalhín catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, xmacan Dios cahuilikolh xlistacnacán, sampi huá quincamalacatzuquinítán, xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtiy huantu malacnunit.

5

Lantla x̄lilatamatcán huant̄i pulalenkoy canajlan̄in

¹ Na ccaxakatl̄ilacamaçhán x̄lipacs huixín huant̄i Dios cal̄ilacsacn̄itán p̄i napulalipinkoyátit huant̄i lip̄ahuankoy Cristo c-akatunu templo, samp̄i quit na hua tama tascújut quililacsacn̄it Dios; x̄ahuá quilakastapu man cliucxilhñit lantla mapat̄in̄iça Cristo, mil̄icat̄z̄itcán p̄i lacxtum namaklh̄tinanahu yama tapaxuhuán huant̄u Dios naquincamaxquiyán. ² Camin̄in̄iyán akst̄itum camaktakalh̄lipítit kamputum x̄lakskatan Dios huant̄i macuintajlikon̄itán, samp̄i xtachuná xcalhñilu litaxtukoy, x̄lipacs mintapaxuhancán nal̄itlahuayátit lantla lakatiy Dios, huamp̄i n̄i huá nal̄itlahuayátit xpalacata pala nal̄itlajayátit tum̄in, usu pala luhua caj juerza camatlahuipacántit, huata huant̄u lacat̄itum chu x̄lipacs mintakpuhuan̄incán nal̄iscujátit. ³ Niucxñi lactalipahu cacamakcat̄z̄icántit, usu cumu lampala man milacán mapaksikoyátit huant̄u lakayátit, huata camin̄in̄iyán huant̄u tlan, chu akst̄itum calatapátit laquimp̄i tama natalan̄in huá naucxilh̄tikoy lantla huixín lapátit. ⁴ Chu acxñi nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay x̄limaktuy yama tlanca talipahu quimaktakalhnacán, acxñicu namaklh̄tinanátit yama liçacñi mintataquincán huant̄u pacs naucxilh̄koy, huamp̄i n̄i xtachuná nahuán tama corona xla xánat huant̄u taquicán t̄i tlajanán c-pukamán, samp̄i huant̄u Cristo nacataquiyán xlá niucxñi xnaka, chu niucxñi namakatzankay x̄liçacni.

Lantla x̄likalhakaxmatn̄atcán lakkahuasán

⁵ Na ccahuan̄iyán huixín lakkahuasán huant̄i lip̄ahuanátit Cristo, n̄i caj cakalhakaxpatmakántit huant̄u limapaksinankoy huant̄i tlakaya lenkoy çata; x̄ahuá acxtum cakalh̄itit tasmalhuán calal̄ilakachixcuhuítit çatunu amakapitz̄in, chu niucxñi catlançacatz̄itit samp̄i c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Dios n̄i pala tzinú ucxilh̄putunkoy huant̄i tlancaj makcat̄z̄ikocán, huamp̄i xlá luhua lakalhamankoy yamá huant̄i xalacsmalhuán, chu makcat̄z̄ikocán p̄i n̄itú x̄lakasicán c-xlacat̄in.”

⁶ C-xlacat̄in tlanca quimapaksinacan Dios, huixín cacamakcat̄z̄icántit p̄i n̄itú milakasicán laquimp̄i xlá nacalal̄akalhamanán, chu nalakchán quilhtamacú acxñi luhua lactalipahu nacal̄imaxtuyán. ⁷ X̄lipacs huant̄u maaklituan̄iyán pala mintalakaputz̄itcán, usu mintal̄ipuhancán, pacs huá camacuintajl̄itit Dios, samp̄i xlá x̄liankalh̄in quilhtamacú çalakcat̄zalacamimán.

⁸ X̄ahuach̄i luhua skálalh calatapátit, cūintaj catlahuátit huant̄u tlahuayátit, usu huant̄u huanátit, samp̄i huí çatum huant̄i huanicán akskahuin̄i, x̄liankalh̄in quilhtamacú putzama t̄i namaaktzankayahuy, xtachuná litaxtuy la tantum xatzinc̄ni lapánit putzatlahuán xat̄i nahuay.

⁹ Huamp̄i huixín chunatá akst̄itum calipahuántit Quimpuchinacan Cristo laquimp̄i chuná namakatlajayátit, x̄ahuá stalanca cacatz̄itit p̄i c-x̄liçatlanca çatuxáhuat luhua lamakó quinatalancán huant̄i na lip̄ahuankoy Cristo, xlacán na chuná cal̄imapat̄in̄imaca huant̄u huixín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxñi huixín aya pat̄ikon̄itántit nahuán huant̄u chiyú pat̄ipátit, alistalh̄ Dios nacamaakst̄itum̄il̄iyán, nacamaxquiyán takpuhuan̄t̄in, lit̄lihuaka, chu n̄itú catil̄iaklituan̄ántit, samp̄i tama tlanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamán xlá quincatas̄an̄in̄itán laquimp̄i acxtum natakalhiyahu Cristo yama lip̄axuhu, chu lilakat̄it latámat c-akap̄un huant̄u niucxñi laksp̄uta. ¹¹ X̄liçana p̄i caj xman huá min̄in̄iy camalánalh, x̄ahuá catamáxquilh çacñi caxan̄il̄ihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá xakatlılacankoy xtacanjlanín

¹² Quit csquínih lıtlán quintalacan Silvano, huantı climaxtuy pı xlicana akstıtım lıpahúan Quimpuchinacán, pı huá catzoklı yuma quincarta huantu chiyú ccamalakachanimachán. Antá quit ccamaluloknimán pı xlipacs huantu lacuán makamaklhtınanıtántit c-milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pı xalıankalhın quilhtamacú xlá casiculanatlahuamán pı capaxquiyán. Huá xpalacata quit calihuanıyán pı caxanılıhuayaj quilhtamacú huıxın chunatá calıpahúántit Dios, chu calılatapátit xtapáxquit.

¹³ Xlipacs natalanın huantı lıpahuanıoy Cristo huılakó unú c-xacachiqın Babilonia, cumu xlacán na hua Dios man lacsackonıt xtachuná lantla huıxın, xlacán luhua lıpaxuhu caxakatlılacamachán; na caxakatlılacamachán Marcos huantı climaxtuy xtachuná lampala quincam. ¹⁴ Huantu quımpalacata lıpaxuhu calamacatıyapıtıt, chu calalacatzúctıt lacatıtım.

Xalıankalhın cacasiculanatlahuán Cristo, chu cacamaxquın aktziyaj, chu lıpaxuhu latámat xlipacs huıxın huantı xman huá tapaksıniyátıt.

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalhkalhimaqó pi ni makas namín Quimpuchinacán xlimaktuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, luhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzín huanti c-xlacatincan canajlanín tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikoça yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamako yuma talacapaścni, chu antá huanikocán pi Dios ni lilhcahuiliy quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahú quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú titaxtunít”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipēcua lantla makapalama, huá chuná lila ma sampi Dios ni lacasquin ti nalaktzankay, chu ni namatzankananicán xtalakalhín, huampi huata pacs calaktalacatzuhikolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

¹ Quit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol, chu cscujni nacuán ti namaakahuaníy xtachihuín. Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti na lipahuanátit lantla quin yama lilakatit xtachihuín Cristo huantu quincamaxquinitán, chu huantu licanajlanítahu sampi catziyahú pi tama Quimaakaputaxtinacan Jesucristo, huanti na quiDioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulóktat huantu huanít. ² Clacasquin pi Dios xataxajni cacamaxquítihán xtasiculanaťlahuán, xahuá aktziyaj, chu lipaxuhu latámat huantu tlan likalhiyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatámat huanti lipahuankoy

³ Cumu Dios kalhiy tlanca xlitlihuaka, xlá pacs quincamaxquinitán huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstitum nalatamayahu catuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhuiyahú; xlicana pi makamakhitínahu yuma litlihuaka, xahuá lipaxuhu latámat cumu lakapasnitahu xatí chixcú tama Jesús, chu huá man quincataninítan laquimpi na nakalhiyahú c-quilatamatcán yama tlanca cacni, chu akstitum latámat huantu xlá kalhiy. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquinitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquiputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanahu yama lipaxuhu xlatámat Dios, chu na natitaxtuniyahú xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu huí catuxáhuat, chu quincalactlahuayahuaputunán. ⁵ Huá xpalacata calihuaníyán pi huixín huanti canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit, atzinu lacuan chixcuhuin nacatlahuatilhayán, chu lapí xlicana akstitum latapaputunátit, na luhua miliputzatcán lantla tlak tlan naakataksátit huantu Dios huan c-xtachihuín. ⁶ Cumu luhua lihuana akataksátit nahuán, man catziyátit lantla namatlihuakhlátit mintalacapaścnicán, chu nitú nalitlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín. Huixín nalitaxtuyátit

lacuan chixcuhuín huantí nítú lacapala lisitzikoy huantu ucxilhkoy, usu tlahuanikocán, nā chuná lantla nalicacninaníyátit Dios milatamatcán. ⁷ Sampi huantí xlicana lipahankoy Dios nī pala çatum tí lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xlipacs chixcuhuín, chu nā luhua xlacasquinca pī huā yumā talakalhamán nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi acxtum nalapaxquiyátit cumu linatalán.

⁸ Hua palapi huixín pacs kalhiyátit huantu quit ccahuanimán, chu akstitum makantaxtipátit, nialh caj xman chunatiyá catilatapátit, nā nī pala caj luhua xman chunatá lactlahuapinítantit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo. ⁹ Huampi yamá huantí nī kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzín, usu nī tancs lacahuanán, sampi patzankakonit pī aya xchakamakanicanit xlipacs xtalakalhín huantu tlahuanit. ¹⁰ Natalán, huá xpalacata quit ccalihuaníyán, cumu Dios cāsaninítán, chu huá man calacsacnítán laquimpi xlakskatán nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pī xlicana, sampi lapī chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pī niucxnicú catilacatayátit. ¹¹ Chu c-akapún luhua cana lipaxuhu nacalimanucanátit, antani xaliankalhín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huantí quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstitumá lapátit, huampi xaliankalhín naccalimaakatzankayán laquimpi akstitum camakantaxtítit yamá xtaluloktat xtalacapastacni Dios huantu ccalitakalhchihuinanítán. ¹³ Cmakcatziy pī luhua chuná quilitláhuat xlimakua clamajcú catuxáhuat laquimpi ankalhín naccahuaníyán pala tú nítlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pī Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatzinínit pī nialh pala makas quilhtamacú nacakxtakmakán yumā catuxáhuat, ¹⁵ huampi xlimakua clamajcú, cpuhuán pī juerza nactlahuaníy pī lihuana naccamaakataksniyán huantu luhua militlahuatcán laquimpi masqui aya cninítá nahuán, huixín nī catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pī Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶ Xlipacs yamá tachihuín huantu ccalitakalhchihuinanítán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana pī nī caj chunatá ccaliakskahumán, usu napuhuanátit pala caj takalhchihuín tu caj xatalaccaxtlahuaquin, huampi huata quilakastapucán man cliucxilhñitahu huantu xlá tlahuanit lactlanca licacni xtascújut. ¹⁷ Quin lacxtum xactayahu Jesús yamá quilhtamacú acxni talakpalikolh lantla ankalhíná xtasiyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalimalacahuanín yamá tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhiy masqui nī xtasiyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuín acxni chuná huá: “Hua yumā quincam huantí luhua cpaxquiy, chu clipaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Quin stalanca ckaxmatñitahu yamá xtachihuín Dios huantu minchá c-akapún, sampi lacxtum xactayahu Quimpuchinacan Jesús yamá lacatum kastín xasantujlaní antani xactactañitahu.

¹⁹ Xlipacs yamá huantu quin cucxilhñitahu lacatancs litaluloka huantu xalakmakān profetas titatzokchá xamakan quilhtamacú, chu luhua tlan pī huā tamā tatzokni huixín luhua quilhpaquiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tamā xtachihuincan profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum máskot huantu xlimakaxkakánat xuanit hasta yamá quilhtamacú napulhachá yamá tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit

laquimp̄i nacamaskoniyán c-minacucán. ²⁰ Huamp̄i luhua cuíntaj catlahuátit huant̄u naccahuaniyán: Xlipacs huant̄u xamakan quilhtamacú titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, n̄i pala chatum t̄i tlan caj xacstu xtapuhán naliakataksa huant̄u luhua huamputún. ²¹ Samp̄i yama lakmakan profetas niucxn̄i tú lichihuínankolh huant̄u caj xacstucan xtalacapastacnicán, huamp̄i huata huá xtapaksinikoy, chu xlichihuínankoy xtalacapastacni Dios, samp̄i huá Esp̄ritu Santo xmapuhuanikoy lantla nahuankoy.

2

Hasta xamakan quilhtamacú na xuilakó huant̄i caj taksan̄in xmastakoy (Judas 3-13)

¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú c-xatiyat Israel na xlamakó makapitzín huant̄i xuankoy p̄i na profetas, huamp̄i caj taksan̄in huant̄u xmasiyukoy. Na chuná quitaxtuma nahuán c-milakstipancán, samp̄i luhua huant̄i nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakanan̄in, huamp̄i caj aksahuinamakó nahuán. Yuma makalhtahuakanan̄in c-milacatincán masqui masiyukoy p̄i lampala luhua akstitum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huant̄u nalactlahuayahuanikoy xtacanajlacan luhua, chu chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huant̄i huankoy p̄i xlakmaxtukonit. Huamp̄i huant̄i chuná lamakó, xlicana p̄i caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapat̄inikoy. ² Lantla lixcájn̄it xlatamatcán masiyumakó nahuán, luhua huant̄i aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo na nalakatikoy huant̄u xlacán masiyumakó, chu hasta na chuná natzucuy tlahuakoy huant̄u xlacán masiyumakó nahuán, chu caj xpalacatacán luhua huant̄i n̄i lipahuankoy Dios calahua nalikalhchihuínankoy yama akstitum latamat huant̄u Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, samp̄i xman huá kalhiy xtalulóktat. ³ Caj lantla xlacán lakatilacamakó nahuán nakalhiikoy, chu namaakstokuilikoy luhua tum̄in, nacalitakalhchihuínankoyán huant̄u caj catuhua takalhchihuín laquimp̄i chuná tlan nacaliakskahuimakh̄tiyán tum̄in. Huamp̄i fuerza nalakchán quilhtamacú acxn̄i tlan napat̄inankoy caj xpalacata huant̄u nitl̄án xtatlahucán natlahuakoy, samp̄i hasta xamakana quilhtamacú aya lihcakocan̄it lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴ Milicatzitcán p̄i Dios n̄i pala tzinú matzankan̄an̄ikolh yama ángeles huant̄i kalhakaxmatmakankolh xlimapaksín, chu tlahuakolh talakalh̄in, huá limacankolh c-pupat̄in, antá chihuilikolh antan̄i luhua aktzisa, chu makakalh̄imakó hasta nilihuayá nachín quilhtamacú namakalhapalikoy, chu namapat̄inikoy. ⁵ Na chuna acxn̄i yama makan quilhtamacú xuilaca, yama huant̄i xuilakó caj xman lakachixcuimamakankolh Dios, chu n̄i cuíntaj tlahuanikolh huant̄u xliakchihuínanimakó Noé, huá xpalacata Dios nialh lay tapatikolh, chu macámilh muncáclat, masputukolh xlipacs t̄i xlamakó catuxáhuat, caj xman huá Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukolh samp̄i xlacán akstitum xtilatamakonit c-xlacin Dios. ⁶ Na chuna litum Dios na mapat̄inikolh xlipacs huant̄i makán xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chu Gomorra, samp̄i maktum lahcuyuhuilikolh, chu cata caj xalhaca yama cachiquín tamakáxtakli, laquimp̄i nalilacapastakoyachá nalicatzitahuilakoy pacs huant̄i alistalh na lixcájn̄it natalamaputunkoy p̄i juerza namapat̄inikocán huá lap̄i n̄i natalakaspittayakoy. ⁷ Caj xman chatum chixcú huant̄i xuanicán Lot lakmáxtulh, chu n̄i mapat̄inilh, samp̄i Lot

luhua xli^lipuhuán lantla lixcájnⁱt xlamakó huantⁱ xtlahuamakó caxatucahua talakalhⁱn, sampⁱ Lot luhua akstⁱtum xlama c-xlacatⁱn Dios.

⁸ Yama akstⁱtum chixcu Lot ankalhⁱn xli^lipuhuán caj xp^lalacata yama lixcajnit talakalhⁱn huant^u cha^li cha^li xmakucxilh^ma, chu xmakxmat^ma, sampⁱ xlá antá xlama c-xlakstⁱpancan yama calahua chixcuhuⁱn.

⁹ Quimpuchinacán catziy lantla nalakmaxtukoy xli^lpacs yama huantⁱ xli^lcana xlá ucxilh^koy pⁱ maktum macamaxquik^onⁱt xlatamatcán, huampⁱ xlá na nⁱ patzankanikoy huant^u tlahuakonⁱt xli^lpacs yama huantⁱ lixcájnⁱt lemakó xlatamatcán laquimpⁱ namapatⁱnⁱkoy acxnⁱ nalakchán quilhtamacú nasputcán, chu nacatlahuay cuenta xli^lpacs tachixcuhuⁱtat. ¹⁰ Dios atzinú lipecua namapatⁱnⁱkoy yama huantⁱ tajitá tamastakonⁱt c-xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu lixcajualán, na chuná huantⁱ lakmakankoy, chu nitú liucxilh^koy xli^lmapaksⁱn Quimpuchinacán, huampⁱ xalihuacá tama makalhtahuakananⁱn huantⁱ caj aksahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pⁱ luhua laskalalán, huata tlancaj makcatzⁱkocán, nⁱ pala tzinú puhuankoy pala napecuankoy acxnⁱ lixcájnⁱt tu quilhpatanunikoy yama laclipecuanit spⁱritu ti malanankoy caunⁱn huant^u quin chixcuhuⁱn nⁱ lay ucxilh^hu.

¹¹ Masqui ángeles xala c-akap^un huantⁱ tzinú tlak kalhⁱkoy litlihuaka nⁱ xahua chixcuhuⁱn xala catuxáhuat, huampⁱ xlacán nⁱ pala tzinú puhuankoy pala calahua nalichihuⁱnankoy tama lactlanca spⁱritu c-xlacatⁱn Quimpuchinacán xtachuná lantla tama aksaninanⁱn makalhtahuakananⁱn tlahuakoy acxnⁱ lixcájnⁱt lichihuⁱnankoy acxnⁱ makstuntlahuakoy.

¹² Yama chixcuhuⁱn luhua xtachuná litaxtukoy lantla takalhⁱn huantⁱ nⁱ akatakskoy huant^u tlahuakoy, caj xman huá makantaxtikoy c-xlatamatcán huant^u makcatzⁱkoy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán sampⁱ xlacán luhua lixcájnⁱt likalhchihuⁱnankoy huant^u nⁱ pala akatakskoy, chu nⁱ lakapaskoy. Pero nalakchán quilhtamacú acxnⁱ xtachuná naakspulakoy lantla akspulakoy animalhⁿa xala caqui^huⁱn huant^u chipakocán laquimpⁱ namaknikocán, ¹³ sampⁱ na namapatⁱnⁱkocán xtachuná lantla xlacán mapatⁱnⁱk^onⁱt amakapitzⁱn. Yama nⁱ lacuan makalhtahuakananⁱn lakatikoy lipaxuhuakoy huant^u nⁱ minⁱnⁱkoy masqui stalanca catzⁱkoy pⁱ nⁱ makas nalipatinankoy. Masqui yuma aksahuinanⁱn calakanachán antanⁱ huixín huantⁱ lipahunátit Jesús tamakstokátit lakxtum huayanátit laquimpⁱ nalitasiyukoy la lactlan chixcuhuⁱn, ¡luhua tlanca limaxaná caquitaxtuniyán, sampⁱ tuncán stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyán!

¹⁴ Yuma nⁱ lacuan chixcuhuⁱn nⁱ lay ucxilh^koy chatum puscá pala nⁱ xlacán tlahuakolh puhuankoy, niucxnⁱ tlakuankoy lantla tlahuakoy talakalhⁱn. Luhua catzⁱkoy lantla aksahuimikoy, chu lactlahuayahuakoy yamá huantⁱ nⁱ naj luhua tlihuaka kalhⁱkoy xtacanjlacán, xahua caj xman huá luhua skálalh licatzⁱkoy lantla nakalhⁱkoy tumⁱn sampⁱ c-xnacucán luhua chuná lilacapastackoy. Yuma luhua xli^llat lakchankoy capatikolh xli^lpacs huant^u nalimapatⁱnⁱkocán. ¹⁵ Xlacán aktzankatayakonⁱt, sampⁱ makaxtakyahuakonⁱt huant^u xaakstⁱtum tiji, huata huá kantⁱkoy xtáyat xamakán xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajapútlh luhua tumⁱn caj xp^lalacata natlahuay huant^u nialh lakchán, ¹⁶ huampⁱ lilacaquilhⁿica xp^lalacata xtalakalhⁱn. Yama xatzi axn^u huant^u xpuama, chihuⁱnalh xtachuná chatum chixcú, nialh máxquilh talacasquín aklakuá natlahuay huant^u nⁱ xli^ltláhuat huant^u xliaktzankatayama.

¹⁷ Tama aksaninanⁱn makalhtahuakananⁱn xtachuná litaxtukoy aktum pulhman taxtunú huant^u nialh taxtunán, usu xtachuná litaxtukoy puclhⁿi huant^u lali^huán snoklén un; caj xp^lalacata xtalakalhⁱncán

huantu tlahuamakó namacankocán lacatum tapaklhtútít antani luhua aktzisa laquimpi antá napañinankoy tu nī anán xtamactat quilhtamacú. ¹⁸ Xlipacs xtakalhchihuincán masqui luhua huantu huankoy, chu palacsacxtukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitú xlakasi, chu huí huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuinankoy hasta akatakskoy pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán, chuná chu akskahuimikoy, chu makapuhuankoy pi tlan calatamapalakolh huanti masqui acu takalana lakmakankolh xalixcajnit xtalacapastacnicán huantu xlilaktzankatayakonit. ¹⁹ Xlacán huanikoy xlimakalhtahuakatcán pi namaktayakoy laquimpi nakalhikoy laktáxtut masqui huata hua xlacán na chuná tamastanikonit xalixcajnit talacapastacni; sampi xlipacs huanti makatlajakonit xalixcajnit xtalacapastacni huá ankalhín mapaksikoy. ²⁰ Milicatzitcán pi xlipacs yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu lipahuankoy, xlacán aya titaxtunikonit c-xlimapaksin xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu maaktzankanán; huampi lapi tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcajnit xtalacapastacnicán, xlicana pi xalihuacá tu nitlán akspulakoy c-xtalatamancán nī xahua hua lantla xakasiya. ²¹ Sampi huata xatlán xtiquitaxtunikolh pi niucxni xtilakapaskolh huantu xaakstitum tiji, sampi cumu chu aya lakapaskonit huata tu tlahuakoy huanchú caj akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios huantu maxquikoca. ²² Huampi c-xlatamatcán tamá huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo, huampi alistalh akxtakmakankoy, lacatancs likantaxtuy yama xlicana tachihuín huantu chuná huan: “Chichí laktaspitpá xpatlanat laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni huantu acu lihuana paxikoca, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

3

Lantla naquitaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, hua yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalitakalhchihuinamán lantla luhua akstitum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakan quilhtamacú tilichihuinankochá yama xasantujlanin profetas, xahuá yama xlimapaksin Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tu calitakalhchihuinán xapóstoles huanti xlá xlacsackonit.

³ Huampi na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luhua aya talacatzuhuima nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua laclixcajnit chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatahucan, nitlán xtalacapastacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán. ⁴ Lahuatá nakalhasquininankoy: “¿Lantla yumá quitaxtuy, chanchu tu timalácnulh Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlatnacán huanti chuná xlichihuinankoy, chu chunatá nī kantaxtuma, huatiyá lantla huí quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquica.” ⁵ Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú ucxla xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tiyat Dios limapaksinalh pi tánuj catahui chúchut laquimpi natasiyuy tiyat. ⁶ Chu alistalh huatiya litum tama chúchut Dios limacámilh muncáclat, chu limasputuhuilikolh pacs huanti xlamakó acxni yama xamakan quilhtamacú.

⁷ Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchu quilhtamacú, aya lipulhcacani pì hua lhcúyat nalimalakspucán. Xlicana pì chuná naquitaxtuy sampi hua Dios chuná limapaksinanit pì hua tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxni nasputa catuxáhuat, chu na acxni yama quilhtamacú Dios natatlahuay cuinta xlipacs huanti lixcájni tilatamakolh laquimpi namapatinikocán.

⁸ Xahuachí natalanín, niucxni tipatzankayátit pì huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹ Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalima lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhuankoy makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhímán laquimpi nalipahuanahu, chu ni naaktzankayahu; sampi xlá ni lacasquín pala tí naniy, chu naaktzankay, huata lacasquín pì xlipacs tachixcuhuítat xlaktalacatzuhukolh Dios xlimakua lamakolhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj xalán namín acxni ni liacatzihuilaca, xtachuná lantla licatzikoy kalhananín acxni catzisni minkoy kalhanankoy. Acxni chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá tlanca un huantu lipecua macahuán, xlipacs huantu huij nahuán catiyatna putum nalalhcuyuhuilikocán laquimpi nialh tú namakaxtakkoy, xahuá pacs huá Dios namakalhapalikoy, chu namaxokonikoy tachixcuhuítat lantla lakchankoy, chu lantla latamakoni.

¹¹ Cumu aya catziyátit lantla namalakspucán yuma catiyatna, xlicana camininianit! ¹² Huixín ankalhín cakalhhahuilátit yama quilhtamacú acxni Dios natlahuay cuenta, chu calakpuhualacapítit pì aya xláchalh. Acxni nalakchán yama quilhtamacú xlipacs huantu hui, chu tasiyuy c-akapún, xahuá huantu anán catiyatna, putum nalilakstalankoy yama lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhcuyucán. ¹³ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo ankalhín kalhhahimahu yama xasasti akapún, xahuá xasasti catiyatna huantu Dios quincamalacnunitán pì naquincamaxquiyán, sampi tancs catziyahu pì xlipacs huantu anta hui pacs tlan, chu akstítum natalamacán.

¹⁴ Natalanín, huá xpalacata calihuanian pì xlimakua kalhhahipátit acxni nacamaxquicanátit yama lipaxuhu latámat, pus juerza catlahuanítit laquimpi acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyan pì huantu akstítum lapátit, chu nitú limaxcajalipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuá tancs cacatzítit pì lapi Dios lipaxuhu quincakalhhahimán, chu ni naj min Quimpuchinacán, huá chuná litlahuama laquimpi chunacú nakalhiyahu quilhtamacú pì pacs calipahuahu laquimpi tlan naquincamaakaputaxtiyán. Xahuachí ccatziy pì Pablo, yama quintalacán tí luhua cpaxquiy, na makluhuatá catzokniyán xcarta, chu na hua yuma tastacyahu xlá calitakalhchihuanán chuná lantla Dios maxquinít tastácat. ¹⁶ Xlipacs xcarta huantu xlá catzoknaninítán huatiyá yuma tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pì lacmanuy makapitzín tachihuín huantu juerza lactuhua, chu ni luhua lay akatakskoy tuncán yama huanti ni luhua laskalala, chu huanti tzankanikoy talacapastacni, xahuá tacanajla, huata xlacán liakluhuatnankoy, chu nialh chuná akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná tlahuakoy xamakapitzi xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit

c-Likalhtahuaka, huampi xlipacs huantu tlahuakoy xlicana pi caj xacstucan putzamako huantu naliaktzankakoy.

¹⁷ Natalanin ti ccalakalhamanan, cumu huixin aya alicatziyatit xlipacs huantu hua chu ccalitakalhchihuanitan, pus luhua skalalh calatapaitit, chu catamaktakalhtit laquimpi ni nacaliakskahuimiyán huanti calahua xtayacán, tama huanti laclixcajnít xtalacapastacnican chixcuhuín, chu nitú nacalactlahuayahuayán antani xakstítum huixin yatit. ¹⁸ Huampi clacasquin pi atzinu lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacan Jesucristo, xahuá tlak camalihucátit laquimpi akstítum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Huá camaxqui hu cacni Quimpuchinacán calanchuj quilhtamacú, chu caxanilihuayaj xtihua! Chuna calalh, amén.

Xapulh xcarta huantu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni cajcu xtzucukonit chixcuhuín lipahuankoy Cristo, na chuná canihuá xtalakapuntumima aktum tlanca taksanín, sampi xuancán pi xman huá tlan nakalhiy akaputáxtut huanti tzeq xmaxquikonit aktum talacapastacni, xahuá xliiskalala Dios, huampi mat ni lhuhua huanti naakaputaxtukoy. Cumu chuná xlaakskahuimimako huá xpalacata Juan litzoknikolh yuma carta canajlanín laquimpi yuma c-xcarta namaakataksnikoy huantu luhua xtaluloktat xtachihuín Dios. Acxni Juan huan pi “Dios huá xkakánat”, antá lacatancs quilhuama pi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum anán huantu xlá ni catziy, usu pala ti tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuá xuilakó makapitzín huanti kalhtum xuankoy pi Cristo ni xlicana hua yuma huanti xliminat xuanit, huanti xlicana xCam Dios. Lantla yuma taklúhuít huantu xanama, unú carta lixakatlikocán, chu malacapastacakocán pi nialh mininikoy ti nalixakatlikoy atanuj talacapastacni, sampi xlacán kalhikoy Espiritu Santo huanti quincamasiyuniyán xlipacs xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamacatziniputunán; xahuá Espiritu Santo limaluloka pi Dios lama c-xlatamatcan yuma huanti lipahuankoy Cristo, chu cacninanikoy sampi Xpuchinacán.

Xahuá likatsputa yuma carta antani xlipacs tapaxuhuan huan pi xlipacs huanti lakapasa Dios paxquikoy xtalá, usu xtachixcucán, sampi Dios huá tapaxquit, usu huanti xaliucxilhtit lantla quilipaxquinatcán.

Hua Jesús xtachihuín Dios huantu masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latamat

¹ Unú c-quincarta huantu ccatzoknimán quit ccalitachihuinanán xpalacata yuma chatum huanti xlamajá hasta xamakan quilhtamacú acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios. Hua quit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachihuín Dios sampi huá masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latamat, chu quin man ckaxmatnitahu lantla huan, chu man cliucxilhnitahu quilakastapucán lantla luhua tasiyuy, huá luhua lihuana clilakapasnitahu pi kalhiy xtiyatlihua lantla catihua chixcú sampi man quimacancán clitoklhnitahu, chu ctaluloknitahu pi hua tamá xkalhiy tachihuín huantu mastay latamat. ² Sampi hua yuma xmastana latamat, man quincatasiyuninítan, chu quin man cucxilhnitahu, tancs cmalulokahu pi xlicana lama, chu cliakchihuinanimahu xlipacs tachixcuhuítat pi calipahuankolh yuma huanti xmastana latamat huantu xalianskalin niucxni nalaksputa xlakasi. Xapulana xlá xtalamachá Quintlatican Dios c-akapún huampi huata man quincalakminítan laquimpi nalakapasahu. ³ Quin xman huá ccalixakatlimán huantu man cucxilhnitahu, laquimpi huixin na macxtum naquincatakalhiyán yuma tapaxuhuan tu ckalhiyahu, xtachuná lantla quin macxtum ctapaxuhumahu Quintlatican Dios, xahuá Xcam Jesucristo. ⁴ Huampi huantu luhua xpalacata ccalitzokniyán yuma carta laquimpi acxni nacucxilhahu pi na tzucuyátit makcatziyátit c-milatamatcán yuma tlanca quintapaxuhuancán, quin hasta xalihuacá nacpaxuhuyahu.

Calilatamahu cxkakanat Dios huantu kalhiy

⁵ Hua yuma xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo tu quincamasiyunín, na huatiyá masiyunikoy xlipacs tachixcuhuítat, huan pi Dios huá litaxtuy

xkakánat, chū c-xlatámat nítú kalhiy, chū nī ananiy huantu tapaklhtútít. ⁶ Lapi quin huanahu pī tapaksiniyahu Dios huampi lapī c-quilatamatcán līlamahu huantu xala c-tapaklhtútít tascújut, xlicana pī liaksaninanahu quintachihuincán, chū quilatamatcán. ⁷ Chí hua lapī akstítum līlamahu caxkakaná, lantla xlá caxkakaná lama, xlicana tlan malulokahu pī tapaksiniyahu Dios, chū xkalhni xCam Jesucristo huantu stajmákalh c-cruz quincalichakamakaniyán xlipacs quintalakahincán.

⁸ Huampi lapī nahuanahu pī nítú kalhiyahu quintalakahincán, na ac-stutakskahuiyahu, chū nítú talulóktat c-quilatamatcán. ⁹ Huampi lapī tayaniyahu, kalhapalanyahu Dios pī tlahuanitahu talakahín, entonces tlan nalipahuanahu pī xlá naquincamakantaxtiniyán huantu malacnunit, naquincamatzankananiyán quintalakahincán, chū naquincachakaniyán xlipacs huantu lixcájnít kalhiyahu c-quilatamatcán. ¹⁰ Hua palapī kalhtum huanahu pī nítú tlhuamahu talakahín c-quilatamatcán, xlicana pī huata liyahuyahu Dios xtachuná lampala huata huá xaaksaniná; lapī chuná tlhuayahu nī xlicana makamaklhtinaniyahu xtachihuín, chū nī xlicana lipahuanahu.

2

Cristo quincapalacachihuinanachán c-xlacatín Dios

¹ Koxutanín huixín quilakskatán, huá xpalacata quit ccalitzoknimán yuma quincarta laquimpī antá naccamaktayayán nialh natlahuayátit talakahín. Huampi pala tí xlitamakuastáyalh aktum talakahín, luhua lacatancs c-catzítit pī kalhiyahu chatum chixcú huanti naquincapalacachihuinanachán c-xlacatín Quintlatican Dios, huá tama quimpalacachihuinacán Jesucristo, sampī xlá luhua tlan catziy. ² Quimpuchinacan Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh calínín laquimpī nalitaxtuy xtachuná la tantum xalimaknít liçaxtlahuán c-xlacatín Dios laquimpī naquincalimatizankananiyán xlipacs quintalakahincán, huampi nī caj xman hua quintalakahincan quin huanti unú huilahu, huampi na xahuá xtalakahincán xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

³ Hua lapī kalhakaxmatahu, chū makantaxtimahu xlimapaksín Dios, tlan talulokahu pī xlicana lakapasahu Dios. ⁴ Huampi pala tí nahuán pī lakapasa Dios na nī kalhakaxmata huantu huan c-xlimapaksín, xlicana pī tamá caj tlanca xaaksaniná, chū nítú kalhiy talulóktat c-xlatámat. ⁵ Huampi huata xlipacs huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínán c-xtachihuín, xlá tlan maluloka pī akstítum paxquima Dios, pus xman chuná nalicatziyahu pī xlicana tapaksininiyahu Dios. ⁶ Huanti huan pī xlicana tapaksininiyahu Dios, akstítum xilatámat xtachuná lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesucristo.

Huanti paxquikoy xtalá līlama cxcakanat Dios

⁷ Natalanín, yuma limapaksín huantu chiyú quit ccatzoknimán nī capuhántit pala xasasti; huatiyá yuma limapaksín huantu ucxleta huí hasta xamakan quilhtamacú, caj xman quit ccamalacapastacamán sampī na huatiya tama xlimapaksín Cristo huantu aya kaxpatnitántit hasta xalipulana acxni tzucútit lipahuanátit. ⁸ Huampi huanchú quit ccatzoknimán, xtachuná lampala xasasti limapaksín calimaxtútít sampī kalhiy xtalulóktat c-milatamatcán xtachuná lantla tapalhinilh c-xlatámat Cristo, chuná cuan sampī lantla talihuaquima tapáxquit huantu lakalhiniyahu, hua yuma xalakacapoklhua quilhtamacú lalihuan tixtuma, chū stalanca tasiyuma huantu xaxlicana cxcakanat Cristo makaxkakanama chū c-milatamatcán.

⁹ Pala tí huan pi lila mā cxkakanat Dios huampi lapi ni talaucxilhpútun xtalá, lacatancs cuan pi huacu xalakapoklhua latámat lila mā. ¹⁰ Huata huanti xlicana paxquiy xtalá, xlicana lila mā cxkakanat Dios. ¹¹ Huampi huanti xcajniy xtalá, tamá xlá makatlajaniť xalakacapoklhua latámat, chu hasta ni catziy antani ama sampi hua yuma xalakacapoklhua latámat maktum pi malakatziñit xlakastapu.

¹² Ccatzoknanimán milipacscán lactzu camán huanti cajcu tzucupátit lipahuanátit Dios, xlá camatzankananinítan xlipacs mintalakalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónalh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknanimán huixín xanatlatna huanti na huilakó milakskatancán, chu tlihuaklh lipimpátit mintacanajlacán, sampi ccatziy pi lakapasnitántit yumá huanti ucxlaťa xlama hasta lantla ni naj tú xamalacatzuquicán. Na chuná ccatzoknimán xlipacs huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi catziñitántit lantla namakatlajayátit tama akskahuini huanti matlahuinan huantu laclixcájnít.

¹⁴ Quit ccatzoknanimán xlipacs huixín huanti cajcu tzucunítántit c-mintacanajlacán, sampi lakapasnitántit yumá huanti ucxlaťa xlama hasta lantla ni xamalacatzuquicán catuxáhuat. Na chuná ccatzoknanimán huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi cumu huixín kalhiyátit takpuhuantín, chu luhua lipaxuhu maquiniántit c-minacucán xtachihuin Dios, huá xpalacata tlan limakatlajaniťántit xmatlahuina talakalhín.

¹⁵ Ni caj catu huá calakatilacapítit, usu milacán catlahuaputúntit huantu xala catuxáhuat. Sampi huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy catuxáhuat, pus quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlatican Dios. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu lilakátit malacnukoy, chu huantu lixcájnít tatlahuaputu masiyukoy ti xala catuxáhuat aktzankatayakonit, pus ni hua Dios limapaksinanit, huampi huata huá xtalacapastacnican chixcuhuin huanti xala catuxáhuat. Hua xlacán lacasquinkoy liputum tachixcuhiťat xtlahuakolh huantu laclixcájnít, lantla xlimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán huantu lakatikoy, lantla lakatilacankoy luhua xkalhikolh huantu luhua tlan tasiyuy, xahuá lantla lilacpacxkoy huanti kalhikoy luhua tumin, sampi lactalipahu makcatziťocán. ¹⁷ Huampi cacatzítit pi hua yuma catuxáhuat antani lamahu juerza nalakspuťa, chu xlipacs huantu quincamalacnuniyán laclixcájnít tatlahu, caj natitaxtukoy, huampi huanti tlahuamakó huantu Dios lakatiy c-xlatamátcán huata xaliñkahlín nalatamakoy c-xpaxtún.

Lhuhua huanti liakskahuinamakó xtachihuin Dios

¹⁸ Koxutanin huixín quilakskatán, aya lakchanit yuma ahuatiya quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanit lantla namín chatum aksanina chixcú huanti natalatlahuay Cristo, huampi quit ccahuaniyán pi xlicana chalhuuatá taxtunítanchá huanti sitzínikoy Cristo, chu talatlahuamakó, huá xpalacata litalulokahu pi aya pulamahu yuma ahuatiya quilhtamacú xlikatsputni catuxáhuat. ¹⁹ Makapitzin tama chixcuhuin c-quilakstipancán taxtukonit, huampi cumu ni luhua xlicana lacxtum xquincatatapaksikoyán huá xpalacata quincalimakaxtakkón chu ni tamakaxtakkolh. Huampi huá chuná likantáxtulh laquimpi stalanca natasiyuy pi ni xlipacs huanti macxtum quincatalayán pacs quin quincatatapaksikoyán.

²⁰ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquiniťan Espiritu Santo, huá xpalacata tlan lilakapasátit huantu xtalulóktat, chu huantu ni chuná, huata caj taksanin. ²¹ Quit ccatzoknimán yuma tachihuin ni

xpalacata pi ni lakapasátit, ccatzoknimán sampi lakapasátit huantu xtaluloktat Dios, chu na stalanca catziyátit pi aktum taksanín ni antá taxtuyachá c-xlakstipan talulóktat. ²² Huampi ¿tí cahúa tama tlak tlanca aksanina chixcú? Chiyú nacahuaniyán: litaxtuy xapuxcu aksanina chixcú yuma ti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacaminat xuanit laquimpi naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchihuínán xlicana pi hua tamá huanti xtalatlahuana Cristo, chu ni xman hua xCam Dios lakmakama, huata na lakmakama Quintlatican Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti lakmakán xCam Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama, chu ni lakapasa xati luhua Quintlatican Dios; huampi huanti lipahuán Jesús, chu litayay pi xCam Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa, chu lipahuán Quintlatican Dios.

²⁴ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit c-minacucán xtamacatzinín Cristo huantu xalipulana timakkaxpáttit. Hua lapi lihuana natapalhiniyátit huantu xalipulana camasiyunicanítántit, xlicana pi ancalhina acxtum tahuanítántit nahuán Quintlatican Dios, xahua xCam. ²⁵ Xlipacs huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi natzucuy kalhiy yuma xalipaxuhu latámat huantu xalankalhín, sampi chuná quincamalacnunián.

²⁶ Xlicana pi ccalitzoknimán yuma quincarta xpalacata huanti ancalhín tzaksamakó nacaakskahuimikoyán. ²⁷ Huampi cumu huixín kalhiyátit Espiritu Santo huantu Jesucristo camaxquinán, ccatziy pi nialh maclacasinátit pala ti nacahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi hua Espiritu Santo nacamapuhuaniyán huantu huixín ni catziyátit, chu xlipacs huantu xlá nacamasiyunián, pacs hua xatalulóktat, chu ni caj taksanín. Pus xalankalhín calimakaxtáttit pi nacahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi xman hua chuná tlan xalankalhín acxtum natahuanátit, chu natapalhiniyátit Cristo.

²⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, quit ccahuaniyán pi huantu akstitum catapalhinitit Cristo, laquimpi nitú namacpuhuanahu acxni natsiyupalay namín, chu nitú nalilacamaxananahu acxni naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixín aya catziyátit pi Jesucristo luhua tlan catziy, na luhua milicatzitcán pi xlipacs yumá huanti na tlan catzikoy Dios limaxtukoy huanti luhua xaxlicana xlakskatán.

3

Huanti luhua xlicana xlakskatan Dios

¹ Caj luhua caucxilhtit lantla tlanca tapaxquit quincakalhiniyán Quintlatican Dios, sampi hasta tlan litapacuhuiyahu xlakskatán, huampi ni caj xman litapacuhuiyahu huampi xlicana xlakskatán quin. Huá xpalacata, yumá huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, na ni lay quincalakapasán pi xlicana xlakskatan Dios quin. ² Natalanín, xlicana pi aya xlakskatan Dios quin, chu masqui ni naj catziyahu lantla nakalhiyachahu c-akapún quilatamatcán, xman huá catziyahu pi acxni namimpalay xlimaktuy catuxáhuat Quimpuchinacán, quin natsiyuyahu xtachuná lantla xlá tasiyuy sampi xlicana naucxilhahu hua lantla xlá luhua xachatum tasiyuy. ³ Chu xlipacs quin huanti lipahuánahu, chu kalhkalhimahu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimpalay, xlicana pi quiliputzatcán lantla luhua akstitum natalamayahu xtachuná lantla Jesucristo luhua akstitum lama.

⁴ Huampi caxaticahúa ti tlahuay talakalhín, xlicana pi xtachuná quitaxtuy pi caj talatlahuama Dios, sampi xlipacs huanti tlahuay caxatucagua

talakalhín ankalhín lactucxyahuama pala tú xlimapaksín tu lihuanit pi limakantáxtit. ⁵ Xahuachí huixín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacan Jesucristo quilachi çatuxáhuat laquimpi naquincapalakaxokoyán xpalacata xlipacs quintalakahincan; huampi na catziyátit pi xlá nitú kalhiy xtalakahín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs yumá huanti xlicana acxtum tahuaniit Jesucristo ni tuncán tlahuaputún talakahín, huampi huanti chunata xankalhín tlahuama talakahín quitaxtuy pi ni aucxilha, chu ni alakapasa xatí xlá. ⁷ Koxutanín huixín quilakskatan, xlicana luhua skálalh calatapátit, nialh tí ticaakskahuimiyán, sampi quit ccahuaniyán pi xlipacs huanti ankalhín lakatiy tlahuay huantu tlan, huá luhua stalanca limasiyuy lantla kalhiy tlan talacapastacni, chu tlan catziy xtachuná lantla Jesucristo tlan catziy. ⁸ Huanti ankalhín tzaksama lantla natlahuay talakahín xlicana chuná limasiyuma pi huá tapaksiniy akskahuini, sampi hasta xamakan quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakahín. Huá xpalacata límilh xCam Dios çatuxáhuat, chu malakspútulh xlipacs huantu xmalacatzuquiniit akskahuini.

⁹ Ni çatum huanti Dios xlicana maxquiniit xasasti xlatamat, chu eskata litaxtuniit, pala chunatiyá natlahuaputún talakahín, sampi hua chú xlá lila ma xlatamat Dios huantu maxquiniit, huá xpalacata ni lay lacapastaca pala çax chuná natlahuaputún talakahín, sampi xlá cumu eskata Dios litaxtuniit, na huá kantiniit akstitum xlatamat. ¹⁰ Hua yumá litasiyukoy xatí xlakskatan akskahuini, chu na tuncán tasiyukoy xatí xlakskatan Dios, sampi xlipacs huanti ni tlahuay huantu lacuan tascújut, chu ni paxquiy xtalá, pus tamá ni huá tapaksiniy Dios.

Acxtum calapaxqui hu xtachuná la xlicana linatalán

¹¹ Sampi hua yumá xtamacatzinín Dios tu makkaxpatnitántit hasta xalipulana pi lacxtum calapaxqui hu çatunu amakapitzín. ¹² Ni hua xtachuná calitaxtuhu lantla Caín huanti xtapaksiniy akskahuini, huá xpalacata limáknilh xtalá. ¿Xatú xpalacata limáknilh? Huá xpalacata lisítzilh Caín sampi xlipacs xtatlahu huantu Caín tlahuay, Dios úcxilhli pi nitlán, chu huantu xtatlahu xtalá, pacs tlan huantu tlahuay, huá lisítzínilh.

¹³ Natalanín, nimpala tzinú lanaj tililacahuanátit pala huí huanti xala çatuxáhuat çaxcajniyán. ¹⁴ Sampi quin huanti lipahuanahu Cristo aya titaxtuniitahu c-xacalínín latamat, chu kalhiyahu xasasti latamat, chu talulokahu pi chuná sampi chú acxtum paxquikoyahu quinatalanincán. Yama huanti ni paxquiy xtalá quitaxtuy pi chunacú lama xtachuná la xanín c-xlatamat. ¹⁵ Caxaticahuá tí xcajniy xtalá, c-xtalacapastacni litaxtuy xtachuná lantla makníná; chu huixín catziyátit pi nimpala çatum makníná catikálhilih yuma xaliankalhín latamat huantu Dios mastay. ¹⁶ Quin aya lakapasa hu lantla quilalipaxquitcán sampi Jesucristo quincamasiyunín acxni macamástalh xlatamat caj quimpalacatacán, pus na chuná chu quin quincamininiyán namacamastayahu quilatamatcán laquimpi chuná tlan nalimaktayakoyahu amakapitzín quinatalanincán. ¹⁷ Hua lapí huí tí xaachán kalhiy huantu maclacasquín xtachuná pala tumín, chu lapí naucxilha çatum xtalá pi huí tu quitzankanima, huampi nimpala tzinú namaktayay, ¿pá puhuanátit pi tamá kalhiy c-xnacú tlanca xtapaxquit Dios? ¹⁸ Huixín quilakskatan huanti ccapaxquiyán, quit lacatancs ccahuaniputunán pi ni caj xman calichihuiniántit pala nahuanátit pi kalhiyátit tapaxquit, huata tlak tlan naquitaxtuy pala nalimasiyuyátit c-mintascujutcán, xahuá c-milatamatcán.

Lantla quilikalhítcán takpuhuantín c-xlacatín Dios

¹⁹ Lapi huantu akstitum nalilatamayahu xtapaxquit Dios, litalulokahu pi xlicana antá maktapaksiyahu c-xtaluloktat Dios, chu na tlan ni namacpuhuanahu c-xlacatín sampi nitú anán tú nalitamakstuntlahuayahu. ²⁰ Huampi lapi quintalacapastacnicán quincaliyahuyán pi nitlán huantu tlahuamahu, tancs cacatzihu pi ni lay catimatzeknihu Dios sampi xlá pacs catziy huantu tlahuamahu. ²¹ Nataalanín, xlicana pi atzinu tlan quincaquixtuniyán acxni catziyahu pi nitú quincamakstuntlahuayán quintalacapastacnicán, sampi chuná ni anán tamacpuhuán tú lacatzaj nasquiniyahu Dios. ²² Na caxatucahuá tú nasquiniyahu, naquincamaxquiyán, sampi catziy pi xlicana tzaksayahu makantaxtimahu xlimapaksín, chu tlahuayahu c-quilatamatcán huantu lakatiy. ²³ Xlimapaksín Dios huantu xlá lacasquín namakantaxtiyahu, hua yumá pi xlipacs xlitlihuaka quinacucán nalipahuanahu pi Jesucristo huanti xCam Dios huá quimaakaputaxtinacán, xahuachí luhua acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzín xtachuná lantla xlá quincalimapaksinitán. ²⁴ Xlipacs huanti makantaxtimakó yuma xlimapaksín Dios, pus xlacán aya lilamakó xlatamat Dios, chu xlá na antá lama c-xlatamatcán. Quin lacatancs talulokahu pi xlicana xliankalhín lama Dios c-quilatamatcán sampi yuma Espiritu Santo huantu quincamaxquinitán chuná quincamamakcatziniyán.

4

Lhuhua huanti huankoy pi Dios maxquikonit talacapastacni, huampi ni xlicana

¹ Quinatalanín ti ccalakcatzanán, ni xlipacs cacanaflanikótit yumá huanti huankoy pi kalhikoy xtalacapastacni Dios, huampi huata pulh caliucxilhkótit hua lapi yuma talacapastacni huantu xlacán kalhikoy xlicana hua xtalacapastacni Dios, usuchí ni xlicana. Hua chuná ccalihuaniyán sampi chuj quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín chixcuhuín huanti huankoy pi lichihuínankoy xtalacapastacni Dios huampi caj aksaninankoy. ² Uccahuaniyán lantla nalilakapaskoyátit yumá huanti xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios: xlipacs yumá huanti canajlakoy, chu litayakoy pi Jesucristo xlicana quilachi catuxáhuat xtachuná la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pi chuná, tamá xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³ Huampi huanti huan pi ni xlicana, usu ni canajlay pala chuná quilanitanhí Jesús, tamá ni kalhiy xtalacapastacni Dios, huampi huata kalhiy xtalacapastacni yuma xapuxcu xtalatlahuana Cristo huanti huixín aya makkaxpatnitántit pi namín catuxáhuat. Huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi lantla chuj quilhtamacú lhuhua chixcuhuín kalhikoy xtalacapastacni yuma lixcajnit chixcú huanti namín.

⁴ Koxutanín huixín quilakskatanacán, xlicana pi huixín huatiya Dios tapaksiniyátit, chu makatlajakonítántit tama aksaninanín huanti huankoy pi lipahuanakoy Dios. Hua chuná limakatljátit sampi Dios huanti huí c-milatamatcán tlak tlanca xlacatzúcut, chu kalhiy xlitlihuaka, ni xahua kalhikoy xlitlihuaka yumá huanti tapaksinikoycú catuxáhuat. ⁵ Cumu xlacán antá unú tapaksikoy catuxáhuat, huá xpalacata caj xman huá lichihuínankoy yuma talacapastacni huantu xala catuxáhuat. Xlipacs yumá huanti na antá unú tapaksikoy catuxáhuat cacs kalhakaxmatkoy huantu xlacán lichihuínankoy. ⁶ Huampi hua quin, xlicana pi hua Dios tapaksiniyahu, chu yuma huanti lakapasa Dios lipaxuhu

quincakaxmatniyán huantu quin lichihuinanahu, chu xlipacs yumá huanti ni huá tapaksiniy Dios xlá ni kaxmatputún huantu quin lichihuinanahu. Hua yumá huantu nalilakapasahu huanti xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios, chu huanti kalhiy xtalacapastacni ti caj xman aksanínán.

Dios huá tlanca tapáxquit

⁷ Natalanín, quit ccahuaniyán pi acxtum calapaxqui hu; xlipacs huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán xlicatzitcán pi yuma tapáxquit tu makcatzikoy antá minachá c-akapún c-xtalacapastacni Dios. Xlipacs yumá huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán masiyukoy pi Dios sastí machixcuhuilikonit, chu chuná luhua xlakskatán lihuankonit. ⁸ Hua yumá huanti ni paxquinankoy, xlicana pi ni lakapaskoy Dios; sampi Dios huá tlanca tapáxquit. ⁹ Dios masiyunit tlanca xtapáxquit acxni xlá timacámilh xCam unú catuxáhuat laquimpi xlipacs huanti lipahuanahu nakalhiyahu yuma xaxlicana latámat huantu xaliankalhin nalilatamayahu. ¹⁰ Hua yumá lihuí tapáxquitat: ni chámpera quin ti pulh paxquinítahu Dios huá lantla xliat xuanit xtlahuanítahu, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín xCam, xlá tamacamástalh maknica xtachuná la tantum tlan licaxtlahuán huantu limáknit laquimpi chuná naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakahincán.

¹¹ Natalanín, lapi chuná xlá quincapaxquinítán Dios, quin na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzin. ¹² Niucxnicú pala ti chatum auxilha Dios; huampi lapi acxtum lapaxquiyahu, chuná tlan talulokahu pi Dios lama c-quilatamatcán, chu yuma tapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy c-quilatamatcán. ¹³ Na chuná laquimpi lihuacá tlan natalulokahu pi xlicana Dios lama c-quilatamatcán, chu quin na lacxtum tlamahu Dios, xlá quincamaxquinítán Espíritu Santo laquimpi huá na naquincamalulokniyán c-quilistacnacán pi xlicana Dios lama c-quilatamatcán. ¹⁴ Chu quin apóstoles xalihuaca tlan cmalulokahu pi Dios macaminít xCam catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat, huá chuná ccalimalulokniyán sampi man quilakastapucán stalanca cliucxilhnítahu huantu xlá tlahuanit. Chanchu quin, na cucxilhnítahu, na cmalulokahu pi hua Dios xaTlat macaminít xCam, laquimpi huá namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat. ¹⁵ Caxaticahuá ti catziy, chu litayay pi Jesús huá xCam Dios, xlicana tamá lacxtum tlamá Dios, chu Dios na antá lama c-xlatámat.

¹⁶ Quin lihuana taluloknítahu, chu canajlayahu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, sampi Dios huá tapáxquit, chu xlipacs yumá ti kalhikoy c-xlatamatcán tapáxquit xlicana lilamakó xlatamat Dios, chu Dios na antá lama c-xlatamatcán. ¹⁷ Lantla tzaksayahu tlak akstitum nakalhiyahu tapáxquit c-quilatamatcán, litaluloka c-quilatamatcán xtapáxquit Jesucristo, sampi quin akstitum lilmahu xtapáxquit xtachuná lantla latamanit, chu masqui nachán quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy taxokón xlipacs tachixcuhuítat, quin nitú tu nalimacpuhuanahu. ¹⁸ Sampi antani huí talapáxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilaca, huata tapáxquit tlakaxtuy tapecua hua lapi huí, sampi tapecua quitaxtuniy huanti catziy pi huí tu macpuhuaniy. Chu pala ti chapecuajcú lama, chunacu liakspulama sampi ni alacatancs akataksa lantla Dios paxquiy, chu lantla lakalhamanán.

¹⁹ Hua quin paxquiyahu Dios, chu amakapitzin quinalancán sampi catziyahu pi Dios huá pulana quincapaxquinítán. ²⁰ Lapi huí ti huan: “Quit xlicana cpaxquiy Dios”, huampi lapi c-xlatámat ni talaucxilhpútún xtalá, xlicana pi caj tlanca xaaksaníná. Sampi lapi quin ni paxquikoyahu

quinatalancán huanti ankalhín ucxilmahu, ¿lantla tlan lihuanahu pi paxquiyahu Dios huanti ni ucxilmahu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán yuma xlimapaksín: pi huanti xlicana paxquiy Dios, na luhua xlacasquinca pi xlipáxquít xtalá.

5

Quin huanti lipahuanahu Dios makatlajakonitahu laclixcainit talacapaścacni

¹ Xlipacs huanti canajlakoy pi Jesús hua yuma ti xlimacaminat xuanit Dios, huanti naquincalakmaxtuyán; xlicana Dios limaxtukoy xlakskatán. Na chuna litum ni tipatzankayátit yuma: pala ti paxquiy chatum xatlat, chu lapí huilakó xlakskatán, xlicana pi na xlipáxquít xlakskatán tama kolutzín. ² Acxni huanahu pi paxquiyahu Dios, chu kalhakaxmatahu huantu xlá quincalimapaksiyán, na quilicatzticán pi na paxquimakohu xlakskatan Dios. ³ Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapaksín, chu xlipacs xlimapaksín ni tuhua pala napuhuanahu pi ni lay makantaxticán. ⁴ Sampi huanti Dios limaxtukonit xaxlicana xlakskatán, xlacán makatlajakoy xlipacs huantu sokalinán unú catuxáhuat; stalanca catziyahu pi cumu lipahuanahu Quimpuchinacán, huá tlan limakatlajanitahu huantu sokalinán unú catuxáhuat. ⁵ Lacatancs cacatzítit pi xman huá huanti canajlay pi Jesús xlicana hua xCam Dios, hua xlacán huanti caj xpalacata xtaçanajla tlan limakatlajay huantu sokalinán catuxáhuat, tini açatum.

Pulactutu huí huantu malulokkoy Jesús hua xCam Dios

⁶ Hua yuma chúchut huantu litakmúnulh, xahua xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh, lacatancs malulokkoy pi Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpi namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; ni caj xman xlakstu chúchut, huata na xahua xkalhni, hasta na hua Espíritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, chu xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu tu malulokkoy pi xlicana: ⁸ pulactum hua Espíritu Santo, alistalh chúchut, xahua kalhni; na hua yuma pulactutu macxtum licatzikoy pi xlicana Jesús xCam Dios. ⁹ Hua lapí quin canajlayahu huantu chixcuhuín malulokkoy pala tú ucxilhkonit, xalihuaca tlak tlan quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, sampi luhua huantu xlá malulokma xpalacata xCam. ¹⁰ Xlipacs huanti lipahuanakoy xCam Dios xalankalhín limalulokma nahuán xnacú pi xlicana hua xtalulóktat; huampi huanti ni canajlakoy huantu Dios quincahuanimán, xlacán hasta lacatancs liquilhankoy xtachuná lampala huata hua Dios xaaksaniná, sampi ni canajlakoy huantu Dios malulokma xpalacata xCam. ¹¹ Yuma talulóktat huantu Dios lichihuínán, huá huaniputún pi xlá quincamaxquinitán yuma xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa, huampi yuma latámat antá nataksahu c-xlatamat xCam. ¹² Xlipacs huanti kalhiy c-xlatamatcán Jesús huanti xCam Dios, pus na kalhiy yuma lipaxuhu latámat; huampi huanti ni kalhiy c-xlatamat xCam Dios pus na nimpala huá kalhiy yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú laksputa.

Pala ti tzinú laclatayama c-xtaçanajla, casquínih xtamaktay Dios xpalacata

¹³ Quit lipaxuhu ccaçzoknimán huantu unú ccahuaniyán xlipacs huixín huanti lipahuanátit Dios laquimpi nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú laksputa caxanilihuaya xtihua.

14 Quin lipahuanahu Dios sampi stalanca catziyahu pi pala tú nasquiniyahu huantu xlá tlan naquincamaxquiyán, xlá quincakaxmatniyán. 15 Pus cumu quin talulokahu pi xlicana Dios kaxmata lantlata maklhuhua nasquiniyahu pala tú maclacasquimahu, na chuná cacatzihu lampala xtachuná aya kalhiyahu huantu squinimahu naquincamaxquiyán.

16 Huá xpalacata ccalihuaniyán, lapi xamaktum naucxilhátit chatum mintalacán tlahuama aktum talakalhín, huampi huantu ni maktum malaksputuy, pus mininiy napalacasquinátit c-xlacatin Dios pi camaktáyalh, chu xlicana pi Dios namaxquipalay lipaxuhu latámat. Sampi milicatzitcán pi huí talakalhín huantu namalaksputunán hasta calinín, chu pala tí tlahuay tama talakalhín quit nitú ccahuanimán pala nasquiniyátit Dios xpalacata. 17 Masqui catziyahu pi xlipacs nitlán huantu tlahuayahu, huá talakalhín, huampi ni caj catuhua talakalhín huantu maktum malaksputunán calinín.

18 Catziyahu pi hua caxaticahuá ti Dios limaxtukonit la xaxlicana xlakskatán, nialh tú mana huatiyá tlahuamakó nahuán talakalhín, sampi xCam Dios maktakalhmakó, chu akskahuini nialh lay tuncán namatlahuikoy talakalhín. 19 Masqui lantla xlicatlanca catuxáhuat huá akchipananit akskahuini, huampi quin stalanca catziyahu pi Dios tapaksiniyahu, chu huá quincamaktakalmán. 20 Huampi na luhua catziyahu pi Jesucristo huanti xCam Dios, minit catuxáhuat laquimpi naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitahu huantu luhua xaxlicana Dios. Quin lacxtum talamahu huanti luhua xaxlicana Dios, sampi hua tama Jesucristo xlicana na hua Dios huanti mastay yuma latámat huantu niucxnicú laksputa.

21 Lakskatán, cana huixín, ahuatiyá ccahuaniyán pi luhua cuintaj catlahuátit milatamatcán pi nialh ucxni calipahuankótit catuhua xtachuná la midioscán huantu nitú xlakasicán.

Xlimactuy xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xlimactuy xcarta San Juan ná huá lichihuinán xlipacs huantu chunatiyá liaksaninankoy xtachihuin Dios, xahuá tánuj talacapastacni. Huanti tzokli yumá carta limapacuhucán “kolutzín”, chu yumá kolutzín litakalhchihuinankoy xlipacs huanti lipahuankoy Cristo laquimpi ni cacanjlanikolh xlipacs yamá huanti huankoy pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminat xuanit. Hasta huanikoy natalanin pi ni camalacquinikolh c-xhiccán huanti chuná liaksaninantlahuankoy yumá talacapastacni. Xtachuná lantla xapulh carta huantu tzokli San Juan, ná chunatiyá litakalhchihuinankoy pi acxtum calapaxquikolh chatunu amakapitzín.

Huantu akstitum, chu lacatitum calapaxqui hu chatunu amakapitzín

¹ Quit kolutzin Juan, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixín huanti calacsactasaninítan Dios, chu macxtum litamacxtupiyátit xtachihuin Dios c-mincachiquincán. Cahuaniputunán pi quit luhua ccapaxquiyán, chu ni caj xman quit ccapaxquiyán huata ná capaxquiyán xlipacs yamá huanti unú c-quilakstipán ná aya lakapaskonit xtaluloktat Dios. ² Quin ná cpaxquiyán la quilnatalán sampi xtaluloktat Dios huantu kalhiyahu c-quinacucán caxanilihuayaj xtihua quincatalamán nahuán. ³ Quit clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacamaktakalni, chu xataxajni cacalisculanatlahuán tlan, chu lipaxuhu latamat, chu cacamaxquin xtalacapastacni laquimpi lipaxuhu, chu xlipacs minacucán nalapaxquiyátit, huampi lacatitum chuná lantla camininian.

⁴ Quit luhua cana clipaxuhuanit sampi ckaxmatnit pi makapitzín huanti lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luhua akstitum lamakó xtachuná lantla limapaksinanit Quintlatican Dios natalamayahu. ⁵ Koxutanin huixín natalanin, huá xpalacata quit ccalmalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstitum calatamahu, chu lacatitum calapaxqui hu chatunu amakapitzín. Xlipacs yumá huantu ccatzoknanimán, ni napuhuanátit pala xasasti limapaksín, huatiyá yumá limapaksín huantu hasta xakasiya quincamaxquin Jesús. ⁶ Cumu pala xlicana quin makcatziyahu pi paxquiyahu Dios, pus ná luhua quincamininian pi lihuana namakantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín, xtachuná la hasta acxni xakasiya kaxpatnitántit pi akstitum calilatamahu xtapaxquit.

Juan huanikoy pi nitú catiakska huimikolh aksaninanin

⁷ Luhua cuintaj catlahuátit sampi luhua luhua lapulakoy aksaninanin huanti lakmakankoy, lixcájnit likalhchihuinankoy, chu ni canajlaputunkoy pi Quimpuchinacan Jesús xlicana chixcú tihua, chu quilatamachi catuxáhuat xtachuná la catihua chixcú. Xlipacs huanti ni chuná masiyukoy, pacs caj akska huiminanin, chu caj talatlahuaputunkoy Cristo. ⁸ Cana huixín, luhua camininian cuintaj natlahuayátit laquimpi nitú nacaliakska huipicanátit huantu xlacán huankoy, chu ni namakatzankayátit xtaskahu mintascujtcán huantu aya tlahuanitántit, huata quit clacasquin pi acxtum namakamaklhtinanátit pacs mintatlajacán huantu Dios camalacnununinítan nacamaxquiyán.

⁹ Xlipacs yamá huanti masiyumakó huantu nialh huá xtalacapastacni Jesús, huanti ni chuná lama, ni xlicana talama c-xlatamat Dios, huampi huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit, xlicana lacxtum talama quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁰ Lapi huí ti nacalakanachán c-minchicán, chu nacalitakalhchihuinamputunán tánuj talacapastacni ni xahua huantu masiyunit Jesús, quit cahuaniyán pi ni camakamaklhtinankótit, chu ni cakaxpatnikótit huantu nacahuaniputunán, hasta ni pala mininiy namacatiyakoyátit. ¹¹ Sampi caxaticahuá huanti aya catziy huantu xlacán huankoy, chu chunacú lipaxuhu macatiyakoy, chu tatamacxtumikoy, quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liakskahuinantlahuán lixcajnit xtascújut.

Ahuatá huantu xakatlilacankoy natalanín Juan

¹² Natalanín, luhua ckalhiy tachihuín huantu ccalitakalhchihuinamputunán, huampi nialh ccatzoknaniputunán, huata xatlán cpuhuán, lapi Dios lacasquín, ni pala makas quilhtamacú naccalakanachán laquimpi man lacatzaj naccatalaxakatliyán, chu acxtum nakalhiyahu tapaxuhuán.

¹³ Xlipacs natalanín huanti na Dios lacsackonit sampi macxtum litamacxtumikoy xtachihuín, huanti unú huilakó luhua lipaxuhu caxakatlilacanchán.

Xlimactutu xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá c-xcarta San Juan ná limapacuhuicán “kolutzín”, chü huá tzokniy chatum canajlaní huantí huanicán Gayo; litakalhchihuínán xtalipuhuán caj xpalacata nítlan xtapuhuán chatum litum huantí huanicán Diótrefes. Yumá Diótrefes xlakaya xtascújut xlimasíyut xtachihuín Dios, huampi masqui chuná, xlá nī pala tzinú xmasiyunikoy xtapáxquit c-xlacatincan amakapitzín chuná lantla xlimasíyut chatum xcanajlaní Cristo. Huampi huata lipaxuhuay xlatamat tanuj litum chixcú huantí huanicán Demetrio sampi luhua tlan lantla lichihuínankoy huantí lipahuankoy Dios.

Juan lipaxuhu xakatlilacán Gayo

¹ Quit yamá kolutzín Juan huantí Dios quilacsacnit nacliscuja; luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta huix talipahu quiamigo huantí luhua xlicana cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintala Gayo, quit csquiniy litlan Dios pi xtachuná lantla kalhiya lipaxuhu latamat c-milistacna, pus ná chuná cakalhí tlan latamat c-mintiyatlíhua, chü nítú catzankanín, xahuá nítú cachipán tajátat. ³ Quit luhua cpaxúhualh acxni quilakochi makapitzín natalanín sampi xlacán quilítakalhchihuínankolh pi huix chunatiyá lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacán, chü lilápat xtalulóktat. ⁴ Quit tancs ccahuaniyán pi atzinú ckalhiy tlanca tapaxuhuán acxni ccatziy pi huantí climacankoy quilakskatán akstitum lilaamakó c-xlatamatcán xtaluloktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, quit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata sampi luhua quihuanikonit lantla akstitum liscujpakó, chü maktayakoya xlipacs huantí lipahuankoy Cristo, xalihucá maktayakoya yamá huantí alacatanu xalanín huantí lakminkoyán. ⁶ Xlacán minkoy unú c-quincachiquincán acxni macxtum cuilahu, maklhuuatá lichihuínankoy lantla lakalhamankoya, chü paxquikoya. Huampi cumu chü makapitzín lenimakočan quincarta quit cuaniyán pi lipaxuhu calimaktayakó huantu namaclacasquinkoy c-tiji laquimpi nítú natzankanikoy chuná lantla lakatiy Dios nalamaktayayahu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunittá litalakchokokoy laquimpi naliakchihuínankoy huantu Jesucristo quincalimapaksinítán, pus canihuá masqui mákat quichamakó, chü nī lacasquinkoy namaktayakoy yamá huantí nī lipahuankoy Dios. ⁸ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi quin luhua quincamininian namaktayalenkoyahu canicahuá antani xlacán naankoy liakchihuínankoy xtachihuín, chü xtaluloktat Dios.

Luhua xlicana nítlan xtalacapastacni Diótrefes

⁹ Quit ctitzokli mactum quincarta huantu ctimalakachanikolh yamá huantí lakataquilhputakoy Dios, chü macxtum lilakoy c-mincachiquincán, huampi huata Diótrefes nī matlánilh huantu quin xalimapaksimakohu, huá chuná litláhualh sampi xlá ná luhua xapuxcu litaxtuputún, chü nī lacasquín atanu nahuanian huantu xlitláhual. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuanian pi acxni quit nacanachá, naclihuanian, chü nacakastacyahuay sampi catuhuá quilhuantlahuán huantu nī xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Chü nī caj xman huá huantu huan, cax tlahuay, hasta nī pala tzinú makamaklhtinamputunkoy yamá natalanín huantí mákat minkoyachá, chü makapitzín huantí makamaklhtinamputunkoy c-xhiccán, xlá lihuanikoy

pi nialh camakamaklhtinankolh, hasta tlakaxtukoy huanti kalhakaxmat-makankoy huantu xla huan. Hua xpalacata climaluloka pi lixcájnít xtalacapistacni.

Luhua tlan xtalacapistacni Demetrio

¹¹ Talá, huá xpalacata quit clihuaniyán, huix ni chuná catlahua huantu lixcájnít, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Sampi xlipacs huanti tlahuay huantu lacuan tatlahu, pus tamá huá tapaksiniy Dios, huampi huanti huatiyá tlahuama huantu nítlán, chu huantu lixcájnít, xlicana pi tama chixcú ni alakapasa Dios ni pala akataksnit xtalacapistacni.

¹² Huampi ni chuná licatziy Demetrio, sampi xlipacs huanti lipahuankoy Dios, pacs chuná huankoy, chu ni lay tí naliaksán tu nítlán sampi xlicana xla pi kalhiy tlan xtalacapistacni, chu akstitum lama. Na chuná quin lipaxuhu clihuhinanahu huantu xla tlahuama lacuan tatlahu, chu huixín catziyátit pi xlipacs huantu cquilhuamahu huá xtalulóktat.

Juan huaníy hasta chali

¹³ Lhuhua tu ctihuaniputunán, huampi ni luhua chuná cpuhuán caj nact-zoknaniyán, ¹⁴ sampi cpuhuán pi ni pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi man lacatzaj nactachihuanán.

¹⁵ Quit clacasquin pi Dios camaxquin huantu lipaxuhu, chu aktziyaj latámat. Xlipacs miamigos luhua cana lipaxuhu xakatlilacamakochán. Luhua catlahuapi tlanca litlán, xlipacs lantla chatunu quiamigojcan lipaxuhu camacatiyakopi huantu quimpalacata.

Carta tu tzokli San Judas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta San Judas luhua xtachuná yama xlimactuy xcarta San Pedro, sampi antá litakalhchihuinankocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi cuintaj catlahuakolh, ni naaskahuikoy yama huanti caj xman liksaninankoy xtachihuin Dios, xalihuacá yamá aksaninanin huanti xlakmakankoy huantu Dios, xahuá Jesucristo maxquikonit nacanajlakoy. Huampi listacyahuakocán pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo, chu akstitum calatamakolh.

¹ Quit Judas xtala Santiago, chu huanti cmacamaxquinit quilatamat Jesucristo laquimpi xman huá nacliscuja. Lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti cana caj xpalacata tlanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán, chu catasaninitán laquimpi nalipahuanítit Quimpuchinacan Jesucristo huanti ankalhín camaktakalmán. ² Clacasquín pi Dios cacasiculanatlhuán laquimpi xaliankalhín namakcatziyátit xtalakalhamán c-milatamatcán, xtapaxuhuán, xahuá xtapaxquit.

Makapitzin masiyukoy huantu ni xtaluloktat Dios (2 Pedro 2:1-7)

³ Koxutanin huixín natalanin huanti ccapaxquiyán, quit ankalhín clacapastacma pi xaccatzoknanin laquimpi lihuana xaccamaakataksnin yama akaputáxtut huantu huixín, xahuá quin lacxtum quincamaxquinitán Dios; huampi cpuhuán pi tlak xlicasquinca naccalitakalhchihuinanan laquimpi naccalistacyahuayán pi juerza catlahuanítit, catahuixcanítit laquimpi ni namaxquiyátit talacasquín tamá huanti calakpaliniputunán mintacanajlacán, chu camakacanajlaputunkoyán tanuj talacapastacni ni xahua yama tancs xtaluloktat Dios huantu caj maktum quincamaxquinitán quin huanti lipahuanahu. ⁴ Sampi makapitzin chixcuhuín caj tzeq calaktanukonítán. Xlacán litaxtuputunkoy xtachuná talipahu makalhtahuakananin, huampi ni xlicana. Huatiya yuma laclixcajnit chixcuhuín huanti hasta yatiana quilhtamacú tzokuilicanitanchá c-Likalhtahuaka lantla namapatinikocán xpalacata huantu nitlán tlahuamakó. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán lakpaliputunkoy huantu lacatancs huan xtachihuin Dios lantla luhua tánuj akataksputunkoy ni xahua lantla luhua xtalulóktat tatzoktahuilanit. Pus masiyukoy pi cumu Dios caj litlán naquincamatzankananiyán, nialh tú naquincalihuanianyán masqui calahuá tu natlahuayahu, xlicana pi chuná maktum lakmakamakó, chu xalikamán litlahuakoy yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo.

⁵ Quit naccamalacapastacniyán masqui huixín aya pacsá catziyátit, pi yama xalakmakan israelitas acxni tachin xli lamakocanchá c-Egipto, Quimpuchinacan Dios titamacaxtukochá; huampi alistalh juerza limaxtakkolh pi pacs canikolh antá c-desierto sampi ni luhua akstitum lipahuankolh cumu xpuchinacán. ⁶ Na chuna litum Dios ni matzankanankolh yama ángeles huanti caj xman kalhakaxmatmakankolh huantu xlá xlimapaksikonit, huata akxtakmakankolh xatlan xputahuilhcan antani xuilikocanit c-akapún Dios tamacanukolh lacatum pulhmán xtachuná pulachin antani luhua calakapoklhua, antá limakakalhimakó hasta nalakchán yama lipecua quilhtamacu acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhúitat laquimpi na acxni namapatinikoy xlipacs

tama ángeles. ⁷ Chu yama ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh Dios, na chuná yama chixcuhuin huanti xamakan xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chu Gomorra, xahuá makapitzin huanti lacatzu xahuilakó cachiquin, xlacán pacs maktlahuamakó xlipacs huantu lixcajnit talakalhin, xmakpaxuhamakó xtiyatlihuacan, chu na tajitá xmacapanumakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut xlacán pacs xtlahuamakó. Huá xpalacata Dios limapatinikolh, chu maktum lhcuyuhuilikolh, xahuá xlipacs huantu xlacán patikonit chuná tlahuakolh laquimpi quin ti lamahu lanchiyuj quilhtamacú nalicatzitahuilayahu pi nialh catlahuahu huantu lixcájniti xtachuná lantla xlacán xtlahuamakó.

⁸ Huampi masqui Dios aya lacatanes limasiyunit huantu maakspulikolh ti xamakan quilhtamacú tlahuakolh huantu ni kalhiy xquilhtzúcut talakalhin, yuma aksaninanin makalhtahuakananin xaljanikalhin limamixnamakó lantla natlahuakoy talakalhin, chu masqui caj xtachuná caj tamamixni, maxcajualimakó xtiyatlihuacán, lakmakankoy xlimapaksin Dios, chu calahuá likalhakamanankoy, hasta lixcájniti lichihuinankoy yama tapaksin, chu talipahu ángeles xala c-akapún huanti scujnanimakó Dios. ⁹ Huampi caj caucxilhtit, maktum quilhtamacú acxni yama xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá akskahuini, tahuán pi xlacán acxni xlalitlajama xati luhua lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, sampi akskahuini luhua xchipaputún, huampi yama ángel Miguel, masqui xla kalhiy tlanca litlihuaka, ni pala kalhtum aklakuá tachihuin quilhpatánulh namaklhtumiy, chi huampi huata caj xman tihuánih: “¡Huata xatlán pi Dios catalaccaxlachán xpalacata huantu nitlán tlahuápat!” ¹⁰ Huampi tama laclixcainiti makalhtahuakananin huanti clichihuinama, huata lixcájniti lichihuinankoy huantu ni pala tzinú lakapaskoy, chu ni akatakskoy huantu luhua huaniputún; chu huantu lakapaskoy xtachuná lilatamakoy la takalhin tu caj ni accatziy, sampi pacs tlahuakoy huantu xacstu min c-xtalacapastacnicán masqui lixcainiti talakalhin. Huá yumá tu ni kalhiy xquilhtzucut talacapastacni huantu maaktzankayahuamakó. ¹¹ Cana páxcat nahuankoy yuma koxutanin xlipacs tama aksaninanin makalhtahuakananin, sampi huá kantikoniti xtachuná lantla tilatámah xamakan Caín huanti máknih xtalá. Na caj xpalacata pi lakatilacankoy natlajakoy luhua tumin aktzankatayakoniti xtachuná lantla xamakan quilhtamacú tiakspúlal Balaam, chu macastalamakó xamakan chixcú huanicán Coré cumu xlacán nitú kaxmatninamputunkolh, huá xpalacata Dios limaknikolh, pus caj xalán na chuná naakspulakoy yuma makalhtahuakananin. ¹² Natalanin, xlicana pi luhua limaxaná caquitaxtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixín cacinaniyatit Dios, chu macxtum huayanatit xtachuná linatalán; huampi xlacán ni pala tzinú cuintaj tlahuakoy pala limaxaná, huata tzucukoy huayankoy, chu tzucukoy kotkoy, nialh pala tzinú lacapuhankoy, ni pala chatum ti cacinanikoy, huata caj xman huá xacstucán luhua cuintaj tlahuakocán. Yuma chixcuhuin xtachuná litaxtukoy la puclhni huantu nitú kalhiy xasén, chu un makosukoy, chu lenkoy canihua antani lemputunkoy. Xtachuná litaxtukoy c-xlatamatcán la akatum tachanán huantu nitú tahuacay xtahuácat, chu huantu chuná tachanán xlicana pi nialh tú limacuán, huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luhua xtachuná litaxtukoy lantla lactlanca takayahuaná acxni ni litamakaxtaka tanakay, chu macantilhay lixcainiti xakpúput c-xquilhtun chúchut, sampi yuma chixcuhuin na xtachuná litaxtukoy la stacu huantu nialh kalhiy cxkakánat, chu pataxtutayakoniti c-xtijicán, huampi nalakchán quilhtamacú acxni namacankocán c-xalakacapoklhua xputahuilhcán antani namapatinikocán

caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁴ Xahuá na calacapastáctit hasta lantla Dios timalacatzúquilh Adán, chu alístalh lantla xtixtaxtunit quilhactujun tastacni, tilacáchilh chatum actzu skata huanti limapacuhuica Enoc. Dios mapuhuánilh Enoc pi calichihuinankolh xlipacs huanti caj xman xlakachixcuhumakankoy xtachuná lantla tlahuakoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, xlá chuná huá: “Quit quimalacahuana, chu huá cliúcxilhli tlanca talipahu Quimpuchinacán, lantla macxtum nataminkoy aklhuhua milh xángeles.” ¹⁵ Xlá huá nalimín laquimpi natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti xala catuxáhuat, chu namapañinikoy xlipacs huanti ni lacuan tu tlahuakonit, chu caj xpalacata xlipacs laclixcajnit tachihuín huantu quilhpatanukonit xlikalhchihuinankoy Dios; tama maklakalhinanin luhua tu nalimapañinokacán.” ¹⁶ Sampi xlacán ankahlín lihuantikoy Dios pala tú ni matlanikoy huantu xlá maxquikoy, chu xman huá lakatikoy calahuá likalhchihuinankoy, chu aksankoy amakapitzín, chu pala tú xlacán tlahuakonit lipecua lilacapacxkoy acxni chihuinankoy. Xahuachí pala tí catziy pi tlan natalalenkoy, luhua talipahu limaxtukoy, chu luhua tapaxuhuán lixakatlikoy huankoy pi luhua tlan xtapuhuán, huá chuná litlahuakoy laquimpi naakskahuimikoy.

Judas huanikoy pi chunatiyá akstitum calatamakolh

¹⁷ Xlipacs huixín natalanin quit luhua ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapastáctit pi yama xapóstoles Quimpuchinacan Jesucristo, xlá luhua lacatancs tihuanikolh huantu nakantaxtuy acxni yuma quilhtamacú tu pulamahu. ¹⁸ Xlá chuná tihuanikolh: “Acxni lakchama nahuán yama ahuatia quilhtamacú lantla nacmimpalay, luhua lamakó nahuán kalhakamananin huanti caj xman huá lilamakó nahuán huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacan, chu xlatamatcán.” ¹⁹ Pus huá chu yuma chixcuhuin huanti chuná lamakó malakaspityahuakoy natalanin, xman huá tlahuakoy huantu limakapaxuhuakoy xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu ni pala tzinú maxquikonit talacasquín Espíritu Santo namalanankoy c-xlatamatcán.

²⁰ Huampi quit ccahuaniyán, natalanin, pi huixín xankahlín catzaksáctit lantla atzinú tlak tlan naakataksáctit yama laklilakatit xtalacapastacni Cristo huantu quincamaxquinitán. Ankahlín calixakatlitit Dios c-mioracioncán chuná lantla camamakcatziniyán Espíritu Santo. ²¹ Akstitum calilatapatit xtapaxquit Quintlatican Dios, chu lipaxuhu cakalhhahitahuiláctit nalakchán quilhtamacú lantla caj xtalakalhaman Jesucristo naquincamaxquiyán latamat huantu niucxnicú lakspuata.

²² Calakalhamankóctit huanti aklhuhuatnankoy sampi macpuhuankoy, ni lay luhua talulokkoy pi chuná quitaxtuy tu canajlayahu quin, chu lacatzucu namaakataksnikoyáctit, namaakpuhuaninikoyáctit. ²³ Na huí makapitzín ti maktum malaktzankayahuakonit xlatamatcán; camaktayakóctit laquimpi ni natapukoy c-xalhcuyat pupañin, chu huixín xtachuná pi capakachipacutukóctit. Huampi na huilakó amakapitzín huanti acxni nalakalhamankoyáctit, chu namaktayakoyáctit luhua cuñtaj mililtlahuacán, nitú nacamatlahuikoyán huantu nialh mililtlahuacán, masqui xlicana mililakalhamatcán, na luhua mininikoy hasta nalakmakanáctit clhakacán, chu naxcajniyáctit huantu xlacán lihakanankonit sampi tajitá machuhuiipasakonit xlipacs huantu lixcájnit tlahuakoy.

Judas huanikoy hasta chalí natalanin

24-25 Hua yama tlanca talipahu Quintlatican Dios huanti caj xman huá xacstu lama xastacná, chu huanti quincamaakaputaxtinítán caj xpalacata huantu tlhuanit Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti kalhiy litlihuaka laquimpi naquincamaktakalhan, chu nialh tú nalitamakuastayayahu quintalakalhincán, laquimpi tlan natamacamastayahu c-xlacin xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu nitú lixcajualanit, xlicana pi caj xman huá mininiy nalakachixcuhuiyahu, namaxquiyahu cacni, chu nakalhakaxmatahu huantu quincalimapaksiyan chiyú, chu hasta caxanilihuayaj xtihua. Chuná calah, amén.

Hua yumā huantu Dios limalacahuánih San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma libro limapacuhucán APOCALIPSIS sampi yama tachihuín c-xatachihuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, chu antá unú lichihuínán huantu limalacahuánica San Juan. Titzokca yama quilhtamacú acxni yama tropa xala c-Roma lipecua lantla xputzastalamakó huanti xlipahuankoy Cristo. Huá xpalacata, lalachuá, usu pulaclhuá likalhtahuakayahu huantu luhua ni pala lay akataksahu huantu huaniputún. Huampi huanti xlakmacachamakoca yuma likalhtahuaka, juerza lacatancs xakatakskoy huantu xlimasiyuniputunkocán. Masqui luhua huanti xliaklhuatnankoy caj xpalacata ni lacatancs xcatzikoy huantu xuaniputunkocán, huampi xmasiyunimakó xcanajlanin Cristo pi xalankalhin calipahuankolh Dios, chu ni pala tzinú calilakpecuankolh huantu nalipatinankoy hasta c-xcalinincán, chu tancs cacatzikolh pi hasta xlikatsputni xlicana pi hua yamá natayaniy Dios, xahuá Cristo Quimpuchinacán (19:6).

Yuma tamalacnún pi lipaxuhu nakalhalhiyahu huantu namakhtinanahu, masqui caquincaputzastalacán, chu caquincamaknicán, chuna tlan stalanca liucxilhlacachahu yama xcalipaxuhu “xasasti Jerusalén xala c-akapún”, antani man huij nahuán Dios, chu talamakoj nahuán xlakskatán, chu antá nialh tú catiánalh linín, nialh tú catihua talipuhuán, xahuá tapatín, nimpala tatasa.

Yuma libro lichihuínán huantu xaahuatiyá nalay catuxáhuat, xahuá xlipacs Xasasti Talaccaxlán, liakaspata antani chunatiyá malacnuy pi nimpala makas quilhtamacú namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo xreycán huanti mapaksinankoy, chu xpuchinacán huanti puchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatzinij xtalacapistacni San Juan

¹ Hua yuma libro antani lacatancs lichihuínán lantla Dios macatzinilh xtalacapistacni Jesucristo huanti xCam, laquimpi xlá na namakasiyukoy xlipacs xlacscujnín laquimpi nalicatzitahuilakoy huantu nimpala makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi quit, Juan, huanti xlá quilimaxtunit xlacscujni, naquimacatzinincán yuma tachihuín, chu huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquimpi xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Quit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnit yama c-talacahuán, sampi quilimaxtucanit xtachuná lantla chatum testigo huanti namaluloka xtachihuín Dios huantu na aya maluloknit Jesucristo. ³ Tlan naquitaxtuniy huanti nalikalhtahuakay yuma libro, xahuá pacs ti cacs kaxmatkoy huantu unú tatzoktahuilanit, chu nalitzaksakoy lihuana namakantaxtikoy huantu limapaksinán, sampi xlicana aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu unú huan.

Juan tzoknanikoy kamputujun canajlanin huanti huilakó c-xatiyat Asia

⁴ Quit Juan, ccatzoknaniyán huixín kamputujun canajlanin ti huilátit c-pulactujun lactzu cachiquín huantu mapaksikoy xatiyat Asia. Clacasquín pi cacaucxilhlacachán, chu cacamaxquín lipaxuhu latámat yama tlanca talipahu quiDioscán huanti ucxleta xastacna latamanit lantla chú lama,

chū nā chunatá xastacna lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. Nā chuná clacasquín cacasiculanatlahuán yama kalhatujun spíritu, usu ángeles huantī yakó c-xlacatīn xlectahuilh Dios antāni mapaksinama. ⁵ Nā clacasquín pī cacamaxquín xtapáxquīt Jesucristo huantī akstītum quimalulokchī xtachihūn Dios, huantī pulana lakastakuánalh lantla xlipacs ninín tī nalakastakuanankoy, chū huantī kalhīy tlanca xlacatzúcut, litlihuaka, nī xahua lantla tū kalhīkoy xlipacs lactlanca mañanān reyes huantī mapaksinankoy unū catuxáhuat. Cristo luhua quincapaxquiyán, chū yama xkalhñi tū stajmákalh caj quimpalacatacán, huá quincalichakamakanikón xlipacs quintalakalhincán. ⁶ Chū caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincalimanunítān c-xtapáksit laquimpī chatunu quin nalitaxtuyahu palī c-xlacatīn Quintlāican Dios huantī xman huá nascujnaniyahu. ¡Xman huá minīniy xaliñkahlín nakalhīy tlanca xlacatzúcut, chū namaxquicán cacñi caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pī Cristo mimaj nahuán c-xlacni puclhni!

Chū acxñi namín, xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy, hasta nā naucxilhkoy yamá huantī makñikōnīt, chū tapalhtucukolh; chū hasta masqui xlipacs tī lamakoj nahuán c-xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy lantla namimpalay, nā nalipuhuaxñikoy, chū nalaktasakoy acxñi naucxilhkoy pī mima, caj xpalacata xtapecuacán sampī catzīkoy pī nītlán huantū xtlahuanikōnīt.

⁸ “Quit xaliñkahlina quilhtamacú clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni”, chuná huan Quimpuchinacan Dios huantī tlanca xlacatzúcut, chū xaliñkahlín quilhtamacú latamanīt, xtachuná la calanchú lama, chū lamajcú nahuán caxanilihuayaj xtihua.

Juan limalacahuancán tlanca talipahu Cristo

⁹ Quit mintalacan Juan huantī ctzokma yuma carta, chū caj xpalacata pī lacxtum ctahuanit Cristo, huá lacxtum ccatatapaksiyán, chū lacxtum namaklhtinanahu yama xatlan xputáhuilh huantū xlá malacnunit naquincamaxquiyán. Masqui lanchiyú luhua tū lipatinamahu xpalacata Cristo, huampī xlá ankalhín quincamaxquiyán litlihuaka laquimpī tlan natitaxtunikoyahu. Uccañuaniyán huantū akspúlalh unū c-tiyat, usu c- isla tū huanicán Patmos acxñi xactanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihūn Dios huantū quincamacatzinichín Cristo, chū tū cliakchihuinama. ¹⁰ Maktum quilhtamacu domingo, nimpala xalitacatzín lantla Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chū stalanca quimalacapalajuánilh, nā ctikáxmatli c-quinchakán pī quixakatlilh chatum huantī pixtlanca, xtachuná lantla macahuán aktum trompeta. ¹¹ Namá quihuánilh: “Quit clacasquín pī catzoktī c-mactum libro xlipacs huantū nacuaniyán, xahuá huantū nacmaucxilhniyán, chū camacapinikó kamputujun canajlanín tī huilakó lacatujun cachiquín huantū mapaksikoy Asia, yama cachiquín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadalfia, xahuá Laodicea.”

¹² Quit ctitalakáspitli laquimpī nacucxilha tī xquixakatlīma, huampī huata caj xman cúcxilhli kantujun makslipua xpumaksko candila, pacs xla oro, ¹³ chanchū c-xlakstipanacan kantujun pumaksko, ctiúcxilhli pī xyá chatum tī xtachuná xtasiyuy lantla chatum chixcú, xlá xliñhakananīt xlhakat luhua chalhmán huantū xchaniy hasta c-xtuhuapixni, chū xtampulakuī kantum xlitampachi xla oro tū xlitampachicanīt, hasta c-xcuxmún xchaniy. ¹⁴ Chinchū lilakátit xtasiyuy xacchixit, luhua spamamahua xtachuna

panámāc, usu miqui; chinchu hua xlakastapu, lipecua xlakxkoy xtachuna lhcúyat. ¹⁵ Xtuhuanín lipecua xlakskoy xtachuna bronze huantu lihuana xmaſtalanquicanit c-lhcúyat laquimpí xlakstu bronze nalitaxtuy; chu xtachihuín lipecua xmacasánán xtachuná lantla xuastat luhua chúcut. ¹⁶ C-xpakstácat xchipanít aktujun stacu, chu c-xquilhni xtaxtunítanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyu stacaca. Xtachuná xlakskoy xlacán lantla acxni lipecua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxni ctiúcxilhli, tuncán clakatatzokóstalh, lhkan c-tamáchá catiyatna xtachuná xanín. Huampi xlá quilipakachípalh xmacastácat, chu chuná qui-huanilh: “Ni capécuantí, quit huanti xaclamajá hasta lantla xliquilhtzúcut, chu clamajcú nahuán hasta lantla xlikatsputni. ¹⁸ Quit ctínilh huampi huá chu ckalhípalanít quilatámat, chu xastacna clamaj nahuán caxanilihuayaj xtihua, sampi cmatlajanít xpuchina calínín, chu ckalhiy xallave tu nacimālacquiuy xputahuilh calínín. ¹⁹ Xlipacs huantu chu naucxilha, pacs catzokti: huantu nacmasiyuniyán tu lama chuj quilhtamacú, xahuá huantu naucxilhkoya natimincú. ²⁰ Huá chu nacmacatziniyán huantu ni catziya xpalacata yama aktujun stacu huantu huix ucxilhni tá pi cchipanít, xahua kantujun pumaksko xla oro; hua yumá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy yama kalhatujun xamaktakalhnanín ángeles, usu xlacscujnin Dios huanti macuintajlikonít namaktakalhko yama kamputujun quincanajlanín c-aktujun cachiquín, chu akatunu yama pumaksko huá litaxtukoy yama huanti lacxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu yama aktujun cachiquín.

2

Huantu macatzinikocán ti xala c-Efeso

¹ “Chu catzoknanti yama ángel huanti xmaktakalhnacan kamputum quincanajlanín ti huilakó c-xachuchutsipi Efeso, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti chipanít c-xpakstácat aktujun stacu, chu talakchokopulay c-xlakstipanancan aktujun pumaksko xla oro: ² Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit pi tuhua lantla quilacscujnipátit, nimpala huá litachokotayapátit; na ccatziy lantla luhua tuhua caquitaxtunimán lantla paxuhuanapatinikótit huanti lixcájnít licatzikoy. Na ccatziy pi aya liucxilhkótit xtayatcán huanti huankoy pi apóstoles, usu xtalakachan Jesús litaxtuputunkoy, na ni huá, na aksaninanín maklhtakskonítántit. ³ Na cucxilhni lantla xaliñkalin quiscujnanipátit masqui luhua huantu lipatipátit, huampi nimpala tzinú litakuampátit quintascújut. ⁴ Huampi masqui chuná tasiyuy pi luhua tlan scujpátit, huí tu ccalihuaniputunán, huixín nialh quiscujnanipátit lantla xalipulana acxni xlicana xlipacs minacucán xquilipaxquiýátit ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calacapaſtáctit pi laclanít mintapaxquitcán, catahuixcanítit, chu chuná caquiliscujnanipalátit xtachuná lantla xlipacs minacucán xlitlahuapátit acxni acu luhua tzucútit quintilipahuanátit, sampi lapi ni chuná natlahuayátit quit nimpala makas quilhtamacú naccalakanachán, chu nacmapanuy yama mimpumakskocán c-xputahuilh, huampi ni chuná catiquitáxtulh lapi takstitumilipalayátit, huata caj xlakstu mintapaxquincán naquiliscujnanipalátit. ⁶ Huampi clacasquín nacatziyátit pi huí tu tlahuayátit huantu quit clakatiy, huixín ni matlaniyátit huantu laclixcájnít tlahuakoy tamá ti huanikocán nicolaitas, pus na chuná quit ni matlaniy, chu ni cucxilhputún huantu xlacán tlahuakoy. ⁷ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpátit, chu caakatáctit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama

c-aktujun cachiqúin! Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, quit nacmaxqui y talacasquín nahuay xtahuacat yama quihui huantu mastay xatalulóktat latámat, chu antá yá c-xlaquitat yama lacatum antani pacs calilakátit ni huí Dios.’ ”

Huantu macatzinikocán ti xala c-Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huanti maktakalhkoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquin Esmirna, chu namá cahuani: ‘Chuná huan huanti ucxla ta xlama hasta lantla c-xliquilhtzúcut, chu lamajcú nahuán hasta lantla c-xlikatsputni, huanti tñilh huampi huá chu kalhipalanit xlatámat. ⁹ Quit ccatziy xlipacs huantu patipátit, xahuá lantla luhua laklimaxkanín huixín, chu nitú kalhiyátit huantu maclacasquinátit, huampi ccahuaniyán pi huixín luhua matamacunanín litaxtupátit c-xlacatin Dios. Quit pacs ccatziy lantla lixcájnit calikalhchihuinanankoyán tamá huanti huankoy pi judíos masqui ni xlicana judíos, huata huá tapaksinikoy, chu lakachixcuhukoy akskahuini. ¹⁰ Nimpala tzinú capecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná calihuanimán sampi akskahuini nacamatamacanuninanán c-pulachin caj xpalacata pi nalixcixilhputún hasta antani tlan nacalilactlahuaniyán mintacanajlacán; juerza akluhua quilhtamacú nacamatapatinicanátit, huampi chunatiyá akstitum calipahuántit Cristo masqui nacalimaknicanátit, chu quit naccamaxquiyan mintatlajacán, huachá yama xatalulóktat latámat huantu niucxnicú laksputa. ¹¹ Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chu caakatákitit huantu Espiritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiqúin! Xlipacs huanti akstitum natalamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, acxni nanikoy xlicana pi ni tzinú catimakatzikolh yama xlimaktuy linín huantu xlipatitcán nahuán xlipacs huanti ni quilipahuankoy.’ ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Pérgamo

¹² Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huanti maktakalhkoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquin Pérgamo, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti kalhiy yama quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanit: ¹³ Quit ccatziy pi antá lapátit antani xapuxcu huí, chu mapaksinán akskahuini; huampi huixín chunatiyá akstitum quilipahuanátit, nimpala kalhtatzeknitántit mintacanajlacán tu quinkalhiniyátit, huata chunacú akstitum quintilipahuántit yama quilhtamacú acxni c-milacatinacán maknica yama talipahu mintalacan Antipas huanti luhua akstitum xliakchihuinan quintachihuín; chuná tlahuakolh yamá huanti lixcájnit licatzikoy sampi pacs huá kalhakaxmatmakó huantu limapaksimakó akskahuini, sampi antá tlan tzucunít mapaksinán c-mincachiqúincán. ¹⁴ Huampi masqui puhuanátit pi akstitum lapátit, huí actzú huantu quit ccalistacyahuaputunán: c-milakstipancán lamakó huanti huankoy quilipahuankoy huampi ni makaxtacyahuaputunkoy xtalacapastacni xamakan chixcu Balaam, huanti tistacyahualh Balac pi camatlahuikolh talakalhin israelitas, xlá mahuixcanikolh pi calihuayankolh yama lihuah huantu xlicaxtlahuananicanit tu caj tatlahuamakxtu xdioscán, xahuá na huanikolh pi tlan masqui catatalakxtumikolh catihua lacchaján, huanti ni xpuscatcán, chu camakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán. ¹⁵ Huantu na ni cmatlaníy pi lamakó c-milakstipancán huanti huankoy quilipahuankoy, huampi na nimpala huá luhua lakmakamputunkoy xtalacapastacnican huanti huanikocán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpalacata

ccaļimacatzinimán, calakmakántit tama lixcajnit talacapastacni huantu calactlahuayahuaníyán mintacanajlacán, sampi lapí chunatiyá lapátit nahuán chuná la ccamasiyunimán yama laclixcainit chixcuhuín, nimpala makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán, chu yama espada huantu taxtunitanchi c-quinquilhni naclitalahuakoy yama chixcuhuín huanti camaaktzankamán. ¹⁷ ¡Xlipacs huixín huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquin! Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán, quit naclimahuikoy yama xatlan líhuat huantu huanicán maná, huantu makán matzekcanit huampi huij nahuán c-akapún. Xahuachí nacmaxquikoy aktum snapapa chíhuix antani tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tucuhuini huantu nimpala chatum tí lakapasa, caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.’”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Tiatira

¹⁸ Alistalh ckáxmatli, chu chuná quihuanipá: “Na catzoknani ángel ti maktakalhkoj kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquin Tiatira, chu namá nahuaníya: ‘Chuná huan xCam Dios huanti lipecua laskoy xlakastapu xtachuná lhcúyat, chu na chuná lilakátit tasiyuy xtantún xtachuná luhua xaslipua bronce: ¹⁹ Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quinkalhiniyátit, xahuá mintacanajlacán, lantla quiscujnanipátit, chu niucxni makaxtakyapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pi lantla chu tlak tlihuaka scujpátit ni xahua acxni acu titzucútit quilipahuanátit. ²⁰ Huampi masqui huixín puhuanátit pi xlicana akstitum quiscujnanipátit, juerza huí huantu naccaliquilhniyán: huixín matlaniyátit, chu maxquiyátit quilhtamacú pi tama lixcainit puscat huanicán Jezabel, huanti xpalacachihuina Dios limaxtucán, masqui xlicana pi caj aksaninán, sampi yama xtastacyahu huantu xlá masiyuy, lilactlahuayahuakoy huanti quiscujnanimakó, xlá matlahuikoy lixcainit talakalhín pi catuhúa calimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán, chu calihuayankolh líhuat huantu pulh licaxtлахuananicánit tu caj tatlahuamakxtu díoses. ²¹ Quit cmáxquilh quilhtamacú tama puscat pi calimakcátzilh talipuhuan huantu tlahuama, chu calakmakalh xalixcainit xatlahu, chu xman Dios calipahua, huampi xlá nimpala tzinú puhuan pala nataktitumiliy, huata chunatiyá tlahuama lixcainit talakalhín, chu catuhúa huantu lixcainit masiyunimakó tachixcuhítat lantla ni kalhiy xquilhtzúcut nalimakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán. ²²⁻²³ Huá xpalacata, quit naclimacaminíy tajátat huantu namakatíy c-putama, chu snun natatlay; na chuná nacmapatinikoy xlipacs huanti macastalakoy hasta lipecua nacmacatzanikoy; chu na chuná naclahuanikoy xlipacs chixcuhuín huanti xtalapaxquin tlahuakonit lapí ni makcatzikoy talipuhuan xpalacata xtalakalhincán, chu namakaxtakyakoy, na chuná lipecua nacmapatinikoy. Chuná naclahuay laquimpi xlipacs kamputunu quincanajlanín huanti macxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu cachiquin nacatzikoy pi quit pacs ccatziy, chu clakapasa huantu huí c-xnacucán, xahuá c-xtalacapastacnicán. Na milicatzitcán pi lantla chatunu huixín, quit chuná nacmaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlipacs huantu tlahuanítántit nahuán c-milatamatcán. ²⁴ Chu huixín huanti na antá huilátit c-Tiatira, huampi ni chuná maktlahuapátit tama xtalacapastacni akskahuini, na nimpala puhuanátit pala pi na chuná xlakapástit huantu huancán pi tlanca xtalacapastacni akskahuini, quit

nialh tú tanu huantu cticamatlahuiputunán, tlanatiyá lantla akstitum lapátit c-xlacatín Dios. ²⁵ Huampí clacasquín pí chunatá akstitum calilatapátit huantu quit cticatalikalhchihuínán hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalakmimpalayán. ²⁶ Xlipacs yamá huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán unú catuxáhuat, chu chunatá tlahuamakó nahuán huantu quit clacasquín natlahuakoy hasta nalakchán yamá ahuata quilhtamacú acxni nacmimpalay, tamá quit nacmaxquikoy limapaksín laquimpí naquintamapaksinankoy catuxáhuat. ²⁷⁻²⁸ Xtachuná lantla quimaxquínit Dios quintlat limapaksín, na chuná xlacán namapaksinankoy c-lactlanca cachiquinín xtachuná lantla lactlanca napuxcún huanti kalhikoy tlanca limapaksín, chu nacakalhaxmatkoyán huanti antá huilakó, xahuachí yamá huanti ni nakalhaxmatputunkoyán huixín maktum namalakspukoyátit xtachuná lantla calicasnokpítit patum tláminc xla tíyat. Huampí na naccamaxquiyán yamá tlanca matancústacu, huantu nacamatzuquiníyán aktum xasasti, chu lilakatit quilhtamacú. ²⁹ ¡Xlipacs huixín huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimákó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yamá c-aktujun cachiquin!’ ”

3

Huantu macatzinikocán canajlanín xala c-Sardis

¹ Alistalh quihuanipá: “Na catzoknani ángel huanti maktakalhikoy kamputum quincanajlanín ti huilakó c-xacachiquin Sardis, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti kalhiy pulactujun cspiritu Dios, xahuá aktujun stacu: Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chu masqui luhua ti calichihuínankoyán pí luhua tlan lapátit xastacná, huampí quit ccatziy la xanín lapátit sampi nialh tú xlakasi milatamatcán. ² Catahuixcanítit, calakastakuanántit, chu camahuixcanikótit huantu tamakaxtaknitcú lacuan mintalacapastacnicán laquimpí ni maktum nalactlahuayahuyátit, sampi lapí ni chuná natlahuayátit, pacs namakatzankayátit huantu akstitum xtlahuayátit mintascujutcán, sampi quit stalanca cucxilhma pí luhua huantu tlahuayátit nimpala tzinú matlaniy Dios. ³ Chi huampí ccamalacapastacniyán pí huá cuíntaj catlahuátit yamá tlan tastacyahu huantu pulana ticalitakalhchihuínancántit, xman huá calilatapátit, lihuana camakantaxtítit, chu caakxtakmakántit lixcajnit mintalacapastacnicán laquimpí xman Dios nalipahuanátit. Lapí ni skálalh latapayátit pí akstitum naquilipahuanátit, nimpala xalitacatzín acxni naclaktaxtuyachán xtachuná la licatziy chatum kalhaná, acxni ni liacatzihuilátit naccalaktaxtuyachán. ⁴ Huampí c-mincachiquin Sardis lamakó makapitzín huanti xlicana quilipahuankoy, xlacán nitú alimaxcajuajikoy xlhakatcán, xahuá xlatamatcán, huá tamá xalíankalhín naquintalatamakoy, chu chunatiyá nalilhakanankoy xasnapapa clhakatcán sampi chuná mininikoy tlan nalatamakoy. ⁵ Xlipacs huanti akstitum nalatamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, chuná nalimalhakaocán xasnapapa clhakatcán, chu niucxnicú cactilacxapanikolh xtucuhuinicán c-libro xla latámat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy yamá xataluloktat latámat huantu niucxni nalaksputa, sampi quit nacmaluloká c-xlacatín Dios, xahuá c-xlacatincan ángeles pí akstitum quilipahuankolh. ⁶ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimákó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yamá c-aktujun cachiquin!’ ”

Huantu maꝥatzinikoy kamputum canajlanin huanti huilakó c-Filadalfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá: “Na catzoknani tama ángel huanti maktakalhkoꝝ quincanajlanin huanti huilakó c-xacachiꝥuin Filadalfia, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti talipahu, xahua xlicana xasantujlani, huanti maꝥuinít xllave rey David laquimpí pacs antani xlá limalacquinán, nimpala chatum tí tlan catimalacchúhualh, chu na chuna litum pacs antani xlá namalacchuhuay, nimpala chatum tí tlan catimalácquilh. ⁸ Quit ccatziꝥ pacs tu tlahuanitántit c-milatamaꝥcán, chu ccamaktayaputunán. Huá xpalacata clihuilinít c-mintijicán aktum malaccha huantu cmalacquinít laquimpí antá nalactanuyátit, chu nimpala chatum tí catimalacchúhualh. Masqui xlicana pí c-milatamaꝥcán caj tzinú kalhiyátit litlihuaka, huampi nimpala taxlajuanitántit, huata chunatiyá lipahuanitántit quintachiuin, chu niucxni quilimaxananitántit. ⁹ Quit nacmamaxanikoy tamá huanti c-mincachiꝥincán huankoy pí judíos tí ni xlitapaꝥcuhitcán judíos, huata xlacán tapaksinikoy akskahuini, sampi naclimapaksikoy cacalakankochán, chu cacalakatazokostakón laquimpí chuná nalitayakoy pí xlicana huixín huanti ccalakalhamanán. ¹⁰ Huixín makantaxtinítántit quilimapaksín pí niucxnicú makaxtakyátit quintascújut, huá xpalacata ccalimaꝥatzininyán pí quit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs huanti huilakó catuxáhuat luhua huantu nalakchinkoy tasokalín laquimpí naliucxilhcán xatí xlicana quilipahuankoy. ¹¹ Ni pala makas quilhtamacú nacmín, huampi xlimakua ni cachín cuíntaj catlahuátit huantu kalhiyátit mintacanajlacán laquimpí nití nacamaklhtiyán huantu calakchanán mintatlajacán c-xlacatin Dios. ¹² Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán c-xlatamaꝥcán, quit naclimaxtukoy xtachuná lantla lacchatlanca xatalayahu c-xtemplo tlanca talipahu Dios, chu nialh ucxnicú catitaxtukolh antá, xahuachí antá c-xnacucán quit nactzoka xtucuhuini Dios, xahuá xtucuhuini xcachiꝥuin Dios huantu xlá lacsacnit, huachá xasasti Jerusalén huantu naminachá c-akapún c-xpaxtun Dios, na antiyá c-xnacucán man nactzokuiliꝥ xasasti quintucuhuini. ¹³ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáꝥstit huantu Espiritu Santo maꝥatzinimakó kamputunu quincanajlanin tí huilakoꝥhá yama c-aktujun cachiꝥuin!’ ”

Huantu maꝥatzinikoꝥcán kamputun canajlanin huanti xala c-Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá: “Chu na catzoknani yama ángel huanti maktakalhkoꝝ tí quilipahuankoy c-xacachiꝥuin Loadicea, chu namá cahuani: ‘Chuná huan huanti xlicana mastay xtaluloktat Dios, huanti niucxni huanit taksanín, huanti maktlahuanit xlipacs huantu Dios malacatzúquilh acxni ni naj tú xanán: ¹⁵ Quit pacs ccatziꝥ huantu tluhapátit, chu ccatziꝥ pí huixín ni kahuihui, nimpala chichi. ¡Tlan xuá pala maktum luhua kahuihui, usu luhua chichi xuántit! ¹⁶ Huampi cumu ni kahuihui, nimpala chichi huixín litaxtuyátit, caj skontzitzí, huá xpalacata ccalihuaninyán pí maktum naccaquilhtaxtuyán. ¹⁷ Huixín xaljanikalhín lactalipahu camakcatzicanátit, chu hasta huanátit pí xtachuná la luhua maꝥamacunanín huixín, acchán kalhiyátit huantu maclacasquinátit, chu nitú catzankaninyán. Xlicana pí mákat lantla aktzankatayayátit sampi ni catziyátit pí nimpala tzinú tú xlakasi huantu kalhiyátit, huixín xtachuná la lakatzinín, la laklimaxkanín huanti nitú kalhiyátit mimaclacasquinatcán, chu hasta nialh kalhiyátit milhakacán lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata ccamalacnuniyán quioro laquimpí milacán natlahuayátit. Quioro luhua xatlán sampi xlakstu oro, antá machichicanit c-lhcúyat, mastalanquicanit,

chū chuná limaxtonica xlipacs huantu nītlán xkalhiy. Milacán calītlahuátit laquimpī xlicana maṭamacunanín nahuanátit. Xahuachī ccahuaniyán pī quit caquimakhītīt xasnapapa milhakatcán huantu nalilhakananátit sampī quitaxtuy caj xamacchuna lapátit, chū nā caquimakhītīt quilīcuchun huantu quit cmaṣtay laquimpī nacalacamanucanátit c-milakastapucán, chū nalacapacsátit sampī talakatzinítantit, chū tlan nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatzítit pī quit cakastacyahuakoy, chū cīhuanikoy huantu nītlán tlahuakoy huanti clacsackonit, sampī cpaxquikoy, chū cmaakstitumiliputunkoy; huá xpālacata ccalīhuaniyán, maktum calakpalítit xalīxcajnit mintalacapastacnicán, chū catalacatzuhuinipalátit Dios laquimpī xman huá nalīpahuanátit. ²⁰ Cuīntaj catlahuátit sampī c-tanquilhtín quit cyá, clakatlakma c-xamalaccha minacucán, huanti nakaxmata pī cxakatlitanuma, chū namalacquiymá laccha, quit nactanuy c-xchic, chū lacxtum nactahuayán. ²¹ Xlipacs yamá huanti natayanikoy, chū namakatlajakoy xlipacs huantu maaktzankanán catuxáhuat xtachuná lantla quit cmakatlajaniit, pus nacmaxquiymá aktum xputáhuilh c-quimpaxtún xtachuná lantla quintlat Dios quimaxquiniitanchá quimputáhuilh c-xpaxtún laquimpī nactamapaksinán. ²² ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chū caakatákitit huantu Espiritu Santo maatzinimako kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquin!”

4

Limasiyunicán Juan lantla maxquicán cācni Dios c-akapún

¹ Acxni quihuanikoca lantla nactzoknanikoy pulactujun cachiquin, alīstalh chū clācalh, chū cúcxilhli pī xlacquiymá aktum málaccha c-akapún, chū huatiyá ti xakasiya quixakatlīnit hua xlipacs xlitlihuaka xtaquilhchayahuama, xchihuinán xtachuná la trompeta, namá quihuanipá: “Catat unú antani quit cyá laquimpī naclīmalacahuaniyán huantu nakantaxtuy alīstalh lantla naán quilhtamacú.”

² Acxni chuná quihuanikoh, Espiritu Santo quiakchipanikoh quinta-lacapastacni, chū tzucuca quimalacahuanicán; cúcxilhli c-akapún pī xuí aktum pumapaksín, chū c-aktum tlanca mapaksina lactáhuilh cúcxilhli xuí xtachuná chatum talīpahu mapaksiná. ³ Chanchū ti xlacui yama xamapaksina lactáhuilh, luhua xtachuná xlakskoy la līlakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, usu la cornalina chíhuix, chū c-xlīkalhtlanca xlimakstiliy līlakatit chamacxúlit huantu luhua tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakananiit xtachuná lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda. ⁴ Huampi cúcxilhli pī xlitamakstilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh puxamatati lactáhuilh antani xuilakó puxamatati lakkolún, yuma lakkolún pacs xlihakananiit lacsnapapan xlhakatcán, chū xacuīlakó c-xakxekacán akatunu corona xla oro. ⁵ Chanchū antani xuí yama mapaksiná c-tlanca xlactáhuilh, cúcxilhli, chū ckáxmatli pī līpecua lantla xjilima, chū xmaklipma; chū c-xlacatīn yama mapaksina lactáhuilh xyakó kantujun pumaksko, pacs xpasamakó, hua yuma pumaksko litaxtukoy pulactujun cspiritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú c-xlacatīn yama tlanca xamapaksina lactáhuilh cúcxilhli xtachuná aktum takayahuaná, huampi xachúchut luhua slutonko xuanit xtachuná la hualhtin.

Antani xlacui xpumapaksin yama tlanca mapaksiná, kalhatati la ángeles huanti xkalhikoy xmacnicán la takalhin, xlacán lacatati xyakolh lantla xlitastilikonit. Pacs xkalhataticán c-xlitlancacán pacs xlakstu lakastapu xkalhikoy chuná c-xlacatīn, xahuá c-xchakancán. ⁷ Huanti calacán xyachi,

xtachuná xtasíyuy la tantum león, xlichatuy xtasíyuy la tantum toro, xlikalhatutu xtachuná xtasíyuy la chatum chixcú, chu xlikalhatati xtachuná xtasíyuy la pichahuá huantu caj kosma. ⁸ Lantla chatunu yama la ángeles huanti xtachuná tasiyukoy la takalhín, xlacán xkalkhikoy akchaxan xpakanín chatunu, chu xlitlanca xpakancán pacs lakastapu xuanit. Chu chuná catzísni, xahuá cacuhuiní xliankalhín quilhtamacú xmaxquimákó cacni Dios, chu chuná huankoy:

“¡Quimpuchinacan Dios, xlicana pi caj xman miacstu lápat xasantujlani, sampi kalhiya tlan mintalacapastacni!

Na huata huix huanti xlicana kalhiy tlanca milacatzúcut;

huix ucxlatá xastacna latapanita lantla chu lápat

chu na chunacú xastacná lápat nahuán caxanilihuayaj xtihua.”

⁹ Chanchu yama kalhatati ángeles huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhín, lantla makatunu xacninanikoy, xlakataquilhputakoy, chu xmaxquikoy paxcatcatzínit Dios huanti tlanca xlacatzúcut huí c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, chu huanti xliankalhín xastacna lama. ¹⁰ Na chuná yama puxamatati lakkolún, na putum lakatazokostakolh c-xlacatín, chu pacs lakataquilhputakolh, putum xtaktukoy xcoronajcán, xmacankoy c-xlacatín xpumapaksin Dios, chu chuná xuanikoy:

¹¹ “Xman huix mininiyán naccacacninanianyán,

naccalakataquilhputayán, chu naccamaxquiyán paxcatcatzínit,

sampi xman huix kalhiya tlanca militlihuaka, chu malacatzuquikonita xlipacs huantu anán;

na cumu huix chuná lacásquinti malacatzuquikó, chu hasta lanchuj quilhtamacú chunacú anankoy.”

5

Xman hua Cristo mininiy tlan kaxcuta huantu tasmilini libro

¹ Alistalh cúcxilhli pi huanti xuí c-tlanca mapaksina lactahuilh xpakstácat xlichipanit katum xatasmilin cápsnat xtachuná la libro; yuma xatasmilin cápsnat lakaputiyu xtatzoknit, chu hasta lacatujún xlikaslamacanit sello.

² Caj xamaktum cúcxilhli chatum tlanca talipahu ángel huanti xlipixchatlanca xkalkhasquininama xuan: “¿Tí cahuá nataksahu huanti mininiy naxtitactiniy huantu lisellartlahuacanit yuma libro laquimpi tlan namalakapitziy?”

³ Huampi ni takscá c-akapún, nimpala catiyatna, chu nimpala c-xstampun tiyat huanti xlicana akstitum xlenit xlatamanit pi namininiy namalakapitziy yama libro, chu naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanit. ⁴ Chu quit lipécuá xactasama caj xpalacata ccátzilh pi nimpala chatum xtataksnit huanti xmininiy nakaxcuta, chu namalakakay yama libro, chu naucxilha huantu xtatzoknit. ⁵ Huampi chatum kolutzín quihuánilh: “Nialh taji catasa, sampi yama tlanca talipahu lakmaxtuná xala c-Judá huanti xtachuná litaxtuy la tantum tlihuaka león, yama talipahu chixcú huanti xquilhtzucut xamakan rey David, xlá pacs makatlajanit huantu maaktzankánán, chu xman huá mininiy naxtitactiy xasello huantu likaslamacanit, chu namalakakay yama xatasmilin cápsnat.”

⁶ Chanchu c-xlacatín yama tlanca lactahuilh xla mapaksiná, chu c-xlaquitat yama kalhatati ángeles huanti xtasíyukoy xtachuná la takalhínín, xahuá yama puxamatati lakkolún huanti caj xuilakó c-xtuntamacni, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacan Cristo huanti litaxtuy xlipatínat xuanit xCalhnilu Dios huanti xokónalh xpalacata quintalakalhincán, chu stalanca xtasíyuy c-xmacni pi xmaknicanit. Xlá xkalkhiy kantujun xakalókot, chu

aktujun xlakastapū huantu lītaxtukoy pulactujun cspírítu Dios huantu xmalakachakonit lantla c-xlicatlanca catuxáhuat. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huanti xuí c-tlanca mapaksina putáhuilh, chū máklhtilh yama libro huantu xlichipanit xmacastácat. ⁸ Chanchū acxni xlá chípalh yama libro, yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy la takalhín, xahuá puxamatati lakkolún lakatatzokostakolh Cristo huanti lītaxtuy Xcalhñilu Dios, pacs xchipakonit xlitlaknacán huantu huanicán arpa, chū patunu copá xla oro, antá xtajuma mucsun limajinín, huantu lītaxtuy xoracioncán huanti xlicana lipahuankoy, chū tapaksinikoy xlakskatan Dios. ⁹ Na macxtum xliquilhtlimakó yuma tatlín xasasti, xuankoy:

“Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tama xatasmilin cápsnat, chū naxtīactīniya huantu likaslamacanit, sampi huix pacs matlanj hasta tamasta maknícanti, laquimpi caj xpalacata minkalhnj huantu stajmákanti, chuná tlan lakmaxtukoy

xlipacs caxatīcahua huanti canihua xalanín xlicatlanca catuxáhuat, chū masqui tipalhuhua xtachihuincán huantu lichihuinankoy, laquimpi xman hua Dios natapaksinikoy.

¹⁰ Huix lilacsackó laquimpi nalitaxtukoy xtachuná xpaliñi Dios huanti xaliñkahlín quilhtamacú xman huá nascujnanikoy, huanti namapaksinankoy c-xlicatlanca catuxáhuat.”

¹¹ Alistalh cúcxilhli, chū ckáxmatli pi xtlimakó luhua ángeles, xlitamakstilikonit tlanca xlactahuilh yama tlanca talipahu mapaksiná, xahuá xakalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín, chū puxamatati lakkolún, luhua xcatzīt akluhua milh ángeles xuankonit hasta ni lay xputlakakocán. ¹² Xliakapixchatlancacán namá xtlimakó:

“¡Hua huix Xcalhñilu Dios huanti maknícanti, chū chuná xokónanti xpalacata talakalhín, xman huix miacstu mininiyán pi xaliñkahlín cacacñinanihu, capaxcatcatzīnihu, chū calakataquilhputahu caj xpalacata xcatzīt tlanca milacatzúcut, chū litlihuaka, chū liskálalh tu kalhiya!”

¹³ Na acxnitiya ckáxmatli pi xlipacs huantu Dios xmalacatzuquikonit, chuná xala c-akapún, catiyatna, chū c-xstampun tíyat, xahuá c-pupunú, xlacán acxtum chuná xuankoy:

“¡Tama talipahu Dios huanti huí c-xpumapaksín, xahuá Cristo huanti lītaxtunit Xcalhñilu Dios, xman huá mininikoy caxanilihuayaj xtihua nacacñinaniyahu, nalakataquilhputayahu, chū napaxcatcatzīniyahu caj xpalacata tu tlahuanit!”

¹⁴ Yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín, kalhtinankolh: “¡Chuná calalh, amén!” Chū yama puxamatati lakkolún putum lakatatzokostakolh, chū tzúculh lakataquilhputakoy.

6

Pulacatunū maactīnicán huantu xliqaslamacanit yama xatasmilin xatatzokni cápsnat

¹ Cumu lacatujún xkalhiy sello tu xliqaslamacanit yama xatakasmilin cápsnat, cúcxilhli lantla yamá huanti lītaxtuy Xcalhñilu Dios maactīnilh pulactum, chū ckáxmatli pi chatum ángel huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín, xliakapixchatlanca chihuinalh xtachuná xmacasānat jili, chū

namá quihuánih: “¡Unú catat, chu caúcxilhti!” ² Chanchu quit clácalh, chu cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, huá chu ti xkahui yama cahuayu xchipanit aktum putipni, chu maxquica aktum corona xtachuná lantla lakchán ti xquitayaninit c-putalatlahu, chu xtaxtumapá laquimpi chunatiyá tayanímaj nahuán.

³ Acxni huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios maactínih xlipulactuy sello huantu xlikašlamacanit yama xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pi chihuínal xlichatuy ángel huanti xtasiyuy xtachuná la takalhín, chu chuná quihuánih: “¡Catat, chu caúcxilhti!” ⁴ Chu cúcxilhli pi taxtupá xlitantuy cahuayu, xlá mactutzoko xuanit, chu huanti xkahui yama cahuayu maxquica litlihuaka, xahuá aktum tlanca espada laquimpi namalacatzuquiy tasitzín catuxáhuat, chu xacstucan chixcuhuin man natzucukoy lamaknikoy.

⁵ Acxni chu tamá huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios maactínih xlipulactutu sello huantu likaslamacanit yama xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pi chihuínal xlikalhatutu ángel huanti xtasiyuy xtachuná la takalhín, chu chuná quihuánih: “¡Unú catat, chu caúcxilhti!” Quit cúcxilhli pi taxtupá tantum tzitzaka cahuayu, chu huanti xkahui yama xlitantutu cahuayu xchipanit aktum pupulhcan. ⁶ C-xlakstipancan yama kalhatati ángeles ckáxmatli pi chuná huanca: “Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut, chu aktutu kilo cebada nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut. ¡Huampi ni caj páxcat catlahua aceite, nimpala xatlan vino, sampi lanchuj quilhtamacú luhua tapalaxlá!”

⁷ Acxni huanti litaxtuy xCalhñilu Dios maactínih xlipulactati sello yama xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pi xlikalhatati ángel huanti xtasiyuy xtachuná la takalhín, chuná huá: “¡Unú catat, chu caúcxilhti!” ⁸ Quit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lily cahuayu, chu huanti xkahui yama xlitantati cahuayu xuanicán Linín, chu lacatzú cstalanitilhay huanti xlitapulhcanit Xpuchina Calín; huá yumá maxquikoca quilhtamacú pi namalakspukoy pulactati lantla huilaca catuxáhuat, maxquica litlihuaka nalimalakspukoy chixcuhuin talamáknit, putalatlahu, tatzincsni, laclixcajnít tajátat, xahuá lactlanca laclucu lapánit.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xCalhñilu Dios maactínih xlipulacquitzis sello yama xatasmilin cápsnat, cúcxilhli c-xtampin altar antani c-xokspun lakahuilicán licaxtlahuán, pi anta chu xuilakó pacs huanti xmaknikocanít catuxáhuat caj xpalacata cumu xliakchihuínankonit xtaluloktat Dios. ¹⁰ Xlacán luhua palha lantla chuná xquilhuamakó: “Tlanca talipahu Quimpuchinacán xahua tlanca milacatzúcut, ¿hasta nilihuayá luhua namakalhapalikoya huanti huilakó catuxáhuat, chu naliakastacyahuakoya caj xpalacata cumu quincamaknikochán anta?” ¹¹ Huata xlacán limalhakanikoca lacsnapapan xhakatcán, chu huanikoca pi catijaxkokalh caj atzinu quilhtamacú hasta natitakatziy lantla liputlakakocanít huanti na chuná namaakspulikocán, chu nachankoy amakapitzin xtalacscujnín huanti na caj xpalacata Cristo nalimankikocán lantla xlacán timaknikoca.

¹² Acxni huanti litaxtuy xCalhñilu Dios maactínih xlipulacchaxan sello huantu xlikašlamacanit yama xatasmilin cápsnat, quit cúcxilhli pi lipēcua lantla lacalhuhua tzúculh tachiquiy tiyat, chu talacpancxkolh, chu laktzankánal catuxáhuat. Nialh pala tzinú tasiyulh chichiní, huata lakacapokluhánal, na chuná papá tzutzokoxnín huankolh xtachuná kalhni. ¹³ Chanchu stacu huantu xuilakó c-akapún tzúculh tamakuaskoy, chu tamakochá catiyatna, xtachuná xtamakuasmakó la acxni min tlihuaka un, lacchiquiy xaquihui higos, mayujukoy xatahuácat. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pi

lákspuṭli akapún xtachuná lantla cakasmilicán mactum cápsnat, chu xlipacs lactlanca kastinín xala catuxáhuat, xahuá xlipacs isla huantu xuilakó c-takayahuaná, putum malacxijkoca antani xuilakó. ¹⁵ Chu xlipacs yama lactlanca mapaksinán xala catuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu xkalinanin tumín, chu huanti luhua lactalipahu xmakcatzikocán, chu hasta na chuná xatastan scujnín huanti xmascujumakó la tachín, chu huanti ni xatastan c-tascújut xlamakó, putum ankolh tatzekko y antani xuilakó lactlanca lhucu c-xstampixtum, xahuá c-xlakstipanin lactlanca chíhuix. ¹⁶ Chuná xuanikoy yama lactlanca cakastinín, xahuá lactlanca chíhuix: “¡Catlahuátit litlán, caquincaaktalamaacnu, chu lihuana caquincaamátzēkti, sampi ni clacasquinahu naquincaucxilhan yama tlanca mapaksiná huanti tasiyuy c-akapún, huí c-tlanca xpumapaksín, xahuachi ni clacasquinahu nacmakcatziyahu xtasitziliakastacyahuán huanti litaxtuy xCalhñilu Dios acxni naquincaatlahuay cuenta! ¹⁷ Cumu huá chu aya lakchanit quilhtamacú lantla xlá namaxokonikoy xlipacs huantu tlahuakonit chatunu huanti xala catuxáhuat, ¿tí cahuá namacalay patinat huantu nalakchán?”

7

Huanti Dios lacsakonit, pacs lhcanikocanit c-xmuncán

¹ Alístaḥ cucxilhpá pi lacataṭi xyakó kalhatati ángeles c-xcatankanunin catuxáhuat, xlacán huá xmachokomakó un laquimpi ni naunán c-xokspun catiyatna, nimpala c-xokspun takayahuaná, chu nimpala antá c-xakanin quihui. ² Alístaḥ cucxilhpá chatum ángel xmimachá antani pulhachá chichiní, xchipanit csello tlanca talipahu Dios huanti lama xastacná. Luhua pixtlanca chuná quilhanikolh yama kalhatati ángeles huanti xmaxquikocanit limapaksín, xahuá litlihuaka laquimpi namasputunankoy catuxáhuat, xahuá c-takayahuaná: ³ “¡Cakalhkahlítit tzinú, ni naj tú catlahuanikótit xlipacs huantu huí catiyatna, sampi hasta pulh nactimulhcahuilnikoyahu csello Dios xlipacs yama huanti xlicana lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán!”

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huanca ní kalhalit huanti mulhcahuilnikoca xlihca Dios: aktum ciento atipuxamatati milh lantla c-xlicatlanca xatiyat Israel, chuna namá xliputumcán:

⁵ Akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liJudá xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liRubén xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liGad xlá xquilhtzúcut,

⁶ akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liAser xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liNeftalí xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liManasés xlá xquilhtzúcut,

⁷ akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liSimeón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liLeví xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liIsacar xlá xquilhtzúcut,

⁸ akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liZabulón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liJosé xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaḱoca huanti liBenjamín xlá xquilhtzúcut.

Lhuha huanti lihakanankonit xasnapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh huanti muhuilikoca xlihca Dios, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xyakó lhuha tachixcuhiṭat huanti hasta ni lay xputlakakocán lantla xlihhuacán xuanit, xlicatlanca catuxáhuat xminkonitanchá, chu akatunu nación, chu tipatunu xtachihuincán lantla anán catuxáhuat, xlacán antá putum xyakó c-xlacatin yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí

Dios, chü c-xlacatín xCalhñilü, pütum yumá pacs xlihakanankonit xalaksnapapan xlhakatcán, chü xchipalēnkoy pakatunu xatuhuan palhma. ¹⁰ Luhua pixtlanca chuná xquilhuamakó:

“¡Xlicana pi caj xman hua tama tlanca lakalhamana quiDioscán huanti quincamaxquinítan akaputáxtut huanti huí c-tlanca xamapaksina lactáhuilh, xahuá xCalhñilü huanti xokónalh xpalacata quintalakahincán!”

¹¹ Xlipacs yama ángeles huanti cstilihuilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh, xahuá puxamatati lakkolún, chü yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhin, pütum lacankolh antani xui yama tlanca xlactahuilh mapaksiná, tatzokostakolh tilakataquilhputakolh, chü hasta quitlacatakolh catiyatna lantla lakataquilhputakolh Dios.

¹² Chü pütum chuná xuankoy:

“¡Xman miacstu mininiyán nacmatlanquiyahu mintucuhuini, chü naccacacniniyán, caj xpalacata tlanca miliskálalh, milimapaksín, chü militlihuaka; na chuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán, chü naccalakataquilhputayán caxanilihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!”

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh, chü chuná quinkalhásquilh: “Hua yumá ti lihakanankonit pacs xalaksnapapan xlhakatcán, ¿tí xlacán, chü ní minkonitanchá?” ¹⁴ Chanchü quit cuánilh: “Tlati, quit ní ccatziy, xman huix catziya.” Chanchü xlá chuná quihuanipá: “Hua yumá huanti tlan tipatínankolh caj xpalacata xtachihuín Dios, huampi tayanikolh sampi hua yumá huantu lichakakolh xlhakatcán, chü limasnapapuanikolh hua xkalhñi huantu stajmakalh xCalhñilü Dios.

¹⁵ “Huá xpalacata layakó c-xlacatín Dios ti huí c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, xaliñkalin quilhtamacú, catzisini, xahuá cacuhuiní liscujmakó c-tlanca xtemplo Dios, chü lakataquilhputamakó. Chü Quintlaticán huanti huí c-tlanca xlactáhuilh xaliñkalin maktakalmakó nahuán.

¹⁶ Xlipascan yuma nialh catipatikolh tatzincsni, chü takalhpútít, chü nialh pala chichini catimaakchichikolh, nialh pala catipatikolh lhacná.

¹⁷ Sampi tama xCalhñilü Dios ti yá luhua c-xlacatín tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios, xlá namaktakalh koy xtachuná lantla tlahuay chatum xmaktakalhna calhñilü.

Napulalēnkoy antani luhua anankoy taxtunú huantu mastakoy xatalulóktat latámat laquimpi tlan nakotnankoy, chü masqui luhua huantu xlipuhuamakó, Dios namakoxumixikoy, chü nalacaxakakoy lantla xlakpixtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó.”

8

Xliaktujun sello, chü pumajinín xla oro

¹ Acxni xCalhñilü Dios maactínilh xlipulactujun sello huantu xliqaslamacanit yama huantu caj xtakasmilinit cápsnat, luhua titacacáslí c-akapún ayuj pala itat hora. ² Alistalh cucxilholh kalhatujun ángeles ti xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios,

chatunu maxquikoca aktum trompeta. ³ Alistalh mimpá chatum ángel huanti xchipanít aktum pumajinín xla oro, chu antá táyalh c-xlacatín xapucaxtlahuān altar xla oro huantu xyá c-xlacatín tlanca xlactahuilh Dios, chu lhuhua limajinín maxquica huantu lacxtum tatláhuah xoracioncán huanti lipahuankoy Dios, lilakatayánah c-xokspun altar. ⁴ Chanchu xajini yama limajinín huantu tzúculh lhcuyuy ángel, lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xoracioncan yama huanti xlipahuankoy Dios hasta chalh c-xlacatín antani xlá huí. ⁵ Yama ángel tiyapá pumajinín, chu mujúnih jalánat huantu xuí c-xokspun pucaxtlahuān altar, chu alistalh lhkan makósulh hasta catiyatna. Acxni antá tamachá, lipēcua lantla tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy, chu maklipa, hasta lacalhuhua tzúculh tachiquinán, chu laktzankanán catiyatna.

Chatunu ángeles tzucuy mamacasánikoy xtrompetajcán

⁶ Hua chu yama kalhatujun ángeles ti xkalhikoy akatunu trompeta tzúculh lihuana chipakoy laquimpi nasunukoy. ⁷ Puschí yama ángel huanti calacán xyá pulh mamacasánih xtrompeta, chu tuncán tahuilachí sen, chíjit, huilhaj xtalánit lhcuyat, xahuá kalhni. Lantla xlitlanca catuxáhuat pala xliaktutu xpalacata lhcutahuilakoca, nialh pala akatum quihui, chu nimpala tú staka tuhuán xakatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatuy ángel mamacasánih xtrompeta, quit cúcxilhli pi macánca c-takayahuaná aktum tlanca lhcuyat xtachuná aktum tlanca kastín, chu lantla xlitlanca takayahuaná tu huí catuxáhuat, pala xliaktutu xpalacata, kalhni huankolh. ⁹ Xlipacs huantu xtajumakó xastacná c-takayahuaná, aktutu xpalacata nikolh, xahua aktutu xpalacata putacutnu lákspuati.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel mamacasánih xtrompeta, tamakuaschá aktum tlanca stacu c-akapún, chu lipēcua clhcutihay hasta tajuchi c-aktutu xpalacata, antani huilakó kalhtuchoko, puxka, xahuá taxtunú xala catuxáhuat. ¹¹ Yama stacu xuanicán Xuniastacu, antani tajuchi yuma stacu huantu tamákuasli, malakxunikolh chúchud, chu caj xpalacata yama xaxun chúchut lhuhua tachixcuhuítat tilinikolh.

¹² Alistalh xlikalhatati ángel mamacasánih xtrompeta, cúcxilhli pi lantla xlitlanca chichiní pala aktutu xpalacata timalakapoklhuanih, na chuná papá, xahuá stacu, chu nialh chuná makaxkakanankolh lantla xmakaxkanankoy; chu na chuná catzísni, xahuá cacuhuini, aktutu xpalacata maactzuhuica cxkakánat.

¹³ Alistalh chu cúcxilhli tantum tlanca pichahua huantu xkoslahuaca caunín, chu ckáxmatli lantla xliakapixchatlanca xchihuinama, chu chuná huá: “¡Caná koxutanín ti lamakó catuxáhuat, sampi lipēcua namín tapatín acxni namamacasanikoy xtrompetajcán yama kalhatutu ángeles huanti tzankakoy, ni asunukoy trompeta!”

9

¹ Acxni chu súnulh xtrompeta xlikalhaquitzis ángel, cúcxilhli pi tamákuasli c-akapún hasta catiyatna chatum huanti xtachuná xtasuyuy tlanca stacu. Yuma huanti xtachuná stacu maxquica llave huantu tlan nalimakalhkey pulhman tzankánat xtachuná aktum tlanca pozo huantu nitú kalhiy xtampún, pacs cahuancua. ² Puschí yama stacu timakálhkalh yama pulhman tzankánat, chu antá tacxtuchi lhuhua jini xtachuná la xla tlanca pulhkoyun, hua yama jini tu tacutchi c-pulhman pozo malakapoklhuanikolh chichiní, chu takatakolh caunín. ³ Antiyá c-xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh koskoy, chu talakapuntumikolh xlicatlanca catuxáhuat; yuma xtuqui maxquikoca litlihuaka xtachuná lantla kalhikoy stancutu.

⁴ Puschí tilimapaksikoça pi nitú natlahuanikoy tuhuán xala catiyatna, chu catuhua limonkón yakó stakninqi, chu na nimpala hua quihui, huampi caj xman huá namasipanikoy huanti nitú kalhikoy c-xmuncán xlihca Dios.

⁵ Huampi hua xlacán ni limapaksikoça pala tí namaknikoy, huata caj xman namasipanikoy tachixcuhuítat, chu namacatzanapatinikoy hasta akquitzis papá, pus hua tama xtuqui xtachuná xlicatzán xcanankoy lantla stancutu.

⁶ Yama quilhtamacú acxni luhua macatzanajuanimakoj nahuán xtuqui, luhua huanti naputzakoy lantla xnikolh, huampi ni catimatlanikolh, caj ucu naniputunkoy huampi xpuchina calinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Yama xtuqui xtachuná nalitaxtukoy lantla cahuyú huantu caxyahuakocanit laquimpi nalenkocán c-putalatlahu; c-xakxekacán xacuikakó xtachuná aktum corona xla oro, chu c-xlacancán xtachuná xlahuankoy lantla chatum chixcú. ⁸ Cúcxilhli pi luhua laclhman xkalhiy xchixit xtachuná lantla xla puscat, chu xtatzán xtachuná xkalhiy lantla xla tantum xahuana takalhin huanicán león. ⁹ Xlipacs xlitlancacan yama xtuqui pacs maclícán xuankonit, chu acxni xkoskoy lipecua xmacasanán xpakancán xtachuná lantla macasanankoy luhua carreta huantu lhtancalenkoy cahuyú acxni lama putalatlahu. ¹⁰ Chinchu hua cstajancán luhua quincatzajaján xkalhikoy xtachuná lantla xla stalúcut, acxni chu xlixcakoy chixcuhuín lipecua xcatzanikoy, chu xmapatinikoy hasta akquitzis papá. ¹¹ Xuí chatum huanti xpuxcunanikoy yama xtuqui, na huatiyá ti xpuchiná xuanit yama tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, c-xtachihuín hebreo huanicán Abadón, chu c-xatachihuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh yama tapatín, xahuá talipuhuán, huampi tzankaycú namín apulactuy.

¹³ Acxni xlikalhachaxan ángel mamacasánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachihuín c-xchastutati altar huantu xla oro, antani pucaxtlahuánanicán Dios huantu yá c-xlacatín. ¹⁴ Chu huanti chihuínalh chuná limapáksilh yama xlikalhachaxan ángel huanti xchipanit xtrompeta: “Catlahua litlán, caxcutkó tama kalhatati ángeles huanti chihuilikocanit c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Eufrates.” ¹⁵ Puschí makaxtakkoça yama kalhatati ángeles laquimpi namaknikoy aktutu xpalacata lantla xlihuhua tachixcuhuítat catuxáhuat, sampi huá xlimakakalhinimakoca, chu xlaccaxyahuamakoca laquimpi namakaxtakocán acxni nalakchán cata, papá, xahuá quilhtamacú, chu xatú hora luhua chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Chu ckáxmatli ní kalhalit xtropajcán xliminkoy yama kalhatati ángeles, aktuy ciento millones lantla huanti macahuayujanín.

¹⁷ Chuná c-quincatalacapalajuán quimaucxilhnicá yama luhua cahuyú, chu tropa huanti xkahuilakó, pacs licán xkalhikoy c-xcuxmuncán laquimpi ni namasipanikoy huantu nalitalakocán licán, huampi kampaluhua colores xkalhiy, makapitzi spupucu, chu makapitzi smucucu xtachuná lantla azufre. Chu yama cahuyú xkalhikoy xakxekacán xtachuná lantla xla tantum león, chu c-xquilhnicán xtaxtumachi lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁸ Lantla xlihuhua huilaca catuxáhuat, aktutu xpalacata tachixcuhuítat maknikolh huantu taxtuchi c-xquilhnican cahuyú: lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁹ Sampi xlipacs xlitlihuakacán yama cahuyú, anta xkalhikoy c-xquilhnicán, xahuá cstajancán; sampi cstajancán luhua xtachuná xlitaxtukoy lantla luhua, chu tu xkalhikoy xakxekacán pus huá xlimasipaninankoy.

20 Chinchu yama chixcuhuín huanti akataxtukolh sampi ni naj lakchankolh malaksputanán, pus nimpala chuná lakpalikolh xalixcajnit xtalacapaścacni, chunacú xtlahuamakó huantu lixcájnít xlatatikoy, xlacán chunatiyá xlakataquilhputakoy akskahuíní, xahuá tu caj tatlahuamakxtu xla oro, chu xla plata, chu xla bronce, chu xla chíhuix, chu xla quihui. Pacs yuma xlakataquilhputakoy la xdioscán masqui xcatzikoy pi ni lay lacahuanankoy, chu ni lay kaxmatkoy, chu na ni lay tlahuankoy. 21 Na nimpala chuná talakaspittayanikolh, usu makaxtakolh lantla xliłamakó, xlamaknikoy, xlascuhuakoy, xtatalaxxtumikoy atanu lacchajan masqui huí xpuscáćán, chu chunatiyá xkalhanankoy.

10

Chatum ángel huanti xchipanít actzu xataşmilin cápsnat

1 Alıstalh chu cucxilhpá chatum tlanca talıpađu ángel, luhua tlıhuaka, ti xtactamachi c-akapún hasta catıyatna, xmıma c-xlacni puclni; c-xakxeka xuilánılh kantum lılakatıt chamacxcúlit, chu c-xlacán luhua lılakatıt xłakskoy xtachuná chichını, chu xaklıhtantún xtachuná xtasıyuy lantla acxni lıpecua lamama laskoy tlanca lhcúyat. 2 Yama ángel xchipanıt c-xmacán mactum actzu xatakşmilin cápsnat huampi xpuxcutcanıt. Acxni chil catıyatna xtantupakstácat lıtatútalh c-xkalhni takayahuaná, chu xtantupakxuquı lıtatútalh c-xokspun catıyatna. 3 Caj xamaktum xlıpacs xlıakapıxchatlanca catásalh xtachuná lantla tasay tantum tlanca lapánıt; acxni catásalh ckáxmatlı lantla pulactujun jılı kalhtınankochá. 4 Acxni yama pulactujun jılı kalhtınankolh, quit xactzokuılıputún huampi ckáxmatlı pi minchá tachıhuín c-akapún huantu chuná quıhuánılh: “ıCaj xman mıacstu calıcatı huantu huankolh tama pulactujun jılı, huampi ni catzokuılı c-mılıkalhtahuaka!”

5 Yama ángel ti xlıya xtantutu c-xkalhni takayahuaná, chu xatantutu c-xokspun tíyat, lıtapakayáhuah xpakstácat c-akapún, 6 chu c-xtucuhuını lıquılıhalh yama huanti caxanılıhuayaj quılıhtamacú lama, huanti malacatzuquıkonıt akapún, catıyatna, takayahuaná, xahuá xlıpacs huantu antá anankoy, ángel huá: “Xlıcana pi nıalھ makcatı catımakapálah huantu nalay; 7 sampi acxni nalakchán quılıhtamacú lantla yama xlıkalhatujun ángel nalıskolıy xtrompeta, xlıcana pi acxnıtiya pacs kantaxtukonıt nahuán xlıpacs huantu Dios tzeć xlılıhcahuılınıt, xtachuná lantla tılımacatzınıkolh yama xlacscujnın profetas huachá xpalacachıhuınanın.” 8 Chanchu yama tachıhuín huantu xackaxmatnıt xapulana c-akapún, xlá quıxakatlıpá, namá quıhuánılh: “Lalıhuán caquımaklıtı yama xatakşmilin cápsnat huantu chipanıt yama ángel huanti xtantutu laya c-takayahuaná, chu xatantutu catıyatna.” 9 Quit calh antanı xyachá yama ángel, csquınılh pi caquımáxquılı xatakşmilin cápsnat, huata xlá chuná quınkálhtılh: “Uhuı, huampi cahuat. Acxni nahuaya, luhua saksı nakalhuánana xtachuná xasaksı cera, huampi acxni aya huakonıta nahuán, c-mımpoko luhua xun nahuanachá.”

10 Quit cmáklhtılh yama ángel xatakşmilin cápsnat, chu cualh; quit ck-alhuánalھ c-quinquılıhni pi luhua saksı, xtachuná xasaksı cera, huampi acxni aya xacuakonıt, xun cmakcatıızıchá c-quımpoko. 11 Chanchu caj xamaktum ckáxmatlı pi chuná quıhuanıca: “Huıx juerza nalıchıhuınampalaya huantu Dios macatzınıputunkoy pi naakspulakoy lıhuıha tachıxcuhuıtat xala catuxáhuat, lantla caxatucahua lactlanca tíyat, xahuá cachiquının, xahuá mapaksınanın, masqui caxatucahua xtachıhuıncán lıchıhuınankoy.”

11

Dios macaminkoy chatuy xakchihuinanin huanti macatzininankoy xtalulóktat

¹ Alīstalh quimaxquica kantum lhman lilhca xtachuná kantum líxtoko, namá quihuanica: “Catácaxti, na capit lhcaya tlanca xtemplo Dios c-Jerusalén, xahuá altar tu yá c-xpūlacni, na caputlakakó tī antá lakataquilhputanankoy. ² Huampī nī tilhcaya hua lantla kalhiy xatanquilhtinín, sampī tama xatanquilhtin aya macamaxquikocanīt huanti akmakat chixcuhuín nī xcanajlanin Dios; namín quilhtamacú acxnī xlacán lipecua nalikamanankoy, chu nalactayamikoy yama xasantujlani cachiquin Jerusalén huantu Dios man lacsacnīt pī xcachiquin limaxtuy, chuná nalikamanankoy tipuxamatuy papá. ³ Chu alīstalh quit nacmalakachananikoy chatuy quiakchihuinanin huanti nalilhakanankoy huachichi lhakat laquimpī xlacán nalīakchihuinanankoy quintalulóktat, aktum mīlh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú lichihuīnamakó nahuán.”

⁴ Yuma chatuy akchihuinanin huá xlacán litaxtukoy xtachuná akatuy xaquihui olivo, xahuá aktuy pumakso tu yakó c-xlacatin tlanca talipahu quiDioscán huanti xmalana catuxáhuat. ⁵ Pala tī nataxtuyachá huanti namakniputunkoy, xlacán quilhtaxtukoy lhcúyat huantu maktum līhcuyukoy xtalatlahuananin, chuná namá nanikoy hua caxaticahua tī xmasipanīkolh. ⁶ Yuma xlacscujnin Dios huanti namacatzininankoy xtalulóktat, xlacán kalhikoy nahuán litlihuaka namalakapachokokoy c-akapún laquimpī nī namín sen xlimakua xlacán antá lamakó nahuán catuxáhuat laquimpī nalīakchihuinanankoy xtachihuīn Dios, huampī na kalhikoy nahuán litlihuaka laquimpī hua chúchut kalhni natlahuakoy huantu huī catuxáhuat, chu na chuná caxatucahua nalīmacatzanapaṭinīkoy tachixcuhuītat, hasta lantla caj xanīlīhuayá chuná xpuhuankolh natlahuakoy.

⁷ Huampī acxnī nalakchán quilhtamacú lantla xlacán tancs malulokkonīt nahuán xtachihuīn Dios, yama tlajaná huanti xtachuná luhua makaklhana lapánīt chixcú tasiyuy, huanti chíhuilīcanīt c-tlanca pulhman tzankánat huantu nī kalhiy xtampún, natacxtuyachi antá, chu xlá nakospasakoy, namakatlajakoy, chu namaknikoy. ⁸ Xtiyatlihuacán yuma xakchihuinanin Dios antá namamīkocán c-xitat xatlancati tlanca cachiquin Jerusalén antani na antiyá mapatinīcanīt, chu maknicanīt c-cruz Quimpuchinacán. Huampī yuma cachiquin na xtachuná limaxtukocán lantla xamakan cachiquin Sodoma, xahuá Egipto. ⁹ Chu aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán c-tlancati, chu luhua chixcuhuin canihua xalanin c-akatunu tíyat, chu catuhua quilhtzúcut anán, chu tipaluhua tachihuīn huantu lichihuīnankoy naminkoy ucxilhkoy, chu nī catimastaca talacasquín pala tī namaacnukoy c-tíyat. ¹⁰ Tachixcuhuītat huanti huilakó nahuán catuxáhuat lipecua nalīpaxuhuakoy pī maknikoca, napaxuhuakoy, hasta catuhua huantu natzucukoy lalacataquīkoy chatunu amakapitzin; sampī hua yuma chatuy xakchihuinanin Dios luhua luhua huantu xlimapaṭinīkonīt tachixcuhuītat.

¹¹ Huampī acxnī aya titaxtukonīt nahuán yama aktutu quilhtamacu aítat, Dios namalakastakuanikoy yama chatuy xakchihuinanin, xlacán nataquīkoy, chu natayakoy, chu xlipacs huanti naucxilhkoy lipecua napecuaxnikoy. ¹² Huampī yama chatuy xakchihuinanin Dios nakaxmatkoy aktum tachihuīn huantu luhua pixtlanca lantla nahuanīkocán: “¡Lalīhuán unú catántit c-akapún!” Chu xlipacs huanti sitzinīkoy stalanca naucxilhkoy lantla natatalhmanīkoy, chu nachankoy antá. ¹³ Na acxnitiya chu

natzucuy talacchiquiy tíyat, chu laktzankanán, chu caj xpalacata lantla natachiquiy tíyat, actum lantla xliaccahu chiqui xala yama tlanca cachiquín natalactilh tayakoy, chu nalakspukoy lactlanca chiqui, chu aktujun milh chixcuhuín nanikoy; huampi huanti ni nanikoy, naakataxtukoycú çatuxáhuat, caj xpalacata xtapecuacán xlacán natzucuy maxquikoy cacni Dios ti huilachá c-akapún.

¹⁴ Chuná namá tixatxukolh xlipulactuy tlanca tapatín, huampi tuncán mimapá xlipulactutu.

Xlikalhatujun ángel mamacasaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni láchchalh xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xalán takáxmatli pi luhua cana lilihuhua puxtlanca xquilhuamaça c-akapún:

“¡Xlicana pi caj xman huá xacstu mininiy namapaksinankoy çatuxáhuat yama tlanca talipahu Quimpuchinacan Dios, na chuná Cristo huanti xtalac-sacni!

Chu chuná nalay, sampi xlacán caxanilihuayaj xtihua xman huá mapaksinamakoju nahuán.”

¹⁶ Chanchu yama puxamatati lakkolún ti na xuilakó c-xlactahuilhacán c-xlacatín Dios, putum tilakatatzokostakolh, lichankolh xlacancán hasta catiyatna lantla tilakataquilhputakolh Dios, ¹⁷ chu chuná xquilhuamakó:

“Cana ccapaxcatcatziniyán huix tlanca talipahu quiDioscán huanti tlanca milacatzúcut,

sampi huix huanti xaliankalin quilhtamacú latapanita, xtachuná la calanchú chunatiyá lápat nahuán.

Ccapaxcatcatziniyán pi huix chu maclacasquinita yama tlanca mililtlihuaka tu ankalhín kalhija,

chu tzucunita mapaksinaná xtachuná lantla mininiyán.

¹⁸ Xlipacs lactlanca mapaksinanín xala canihua tíyat ti ni ucxilhputunkoyán lipecua akasitzikonit;

sampi lakchanit quilhtamacú lantla namasiyuya mintasitziliakastacyahuán, chu natatlahuakoya cuenta xpalacata xtalakalhincán pacs huanti nikonit;

chu namaxquikoya huantu timalacnunikó yama miakchihuinanín huanti mimprofetas,

na chuná yamá huanti huix tapaksinikoyán milakskatán,

huanti maxquikonitán cacni c-xlatamatcán,

chuná huanti lactalipahu, xahuá huanti tasiyukoy pi nitú xlakasicán;

huampi maktum namalakspukoyá huanti xmaaktzankayahuanamakó çatuxáhuat.”

¹⁹ Caj xamaktum talácuilh xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún, chu c-xpulacni templo xtasiyuy pi xtanumachá aktum páklhat xla oro antani xtajuma yama xtalaccaxlan Dios huantu luhua pulana titatlahuakolh tachix-cuhútat. Acxni chuná cucxilhkolh lipecua tzúculh maklipa, chu tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasanán lantla xtachiquima tíyat, na chuná tzúculh min tlanca sen, xahuá luhua lactlanca chíjt.

12

Chatum puscat huanti lipecua talamakasitziy akskahuini

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum tlanca liçacni lilacahuán c-akapún: chatum puscat akmilij xliłanit cxkakanat chichiní, xtachuná lampala huá xliłhakananit. Antá c-papá xtantutay, chu c-xakxeka xacui aktum corona huantu xkalhiy akcutuy stacu. ² Yama puscat nialh xacstu xlama,

xkalhkalhima chatum cskata. Acxni makcátzilh pi aya lakchama quilhtamacú, lipecua tzúculh tasaxniy caj lantla xcatzanajuanama, chu xtatlakajuanama pi ni lay xlaktaxtuy. ³ Na acxnitiya cucxilhpá aktum tlanca liçacni lilacahuán, cúcxilhli tantum tlanca animalh xtachuná lantla tantum tlanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujun xakxeka xkalhiy, chu kancahu xakalókot, chu c-akatunu xakxeka xacuj akatunu corona. ⁴ Chanchu cstaján yama tlanca tzutzoko dragón lixuatáactilh aktutu xpalacata lantla xlicatlanca huí luhua stacu c-akapún, chu antá putum macachinkolh catiyatna. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua antá tahuí c-xlacin antani xmá puscat huanti xilaktáxtut xuanit, laquimpi tuncán nahuaniniy cskata acxni nalacachín. ⁵ Chanchu puscat, timachixcúhuilh chatum actzu kahuasa huanti xilhcacanit pi namapaksinán c-xlicatlanca catuxáhuat lantla chá catucahua lactlanca cachiquín huilakó, huampi xlá tlihuaklh nahuiliy xlimapaksín xtachuná lantla huanti xlicana mapaksiná. Huampi yama puscat maklhtica xkahuasa, lenca c-xlacin Dios antani huilachá c-tlanca xpumapaksín c-akapún. ⁶ Hua chu puscat xlá tzálalh c-desierto antani nití anán, chalh lacatum antani Dios chuná xcaxuilininit laquimpi antá namahuicán hasta natitaxtuy aktum milh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Alistalh cúcxilhli pi tzúculh tatalatlahuán c-akapún, yama xapuxcu ángel Miguel xahuá xángeles tzúculh talatlahuakoy yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá xlipacs huanti tascujkoy, xlacán na tzucukolh talalacataquikoy, ⁸ huampi ni lay makatlajakolh yama xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh, chu maktum makatzankakolh xlimapaksincán c-akapún. ⁹ Chunachí titamacaxtuca c-akapún yama tlanca tzutzoko dragón luhua, huanti huatiya yama xaaskahuini luhua huanti makán lama, chu huanti huanicán Diablo, xahuá Akskahuini, huanti akskahuikoy xlipacs tachixcuhuítat ti lamakó catuxáhuat, pus xlá, chu xlipacs xaaktzankan ángeles huanti xmaktayakoy, tamacactikocanchi catiyatna.

¹⁰ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún huantu namá xuan:

“Hua chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nakalhiyahuh xakaputáxtut tlanca talipahu quiDioscán,

stalanca masiyunit pi xman hua xlá huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu litlihuaka tlan namapaksinán,

na natamapaksinán yama Cristo huanti lilacsacnit quimaakaputaxtinacán nahuán.

Sampi chu aya maktum tu tlakaxtucanit yama akskahuini

huanti xaliankalin catuhua xlimalaksiyumakó quinatalancán.

Tama akskahuini niucxnicú xjasma catzisiní, chu cacuhuiní, catuhua xlistahuamakó c-xlacin Dios.

¹¹ Huampi tama quinatalancán huanti tapaksinikoy Dios, xlacán huá limakatlajakolh,

sampi xlacán huá xlichakankonit xkalhni Xcalhnilu Dios, huachá Quimpuchinacan Jesús, huantu xlá stajmákalh c-cruz,

chu caj xpalacata yama xtachihuín Dios huantu xlacán xliakchihuínampulakoy.

Ni pala tzinú lipecuankolh pala namaknikocán caj huá xpalacata, huata aktum catzikolh masqui huá calimaknikoca.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlipacs huixín ángeles, xahuá pacs huanti huilakó c-akapún!

¡Huampi koxutanín huixín huanti lapátit catuxáhuat, usu lapátit c-takayahuaná,
 sampi cumu tama akskahuiní catziy pi nialh makas quilhtamacú lantla lamajcú,
 pus luhua lipecua sitzinit lantla tachtanitanchi catiyatna!”

¹³ Acxni yama tlanca tzutzoko dragón luhua makcátzilh pi xmakatlajacanitanchá c-akapún, chu xtamacacticanit hasta catiyatna, catiyatna tuncán tzúculh putzastalay yama puscat huanti xmachixcuhuilinít actzu cskata. ¹⁴ Huampi yama puscat timaxquica aktuy lactlanca xpakán xtachuná lantla xla pichahua, laquimpi tlan nakosa caunín, chu naán tatzeka c-desierto antani xcaxtlahuaninít Dios antá namahuicán, chu namaktakalhcan aktutu cata aítat, antani ni lay nataksa yama tlanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Caj xtasitzi yama tlanca tzutzoko dragón luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laquimpi natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy yama puscat huanti xputzastalama. ¹⁶ Huampi catiyatna na maktáyalh yama puscat sampi xla maktum talakpítzilh týat, chu antá laktzankakolh yama chúchut huantu xquilhtaxtunít tlanca dragón luhua. ¹⁷ Caj xpalacata huantu akspúlal, yama tlanca dragón luhua, lihuacá sitzínilh yama puscat, huata alh talatlahuakoy xlipacs huanti xlinatalán, huachá ti cacninanikoy, chu kalhakaxmatkoy xlimapaksin Dios, chu akstítum lillamakó yama xtaluloktat Dios huantu tiquilichihuinanchi Jesucristo.

13

Tantuy lactlanca makaklhana lapanit chixcú

¹ Chanchu alistalh cucxilhpá pi xtacutmachí c-takayahuaná chatum chixcú huanti xtasiyuy la tantum tlanca makaklhana lapanit, xkalhiy aktujun xakxeka, chu kancahu xakalókot. Kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, chu c-akatunu xakxeka xtatzoktahuilanit laclixcajnit tachihuín huantu xlilacataquimaça, chu calahuá xquilhanima Dios. ² Yuma tlanca makaklhana lapanit chixcú huanti quit cúcxilhli, luhua xtachuná xtasiyuy la tantum tlanca stacumisín, huampi xtantunín xtachuná xtasiyuy la xla oso, chu xquilhni xtasiyuy la xla león. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín laquimpi namapaksínán la chatum tlanca rey. ³ Aktum xakxeka yama lapanit chixcú xtasiyuy pi lipecua lantla xtasipaninít, luhua xlinít xuanít, huampi huá antani xtasipaninít, caj xamaktum típacslí, chu xlipacs huanti xala catuxáhuat, cacs lilacahuankolh acxni ucxilholh pi tatlanilh, hasta luhua chixcuhuín tzúculh lipahuankoy yama tlanca lapanit chixcú xtachuna pala xmaakaputaxtinacán ti nalakmaxtukoy c-xlatamatcán. ⁴ Na luhua ti tilakataquilhputakolh yama tlanca tzutzoko dragón luhua, chu chuná xuanikoy: “Xlicana pi nití anán atanu xlitlihuaka xtachuná lantla yuma tlanca lapanit chixcú; xahuachí, ¿tí cahuá tlan natalatlahuay, chu namakatlajay?”

⁵ Na maxquica quilhtamacú pi tlan lixcájnít calikalhchihuínalh, chu camaxcajuálilh xtucuhuini Dios, chu na tlan camapaksínalh hasta tipuxamatuy papá. ⁶ Cumu maxquica limapaksín, xlicana pi chuná lixcájnít, chu calahuá likalhchihuínalh Dios, calahuá, chu catuhuá tu lilacataquilh; na chuná lixcájnít lantla likalhchihuínankolh, chu maxcajuálíkolh xtucuhuini, chu xputahuilh Dios c-akapún, chu yama huanti tahuilakochá. ⁷ Na timaxquica talacasquín pi catalatlahuakolh huanti chunacú xlipahuankoy Dios catuxáhuat, chu camakatlajakolh, chu na maxquica quilhtamacú caakchipakolh xlipacs caxatucahuá týat, chu tachixcuhúitat, masqui

caxanīcahuā xalanín, chu caxatūcahuā tachihuín lichihuínankoy lantla xlicatlanca catuxáhuat. ⁸ Masqui xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat tzúculh lipahuankoy, chu lakataquilhputakoy yama makakhana lapanit chixcú, huampi ni chuná tlahuakolh huanti xlipahuankoy Dios, huachá ti hasta ni xamalacatzuquicán catuxáhuat xtatzoktahuilanittá xtucuhuinicán c-libro xla latámat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy xatalulóktat latámat huantu niucxni laksputa, huantu mastay xCalhñilu Dios huanti xókolh quintalakalhincán.

⁹ Huixín huanti kalhiyátit miliakahuancán, caakatástit huantu ccahuanimán:

¹⁰ “Lapi huí ti antiyá lakchán pi nalichilenkocán,

xlicana pi nachilenkocán;

chu huanti antiyá lakchán pi namaknikocán, nitú xlaktáxtut

sampi juerza pi namaknikocán.”

Huampi huanti xlicana tapaksinikoy Dios, chu lipahuankoy, lacasquinkoy pi napaxuhuanalenkoy, ni nataxlajuanikoy, chu xankalhín nalipahuankoy Quimpuchinacán.

¹¹ Alistalh cucxilhpá tanu chixcú huanti na xtasiyuy xtachuna tantum makakhana lapanit, xtacxtumachi ctíyat, yumá makakhana lapanit chixcú xkalhiy kantuy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy la xla calhñilu, huampi acxni chihuínán xtachuná xliakapixchatlanca lantla chihuínán yama lixcajnit dragón luhua. ¹² Na chuná xkalhiy xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín lantla xkalhiy xakasiya makakhana lapanit chixcú huanti pácsnilh yama tlanca tasipánit huantu aya xmakniy xlicatzán, huá xpalacata xlicujma, chu juerza mapuhuanikolh huanti lamakó catuxáhuat pi calakataquilhputakolh yama xakasiya lapanit chixcú. ¹³ Xahuachí xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu hasta tlan xlá xtamacactiy lhcúyat c-akapún hasta catiyatna huantu lanaj xilicahuankoy tachixcuhuítat. ¹⁴ Caj xpalacata yuma lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xmaxquicanit litlihuaka natlahuay, chuná tlan caliaskahuimikolh tachixcuhuítat xala catuxáhuat, hasta matlahuikolh aktum tlanca xdioscán huantu xtachuná xtasiyuy lantla yama xapulana makakhana lapanit chixcú huanti xlimasipanicanit espada, masqui luhua aya xniy xtasiyuy huampi xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Yuma xlichatuy lapanit chixcú, maxquica litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy, chu namaxquiy latámat yama tlanca xatalhpitmakxtu xpuxoko xakasiya lapanit chixcú huantu xmatlahuinanit laquimpi xlá man nachihuínán, chu nalimapsinán pi camaknikoca xlipacs yamá huanti ni nalakataquilhputakoy la xdioscán. ¹⁶ Xahuachí limapaksínalh pi xlipacs masqui huanti lactalípahu, na xahuá huanti nitú xlakasicán, huanti matamacunanín, xahuá huanti limaxkanín, huanti la tachín mascujumakoca, usu huanti calakuán lamakó, pacs cahuilinikoca c-xpakstacat, usu c-xmuncán aktum lilhca huantu nalilakapaskocán. ¹⁷ Na limapaksínalh pi nimpala chatum ti tlan natamahuanán, usu nastanán pala ni lilhacacanit c-xmun xtucuhuini, usu xanúmero yama tlanca makakhana lapanit.

¹⁸ Laquimpi tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liakskálalh, pus huanti puhuan pi akataksma yuma tachihuín caucxilhlacástucli lantla quitaxtuy xanúmero yama lapanit chixcú, sampi xatapatlakán taxtuyachá xtucuhuini chatum chixcú. Hua yuma número huantu taxtuyachá: akchaxan ciento atutumpuxamachaxán.

14

Xtatlincán 144,000 xatalacsacni chixcuhuín

¹ Alīstalh cucxilhpá yama huantī lītaxtuy xCalhñilū Dios, antá xlá xyá yama kastín huantū huanicán Sión, antāni huí xacachiquín Jerusalén. Antá lacxtum xtayakó aktum ciento atīpuxamatati mīlh xatalacsacni chixcuhuín, huachá tī c-xmuncán xtzokuilīnikocanīt xtucuhuini xCalhñilū Dios, xahuá xtucuhuini Xtlat. ² Alīstalh xtakaxmata xtachuná lantla macasánan antāni xuástat tamakuasa luhua chúchut, usu xtachuná lantla takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; na chuná xtakaxmata lampala luhua tlaknanín huantī xtlakmakó, usu xtlinquimakó xlitlaknacán huantū huanicán arpa. ³ Chu na xlitlikoy aktum tatlín xasasti antá c-xlacaṭin xlactahuilh mapaksiná, chu c-xlacaṭincan yama tantati ángeles huantī la takalhín xtasiyukoy, chu lakkolún; na tīni lay tlan xcatzīnikoy tatlín huampī xman huá yama aktum ciento atīpuxamatati mīlh xatalacsacni chixcuhuín huantī xlakmaxtukocanīt c-xlakstīpancan tī xala catuxáhuat. ⁴ Hua yumá huantī niucxnicú xmaxcajualiikonīt xlatamatcán huantū maaktzankánan catuxáhuat, huata ankalhín caj xman huá akstītum lenkolh xlatamatcán, chu xlipacs xnacucán xlipahuankonīt Cristo, huá xpalacata xlistalanikoy canīcahuá antāni xlá an. Hua yumá huantī luhua pulh xlakmaxtucanīt, xlacsacxtucanīt c-xlakstīpancan tachixcuhuítat laquimpī akstītum nalīlakataquilhputakoy Dios, xahuá xCalhñilū. ⁵ Yumá huantī niucxnicú taksnīcoṭa pala xlichihuīnankolh taksanín, sampī xlicana pī luhua akstītum xlamakó.

Xtachihuīncán kalhatutu ángeles

⁶ Alīstalh cucxilhpá chaṭum ángel huantī xkosma talhmán caunín, xlá xlen aktum xtamacatzīnīn Dios huantū xlipaán talulóktat nahuán, laquimpī nalīakchihuīnankoy xlipacs huantī huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat, masqui canīhua xalanín c-akatunu tíyat, chu ní quilhtzúcut, chu lantla ní tachihuín lichihuīnankoy. ⁷ Chu luhua pixtlanca chuná xuan: “Cacacnīnanítit, chu calakataquilhputátit Dios huantī tlanca xlacatzúcut, sampī chu aya lakchanīt quilhtamacú lantla natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat. Huá xpalacata ccalīhuaniyán pī chu xman huá calakachixcuhuítat tlanca talīpahu Dios huantī malacatzuquinīt, chu xpuchiná catuhua tū anán catuxáhuat, c-akapún, c-takayahuaná, chu hasta xlipacs lactzū taxtunú huantū anán.”

⁸ Alīstalh cucxilhpá pī cstalanitīlhay xlichatuy ángel huantī namá xquilhuama: “¡Aya láclalh, xlicana aya namalaksputumīkocán yama tlanca cachiquín huanicán Babilonia! ¡Hua xaaktzankatayan latamat tū antá masiyucanīt na maaktzankayahuakonīt xlipacs tachixcuhuítat huantī huilakó c-xlipacs amakapitzīn cachiquín tū anán catuxáhuat!”

⁹ Alīstalh cucxilhpá xlikalhatutu ángel huantī na luhua pixtlanca chuná xquilhuama: “Lapī caxatīcahuá huantī huata huá nalakataquilhputay yama lipecua lapanīt chixcú, usu huantū xatalhpitmakxtu, chu lapī natamastay nalhcahuilicán xtucuhuini, c-xmun, usu c-xmacán. ¹⁰ Entonces namakcatziy xlipacs xtasītzīliakastacyahuan Dios huantū xlá nalīmapatīnikoy xlipacs tī nī lakachixcuhuīkoy; huantī chuná nalakchankoy nalīmapatīnikocán lhcúyat, xahuá azufre huantū xalīankalhín lhcuma nahuán c-xlacaṭincan yama xasantujlani xángeles Dios, chu Cristo huantī lītaxtuy xCalhñilū. ¹¹ Yama lhcúyat huantū nalīmapatīnikocán niucxni mixma, ucxla pasámaj nahuán caxanīlihuayaj xtihua, sampī xlakataquilhputakoy yama makaklhana lapanīt chixcú, usu xatatlahuamakxtu; xlacán

niucxñi catimajaxakoça, xlipaán mapatinimakoça nahuán, xahuá yamá huanti tamastakoy huilnikoça c-xmuncán, usu c-xmacancán xtucuhuini makakhana lapanit chixcú.”

¹² Huá xpalacata xlipacs huanti aktum catzikoy pi xman hua Dios tapaksinikoy, chu namakantaxtiputunkoy xlimapaksin, xahuá akstitum lipahuamputunkoy Jesús, luhua xlikalhitecan tlanca takpuhuanin, chu litlihuaka.

¹³ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chuná quihuánilh: “Pacs catzokti yuma tachihuín huantu nakaxpata: ‘Lanchú hasta naán quilhtamacú huanti xnikolh chunatiyá lipahuankoy nahuán Quimpuchinacán cana lipaxuhu naquitaxtunikoy.’”

“Xlicana pi chuná —huan cspíritu Dios—, sampi xlacán maktumá tu najaxkoy, chu nialh tú catilimascujukoça, sampi xaliñkahlín palacachiñnamakó nahuán huantu lacuan xtatlahucán tlahuakonit c-xlatamatcán.”

Lantla naquitaxtuy acxni Dios natatlahuakoy cuenta tachixcuhiitat

¹⁴ Acxni ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, chu c-xlacni puclhni xui huanti xtachuná xtasiyuy chatum chixcú. C-xakxeka xacui aktum corona xla oro, chu xchipanit aktum stacaca xlichucucan sákat huantu xtachuná machiti huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá c-xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún chatum ángel huanti xlipacs xlitlihuaka xquilhanima yamá huanti xui c-xlacni puclhni: “Catahuixcáni, tzapu camascuju miliscujni, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuya chucuquiya lanánat, sampi xacatlata.” ¹⁶ Chanchu yamá ti xuilachá c-xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni catiyatna, chu tzúculh chucuqui, chu mamacxtumiy huantu aya xlanananit catuxáhuat.

¹⁷ Alistalh cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel c-xtemplo Dios, xlá na chuná xchipatilhay aktum stacaca liscujni xtachuná lantla machiti. ¹⁸ Chu antiyá c-xtemplo Dios taxtuchi achatum ángel huanti kalhiy tlanca limapaksin nalimalaktzankanán lhcúyat, chu luhua pixtlanca tiquilhánilh huanti xchipanit xastacacaxnin xlicujni, chuná huánilh: “Lalihuán camascuju xastacacaxnin miliscujni, chu caçactikó muslhuhua tamakalán xla uva xala catuxáhuat, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nacakoyahu sampi tlan catlanittá.” ¹⁹ Yama ángel tzúculh mascujuy xlicujni c-xokspun catiyatna, chu xlipacs antani xlacchatayama uvas, xlá musatunu cakolh, chu macxtum huilikolh antani huí tlanca xpulakhitcan uvas laquimpi macxtum nalakhitcán. Hua yumá lacatancs limasiyuputún pi lipēcua tapatín huantu macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti ni lakachixcuhiikonit. ²⁰ Yama luhua uvas huantu mamacxtumikoça mákat c-xquilhapan xacachiquin Jerusalén antá xui puchitni antani tzucúcaj lakchitkocán; chu c-puchitni tzúculh taxtuy luhua kalhni, chu lantla xlipulhmán xquitaxtuma max xchan c-xkalhtzan tantum cahuayu, chu lantla xlikalhtlanca antani chuná tamákalh kalhni max cumu aktutu ciento kilómetro.

15

Kalhatujun ángeles huanti xlimimako ahuatiya pulactujun tapatin

¹ Alistalh cucxilhpá aktum tlanca licacni xaliucxilhtit c-akapún: cucxilhkolh kalhatujun ángeles huanti xliminkoy pulactujun ahuatiya pulacluhua tapatín huantu nalikaspata xtasitziliakastacyahuan Dios.

² Na cucxilhpá aktum lilakatit stalanca takayahuaná, c-xokspun xtasiyuy xtachuná la hualhtin, yama chúchut xala c-takayahuaná xtatahuilhanit

lhúyat. C-xquilhtun yama tlanca takayahuaná antá putum xyakó yamá huantí xmakatlajakonit lixcajnit xtalacapastacni yama makaklhana lapanit chixcú, chu ni lakataquilhputakolh huantu caj xmacanitlahuacanit, chu ni pala lilhcaqocá xtucuhuini, xlipacscán xchipakonit akatunu xlitlaknacán huantu Dios xmaxquikonit, huanicán arpa. ³ Xlitlimakó xtatlín Moisés huantí tlanca cscujni Dios xuanit, xahuá xtatlín Cristo huantí litaxtuy xCalhnilu Dios. Chuná xtlimakó, xuankey:

“Quimpuchinacan Dios man hua huix kalhiya tlanca lacatzúcut, xlicana pi luhua tlanca licacni xlipacs huantu tlahuanita.

Xlicana pi man huix huantí mininiy nalitaxtuya yama tlanca talipahu quiReycán ti naquincamapaksiya xlipacs quin huantí xala catuxáhuat.

Sampi mintalacapastacni, pacs akstitum; chu huantu limapaksinana, pacs xllat.

⁴ Nimpala chatum ti anán pala ni lacapecuanian sampi huix Quimpuchinacán huantí quililakataquilhputacán.

Xman huix miacstu lápat huantí xlicana xasantujlani, chu akstitum mintalacapastacni.

Huachá xpalacata xlipacs lantla xlicatlanca xala catuxáhuat naminkoyán lakataquilhputakoyán,

sampi xlipacs tachixcuhiat ucxilhkonit lantla akstitum kalhiya mintastacyahu, xahuá milimapaksín.”

⁵ Alistalh cucxilhpá c-akapún, chu antá tasiyulh lantla talácuilh xtemplo Dios antani maquikocanit yama xamakan talaccaxlán huantu Dios xtatlahuakonit xlakskatan israelitas. ⁶ Antá c-xtemplo Dios taxtukochi yama kalhatujun ángeles huantí xliminkoy pulactujun tapatín. Yuma ángeles xlihakanankonit xatalacsacni, chu luhua laksyokokon lhakat, pacs xla xatlan lino lhakat, chu xlitampachikocanit xlitampachicán xla oro huantu hasta c-xcuxmuncán xchanikoy. ⁷ Yama kalhatai ángeles huantí tasiyukoy xtachuná lantla lilakatit takalhin, chatum taxtuchá huantí xmaxquikolh yama kalhatujun ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlipacs xtasitziliakastacyahuan Dios huantí caxanilihuayaj xtihua lama. ⁸ Chu c-xtemplo Dios akmilij tánulh luhua jini huantu xlicana litasiyuy pi tlanca xlacatzucut Dios, chu nimpala chatum ti antá tlan xtánulh huata hasta nilihuayajcú titaxtukonit nahuán yama tipatujun lactlanca tapatín huantu xliminkoy kalhatujun ángeles.

16

Patujun copa antani xtajumakó pulactujun tapatín

¹ Caj lipunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum pixtlanca tachihuín c-xtemplo Dios, chu chuná xuanimakó yama kalhatujun ángeles: “Lacapala capimpítit, chu antá catiyatna caquiakxtakamakántit tama lactlanca tapatín xla xtasitziliakastacyahuan Dios huantu tajumakó c-patunu copas huantu Dios lakmacamakó tachixcuhiat.”

² Tíalh xakasiya ángel, chu antá catiyatna quiakxtakamakalh huantu xtajuma c-xcopa; chu xlipacs yama huantí xtamastakonit calhcahuilnikocá xtucuhuini yama makaklhana lapanit chixcú, chu huantí xlakataquilhputakonit xatatlahuamakxtu, taxtunikochi aktum lixcajnit tzitzi, huantu lipēcua xcatzán.

³ Mimpalachá xlichatuy ángel, xlá na chuná akxtakamakalh huantu xtajuma c-xcopa c-takayahuaná, na xlipacs chúchut xala c-takayahuaná

kalhni tihuankolh, xtachuná xtasíyuy la xkalhni chatum chixcú huantí acu makñicanit, chü pacs tinikolh tü stacnantajumakó c-takayahuaná.

⁴ Xlikalhatutu ángel akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa c-chuchut xala c-takayahuaná, xahuá xala c-xlipacs taxtunú, chü chúchut xala c-xlipacs kalhtuchoko, chü xala c-xlipacs puxka, usu taxtunú, chü pacs kalhni tihuankolh. ⁵ Chanchü na acxnitiya ckáxmatli pi yama ángel huantí mak-takalhko y xlipacs chúchut chuná huá:

“Quimpuchinacán, xman huix miacstu lápat huantí xlicana xasantujlani, chü akstitum mintalacapaścni, xlicana pi luhua xliłat lantla huix chuná macapinikoya huantí mininikoy napatinankoy, hasta lantlata xamakan quilhtamacú huix ucxla xasantujlani lápat, chü xlipaan lápat nahuán.

⁶ Chuná mininikoy lantla mapatinipakó sampi xlacán na chuná mapatinikonit, chü hasta makñikonit yamá huantí lipahuankoyán, chü milakskatán litaxtukonit, na chuná tlahuanikolh yama profetas huantí xliakchihuinanankoyán. Pus hua chü huix na chuná limapatinipakó, chü maucxilhnipakó luhua kalhni.

¡Xlicana pi luhua chuná mininikoy!”

⁷ Na ctikáxmatli pi minchá tachihuín c-xapucaxtlahuā altar huantu yá c-xtemplo Dios huantu huí c-akapún, chuná xquilhuamaça: “Quimpuchinacán, xlicana pi huix Dios huantí tlanca xlatzúcut, chü xpuchina pacs lantla tü anán, xlicana pi luhua talulóktat, chü xliłat lantla akstitum natałlahuakoya cuenta huantí makalipuhuanakonítán.”

⁸ Chanchü mimpalachá xlikalhatati ángel, chü c-xlacan chichiní akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa; pus yama chichiní kálhlił litlihuaka namachichikoy, chü hasta naaclhcuyukoy huantí xala catiyatna. ⁹ Chanchü xlipacs chixcuhuín lixcájnit tasiyukolh lantla chichinkolh, huampi masqui chuná akspulakolh, xlacán nimpala tzinú xlipuhauankolh, chü nimpala huá tzúculh liłakataquilhputakoy Dios, huata caj calahuá, chü laclixcajnit tachihuín tzúculh limaxcajualikoy Dios huantí tlan mapaksikoy yuma tapatin huantu mima.

¹⁰ Chanchü xlikalhaquitzis ángel, akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa antani xuí xpumapaksín yama makaklhana lapanit chixcú, chü xlipacs antani xlá xmapaksínán catapaklhtútilh. Pacs huantí antá xmaktapaksikoy hasta tzucukolh lacxcakoy csimakatcán caj lantla lipecua xcatzanajuana-makó. ¹¹ Huampi nimpala huá limakaxtakolh pi nialh natlahuakoy huantu lixcájnit, huata caj xpalacata xtacatzanajuatcán huantu xmakcatzimakó, lixcájnit tzucukolh maxcajualikoy Dios huantí huilachá c-akapún.

¹² Alıstalh acxni xlikalhachaxan ángel akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa c-xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates, yama chúchut xala c-kalhtuchoko tíscacli laquimpi antá tlan nalactlahuankoy yama lactlanca napuxcún huantí xtaxtukonitanchá antani pulhachá chichiní. ¹³ Alıstalh cúcxilhlı pi c-xquilhni yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá c-xquilhni makaklhana lapanit chixcú, chü c-xquilhni yama aksanina profeta taxtukochi pulactutu laclixcajnit spıritu, luhua xtachuná xtasíyukoy la chíchak. ¹⁴ Yuma laclixcajnı spıritu pacs huá xtapaksinikoy akskahuını, chü xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu huantu nalımalacatzuhıikoy tachixcuhıtat, chü laquimpi

namamacxtumikoy xlipacs lactlanca puxcunanin reyes xala catuxáhuat sampi lacxtum natalatlahuakoy yama tlanca xlacatzucut quiDioscán, acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lantla naakastacyahuakoy tachixcuhiitat.

¹⁵ Mililacapaſtatacán pi Quimpuchinacan Jesús maktum chuná huá: “Skálalh catahuilátit sampi quit naccalakminán acxni ni liacatzihuilátit nahuán, xtachuná lantla licatziy chatum kalhaná. Luhua cana lipaxuhu yamá huanti skálalh maktakalhma xlhakat laquimpi tlan tuncán nahuiliy acxni nacmín, chu ni namaxanán lantla ti ni kalhiy xlhakat, chu maklh-pupulu nacmanoklhuy acxni nacmín.”

¹⁶ Yama laclixcajnit espíritu mamacxtumikolh xlipacs lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat lacatum antani huanicán c-xtachihuín hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujun ángel akxtakamákalh tu xtajuma c-xcopa caunin, chu antá c-xtemplo Dios xala c-akapún, antani huí c-xlactahuilh mapaksiná, taxtuchá aktum pixtlanca tachihuín huantu chuná xquilhuama: “¡Chu aya pacs kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!” ¹⁸ Acxnitiya lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán, chu lipecua tzúculh jiliy, chu xlicatlanca catuxáhuat tachiquilh, lipecua laktzankánalh, niucxnicú xalaktzankánán xlitlanca chuná lantla laktzankánalh hasta lantlata huilaca catuxáhuat. ¹⁹ Chanchu yama tlanca cachiquín huanicán Babilonia pumakatutu tiláclalh lantla titapítzilh, chu lactlanca cachiquín huantu huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat talakpaklhtayakolh. Acxnicu maxokonikolh Dios xtalakalhincán ti huilakó yama tlanca cachiquín Babilonia, entonces limakotnikolh yama xaxun chúchut xla tapatín huantu xlaccaxtlahuanikonit huanti antá xuilakó caj xpalacata pi lipecua xmakasitzikonit. ²⁰ Na xlipacs tilaktzánkálh islas tu limacstuca chúchut laktzankakolh, na chuná cakastinín, pacs tilak-sputkolh. ²¹ Chu na tzúculh tactayachi c-akapún lactlanca chíjit huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, huampi chixcuhuín xala catuxáhuat, nimpala chuná lilipuhuankolh xtalakalhincán, huata caj lihuacá sitzikolh, chu laclixcajnit tachihuín tzúculh limaxcajualikoy Dios xpalacata lantla lipecua xlipatinamakó yama chíjit.

17

Cachiquín Babilonia xtachuná xlitaxtuy la chatum lakahuiti puscat

¹ Lantla xlikalhatujuncan ángel huanti xchipakonit patunu copas, quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Lacapala catat laquimpi nacmasiyuniyán yama tlanca tapatín huantu nalakchán yama aktzankatayani puscat huanti caj huí c-xokspun xlipacs takayahuaná tu huí catuxáhuat. ² Xlipacs lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat pacs tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs ti lamakó catiyatna na chuna tlahuakonit huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí likotnankonit xamaaktzankana xcuchu huantu xlá mastay hasta xtachuná likachitamakankonit.” ³ Chu lantla cspiritu Dios xquimaucxilhnima, yama ángel quilíyalh hasta c-desierto, antá cúcxilhli chatum puscat huanti xkahui tantum tlanca tzutzoko lapánit. Yuma lapánit xkalhiy aktujun xaxxeka, chu kancahu xakalókot, chu c-xlitlanca xmacni xtatzoktahuilanit lacxcajua tachihuín huantu xllilacataquimaca Dios. ⁴ Yama puscat huanti xkahui lapánit xlihakananit lacuán, chu laklilakatit lhakat xapustapuhua, xahuá xatzutzoko, luhua xkalhiy xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas, chu laklilakatit lakslipua chíhuix. Xchipanit patum copa xla oro antani xtajuma xlipacs huantu likohuana, chu xcajualat talakalhín huantu

limakapaxuhuay xtiyatlihua. ⁵ Chu c-xmun xtatzoktahuilanit pulactum tachihuín huantu tipatuy xuamputún: “Quit Babilonia, yama tlanca cachiqúin huanti maxquikoy xaliaktzankan chu xlipacs huantu lixcájnít, chu likohuanca tastacyahu anán çatuxáhuat.” ⁶ Huampi alistalh ccátzilh pi yama puscat xkachiy, huá xlikachinít xkahnican xlipacs huanti xlakskatan Dios xmapatinikonít, xahuá xkahnican yama huanti xmaknikonít caj xpalacata pi lacatancs xlichihuinankonít Jesús.

Acxni cucxilhqolh, quit luhua lanaj clilacahua yama puscat huanti xacucxilhma, sampi nimpala tzinú xacakataksma huantu xuaniputún yama talacahuán. ⁷ Huampi ángel quihuánilh: “Ni luhua lanaj calilacahuanti huantu úcxilhti, sampi quit nacmalacatancsaniyan huantu huaniputún tama puscat huanti úcxilhti, xahuá yama tlanca tzutzuko lapánit huantu kalhiy aktujun xakxeka, chu kanchahu xakalókot huantu kahui puscat. ⁸ Yama tlanca tzutzuko lapánit huantu huix ucxilhnita, huá litaxtuy chatum huanti xlama xapulana, huampi hua chu nialh tí lama sampi aya ninít, chu antá chu tachín tajuma c-tlanca tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, huampi namimpalay çatuxáhuat acxni xastacna natacutachá laquimpi nachán antani luhua maktum namalakspucán. Xlipacs huanti lamakoj nahuán, huanti nitú tatzoktahuilanit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy Dios hasta lantla tilacatzúculh çatuxáhuat, xlacán luhua lanaj nalilacahuankoy, chu nacacninanikoy acxni naucxilhqoy pi lamapajá yama tlanca makaklhana lapanit chixcú huanti xninít, huampi chu lakastakuananít calinín.

⁹ “Luhua cuíntaj catlaha sampi talacasquín luhua liskálalh laquimpi naakataksa huantu nacmalacatancsay: Yama aktujun xakxeka makaklhana lapanit chixcú, huá litaxtuy aktujun kastinín antani huí yama puscat; xahuachí na tlan tamalacastucahu yama aktujun akxeka, kalhatujun reyes. ¹⁰ Xlipacs yuma kalhatujun reyes, kalhaquitzis aya nikonittá, chatum mapaksinamajcú chuj quilhtamacú, chu xlikalhatujún ni atasiyuy tuncán. Huampi acxni namín xlikalhatujún, tamá ni makas quilhtamacú catimapaksinalh. ¹¹ Hua yamá ahuatiya rey na huatiyá yama lapanit chixcú huanti xapulana xmapaksinán huampi huanti aya ninít, masqui na huá tatapaksikoy xakalhatujún; xlá alistalh natacaxa laquimpi namimpalay mapaksinán, huampi maktum tu namalakspucán.

¹² “Yuma kanchahu akalókot huantu huix úcxilhti, huá litaxtukoy kalhacahu reyes huanti ni atzucukoy mapaksinankoy çatuxáhuat; huampi ni makas quilhtamacú lantla nakalhikoy limapaksín, chu natamapaksinankoy tlanca makaklhana lapanit chixcú. ¹³ Sampi namín quilhtamacú acxni yuma kalhacahu reyes luhua lacxtum nalicatziqoy pi namaxquikoy xlipacs xlitlihuakacán, xahuá xlimapaksincán yama tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpi huata huá namapaksinán. ¹⁴ Xlacán natzucukoy lacataquikoy yama huanti litaxtuy xCalhñilu Dios; huampi xlá namakatljakoy, xahuá xlipacs huanti Dios lacsackonít, chu akstitum latamakonít c-xlacatín; huampi tama xCalhñilu Dios nití catimakatlájalh, sampi xlá huá xpuchinacan xlipacs huanti na puchinanín litaxtukoy çatuxáhuat, chu huá tlanca xreycan huanti na huankoy pi reyes çatuxáhuat.”

¹⁵ Angel quihuanipá: “Yama luhua takayahuaná huantu huix úcxilhti antani caj huí c-xokspun tama aktzankatayani puscat, huá litaxtuy xlipacs tachixcuhútat huanti huilakó çatuxáhuat, canihua xalanín, chu caxatucagua tachihuín huantu lichihuinankoy, usu catihua mapaksinanín mapaksikoy. ¹⁶ Yama kanchahu akalókot huantu xakasiya úcxilhti c-xakxeka tama lapanit chixcú, xlacán nasitzimakankoy yama aktzankatayani

puscat caj lantla xtasitzicán, namaklhtikoy xlipacs lacsuan xlitacaxtay, chu xamaclhpupulu natamakaxtaka, alistalh natzucukoy lacputxuakoy xtiyatlihua, chu huantu ni nahuakoy nalacclhcuyuhuilikoy. ¹⁷ Huampi Dios chuná lacásquilh, chu na chuná huilikh c-xtapuhuancán pi acxtum napuhankoy namacamastakoy xlitlihuakacán, chu xlimapaksincán c-xlacatín yama tlanca makaklhana lapanit chixcú laquimpi huata huá namapaksinán la tlanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla nakan-taxtuy tu lilhcahuilinit Dios xpalacatacán. ¹⁸ Yama aktzankatayani puscat huanti huix úcxilhti, huá litaxtuy yama tlanca cachiquin antani natapaksikoy xlipacs lactlanca napuxcun reyes ti canihua namapaksinankoy catuxáhuat.”

18

Lantla nalaktzankay tlanca chuchutsipi Babilonia

¹ Alistalh cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna; yuma ángel xkalhiy tlanca litlihuaka, xahuá limapaksín, chu xlicatlanca catuxáhuat licamakaxkakakolh xmakaxkakanat tu xkalhiy acxni chilh. ² Chu xlipacs xliakapixtlihuaka chuná xquilhuama:

“¡Aya laktzánkalh! ¡Chu maktum tu laktzánkalh yama tlanca cachiquin Babilonia!

¡Huata xman litaxtunit xputahuilhcan akskahuinín,
xputatzeknican xlipacs laclixcainit espíritu,
chu catuhua laclixcainit takalhín huantu ni liucxilhputu!

³ Sampi xlipacs chixcuhuín huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat likachitamankonit xlipacs huantu xlá catziy, chu kalhiy laclixcainit xtalakalhín.

Xlipacs mapaksinanín xala catuxáhuat lacxtum tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs stanánín xala catuxáhuat caj lacapala limatamacunankonit caj xpalacata huantu xlá limakatzankay xtaktzankatayán.”

⁴ Alistalh ckaxmatpá aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá:

“Lalihúan cataxtútit c-tama cachiquin xlipacs huixín huanti ccalimaxtunitán quilakskatán,

laquimpi ni chuná namaktlahuayátit xlipacs lixcainit talakalhín huantu antá tlahuamaça,

chu ni natapatiyátit huantu xlacán naakspulakoy.

⁵ Sampi lipeçua lantla takstoktahuilanit xtalakalhincán hasta chanit c-akapún,

chu Dios pacs cuíntaj tlahuama xlipacs huantu xlixicájnít tlahuamakó.

⁶ Tama cachiquin mininiy na huá catamakapuspitnítit huantu xlá nítlán maxquikonit amakapitzín,

maktuy xpalacata calimapatinítit huantu xlá limapatinikolh amakapitzín, na huá copá tu ticapumahuín tu nítlán, na huá capumahuítit actuy chuná.

⁷ Chuná mininiy namapatiniyátit, chu namakatlakajátit, xtachuná lantla titamacamastanikolh huantu nalitlancacatzikoy, chu huantu nalimakapaxuhuakoy xlatamatcán.

Sampi c-xnacú chuná xlacapastamakó:

‘Quit cuí unú c-quimputahuilh xla mapaksiná, chu cmapaksinanit lantla chatum tlanca reina.

Quit ni naquiakxtakmakancán xtachuná lantla chatum puscat huanti nimakancanit, quit niucxni tí naquimapatiniy.’

⁸ Huachá yumá xpalacata, huatiya xman aktum quilhtamacú putum natahuilaniyachi xlipacs xtapatín huantu lakchán napatinán:

pulana nalakchín tatzíncstat, chū tacatzanájuat, alístalh línín, chū hasta pacs nalaclhcutamay c-lhcúyat.

Sampí tlanca xlacatzúcut yama talipahu Dios huanti lilhcanit pi chuná napañín.

⁹ Yama reyes xala çatuxáhuat huanti lacxtum tatlahuakonit laclixcajnít talakalhín, chū lacxtum lipaxuhuakonit huantu kalhikoy, xlacán nalaklipuhuankoy, chū nalaktasakoy acxni naucxilhkoy pi aya tayamachá xajini lantla laclhcuyumimaca nahuán. ¹⁰ Caj lantla xtapecuacán nimpala tzinú catitalacatzuhuiniputunkolh, caj xman mákat natayakoyachá, chū chuná nahuankoy:

“¡Koxutá huix tlanca talipahu çachiquín Babilonia, xlicana pi luhua luhua huantu xtapalh tumín xkalhiya!

Huampi caj puntzú chilh tlanca taxokón, chū xtapatín huantu maktum malaksputukón.”

¹¹ Na chuná stanánín xala c-xlicatlanca çatuxáhuat, na nalaktasakoy yama tlanca talipahu çachiquín caj xpalacata pi niñh tí catimaktamáhuah xlistacán huantu xlacán kalhikoy. ¹² Tipalhuahua xlistacán huantu xlenkoy yuma tlanca çachiquín, xtaçhuná oro, plata, lacslipua chíhuix, xahuá perlas, chuná laklilakátit, chū lactapalaxla lhakat xla lino, chū xla seda, tipalhuahua colores xatzutzoko, xahuá xapustapuhua, na chuná tipalhuahua xatacuchin lacmucsun quihui; na chuná luhua lactzu laklilakátit listat huantu litlahuakocanít xalacuan pákhat, marfil, bronca, licán, xahuá mármol. ¹³ Na chuná xlichancán luhua xalistat canela, xahuá xlipacs huantu lacmucsun listat, limajinín, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuan cuhu, aceite, xatlan caxtalasquítit xlakstu xla trigo, xahuá xlenkocán xalistat takalhín namá cahuayu, tintzun, xahuá putlahu, chū hasta na xancán stakocán chixcuhuin huanti mascujucán xtaçhuná la tachín. ¹⁴ Caj xtalipuhuancán chuná nahuankoy yama tlanca çachiquín:

“¡Koxutá huix tlanca, chū lilakátit çachiquín, chū niñh nakalhiya yama lakkama, chū laksaksi xtahuacat quihui huantu huix luhua xlakatiya!

Xlicana pi maktum tu malaksputunicanita xlipacs huantu xkalhiya milililakátit.”

¹⁵ Xlipacs huanti luhua tlan limatamacuninankonit caj xpalacata, sampi luhua listat tu xquistakonit antá çachiquín, huampi chū caj xpalacata xtapecuacán mákat lacamintayakoyachá sampi xpuhuankoy pi na nalakchankoy yama tlanca tapatín. ¹⁶ Huata chuná nahuankoy:

“¡Koxutá tama tlanca talipahu çachiquín!

Luhua xtaçhuná xtasuyuy la çatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanit lacuán, chū laklilakátit, chū tapalaxla lhakat,

chū laklilakátit color xapustapuhua, xahuá xatzutzoko,

chū na xlitacaxtayanit xalactapalaxla xlitacaxtay la oro, perlas, xahuá laklilakátit lacslipua chíhuix.

¹⁷ ¡Sampí caj xman aktum puntzú limalaksputucanít lantla xlihluhua tamacún, chū huantu laklilakátit xkalhiy!”

Xlipacs capitán huanti xanapuxcun, xmatlahuaninanin putacutnu, xahuá huanti caj xpaxialhnamakó c-takayahuaná, na chuná huanti luhua antá cscujmakó, caj lakamákat ucxilhkolh huantu xakspulama yama tlanca çachiquín, ¹⁸ çanchū acxni ucxilhkolh pi xtayamachá xajini lantla clhcutahuilama yama çachiquín, xtalipuhuancán laktasakolh, chū xlipacs xliakapixtlihuakacán chuná tzúculh huankoy: “Páxcát huankolh yuma

tlanca cachiqúin, ¿ní nataksahu aktum litum cachiqúin huantu xtachuná lilakátit xuanit?”¹⁹ Puschí lantla xlaklipuhamakó, tzúculh actahuacakoy tíyat, chū xliakapixtlihuakacán chuná xuankoy:

“¡Koxutá yama tlanca cachiqúin, páxcat huankolh!

Sampí caj huá xpalacata masqui luhua matamacunanín taxtukolh xlipacs yama xpuchinanín putacutnū huanti scujmakó c-takayahuaná.

¡Huampí chiyú tama cachiqúin caj aktum puntzú lilakspukolh!”

²⁰ Huampí xlipacs huixín ángeles huanti lapátit c-akapún, caminiyán nalipaxuhuayátit

huantu akspúlalh yuma cachiqúin;

na chuná huixín huanti lipahuanátit Dios,

xahuá xlipacs huixín profetas, chū apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum catapaxuhuakótit,

sampí acxnī Dios malakspukolh yuma cachiqúin

huá limapatinikolh caj xpalacata xlipacs huantu xlá lixcájnīt xcatlahuanikonítan.

²¹ Na acxnitiya cúcxilhī chatum tlihuaka ángel chaxli aktum tlanca chíhuix xtachuná xachihuix tlanca pusquiti, chū lhkan mácalh c-takayahuaná, chū chuná huá:

“Xtachuná lantla laktzánkāl h yuma chíhuix, na chuná nalaktzankaya huix tlanca talipahu cachiqúin Babilonia, chū nialh niucxnī catiucxilh-palaca.

²² Nialh pala maktum catitakáxmatli c-mincatijín

pala namasānikocán masqui catuhua litlakna, xtachuná arpa, lískolh, xahuá trompeta,

chū xlipacs yama scujnín huanti antá lipaxuhu xtasiyukoy pī xlatayakoy, nialh ucxnī catitasiyukolh,

na nimpala catitakaxmatpá lantla macahuán pulaksuakan,

huata luhua caj catzilīs nacaahuán.

²³ Xahuachí nialh ucxnīcú catiucxilhcā cxkakánat pala napasay limaksko,

na nimpala maktum catitakáxmatli pala acchilij nalatamacán chuná lantla xtakaxmata acxnī xtahuilay tapaxuhuán c-aktum putapuchuhu,

masqui xlicana xlipacs stanán huanti antá xuilakó cachiqúin luhua matamacunanín, chū lactalipahu chixcuhuín xuankonit,

huampí luhua huantu lixcájnīt xtlahuakoy, xliakskahuikoy xlipacs huanti xala amakapitzin cachiqúin xala catuxáhuat laquimpí na chuná natlahuakoy, chū lacxtum nataaktzankatayakoy.”

²⁴ Huá chuná limapatinīcā sampí huanti xala yuma cachiqúin huá lenkoy cuintā xpalacata stajtamakankonit xkalhnican luhua profetas, xahuá huanti xmaxquikonit xlatamatcán Dios, xahuá luhua xcanajlanín huanti maknikocanit lantla xlicatlanca catuxáhuat.

19

¹ Alīstalh ckáxmatli c-akapún pī luhua liluhua huanti pixtlanca tachihuín chuná xquilhuamakó:

“¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios,

sampí xman huá xlá tlan quincamaakaputaxtiyán, xman huá mininiy nalimatlanquiyahu

caj xpalacata tlanca cacni, chū litlihuakā tū kalhiy!

² Xahuachí xman huá Dios huanti luhua lacatitum, chū xliat naakastacyahuakoy tachixcuhúitat xpalacata xtalakalhincán;

pus nā luhua x̄l̄lat lantla putzananiṭ, chu l̄ilhcaniṭ lantla namaxokonićán xp̄alacata x̄talakalh̄n̄ yama tlanca cachiquin Babilonia, huantu x̄tachuná l̄itax̄tuy lantla chaṭum aktzankatayani puscat, x̄lá maṭlahuikolh talakalh̄n̄ amakapitz̄n̄, chu chuná maṭzankakolh; nā acx̄n̄i Dios namapaṭiniy, chuná nalimaxokoniy niṭl̄án̄ t̄u tlahuanikon̄iṭ x̄lipacs huanti cscujnanimakó Dios.”

³ Al̄istalh̄ yama l̄ilhuḥua t̄i xacucxilhmakó c-akap̄un̄ chuná huampá:

“¡Paxcatcatz̄inilh Dios!

P̄i caxan̄il̄ihuayaj quilhtamacú yama xajini lantla laclhcutahui tama cachiquin x̄liankalh̄n̄ tatalhmanima nahuán c-akap̄un̄.”

⁴ Yama puxamatati lakkolún, x̄ahuá kalhatati ángeles huanti x̄tachuná x̄tasiyukoy l̄a lakl̄ilakat̄iṭ takalh̄n̄, puṭum lakatatzokostakolh lantla lakataquilhputakolh Dios huanti x̄lacui tlanca xamapaksina puṭáhuilh. Chanchu puṭum chuná x̄quilhuamakó: “¡Chuná calalh, amén! ¡Paxcatcatz̄inilh Dios!” ⁵ Nā minchá aktum tachihuin̄ antani x̄uí tlanca xamapaksina lactáhuilh, chu chuná huá:

“¡Caxan̄il̄ihuayá camaxqūitit cacni quiDioscán,

x̄lipacs huix̄n̄ tachixcuh̄it̄at, maṣqui huanti l̄ilakaputza tasiyukoy, chu huanti tal̄ipahu l̄imax̄tucán,

lantla mil̄ipascán huix̄n̄ huanti xcac̄n̄inaniȳatit, chu cscujniȳatit c-milatamaṭcán!”

C-xaputapaxuhuan xputapuchuhuani xCalhñilu Dios

⁶ Al̄istalh̄ ckáxmatl̄i x̄tachuná lampala l̄ilhuḥua t̄i xchihuinamakó, x̄tachuná x̄takaxmata lantla acx̄n̄i macasanán lhuḥua chúchut lantla taṭtayachi antani xuástat, usu x̄tachuná lantla lipecuá jiliyachá, chu chuná xuankoy:

“¡Capaxcatcatz̄inihu Quimpuchinacan!

S̄ampi yama tlanca tal̄ipahu, chu tlanca x̄quilhtzucut quiDioscán chu aya tzucuniṭ mapaksinán.

⁷ Quin x̄lipacs quinacucán quincamininiyán napaxuhuyahu,

chu namaxquiyahu cacni,

s̄ampi chu aya lakchan̄iṭ quilhtamacú

acx̄n̄i xCalhñilu Dios huanti xókolh xp̄alacata quintalakalhincán natapuchuhuy.

Chu x̄tasquín, l̄ilakátit, chu xaslipuá lantla l̄itacax̄tayan̄iṭ chl̄akat.

⁸ Maxquican̄iṭ tama snapapa lino lhakat, huá l̄itax̄tuy huantu akst̄itum latámat

lantla latamakoniṭ x̄lipacs huanti Dios l̄imax̄tukoniṭ x̄lakskatán.”

⁹ Chanchu quihuánilh ángel: “Catzokti t̄u nakaxpata: ‘Luhua cana chapaxuhuaṇa lamakó huanti l̄ilacsackocaniṭ p̄i naankoy makpascuajnankoy, chu namakpaxuhuakoy c-xputapuchuhuani Cristo huanti l̄itax̄tuy xCalhñilu Dios.’” X̄lá quihuanipá: “Yumá huá cuanimán xatalulóktat x̄tachihuin̄ Dios.” ¹⁰ Chanchu quit ctilakatatzokóstalh c-x̄tuhuan ángel laquimpi naclakataquilhputay, huampi x̄lá chuná quihuánilh:

“N̄i clacasquín naquilakataquilhputaya, s̄ampi quit n̄i Dios, quit caj cat̄ihua x̄lacscujni Dios x̄tachuná lantla huix, x̄ahuá amakapitz̄n̄ huanti l̄ipahuankoy Dios, chu akst̄itum canajlanikon̄iṭ x̄tachihuin̄ Jesús. Huata caj x̄man huá calakataquilhputa Dios. X̄lipacs huantu cl̄ichihuinan̄iṭ, chu t̄u l̄ichihuinan̄kolh xamakan̄ profetas x̄man huá cl̄ichihuinan̄ahu laquimpi nacmacatz̄in̄inan̄ahu xp̄alacata yama chaṭum chixcu Jesús.”

Chatum tlanca maçahuayujnú xkahui snapapa çahuayu

¹¹ Aljstalh cúcxilhli pi xlacquiy akapún, chu cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, chu huanti xkahui yama cahuayu xuanicán Xatalipahu ti xman huá huan huantu talulóktat; sampi xlá luhua akstitum tu tlahuay acxni huiliy xlimapaksín, chu na chuná acxni tatlahuakoy guerra xlipacs huanti csitzinikoy. ¹² Yuma chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná lantla lhcúyat, chu c-xakxeka xacui akluhua corona, chu antá xtalhcantit aktum tucuhuiní huantu nimpala chatum ti xlapasa, caj xman huá xacstu xcatziy tu huaniputún. ¹³ Chu na luhua kalhni xpsanít xlhakat tu xlhakanít; chinchu pacs huá xlimapacuhuicán pi huá Xtachihuin Dios. ¹⁴ Huanchú ti cstalanitlhakoy kamputum luhua ángeles xala c-akapún, pacs huá Xlilhakanankonít xasnapapa lino lhakat, chu pacs xalaksnapapan cahuayu xkahuilakó. ¹⁵ Chinchu c-xquilhni xtaxtunintanchi aktum xastacaca espada huantu nalimakatlajakoy xlipacs ti tapaksinikoy xlipacs lactlanca cachiquinín xala catuxáhuat. Acxni namapaksinán tlihuaka nahuiliy xlimapaksín, acxni xlá namakalhapalikoy xpalacata xcuentajcán huantu tlahuakonít, xtachuná natlahuakoy lantla tlahuay chatum acxni tzucuy lilakchita xtantun xachan uvas laquimpi nataxtuniy xchúchut, chu xlá limakotninán yama xchuchut uvas, huá yumá limasiyuputunkoy lantla lipecua tapatín huantu macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti makasitzikonít. ¹⁶ Yama huanti xkahui xasnapapa cahuayu, xlhakat huantu xlihakananit, xahuá c-xakhtantún xtatzoktahuilanít xtucuhuiní huantu namá xuan: “Huá yuma tlanca xapuxcu rey, ni xahua xamakapitzin reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, sampi huá xpuchinacan xlipacs amakapitzin huanti puhuankoy pi na lactlanca puchinanín catuxáhuat.”

¹⁷ Aljstalh cúcxilhli chatum ángel huanti xokspuya chichiní, chu xliakapixtlihuaka chuná xquilhanimakó xlipacs yama laclixcainit spun huantu xuananin pucsnú, xtachuná lantla chun, xahuá makapitzin huantu koskoy caunín, chu chuná xuanimakó: “Calacapalátit, macxtum catántit, catalacatzuhuitit, chu pacs namakuayátit yama lihuat huantu Dios calikalhimán yuma quilhtamacú, ¹⁸ laquimpi nalihuayanátit xtiyatlihuacan yama lactlanca mapaksinanín xala catuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu lactlanca laclucu chixcuhuin, na chuná xalihuy cahuayu, xahuá xmalananín, tipalhuhua tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti xatastan, chu huanti ni xatastan xlama; chuná huanti caj xachunata, chu ti kalhij xlakasi.”

¹⁹ Aljstalh cúcxilhli yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá xlipacs reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, macxtum xliminkonít xtropacán laquimpi putum natalalacataquikoy, chu natalatlahuakoy yama huanti xkahui snapapa cahuayu, xahuá huanti lipahuankoy, chu macxtum cstalanimakó. ²⁰ Huampi yama tlanca makaklhana lapanit chixcú chipaca, xahuá yama aksanina profeta huanti tlahuakonít lactlanca licacni tatlahu c-xlacatin yama lapanit chixcú, caj huá xpalacata yama lactlanca licacni tatlahu huantu tlan tlahuay yama aksanina profeta, huá tlan liakskahuimikolh huanti tamastakolh calhcahuilnikoca c-xmuncán xtucuhuni yama lapanit chixcú, chu lakataquilhputakolh huantu caj tlahuamakxtucanít xpúxoko. Acxnitiya yama lapanit chixcú, chu yama aksanina profeta xastacná tamakajukoca c-takayahuaná tu pacs azufre xtatlahuacanít tu laclhcuma. ²¹ Chinchu huá amakapitzin huanti huá xlakataquilhputakoy, xlacán huá limaknikoca espada huantu xtaxtunintanchi c-xquilhni yama ti xkahui snapapa cahuayu, chanchu xlipacs takalhin, chu spun huantu lihuayankoy pucsnú, tlan lilakolh, chu likalkaskolh xtiyatlihuacan xlipacs huanti nikolh.

20

Xlipacs aktum milh cata akskahuini lakachinucan laquimpi nialh naakskahuinan

¹ Alistalh cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi c-akapún, xlá xlimima xallave yama pulhman tzankánat xtachuná la pozo huantu ni kalhiy xtampún, chu makatu xmacán xlichipatilhay kantum chatlanca cadena.

² Yuma ángel chípalh yama tlanca tzutzoko dragón luhua huanti hasta xamakan quilhtamacú xlama, huatiyá yama huanti huanicán akskahuini, chu luhua tlan lichihuilih cadena, chu chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Antá chu titamakájulh yama pulhman c-tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjulh, chu c-xamalaccha yama pulhman tzankánat malacchuhuánih laquimpi nití namalacqui, chu ni nataxtuy laquimpi nialh naakskahuimikoy huanti xala catuxáhuat hasta naquitakatziy aktum milh cata lantla lilhcahuilicanit. Acxni natixtukoy yuma quilhtamacú huantu lilhcahuilicanit, acxnicu namaxquicán talacasquín pi cataxtupá calakuán yama akskahuini, huampi ni luhua makas quilhtamacú.

⁴ Alistalh cúcxilhli akluhua lacuan xlactahuilh mapaksiná, antá xuilakó luhua yama huanti xmaxquikocanit limapaksin laquimpi namapaksinankoy, chu namakalhapalinankoy xtachuná lantla jueces. Na cúcxilhli xlistacnacan yamá huanti xpixcaactikocanit xakxekacán, chu maknikoca caj xpalacata akstitum xlichihuinankoy, chu xmakantaxtimakó huantu tiqumasiyuchi Jesús, chu maakahuanikolh xtachihuin Dios. Yuma chixcuhuin niucxni tilakataquilhputakolh yama tlanca lapanit chixcú, chu nimpala lakataquilhputakolh xpúxoko tu caj xtlahuamakxtucanit, xahuachí xlacán ni tamastakolh namulhcahuilikocán xtucuhuini yama lapanit chixcú. Quit cúcxilhli pi xlistacnacan yuma chixcuhuin lakastakuanankolh, chu chunatiyá stacnampalakolh xtachuná lantla xapulh, chu aktum milh cata tamapaksinankolh Cristo. ⁵ Hua yumá huantu huanicán xakasiyaj talakastakuán, sampi hua amakapitzin huanti na aya xnikonit, xlacán ni lakastakuanankolh yama quilhtamacú, hasta acxnicu takátzilh aktum milh cata. ⁶ ¡Luhua cana lipaxuhu quitaxtukoy yama xlakskatan Dios huanti nalakastakuanankoy acxni yuma xakasiyaj talakastakuán! Sampi xlacán nialh catimakcatzikolh yama lipecua tapatin c-pupatin huantu huanicán xlimaktuy linin huantu nalakchankoy huanti alistalh nalakastakuanankoy. Huata xlacán nalixtukoy xtachuná palijn huanti xman huá nascujnanikoy Dios, xahuá Cristo, chu xlacán lacxtum natamapaksinankoy yama aktum milh cata huantu xlá lilhcahuilinit.

Makatlajacán akskahuini, chu macancán c-pupatin

⁷ Pus acxni chu taxtukonit nahuán yama aktum milh cata huantu lilhcahuilicanit, yama akskahuini namaxquicán quilhtamacú catáxtulh c-tzankánat antani xchihuilicanit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucupalay akskahuimikoy huanti lamakó lantla xlicatlanca catuxáhuat. Hasta antá naán akskahuimikoy huanti lamakochá c-xatiyat huanicán Gog, xahuá c-xatiyat huanicán Magog. Xlacán namamacxtumikoy xlipacs xtropajcán hasta nialh tí caticátzilh lantla xlihuhucán, xtachuná xaluhua nahuán lantla cucu xala c-xquilhtun pupunú nima ni lay putlakakocán akastunu. Chuná natamakstokkoy laquimpi naankoy c-putalallahu.

⁹ Xlacán naakchipanankoy c-xlicatlanca yama tiyat antani nachankoy, chu nastilihulikoy yama xacachiquin Jerusalén tu luhua lakcatzanit Dios, hasta antá c-xpulanca tamakstokkonit nahuán huanti tapaksinikoy. Huampi Dios ni maxquikoy talacasquín, huata namacaminachá lhcuyat

c-akapún, chū pūtum yama tropa nalhcukoy. ¹⁰ Chanchū akskahuiní huanti xmaakpuhuanitikonit, sampi huá xakskahuikonit, xlá antá namacancán c-tlanca lhcúyat antani xalíankalhín pasama nahuán azufre, na antiya yamá ní mujukocanit nahuán yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá yama aksanina profeta. Tantacú, tantascacá antá patinámaj nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua.

Acxni ahuatiyá tatlahuakocán cuenta tachixcuhuítat

¹¹ Alístalh cúcxilhli aktum tlanca snapapa xlactahuilh mapaksiná, na cúcxilhli huanti xlacuí. Chū lantla xaclakama antani xlá xuí, cúcxilhli pi caj xamaktum lakspukolh tíyat, xahuá akapún, chū nialh tú tasiyulh, lampala nitú xanán c-xlacatín. ¹² Huata caj xman cucxilhkolh xlipacs huanti aya xnikonit, lactzú, chū lactlanca, antá pūtum xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná. Na acxnitiya malakapitzikoca libros, xahuá mactum litum yama libro xla latámat antani tzoknukocanit xlipacs huanti kalhikoy yama xatalulóktat latámat huantu niucxni nalaksputa. Xlipacs ninín chatunu chatunu namakalhapalikocán, chū namaxokonikocán xlipacs huantu tlahuakonit lapí tlan, usu nitlán, xtachuná lantla xtalhcatahuilanit c-libro. ¹³ Takayahuaná pūtum macamastakolh xlipacs huanti antá xnikonit, na chuná catiyatna, pūtum macamastakolh huanti antá xnikonit, chū chatunu chatunu makalhapalikoca xtachuná lantla xmininikoy, chū huantu huan c-libro xtlahuakonit. ¹⁴ Alístalh acxni xpuchina calínin maklhtikoca litlihuaka huantu xkalhiy, na antá lhkan macanca c-tlanca lhcúyat. Hua yuma tlanca lhcúyat antani macankoca ninín huanti xlipatinatcán, huatiyá tú huanicán xlimaktuy linín. ¹⁵ Chū antá pūtum macankoca xlipacs huanti nitú xtatzoktahuilanit xtucuhuinicán yama mactum libro xla latámat huantu huí c-akapún.

21

Xasasti akapún, chū xasasti catiyatna

¹ Acxni chuná xakspulakonit, alístalh cúcxilhli aktum xasasti akapún, chū xasasti tíyat; sampi yama xakasiya akapún, chū tú xakasiya catiyatna, aya xlakspukonit, na chuná takayahuaná. ² Na acxnitiya cúcxilhli yama cachiquín huantu Dios luhua xlicana xpaxqui, chū csiculanatlahuanit, huá yama xasasti Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. Yuma xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanit xtachuná lantla chatum tzumat huanti natapuchuhuay, laquimpi luhua lilakátit naucxilha xlitatahuílat. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachihuín huantu taxtuchi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, huantu chuná huá: “Xlicana pi lantla naán quilhtamacú Dios lámaj nahuán c-xlakstipanacan tachixcuhuítat. Xlipaán talamakoj nahuán sampi xlakskatan nalimaxtukoy huanti luhua napaxquikoy, chū Dios man lacxtum talamakoj nahuán sampi huá luhua xatalulóktat xDioscán. ⁴ Xlá nalakpixacakoy lantla xlakpixtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó, chū nialh ucxni catinikolh, nimpala tí catilipuhua, nialh tú catilipatinankolh, pala tacatzanájuat, sampi huantu xakasiya xkalhikoy xlatamatcán, aya pacs lakspukonit.”

⁵ Chinchū huanti xuí c-xlactahuilh mapaksiná chuná huá: “¡Quit pacs cmasastiy xlipacs huantu chū anán!” Chū chuná huampá: “Pacs catzokti huantu nakaxpata, sampi huá yumá quintachihuín huantu kalhiy xtalulóktat, chū tlan canajlacán.”

⁶ Alístalh chuná quihuánilh: “Chū aya pacs kantaxtukonit huantu xacilihcahuilinit. Quit yama huanti huanicán Alfa, xahuá Omega,

huamputún pi xaliñkahlín quilhtamacú clama, xtaçhuná lantla c-xquilhtzúcut, na chuná c-xlikatsputni. Huanti kalhputima, caquilákmilh laquimpi quit naclimākotniy yama chúchut huantu tajuma c-taxtunú huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni taxokoy. ⁷ Xlipacs huanti natayanikoy, chu xlipaán akstítum naquilipahuankoy, putum yumá namaklhtinankoy huantu lakchankoy, xahuachí quit xDios nacuán, chu quilakskatán naclimāxtukoy huanti luhua nacpaxquikoy. ⁸ Huampi huanti caj xapecuaxnín, ni luhua quilipahuankoy, huanti xaquiclhcatza, xahuá makninanín, huanti lakatikoy xakatliy tánuj lacchaján masqui huilakó xpusatcán, xahuá huanti lakatikoy tascuhuán, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, xahuá huanti lakatikoy aksaninankoy, putum yumá namacankocán c-tlanca lhcúyat antani xaliñkahlíná lakpasámaj nahuán azufre, huachá huanicán xlimaktuy linín.”

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Alistalh cucxilhkōlh yama kalhatujun ángeles huanti xchipakonit patunu copas antani xtajumakó ahua tiya yama pulactujun lipecua tapatín, chu quilákmilh çatum, chu chuná quihuánilh: “Calacapala, unú catat laquimpi nacmasiyuniyán yama lilakatit tzumat litatahuílat huanti xpusat natlahuay xCalhñilu Dios.” ¹⁰ Na caj c-quintalakapalajuán ccátzilh pi yama ángel quilíyahl mákat c-aktum tlanca kastín, chu antá quimasiyúnilh xatasiculanatlahu, chu xasasti tlanca chuchutsipij Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. ¹¹ Yama tlanca cachiquín xlimacstuca xmakaxkakanat Dios, xlakskoy xtaçhuná lantla aktum tapalaxla chíhuix, usu lantla yama lilakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, chu luhua slipua xuanit xtaçhuná cháhuán. ¹² Na xlikalhtlanca yama cachiquín lihuana xlistilihuiliñanit tlanca, chu talhman pátzaps, huampi xkalhiy akcutuy xamálaccha, chu lantla c-akatunu málaccha xmaktakalhnama çatum ángel, xahuachí c-akatunu xaquilhtín xtatzoktahuilanit xtucuhuinican xquilhtzucut kalhacutuy xlakskatan xamakan Israel. ¹³ Aktutu málaccha xyá c-xtalacaxtum antani xlipulhni chichiní, na aktutu málaccha xyá antani xlikotanún, c-xtalacaxtum sur na aktutu málaccha xkalhiy, chu na chuná aktutu málaccha c-xtalacaxtum norte. ¹⁴ Yuma tlanca, chu talhman pátzaps huantu xlistilihuiliñanit cachiquín xkalhiy xtankaxeka xla akcutuy lactitlanca chihuix antani xlakchipayahuanit, chu c-akatunu chihuix antani xtatzoknit xtucuhuinican yama kalhacutuy xapóstoles xCalhñilu Dios.

¹⁵ Yama ángel huanti xquixakatlima, xchipatilhay kantum lhman lasasa lilhca huantu pacs xla oro, laquimpi huá nalilhca y lantla xlitlanca kalhiy yama cachiquín, xahuá xamálaccha, chu na chuná xlikalhtlanca xapatzaps huantu listilihuiliñanit. ¹⁶ Hua yama cachiquín caj statijua xuanit; lantla xlihmán na chuná xkalhiy xlitlanca. Angel tzúculh lhca yama cachiquín, chu chuná taxtuchá xtalhcán: aktuy milh aktuy ciento kilómetro tiáčchalh, acxtum chuná lantla xlihmán, chu lantla xlitlanca, na acxtum xlikalhtalhman. ¹⁷ Alistalh tzúculh lhca yama tlanca xapatzaps huantu xlistilihuiliñanit; chu chuná taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, xtaçhuná lantla lhcanankoy chixcuhuín xala catuxáhuat, huá lilhcalh ángel.

¹⁸ Xapatzaps huantu xlistilihuiliñanit yama tlanca cachiquín, huá xlitlahuacanit laklilakatit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, chu xlitlanca yama cachiquín pacs xlaklman hua oro xlitlahuacanit, luhua slutonko xtaçhuna hualhtin. ¹⁹ Hua xatalayahu yama tlanca pátzaps xlimaxanatlicanit tipacutuy laklilakatit lacslipua chíhuix, chu chuná huanikocán: xakasiya chíhuix huanicán jaspe, xliaktuy huanicán

zafiro, xliaktutu yama chíhuix huantu huanicán agata, xliaktati huanicán esmeralda; ²⁰ xliakquitzis xkalhiy tu huanicán ónice; xliakchaxán cornalina; xliaktujún crisólito; xliaktzayán berilo; xliaknajatza topacio; xliakcahu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto, chu xliakcutuy xkalhiy yama chíhuix huantu huanicán amatista. ²¹ Chanchu yama akcutuy xaquilhtin, huá xlijanit yama chíhuix xtachuna xoka huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlihpitcanit. Chu yama kantum tlanca tlancaṭi huantu xkalhiy cachiquin pacs xatlan oro xlitlahuacanit slip skoy xtachuná lantla hualhtin. ²² C-xpulacni yama tlanca cachiquin ni cúcxilhli pala huá xtemplo Dios, usuchi lacatum antani tlan nalakataquilhputacán, sampi yama Dios huanti tlanca xlacatzúcut, xahuá xCalhnilu huanti xokónalh quimpalacatacán lacaxtum xlitlanca cachiquin litaxtuy xtemplojcan antani tlan lakataquilhputakocán. ²³ Yama tlanca cachiquin ni maclacasquin pala chichini, usu papá laquimpi namakaxkakanán, sampi Dios limakaxkakananima tlanca xmakaxkakanat huantu kalhiy, chu huá xlimakso huantu maclacasquin huá litaxtuy xCalhnilu Dios. ²⁴ Xlipacs huanti huilakó xlicatlanca catuxáhuat tlan nalilatamakoy xmakaxkakanat yama tlanca cachiquin, chu xlipacs lactlanca mapaksinanin reyes xala catuxáhuat naliminkoy, chu anta namacamastakoy huantu kalhikoy xtamacuncán la xlicaxtluhuancán. ²⁵ Xamalaccha yama tlanca cachiquin niucxni catitalacchúhualh cacuhuini, xahuachi anta niucxni catiánalh tzisni. ²⁶ Pacs huá namacamaxquikocán xlicaxtluhuán, xlipacs huantu xtapalh tumin, xahuá xlipacs huantu lilakátit kalhiy catuxáhuat. ²⁷ Huampi anta niucxni catitanuchá huantu lixcájnit, na nimpala huanti tlahuakoy xlipacs huantu ni liucxilhputu, usu huanti nahuán taksanin. Caj xman huá natanukoyachá yamá huanti tatzoktahuilakonit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy xCalhnilu Dios.

22

¹ Yama ángel quimasiyúnih kantum kalhtuchoko antani xama stalanka chúchut huantu mastay xatalulótkat latámat, stalanka xlakxkakay xtachuná hualhtin, chu anta xtaxtumachi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xui Dios, xahuá xCalhnilu huanti xokónalh quimpalacatacán. ² Anta xan c-xlaquitat xatlancati huantu c-xitát xtiyaputaxtuy yama cachiquin; anta chu c-xlakaputuy kalhtuchoko, titum cstacmakó quihui huantu huanicán quihui huantu mastay xaxlicana latámat, yuma quihui mastay xtahuacat akatunu papá, usu makcutuy aktum cata; chu xatuhuan huá limaclacasquincán laquimpi nalicuchikocán xlistacnacan xlipacs huanti lamakó c-xlicatlanca catuxáhuat. ³ Yanú c-xcachiquin Dios nialh ti catiánalh pala Dios xlihuánih pi nitlán tu tlahuama, sampi nialh catiánalh lakalhinanin. Huampi huata anta huij nahuán yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani mapaksinámaj nahuán Quintlatican Dios, chu xCalhnilu, xlipacs huanti scujnanimakó pacs lipaxuhu nalakachixcuhikoy. ⁴ Xlipacs huanti lipahuankoy luhua man nalacaniucxilhkoy, xahuachi chapaxuhua namasiyukoy lantla lhcahuilnikocanit c-xmuncán xtucuhuini Dios huanti tapaksinikoy. ⁵ Anta nialh ucxni catitzisualh, chu xlipacs huanti anta huilakó nialh maclacasquinkoy nahuán xmakaxkakanat pumakso laquimpi nalimaskokoy, na nialh pala chichini catimaclacasquinkolh, sampi yama tlanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namaxquikoy xmakaxkakanat, xahuachi lacxtum namakmapaksinankoy caxanilihuayaj xtihua.

Aya talacatzuhuiṃa quilhtamacú lantla namimpalay Jesucristo

⁶ Alistalh yama ángel chuná quihuánilh: “Xlipacs yuma tachihuín huantu kaxpátpat, luhua kalhiy xcacni, na mininiy nacanaajlacán, sampi xlicana huá xtalulóktat. Sampi Quimpuchinacán huanti luhua quiDioscán, huanti maxquikoy xtalacapastacni xlipacs profetas laquimpi nalichihuínankoy, xlá man macaminít xángel laquimpi lacatancs namaçatzinikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chu liscujmakó huantu ni pala makas quilhtamacú nakantaxtuy.”

⁷ Namá huan Jesús: “¡Cana huixín, nialh makas quilhtamacú nacmín!”

¡Luhua cana lipaxuhu naquixtuniy huanti nacanaajlay, chu cúntaj natlahuay huantu Dios maçatzininama, huachá xlipacs huantu tatzoktahuilanít unú c-libro!

⁸ Quit Juan huanti man ckáxmatli, chu cúcxilhli xlipacs huantu clichihuinama. Acxni chu alistalh cucxilhkolh, chu ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh c-xlacatín yama ángel huanti chuná xquilimalacahuáninít laquimpi naclakataquilhputay. ⁹ Huampi huata xlá namá quihuánilh: “Cana huix, ni clacasquín naquilakataquilhputaya, sampi quit ni Dios, quit na caj xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá makapitzin minatalan profetas, chu xlipacs huanti tzaksakoy huantu huan unú c-Likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakataquilhpútat.”

¹⁰ Chuná quihuanipá: “Ni caj tzek calicatzi xlipacs huantu natzokuiliya xtachihuín Dios c-milibro, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu natzoka. ¹¹ Huix ni tají calilipúhuanti huantu nítlan tlahuakolh amakapitzín. Huanti tlahuama lixcajnit talakalhín, catlahuatamalh lapí chuná lacasquín; huanti catuhua lixcajuálama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; huampi huanti tlan catziy, xankalhín tlan cacátzilh; chu xlipacs huanti maktum macamaxquikonít xlatamatcán Dios, xlacán xaliankalhín akstitum calipahuankolh.”

¹² “Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín —huan Jesús—, chu naclimín huantu naclimaskahuiy chatunu, chuná lantla mininikoy, lapí akstitum latamakónit, usu lapí lixcájnít xlamakó c-xlatamatcán. ¹³ Quit yamá huanti huanicán Alfa, chu Omega, huanti ucxlaçta clama, hasta lantlaçta xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni, huanti xakasiya, chu ti ahuatiyá.”

¹⁴ Chapaxuhuaña lamakó huanti chakakoy, chu makalhtaxtikoy xlhakatcán laquimpi na tlan nalikalhikoy talacasquín nahuakoy xtahuacat yama quihui huantu mastay latámat, chu nalactanukoy c-xamalaccha yama tlanca xcachiquín Dios. ¹⁵ Huampi niucxni catilactanukolh c-xamalaccha yama cachiquín xlipacs huanti catuhua limaxcajuálíkoy xlatamatcán, huanti xman huá liscujma tascuhuán, chu ti naxakatlikoy atanuj lacchaján masqui kalhikoy xpuscatcán, xahuá makninanín, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, chu xlipacs huanti lakatikoy aksaninankoy.

¹⁶ “Quit Jesús, man cmalakachanit quiángel laquimpi nacalimaxquiyán quintamaçatzinín xlipacs huixín huanti quilipahuanátit c-aktujun cachiquín. Quit yama xquilhtzucut xamakan rey David huanti xlimínat xuanit. Quit yama tlanca matancústacu tu ahuatiyá pulha tzísaj.”

¹⁷ Espíritu Santo, chu lantla xliputum canajlanín huanti litaxtukoy xtachuná yama xtasquin Cristo, acxtum huankoy: “Lacapala catat.” Xlipacs huanti kaxmatmakó yuma tachihuín na cahuankolh: “¡Lacapala catat!” Xlipacs huanti kalhputima, chu mimputún, lacapala camilh likotnán yama chúchut huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni xokocán.

¹⁸ Xlīpacs huantī kaxmatkoy, usu nalīkalhtahuakakoy xtachihuīn Dios huantu tatzoktahuilanīt unū c-libro alīsok ccamacatzīniyán: Lapi huī tī namalihuaquiy huantu nialh chuná huan, xlicana pī Dios na chuná namalihuaquiy xtapatín xtachuná lantla lichihuínán unū c-līkalhtahuaka.

¹⁹ Chu na chuná lapi huī tī nalīmaactiy, chu nī acchán nahuán huantu lichihuínán unū c-libro, na chuná namaklhticán xtapaxuhuán lantla xlakchán napaxuhuay antá c-xasasti xasantujlani cachiquín, chu lantla xualh xtahuacat quihui huantu mastay xatalulóktat latámat huantu lichihuínán unū c-līkalhtahuaka. ²⁰ Yama huantī maluloka pī xlicana tū tatzoknīt unū c-libro, chuná huan: “¡Xlicana pī nī makas quilhtamacú nacmín!”

¡Chuná calalh! ¡Quimpuchinacan Jesús, xlicana clacasquín pī lacapala catat!

²¹ Na luhua clacasquín pī Quimpuchinacan Jesús ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanaṭlahuán xlīpacs huixín.